

SAMLET ØKONOMI- OG HANDELSAFTALE (CETA)
mellem Canada på den ene side og Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den anden side

CANADA,

på den ene side,

OG DEN EUROPÆISKE UNION,

KONGERIGET BELGIEN,

REPUBLIKKEN BULGARIEN,

DEN TJEKKISKE REPUBLIK,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

REPUBLIKKEN ESTLAND,

IRLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN KROATIEN,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN CYPERN,

REPUBLIKKEN LETLAND,

REPUBLIKKEN LITAUEN,

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,

UNGARN,

REPUBLIKKEN MALTA,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

REPUBLIKKEN POLEN,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

RUMÆNIEN,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE

og

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

på den anden side,

i det følgende under et benævnt »parterne«,

som ønsker

YDERLIGERE AT STYRKE deres tætte økonomiske forbindelser og bygge videre på deres respektive rettigheder og forpligtelser i henhold til *Marrakesh-overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen*, indgået den 15. april 1994, og andre multilaterale og bilaterale samarbejdsinstrumenter,

AT SKABE et bredt og sikkert marked for deres varer og tjenesteydelser gennem en reduktion eller afskaffelse af hindringer for handel og investeringer,

AT FASTSÆTTE klare, gennemsigtige, forudsigelige og gensidigt fordelagtige regler for at regulere deres handel og investeringer,

OG SOM

BEKRÆFTER deres stærke tilknytning til demokrati og de grundlæggende rettigheder som omhandlet i *verdenserklæringen om menneskerettigheder*, indgået den 10. december 1948 i Paris, og deler den opfattelse, at spredning af masseødelæggelsesvåben udgør en alvorlig trussel mod den internationale sikkerhed,

ANERKENDER betydningen af international sikkerhed, demokrati, menneskerettigheder og retsstatsprincippet i forbindelse med udviklingen af den internationale handel og økonomisk samarbejde,

ERKENDER, at bestemmelserne i denne aftale bevarer parternes ret til at regulere på deres territorium og parternes mulighed for at nå legitime politiske mål, f.eks. folkesundhed, sikkerhed, miljø, den offentlige sædelighed og fremme og beskyttelse af den kulturelle mangfoldighed,

BEKRÆFTER deres forpligtelser som parter i UNESCO's *konvention om beskyttelse og fremme af de kulturelle udtryksformers mangfoldighed*, indgået den 20. oktober 2005 i Paris, og erkender, at staterne har ret til at bevare, udvikle og gennemføre deres kulturpolitik, til at støtte deres kulturelle industrier med henblik på at styrke de kulturelle udtryksformers mangfoldighed og til at bevare deres kulturelle identitet, herunder gennem brug af reguleringsmæssige foranstaltninger og økonomisk støtte,

ANERKENDER, at bestemmelserne i denne aftale beskytter investeringer og investorer med hensyn til deres investeringer, og at de har til formål at fremme gensidigt fordelagtige forretningsaktiviteter, uden at tilsidesætte parternes ret til på deres territorier at regulere i offentlighedens interesse,

PÅ NY BEKRÆFTER deres engagement i at fremme bæredygtig udvikling og udvikling af den internationale handel på en måde, der bidrager til bæredygtig udvikling med hensyn til både økonomiske, sociale og miljømæssige aspekter,

TILSKYNDER virksomheder, der opererer inden for deres territorium eller er underlagt deres jurisdiktion, til at respektere internationalt anerkendte retningslinjer og principper for virksomheders sociale ansvar, herunder OECD's retningslinjer for multinationale virksomheder, og at gennemføre bedste praksis for ansvarlig forretningsskik,

GENNEMFØRER denne aftale på en måde, som stemmer overens med håndhævelsen af deres respektive arbejdsmarkeds- og miljølovgivning, og som fremmer deres niveauer for arbejdstager- og miljøbeskyttelse og bygger videre på deres internationale engagement i arbejdsmarkeds- og miljømæssige spørgsmål,

ERKENDE den stærke forbindelse mellem innovation og handel og betydningen af innovation for den fremtidige økonomiske vækst og bekræfter deres engagement i at fremme et udvidet samarbejde inden for innovation og de dermed forbundne områder inden for forskning og udvikling samt videnskab og teknologi og at fremme inddragelsen af relevante offentlige og private enheder,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

KAPITEL ET

Generelle definitioner og indledende bestemmelser

Afdeling A

Generelle definitioner

Artikel 1.1

Alment gældende definitioner

Medmindre andet er fastsat, forstås der i denne aftale ved:

alment gældende administrativ afgørelse: en administrativ afgørelse eller fortolkning, der finder anvendelse på alle personer og faktiske forhold, der generelt er omfattet heraf, og hvormed fastsættes en adfærdsnorm, men som ikke omfatter:

- a) en konstatering eller afgørelse truffet inden for rammerne af en administrativ eller domstolslignende procedure, der gælder for en bestemt person, vare eller tjenesteydelse fra den anden part i en konkret sag, eller
- b) en afgørelse vedrørende en konkret handling eller praksis

landbrugsaftalen: den *aftale om landbrug*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten

landbrugsvare: et produkt, som er opført i bilag 1 til landbrugsaftalen

antidumpingaftale: den *aftale om anvendelse af artikel VI i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten

CETA-kontaktpunkter: de kontaktpunkter, der er etableret i medfør af artikel 26.5 (CETA-kontaktpunkter)

Det Blandede CETA-Udvalg: Det Blandede CETA-Udvalg, som er nedsat i medfør af artikel 26.1 (Det Blandede CETA-Udvalg)

CPC: den midlertidige centrale produktnomenklatur som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991

kulturelle industrier: personer, der er beskæftiget inden for:

- a) offentliggørelse, distribution eller salg af bøger, tidsskrifter, ugeblade eller aviser på tryk eller i maskinlæsbar form, undtagen når trykning eller sætning af disse er den eneste aktivitet
- b) produktion, distribution, salg eller fremvisning af film- eller videooptagelser
- c) produktion, distribution, salg eller fremvisning af lyd- eller musikvideooptagelser
- d) offentliggørelse, distribution eller salg af musik på tryk eller i maskinlæsbar form eller
- e) radiokommunikation, hvor transmissioner er beregnet til direkte modtagelse af den almindelige offentlighed, og alle radio-, tv- og kabeltransmissionsselskaber og alle satellitprogrammerings- og transmissionsnetværkstjenesteydelser

told: enhver form for told eller afgift, der pålægges en vare eller i forbindelse med import af en vare, herunder enhver form for tillægstold eller tillægsafgift, der pålægges denne import eller i forbindelse dermed, men som ikke omfatter:

- a) afgifter, der svarer til en intern skat, der pålægges i overensstemmelse med artikel 2.3 (national behandling)
- b) en foranstaltning, der anvendes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel VI eller XIX i GATT 1994, antidumpingaftalen, SMC-aftalen, aftalen om beskyttelsesforanstaltninger eller artikel 22 i DSU, eller
- c) et gebyr eller en anden afgift, der pålægges i overensstemmelse med artikel VIII i GATT 1994.

toldværdiansættelsesaftalen: den *aftale om anvendelsen af artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten

dage: kalenderdage, herunder weekender og helligdage

DSU: den *forståelse vedrørende reglerne og procedurerne for tvistbilæggelse*, der er indeholdt i bilag 2 til WTO-overenskomsten

virksomhed: en enhed, der er stiftet eller organiseret efter gældende lov, med økonomisk vinding for øje eller ej, og uanset om den er privat eller statsligt ejet eller kontrolleret, herunder en koncern, en trust, et partnerskab, en enkeltmandsvirksomhed, et joint venture eller en anden form for sammenslutning

allerede gældende, allerede gjaldt eller allerede fandtes: som er i kraft på datoen for denne aftales ikrafttræden

GATS: den *almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser*, der er indeholdt i bilag 1B til WTO-overenskomsten

GATT 1994: den *almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten

varer fra en part: indenlandske produkter i den i GATT 1994 anvendte betydning eller sådanne varer, som parterne måtte beslutte, og som omfatter varer med oprindelse i denne part

det harmoniserede system (HS): det *harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem*, herunder dets almindelige fortolkningsregler, afsnitsbestemmelser, kapitelbestemmelser og underpositionsbestemmelser

position: et firecifret nummer eller de første fire cifre af et nummer, der anvendes i HS

foranstaltning: en lov, en forskrift, en regel, en procedure, en beslutning, en administrativ handling, et krav, en praksis eller enhver anden form for foranstaltning truffet af en part

borger: en fysisk person, som er statsborger som defineret i artikel 1.2, eller som har fast bopæl i en part

med oprindelse: som opfylder kravene i de oprindelsesregler, der er fastsat i protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer

parter: på den ene side Den Europæiske Union eller dens medlemsstater eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater i overensstemmelse med deres respektive kompetencer som fastlagt i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (herefter benævnt »EU-partern«) og på den anden side Canada

person: en fysisk person eller en virksomhed

person i en part: en borger eller en virksomhed i en part

præferencetoldbehandling: anvendelse af toldsatsen i henhold til denne aftale på en vare med oprindelsesstatus i henhold til toldafviklingsplanen

aftalen om beskyttelsesforanstaltninger: den *aftale om beskyttelsesforanstaltninger*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten

sundheds- eller plantesundhedsforanstaltning: en foranstaltning som omhandlet i punkt 1 i bilag A til SPS-aftalen

SCM-aftalen: den *aftale om subsidier og udligningsforanstaltninger*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten

tjenesteyder: en person, der leverer eller søger at levere en tjenesteydelse

SPS-aftalen: den *aftale om anvendelse af sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige foranstaltninger*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten

statslig virksomhed: en virksomhed, der ejes eller kontrolleres af en part

underposition: et sekscifret nummer eller de første seks cifre af et nummer, der anvendes i HS

toldklassifikation: en vares eller et materiales tarifiering under et bestemt kapitel, en bestemt position eller en bestemt underposition i HS

toldafviklingsplan: bilag 2-A (afskaffelse af told)

TBT-aftalen: den *aftale om tekniske handelshindringer*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten

territorium: det territorium, hvor denne aftale finder anvendelse, jf. artikel 1.3

tredjeland: et land eller et territorium uden for denne aftales geografiske anvendelsesområde

TRIPS-aftalen: den *aftale om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder*, der er indeholdt i bilag 1C til WTO-overenskomsten

Wienerkonventionen om traktatretten: *wienerkonventionen om traktatretten*, indgået den 23. maj 1969 i Wien

WTO: Verdenshandelsorganisationen, og

WTO-overenskomsten: *Marrakesh-overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (WTO)*, indgået den 15. april 1994.

Artikel 1.2

Partspecifikke definitioner

Medmindre andet er fastsat, forstås i denne aftale ved:

statsborger:

- a) for så vidt angår Canada en fysisk person, som er statsborger i Canada i henhold til canadisk lovgivning
- b) for så vidt angår EU-parten en fysisk person med statsborgerskab i en medlemsstat, og

centralregering:

- a) for så vidt angår Canada Canadas regering, og
- b) for så vidt angår EU-parten Den Europæiske Union eller dens medlemsstaters nationale regeringer.

Artikel 1.3

Geografisk anvendelsesområde

Medmindre andet er fastsat, finder denne aftale anvendelse på:

- a) for så vidt angår Canada:
 - i) Canadas landområde, luftrum, indre farvande og søterritorium
 - ii) Canadas eksklusive økonomiske zone som fastsat i Canadas interne lovgivning i overensstemmelse med del V i *De Forenede Nationers havretskonvention*, indgået den 10. december 1982 i Montego Bay (»UNCLOS«), og
 - iii) Canadas kontinentalsokkel som fastsat i Canadas interne lovgivning i overensstemmelse med del VI i UNCLOS
- b) for så vidt angår Den Europæiske Union: de territorier, hvor traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastlagt i disse traktater. For så vidt angår bestemmelserne vedrørende toldbehandlingen af varer finder denne aftale også anvendelse på de dele af Den Europæiske Unions toldområde, der ikke er omfattet af første punktum i dette litra.

Afdeling B

Indledende bestemmelser

Artikel 1.4

Oprettelse af et frihandelsområde

Parterne i denne aftale opretter herved et frihandelsområde i overensstemmelse med artikel XXIV i GATT 1994 og artikel V i GATS.

*Artikel 1.5***Forholdet til WTO-overenskomsten og andre aftaler**

Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser over for hinanden i henhold til WTO-overenskomsten og andre aftaler, som de er part i.

*Artikel 1.6***Henvisninger til andre aftaler**

Når der i denne aftale henvises til, eller når der ved henvisning inkorporeres, andre aftaler eller retsakter helt eller delvis, omfatter disse henvisninger:

- a) tilhørende bilag, protokoller, fodnoter, fortolkende bemærkninger og forklarende bemærkninger, og
- b) efterfølgeraftaler, som begge parter er part i, eller ændringer, der er bindende for parterne, undtagen hvis henvisningen bekræfter allerede gældende rettigheder.

*Artikel 1.7***Henvisninger til lovgivning**

Når der i denne aftale henvises til love, enten generelt eller ved henvisning til en særlig bestemmelse, en særlig forordning eller et særligt direktiv, skal dette forstås som en henvisning til disse love med eventuelle senere ændringer, medmindre andet er angivet.

*Artikel 1.8***Forpligtelsernes omfang**

1. Hver af parterne har det fulde ansvar for overholdelsen af alle bestemmelser i denne aftale.
2. Hver af parterne skal sikre, at alle nødvendige foranstaltninger træffes for at gennemføre bestemmelserne i denne aftale, herunder at de overholdes på alle regeringsniveauer.

*Artikel 1.9***Rettigheder og forpligtelser vedrørende vand**

1. Parterne anerkender, at vand i sin naturlige tilstand, herunder vand i søer, floder, reservoirer, vandførende lag og vandbassiner, ikke udgør en vare eller et produkt. Sådant vand er derfor kun omfattet af kapitel toogtyve (handel og bæredygtig udvikling) og fireogtyve (handel og miljø).
2. Hver af parterne har ret til at beskytte og bevare sine naturlige vandreserver. Intet i denne aftale forpligter en part til at tillade kommerciel anvendelse af vand til noget formål, herunder indvinding, ekstraktion eller omledning med henblik på bulkeeksport.
3. Tillader en part kommerciel anvendelse af en specifik vandreserve, skal det ske på en måde, der er forenelig med denne aftale.

*Artikel 1.10***Personer, der udøver delegeret regeringsmyndighed**

Medmindre andet er fastsat i denne aftale, skal hver af parterne sikre, at en person på et hvilket som helst regeringsniveau, der af en part har fået delegeret regulerende, administrativ eller anden regeringsmyndighed, ved udøvelsen af myndigheden handler i overensstemmelse med partens forpligtelser som fastsat i denne aftale.

KAPITEL TO

National behandling og markedsadgang for varer

Artikel 2.1

Mål

Parterne skal gradvist liberalisere handel med varer i overensstemmelse med de i denne aftale fastsatte bestemmelser i en overgangsperiode begyndende på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden.

Artikel 2.2

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse på en parts handel med varer som defineret i kapitel et (generelle definitioner og indledende bestemmelser), medmindre andet er fastsat i denne aftale.

Artikel 2.3

National behandling

1. Hver af parterne indrømmer national behandling for varer fra den anden part i overensstemmelse med artikel III i GATT 1994. Med henblik herpå er artikel III i GATT 1994 inkorporeret i og gjort til en del af denne aftale.
2. For så vidt angår enhver anden regering i Canada end på føderalt niveau eller en regering i eller inden for en medlemsstat i Den Europæiske Union skal der i stk. 1 forstås en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, der indrømmes af en sådan regering for tilsvarende, direkte konkurrerende eller substituerbare varer fra henholdsvis Canada eller den pågældende medlemsstat.
3. Denne artikel finder ikke anvendelse på en foranstaltning, herunder en foranstaltnings fortsættelse, omgående fornyelse eller ændring, vedrørende canadiske punktafgifter på absolut alkohol som tariferet under toldposition 2207.10.90 i Canadas liste over indrømmelser (Liste V), der er knyttet som bilag til *Marrakesh-protokollen til den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994*, indgået den 15. april 1994 (»Marrakeshprotokollen«), der anvendes til fremstilling i henhold til bestemmelser i *Excise Act, 2001*, S.C. 2002, c. 22.

Artikel 2.4

Nedsættelse og afskaffelse af told ved import

1. Hver af parterne skal nedsætte eller afskaffe told på varer med oprindelse i den anden part i overensstemmelse med toldafviklingsplanerne i bilag 2-A. I dette kapitel forstås ved »med oprindelse« oprindelse i en af parterne i henhold til de oprindelsesregler, der er fastsat i protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer.
2. Den basistoldsats, der gøres til genstand for successive nedsættelser i henhold til stk. 1, er den, der for hver enkelt vare er anført i bilag 2-A til denne aftale.
3. For varer, der er omfattet af toldpræferencer som fastsat i en parts toldafviklingsplan i bilag 2-A, skal hver af parterne for varer med oprindelse i den anden part anvende den laveste af de toldsats, der opnås ved sammenligning mellem den sats, der beregnes i overensstemmelse med denne parts plan, og dens gældende mestbegunstigelsessats.

4. Parterne kan efter anmodning fra en af parterne konsultere hinanden med henblik på at overveje en fremskyndelse og en udvidelse af omfanget af afskaffelsen af told på varer ved import mellem parterne. En beslutning fra Det Blandede CETA-Udvalg vedrørende en fremskyndelse eller afskaffelse af told på en varegår forud for enhver toldsats eller afviklingskategori, der for den pågældende vare er fastsat i henhold til parternes planer i bilag 2-A, når den er godkendt af hver af parterne i overensstemmelse med deres gældende retlige procedurer.

Artikel 2.5

Begrænsning af toldgodtgørelses-, toldudsættelses- og toldsuspensionsordninger

1. En part skal ikke refundere, udsætte eller suspendere en told, der er betalt eller skal betales på en vare uden oprindelsesstatus, der importeres ind på dens territorium på den udtrykkelige betingelse, at varen eller en identisk, ækvivalent eller tilsvarende substitutionsvare anvendes som materiale i produktionen af en anden vare, der efterfølgende eksporteres til den anden parts territorium under præferencetoldbehandling i henhold til denne aftale, jf. dog stk. 2 og 3.
2. Stk. 1 finder ikke anvendelse på en parts ordning for toldnedsættelse, -suspension eller -udsættelse, uanset om den er permanent eller midlertidig, når nedsættelsen, suspensionen eller udsættelsen ikke udtrykkeligt er betinget af eksporten af en vare.
3. Stk. 1 finder ikke anvendelse før tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Artikel 2.6

Told, skatter og andre gebyrer og afgifter ved eksport

Ingen af parterne må opretholde eller indføre told, skatter eller andre gebyrer og afgifter, der pålægges ved eller i forbindelse med eksport af en vare til den anden part, og ej heller interne skatter, gebyrer eller afgifter for varer, der eksporteres til den anden part, som overstiger de skatter, gebyrer og afgifter, der pålægges tilsvarende varer bestemt til internt salg.

Artikel 2.7

Status quo

1. Ingen af parterne må ved denne aftales ikrafttræden forhøje en told, der var gældende ved ikrafttrædelsen, eller indføre en ny told på en vare med oprindelse i en af parterne.
2. En part kan uanset stk. 1:
 - a) ændre en told, der ikke er omfattet af denne aftale, for en vare, for hvilken der ikke anmodes om toldpræference i henhold til denne aftale
 - b) efter en ensidig nedsættelse forhøje en told, så den igen kommer op på det niveau, der er fastsat i dens toldafviklingsplan i bilag 2-A, eller
 - c) opretholde eller forhøje en told som tilladt i henhold til denne aftale eller enhver aftale under WTO-overenskomsten.
3. Uanset stk. 1 og 2 kan kun Canada anvende en særlig beskyttelse i henhold til artikel 5 i landbrugsaftalen. Der kan udelukkende anvendes en særlig beskyttelse for så vidt angår varer, som er henhørende under positioner med anførelsen »SSG« i Canadas plan i bilag 2-A. Anvendelsen af denne særlige beskyttelse er begrænset til import, der ikke er omfattet af toldpræference, og i tilfælde af import, der er omfattet af et toldkontingent, til import over adgangsforpligtelsen.

Artikel 2.8

Midlertidig suspension af præferencetoldbehandling

1. En part kan i overensstemmelse med stk. 2-5 midlertidigt suspendere præferencetoldbehandlingen under denne aftale for så vidt angår en vare, der eksporteres eller produceres af en person fra den anden part, hvis parten:
 - a) som følge af en undersøgelse baseret på objektive, tvingende og verificerbare oplysninger konstaterer, at den pågældende person fra den anden part har begået systematiske overtrædelser af toldlovgivningen for at opnå præferencetoldbehandling under denne aftale, eller
 - b) konstaterer, at den anden part systematisk og uberettiget nægter at samarbejde i forbindelse med undersøgelsen af overtrædelser af toldlovgivningen under artikel 6.13.4 (samarbejde), og den part, der anmoder om samarbejde, baseret på objektive, tvingende og verificerbare oplysninger har rimelige grunde til at konkludere, at den pågældende person fra den anden part har begået systematiske overtrædelser af toldlovgivningen for at opnå præferencetoldbehandling under denne aftale.
2. En part, som har foretaget en konstatering som omhandlet i stk. 1, skal:
 - a) underrette den anden parts toldmyndighed og fremlægge de oplysninger og beviser, som ligger til grund for konstateringen
 - b) indlede konsultationer med myndighederne fra den anden part for at finde frem til en gensidigt acceptabel løsning på de problemer, der er blevet konstateret, og
 - c) give skriftlig meddelelse til den pågældende person fra den anden part, herunder de oplysninger, der ligger til grund for konstateringen.
3. Har myndighederne ikke fundet en gensidigt acceptabel løsning efter senest 30 dage, skal den part, der har foretaget konstateringen, indbringe sagen for Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg.
4. Har Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg ikke fundet en løsning efter senest 60 dage, kan den part, der har foretaget konstateringen, midlertidigt suspendere præferencetoldbehandlingen under denne aftale for så vidt angår den pågældende vare fra den pågældende person fra den anden part. Den midlertidige suspension finder ikke anvendelse på en vare, der allerede befinder sig i transit mellem parterne på den dag, som den midlertidige suspension har virkning fra.
5. Den part, der anvender den midlertidige suspension i henhold til stk. 1, må kun gøre dette i en periode, der står i et rimeligt forhold til den indvirkning, som situationen, der har ført til konstateringen under stk. 1, har på denne parts finansielle interesser, og højst i 90 dage. Har parten rimelige grunde baseret på objektive, tvingende og verificerbare oplysninger til at antage, at de forhold, der gav anledning til den oprindelige suspension, ikke har ændret sig efter perioden på de 90 dage, kan parten forny suspensionen i en yderligere periode på højst 90 dage. Den oprindelige suspension og enhver fornyet suspension er genstand for regelmæssige konsultationer i Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg.

Artikel 2.9

Gebyrer og andre afgifter

1. En part må i overensstemmelse med artikel VIII i GATT 1994 ikke indføre eller opretholde et gebyr eller en afgift på eller i forbindelse med import eller eksport af en parts vare, der ikke står i rimeligt forhold til omkostningerne ved de tjenesteydelser, der ydes, eller som udgør en indirekte beskyttelse af indenlandske varer eller en beskatning af import eller eksport til fiskale formål.
2. Det præciseres, at stk. 1 ikke forhindrer en part i at pålægge en told eller en afgift som omhandlet i litra a)-c) i definitionen af told under artikel 1.1 (alment gældende definitioner).

Artikel 2.10

Varer, der genindføres efter reparation eller ændring

1. Med henblik på denne artikel forstås ved reparation eller ændring enhver behandling af en vare, som foretages for at udbedre funktionsfejl eller materielle skader for således at genetablere varens oprindelige funktion eller sikre, at den er i overensstemmelse med tekniske krav til anvendelsen, og uden hvilken varen ikke længere kan anvendes på normal måde til det formål, den er bestemt til. Reparation eller ændring af en vare omfatter genetablning og vedligeholdelse, men ikke en behandling eller en forarbejdning, hvormed:

- a) varens grundlæggende karakteristika tilintetgøres, eller der skabes en ny eller kommercielt anderledes vare
- b) et halvfabrikata omformes til helfabrikata, eller
- c) der foretages en væsentlig ændring af en vares funktion.

2. En part må uanset varens oprindelse ikke lægge told på en vare, som genindføres på dens territorium, efter at varen har været midlertidigt eksporteret fra dens territorium til den anden parts territorium med henblik på reparation eller ændring, uanset om en sådan reparation eller ændring kunne være blevet udført på den parts territorium, hvorfra varen blev eksporteret med henblik på reparation eller ændring, jf. dog fodnote 1 ⁽¹⁾ ⁽²⁾.

3. Stk. 2 finder ikke anvendelse på varer, der mod kaution importeres til frihandelszoner eller med tilsvarende status, og som efterfølgende eksporteres med henblik på reparation og ikke genindføres mod kaution til frihandelszoner eller med tilsvarende status.

4. En part må ikke lægge told på en vare, uanset oprindelse, der importeres midlertidigt fra den anden parts territorium med henblik på reparation eller ændring ⁽³⁾.

Artikel 2.11

Import- og eksportrestriktioner

1. Medmindre andet er fastsat i denne aftale, må parterne ikke indføre eller opretholde forbud eller restriktioner på import af varer fra den anden part eller på eksport eller salg til eksport af varer bestemt til den anden parts territorium, jf. dog artikel XI i GATT 1994. Med henblik herpå er artikel XI i GATT 1994 inkorporeret i og gjort til en del af denne aftale.

2. Indfører eller opretholder en part et forbud eller en restriktion ved import fra eller eksport af en vare til et tredjeland, kan denne part:

- a) begrænse eller forbyde import fra den anden parts territorium af en vare fra dette tredjeland, eller
- b) begrænse eller forbyde eksport af en vare til dette tredjeland gennem den anden parts territorium.

3. Indfører eller opretholder en part et forbud eller en restriktion ved import af en vare fra et tredjeland, skal parterne efter anmodning fra den anden part indlede drøftelser med henblik på at undgå enhver utidig indblanding i eller forvrængning af den anden parts prisfastsættelses-, markedsførings- eller distributionsordninger.

⁽¹⁾ For følgende varer i HS kapitel 89, uanset oprindelse, som genindføres til Canadas territorium fra EU's territorium, og som registreres i henhold til *Canada Shipping Act 2001*, kan Canada for så vidt angår værdien af reparationen eller ændringen af sådanne varer anvende toldsatsen for sådanne varer i overensstemmelse med toldafviklingsplanen i bilag 2-A (afskaffelse af told): 8901 10 10, 8901 10 90, 8901 30 00, 8901 90 10, 8901 90 91, 8901 90 99, 8904 00 00, 8905 20 19, 8905 20 20, 8905 90 19, 8905 90 90, 8906 90 19, 8906 90 91, 8906 90 99.

⁽²⁾ Den Europæiske Union vil gennemføre dette stykke ved anvendelse af proceduren for passiv forædling i forordning (EU) nr. 952/2013 i overensstemmelse med dette stykke.

⁽³⁾ Den Europæiske Union vil gennemføre dette stykke ved anvendelse af proceduren for aktiv forædling i forordning (EU) nr. 952/2013 i overensstemmelse med dette stykke.

4. Denne artikel finder ikke anvendelse på en foranstaltning, herunder videreførelse, omgående fornyelse eller ændring af en sådan foranstaltning, for så vidt angår:
- a) eksport af tømmer af enhver art. Ophører en part med at kræve eksporttilladelser for tømmer bestemt til et tredjeland, ophører denne part definitivt med at kræve eksporttilladelser for tømmer bestemt til den anden part
 - b) eksport af uforarbejdet fisk i henhold til den relevante lovgivning i Newfoundland og Labrador i en periode på tre år efter dennes aftales ikrafttræden
 - c) canadiske punktafgifter på absolut alkohol som tariferet under position 2207.10.90 i Canadas liste over indrømmelser, der erknyttet som bilag til Marrakesh-protokollen (liste V), der anvendes til fremstilling i henhold til bestemmelserne i Excise Act, 2001, S.C. 2002, c. 22, og
 - d) import af brugte køretøjer til Canada, der ikke er i overensstemmelse med de canadiske sikkerheds- og miljøkrav.

Artikel 2.12

Andre bestemmelser vedrørende handel med varer

Hver af parterne skal bestræbe sig på at sikre, at en vare fra den anden part, som er blevet importeret til og på lovlig vis solgt eller udbudt til salg hvor som helst på den importerende parts territorium, også kan sælges eller udbydes til salg på hele den importerende parts territorium.

Artikel 2.13

Udvalget for Varehandel

1. De opgaver, der varetages af Udvalget for Varehandel, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra a), (specialudvalg) omfatter:
 - a) at fremme handel med varer mellem parterne, herunder via konsultationer om fremskyndelse af afskaffelsen af told i henhold til denne aftale og andre spørgsmål, som måtte være relevante
 - b) at anbefale Det Blandede CETA-Udvalg ændringer eller udvidelser af enhver bestemmelse i denne aftale vedrørende det harmoniserede system, og
 - c) straks at behandle spørgsmål vedrørende varebevægelser via parternes importsteder.
2. Udvalget for Varehandel kan forelægge Det Blandede CETA-Udvalg udkast til afgørelser om fremskyndelse eller ophævelse af punktafgifter på en vare.
3. Landbrugsudvalget, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra a), (specialudvalg), skal:
 - a) holde møde senest 90 dage efter, at en part har anmodet derom
 - b) udgøre et forum for parternes drøftelser om spørgsmål vedrørende landbrugsvarer, som er omfattet af denne aftale, og
 - c) henvise ethvert uafklaret spørgsmål under litra b) til Udvalget for Varehandel.
4. Parterne noterer sig samarbejdet og udvekslingen af oplysninger om landbrugsspørgsmål inden for rammerne af den årlige landbrugsdialog mellem Canada og Den Europæiske Union som fastsat i brevvekslingen af 14. juli 2008. Landbrugsdialogen kan, hvis det er hensigtsmæssigt, anvendes i forbindelse med stk. 3.

KAPITEL TRE

Afbødende foranstaltninger på handelsområdet

Afdeling A

Antidumping- og udligningsforanstaltninger

Artikel 3.1

Almindelige bestemmelser vedrørende antidumping- og udligningsforanstaltninger

1. Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i medfør af artikel VI i GATT 1994, antidumpingaftalen og SCM-aftalen.
2. Protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer finder ikke anvendelse på antidumping- og udligningsforanstaltninger.

Artikel 3.2

Gennemsigtighed

1. Hver af parterne skal anvende antidumping- og udligningsforanstaltninger i overensstemmelse med de relevante WTO-krav og i henhold til principperne om en retfærdig og gennemsigtig proces.
2. Parterne skal umiddelbart efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger og under alle omstændigheder inden en endelig konstatering sikre en fuldstændig og formålstjenlig fremlæggelse af alle de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der ligger til grund for beslutningen om, hvorvidt der skal indføres endelige foranstaltninger. Dette berører ikke anvendelsen af artikel 6, stk. 5, i antidumpingaftalen og artikel 12, stk. 4, i SCM-aftalen.
3. Forudsat at det ikke forsinker gennemførelsen af undersøgelsen unødigt, skal alle berørte parter i en antidumping- og antisubsidieundersøgelse ⁽¹⁾ have mulighed for at forsvare deres interesser.

Artikel 3.3

Hensynet til offentlighedens interesser og lavere told

1. Hver parts myndigheder skal tage hensyn til de oplysninger, der leveres i overensstemmelse med den pågældende parts lovgivning, om hvorvidt indførelsen af en antidumping- eller udligningstold ikke er i offentlighedens interesse.
2. Efter at have gennemgået de i stk. 1 omhandlede oplysninger kan den pågældende parts myndigheder i overensstemmelse med partens lovgivning overveje, om størrelsen af den antidumping- eller udligningstold, der skal pålægges, skal være lig med den fulde dumpingmargen eller det fulde subsidiebeløb eller et lavere beløb.

Afdeling B

Globale beskyttelsesforanstaltninger

Artikel 3.4

Almindelige bestemmelser vedrørende globale beskyttelsesforanstaltninger

1. Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser vedrørende globale beskyttelsesforanstaltninger i henhold til artikel XIX i GATT 1994 og aftalen om beskyttelsesforanstaltninger.
2. Protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer finder ikke anvendelse på globale beskyttelsesforanstaltninger.

⁽¹⁾ Med henblik på denne artikel defineres **interesserede parter** som i artikel 6, stk. 11, i antidumpingaftalen og artikel 12, stk. 9, i SCM-aftalen.

*Artikel 3.5***Gennemsigtighed**

1. Efter anmodning fra den eksporterende part skal den part, der indleder en beskyttelsesundersøgelse eller har til hensigt at træffe foreløbige eller endelige, globale beskyttelsesforanstaltninger, straks fremlægge:
 - a) de i artikel 12, stk. 2, i aftalen om beskyttelsesforanstaltninger omhandlede oplysninger i det format, der foreskrives af WTO's Komité for Beskyttelsesforanstaltninger
 - b) den offentlige udgave af klagen, der blev indgivet af den indenlandske erhvervsgren, hvis dette er relevant, og
 - c) en offentlig rapport om de resultater og begrundede konklusioner om alle relevante faktiske og retlige spørgsmål, der tages i betragtning ved undersøgelsen af beskyttelsesforanstaltninger. Den offentlige rapport skal omfatte en analyse af årsagssammenhæng mellem skade og skadeforvoldende faktorer og den metode, der anvendes til at definere de globale beskyttelsesforanstaltninger.
2. Ved afgivelse af oplysninger i henhold til denne artikel skal den importerende part tilbyde at føre konsultationer med den eksporterende part for at gennemgå de fremlagte oplysninger.

*Artikel 3.6***Indførelse af endelige foranstaltninger**

1. Indfører en part globale beskyttelsesforanstaltninger, skal den tilstræbe at gøre dette på en måde, der griber mindst muligt ind i den bilaterale handel.
2. Den importerende part skal tilbyde at føre konsultationer med den eksporterende part for at undersøge den i stk. 1 omhandlede sag. Den importerende part må ikke træffe foranstaltninger før 30 dage efter at have tilbudt at føre konsultationer.

*Afdeling C***Generelle bestemmelser***Artikel 3.7***Udelukkelse fra tvistbilæggelse**

Dette kapitel er ikke omfattet af kapitel niogtyve (tvistbilæggelse).

*KAPITEL FIRE****Tekniske handelshindringer****Artikel 4.1***Anvendelsesområde og definitioner**

1. Dette kapitel finder anvendelse på udarbejdelse, vedtagelse og anvendelse af tekniske forskrifter, standarder og overensstemmelsesvurderingsprocedurer, som kan påvirke handel med varer mellem parterne.
2. Dette kapitel finder ikke anvendelse på:
 - a) specifikationer vedrørende indkøb udarbejdet af et regeringsorgan med henblik på regeringsorganers produktion eller forbrug, eller
 - b) en sundheds- eller plantesundhedsforanstaltning som defineret i bilag A til SPS-aftalen.

3. Medmindre denne aftale, herunder de inkorporerede bestemmelser fra TBT-aftalen i henhold til artikel 4.2, definerer eller giver en betydning til et udtryk, har de generelle udtryk i forbindelse med standardisering og procedurerne for overensstemmelsesvurdering normalt den betydning, der gives dem ifølge de definitioner, der er vedtaget inden for FN-systemet og de internationale standardiseringsorganisationer, under hensyntagen til den sammenhæng, hvori de forekommer, og til formålet med dette kapitel.

4. Henvisninger i dette kapitel til tekniske forskrifter, standarder og procedurer for overensstemmelsesvurdering omfatter ændringer heraf og tilføjelser til reglerne eller produktdekningen heri, medmindre der er tale om uvæsentlige ændringer og tilføjelser.

5. Artikel 1.8.2 (forpligtelsernes omfang) finder ikke anvendelse på artikel 3, 4, 7, 8 og 9 i TBT-aftalen som inkorporeret i nærværende aftale.

Artikel 4.2

Inkorporering af TBT-aftalen

1. Følgende bestemmelser i TBT-aftalen er hermed inkorporeret i og gjort til en del af nærværende aftale:

- a) artikel 2 (centrale regeringsorganers udarbejdelse, vedtagelse og anvendelse af tekniske forskrifter)
- b) artikel 3 (lokale regeringsorganers og ikke-regeringsorganers udarbejdelse, vedtagelse og anvendelse af tekniske forskrifter)
- c) artikel 4 (udarbejdelse, vedtagelse og anvendelse af standarder)
- d) artikel 5 (centrale regeringsorganers procedurer for overensstemmelsesvurdering)
- e) artikel 6 (centrale regeringsorganers godkendelse af overensstemmelsesvurderinger), uden at dette begrænser en parts rettigheder eller forpligtelser i henhold til protokollen om gensidig accept af resultaterne af overensstemmelsesvurdering og protokollen om gensidig anerkendelse af overensstemmelses- og håndhævelsesprogrammet for god fremstillingspraksis for farmaceutiske produkter
- f) artikel 7 (lokale regeringsorganers procedurer for overensstemmelsesvurdering)
- g) artikel 8 (ikke-regeringsorganers procedurer for overensstemmelsesvurdering)
- h) artikel 9 (internationale og regionale systemer)
- i) bilag 1 (termer og definitioner i forbindelse med denne aftale), og
- j) bilag 3 (kodeks for god praksis ved udarbejdelse, vedtagelse og anvendelse af standarder).

2. Udtrykket »medlemmer« i de inkorporerede bestemmelser har samme betydning i nærværende aftale som i TBT-aftalen.

3. For så vidt angår TBT-aftalens artikel 3, 4, 7, 8 og 9 kan kapitel niogtyve (tvistbilæggelse) påberåbes i tilfælde, hvor en part finder, at den anden part ikke har opnået tilfredsstillende resultater i henhold til disse artikler, og at dens handelsinteresser berøres i væsentlig grad. I denne henseende skal disse resultater være ækvivalente med dem, der kunne forventes, hvis det pågældende organ var en part.

Artikel 4.3

Samarbejde

Parterne skal styrke deres samarbejde for så vidt angår tekniske forskrifter, standarder, metrologi, procedurer for overensstemmelsesvurdering, markedsovervågning eller kontrol- og håndhævelsesaktiviteter for at befordre handelen mellem parterne, jf. kapitel enogtyve (reguleringssamarbejde). Dette kan omfatte fremme af og tilskyndelse til samarbejde mellem parternes respektive offentlige eller private organisationer med ansvar for metrologi, standardisering, prøvning, certificering og akkreditering, markedsovervågning eller kontrol- og håndhævelsesaktiviteter samt i særdeleshed tilskyndelse af deres akkrediterings- og overensstemmelsesvurderingsorganer til at deltage i samarbejdsordninger, der fremmer accepten af overensstemmelsesvurderingsresultater.

*Artikel 4.4***Tekniske forskrifter**

1. Parterne forpligter sig til at samarbejde i det omfang, det er muligt, for at sikre, at deres tekniske forskrifter er forenelige med hinanden. Tilkendegiver en part i den forbindelse en interesse i at udvikle en teknisk forskrift med samme eller et lignende anvendelsesområde som én, der findes i eller er under udarbejdelse hos den anden part, skal den anden part på anmodning forelægge den første part, i det omfang det er praktisk muligt, de relevante oplysninger, undersøgelser og data, som har ligget til grund for udarbejdelsen af den tekniske forskrift, uanset om forskriften er vedtaget eller under udarbejdelse. Parterne anerkender, at det kan være nødvendigt at præcisere og nå til enighed om anvendelsesområdet for en specifik anmodning, og at fortrolige oplysninger kan tilbageholdes.
2. En part, der har udarbejdet en teknisk forskrift, som den anser for at svare til en teknisk forskrift i den anden part, og som har forenelige mål og produktdekning, kan anmode om, at den anden part anerkender den tekniske forskrift som ækvivalent. Parten skal fremsætte anmodningen skriftligt og angive detaljeret begrundelse for, hvorfor den tekniske forskrift skal anses for at være ækvivalent, herunder med hensyn til produktdekningen. Den part, der ikke er enig i, at den tekniske forskrift er ækvivalent, skal efter anmodning oplyse den anden part om sin begrundelse herfor.

*Artikel 4.5***Overensstemmelsesvurdering**

Parterne respekterer protokollen om gensidig accept af resultaterne af overensstemmelsesvurdering og protokollen om gensidig anerkendelse af overensstemmelses- og håndhævelsesprogrammet vedrørende god fremstillingspraksis for farmaceutiske produkter.

*Artikel 4.6***Gennemsigtighed**

1. Hver af parterne skal sikre, at der forefindes gennemsigtighedsprocedurer i forbindelse med udviklingen af tekniske forskrifter og procedurer for overensstemmelsesvurdering, der gør det muligt for parternes interesserede personer at deltage på et passende tidligt stadium, hvor der stadig kan foretages ændringer og tages hensyn til bemærkninger, medmindre hastende problemer med hensyn til sikkerhed, sundhed, miljøbeskyttelse eller national sikkerhed opstår eller truer med at opstå. Er en høringsprocedure i forbindelse med udarbejdelsen af tekniske forskrifter eller procedurer for overensstemmelsesvurdering åben for offentligheden, tillader parterne hver især, at personer fra den anden part deltager på vilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der indrømmes personer fra den pågældende part.
2. Parterne skal fremme et tættere samarbejde mellem de standardiseringsorganer, der er beliggende inden for deres respektive territorier, med henblik på at befordre bl.a. udveksling af oplysninger om deres respektive aktiviteter samt harmonisering af standarder, der bygger på fælles interesse og gensidighed, i henhold til nærmere bestemmelser, der vedtages af de pågældende standardiseringsorganer.
3. Hver af parterne skal bestræbe sig på at give en frist på mindst 60 dage efter fremsendelsen til WTO's centralregister for notifikationer af foreslåede tekniske forskrifter og procedurer for overensstemmelsesvurdering, således at den anden part har mulighed for at fremsætte skriftlige bemærkninger, medmindre hastende problemer med hensyn til sikkerhed, sundhed, miljøbeskyttelse eller national sikkerhed opstår eller truer med at opstå. Parterne skal velvilligt overveje en rimelig anmodning om forlængelse af fristen for fremsættelse af bemærkninger.
4. Modtager en part bemærkninger til sin foreslåede tekniske forskrift eller procedure for overensstemmelsesvurdering fra den anden part, skal den skriftligt besvare disse bemærkninger, før den tekniske forskrift eller proceduren for overensstemmelsesvurdering vedtages.
5. Hver af parterne skal senest på datoen for offentliggørelse af den vedtagne tekniske forskrift eller procedure for overensstemmelsesvurdering offentliggøre eller på anden måde gøre offentligt tilgængelig via trykte eller elektroniske medier sine svar eller en sammenfatning af sine svar på de væsentlige bemærkninger, som den modtager.

6. Hver af parterne skal efter anmodning fra den anden part give oplysninger om formålet med samt retsgrundlaget og begrundelsen for en teknisk forskrift eller en procedure for overensstemmelsesvurdering, som parten har vedtaget eller agter at vedtage.
7. En part skal velvilligt overveje en rimelig anmodning fra den anden part, der er modtaget inden for udløbet af perioden for fremsættelse af bemærkninger efter fremlæggelsen af en foreslået teknisk forskrift, om at iværksætte eller forlænge tidsrummet mellem vedtagelsen af den tekniske forskrift og den dag, hvor den træder i kraft, medmindre forlængelsen ikke gør det muligt at opfylde de forfulgte legitime mål.
8. Hver af parterne skal sikre, at de tekniske forskrifter og procedurer for overensstemmelsesvurdering, de vedtager, offentliggøres på officielle websteder.
9. Tilbageholder en part ved et importsted en vare indført fra den anden parts territorium med den begrundelse, at varen ikke overholder en teknisk forskrift, skal den uden unødigt forsinkelse underrette importøren om grundene til tilbageholdelse af varen.

Artikel 4.7

Forvaltning af kapitlet

1. Parterne skal samarbejde om spørgsmål, der er omfattet af dette kapitel. Parterne er enige om, at Udvalget for Varehandel, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra a):
 - a) skal forvalte gennemførelsen af dette kapitel
 - b) straks skal behandle ethvert spørgsmål, der rejses af en part vedrørende udarbejdelse, vedtagelse eller anvendelse af standarder, tekniske forskrifter og procedurer for overensstemmelsesvurdering
 - c) på en parts anmodning skal befordre drøftelsen af den vurdering af den reelle eller potentielle risiko, som er foretaget af den anden part
 - d) skal tilskynde til samarbejde mellem parternes standardiseringsorganer og overensstemmelsesvurderingsorganer
 - e) skal udveksle oplysninger om standarder, tekniske forskrifter eller procedurer for overensstemmelsesvurdering, herunder tredjemands eller internationale organers, hvor der er en fælles interesse i at gøre dette
 - f) skal foretage en fornyet undersøgelse af dette kapitel på baggrund af udviklingen i WTO's udvalg vedrørende tekniske handelshindringer eller i henhold til TBT-aftalen og om nødvendigt udarbejde henstillinger om ændring af dette kapitel til behandling i Det Blandede CETA-Udvalg
 - g) skal træffe andre foranstaltninger, som parterne skønner vil bistå dem med at gennemføre dette kapitel og TBT-aftalen samt med at fremme handelen mellem parterne, og
 - h) skal rapportere til Det Blandede CETA-Udvalg om gennemførelsen af dette kapitel, hvis det er relevant.
2. Er parterne ikke i stand til at løse et spørgsmål, der er omfattet af dette kapitel, i Udvalget for Varehandel efter anmodning fra en part, kan det Blandede CETA-Udvalg nedsætte en teknisk ad hoc-arbejdsgruppe til at finde handelsfremmende løsninger. Er en part ikke enig i en anmodning fra den anden part om at etablere en teknisk arbejdsgruppe, skal den på anmodning begrunde sin beslutning. Parterne skal i fællesskab lede den tekniske arbejdsgruppe.
3. Har en part anmodet om oplysninger, skal den anden part i henhold til bestemmelserne i dette kapitel fremlægge oplysningerne på papir eller i elektronisk format inden for et rimeligt tidsrum. Parten skal bestræbe sig på at reagere på enhver anmodning om oplysninger senest inden 60 dage.

KAPITEL FEM

Sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger

Artikel 5.1

Definitioner

1. Med henblik på dette kapitel anvendes følgende definitioner:
 - a) definitionerne i bilag A til SPS-aftalen
 - b) de definitioner, der er vedtaget inden for rammerne af Codex Alimentarius-Kommissionen (»Codex«)
 - c) de definitioner, der er vedtaget inden for rammerne af Verdensorganisationen for Dyresundhed (»OIE«)
 - d) de definitioner, der er vedtaget inden for rammerne af *den internationale plantebeskyttelseskonvention* (»IPPC«)
 - e) beskyttet zone i forbindelse med en bestemt reguleret skadegører: et formelt afgrænset geografisk område i Unionen, hvor den pågældende skadegører ikke er etableret på trods af gunstige betingelser for dens etablering og dens tilstedeværelse i andre dele af Den Europæiske Union, og
 - f) en kompetent myndighed i en part: en myndighed, der er opført i bilag 5-A.
2. I forlængelse af stk. 1 går definitionerne i SPS-aftalen forud, i det omfang der er uoverensstemmelse mellem de definitioner, der er vedtaget inden for rammerne af Codex, OIE eller IPPC, og definitionerne i henhold til SPS-aftalen.

Artikel 5.2

Formål

Formålene med dette kapitel er:

- a) at beskytte menneskers, dyrs og planters liv og sundhed og samtidig fremme handelen
- b) at sikre, at parternes sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (»SPS«) ikke skaber uberettigede handelshindringer, og
- c) at fremme gennemførelsen af SPS-aftalen.

Artikel 5.3

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse på alle SPS-foranstaltninger, der direkte eller indirekte kan påvirke handelen mellem parterne.

Artikel 5.4

Rettigheder og forpligtelser

Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i henhold til SPS-aftalen.

Artikel 5.5

Tilpasning til regionale forhold

1. For så vidt angår dyr, animalske produkter og animalske biprodukter:
 - a) anerkender parterne begrebet zoneinddeling, og de har besluttet at anvende dette begreb for de sygdomme, der er opført i bilag 5-B
 - b) fastsætter parterne principper og retningslinjer med henblik på at anerkende regionale betingelser, skal de anføre disse i bilag 5-C

- c) ved anvendelse af litra a) skal den importerende part basere sin sundhedsforanstaltning, der gælder for den eksporterende part, hvis territorium er berørt af en sygdom, der er opført i bilag 5-B, på den beslutning om zoneinddeling, der er truffet af den eksporterende part, forudsat at den importerende part finder det godtgjort, at den eksporterende parts beslutning om zoneinddeling er i overensstemmelse med de principper og retningslinjer, som parterne har fastsat i bilag 5-C, og er baseret på relevante internationale standarder, retningslinjer og anbefalinger. Den importerende part kan anvende enhver supplerende foranstaltning med henblik på at opnå det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den finder passende
 - d) mener en af parterne at have en særlig status med hensyn til en sygdom, der ikke er opført i bilag 5-B, kan den anmode om anerkendelse af denne status. Den importerende part kan kræve yderligere garantier i forbindelse med import af levende dyr, animalske produkter og animalske biprodukter, alt efter den aftalte status, der anerkendes af den importerende part, herunder de særlige betingelser, der er fastlagt i bilag 5-E, og
 - e) parterne anerkender begrebet segmentering og er enige om at samarbejde på dette område.
2. For så vidt angår planter og planteprodukter:
- a) når den importerende part indfører eller opretholder sine plantesundhedsforanstaltninger, skal den tage hensyn til bl.
 - a. status for skadegørere i et område, som f.eks. et skadegørerfrit område, skadegørerfrit produktionssted, skadegørerfrit produktionsfacilitet, et område med lav forekomst af skadegørere og en beskyttet zone, som den eksporterende part har udarbejdet, og
 - b) fastsætter parterne principper og retningslinjer med henblik på at anerkende regionale betingelser, skal de anføre disse i bilag 5-C.

Artikel 5.6

Ækvivalens

1. Den importerende part skal anerkende den eksporterende parts SPS-foranstaltning som ækvivalent med sin egen, hvis den eksporterende part over for den eksporterende part objektivt godtgør, at dens foranstaltning medfører det SPS-beskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende.
2. Bilag 5-D indeholder principper og retningslinjer for at fastsætte, anerkende og opretholde ækvivalens.
3. I bilag 5-E fastsættes:
 - a) det område, for hvilket den importerende part anerkender, at den eksporterende parts SPS-foranstaltning er ækvivalent med sin egen, og
 - b) det område, for hvilket den importerende part anerkender, at opfyldelsen af den specificerede særlige betingelse kombineret med den eksporterende parts SPS-foranstaltning medfører det SPS-beskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende.
4. Med henblik på dette kapitel finder artikel 1.7 (henvisning til lovgivning) anvendelse med forbehold af nærværende artikel, bilag 5-D og de generelle bemærkninger i bilag 5-E.

Artikel 5.7

Samhandelsbetingelser

1. Den importerende part skal stille sine generelle SPS-importkrav for alle råvarer til rådighed. Identificerer parterne i fællesskab en råvare som en prioritet, skal den importerende part etablere specifikke SPS-importkrav for denne råvare, medmindre parterne bestemmer andet. Parterne skal ved identificeringen af prioriterede råvarer samarbejde for at sikre effektiv forvaltning af deres tilgængelige ressourcer. De specifikke importkrav bør finde anvendelse på hele den eksporterende parts territorium.
2. Den importerende part skal i medfør af stk. 1 hurtigst muligt iværksætte den nødvendige procedure for at etablere specifikke SPS-importkrav for den råvare, der er identificeret som en prioritet. Når disse specifikke importkrav er blevet fastsat, skal den importerende part hurtigst muligt træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at give mulighed for handel på grundlag af disse importkrav.

3. Med henblik på fastsættelsen af specifikke SPS-importkrav skal den eksporterende part efter anmodning fra den importerende part:
 - a) give alle relevante oplysninger, som den importerende part anmoder om, og
 - b) give den importerende part rimelig adgang til at gennemføre inspektion, prøvning, revision eller andre relevante procedurer.
4. Opretholder den importerende part en liste over autoriserede virksomheder eller anlæg til import af en råvare, skal den godkende en virksomhed eller et anlæg beliggende på den eksporterende parts territorium uden forudgående inspektion af denne virksomhed eller dette anlæg, såfremt:
 - a) den eksporterende part har anmodet om en sådan godkendelse af virksomheden eller anlægget, ledsaget af de relevante garantier, og
 - b) de i bilag 5-F fastsatte betingelser og procedurer er opfyldt.
5. Ud over stk. 4 skal den importerende part gøre sine lister over autoriserede virksomheder eller anlæg offentligt tilgængelige.
6. En part skal normalt acceptere et parti af en reguleret råvare uden forudgående kontrol af råvaren for hvert parti, medmindre parterne beslutter andet.
7. Den importerende part kan kræve, at den eksporterende parts relevante kompetente myndighed objektivt og på en måde, som den importerende part finder tilfredsstillende, påviser, at importkravene kan opfyldes eller er opfyldt.
8. Parterne bør følge proceduren i bilag 5-G om de specifikke importkrav for plantesundhed.

Artikel 5.8

Revision og kontrol

1. For at bevare tilliden til gennemførelsen af dette kapitel kan en part foretage revision eller kontrol, eller begge, af hele eller en del af den anden parts kompetente myndigheds kontrolprogram. Parten skal afholde sine egne omkostninger i forbindelse med revisionen eller kontrollen.
2. Fastsætter parterne principper og retningslinjer for at foretage revision eller kontrol, skal de anføre disse i bilag 5-H. Foretager en part revision eller kontrol, skal dette ske i overensstemmelse med de relevante principper og retningslinjer i bilag 5-H.

Artikel 5.9

Eksportcertificering

1. Kræves der et officielt sundhedscertifikat ved import af et parti levende dyr eller animalske produkter, og har den importerende part accepteret den eksporterende parts SPS-foranstaltning som ækvivalent med sin egen for så vidt angår sådanne dyr eller animalske produkter, skal parterne anvende den standardformular for sundhedsattest, der er fastsat i bilag 5-I for sådanne certifikater, medmindre parterne beslutter andet. Parterne kan ligeledes anvende en standardformular for andre produkter, hvis de beslutter dette.
2. I bilag 5-I fastsættes principperne og retningslinjerne for eksportcertifikater, herunder elektroniske certifikater, tilbagebetaling eller erstatning af certifikater, sprogordning og standardformularer for attester.

Artikel 5.10

Importkontrol og gebyrer

1. I bilag 5-J fastsættes principperne og retningslinjerne for importkontrol og gebyrer, herunder hyppigheden af importkontrol.

2. Konstatere der ved importkontrol manglende overholdelse af de relevante importkrav, skal de foranstaltninger, der træffes af den importerende part, være baseret på en vurdering af de pågældende risici og ikke være mere handelsrestriktive, end det er nødvendigt for, at parten kan opnå et passende sundheds- og plantesundhedsbeskyttelsesniveau.
3. Den importerende part skal så vidt muligt informere importøren af et ikke-overensstemmende parti, eller dennes repræsentant, om årsagerne til denne manglende overholdelse, og give dem mulighed for at få efterprøvet denne beslutning. Den importerende part skal tage alle relevante oplysninger, der fremlægges til efterprøvelse af beslutningen, i betragtning.
4. En part kan opkræve gebyr for omkostningerne ved grænsekontrol, der skal være baseret på princippet om omkostningsdækning.

Artikel 5.11

Underretning og udveksling af oplysninger

1. En part skal hurtigst muligt underrette den anden part om:
 - a) væsentlige ændringer i status for skadegørere og sygdomsstatus, såsom forekomsten og udviklingen af en sygdom, som er opført i bilag 5-B
 - b) konstateringer af epidemiologisk betydning i forbindelse med dyresygdomme, der ikke er opført i bilag 5-B, eller som er en ny sygdom, og
 - c) væsentlige fødevarer sikkerhedsspørgsmål vedrørende produkter, der handles mellem parterne.
2. Parterne bestræber sig på at udveksle oplysninger om andre relevante spørgsmål, herunder:
 - a) ændringer af en parts SPS-foranstaltning
 - b) alle væsentlige ændringer i strukturen eller organisationen af en parts kompetente myndighed
 - c) efter anmodning resultaterne af en parts officielle kontrol og en rapport om resultaterne af den kontrol, der er foretaget
 - d) resultaterne af en importkontrol i henhold til artikel 5.10 i tilfælde af et afvist eller ikke-overensstemmende parti, og
 - e) efter anmodning en risikoanalyse eller en videnskabelig udtalelse, som en part har udarbejdet, og som vedrører dette kapitel.
3. Er de i stk. 1 eller 2 anførte oplysninger blevet gjort tilgængelige ved notifikation til WTO's centralregister for notifikationer eller til det relevante internationale standardiseringsorgan i overensstemmelse med dets relevante regler, er kravene i stk. 1 og 2 opfyldt for så vidt angår disse oplysninger, medmindre Det Blandede CETA-Udvalg beslutter andet.

Artikel 5.12

Tekniske konsultationer

Har en part et væsentligt problem med hensyn til fødevarer sikkerhed, plantesundhed eller dyresundhed eller en SPS-foranstaltning, som den anden part har foreslået eller gennemført, kan parten anmode om tekniske konsultationer med den anden part. Den part, der modtager anmodningen, bør besvare denne hurtigst muligt. Hver af parterne skal bestræbe sig på at give de nødvendige oplysninger med henblik på at undgå en afbrydelse af handelen og i givet fald nå frem til en gensidigt acceptabel løsning.

Artikel 5.13

SPS-hasteforanstaltninger

1. En part skal underrette den anden part om en SPS-hasteforanstaltning senest 24 timer efter, at den har besluttet at gennemføre foranstaltningen. Anmoder en part om tekniske konsultationer vedrørende en SPS-hasteforanstaltning, skal de tekniske konsultationer afholdes senest 10 dage efter underretningen om SPS-hasteforanstaltningen. Parterne skal tage alle oplysninger, der fremlægges i forbindelse med de tekniske konsultationer, i betragtning.

2. Den importerende part skal tage de oplysninger, der rettidigt fremlægges af den eksporterende part, i betragtning, når den træffer afgørelse vedrørende et parti, som på tidspunktet for vedtagelsen af SPS-hasteforanstaltningen transporteres mellem parterne.

Artikel 5.14

Det Blandede Forvaltningsudvalg for Sundheds- og Plantesundhedsforanstaltninger

1. Det Blandede Forvaltningsudvalg for Sundheds- og Plantesundhedsforanstaltninger (»Det Blandede Forvaltningsudvalg«), som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra d), består af lovgivnings- og handelsrepræsentanter for hver af parterne med ansvar for SPS-foranstaltninger.

2. Det Blandede Forvaltningsudvalg har til opgave:

- a) at overvåge dette kapitels gennemførelse, behandle ethvert spørgsmål vedrørende dette kapitel og undersøge alle spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med dets gennemførelse
- b) at udstikke retningslinjer for identifikation, prioritering, forvaltning og løsning af problemer
- c) at behandle enhver anmodning fra en part om ændring af en importkontrol
- d) mindst én gang om året at gennemgå bilagene til dette kapitel, herunder i lyset af udviklingen i forbindelse med konsultationerne i henhold til denne aftale. Det Blandede Forvaltningsudvalg kan på grundlag af sin gennemgang beslutte at ændre bilagene til dette kapitel. Parterne kan i overensstemmelse med deres respektive procedurer, der er nødvendige for ændringens ikrafttræden, godkende Det Blandede Forvaltningsudvalgs beslutning. Beslutningen træder i kraft på en dato, der aftales af parterne
- e) at overvåge gennemførelsen af en beslutning som omhandlet i litra d) ovenfor og virkningen af foranstaltninger som omhandlet i litra d) ovenfor
- f) at etablere et fælles forum med henblik på udveksling af oplysninger vedrørende hver parts reguleringssystem, herunder det videnskabelige grundlag og risikovurderingen, der ligger til grund for en SPS-foranstaltning, og
- g) at udarbejde og ajourføre et dokument, der gør status over drøftelserne mellem parterne om deres arbejde med anerkendelse af specifikke SPS-foranstaltningers ækvivalens.

3. Det Blandede Forvaltningsudvalg kan bl.a.:

- a) identificere muligheder for et større bilateralt engagement, herunder styrkede forbindelser, som kan omfatte udveksling af embedsmænd
- b) på et tidligt stadium drøfte en ændring af eller en foreslået ændring af en SPS-foranstaltning, der er under overvejelse
- c) fremme en bedre forståelse mellem parterne om SPS-aftalens gennemførelse og fremme samarbejdet mellem parterne om SPS-spørgsmål, der drøftes i multilaterale fora, herunder efter omstændighederne WTO-udvalget vedrørende sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger og internationale standardiseringsorganer, eller
- d) på et tidligt stadium identificere og drøfte initiativer, som indeholder et SPS-element, og for hvilke det ville være formålstjenligt at samarbejde.

4. Det Blandede Forvaltningsudvalg kan nedsætte arbejdsgrupper, der omfatter parternes repræsentanter på ekspertniveau, for at behandle specifikke SPS-spørgsmål.

5. En part kan henvise ethvert SPS-spørgsmål til Det Blandede Forvaltningsudvalg. Det Blandede Forvaltningsudvalg bør behandle spørgsmålet så hurtigt som muligt.

6. Er Det Blandede Forvaltningsudvalg ikke i stand til hurtigt at løse et problem, skal det efter anmodning fra en part straks henvise sagen til Det Blandede CETA-Udvalg.

7. Medmindre parterne beslutter andet, skal Det Blandede Forvaltningsudvalg mødes og fastsætte sit arbejdsprogram senest 180 dage efter denne aftales ikrafttræden og sin forretningsorden senest et år efter denne aftales ikrafttræden.
8. Det Blandede Forvaltningsudvalg skal efter sit indledende møde træde sammen efter behov, normalt på årlig basis. Det Blandede Forvaltningsudvalg kan beslutte at mødes pr. videokonference eller telekonference, og det kan også uden for møderne behandle spørgsmål pr. korrespondance.
9. Det Blandede Forvaltningsudvalg skal afgive årlig rapport om sine aktiviteter og arbejdsprogram til Det Blandede CETA-Udvalg.
10. Hver af parterne skal ved denne aftales ikrafttræden udpege og skriftligt oplyse den anden part om et kontaktpunkt til koordination af Det Blandede Forvaltningsudvalgs dagsorden og til at befordre kommunikationen om SPS-spørgsmål.

KAPITEL SEKS

Told og handelslettelser

Artikel 6.1

Formål og principper

1. Parterne anerkender vigtigheden af spørgsmål vedrørende told og handelslettelser i forbindelse med de skiftende globale handelsvilkår.
2. Parterne skal så vidt muligt samarbejde og udveksle oplysninger, herunder oplysninger om bedste praksis, for at fremme anvendelsen og overholdelsen af handelslettelsesforanstaltningerne i denne aftale.
3. Handelslettelsesforanstaltninger udelukker ikke mekanismer til beskyttelse af personer gennem en effektiv håndhævelse og overholdelse af en parts lovgivning.
4. Krav og procedurer i forbindelse med import, eksport og transit må ikke være mere administrativt byrdefyldt eller handelsbegrænsende end nødvendigt for at opfylde legitime formål.
5. De allerede gældende internationale instrumenter og standarder på handels- og toldområdet skal lægges til grund for krav og procedurer i forbindelse med import, eksport og transit, undtagen når disse instrumenter og standarder ville være et uegnet eller ineffektivt middel til at opfylde de forfulgte legitime formål.

Artikel 6.2

Gennemsigtighed

1. Hver af parterne skal offentliggøre eller på anden vis gøre sin lovgivning, forskrifter, retsafgørelser og administrative politikker tilgængelige, herunder ved hjælp af elektroniske midler, når de vedrører krav i forbindelse med import eller eksport af varer.
2. Hver af parterne skal bestræbe sig på at offentliggøre, herunder på internettet, foreslåede forskrifter og administrative politikker vedrørende toldspørgsmål og give interesserede personer mulighed for at fremsætte bemærkninger forud for deres vedtagelse.
3. Hver af parterne skal udpege eller opretholde et eller flere kontaktpunkter med henblik på at behandle forespørgsler fra interesserede personer vedrørende toldspørgsmål og gøre oplysninger om procedurerne for indgivelse af sådanne forespørgsler tilgængelige på internettet.

Artikel 6.3

Frigivelse af varer

1. Hver af parterne skal indføre eller opretholde forenklede toldprocedurer for en effektiv frigivelse af varer med henblik på at fremme handelen mellem parterne og reducere omkostningerne for importører og eksportører.

2. Hver parterne skal sikre, at disse forenklede procedurer:
 - a) giver mulighed for frigivelse af varer inden for et tidsrum, som ikke overstiger det, der kræves for at sikre overholdelse af deres lovgivning
 - b) giver mulighed for, at varer og så vidt muligt kontrollerede eller regulerede varer kan frigives ved det første ankomststed
 - c) tilstræber at give mulighed for en hurtig frigivelse af varer, når der er behov for hastetoldbehandling
 - d) giver en importør eller dennes repræsentant mulighed for at fjerne varer fra toldmyndighedernes kontrol før den endelige fastsættelse og betaling af told, skatter og gebyrer. En part kan, inden varerne frigives, kræve, at en importør stiller en tilstrækkelig garanti i form af en kaution, et depositum eller et andet egnet instrument, og
 - e) i overensstemmelse med deres lovgivning fastsætter forenklede dokumentationskrav for indførsel af lavværdivarer som fastsat af hver af parterne.
3. Hver af parterne kan i sine forenklede procedurer kræve fremlæggelse af mere omfattende oplysninger ved revision og kontrol efter indpassage, hvis det er relevant.
4. Hver af parterne skal give mulighed for hurtig frigivelse af varer og skal i det omfang, det er muligt og relevant:
 - a) give mulighed for forudgående elektronisk indsendelse og behandling af oplysninger, inden varernes fysiske ankomst, således at de kan frigives ved ankomsten, hvis ikke der er påvist nogen risiko, eller der ikke skal udføres stikprøvekontrol, og
 - b) give mulighed for toldbehandling af visse varer med et minimum af dokumentation.
5. Hver af parterne skal i det omfang, det er muligt, sikre, at deres myndigheder og organer, der er involveret i grænse- og anden import- og eksportkontrol, samarbejder og koordinerer deres arbejde for at fremme samhandelen ved blandt andet at samordne import- og eksportdata samt dokumentationskrav og oprette et fælles sted for engangskontrol af dokumenter og fysisk engangskontrol af partier.
6. Hver af parterne skal i det omfang, det er muligt, sikre, at deres krav ved import og eksport af varer er koordinerede med henblik på at fremme samhandelen, uanset om disse krav administreres af et organ eller af toldmyndigheden på vegne af dette organ.

Artikel 6.4

Toldværdiansættelse

1. Aftalen om toldværdiansættelse regulerer toldværdiansættelse i forbindelse med parternes indbyrdes samhandel.
2. Parterne skal samarbejde med henblik på at nå frem til en fælles tilgang til spørgsmål vedrørende toldværdiansættelse.

Artikel 6.5

Tarifiering af varer

Tarifieringen af de varer, der handles mellem parterne i henhold til nærværende aftale, er fastsat i parternes respektive toldnomenklaturer i overensstemmelse med det harmoniserede system.

Artikel 6.6

Gebyrer og afgifter

Hver af parterne skal offentliggøre eller på anden måde stille oplysninger til rådighed om gebyrer og afgifter, der pålægges af deres toldmyndigheder, herunder ad elektronisk vej. Disse oplysninger omfatter de gældende gebyrer og afgifter, den konkrete begrundelse for gebyret eller afgiften, den ansvarlige myndighed, samt hvornår og hvordan betalingen skal foregå. En part må ikke indføre nye eller ændrede gebyrer og afgifter, før den har offentliggjort eller på anden måde stillet oplysningerne herom til rådighed.

*Artikel 6.7***Risikostyring**

1. Hver af parterne baserer deres undersøgelses- og frigivelsesprocedurer samt deres procedurer for verifikation efter indpassage på risikovurderingsprincipper frem for at kræve, at hvert parti, der ønskes importeret, skal kontrolleres tilbundsående for at efterprøve, om de overholder de gældende importkrav.
2. Hver af parterne skal vedtage og anvende deres krav og procedurer ved import, eksport og transit af varer på grundlag af risikostyringsprincipper og målrette deres kontrolforanstaltninger til de transaktioner, der kræver størst opmærksomhed.
3. Stk. 1 og 2 er ikke til hinder for, at en part foretager kvalitetskontrol og efterlevels kontrol, som kan kræve mere omfattende undersøgelser.

*Artikel 6.8***Automatisering**

1. Hver af parterne skal anvende informationsteknologi, der fremskynder procedurerne for frigivelse af varer, med henblik på at fremme handelen, herunder handelen mellem parterne.
2. Hver af parterne skal:
 - a) bestræbe sig på elektronisk at stille de toldformularer, der kræves for import eller eksport af varer, til rådighed
 - b) gøre det muligt at indgive disse formularer elektronisk i overensstemmelse med deres lovgivning, og
 - c) om muligt give mulighed for elektronisk udveksling af oplysninger med erhvervslivet gennem deres toldmyndigheder.
3. Hver af parterne skal bestræbe sig på:
 - a) at udvikle eller opretholde fuldt ud sammenkoblede one-stop-shops for at befordre en samlet elektronisk indgivelse af alle de oplysninger, der i henhold til toldlovgivningen og anden lovgivning end toldlovgivning skal afgives i forbindelse med grænseoverskridende varebevægelser, og
 - b) at udvikle et sæt dataelementer og processer i overensstemmelse med Verdenstoldorganisationens (»WCO's«) Data Model og hertil knyttede anbefalinger og retningslinjer.
4. Parterne skal bestræbe sig på at samarbejde om udviklingen af interoperable elektroniske systemer, herunder under hensyntagen til arbejdet i WCO, for at fremme handelen mellem parterne.

*Artikel 6.9***Forhåndsafgørelser**

1. Hver af parterne skal på skriftlig anmodning herom udstede forhåndsafgørelser om tarifiering i overensstemmelse med deres lovgivning.
2. Med forbehold af eventuelle fortrolighedskrav skal hver af parterne offentliggøre, f.eks. på internettet, oplysninger om forhåndsafgørelser om tarifiering, der er relevante for at forstå og anvende tariferingsregler.
3. For at fremme samhandelen skal parterne som led i deres bilaterale dialog regelmæssigt oplyse, hvilke ændringer der er sket i deres respektive lovgivning og gennemførelsesforanstaltninger vedrørende de i stk. 1 og 2 omhandlede forhold.

*Artikel 6.10***Prøvelse og appel**

1. Hver af parterne skal sikre, at en administrativ handling eller myndighedsafgørelse truffet i forbindelse med import af varer straks kan efterprøves ved retslige, voldgiftsretslige eller administrative instanser eller gennem administrative procedurer.

2. Den pågældende retsinstans eller den embedsmand, der handler i henhold til disse administrative procedurer, skal være uafhængig af den embedsmand eller den myndighed, der har truffet afgørelsen, og skal have beføjelse til at opretholde, ændre eller ophæve bestemmelsen i overensstemmelse med partens lovgivning.
3. Hver af parterne skal sikre, at der er adgang til klage eller prøvelse på et administrativt niveau, som er uafhængigt af den embedsmand eller den myndighed, der er ansvarlig for den oprindelige handling eller afgørelse, før der stilles krav om, at personen indgiver klage på et mere formelt eller retligt plan.
4. Hver af parterne skal i det væsentlige give samme klage- og prøvelsesadgang vedrørende forhåndsafgørelser truffet af deres toldmyndigheder, som de giver importører på deres territorium, til en person, der har modtaget en forhåndsafgørelse i henhold til artikel 6.9.

Artikel 6.11

Bøder

Hver af parterne skal sikre, at der i deres toldlovgivning fastsættes bestemmelser om, at bøder for overtrædelse skal være forholdsmæssige og ikke-diskriminerende, og at anvendelsen heraf ikke medfører unødvendige forsinkelser.

Artikel 6.12

Fortrolig behandling af oplysninger

1. Hver af parterne skal i overensstemmelse med deres lovgivning behandle alle oplysninger, som indhentes i henhold til dette kapitel, og som i sagens natur er fortrolige eller er stillet til rådighed på et fortroligt grundlag, som strengt fortrolige, og skal beskytte oplysningerne mod enhver videregivelse, der kan skade den konkurrencemæssige stilling for den person, der har meddelt oplysningerne.
2. Skal den part, der modtager eller indhenter de i stk. 1 omhandlede oplysninger, i henhold til sin lovgivning videregive oplysningerne, skal denne part straks underrette den part eller person, der har meddelt oplysningerne.
3. Hver af parterne skal sikre, at fortrolige oplysninger, der indsamles i henhold til dette kapitel, ikke anvendes til andre formål end administrationen og håndhævelsen af toldspørgsmål, undtagen med tilladelse fra den part eller person, der har meddelt oplysningerne.
4. En part kan tillade, at oplysninger, der indsamles i henhold til dette kapitel, anvendes i forbindelse med administrative, retslige eller domstolslignende procedurer, der iværksættes for overtrædelse af de toldbestemmelser, der gennemfører dette kapitel. En part skal forud for en sådan anvendelse underrette den part eller person, der har meddelt oplysningerne.

Artikel 6.13

Samarbejde

1. Parterne skal fortsat samarbejde i internationale fora, såsom WCO, med henblik på at nå fælles mål, herunder de mål, der er fastsat i WCO's rammestandarder for at sikre og fremme den globale samhandel.
2. Parterne skal regelmæssigt gennemgå de relevante internationale initiativer vedrørende handelslettelser, herunder samlingen af handelslettelsseshenstillinger udarbejdet af De Forenede Nationers Konference om Handel og Udvikling og De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa, for at afdække områder, hvor yderligere fælles tiltag kunne befordre handelen mellem parterne og fremme fælles multilaterale mål.
3. Parterne skal samarbejde i overensstemmelse med *aftalen mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab om toldsamarbejde og gensidig bistand i toldspørgsmål*, indgået den 4. december 1997 i Ottawa («Canada-EU toldsamarbejdsaftalen»).

4. Parterne skal yde hinanden gensidig bistand i toldspørgsmål i overensstemmelse med Canada-EU toldsamarbejdsaftalen, herunder spørgsmål vedrørende en formodet overtrædelse af en parts toldlovgivning som defineret i denne aftale og spørgsmål vedrørende nærværende aftales gennemførelse.

Artikel 6.14

Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg

1. Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg, som er givet bemyndigelse til at handle under Det Blandede CETA-Udvalg som et specialudvalg i henhold til artikel 26.2.1, litra c), (specialudvalg), skal sikre en tilfredsstillende gennemførelse af dette kapitel, protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer samt artikel 20.43 (grænseforanstaltningernes omfang) og artikel 2.8 (midlertidig suspension af præferencetoldbehandling). Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg skal undersøge spørgsmål vedrørende deres anvendelse i overensstemmelse med målene i denne aftale.

2. I spørgsmål, der er omfattet af denne aftale, skal Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg bestå af repræsentanter for myndigheder inden for toldanliggender og handelsanliggender samt andre kompetente myndigheder, som hver af parterne finder hensigtsmæssige.

3. Hver af parterne skal sikre, at deres repræsentanter i Det Blandede Toldsamarbejdsudvalgs møder besidder en ekspertise, som svarer til den pågældende dagsorden. Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg kan møde med en specifik ekspertisesammensætning for at behandle spørgsmål om oprindelsesregler eller oprindelsesprocedurer enten som Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg vedrørende Oprindelsesregler eller som Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg vedrørende Oprindelsesprocedurer.

4. Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg kan udforme resolutioner, henstillinger eller udtalelser og forelægge udkast til afgørelser til Det Blandede CETA-Udvalg, som det finder nødvendigt for at nå de fælles mål og at anvende de mekanismer, der er fastlagt i dette kapitel, protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer samt artikel 20.43 (grænseforanstaltningernes omfang) og artikel 2.8 (midlertidig suspension af præferencetoldbehandling), på en tilfredsstillende måde.

KAPITEL SYV

Subsidier

Artikel 7.1

Definition af subsidier

1. Med henblik på denne aftale forstås ved **subsidier** en foranstaltning vedrørende handel med varer, der opfylder betingelserne i artikel 1.1 i SCM-aftalen.

2. Subsidier er kun omfattet af dette kapitel, hvis de er specifikke i den i artikel 2 i SCM-aftalen anvendte betydning.

Artikel 7.2

Gennemsigtighed

1. Hver af parterne skal hvert andet år underrette den anden part om følgende for så vidt angår de subsidier, som ydes eller opretholdes inden for deres territorium:

- a) subsidiernes retsgrundlag
- b) subsidiernes form, og
- c) subsidiernes størrelse eller det beløb, der er budgetteret for subsidierne.

2. Meddelelser til WTO i henhold til artikel 25.1. i SCM-aftalen anses for at opfylde forskrifterne i stk. 1.
3. En part skal på anmodning fra den anden part straks afgive oplysninger og besvare spørgsmål vedrørende særlige tilfælde af statsstøtte i forbindelse med handel med tjenesteydelser, der leveres på dens territorium.

Artikel 7.3

Konsultationer om subsidier og statsstøtte i andre sektorer end landbrug og fiskeri

1. Finder en part, at subsidier eller en særlig form for statsstøtte i forbindelse med handel med tjenesteydelser ydet af den anden part, har en negativ indvirkning på eller kan skade dennes interesser, kan den give udtryk for sin bekymring til den anden part og anmode om konsultationer om spørgsmålet. Den besvarende part skal behandle en sådan anmodning fyldestgørende og velvilligt.
2. En part kan under konsultationerne søge yderligere oplysninger om subsidier eller en særlig form for statsstøtte i forbindelse med handel med tjenesteydelser ydet af den anden part, herunder dens politikmål og størrelse samt alle foranstaltninger, der træffes for at begrænse de potentielle handelsforvridende virkninger.
3. Den besvarende part skal på grundlag af konsultationerne bestræbe sig på at fjerne eller mindske eventuelle skadelige virkninger, som subsidierne eller den særlige form for statsstøtte i forbindelse med handelen med tjenesteydelser måtte have på den spørgende parts interesser.
4. Nærværende artikel gælder ikke for subsidier i forbindelse med landbrugsvarer og fiskevarer og berører ikke artikel 7.4 og 7.5.

Artikel 7.4

Konsultationer om subsidier vedrørende landbrugsvarer og fiskevarer

1. Parterne har som fælles mål at arbejde sammen for at nå frem til en aftale:
 - a) for yderligere at styrke multilaterale discipliner og regler for handelen med landbrugsvarer i WTO, og
 - b) for at bidrage til at udvikle en global, multilateral løsning for subsidier til fiskevarer.
2. Finder en part, at subsidier eller tildelingen af statsstøtte ydet af den anden part har en negativ indvirkning på eller kan skade dennes interesser for så vidt angår landbrugsvarer eller fiskevarer, kan den give udtryk for sin bekymring til den anden part og anmode om konsultationer om spørgsmålet.
3. Den besvarende part skal behandle anmodningen fyldestgørende og velvilligt og bestræber sig så vidt muligt på at eliminere eller mindske de negative virkninger af subsidierne eller tildelingen af statsstøtte på den spørgende parts interesser for så vidt angår landbrugsvarer og fiskevarer.

Artikel 7.5

Landbrugseksportsubsidier

1. Med henblik på denne artikel forstås ved:
 - a) **eksportsubsidier**: eksportsubsidier som defineret i artikel 1, litra e), i landbrugsaftalen, og
 - b) **fuldstændig toldafskaffelse**: — i tilfælde af toldkontingenter — afskaffelsen af enten toldsatsen inden for kontingentet eller toldsatsen over kontingentet.

2. En part må ikke indføre eller opretholde eksportsubsidier for et landbrugsprodukt, der eksporteres eller indgår i et produkt, der er eksporteret til den anden parts territorium, efter at den anden part har fuldstændigt afskaffet tolden, øjeblikkeligt eller efter overgangsperioden, på den pågældende landbrugsvarer i overensstemmelse med bilag 2-A (Afskaffelse af told) inklusive dets toldafviklingsplaner.

Artikel 7.6

Fortrolig behandling af oplysninger

Parterne er ved meddelelse af oplysninger i henhold til dette kapitel ikke forpligtede til at videregive fortrolige oplysninger.

Artikel 7.7

Udelukkelse af subsidier og statsstøtte og audiovisuelle tjenesteydelser og kulturelle industrier

Intet i denne aftale finder anvendelse på subsidier eller statsstøtte for så vidt angår audiovisuelle tjenesteydelser i Den Europæiske Union og kulturelle industrier i Canada.

Artikel 7.8

Forholdet til WTO-overenskomsten

Parterne bekræfter på ny deres rettigheder og forpligtelser i medfør af artikel VI i GATT 1994, SCM-aftalen og landbrugsaftalen.

Artikel 7.9

Bilæggelse af tvister

Artikel 7.3 og 7.4 i dette kapitel er ikke underlagt denne aftales tvistbilæggelsesbestemmelser.

KAPITEL OTTE

Investering

Afdeling A

Definitioner og anvendelsesområde

Artikel 8.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

aktiviteter, der udføres under udøvelse af regeringsmyndighed: aktiviteter, som hverken udføres på et kommercielt grundlag eller i konkurrence med en eller flere økonomiske aktører

tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner: aktiviteter, der udføres på et luftfartøj eller en del heraf, når det er taget ud af drift, og som ikke omfatter såkaldt linjevedligeholdelse

lufthavnstjenesteydelser: drift eller forvaltning, på honorar- eller kontraktbasis, af lufthavnsinfrastrukturer, herunder terminaler, start- og landingsbaner, rullebaner og forpladser, parkeringsområder og interne lufthavnstransportsystemer. Det præciseres, at lufthavnstjenesteydelser ikke omfatter ejerskab af eller investeringer i lufthavne eller lufthavnsarealer eller nogen af de funktioner, der varetages af en bestyrelse. Lufthavnstjenesteydelser omfatter ikke luftfartstjenesteydelser

arrest: beslaglæggelse af ejendom tilhørende en part i tvisten til sikring eller til at sikre håndhævelse af en voldgiftskendelse

tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer: levering af tjenesteydelser gennem datamatiserede systemer, som indeholder oplysninger om flyselskabers fartplaner, disponibilitet, priser og prisregler, og gennem hvilke der kan foretages reservationer eller udstedes billetter

fortrolige eller beskyttede oplysninger:

- a) fortrolige forretningsoplysninger, eller
- b) oplysninger, som er beskyttet mod videregivelse til offentligheden
 - i) i tilfælde af oplysninger om den indklagede i henhold til den indklagedes lovgivning
 - ii) i tilfælde af andre oplysninger ved den lov eller de regler, som retten bestemmer skal finde anvendelse på videregivelse af sådanne oplysninger

omfattede investeringer: — for så vidt angår en part — en investering:

- a) på dens territorium
- b) foretaget i overensstemmelse med den gældende lovgivning på det tidspunkt, hvor investeringen foretages
- c) der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af en investor fra den anden part, og
- d) som allerede gjaldt på datoen for denne aftales ikrafttræden eller som er foretaget eller erhvervet derefter

part i tvisten: den investor, der indleder procedurer i henhold til afdeling F, eller den indklagede. I forbindelse med afdeling F, og uden at det berører artikel 8.14, omfatter en investor ikke en part

parter i tvisten: både investor og den indklagede

pålæg: en kendelse, der forbyder eller begrænser en handling

virksomhed: en virksomhed som defineret i artikel 1.1 (alment gældende definitioner) og en virksomheds filial eller repræsentationskontor

groundhandlingstjenesteydelser: levering af en tjenesteydelse på honorar- eller kontraktbasis for: groundadministration og -overvågning, herunder lastkontrol og kommunikation, passagerbetjening, bagagehåndtering, håndtering af gods og post, forpladshandling og servicering af fly, brændstof- og oliehandtering, luftfartøjslinjevedligeholdelse, flyveteknisk bistand og administration af flybesætninger, overfladetransport eller cateringtjenesteydelser. Groundhandlingstjenesteydelser omfatter ikke vagtjenesteydelser eller drift eller forvaltning af centraliserede lufthavnsinfrastrukturer, såsom bagagehåndteringssystemer, afsningsfaciliteter, brændstoffsfordelingssystemer eller interne lufthavnstransportsystemer

ICSID: det Internationale Center til Bilæggelse af Investeringstvister

reglerne for ICSID's supplerende ordning: reglerne for den supplerende ordning for administration af procedurer foretaget af sekretariatet for Det Internationale Center til Bilæggelse af Investeringstvister

ICSID-konventionen: konventionen om bilæggelse af investeringstvister mellem stater og andre landes statsborgere, indgået den 18. marts 1965 i Washington

intellektuelle ejendomsrettigheder: ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder, varemærkerettigheder, rettigheder til geografiske betegnelser, rettigheder til industrielt design, patentrettigheder, rettigheder til integrerede kredsløbs topografier, rettigheder for så vidt angår beskyttelse af ikke-frigivne oplysninger og planteavlernes rettigheder samt, hvis en parts lovgivning hjemler sådanne rettigheder, brugsmodelrettigheder. Det Blandede CETA-Udvalg kan ved en afgørelse tilføje andre kategorier af intellektuel ejendomsret til denne definition

investering: alle typer aktiver, som en investor ejer eller kontrollerer, direkte eller indirekte, og som har de typiske karakteristika for en investering, herunder en vis varighed og andre kendetegn såsom placering af kapital eller andre ressourcer, forventning om indtjening eller fortjeneste eller påtagelse af risiko. En investering kan f.eks. have form af:

- a) en virksomhed
- b) aktier, anparter og andre former for erhvervelse af kapitalinteresser i en virksomhed
- c) obligationer, usikrede værdipapirer og andre gældsinstrumenter udstedt af en virksomhed
- d) lån til en virksomhed
- e) enhver anden form for kapitalinteresser i en virksomhed
- f) en interesse hidrørende fra:
 - i) en koncession tildelt i henhold til en parts lovgivning eller i henhold til en kontrakt, herunder med henblik på at udforske, dyrke, udvinde eller udnytte naturressourcer
 - ii) en totalentreprisekontrakt, en bygge- og anlægskontrakt, en produktionskontrakt eller en indtægtsdelingskontrakt, eller
 - iii) andre lignende kontrakter
- g) intellektuelle ejendomsrettigheder
- h) andet løsøre, materielle eller immaterielle aktiver eller fast ejendom og dermed forbundne rettigheder
- i) pengefordringer eller krav på ydelser i henhold til en kontrakt.

Det præciseres, at **pengefordringer** ikke omfatter:

- a) pengefordringer, som udelukkende hidrører fra kommercielle aftaler om salg af varer eller tjenesteydelser fra en fysisk person eller en virksomhed på en parts territorium til en fysisk person eller virksomhed på den anden parts territorium
- b) hjemmemarkedsfinansiering af sådanne kontrakter, eller
- c) enhver kendelse, dom eller voldgiftskendelse vedrørende litra a) eller b).

Afkast, som investeres, behandles som investeringer. Enhver ændring i den form, i hvilken aktiverne investeres eller geninvesteres, påvirker ikke deres status som investeringer

investor: en part, en fysisk person eller en virksomhed i en part, undtagen en filial eller et repræsentationskontor, der søger at foretage, foretager eller har foretaget en investering på den anden parts territorium

Med henblik på nærværende definition skal der ved **virksomhed i en part** forstås:

- a) en virksomhed, der er stiftet eller oprettet i henhold til den pågældende parts lovgivning og har betydelige forretningsaktiviteter på denne parts territorium, eller
- b) en virksomhed, der er stiftet eller organiseret i henhold til partens lovgivning og direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af en fysisk person i denne part eller af en virksomhed som anført i litra a)

lokalt etableret virksomhed: en juridisk person, der er stiftet eller organiseret i henhold til den indklagedes lovgivning, og som en investor fra den anden part direkte eller indirekte ejer eller kontrollerer

fysisk person:

- a) for så vidt angår Canada en fysisk person, som er statsborger eller har fast bopæl i Canada, og
- b) for så vidt angår EU-parten en fysisk person med statsborgerskab i en EU-medlemsstat i henhold til dens respektive lovgivning og for Letland også en fysisk person, som er fast bosiddende i Republikken Letland og ikke er statsborger i Republikken Letland eller nogen anden stat, men som i henhold til Republikken Letlands love og forskrifter er berettiget til at modtage et pas for ikke-statsborgere.

En fysisk person, der både er statsborger i Canada og har statsborgerskab i en EU-medlemsstat, anses for alene at være en fysisk person i den part, hvor vedkommende har sin fremherskende og reelle nationale tilknytning.

En fysisk person med statsborgerskab i en EU-medlemsstat, eller som er statsborger i Canada, og også har fast bopæl i den anden part, betragtes udelukkende som en fysisk person i den part, hvor vedkommende er statsborger eller har statsborgerskab, alt efter hvad der finder anvendelse

New York-konventionen: *De Forenede Nationers konvention om anerkendelse og fuldbyrdelse af udenlandske voldgiftskendelser*, indgået den 10. juni 1958 i New York

den ikke-indklagede: Canada, hvis Den Europæiske Union eller en EU-medlemsstat er den indklagede, eller Den Europæiske Union, hvis Canada er den indklagede

den indklagede: Canada eller for så vidt angår Den Europæiske Union enten EU-medlemsstaten eller Den Europæiske Union i henhold til artikel 8.21

afkast: alle beløb hidrørende fra en investering eller geninvestering, herunder overskud, royalties og renter eller andre gebyrer og betalinger i naturalier

salg og markedsføring af lufttransportydelser: det pågældende luftfartsselskabs muligheder for frit at sælge og markedsføre sine lufttransportydelser, herunder alle aspekter af markedsføring såsom markedsanalyse, annoncering og distribution, men uden at dette omfatter prisfastsættelse for lufttransportydelser eller de gældende betingelser

tredjepartsfinansiering: enhver finansiering, der stilles til rådighed af en fysisk eller juridisk person, som ikke er en part i tvisten, men som indgår en aftale med en part i tvisten med henblik på at finansiere en del af eller alle sagsomkostningerne enten ved en donation eller et tilskud eller mod vederlag afhængig af sagens udfald.

ret: den ret, der er oprettet i medfør af artikel 8.27

UNCITRAL-voldgiftsregler: voldgiftsreglerne fra De Forenede Nationers Kommission for International Handelsret, og

UNCITRAL-gennemsigtighedsregler: *UNCITRAL's gennemsigtighedsregler i aftalebaseret voldgift mellem investorer og stater*.

Artikel 8.2

Anvendelsesområde

1. Dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, som en part indfører eller opretholder på sit territorium ⁽¹⁾, vedrørende:

- a) en investor fra den anden part
- b) en omfattet investering, og
- c) for så vidt angår artikel 8.5 enhver investering på sit territorium.

2. For så vidt angår oprettelse eller erhvervelse af en omfattet investering ⁽²⁾ finder afdeling B og C ikke anvendelse på en foranstaltning vedrørende:

- a) luftfartstjenesteydelser eller tilknyttede tjenesteydelser til støtte for luftfartstjenesteydelser og andre tjenesteydelser, der leveres ved lufttransport ⁽³⁾, undtagen:
 - i) tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner
 - ii) salg og markedsføring af lufttransporttjenesteydelser

⁽¹⁾ Det præciseres, at forpligtelserne i henhold til dette kapitel finder anvendelse på de eksklusive økonomiske zoner og kontinental-soklerne, jf. *De Forenede Nationers havretskonvention*, indgået den 10. december 1982 i Montego Bay:

- a) tilhørende Canada, jf. artikel 1.3, litra a), (geografisk anvendelsesområde), og
- b) som er omfattet af traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, jf. artikel 1.3, litra b), (geografisk anvendelsesområde).

⁽²⁾ Det præciseres, at en part kan opretholde foranstaltninger med hensyn til oprettelse eller erhvervelse af en omfattet investering og fortsat anvende sådanne foranstaltninger for den omfattede investering, efter at den er blevet oprettet eller erhvervet.

⁽³⁾ Disse tjenesteydelser omfatter tjenesteydelser, hvor et luftfartøj anvendes til at udføre særlige aktiviteter i sektorer som landbrug, bygge- og anlægsvirksomhed, fotografering, landmåling, kortlægning, skovbrug, observation og patruljering eller reklame, hvis den særlige aktivitet leveres af den person, der er ansvarlig for luftfartøjets drift.

- iii) tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer (CRS)
 - iv) groundhandlingstjenesteydelser
 - v) lufthavnstjenesteydelser, eller
- b) aktiviteter, der udføres under udøvelse af regeringsmyndighed.
3. For så vidt angår EU-parten finder afdeling B og C ikke anvendelse på en foranstaltning vedrørende audiovisuelle tjenesteydelser. For så vidt angår Canada finder afdeling B og C ikke anvendelse på en foranstaltning vedrørende kulturelle industrier.
4. Klager kan kun indgives af en investor i henhold til dette kapitel i overensstemmelse med artikel 8.18 og i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i afdeling F. Klager i forbindelse med en forpligtelse, der er fastsat i afdeling B, er ikke omfattet af afdeling F. Klager i henhold til afdeling C med hensyn til oprettelse eller erhvervelse af en omfattet investering er ikke omfattet af afsnit F. Afdeling D finder kun anvendelse på en omfattet investering og investorer i forbindelse med deres omfattede investering.
5. Dette kapitel berører ikke parternes rettigheder og forpligtelser i medfør af *lufttransportaftalen mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater*, indgået den 17. december 2009 i Bruxelles og den 18. december 2009 i Ottawa.

Artikel 8.3

Forholdet til andre kapitler

1. Nærværende kapitel finder ikke anvendelse på foranstaltninger, som en part indfører eller opretholder, for så vidt som foranstaltningerne finder anvendelse på investorer og deres investeringer, der er omfattet af kapitel tretten (finansielle tjenesteydelser).
2. Et krav fra en part om, at en tjenesteyder fra den anden part anvender et gældspapir eller en anden form for finansiell sikkerhed som betingelse for leveringen af en tjenesteydelse på dens territorium, medfører ikke i sig selv, at dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, der indføres eller opretholdes af parten vedrørende leveringen af den grænseoverskridende tjenesteydelse. Dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, der indføres eller opretholdes af parten vedrørende det gældspapir eller den finansielle sikkerhed, i det omfang et sådant gældspapir eller en sådan finansiell sikkerhed er en omfattet investering.

Afdeling B

Oprettelse af investeringer

Artikel 8.4

Markedsadgang

1. En part må med hensyn til markedsadgang gennem etablering af en investor fra den anden part for hele sit territorium eller for et territorium på nationalt, provinsielt, territorielt, regionalt eller lokalt regeringsniveau ikke indføre eller opretholde en foranstaltning, som:
- a) medfører en begrænsning af:
 - i) antallet af virksomheder, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, enten i form af specifikke numeriske kvoter, monopoler, eksklusive leverandører eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - ii) den samlede værdi af transaktioner eller aktiver i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - iii) det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som specifikke numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Stk. 1, litra a), nr. i), ii) og iii), omfatter ikke foranstaltninger, der træffes for at begrænse produktionen af en landbrugsvare.

- iv) deltagelsen af udenlandsk kapital udtrykt i maksimumsgrænser for andelen af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller samlede udenlandske investeringer, eller
 - v) det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en bestemt sektor, eller som en virksomhed må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
- b) begrænser eller stiller krav om specifikke former for retlige enheder eller joint ventures, gennem hvilke en virksomhed kan udøve en økonomisk aktivitet.
2. Det præciseres, at følgende er i overensstemmelse med stk. 1:
- a) en foranstaltning vedrørende arealanvendelse og byplanlægning, som påvirker byggemodning og arealanvendelse, eller anden tilsvarende foranstaltning
 - b) en foranstaltning, der kræver adskillelse af ejerskabet af infrastrukturer fra ejerskabet af de varer eller tjenesteydelser, der leveres via denne infrastruktur, for at sikre fair konkurrence, f.eks. inden for energi, transport og telekommunikation
 - c) en foranstaltning, der begrænser koncentrationen af ejerskab, for at sikre fair konkurrence
 - d) en foranstaltning, der tilsigter at sikre bevarelse og beskyttelse af naturressourcerne og af miljøet, herunder en begrænsning af tilgængeligheden, antallet og omfanget af bevilgede koncessioner og indførelse af et moratorium eller forbud
 - e) en foranstaltning, der begrænser antallet af udstedte tilladelser på grund af tekniske og fysiske begrænsninger, f.eks. telekommunikationsspektrum og -frekvenser, eller
 - f) en foranstaltning, der kræver, at en bestemt procentdel af aktionærer, ejere, partnere eller ledere af en virksomhed skal være uddannet til eller udøve et bestemt erhverv såsom advokater og revisorer.

Artikel 8.5

Performancekrav

1. En part må ikke indføre eller håndhæve følgende krav eller gennemtvinge et tilsagn eller en forpligtelse i forbindelse med etablering, erhvervelse, udvidelse, gennemførelse, drift og forvaltning af en investering på sit territorium med henblik på:
- a) at eksportere en bestemt mængde eller en bestemt andel af en vare eller tjenesteydelse
 - b) at opnå en bestemt mængde eller en bestemt andel med indenlandsk indhold
 - c) at købe, anvende eller indrømme en fortrinsstilling til en vare fremstillet eller tjenesteydelse leveret på sit territorium eller til at købe en vare eller en tjenesteydelse fra fysiske personer eller virksomheder på dens territorium
 - d) at sætte mængden eller værdien af importen op mod mængden eller værdien af eksporten eller mængden af udenlandsk valutaindstømning i forbindelse med den pågældende investering
 - e) at begrænse salget af en vare eller en tjenesteydelse på sit territorium, som investeringen frembringer eller giver anledning til, ved at sætte dette salg op mod mængden eller værdien af eksporten eller den udenlandske valutaindtjening
 - f) at overføre teknologi, en produktionsproces eller anden ejendomsretligt beskyttet viden til en fysisk person eller en virksomhed på dens territorium, eller
 - g) fra partens territorium udelukkende at levere en vare fremstillet eller en tjenesteydelse leveret ved investeringen til et specifikt regionalt marked eller verdensmarkedet.

2. En part må ikke gøre tildelingen eller den fortsatte tildeling af en fordel i forbindelse med etablering, erhvervelse, udvidelse, forvaltning, gennemførelse eller drift af investeringer på sit territorium betinget af overholdelsen af nogen af følgende krav:

- a) at nå en bestemt mængde eller en bestemt andel med indenlandsk indhold
- b) at købe, anvende eller indrømme en fortrinsstilling til en vare fremstillet på sit territorium, eller at købe en vare fra en producent på sit territorium
- c) at sætte mængden eller værdien af importen op mod mængden eller værdien af eksporten eller mængden af udenlandsk valutaindstømning i forbindelse med den pågældende investering, eller
- d) at begrænse salget af en vare eller en tjenesteydelse på sit territorium, som investeringen frembringer eller giver anledning til, ved at sætte dette salg op mod mængden eller værdien af eksporten eller den udenlandske valutaindtjening.

3. Stk. 2 er ikke til hinder for, at en part gør tildeling eller fortsat tildeling af en fordel i forbindelse med en investering på sit territorium betinget af opfyldelsen af et krav om at placere produktionen, levere en tjenesteydelse, uddanne og ansætte arbejdstagere, opføre eller udvide særlige faciliteter eller udføre forskning og udvikling på sit territorium.

4. Stk. 1, litra f), finder ikke anvendelse, hvis kravet er pålagt eller tilsagnet eller forpligtelsen gennemtvinges af en domstol, en forvaltningsdomstol eller konkurrencemyndighed for at afhjælpe en overtrædelse af konkurrencelovgivningen.

5. Bestemmelserne i:

- a) stk. 1, litra a), b) og c), og stk. 2, litra a) og b), gælder ikke for kvalifikationskrav for en vare eller en tjenesteydelse med hensyn til deltagelse i programmer for eksportfremme og udenlandsk bistand
- b) nærværende artikel finder ikke anvendelse på en parts indkøb af en vare eller en tjenesteydelse til statslig brug og uden sigte på kommercielt videresalg og ej heller med sigte på anvendelse i forbindelse med levering af en vare eller en tjenesteydelse til kommercielt salg, uanset om dette offentlige udbud er et »omfattet udbud« som omhandlet i artikel 19.2 (anvendelsesområde og dækning).

6. Det præciseres, at stk. 2, litra a) og b), ikke finder anvendelse på krav, som en importerende part pålægger vedrørende indholdet af en vare for at gøre sig berettiget til at opnå ret til nedsatte takster eller præferencekontingenter.

7. Nærværende artikel berører ikke en parts forpligtelser for så vidt angår Verdenshandelsorganisationen.

Afdeling C

Ikke-diskriminatorisk behandling

Artikel 8.6

National behandling

1. Hver af parterne indrømmer en investor fra den anden part og en omfattet investering en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de i lignende situationer indrømmer deres egne investorer og deres investeringer, for så vidt angår etablering, erhvervelse, udvidelse, drift, forvaltning, styring, vedligeholdelse, anvendelse, nydelse og salg eller afhændelse af deres investeringer på deres territorium.

2. For så vidt angår enhver anden regering i Canada end på føderalt niveau skal der ved behandling, der indrømmes af en part i henhold til stk. 1, forstås en behandling, der ikke er mindre gunstig end den mest gunstige behandling, som denne regering i lignende situationer indrømmer investorer fra Canada på sit territorium og disse investorers investeringer.

3. For så vidt angår en regering i eller inden for en EU-medlemsstat skal der ved behandling, der indrømmes af en part i henhold til stk. 1, forstås en behandling, der ikke er mindre gunstig end den mest gunstige behandling, som denne regering i lignende situationer indrømmer investorer fra EU på sit territorium og disse investorers investeringer.

Artikel 8.7

Mestbegunstigelsesbehandling

1. Hver af parterne indrømmer en investor fra den anden part og en omfattende investering en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de i lignende situationer indrømmer tredjelandsinvestorer og deres investeringer, for så vidt angår etablering, erhvervelse, udvidelse, drift, forvaltning, styring, vedligeholdelse, anvendelse, nydelse og salg eller afhændelse af deres investeringer på deres territorium.
2. For så vidt angår enhver anden regering i Canada end på føderalt plan eller for så vidt angår en regering i eller inden for en EU-medlemsstat skal det præciseres, at der ved behandling, der indrømmes af en part i henhold til stk. 1, forstås en behandling, som denne regering i lignende situationer indrømmer investorer på sit territorium og investeringer fra disse tredjelandsinvestorer.
3. Stk. 1 finder ikke anvendelse på en behandling, der indrømmes af en part, der kræver anerkendelse, herunder gennem en ordning eller en aftale med et tredjeland, der anerkender akkrediteringen af prøvnings- og analysetjenesteydelser og -tjenesteydere, akkrediteringen af reparations- og vedligeholdelsestjenesteydelser og -tjenesteydere samt certificeringen af kvalifikationer eller af resultaterne af eller arbejde udført ved sådanne akkrediterede tjenesteydelser og tjenesteydere.
4. Det præciseres, at »behandling« som omhandlet i stk. 1 og 2 ikke omfatter procedurer for bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater, som er omfattet af andre internationale investeringsaftaler og andre handelsaftaler. Materielle forpligtelser i andre internationale investeringsaftaler og andre handelsaftaler udgør ikke i sig selv »behandling«, og kan således ikke give anledning til en overtrædelse af denne artikel, hvis ingen foranstaltninger vedtages eller opretholdes af en part i henhold til disse forpligtelser.

Artikel 8.8

Øverste ledelse og bestyrelse

En part må ikke kræve, at en virksomhed fra denne part, dvs. også en omfattende investering, udpeger fysiske personer af en bestemt nationalitet til den øverste ledelse eller bestyrelsen.

Afdeling D

Investeringsbeskyttelse

Artikel 8.9

Investeringsforanstaltninger og reguleringsforanstaltninger

1. For så vidt angår dette kapitel bekræfter parterne på ny deres ret til at regulere inden for deres territorium med henblik på at nå legitime politiske mål, såsom beskyttelsen af den offentlige sundhed, sikkerhed, miljøet eller den offentlige sædelighed, social- eller forbrugerbeskyttelse og fremme og beskyttelse af den kulturelle mangfoldighed.
2. Det præciseres, at den omstændighed, at en part regulerer, herunder gennem en ændring af sin lovgivning, på en måde, som har en negativ indvirkning på en investering eller påvirker en investors forventninger, herunder forventninger om fortjeneste, ikke i sig selv udgør en tilsidesættelse af en forpligtelse i henhold til denne afdeling.
3. Det præciseres, at en parts beslutning om ikke at udstede, forlænge eller opretholde subsidier:
 - a) hvis der i henhold til loven eller en aftale ikke er nogen specifik forpligtelse til at udstede, forny eller opretholde de pågældende subsidier, eller
 - b) i overensstemmelse med eventuelle vilkår eller bestemmelser, der er forbundet med udstedelsen, fornyelsen eller opretholdelsen af subsidierneikke udgør en overtrædelse af bestemmelserne i denne afdeling.

4. Det præciseres, at intet i dette afsnit må fortolkes således, at det forhindrer en part i at afbryde ydelsen af subsidier ⁽¹⁾ eller anmode om deres tilbagebetaling, hvis en sådan foranstaltning er nødvendig for at opfylde internationale forpligtelser mellem parterne eller er blevet pålagt af en kompetent domstol, forvaltningsdomstol eller anden kompetent myndighed ⁽²⁾, eller i at pålægge den pågældende part at yde investor kompensation herfor.

Artikel 8.10

Behandling af investorer og omfattede investeringer

1. Hver af parterne skal på sit territorium indrømme omfattede investeringer fra den anden part og investorer for så vidt angår deres omfattede investeringer fair og lige behandling samt fuld beskyttelse og sikkerhed i overensstemmelse med stk. 2-7.
2. En part tilsidesætter forpligtelsen til retfærdig og rimelig behandling, jf. stk. 1, såfremt en foranstaltning eller række foranstaltninger udgør:
 - a) nægtelse af adgang til domstolsprøvelse i strafferetlige, civilretlige eller administrative procedurer
 - b) en grundlæggende krænkelse af retten til en retfærdig rettergang, herunder en grundlæggende krænkelse af princippet om gennemsigtighed i retslige og administrative procedurer
 - c) åbenbar vilkårlighed
 - d) målrettet forskelsbehandling på åbenbart fejlagtigt grundlag såsom køn, race eller religiøst tilhørsforhold
 - e) grov behandling af investorer såsom pres, tvang og chikane, eller
 - f) tilsidesættelse af andre elementer af forpligtelsen til retfærdig og rimelig behandling, som parterne har vedtaget i overensstemmelse med stk. 3 i denne artikel.
3. Parterne skal regelmæssigt eller efter anmodning fra en part tage indholdet af forpligtelsen til at sikre rimelig og retfærdig behandling op til fornyet gennemgang. Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra b), (specialudvalg), kan udarbejde anbefalinger i denne henseende og forelægge dem for Det Blandede CETA-Udvalg med henblik på en afgørelse.
4. Ved anvendelse af ovennævnte forpligtelse til rimelig og retfærdig behandling kan retten tage hensyn til, om en part for at foranledige en omfattet investering har kommet med en specifik tilkendegivelse til en investor, som har skabt en berettiget forventning, som investoren har støt på ved beslutningen om at foretage eller bibeholde den omfattede investering, men som parten derefter ikke har indfriet.
5. Det præciseres, at der ved »fuld beskyttelse og sikkerhed« henvises til en parts forpligtelser vedrørende investorers og omfattede investeringers fysiske sikkerhed.
6. Det præciseres, at en overtrædelse af andre bestemmelser i nærværende aftale eller i en separat international aftale ikke er ensbetydende med en overtrædelse af denne artikel.
7. Det præciseres, at den omstændighed, at en foranstaltning er i strid med intern lovgivning, ikke i sig selv udgør en overtrædelse af denne artikel. For at fastslå, om en foranstaltning udgør en overtrædelse af denne artikel, skal retten undersøge, om en part har handlet i strid med forpligtelserne i stk. 1.

Artikel 8.11

Kompensation for tab

Uanset artikel 8.15.5, litra b), skal hver af parterne indrømme investorer fra den anden part, hvis omfattede investeringer lider tab som følge af væbnede konflikter, civile uroligheder, undtagelsestilstand eller naturkatastrofe på deres territorium, en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de indrømmer deres egne investorer eller tredjelandsinvestorer, hvis dette er gunstigere for den pågældende investor, for så vidt angår tilbagelevering, erstatning, kompensation eller en anden løsning.

⁽¹⁾ For så vidt angår Den Europæiske Union omfatter »subsidier« »statsstøtte« som defineret i EU-retten.

⁽²⁾ For så vidt angår Den Europæiske Union er den »kompetente myndighed« Europa-Kommissionen, jf. artikel 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Artikel 8.12

Ekspropriation

1. En part må ikke hverken direkte eller indirekte nationalisere eller ekspropriere en omfattet investering gennem foranstaltninger med tilsvarende virkning som nationalisering eller ekspropriation (»ekspropriation«) undtagen:

- a) af hensyn til almenvellet
- b) i overensstemmelse med de gældende retsregler
- c) på en ikke-diskriminerende måde, og
- d) mod betaling af umiddelbar, passende og effektiv kompensation.

Det præciseres, at denne artikel skal fortolkes i overensstemmelse med bilag 8-A.

2. Den i stk. 1 omhandlede kompensation skal svare til en rimelig markedsværdi af investeringen på tidspunktet umiddelbart inden ekspropriationen eller den forestående ekspropriation blev kendt, alt efter hvad der indtræffer først. Evalueringskriterierne omfatter overdragelsesværdi, aktivværdi, herunder den angivne skatteværdi af materielle goder, og andre relevante kriterier til fastsættelse af en rimelig markedsværdi.

3. Kompensationen skal også omfatte renter til en normal markedsrente fra ekspropriationsdatoen indtil betalingsdatoen og bør for at være til gavn for investoren betales og overføres hurtigst muligt til det land, som er udpeget af investoren, og i valutaen i det land, hvor investor er borger, eller i en frit konvertibel valuta, der accepteres af investoren.

4. Den berørte investor har i overensstemmelse med den eksproprierende parts lovgivning ret til en hurtig gennemgang af sit krav og værdiansættelse af sin investering, foretaget af en retlig eller anden uafhængig myndighed hos den pågældende part i overensstemmelse med principperne i denne artikel.

5. Denne artikel finder ikke anvendelse på udstedelse af obligatoriske licenser, som tildeles i forbindelse med intellektuelle ejendomsrettigheder, såfremt en sådan udstedelse er i overensstemmelse med TRIPS-aftalen.

6. Det præciseres, at tilbagekaldelse, begrænsning eller oprettelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, i det omfang disse foranstaltninger er i overensstemmelse med TRIPS-aftalen og kapitel tyve (intellektuelle ejendomsrettigheder), ikke udgør ekspropriation. Desuden udgør en konstatering af, at disse foranstaltninger er i strid med TRIPS-aftalen eller kapitel tyve (intellektuelle ejendomsrettigheder) ikke en ekspropriation.

Artikel 8.13

Overførsler

1. Hver af parterne skal tillade, at alle overførsler i forbindelse med en omfattet investering kan foretages uden begrænsninger eller forsinkelser i en frit konvertibel valuta og til den markedskurs, der er gældende på datoen for overførslen. Sådanne overførsler omfatter:

- a) kapitalindskud som f.eks. hovedkapital og supplerende kapital for at opretholde, udvikle eller øge investeringen
- b) overskud, udbytte, renter, kapitalgevinster, royalties, forvaltningsgebyrer, teknisk bistand og andre gebyrer eller andre former for afkast eller provenu fra den omfattede investering
- c) indtægter fra salg eller likvidation af hele eller en del af den omfattede investering
- d) betalinger foretaget i henhold til en kontrakt indgået af investor eller den omfattede investering, herunder betalinger foretaget i henhold til en låneaftale

- e) betalinger i henhold til artikel 8.11 og 8.12
 - f) løn og anden form for vederlag optjent af udenlandsk personale, som arbejder i forbindelse med en investering, og
 - g) betaling af erstatning i henhold til en voldgiftskendelse udstedt i henhold til afdeling F.
2. En part må ikke pålægge sine investorer at overdrage eller straffe sine investorer for ikke at overdrage den indkomst, det overskud, den fortjeneste eller andre beløb, der hidrører fra eller kan henføres til investeringer i den anden parts territorium.
3. Intet i denne artikel må fortolkes således, at det forhindrer en part i på en rimelig og ikke-diskriminerende måde og således, at det ikke udgør en skjult begrænsning af overførsler, at anvende sin lovgivning vedrørende:
- a) konkurs, insolvens eller beskyttelse af kreditorrettigheder
 - b) udstedelse eller handel med værdipapirer
 - c) strafbare handlinger
 - d) regnskabsaflæggelse for eller registrering af overførsler, når det er nødvendigt til støtte for de retshåndhævende myndigheder eller finanstilsynsmyndighederne, og
 - e) fuldbyrdelse af retsafgørelser i forbindelse med retlige procedurer.

Artikel 8.14

Subrogation

Foretager en part eller et organ i en part en betaling i henhold til en skadeserstatning, en garanti eller en forsikringsaftale, den har indgået i forbindelse med en investering foretaget af en af sine investorer på den anden parts territorium, skal den anden part anerkende, at parten eller et organ i denne part i alle tilfælde har krav på de samme rettigheder som investoren i forhold til investeringen. Disse rettigheder kan udnyttes af parten eller et organ i parten eller af investoren, hvis parten eller et organ i parten giver tilladelse hertil.

Afdeling E

Forbehold og undtagelser

Artikel 8.15

Forbehold og undtagelser

1. Artikel 8.4-8.8 finder ikke anvendelse på:
- a) en eksisterende uforenelig foranstaltning, som af en part opretholdes på:
 - i) EU-niveau som fastsat i EU's liste i bilag I
 - ii) nationalt regeringsniveau som fastsat af den pågældende part i sin liste i bilag I
 - iii) provinsielt, territorielt eller regionalt regeringsniveau som fastsat af den pågældende part i sin liste i bilag I, eller
 - iv) lokalt regeringsniveau
 - b) fortsat anvendelse eller omgående fornyelse af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a), eller
 - c) en ændring af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a), i det omfang ændringen ikke gør foranstaltningen endnu mere uforenelig med artikel 8.4-8.8, end den var umiddelbart før ændringen.
2. Artikel 8.4-8.8 finder ikke anvendelse på en foranstaltning, som en part indfører eller opretholder med hensyn til en sektor, delsektor eller aktivitet som fastsat i sin liste i bilag II.

3. En part må, uden at dette berører artikel 8.10 og 8.12, ikke efter datoen for denne aftales ikrafttræden vedtage en foranstaltning eller række af foranstaltninger omfattet af sin liste i bilag II, som direkte eller indirekte pålægger en investor fra den anden part på grundlag af nationalitet at sælge eller på anden måde afhænde en investering, der fandtes på det tidspunkt, hvor foranstaltningen eller rækken af foranstaltninger trådte i kraft.

4. En part kan for så vidt angår intellektuelle ejendomsrettigheder fravige artikel 8.5.1, litra f), artikel 8.6 og artikel 8.7, hvis dette er hjemlet i TRIPS-aftalen, herunder eventuelle ændringer af TRIPS-aftalen, der gælder for begge parter, og dispensationer til TRIPS-aftalen, der er vedtaget i henhold til artikel IX i WTO-overenskomsten.

5. Artikel 8.4, 8.6, 8.7 og 8.8 finder ikke anvendelse på:

- a) en parts indkøb af en vare eller en tjenesteydelse til statslig brug og uden sigte på kommercielt videresalg og ej heller med sigte på anvendelse i forbindelse med levering af en vare eller en tjenesteydelse til kommercielt salg, uanset om dette offentlige udbud er et »omfattet udbud« som omhandlet i artikel 19.2 (anvendelsesområde og dækning), eller
- b) subsidier eller statsstøtte, der ydes af en part i forbindelse med handelen med tjenesteydelser.

Artikel 8.16

Nægtelse af fordele

En part kan nægte at indrømme fordelene i medfør af dette kapitel til en investor fra den anden part, som er en virksomhed i denne part, og til denne investors investeringer, hvis:

- a) en tredjelandsinvestor ejer eller kontrollerer virksomheden, og
- b) den nægtende part med hensyn til tredjelandet indfører eller opretholder en foranstaltning, der:
 - i) vedrører opretholdelse af international fred og sikkerhed, og
 - ii) forbyder transaktioner med virksomheden eller ville blive tilsidesat eller omgået, hvis fordelene i medfør af dette kapitel blev indrømmet virksomheden eller dens investeringer.

Artikel 8.17

Formelle krav

En part kan uanset artikel 8.6 og 8.7 anmode en investor fra den anden part eller denne investors omfattede investering om at indgive rutinemæssige oplysninger om investeringen til udelukkende oplysnings- eller statistiske formål, forudsat at disse anmodninger er rimelige og ikke unødigt byrdefulde. Parten skal beskytte fortrolige eller beskyttede oplysninger fra enhver videregivelse, der ville være til skade for investorens eller den omfattede investerings konkurrencemæssige stilling. Dette stykke forhindrer ikke en part i på anden vis at opnå eller videregive oplysninger i forbindelse med en rimelig og loyal anvendelse af sin lovgivning.

Afdeling F

Bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater

Artikel 8.18

Anvendelsesområde

1. Uden at dette berører parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til kapitel niogtyve (tvistbilæggelse) kan en investor fra en part til den ret, der oprettes i henhold til denne afdeling, indgive en klage med påstand om, at den anden part har tilsidesat en forpligtelse i henhold til:

- a) afdeling C med hensyn til udvidelse, gennemførelse, drift, forvaltning, vedligeholdelse, brug, nydelse, salg eller afhændelse af sin omfattede investering, eller

b) afdeling D,

hvis investor gør gældende at have lidt tab eller skade som følge af den påståede overtrædelse.

2. Klager i henhold til stk. 1, litra a), for så vidt angår en udvidelse af en omfattet investering kan kun forelægges i det omfang, foranstaltningen vedrører den omfattede investerings eksisterende erhvervsaktiviteter, og investoren som følge heraf har lidt tab eller skade med hensyn til den omfattede investering.

3. Det præciseres, at en investor ikke kan indgive en klage i henhold til denne afdeling, hvis investeringen er foretaget ved svigagtig afgivelse af urigtige oplysninger, fortielse, korruption eller en adfærd, der udgør misbrug af proceduren.

4. En klage med hensyn til omstrukturering af gæld udstedt af en part kan kun indgives i henhold til denne afdeling i overensstemmelse med bilag 8-B.

5. Retten, der oprettes i henhold til denne afdeling, må ikke behandle klager, der falder uden for denne artikels anvendelsesområde.

Artikel 8.19

Konsultationer

1. En tvist bør så vidt muligt løses i mindelighed. En sådan løsning kan indgås på et hvilket som helst tidspunkt, også efter indgivelse af klagen i henhold til artikel 8.23. Medmindre tvistens parter bliver enige om en længere frist, skal der afholdes konsultationer senest 60 dage efter indgivelsen af en konsultationsanmodning i henhold til stk. 4.

2. Medmindre tvistens parter aftaler andet, afholdes høringerne i:

- a) Ottawa, hvis de anfægtede foranstaltninger er foranstaltninger truffet af Canada
- b) Bruxelles, hvis de anfægtede foranstaltninger omfatter en foranstaltning truffet af Den Europæiske Union, eller
- c) hovedstaden i en EU-medlemsstat, hvis de anfægtede foranstaltninger udelukkende er foranstaltninger truffet af denne medlemsstat.

3. Parterne i tvisten kan i givet fald gennemføre konsultationer via videokonference eller andre midler, f.eks. når investor er en lille eller mellemstor virksomhed.

4. Investoren skal forelægge den anden part en konsultationsanmodning med oplysning om:

- a) investors navn og adresse og, såfremt en sådan anmodning indgives på vegne af en lokalt etableret virksomhed, denne virksomheds navn, adresse og vedtægtsmæssige hjemsted
- b) i tilfælde af flere investorer, navn og adresse på hver investor, og i tilfælde af flere lokalt etablerede virksomheder, navn, adresse og vedtægtsmæssige hjemsted for hver lokalt etablerede virksomhed
- c) de bestemmelser i denne aftale, som hævdes at være blevet overtrådt
- d) det retlige og faktiske grundlag for klagen, herunder de omtvistede foranstaltninger, og
- e) det krav, der nedlægges påstand om, og den krævede erstatnings anslåede størrelse.

Anmodningen om konsultationer skal indeholde dokumentation for, at investoren er en investor fra den anden part, og at investor ejer eller kontrollerer investeringerne, herunder, hvis det er relevant, at investor ejer eller kontrollerer den lokalt etablerede virksomhed, på hvis vegne anmodningen er indgivet.

5. Kravene i anmodningen om konsultationer som omhandlet i stk. 4 skal være tilstrækkeligt specifikke, således at den indklagede effektivt kan deltage i konsultationerne og forberede sit forsvar.

6. En konsultationsanmodning indgives senest:
 - a) tre år efter den dato, hvor investoren eller i givet fald den lokalt etablerede virksomhed første gang fik eller burde have fået kendskab til den påståede overtrædelse og viden om, at investoren eller i givet fald den lokalt etablerede virksomhed har lidt tab eller skade derved, eller
 - b) to år efter, at en investor eller i givet fald den lokalt etablerede virksomhed opgiver at gå videre med en klage eller en retslig procedure ved en ret eller en domstol i henhold til lovgivningen i en part, eller hvis sådanne retslige procedurer på anden måde er afsluttet, og under alle omstændigheder senest 10 år efter den dato, hvor investoren eller i givet fald den lokalt etablerede virksomhed først fik eller burde have fået kendskab til den påståede overtrædelse og viden om, at investoren har lidt tab eller skade.
7. En konsultationsanmodning vedrørende en påstået overtrædelse begået af Den Europæiske Union eller en EU-medlemsstat sendes til Den Europæiske Union.
8. Har investor ikke indgivet en klage i henhold til artikel 8.23 senest 18 måneder efter at have indgivet konsultationsanmodningen, anses investor for at have frafaldet sin konsultationsanmodning og, hvis det er relevant, sin meddelelse om anmodning om udpegning af den indklagede, og kan ikke på ny indgive en klage i henhold til denne afdeling vedrørende de samme foranstaltninger. Denne frist kan forlænges efter aftale mellem parterne i tvisten.

Artikel 8.20

Mægling

1. Parterne i tvisten kan til enhver tid aftale at anvende mægling.
2. Anvendelse af mægling berører ikke retsstillingen for nogen af parterne i tvisten eller deres rettigheder i medfør af dette kapitel, og mægling er underlagt de regler, der er aftalt af parterne i tvisten, herunder i givet fald de regler om mægling, der er vedtaget af Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer i medfør af artikel 8.44.3, litra c).
3. Mægleren udpeges efter aftale mellem parterne i tvisten. Parterne i tvisten kan også anmode om, at generalsekretæren for ICSID udpeger mægleren.
4. Parterne i tvisten bestræber sig på at nå frem til en løsning på tvisten senest 60 dage efter udpegelse af mægleren.
5. Er parterne i tvisten enige om at anvende mægling, finder artikel 8.19.6 og 8.19.8 ikke anvendelse fra den dato, hvor parterne i tvisten blev enige om at anvende mægling, til den dato, hvor en af parterne i tvisten beslutter at afslutte mæglingen. Træffer en part i tvisten en afgørelse om at afslutte mæglingen, skal denne afgørelse fremsendes i form af et brev til mægleren og den anden part i tvisten.

Artikel 8.21

Udpegning af den indklagede i forbindelse med tvister med Den Europæiske Union eller dens medlemsstater

1. Kan tvisten ikke bilægges senest 90 dage efter indgivelse af en konsultationsanmodning, når anmodningen vedrører en påstået tilsidesættelse af denne aftale begået af Den Europæiske Union eller en EU-medlemsstat, og investor agter at indgive en klage i henhold til artikel 8.23, skal investoren indlevere en meddelelse til Den Europæiske Union med anmodning om udpegning af den indklagede.
2. Meddelelsen i stk. 1 skal identificere de foranstaltninger, for hvilke investor agter at indgive en klage.
3. Den Europæiske Union skal efter at have foretaget udpegning give investor meddelelse om, hvorvidt Den Europæiske Union eller en EU-medlemsstat skal være den indklagede.

4. Er investor ikke blevet underrettet om udpegningen senest 50 dage efter indlevering af sin meddelelse om anmodning om en sådan udpegning:
 - a) skal den pågældende EU-medlemsstat være den indklagede, hvis de foranstaltninger, der er angivet i meddelelsen, udelukkende er foranstaltninger i en EU-medlemsstat
 - b) skal Den Europæiske Union være den indklagede, hvis de foranstaltninger, der er angivet i meddelelsen, omfatter foranstaltninger truffet af Den Europæiske Union.
5. Investoren kan indgive en klage i henhold til artikel 8.23 på grundlag af den udpegning, der er foretaget i henhold til stk. 3, og, såfremt en sådan udpegning ikke er blevet meddelt investor, ved anvendelse af stk. 4.
6. Er Den Europæiske Union eller en EU-medlemsstat indklaget i henhold til stk. 3 eller 4, kan hverken Den Europæiske Union eller EU-medlemsstaten gøre gældende, at kravet ikke kan antages til behandling, at retten ikke har kompetence eller på anden måde gøre indsigelse mod klagen eller voldgiftskendelsen med den begrundelse, at den indklagede ikke er blevet korrekt udpeget i henhold til stk. 3 eller identificeret ved anvendelse af stk. 4.
7. Retten er bundet af den udpegning, der er foretaget i henhold til stk. 3, og, såfremt en sådan udpegning ikke er blevet meddelt investor, af stk. 4.

Artikel 8.22

Proceduremæssige og andre betingelser for indgivelse af en klage til retten

1. En investor kan kun indgive en klage i henhold til artikel 8.23, hvis investoren:
 - a) sammen med indgivelse af klagen giver den indklagede sit samtykke til bilæggelse af tvisten ved retten i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i denne afdeling
 - b) giver en frist på mindst 180 dage fra indgivelse af anmodningen om konsultationer og, hvis det er relevant, mindst 90 dage efter indgivelsen af meddelelsen om anmodning om udpegning af den indklagede
 - c) har opfyldt betingelserne for meddelelsen om anmodning om udpegning af den indklagede
 - d) har opfyldt betingelserne for en konsultationsanmodning
 - e) ikke identificerer en foranstaltning i sin klage, som ikke er blevet identificeret i sin konsultationsanmodning
 - f) trækker enhver retslig procedure, der allerede verserer ved en ret eller domstol efter national eller international ret med hensyn til en foranstaltning, der påstås at udgøre en tilsidesættelse som omhandlet i klagen, tilbage eller afbryder en sådan retslig procedure, og
 - g) giver afkald på sin ret til at indgive enhver klage eller indlede enhver retslig procedure ved en ret eller en domstol under national eller international ret med hensyn til en foranstaltning, der påstås at udgøre en overtrædelse som omhandlet i klagen.
2. Vedrører klagen, der indgives i henhold til artikel 8.23, et tab eller en skade for en lokalt etableret virksomhed eller en interesse i en lokalt etableret virksomhed, som investoren ejer eller kontrollerer direkte eller indirekte, finder betingelserne i stk. 1, litra f) og g), anvendelse på både investor og den lokalt etablerede virksomhed.
3. Betingelserne i stk. 1, litra f) og g), og stk. 2 finder ikke anvendelse på en lokalt etableret virksomhed, hvis den indklagede eller investors værtsstat har frtaget investoren kontrollen med den lokalt etablerede virksomhed eller på anden måde har forhindret den lokalt etablerede virksomhed i at opfylde disse betingelser.
4. Retten skal på begæring af den indklagede erklære sig inkompetent, hvis investor eller i givet fald den lokalt etablerede virksomhed, ikke opfylder en af betingelserne i stk. 1 og 2.
5. Det afkald, der gives i henhold til stk. 1, litra g), eller stk. 2, alt efter omstændighederne, ophører med at gælde, hvis:
 - a) retten afviser klagen på grundlag af manglende opfyldelse af betingelserne i stk. 1 eller 2 eller af andre procedure- eller jurisdiktionsmæssige grunde

- b) retten afviser klagen i medfør af artikel 8.32 eller artikel 8.33, eller
- c) investor trækker sin klage tilbage i overensstemmelse med de gældende regler i henhold til artikel 8.23.2 senest 12 måneder efter oprettelsen af rettens afdeling.

Artikel 8.23

Indgivelse af en klage til retten

1. Er en tvist ikke blevet bilagt ved hjælp af konsultationer, kan der indgives en klage i henhold til denne afdeling af:
 - a) en investor fra en part på egne vegne, eller
 - b) en investor fra en part på vegne af en lokalt etableret virksomhed, som denne investor direkte eller indirekte ejer eller kontrollerer.
2. En klage kan indgives efter følgende regler:
 - a) ICSID-konventionen og procesreglementet for voldgiftsretter
 - b) reglerne for ICSID's supplerende ordning, hvis betingelserne for retslige procedurer i henhold til litra a) ikke finder anvendelse
 - c) UNCITRAL's voldgiftsregler, eller
 - d) andre regler, som parterne i tvisten har aftalt.
3. Foreslår investor regler i henhold til stk. 2, litra d), skal den indklagede besvare investors forslag senest 20 dage efter modtagelsen. Er parterne i tvisten ikke nået til enighed om sådanne regler senest 30 dage efter modtagelsen, kan investor indgive en klage i henhold til de regler, der er nævnt i stk. 2, litra a), b) eller c).
4. Det præciseres, at en klage, der indgives i henhold til stk. 1, litra b), skal opfylde betingelserne i ICSID-konventionens artikel 25, stk. 1.
5. Investor kan ved indgivelse af sin klage foreslå, at en enkelt voldgiftsmand skal behandle sagen. Den indklagede skal velvilligt overveje en sådan anmodning, navnlig når investor er en lille eller mellemstor virksomhed, eller når den kompensation eller skadeserstatning, der kræves, er forholdsvis beskedent.
6. De regler, der gælder i henhold til stk. 2, er dem, der er i kraft på den dato, hvor klagen eller klagerne indgives til retten i henhold til denne afdeling, med forbehold af de specifikke regler i denne afdeling som suppleret med regler vedtaget i henhold til artikel 8.44.3, litra b).
7. En klage indgives til tvistbilæggelse i henhold til denne afdeling, når:
 - a) anmodningen i henhold til ICSID-konventionens artikel 36, stk. 1, modtages af ICSID's generalsekretær
 - b) anmodningen i henhold til artikel 2 i liste C til reglerne for ICSID's supplerende ordning modtages af ICSID's sekretariat
 - c) meddelelsen i henhold til artikel 3 i UNCITRAL's voldgiftsregler modtages af den indklagede, eller
 - d) anmodning eller meddelelse om indledning af proceduren er modtaget af den indklagede i overensstemmelse med de regler, der er aftalt i henhold til stk. 2, litra d).
8. Hver af parterne skal underrette den anden part om, hvor investorerne skal indgive meddelelser og andre dokumenter i henhold til denne afdeling. Hver af parterne skal sikre, at disse oplysninger er offentligt tilgængelige.

*Artikel 8.24***Retslige procedurer i henhold til en anden international aftale**

Indgives der en klage i henhold til denne afdeling og en anden international aftale, og:

- a) er der risiko for overlappende kompensation, eller
- b) kan den anden internationale klage have en væsentlig indvirkning på udfaldet af den klage, der er indgivet i henhold til denne afdeling,

skal retten snarest muligt efter at have hørt parterne i tvisten udsætte sagen eller på anden måde sikre, at retslige procedurer, der indledes i medfør af en anden international aftale, tages i betragtning i rettens afgørelse, kendelse eller voldgiftskendelse.

*Artikel 8.25***Samtykke til bilæggelse af tvisten ved retten**

1. Den indklagede samtykker til bilæggelse af tvisten ved retten i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i denne afdeling.
2. Samtykke i henhold til stk. 1 og indgivelse af en klage til retten i henhold til denne afdeling skal opfylde betingelserne i:
 - a) ICSID-konventionens artikel 25 og kapitel II i liste C i ICSID's supplerende ordning vedrørende skriftligt samtykke fra parterne i tvisten, og
 - b) New York-konventionens artikel II for en skriftlig aftale.

*Artikel 8.26***Tredjepartsfinansiering**

1. Ved tredjepartsfinansiering skal den part i tvisten, der drager fordel heraf, give den anden part i tvisten og retten oplysning om tredjepartens navn og adresse.
2. Oplysningerne skal stilles til rådighed på tidspunktet for indgivelse af klagen eller, hvis finansieringsaftalen er indgået, eller donationen eller tilskuddet er givet, efter indgivelse af klagen, uden forsinkelse, så snart aftalen er indgået eller donationen eller tilskuddet er givet.

*Artikel 8.27***Oprettelse af retten**

1. Retten, der oprettes i henhold til denne afdeling, behandler klager, der indgives i henhold til artikel 8.23.
2. Det Blandede CETA-Udvalg skal ved denne aftales ikrafttræden udnævne femten medlemmer af retten. Fem af medlemmerne af retten skal være borgere i EU-medlemsstater, fem skal være borgere i Canada ⁽¹⁾ og fem skal være borgere i tredjelande.
3. Det Blandede CETA-Udvalg kan beslutte at forhøje eller nedsætte antallet af rettens medlemmer ved multipla af tre. Yderligere udnævnelser skal ske på samme grundlag som anført i stk. 2.
4. Rettens medlemmer skal have de kvalifikationer, der er påkrævet i deres respektive lande til at varetage retslige funktioner eller være jurister med anerkendt faglig kompetence. De skal have dokumenteret erfaring inden for folkeret. Det er ønskeligt, at de især har ekspertise inden for international investeringslovgivning, international handelsret og bilæggelse af tvister i forbindelse med internationale investeringer eller internationale handelsaftaler.

⁽¹⁾ Hver part kan i stedet foreslå at udnævne op til fem medlemmer af en hvilken som helst nationalitet til retten. I dette tilfælde skal disse medlemmer af retten med henblik på dette kapitel betragtes som borgere i den part, der har foreslået deres udnævnelse.

5. Rettens medlemmer, der udnævnes i henhold til denne afdeling, udnævnes for en femårig embedsperiode, som kan fornyes én gang. Imidlertid skal syv af de 15 medlemmer, der udnævnes umiddelbart efter denne aftales ikrafttræden, hvilket afgøres ved lodtrækning, have deres embedsperiode forlænget til seks år. Ledige embeder besættes, efterhånden som de opstår. En person, der udpeges til at erstatte et medlem af retten, hvis embedsperiode ikke er udløbet, besætter dette embede i resten af forgængerens embedsperiode. I princippet kan et medlem af retten, der gør tjeneste i en afdeling af retten, når hans eller hendes embedsperiode udløber, fortsætte med at fungere i den pågældende afdeling, indtil der udstedes en endelig voldgiftskendelse.
6. Retten skal behandle sager i afdelinger bestående af tre medlemmer af retten, hvoraf den ene skal være borger i en EU-medlemsstat, en skal være borger i Canada og en skal være borger i et tredjeland. Afdelingens formandskab varetages af det medlem af retten, der er tredjelandsborger.
7. Rettens formand skal senest 90 dage efter indgivelse af en klage i henhold til artikel 8.23 udnævne de medlemmer af retten, der skal danne den afdeling af retten, som behandler sagen på rotationsbasis, således at det sikres, at afdelingernes sammensætning er tilfældig og uforudsigelig, og skal samtidig give lige muligheder til at tjene for alle rettens medlemmer.
8. Rettens formand og næstformand skal have ansvaret for de organisatoriske spørgsmål og skal udpeges for en toårig periode ved lodtrækning blandt de af rettens medlemmer, der er tredjelandstatsborgere. De skal tjene på rotationsbasis efter lodtrækning foretaget af formanden for Det Blandede CETA-Udvalg. Næstformanden skal træde i formandens sted, hvis formanden er forhindret i at deltage.
9. Uanset stk. 6 kan parterne i tvisten aftale, at en sag skal høres af et enkelt medlem af retten, der udnævnes tilfældigt blandt de medlemmer, der er tredjelandstatsborgere. Den indklagede skal velvilligt overveje en anmodning fra klager om at få sagen behandlet af et enkelt medlem af retten, navnlig når klager er en lille eller mellemstor virksomhed, eller den kompensation eller skadeserstatning, der kræves, er forholdsvis beskeden. En sådan anmodning skal fremsættes inden oprettelsen af rettens afdeling.
10. Retten kan fastsætte sine egne arbejdsprocedurer.
11. Rettens medlemmer skal sikre, at de er tilgængelige og i stand til at udføre de funktioner, som er fastsat i nærværende afdeling.
12. For at sikre deres tilgængelighed skal rettens medlemmer betales et månedligt forskudshonorar, som fastsættes af Det Blandede CETA-Udvalg.
13. De i stk. 12 omhandlede honorarer betales ligeligt af de to parter på en konto, der forvaltes af ICSID's sekretariat. Betaler den ene part ikke forskudshonoraret, kan den anden part vælge at betale. En sådan restance, der skyldes af en part, skal forblive skyldig til betaling med passende renter.
14. Medmindre Det Blandede CETA-Udvalg træffer en beslutning i henhold til stk. 15, skal honorarer og udgifter til rettens medlemmer i en afdeling, der oprettes til at påkende en klage, undtagen de i stk. 12 omhandlede honorarer, være dem, der fastsættes i henhold til regel 14, stk. 1, i de administrations- og finansregler fra ICSID-konventionen, der er i kraft på datoen for indgivelse af klagen, og som fordeles af retten blandt parterne i tvisten i overensstemmelse med artikel 8.39.5.
15. Det Blandede CETA-Udvalg kan ved beslutning ændre forskudshonoraret og andre honorarer og afgifter og udgifter til en fast løn samt fastlægge nærmere bestemmelser og betingelser.
16. ICSID's sekretariat skal varetage sekretariatsopgaverne for retten og yder den passende bistand.
17. Har Det Blandede CETA-Udvalg ikke foretaget udnævnelse i henhold til stk. 2 senest 90 dage efter den dato, hvor en klage indgives til tvistbilæggelse, skal generalsekretæren for ICSID efter anmodning fra en af parterne i tvisten udpege en afdeling bestående af tre medlemmer af retten, medmindre parterne i tvisten er enige om, at sagen skal behandles af et enkelt medlem af retten. Generalsekretæren for ICSID skal foretage udnævnelse ved tilfældig udvælgelse blandt de anmeldte kandidater. Generalsekretæren for ICSID kan ikke udnævne en borger fra enten Canada eller en EU-medlemsstat som formand, medmindre parterne i tvisten aftaler andet.

Artikel 8.28

Appelret

1. Der oprettes hermed en appelret, som behandler voldgiftskendelser afsagt i henhold til denne afdeling.
2. Appelretten kan stadfæste, ændre eller omstøde rettens voldgiftskendelse på grundlag af:
 - a) fejl ved anvendelsen eller fortolkningen af gældende ret
 - b) en åbenbar fejl ved bedømmelsen af de faktiske omstændigheder, herunder fortolkningen af relevant intern lovgivning
 - c) de grunde, der er anført i ICSID-konventionens artikel 52, stk. 1, litra a)-e), for så vidt som de ikke er omfattet af litra a) og b).
3. Medlemmerne af appelretten skal udpeges ved en beslutning truffet af Det Blandede CETA-Udvalg samtidig med, at den i stk. 7 omhandlede beslutning træffes.
4. Medlemmerne af appelretten skal opfylde kravene i artikel 8.27.4 og overholde artikel 8.30.
5. Den afdeling af appelretten, der oprettes for at behandle appellen, skal bestå af tre tilfældigt udvalgte medlemmer af appelretten.
6. Artikel 8.36 og 8.38 finder anvendelse på de retslige procedurer ved appelretten.
7. Det Blandede CETA-Udvalg skal omgående træffe en beslutning om følgende administrative og organisatoriske aspekter i forbindelse med driften af appelretten:
 - a) administrativ bistand
 - b) procedurer for indledning og gennemførelse af appeller samt procedurer for at hjemvise spørgsmål til retten med henblik på ændring af voldgiftskendelsen, alt efter hvad der er relevant
 - c) procedurer til besættelse af et ledigt sæde ved appelretten og ved en afdeling af appelretten, der oprettes for at behandle en sag
 - d) aflønning af appelrettens medlemmer
 - e) bestemmelser vedrørende appelomkostningerne
 - f) antallet af medlemmer af appelretten, og
 - g) andre elementer, som udvalget finder nødvendige for appelrettens effektive virke.
8. Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer skal med jævne mellemrum vurdere, hvordan appelretten fungerer, og fremsætte anbefalinger til Det Blandede CETA-Udvalg. Det Blandede CETA-Udvalg kan om nødvendigt ændre den i stk. 7 omhandlede beslutning.
9. Efter vedtagelsen af den i stk. 7 omhandlede beslutning:
 - a) kan en part i tvisten appellere en voldgiftskendelse, der er afsagt i henhold til denne afdeling, til appelretten senest 90 dage efter dens afsigelse
 - b) må en part i tvisten ikke søge at revidere, tilsidesætte, annullere, ændre eller iværksætte en anden tilsvarende procedure med hensyn til en voldgiftskendelse i henhold til denne afdeling

- c) skal en voldgiftskendelse, der er afsagt i henhold til artikel 8.39, ikke betragtes som endelig, og ingen foranstaltning til fuldbyrdelse af en voldgiftskendelse kan træffes, indtil enten:
 - i) 90 dage efter rettens afsigelse af voldgiftskendelsen, og der ikke er blevet iværksat appel
 - ii) en iværksat appel er blevet afvist eller trukket tilbage, eller
 - iii) 90 dage efter appelrettens afsigelse af en voldgiftskendelse, og appelretten ikke har hjemvist sagen til retten
- d) skal en endelig voldgiftskendelse fra appelretten betragtes som en endelig voldgiftskendelse for så vidt angår artikel 8.41, og
- e) finder artikel 8.41.3 ikke anvendelse.

Artikel 8.29

Oprettelse af en multilateral investeringsret og appelordning

Parterne skal sammen med andre handelspartnere forfølge det mål at etablere en multilateral investeringsret og en appelordning til bilæggelse af investeringstvister. Det Blandede CETA-Udvalg skal ved oprettelsen af en sådan multilateral ordning vedtage en beslutning om, at investeringstvister under denne afdeling vil blive afgjort i henhold til den multilaterale ordning, og fastlægge passende overgangsordninger.

Artikel 8.30

Etiske regler

1. Medlemmerne af retten skal være uafhængige. De må ikke være tilknyttet nogen regering. ⁽¹⁾ De må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering i spørgsmål vedrørende tvisten. De må ikke deltage i behandlingen af tvister, der ville kunne skabe en direkte eller indirekte interessekonflikt. De skal overholde Det Internationale Advokatforbunds retningslinjer om interessekonflikter i internationale voldgiftssager og supplerende regler vedtaget i henhold til artikel 8.44.2. De skal desuden efter deres udnævnelse afholde sig fra at handle som rådgivere eller som eksperter eller vidner udpeget af en part i tvisten i eventuelle verserende eller nye investeringstvister, som falder ind under denne eller enhver anden international aftale.

2. Finder en part i tvisten, at et medlem af retten har en interessekonflikt, kan den opfordre formanden for Den Internationale Domstol til at træffe afgørelse om indsigelsen mod udpegelsen af et sådant medlem. Enhver indsigelsesmeddelelse skal sendes til formanden for Den Internationale Domstol senest 15 dage efter den dato, hvor sammensætningen af rettens afdeling blev meddelt parten i tvisten, eller senest 15 dage efter den dato, hvor parten fik kendskab til de relevante faktiske omstændigheder, hvis de ikke med rimelighed kunne have været kendt på tidspunktet for sammensætningen af afdelingen. Indsigelsesmeddelelsen skal indeholde begrundelsen for indsigelsen.

3. Har det medlem af retten, der gøres indsigelse mod, senest 15 dage efter datoen for indsigelsesmeddelelsen valgt ikke at træde tilbage fra afdelingen, kan formanden for Den Internationale Domstol efter at have modtaget indlæg fra parterne i tvisten og efter at have givet rettens medlem mulighed for at fremsætte eventuelle bemærkninger træffe afgørelse om indsigelsen. Formanden for Den Internationale Domstol skal bestræbe sig på at træffe afgørelse og underrette parterne i tvisten og de øvrige medlemmer af afdelingen senest 45 dage efter modtagelse af indsigelsesmeddelelsen. Et ledigt sæde som følge af inhabilitet eller tilbagetrædelse af et medlem af Retten skal besættes hurtigst muligt.

4. Efter begrundet henstilling fra rettens formand eller efter fælles initiativ kan parterne ved afgørelse truffet af Det Blandede CETA-Udvalg fjerne et medlem fra retten, hvis hans eller hendes adfærd er i strid med de forpligtelser, der er fastlagt i stk. 1, og uforenelig med hans eller hendes fortsatte medlemskab af retten.

⁽¹⁾ Det præciseres, at det forhold, at en person modtager vederlag fra en regering, ikke i sig selv udelukker denne person fra at blive valgt.

*Artikel 8.31***Lovvalg og fortolkning**

1. Retten, der er oprettet i henhold til denne afdeling, skal, når den træffer afgørelse, anvende denne aftale, således som den fortolkes i overensstemmelse med Wienerkonventionen om traktatretten og andre folkeretlige regler og principper, der finder anvendelse mellem parterne.
2. Retten har ikke kompetence til at efterprøve lovligheden af en foranstaltning, der hævdes at udgøre en overtrædelse af denne aftale, i henhold til en parts interne ret. Det præciseres, at retten ved vurderingen af en foranstaltnings forenelighed med denne aftale i givet fald kan tage en parts interne lovgivning i betragtning som en faktisk omstændighed. I den forbindelse skal retten følge den fremherskende fortolkning af den interne lovgivning ved partens domstole eller andre myndigheder, og enhver betydning, som retten tillægger den interne lovgivning, skal ikke være bindende for denne parts domstole eller myndigheder.
3. Opstår der alvorlig bekymring med hensyn til fortolkningsspørgsmål, der kan påvirke investeringer, kan Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer i henhold til artikel 8.44.3, litra a), henstille til Det Blandede CETA-Udvalg at vedtage fortolkninger af denne aftale. En fortolkning, der vedtages af Det Blandede CETA-Udvalg, er bindende for retten, der er oprettet i henhold til denne afdeling. Det Blandede CETA-Udvalg kan beslutte, at en fortolkning skal have bindende virkning fra en bestemt dato.

*Artikel 8.32***Klager, der helt åbenbart er uden retlig substans**

1. Den indklagede kan senest 30 dage efter oprettelse af rettens afdeling og under alle omstændigheder inden det første retsmøde indgive en indsigelse om, at en klage helt åbenbart er uden retlig substans.
2. Der kan ikke indgives indsigelse i henhold til stk. 1, hvis den indklagede har gjort indsigelse i henhold til artikel 8.33.
3. Den indklagede skal så præcist som muligt redegøre for grundlaget for indsigelsen.
4. Retten skal efter modtagelse af en indsigelse i henhold til denne artikel suspendere påkendelsen vedrørende realiteten og fastlægge en tidsplan for behandlingen af en sådan indsigelse i overensstemmelse med sin tidsplan for behandling af andre præjudicielle spørgsmål.
5. Efter at have givet parterne i tvisten lejlighed til at fremsætte deres bemærkninger skal retten på sit første retsmøde eller snarest derefter træffe en begrundet afgørelse eller afsige en begrundet voldgiftskendelse. I den forbindelse skal retten antage, at de påståede forhold er korrekte.
6. Denne artikel berører ikke rettens kompetence til at behandle andre indsigelser som et præjudicielt spørgsmål eller den indklagedes ret til i forbindelse med proceduren at rejse den indsigelse, at klagen savner retlig værdi.

*Artikel 8.33***Klager, som er retligt ubegrundede**

1. Uden at det berører rettens kompetence til at behandle andre indsigelser som et præjudicielt spørgsmål eller den indklagedes ret til at rejse sådanne indsigelser på et hvilket som helst passende tidspunkt, skal retten, som et præjudicielt spørgsmål behandle og træffe afgørelse om den indklagedes indsigelse om, at en klage eller en del heraf, der indbringes i henhold til artikel 8.23, retligt set ikke er en klage, der i henhold til denne afdeling kan danne grundlag for en kendelse til fordel for klageren, selv hvis de faktiske omstændigheder, der gøres gældende, måtte antages at være korrekte.

2. En indsigelse i henhold til stk. 1 skal indgives til retten senest den dato, retten fastsætter for den indklagedes indgivelse af svarskrift.
3. Er en indsigelse indgivet i henhold til artikel 8.32, kan retten, idet den tager hensyn til de nærmere omstændigheder for indsigelsen, nægte at behandle en indsigelse, der indgives i henhold til stk. 1, i henhold til de procedurer, der er fastsat i nærværende artikel.
4. Retten skal ved modtagelse af en indsigelse i henhold til stk. 1 og i givet fald efter at have truffet en afgørelse i henhold til stk. 3 suspendere enhver påkendelse vedrørende realiteten, fastsætte en tidsplan for behandling af indsigelsen i overensstemmelse med eventuelle tidsplaner, som den måtte have fastlagt for behandling af andre præjudicielle spørgsmål, og træffe begrundet afgørelse eller afsige begrundet voldgiftskendelse om indsigelsen.

Artikel 8.34

Foreløbige sikrende retsmidler

Retten kan pålægge et foreløbigt sikrende retsmiddel for at sikre rettighederne for en part i tvisten eller sikre, at rettens beføjelser forbliver fuldt effektive, herunder ved en kendelse om sikring af bevismateriale, som en part i tvisten besidder eller kontrollerer, eller for at beskytte rettens beføjelser. Retten kan ikke gøre udlæg eller pålægge anvendelsen af den foranstaltning, der påstås at udgøre en overtrædelse, jf. artikel 8.23. Ved anvendelsen af denne artikel omfatter en kendelse en henstilling.

Artikel 8.35

Ophævelse

Træffer investor efter indgivelse af en klage i henhold til denne afdeling ikke nogen foranstaltninger i proceduren i løbet af 180 på hinanden følgende dage eller i en periode, som parterne i tvisten måtte blive enige om, anses investor for at have frafaldet sin klage og for at have ophævet proceduren. Retten skal på begæring af den indklagede og efter meddelelse til parterne i tvisten konstatere ophævelsen ved en kendelse. Når kendelsen er afsagt, ophører rettens kompetence.

Artikel 8.36

Gennemsigtighed i procedurerne

1. UNCITRAL's gennemsigtighedsregler som ændret ved dette kapitel finder anvendelse i forbindelse med retslige procedurer, der er omfattet af denne afdeling.
2. Konsultationsanmodningen, meddelelsen om anmodning om udpegning af den indklagede, meddelelsen om udpegning af den indklagede, mæglingsaftalen, hensigtserklæringen om at gøre indsigelse mod et medlem af retten, afgørelsen om indsigelse mod et medlem af retten og sammenlægningsanmodningen skal optages på listen over dokumenter, der skal stilles til rådighed for offentligheden i henhold til artikel 3, stk. 1, i UNCITRAL's gennemsigtighedsregler.
3. Bevismateriale skal optages på listen over dokumenter, der skal stilles til rådighed for offentligheden i henhold til artikel 3, stk. 2, i UNCITRAL's gennemsigtighedsregler.
4. Uanset artikel 2 i UNCITRAL's gennemsigtighedsregler skal Canada eller Den Europæiske Union, alt efter omstændighederne, forud for rettens oprettelse rettidigt offentliggøre relevante dokumenter i henhold til stk. 2 med forbehold for redigering af fortrolige eller beskyttede oplysninger. Sådanne dokumenter kan gøres offentligt tilgængelige ved meddelelse til registret.

5. Høringer skal være åbne for offentligheden. Retten skal i samråd med parterne i tvisten træffe passende logistiske foranstaltninger for at befordre offentlighedens adgang til sådanne høringer. Vurderer retten, at det er nødvendigt at beskytte fortrolige eller beskyttede oplysninger, skal den træffe de nødvendige foranstaltninger til at afholde den del af retsmødet, der kræver en sådan beskyttelse, bag lukkede døre.

6. Intet i dette kapitel pålægger den indklagede at nægte at give offentligheden oplysninger, som kræves offentliggjort i henhold til egen lovgivning. Den indklagede bør anvende denne lovgivning på en måde, der tager bedst muligt hensyn til beskyttelsen mod videregivelse af oplysninger, som er blevet betegnet som fortrolige eller beskyttede oplysninger.

Artikel 8.37

Udveksling af oplysninger

1. I forbindelse med de retslige procedurer kan en part i tvisten videregive uredigerede dokumenter, som den finder nødvendige for de retslige procedurer i henhold til denne afdeling, til andre personer, herunder vidner og eksperter. Parten i tvisten skal dog sikre, at disse personer beskytter de fortrolige eller beskyttede oplysninger, som er indeholdt i disse dokumenter.

2. Denne aftale forhindrer ikke den indklagede i at videregive sådanne uredigerede dokumenter, som den indklagede finder nødvendige i løbet af de retslige procedurer i henhold til denne afdeling, til embedsmænd fra Den Europæiske Union, en EU-medlemsstat eller subnationale regeringer, alt efter omstændighederne. Den indklagede skal dog sikre, at disse embedsmænd beskytter de fortrolige eller beskyttede oplysninger, som er indeholdt i disse dokumenter.

Artikel 8.38

Den ikke-indklagede

1. Den indklagede skal senest 30 dage efter modtagelse eller umiddelbart efter, at der er fundet en løsning i en tvist vedrørende fortrolige eller beskyttede oplysninger, give den ikke-indklagede:

a) en konsultationsanmodning, en meddelelse om anmodning om udpegning af den indklagede, en meddelelse om udpegning af den indklagede, en klage indgivet i henhold til artikel 8.23, en sammenlægningsanmodning og ethvert andet dokument, som er vedlagt sådanne dokumenter

b) på anmodning:

i) processkrifter, memoer, andragender, anmodninger og andre indlæg til retten fra en part i tvisten

ii) skriftlige indlæg til retten i henhold til artikel 4 i UNCITRAL's gennemsigtighedsregler

iii) eventuelle referater eller udskrifter fra rettens høringer, og

iv) rettens kendelser, voldgiftskendelser og afgørelser, og

c) på anmodning fra og på den ikke-indklagedes regning alle eller en del af de beviser, som er blevet forelagt retten, medmindre det bevismateriale, der anmodes om, er offentligt tilgængeligt.

2. Retten skal acceptere eller efter konsultation med parterne i tvisten indkalde mundtlige eller skriftlige indlæg fra den ikke-indklagede vedrørende fortolkningen af denne aftale. Den ikke-indklagede kan overvære en høring, der afholdes i henhold til denne afdeling.

3. Retten kan ikke tillægge det betydning, at der ikke kommer indlæg i henhold til stk. 2.

4. Retten skal sikre, at parterne i tvisten får rimelig mulighed for at fremlægge deres bemærkninger til indlæg fra den ikke-indklagede part i denne aftale.

Artikel 8.39

Endelig voldgiftskendelse

1. Afsiger retten en endelig voldgiftskendelse, der går indklagede imod, kan den, hver for sig eller kombineret, kun afsige voldgiftskendelse om:

a) økonomisk erstatning og eventuelle renter

b) tilbagelevering af ejendom, i hvilket tilfælde det i voldgiftskendelsen skal bestemmes, at den indklagede i stedet for tilbagelevering kan betale en økonomisk erstatning svarende til en rimelig markedsværdi af ejendommen på tidspunktet, umiddelbart inden ekspropriationen eller den forestående ekspropriation blev kendt, alt efter hvilken dato der kommer først, samt eventuelle renter, der fastsættes på en måde, der er i overensstemmelse med artikel 8.12.

2. Med forbehold af stk. 1 og 5, hvis en klage indgives i henhold til artikel 8.23.1, litra b):

a) skal det fremgå af en voldgiftskendelse om økonomisk erstatning og eventuelle renter, at beløbet betales til den lokalt etablerede virksomhed

b) skal det fremgå af en voldgiftskendelse om tilbagelevering af ejendom, at der sker tilbagelevering til den lokalt etablerede virksomhed

c) skal det fremgå af en voldgiftskendelse om omkostninger til fordel for investor, at disse betales til investor, og

d) skal det fremgå af voldgiftskendelsen, at den er truffet med forbehold for de rettigheder, som en person, undtagen en person, der har givet afkald i henhold til artikel 8.22, kan have til økonomisk erstatning eller ejendom, der tildeles i henhold til en parts lovgivning.

3. En økonomisk skadeserstatning må ikke være større end det tab, som investoren eller i givet fald den lokalt etablerede virksomhed har lidt, nedsat med en eventuel forudgående skadeserstatning eller kompensation, der allerede er givet. Til beregning af økonomisk erstatning skal retten også nedsætte beløbet under hensyntagen til en eventuel tilbagelevering af ejendom eller ophævelse eller ændring af foranstaltningen.

4. Retten kan ikke tilkende pønalt begrundet erstatning.

5. Retten skal bestemme, at omkostningerne i forbindelse med de retslige procedurer skal afholdes af den part i tvisten, der ikke får medhold. Under ganske særlige omstændigheder kan retten fordele omkostningerne mellem parterne i tvisten, hvis den fastslår, at fordeling er passende under hensyntagen til sagens omstændigheder. Andre rimelige omkostninger, herunder omkostninger til juridisk repræsentation og bistand, afholdes af den part i tvisten, der ikke får medhold, medmindre retten bestemmer, at en sådan fordeling af omkostningerne er urimelig under hensyntagen til sagens omstændigheder. Er der kun givet medhold i dele af påstandene, fordeles omkostningerne proportionelt med antallet eller omfanget af de påstande, der er givet medhold i.

6. Det Blandede CETA-Udvalg behandler supplerende regler, der har til formål at mindske den finansielle byrde for de klagere, som er fysiske personer eller små og mellemstore virksomheder. Sådanne supplerende regler kan navnlig tage hensyn til sådanne klagers finansielle ressourcer og til størrelsen af den søgte kompensation.

7. Retten og parterne i tvisten bestræber sig på at sikre, at tvistbilæggelsen finder sted rettidigt. Retten skal afsige sin endelige voldgiftskendelse senest 24 måneder efter den dato, hvor klagen indgives i henhold til artikel 8.23. Kræver retten ekstra tid for at afsige sin endelige voldgiftskendelse, skal den oplyse parterne i tvisten om årsagerne til forsinkelsen.

Artikel 8.40

Godtgørelse eller anden kompensation

Den indklagede kan ikke fremsætte, og retten kan ikke godtage, en indsigelse, et modkrav, modregningsrettigheder eller en anden påstand om, at investor eller i givet fald en lokalt etableret virksomhed har modtaget eller vil modtage godtgørelse eller anden kompensation i henhold til en forsikrings- eller garantikontrakt for hele eller en del af den kompensation, der søges opnået ved en klage, som er indgivet i henhold til denne afdeling.

*Artikel 8.41***Håndhævelse af voldgiftskendelser**

1. En voldgiftskendelse, der udstedes i henhold til denne afdeling, er bindende mellem parterne i tvisten og med hensyn til den pågældende sag.
2. En part i tvisten skal anerkende og efterkomme en voldgiftskendelse uden forsinkelse, jf. dog stk. 3.
3. En part i tvisten kan ikke anmode om fuldbyrdelse af en endelig voldgiftskendelse, indtil:
 - a) i tilfælde af en endelig voldgiftskendelse afsagt i henhold til ICSID-konventionen:
 - i) 120 dage fra den dato, hvor voldgiftskendelsen blev afsagt, og ingen parter i tvisten har anmodet om revision eller ophævelse af voldgiftskendelsen, eller
 - ii) fuldbyrdelse af voldgiftskendelsen er blevet udsat, og de retslige procedurer i forbindelse med revision eller omstødelse er afsluttet.
 - b) i tilfælde af en endelig voldgiftskendelse afsagt i henhold til reglerne for ICSID's supplerende ordning, UNCITRAL's voldgiftsregler eller andre regler, der finder anvendelse i henhold til artikel 8.23.2, litra d):
 - i) 90 dage fra den dato, hvor voldgiftskendelsen blev afsagt, og ingen parter i tvisten har iværksat retslige procedurer med henblik på revision, henlæggelse eller ophævelse af voldgiftskendelsen, eller
 - ii) fuldbyrdelse af voldgiftskendelsen er blevet udsat, og en domstol har afvist eller taget til følge en begæring om revision, henlæggelse eller ophævelse af voldgiftskendelsen, og der er ingen yderligere appel.
4. Voldgiftskendelsens fuldbyrdelse skal være underlagt den lovgivning vedrørende fuldbyrdelse af domme og voldgiftskendelser, der er i kraft, hvor der søges om fuldbyrdelse.
5. En endelig voldgiftskendelse, der afsiges i henhold til denne afdeling, er en voldgiftskendelse, som anses at vedrøre et krav, der udspringer af et handelsforhold eller en handelstransaktion, med henblik på artikel 1 i New York-konventionen.
6. Det præciseres, at en endelig voldgiftskendelse, der er udstedt i henhold til denne afdeling, skal kvalificeres som en voldgiftskendelse under kapitel IV, afsnit 6, i ICSID-konventionen, hvis der er indgivet klage i henhold til artikel 8.23.2, litra a).

*Artikel 8.42***Parternes rolle**

1. En part må ikke indgive en international klage i forbindelse med en klage, der er indgivet i henhold til artikel 8.23, medmindre den anden part har undladt at følge og efterleve den voldgiftskendelse, der er afsagt i tvisten.
2. Stk. 1 udelukker ikke anvendelsen af tvistbilæggelsesprocedurerne i kapitel niogtyve (tvistbilæggelse) i forbindelse med en alment gældende foranstaltning, heller ikke selv om den pågældende foranstaltning angiveligt udgør en overtrædelse af aftalen for så vidt angår en specifik investering, for hvilken der er indgivet klage i henhold til artikel 8.23, og berører ikke artikel 8.38.
3. Stk. 1 er ikke til hinder for uformelle udvekslinger alene med det formål at fremme en bilæggelse af tvisten.

*Artikel 8.43***Sammenlægning**

1. Har to eller flere klager, som er indgivet separat i henhold til artikel 8.23, et retligt eller faktisk spørgsmål til fælles, og udspringer de af de samme begivenheder eller omstændigheder, kan en part i tvisten eller parterne i tvisten sammen anmode om oprettelse af en særlig afdeling af retten i henhold til denne artikel og anmode om, at denne afdeling afsiger en sammenlægningskendelse (»sammenlægningsanmodning«).

2. En part i tvisten, der anmoder om en sammenlægningskendelse, skal først fremsende en meddelelse til de andre parter i tvisten, som søges omfattet af denne kendelse.

3. Er parterne i tvisten, der er blevet underrettet i henhold til stk. 2, nået til enighed om at anmode om en sammenlægningkendelse, kan de indgive en fælles anmodning om oprettelse af en særlig afdeling af retten og en sammenlægningskendelse i medfør af denne artikel. Er parterne i tvisten, der er blevet underrettet i henhold til stk. 2, ikke nået til enighed om at anmode om en sammenlægningkendelse senest 30 dage efter at have modtaget meddelelsen, kan en part i tvisten indgive en anmodning om oprettelse af en særlig afdeling af retten og om en sammenlægningskendelse i medfør af denne artikel.

4. Anmodningen skal indgives skriftligt til formanden for retten og alle parter i tvisten, som søges omfattet af kendelsen, og skal indeholde oplysninger om:

a) navn og adresse på de parter i tvisten, som søges omfattet af kendelsen

b) de krav eller dele heraf, som søges omfattet af kendelsen, og

c) grundene til, at der anmodes om en kendelse.

5. En sammenlægningsanmodning, der involverer mere end en indklaget, skal godkendes af alle de indklagede.

6. De regler, der gælder for de retslige procedurer i medfør af denne artikel bestemmes som følger:

a) er alle de klager, for hvilke der anmodes om en sammenlægningskendelse, blevet indgivet til tvistbilæggelse i henhold til de samme regler i henhold til artikel 8.23, finder disse regler anvendelse

b) er de klager, for hvilke der anmodes om en sammenlægningskendelse, ikke blevet indgivet til voldgift i henhold til samme regler:

i) kan investorerne i fællesskab blive enige om reglerne i henhold til artikel 8.23.2, eller

ii) hvis investorerne ikke kan blive enige om, hvilke regler der finder anvendelse, senest 30 dage efter, at formanden for retten har modtaget sammenlægningsanmodningen, gælder UNCITRAL's voldgiftsregler.

7. Formanden for retten skal efter modtagelse af sammenlægningsanmodningen og i overensstemmelse med kravene i artikel 8.27.7 oprette en ny afdeling (»sammenlægningsafdeling«) af retten, som skal have kompetence vedrørende nogle af eller alle de klager, helt eller delvis, som er genstand for den fælles sammenlægningsanmodning.

8. Finder en sammenlægningsafdeling efter at have hørt parterne i tvisten det godtgjort, at klager, der er indgivet i henhold til artikel 8.23, har et retligt eller faktisk spørgsmål til fælles og udspringer af de samme begivenheder eller omstændigheder, og at sammenlægning bedst ville tilgodese hensynet til en retfærdig og effektiv løsning på klagerne, herunder hensynet til overensstemmelse mellem voldgiftskendelser, kan rettens sammenlægningsafdeling ved kendelse erklære sig kompetent vedrørende nogle af eller alle klagerne, helt eller delvis.

9. Har rettens sammenlægningsafdeling erklæret sig kompetent i henhold til stk. 8, kan en investor, der har indgivet en klage i henhold til artikel 8.23, og hvis klage ikke er blevet sammenlagt, indgive en skriftlig anmodning til retten om, at klagen medtages i en sådan kendelse, forudsat at anmodningen opfylder betingelserne i stk. 4. Rettens sammenlægningsafdeling skal afsige en sådan kendelse, hvis den finder, at betingelserne i stk. 8 er opfyldt, og at imødekommelsen af en sådan anmodning ikke vil medføre en urimelig byrde eller urimelig skade for parterne i tvisten eller forstyrre de retlige procedurer unødigt. Inden rettens sammenlægningsafdeling afgiver denne kendelse, skal den høre parterne i tvisten.

10. Efter anmodning fra en part i tvisten kan rettens sammenlægningsafdeling, som er oprettet i henhold til denne artikel, indtil den har truffet afgørelse i henhold til stk. 8, bestemme, at de retslige procedurer ved rettens afdeling, der er udpeget i henhold til artikel 8.27.7, udsættes, medmindre sidstnævnte ret allerede har ophævet sine retslige procedurer.

11. Rettens afdeling, der er udpeget i henhold til artikel 8.27.7, skal afgive kompetence vedrørende klager, eller dele heraf, over hvilken en sammenlægningsafdeling under retten, der er oprettet i henhold til denne artikel, har erklæret sig kompetent.

12. En voldgiftskendelse fra en sammenlægningsafdeling under retten, der er oprettet i henhold til denne artikel, i forhold til disse krav eller dele heraf, for hvilke den har påtaget sig kompetencen, er bindende for rettens afdeling, der er udpeget i henhold til artikel 8.27.7, for så vidt angår disse klager eller dele heraf.

13. En investor kan trække en klage i henhold til denne afdeling, der er genstand for sammenlægning, tilbage, og en sådan klage kan ikke indgives igen i henhold til artikel 8.23. Sker dette senest 15 dage efter modtagelse af sammenlægningsmeddelelsen, er den tidligere indgivelse af klagen ikke til hinder for, at investor gør brug af andre tvistbilægelsesordninger end i henhold til denne afdeling.

14. En sammenlægningsafdeling under retten kan efter anmodning fra en investor træffe sådanne foranstaltninger, som den finder egnet til at beskytte fortrolige eller beskyttede oplysninger om investor over for andre investorer. Sådanne foranstaltninger kan omfatte forelæggelse af redigerede versioner af de dokumenter, der indeholder fortrolige eller beskyttede oplysninger, for de andre investorer eller ordninger med henblik på at afholde dele af høringen for lukkede døre.

Artikel 8.44

Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer

1. Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer skal være et forum for parterne til at konsultere hinanden om spørgsmål vedrørende dette kapitel, herunder:

- a) vanskeligheder i forbindelse med gennemførelsen af dette kapitel
- b) mulige forbedringer af dette kapitel, navnlig i lyset af erfaringerne og udviklingen i andre internationale fora og under parternes øvrige aftaler.

2. Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer skal efter aftale mellem parterne og efter opfyldelse af deres respektive interne krav og procedurer vedtage en adfærdskodeks for medlemmerne af retten til anvendelse i tvister, der opstår i forbindelse med dette kapitel, som eventuelt erstatter eller supplerer de gældende bestemmelser og kan vedrøre spørgsmål som:

- a) oplysningsforpligtelser
- b) uafhængighed og upartiskhed for medlemmer af retten, og
- c) fortrolighed.

Parterne skal bestræbe sig på at sikre, at adfærdskodeksen vedtages senest den første dag for den midlertidige anvendelse eller ikrafttræden af denne aftale, alt efter tilfældet, og under alle omstændigheder ikke senere end to år efter denne dato.

3. Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer kan efter aftale mellem parterne og efter, at parternes respektive interne krav og procedurer er opfyldt:

- a) anbefale Det Blandede CETA-Udvalg at vedtage fortolkninger af nærværende aftale i henhold til artikel 8.31.3
- b) vedtage og ændre bestemmelser, som supplerer de gældende regler for tvistbilæggelse, og ændre de gældende regler om gennemsigtighed. Sådanne regler og ændringer er bindende for retten, der er oprettet i henhold til denne afdeling
- c) vedtage regler for mægling til brug for parterne i tvisten, jf. artikel 8.20

- d) anbefale Det Blandede CETA-Udvalg at vedtage fortolkninger af eventuelle yderligere elementer i forpligtelsen til rimelig og retfærdig behandling i henhold til artikel 8.10.3 og
- e) fremsætte anbefalinger til Det Blandede CETA-Udvalg om appelrettens fungeren i henhold til artikel 8.28.8.

Artikel 8.45

Udelukkelse

Tvistbilæggelsesbestemmelserne i denne afdeling og kapitel niogtyve (tvistbilæggelse) finder ikke anvendelse på de spørgsmål, der er omhandlet i bilag 8-C.

KAPITEL NI

Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

Artikel 9.1

Definitioner

Med henblik på dette kapitel forstås ved:

tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner: aktiviteter, der udføres på et luftfartøj eller en del heraf, mens det er taget ud af drift, og som ikke omfatter såkaldt linjevedligeholdelse

lufthavnstjenesteydelser: drift eller forvaltning på honorar- eller kontraktbasis af lufthavnsinfrastrukturer, herunder terminaler, start- og landingsbaner, rullebaner og forpladser, parkeringsområder og interne lufthavnstransportsystemer. Det præciseres, at lufthavnstjenesteydelser ikke omfatter ejerskab af eller investeringer i lufthavne eller lufthavnsarealer eller nogen af de funktioner, der varetages af en bestyrelse. Lufthavnstjenesteydelser omfatter ikke luftfartstjenesteydelser

tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer: levering af tjenesteydelser gennem datamatiserede systemer, som indeholder oplysninger om flyselskabers fartplaner, disponibilitet, priser og prisregler, og gennem hvilke der kan foretages reservationer eller udstedes billetter

grænseoverskridende handel med tjenesteydelser eller grænseoverskridende levering af tjenesteydelser: levering af en tjenesteydelse:

- a) fra den ene parts territorium til den anden parts territorium, eller
- b) på den ene parts territorium til en forbruger af tjenesteydelsen fra den anden part,

men omfatter ikke levering af en tjenesteydelse på den ene parts territorium af en person fra den anden part.

groundhandlingstjenesteydelser: levering af en tjenesteydelse på honorar- eller kontraktbasis for: groundadministration og -overvågning, herunder lastkontrol og kommunikation, passagererbetjening, bagagehåndtering, håndtering af gods og post, forpladshandling og servicering af fly, brændstof- og oliehandtering, luftfartøjslinjevedligeholdelse, flyveteknisk bistand og administration af flybesætninger, overfladetransport eller cateringtjenesteydelser. Groundhandlingstjenesteydelser omfatter ikke vagttjenesteydelser eller drift eller forvaltning af centraliserede lufthavnsinfrastrukturer, såsom bagagehåndteringssystemer, afisningsfaciliteter, brændstoffsfordelingssystemer eller interne lufthavnstransportsystemer

salg og markedsføring af lufttransportydelser: det pågældende luftfartsselskabs muligheder for frit at sælge og markedsføre sine lufttransportydelser, herunder alle aspekter af markedsføring såsom markedsanalyse, annoncering og distribution, men uden at dette omfatter prisfastsættelse for lufttransportydelser eller de gældende betingelser, og

tjenesteydelser, der leveres under udøvelse af regeringsmyndighed: enhver tjenesteydelse, der ikke leveres på et kommercielt grundlag eller i konkurrence med en eller flere tjenesteydere.

Artikel 9.2

Anvendelsesområde

1. Dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, der indføres eller opretholdes af en part, og som påvirker grænseoverskridende handel med tjenesteydelser fra en tjenesteyder fra den anden part, herunder foranstaltninger, der påvirker:

- a) produktion, distribution, markedsføring, salg og levering af en tjenesteydelse
- b) indkøb af, brug af eller betaling for en tjenesteydelse, og
- c) i forbindelse med leveringen af en tjenesteydelse, adgangen til og brugen af tjenesteydelser, som kræves tilbudt offentligheden i almindelighed.

2. Dette kapitel finder ikke anvendelse på foranstaltninger, der påvirker:

- a) tjenesteydelser, der leveres under udøvelse af regeringsmyndighed
- b) for så vidt angår Den Europæiske Union audiovisuelle tjenesteydelser
- c) for så vidt angår Canada kulturelle industrier
- d) finansielle tjenesteydelser som defineret i artikel 13.1 (definitioner)
- e) luftfartstjenesteydelser, tilknyttede tjenesteydelser til støtte for luftfartstjenesteydelser og andre tjenesteydelser, der leveres ved lufttransport ⁽¹⁾, undtagen:
 - i) tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner
 - ii) salg og markedsføring af lufttransporttjenesteydelser
 - iii) tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer (CRS)
 - iv) groundhandlingstjenesteydelser
 - v) lufthavnstjenesteydelser
- f) en parts indkøb af en vare eller en tjenesteydelse til statslig brug og uden sigte på kommercielt videresalg eller anvendelse i forbindelse med levering af en vare eller en tjenesteydelse til kommercielt salg, uanset om dette offentlige udbud er et »omfattet udbud«, jf. artikel 19.2.2 (anvendelsesområde og dækning), eller
- g) subsidier eller anden statsstøtte i forbindelse med grænseoverskridende handel med tjenesteydelser, der leveres af en part.

3. Dette kapitel berører ikke parternes rettigheder og forpligtelser i medfør af *lufttransportaftalen mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater*, indgået den 17. december 2009 i Bruxelles og den 18. december 2009 i Ottawa.

4. Dette kapitel pålægger ikke en part nogen forpligtelse i forhold til en borger fra den anden part, som søger adgang til dens arbejdsmarked, eller fast beskæftigelse på dens territorium, eller giver den pågældende borger nogen rettigheder for så vidt angår adgang eller beskæftigelse.

Artikel 9.3

National behandling

1. Hver af parterne skal indrømme tjenesteydere og tjenesteydelser fra den anden part en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, den pågældende part i tilsvarende situationer indrømmer sine egne tjenesteydere og tjenesteydelser.

2. Det præciseres, at der ved behandling, der indrømmes af en part i henhold til stk. 1, for så vidt angår enhver anden regering i Canada end på føderalt plan eller for så vidt angår en regering i eller inden for en EU-medlemsstat forstås en behandling, der ikke er mindre gunstig end den mest gunstige behandling, som denne regering i lignende situationer indrømmer egne tjenesteydere og tjenesteydelser.

⁽¹⁾ Disse tjenesteydelser omfatter tjenesteydelser, hvor et luftfartøj anvendes til at udføre særlige aktiviteter i sektorer som landbrug, bygge- og anlægsvirksomhed, fotografering, landmåling, kortlægning, skovbrug, observation og patruljering eller reklame, hvis den særlige aktivitet leveres af den person, der er ansvarlig for luftfartøjets drift.

*Artikel 9.4***Formelle krav**

Artikel 9.3 er ikke til hinder for, at en part kan træffe eller opretholde en foranstaltning, der fastsætter formelle krav i forbindelse med leveringen af en tjenesteydelse, forudsat at sådanne krav ikke anvendes på en måde, der vil udgøre et middel til vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling. Disse foranstaltninger omfatter krav om:

- a) at opnå en licens, registrering, godkendelse eller tilladelse til at levere en tjenesteydelse eller som betingelse for medlemskab af et bestemt erhverv, såsom krav om medlemskab af en faglig organisation eller deltagelse i kollektive kompensationsfonde for medlemmer af faglige organisationer
- b) at en tjenesteyder har en lokal repræsentant eller en lokal adresse
- c) at tale et nationalt sprog eller være i besiddelse af et kørekort, eller
- d) at en tjenesteyder:
 - i) opretter et gældspapir eller en anden form for finansiel sikkerhed
 - ii) etablerer eller bidrager til en forvaltningskonto
 - iii) opretholder en særlig type forsikring og forsikringsdækning
 - iv) yder andre lignende garantier, eller
 - v) giver adgang til registre.

*Artikel 9.5***Mestbegunstigelsesbehandling**

1. Hver af parterne skal indrømme tjenesteydere og tjenesteydelser fra den anden part en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de i tilsvarende situationer indrømmer tjenesteydere og tjenesteydelser fra et tredjeland.
2. Det præciseres, at der ved behandling, der indrømmes af en part i henhold til stk. 1, for så vidt angår enhver anden regering i Canada end på føderalt plan eller for så vidt angår en regering i eller inden for en EU-medlemsstat forstås den behandling, der i lignende situationer indrømmes af denne regering på sit territorium til tjenesteydere eller tjenesteydelser fra et tredjeland.
3. Stk. 1 finder ikke anvendelse på en behandling, der indrømmes af en part i henhold til en allerede gældende eller fremtidig foranstaltning, der giver mulighed for anerkendelse, herunder gennem en ordning eller aftale med et tredjeland, der anerkender akkrediteringen af tjenesteydelser og tjenesteydere med hensyn til prøvning og analyse, akkrediteringen af tjenesteydelser og tjenesteydere med hensyn til reparation og vedligeholdelse samt certificeringen af sådanne akkrediterede tjenesteydelsers og tjenesteyderes kvalifikationer, resultater eller udførte arbejde.

*Artikel 9.6***Markedsadgang**

En part må for hele sit territorium eller for et territorium på nationalt, provinsielt, territorielt, regionalt eller lokalt regeringsniveau ikke indføre eller opretholde foranstaltninger, som medfører en begrænsning af:

- a) antallet af tjenesteydere, hvad enten det er i form af numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
- b) den samlede værdi af servicetransaktioner eller aktiver i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
- c) det samlede antal tjenesteoperationer eller den samlede produktion af tjenesteydelser udtrykt som specifikke numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve.

*Artikel 9.7***Forbehold**

1. Artikel 9.3, 9.5 og 9.6 finder ikke anvendelse på:
 - a) en eksisterende uforenelig foranstaltning, som opretholdes af en part på:
 - i) EU-niveau som fastsat i EU's liste i bilag I
 - ii) nationalt regeringsniveau som fastsat af denne part i sin liste i bilag I
 - iii) provinsielt, territorielt eller regionalt regeringsniveau som fastsat af denne part i sin liste i bilag I, eller
 - iv) lokalt regeringsniveau
 - b) fortsat anvendelse eller omgående fornyelse af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a), eller
 - c) en ændring af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a) i det omfang, ændringen ikke gør foranstaltningen endnu mere uforenelig med artikel 9.3, 9.5 og 9.6, end den var umiddelbart før ændringen.
2. Artikel 9.3, 9.5 og 9.6 finder ikke anvendelse på foranstaltninger, som en part indfører eller opretholder med hensyn til en sektor, delsektor eller aktivitet som fastsat i sin liste i bilag II.

*Artikel 9.8***Nægtelse af fordele**

En part kan nægte at indrømme fordelene i medfør af dette kapitel til en tjenesteyder fra den anden part, som er en virksomhed i denne part, og til tjenesteydelserne fra denne tjenesteyder, hvis:

- a) en tjenesteyder fra et tredjeland ejer eller kontrollerer virksomheden, og
- b) den nægtende part i forhold til tredjelandet indfører eller opretholder en foranstaltning, der:
 - i) vedrører opretholdelse af international fred og sikkerhed, og
 - ii) forbyder transaktioner med virksomheden eller ville blive tilsidesat eller omgået, hvis fordelene i medfør af dette kapitel blev indrømmet virksomheden.

*KAPITEL II****Fysiske personers midlertidige indrejse og ophold i forretningsøjemed****Artikel 10.1***Definitioner**

I dette kapitel forstås ved:

leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser: fysiske personer, som er ansat af en virksomhed i en af parterne, som ikke er etableret på den anden parts territorium, og som i god tro har indgået en kontrakt (dog ikke gennem et bureau som defineret i CPC 872) om levering af en tjenesteydelse til en forbruger fra den anden part, der kræver midlertidig tilstedeværelse af medarbejderne på den anden parts territorium for at kunne opfylde kontrakten om levering af en tjenesteydelse

virksomhed: en virksomhed som defineret i artikel 8.1 (definitioner)

selvstændige erhvervsdrivende: fysiske personer, som er beskæftigede med levering af en tjenesteydelse og er etablerede som selvstændige på en parts territorium, som ikke er etableret på den anden parts territorium, og som i god tro har indgået en kontrakt (dog ikke gennem et bureau som defineret i CPC 872) om levering af en tjenesteydelse til en forbruger fra den anden part, der kræver midlertidig tilstedeværelse af den fysiske person på den anden parts territorium for at kunne opfylde kontrakten om levering af en tjenesteydelse;

nøglepersonale: forretningsrejsende i investeringsøjemed, investorer eller virksomhedsinternt udstationerede:

- a) **forretningsrejsende i investeringsøjemed** fysiske personer, der arbejder i en ledende eller specialiseret stilling, som er ansvarlige for oprettelse af en virksomhed, men som ikke er beskæftiget med direkte transaktioner med offentligheden og ikke modtager vederlag fra en kilde beliggende i værtsparten
- b) **investorer:** fysiske personer, der opretter, udvikler eller forvalter en investering som tilsynsorgan eller bestyrelse, og hvortil disse personer eller virksomheden, der beskæftiger disse personer, har disponeret eller er i færd med at disponere et betydeligt kapitalbeløb, og
- c) **virksomhedsinternt udstationerede:** fysiske personer, der i mindst et år har været ansat i en virksomhed i en part eller har været partnere i en virksomhed i en part, og som midlertidigt er overflyttet til en virksomhed (der kan være et datterselskab, en filial eller hovedvirksomheden i en part) på den anden parts territorium. Den pågældende fysiske person skal tilhøre en af følgende kategorier:

i) **ledende personale:** fysiske personer, der arbejder i en ledende stilling i en virksomhed, som:

- A) primært leder virksomhedens ledelse eller leder virksomheden eller en afdeling eller underafdeling af virksomheden, og
- B) har vide skønsmæssige beføjelser i beslutningsprocessen, hvilket kan omfatte bemyndigelse til personligt at ansætte og afskedige personale eller træffe andre personalerelaterede foranstaltninger (såsom forfremmelse eller tildeling af ferie), og
- I) kun modtager generelle tilsyns- eller ledelsesinstrukser hovedsagelig fra et højere direktørniveau, bestyrelsen eller aktionærerne i virksomheden eller tilsvarende, eller
- II) fører tilsyn og kontrol med andre tilsyns-, fag- eller ledelsesmedarbejderes arbejde og udøver skønsmæssige beføjelser over den daglige drift, eller

ii) **specialister:** fysiske personer, der arbejder i en virksomhed, som besidder:

- A) en særlig viden om virksomhedens produkter eller tjenesteydelser og deres anvendelse på de internationale markeder, eller
- B) en høj grad af ekspertise eller viden om virksomhedens processer og procedurer, såsom produktion, forskningsudstyr, teknikker eller ledelse.

Ved bedømmelsen af en sådan ekspertise eller viden skal parterne tage eventuelle kompetencer, som er usædvanlige og anderledes end dem, der generelt findes inden for en bestemt branche, og som ikke uden videre kan overføres til en anden fysisk person på kort sigt, i betragtning. Disse kompetencer vil som regel være opnået gennem specifik akademisk uddannelse eller en omfattende erfaring med virksomheden, eller

iii) **praktikanter:** fysiske personer, som:

- A) har en universitetsgrad og
- B) er midlertidigt overført til en virksomhed på den anden parts territorium i forbindelse med deres faglige udvikling eller for at uddanne sig i bestemte forretningsteknikker og -metoder, og

fysiske personer i forretningsøjemed: nøglepersonale, leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser, selvstændige erhvervsdrivende eller forretningsrejsende på kortvarigt ophold, der er statsborgere i en part.

Artikel 10.2

Mål og anvendelsesområde

1. Dette kapitel afspejler de privilegerede handelsforbindelser mellem parterne samt det fælles mål om at fremme handelen med tjenesteydelser og investeringer ved at tillade midlertidig indrejse og ophold til fysiske personer i forretningsøjemed og ved at sikre gennemsigtige procedurer.

2. Dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, der indføres eller opretholdes af en part, vedrørende midlertidig indrejse og ophold på dens territorium for nøglepersonale, leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser, selvstændige erhvervsdrivende og forretningsrejsende på kortvarigt ophold. Dette kapitel finder ikke anvendelse på foranstaltninger, som vedrører fysiske personer, der søger adgang til arbejdsmarkedet i en af parterne, og ej heller på foranstaltninger vedrørende statsborgerskab, bopæl eller fast beskæftigelse.
3. Intet i dette kapitel er til hinder for, at parterne kan anvende foranstaltninger til at regulere fysiske personers indrejse i eller midlertidige ophold på deres territorium, herunder sådanne foranstaltninger, som er nødvendige for at beskytte deres grænsers integritet og sikre en ordnet grænsepassage for fysiske personer, forudsat at disse foranstaltninger ikke anvendes på en sådan måde, at de ophæver eller forringer fordelene for en af parterne i henhold til dette kapitel. Den omstændighed, at der stilles visumkrav for fysiske personer fra bestemte lande og ikke for andre, anses ikke i sig selv for at ophæve eller forringe fordelene i henhold til denne aftale.
4. I det omfang der ikke er indgået forpligtelser ved dette kapitel, gælder alle andre krav i parternes love vedrørende indrejse og ophold fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode.
5. Uanset bestemmelserne i dette kapitel finder samtlige krav i parternes love vedrørende arbejde og socialsikringsforanstaltninger fortsat anvendelse, herunder bestemmelser om mindsteløn og kollektive lønoverenskomster.
6. Dette kapitel finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af midlertidig indrejse og ophold er at gribe ind eller på anden måde påvirke resultatet af en arbejds- eller ledelseskonflikt eller -forhandling eller beskæftigelsen af fysiske personer, som er involveret i en sådan konflikt eller forhandling.

Artikel 10.3

Generelle forpligtelser

1. Hver af parterne skal tillade midlertidig indrejse for fysiske personer i forretningsøjemed fra den anden part, der i øvrigt opfylder partens indvandringsbestemmelser vedrørende midlertidig indrejse i overensstemmelse med dette kapitel.
2. Hver af parterne skal anvende deres foranstaltninger vedrørende bestemmelserne i dette kapitel i overensstemmelse med artikel 10.2.1, og især anvende disse foranstaltninger således, at det undgås at skade eller forsinke handelen med varer eller tjenesteydelser eller udførelsen af investeringsaktiviteter i henhold til denne aftale.
3. Hver af parterne skal sikre, at gebyrer for behandlingen af ansøgninger om midlertidig indrejse er rimelige og står i forhold til de faktiske omkostninger.

Artikel 10.4

Afgivelse af oplysninger

1. I forlængelse af kapitel syvogtyve (gennemsigtighed) og i betragtning af, at det er vigtigt for parterne at sikre gennemsigtige oplysninger om midlertidig indrejse, skal hver af parterne senest 180 dage efter datoen for denne aftales ikrafttræden stille forklarende materiale vedrørende kravene til midlertidig indrejse i henhold til dette kapitel til rådighed for den anden part, der gør det muligt for erhvervsdrivende fra den anden part at få kendskab til disse krav.
2. Indsamler og vedligeholder en part data vedrørende midlertidig indrejse for hver kategori af erhvervsdrivende i henhold til nærværende kapitel, skal denne part på anmodning stille disse data til rådighed for den anden part i overensstemmelse med sin lovgivning vedrørende beskyttelse af privatlivets fred og databeskyttelse.

*Artikel 10.5***Kontaktpunkter**

1. Parterne nedsætter herved følgende kontaktpunkter:

a) for så vidt angår Canada:

Director

Temporary Resident Policy

Immigration Branch

Citizenship and Immigration Canada

b) for så vidt angår Den Europæiske Union:

Generaldirektøren

Generaldirektoratet for Handel

Europa-Kommissionen

c) for så vidt angår EU-medlemsstaterne: de kontaktpunkter, der er anført i bilag 10-A, eller hvad der måtte træde i stedet herfor.

2. Kontaktpunkterne i Canada og Den Europæiske Union samt i givet fald EU-medlemsstaternes kontaktpunkter skal udveksle oplysninger i henhold til artikel 10.4 og mødes efter behov for at behandle spørgsmål i forbindelse med dette kapitel, såsom:

a) gennemførelsen og forvaltningen af dette kapitel, herunder parternes praksis med hensyn til at tillade midlertidig indrejse

b) udvikling og vedtagelse af fælles kriterier samt fortolkninger til gennemførelse af dette kapitel

c) udviklingen af foranstaltninger, der yderligere kan fremme midlertidig indrejse for erhvervsdrivende, og

d) anbefalinger til Det Blandede CETA-Udvalg vedrørende dette kapitel.

*Artikel 10.6***Forpligtelser i andre kapitler**

1. Denne aftale pålægger ikke parterne nogen forpligtelser vedrørende deres foranstaltninger på immigrationsområdet, bortset fra det, der udtrykkeligt er anført i dette kapitel og kapitel syvogtyve (gennemsigtighed).

2. Uden at det berører en beslutning om at tillade midlertidig indrejse for fysiske personer fra den anden part i henhold til dette kapitel, herunder længden af det ophold, der er tilladt i henhold til en sådan tilladelse:

a) er artikel 9.3 (national behandling) og 9.6 (markedsadgang), jf. dog artikel 9.4 (formelle krav) og 9.2 (anvendelsesområde), men ikke artikel 9.2.2, litra d), inkorporeret i og gjort til en del af dette kapitel og finder anvendelse på behandlingen af fysiske personer i forretningsøjemed, der befinder sig på den anden parts territorium i kategorierne:

i) nøglepersonale, og

ii) leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende for alle de sektorer, der er anført i bilag 10-E, og

- b) er artikel 9.5 (mestbegunstigelsesbehandling), jf. dog artikel 9.4 (formelle krav) og 9.2 (anvendelsesområde), men ikke artikel 9.2.2, litra d), inkorporeret i og gjort til en del af dette kapitel og finder anvendelse på behandlingen af fysiske personer i forretningsøjemed, der befinder sig på den anden parts territorium i kategorierne:
- i) nøglepersonale, leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende, og
 - ii) forretningsrejsende på kortvarigt ophold som angivet i artikel 10.9.
3. Det præciseres, at stk. 2 finder anvendelse på behandlingen af fysiske personer i forretningsøjemed, som er til stede på den anden parts territorium, henhører under de relevante kategorier, og leverer finansielle tjenesteydelser som defineret i artikel 13.1 (definitioner) i kapitel tretten (finansielle tjenesteydelser). Stk. 2 finder ikke anvendelse på foranstaltninger vedrørende tilladelse til midlertidig indrejse for fysiske personer fra en part eller et tredjeland.
4. Har en part fastsat et forbehold i sin liste i bilag I, II eller III, udgør forbeholdet også et forbehold med hensyn til stk. 2 i det omfang, at den foranstaltning, der er fastsat i eller tilladt af forbeholdet, påvirker behandlingen af fysiske personer i forretningsøjemed, som opholder sig på den anden parts territorium.

Artikel 10.7

Nøglepersonale

1. Hver af parterne skal give tilladelse til midlertidig indrejse og ophold for nøglepersonale fra den anden part med de forbehold og undtagelser, der er opregnet i bilag 10-B.
2. Ingen af parterne må indføre eller opretholde begrænsninger af det samlede antal nøglepersonale fra den anden part, der tillades midlertidig indrejse, i form af en numerisk begrænsning eller en økonomisk behovsprøve.
3. Hver af parterne skal tillade midlertidig indrejse til forretningsfolk i investeringsøjemed uden at kræve arbejdstilladelse eller andre forudgående godkendelsesprocedurer med lignende hensigt.
4. Hver af parterne skal tillade midlertidig beskæftigelse på deres territorium for virksomhedsinternt udstationerede og investorer fra den anden part.
5. Den tilladte varighed af ophold for nøglepersonale er som følger:
 - a) virksomhedsinternt udstationerede (specialister eller ledende personale): kontraktens varighed, dog højst tre år, med mulighed for forlængelse i op til 18 måneder efter den parts skøn, der giver tilladelse til midlertidig indrejse og ophold ⁽¹⁾
 - b) virksomhedsinternt udstationerede (praktikanter): kontraktens varighed, dog højst et år
 - c) investorer: et år med mulighed for forlængelse efter den parts skøn, der giver tilladelse til midlertidig indrejse og ophold
 - d) forretningsrejsende i investeringsøjemed: 90 dage inden for en periode på seks måneder ⁽²⁾.

Artikel 10.8

Leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende

1. Hver af parterne skal i overensstemmelse med bilag 10-E tillade midlertidig indrejse og ophold til leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser fra den anden part på følgende betingelser:
 - a) de fysiske personer skal være beskæftiget med levering af en tjenesteydelse på midlertidig basis som ansatte i en virksomhed, der har fået tildelt en tjenesteydelseskontrakt for en periode på højst 12 måneder. Er tjenesteydelseskontrakten længere end 12 måneder, finder forpligtelserne i dette kapitel kun anvendelse i de første 12 måneder af kontrakten
 - b) de fysiske personer, der rejser ind på den anden parts territorium, skal tilbyde de pågældende tjenesteydelser som ansatte i en virksomhed, der har leveret tjenesteydelserne i mindst et år umiddelbart forud for datoen for indgivelse af en ansøgning om indrejse på den anden parts territorium, og de skal på datoen for indgivelsen have mindst tre års erhvervs erfaring ⁽³⁾ i den sektor, som er genstand for kontrakten

⁽¹⁾ Varigheden af ophold, der er tilladt i henhold til dette kapitel, kan ikke tages i betragtning i forbindelse med en ansøgning om statsborgerskab i en EU-medlemsstat.

⁽²⁾ Dette berører ikke de rettigheder, som indrømmes Canada som led i bilaterale visumfritagelser med EU-medlemsstaterne.

⁽³⁾ Denne erhvervs erfaring skal være opnået, efter at den pågældende har nået myndighedsalderen.

- c) de fysiske personer, der rejser ind på den anden parts territorium, skal have,
 - i) en universitetsgrad eller et kompetencegivende bevis for viden på et tilsvarende niveau ⁽¹⁾ og
 - ii) erhvervsmæssige kvalifikationer, når det kræves for at kunne udøve en aktivitet i henhold til de gældende love og krav i den part, hvor tjenesteydelsen leveres
- d) de fysiske personer må ikke modtage andet vederlag for leveringen af tjenesteydelser end det, der betales af den virksomhed, der beskæftiger leverandørerne af kontraktbaserede tjenesteydelser under deres ophold på den anden parts territorium
- e) midlertidig indrejse og ophold, der tillades i henhold til denne artikel, vedrører kun levering af en tjenesteydelse, der er genstand for kontrakten. Den relevante myndighed som defineret i artikel 11.1 (definitioner) kan give tilladelse til at benytte den faglige titel, der anvendes i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, når dette er nødvendigt, og på grundlag af en aftale om gensidig anerkendelse eller på anden vis, og
- f) tjenesteydelseskontrakten skal opfylde gældende love og andre retlige krav i den part, hvor kontrakten udføres ⁽²⁾.

2. Hver af parterne skal i overensstemmelse med bilag 10-E tillade midlertidig indrejse og ophold til selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part på følgende betingelser:

- a) de fysiske personer skal være beskæftiget med levering af en tjenesteydelse på midlertidig basis som selvstændige erhvervsdrivende etableret i den anden part og skal have fået tildelt en tjenesteydelseskontrakt for en periode på højst 12 måneder. Er tjenesteydelseskontrakten længere end 12 måneder, finder forpligtelserne i dette kapitel kun anvendelse i de første 12 måneder af kontrakten
- b) de fysiske personer, der rejser ind på den anden parts territorium, skal på datoen for indgivelse af en ansøgning om indrejse i den anden part have mindst seks års erhvervs erfaring i den sektor, kontrakten vedrører
- c) de fysiske personer, der rejser ind på den anden parts territorium, skal have
 - i) en universitetsgrad eller et kompetencegivende bevis for viden på et tilsvarende niveau ⁽³⁾, og
 - ii) erhvervsmæssige kvalifikationer, hvis dette kræves for at kunne udøve en aktivitet i henhold til de gældende love og krav i den part, hvor tjenesteydelsen leveres
- d) midlertidig indrejse og ophold, der tillades i henhold til nærværende artikel, vedrører kun levering af en tjenesteydelse, der er genstand for kontrakten. Den relevante myndighed som defineret i artikel 11.1 (definitioner) kan give ret til at benytte den faglige titel, der anvendes i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, når dette er nødvendigt, og på grundlag af en aftale om gensidig anerkendelse eller på anden vis, og
- e) tjenesteydelseskontrakten skal opfylde gældende love og andre retlige krav i den part, hvor kontrakten udføres.

3. Medmindre andet er anført i bilag 10-E, må ingen af parterne indføre eller opretholde begrænsninger af det samlede antal leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part, der tillades midlertidig indrejse, i form af en numerisk begrænsning eller en økonomisk behovsprøve.

⁽¹⁾ Er universitetsgraden eller det kompetencegivende bevis ikke opnået i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, kan denne part foretage en evaluering af, hvorvidt graden eller beviset svarer til en universitetsgrad som krævet på dens territorium. Med forbehold af forbeholdene i bilag 10-E skal parterne anvende bilag 10-C med henblik på vurderingen af ækvivalens.

⁽²⁾ Det præciseres, at den fysiske person skal være beskæftiget af virksomheden med henblik på opfyldelsen af tjenesteydelseskontrakten, i henhold til hvilken der søges om midlertidig indrejse.

⁽³⁾ Er universitetsgraden eller det kompetencegivende bevis ikke opnået i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, kan denne part foretage en evaluering af, hvorvidt graden eller beviset svarer til en universitetsgrad som krævet på dens territorium. Med forbehold af forbeholdene i bilag 10-E skal parterne anvende bilag 10-C med henblik på vurderingen af ækvivalens.

4. Varigheden af opholdet for leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende er for en samlet periode på højst 12 måneder med mulighed for forlængelse efter partens skøn over en periode på 24 måneder eller for kontraktens varighed, afhængig af hvad der er kortest.

Artikel 10.9

Forretningsrejsende på kortvarigt ophold

1. En part skal i overensstemmelse med bilag 10-B tillade midlertidig indrejse og ophold til forretningsrejsende på kortvarigt ophold fra den anden part med henblik på at udøve de aktiviteter, der er anført i bilag 10-D, såfremt disse forretningsrejsende på kortvarigt ophold:

- a) ikke er beskæftiget med salg af en vare eller en tjenesteydelse til den brede offentlighed
- b) ikke på egne vegne modtager vederlag fra en kilde beliggende i parten, hvor forretningsrejsende på kortvarigt ophold opholder sig midlertidigt, og
- c) ikke er beskæftiget med leveringen af en tjenesteydelse inden for rammerne af en kontrakt, der er indgået mellem en virksomhed, som ikke har nogen handelsmæssig tilstedeværelse på den parts territorium, hvor de forretningsrejsende på kortvarigt ophold i forretningsøjemed opholder sig midlertidigt, og en forbruger på dette territorium, jf. dog bilag 10-D.

2. Hver af parterne skal tillade midlertidig indrejse til forretningsrejsende på kortvarigt ophold uden at kræve en arbejdstilladelse eller andre forudgående godkendelsesprocedurer med lignende hensigt.

3. Den maksimale varighed af opholdet for forretningsrejsende på kortvarigt ophold er 90 dage i løbet af en seks måneders periode ⁽¹⁾.

Artikel 10.10

Revurdering af forpligtelser

Parterne skal senest fem år efter denne aftales ikrafttræden overveje at ajourføre deres respektive forpligtelser i henhold til artikel 10.7-10.9.

KAPITEL ELLEVE

Gensidig anerkendelse af erhvervskvalifikationer

Artikel 11.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

Jurisdiktionsområde: Canadas territorium og de enkelte provinser og territorier, eller hver af EU-medlemsstaternes territorium, i det omfang denne aftale finder anvendelse på disse territorier i overensstemmelse med artikel 1.3 (geografisk anvendelsesområde)

forhandlingsorgan: en person eller et organ fra en part med ret eller beføjelse til at forhandle om en aftale om gensidig anerkendelse af erhvervskvalifikationer (»aftale om gensidig anerkendelse«)

erhvervserfaring: faktisk og lovlig erfaring med udøvelse af en tjenesteydelse

⁽¹⁾ Dette berører ikke de rettigheder, som indrømmes som led i bilaterale visumfritagelser med EU-medlemsstaterne.

erhvervskvalifikationer: kvalifikationer, der attesteres ved et kvalifikationsbevis og/eller erhvervs erfaring

relevant myndighed: en myndighed eller et organ, der er udpeget i medfør af love eller administrative bestemmelser med henblik på at anerkende kvalifikationer og tillade udøvelsen af et erhverv inden for et jurisdiktionsområde, og

lovreguleret erhverv: en tjenesteydelse, hvis udøvelse, herunder anvendelsen af en titel eller en betegnelse, er betinget af besiddelsen af specifikke kvalifikationer i medfør af love eller administrative bestemmelser.

Artikel 11.2

Formål og anvendelsesområde

1. Dette kapitel fastlægger en ramme til fremme af en retfærdig, gennemsigtig og konsekvent ordning for gensidig anerkendelse af erhvervskvalifikationer mellem parterne og fastsætter de generelle betingelser for forhandling om aftaler om gensidig anerkendelse.
2. Dette kapitel finder anvendelse på erhverv, der er reguleret i hver af parterne, herunder i alle eller visse EU-medlemsstater og i alle eller visse provinser og territorier i Canada.
3. En part må ikke indrømme anerkendelse på en måde, der kan medføre forskelsbehandling i anvendelsen af dens kriterier for tildeling af autorisation, godkendelse eller certifikat til tjenesteydere, eller som ville udgøre en skjult hindring af handelen med tjenesteydelser.
4. En aftale om gensidig anerkendelse, der vedtages i henhold til dette kapitel, finder anvendelse overalt på Den Europæiske Unions og Canadas territorier.

Artikel 11.3

Forhandling af en aftale om gensidig anerkendelse

1. Hver af parterne tilskynder i givet fald sine relevante myndigheder eller faglige organisationer til at udvikle og forelægge Det Blandede Udvalg for Gensidig Anerkendelse af Erhvervskvalifikationer (»Det Blandede MRA-Udvalg«), som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra b), fælles henstillinger om foreslåede aftaler om gensidig anerkendelse.
2. En henstilling skal indeholde en vurdering af den potentielle værdi af en aftale om gensidig anerkendelse på grundlag af sådanne kriterier som det eksisterende markedsåbningsniveau, erhvervslivets behov og forretningsmuligheder, f.eks. antallet af fagfolk, der kan forventes at få gavn af aftalen om gensidig anerkendelse, eksistensen af andre aftaler om gensidig anerkendelse i denne sektor, og de forventede fordele i form af økonomisk og forretningsmæssig udvikling. Den skal desuden indeholde en vurdering af foreneligheden mellem parternes godkendelses- eller kvalifikationsordninger af parterne og den planlagte strategi for forhandlingerne om en aftale om gensidig anerkendelse.
3. Det Blandede MRA-Udvalg skal inden for en rimelig frist gennemgå henstillingen med henblik på at sikre overensstemmelse med kravene i dette kapitel. Er disse krav opfyldt, skal Det Blandede MRA-Udvalg fastlægge de nødvendige forhandlingsforanstaltninger, og hver af parterne skal underrette sine respektive relevante myndigheder om disse foranstaltninger.
4. Forhandlingsorganerne skal efterfølgende fortsætte forhandlingerne og forelægge et udkast til aftale om gensidig anerkendelse for Det Blandede MRA-Udvalg.
5. Det Blandede MRA-Udvalg gennemgår efterfølgende forslaget til aftale om gensidig anerkendelse for at sikre, at det er foreneligt med nærværende aftale.
6. Finder Det Blandede MRA-Udvalg, at aftalen om gensidig anerkendelse er forenelig med nærværende aftale, skal udvalget vedtage aftalen om gensidig anerkendelse i form af en beslutning, som er betinget af, at hver af parterne efterfølgende meddeler udvalget, at de opfylder deres respektive interne krav. Beslutningen bliver bindende for parterne efter deres meddelelse derom til MRA-Udvalget.

*Artikel 11.4***Anerkendelse**

1. Anerkendelse af erhvervskvalifikationer i medfør af en aftale om gensidig anerkendelse skal gøre det muligt for tjenesteydere at udøve erhvervsmæssig virksomhed inden for værtslandets jurisdiktionsområde i overensstemmelse med de nærmere vilkår og betingelser, der er fastsat i aftalen om gensidig anerkendelse.
2. Anerkendes en parts tjenesteyders erhvervskvalifikationer af den anden part i henhold til en aftale om gensidig anerkendelse, skal de relevante myndigheder i værtslandets jurisdiktionsområde indrømme denne tjenesteyder en behandling, der ikke er mindre gunstig end den behandling, som i lignende situationer indrømmes en lignende tjenesteyder, hvis erhvervskvalifikationer er blevet certificeret eller attesteret på partens eget jurisdiktionsområde.
3. Anerkendelse i henhold til en aftale om gensidig anerkendelse kan ikke være betinget af:
 - a) at en tjenesteyder opfylder et krav om statsborgerskab eller nogen form for bopælskrav, eller
 - b) en tjenesteyders uddannelse, erfaring eller efteruddannelse, der er erhvervet på partens eget jurisdiktionsområde.

*Artikel 11.5***Det Blandede Udvalg for Gensidig Anerkendelse af Erhvervskvalifikationer**

Det Blandede MRA-Udvalg, der er ansvarlig for gennemførelsen af artikel 11.3, skal:

- a) bestå af og ledes i fællesskab af repræsentanter for Canada og Den Europæiske Union, der skal være forskellige fra de i artikel 11.3.1 omhandlede relevante myndigheder eller faglige organisationer. En liste over disse repræsentanter skal bekræftes ved brevveksling
- b) mødes senest et år efter denne aftales ikrafttræden og derefter efter behov, eller som det besluttes
- c) selv vedtage sin forretningsorden
- d) befordre udvekslingen af oplysninger om love og administrative bestemmelser, politikker og praksis vedrørende standarder eller kriterier for tildeling af autorisation, godkendelse eller certifikat for regulerede erhverv
- e) offentliggøre oplysninger om forhandlingerne om og gennemførelsen af aftaler om gensidig anerkendelse
- f) rapportere til Det Blandede CETA-Udvalg om fremskridtene i forhandlingerne om og gennemførelsen af aftaler om gensidig anerkendelse, og
- g) i givet fald give oplysninger og supplere retningslinjerne i bilag 11-A.

*Artikel 11.6***Retningslinjer for forhandling og indgåelse af aftaler om gensidig anerkendelse**

Som led i den gensidige anerkendelse af erhvervskvalifikationer fastsætter parterne i bilag 11-A ikkebindende retningslinjer for forhandling og gennemførelse af aftaler om gensidig anerkendelse.

*Artikel 11.7***Kontaktpunkter**

Hver af parterne skal oprette et eller flere kontaktpunkter for forvaltningen af dette kapitel.

KAPITEL TOLV

Intern regulering

Artikel 12.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

godkendelse: tildeling af en tilladelse til en person til at levere en tjenesteydelse eller udøve enhver anden form for økonomisk aktivitet

kompetent myndighed: enhver regering i en part, eller et ikke-regeringsorgan ved udøvelse af beføjelser, der er delegeret fra en parts regering, der udsteder godkendelser

godkendelsesprocedurer: administrative eller proceduremæssige regler, herunder til ændring eller fornyelse af en godkendelse, der skal overholdes for at godtgøre efterlevelse af godkendelseskravene

godkendelseskrav: indholdsmæssige krav, undtagen kvalifikationskrav, som skal overholdes for at opnå, ændre eller forny en tilladelse

kvalifikationsprocedurer: administrative eller proceduremæssige regler, der skal overholdes for at påvise efterlevelse af kvalifikationskravene, og

kvalifikationskrav: indholdsmæssige krav vedrørende kompetence, som skal overholdes for at opnå, ændre eller forny en godkendelse.

Artikel 12.2

Anvendelsesområde

1. Dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, der indføres eller opretholdes af en part, vedrørende godkendelseskrav og -procedurer, kvalifikationskrav eller -procedurer, der vedrører:

- a) grænseoverskridende levering af tjenesteydelser som defineret i artikel 9.1 (definitioner)
- b) levering af en tjenesteydelse eller udøvelse af enhver anden økonomisk aktivitet ved handelsmæssig tilstedeværelse på den anden parts territorium, herunder etablering af en sådan handelsmæssig tilstedeværelse, og
- c) levering af en tjenesteydelse ved en fysisk persons tilstedeværelse på den anden parts territorium i overensstemmelse med artikel 10.6.2 (forpligtelser i andre kapitler).

2. Dette kapitel finder ikke anvendelse på godkendelseskrav og -procedurer eller kvalifikationskrav eller -procedurer:

- a) i medfør af en eksisterende uforenelig foranstaltning, der opretholdes af en part som fastsat i sin liste i bilag I, eller
- b) i forbindelse med en af følgende sektorer og aktiviteter:
 - i) for så vidt angår Canada de kulturelle industrier og, som fastsat i Canadas liste i bilag II, sociale tjenester, oprindelige befolknings anliggender, mindretalsspørgsmål, spil og væddemål samt indvinding, rensning og distribution af vand, og
 - ii) for så vidt angår EU-parten audiovisuelle tjenesteydelser og, som fastsat i Den Europæiske Unions liste i bilag II, sundheds- og uddannelsestjenesteydelser samt sociale tjenesteydelser, spil og væddemål ⁽¹⁾ samt indvinding, rensning og distribution af vand.

⁽¹⁾ Med undtagelse af Malta.

Artikel 12.3

Godkendelseskrav og -procedurer og kvalifikationskrav og -procedurer

1. Hver af parterne skal sikre, at godkendelseskrav og -procedurer eller kvalifikationskrav og -procedurer, de vedtager eller opretholder, er baseret på kriterier, der forhindrer de kompetente myndigheder i at udøve deres beføjelser arbitrært.
2. Kriterierne i stk. 1 skal være:
 - a) klare og gennemsigtige
 - b) objektive, og
 - c) fastsat på forhånd og gjort offentligt tilgængelige.
3. Parterne anerkender, at udøvelsen af et lovmæssigt skøn, som en minister er tillagt i forhold til en afgørelse om udstedelse af en godkendelse, som er i den offentlige interesse, ikke er uforenelig med stk. 2, litra c), forudsat at skønnet udøves i overensstemmelse med den pågældende lovgivnings formål og ikke arbitrært, og at skønsudøvelsen ikke på anden måde er uforenelig med denne aftale.
4. Stk. 3 finder ikke anvendelse på godkendelses- eller kvalifikationskrav til liberale tjenesteydelser.
5. Hver af parterne skal sikre, at der udstedes godkendelse, så snart den kompetente myndighed har fastslået, at betingelserne for tilladelsen er opfyldt, og at tilladelsen, når den først er meddelt, træder i kraft hurtigst muligt i overensstemmelse med de deri fastsatte vilkår og betingelser.
6. Hver af parterne skal opretholde eller oprette domstole, voldgiftsretter eller forvaltningsdomstole eller procedurer, der efter anmodning fra en berørt investor som defineret i artikel 8.1 (definitioner) eller berørt tjenesteyder som defineret i artikel 1.1 (alment gældende definitioner) giver mulighed for omgående prøvelse og i givet fald passende afhjælpning af administrative afgørelser, der påvirker leveringen af en tjenesteydelse eller udøvelsen af enhver anden økonomisk aktivitet. Er sådanne procedurer ikke uafhængige af den myndighed, der har beføjelse til at træffe den pågældende administrative afgørelse, skal hver af parterne sikre, at procedurerne faktisk fører til en objektiv og upartisk prøvelse.
7. Hver af parterne skal sikre, at de godkendelses- eller kvalifikationsprocedurer, som de indfører eller opretholder, er så enkle som muligt og ikke unødigt komplicerer eller forsinker leveringen af en tjenesteydelse eller udøvelsen af enhver anden økonomisk aktivitet.
8. Et godkendelsesgebyr, som en ansøger pålægges i forbindelse med sin ansøgning om godkendelse, skal stå i rimeligt forhold til de faktiske udgifter, og må ikke i sig selv begrænse leveringen af en tjenesteydelse eller udøvelsen af enhver anden økonomisk aktivitet.
9. Godkendelsesgebyrer omfatter ikke udgifter til auktioner, brug af naturressourcer, royalties, udbud eller andre ikke-diskriminerende metoder for tildeling af koncessioner og ej heller obligatoriske bidrag til forsyningspligtigheder.
10. Hver af parterne skal sikre, at de godkendelses- eller kvalifikationsprocedurer, som den kompetente myndighed anvender, og de afgørelser, den træffer, i forbindelse med udstedelse af tilladelser, er upartiske over for alle ansøgere. Den kompetente myndighed bør træffe sine afgørelser i fuld uafhængighed og bør især ikke stå til ansvar over for de personer, der leverer en tjenesteydelse eller udøver enhver anden økonomisk aktivitet, for hvilke der kræves tilladelse.
11. Er der specifikke tidfrister for indgivelse af ansøgninger om tilladelse, skal ansøgere gives en rimelig frist for indgivelse af en ansøgning. Den kompetente myndighed skal indlede behandlingen af ansøgningen hurtigst muligt. Når det er muligt, bør elektroniske ansøgninger accepteres på de samme gyldighedsbetingelser som papiransøgninger.
12. Er det hensigtsmæssigt, bør der accepteres bekræftede kopier i stedet for originale dokumenter.

13. Hver af parterne skal sikre, at en ansøgning om godkendelse behandles, og at der træffes en endelig afgørelse, inden for en rimelig frist efter indgivelsen af en fuldstændig ansøgning. Hver af parterne bør fastsætte en almindelig frist for behandlingen af en ansøgning.

14. En parts kompetente myndighed skal efter anmodning fra en ansøger uden unødigt forsinkelse give oplysninger om ansøgningens status.

15. Anses en ansøgning for at være ufuldstændig, skal en parts kompetente myndigheder inden for en rimelig frist orientere ansøgeren herom og om, hvilke oplysninger der mangler, og give ansøgeren mulighed for at afhjælpe manglerne.

16. Afviser en parts kompetente myndighed en ansøgning, skal den underrette ansøgeren skriftligt og uden unødigt forsinkelse. Partens kompetente myndighed skal efter anmodning fra ansøgeren også underrette ansøgeren om grundene til afvisning af ansøgningen og om fristen for at appellere eller klage over afgørelsen. En ansøger bør have mulighed for at indgive en ny ansøgning inden for en rimelig frist.

KAPITEL TRETEN

Finansielle tjenesteydelser

Artikel 13.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

en parts leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser: en person fra en part, der er beskæftiget med levering af en finansiell tjenesteydelse på denne parts territorium, og som søger at levere eller leverer en finansiell tjenesteydelse ved grænseoverskridende levering af denne tjenesteydelse

grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser eller **grænseoverskridende handel med finansielle tjenesteydelser** levering af en finansiell tjenesteydelse:

- a) fra den ene parts territorium til den anden parts territorium, eller
- b) på den ene parts territorium af en person fra denne part til en person fra den anden part

men omfatter ikke levering af en tjenesteydelse på den ene parts territorium ved investering på dette territorium

finansieringsinstitut: en leverandør, der udfører en eller flere af de aktiviteter, der er defineret som finansielle tjenesteydelser i denne artikel, hvis leverandøren i henhold til lovgivningen i den part, på hvis territorium den er beliggende, i forbindelse med leveringen af disse tjenesteydelser er reguleret eller kontrolleret som et finansieringsinstitut, herunder en filial på den pågældende parts territorium af den pågældende leverandør af finansielle tjenesteydelser, der har hjemsted på den anden parts territorium

finansieringsinstitut fra den anden part: et finansieringsinstitut, herunder en filial, der er beliggende på en parts territorium, og som er kontrolleret af en person fra den anden part

finansiell tjenesteydelse: en tjenesteydelse af finansiell karakter, herunder forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser, bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) og tjenesteydelser, som supplerer eller støtter en tjenesteydelse af finansiell karakter. Finansielle tjenesteydelser omfatter følgende aktiviteter:

- a) forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
 - i) direkte forsikring (inklusive coinsurance):
 - A) livsforsikring, eller
 - B) skadesforsikring
 - ii) genforsikring og retrocession
 - iii) forsikringsformidling, såsom forsikringsmægling og –agentur, eller
 - iv) tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skadegodtgørelse, og

- b) bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring):
- i) modtagelse af indlån eller andre tilbagebetalingspligtige midler fra offentligheden
 - ii) långivning af alle typer, herunder forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af kommercielle transaktioner
 - iii) finansiell leasing
 - iv) alle betalings- og pengeoverførselstjenesteydelser, herunder kredit- og betalingskort, rejsechecks og bankveksler
 - v) garantier og engagementer
 - vi) handel for egen eller kunders regning på børsen, OTC-markedet eller på en anden af følgende måder:
 - A) pengemarkedsinstrumenter (herunder checks, veksler, indskudsbeviser)
 - B) udenlandsk valuta
 - C) derivatprodukter, herunder termins- og optionsforretninger
 - D) valutakurs- og renteinstrumenter, herunder produkter såsom swaps og aftaler om fremtidig rentesikring
 - E) værdipapirer, eller
 - F) andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, herunder guldbarrer
 - vii) deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissionsgarantier og placering som agent (såvel offentlig som privat) og levering af tjenesteydelser med tilknytning til sådanne emissioner
 - viii) låneformidling på pengemarkedet
 - ix) forvaltning af aktiver såsom likviditets- og porteføljeforvaltning, alle former for kollektiv investeringspleje, administration af pensionsfonde, tjenesteydelser i forbindelse med opbevaring, indskud og forvaltning af aktiver
 - x) afregning og clearing i forbindelse med finansielle aktiver, herunder værdipapirer, derivatprodukter og andre omsætningspapirer
 - xi) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til finansiell databehandling og dermed beslægtet software, eller
 - xii) rådgivning, formidling og andre finansielle hjælpetjenesteydelser i forbindelse med alle de under nr. i)-xi) nævnte aktiviteter, herunder kreditvurdering og -analyse, undersøgelser og rådgivning i tilknytning til investeringer og porteføljer, rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering og -strategi

leverandør af finansielle tjenesteydelser: en person fra en part, der er beskæftiget med levering af finansielle tjenesteydelser på den pågældende parts territorium, men som ikke omfatter offentlige enheder

investering: en »investering« som defineret i artikel 8.1 (definitioner), bortset fra, at for så vidt angår de i nævnte artikel omhandlede »lån« og »gældsinstrumenter« er med henblik på dette kapitel:

- a) et lån eller et gældsinstrument, der er udstedt af et finansieringsinstitut, kun en investering i det pågældende finansieringsinstitut, såfremt det behandles som lovpligtig kapital af den part, på hvis territorium finansieringsinstituttet er beliggende, og
 - b) et lån, der ydes af, eller et gældsinstrument, der ejes af et finansieringsinstitut, undtagen et lån til eller et gældsinstrument fra et finansieringsinstitut som omhandlet i litra a), ikke en investering
- det præciseres, at:
- c) kapitel otte (investering) finder anvendelse på et lån eller et gældsinstrument, i det omfang det ikke er omfattet af nærværende kapitel, og
 - d) et lån ydet af eller et gældsinstrument ejet af en leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser, undtagen et lån til eller et gældsinstrument, der er udstedt af et finansieringsinstitut, er en investering med henblik på kapitel otte (investering), hvis lånet eller gældsinstrumentet opfylder de kriterier for investeringer, som er fastsat i artikel 8.1 (definitioner)

investor: en »investor« som defineret i artikel 8.1 (definitioner)

ny finansiel tjenesteydelse: en finansiel tjenesteydelse, som ikke leveres på en parts territorium, men som leveres på den anden parts territorium, herunder enhver ny form for levering af en finansiel tjenesteydelse eller salg af et finansielt produkt, der ikke sælges på partens territorium

person i en part: »person i en part« som defineret i artikel 1.1 (alment gældende definitioner), idet det i øvrigt præciseres, at det ikke omfatter en filial af en tredjelandsvirksomhed

offentlig enhed:

- a) en regering, centralbank eller monetær myndighed i en part eller enhver enhed, der ejes eller kontrolleres af en part, og som hovedsagelig beskæftiger sig med at udføre regeringsfunktioner eller aktiviteter med statslig brug, men som ikke omfatter enheder, der hovedsagelig beskæftiger sig med at levere finansielle tjenesteydelser på kommercielle vilkår, eller
- b) en privat enhed, som udfører funktioner, der normalt udføres af en centralbank eller en monetær myndighed ved udøvelsen af disse funktioner, og

selvregulerende organisation: et ikke-regeringsorgan, herunder værdipapir- eller terminsbørser eller –markeder, et clearingsagentur eller en anden organisation eller sammenslutning, der udøver sine egne eller delegerede beføjelser til at regulere eller føre tilsyn med finansielle tjenesteydere eller finansieringsinstitutter.

Artikel 13.2

Anvendelsesområde

1. Dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, som en part indfører eller opretholder på sit territorium, vedrørende:

- a) finansieringsinstitutter fra den anden part
- b) en investor fra den anden part, og en investering foretaget af denne investor, i et finansieringsinstitut på partens territorium, og
- c) grænseoverskridende handel med finansielle tjenesteydelser.

2. Det præciseres, at bestemmelserne i kapitel otte (investering) finder anvendelse på:

- a) foranstaltninger vedrørende en investor fra en part, og en investering foretaget af denne investor, i en finansiel tjenesteyder, som ikke er et finansieringsinstitut, og
- b) foranstaltninger, undtagen foranstaltninger vedrørende levering af finansielle tjenesteydelser, i relation til en investor fra en part eller en investering foretaget af denne investor i et finansieringsinstitut.

3. Artikel 8.10 (behandling af investorer og omfattede investeringer), 8.11 (kompensation for tab), 8.12 (ekspropriation), 8.13 (overførsler), 8.14 (subrogation), 8.16 (nægtelse af fordele) og 8.17 (formelle krav) er inkorporeret i og gjort til en del af dette kapitel.

4. Kapitel otte, afdeling F, (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater) er inkorporeret i og gjort til en del af dette kapitel udelukkende for så vidt angår klager over, at en part har overtrådt artikel 13.3 eller 13.4 med hensyn til udvidelse, gennemførelse, drift, forvaltning, vedligeholdelse, brug, nydelse og salg eller afhændelse af et finansieringsinstitut eller en investering i et finansieringsinstitut, eller artikel 8.10 (behandling af investorer og omfattede investeringer), 8.11 (kompensation for tab), 8.12 (ekspropriation), 8.13 (overførsler) eller 8.16 (nægtelse af fordele).

5. Dette kapitel finder ikke anvendelse på foranstaltninger, som en part indfører eller opretholder vedrørende:

- a) aktiviteter eller tjenesteydelser, der er del af en offentlig pensionsplan eller en lovbestemt social sikringsordning, eller

- b) aktiviteter eller tjenesteydelser, der gennemføres på partens vegne, med dens garanti eller med anvendelse af dens finansielle midler, herunder dens offentlige enheder,

bortset fra, at dette kapitel finder anvendelse i det omfang, at en part tillader de i litra a) eller b) omhandlede aktiviteter eller tjenesteydelser udøvet af dens finansieringsinstitutter i konkurrence med en offentlig enhed eller et finansieringsinstitut.

6. Kapitel tolv (intern regulering) er inkorporeret i og gjort til en del af nærværende kapitel. Det præciseres, at artikel 12.3 (godkendelseskrav og -procedurer og kvalifikationskrav og -procedurer) finder anvendelse på udøvelse af lovmæssige skøn foretaget af parternes finansielle reguleringsmyndigheder.

7. Bestemmelserne i kapitel tolv (intern regulering), der inkorporeres i nærværende kapitel i medfør af stk. 6, finder ikke anvendelse på godkendelseskrav og -procedurer eller kvalifikationskrav og -procedurer:

- a) i medfør af en uforenelig foranstaltning, der opretholdes af Canada som fastsat i Canadas liste i bilag III-A
- b) i medfør af en uforenelig foranstaltning, der opretholdes af Den Europæiske Union som fastsat i Den Europæiske Unions liste i bilag I, i det omfang en sådan foranstaltning vedrører finansielle tjenesteydelser, og
- c) som fastsat i artikel 12.2.2, litra b), (anvendelsesområde), i det omfang en sådan foranstaltning vedrører finansielle tjenesteydelser.

Artikel 13.3

National behandling

1. Artikel 8.6 (national behandling) er inkorporeret i og gjort til en del af dette kapitel og finder anvendelse på behandling af finansieringsinstitutter og investorer fra den anden part og deres investeringer i finansieringsinstitutter.

2. Ved behandling, som en part indrømmer dens egne investorer og investeringer foretaget af dens egne investorer i henhold til artikel 8.6, (national behandling), forstås den behandling, der indrømmes dens egne finansieringsinstitutter og investeringer foretaget af dens egne investorer i finansieringsinstitutter.

Artikel 13.4

Mestbegunstigelsesbehandling

1. Artikel 8.7 (mestbegunstigelsesbehandling) er inkorporeret i og gjort til en del af dette kapitel og finder anvendelse på behandling af finansieringsinstitutter og investorer fra den anden part og deres investeringer i finansieringsinstitutter.

2. Ved behandling, der indrømmes af en part til tredjelandsinvestorer og investeringer foretaget af tredjelandsinvestorer i henhold til artikel 8.7, stk. 1 og 2, (mestbegunstigelsesbehandling), forstås den behandling, der indrømmes finansieringsinstitutter fra et tredjeland og investeringer foretaget af tredjelandsinvestorer i finansieringsinstitutter.

Artikel 13.5

Anerkendelse af tilsynsforanstaltninger

1. En part kan anerkende en tilsynsforanstaltning fra et tredjeland ved anvendelsen af en foranstaltning, som er omfattet af dette kapitel. Anerkendelsen kan være:

- a) indrømmet unilateralt

b) opnået ved harmonisering eller på anden vis, eller

c) baseret på en aftale eller en ordning med det pågældende tredjeland.

2. En part, der anerkender en tilsynsforanstaltning, skal give den anden part passende mulighed for at påvise, at der foreligger omstændigheder, hvor der er eller vil blive foretaget tilsvarende regulering, tilsyn, gennemførelse af reguleringsforskrifter og i givet fald procedurer vedrørende udveksling af oplysninger mellem parterne.

3. Anerkender en part en tilsynsforanstaltning i medfør af stk. 1, litra c), og er de i stk. 2 nævnte omstændigheder til stede, skal den pågældende part give den anden part passende mulighed for at forhandle om tiltrædelse af aftalen eller ordningen eller for at forhandle om en lignende aftale eller ordning.

Artikel 13.6

Markedsadgang

1. En part må for så vidt angår et finansieringsinstitut fra den anden part eller for så vidt angår markedsadgang gennem etablering af et finansieringsinstitut foretaget af en investor fra den anden part for hele sit territorium eller for et territorium på nationalt, provinsielt, territorielt, regionalt eller lokalt regeringsniveau ikke indføre eller opretholde foranstaltninger, som:

a) medfører en begrænsning af:

- i) antallet af finansieringsinstitutter, hvad enten det er i form af numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
- ii) den samlede værdi af finansielle tjenesteydelsestransaktioner eller aktiver i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
- iii) det samlede antal finansielle tjenesteydelsesoperationer eller den samlede produktion af finansielle tjenesteydelser udtrykt som specifikke numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
- iv) deltagelsen af udenlandsk kapital udtrykt i maksimumsgrænser for andelen af udenlandsk ejede aktier i finansieringsinstitutter eller den samlede værdi af individuelle eller samlede udenlandske investeringer i finansieringsinstitutter, eller
- v) det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en bestemt sektor for finansielle tjenesteydelser, eller som må være ansat af et finansieringsinstitut, og som er nødvendige for og direkte forbundet med levering af en specifik finansiell tjenesteydelse, i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller

b) begrænser eller stiller krav om specifikke former for retlige enheder eller joint ventures, gennem hvilke et finansieringsinstitut kan udøve en økonomisk aktivitet.

2. Artikel 8.4.2 (markedsadgang) er inkorporeret i og gjort til en del af nærværende artikel.

3. Det præciseres, at:

- a) en part kan fastsætte vilkår, stille betingelser og kræve procedurer overholdt for at give tilladelse til etablering eller udvidelse af en handelsmæssig tilstedeværelse, forudsat at det ikke påvirker partens forpligtelse i henhold til stk. 1, og at det er foreneligt med dette kapitels øvrige bestemmelser, og
- b) denne artikel forhindrer ikke en part i at kræve, at et finansieringsinstitut leverer visse finansielle tjenesteydelser gennem særskilte juridiske enheder, hvis lovgivningen i den pågældende part ikke tillader, at de forskellige finansielle tjenesteydelser, der leveres af finansieringsinstituttet, ikke kan leveres gennem en enkelt enhed.

Artikel 13.7

Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

1. Artikel 9.3 (national behandling), 9.4 (formelle krav) og 9.6 (markedsadgang) er inkorporeret i og gjort til en del af dette kapitel og finder anvendelse på behandlingen af leverandører af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser, der leverer de i bilag 13-A anførte finansielle tjenesteydelser.

2. Ved behandling, som en part indrømmer sine egne tjenesteydere og tjenesteydelser i henhold til artikel 9.3.2 (national behandling), forstås den behandling, den indrømmer sine egne leverandører af finansielle tjenesteydelser og finansielle tjenesteydelser.
3. Ved foranstaltninger, som en part ikke skal indføre eller opretholde med hensyn til tjenesteydere og tjenesteydelser fra den anden part i henhold til artikel 9.6 (markedsadgang), forstås foranstaltninger vedrørende leverandører af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser fra den anden part, der leverer finansielle tjenesteydelser.
4. Artikel 9.5 (mestbegunstigelsesbehandling) er inkorporeret i og gjort til en del af dette kapitel og finder anvendelse på behandlingen af leverandører af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser fra den anden part.
5. Ved behandling, der indrømmes af en part til tjenesteydere og tjenesteydelser fra et tredjeland i henhold til artikel 9.5 (mestbegunstigelsesbehandling), forstås den behandling, der indrømmes leverandører af finansielle tjenesteydelser fra et tredjeland og finansielle tjenesteydelser fra et tredjeland.
6. Hver af parterne skal tillade personer, der etablerer sig på deres territorium, og borgere, uanset hvor de etablerer sig, at købe en finansiell tjenesteydelse af en leverandører af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser fra den anden part, som er etableret på den anden parts territorium. Denne forpligtelse pålægger ikke en part at give sådanne leverandører tilladelse til at drive forretning eller hverve kunder på dens territorium. Hver af parterne kan definere at »drive forretning« og »hverve kunder« med henblik på anvendelsen af denne artikel i overensstemmelse med stk. 1.
7. Hver af parterne skal for så vidt angår de i bilag 13-A omhandlede finansielle tjenesteydelser tillade en leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser fra den anden part om nødvendigt efter en anmodning fra eller en meddelelse til den relevante reguleringsmyndighed, at levere en finansiell tjenesteydelse ved enhver ny form for levering, eller at sælge et finansielt produkt, der ikke sælges på den pågældende parts territorium, når den første part efter sin lovgivning tillader sine egne leverandører af finansielle tjenesteydelser at levere en sådan tjenesteydelse eller sælge et sådant produkt i lignende situationer.

Artikel 13.8

Øverste ledelse og bestyrelse

En part må ikke kræve, at et finansieringsinstitut fra den anden part udpeger fysiske personer af en bestemt nationalitet til den øverste ledelse eller bestyrelsen.

Artikel 13.9

Performancekrav

1. Parterne skal forhandle om discipliner for performancekrav som dem, der er omhandlet i artikel 8.5 (performancekrav) med hensyn til investeringer i finansieringsinstitutter.
2. Er parterne tre år efter denne aftales ikrafttræden ikke nået til enighed om sådanne discipliner, skal artikel 8.5 (performancekrav) efter anmodning fra en part inkorporeres i og gøres til en del af dette kapitel og finde anvendelse på investeringer i finansieringsinstitutter. Med henblik herpå forstås ved »investering« i artikel 8.5 (performancekrav) »investering i et finansieringsinstitut på dens territorium«.
3. Hver af parterne kan senest 180 dage efter en vellykket forhandling mellem parterne om discipliner for performancekrav i henhold til stk. 1 eller efter en parts anmodning om inkorporering af artikel 8.5 (performancekrav) i dette kapitel i henhold til stk. 2 ændre sin liste efter behov. Enhver ændring skal begrænses til listen over forbehold for eksisterende foranstaltninger, som ikke er i overensstemmelse med performancekravene i henhold til dette kapitel, for så vidt angår Canada afdeling A i listen i bilag III og for så vidt angår Den Europæiske Union i listen i bilag I. Artikel 13.10.1 finder anvendelse på sådanne foranstaltninger for så vidt angår disciplinerne for performancekrav, der er forhandlet i henhold til stk. 1, eller artikel 8.5 (performancekrav) som inkorporeret i dette kapitel i henhold til stk. 2, alt efter omstændighederne.

Artikel 13.10

Forbehold og undtagelser

1. Artikel 13.3, 13.4, 13.6 og 13.8 finder ikke anvendelse på:
 - a) allerede gældende uforenelige foranstaltninger, som opretholdes af en part på:
 - i) EU-niveau som fastsat i EU's liste i bilag I
 - ii) nationalt regeringsniveau som fastsat af Canada i afdeling A i Canadas liste i bilag III eller af Den Europæiske Union i EU's liste i bilag I
 - iii) provinsielt, territorielt eller regionalt regeringsniveau som fastsat af Canada i afdeling A i Canadas liste i bilag III eller af Den Europæiske Union i EU's liste i bilag I, eller
 - iv) lokalt regeringsniveau
 - b) fortsat anvendelse eller omgående fornyelse af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a) eller
 - c) en ændring af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a), i det omfang ændringen ikke gør foranstaltningen endnu mere uforenelig med artikel 13.3, 13.4, 13.6 eller 13.8, end den var umiddelbart før ændringen.
2. Artikel 13.7 finder ikke anvendelse på:
 - a) eksisterende uforenelige foranstaltninger, som opretholdes af en part på:
 - i) EU-niveau som fastsat i EU's liste i bilag I
 - ii) nationalt regeringsniveau som fastsat af Canada i afdeling A i Canadas liste i bilag III eller af Den Europæiske Union i EU's liste i bilag I
 - iii) provinsielt, territorielt eller regionalt regeringsniveau som fastsat af Canada i afdeling A i Canadas liste i bilag III eller af Den Europæiske Union i EU's liste i bilag I, eller
 - iv) lokalt regeringsniveau
 - b) fortsat anvendelse eller omgående fornyelse af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a), eller
 - c) en ændring af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a), i det omfang ændringen ikke gør foranstaltningen endnu mere uforenelig med artikel 13.7, end den var ved denne aftales ikrafttræden.
3. Artikel 13.3, 13.4, 13.6, 13.7 og 13.8 finder ikke anvendelse på foranstaltninger, som Canada indfører eller opretholder med hensyn til finansielle tjenesteydelser som anført i afdeling B i sin liste i bilag III, eller på foranstaltninger, som Den Europæiske Union indfører eller opretholder med hensyn til finansielle tjenesteydelser som fastsat i sin liste i bilag II.
4. Har en part i sin liste i bilag I eller II taget et forbehold overfor artikel 8.4 (markedsadgang), 8.5 (performancekrav), 8.6 (national behandling), 8.7 (mestbegunstigelsesbehandling), 8.8 (øverste ledelse og bestyrelse), 9.3 (national behandling), 9.5 (mestbegunstigelsesbehandling) eller 9.6 (markedsadgang), betragtes dette forbehold også som et forbehold over for artikel 13.3, 13.4, 13.6, 13.7 eller 13.8, eller overfor enhver disciplin for performancekrav, der er forhandlet i henhold til artikel 13.9.1 eller inkorporeret i nærværende kapitel i henhold til artikel 13.9.2, alt efter omstændighederne, i det omfang, at den foranstaltning, sektor, delsektor eller aktivitet, der er fastsat i forbeholdet, er omfattet af nærværende kapitel.
5. En part må ikke efter datoen for denne aftales ikrafttræden vedtage en foranstaltning eller række af foranstaltninger, som er omfattet af afdeling B i Canadas liste i bilag III eller Den Europæiske Unions liste i bilag II, og som direkte eller indirekte pålægger en investor fra den anden part på grundlag af nationalitet at sælge eller på anden måde afhænde en investering, der allerede fandtes på det tidspunkt, hvor foranstaltningen eller rækken af foranstaltninger trådte i kraft.

6. En part kan for så vidt angår intellektuelle ejendomsrettigheder fravige artikel 13.3 og 13.4 samt enhver disciplin om teknologioverførsel i forbindelse med performancekrav, der er forhandlet i henhold til artikel 13.9.1 eller inkorporeret i dette kapitel i henhold til artikel 13.9.2, alt efter omstændighederne, hvis undtagelsen er tilladt i henhold til TRIPS-aftalen, herunder fritagelser fra TRIPS-aftalen, der er vedtaget i henhold til artikel IX i WTO-overenskomsten.

7. Artikel 13.3, 13.4, 13.6, 13.7, 13.8 og 13.9 finder ikke anvendelse på:

- a) en parts indkøb af en vare eller tjenesteydelse til statslig brug og uden sigte på kommercielt videresalg og ej heller med sigte på anvendelse i forbindelse med levering af en vare eller tjenesteydelse til kommercielt salg, uanset om indkøbet er et »omfattet udbud« som omhandlet i artikel 19.2 (anvendelsesområde og dækning), eller
- b) subsidier eller statsstøtte i forbindelse med handelen med tjenesteydelser, der leveres af en part.

Artikel 13.11

Effektiv og gennemsigtig regulering

1. Hver af parterne skal sikre, at alle alment gældende foranstaltninger, som dette kapitel finder anvendelse på, administreres på en rimelig, objektiv og upartisk måde.

2. Hver af parterne skal sikre, at deres alment gældende love, forskrifter, procedurer og administrative afgørelser vedrørende ethvert anliggende, der er omfattet af dette kapitel, straks offentliggøres eller stilles til rådighed på en sådan måde, at det er muligt for interesserede personer og den anden part at få kendskab dertil. Hver af parterne skal så vidt muligt:

- a) på forhånd offentliggøre sådanne foranstaltninger, som de agter at vedtage
- b) give en interesseret person og den anden part rimelig mulighed for at fremsætte bemærkninger til de foreslåede foranstaltninger, og
- c) fastsætte en rimelig frist mellem den endelige offentliggørelse af foranstaltningerne og den dato, de får virkning.

Ved anvendelsen af dette kapitel erstatter disse krav de krav, der er fastsat i artikel 27.1 (offentliggørelse).

3. Hver af parterne skal opretholde eller etablere passende mekanismer til at reagere inden for en rimelig frist på en forespørgsel fra en interesseret person vedrørende alment gældende foranstaltninger, som er omfattet af dette kapitel.

4. En reguleringsmyndighed skal træffe en administrativ afgørelse vedrørende en fuldstændig ansøgning fra en investor i et finansieringsinstitut, en leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser eller et finansieringsinstitut fra den anden part vedrørende leveringen af en finansiell tjenesteydelse inden for en rimelig frist, der er begrundet i kompleksiteten af ansøgningen, og den normale frist, der er fastsat for behandling af ansøgningen. For så vidt angår Canada er en sådan rimelig frist på 120 dage. Reguleringsmyndigheden skal straks meddele sin afgørelse til ansøgeren. Er det ikke muligt at træffe en afgørelse inden for en rimelig frist, skal reguleringsmyndigheden straks underrette ansøgeren og bestræbe sig på at træffe en afgørelse hurtigst muligt. Det præciseres, at en ansøgning ikke betragtes som fuldstændig, før alle relevante høringer er afholdt, og reguleringsmyndigheden har modtaget alle nødvendige oplysninger.

Artikel 13.12

Selvregulerende organisationer

Kræver en part, at et finansieringsinstitut eller en leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser fra den anden part skal være medlem af, deltage i eller have adgang til en selvregulerende organisation for at kunne levere en finansiell tjenesteydelse på eller ind på denne parts territorium, eller indrømmer den et privilegium eller en fordel ved levering af en finansiell tjenesteydelse gennem en selvregulerende organisation, skal den part, der stiller et sådant krav, sikre, at den selvregulerende organisation opfylder forpligtelserne i dette kapitel.

*Artikel 13.13***Betalings- og clearingsystemer**

Hver af parterne skal på de vilkår og betingelser, på hvilke der indrømmes national behandling, indrømme leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part, som er etableret på deres territorium, adgang til betalings- og clearingsystemer, som de driver eller som drives af en enhed, til hvem en part har delegeret udøvelsen af regeringsmyndighed, samt adgang til offentlige finansierings- og genfinansieringsfaciliteter, der er til rådighed som led i den normale forretningsgang. Denne artikel giver ikke adgang til en parts faciliteter som långiver i sidste instans.

*Artikel 13.14***Nye finansielle tjenesteydelser**

1. Hver af parterne skal tillade et finansieringsinstitut fra den anden part at levere enhver ny finansiell tjenesteydelse, som de i en lignende situation ville tillade deres egne finansieringsinstitutter at levere i henhold til deres lovgivning, om nødvendigt på anmodning eller efter meddelelse til den relevante reguleringsmyndighed.
2. En part kan bestemme den institutionelle og retlige form, gennem hvilken den nye finansielle tjenesteydelse må leveres, og kan kræve, at der skal indhentes tilladelse til levering af tjenesteydelsen. Kræves der tilladelse, skal der træffes en afgørelse inden for en rimelig frist, og tilladelsen kan kun afslås af forsigtighedshensyn.
3. Denne artikel er ikke til hinder for, at et finansieringsinstitut fra en part kan ansøge den anden part om at overveje at give tilladelse til levering af en finansiell tjenesteydelse, der ikke leveres på nogen af parternes territorium. En sådan ansøgning er undergivet lovgivningen i den part, der modtager ansøgningen, og er ikke omfattet af forpligtelserne i denne artikel.

*Artikel 13.15***Videregivelse og behandling af oplysninger**

1. Hver af parterne skal give et finansieringsinstitut eller en leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser fra den anden part tilladelse til at videregive oplysninger i elektronisk eller anden form til og fra deres territorium med henblik på databehandling, når en sådan behandling er påkrævet som led i den normale forretningsgang hos det pågældende finansieringsinstitut eller den pågældende leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser.
2. Hver af parterne skal opretholde passende foranstaltninger til beskyttelse af privatlivets fred, særlig hvad angår videregivelse af personoplysninger. Omfatter videregivelsen af finansielle oplysninger personoplysninger, skal sådanne videregivelser være i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger på den parts territorium, hvor videregivelsen har sin oprindelse.

*Artikel 13.16***Forsigtighedsundtagelse**

1. Denne aftale er ikke til hinder for, at en part indfører eller opretholde rimelige foranstaltninger af forsigtighedshensyn, herunder:
 - a) beskyttelse af investorer, indskydere, forsikringstagere eller personer, over for hvem et finansieringsinstitut, en leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser eller en leverandør af finansielle tjenesteydelser har en tillidsforpligtelse
 - b) opretholdelse af sikkerhed, soliditet, integritet og finansielt ansvar for så vidt angår et finansieringsinstitut, en leverandør af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser eller en leverandør af finansielle tjenesteydelser, eller
 - c) sikring af en parts finansielle systems integritet og stabilitet.

2. En part kan kræve registrering af leverandører af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser fra den anden part og af finansielle instrumenter, uden at dette udelukker andre former for tilsyn med grænseoverskridende handel med finansielle tjenesteydelser.

3. En part kan med forbehold af artikel 13.3 og 13.4 forbyde en bestemt finansiell tjenesteydelse eller aktivitet af forsigtighedshensyn. Et sådan forbud må ikke finde anvendelse på alle finansielle tjenesteydelser eller en samlet delsektor af finansielle tjenesteydelser, herunder bankvirksomhed.

Artikel 13.17

Specifikke undtagelser

1. Denne aftale finder ikke anvendelse på foranstaltninger truffet af en offentlig enhed som led i penge- eller valutapolitikker. Dette stykke berører ikke en parts forpligtelser i henhold til artikel 8.5 (performancekrav), 8.13 (overførsler) eller 13.9.

2. Denne aftale pålægger ikke en part at levere eller give adgang til oplysninger om forretningsanliggender og konti for individuelle forbrugere, leverandører af grænseoverskridende finansielle tjenesteydelser, finansieringsinstitutter eller eventuelle fortrolige oplysninger, hvis offentliggørelse ville gribe ind i specifikke regulerings-, tilsyns- eller retshåndhævelsesanliggender eller på anden måde være i strid med offentlige interesser eller til skade for bestemte virksomheders legitime kommercielle interesser.

Artikel 13.18

Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser

1. Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra f), (specialudvalg), skal omfatte repræsentanter for myndighederne med ansvar for politikkerne for finansielle tjenesteydelser og med ekspertise inden for det område, der er omfattet af dette kapitel. For så vidt angår Canada er udvalgets repræsentant en embedsmand fra Department of Finance Canada, eller hvem der måtte træde i stedet herfor.

2. Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser træffer beslutning efter gensidig overenskomst.

3. Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser skal mødes en gang om året, medmindre det beslutter noget andet, og skal:

a) overvåge gennemførelsen af dette kapitel

b) føre dialog om regulering af sektoren for finansielle tjenesteydelser med henblik på at forbedre det gensidige kendskab til parternes respektive lovgivningssystemer og at samarbejde om udarbejdelsen af internationale standarder, som det fremgår af den aftale om dialog om regulering af sektoren for finansielle tjenesteydelser, der er indeholdt i bilag 13-C, og

c) gennemføre artikel 13.21.

Artikel 13.19

Konsultationer

1. En part kan anmode om konsultationer med den anden part om ethvert spørgsmål, der opstår i medfør af denne aftale, og som berører finansielle tjenesteydelser. Den anden part skal tage anmodningen op til velvillig overvejelse.

2. Afholdes der konsultationer i henhold til stk. 1, skal hver af parterne sikre, at deres delegation omfatter embedsmænd med relevant ekspertise på det område, der er omfattet af dette kapitel. For så vidt angår Canada er dette embedsmænd i Department of Finance Canada, eller hvem der måtte træde i stedet herfor.

Artikel 13.20

Bilæggelse af tvister

1. Kapitel niogtyve (bilæggelse af tvister) finder med de ændringer, der følger af denne artikel, anvendelse på bilæggelse af tvister, der måtte opstå ved anvendelsen af nærværende kapitel.

2. Kan parterne ikke nå til enighed om sammensætningen af det voldgiftspanel, der oprettes i forbindelse med en tvist, som opstår ved anvendelsen af dette kapitel, finder artikel 29.7 (voldgiftspanelets sammensætning) anvendelse. Dog skal alle henvisninger til listen over voldgiftsmænd, der er opstillet i henhold til artikel 29.8 (liste over voldgiftsmænd), læses som henvisninger til listen over voldgiftsmænd, som er fastsat i nærværende artikel.

3. Det Blandede CETA-Udvalg kan opstille en liste over mindst 15 personer, der udvælges på grundlag af objektivitet, pålidelighed og sund dømmekraft, og som er villige og i stand til at fungere som voldgiftsmænd. Listen skal bestå af tre dellister: en delliste for hver part og en delliste over personer, som ikke er borgere i nogen af parterne, og som skal fungere som formænd. Hver delliste skal bestå af mindst fem personer. Det Blandede CETA-Udvalg kan til enhver tid revidere listen og sikre, at den er i overensstemmelse med denne artikel.

4. De voldgiftsmænd, der er opført på listen, skal have ekspertise i eller erfaring med lovgivning og administrative bestemmelser om finansielle tjenesteydelser eller den praktiske anvendelse heraf, hvilket kan omfatte regulering af leverandører af finansielle tjenesteydelser. De voldgiftsmænd, der fungerer som formænd, skal også have erfaring som advokater, panelmedlemmer eller voldgiftsmand i tvistbilæggelsesprocedurer. Voldgiftsmænd skal være uafhængige og handle efter deres egen overbevisning og må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering. De skal overholde adfærdskodeksen i bilag 29-B (adfærdskodeks).

5. Finder voldgiftspanelet, at en foranstaltning er uforenelig med denne aftale, og at foranstaltningen:

- a) berører sektoren for finansielle tjenesteydelser og en hvilken som helst anden sektor, kan den klagende part suspendere fordele i sektoren for finansielle tjenesteydelser, hvis virkninger svarer til foranstaltningens virkninger i partens sektor for finansielle tjenesteydelser, eller
- b) kun berører en anden sektor end sektoren for finansielle tjenesteydelser, kan den klagende part ikke suspendere fordele i sektoren for finansielle tjenesteydelser.

Artikel 13.21

Investeringsvister vedrørende finansielle tjenesteydelser

1. Kapitel otte, afdeling F, (bilæggelse af investeringsvister mellem investorer og stater) som ændret ved denne artikel samt bilag 13-B finder anvendelse på:

- a) investeringsvister vedrørende foranstaltninger, som er omfattet af nærværende kapitel, og hvor en investor indgiver klage over, at en part har overtrådt artikel 8.10 (behandling af investorer og omfattede investeringer), 8.11 (kompensation for tab), 8.12 (ekspropriation), 8.13 (overførsler), 8.16 (nægtelse af fordele), 13.3 eller 13.4, eller
- b) investeringsvister, der er indledt i henhold til kapitel otte, afdeling f, (bilæggelse af investeringsvister mellem investorer og stater), hvori artikel 13.16.1 er blevet påberåbt.

2. I tilfælde af en investeringsvist under stk. 1, litra a), eller hvis den indklagede påberåber sig artikel 13.16.1 senest 60 dage efter indgivelsen af en klage til retten i henhold til artikel 8.23 (indgivelse af en klage til retten), skal der oprettes en afdeling af retten i overensstemmelse med artikel 8.27.7 (oprettelse af retten) fra den liste, der er opstillet i henhold til artikel 13.20.3. Påberåber den indklagede sig artikel 13.16.1 senest 60 dage efter indgivelse af en klage vedrørende en anden investeringsvist end i henhold til stk. 1, litra a), løber perioden for sammensætning af en afdeling af retten i henhold til artikel 8.27.7 (oprettelse af retten) fra den dato, hvor den indklagede påberåber sig artikel 13.16.1. Har Det Blandede CETA-Udvalg ikke foretaget udnævnelse i henhold til artikel 8.27.2 (oprettelse af retten) inden for den frist, der er fastsat i artikel 8.27.17 (oprettelse af retten), kan hver part i tvisten anmode om, at generalsekretæren for Det Internationale Center til Bilæggelse af Investeringsvister (»ICSID«) udpeger medlemmerne af retten fra den liste, der er opstillet i henhold til artikel 13.20. Er listen ikke blevet opstillet i henhold til artikel 13.20 på den dato, hvor klagen indgives i henhold til artikel 8.23 (indgivelse af en klage til retten), skal generalsekretæren for ICSID udpege rettens medlemmer blandt de personer, der foreslås af den ene eller begge parter i overensstemmelse med artikel 13.20.

3. Den indklagede kan henvise sagen skriftligt til Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser med henblik på en afgørelse om, hvorvidt og i givet fald i hvilket omfang undtagelsen i henhold til artikel 13.16.1 kan gøres gældende over for kravet. Henvisningen kan ikke foretages senere end den dato, som retten fastsætter for den indklagedes indgivelse af svarskrift. Har den indklagede henvist sagen til Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser i henhold til dette stykke, suspenderes de frister eller procedurer, der er omhandlet i kapitel otte, afdeling F, (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater).

4. Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser eller Det Blandede CETA-Udvalg, alt efter omstændighederne, kan i forbindelse med en henvisning efter stk. 3 afgive en fælles konstatering om, hvorvidt og i hvilket omfang artikel 13.16.1 kan gøres gældende over for kravet. Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser eller Det Blandede CETA-Udvalg, alt efter omstændighederne, skal fremsende en kopi af den fælles konstatering til investoren og retten, hvis denne er oprettet. Konkluderes det i den fælles konstatering, at artikel 13.16.1 kan gøres gældende over for alle dele af kravet i deres helhed, anses investoren for at have frafaldet sit krav, og de retslige procedurer ophæves i overensstemmelse med artikel 8.35 (ophævelse). Konkluderes det i den fælles konstatering, at artikel 13.16.1 kun kan gøres gældende over for dele af kravet, er den fælles konstatering bindende for retten med hensyn til disse dele af kravet. Suspensionen af de frister og retslige procedurer, der er beskrevet i stk. 3, finder derefter ikke længere anvendelse, og investoren kan gå videre med de resterende dele af kravet.

5. Har Det Blandede CETA-Udvalg ikke afgivet en fælles konstatering senest tre måneder efter henvisning af sagen fra Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser, finder suspensionen af de i stk. 3 omhandlede frister eller retslige procedurer ikke længere anvendelse, og investoren kan gå videre med sit krav.

6. Efter anmodning fra den indklagede afgør retten indledningsvis, om og i hvilket omfang artikel 13.16.1 kan gøres gældende over for kravet. Undlader den indklagede at fremsætte en sådan anmodning, berører det ikke den indklagedes ret til at påberåbe sig artikel 13.16.1 i en senere fase af de retslige procedurer. Retten må ikke slutte modsætningsvis ud fra den omstændighed, at Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser eller Det Blandede CETA-Udvalg ikke er nået til enighed om en fælles konstatering i overensstemmelse med bilag 13-B.

KAPITEL FJORTEN

Internationale søtransporttjenesteydelser

Artikel 14.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

toldbehandlingstjenesteydelser eller **toldassistenttjenesteydelser**: gennemførelse, på honorar- eller kontraktbasis af toldformaliteter vedrørende import, eksport eller transport af gods, uanset om disse tjenesteydelser er den vigtigste eller den sekundære aktivitet hos tjenesteyderen

tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring: oplagring, fyldning, tømning eller reparation af containere og klargøring heraf med henblik på afskibning, såvel i havne som inde i landet

dør til dør-transport eller multimodal transport: transport af gods i henhold til et gennemgående transportdokument, hvor der anvendes flere forskellige transportmetoder, herunder et internationalt søled

feedertjenesteydelser: forudgående og efterfølgende transport af internationalt gods ad søvejen, navnlig i containere, stykgods og tør og våd bulkfragt mellem havne beliggende på en parts territorium. Det præciseres for så vidt angår Canada, at feedertjenesteydelser kan omfatte transport mellem havområder og indre vandveje, idet der ved indre vandveje forstås de vandveje, som er defineret i *Customs Act*, R.S.C. 1985, c.1 (2nd Supp.)

international godstransport: transport af gods med søgående skibe mellem en havn i den ene part og en havn i den anden part eller et tredjeland eller mellem en havn i en EU-medlemsstat og en havn i en anden EU-medlemsstat

internationale søtransporttjenesteydelser: transport af passagerer eller gods med søgående skibe mellem en havn i en part og en havn i den anden part eller et tredjeland eller mellem en havn i en EU-medlemsstat og en havn i en anden EU-medlemsstat samt direkte kontraktforhold med leverandører af andre transporttjenesteydelser for at sikre dør til dør-transport eller multimodal transport, men ikke levering af sådanne andre transporttjenesteydelser

leverandører af internationale søtransporttjenesteydelser:

- a) en virksomhed i en part som defineret i artikel 1.1 (alment gældende definitioner) og en sådan enheds filial, eller
- b) en virksomhed som defineret i artikel 1.1 (alment gældende definitioner) i et tredjeland, der ejes eller kontrolleres af borgere fra en part, hvis virksomhedens skibe er registreret i overensstemmelse med denne parts lovgivning og fører partens flag, eller
- c) en filial af en virksomhed fra et tredjeland med væsentlige forretningsaktiviteter på en parts territorium, som er beskæftiget med levering af internationale søtransporttjenesteydelser. Det præciseres, at kapitel otte (investering) ikke finder anvendelse på en sådan filial

skibsagenturtjenesteydelser: aktiviteter, der består i som agent inden for et givet geografisk område at repræsentere et eller flere rederiers forretningsinteresser til følgende formål:

- a) markedsføring og salg af tjenesteydelser inden for søtransport og i relation dertil, fra udarbejdelse af tilbud til fakturering, udstedelse af konnossementer på vegne af virksomhederne, erhvervelse og videresalg af de fornødne tilknyttede tjenesteydelser, udarbejdelse af dokumentation samt tilvejebringelse af forretningsoplysninger, og
- b) handling på virksomhedernes vegne ved organisering af skibsanløb eller overtagelse af gods, når det er påkrævet

søfartshjælpertjenesteydelser: søgodshåndteringstjenesteydelser, toldbehandlingstjenesteydelser, tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring, skibsagenturtjenesteydelser, maritim speditørtjenesteydelser og lager- og pakhustjenesteydelser

søgodshåndteringstjenesteydelser: udførelse og tilrettelæggelse af og tilsyn med:

- a) lastning eller losning af gods til eller fra et fartøj
- b) surring eller afsurring af gods, og
- c) modtagelse eller levering og opbevaring af gods inden afsendelse eller efter losning

foretaget af stevedorevirksomheder eller terminaloperatørvirksomheder, men uden at dette omfatter arbejde, der udføres af havnearbejdskraft, når denne arbejdskraft er organiseret uafhængigt af stevedorevirksomheder eller terminaloperatørvirksomheder

maritime speditørtjenesteydelser: tilrettelæggelse og overvågning af forsendelser på rederiernes vegne ved levering af tjenesteydelser som transportydelser og tilknyttede tjenesteydelser, konsolidering og pakning af fragt, udarbejdelse af dokumentation og tilvejebringelse af forretningsoplysninger

lager- og pakhustjenesteydelser: lagertjenesteydelser for fryse- og kølevarer og styrtgodslagringstjenesteydelser for væsker eller gasser og andre lager- eller pakhustjenesteydelser.

Artikel 14.2

Anvendelsesområde

1. Dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, som en part indfører eller opretholder, vedrørende levering af internationale søtransporttjenesteydelser ⁽¹⁾. Det præciseres, at sådanne foranstaltninger også er omfattet af kapitel otte (investering) og ni (grænseoverskridende handel med tjenesteydelser), alt efter omstændighederne.

⁽¹⁾ Dette kapitel finder ikke anvendelse på fiskerfartøjer som defineret i henhold til en parts lovgivning.

2. Det præciseres i tillæg til artikel 8.6 (national behandling), 8.7 (mestbegunstigelsesbehandling), 9.3 (national behandling) og 9.5 (mestbegunstigelsesbehandling), at en part ikke må indføre eller opretholde en foranstaltning vedrørende:

- a) et fartøj, der leverer internationale søtransporttjenesteydelser, og som sejler under den anden parts flag ⁽¹⁾, eller
- b) en leverandør af internationale søtransporttjenesteydelser fra den anden part

der indrømmer en behandling, der er mindre gunstig end den behandling, som den pågældende part i lignende situationer indrømmer sine egne fartøjer eller leverandører af internationale søtransporttjenesteydelser eller til fartøjer eller leverandører af internationale søtransporttjenesteydelser fra et tredjeland med hensyn til:

- a) adgang til havne
- b) anvendelse af infrastruktur og tjenesteydelser i havne, såsom bugsering og lodsning
- c) anvendelse af søfartshjælp-tjenesteydelser samt pålægning af de hermed forbundne gebyrer og afgifter
- d) adgang til toldfaciliteter, eller
- e) tildeling af liggeplads og faciliteter til lastning og losning ⁽²⁾.

Artikel 14.3

Forpligtelser

1. Hver af parterne skal tillade leverandører af internationale søtransporttjenesteydelser fra den anden part at omrokere ejede eller lejede tomme containere, der transporteres på et ikke-indtægtsgivende grundlag mellem havne i den pågældende part.
2. En part skal tillade leverandører af internationale søtransporttjenesteydelser fra den anden part at levere feedertjenesteydelser mellem havne i den pågældende part.
3. En part må ikke indføre eller opretholde en lastdelingsaftale med et tredjeland vedrørende internationale søtransporttjenesteydelser, herunder transport af tør og flydende bulk og linjefart.
4. En part må ikke indføre eller opretholde en foranstaltning, der kræver, at hele eller en del af en international fragt skal transporteres udelukkende af skibe, der er registreret i den pågældende part, eller som ejes eller kontrolleres af borgere i den pågældende part.
5. Ingen af parterne må indføre eller opretholde en foranstaltning, der forhindrer leverandører af internationale søtransporttjenesteydelser fra den anden part i direkte at indgå kontrakt med andre leverandører af transporttjenesteydelser vedrørende dør til dør-transport eller multimodal transport.

Artikel 14.4

Forbehold

1. Artikel 14.3 finder ikke anvendelse på:
 - a) eksisterende uforenelige foranstaltninger, som opretholdes af en part på:
 - i) EU-niveau som fastsat i EU's liste i bilag I
 - ii) nationalt regeringsniveau som fastsat af denne part i sin liste i bilag I

⁽¹⁾ Ved anvendelsen af dette kapitel forstås for så vidt angår Den Europæiske Union ved »at sejle under en parts flag« at sejle under en EU-medlemsstats flag.

⁽²⁾ Dette stykke finder ikke anvendelse på fartøjer eller leverandører af internationale søtransporttjenesteydelser, der er omfattet af *aftalen om havnestatsforanstaltninger, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri*, indgået den 22. november 2009 i Rom.

- iii) provinsielt, territorielt eller regionalt regeringsniveau som fastsat af denne part i sin liste i bilag I, eller
 - iv) lokalt regeringsniveau
- b) fortsat anvendelse eller omgående fornyelse af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a), eller
- c) en ændring af en uforenelig foranstaltning som omhandlet i litra a), i det omfang ændringen ikke gør foranstaltningen endnu mere uforenelig med artikel 14.3, end den var umiddelbart før ændringen.
2. Artikel 14.3 finder ikke anvendelse på foranstaltninger, som en part indfører eller opretholder med hensyn til en sektor, delsektorer eller aktiviteter som fastsat i sin liste i bilag II.

KAPITEL FEMTEN

Telekommunikation

Artikel 15.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

bidragsforbindelse: en forbindelse til transmission af lyd eller tv-signaler til et produktionscenter

omkostningsbaseret: baseret på omkostninger, hvilket kan omfatte forskellige omkostningsmetoder for forskellige faciliteter eller tjenesteydelser

virksomhed: en virksomhed som defineret i artikel 8.1 (definitioner)

væsentlige faciliteter: faciliteter i forbindelse med offentlige telekommunikationsnet og -tjenester, som:

- a) udelukkende eller fortrinsvis stilles til rådighed af en enkelt eller et begrænset antal leverandører, og
- b) ikke økonomisk eller teknisk set kan erstattes med henblik på levering af en tjenesteydelse

sammenkobling: etablering af forbindelse mellem leverandører, der stiller offentlige telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser til rådighed, således at en leverandørs brugere kan kommunikere med en anden leverandørs brugere og få adgang til en anden leverandørs tjenesteydelser

virksomhedsintern kommunikation: telekommunikation, hvorved en virksomhed kommunikerer internt eller med eller mellem datterselskaber, filialer og, med forbehold af en parts lovgivning, søsterselskaber, men som ikke omfatter kommercielle eller ikke-kommercielle tjenesteydelser, der leveres til virksomheder, som ikke er tilknyttede datterselskaber, filialer eller søsterselskaber, eller som tilbydes kunder eller potentielle kunder. Med henblik på denne definition forstås »datterselskaber«, »filialer« og i givet fald »søsterselskaber« som defineret af hver part

lejede kredsløb: telekommunikationsfaciliteter mellem to eller flere udpegede punkter, der er reserveret til dedikeret brug af eller adgang til en bestemt kunde eller andre brugere efter kundens valg

storleverandør: en leverandør, som materielt kan påvirke betingelserne for deltagelse, med udgangspunkt i priser og forsyning på det relevante marked for offentlige telekommunikationsnet eller -tjenester som følge af:

- a) sin kontrol over væsentlige faciliteter, eller
- b) udnyttelse af sin markedsstilling

nettermineringspunkt: det fysiske punkt, hvor en bruger får adgang til et offentligt telekommunikationsnet

nummerportabilitet: det forhold, at slutbrugere af offentlige telekommunikationstjenesteydelser kan beholde de samme telefonnumre på samme sted uden forringelse af kvalitet, pålidelighed eller komfort, når de skifter mellem leverandører inden for samme kategori af offentlige telekommunikationstjenesteydelser

offentligt telekommunikationsnet: den offentlige telekommunikationsinfrastruktur, der muliggør telekommunikation mellem og blandt bestemte nettermineringspunkter

offentlig telekommunikationstjenesteydelse: en telekommunikationstjenesteydelse, som en part udtrykkeligt eller de facto kræver tilbudt offentligheden, og som omfatter realtidstransmission af kundeleverede oplysninger mellem to eller flere punkter uden end-to-end-ændringer i formen eller indholdet af kundens oplysninger. Denne tjenesteydelse kan omfatte bl.a. taletelefonitjenesteydelser, pakke- og kredsløbskoblede datatransmissionstjenesteydelser, telextjenesteydelser, telegraftjenesteydelser, telefaxtjenesteydelser, private lejede kredsløbstjenesteydelser samt mobile og personlige kommunikationstjenesteydelser og -systemer

reguleringsmyndighed: den enhed, der er ansvarlig for regulering på telekommunikationsområdet

telekommunikationstjenesteydelser: alle tjenesteydelser vedrørende afsendelse og modtagelse af elektromagnetiske signaler, men som ikke omfatter økonomisk aktivitet, der består i at stille indhold til rådighed ved hjælp af telekommunikation, og

bruger: en virksomhed eller en fysisk person, der anvender eller anmoder om en offentligt tilgængelig teletjenesteydelse.

Artikel 15.2

Anvendelsesområde

1. Dette kapitel finder anvendelse på foranstaltninger, der indføres eller opretholdes af en part i forbindelse med telekommunikationsnet og -tjenesteydelser, med forbehold af en parts ret til at begrænse leveringen af en tjenesteydelse i overensstemmelse med sine forbehold som fastsat i sin liste til bilag I eller II.
2. Dette kapitel finder ikke anvendelse på en parts foranstaltninger, som påvirker overførslen ved hjælp af enhver form for telekommunikation, herunder udsendelse og kabeldistribution af radio- eller tv-programmer, der er beregnet for offentligheden. Det præciseres, at dette kapitel finder anvendelse på bidragsforbindelser.
3. Dette kapitel:
 - a) pålægger ikke en part at tillade en tjenesteyder fra en anden part at oprette, konstruere, erhverve, lease, drive eller levere andre telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser end dem, som er specifikt foreskrevet i denne aftale, eller
 - b) pålægger ikke en part at oprette, konstruere, erhverve, lease, drive eller levere telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser, der ikke tilbydes offentligheden generelt, eller at forpligte en tjenesteyder hertil.

Artikel 15.3

Adgang til og anvendelse af offentlige telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser

1. Hver af parterne skal sikre, at virksomheder fra den anden part har adgang til og kan anvende offentlige telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser på rimelige og ikke-diskriminerende vilkår og betingelser, herunder med hensyn til kvalitet, tekniske standarder og specifikationer ⁽¹⁾. Parterne skal anvende denne forpligtelse bl.a. som fastsat i stk. 2-6.
2. Hver af parterne skal sikre, at virksomheder fra den anden part har adgang til og kan benytte alle offentlige telekommunikationsnet eller -tjenester, der tilbydes inden for eller på tværs af deres grænser, herunder private lejede kredsløb, og skal med henblik herpå og med forbehold af stk. 5 og 6 sikre, at disse virksomheder har adgang til at:
 - a) købe eller lease og tilslutte terminaler eller andet udstyr, der har grænseflader med det offentlige telekommunikationsnet
 - b) forbinde private lejede eller ejede kredsløb med offentlige telekommunikationsnet og -tjenesteydelser fra denne part eller med kredsløb, der lejes eller ejes af en anden virksomhed

⁽¹⁾ Ved **ikke-diskriminerende** forstås en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, der indrømmes enhver anden virksomhed ved anvendelse af tilsvarende offentlige telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser i lignende situationer.

- c) anvende betjeningsprotokoller efter eget valg, og
- d) udføre koblings-, signalerings- og behandlingsfunktioner.

3. Hver af parterne skal sikre, at virksomheder fra den anden part kan anvende offentlige telekommunikationsnet og -tjenesteydelser til fremsendelse af oplysninger på deres territorium eller på tværs af deres grænser, herunder til sådanne virksomheders virksomhedsinterne kommunikation, og til at få adgang til oplysninger, der er indeholdt i databaser eller på anden måde lagret i maskinlæsbar form på den ene eller den anden parts territorium.

4. I tillæg til artikel 28.3 (almindelige undtagelser) og uanset stk. 3 skal hver af parterne træffe passende foranstaltninger til at beskytte:

- a) sikkerheden og fortroligheden af offentlige telekommunikationstjenesteydelser, og
- b) privatlivets fred for brugere af offentlige telekommunikationstjenesteydelser

underlagt kravet om, at sådanne foranstaltninger ikke anvendes på en sådan måde, at de udgør et middel til vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling eller en skjult begrænsning af samhandelen.

5. Hver af parterne skal sikre, at der ikke stilles andre betingelser for adgang til og anvendelse af offentlige telekommunikationsnet og -tjenesteydelser end dem, der er nødvendige for:

- a) at varetage det ansvar for offentlige tjenester, der påhviler leverandører af offentlige telekommunikationsnet og -tjenesteydelser, navnlig deres mulighed for at gøre deres net eller tjenesteydelser tilgængelige for offentligheden i almindelighed
- b) at beskytte offentlige telekommunikationsnets eller -tjenesteydelsers tekniske integritet, eller
- c) at sikre, at tjenesteydere fra den anden part ikke leverer tjenesteydelser, der er begrænset af partens forbehold som fastsat i dens liste i bilag I eller II.

6. Under forudsætning af, at de opfylder kriterierne i stk. 5, kan betingelserne for adgang til og anvendelse af offentlige telekommunikationsnet og -tjenesteydelser omfatte:

- a) begrænsninger af videresalg eller delt anvendelse af disse tjenesteydelser
- b) krav om at benytte specificerede tekniske grænseflader, herunder grænsefladeprotokoller, til indbyrdes forbindelse med sådanne net eller tjenesteydelser
- c) i givet fald krav for disse tjenesteydelsers interoperabilitet
- d) typegodkendelse af terminaler eller andet udstyr, der har grænseflader med nettet, og tekniske krav vedrørende tilslutningen af sådant udstyr til sådanne net
- e) begrænsninger af tilslutning af private lejede eller ejede kredsløb med sådanne net eller tjenesteydelser eller med sådanne kredsløb, der lejes eller ejes af en anden virksomhed, og
- f) anmeldelse, registrering og godkendelse.

Artikel 15.4

Konkurrencebeskyttelse over for storleverandører

1. Hver af parterne skal opretholde passende foranstaltninger med henblik på at forhindre leverandører, som alene eller sammen udgør en storleverandør, i at påbegynde eller fortsætte med konkurrencebegrænsende adfærd.

2. Den i stk. 1 omhandlede konkurrencebegrænsende adfærd omfatter:

- a) konkurrencebegrænsende krydssubsidiering
- b) udnyttelse af oplysninger fra konkurrenter til konkurrencebegrænsende formål, og
- c) undladelse af rettidigt at give andre tjenesteydere oplysninger om væsentlige faciliteter og kommercielt relevante oplysninger, som de har brug for for at kunne levere tjenesteydelser.

*Artikel 15.5***Adgang til væsentlige faciliteter**

1. Hver af parterne skal sikre, at storleverandører på deres territorier stiller deres væsentlige faciliteter, som bl.a. kan omfatte netværkselementer, driftsstøttesystemer eller støttestrukturer, til rådighed for leverandører af telekommunikationstjenesteydelser fra den anden part på rimelige og ikke-diskriminerende vilkår og betingelser og til omkostningsbaserede takster.
2. Hver af parterne kan i overensstemmelse med deres lovgivning fastsætte de væsentlige faciliteter, der skal stilles til rådighed på deres territorier.

*Artikel 15.6***Sammenkobling**

1. Hver af parterne skal sikre, at storleverandører på deres territorium tilbyder sammenkobling:
 - a) ved ethvert teknisk realisabelt punkt på nettet
 - b) på ikke-diskriminerende vilkår, betingelser, herunder tekniske standarder og specifikationer, samt takster
 - c) af en kvalitet, der ikke er lavere end den, der leveres i forbindelse med deres egne lignende tjenesteydelser eller lignende tjenestedydelser fra ikke-tilknyttede leverandører eller fra deres datterselskaber eller andre søsterselskaber
 - d) rettidigt på vilkår og betingelser (herunder hvad angår tekniske standarder og specifikationer) samt til omkostningsbaserede takster, som er gennemsigtige og rimelige under hensyntagen til de økonomiske muligheder og tilstrækkeligt ubundtede til, at leverandøren ikke er nødt til at betale for netværkskomponenter eller -faciliteter, som ikke er nødvendige for at kunne levere tjenesteydelsen, og
 - e) efter anmodning ved yderligere punkter end de nettermineringspunkter, der tilbydes hovedparten af brugerne, mod betaling af gebyrer, der afspejler omkostningerne ved oprettelsen af de nødvendige yderligere faciliteter.
2. En leverandør, der har tilladelse til at levere telekommunikationstjenesteydelser, har ret til at forhandle en ny sammenkoblingsaftale med andre leverandører af offentlige telekommunikationsnet og -tjenesteydelser. Hver af parterne skal sikre, at storleverandører skal oprette et referencetilbud på samtrafiktakster eller forhandle om sammenkoblingsaftaler med andre leverandører af telekommunikationsnet og -tjenesteydelser.
3. Hver af parterne skal sikre, at leverandører af offentlige telekommunikationstjenesteydelser, der får oplysninger fra en tilsvarende leverandør under forhandlingerne om sammenkoblingsaftaler, udelukkende anvender disse oplysninger til det formål, hvortil de er givet, og til enhver tid respekterer, at de oplysninger, der fremsendes eller opbevares, skal behandles fortroligt.
4. Hver af parterne skal sikre, at procedurerne for sammenkobling med en storleverandør offentliggøres.
5. Hver af parterne skal sikre, at storleverandører offentliggør deres sammenkoblingsaftaler eller referencetilbud på sammenkobling, hvis det er hensigtsmæssigt.

*Artikel 15.7***Tilladelse til levering af telekommunikationstjenesteydelser**

Hver af parterne bør sikre, at tilladelsen til at levere telekommunikationstjenesteydelser, hvor det er muligt, er baseret på en simpel anmeldelsesprocedure.

*Artikel 15.8***Forsyningspligtydelser**

1. Hver af parterne kan hver især fastlægge den form for forsyningspligtydelser, de ønsker at opretholde.
2. Hver af parterne skal sikre, at enhver foranstaltning om forsyningspligt, der indføres eller opretholdes, administreres på en gennemsigtig, objektiv, ikke-diskriminerende og konkurrencemæssigt neutral måde. Hver af parterne skal desuden sikre, at den ikke pålægger en forsyningspligt, som er unødigt byrdefuld i betragtning af den form for forsyningspligtydelser, parten har defineret.
3. Alle tjenesteydere bør kunne komme i betragtning til at varetage forsyningspligtydelser. Skal en leverandør udpeges som leverandør af en forsyningspligt, skal en part sikre, at udvælgelsen sker ved en effektiv, gennemsigtig og ikke-diskriminerende procedure.

*Artikel 15.9***Knappe ressourcer**

1. Hver af parterne skal administrere sine procedurer for tildeling og anvendelse af knappe ressourcer, herunder frekvenser, numre og adgangsrettigheder, på en objektiv, rettidig, gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde.
2. En part kan uanset artikel 8.4 (markedsadgang) og 9.6 (markedsadgang) indføre eller opretholde en foranstaltning til allokering af spektrum og forvaltning af frekvenser. Som følge heraf bibeholder hver af parterne retten til at fastsætte og anvende deres egne politikker for forvaltning af spektrum og frekvenser, som kan begrænse antallet af leverandører af offentlige telekommunikationstjenesteydelser. Hver af parterne bibeholder også retten til at allokere frekvensbånd under hensyn til eksisterende og fremtidige behov.
3. Hver af parterne skal gøre den nuværende allokering af frekvensbånd offentligt tilgængelig, men er ikke forpligtet til at forelægge detaljerede oplysninger om frekvenser, der er allokeret til særlige statslige anvendelser.

*Artikel 15.10***Nummerportabilitet**

Hver af parterne skal sikre, at leverandører af offentlige telekommunikationstjenesteydelser på deres territorium tilbyder nummerportabilitet på rimelige vilkår og betingelser.

*Artikel 15.11***Reguleringsmyndighed**

1. Hver af parterne skal sikre, at deres reguleringsmyndighed er retligt adskilt fra og operationelt uafhængig af leverandører af telekommunikationsnet, -tjenesteydelser eller -udstyr, herunder hvis en part bevarer ejerskab til eller kontrol over en leverandør af telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser.
2. Hver af parterne skal sikre, at deres reguleringsmyndigheds beslutninger og procedurer er upartiske over for alle markedsdeltagere og forvaltes på en gennemsigtig og rettidig måde.
3. Hver af parterne skal sikre, at deres reguleringsmyndighed har tilstrækkelige beføjelser til at regulere sektoren, herunder ved at sikre, at den er bemyndiget til:
 - a) at kræve, at leverandører af telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser indsender alle de oplysninger, reguleringsmyndigheden anser som nødvendige for forvaltningen af sine opgaver, og

- b) at håndhæve sine afgørelser vedrørende de forpligtelser, der er fastsat i artikel 15.3-15.6 gennem passende sanktioner, som kan omfatte økonomiske sanktioner, påbud om at afhjælpe eller suspension eller tilbagekaldelse af godkendelser.

Artikel 15.12

Bilægelse af tvister på telekommunikationsområdet

Indbringelse for reguleringsmyndighederne

1. Hver af parterne skal i tillæg til artikel 27.3 (administrative procedurer) og 27.4 (prøvelse og appel) sikre:
 - a) at virksomheder rettidigt kan henvende sig til deres reguleringsmyndighed for at bilægge tvister med leverandører af offentlige telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser vedrørende de i artikel 15.3-15.6 omhandlede anliggender, som i henhold til den pågældende parts lovgivning henhører under reguleringsmyndighedens kompetence. Reguleringsmyndigheden skal udstede en bindende afgørelse for at bilægge tvisten inden for en rimelig frist, og
 - b) at leverandører af telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser fra den anden part, der anmoder om adgang til væsentlige faciliteter eller sammenkobling med en storleverandør på den pågældende parts territorium, inden for en rimelig og offentligt fastsat frist, kan henvende sig til en reguleringsmyndighed for at bilægge tvister vedrørende passende vilkår, betingelser og takster for sammenkobling eller adgang med denne storleverandør.

Appel og prøvelse af reguleringsmyndigheders konstateringer og afgørelser

2. Hver af parterne skal sikre, at en virksomhed, hvis interesser berøres negativt af en reguleringsmyndigheds konstatering eller afgørelse, kan få konstateringen eller afgørelsen prøvet af en upartisk og uafhængig retslig, domstolslignende eller administrativ myndighed som fastsat i partens lovgivning. Den retslige, domstolslignende eller administrative myndighed skal give virksomheden en skriftlig begrundelse for sin konstatering eller afgørelse. Hver af parterne skal sikre, at sådanne konstateringer eller afgørelser med forbehold af appel eller yderligere prøvelse gennemføres af reguleringsmyndigheden.
3. En anmodning om domstolsprøvelse berettiger ikke til at undlade at efterkomme reguleringsmyndighedens konstatering eller afgørelse, medmindre den relevante retslige myndighed tillægger den pågældende konstatering eller afgørelse opsættende virkning.

Artikel 15.13

Gennemsigtighed

1. Hver part skal i tillæg til artikel 27.1 (offentliggørelse) og 27.2 (udveksling af oplysninger) og i tillæg til de øvrige bestemmelser i dette kapitel vedrørende offentliggørelse af oplysninger offentliggøre:
 - a) reguleringsmyndighedens opgaver på lettilgængelig og klar vis, navnlig når disse opgaver er fordelt på flere organer
 - b) sine foranstaltninger vedrørende offentlige telekommunikationsnet eller -tjenesteydelser, herunder:
 - i) sin reguleringsmyndigheds reguleringsforanstaltninger samt grundlaget for disse foranstaltninger
 - ii) takster og andre betingelser og vilkår for tjenesteydelser
 - iii) specifikationer for tekniske grænseflader
 - iv) betingelser for tilslutning af terminaler eller andet udstyr til det offentlige telekommunikationsnet
 - v) eventuelle krav om anmeldelse, godkendelse, registrering eller godkendelse, og
 - c) oplysninger om organer med ansvar for at forberede, ændre og vedtage standardiseringsforanstaltninger.

*Artikel 15.14***Tilbageholdenhed**

Parterne anerkender betydningen af et konkurrencepræget marked for at nå legitime offentlige politiske mål for telekommunikationstjenester. Hver af parterne kan med henblik herpå og i det omfang, der er mulighed herfor i deres lovgivning, undlade at anvende en forskrift på en telekommunikationstjenesteydelse, når det på grundlag af en markedsanalyse konkluderes, at der er opnået effektiv konkurrence.

*Artikel 15.15***Forholdet til andre kapitler**

I det omfang, der måtte være uoverensstemmelse mellem nærværende kapitel og et andet kapitel, går nærværende kapitel forud.

*KAPITEL SEKSTEN***Elektronisk handel***Artikel 16.1***Definitioner**

I dette kapitel forstås ved:

levering: et edb-program, en tekst, en video, et billede, en lydoptagelse eller anden levering, der er digitalt indkodet, og

elektronisk handel: handel, der gennemføres via telekommunikation, alene eller i sammenhæng med andre informations- og kommunikationsteknologier.

*Artikel 16.2***Formål og anvendelsesområde**

1. Parterne anerkender, at elektronisk handel øger den økonomiske vækst og handelsmulighederne i mange sektorer, og bekræfter WTO-reglernes anvendelighed på elektronisk handel. Parterne er enige om at fremme udviklingen af deres indbyrdes elektroniske handel, navnlig ved at samarbejde om de aspekter af elektronisk handel, der bringes op i dette kapitel.

2. Dette kapitel forpligter ikke en part til at tillade en levering, der fremsendes elektronisk, medmindre dette sker i overensstemmelse med partens forpligtelser i henhold til en anden bestemmelse i denne aftale.

*Artikel 16.3***Told på elektroniske leveringer**

1. Ingen af parterne må pålægge en told, et gebyr eller en afgift på en levering, der fremsendes elektronisk.

2. Det præciseres, at stk. 1 ikke er til hinder for, at en part pålægger en intern skat eller anden intern afgift på en levering, der fremsendes elektronisk, forudsat at denne skat eller afgift pålægges på en måde, der er forenelig med denne aftale.

*Artikel 16.4***Tillid og fortrolighed i forbindelse med elektronisk handel**

Hver af parterne bør indføre eller opretholde love, forskrifter eller administrative foranstaltninger til beskyttelse af personlige oplysninger om brugere, der foretager elektronisk handel, og skal i denne forbindelse tage behørigt hensyn til internationale standarder for databeskyttelse fra relevante internationale organisationer, som begge parter er medlem af.

*Artikel 16.5***Generelle bestemmelser**

I betragtning af potentialet ved elektronisk handel som et socialt og økonomisk udviklingsredskab anerkender parterne betydningen af:

- a) klarhed, gennemsigtighed og forudsigelighed i deres interne forskriftsmæssige rammer for at fremme udviklingen af elektronisk handel mest muligt
- b) interoperabilitet, innovation og konkurrence til fremme af elektronisk handel, og
- c) at fremme små og mellemstore virksomheders anvendelse af elektronisk handel.

*Artikel 16.6***Dialog om elektronisk handel**

1. Idet parterne anerkender den globale karakter af elektronisk handel, er de enige om at føre en dialog om spørgsmål, som bringes op i forbindelse med elektronisk handel, herunder:

- a) anerkendelse af certifikater til elektroniske signaturer, der udstedes til offentligheden, og fremme af grænseoverskridende certificeringstjenester
- b) formidleransvar for tjenesteydere med hensyn til videreformidling eller lagring af oplysninger
- c) behandling af uopfordret elektronisk kommerciel kommunikation, og
- d) beskyttelse af personlige oplysninger og beskyttelse af forbrugere og virksomheder mod bedragerisk og vildledende handelspraksis inden for elektronisk handel.

2. Dialogen i stk. 1 kan foregå i form af udveksling af oplysninger om parternes respektive love, forskrifter og andre foranstaltninger vedrørende disse spørgsmål samt udveksling af erfaringer om gennemførelsen af sådanne love, forskrifter og andre foranstaltninger.

3. Idet parterne anerkender den globale karakter af elektronisk handel, bekræfter de vigtigheden af at deltage aktivt i multilaterale fora med henblik på at fremme udviklingen af den elektroniske handel.

*Artikel 16.7***Forholdet til andre kapitler**

I det omfang, der måtte være uoverensstemmelse mellem nærværende kapitel og et andet kapitel i denne aftale, går det andet kapitel forud.

KAPITEL SYTTEN

Konkurrencepolitik

Artikel 17.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

konkurrencebegrænsende forretningsadfærd: konkurrencebegrænsende aftaler, samordnet praksis eller aftaler mellem konkurrenter, konkurrencebegrænsende adfærd hos en virksomhed, der har en dominerende stilling på markedet og fusioner med væsentlige konkurrencebegrænsende virkninger, og

tjenesteydelse af almindelig økonomisk interesse: for så vidt angår Den Europæiske Union en tjenesteydelse, der ikke kan udføres tilfredsstillende og på betingelser, såsom pris, objektive kvalitative karakteristika, kontinuitet og adgang til tjenesteydelsen, der er i overensstemmelse med den offentlige interesse, af en virksomhed, der drives på normale markedsvilkår. Udførelsen af en tjenesteydelse af almindelig økonomisk interesse skal være betroet af staten til en eller flere virksomheder i kraft af en overdragelsesakt, der fastsætter de pågældende virksomheders og statens forpligtelser.

Artikel 17.2

Konkurrencepolitik

1. Parterne anerkender vigtigheden af fri og uhindret konkurrence i deres handelsrelationer. Parterne erkender, at konkurrencebegrænsende forretningsadfærd kan lægge hindringer i vejen for velfungerende markeder og underminere fordelene ved handelsliberalisering.
2. Parterne skal træffe passende foranstaltninger til at forbyde konkurrencebegrænsende forretningsadfærd, idet de anerkender, at sådanne foranstaltninger vil styrke opfyldelsen af målene i denne aftale.
3. Parterne skal samarbejde om spørgsmål vedrørende forbuddet mod konkurrencebegrænsende forretningsadfærd i frihandelsområdet i overensstemmelse med *aftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og Canadas regering om anvendelsen af deres konkurrencelovgivning*, indgået den 17. juni 1999 i Bonn.
4. De i stk. 2 omhandlede foranstaltninger skal være i overensstemmelse med principperne om gennemsigtighed, ikke-diskrimination og proceduremæssig retfærdighed. Undtagelser fra anvendelsen af konkurrencelovgivningen skal være gennemsigtige. Parterne skal give hinanden adgang til offentlige oplysninger om sådanne undtagelser i henhold til deres konkurrencelovgivning.

Artikel 17.3

Anvendelse af konkurrencepolitikken på virksomheder

1. Parterne skal sikre, at de i artikel 17.2.2 omhandlede foranstaltninger finder anvendelse på parterne i det omfang, dette kræves i deres lovgivning.
2. Det præciseres:
 - a) for så vidt angår Canada, at *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, er bindende for og finder anvendelse på juridiske personer, der er bemyndigede på vegne af Hendes Majestæt i Canada eller i en provins med hensyn til kommercielle aktiviteter, som disse juridiske personer udøver i aktuel eller potentiel konkurrence med andre personer, i det omfang den nævnte lov ville finde anvendelse, hvis disse juridiske personer ikke var bemyndigede på vegne af Hendes Majestæt. Sådanne juridiske personer kan omfatte statslige virksomheder, monopoler og virksomheder med særlige eller eksklusive rettigheder eller privilegier, og
 - b) for så vidt angår Den Europæiske Union, at statslige virksomheder, monopoler og virksomheder med særlige rettigheder eller privilegier, er omfattet af Den Europæiske Unions konkurrencelovgivning. Virksomheder, der har fået overdraget udførelsen af tjenesteydelser af almindelig økonomisk interesse, eller som har karakter af fiskale monopoler, er omfattet af disse regler, i det omfang anvendelsen af disse regler ikke retligt eller faktisk hindrer opfyldelsen af de særlige opgaver, som er betroet dem.

Artikel 17.4

Bilæggelse af tvister

Intet i dette kapitel skal være underlagt nogen form for bilæggelse af tvister i henhold til denne aftale.

KAPITEL ATTEN

Statslige virksomheder, monopoler og virksomheder med særlige rettigheder eller privilegier

Artikel 18.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

omfattet enhed:

- a) et monopol
- b) en leverandør af en vare eller tjenesteydelse, hvis det er en af de få leverandører af varer eller tjenesteydelser, som er meddelt tilladelse eller etableret af en part, formelt eller reelt, og parten i alt væsentligt forhindrer konkurrence mellem disse leverandører på sit territorium
- c) enhver enhed, som en part formelt eller reelt har indrømmet særlige rettigheder eller privilegier til levering af en vare eller tjenesteydelse, hvilket i væsentlig grad påvirker enhver anden virksomheds muligheder for at levere den samme vare eller tjenesteydelse i samme geografiske område på i alt væsentligt ensartede betingelser og gør det muligt for enheden helt eller delvist at unddrage sig konkurrencepresset eller markedsbegrænsninger ⁽¹⁾, eller
- d) en statslig virksomhed

udpege: at oprette eller tillade et monopol eller at udvide omfanget af et monopol til at omfatte yderligere varer eller tjenesteydelser

i overensstemmelse med kommercielle betragtninger: i overensstemmelse med sædvanlig forretningspraksis i en privatejet virksomhed inden for den relevante erhvervsgren eller industri, og

ikke-diskriminerende behandling: den bedste behandling af national behandling og mestbegunstigelsesbehandling som fastsat i denne aftale.

Artikel 18.2

Anvendelsesområde

1. Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel XVII:1-XVII:3 i GATT 1994, *forståelsen vedrørende fortolkningen af artikel XVII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel* 1994 og artikel VIII:1 og VIII:2 i GATS, der alle hermed er inkorporeret i og gjort til en del af nærværende aftale.

2. Dette kapitel finder ikke anvendelse på en parts indkøb af en vare eller en tjenesteydelse til statslig brug og uden sigte på kommercielt videresalg og ej heller med sigte på anvendelse i forbindelse med levering af en vare eller en tjenesteydelse til kommercielt salg, uanset om indkøbet er et »omfattet udbud« i den i artikel 19.2 (anvendelsesområde og dækning) anvendte betydning.

⁽¹⁾ Det præciseres, at tildelingen af en licens til et begrænset antal virksomheder med henblik på allokering af en knap ressource gennem objektive, forholdsmæssige og ikke-diskriminerende kriterier ikke i sig selv udgør en særlig rettighed.

3. Artikel 18.4 og 18.5 finder ikke anvendelse på de sektorer, der er anført i artikel 8.2 (anvendelsesområde) og artikel 9.2 (anvendelsesområde).

4. Artikel 18.4 og 18.5 finder ikke anvendelse på en foranstaltning fra en omfattet enhed, hvis en parts forbehold, der er taget mod en forpligtelse til national behandling eller mestbegunstigelsesbehandling som fastsat i den pågældende parts liste i bilag I, II eller III ville finde anvendelse, hvis den samme foranstaltning var blevet indført eller opretholdt af denne part.

Artikel 18.3

Statslige virksomheder, monopoler og virksomheder med særlige rettigheder eller privilegier

1. Uden at dette berører parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til denne aftale, er der intet i dette kapitel, der er til hinder for, at en part udpeger eller opretholder statslige virksomheder eller monopoler eller giver virksomheder særlige rettigheder eller privilegier.

2. En part må ikke kræve eller tilskynde en omfattet enhed til at handle på en måde, der er uforenelig med denne aftale.

Artikel 18.4

Ikke-diskriminerende behandling

1. Hver af parterne skal sikre, at en omfattet enhed på deres territorium yder ikke-diskriminerende behandling af omfattede investeringer, af en vare fra den anden part eller af en tjenesteyder fra den anden part i forbindelse med køb eller salg af en vare eller en tjenesteydelse.

2. Handler en omfattet enhed som beskrevet i litra b)-d) i definitionen af »omfattet enhed« i artikel 18.1 i overensstemmelse med artikel 18.5.1, skal den part, på hvis territorium den omfattede enhed er beliggende, anses for at opfylde de forpligtelser, der er fastsat i stk. 1, for så vidt angår den omfattede enhed.

Artikel 18.5

Kommercielle betragtninger

1. Hver af parterne skal sikre, at en omfattet enhed på deres territorium handler i overensstemmelse med kommercielle hensyn ved køb eller salg af varer, herunder med hensyn til pris, kvalitet, rådighed, omsættelighed, transport og andre vilkår og betingelser for køb eller salg, samt i forbindelse med køb eller levering af tjenesteydelser, herunder når sådanne varer eller tjenesteydelser leveres til eller af en investering foretaget af en investor fra den anden part.

2. Handler en omfattet enhed i overensstemmelse med artikel 18.4 og kapitel sytten (konkurrencepolitik), finder forpligtelsen i stk. 1 ikke anvendelse:

- a) i tilfælde af et monopol, på opfyldelsen af det formål, hvortil monopolen er blevet oprettet, eller for hvilket der er givet særlige rettigheder eller privilegier, såsom en forsyningspligt eller regional udvikling, eller
- b) i tilfælde af en statslig virksomhed, på opfyldelsen af dens offentlige opgaver.

KAPITEL NITTEN

Offentlige udbud

Artikel 19.1

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

kommercielle varer eller tjenesteydelser: varer eller tjenesteydelser af en type, der generelt sælges eller udbydes til salg på det kommercielle marked til, og som sædvanligvis købes af, ikke-statslige købere til ikke-statslig brug

tjenesteydelse inden for bygge- og anlægsvirksomhed: en tjenesteydelse med det formål at udføre et bygge- eller anlægsarbejde ved et hvilket som helst middel, baseret på hovedgruppe 51 i FN's foreløbige centrale produktklassifikation (»CPC«)

elektronisk auktion: en iterativ proces, der involverer brug af elektroniske midler, således at leverandører kan præsentere enten nye priser eller nye værdier for kvantificerbare, ikke-prismæssige elementer i tilbuddet i tilknytning til evalueringskriterierne eller begge dele, og som fører til tilbuddenes klassificering eller fornyede klassificering

på skrift eller **skriftligt:** ethvert udtryk i ord eller tal, der kan læses, gengives og senere videreformidles. Det kan omfatte elektronisk fremsendte og lagrede oplysninger

udbud med forhandling: en udbudsprocedure, hvorved ordregiveren kontakter en eller flere leverandører efter eget valg

foranstaltning: enhver lov, forskrift, procedure, administrativ vejledning eller praksis eller en ordregivers handlinger i forbindelse med et omfattet udbud

leverandørliste: en liste over leverandører, som en ordregiver har fastslået opfylder betingelserne for optagelse på den pågældende liste, og som ordregiveren agter at anvende mere end en gang

bekendtgørelse om påtænkt udbud: en bekendtgørelse offentliggjort af en ordregiver, som opfordrer interesserede leverandører til at indsende en anmodning om deltagelse, et tilbud eller begge dele

kompensationskøb: betingelser eller tiltag, der fremmer lokal udvikling eller forbedrer en parts betalingsbalance-situation, såsom anvendelse af indenlandsk indhold, tildeling af licens på teknologi, investeringer, modkøb eller lignende handlinger eller betingelser

åbent udbud: en udbudsprocedure, hvorved allerede interesserede leverandører kan afgive tilbud

person: en »person« som defineret i artikel 1.1 (alment gældende definitioner)

ordregiver: en enhed, der i henhold til bilag 19-1, 19-2 eller 19-3 er omfattet af en parts markedsadgangsliste for dette kapitel

kvalificeret leverandør: en leverandør, som en ordregiver anerkender har opfyldt betingelserne for deltagelse

begrænset udbud: en udbudsprocedure, hvor ordregiveren kun opfordrer kvalificerede leverandører til at afgive tilbud

tjenesteydelser: omfatter bygge- og anlægsarbejder, medmindre andet er angivet

standard: et dokument godkendt af et anerkendt organ, som muliggør almindelig og gentagen anvendelse, regler, retningslinjer eller karakteristika for varer eller tjenesteydelser eller de dermed forbundne processer og produktionsmetoder, hvis overholdelse ikke er obligatorisk. Det kan også omfatte eller udelukkende fastsætte de krav til terminologi, symboler, emballering, mærkning eller etikettering, som en vare, tjenesteydelse, produktionsproces eller produktionsmetode skal opfylde

leverandør: en person eller gruppe af personer, der leverer eller kan levere varer eller tjenesteydelser, og

teknisk specifikation: et krav i udbuddet:

- a) der fastsætter karakteristikaene for den vare eller tjenesteydelse, der skal indkøbes, herunder kvalitet, præstation, sikkerhed og dimensioner, eller processerne eller metoderne for produktion eller levering heraf, eller
- b) som vedrører kravene til terminologi, symboler, emballering, mærkning eller etikettering, således som de finder anvendelse på en vare eller tjenesteydelse.

Artikel 19.2

Anvendelsesområde og dækning

Anvendelse af dette kapitel

1. Dette kapitel finder anvendelse på alle foranstaltninger vedrørende et omfattet udbud, uanset om det helt eller delvist gennemføres elektronisk.

2. I dette kapitel forstås ved »omfattede udbud« udbud til statslig brug:
- a) af en vare, en tjenesteydelse eller enhver kombination heraf:
 - i) som specificeret i hver parts bilag til sin markedsadgangsliste for dette kapitel, og
 - ii) som ikke indkøbes med henblik på kommercielt salg eller videresalg eller til brug i forbindelse med produktion eller levering af en vare eller en tjenesteydelse til kommercielt salg eller videresalg
 - b) foretaget på basis af en kontrakt, uanset dennes form, herunder: køb, leasing og leje med eller uden forkøbsret
 - c) for hvilke værdien som anslået i overensstemmelse med stk. 6-8 svarer til eller overstiger den relevante tærskel, som er specificeret i partens bilag til dens markedsadgangsliste for dette kapitel, på datoen for offentliggørelse af en bekendtgørelse i overensstemmelse med artikel 19.6
 - d) foretaget af en ordregiver, og
 - e) som ikke på anden måde er udelukket fra at være omfattet i medfør af stk. 3 eller en parts bilag til dens markedsadgangsliste for dette kapitel.
3. Medmindre andet er anført i en parts bilag til dens markedsadgangsliste for dette kapitel, finder dette kapitel ikke anvendelse på:
- a) erhvervelse eller leje af jord, eksisterende bygninger eller anden fast ejendom eller rettigheder hertil
 - b) ikke-kontraktbaserede aftaler eller enhver form for bistand, som en part yder, herunder kooperative aftaler, tilskud, lån, kapitalindskud, garantier og skatteincitamenter
 - c) indkøb eller erhvervelse af finansformidler- og depottjenesteydelser, likvidations- og forvaltningstjenesteydelser for regulerede finansieringsinstitutter eller tjenesteydelser i forbindelse med salg, indfrielse og distribution af offentlig gæld, herunder lån og statsobligationer, gældsbeviser og andre værdipapirer
 - d) offentlige ansættelseskontrakter
 - e) udbud, der foretages:
 - i) med det specifikke formål at yde international bistand, herunder udviklingsbistand
 - ii) inden for rammerne af den særlige procedure eller betingelse, der gælder for en international aftale vedrørende udstationering af tropper eller vedrørende de undertegnende landes fælles gennemførelse af et projekt, eller
 - iii) i henhold til den særlige procedure eller betingelse, der gælder for en international organisation eller en organisation finansieret gennem internationale tilskud, lån eller andre former for bistand, når den gældende procedure eller betingelse ville være uforenelig med dette kapitel.
4. De udbud, der er omfattet af dette kapitel, er alle udbud, der er omfattet af markedsadgangslisterne for Canada og Den Europæiske Union, hvor hver parts forpligtelser er fastsat som følger:
- a) i bilag 19-1 de centrale statslige ordregivere, hvis udbud er omfattet af dette kapitel
 - b) i bilag 19-2 de subcentrale statslige ordregivere, hvis udbud er omfattet af dette kapitel
 - c) i bilag 19-3 alle andre ordregivere, hvis udbud er omfattet af dette kapitel
 - d) i bilag 19-4 de varer, der er omfattet af dette kapitel
 - e) i bilag 19-5 de tjenesteydelser, der er omfattet af dette kapitel, bortset fra tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed
 - f) i bilag 19-6 de tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed, der er omfattet af dette kapitel
 - g) i bilag 19-7 almindelige bemærkninger og
 - h) i bilag 19-8 de metoder til offentliggørelse, der anvendes for dette kapitel.

5. Kræver en ordregiver i forbindelse med de omfattede udbud, at en person, der ikke er omfattet af en parts bilag til dens markedsadgangsliste for dette kapitel, skal foretage udbud i overensstemmelse med særlige krav, finder artikel 19.4 tilsvarende anvendelse på sådanne krav.

Værdiansættelse

6. Ved vurdering af værdien af et udbud med henblik på at konstatere, om der er tale om et omfattet udbud:

- a) må ordregiver ikke opdele udbuddet i særskilte udbud eller vælge eller anvende en særlig beregningsmetode til at vurdere et udbuds værdi med den hensigt helt eller delvis at udelukke det fra anvendelsen af dette kapitel, og
- b) skal ordregiver inkludere den højeste anslåede samlede værdi af udbuddet over den samlede varighed, uanset om kontrakten tildeles en eller flere leverandører, under hensyntagen til alle former for aflønning, herunder:
 - i) præmier, honorarer, provisioner og rente, og
 - ii) den samlede værdi af optioner, hvis udbuddet giver mulighed for sådanne optioner.

7. Fører et individuelt krav i et udbud til indgåelse af mere end én kontrakt eller til, at der indgås kontrakter i separate dele (»tilbagevendende kontrakter«), baseres beregningen af den højeste anslåede samlede værdi på:

- a) værdien af tilbagevendende kontrakter for samme type varer eller tjenesteydelser, som er tildelt inden for de seneste 12 måneder eller i ordregivers foregående regnskabsår, om muligt justeret for at tage højde for forventede ændringer i mængden eller værdien af den vare eller tjenesteydelse, der indkøbes, i de efterfølgende 12 måneder, eller
- b) den anslåede værdi af tilbagevendende kontrakter for samme type varer eller tjenesteydelser, der tildeles inden for 12 måneder efter tildelingen af den oprindelige kontrakt, eller ordregivers regnskabsår.

8. I tilfælde af udbud i form af leasing eller leje af en vare eller en tjenesteydelse eller udbud, hvor den samlede pris ikke er specificeret, er grundlaget for værdiansættelsen:

- a) i tilfælde af tidsbegrænsede kontrakter:
 - i) den samlede anslåede maksimumværdi for hele kontraktens løbetid, hvis kontraktens løbetid er 12 måneder eller derunder, eller
 - ii) den samlede anslåede maksimumværdi inklusive en eventuel anslået restværdi, hvis kontraktens løbetid overstiger 12 måneder,
- b) i tilfælde af tidsubegrænsede kontrakter den anslåede månedlige rate multipliceret med 48, og
- c) hvis det ikke er sikkert, om kontrakten bliver tidsbegrænset, finder litra b) anvendelse.

Artikel 19.3

Sikkerhed og generelle undtagelser

1. Intet i dette kapitel må fortolkes således, at en part forhindres i at træffe foranstaltninger eller i at undlade at give oplysninger, som parten anser for nødvendige af hensyn til beskyttelsen af sine vitale sikkerhedsinteresser i forbindelse med indkøb af:

- a) våben, ammunition ⁽¹⁾ eller krigsmateriel
- b) eller udbud, der er absolut nødvendige af hensyn til den nationale sikkerhed, eller
- c) nationale forsvarsformål.

⁽¹⁾ Det engelske udtryk »ammunition« i denne artikel betragtes som synonymt med det engelske udtryk »munition«.

2. Med forbehold for kravet om, at sådanne foranstaltninger ikke anvendes på en måde, der udgør en vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling mellem parterne, hvor de samme forhold gør sig gældende, eller en skjult hindring af den internationale handel, må intet i dette kapitel fortolkes således, at det forhindrer en part i at indføre eller håndhæve foranstaltninger,

- a) som er nødvendige for at beskytte den offentlige moral, orden eller sikkerhed
- b) som er nødvendige for at beskytte menneskers, dyrs eller planter liv eller sundhed
- c) som er nødvendige for at beskytte intellektuel ejendomsret, eller
- d) som vedrører handicappedes eller filantropiske institutioners varer og tjenesteydelser eller varer og tjenesteydelser fremstillet ved fængselsarbejde.

Artikel 19.4

Generelle principper

Ikke-diskrimination

1. Med hensyn til alle foranstaltninger vedrørende de omfattede udbud indrømmer parterne, herunder deres ordregivere, varer og tjenesteydelser fra den anden part og leverandører fra den anden part, der tilbyder sådanne varer eller tjenesteydelser, straks og betingelsesløst en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de og deres ordregivere indrømmer deres egne varer, tjenesteydelser og leverandører. Det præciseres, at en sådan behandling:

- a) for så vidt angår Canada omfatter en behandling, der ikke er mindre gunstig end den behandling, som en provins eller et territorium, herunder dens/dets ordregivere, indrømmer varer og tjenester fra og leverandører beliggende i den pågældende provins eller det pågældende territorium, og
- b) for så vidt angår Den Europæiske Union omfatter en behandling, der ikke er mindre gunstig end den behandling, som en medlemsstat eller en subcentral region af en medlemsstat, herunder dens ordregivere, indrømmer varer og tjenester fra og leverandører beliggende i den pågældende medlemsstat eller subcentrale region, alt efter omstændighederne.

2. Med hensyn til enhver foranstaltning vedrørende omfattede udbud må en part, herunder dens ordregivere, ikke:

- a) behandle en lokalt etableret leverandør mindre gunstigt end en anden lokalt etableret leverandør på grundlag af graden af udenlandsk tilhørsforhold eller ejerskab, eller
- b) diskriminere mod en lokalt etableret leverandør på grundlag af, at de varer eller tjenesteydelser, der tilbydes af denne leverandør til et givet udbud, er varer eller tjenesteydelser fra den anden part.

Brug af elektroniske midler

3. I forbindelse med gennemførelse af omfattede udbud ad elektronisk vej skal ordregiveren sikre:

- a) at udbuddet gennemføres under anvendelse af informationsteknologisystemer og software, herunder sådanne, som vedrører autentifikation og kryptering af oplysninger, som er alment tilgængelige og interoperable med andre alment tilgængelige informationsteknologisystemer og anden tilgængelig software, og
- b) at der opretholdes mekanismer, der sikrer integriteten af anmodninger om deltagelse og tilbud, herunder fastsættelse af tidspunktet for modtagelsen heraf og forebyggelse af uretmæssig adgang.

Gennemførelse af udbud

4. En ordregiver skal gennemføre de omfattede udbud på en gennemsigtig og upartisk måde:

- a) som er forenelig med dette kapitel og under anvendelse af metoder såsom åbent udbud, begrænset udbud og udbud med forhandling
- b) således at interessekonflikter undgås, og
- c) som forebygger korruption.

Oprindelsesregler

5. Med henblik på de omfattede udbud må en part ikke anvende oprindelsesregler på varer eller tjenesteydelser, der er importeret fra eller leveret af den anden part, som afviger fra de oprindelsesregler, som den pågældende part samtidig anvender i den normale handel på import eller leveringer af de samme varer eller tjenesteydelser fra samme part.

Kompensationskøb

6. Hvad angår de omfattede udbud, må en part, herunder dens ordregivere, ikke søge, tage hensyn til, pålægge eller gennemtvinge nogen form for kompensationskøb.

Foranstaltninger, der ikke specifikt vedrører udbud

7. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på: told eller andre afgifter af enhver art, der pålægges ved eller i forbindelse med import, metoden til opkrævning af sådan told og sådanne afgifter, andre importforskrifter eller -formaliteter og foranstaltninger, der påvirker handelen med tjenesteydelser, undtagen foranstaltninger vedrørende omfattede udbud.

*Artikel 19.5***Oplysninger om udbudssystemet**

1. Hver af parterne skal:

a) straks offentliggøre alle love, administrative forskrifter, retsafgørelser, alment gældende administrative afgørelser, standardbestemmelser i kontrakter, der er påbudt i medfør af love eller administrative forskrifter, og som med henvisning er inkorporeret i bekendtgørelser eller udbudsmateriale og procedurer i forbindelse med omfattede udbud samt eventuelle ændringer heraf, i officielt udpegede elektroniske medier eller papirmedier, som offentliggøres bredt og til stadighed er let tilgængelige for offentligheden, og

b) på anmodning give en redegørelse herfor til den anden part.

2. Hver af parterne skal i bilag 19-8 til deres markedsadgangsliste angive:

a) de elektroniske eller trykte medier, hvori parten offentliggør de oplysninger, der er beskrevet i stk. 1

b) de elektroniske eller trykte medier, hvori parten offentliggør de bekendtgørelser, der kræves i henhold til artikel 19.6, 19.8.7 og 19.15.2, og

c) adressen på det eller de websteder, hvor parten offentliggør:

i) deres udbudsstatistikker i henhold til artikel 19.15.5, eller

ii) deres bekendtgørelser vedrørende kontrakter tildelt i henhold til artikel 19.15.6.

3. Hver af parterne skal straks give Udvalget for Offentlige Udbud meddelelse om enhver ændring af de oplysninger, de hver især angiver i bilag 19-8.

*Artikel 19.6***Bekendtgørelser***Bekendtgørelse om påtænkt udbud*

1. I forbindelse med hvert omfattet udbud skal ordregiveren offentliggøre en bekendtgørelse om påtænkt udbud, undtagen under de omstændigheder, der er beskrevet i artikel 19.12.

Alle bekendtgørelser om påtænkt udbud skal være direkte tilgængelige ved hjælp af gratis elektroniske midler via et enkelt adgangspunkt, jf. dog stk. 2. Bekendtgørelserne kan også offentliggøres ved hjælp af passende trykte medier, som offentliggøres bredt, og de skal være lettilgængelige for offentligheden mindst indtil udløbet af den frist, der er angivet i bekendtgørelsen.

Hver af parterne angiver de relevante trykte og elektroniske medier i bilag 19-8.

2. En part kan anvende en overgangsperiode på op til fem år efter datoen for denne aftales ikrafttræden for enheder, der er omfattet af bilag 19-2 og 19-3, der ikke er rede til at deltage i ordningen med et enkelt adgangspunkt som omhandlet i stk. 1. Disse enheder skal i løbet af en sådan overgangsperiode fremsende deres bekendtgørelser om påtænkt udbud, hvis de er tilgængelige elektronisk, via links på en elektronisk portal, som er gratis tilgængelig og anført i bilag 19-8.

3. Medmindre andet er bestemt i dette kapitel, skal en bekendtgørelse om påtænkt udbud indeholde følgende:

- a) ordregiverens navn og adresse samt andre oplysninger, der er nødvendige for at kontakte ordregiveren og indhente alle relevante dokumenter vedrørende udbuddet samt eventuelle omkostninger og betalingsvilkår
- b) en beskrivelse af udbuddet, herunder arten og mængden af varer eller tjenesteydelser, der skal indkøbes, eller, hvis mængden ikke kendes, den skønnede mængde
- c) i tilfælde af tilbagevendende kontrakter så vidt muligt et skøn over tidsplanen for efterfølgende bekendtgørelser om påtænkt udbud
- d) en beskrivelse af eventuelle optioner
- e) fristen for levering af varerne eller tjenesteydelserne eller kontraktens varighed
- f) den udbudsmetode, der vil blive anvendt, og hvorvidt den indebærer forhandling eller elektronisk auktion
- g) hvor relevant adressen og sidste frist for indsendelse af anmodninger om deltagelse i udbudsproceduren
- h) adressen og sidste frist for afgivelse af tilbud
- i) det eller de sprog, hvorpå tilbuddene eller anmodningerne om deltagelse kan indgives, hvis de kan indgives på et andet sprog end den pågældende ordregivers parts officielle sprog
- j) en liste over og en kort beskrivelse af eventuelle betingelser for leverandørers deltagelse, herunder eventuelle krav om specifikke dokumenter eller certifikater, som leverandørerne skal fremlægge i forbindelse hermed, medmindre sådanne krav er indeholdt i det udbudsmateriale, der stilles til rådighed for alle interesserede leverandører samtidig med bekendtgørelsen om påtænkt udbud
- k) om ordregiver i medfør af artikel 19.8 har til hensigt at udvælge et begrænset antal kvalificerede leverandører, der opfordres til at afgive tilbud, de kriterier, der vil blive anvendt for at udvælge disse, og en eventuel begrænsning af antallet af leverandører, der vil kunne afgive tilbud, og
- l) angivelse af, at udbuddet er omfattet af dette kapitel.

Bekendtgørelse i resuméform

4. Ordregiver skal i forbindelse med hvert påtænkt udbud offentliggøre et lettilgængeligt resumé af bekendtgørelsen på engelsk eller fransk samtidig med offentliggørelsen af bekendtgørelsen om påtænkt udbud. Resuméet af bekendtgørelsen skal mindst indeholde følgende oplysninger:

- a) genstanden for udbuddet
- b) sidste frist for afgivelse af tilbud eller en eventuel sidste frist for at indgive anmodninger om deltagelse i udbuddet eller optagelse på en leverandørliste, og
- c) den adresse, hvorfra der kan anmodes om dokumenter vedrørende udbuddet.

Bekendtgørelse om planlagt udbud

5. Ordregivere opfordres til så tidligt som muligt i hvert regnskabsår at offentliggøre en bekendtgørelse om deres fremtidige udbudsplaner («bekendtgørelse om planlagt udbud») i de relevante elektroniske og, om muligt, trykte medier, der er anført i bilag 19-8. Bekendtgørelsen om planlagt udbud offentliggøres også i den fælles adgangsportaal, der er anført i bilag 19-8, jf. dog stk. 2. Bekendtgørelsen om planlagt udbud skal indeholde genstanden for udbuddet og den planlagte dato for offentliggørelsen af bekendtgørelsen om påtænkt udbud.

6. En ordregiver, der er omfattet af bilag 19-2 eller 19-3, kan anvende en bekendtgørelse om planlagt udbud i stedet for en bekendtgørelse om påtænkt udbud, forudsat at bekendtgørelsen om planlagt udbud indeholder så mange af oplysningerne i stk. 3, som er tilgængelige for ordregiveren, og en bemærkning om, at interesserede leverandører over for ordregiveren skal give udtryk for deres interesse i udbuddet.

*Artikel 19.7***Betingelser for deltagelse**

1. En ordregiver skal begrænse betingelserne for deltagelse i et udbud til de betingelser, der er væsentlige for at sikre, at en leverandør har juridisk og finansiell kapacitet samt de kommercielle og tekniske evner til at påtage sig det relevante udbud.

2. Ved fastlæggelsen af betingelserne for deltagelse:

- a) må ordregiver ikke stille som betingelse, at en leverandør for at kunne deltage i et udbud tidligere skal have fået tildelt en eller flere kontrakter af en ordregiver i en part
- b) kan ordregiver kræve relevante forudgående erfaringer, som er væsentlige for at opfylde kravene i forbindelse med udbuddet, og
- c) må ordregiver ikke kræve forudgående erfaring på partens territorium som en betingelse for udbuddet.

3. Ordregiver skal ved vurderingen af, om en leverandør opfylder betingelserne for deltagelse:

- a) evaluere en leverandørs finansielle kapacitet og kommercielle og tekniske evner på grundlag af leverandørens forretningsaktiviteter både inden for og uden for ordregiverpartens territorium, og
- b) basere sin evaluering på de betingelser, som ordregiver på forhånd har specificeret i bekendtgørelser eller udbudsmateriale.

4. En part, herunder dennes ordregivere, kan, hvor der foreligger beviser, udelukke en leverandør under henvisning til:

- a) konkurs
- b) urigtige erklæringer
- c) betydelige eller vedvarende manglende resultater i forbindelse med indholdsmæssige krav eller forpligtelser i medfør af en eller flere tidligere kontrakter
- d) endelige domme for alvorlige forbrydelser eller andre alvorlige lovovertrædelser
- e) faglig forseelse eller handlinger eller undladelser, der påvirker leverandørens kommercielle integritet negativt, eller
- f) manglende indbetaling af skatter og afgifter.

*Artikel 19.8***Kvalifikation af leverandører***Registreringssystemer og kvalifikationsprocedurer*

1. En part, herunder dennes ordregivere, kan føre et registreringssystem, hvor interesserede leverandører skal registrere sig og afgive visse oplysninger.

2. Hver part skal sikre:
 - a) at dens ordregivere bestræber sig på at minimere forskellene mellem deres kvalifikationsprocedurer, og
 - b) at ordregivere, der fører registreringssystemer, bestræber sig på at minimere forskellene mellem deres registreringssystemer.
3. En part, herunder dennes ordregivere, må ikke indføre og anvende registreringssystemer eller kvalifikationsprocedurer, der har til formål eller virkning at skabe unødige hindringer for deltagelse af den anden parts leverandører i sine udbud.

Begrænset udbud

4. Har en ordregiver til hensigt at anvende begrænset udbud, skal denne:
 - a) i bekendtgørelsen om påtænkt udbud medtage mindst de oplysninger, der er angivet i artikel 19.6.3, litra a), b), f), g), j), k) og l), og opfordre leverandørerne til at indgive en anmodning om deltagelse, og
 - b) ved begyndelsen af fristen for afgivelse af tilbud formidle mindst de oplysninger, der er angivet i artikel 19.6.3, litra c), d), e), h) og i), til de kvalificerede leverandører, som underrettes som anført i artikel 19.10.3, litra b).
5. Ordregivere skal give alle kvalificerede leverandører mulighed for at deltage i et givet udbud, medmindre de i bekendtgørelsen om påtænkt udbud angiver en begrænsning i antallet af leverandører, der vil kunne afgive tilbud, og kriterierne for udvælgelse af det begrænsede antal leverandører.
6. Er udbudsmaterialet ikke gjort offentligt tilgængeligt fra datoen for offentliggørelsen af den i stk. 4 omhandlede bekendtgørelse, skal ordregiveren sikre, at de pågældende dokumenter gøres tilgængelige samtidigt for alle kvalificerede leverandører, der er udvalgt i overensstemmelse med stk. 5.

Leverandørliste

7. Ordregivere kan føre en liste over leverandører, forudsat at en bekendtgørelse, der opfordrer interesserede leverandører til at anmode om optagelse på listen:
 - a) offentliggøres en gang om året, og
 - b) kontinuerligt er tilgængelig, hvis den offentliggøres elektroniskpå det relevante medie, jf. bilag 19-8.
8. Den i stk. 7 omtalte bekendtgørelse skal indeholde:
 - a) en beskrivelse af de varer eller tjenesteydelser eller kategorier heraf, for hvilke listen eventuelt vil blive anvendt
 - b) de betingelser for deltagelse, som leverandørerne skal opfylde for at kunne blive optaget på listen, og de metoder, ordregiveren vil anvende med henblik på at kontrollere, om en leverandør opfylder de pågældende betingelser
 - c) ordregiverens navn og adresse samt andre oplysninger, der er nødvendige for at kontakte ordregiveren og indhente al relevant dokumentation vedrørende listen
 - d) listens gyldighedsperiode og den måde, hvorpå den vil blive fornyet eller bragt til ophør, eller, hvis gyldighedsperioden ikke er angivet, den metode, hvorved det vil blive bekendtgjort, at anvendelsen af listen er bragt til ophør, og
 - e) angivelse af, at listen kan blive anvendt ved udbud, der er omfattet af dette kapitel.

9. Er en leverandørliste gyldig i tre år eller mindre, kan en ordregiver, uanset stk. 7, nøjes med at offentliggøre den i stk. 7 omhandlede bekendtgørelse én gang i begyndelsen af listens gyldighedsperiode, forudsat:

- a) at listens gyldighedsperiode anføres i bekendtgørelsen, og det anføres, at der ikke vil blive offentliggjort yderligere bekendtgørelser, og
- b) at bekendtgørelsen offentliggøres elektronisk og er kontinuerligt tilgængelig i hele listens gyldighedsperiode.

10. En ordregiver skal give leverandører mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt at ansøge om at blive optaget på leverandørlisten og skal indskrive alle kvalificerede leverandører på listen inden for en kort frist.

11. Indgiver en leverandør, som ikke er optaget på leverandørlisten, en anmodning inden for fristen i artikel 19.10.2 om at deltage i et udbud, som er baseret på en leverandørliste, samt alle nødvendige dokumenter, skal ordregiveren behandle anmodningen. Ordregiveren må ikke udelukke leverandører fra at komme i betragtning til udbuddet med den begrundelse, at ordregiver ikke har tilstrækkelig tid til at behandle anmodningen, medmindre ordregiver i særlige tilfælde som følge af udbuddets komplekse karakter ikke er i stand til at afslutte behandlingen af anmodningen inden for den frist, der er fastsat for afgivelse af tilbud.

Ordregivere i henhold til bilag 19-2 og 19-3

12. En ordregiver, der er omfattet af bilag 19-2 eller 19-3, kan lade en bekendtgørelse, hvori leverandører opfordres til at ansøge om optagelse på leverandørlisten, træde i stedet for en bekendtgørelse om påtænkt udbud, forudsat:

- a) at bekendtgørelsen offentliggøres i overensstemmelse med stk. 7 og omfatter de oplysninger, der kræves i stk. 8, så mange som muligt af de oplysninger, der kræves i henhold til artikel 19.6.3, som er tilgængelige, og en erklæring om, at den udgør en bekendtgørelse om påtænkt udbud, eller om, at kun leverandører på leverandørlisten vil få yderligere besked om udbud, der er baseret på leverandørlisten, og
- b) at ordregiver straks giver leverandører, som over for ordregiveren har udtrykt interesse i et bestemt udbud, tilstrækkelige oplysninger til, at de kan vurdere, hvorvidt de er interesserede i udbuddet, herunder alle de resterende oplysninger, der kræves efter artikel 19.6.3, i det omfang sådanne oplysninger foreligger.

13. En ordregiver, der er omfattet af bilag 19-2 eller 19-3, kan give en leverandør, der har ansøgt om optagelse på leverandørlisten i overensstemmelse med stk. 10, mulighed for at afgive tilbud i forbindelse med et bestemt udbud, hvis ordregiveren har tilstrækkelig tid til at undersøge, om leverandøren opfylder betingelserne for deltagelse.

Oplysninger om ordregivers beslutninger

14. En ordregiver skal straks underrette enhver leverandør, der indgiver en anmodning om deltagelse i et udbud eller om optagelse på leverandørlisten, om ordregiverens beslutning med hensyn til anmodningen.

15. Afviser en ordregiver at efterkomme en leverandørs anmodning om at deltage i et udbud eller om optagelse på leverandørlisten, ophører en ordregiver med at anerkende en leverandør som kvalificeret eller fjerner ordregiver en leverandør fra leverandørlisten, skal ordregiveren straks underrette leverandøren og på leverandørens anmodning straks sende en skriftlig begrundelse for sin beslutning.

Artikel 19.9

Tekniske specifikationer og udbudsmateriale

Tekniske specifikationer

1. En ordregiver må ikke udarbejde, vedtage eller anvende tekniske specifikationer eller foreskrive en overensstemmelsesvurderingsprocedure, som har til formål eller virkning at skabe unødvendige hindringer for international handel.

2. Ved fastsættelsen af de tekniske specifikationer for de varer eller tjenesteydelser, der er omfattet af udbuddet, skal ordregiver i givet fald:
- a) i højere grad anføre de tekniske specifikationer som krav til ydeevne og funktion end som konstruktionsmæssige eller beskrivende egenskaber, og
 - b) basere de tekniske specifikationer på internationale standarder, hvis sådanne forefindes, og ellers på nationale tekniske forskrifter, anerkendte nationale standarder eller byggeforskrifter.
3. Anvendes der konstruktionsmæssige eller beskrivende egenskaber i forbindelse med de tekniske specifikationer, bør ordregiver angive, at der vil blive taget hensyn til tilbud baseret på tilsvarende varer eller tjenesteydelser, som påviseligt opfylder kravene i udbuddet, ved at anvende udtryk som »eller tilsvarende« i udbudsmaterialet.
4. En ordregiver må ikke stille krav om tekniske specifikationer, der kræver eller henviser til et bestemt varemærke eller handelsnavn, patent, ophavsret, design eller type eller en bestemt oprindelse, producent eller leverandør, medmindre der ikke findes nogen anden tilstrækkelig nøjagtig eller forståelig måde at beskrive udbudskravene på, og forudsat at der i sådanne tilfælde tilføjes udtryk som. »eller tilsvarende« i udbudsmaterialet.
5. En ordregiver må ikke på en måde, der kan have til følge at forhindre konkurrence, søge eller modtage rådgivning, der kan anvendes til at udarbejde eller vedtage en teknisk specifikation til et bestemt udbud, fra personer, som kan have en forretningsmæssig interesse i det pågældende udbud.
6. Det præciseres, at en part, herunder dennes ordregivere, kan udarbejde, vedtage eller anvende tekniske specifikationer til at fremme bevarelsen af naturressourcer eller miljøbeskyttelsen, forudsat at dette sker i overensstemmelse med denne artikel.

Udbudsmateriale

7. Ordregivere skal forelægge leverandørerne et udbudsmateriale, der indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige, for at leverandørerne kan udarbejde og afgive deres tilbud. Udbudsmaterialet skal, medmindre det allerede fremgår af bekendtgørelsen om påtænkt udbud, indeholde en fuldstændig beskrivelse af:
- a) udbuddet, herunder arten og mængden af varer eller tjenesteydelser, der skal indkøbes, eller, hvis mængden ikke kendes, den skønnede mængde og eventuelle krav, der skal opfyldes, herunder tekniske specifikationer, overensstemmelsesvurdering, planer, tegninger eller brugsanvisninger
 - b) eventuelle betingelser for leverandørers deltagelse, herunder en liste over oplysninger og dokumenter, som leverandørerne skal indgive i forbindelse med betingelserne for deres deltagelse
 - c) alle evalueringskriterier, som ordregiveren anvender ved tildelingen af kontrakten, og, medmindre prisen er det eneste kriterium, hvert kriteriums relative betydning
 - d) eventuelle autentifikations- eller krypteringskrav eller andre krav vedrørende elektronisk indsendelse af oplysninger, hvis ordregiveren vil gennemføre udbudsproceduren ved brug af elektroniske midler
 - e) reglerne for den elektroniske auktion, hvis ordregiveren vil afholde en sådan, herunder angivelse af de elementer i tilbuddet, der er relevante for de evalueringskriterier, som ligger til grund for auktionen
 - f) datoen, tidspunktet og stedet for åbning af tilbuddene i tilfælde af en offentlig åbning af tilbuddene, samt eventuelt hvilke personer der må være til stede
 - g) eventuelle andre betingelser, herunder betalingsbetingelser og begrænsninger i de midler, der må anvendes til at afgive tilbud, såsom i papirform eller elektronisk, og
 - h) eventuelle datoer for levering af de pågældende varer eller tjenesteydelser.

8. Ved fastlæggelsen af fristen for levering af de varer eller tjenesteydelser, der er omfattet af udbuddet, skal ordregiver tage hensyn til faktorer såsom udbuddets kompleksitet, omfanget af den forventede underentreprise og den tid, der realistisk kræves til produktion, udtagning fra lager og transport af varer fra forsendelsesstedet eller til levering af tjenesteydelser.

9. Evalueringskriterierne i bekendtgørelsen om påtænkt udbud eller i udbudsmaterialet kan bl.a. omfatte prisen og andre omkostningsfaktorer, kvalitet, teknisk værdi, miljøgenskaber og leveringsvilkår.

10. Ordregivere skal straks:

- a) gøre udbudsmaterialet tilgængeligt for at sikre, at interesserede leverandører har tilstrækkelig tid til at afgive antagelige tilbud
- b) udlevere udbudsmaterialet til interesserede leverandører efter anmodning, og
- c) besvare alle rimelige anmodninger om relevante oplysninger fra en leverandør, der deltager i udbudsproceduren, eller som er interesseret i at deltage, forudsat at sådanne oplysninger ikke giver den pågældende leverandør en fordel i forhold til andre leverandører.

Ændringer

11. Ændrer en ordregiver forud for tildelingen af en kontrakt de kriterier eller krav, der er fastsat i bekendtgørelsen om påtænkt udbud eller i det udbudsmateriale, der udleveres til deltagende leverandører, eller ændrer eller genudsender en ordregiver en bekendtgørelse eller et udbudsmateriale, skal ordregiver skriftligt sende alle sådanne ændringer eller den ændrede eller genudsendte bekendtgørelse eller det ændrede eller genudsendte udbudsmateriale:

- a) til alle leverandører, der deltager på tidspunktet for ændringen eller genudsendelsen, hvis ordregiveren er bekendt med leverandørerne, og i alle andre tilfælde på samme måde som de oprindelige oplysninger blev gjort tilgængelige, og
- b) i tilstrækkelig god tid til, at disse leverandører eventuelt kan ændre og afgive ændrede tilbud.

Artikel 19.10

Frister

Generelt

1. En ordregiver skal i overensstemmelse med sine egne rimelige behov give leverandørerne tilstrækkelig tid til at udarbejde og indgive anmodninger om deltagelse og afgive tilbud, idet der tages hensyn til faktorer såsom:

- a) udbuddets art og kompleksitet
- b) omfanget af den forventede underentreprise, og
- c) den tid, det tager at fremsende tilbud fra såvel udland som indland, når de ikke fremsendes ved brug af elektroniske midler.

Disse frister, herunder eventuelle forlængelser af fristerne, skal være ens for alle interesserede eller deltagende leverandører.

Frister

2. En ordregiver, der anvender begrænset udbud, skal fastsætte, at sidste frist for indgivelse af anmodninger om deltagelse principielt ikke kan være mindre end 25 dage efter datoen for offentliggørelsen af bekendtgørelsen om påtænkt udbud. Er det i behørigt begrundede tilfælde på grund af hastende omstændigheder ikke muligt at overholde den pågældende frist, kan fristen afkortes til ikke under 10 dage.

3. Med forbehold af stk. 4, 5, 7 og 8 skal ordregiveren fastsætte, at sidste frist for indgivelse af tilbud ikke er på under 40 dage fra den dato, hvor:

- a) bekendtgørelsen om påtænkt udbud offentliggøres, hvis der er tale om offentligt udbud, eller
- b) ordregiver meddeler leverandørerne, at de vil blive opfordret til at afgive tilbud, uanset om ordregiver anvender en leverandørliste eller ej, hvis der er tale om begrænset udbud.

4. Ordregiver kan afkorte den frist for afgivelse af tilbud, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 3, til ikke under 10 dage, hvis:

- a) ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse om planlagt udbud som beskrevet i artikel 19.6.5 mindst 40 dage og ikke over 12 måneder forud for offentliggørelsen af bekendtgørelsen om påtænkt udbud, og bekendtgørelsen om planlagt udbud indeholder:
 - i) en beskrivelse af udbuddet
 - ii) den omtrentlige sidste frist for afgivelse af tilbud eller anmodninger om deltagelse
 - iii) en erklæring om, at interesserede leverandører over for ordregiveren bør give udtryk for deres interesse i at deltage i udbuddet
 - iv) den adresse, hvorfra der kan indhentes dokumenter vedrørende udbuddet, og
 - v) så mange som muligt af de oplysninger, der efter artikel 19.6.3 er påkrævet til bekendtgørelsen om påtænkt udbud, som er tilgængelige
- b) ordregiver i forbindelse med offentlige indkøb af tilbagevendende art i en første bekendtgørelse om påtænkt udbud har anført, at der i efterfølgende bekendtgørelser vil blive fastsat frister for afgivelse af bud på grundlag af dette stykke, eller
- c) det i behørigt begrundede tilfælde på grund af hastende omstændigheder er praktisk umuligt at overholde den frist for afgivelse af tilbud, der er fastsat i medfør af stk. 3.

5. Ordregiver kan afkorte den frist for afgivelse af tilbud, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 3, med fem dage for hver af følgende omstændigheder:

- a) bekendtgørelsen om påtænkt udbud offentliggøres elektronisk
- b) hele udbudsmaterialet stilles til rådighed elektronisk fra datoen for offentliggørelse af bekendtgørelsen om påtænkt udbud, og
- c) ordregiver accepterer tilbud, der afgives elektronisk.

6. Anvendelsen af stk. 5 sammenholdt med stk. 4 må under ingen omstændigheder medføre, at den frist for afgivelse af tilbud, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 3, afkortes til under 10 dage fra datoen for offentliggørelse af bekendtgørelsen om påtænkt udbud.

7. Uanset alle andre bestemmelser i denne artikel kan ordregiver, når der købes kommercielle varer eller tjenesteydelser eller en kombination heraf, afkorte den frist for afgivelse af tilbud, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 3, til ikke under 13 dage, forudsat at ordregiveren samtidig offentliggør både bekendtgørelsen om påtænkt udbud og udbudsmaterialet elektronisk. Accepterer ordregiver tilbud vedrørende kommercielle varer eller tjenesteydelser afgivet ved brug af elektroniske midler, kan ordregiver desuden afkorte den frist, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 3, til ikke under 10 dage.

8. Har en ordregiver, der er omfattet af bilag 19-2 eller 19-3, udvalgt alle eller et begrænset antal kvalificerede leverandører, kan fristen for afgivelse af tilbud fastsættes ved indbyrdes aftale mellem ordregiveren og de udvalgte leverandører. Er intet aftalt, må fristen ikke være på under 10 dage.

*Artikel 19.11***Forhandling**

1. En part kan fastsætte bestemmelser om, at dens ordregivere skal føre forhandlinger med leverandører:
 - a) hvis ordregiver i bekendtgørelsen om påtænkt udbud, jf. artikel 19.6.3, har tilkendegivet sin hensigt om at føre forhandlinger, eller
 - b) hvis det ved evalueringen konstateres, at intet tilbud er det åbenbart mest fordelagtige ud fra de specifikke evalueringskriterier, der er fastsat i bekendtgørelsen om påtænkt udbud eller i udbudsmaterialet.
2. En ordregiver skal:
 - a) sikre, at enhver udelukkelse af leverandører, der deltager i forhandlinger, sker i overensstemmelse med de evalueringskriterier, der er fastsat i bekendtgørelsen om påtænkt udbud eller i udbudsmaterialet, og
 - b) når forhandlingerne er afsluttet, fastsætte en fælles frist for alle de resterende deltagende leverandører, inden for hvilken de kan afgive nye eller ændrede tilbud.

*Artikel 19.12***Udbud med forhandling**

1. Forudsat at denne bestemmelse ikke anvendes med det formål at undgå konkurrence mellem leverandører eller på en måde, der diskriminerer leverandører fra den anden part eller beskytter indenlandske leverandører, kan en ordregiver anvende udbud med forhandling og vælge ikke at anvende artikel 19.6-19.8, artikel 19.9, stk. 7-11, og artikel 19.10, 19.11, 19.13 og 19.14 i følgende tilfælde:
 - a) hvis:
 - i) der ikke er afgivet tilbud, eller ingen leverandører har anmodet om at deltage
 - ii) der ikke er afgivet tilbud, som opfylder udbudsmaterialets væsentlige krav
 - iii) ingen leverandører har opfyldt betingelserne for at deltage, eller
 - iv) de afgivne tilbud har været genstand for samordning,forudsat at kravene i udbudsmaterialet ikke er blevet væsentligt ændret
 - b) hvis kun en bestemt leverandør kan levere varerne eller tjenesteydelserne, og der ikke findes alternative varer eller tjenesteydelser, der med rimelighed kan erstatte disse:
 - i) fordi der er tale om et kunstværk
 - ii) som følge af beskyttelse af patenter, ophavsrettigheder eller andre enerettigheder, eller
 - iii) som følge af manglende konkurrence af tekniske årsager
 - c) med henblik på yderligere leverancer fra den oprindelige leverandør af varer eller tjenesteydelser, der ikke var omfattet af det oprindelige udbud, hvis en udskiftning af leverandøren af sådanne supplerende varer og tjenesteydelser:
 - i) ikke er mulig af økonomiske eller tekniske årsager, herunder krav om indbyrdes ombyttelighed eller interoperabilitet med eksisterende udstyr, software, tjenesteydelser eller installationer, der blev indkøbt i forbindelse med det oprindelige udbud, og
 - ii) ville forårsage betydelige gener eller væsentlig forøgelse af ordregivers omkostninger
 - d) for så vidt det er strengt nødvendigt, når det på grund af yderst hastende omstændigheder som følge af begivenheder, som ordregiveren ikke har kunnet forudse, gør det umuligt at fremskaffe varerne eller tjenesteydelserne i tide ved offentligt eller begrænset udbud
 - e) når der er tale om varer, der indkøbes på et råvaremarked

- f) når ordregiver indkøber prototyper eller en ny vare eller tjenesteydelse, der er blevet udviklet på ordregivers foranledning som led i eller med henblik på en bestemt kontrakt vedrørende forskning, forsøg, undersøgelse eller nyudvikling. Nyudvikling af en ny vare eller tjenesteydelse kan omfatte en begrænset produktion eller levering med henblik på at indarbejde resultaterne af feltforsøg for at vise, at varen eller tjenesteydelsen kan fremstilles eller leveres i større mængder og i en acceptabel kvalitet, men omfatter ikke mængdeproduktion eller levering til påvisning af varens kommercielle levedygtighed eller til dækning af forsknings- og udviklingsomkostninger
 - g) når der er tale om indkøb på ekstraordinært gunstige vilkår, der kun opstår inden for en meget kort tidsramme i tilfælde af usædvanlige salg, såsom ved likvidation, tvangsadministration eller konkurs, men ikke rutinemæssige indkøb fra sædvanlige leverandører, eller
 - h) hvis en kontrakt tildeles vinderen af en designkonkurrence, forudsat at:
 - i) konkurrencen er organiseret på en måde, der er i overensstemmelse med principperne i dette kapitel, navnlig for så vidt angår offentliggørelse af en bekendtgørelse om påtænkt udbud, og
 - ii) deltagerne bedømmes af en uafhængig jury med henblik på at tildele vinderen en designkontrakt.
2. Ordregiver skal udarbejde en skriftlig rapport om hver enkelt kontrakt, der indgås i henhold til stk. 1. Rapporten skal indeholde ordregivers navn, de indkøbte varers eller tjenesteydelsers værdi og art og en erklæring, der angiver de omstændigheder og betingelser som beskrevet i stk. 1, der berettiger anvendelsen af udbud med forhandling.

Artikel 19.13

Elektroniske auktioner

Har en ordregiver til hensigt at gennemføre omfattede udbud ved brug af elektronisk auktion, skal ordregiver, inden den elektroniske auktion starter, give hver deltager:

- a) oplysninger om den automatiske evalueringsmetode, herunder den matematiske formel, der er baseret på de evalueringskriterier, der er fastsat i udbudsmaterialet, og som vil blive anvendt i den automatiske prioritering eller fornyede prioritering i forbindelse med auktionen,
- b) resultaterne af en eventuel oprindelig evaluering af elementerne i den pågældendes bud, hvis kontrakten skal tildeles på grundlag af det mest fordelagtige tilbud, og
- c) alle andre relevante oplysninger vedrørende gennemførelsen af auktionen.

Artikel 19.14

Behandling af tilbud og tildeling af kontrakter

Behandling af tilbud

1. En ordregiver skal modtage, åbne og behandle alle tilbud efter procedurer, der garanterer en fair og upartisk udbudsprocedure, og at tilbuddenes indhold behandles fortroligt.
2. En ordregiver må ikke stille en leverandør, hvis tilbud modtages efter fristen for indgivelse af tilbud, dårligere, hvis forsinkelsen udelukkende kan tilskrives ordregivers behandling.
3. Giver en ordregiver en leverandør mulighed for at rette utilsigtede formfejl mellem tidspunktet for åbning af tilbuddene og tildeling af kontrakten, skal ordregiver give alle deltagende leverandører samme mulighed.

Tildeling af kontrakter

4. For at komme i betragtning ved tildeling af en kontrakt skal tilbuddet være indgivet skriftligt og på tidspunktet for åbningen heraf opfylde de væsentlige krav, der er fastsat i bekendtgørelser og udbudsmateriale, samt være fra en leverandør, der opfylder betingelserne for at deltage.
5. Medmindre ordregiver vurderer, at det ikke er i offentlighedens interesse at tildele en kontrakt, skal ordregiver give kontrakten til den leverandør, som ordregiver har fastslået er i stand til at opfylde kontraktens vilkår, og som udelukkende på grundlag af de evalueringskriterier, der er specificeret i bekendtgørelser og udbudsmateriale, har afgivet:
- a) det mest fordelagtige tilbud, eller
 - b) hvis prisen er det eneste kriterium, den laveste pris.
6. Modtager ordregiveren et tilbud med en pris, der er unormalt lavere end priserne i de andre indkomne tilbud, kan ordregiveren kontrollere, om leverandøren opfylder betingelserne for at deltage og er i stand til at opfylde kontraktens vilkår.
7. En ordregiver må ikke anvende optioner, aflyse et udbud eller ændre tildelte kontrakter på en måde, der omgår forpligtelserne i dette kapitel.

*Artikel 19.15***Gennemsigtighed i forbindelse med oplysninger om udbud***Oplysninger til leverandører*

1. En ordregiver skal straks underrette deltagende leverandører om sin beslutning om tildeling af kontrakten, og dette skal efter anmodning fra en leverandør gøres skriftligt. En ordregiver skal efter anmodning herom fra en leverandør, der ikke har fået kontrakten, redegøre for årsagerne til, at ordregiver ikke valgte det pågældende tilbud, samt de relative fordele ved tilbuddet fra den leverandør, der fik kontrakten, jf. dog artikel 19.6.2 og 19.6.3.

Offentliggørelse af oplysninger om kontrakttildeling

2. Ordregiver skal senest 72 dage efter tildelingen af enhver kontrakt, som er omfattet af dette kapitel, offentliggøre en bekendtgørelse i den relevante papirbaserede publikation eller det relevante elektroniske medie, der er anført i bilag 19-8. Offentliggør ordregiver kun bekendtgørelsen i et elektronisk medie, skal oplysningerne forblive lettilgængelige i en passende periode. Bekendtgørelsen skal mindst indeholde følgende oplysninger:
- a) en beskrivelse af de varer eller tjenesteydelser, der er indkøbt
 - b) ordregivers navn og adresse
 - c) navn og adresse på den leverandør, der fik kontrakten
 - d) værdien af det antagne tilbud eller af det højeste og det laveste tilbud, der er taget i betragtning ved tildelingen af kontrakten
 - e) datoen for tildelingen, og
 - f) den anvendte udbudsprocedure samt, når der er tale om udbud med forhandling i overensstemmelse med artikel 19.12, en beskrivelse af de omstændigheder, der berettiger anvendelsen af udbud med forhandling.

Ajourføring af dokumentation, rapporter og elektronisk sporbarhed

3. Ordregivere skal i mindst tre år efter datoen for tildeling af en kontrakt opbevare:
- a) udbudsmateriale og rapporter vedrørende udbudsprocedurer og kontrakttildeling i forbindelse med omfattede udbud, herunder de i artikel 19.12 krævede rapporter, og
 - b) data, der sikrer, at omfattede udbud, der er gennemført ved elektroniske midler, kan spores behørigt.

Indsamling og rapportering af statistikker

4. Hver af parterne skal indsamle statistik og rapportere til Udvalget for Offentlige Udbud om de af deres kontrakter, der er omfattet af dette kapitel. Hver rapport skal dække et år, indsendes senest to år efter udløbet af rapporteringsperioden og omfatte:

a) for ordregivere, der er omfattet af bilag 19-1:

i) antallet og den samlede værdi for alle sådanne ordregivere af alle kontrakter, der er omfattet af dette kapitel

ii) antallet og den samlede værdi af alle kontrakter omfattet af dette kapitel, som er tildelt af disse ordregivere, opdelt efter kategorier af varer og tjenesteydelser i henhold til et internationalt anerkendt klassificeringssystem, og

iii) antallet og den samlede værdi af alle kontrakter omfattet af dette kapitel, som er tildelt af disse ordregivere via udbud med forhandling

b) for ordregivere, der er omfattet af bilag 19-2 og 19-3, antallet og den samlede værdi af alle kontrakter omfattet af dette kapitel, som er tildelt af disse ordregivere, opdelt efter bilag, og

c) den anslåede værdi for de data, der kræves i henhold til litra a) og b), med en redegørelse for den metode, der er anvendt til at beregne den anslåede værdi, hvis det ikke er muligt at fremlægge de pågældende data.

5. Offentliggør en part sine statistikker på et officielt websted på en måde, der er i overensstemmelse med betingelserne i stk. 4, kan parten i stedet for at rapportere til Udvalget for Offentlige Udbud angive et link til webstedet sammen med eventuelle nødvendige instrukser vedrørende adgang til og brug af disse statistikker.

6. Foreskriver en part, at bekendtgørelser om tildelte kontrakter, jf. stk. 2, skal offentliggøres elektronisk, og er sådanne bekendtgørelser tilgængelige for offentligheden via en central database i et format, der gør det muligt at analysere de omfattede kontrakter, kan parten i stedet for at rapportere til Udvalget for Offentlige Udbud angive link til webstedet sammen med eventuelle nødvendige instrukser vedrørende adgang til og brug af sådanne data.

*Artikel 19.16***Videregivelse af oplysninger***Fremlæggelse af oplysninger til parterne*

1. En part skal på den anden parts anmodning straks fremlægge alle oplysninger, der er nødvendige for at afgøre, om en udbudsprocedure er blevet gennemført på fair og upartisk vis og i overensstemmelse med dette kapitel, herunder oplysninger om det valgte tilbuds egenskaber og relative fordele. Ville afgivelse af oplysningerne være til skade for konkurrencen ved fremtidige udbud, må den part, der modtager oplysningerne, ikke videregive oplysningerne til leverandører uden høring af og samtykke fra den part, der stillede oplysningerne til rådighed.

Ikke-videregivelse af oplysninger

2. Uanset dette kapitels øvrige bestemmelser må en part, herunder dens ordregivere, ikke stille oplysninger til rådighed for en bestemt leverandør, som kan skade den fair konkurrence mellem leverandører.

3. Intet i dette kapitel må fortolkes således, at det af en part, herunder dens ordregivere, myndigheder og klageinstanser, kræves, at den skal videregive fortrolige oplysninger, hvis dette:

a) ville hindre retshåndhævelsen

b) kan skade den fair konkurrence mellem leverandører

- c) ville skade bestemte personers legitime forretningsinteresser, herunder beskyttelse af intellektuel ejendomsret, eller
- d) på anden måde ville være i strid med offentlige interesser.

Artikel 19.17

Interne klageprocedurer

1. Hver part skal sikre en procedure for en rettidig, effektiv, gennemsigtig og ikke-diskriminerende administrativ eller retslig prøvelse, hvorigennem en leverandør kan klage over:

- a) en overtrædelse af dette kapitel, eller
- b) hvis leverandøren ikke har ret til at klage direkte over en overtrædelse af dette kapitel i henhold til partens interne lovgivning, manglende overholdelse af en parts foranstaltninger til gennemførelse af dette kapitel,

som opstår i forbindelse med et omfattet udbud, hvori leverandøren har eller har haft en interesse. De proceduremæssige regler for alle klager skal foreligge skriftligt og være almindeligt tilgængelige.

2. Klager en leverandør i forbindelse med et omfattet udbud, hvori leverandøren har eller har haft en interesse, over en overtrædelse eller manglende overholdelse som omhandlet i stk. 1, skal den part, hvor ordregiveren er hjemmehørende, opfordre sin ordregiver og leverandøren til at finde en løsning på klagen gennem konsultationer. Ordregiver skal tage klagen op til upartisk og rettidig overvejelse på en sådan måde, at dette ikke lægger hindringer i vejen for leverandørens deltagelse i igangværende eller fremtidige udbud eller ret til at søge om korrigerende foranstaltninger inden for rammerne af proceduren for administrativ eller retslig prøvelse.

3. Enhver leverandør skal have en rimelig frist til at udarbejde og indgive en klage, hvilket under ingen omstændigheder kan være mindre end 10 dage regnet fra det tidspunkt, hvor leverandøren har eller med rimelighed burde have kendskab til det forhold, der påklages.

4. Hver af parterne skal oprette eller udnævne mindst én upartisk administrativ eller retslig myndighed, der er uafhængig af deres ordregivere, til at modtage og behandle klager fra leverandører i forbindelse med et omfattet udbud.

5. Behandler et andet organ end en myndighed som omhandlet i stk. 4 i første omgang en klage, skal parten sikre, at leverandøren kan appellere den oprindelige afgørelse til en upartisk administrativ eller retslig myndighed, der er uafhængig af den ordregiver, hvis udbud er genstand for klagen.

6. Hver af parterne skal sikre, at en afgørelse fra et klageorgan, der ikke er en domstol, enten er underlagt retslig kontrol eller har procedurer, som sikrer:

- a) at ordregiveren besvarer klagen skriftligt og forelægger klageinstansen alle relevante dokumenter
- b) at deltagerne i sagen (»deltagerne«) har ret til blive hørt, før klageinstansen træffer afgørelse vedrørende klagen
- c) at deltagerne har ret til at lade sig repræsentere eller ledsage
- d) at deltagerne har adgang til alle retsmøder
- e) at deltagerne har ret til at anmode om, at retsmøderne er offentlige, og at der kan føres vidner, og
- f) at klageinstansen træffer sine afgørelser eller henstillinger rettidigt, skriftligt og med en begrundelse for den enkelte afgørelse eller henstilling.

7. Hver af parterne skal indføre eller anvende procedurer, der giver mulighed for:
- a) hurtige foreløbige foranstaltninger for at bevare leverandørens mulighed for at deltage i udbudsproceduren. Sådanne foreløbige foranstaltninger kan medføre suspension af udbudsproceduren. Det kan i procedurerne fastsættes, at der ved afgørelsen af, om sådanne foranstaltninger skal bringes i anvendelse, kan tages hensyn til overvejende negative konsekvenser for de involverede interesser, herunder offentlighedens interesser. Den legitime grund til at undlade at træffe foranstaltningerne skal gives skriftligt, og
 - b) korrigerende foranstaltninger eller kompensation for tab eller skader, som eventuelt kan begrænses til enten omkostningerne til udarbejdelsen af budet eller omkostningerne vedrørende klagen eller begge, hvis klageinstansen finder, at der foreligger en overtrædelse eller manglende overholdelse som omhandlet i stk. 1.
8. Parterne indleder senest ti år efter denne aftales ikrafttræden forhandlinger med henblik på yderligere at udvikle kvaliteten af retsmidler, herunder en eventuel forpligtelse til at indføre eller opretholde retsmidler forud for indgåelse af kontrakten.

Artikel 19.18

Ændringer og rettelser af dækning

1. En part kan ændre eller berigtige sine bilag til dette kapitel.

Ændringer

2. Ændrer en part et bilag til dette kapitel, skal parten:
- a) meddele dette skriftligt til den anden part, og
 - b) i meddelelsen foreslå den anden part passende kompenserende justeringer for at opretholde et dækningsniveau, der svarer til det niveau, der allerede gjaldt før ændringen.
3. Uanset stk. 2, litra b), behøver en part ikke foreslå kompenserende justeringer, hvis:
- a) virkningen af den pågældende ændring er ubetydelig, eller
 - b) ændringen vedrører en ordregiver, som reelt ikke længere er under partens kontrol eller indflydelse.
4. Bestrider den anden part, at:
- a) en i henhold til stk. 2, litra b), foreslået justering er tilstrækkelig til at opretholde en sammenlignelig grad af gensidigt aftalt dækning
 - b) virkningen af den pågældende ændring er ubetydelig, eller
 - c) ændringen vedrører en ordregiver, som reelt ikke længere er under partens kontrol eller indflydelse, jf. stk. 3, litra b)

skal den skriftligt modsætte sig dette senest 45 dage efter modtagelsen af den i stk. 2, litra a), omhandlede meddelelse eller anses for at have accepteret den pågældende justering eller ændring, herunder i forbindelse med kapitel niogtyve (tvistbilæggelse).

Berigtigelser

5. Følgende ændringer af en parts bilag betragtes som berigtigelser, forudsat at de ikke berører den indbyrdes aftalte dækning, der er fastsat i denne aftale:
- a) en forandring af en ordregivers navn
 - b) en sammenlægning af to eller flere ordregivere, der er opført i et bilag, og
 - c) en opdeling af en ordregiver, der er opført i et bilag, i to eller flere ordregivere, der alle tilføjes til de enheder, der er opført i samme bilag.

6. Foreslås der berigtigelser af en parts bilag, skal parten underrette den anden part hvert andet år efter denne aftales ikrafttræden i overensstemmelse med meddelelsescyklussen i henhold til aftalen om offentlige indkøb i bilag 4 til WTO-overenskomsten.

7. En part kan gøre indsigelse over for den anden part mod en foreslået berigtigelse senest 45 dage efter at have modtaget meddelelsen. Gør en part indsigelse, skal den angive grundene til, hvorfor den mener, at den foreslåede berigtigelse ikke er en ændring som omhandlet i stk. 5 i denne artikel, og redegøre for den foreslåede berigtigelses indvirkning på den indbyrdes aftalte dækning, der er fastsat i aftalen. Er der ikke fremsat en sådan skriftlig indsigelse senest 45 dage efter modtagelsen af meddelelsen, anses parten for at have accepteret den foreslåede berigtigelse.

Artikel 19.19

Udvalget for Offentlige Udbud

1. Udvalget for Offentlige Udbud, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra e), består af repræsentanter for hver af parterne og træder sammen, når det er nødvendigt, med henblik på at give parterne mulighed for at konsultere hinanden om ethvert spørgsmål vedrørende anvendelsen af dette kapitel eller fremme af dets målsætning og at udføre andre opgaver, der pålægges det af parterne.
2. Udvalget for Offentlige Udbud træder sammen efter anmodning fra en af parterne med henblik på at:
 - a) behandle spørgsmål vedrørende offentlige udbud, som forelægges det af en af parterne
 - b) udveksle oplysninger om muligheder for offentlige udbud i hver part
 - c) drøfte ethvert andet spørgsmål vedrørende anvendelsen af dette kapitel, og
 - d) overveje at fremme koordinerede aktiviteter for at befordre leverandørers adgang til kontraktmuligheder på hver parts territorium. Disse aktiviteter kan omfatte informationsmøder, navnlig med henblik på at forbedre elektronisk adgang til offentligt tilgængelige oplysninger om hver parts ordning for offentlige indkøb, og initiativer til at befordre adgangen for små og mellemstore virksomheder.
3. Hver af parterne skal årligt fremsende statistiske oplysninger af relevans for de udbud, der er omfattet af dette kapitel, jf. artikel 19.15, til Udvalget for Offentlige Udbud.

KAPITEL TYVE

Intellektuel ejendomsret

Afdeling A

Generelle bestemmelser

Artikel 20.1

Formål

Formålene med dette kapitel er at:

- a) fremme produktionen og markedsføringen af innovative og kreative produkter samt leveringen af tjenesteydelser mellem parterne, og
- b) sikre et passende og effektivt niveau for beskyttelse og håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder.

Artikel 20.2

Forpligtelsernes art og omfang

1. Bestemmelserne i dette kapitel supplerer parternes indbyrdes rettigheder og forpligtelser i henhold til TRIPS-aftalen.
2. Hver af parterne kan frit fastlægge den mest hensigtsmæssige metode til gennemførelse af bestemmelserne i denne aftale inden for sit eget retssystem og sin egen retspraksis.
3. Intet i denne aftale indebærer nogen forpligtelse med hensyn til fordelingen af ressourcer på håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og håndhævelse af lovgivningen i almindelighed.

Artikel 20.3

Offentlig sundhed

1. Parterne anerkender vigtigheden af *Dohaerklæringen om TRIPS-aftalen og folkesundhed* (»Dohaerklæringen«), der blev vedtaget den 14. november 2001 af WTO's ministerkonference. Parterne skal ved fortolkning og gennemførelse af rettighederne og forpligtelserne i dette kapitel sikre overensstemmelse med erklæringen.
2. Parterne bidrager til gennemførelsen af og overholder WTO's *Almindelige Råds afgørelse af 30. august 2003* om punkt 6 i Dohaerklæringen samt *protokollen om ændring af TRIPS-aftalen*, indgået den 6. december 2005 i Genève.

Artikel 20.4

Konsumtion

Dette kapitel berører ikke parternes frihed til at bestemme, om og under hvilke betingelser der sker konsumtion af intellektuelle ejendomsrettigheder.

Artikel 20.5

Videregivelse af oplysninger

Dette kapitel pålægger ikke en part at videregive oplysninger, der i givet fald ville være i strid med dens lovgivning eller er undtaget fra videregivelse i henhold til dens lovgivning om adgang til oplysninger og beskyttelse af privatlivets fred.

Afdeling B

Standarder vedrørende intellektuelle ejendomsrettigheder

Artikel 20.6

Definition

Med henblik på denne afdeling forstås ved:

farmaceutisk produkt: et produkt, herunder et kemisk stof, et biologisk stof, en vaccine eller et radiofarmaceutisk middel, som fremstilles, sælges eller tilbydes til brug for:

- a) udarbejdelse af en medicinsk diagnose, behandling, modvirkning eller forebyggelse af sygdom, forstyrrelse eller anormal fysiske tilstand eller dens symptomer, eller
- b) at genoprette, rette eller ændre fysiologiske funktioner.

Underafdeling A

Ophavsret og beslægtede rettigheder

Artikel 20.7

Beskyttelsens indhold

1. Parterne skal overholde følgende internationale aftaler:
 - a) Artikel 2-20 i *Bernerkonventionen til værn for litterære og kunstneriske værker*, indgået den 24. juli 1971 i Paris
 - b) artikel 1-14 i *WIPO's traktat om ophavsret*, indgået den 20. december 1996 i Genève
 - c) artikel 1-23 i *WIPO's traktat om fremførelser og fonogrammer*, indgået den 20. december 1996 i Genève, og
 - d) artikel 1-22 i *den internationale konvention om beskyttelse af udøvende kunstnere, fremstillere af fonogrammer samt radio- og fjernsynsforetagender*, indgået den 26. oktober 1961 i Rom.
2. I det omfang det er tilladt i henhold til de i stk. 1 omhandlede traktater, begrænser dette kapitel ikke parternes mulighed for at begrænse den beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, den yder fremførelser, til de fremførelser, der er optaget på fonogrammer.

Artikel 20.8

Udsendelse og kommunikation til offentligheden

1. Hver af parterne skal give udøvende kunstnere eneret til at tillade eller forbyde trådløs udsendelse og kommunikation til offentligheden af deres fremførelser, medmindre fremførelsen i sig allerede selv sker ved en radio- eller fjernsynsudsendelse eller på grundlag af en optagelse.
2. Hver af parterne skal sikre, at et enkelt rimeligt vederlag betales af brugeren, hvis et i kommercielt øjemed udgivet fonogram eller en reproduktion af et sådant fonogram anvendes til trådløs udsendelse eller anden kommunikation til offentligheden, og skal sikre, at dette vederlag deles mellem de pågældende kunstnere og fonogramproducenter. Hver af parterne kan, hvis der ikke foreligger en aftale herom mellem de udøvende kunstnere og fonogramproducenterne, fastlægge betingelserne for denne indbyrdes fordeling af vederlaget.

Artikel 20.9

Beskyttelse af teknologiske foranstaltninger

1. Med henblik på denne artikel forstås ved **teknologiske foranstaltninger** alle teknologier, anordninger eller komponenter, der ved deres normale funktion er udformet til at forhindre eller begrænse handlinger i forbindelse med værker, fremførelser eller fonogrammer, som de pågældende ophavsmænd, udøvende kunstnere eller fonogramproducenter ikke har tilladt, jf. hver parts lovgivning. Uanset omfanget af ophavsretten eller dermed beslægtede rettigheder i en parts lovgivning anses teknologiske foranstaltninger for at være effektive, hvis brugen af beskyttede værker, fremførelser eller fonogrammer kontrolleres af ophavsmænd, udøvende kunstnere eller fonogramproducenter ved hjælp af en adgangskode eller en beskyttelsesproces, såsom kryptering eller scrambling, eller ved hjælp af en kopikontrolanordning, der opfylder beskyttelsesformålet.
2. Hver af parterne skal sikre, at der er adgang til den nødvendige retsbeskyttelse og effektive retsmidler over for omgåelse af effektive teknologiske foranstaltninger, som ophavsmænd, udøvende kunstnere eller fonogramproducenter anvender i forbindelse med udøvelsen af deres rettigheder i forbindelse med, og som begrænser handlinger med hensyn til, deres værker, fremførelser og fonogrammer, som de pågældende ophavsmænd, udøvende kunstnere eller fonogramproducenter ikke har tilladt, eller som ikke er tilladt ifølge lovgivningen.

3. For at sikre den nødvendige retsbeskyttelse og de effektive retsmidler, der er omhandlet i stk. 2, skal hver part som minimum sikre beskyttelse mod:

a) i det omfang dens lovgivning foreskriver det:

- i) uautoriseret omgåelse af effektive teknologiske foranstaltninger, som er bevidst eller som med rimelighed kan formodes at være bevidst, og
- ii) udbud til offentligheden via markedsføring af en anordning eller et produkt, herunder computerprogrammer, eller en tjenesteydelse som en måde at omgå en effektiv teknologisk foranstaltning, og

b) fremstilling, import eller distribution af en anordning eller et produkt, herunder computerprogrammer, eller levering af en tjenesteydelse, som

- i) hovedsagelig er udformet eller fremstillet med henblik på omgåelse af en effektiv teknologisk foranstaltning, eller
- ii) kun i begrænset omfang har et andet væsentligt kommercielt formål end omgåelse af en effektiv teknologisk foranstaltning.

4. Ved udtrykket »i det omfang dens lovgivning foreskriver det« i stk. 3 forstås, at hver part råder over en vis fleksibilitet ved gennemførelsen af litra a), nr. i) og ii).

5. Ingen part er ved gennemførelsen af stk. 2 og 3 forpligtet til at kræve, at udformning af eller udformning og valg af dele og komponenter til et forbrugerelektronik-, telekommunikations- eller computerprodukt udgør et svar på nogen særlig teknologisk foranstaltning, forudsat at produktet ikke på anden måde omgår en parts bestemmelser til gennemførelse af de nævnte stykker. Hensigten med nærværende bestemmelse er, at denne aftale ikke forpligter en part til at kræve interoperabilitet i sin lovgivning: Der er ingen forpligtelse for informations- og kommunikationsteknologiindustrien til at udvikle anordninger, produkter, komponenter eller tjenesteydelser, der svarer til bestemte teknologiske foranstaltninger.

6. For at sikre den nødvendige retsbeskyttelse og effektive retsmidler i henhold til stk. 2 kan en part indføre eller opretholde passende begrænsninger eller undtagelser for foranstaltninger, der gennemfører bestemmelserne i stk. 2 og 3. Forpligtelserne i stk. 2 og 3 berører ikke rettigheder, begrænsninger, undtagelser eller indsigelser for så vidt angår krænkelse af ophavsret eller dermed beslægtede rettigheder i henhold til en parts lovgivning.

Artikel 20.10

Beskyttelse af rettighedsforvaltningsoplysninger

1. Med henblik på denne artikel forstås ved **rettighedsforvaltningsoplysninger**:

- a) oplysninger, der identificerer et værk, en fremførelse eller et fonogram, ophavsmanden til et værk, den udøvende kunstner i en fremførelse, fonogramproducenten eller enhver rettighedshaver til et værk, en fremførelse eller et fonogram
- b) oplysninger om vilkår og betingelser for brugen af et værk, en fremførelse eller et fonogram, eller
- c) numre eller koder, som repræsenterer de i litra a) og b) ovenfor beskrevne oplysninger

når sådanne oplysninger er knyttet til en kopi af et værk, en fremførelse eller et fonogram eller optræder i forbindelse med meddelelsen om eller tilrådighedsstillelsen af et værk, en fremførelse eller et fonogram til offentligheden.

2. For at beskytte elektroniske rettighedsforvaltningsoplysninger skal hver part sikre, at der er adgang til hensigtsmæssig retsbeskyttelse og effektive retsmidler over for enhver person, som uden tilladelse bevidst foretager en af følgende handlinger vel vidende eller med rimelig grund til at vide, at handlingen indebærer, muliggør, beforder eller skjuler en krænkelse af en ophavsret eller dermed beslægtede rettigheder:

- a) sletning eller ændring af elektroniske rettighedsforvaltningsoplysninger, eller
- b) udbredelse, import med henblik på udbredelse, udsendelse, kommunikation eller tilrådighedsstillelse for offentligheden af kopier af værker, fremførelser eller fonogrammer vel vidende, at elektroniske rettighedsforvaltningsoplysninger er blevet slettet eller ændret uden tilladelse.

3. For at sikre den nødvendige retsbeskyttelse og effektive retsmidler i henhold til stk. 2 kan en part indføre eller opretholde passende begrænsninger eller undtagelser for foranstaltninger, der gennemfører stk. 2. Forpligtelserne i stk. 2 berører ikke rettigheder, begrænsninger, undtagelser eller indsigelser for så vidt angår krænkelse af ophavsret eller dermed beslægtede rettigheder i henhold til en parts lovgivning.

Artikel 20.11

Formidleransvar for tjenesteydere

1. Hver af parterne skal med forbehold af de øvrige stykker i denne artikel fastsætte begrænsninger eller undtagelser i sin lovgivning vedrørende tjenesteyderes ansvar, når de optræder som formidlere, for krænkelse af ophavsret eller beslægtede rettigheder, der finder sted på eller via kommunikationsnet, i forbindelse med levering eller brug af deres tjenester.

2. De i stk. 1 omhandlede begrænsninger eller undtagelser:

a) skal som minimum dække følgende funktioner:

i) værtslagring af oplysningerne efter anmodning fra en bruger af værtstjenesterne

ii) caching ved hjælp af en automatisk proces, når tjenesteyderen:

A) ikke ændrer oplysningerne af andet end tekniske årsager

B) sikrer, at eventuelle anvisninger vedrørende cache-lagring af oplysningerne, som er angivet på en måde, der er almindelig anerkendt og anvendt af industrien, overholdes, og

C) ikke griber ind i den lovlige anvendelse af teknologi, som er almindelig anerkendt og anvendt af industrien, med det formål at skaffe sig data om anvendelsen af oplysningerne, og

iii) ren videreformidling, som består i tilvejebringelse af midler til at overføre oplysninger fra en bruger eller til at få adgang til et kommunikationsnetværk, og

b) kan også omfatte andre funktioner, herunder tilrådgivningsstilling af et værktøj til informationslokalisering, ved at foretage reproduktioner af ophavsretligt beskyttet materiale på en automatiseret måde og overføre reproduktioner.

3. Berettigelse til de i denne artikel omhandlede begrænsninger eller undtagelser kan ikke gøres betinget af, at tjenesteyderen overvåger sin tjeneste eller aktivt søger oplysninger om forhold, der peger i retning af en krænkelse.

4. Hver af parterne kan i sin interne lovgivning fastsætte betingelser for, at tjenesteydere falder ind under begrænsningerne og undtagelserne i denne artikel. Uden at det berører ovenstående, kan hver af parterne fastsætte passende procedurer for effektive anmeldelser af påståede krænkelse og effektive kontraanmeldelser fra personer, hvis materiale fjernes eller gøres utilgængeligt på grund af fejl eller fejlagtig identifikation.

5. Denne artikel er ikke til hinder for, at der i en parts lovgivning findes andre indsigelser, begrænsninger og undtagelser vedrørende krænkelse af ophavsrettigheder eller beslægtede rettigheder. Denne artikel berører ikke en domstols eller en administrativ myndigheds muligheder for i overensstemmelse med en parts retssystem at kræve, at en tjenesteyder bringer en krænkelse til ophør eller forhindrer den.

Artikel 20.12

Videooptagelser

Hver af parterne kan bestemme, at strafferetlige procedurer og straffe finder anvendelse i overensstemmelse med deres love og forskrifter over for en person, der uden tilladelse fra teatrets leder eller indehaveren af ophavsrettighederne til et filmværk laver en kopi af dette værk eller en del heraf på baggrund af en fremførelse af værket i en filmforevisningsfacilitet, der er åben for offentligheden.

Underafdeling B

Varemærker

Artikel 20.13

Internationale aftaler

Hver af parterne skal gøre enhver rimelig indsats for at overholde artikel 1-22 i *Singaporetraktaten om varemærkeret*, indgået den 27. marts 2006 i Singapore, og at tiltræde *protokollen til Madridarrangementet om den internationale registrering af varemærker*, indgået den 27. juni 1989 i Madrid.

Artikel 20.14

Registreringsprocedure

Hver af parterne skal sikre, at der er adgang til en ordning for registrering af varemærker, hvor begrundelsen for et afslag på registrering af et varemærke meddeles skriftligt til ansøgeren, der skal have mulighed for at anfægte et sådant afslag og for at indbringe et endeligt afslag for en judiciel myndighed. Hver af parterne skal sikre, at der er adgang til at gøre indsigelse mod varemærkeansøgninger eller -registreringer. Hver af parterne skal sikre, at der er adgang til en offentligt tilgængelig elektronisk database over varemærkeansøgninger og -registreringer.

Artikel 20.15

Undtagelser fra de rettigheder, der er knyttet til et varemærke

Hver af parterne skal tillade en rimelig anvendelse af deskriptive udtryk, herunder deskriptive udtryk om geografisk oprindelse, som en begrænset undtagelse fra de rettigheder, der er knyttet til et varemærke. Ved vurderingen af, hvad der udgør rimelig anvendelse, tages der hensyn til varemærkeindehaverens og tredjeparters legitime interesser. Hver af parterne kan fastsætte andre begrænsede undtagelser, forudsat at disse undtagelser tager hensyn til varemærkeindehaverens og tredjeparters legitime interesser.

Underafdeling C

Geografiske betegnelser

Artikel 20.16

Definitioner

Med henblik på denne underafdeling forstås ved:

geografiske betegnelse: en betegnelse, der angiver et landbrugsprodukt eller en fødevarer med oprindelse i en parts territorium eller i en region eller en lokalitet i dette territorium, dersom produktets kvalitet, omdømme eller andre egenskaber i alt væsentligt kan tilskrives dets geografiske oprindelse, og

produktklasse: en produktklasse, som er opført i bilag 20-C.

Artikel 20.17

Anvendelsesområde

Denne underafdeling finder anvendelse på geografiske betegnelser, der identificerer produkter, som falder ind under en af produktklasserne i bilag 20-C.

Artikel 20.18

Liste over geografiske betegnelser

Med henblik på denne underafdeling:

- a) er betegnelserne i bilag 20-A, del A, geografiske betegnelser, der identificerer et produkt med oprindelse i Den Europæiske Unions territorium eller i en region eller en lokalitet i dette territorium, og
- b) er betegnelserne i bilag 20-A, del B, geografiske betegnelser, der identificerer et produkt med oprindelse i Canadas territorium eller i en region eller en lokalitet i dette territorium.

Artikel 20.19

Beskyttelse af de geografiske betegnelser i bilag 20-A

1. Efter at have undersøgt den anden parts geografiske betegnelser skal hver af parterne beskytte dem i overensstemmelse med det beskyttelsesniveau, der er fastsat i denne underafdeling.
2. Hver part skal sikre, at der er adgang til retsmidler, ved hjælp af hvilke interesserede parter kan forhindre:
 - a) anvendelsen af den anden parts geografiske betegnelser, der er opført i bilag 20-A, for et produkt, der falder ind under den produktklasse, der er angivet i bilag 20-A for den pågældende geografiske betegnelse, og som enten:
 - i) ikke har oprindelse i det oprindelsessted, der er angivet i bilag 20-A for den pågældende geografiske betegnelse, eller
 - ii) har oprindelse i det oprindelsessted, der er angivet i bilag 20-A for den pågældende geografiske betegnelse, men ikke er blevet produceret eller fremstillet i overensstemmelse med de love og forskrifter i den anden part, som ville finde anvendelse, hvis produktet var bestemt til forbrug i den anden part
 - b) anvendelsen af alle midler i betegnelsen eller præsentationen af en vare, som angiver eller antyder, at den pågældende vare har oprindelse i et andet geografisk område end det virkelige oprindelsessted, på en måde, som vildleder offentligheden med hensyn til varens geografiske oprindelse, og
 - c) enhver anden anvendelse, som udgør illoyal konkurrence i henhold til artikel 10 b i *Pariserkonventionen om beskyttelse af industriel ejendomsret* (1967), indgået den 14. juli 1967 i Stockholm.
3. Der skal gives den i stk. 2, litra a), omhandlede beskyttelse, også selv om produktets virkelige oprindelse er angivet, eller den geografiske betegnelse er anvendt i oversættelse eller ledsaget af udtryk såsom »art«, »type«, »stil«, »efterligning« eller lignende.
4. Hver af parterne skal, i det omfang det følger af deres lovgivning, sikre håndhævelse ved administrative foranstaltninger for at forbyde, at en person fremstiller, klargør, emballerer, mærker, sælger eller importerer eller reklamerer for en fødevarer på en måde, der er usand, forkert eller vildledende, eller som ville kunne give et forkert indtryk vedrørende dens oprindelse.
5. Hver af parterne sikrer i overensstemmelse med stk. 4, at der er adgang til administrative foranstaltninger i forbindelse med klager vedrørende mærkning af produkter, herunder deres udformning, på en måde, der er usand, forkert eller vildledende, eller som ville kunne give et forkert indtryk vedrørende deres oprindelse.
6. Registreringen af et varemærke, der indeholder eller består af en geografisk betegnelse fra den anden part, som er anført i bilag 20-A, skal nægtes eller erklæres ugyldig, enten af egen drift, hvis en parts lovgivning tillader dette, eller efter anmodning fra en interesseret part for så vidt angår et produkt, der er omfattet af den produktklasse, der er angivet i bilag 20-A for den pågældende geografiske betegnelse, og som ikke har oprindelse i det oprindelsessted, der er angivet i bilag 20-A for den pågældende geografiske betegnelse.

7. Intet i denne underafdeling forpligter til at beskytte geografiske betegnelser, der ikke eller ikke længere beskyttes på deres oprindelsessted, eller som er gået af brug på det pågældende sted. Ophører en parts geografiske betegnelse, der er opført i bilag 20-A, med at være beskyttet på dens oprindelsessted, eller er den gået af brug, skal parten underrette den anden part herom og anmode om annullering.

Artikel 20.20

Enslydende geografiske betegnelser

1. I tilfælde af enslydende geografiske betegnelser hos parterne for produkter i samme produktklasse skal hver af parterne fastsætte de praktiske regler for, hvordan sådanne enslydende betegnelser sondres fra hinanden, idet der tages hensyn til behovet for at sikre lige behandling af de berørte producenter og til, at forbrugerne ikke vildledes.
2. Foreslår en part i forbindelse med forhandlinger med et tredjeland at beskytte en geografisk betegnelse til identifikation af et produkt med oprindelse i tredjelandet, og er denne betegnelse enslydende med en geografisk betegnelse fra den anden part, som er opført i bilag 20-A, og produktet omfattet af den produktklasse, der er angivet i bilag 20-A for den enslydende geografiske betegnelse fra den anden part, skal den anden part underrettes herom og have mulighed for at fremsætte sine bemærkninger, inden den geografiske betegnelse beskyttes.

Artikel 20.21

Undtagelser

1. Uanset artikel 20.19.2 og 20.19.3 har Canada ikke pligt til at sikre, at interesserede parter har adgang til retsmidler til at forhindre anvendelse af de udtryk, der er anført i bilag 20-A, del A, og markeret med en asterisk (*), når anvendelsen af sådanne udtryk ledsages af udtryk som »art«, »type«, »stil«, »efterligning« eller lignende og er kombineret med en letlæselig og synlig angivelse af den geografiske oprindelse af det pågældende produkt.
2. Uanset artikel 20.19.2 og 20.19.3 er beskyttelsen af de geografiske betegnelser, der er anført i bilag 20-A, del A, og markeret med en asterisk (*), ikke til hinder for anvendelsen på Canadas territorium af nogen af disse angivelser af personer, herunder deres retssuccessorer, der har gjort kommerciel brug af disse betegnelser for så vidt angår produkter i klassen »oste« inden den 18. oktober 2013.
3. Uanset artikel 20.19.2 og 20.19.3 er beskyttelsen af de geografiske betegnelser, der er anført i bilag 20-A, del A, og markeret med to asterisker, ikke til hinder for anvendelsen af denne betegnelse af personer, herunder deres retssuccessorer, der har gjort kommerciel brug af denne betegnelse for så vidt angår produkter i klassen »fersk, frosset og bearbejdet kød« i mindst fem år inden den 18. oktober 2013. En overgangsperiode på fem år fra nærværende artikels ikrafttræden, i løbet af hvilken anvendelsen af ovennævnte betegnelse ikke forhindres, finder anvendelse på alle andre personer, herunder deres retssuccessorer, der har gjort kommerciel brug af disse betegnelser for så vidt angår produkter i klassen »fersk, frosset og forarbejdet kød« i mindre end fem år inden den 18. oktober 2013.
4. Uanset artikel 20.19.2 og 20.19.3 er beskyttelsen af de geografiske betegnelser, der er anført i bilag 20-A, del A, og markeret med tre asterisker, ikke til hinder for anvendelsen af disse betegnelser af personer, herunder deres retssuccessorer, der har gjort kommerciel brug af disse betegnelser for så vidt angår produkter i klassen »tørret kød« henholdsvis »oste« i mindst ti år inden den 18. oktober 2013. En overgangsperiode på fem år fra nærværende artikels ikrafttræden, i løbet af hvilken anvendelsen af ovennævnte betegnelser ikke forhindres, finder anvendelse på alle andre personer, herunder deres retssuccessorer, der har gjort kommerciel brug af disse betegnelser for så vidt angår produkter i klassen »tørret kød« henholdsvis »oste« i mindre end ti år inden den 18. oktober 2013.

(¹) Det præciseres, at dette stykke også gælder for udtrykket »Feta«.

(²) Det præciseres, at dette stykke også gælder for udtrykket »Feta«.

5. Er der indgivet ansøgning om et varemærke, er et varemærke blevet registreret i god tro, eller er rettighederne til et varemærke erhvervet ved anvendelse i god tro, i en part før den relevante dato, der er fastsat i stk. 6, udgør foranstaltninger, der er vedtaget for at gennemføre denne underafdeling i denne part, ikke nogen hindring for berettigelsen eller gyldigheden af varemærkets registrering eller for retten til at anvende varemærket med den begrundelse, at varemærket er identisk med eller ligner en geografisk betegnelse.

6. Med henblik på stk. 5 er den relevante dato:

- a) for så vidt angår en geografisk betegnelse, der er opført i bilag 20-A på datoen for undertegnelsen af denne aftale, datoen for denne underafdelings ikrafttræden, eller
- b) for så vidt angår en geografisk betegnelse, der føjes til bilag 20-A efter datoen for undertegnelsen af denne aftale i henhold til artikel 20.22, datoen for tilføjes af den geografiske betegnelse.

7. Er en oversættelse af en geografisk betegnelse identisk med, eller indeholder den et udtryk, der i daglig tale anvendes som det almindelige navn for, et produkt på en parts territorium, eller er en geografisk betegnelse ikke identisk med, men indeholder et sådan udtryk, berører bestemmelserne i denne underafdeling ikke en persons ret til at anvende det pågældende udtryk i forbindelse med det pågældende produkt på den pågældende parts territorium.

8. Der er for så vidt angår produkter intet, der forhindrer anvendelsen på en parts territorium af en sædvanlig betegnelse for en plantesort eller en dyrace, der allerede gjaldt på den pågældende parts territorium på datoen for denne underafdelings ikrafttræden.

9. En part kan bestemme, at enhver ansøgning i medfør af denne underafdeling i forbindelse med anvendelsen eller registreringen af et varemærke skal fremsættes senest fem år efter, at den uautoriserede anvendelse af den beskyttede betegnelse er blevet almindeligt kendt i parten, eller efter datoen for varemærkets registrering hos den pågældende part, forudsat at varemærket er offentliggjort senest denne dato, hvis den pågældende dato ligger før den dato, på hvilken den uautoriserede anvendelse blev almindeligt kendt i den pågældende part, forudsat at den geografiske betegnelse ikke anvendes eller er blevet registreret i ond tro.

10. Bestemmelserne i denne underafdeling berører ikke en persons ret til som led i handel at anvende navnet på den pågældende person eller på den pågældende persons erhvervsmæssige forgænger, medmindre et sådant navn anvendes således, at offentligheden vildledes.

11. a) Bestemmelserne i denne underafdeling berører ikke en persons ret til i Canada at anvende eller registrere et varemærke, der indeholder eller består af et udtryk, der er anført i bilag 20-B, del A, og

b) litra a) finder ikke anvendelse på udtryk, der er anført i bilag 20-B, del A, for så vidt angår anvendelse, som kan vildlede offentligheden med hensyn til varernes geografiske oprindelse.

12. Bestemmelserne i denne underafdeling gælder ikke for anvendelsen i Canada af de udtryk, der er anført i bilag 20 B, del B.

13. En tildeling som omhandlet i stk. 2-4 omfatter ikke overdragelse af retten til at anvende en geografisk betegnelse i sig selv.

Artikel 20.22

Ændringer af bilag 20-A

1. Det Blandede CETA-Udvalg nedsat i medfør af artikel 26.1 (Det Blandede CETA-Udvalg), handler ved konsensus og efter indstilling fra CETA-Udvalget for Geografiske Betegnelser, kan beslutte at ændre bilag 20-A ved at tilføje geografiske betegnelser eller fjerne geografiske betegnelser, som er ophørt med at være beskyttet eller er gået af brug i deres oprindelsessted.

2. En geografisk betegnelse må i princippet ikke tilføjes bilag 20-A, del A, når der er tale om et navn, som på datoen for denne aftales undertegnelse er opført i det relevante register i Den Europæiske Union med status som »registreret« for så vidt angår en EU-medlemsstat.

3. En geografisk betegnelse til identifikation af et produkt med oprindelse i en bestemt part må ikke tilføjes bilag 20 A:
- a) når det er identisk med et varemærke, der er blevet registreret i den anden part for så vidt angår de samme eller lignende produkter, eller med et varemærke, for hvilket rettigheder i den anden part er blevet erhvervet ved anvendelse i god tro og en ansøgning vedrørende samme eller lignende produkter indgivet
 - b) når det er identisk med det sædvanlige navn på en plantesort eller en dyrace i den anden part, eller
 - c) når det er identisk med det udtryk, der i daglig tale anvendes som det almindelige navn for sådanne produkter i den anden part.

Artikel 20.23

Anden beskyttelse

Bestemmelserne i denne underafdeling berører ikke retten til at ansøge om anerkendelse og beskyttelse af en geografisk betegnelse i henhold til en parts relevante lovgivning.

Underafdeling D

Design

Artikel 20.24

Internationale aftaler

Hver af parterne skal gøre enhver rimelig indsats for at tiltræde *Genèveaftalen under Haagarrangementet vedrørende international registrering af industrielle design*, indgået den 2. juli 1999 i Genève.

Artikel 20.25

Forholdet til ophavsret

Genstanden for en designrettighed kan beskyttes i henhold til ophavsretslovgivningen, når betingelserne for denne beskyttelse er opfyldt. Omfanget af og betingelserne for at opnå en sådan beskyttelse, herunder kravet til originalitet, fastsættes af hver part.

Underafdeling E

Patenter

Artikel 20.26

Internationale aftaler

Hver af parterne skal gøre enhver rimelig indsats for at overholde artikel 1-14 og 22 i *patentlovstraktaten*, indgået den 1. juni 2000 i Genève.

Artikel 20.27

Sui generis-beskyttelse af farmaceutiske produkter

1. Med henblik på denne artikel forstås ved:

grundpatent: et patent, som beskytter et produkt som sådan, en fremgangsmåde til fremstilling af et produkt eller en anvendelse af et produkt, og som af indehaveren af et patent, som kan tjene som grundpatent, er udpeget som grundpatentet med henblik på tildeling af sui generis-beskyttelse og

produkt: aktivstoffet eller en kombination af aktivstoffer i et farmaceutisk produkt.

2. Hver af parterne skal, når følgende betingelser er opfyldt, sikre en periode med sui generis-beskyttelse af et produkt, som er beskyttet ved et gældende grundpatent, efter anmodning fra patentindehaveren eller dennes retssuccessor:

- a) der er givet tilladelse til markedsføring af produktet på denne parts marked som et farmaceutisk produkt (i denne artikel benævnt »markedsføringstilladelse«)
- b) produktet har ikke allerede været genstand for en periode med sui generis-beskyttelse, og
- c) den i litra a) omhandlede markedsføringstilladelse er den første tilladelse til at markedsføre det pågældende produkt på denne parts marked som et farmaceutisk produkt.

3. Hver af parterne kan:

- a) kun yde en periode med sui generis-beskyttelse, hvis den første ansøgning om markedsføringstilladelse er indgivet inden for en rimelig frist som fastsat af den pågældende part, og
- b) fastsætte en frist på mindst 60 dage fra datoen for udstedelse af den første markedsføringstilladelse for indgivelse af anmodningen om en periode med sui generis-beskyttelse. Er den første markedsføringstilladelse udstedt, før patentet er meddelt, giver hver part dog en frist på mindst 60 dage fra meddelelsen af patentet, i hvilken anmodningen om en beskyttelsesperiode i henhold til denne artikel kan indgives.

4. Når et produkt er beskyttet ved et grundpatent, har perioden med sui generis-beskyttelse virkning fra udløbet af patentets lovhjemlede gyldighedsperiode.

Når et produkt er beskyttet ved mere end et patent, der kan tjene som grundpatent, kan en part kun yde en enkelt periode med sui generis-beskyttelse, som har virkning fra udløbet af den lovhjemlede gyldighedsperiode for det grundpatent, som,

- a) når alle de patenter, der kan tjene som grundpatent, indehaves af den samme person, er udvalgt af den person, der anmoder om sui generis-beskyttelse, og
- b) når de patenter, der kan tjene som grundpatent, ikke indehaves af den samme person, og dette giver anledning til modstridende anmodninger om sui generis-beskyttelse, er udvalgt efter aftale mellem patentindehaverne.

5. Hver af parterne skal sikre, at perioden med sui generis-beskyttelse er en periode svarende til den periode, der er forløbet mellem datoen for indgivelse af ansøgningen om grundpatent og datoen for meddelelsen af den første markedsføringstilladelse, minus fem år.

6. Uanset stk. 5, og uden at dette berører en parts eventuelle forlængelse af perioden med sui generis-beskyttelse som et incitament eller en belønning for forskning inden for bestemte målgrupper, såsom børn, må varigheden af sui generis-beskyttelsen ikke overstige en periode på to til fem år, som fastsættes af hver af parterne.

7. Hver af parterne kan bestemme, at perioden med sui generis-beskyttelse ophører:

- a) hvis modtageren giver afkald på sui generis-beskyttelsen, eller
- b) hvis de foreskrevne administrative gebyrer ikke betales.

Hver af parterne kan forkorte perioden med sui generis-beskyttelse svarende til enhver uberettiget forsinkelse på grund af ansøgerens passivitet efter ansøgningen om markedsføringstilladelse, når indehaveren af grundpatentet er den, der ansøger om markedsføringstilladelse, eller en virksomhed, der er knyttet hertil.

8. Sui generis-beskyttelsen kan inden for rammerne af den beskyttelse, der er opnået ved grundpatentet, kun udvides til også at omfatte det farmaceutiske produkt, der er omfattet af markedsføringstilladelsen, og enhver anvendelse af produktet som et farmaceutisk produkt, der er givet tilladelse til inden udløbet af sui generis-beskyttelsen. Med forbehold af det foregående punktum giver sui generis-beskyttelsen de samme rettigheder som dem, der knytter sig til patentet, og er underlagt samme begrænsninger og forpligtelser.

9. Uanset stk. 1-8 kan hver af parterne ligeledes begrænse beskyttelsens omfang ved at indrømme undtagelser i forbindelse med fremstilling, anvendelse, udbud, salg eller import af produkter med henblik på eksport i beskyttelsesperioden.

10. Hver af parterne kan tilbagekalde en sui generis-beskyttelse under henvisning til grundpatentets ugyldighed, herunder hvis dette patent er bortfaldet, inden dets lovhjemlede periode udløber, eller hvis det tilbagekaldes eller begrænses på en sådan måde, at det produkt, for hvilket beskyttelsen blev givet, ikke længere er omfattet af grundpatentets krav, eller under henvisning til tilbagekaldelsen af markedsføringstilladelsen eller tilladelserne for det pågældende marked, eller hvis beskyttelsen blev indrømmet i strid med bestemmelserne i stk. 2.

Artikel 20.28

Patentkoblingsmekanismer vedrørende farmaceutiske produkter

Anvender en part »patentkoblingsmekanismer«, hvorved tildelingen af markedsføringstilladelser (eller bekendtgørelser om overensstemmelse eller lignende) for generiske farmaceutiske produkter er knyttet til en eksisterende patentbeskyttelse, skal den sikre, at alle parter i sagen har adgang til en lige og effektiv klageadgang.

Underafdeling F

Databeskyttelse

Artikel 20.29

Beskyttelse af ikke offentliggjorte oplysninger vedrørende farmaceutiske produkter

1. Kræver en part som betingelse for at tillade markedsføringen af farmaceutiske produkter, der baseres på nye kemiske enheder⁽¹⁾ (i denne artikel herefter benævnt »tilladelse«), at få forelagt ikke offentliggjort testmateriale eller andre oplysninger, der er nødvendige for at vurdere, om anvendelsen af disse produkter er sikker og effektiv, skal parten beskytte sådanne oplysninger mod videregivelse, hvis frembringelsen af oplysningerne kræver en betydelig indsats, medmindre videregivelsen er nødvendig for at beskytte offentligheden, eller medmindre der tages skridt til at sikre oplysningerne mod illoyal kommerciel udnyttelse.

2. Hver af parterne skal for oplysninger, som er omfattet af stk. 1, og som er forelagt parten efter datoen for denne aftales ikrafttræden, sikre, at:

- ingen andre personer end den person, der har fremlagt oplysningerne, uden sidstnævntes tilladelse kan anvende dem til støtte for en ansøgning om tilladelse i en periode på mindst seks år fra den dato, hvor den pågældende part har meddelt tilladelse til den person, der fremlagde oplysningerne med henblik på tilladelse, og
- en part ikke udsteder tilladelse til en person, der påberåber sig sådanne oplysninger, i en periode på mindst otte år fra den dato, hvor denne part udstedte tilladelse til den person, der fremlagde oplysningerne med henblik på tilladelse, medmindre den person, der har udarbejdet disse oplysninger, giver tilladelse.

Der er med forbehold af nærværende stykke ikke nogen begrænsning for nogen af parterne med hensyn til at indføre forenklede godkendelsesprocedurer for sådanne produkter på grundlag af bioækvivalens- og biotilgængelighedsundersøgelser.

Artikel 20.30

Databeskyttelse i forbindelse med plantebeskyttelsesmidler

1. Hver af parterne skal fastlægge krav til sikkerhed og effektivitet, inden de tillader markedsføring af et plantebeskyttelsesmiddel (i denne artikel herefter benævnt »tilladelse«).

⁽¹⁾ Det præciseres med hensyn til databeskyttelse, at en »kemisk enhed« for så vidt angår Canada omfatter et biologisk eller radioaktivt stof, som er reguleret som et nyt stof i henhold til Canadas fødevarer- og lægemiddellovgivning.

2. Hver af parterne skal sikre en begrænset databeskyttelsesperiode for en forsøgs- eller undersøgelsesrapport, der forelægges første gang med henblik på at opnå tilladelse. Hver af parterne skal i denne periode sikre, at forsøgs- eller undersøgelsesrapporten ikke anvendes til gavn for andre personer, der ønsker at opnå tilladelse, medmindre det kan dokumenteres, at den første indehaver af tilladelsen har givet sit udtrykkelige samtykke.
3. Forsøgs- eller undersøgelsesrapporten bør være nødvendig for tilladelsen eller for en ændring af en tilladelse med henblik på at tillade anvendelse på andre afgrøder.
4. I hver part skal databeskyttelsesperioden være mindst ti år at regne fra datoen for den første tilladelse i den pågældende part for så vidt angår den forsøgs- eller undersøgelsesrapport, der er indgivet til støtte for tilladelsen vedrørende et nyt aktivstof og oplysninger til støtte for den samtidige registrering af slutproduktet indeholdende aktivstoffet. Beskyttelsens varighed kan forlænges med henblik på at fremme tilladelse til lavrisikoplantebeskyttelsesmidler og anvendelser af mindre betydning.
5. Hver af parterne kan ligeledes fastlægge krav til databeskyttelse eller økonomisk kompensation for den pågældende forsøgs- eller undersøgelsesrapport, der er indgivet til støtte for en ændring eller fornyelse af en tilladelse.
6. Hver af parterne fastsætter regler, der forebygger gentagne forsøg med hvirveldyr. Enhver ansøger, der har til hensigt at udføre forsøg og undersøgelser, som involverer hvirveldyr, bør opfordres til at træffe de nødvendige foranstaltninger for at undersøge, om de pågældende forsøg og undersøgelser ikke allerede er foretaget eller påbegyndt.
7. Hver af parterne skal opfordre hver ny ansøger og hver indehaver af de relevante tilladelser til at gøre deres yderste for at sikre, at de deler forsøg og undersøgelser, som involverer hvirveldyr. Udgifterne til deling af sådanne forsøgs- og undersøgelsesrapporter fastsættes på en retfærdig, gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde. En ansøger har kun pligt til at deltage i udgifterne til de oplysninger, som vedkommende skal fremlægge for at opfylde betingelserne for tilladelse.
8. Indehaveren eller indehaverne af den relevante tilladelse har ret til kompensation for en rimelig andel af de omkostninger, som de har afholdt for den pågældende forsøgs- eller undersøgelsesrapport, der er indgivet til støtte for en sådan tilladelse fra en ansøger, der baserer sin ansøgning på sådanne forsøgs- og undersøgelsesrapporter for at opnå tilladelse til et nyt plantebeskyttelsesmiddel. Hver af parterne kan foreskrive, at de involverede parter skal bilægge en tvist ved formel og bindende voldgift, som behandles i henhold til partens lovgivning.

Underafdeling G

Plantesorter

Artikel 20.31

Plantesorter

Hver af parterne skal samarbejde for at fremme og styrke beskyttelsen af plantesorter på grundlag af 1991-akten til *den internationale konvention om beskyttelse af plantenyheder*, indgået den 2. december 1961 i Paris.

Afdeling C

Håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder

Artikel 20.32

Generelle forpligtelser

1. Hver af parterne skal sikre, at procedurerne for håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder er rimelige og retfærdige, og at de ikke er unødigt komplicerede eller udgiftskrævende og ej heller indebærer urimelige frister eller medfører ugrundede forsinkelser. Disse procedurer skal anvendes på en sådan måde, at der ikke opstår hindringer for den lovlige samhandel, og at der er fastsat værn mod, at de misbruges.

2. Hver part skal ved gennemførelsen af bestemmelserne i denne afdeling tage hensyn til, at der skal være et rimeligt forhold mellem krænkelsens omfang, tredjeparters interesser og foranstaltninger, retsmidler og sanktioner, som finder anvendelse.

3. Artikel 20.33-20.42 vedrører civilretlig håndhævelse.

4. Med henblik på artikel 20.33-20.42, forstås der, medmindre andet er bestemt, ved **intellektuelle ejendomsrettigheder** alle kategorier af intellektuelle ejendomsrettigheder, der er omfattet af TRIPS-aftalens del II, afdeling 1-7.

Artikel 20.33

Berettigede ansøgere

Hver af parterne skal give adgang til at anmode om anvendelse af de i artikel 20.34-20.42 omhandlede procedurer og retsmidler til:

- a) indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder i overensstemmelse med bestemmelserne i partens lovgivning
- b) alle andre personer, der har tilladelse til at gøre brug af disse rettigheder, hvis disse personer har ret til at søge oprejsning i henhold til partens lovgivning
- c) organer til kollektiv forvaltning af intellektuelle ejendomsrettigheder, der i almindelighed er anerkendt som berettigede til at repræsentere indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder, hvis disse organer er berettigede til at søge oprejsning i henhold til partens lovgivning, og
- d) faglige interesseorganisationer, der i almindelighed er anerkendt som berettigede til at repræsentere indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder, hvis disse organisationer er berettigede til at søge oprejsning i henhold til partens lovgivning.

Artikel 20.34

Bevismateriale

Hver af parterne skal sikre, at de kompetente judicielle myndigheder i tilfælde af en påstået krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed i kommerciel målestok, når det er hensigtsmæssigt, på begæring kan kræve fremlæggelse af de relevante oplysninger i henhold til intern lovgivning, herunder bankoplysninger samt finansielle og kommercielle oplysninger, som modparten har kontrol over, med forbehold af beskyttelsen af fortrolige oplysninger.

Artikel 20.35

Foranstaltninger til sikring af bevismateriale

1. Hver af parterne skal sikre, at de judicielle myndigheder, allerede inden realitetsbehandlingen af en sag påbegyndes, på begæring af en enhed, der har fremlagt det bevismateriale, som med rimelighed er tilgængeligt, til støtte for sin påstand om, at enhedens intellektuelle ejendomsret er blevet krænket eller vil blive krænket, kan træffe afgørelse om, at der omgående skal iværksættes effektive foreløbige foranstaltninger med henblik på at sikre det relevante bevismateriale vedrørende den påståede krænkelse, med forbehold af beskyttelsen af fortrolige oplysninger.

2. Hver part kan fastsætte, at foranstaltningerne omhandlet i stk. 1 skal omfatte en udførlig beskrivelse af de påstået krænkende varer med eller uden udtagning af prøver eller en fysisk beslaglæggelse af disse og, når det er hensigtsmæssigt, af de materialer og redskaber, der har været anvendt ved fremstilling eller distribution af disse varer, og af de hertil hørende dokumenter. De judicielle myndigheder skal have beføjelse til at træffe disse foranstaltninger, om nødvendigt uden at modparten høres, navnlig hvis en forsinkelser vil kunne påføre rettighedshaveren uoprettelig skade, eller hvor der foreligger en påviselig risiko for bevismaterialets tilintetgørelse.

*Artikel 20.36***Ret til oplysninger**

Hver af parterne skal med forbehold af deres lovgivning om særlige rettigheder, beskyttelse af fortrolige informationsskilder eller behandling af personoplysninger sikre, at deres judicielle myndigheder i forbindelse med civile søgsmål vedrørende håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder har beføjelse til på begrundet anmodning fra rettighedshaveren at påbyde rettighedskrænkeren eller den påståede rettighedskrænker at give rettighedshaveren eller de judicielle myndigheder, i det mindste med henblik på indsamling af bevismateriale, relevante oplysninger som foreskrevet i partens relevante love og forskrifter, som rettighedskrænkeren eller den påståede rettighedskrænker ligger inde med eller kontrollerer. Sådanne oplysninger kan omfatte oplysninger vedrørende enhver person, som på nogen måde er involveret i en krænkelse eller påstået krænkelse, og vedrørende produktionsmidler eller distributionskanaler for de varer eller tjenesteydelser, der udgør en krænkelse eller påstås at udgøre en krænkelse, herunder identifikation af tredjeparter, der påstås at være involveret i produktion og distribution af sådanne varer og tjenesteydelser, og af deres distributionskanaler.

*Artikel 20.37***Foreløbige og retsbevarende foranstaltninger**

1. Hver af parterne skal sikre, at deres judicielle myndigheder har beføjelse til at træffe omgående og effektive foreløbige og retsbevarende foranstaltninger, herunder foreløbige påbud, mod en part eller, hvis det er relevant, mod en tredjepart, over for hvilken den pågældende judicielle myndighed har jurisdiktion, for at forhindre krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed og i særdeleshed for at forhindre, at rettighedskrænkende varer bringes i handelen.
2. Hver af parterne skal sikre, at deres judicielle myndigheder har beføjelse til at kræve beslaglæggelse eller anden form for opbevaring af varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed, for derved at forhindre, at de bringes i handelen eller omsættes.
3. Hver af parterne skal sikre, at deres judicielle myndigheder i tilfælde af en påstået krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed i kommerciel målestok kan kræve arrest i den påståede rettighedskrænkernes ejendom, herunder indefrysning af vedkommendes bankkonti og andre aktiver, i overensstemmelse med partens lovgivning. Med henblik herpå kan de judicielle myndigheder alt efter omstændighederne kræve fremlæggelse af dokumenter med bankoplysninger samt finansielle og kommercielle oplysninger eller adgang til andre relevante oplysninger.

*Artikel 20.38***Andre retsmidler**

1. Hver af parterne skal sikre, at de judicielle myndigheder på begæring af rekvirenten, og uden at det berører den eventuelle erstatning, der skal udredes til rettighedshaveren som følge af krænkelsen, og uden nogen form for kompensation kan kræve, at varer, som de har fastslået krænker en intellektuel ejendomsrettighed, tilbagekaldes eller fjernes fra handelen eller tilintetgøres. Hver af parterne skal sikre, at de judicielle myndigheder i givet fald kan kræve tilintetgørelse af de materialer og redskaber, der primært har været anvendt til at skabe eller fremstille de pågældende varer. Der skal ved behandlingen af en begæring om sådanne retsmidler tages hensyn til, at der skal være et rimeligt forhold mellem krænkelsens omfang og de beordrede retsmidler, samt til tredjemands interesser.
2. Hver af parterne skal sikre, at de judicielle myndigheder har beføjelse til at beordre de i stk. 1 omhandlede retsmidler gennemført for rettighedskrænkerens regning, medmindre særlige grunde taler herimod.

*Artikel 20.39***Påbud**

1. Hver af parterne skal sikre, at de judicielle myndigheder i forbindelse med civile søgsmål vedrørende håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder har beføjelse til at udstede et påbud, hvorved en part forbydes at begå en krænkelse, og bl.a. pålægge parten eller i givet fald en tredjepart, over hvilken den pågældende judicielle myndighed har jurisdiktion, at forhindre, at rettighedskrænkende varer bliver bragt i handelen.
2. Uanset de øvrige bestemmelser i denne afdeling kan en part begrænse de retsmidler, der er tilgængelige over for regeringers anvendelse, eller tredjeparters anvendelse med en regerings tilladelse, men uden rettighedshaverens samtykke, til betalingen af et vederlag, forudsat at parten overholder de bestemmelser i TRIPS-aftalens del II, som specifikt omhandler en sådan anvendelse. I andre tilfælde finder retsmidlerne i denne afdeling anvendelse, medens der, hvis disse retsmidler er uforenelige med en parts lovgivning, skal være mulighed for deklaratoriske domme og passende kompensation.

*Artikel 20.40***Erstatning**

1. Hver af parterne skal sikre:
 - a) at deres judicielle myndigheder i forbindelse med civile søgsmål har beføjelse til at pålægge en rettighedskrænker, der bevidst eller med rimelig grund til at være bekendt hermed, har deltaget i aktiviteter, der udgør en krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, at betale rettighedsindehaveren:
 - i) en passende erstatning for den skade, som rettighedshaveren har lidt som følge af krænkelsen, eller
 - ii) rettighedskrænkerens fortjeneste, som kan tilskrives krænkelsen, hvilket kan formodes at være det i nr. i) omhandlede erstatningsbeløb, og
 - b) at deres judicielle myndigheder ved fastsættelsen af erstatningens størrelse ved en krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder bl.a. kan tage ethvert berettiget krav om skadeserstatning, der indgives af rettighedshaveren, i betragtning, herunder tabt fortjeneste.
2. Som alternativ til stk. 1 kan en parts lovgivning indeholde bestemmelser om betaling af et vederlag, såsom en royalty eller et gebyr, for at kompensere rettighedshaveren for uautoriseret anvendelse af rettighedsindehaverens intellektuelle ejendom.

*Artikel 20.41***Sagsomkostninger**

Hver af parterne skal sikre, at deres judicielle myndigheder, hvor det er relevant, har beføjelse til ved afslutningen af civile søgsmål vedrørende håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder at pålægge den tabende part at betale den vindende parts sagsomkostninger og andre udgifter i henhold til partens lovgivning.

*Artikel 20.42***Formodning om ophavs- eller ejendomsret**

1. Det er i forbindelse med civile søgsmål vedrørende ophavsrettigheder eller beslægtede rettigheder tilstrækkeligt, at navnet på ophavsmanden til et litterært eller kunstnerisk værk er anført på værket på sædvanlig måde, for at denne betragtes som ophavsmand og dermed er berettiget til at anlægge sag om krænkelse, medmindre det modsatte bevises. Bevis for det modsatte kan omfatte registrering.
2. Stk. 1 finder tilsvarende anvendelse på indehavere af ophavsretsbeslægtede rettigheder for så vidt angår den ved sådanne rettigheder beskyttede genstand.

Afdeling D

Grænseforanstaltninger

Artikel 20.43

Grænseforanstaltningernes omfang

1. I denne afdeling forstås ved:

varer med forfalsket geografisk betegnelse: varer under artikel 20.17 henhørende under en af de produktklasser, der er anført i bilag 20-C, herunder emballage, hvorpå der uden tilladelse er anført en geografisk betegnelse, som er identisk med en geografisk betegnelse, som på gyldig vis er registreret eller på anden måde beskyttet for sådanne varer, og som krænker de rettigheder, som ejeren eller rettighedshaveren har til den pågældende geografiske betegnelse i henhold til lovgivningen i den part, hvor grænseforanstaltningerne anvendes

varemærkeforfalskede varer: varer, herunder emballage, hvorpå der uden tilladelse er anført et varemærke, som er identisk med, eller som i sine væsentlige aspekter ikke kan skelnes fra, et gyldigt registreret varemærke for sådanne varer, og som krænker den pågældende varemærkeindehavers rettigheder i henhold til lovgivningen i den part, hvor grænseforanstaltningerne anvendes

eksportforsendelser: forsendelser af varer, som skal bringes fra den ene parts territorium til et sted uden for dette territorium, undtagen forsendelser i forbindelse med toldtransit og omladninger

importforsendelser: forsendelser af varer, der indføres til en parts territorium fra et sted uden for dette territorium, mens varerne forbliver under toldtilsyn, herunder varer, der føres ind på territoriet til en frizone eller toldoplæg, undtagen forsendelser i forbindelse med toldtransit og omladninger

piratkopierede varer: varer, som er kopier, der er fremstillet, uden at rettighedsindehaveren eller en af rettighedsindehaveren behørigt bemyndiget person i fremstillingslandet har givet sit samtykke, og som direkte eller indirekte er fremstillet på grundlag af en artikel, dersom fremstillingen af den pågældende kopi ville have krænket en ophavsret eller en dermed beslægtet rettighed ifølge lovgivningen i den part, hvor grænseforanstaltningerne anvendes

forsendelser i toldtransit: forsendelser af varer, som indføres til en parts territorium fra et sted uden for dette territorium, og som er godkendt af toldmyndighederne til transport under konstant toldtilsyn fra et indgangstoldsted til et udgangstoldsted med henblik på at forlade territoriet. Forsendelser i toldtransit, som efterfølgende godkendes til fjernelse fra toldtilsyn uden at forlade det pågældende territorium, anses for at være importforsendelser, og

omladninger: forsendelser af varer, der overføres under toldtilsyn fra det importerende transportmiddel til det eksporterende transportmiddel inden for et toldkontors område, som er kontor for både import og eksport.

2. Ved en krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder i denne afdeling forstås varemærkeforfalskede varer, piratkopierede varer eller varer med forfalsket geografisk betegnelse.

3. Parterne er enige om, at der ikke er nogen pligt til at anvende de i denne afdeling omhandlede procedurer på varer, der bringes i omsætning på et andet lands marked af rettighedshaveren eller med dennes samtykke.

4. Hver af parterne skal indføre eller opretholde procedurer for så vidt angår import- og eksportforsendelser, som giver rettighedsindehaveren mulighed for at anmode deres kompetente myndigheder om at suspendere frigivelsen af eller tilbageholde varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed.

5. Hver af parterne skal indføre eller opretholde procedurer for så vidt angår import- og eksportforsendelser, i henhold til hvilke de kompetente myndigheder kan handle på eget initiativ for midlertidigt at suspendere frigivelsen af eller tilbageholde varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed, for således at give rettighedshavere mulighed for formelt at anmode om bistand i henhold til stk. 4.

6. Hver af parterne kan indgå en aftale med et eller flere tredjelande med henblik på at etablere fælles sikkerhedsmæssige toldbehandlingsprocedurer. Varer, der toldbehandles i henhold til vilkårene for de fælles toldbehandlingsprocedurer i en sådan aftale, anses for at være i overensstemmelse med stk. 4 og 5, forudsat at den pågældende part bevarer det retlige grundlag for at efterkomme de nævnte stykker.

7. Hver af parterne kan indføre eller opretholde de i stk. 4 og 5 omhandlede procedurer for så vidt angår omladning og forsendelser i toldtransit.

8. Hver af parterne kan undlade at anvende denne artikel på små mængder af varer af ikke-kommerciel karakter, som transporteres i de rejsendes personlige bagage, eller små mængder af varer af ikke-kommerciel karakter, der sendes i små forsendelser.

Artikel 20.44

Ansøgning fra rettighedshaveren

1. Hver af parterne skal sikre, at deres kompetente myndigheder kræver, at en rettighedshaver, der anmoder om indledning af de i artikel 20.43 beskrevne procedurer, fremlægger passende bevismateriale, der over for de kompetente myndigheder godtgør, at der i henhold til lovgivningen hos den part, hvis procedurer finder anvendelse, umiddelbart foreligger en krænkelse af rettighedshaverens intellektuelle ejendomsret, og fremlægger de tilstrækkelige oplysninger, som man med rimelighed kan forlange, at rettighedshaveren er i besiddelse af, til at gøre de mistænkelige varer rimeligt genkendelige for de kompetente myndigheder. Kravet om at fremlægge tilstrækkelige oplysninger må ikke i urimeligt omfang afskrække ansøgere fra at anmode om indledning af de i artikel 20.43 omhandlede procedurer.

2. Hver af parterne skal sikre, at der kan indgives ansøgninger om at suspendere frigivelsen af eller tilbageholde varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed som anført i artikel 20.43, under toldtilsyn på deres territorium. Kravet om at give adgang til sådanne ansøgninger er underlagt forpligtelserne til at sikre de i artikel 20.43.4 og 20.43.5 omhandlede procedurer. De kompetente myndigheder kan bestemme, at sådanne ansøgninger gælder for flere forsendelser. Hver af parterne kan bestemme, at ansøgningen om at suspendere frigivelsen af mistænkelige varer eller at tilbageholde dem, på anmodning fra rettighedshaveren kan finde anvendelse på udvalgte indgangs- og udgangssteder under toldtilsyn.

3. Hver af parterne skal sikre, at deres kompetente myndigheder inden for en rimelig frist meddeler ansøgeren, om de har godtaget ansøgningen. Har de kompetente myndigheder godtaget ansøgningen, skal de også meddele ansøgeren ansøgningens gyldighedsperiode.

4. Hver af parterne kan bestemme, at deres kompetente myndigheder har beføjelse til at afvise, suspendere eller annullere en ansøgning, når ansøgeren har misbrugt de procedurer, som er beskrevet i artikel 20.43, eller når der er behørig grund hertil.

Artikel 20.45

Rettighedshaverens tilvejebringelse af oplysninger

Hver af parterne skal tillade deres kompetente myndigheder at anmode en rettighedshaver om at afgive relevante oplysninger, som med rimelighed kan forventes at være i rettighedsindehaverens besiddelse, for at hjælpe de kompetente myndigheder med at iværksætte de i denne afdeling omhandlede grænseforanstaltninger. Hver af parterne kan også tillade en rettighedshaver at afgive sådanne relevante oplysninger til deres kompetente myndigheder.

*Artikel 20.46***Sikkerhed eller tilsvarende garanti**

1. Hver af parterne skal sikre, at deres kompetente myndigheder har beføjelse til at kræve, at en rettighedshaver, der anmoder om indledning af de i artikel 20.43 beskrevne procedurer, skal stille rimelig sikkerhed eller tilsvarende garanti, der er tilstrækkelig til at beskytte sagsøgte og de kompetente myndigheder og forebygge misbrug. Hver af parterne skal sikre, at denne sikkerhed eller tilsvarende garanti ikke i urimeligt omfang afskrækker ansøgere fra at anmode om indledning af disse procedurer.
2. Hver af parterne kan bestemme, at en sådan sikkerhed kan stilles i form af en kaution med det formål at holde sagsøgte skadesløs for enhver form for tab eller skade som følge af suspension af frigivelsen eller tilbageholdelse af varer, hvis de kompetente myndigheder efterfølgende konstaterer, at varerne ikke udgør en krænkelse. En part kan kun i ekstraordinære tilfælde eller i henhold til en retlig afgørelse tillade sagsøgte at tage mistænkelige varer i besiddelse ved at stille kaution eller anden form for sikkerhed.

*Artikel 20.47***Konstatering af krænkelse**

Hver af parterne skal indføre eller opretholde procedurer, hvorved deres kompetente myndigheder inden for en rimelig frist efter indledningen af de i artikel 20.43 beskrevne procedurer kan fastslå, om de mistænkelige varer krænker en intellektuel ejendomsret.

*Artikel 20.48***Retsmidler**

1. Hver af parterne skal sikre, at deres kompetente myndigheder har beføjelse til at kræve varer tilintetgjort som følge af den i artikel 20.47 omhandlede konstatering af, at varerne udgør en krænkelse. I tilfælde, hvor sådanne varer ikke tilintetgøres, skal hver af parterne sikre, at sådanne varer undtagen i ekstraordinære tilfælde afhændes uden at blive bragt i handelen, således at rettighedshaveren ikke skades.
2. For så vidt angår varemærkeforfalskede varer er den blotte fjernelse af det ulovligt påsatte varemærke ikke tilstrækkelig til at begrunde varernes frigivelse til omsætning i handelen, undtagen i ekstraordinære tilfælde.
3. Hver af parterne kan bestemme, at deres kompetente myndigheder har beføjelse til at pålægge administrative sanktioner som følge af den i artikel 20.47 omhandlede konstatering af, at varerne udgør en krænkelse.

*Artikel 20.49***Konkret samarbejde om grænseforanstaltninger**

1. Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at eliminere al international handel med varer, der udgør en krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder. Hver af parterne skal til dette formål oprette kontaktpunkter i deres offentlige forvaltning og være rede til at udveksle oplysninger om handel med varer, der udgør en krænkelse. Hver part skal navnlig fremme udvekslingen af oplysninger og samarbejdet mellem deres toldmyndigheder og den anden parts toldmyndigheder for så vidt angår handel med varer, der krænker intellektuelle ejendomsrettigheder.
2. Det i stk. 1 omhandlede samarbejde kan omfatte udveksling af oplysninger om mekanismer til modtagelse af oplysninger fra rettighedshavere, bedste praksis og erfaringer med risikostyringsstrategier samt oplysninger til hjælp ved udpegning af forsendelser, som mistænkes for at indeholde rettighedskrænkende varer.
3. Samarbejdet i henhold til denne afdeling skal foregå i overensstemmelse med relevante internationale aftaler, der er bindende for begge parter. Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg, der er omhandlet i artikel 6.14 (Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg), fastsætter prioriteterne og sikrer, at der er adgang til passende procedurer for samarbejde i henhold til denne afdeling mellem parternes kompetente myndigheder.

Afdeling E

Samarbejde

Artikel 20.50

Samarbejde

1. Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at støtte gennemførelsen af de tilsagn og forpligtelser, som de har påtaget sig i henhold til dette kapitel. Samarbejdet skal omfatte udveksling af oplysninger eller erfaringer på følgende områder:

- a) beskyttelse og håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder geografiske betegnelser, og
- b) etablering af ordninger mellem parternes respektive rettighedshaverorganisationer.

2. Parterne er i henhold til stk. 1 enige om hver især at oprette og opretholde en effektiv dialog om intellektuel ejendomsret til drøftelse af spørgsmål, som er relevante for beskyttelse og håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder omfattet af dette kapitel, samt andre relevante spørgsmål.

KAPITEL ENOGTYVE

Reguleringssamarbejde

Artikel 21.1

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse på udarbejdelse og gennemgang af samt metoder for de reguleringsforanstaltninger, der træffes af parternes reguleringsmyndigheder, og som er omfattet af bl.a. TBT-aftalen, SPS-aftalen, GATT 1994, GATS og kapitel fire (tekniske handelshindringer), fem (sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger), ni (grænseoverskridende handel med tjenesteydelser), toogtyve (handel og bæredygtig udvikling), treogtyve (handel og arbejdsmarked) og fireogtyve (handel og miljø).

Artikel 21.2

Principper

1. Parterne bekræfter på ny deres rettigheder og forpligtelser med hensyn til reguleringsforanstaltninger under TBT-aftalen, SPS-aftalen, GATT 1994 og GATS.

2. Parterne er besluttet på at sikre et højt beskyttelsesniveau for menneskers, dyrs og planter liv og sundhed og for miljøet i overensstemmelse med TBT-aftalen, SPS-aftalen, GATT 1994, GATS og nærværende aftale.

3. Parterne anerkender værdien af reguleringssamarbejde med deres relevante handelspartnere, både bilateralt og multilateralt. Parterne griber, når det er praktisk muligt og gensidigt fordelagtigt, reguleringssamarbejdet således an, at det er åbent for andre internationale handelspartners deltagelse.

4. Uden at det begrænser parternes mulighed for at udføre egne reguleringsmæssige, lovgivningsmæssige og politiske aktiviteter, er parterne besluttet på yderligere at udvikle reguleringssamarbejdet på baggrund af deres gensidige interesse med henblik på at:

- a) forebygge og eliminere unødvendige hindringer for handel og investering
- b) forbedre rammerne for konkurrenceevne og innovation, herunder ved at søge at opnå reguleringsmæssig kompatibilitet, anerkendelse af ækvivalens og konvergens, og

- c) fremme gennemsigtige, velfungerende og effektive reguleringsprocesser, der understøtter samfundspolitiske mål og opfylder tilsynsmyndighedernes mandat, herunder gennem fremme af udveksling af oplysninger og øget anvendelse af bedste praksis.
5. Dette kapitel erstatter rammeaftalen om reguleringssamarbejde og gennemsigtighed mellem Canadas regering og Europa-Kommissionen, indgået den 21. december 2004 i Bruxelles, og regulerer de aktiviteter, som tidligere blev varetaget inden for denne ramme.
6. Parterne kan iværksætte reguleringsmæssige samarbejdsaktiviteter på frivillig basis. Det præciseres, at en part ikke er forpligtet til at indlade sig på nogen bestemt reguleringsmæssig samarbejdsaktivitet, og at en part kan nægte at samarbejde eller eventuelt trække sig ud af samarbejdet. Nægter en part at indlede reguleringssamarbejde, eller trækker en part sig ud af samarbejdet, bør parten dog være rede til at redegøre for grundene til sin beslutning over for den anden part.

Artikel 21.3

Formålene med reguleringssamarbejdet

Formålene med reguleringssamarbejdet omfatter:

- a) at bidrage til beskyttelsen af menneskers liv, sundhed eller sikkerhed, beskyttelse af dyre- eller planteliv eller -sundhed samt miljøet ved:
- i) at mobilisere internationale ressourcer inden for områder som forskning, markedsanalyse inden markedsføring og risikoanalyse for at finde løsninger på vigtige lokale, nationale og internationale reguleringsspørgsmål, og
 - ii) at bidrage til det informationsgrundlag, som reguleringsmyndighederne anvender til at identificere, vurdere og styre risici
- b) at opbygge tillid, uddybe den gensidige forståelse af reguleringsmæssig styring og drage fordel af hinandens ekspertise og perspektiver med henblik på:
- i) at forbedre planlægningen og udviklingen af reguleringsforslag
 - ii) at fremme gennemsigtighed og forudsigelighed i udviklingen og etableringen af reguleringsforanstaltninger
 - iii) at fremme forskrifternes effektivitet
 - iv) at identificere alternative instrumenter
 - v) at identificere forskrifternes virkninger
 - vi) at undgå unødvendige reguleringsforskelle, og
 - vii) at forbedre gennemførelsen og håndhævelsen af reguleringsforanstaltninger
- c) at fremme den bilaterale handel og de bilaterale investeringer på en måde, der:
- i) bygger videre på eksisterende samarbejdsordninger
 - ii) reducerer unødvendige reguleringsforskelle, og
 - iii) identificerer nye arbejdsmetoder for samarbejdet i bestemte sektorer, eller
- d) at bidrage til at forbedre industriens konkurrenceevne og effektivitet på en måde, der:
- i) så vidt muligt minimerer administrative omkostninger
 - ii) så vidt muligt reducerer overlappende reguleringskrav og dermed forbundne overholdelsesomkostninger, og
 - iii) viderefører kompatible reguleringsmetoder, herunder, hvis det er muligt og relevant, gennem
 - A) anvendelse af teknologineutrale reguleringsmetoder, og
 - B) anerkendelse af ækvivalens eller fremme af konvergens.

Artikel 21.4

Reguleringsmæssige samarbejdsaktiviteter

Parterne bestræber sig på at opfylde de formål, der er fastsat i artikel 21.3, ved at foretage reguleringsmæssige samarbejdsaktiviteter, som kan omfatte:

- a) deltagelse i løbende bilaterale drøftelser om reguleringsmæssig styring, herunder for at:
 - i) drøfte reguleringsmæssige reformer og konsekvenserne heraf for parternes indbyrdes forhold
 - ii) identificere relevante erfaringer
 - iii) undersøge eventuelle alternative reguleringsmetoder, og
 - iv) udveksle erfaringer med reguleringsmæssige redskaber og instrumenter, herunder konsekvensvurdering, risikovurdering og strategier for overholdelse og håndhævelse
- b) indbyrdes konsultation i nødvendigt omfang og udveksling af oplysninger gennem hele den reguleringsmæssige udviklingsproces. Denne konsultation og udveksling bør starte så tidligt som muligt i processen
- c) deling af ikke-offentlige oplysninger, i det omfang disse oplysninger kan gøres tilgængelige for udenlandske regeringer i overensstemmelse med de relevante regler i den part, der leverer oplysningerne
- d) deling så tidligt som muligt af foreslåede tekniske eller sundheds- og plantesundhedsmæssige bestemmelser, som kan have en indvirkning på handelen med den anden part, således at kommentarer og forslag til ændringer kan tages i betragtning
- e) efter anmodning fra den anden part at levere en kopi af den foreslåede forskrift med forbehold af gældende lovgivning om privatlivets fred samt at give interesserede parter en rimelig frist til at fremsende deres bemærkninger skriftligt
- f) udveksling af oplysninger om planlagte reguleringsmæssige tiltag, foranstaltninger eller ændringer så tidligt som muligt for at:
 - i) forstå begrundelsen for en parts reguleringsmæssige valg, herunder valg af instrument, og undersøge mulighederne for større konvergens mellem parterne med hensyn til, hvorledes forskrifternes formål og anvendelsesområde defineres. Parterne bør også se nærmere på grænsefladen mellem forskrifter, standarder og overensstemmelsesvurdering i denne sammenhæng, og
 - ii) sammenligne de metoder og forudsætninger, der er anvendt til at analysere reguleringsforslag, herunder i givet fald en analyse af den tekniske eller økonomiske gennemførlighed og af fordelene i forhold til det tilsigtede mål ved eventuelle påtænkte større alternative reguleringsmæssige krav eller fremgangsmåder. Denne udveksling af oplysninger kan også omfatte strategier for overholdelse og konsekvensanalyser, herunder en sammenligning mellem den potentielle omkostningseffektivitet af reguleringsforslaget og de påtænkte større alternative reguleringsmæssige krav eller fremgangsmåder
- g) undersøgelse af mulighederne for at minimere unødvendige forskelle mellem forskrifter ved f.eks. at:
 - i) foretage en sideløbende eller fælles risikovurdering og en reguleringsmæssig konsekvensanalyse, hvis det er praktisk muligt og gensidigt gavnligt
 - ii) opnå en harmoniseret, ækvivalent eller kompatibel løsning, eller
 - iii) overveje gensidig anerkendelse i bestemte sager
- h) samarbejde om spørgsmål, der vedrører udarbejdelse, vedtagelse, gennemførelse og opretholdelse af internationale standarder, retningslinjer og anbefalinger
- i) at undersøge, om det er hensigtsmæssigt og muligt at indsamle de samme eller lignende oplysninger om karakteren, omfanget og hyppigheden af problemer, der potentielt kan give anledning til reguleringsmæssige tiltag, når det ville gøre det hurtigere at træffe statistisk signifikante skøn vedrørende disse problemer
- j) regelmæssigt at sammenligne dataindsamlingspraksis

- k) at undersøge, om det er hensigtsmæssigt og muligt at udnytte de samme eller lignende antagelser og metoder, som den anden part anvender, til at analysere data og vurdere de underliggende problemer, der skal løses gennem regulering, med henblik på at:
 - i) reducere forskelle i identificeringen af problemer, og
 - ii) fremme ensartede resultater
- l) periodevis at sammenligne analytiske antagelser og metoder
- m) udveksling af oplysninger om forvaltning, gennemførelse og håndhævelse af forskrifter samt om midlerne til at opnå og måle overholdelse
- n) at udføre fælles forskningsdagsordener med henblik på at:
 - i) reducere overlappende forskning
 - ii) generere flere oplysninger for færre midler
 - iii) indsamle de bedste oplysninger
 - iv) etablere et fælles videnskabeligt grundlag, når det er hensigtsmæssigt
 - v) finde løsninger på de mest presserende reguleringsmæssige problemer på en mere ensartet og resultatorienteret måde, og
 - vi) minimere unødvendige forskelle i nye reguleringsforslag og mere effektivt at forbedre sundhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse
- o) gennemførelse af opfølgingsanalyser af forskrifter eller politikker
- p) sammenligning af de metoder og forudsætninger, der anvendes i disse opfølgingsanalyser
- q) i givet fald at stille et resumé af resultaterne af disse opfølgingsanalyser til rådighed for hinanden
- r) identifikation af rette fremgangsmåde til at begrænse negative følger af allerede gældende reguleringsmæssige forskelle for bilateral handel og investeringer i sektorer, der er udpeget af en part, herunder i givet fald gennem øget konvergens, gensidig anerkendelse, minimering af anvendelsen af handels- og investeringsfordrejende reguleringsinstrumenter, og anvendelsen af internationale standarder, herunder standarder og retningslinjer vedrørende overensstemmelsesvurdering, eller
- s) udveksling af oplysninger, ekspertviden og erfaringer på dyrevelfærdsområdet for at fremme parternes samarbejde om dyrevelfærd.

Artikel 21.5

Reguleringsforanstaltningernes forenelighed

For at opnå bedre konvergens og forenelighed mellem parternes reguleringsforanstaltninger skal hver af parterne i givet fald tage hensyn til den anden parts reguleringsforanstaltninger eller -initiativer om de samme eller beslægtede spørgsmål. En part kan vedtage forskellige reguleringsforanstaltninger eller forfølge andre initiativer af årsager, der bl.a. omfatter forskellige institutionelle eller lovgivningsmæssige tilgange, omstændigheder, værdier eller prioriteringer, der er særegne for denne part.

Artikel 21.6

Forum for Reguleringssamarbejde

1. Der oprettes et Forum for Reguleringssamarbejde (»RCF«) i henhold til artikel 26.2.1, litra h), (specialudvalg) for at fremme og styrke reguleringssamarbejde mellem parterne i overensstemmelse med dette kapitel.
2. RCF har til opgave at:
 - a) fungere som forum for drøftelse af reguleringsmæssige politikspørgsmål af gensidig interesse, som parterne bl.a. har identificeret gennem konsultationer i henhold til artikel 21.8
 - b) bistå de enkelte reguleringsmyndigheder med at identificere mulige samarbejdspartnere og forsyne dem med passende værktøjer til dette formål, såsom standardformularer for fortrolighedsaftaler

- c) gennemgå igangværende eller forventede reguleringsinitiativer, som en part finder har samarbejdspotentialer. De undersøgelser, som gennemføres i samråd med reguleringsmyndigheder og -organer, bør understøtte gennemførelsen af dette kapitel og
 - d) anspore til udvikling af bilaterale samarbejdsaktiviteter i overensstemmelse med artikel 21.4 og på grundlag af oplysninger, der indhentes fra reguleringsmyndigheder og -organer, gennemgå fremskridt, resultater og bedste praksis i forbindelse med reguleringsmæssige samarbejdsinitiativer i specifikke sektorer.
3. RCF skal ledes i fællesskab af en højtstående repræsentant for Canadas regering på viceministerniveau, ækvivalent eller udpeget, og en højtstående repræsentant for Europa-Kommissionen på generaldirektørniveau, ækvivalent eller udpeget, og skal omfatte relevante embedsmænd fra hver part. Parterne kan ved fælles overenskomst invitere andre interesserede parter til at deltage i RCF's møder.
4. RCF skal:
- a) vedtage sine egne vedtægter og procedurer og sit arbejdsprogram på sit første møde efter denne aftales ikrafttræden
 - b) træde sammen senest et år efter datoen for denne aftales ikrafttræden og derefter mindst en gang om året, medmindre parterne bestemmer noget andet, og
 - c) rapportere til Det Blandede CETA-udvalg om gennemførelsen af dette kapitel, hvis det er relevant.

Artikel 21.7

Yderligere samarbejde mellem parterne

1. I henhold til artikel 21.6.2, litra c), og for at gøre det muligt at overvåge kommende reguleringsprojekter og at identificere muligheder for reguleringssamarbejde, skal parterne periodisk udveksle oplysninger om igangværende eller planlagte reguleringsprojekter inden for deres ansvarsområder. Disse oplysninger bør i givet fald omfatte nye tekniske forskrifter og ændringer af eksisterende tekniske forskrifter, som sandsynligvis vil blive foreslået eller vedtaget.
2. Parterne kan fremme reguleringssamarbejdet gennem udveksling af embedsmænd i henhold til en nærmere specificeret ordning.
3. Parterne bestræber sig på at samarbejde og udveksle oplysninger på frivillig basis inden for nonfoodprodukt-sikkerhed. Dette samarbejde eller denne udveksling af oplysninger kan navnlig vedrøre:
- a) videnskabelige, tekniske og reguleringsmæssige spørgsmål for at fremme nonfoodprodukt-sikkerhed
 - b) nye spørgsmål af væsentlig sundheds- og sikkerhedsrelevans, der er omfattet af en parts kompetence
 - c) standardiseringsrelaterede aktiviteter
 - d) markedsovervågning og håndhævelsesaktiviteter
 - e) risikovurderingsmetoder og produktprøvning, og
 - f) koordinerede produkttilbagekaldelser eller andre lignende aktioner.
4. Parterne kan etablere gensidig udveksling af oplysninger om sikkerheden ved forbrugsprodukter og om de forebyggende, restriktive og korrigerende foranstaltninger, der er truffet. Navnlig kan Canada få adgang til udvalgte oplysninger fra Den Europæiske Unions RAPEX-varslingsystem, eller hvad der måtte træde i stedet herfor, for så vidt angår forbrugsprodukter som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed. Den Europæiske Union kan modtage tidlig varsling om restriktive foranstaltninger og tilbagekaldelse af produkter fra Canadas system til indberetning af hændelser vedrørende forbrugsprodukter, der er kendt som RADAR, eller hvad der måtte træde i stedet herfor, for så vidt angår forbrugsprodukter som defineret i *Canada Consumer Product Safety Act*, S.C. 2010, c. 21 og kosmetik som defineret i *Food and Drugs Act*, R.S.C. 1985, c. F-27. Denne gensidige udveksling af oplysninger skal ske på grundlag af en ordning, som fastsætter de i stk. 5 omhandlede foranstaltninger.

5. Parterne skal, inden de foretager den første udveksling af oplysninger i henhold til stk. 4, sikre, at Udvalget for Varehandel godkender foranstaltningerne til gennemførelse af udvekslingen. Parterne skal sikre, at de nævnte foranstaltninger præciserer, hvilken type oplysninger der skal udveksles, betingelserne for udvekslingen og anvendelsen af regler om fortrolighed og beskyttelse af personoplysninger.
6. Udvalget for Varehandel skal godkende foranstaltningerne i henhold til stk. 5 senest et år efter datoen for denne aftales ikrafttræden, medmindre parterne beslutter at forlænge denne frist.
7. Parterne kan ændre de i stk. 5 omhandlede foranstaltninger. Udvalget for Varehandel skal godkende enhver ændring af foranstaltningerne.

Artikel 21.8

Høring af private enheder

For at få en ikke-statslig synsvinkel vedrørende spørgsmål, der vedrørende gennemførelsen af dette kapitel, kan hver part eller parterne i givet fald foretage høring af interessenter og berørte parter, herunder repræsentanter fra den akademiske verden, tænketanke, ikke-statslige organisationer, erhvervslivet, forbrugerorganisationer og andre organisationer. Disse høringer kan foretages på en hvilken som helst måde, som den pågældende part eller parterne anser for hensigtsmæssig.

Artikel 21.9

Kontaktpunkter

1. Kontaktpunkterne for kommunikation mellem parterne om spørgsmål, der opstår i forbindelse med dette kapitel, er:
 - a) for så vidt angår Canada Technical Barriers and Regulations Division i Department of Foreign Affairs, Trade and Development, eller hvad der måtte træde i stedet herfor; og
 - b) for så vidt angår Den Europæiske Union Kontoret for Internationale Anliggender under Europa-Kommissionens Generaldirektorat for det Indre Marked, Erhvervspolitik, Iværksætteri og SMV'er, eller hvad der måtte træde i stedet herfor.
2. Hvert kontaktpunkt er i givet fald ansvarligt for høring af og koordinering med deres respektive reguleringsmyndigheder og -enheder om spørgsmål, der opstår i forbindelse med dette kapitel.

KAPITEL TOOGTYVE

Handel og bæredygtig udvikling

Artikel 22.1

Baggrund og formål

1. Parterne henviser til Rio-erklæringen om miljø og udvikling fra 1992, Agenda 21 om miljø og udvikling fra 1992, Johannesburg-erklæringen om bæredygtig udvikling fra 2002 og planen om gennemførelse af verdenstopmødet om bæredygtig udvikling fra 2002, FN's Økonomiske og Sociale Råds ministererklæring om skabelse af et miljø på nationalt og internationalt plan, der fremmer fuld og produktiv beskæftigelse og anstændigt arbejde for alle, og dets indvirkning på en bæredygtig udvikling fra 2006 samt ILO's erklæring om social retfærdighed med henblik på en retfærdig globalisering fra 2008. Parterne anerkender, at økonomisk og social udvikling samt miljøbeskyttelse er indbyrdes afhængige og gensidigt forstærkende komponenter i en bæredygtig udvikling, og de bekræfter på ny deres engagement med hensyn til at fremme udviklingen af den internationale handel på en sådan måde, at det bidrager til målet om bæredygtig udvikling til gavn for nuværende og kommende generationer.
2. Parterne fremhæver fordelene ved at betragte handelsrelaterede arbejdsmarkeds- og miljøspørgsmål som led i en global tilgang til handel og bæredygtig udvikling. I overensstemmelse hermed er parterne enige om, at de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i kapitel treogtyve (handel og arbejdsmarked) og fireogtyve (handel og miljø), skal betragtes inden for rammerne af denne aftale.

3. I denne henseende agter parterne ved at gennemføre kapitel treogtyve (handel og arbejdsmarked) og fireogtyve (handel og miljø):
- a) at fremme bæredygtig udvikling gennem en styrket koordinering og integration af deres respektive politikker og foranstaltninger vedrørende arbejdsmarked, miljø og handel
 - b) at fremme dialogen og samarbejdet mellem parterne med henblik på at udvikle deres handelsforbindelser og økonomiske forbindelser på en måde, der støtter deres respektive arbejdsmarkeds- og miljømæssige beskyttelsesforanstaltninger og -standards, og til at forfølge deres mål inden for miljø- og arbejdstagerbeskyttelse inden for rammerne af frie, åbne og gennemsigtige handelsforbindelser
 - c) at fremme håndhævelsen af deres respektive arbejdsmarkeds- og miljølovgivning og overholdelse af arbejdsmarkeds- og miljømæssige internationale aftaler
 - d) at fremme en fuld udnyttelse af instrumenter, såsom konsekvensanalyse og høring af interessenter, ved regulering af spørgsmål vedrørende handel, arbejdsmarked og miljø og at opfordre virksomheder, civilsamfundsorganisationer og borgerne til at udvikle og gennemføre praksisser, der bidrager til at nå målene om bæredygtig udvikling, og
 - e) at fremme offentlig høring og deltagelse i drøftelserne om spørgsmål vedrørende bæredygtig udvikling, der måtte opstå i forbindelse med denne aftale, og i udviklingen af relevante love og politikker.

Artikel 22.2

Gennemsigtighed

Parterne understreger vigtigheden af at sikre gennemsigtighed som et nødvendigt element for at fremme offentlig deltagelse og offentliggørelse af oplysninger i henhold til nærværende kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i nærværende kapitel og kapitel syvogtyve (gennemsigtighed) samt artikel 23.6 (oplysning og bevidstgørelse af offentligheden) og 24.7 (oplysning og bevidstgørelse af offentligheden).

Artikel 22.3

Samarbejde og fremme af handel til støtte for bæredygtig udvikling

1. Parterne anerkender værdien af internationalt samarbejde for at nå målet om bæredygtig udvikling og af integrering på internationalt plan af økonomiske, sociale og miljømæssige udviklings- og beskyttelsesinitiativer, -aktioner og -foranstaltninger. Parterne er derfor enige om at føre dialog og høre hinanden vedrørende handelsrelaterede spørgsmål om bæredygtig udvikling af fælles interesse.
2. Parterne bekræfter, at handel bør fremme bæredygtig udvikling. I overensstemmelse hermed bestræber hver af parterne sig på at fremme handelsmæssige og økonomiske strømninger og praksis, der bidrager til at fremme anstændigt arbejde og miljøbeskyttelse, herunder ved at:
 - a) tilskynde til udvikling og anvendelse af frivillige ordninger vedrørende bæredygtig produktion af varer og tjenesteydelser, såsom ordninger for miljømærkning og fair handel
 - b) fremme udviklingen og anvendelsen af frivillig bedste praksis for virksomhedernes sociale ansvar, såsom OECD's retningslinjer for multinationale virksomheder, for at styrke sammenhængen mellem økonomiske, sociale og miljømæssige formål
 - c) fremme integrationen af bæredygtighedshensyn i private og offentlige forbrugsbeslutninger, og
 - d) fremme udvikling, oprettelse, vedligeholdelse eller forbedring af mål og standarder for miljøpræstation.

3. Parterne anerkender vigtigheden af at behandle specifikke spørgsmål om bæredygtig udvikling ved at vurdere de potentielle økonomiske, sociale og miljømæssige virkninger af mulige tiltag under hensyntagen til de berørte parter synspunkter. Hver af parterne forpligter sig derfor til at gennemgå, overvåge og vurdere virkningerne af denne aftales gennemførelse for bæredygtig udvikling på deres territorium med henblik på at klarlægge eventuelle behov for tiltag, der måtte opstå i forbindelse med denne aftale. Parterne kan gennemføre fælles vurderinger. Disse vurderinger udføres på en måde, der er tilpasset hver af parternes praksis og vilkår, gennem parternes respektive participatoriske processer samt de processer, der er oprettet i henhold til denne aftale.

Artikel 22.4

Institutionelle mekanismer

1. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra g), (specialudvalg), skal bestå af højtstående repræsentanter for parterne med ansvar for de områder, der er omfattet af nærværende kapitel og kapitel treogtyve (handel og arbejdsmarked) og fireogtyve (handel og miljø). Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal føre tilsyn med gennemførelsen af disse kapitler, herunder samarbejdsaktiviteter og gennemgangen af virkningerne af denne aftale for bæredygtig udvikling, og sikre en integreret tilgang til alle spørgsmål af fælles interesse for parterne vedrørende grænsefladen mellem økonomisk udvikling, social udvikling og miljøbeskyttelse. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling kan for så vidt angår kapitel treogtyve (handel og arbejdsmarked) og fireogtyve (handel og miljø) også udføre sine opgaver gennem særmøder med deltagelse af de ansvarlige for de specifikke områder, der er omfattet af disse kapitler.

2. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal træde sammen senest et år efter denne aftales ikrafttræden og derefter så ofte, som parterne anser for nødvendigt. De kontaktpunkter, der er nævnt i artikel 23.8 (institutionelle mekanismer) og 24.13 (institutionelle mekanismer), er ansvarlige for kommunikationen mellem parterne med hensyn til tilrettelæggelse og afholdelse af disse møder eller særmøder.

3. Hvert ordinært møde eller særmøde i Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling omfatter et møde med offentligheden for at drøfte spørgsmål vedrørende gennemførelsen af de relevante kapitler, medmindre parterne bestemmer andet.

4. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal fremme gennemsigtighed og offentlig deltagelse. Til dette formål skal:

- a) enhver beslutning eller rapport fra Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling offentliggøres, medmindre udvalget beslutter andet
- b) Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling forelægge opdateringer om alle spørgsmål vedrørende dette kapitel, herunder dets gennemførelse, til det i artikel 22.5 omhandlede Civilsamfundsforum. Eventuelle synspunkter eller udtalelser fra Civilsamfundsforummet forelægges parterne direkte eller via de høringsmekanismer, der er omhandlet i artikel 23.8.3 (institutionelle mekanismer) og 24.13 (institutionelle mekanismer). Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal rapportere årligt om opfølgningen på disse underretninger
- c) Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal årligt rapportere om ethvert spørgsmål, det behandler i henhold til artikel 24.7.3 (oplysning og bevidstgørelse af offentligheden) eller artikel 23.8.4 (institutionelle mekanismer).

Artikel 22.5

Civilsamfundsforum

1. Parterne skal fremme oprettelsen af et civilsamfundsforum, der består af repræsentanter for civilsamfundsorganisationer, der er etableret på deres territorier, herunder deltagere i de høringsmekanismer, der er omhandlet i artikel 23.8.3 (institutionelle mekanismer) og 24.13 (institutionelle mekanismer), med henblik på at føre dialog om denne aftales aspekter vedrørende bæredygtig udvikling.

2. Civilsamfundsforummet skal træde sammen en gang om året, medmindre parterne aftaler andet. Parterne skal fremme en ligelig repræsentation af de relevante interesser, herunder uafhængige arbejdsgiver-, arbeidstager-, fagforenings- og erhvervsorganisationer og miljøgrupper så vel som i givet fald andre relevante civilsamfundsorganisationer. Parterne kan også befordre deltagelsen ved hjælp af virtuelle midler.

KAPITEL TREGTYVE

Handel og arbejdsmarked

Artikel 23.1

Baggrund og formål

1. Parterne anerkender værdien af internationalt samarbejde og internationale aftaler om arbejdsmarkedsspørgsmål som det internationale samfunds svar på de økonomiske, beskæftigelsesmæssige og sociale udfordringer og muligheder ved globaliseringen. De anerkender, at den internationale handel vil kunne bidrage til fuld og produktiv beskæftigelse og anstændigt arbejde for alle, og forpligter sig til at gennemføre høringer og samarbejde i passende omfang om handelsrelaterede arbejdsmarkeds- og beskæftigelsesspørgsmål af fælles interesse.

2. Idet parterne bekræfter værdien af en mere sammenhængende politik til skabelse af anstændigt arbejde, som inddrager grundlæggende arbejdsmarkedsstandarder og et højt niveau af arbeidstagerbeskyttelse, kombineret med en effektiv håndhævelse heraf, erkender de den gavnlige rolle, disse områder kan spille for økonomisk effektivitet, innovation og produktivitet, herunder eksportresultater. I denne forbindelse anerkender de ligeledes betydningen af den sociale dialog om arbejdsmarkedsforhold mellem arbeidstagere og arbejdsgivere og deres respektive organisationer samt regeringer, og forpligter sig til at fremme en sådan dialog.

Artikel 23.2

Ret til at regulere og beskyttelsesniveauer

Hver af parterne, som anerkender hver parts ret til at fastsætte deres respektive arbejdsmarkeds-mæssige prioriteter, til at etablere deres respektive niveau af arbeidstagerbeskyttelse og til at vedtage eller ændre deres respektive love og politikker i overensstemmelse hermed på en måde, der er forenelig med deres internationale forpligtelser, herunder forpligtelserne i dette kapitel, skal bestræbe sig på at sikre, at disse love og politikker sikrer og fremmer et højt niveau af arbeidstagerbeskyttelse, og på fortsat at forbedre sådanne love og politikker med den målsætning at sikre et højt niveau af arbeidstagerbeskyttelse.

Artikel 23.3

Multilaterale arbejdsmarkedsstandarder og -aftaler

1. Hver af parterne skal sikre, at deres arbejdsmarkedslovgivning og -praksis omfatter og sikrer beskyttelse af de grundlæggende principper og rettigheder på arbejdspladsen som anført nedenfor. Parterne bekræfter deres engagement i at overholde, fremme og virkeliggøre disse principper og rettigheder i overensstemmelse med medlemmernes forpligtelser under Den Internationale Arbejdsorganisation (»ILO«) og forpligtelserne i henhold til ILO's erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet og dennes opfølgning af 1998, vedtaget af Den Internationale Arbejdskonference på sit 86. møde:

- a) foreningsfrihed og reel anerkendelse af retten til kollektive forhandlinger
- b) afskaffelse af alle former for tvangsarbejde
- c) reel afskaffelse af børnearbejde, og
- d) afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til beskæftigelse og ansættelse.

2. Hver af parterne skal sikre, at deres arbejdsmarkedslovgivning og -praksis fremmer følgende formål i ILO's dagsorden for anstændigt arbejde og i overensstemmelse med ILO's erklæring om social retfærdighed med henblik på en retfærdig globalisering af 2008, vedtaget af Den Internationale Arbejdskonference på sit 97. møde, og andre internationale forpligtelser:

- a) sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, herunder forebyggelse af arbejdsrelaterede skader eller sygdomme og kompensation i tilfælde af sådanne skader eller sygdomme
- b) fastsættelse af acceptable minimumsansættelsesvilkår for lønmodtagere, herunder dem der ikke er omfattet af en kollektiv overenskomst, og
- c) ikke-forskelsbehandling med hensyn til arbejdsvilkår, herunder for vandrende arbejdstagere.

3. I henhold til stk. 2, litra a), skal hver af parterne sikre, at deres arbejdsmarkedslovgivning og -praksis omfatter og yder beskyttelse i form af arbejdsvilkår, der respekterer arbejdstagernes sundhed og sikkerhed, herunder ved udarbejdelse af politikker, der fremmer grundlæggende principper, som tager sigte på at forebygge ulykker og skader, der opstår ved eller i forbindelse med arbejde, og som tager sigte på at udvikle en forebyggende sundheds- og sikkerhedskultur, hvor princippet om forebyggelse gives højeste prioritet. Når de udarbejder og gennemfører foranstaltninger til beskyttelse af sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, skal hver af parterne tage hensyn til eksisterende relevante videnskabelige og tekniske oplysninger og dertil knyttede internationale standarder, retningslinjer eller henstillinger, hvis foranstaltningerne kan påvirke handelen eller investeringerne mellem parterne. Parterne erkender, at en part i tilfælde af eksisterende eller potentielle risici eller forhold, som med rimelighed kan forventes at forårsage skade på eller sygdom hos fysiske personer, ikke må henvise til manglen på fuld videnskabelig sikkerhed som begrundelse for at udskyde omkostnings-effektive beskyttelsesforanstaltninger.

4. Hver af parterne bekræfter på ny deres tilsagn om på hele sit territorium effektivt at gennemføre de grundlæggende ILO-konventioner, som Canada og EU-medlemsstaterne hver især har ratificeret, i sin lovgivning og praksis. Parterne bestræber sig fortsat og vedvarende på at ratificere de grundlæggende ILO-konventioner, hvis de ikke allerede har gjort dette. Parterne udveksler oplysninger om deres respektive situation og fremskridt vedrørende ratificeringen af de grundlæggende såvel som de prioriterede og andre ILO-konventioner, som af ILO er klassificeret som værende ajour.

Artikel 23.4

Opretholdelse af beskyttelsesniveauer

- 1. Parterne anerkender, at det er uhensigtsmæssigt at tilskynde til handel eller investering gennem en sænkning eller lempelse af beskyttelsesniveauerne i deres arbejdsmarkedslovgivning og -standarder.
- 2. En part må ikke fritage fra eller på anden måde fravige eller tilbyde at fritage fra eller på anden måde fravige sin arbejdsmarkedslovgivning og sine arbejdsmarkedsstandarder for at tilskynde til handel eller etablering, erhvervelse, udvidelse eller fastholdelse af en investering på sit territorium.
- 3. En part må ikke undlade at håndhæve sin arbejdsmarkedslovgivning og sine arbejdsmarkedsstandarder effektivt ved vedholdende eller gentagne gange at handle eller forsømme at handle med henblik på at tilskynde til handel eller investeringer.

Artikel 23.5

Håndhævelsesprocedurer, administrative procedurer og kontrol af administrative handlinger

- 1. Hver part skal i medfør af artikel 23.4 fremme overholdelsen af og effektivt håndhæve sin arbejdsmarkedslovgivning, herunder ved at:
 - a) opretholde et system med arbejdstilsyn i overensstemmelse med deres internationale forpligtelser, der har til formål at sikre håndhævelsen af de retlige bestemmelser vedrørende arbejdsvilkår og beskyttelse af arbejdstagere, der kan håndhæves af arbejdsinspektørerne, og
 - b) sikre, at personer med en retligt anerkendt interesse i en bestemt sag, som hævder, at en rettighed er krænket i henhold til partens lovgivning, har adgang til administrative og retslige procedurer med henblik på en effektiv bekæmpelse af krænkelse af deres arbejdsmarkedslovgivning, herunder passende retsmidler ved krænkelse af denne lovgivning.

2. Hver af parterne skal i overensstemmelse med deres lovgivning sikre, at de i stk. 1, litra b), omhandlede procedurer ikke er unødigt komplicerede eller uoverkommeligt omkostningsfulde, ikke indebærer urimelige frister eller medfører ugrundede forsinkelser, giver adgang til foreløbige retsmidler, hvis det er hensigtsmæssigt, og er retfærdige og rimelige, herunder ved at:

- a) give den indklagede et rimeligt varsel, når der er indledt en procedure, herunder en beskrivelse af sagens art og grundlaget for klagen
- b) give parterne i proceduren en rimelig mulighed for at underbygge eller forsvare deres respektive synspunkter, herunder ved at fremlægge oplysninger eller beviser, før en endelig afgørelse
- c) sikre, at de endelige beslutninger træffes skriftligt, og at der gives en begrundelse, som er passende for sagen og baseret på oplysninger eller beviser, som parterne i proceduren har haft mulighed for at blive hørt om, og
- d) give parterne i de administrative procedurer mulighed for at få efterprøvet og, hvis det er berettiget, afhjulpet endelige administrative afgørelser inden for en rimelig frist ved en ret, der er nedsat ved lov, med passende garantier for rettens uafhængighed og upartiskhed.

Artikel 23.6

Oplysning og bevidstgørelse af offentligheden

1. Hver af parterne skal ud over deres forpligtelser i henhold til artikel 27.1 (offentliggørelse) tilskynde til offentlig debat med og blandt ikke-statslige aktører med hensyn til udvikling og fastlæggelse af politikker, som kan føre til deres offentlige myndigheders vedtagelse af arbejdsmarkedslovgivning og -standarder.

2. Hver af parterne skal fremme bevidstgørelse af offentligheden om deres arbejdsmarkedslovgivning og -standarder samt om håndhævelses- og overholdelsesprocedurer, herunder ved at sikre adgang til oplysninger og ved at tage skridt til at fremme arbejdstageres, arbejdsgiveres og deres repræsentanternes viden herom og forståelse herfor.

Artikel 23.7

Samarbejdsaktiviteter

1. Parterne forpligter sig til at samarbejde for at fremme formålene i dette kapitel gennem sådanne handlinger som:

- a) udveksling af oplysninger om bedste praksis om spørgsmål af fælles interesse og om relevante begivenheder, aktiviteter og initiativer
- b) samarbejde i internationale fora, der beskæftiger sig med spørgsmål, der er relevante for handel og arbejdsmarked, herunder navnlig WTO og ILO
- c) international fremme og effektiv anvendelse af de grundlæggende principper og rettigheder på arbejdspladsen som omhandlet i artikel 23.3.1 og ILO's dagsorden for anstændigt arbejde
- d) dialog og udveksling af oplysninger om arbejdsretlige bestemmelser inden for rammerne af deres respektive handelsaftaler samt gennemførelsen heraf
- e) udforskning af samarbejde om initiativer vedrørende tredjeparter, og
- f) enhver anden form for samarbejde, der anses for hensigtsmæssig.

2. Parterne tager hensyn til eventuelle synspunkter, der er fremsat af repræsentanter for arbejdstager-, arbejdsgiver- og civilsamfundsorganisationer, når de identificerer samarbejdsområder og gennemfører samarbejdsaktiviteter.

3. Parterne kan etablere samarbejdsordninger med ILO og andre kompetente internationale eller regionale organisationer for at kunne trække på deres ekspertise og ressourcer for at realisere formålene i dette kapitel.

*Artikel 23.8***Institutionelle mekanismer**

1. Hver af parterne skal udpege et kontor, der skal fungere som kontaktpunkt for den anden part med henblik på gennemførelsen af dette kapitel, herunder med hensyn til:
 - a) samarbejdsprogrammer og -aktiviteter i overensstemmelse med artikel 23.7
 - b) modtagelse af anmodninger og meddelelser efter artikel 23.9, og
 - c) oplysninger, der skal fremlægges for den anden part, ekspertpanelerne og offentligheden.
2. Parterne skal underrette hinanden skriftligt om det i stk. 1 omhandlede kontaktpunkt.
3. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra g), (specialudvalg), skal gennem regelmæssige møder eller særmøder med deltagelse af aktører med ansvar for anliggender henhørende under dette kapitel:
 - a) føre tilsyn med gennemførelsen af dette kapitel og vurdere de fremskridt, der er opnået i henhold hertil, herunder dets virkemåde og effektivitet, og
 - b) drøfte alle andre spørgsmål, der falder inden for dette kapitels anvendelsesområde.
4. Hver af parterne skal indkalde nye eller høre interne rådgivende grupper for arbejdsmarked eller bæredygtig udvikling for at indhente synspunkter og rådgivning om spørgsmål vedrørende dette kapitel. Disse grupper skal bestå af uafhængige repræsentative civilsamfundsorganisationer med en ligelig repræsentation af arbejdsgiver-, arbejdstager-, fagforenings- og erhvervsorganisationer samt i givet fald andre relevante interessenter. De kan på eget initiativ afgive udtalelser og komme med anbefalinger om alle spørgsmål i forbindelse med dette kapitel.
5. Hver af parterne skal velvilligt modtage og behørigt tage hensyn til bemærkninger fra offentligheden om spørgsmål vedrørende dette kapitel, herunder henvendelser om gennemførelsesspørgsmål. Hver af parterne skal underrette deres respektive interne rådgivende grupper for arbejdsmarked eller bæredygtig udvikling om disse henvendelser.
6. Parterne skal tage hensyn til ILO's aktiviteter med henblik på at fremme samarbejdet og sammenhængen mellem parternes og ILO's arbejde.

*Artikel 23.9***Konsultationer**

1. En part kan ved skriftlig henvendelse til den anden parts kontaktpunkt anmode den anden part om konsultationer vedrørende et hvilket som helst spørgsmål i forbindelse med dette kapitel. Den pågældende part skal i sin anmodning redegøre klart for sagen, identificere de spørgsmål, det drejer sig om, og give en kort redegørelse for eventuelle krav i henhold til dette kapitel. Konsultationerne indledes straks efter partens indgivelse af en anmodning herom.
2. Med forbehold af deres respektive lovgivning om fortrolige personlige og kommercielle oplysninger skal hver af parterne under konsultationerne give hinanden tilstrækkeligt med oplysninger, som de er i besiddelse af, til at give mulighed for en fuldstændig undersøgelse af de rejste spørgsmål.
3. Er det relevant, og er begge parter indforstået, skal parterne søge oplysninger eller synspunkter fra enhver person eller organisation eller ethvert organ, herunder ILO, som kan bidrage til undersøgelsen af de spørgsmål, der måtte opstå.
4. Finder en part, at et spørgsmål bør drøftes yderligere, kan den ved skriftlig henvendelse til den anden parts kontaktpunkt anmode om, at Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling indkaldes med henblik på at drøfte spørgsmålet. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal straks træde sammen og bestræbe sig på at finde en løsning på problemet. Er det relevant, skal udvalget søge rådgivning fra parternes interne rådgivende grupper for arbejdsmarked eller bæredygtig udvikling via de i artikel 23.8 omhandlede høringsmekanismer.

5. Hver af parterne skal offentliggøre enhver løsning på eller afgørelse vedrørende et spørgsmål, der behandles under nærværende artikel.

Artikel 23.10

Ekspertpanel

1. For alle spørgsmål, der ikke løses tilfredsstillende gennem konsultationer i henhold til artikel 23.9, kan en part 90 dage efter modtagelsen af en konsultationsanmodning i henhold til artikel 23.9.1 anmode om, at der indkaldes et ekspertpanel med henblik på at undersøge spørgsmålet ved at indgive en skriftlig anmodning til den anden parts kontaktpunkt.

2. Parterne skal med forbehold af bestemmelserne i dette kapitel anvende den forretningsorden og adfærdskodeks, der er fastsat i bilag 29-A og 29-B, medmindre parterne bestemmer andet.

3. Ekspertpanelet består af tre panelmedlemmer.

4. Parterne skal konsultere hinanden med henblik på at nå frem til en aftale om ekspertpanelets sammensætning senest 10 arbejdsdage efter, at den svarende part har modtaget anmodningen om nedsættelse af et ekspertpanel. Der skal lægges behørig vægt på at sikre, at de foreslåede panelmedlemmer opfylder kravene i stk. 7 og har den ekspertise, der er relevant for det pågældende spørgsmål.

5. Er parterne ikke i stand til at beslutte ekspertpanelets sammensætning inden for den i stk. 4 anførte frist, anvendes den udvælgelsesprocedure, der er fastsat i artikel 29.7, stk. 37, (voldgiftspanelets sammensætning), på grundlag af den i stk. 6 omhandlede liste.

6. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal på sit første møde efter denne aftales ikrafttræden opstille en liste over mindst ni personer, der vælges ud fra deres objektivitet, pålidelighed og dømmekraft, og som er villige og i stand til at fungere som panelmedlemmer. Hver af parterne skal udnævne mindst tre personer på listen til at fungere som panelmedlemmer. Parterne skal også udnævne mindst tre personer, som ikke er borgere i nogen af parterne, og som er villige og i stand til at fungere som formand for et ekspertpanel. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal sikre, at listen altid er fuldtalligt ajourført.

7. De eksperter, der foreslås som panelmedlemmer, skal have specialiseret viden eller ekspertise inden for arbejdsmarkedslovgivning, andre spørgsmål, som behandles i dette kapitel, eller bilæggelse af tvister, der opstår i forbindelse med internationale aftaler. De skal være uafhængige og handle efter deres egen overbevisning og må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering vedrørende det rejste spørgsmål. De må ikke være tilknyttet en regering i nogen part, og de skal overholde den i stk. 2 omhandlede adfærdskodeks.

8. Medmindre parterne bestemmer andet senest fem arbejdsdage efter datoen for udvælgelse af panelmedlemmerne, er ekspertpanelets mandat:

»på baggrund af de relevante bestemmelser i kapitel treogtyve (handel og arbejdsmarked) at undersøge det spørgsmål, hvortil der henvises i anmodningen om nedsættelse af ekspertpanelet, og i overensstemmelse med artikel 23.10 (ekspertpanel) i kapitel treogtyve (handel og arbejdsmarked) udarbejde en rapport med anbefalinger til, hvordan sagen løses«.

9. For så vidt angår spørgsmål i forbindelse med multilaterale aftaler som anført i artikel 23.3 bør ekspertpanelet søge oplysninger fra ILO, herunder alle relevante tilgængelige fortolkende retningslinjer, konklusioner eller afgørelser vedtaget af ILO ⁽¹⁾.

10. Panelet kan anmode om og modtage skriftlige indlæg eller andre oplysninger fra personer med relevante oplysninger eller specialiseret viden.

⁽¹⁾ Parterne skal anvende nærværende bestemmelse i overensstemmelse med regel 42 i det i bilag 29-A fastsatte voldgiftsretlige procesreglement.

11. Ekspertpanelet skal udarbejde en foreløbig rapport til parterne og en endelig rapport med de faktiske omstændigheder, dets vurderinger vedrørende spørgsmålet, herunder om hvorvidt den svarende part har opfyldt sine forpligtelser i henhold til dette kapitel samt begrundelsen for panelets konklusioner, vurderinger og anbefalinger. Ekspertpanelet skal forelægge den foreløbige rapport for parterne senest 120 dage efter, at det sidste panelmedlem er blevet valgt, medmindre andet er fastsat af parterne. Parterne kan fremsætte bemærkninger til ekspertpanelet vedrørende den foreløbige rapport senest 45 dage efter dens forelæggelse. Ekspertpanelet kan efter at have analyseret sådanne bemærkninger tage rapporten op til overvejelse eller foretage yderligere undersøgelser, som det anser for hensigtsmæssige. Ekspertpanelet skal forelægge den endelige rapport til parterne senest 60 dage efter forelæggelsen af den foreløbige rapport. Hver af parterne skal offentliggøre den endelige rapport senest 30 dage efter forelæggelsen.

12. Fastslås det i ekspertpanelets endelige rapport, at en part ikke har opfyldt sine forpligtelser i henhold til dette kapitel, skal parterne indlede drøftelser og bestræbe sig på senest tre måneder efter forelæggelsen af den endelige rapport at finde passende foranstaltninger eller, hvis det er relevant, fastlægge en gensidigt tilfredsstillende handlingsplan. Parterne skal under disse drøftelser tage hensyn til den endelige rapport. Den svarende part skal rettidigt underrette sine rådgivende grupper for arbejdsmarked og bæredygtig udvikling og den spørgende part om sin afgørelse om eventuelle tiltag eller foranstaltninger, der skal gennemføres. Den spørgende part skal desuden rettidigt underrette sine rådgivende grupper for arbejdsmarked eller bæredygtig udvikling og den svarende part om ethvert andet tiltag eller enhver anden foranstaltning, den eventuelt beslutter at gennemføre som opfølgning på den endelige rapport, for at fremme løsningen af sagen på en måde, der er forenelig med denne aftale. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal overvåge opfølgningen af ekspertpanelets endelige rapport og anbefalinger. Parternes rådgivende grupper for arbejdsmarked eller bæredygtig udvikling og Civilsamfundsforummet kan i denne forbindelse fremsætte bemærkninger for Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling.

13. Når parterne frem til en gensidigt accepteret løsning på spørgsmålet efter oprettelsen af et ekspertpanel, skal de underrette Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling og ekspertpanelet om denne løsning. Panelproceduren afsluttes ved modtagelse af en sådan meddelelse.

Artikel 23.11

Tvistbilæggelse

1. Parterne skal i forbindelse med enhver tvist, der opstår inden for rammerne af dette kapitel, udelukkende anvende de regler og procedurer, der er fastsat i dette kapitel.

2. Parterne skal udfolde enhver bestræbelse på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning på en tvist. Parterne kan på et hvilket som helst tidspunkt anvende mellemkomst, forlig eller mægling til at afgøre tvisten.

3. Parterne er enige om, at de i dette kapitel omhandlede forpligtelser er bindende og kan fuldbyrdes ved hjælp af de procedurer for tvistbilæggelse, der er fastsat i artikel 23.10. Parterne skal i den forbindelse drøfte ved møder i Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling, hvorvidt dette kapitel gennemføres effektivt, udviklingen af politikker i hver part, udviklingen i internationale aftaler og de synspunkter, der er fremsat af interessenter samt eventuelle revisioner af de procedurer for tvistbilæggelse, der er fastsat i artikel 23.10.

4. En part kan i tilfælde af uenighed i forbindelse med stk. 3 anmode om konsultationer i henhold til de procedurer, som er fastsat i artikel 23.9, for at revidere de bestemmelser om tvistbilæggelse, der er fastsat i artikel 23.10 med henblik på at nå frem til en gensidigt accepteret løsning på spørgsmålet.

5. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling kan anbefale Det Blandede CETA-Udvalg at ændre relevante bestemmelser i dette kapitel i overensstemmelse med de ændringsprocedurer, der er fastsat i artikel 30.2 (ændringer).

KAPITEL FIREOGTYVE

Handel og miljø

Artikel 24.1

Definition

I dette kapitel forstås ved:

Miljølovgivning: lovgivning, herunder en lovbestemmelse eller en administrativ bestemmelse eller en anden retligt bindende foranstaltning hos en part, som har til formål at beskytte miljøet, herunder forebyggelse af en fare for menneskers liv eller sundhed fra miljøvirkninger, såsom dem, der tager sigte på:

- a) forebyggelse, nedbringelse eller bekæmpelse af udslip, udledning eller emission af forurenende stoffer eller miljøforurenende stoffer
- b) forvaltning af kemikalier og affald og formidling af oplysninger i tilknytning hertil, eller
- c) bevarelse og beskyttelse af vilde planter eller dyr, herunder truede arter og deres levesteder samt beskyttede områder

men som ikke omfatter en foranstaltning hos en part, som udelukkende vedrører arbejdstagernes sundhed og sikkerhed, som er omfattet af kapitel treogtyve (handel og arbejdsmarked), eller en foranstaltning hos en part, som har til formål at forvalte oprindelige befolkningers traditionelle høst af naturressourcer.

Artikel 24.2

Baggrund og formål

Parterne anerkender, at miljøet er et grundlæggende element i en bæredygtig udvikling, og anerkender, at handel vil kunne bidrage til at fremme en bæredygtig udvikling. Parterne fremhæver, at et forstærket samarbejde for at beskytte og bevare miljøet medfører fordele, som vil:

- a) fremme bæredygtig udvikling
- b) styrke parternes miljøforvaltning
- c) bygge videre på de internationale miljøaftaler, som de er parter i, og
- d) supplere formålene med nærværende aftale.

Artikel 24.3

Ret til at regulere og beskyttelsesniveauer

Parterne anerkender hver parts ret til at fastsætte sine prioriteter på miljøområdet, til at fastsætte deres miljøbeskyttelsesniveauer og vedtage eller ændre deres love og politikker i overensstemmelse dermed og i overensstemmelse med de multilaterale miljøaftaler, som de er parter i, og med nærværende aftale. Hver af parterne bestræber sig på at sikre, at disse love og politikker sikrer og fremmer høje miljøbeskyttelsesniveauer, og bestræber sig på fortsat at forbedre sådanne love og politikker og de underliggende beskyttelsesniveauer.

Artikel 24.4

Multilaterale miljøaftaler

1. Parterne anerkender værdien af international miljøforvaltning og internationale miljøaftaler som et af det internationale samfunds svar på globale eller regionale miljøproblemer, og de fremhæver behovet for at fremme det indbyrdes understøttende forhold mellem politikker, regler og foranstaltninger inden for handel og miljø.

2. Hver af parterne bekræfter på ny deres tilsagn om effektivt at gennemføre de multilaterale miljøaftaler, som de er parter i, i deres love og praksisser på hele deres territorium.
3. Parterne forpligter sig til at konsultere hinanden og samarbejde i relevant omfang med hensyn til miljøspørgsmål af gensidig interesse, der vedrører multilaterale miljøaftaler, navnlig handelsrelaterede spørgsmål. Denne forpligtelse omfatter udveksling af oplysninger om:
 - a) gennemførelse af multilaterale miljøaftaler, som en part har tilsluttet sig
 - b) igangværende forhandlinger om nye multilaterale miljøaftaler, og
 - c) hver parts respektive synspunkter om at tilslutte sig yderligere multilaterale miljøaftaler.
4. Parterne anerkender deres ret til at anvende artikel 28.3 (generelle undtagelser) i forbindelse med miljøforanstaltninger, herunder dem, der træffes i henhold til multilaterale miljøaftaler, som de er part i.

Artikel 24.5

Opretholdelse af beskyttelsesniveauer

1. Parterne anerkender, at det er uhensigtsmæssigt at tilskynde til handel eller investeringer gennem en sænkning eller lempelse af beskyttelsesniveauerne i deres miljølovgivning.
2. En part må ikke fritage fra eller på anden måde fravige eller tilbyde at fritage fra eller på anden måde fravige sin miljølovgivning for at tilskynde til handel eller etablering, erhvervelse, udvidelse eller fastholdelse af en investering på sit territorium.
3. En part må ikke undlade at håndhæve sin miljølovgivning effektivt ved vedholdende eller gentagne gange at handle eller forsømme at handle med henblik på at tilskynde til handel eller investering.

Artikel 24.6

Adgang til retsmidler og processuelle garantier

1. I henhold til forpligtelserne i artikel 24.5:
 - a) skal hver af parterne i overensstemmelse med deres lovgivning sikre, at de myndigheder, der har kompetence til at håndhæve miljølovgivningen, tager behørigt hensyn til påståede overtrædelser af miljølovgivningen, som de bliver gjort opmærksom på af interesserede personer, der har bopæl eller er etableret på deres territorium, og
 - b) skal hver af parterne sikre, at personer med en retligt anerkendt interesse i en bestemt sag, eller som hævder, at en rettighed er krænket i henhold til deres lovgivning, har adgang til administrative eller retslige procedurer med henblik på effektivt at anfægte krænkelser af deres miljølovgivning, herunder passende retsmidler ved krænkelse af sådan lovgivning.
2. Hver af parterne skal i overensstemmelse med deres interne lovgivning sikre, at de i stk. 1, litra b), omhandlede procedurer ikke er unødigt komplicerede eller uoverkommeligt omkostningsfulde, ikke indebærer urimelige frister eller medfører ugrundede forsinkelser, giver adgang til foreløbige retsmidler, hvis det er hensigtsmæssigt, og er retfærdige, rimelige og gennemsigtige, herunder ved at:
 - a) give den indklagede et rimeligt varsel, når der er indledt en procedure, herunder en beskrivelse af sagens art og grundlaget for klagen
 - b) give sagens parter rimelig mulighed for at underbygge eller forsvare deres respektive synspunkter, herunder ved at fremlægge oplysninger eller beviser, før en endelig afgørelse

- c) sikre, at de endelige beslutninger træffes skriftligt, og at der gives en begrundelse, som er passende for sagen og baseret på oplysninger eller beviser, som parterne i proceduren har haft mulighed for at blive hørt om, og
- d) give parterne i de administrative procedurer mulighed for at få efterprøvet og, hvis det er berettiget, afhjulpet endelige administrative afgørelser inden for en rimelig frist ved en ret, der er nedsat ved lov og med passende garantier for rettens uafhængighed og upartiskhed.

Artikel 24.7

Oplysning og bevidstgørelse af offentligheden

1. Hver af parterne skal i tillæg til artikel 27.1 (offentliggørelse) tilskynde til offentlig debat med og blandt ikke-statslige aktører med hensyn til udvikling og fastlæggelse af politikker, som kan føre til deres offentlige myndigheders vedtagelse af miljølovgivning.
2. Hver af parterne skal fremme bevidstgørelse af offentligheden om sin miljølovgivning samt håndhævelses- og overholdelsesprocedurer ved at sikre tilgængeligheden af oplysninger til interesserede parter.
3. Hver af parterne skal velvilligt modtage og behørigt tage hensyn til bemærkninger fra offentligheden om spørgsmål vedrørende dette kapitel, herunder henvendelser om gennemførelsesspørgsmål. Hver af parterne skal underrette deres respektive civilsamfundsorganisationer om disse henvendelser via de i artikel 24.13.5 omhandlede høringsmekanismer.

Artikel 24.8

Videnskabelige og tekniske oplysninger

1. Hver af parterne skal i forbindelse med udarbejdelsen og gennemførelsen af foranstaltninger til beskyttelse af miljøet, som kan påvirke handel eller investering mellem parterne, tage hensyn til relevante videnskabelige og tekniske oplysninger og beslægtede internationale standarder, retningslinjer eller henstillinger.
2. Parterne anerkender, at der i tilfælde af trusler om alvorlig eller uoprettelig skade ikke må henvises til manglen på fuld videnskabelig sikkerhed som begrundelse for at udskyde omkostningseffektive foranstaltninger til at forhindre miljødelæggelse.

Artikel 24.9

Handel til fremme af miljøbeskyttelse

1. Parterne er fast besluttet på at gøre en indsats for at lette og fremme handel med og investeringer i miljøvenlige varer og tjenesteydelser, herunder ved at nedbringe ikke-toldmæssige handelshindringer i forbindelse med disse varer og tjenesteydelser.
2. Parterne skal i overensstemmelse med deres internationale forpligtelser være særlig opmærksomme på at fremme fjernelsen af hindringer for handel med og investeringer i varer og tjenesteydelser af særlig betydning for modvirkning af klimaændringer og navnlig handel eller investeringer i vedvarende energivarer og tilknyttede tjenesteydelser.

Artikel 24.10

Handel med skovbrugsprodukter

1. Parterne anerkender betydningen af bevaring og bæredygtig forvaltning af skovene for at sikre, at de nuværende og fremtidige generationer har adgang til skovenes miljøfunktioner og økonomiske og sociale muligheder, og markedsadgang for træprodukter, der er fældet i overensstemmelse med lovgivningen i hugstlandet og fra bæredygtigt forvaltede skove.

2. Med henblik herpå og i overensstemmelse med deres internationale forpligtelser forpligter parterne sig til:
 - a) at fremme handel med skovbrugsprodukter fra bæredygtigt forvaltede skove, som er høstet i overensstemmelse med hugstlandets lovgivning
 - b) at udveksle oplysninger og, hvis det er relevant, samarbejde om initiativer til fremme af bæredygtig skovforvaltning, herunder initiativer, der har til formål at bekæmpe ulovlig hugst og dermed forbunden handel
 - c) at fremme den effektive anvendelse af *Konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter*, indgået den 3. marts 1973 i Washington, for så vidt angår bevaringstruede træarter, og
 - d) i givet fald at samarbejde i internationale fora, der beskæftiger sig med bevarelse og bæredygtig skovforvaltning.
3. Parterne skal drøfte de i stk. 2 omhandlede spørgsmål i Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling eller den i kapitel femogtyve (bilaterale dialoger og samarbejde) omhandlede Bilaterale Dialog om Skovbrugsprodukter i overensstemmelse med deres respektive kompetenceområder.

Artikel 24.11

Handel med fiskevarer og akvakulturprodukter

1. Parterne anerkender betydningen af bevarelse og bæredygtig og ansvarlig forvaltning af fiskeri og akvakultur og deres bidrag til at skabe miljømæssige, økonomiske og sociale muligheder for de nuværende og kommende generationer.
2. Med henblik herpå og i overensstemmelse med deres internationale forpligtelser forpligter parterne sig til at:
 - a) indføre eller opretholde effektive overvågnings-, kontrol- og tilsynsforanstaltninger, såsom observatørordninger, ordninger til overvågning af fartøjer, omladningskontrol, kontrol på havet, havnestatskontrol og dermed forbundne sanktioner, som har til formål at bevare fiskebestandene og forhindre overfiskeri
 - b) indføre eller opretholde foranstaltninger og samarbejde for at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret (»IUU«) fiskeri, herunder i givet fald at udveksle oplysninger om IUU-aktiviteter i deres farvande og om gennemførelsen af politikker og foranstaltninger for at fjerne IUU-fiskeprodukter fra handelsstrømme og fiskeopdrætssaktiviteter
 - c) samarbejde med og i givet fald i regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, hvor parterne er enten medlemmer, observatører eller samarbejdende ikke-kontraherende parter, med det formål at opnå god forvaltningspraksis, herunder ved at gå ind for videnskabeligt baserede beslutninger og for overholdelse af disse beslutninger i disse organisationer, og
 - d) fremme udviklingen af en miljømæssigt forsvarlig og økonomisk konkurrencedygtig akvakultursektor.

Artikel 24.12

Samarbejde om miljøspørgsmål

1. Parterne anerkender, at et forstærket samarbejde er et vigtigt element for at fremme formålene i dette kapitel, og forpligter sig til at samarbejde om handelsrelaterede miljøspørgsmål af fælles interesse på områder såsom:
 - a) nærværende aftales mulige indvirkning på miljøet og metoder til at fremme, forebygge eller begrænse en sådan indvirkning under hensyntagen til eventuelle konsekvensanalyser foretaget af parterne
 - b) aktivitet i internationale fora, der beskæftiger sig med spørgsmål, der er relevante for både handels- og miljøpolitikker, herunder navnlig WTO, OECD, De Forenede Nationers Miljøprogram og multilaterale miljøaftaler
 - c) miljødimensionen af virksomhedernes sociale ansvar og ansvarlighed, herunder gennemførelse af og opfølgning på internationalt anerkendte retningslinjer

- d) de handelsmæssige virkninger af miljøforskrifter- og standarder samt de miljømæssige virkninger af handels- og investeringsregler, herunder om udviklingen af miljøforskrifter og -politikker
 - e) de handelsrelaterede aspekter af de nuværende og fremtidige internationale klimaordninger samt af interne klimapolitikker og -programmer vedrørende begrænsning og tilpasning, herunder spørgsmål vedrørende karbonmarkedet, metoder til at modvirke handelens negative klimavirkninger samt metoder til fremme af energieffektivitet og udviklingen og anvendelsen af teknologier med lave kulstofemissioner og andre klimavenlige teknologier
 - f) handel med og investeringer i miljøvenlige varer og tjenesteydelser, herunder miljøvenlige og grønne teknologier og praksisser, vedvarende energi, energieffektivitet og anvendelse, bevarelse og behandling af vand
 - g) samarbejde om handelsrelaterede aspekter af bevaring og bæredygtig udnyttelse af den biologiske mangfoldighed
 - h) fremme af livscyklusstyringen af varer, herunder kulstofansvarlighed og bæredygtig bortskaffelse, udvidet producentansvar, genbrug og nedbringelse af affald og andre former for bedste praksis
 - i) en bedre forståelse af de økonomiske aktiviteters og markeds kræfternes indvirkning på miljøet, og
 - j) udveksling af synspunkter vedrørende forholdet mellem multilaterale miljøaftaler og internationale handelsregler.
2. Samarbejdet i henhold til stk. 1 skal foregå via handlinger og instrumenter, der kan omfatte tekniske udvekslinger, udveksling af oplysninger og bedste praksis, forskningsprojekter, undersøgelser, rapporter, konferencer og workshops.
3. Parterne tager behørigt hensyn til synspunkter og bidrag fra offentligheden og interesserede aktører om udformningen og gennemførelsen af deres samarbejdsaktiviteter, og de kan inddrage sådanne aktører yderligere i disse aktiviteter, alt efter hvad der er relevant.

Artikel 24.13

Institutionelle mekanismer

1. Hver af parterne skal udpege et kontor til at fungere som kontaktpunkt for den anden part med henblik på gennemførelsen af dette kapitel, herunder med hensyn til:
- a) samarbejdsprogrammer og -aktiviteter i overensstemmelse med artikel 24.12
 - b) modtagelse af ansøgninger og meddelelser i henhold til artikel 24.7.3, og
 - c) oplysninger, der skal fremlægges for den anden part, ekspertpanelet og offentligheden.
2. Parterne skal underrette hinanden skriftligt om det i stk. 1 omhandlede kontaktpunkt.
3. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling, som er nedsat i medfør af artikel 26.2.1, litra g), (specialudvalg), skal på sine regelmæssige møder eller særmøder med deltagelse af aktører med ansvar for anliggender henhørende under dette kapitel:
- a) holde øje med gennemførelsen af dette kapitel og vurdere de fremskridt, der er opnået i henhold hertil
 - b) drøfte spørgsmål af fælles interesse, og
 - c) drøfte alle andre spørgsmål, der er omfattet af dette kapitel, som parterne i fællesskab beslutter.
4. Parterne skal tage højde for relevante multilaterale miljøorganisationers eller -organers arbejde med henblik på at fremme øget samarbejde og sammenhæng mellem parternes og disse organisationers og organers respektive arbejde.

5. Hver af parterne skal gøre brug af allerede gældende eller etablere nye høringsmekanismer, såsom interne rådgivende grupper, for at indhente synspunkter og rådgivning om spørgsmål vedrørende dette kapitel. Disse høringsmekanismer skal inddrage uafhængige repræsentative civilsamfundsorganisationer med en ligelig repræsentation af miljøgrupper, erhvervsorganisationer og i givet fald andre relevante interessenter. De interesserede parter kan via disse høringsmekanismer på eget initiativ afgive udtalelser og komme med anbefalinger om alle spørgsmål i forbindelse med dette kapitel.

Artikel 24.14

Konsultationer

1. En part kan ved skriftlig henvendelse til den anden parts kontaktpunkt anmode den anden part om konsultationer vedrørende et hvilket som helst spørgsmål i forbindelse med dette kapitel. Den pågældende part skal i sin anmodning redegøre klart for sagen, identificere de spørgsmål, det drejer sig om, og give en kort redegørelse for eventuelle krav i henhold til dette kapitel. Konsultationerne indledes straks efter partens indgivelse af en anmodning herom.
2. Med forbehold af deres respektive lovgivning om beskyttelse af fortrolige eller beskyttede oplysninger skal hver af parterne under konsultationerne give hinanden tilstrækkeligt med oplysninger, som de er i besiddelse af, til at give mulighed for en fuldstændig undersøgelse af de rejste spørgsmål.
3. Er det relevant, og er begge parter indforstået, skal parterne søge oplysninger eller synspunkter fra enhver person eller organisation eller ethvert organ, herunder relevante internationale organisationer eller organer, som kan bidrage til undersøgelsen af det spørgsmål, der rejses.
4. Finder en part, at et spørgsmål bør drøftes yderligere, kan den ved skriftlig henvendelse til den anden parts kontaktpunkt anmode om, at Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling indkaldes med henblik på at drøfte spørgsmålet. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal straks træde sammen og bestræbe sig på at finde en løsning på problemet. Er det relevant, skal udvalget søge rådgivning fra parternes civilsamfundsorganisationer via de i artikel 24.13.5 omhandlede høringsmekanismer.
5. Hver af parterne skal offentliggøre enhver løsning på eller afgørelse vedrørende et spørgsmål, der er omfattet af nærværende artikel.

Artikel 24.15

Ekspertpanel

1. For alle spørgsmål, der ikke løses på tilfredsstillende vis gennem konsultationer i henhold til artikel 24.14, kan en part 90 dage efter modtagelsen af en konsultationsanmodning i henhold til artikel 24.14.1 anmode om, at der indkaldes et ekspertpanel med henblik på at undersøge spørgsmålet ved at indgive en skriftlig anmodning til den anden parts kontaktpunkt.
2. Parterne skal med forbehold af bestemmelserne i dette kapitel anvende den forretningsorden og adfærdskodeks, der er anført i bilag 29-A og 29-B, medmindre parterne bestemmer andet.
3. Ekspertpanelet består af tre panelmedlemmer.
4. Parterne skal konsultere hinanden med henblik på at nå frem til en aftale om ekspertpanelets sammensætning senest 10 arbejdsdage efter, at den svarende part har modtaget anmodningen om nedsættelse af et ekspertpanel. Der skal lægges behørig vægt på at sikre, at de foreslåede panelmedlemmer opfylder kravene i stk. 7 og har den ekspertise, der er relevant for det pågældende spørgsmål.
5. Er parterne ikke i stand til at beslutte ekspertpanelets sammensætning inden for den i stk. 4 anførte frist, anvendes den udvælgelsesprocedure, der er fastsat i artikel 29.7, stk. 3-7, (voldgiftspanelets sammensætning), på grundlag af den i stk. 6 omhandlede liste.

6. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal på sit første møde efter denne aftales ikrafttræden opstille en liste over mindst ni personer, der vælges ud fra deres objektivitet, pålidelighed og dømmekraft, og som er villige og i stand til at fungere som panelmedlemmer. Hver af parterne skal udnævne mindst tre personer på listen til at fungere som panelmedlemmer. Parterne skal også udnævne mindst tre personer, som ikke er borgere i nogen af parterne, og som er villige og i stand til at fungere som formand for et ekspertpanel. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal sikre, at listen altid er fuldtalligt ajourført.

7. De eksperter, der foreslås som panelmedlemmer, skal have specialiseret viden eller ekspertise inden for miljølovgivning, andre spørgsmål, som behandles i dette kapitel, eller bilæggelse af tvister, der opstår i forbindelse med internationale aftaler. De skal være uafhængige og handle efter deres egen overbevisning og må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering vedrørende det rejste spørgsmål. De må ikke være tilknyttet en regering i nogen part, og de skal overholde den i stk. 2 omhandlede adfærdskodeks.

8. Medmindre parterne bestemmer andet senest fem arbejdsdage efter datoen for udvælgelse af panelmedlemmerne, er ekspertpanelets mandat:

»på baggrund af de relevante bestemmelser i kapitel fireogtyve (handel og miljø) at undersøge det spørgsmål, hvortil der henvises i anmodningen om nedsættelse af ekspertpanelet, og i overensstemmelse med artikel 24.15 (ekspertpanel) i kapitel fireogtyve (handel og miljø) at udarbejde en rapport med anbefalinger til, hvordan sagen løses«.

9. For så vidt angår spørgsmål i forbindelse med multilaterale aftaler som anført i artikel 24.4 bør ekspertpanelet indhente synspunkter og oplysninger fra relevante organer, som er nedsat i medfør af disse aftaler, herunder alle relevante tilgængelige fortolkende retningslinjer, konklusioner eller afgørelser vedtaget af disse organer ⁽¹⁾.

10. Ekspertpanelet skal udarbejde en foreløbig rapport til parterne og en endelig rapport med de faktiske omstændigheder, dets vurderinger vedrørende spørgsmålet, herunder om hvorvidt den svarende part har opfyldt sine forpligtelser i henhold til dette kapitel samt begrundelsen for panelets konklusioner, vurderinger og anbefalinger. Ekspertpanelet skal forelægge den foreløbige rapport for parterne senest 120 dage efter, at det sidste panelmedlem er blevet valgt, medmindre andet er fastsat af parterne. Parterne kan fremsætte bemærkninger til ekspertpanelet vedrørende den foreløbige rapport senest 45 dage efter dens forelæggelse. Ekspertpanelet kan efter at have analyseret sådanne bemærkninger tage rapporten op til overvejelse eller foretage yderligere undersøgelser, som det anser for hensigtsmæssige. Ekspertpanelet skal forelægge den endelige rapport til parterne senest 60 dage efter forelæggelsen af den foreløbige rapport. Hver af parterne skal offentliggøre den endelige rapport senest 30 dage efter forelæggelsen.

11. Fastslås det i ekspertpanelets endelige rapport, at en part ikke har opfyldt sine forpligtelser i henhold til dette kapitel, skal parterne indlede drøftelser og bestræbe sig på senest tre måneder efter forelæggelsen af den endelige rapport at finde passende foranstaltninger eller, hvis det er relevant, fastlægge en gensidigt tilfredsstillende handlingsplan. Parterne skal under disse drøftelser tage hensyn til den endelige rapport. Den svarende part skal rettidigt underrette sine civilsamfundsorganisationer via de i artikel 24.13.5 omhandlede høringsmekanismer og den spørgende part om sin afgørelse om eventuelle tiltag eller foranstaltninger, der skal gennemføres. Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling skal overvåge opfølgningen af ekspertpanelets endelige rapport og anbefalinger. I denne forbindelse kan civilsamfundsorganisationerne via de i artikel 24.13.5 omhandlede høringsmekanismer og Civilsamfundsforummet fremsætte bemærkninger til Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling.

12. Når parterne frem til en gensidigt accepteret løsning på spørgsmålet efter oprettelsen af et ekspertpanel, skal de underrette Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling og ekspertpanelet om denne løsning. Panelproceduren afsluttes ved modtagelse af en sådan meddelelse.

Artikel 24.16

Tvistbilæggelse

1. Parterne skal i forbindelse med enhver tvist, der opstår inden for rammerne af dette kapitel, udelukkende anvende de regler og procedurer, der er fastsat i dette kapitel.

2. Parterne skal udfolde enhver bestræbelse på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning på en tvist. Parterne kan på et hvilket som helst tidspunkt anvende mellemkomst, forlig eller mægling til at afgøre tvisten.

⁽¹⁾ Parterne skal anvende nærværende bestemmelse i overensstemmelse med regel 42 i det i bilag 29-A fastsatte voldgiftsretlige procesreglement.

KAPITEL FEMOGTYVE

Bilaterale dialoger og samarbejde

Artikel 25.1

Formål og principper

1. Parterne er med udgangspunkt i deres veletablerede partnerskab og fælles værdier enige om at fremme samarbejdet om anliggender af fælles interesse, herunder ved at:
 - a) styrke bilateralt samarbejde inden for bioteknologi gennem dialogen om bioteknologisk markedsadgang
 - b) fremme og lette bilateral dialog og udveksling af oplysninger om spørgsmål vedrørende handel med skovbrugsprodukter gennem den bilaterale dialog om skovbrugsprodukter
 - c) bestræbe sig på at etablere og opretholde et effektivt samarbejde om spørgsmål vedrørende råstoffer gennem den bilaterale dialog om råstoffer, og
 - d) at tilskynde til forstærket samarbejde om videnskab, teknologi, forskning og innovation.
2. Medmindre andet er bestemt i denne aftale, skal de bilaterale dialoger finde sted uden unødigt forsinkelse efter anmodning fra en af parterne eller Det Blandede CETA-Udvalg. Formandskabet for dialogerne varetages i fællesskab af repræsentanter for Canada og Den Europæiske Union. Mødekalenderen og dagsordenen fastsættes efter aftale mellem formændene.
3. Formændene for en bilateral dialog skal underrette Det Blandede CETA-Udvalg om mødekalender og dagsorden for enhver bilateral dialog i tilstrækkelig god tid inden møderne. Formændene for en bilateral dialog skal i nødvendigt omfang eller efter anmodning fra Det Blandede CETA-Udvalg aflægge rapport til Det Blandede CETA-Udvalg om resultaterne og konklusionerne af en dialog. Det forhold, at der etableres eller pågår en dialog, er ikke til hinder for, at en part kan indbringe et spørgsmål direkte for Det Blandede CETA-Udvalg.
4. Det Blandede CETA-Udvalg kan beslutte at ændre eller påtage sig en opgave, der er tildelt en dialog, eller opløse en dialog.
5. Parterne kan med Det Blandede CETA-Udvalgs samtykke indlede bilateralt samarbejde på andre områder i henhold til denne aftale.

Artikel 25.2

Dialog om bioteknologisk markedsadgang

1. Parterne er enige om, at det er i deres fælles interesse at samarbejde og udveksle oplysninger om spørgsmål i forbindelse med bioteknologiske produkter. Dette samarbejde og denne udveksling af oplysninger skal finde sted inden for rammerne af den bilaterale dialog om spørgsmål af fælles interesse vedrørende det bioteknologiske landbrugs markedsadgang, som blev oprettet ved den gensidigt accepterede løsning, som den 15. juli 2009 blev opnået mellem Canada og Den Europæiske Union som følge af WTO-tvisten benævnt »European Communities — Measures Affecting the Approval and Marketing of Biotech Products«, WT/DS292. Den bilaterale dialog omfatter alle relevante spørgsmål af fælles interesse for parterne, herunder:
 - a) godkendelser af bioteknologiske produkter på parternes territorium og i givet fald kommende ansøgninger om produktgodkendelse af kommerciel interesse for begge parter
 - b) de kommercielle og økonomiske udsigter for fremtidige godkendelser af bioteknologiske produkter
 - c) handelsmæssige konsekvenser af asynkrone godkendelser af bioteknologiske produkter eller utilsigtet frigivelse af ikke-tilladte produkter, og eventuelle passende foranstaltninger i denne henseende

- d) bioteknologirelaterede foranstaltninger, der kan påvirke handelen mellem parterne, herunder EU-medlemsstaternes foranstaltninger
 - e) ny lovgivning inden for bioteknologi, og
 - f) bedste praksis i forbindelse med gennemførelsen af lovgivningen om bioteknologi.
2. Parterne noterer sig også vigtigheden af følgende fælles mål med hensyn til samarbejde inden for bioteknologi:
- a) at udveksle oplysninger om politikker og reguleringsmæssige og tekniske spørgsmål af fælles interesse i tilknytning til bioteknologiske produkter, navnlig oplysninger om deres respektive systemer og procedurer for risikovurdering ved beslutningstagningen om anvendelse af genetisk modificerede organismer
 - b) at fremme effektive videnskabeligt baserede godkendelsesprocesser for bioteknologiske produkter
 - c) at samarbejde internationalt om spørgsmål vedrørende bioteknologi, såsom lave forekomster af genetisk modificerede organismer, og
 - d) at samarbejde på reguleringsområdet for at minimere negative handelsmæssige virkninger af reguleringspraksis vedrørende bioteknologiske produkter.

Artikel 25.3

Bilateral dialog om skovbrugsprodukter

1. Parterne er enige om, at bilateral dialog, samarbejde og udveksling af oplysninger og synspunkter om relevante love, forskrifter, politikker og spørgsmål af betydning for produktion af, handel med og forbrug af skovbrugsprodukter er af fælles interesse. Parterne er enige om at gennemføre denne dialogen, samarbejdet og udvekslingen inden for rammerne af den bilaterale dialog om skovbrugsprodukter, herunder:
- a) udarbejdelse, vedtagelse og gennemførelse af relevante love, forskrifter, politikker og standarder samt krav til prøvning, certificering og akkreditering og deres potentielle indvirkning på handelen med skovbrugsprodukter mellem parterne
 - b) parternes initiativer med hensyn til bæredygtig forvaltning af skove og skovforvaltningspraksis
 - c) mekanismer til at sikre, at skovbrugsprodukter stammer fra et lovligt eller bæredygtigt skovbrug
 - d) skovprodukters adgang til parternes og andre markeder
 - e) perspektiver vedrørende multilaterale og plurilaterale organisationer og processer, hvori de deltager, og som søger at fremme bæredygtig skovforvaltning eller bekæmpelse af ulovlig skovhugst
 - f) spørgsmål som omhandlet i artikel 24.10 (handel med skovbrugsprodukter), og
 - g) andre spørgsmål vedrørende skovbrugsprodukter som aftalt mellem parterne.
2. Den bilaterale dialog om skovbrugsprodukter skal træde sammen senest et år efter denne aftales ikrafttræden og derefter i overensstemmelse med artikel 25.1.2.
3. Parterne er enige om, at drøftelserne i den bilaterale dialog om skovbrugsprodukter kan danne grundlag for drøftelserne i Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling.

Artikel 25.4

Bilateral dialog om råstoffer

1. Parterne, som anerkender betydningen af et åbent, ikke-diskriminerende og gennemsigtigt handelsmiljø baseret på regler og videnskab, bestræber sig på at etablere og opretholde et effektivt samarbejde om råstoffer. Med henblik på dette samarbejde omfatter råvarer mineraler, metaller og landbrugsprodukter med en industriel anvendelse.

2. Den bilaterale dialog om råstoffer omfatter alle relevante spørgsmål af fælles interesse, herunder:
 - a) at skabe et forum for drøftelser om samarbejde på råstofområdet mellem parterne, at bidrage til markedsadgang for råstofvarer og relaterede tjenesteydelser og investeringer og at undgå ikke-toldmæssige hindringer for handel med råstoffer
 - b) at øge den gensidige forståelse på råstofområdet med henblik på at udveksle oplysninger om bedste praksis og om parternes reguleringspolitikker for råstoffer
 - c) at anspore til aktiviteter til støtte for virksomhedernes sociale ansvar i overensstemmelse med internationalt anerkendte standarder såsom OECD's retningslinjer for multinationale selskaber og OECD's due diligence-retningslinjer for ansvarlige forsyningskæder for mineraler fra konfliktramte områder og højrisikoområder, og
 - d) i givet fald at befordre konsultation om parternes standpunkter i multilaterale eller plurilaterale fora, hvor spørgsmål vedrørende råstoffer kan rejses og drøftes.

Artikel 25.5

Forstærket samarbejde om videnskab, teknologi, forskning og innovation

1. Parterne anerkender den indbyrdes afhængighed mellem på den ene side videnskab, teknologi, forskning og innovation og på den anden side international handel og investering i forbindelse med fremme af industriel konkurrenceevne og social og økonomisk velstand.
2. Med udgangspunkt i denne fælles forståelse er parterne enige om at styrke deres samarbejde inden for videnskab, teknologi, forskning og innovation.
3. Parterne skal bestræbe sig på at fremme, udvikle og lette samarbejdsaktiviteter på et gensidigt grundlag til støtte for eller som supplement til *aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada*, indgået den 17. juni 1995 i Halifax. Parterne er enige om at udføre disse aktiviteter på grundlag af følgende principper:
 - a) aktiviteterne er til gensidig fordel for parterne
 - b) parterne er enige om aktiviteterernes omfang og parametre, og
 - c) aktiviteterne bør tage hensyn til den vigtige rolle, som den private sektor og forskningsinstitutionerne spiller i udviklingen inden for videnskab, teknologi, forskning og innovation og i markedsføring af varer og tjenesteydelser i tilknytning hertil.
4. Parterne anerkender også betydningen af et forstærket samarbejde inden for videnskab, teknologi, forskning og innovation, såsom aktiviteter, der tages initiativ til, udvikles og udføres af en række forskellige interessenter, herunder Canadas føderale regering, de canadiske provinser og territorier, Den Europæiske Union og dens medlemsstater.
5. Hver af parterne skal i overensstemmelse med deres lovgivning tilskynde til, at den private sektor, forskningsinstitutioner og civilsamfundet på deres territorium deltager i aktiviteter for at forstærke samarbejdet.

KAPITEL SEKSOGTYVE

Administrative og institutionelle bestemmelser

Artikel 26.1

Det Blandede CETA-Udvalg

1. Parterne opretter hermed Det Blandede CETA-Udvalg bestående af repræsentanter for Den Europæiske Union og repræsentanter for Canada. Formandskabet for Det Blandede CETA-Udvalg varetages i fællesskab af Canadas minister for international handel og det medlem af Europa-Kommissionen, der har ansvaret for handel, eller af deres respektive stedfortrædere.

2. Det Blandede CETA-Udvalg træder sammen en gang om året eller efter anmodning fra en af parterne. Det Blandede CETA-Udvalg fastsætter selv sin mødekalender og dagsorden.

3. Det Blandede CETA-Udvalg er ansvarligt for alle spørgsmål vedrørende handel og investeringer mellem parterne og gennemførelsen og anvendelsen af denne aftale. En part kan til Det Blandede CETA-Udvalg henvise ethvert spørgsmål vedrørende gennemførelsen og fortolkningen af denne aftale eller ethvert andet spørgsmål vedrørende handel og investeringer mellem parterne.

4. Det Blandede CETA-Udvalg skal:

a) føre tilsyn med og befordre gennemførelsen og anvendelsen af denne aftale og fremme dens generelle mål

b) føre tilsyn med arbejdet i alle specialudvalg og andre organer, der nedsættes i henhold til denne aftale

c) uden at dette berører kapitel otte (investering), toogtyve (handel og bæredygtig udvikling), treogtyve (handel og arbejdsmarked), fireogtyve (handel og miljø) og niogtyve (tvistbilæggelse) søge passende måder og metoder til at forhindre problemer, som måtte opstå på områder, der er omfattet af denne aftale, eller til løsning af eventuelle tvister vedrørende fortolkningen eller anvendelsen af denne aftale

d) selv vedtage sin forretningsorden

e) træffe afgørelser som angivet i artikel 26.3, og

f) drøfte andre relevante spørgsmål vedrørende et forhold, der er omfattet af denne aftale.

5. Det Blandede CETA-Udvalg kan:

a) delegere beføjelser til de specialudvalg, som er nedsat i medfør af artikel 26.2

b) kommunikere med alle berørte parter, herunder den private sektor og civilsamfundsorganisationer

c) overveje eller blive enige om ændringer som omhandlet i denne aftale

d) undersøge udviklingen i handelen mellem parterne og overveje, hvordan handelsforbindelserne mellem parterne kan styrkes yderligere

e) vedtage fortolkninger af denne aftales bestemmelser, som er bindende for retter, der er oprettet i henhold til kapitel otte, afdeling F, (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater) og kapitel niogtyve (tvistbilæggelse)

f) komme med egnede anbefalinger til at fremme udvidelsen af handel og investering som omhandlet i denne aftale

g) ændre eller påtage sig de opgaver, der er tildelt de specialudvalg, som er nedsat i medfør af artikel 26.2, eller opløse ethvert af disse specialudvalg

h) etablere specialudvalg og bilaterale dialoger til at bistå sig i udførelsen af sine opgaver, og

i) træffe alle andre foranstaltninger, som parterne beslutter, i forbindelse med udøvelsen af sine opgaver.

Artikel 26.2

Specialudvalg

1. Hermed nedsættes følgende specialudvalg eller gives for så vidt angår Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg, der er omhandlet i litra c), bemyndigelse til at handle under Det Blandede CETA-Udvalg:

- a) Udvalget for Varehandel, som behandler spørgsmål vedrørende handel med varer, takster, tekniske handelshindringer, protokollen om gensidig accept af resultaterne af overensstemmelsesvurdering og intellektuelle ejendomsrettigheder vedrørende varer. Efter anmodning fra en part, efter henvisning fra det relevante specialudvalg eller i forbindelse med det forberedende arbejde forud for drøftelserne i Det Blandede CETA-Udvalg kan Udvalget for Varehandel også behandle spørgsmål, der opstår vedrørende oprindelsesregler, oprindelsesprocedurer, told- og handelslettelser og grænseforanstaltninger, sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger, offentlige udbud eller reguleringssamarbejde, hvis dette befordrer løsningen af et spørgsmål, som ellers ikke kan løses af det relevante specialudvalg. Udvalget for Landbrug, Udvalget for Vin og Spiritus og Den Blandede Sektorgruppe for Farmaceutiske Produkter skal også være nedsat under og rapportere til Udvalget for Varehandel
- b) Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer, som behandler spørgsmål vedrørende grænseoverskridende handel med tjenesteydelser, investering, midlertidig indrejse, elektronisk handel og intellektuel ejendomsret i forbindelse med tjenesteydelser. Efter anmodning fra en part, efter henvisning fra det relevante specialudvalg eller i forbindelse med det forberedende arbejde forud for drøftelserne i Det Blandede CETA-Udvalg kan Udvalget for Tjenesteydelser og Investering også behandle spørgsmål, der opstår vedrørende finansielle tjenesteydelser eller offentlige udbud, hvis dette befordrer løsningen af et spørgsmål, som ellers ikke kan løses af det relevante specialudvalg.

Et Blandet Udvalg for Gensidig Anerkendelse af Erhvervsmæssige Kvalifikationer skal nedsættes under og aflægge rapport til Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer

- c) Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg (Toldsamarbejdsudvalget), som blev nedsat i henhold til 1998-aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada om toldsamarbejde og gensidig bistand i toldspørgsmål, indgået den 4. december 1997 i Ottawa, og som behandler spørgsmål i forbindelse med nærværende aftale vedrørende oprindelsesregler, oprindelsesprocedurer, told- og handelslettelser, grænseforanstaltninger og midlertidig suspension af præferencetoldbehandling
- d) Det Blandede Forvaltningsudvalg for Sundheds- og Plantesundhedsforanstaltninger, som behandler spørgsmål vedrørende sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger
- e) Udvalget for Offentlige Udbud, som behandler spørgsmål vedrørende offentlige udbud
- f) Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser, som behandler spørgsmål vedrørende finansielle tjenesteydelser
- g) Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling, som behandler spørgsmål vedrørende bæredygtig udvikling
- h) Forummet for Reguleringssamarbejde, som behandler spørgsmål vedrørende reguleringssamarbejde, og
- i) CETA-Udvalget for Geografiske Betegnelser, som behandler spørgsmål vedrørende geografiske betegnelser.

2. De specialudvalg, der er nedsat i henhold til stk. 1, skal fungere i henhold til bestemmelserne i stk. 3-5.

3. Mandatet og opgaverne for de specialudvalg, der er nedsat i henhold til stk. 1, er yderligere defineret i de denne aftales relevante kapitler og protokoller.

4. Medmindre andet er fastsat i henhold til denne aftale, eller formændene bestemmer andet, mødes specialudvalgene en gang om året. Der kan afholdes ekstraordinære møder efter anmodning fra en af parterne eller Det Blandede CETA-Udvalg. Formandskabet varetages i fællesskab af repræsentanter for Canada og for Den Europæiske Union. Specialudvalgene fastsætter deres mødekalendar og dagsorden efter fælles overenskomst. De fastsætter og ændrer selv deres forretningsorden, hvis de finder det hensigtsmæssigt. Specialudvalgene kan foreslå udkast til afgørelse med henblik på vedtagelse i Det Blandede CETA-Udvalg, eller de kan træffe afgørelse i de i denne aftale anførte tilfælde.

5. Når et specialudvalg mødes, skal hver af parterne sikre, at alle de kompetente myndigheder for hvert emne på dagsordenen er repræsenteret, således som hver part anser for det hensigtsmæssigt, og at alle spørgsmål kan drøftes på et passende ekspertiseniveau.
6. Specialudvalgene skal underrette Det Blandede CETA-Udvalg om deres mødekalender og dagsorden i tilstrækkelig god tid forud for deres møder og skal rapportere til Det Blandede CETA-Udvalg om resultaterne og konklusionerne fra hvert af deres møder. Det forhold, at der nedsættes eller findes et specialudvalg, er ikke til hinder for, at en part kan indbringe et spørgsmål direkte for Det Blandede CETA-Udvalg.

Artikel 26.3

Beslutningstagning

1. Det Blandede CETA-Udvalg er med henblik på opfyldelsen af formålene i denne aftale beføjet til at træffe afgørelse om alle forhold i de i denne aftale anførte tilfælde.
2. De afgørelser, der træffes af Det Blandede CETA-Udvalg, er med forbehold for eventuelt nødvendige interne procedurer og krav bindende for parterne, og parterne skal gennemføre afgørelserne. Det Blandede CETA-Udvalg kan også fremsætte passende henstillinger.
3. Det Blandede CETA-Udvalg skal træffe afgørelser og vedtage henstillinger ved fælles overenskomst.

Artikel 26.4

Udveksling af oplysninger

Når en part forelægger oplysninger, der betragtes som fortrolige, eller som i henhold til dens lovgivning er beskyttet mod videregivelse, for Det Blandede CETA-Udvalg eller andre specialudvalg, som er nedsat i medfør af denne aftale, skal den anden part behandle de pågældende oplysninger som fortrolige.

Artikel 26.5

CETA-kontaktpunkter

1. Hver part skal straks udpege et CETA-kontaktpunkt og give den anden part meddelelse herom senest 60 dage efter denne aftales ikrafttræden.
2. CETA-kontaktpunkterne skal:
 - a) overvåge arbejdet i alle institutionelle organer, der er nedsat ved denne aftale, herunder meddelelser vedrørende organer, der måtte træde i stedet for de første organer
 - b) koordinere det forberedende arbejde forud for udvalgmøder
 - c) i givet fald følge op på eventuelle afgørelser truffet af Det Blandede CETA-Udvalg
 - d) medmindre andet er fastsat i denne aftale modtage alle meddelelser og oplysninger, der indgives i henhold til denne aftale, og, hvis det er nødvendigt, befordre kommunikationen mellem parterne vedrørende spørgsmål, der er omfattet af denne aftale
 - e) besvare alle anmodninger om oplysninger i henhold til artikel 27.2 (afgivelse af oplysninger), og
 - f) efter bemyndigelse fra Det Blandede CETA-Udvalg drøfte andre spørgsmål, der måtte berøre anvendelsen af denne aftale.
3. CETA-kontaktpunkterne skal kommunikere i det omfang, det er nødvendigt.

*Artikel 26.6***Møder**

1. Møder som omhandlet i dette kapitel bør afholdes ved personligt fremmøde. Parterne kan også aftale at mødes via video- eller telekonference.
2. Parterne skal bestræbe sig på at mødes senest 30 dage efter, at en part modtager en anmodning om at mødes fra den anden part.

*KAPITEL SYVOGTVE***Gennemsigtighed***Artikel 27.1***Offentliggørelse**

1. Hver af parterne skal sikre, at deres love, forskrifter, procedurer og alment gældende administrative afgørelser vedrørende ethvert anliggende, der er omfattet af denne aftale, straks offentliggøres eller stilles til rådighed på en sådan måde, at det er muligt for interesserede personer og den anden part at gøre sig bekendt dermed.
2. Hver af parterne skal så vidt muligt:
 - a) på forhånd offentliggøre sådanne foranstaltninger, som de agter at vedtage, og
 - b) give interesserede personer og den anden part rimelig mulighed for at fremsætte bemærkninger til sådanne foreslåede foranstaltninger.

*Artikel 27.2***Afgivelse af oplysninger**

1. En part skal efter anmodning fra den anden part så vidt muligt straks forelægge oplysninger og besvare spørgsmål vedrørende enhver allerede gældende eller planlagt foranstaltning, som i væsentlig grad kan påvirke anvendelsen af denne aftale.
2. Oplysninger, der afgives i henhold til denne artikel, berører ikke spørgsmålet om, hvorvidt foranstaltningen er i overensstemmelse med denne aftale.

*Artikel 27.3***Administrative procedurer**

For at administrere en alment gældende foranstaltning, der berører spørgsmål, som er omfattet af denne aftale, på en ensartet, upartisk og rimelig måde, skal hver part i forbindelse med sine administrative procedurer, hvor foranstaltninger som omhandlet i artikel 27.1 anvendes over for en bestemt person eller bestemte varer eller tjenesteydelser fra den anden part i en bestemt sag, sikre:

- a) at en person fra den anden part, der er direkte berørt af en procedure, i overensstemmelse med de interne procedurer så vidt muligt gives et rimeligt varsel om indledningen af en procedure, herunder en beskrivelse af procedures art, en angivelse af den retlige myndighed, under hvilken proceduren indledes, og en generel gennemgang af de omtvistede spørgsmål
- b) at personer som omhandlet i litra a) gives rimelig mulighed for at fremlægge oplysninger og argumenter til støtte for deres synspunkter forud for enhver endelig administrativ handling, når det er muligt under hensyn til eventuelle tidsbegrænsninger, procedures art og offentlighedens interesse, og
- c) at proceduren gennemføres i overensstemmelse med dens lovgivning.

konkurrencelovgivning:

- a) for så vidt angår Canada *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, og
- b) for så vidt angår Den Europæiske Union artikel 101, 102 og 106 i *traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde* af 13. december 2007, Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20. januar 2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser samt deres gennemførelsesforordninger eller ændringer, og

oplysninger, der er beskyttede i henhold til intern konkurrencelovgivning:

- a) for så vidt angår Canada oplysninger omfattet af Section 29 i *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, og
- b) for så vidt angår Den Europæiske Union oplysninger omfattet af artikel 28 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16. december 2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82 eller artikel 17 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20. januar 2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser.

*Artikel 28.3***Generelle undtagelser**

1. Med henblik på artikel 30.8.5 (ophør, suspension eller inkorporering af andre allerede gældende aftaler), kapitel to (national behandling og markedsadgang for varer), fem (sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger) og seks (told- og handelslettelser), protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer samt afdeling B (oprettelse af investeringer) og C (ikke-diskriminerende behandling) i kapitel otte (investering) er artikel XX i GATT 1994 inkorporeret i og gjort til en del af nærværende aftale. Parterne er enige om, at de i artikel XX, litra b), i GATT 1994 omhandlede foranstaltninger omfatter miljømæssige foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte menneskers, dyrs eller planters liv eller sundhed. Parterne er enige om, at artikel XX, litra g), i GATT 1994 finder anvendelse på foranstaltninger til bevarelse af levende og ikke-levende udtømmelige naturressourcer.

2. Med henblik på kapitel ni (grænseoverskridende handel med tjenesteydelser), ti (fysiske personers midlertidige indrejse og ophold i forretningsøjemed), tolv (intern regulering), tretten (finansielle tjenesteydelser), fjorten (internationale søtransporttjenesteydelser), femten (telekommunikation), seksten (elektronisk handel) samt afdeling B (oprettelse af investeringer) og C (ikke-diskriminatorisk behandling) i kapitel otte (investering) og med forbehold af kravet om, at sådanne foranstaltninger ikke anvendes på en måde, der udgør en vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling mellem parterne, hvor samme forhold gør sig gældende, eller en skjult begrænsning af handelen med tjenesteydelser, må intet i denne aftale fortolkes således, at det forhindrer en parts vedtagelse eller håndhævelse af foranstaltninger, der er nødvendige for at:

- a) beskytte den offentlige sikkerhed eller den offentlige sædelighed eller for opretholdelse af den offentlige orden ⁽¹⁾
- b) beskytte menneskers, dyrs eller planters liv eller sundhed ⁽²⁾, eller
- c) sikre overholdelse af love eller forskrifter, der ikke er uforenelige med denne aftales bestemmelser, herunder bestemmelserne vedrørende:
 - i) forebyggelse af vildledende eller svigagtig praksis eller til at håndtere følgerne af misligholdelse af kontrakter
 - ii) beskyttelse af privatlivets fred i forbindelse med behandling og videregivelse af personoplysninger og beskyttelse af fortroligheden af personlige registre og konti, eller
 - iii) sikkerhed.

⁽¹⁾ Undtagelserne vedrørende den offentlige sikkerhed og den offentlige orden må kun påberåbes, hvis der består en reel og tilstrækkelig alvorlig trussel mod en grundlæggende samfundsinteresse.

⁽²⁾ Parterne er enige om, at de i litra b) omhandlede foranstaltninger omfatter miljømæssige foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte menneskers, dyrs eller planters liv eller sundhed.

Artikel 28.4

Midlertidige beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med kapitalbevægelser og betalinger

1. Under ganske særlige omstændigheder, hvor kapitalbevægelser og betalinger, herunder overførsler, forvolder eller truer med at medføre alvorlige vanskeligheder for Den Europæiske Unions Økonomiske og Monetære Unions funktion, kan Den Europæiske Union indføre de beskyttelsesforanstaltninger, der er strengt nødvendige for at afhjælpe sådanne vanskeligheder, i en periode på højst 180 dage.
2. Foranstaltninger truffet af Den Europæiske Union i henhold til stk. 1 må ikke udgøre et middel til vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling af Canada eller Canadas investorer i forhold til et tredjeland eller tredjelandsinvestorer. Den Europæiske Union skal straks underrette Canada herom og hurtigst muligt forelægge en tidsplan for afskaffelse af sådanne foranstaltninger.

Artikel 28.5

Restriktioner i tilfælde af alvorlige betalingsbalanceproblemer og udefra kommende finansielle vanskeligheder

1. Når Canada eller en EU-medlemsstat, som ikke er medlem af Den Europæiske Monetære Union er udsat for alvorlige betalingsbalanceproblemer, udefra kommende finansielle vanskeligheder eller en trussel herom, kan Canada eller den pågældende EU-medlemsstat indføre eller opretholde restriktive foranstaltninger med hensyn til kapitalbevægelser eller betalinger, herunder overførsler.
2. De i stk. 1 omhandlede foranstaltninger:
 - a) må ikke medføre, at en part behandles mindre gunstigt end et tredjeland i tilsvarende situationer
 - b) skal være i overensstemmelse med de relevante artikler i *overenskomsten om Den Internationale Valutafond*, indgået den 22. juli 1944 i Bretton Woods
 - c) skal undgå at forårsage unødvendig skade på en parts kommercielle, økonomiske og finansielle interesser
 - d) skal være midlertidige og afskaffes gradvist, efterhånden som den i stk. 1 angivne situation forbedres, og må højst vare i 180 dage. Opstår der imidlertid helt usædvanlige omstændigheder, som gør, at en part ønsker at forlænge beskyttelsesforanstaltningerne ud over perioden på 180 dage, konsulterer parten på forhånd den anden part om gennemførelsen af en eventuel periodeforlængelse.
3. En part kan med hensyn til handel med varer indføre restriktive foranstaltninger for at beskytte sin betalingsbalance eller eksterne finansielle position. Sådanne foranstaltninger skal være i overensstemmelse med GATT 1994 og den *forståelse vedrørende betalingsbalancebestemmelserne i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel*, der er indeholdt i bilag 1A til WTO-overenskomsten.
4. En part kan med hensyn til handel med tjenesteydelser indføre restriktive foranstaltninger for at beskytte sin betalingsbalance eller eksterne finansielle position. Sådanne foranstaltninger skal være i overensstemmelse med GATS.
5. Indfører eller opretholder en part en foranstaltning som omhandlet i stk. 1, skal parten straks underrette den anden part og hurtigst muligt forelægge en tidsplan for foranstaltningens afskaffelse.
6. Indføres eller opretholdes der restriktioner i henhold til denne artikel, skal der straks afholdes konsultationer mellem parterne i Det Blandede CETA-Udvalg, forudsat at sådanne konsultationer ikke på anden vis finder sted på i et forum uden for denne aftale. Der skal ved konsultationerne i henhold til dette stykke foretages en vurdering af de betalingsbalancevanskeligheder eller eksterne finansielle vanskeligheder, der førte til de respektive foranstaltninger, under hensyntagen til bl.a.:
 - a) vanskelighedernes art og omfang
 - b) det eksterne økonomiske og handelsmæssige miljø, eller
 - c) muligheden for alternative afhjælpende foranstaltninger.

7. Ved konsultationerne i henhold til stk. 6 undersøges de restriktive foranstaltningers forenelighed med stk. 1-4. Parterne skal acceptere alle resultater af statistisk eller anden art, der forelægges af Den Internationale Valutafond (»IMF«) vedrørende udenlandsk valuta, monetære reserver og betalingsbalance, og deres konklusioner skal være baseret på IMF's vurdering af den pågældende parts betalingsbalancesituation og eksterne finansielle situation.

Artikel 28.6

National sikkerhed

Intet i denne aftale må fortolkes således, at:

- a) en part pålægges at fremlægge eller give adgang til oplysninger, hvis den pågældende part fastslår, at videregivelsen af disse oplysninger ville stride mod dens væsentlige sikkerhedsinteresser, eller
- b) en part forhindres i at foretage en handling, som den anser for nødvendig af hensyn til beskyttelsen af sine væsentlige sikkerhedsinteresser:
 - i) i forbindelse med fremstilling af eller handel med våben, ammunition og krigsudstyr og i forbindelse med handel og transaktioner med andre varer og materialer, tjenesteydelser og teknologi, og økonomiske aktiviteter, der udføres direkte eller indirekte med henblik på levering til militære eller andre sikkerhedsmæssige formål ⁽¹⁾
 - ii) i krigstid eller andre internationale krisetilstande, eller
 - iii) vedrørende fissions- og fusionsmaterialer eller materialer, af hvilke disse udvindes, eller
- c) en part forhindres i at foretage en handling for at efterkomme sine internationale forpligtelser med henblik på at opretholde mellemfolkelig fred og sikkerhed.

Artikel 28.7

Beskatning

- 1. Intet i nærværende aftale må fortolkes således, at det forhindrer en part i at indføre eller opretholde skatteforanstaltninger, der differentierer mellem personer, der ikke er i den samme situation, navnlig med hensyn til deres opholdssted eller med hensyn til det sted, hvor de har investeret deres kapital.
- 2. Intet i nærværende aftale må fortolkes således, at det forhindrer en part i at indføre eller opretholde skatteforanstaltninger, som har til formål at forebygge skatteundgåelse eller -uddragelse i henhold til sin skattelovgivning eller skatteoverenskomster.
- 3. Nærværende aftale berører ikke en parts rettigheder og forpligtelser i henhold til en beskatningsoverenskomst. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem nærværende aftale og en beskatningsoverenskomst går den på gældende overenskomst forud i nødvendigt omfang.
- 4. Intet i nærværende aftale eller i ordninger vedtaget på grundlag af nærværende aftale finder anvendelse på:
 - a) en parts skatteforanstaltning, som giver et selskab eller en aktionær i et selskab en mere gunstig skattemæssig behandling med den begrundelse, at selskabet helt eller delvis ejes eller kontrolleres direkte eller indirekte af en eller flere investorer, der er hjemmehørende i den pågældende part
 - b) en parts skatteforanstaltning, som giver en fordel i forbindelse med bidrag til eller indkomst fra en ordning om fritagelse fra eller henstand for skat til pensioner, fratrædelse, opsparing, uddannelse, helbred, handicap eller andre lignende formål, på betingelse af, at den pågældende part vedvarende opretholder jurisdiktion over sådanne ordninger
 - c) en parts skatteforanstaltning, som giver en fordel i forbindelse med køb eller forbrug af en bestemt tjenesteydelse, på betingelse af, at ydelsen leveres på den pågældende parts territorium

⁽¹⁾ Udtrykket »handel med våben, ammunition og krigsmateriel« i denne artikel svarer til udtrykket »handel med våben, ammunition og militært udstyr«.

- d) en parts skatteforanstaltning, der har til formål at sikre en retfærdig eller effektiv pålæggelse eller opkrævning af skatter, herunder en foranstaltning, som er truffet af en part for at sikre efterlevelse af partens skattesystem
- e) en skatteforanstaltning, der giver en fordel til en regering, en del af en regering eller en person, der er direkte eller indirekte ejet, kontrolleret eller oprettet af en regering
- f) en allerede gældende uforenelig skatteforanstaltning, der ikke på anden vis er omfattet af stk. 1, 2 og 4, litra a)-e), en fortsat anvendelse eller en omgående fornyelse af en sådan foranstaltning eller en ændring af en sådan foranstaltning, forudsat at ændringen ikke gør den endnu mere uforenelig med bestemmelserne i denne aftale, end den var umiddelbart før ændringen.

5. Det præciseres, at det forhold, at en skatteforanstaltning udgør en betydelig ændring af en allerede gældende skatteforanstaltning, får øjeblikkelig virkning fra meddelelsen herom, præciserer den påtænkte anvendelse af en allerede gældende skatteforanstaltning eller har en utilsigtet indvirkning på en investor eller en omfattet investering, ikke i sig selv udgør en overtrædelse af artikel 8.10 (behandling af investorer og omfattede investeringer).

6. Artikel 8.7 (mestbegunstigelsesbehandling), 9.5 (mestbegunstigelsesbehandling) og 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling) finder ikke anvendelse på en fordel, der indrømmes af en part i henhold til en beskatningsoverenskomst.

7. a) Indgiver en investor en konsultationsanmodning i henhold til artikel 8.19 (konsultationer) med påstand om, at en skatteforanstaltning tilsidesætter en forpligtelse i henhold til afdeling C (ikke-diskriminerende behandling) eller D (investeringsbeskyttelse) i kapitel otte (investering), kan den indklagede indbringe til konsultation og fælles afgørelse mellem parterne om, hvorvidt:

- i) foranstaltningen er en skatteforanstaltning
- ii) foranstaltningen, såfremt det konstateres, at det er en skatteforanstaltning, tilsidesætter en forpligtelse i henhold til afdeling C (ikke-diskriminerende behandling) eller D (investeringsbeskyttelse) i kapitel otte (investering), eller
- iii) der er en uoverensstemmelse mellem de forpligtelser i denne aftale, der hævdes at være blevet tilsidesat, og forpligtelserne i en beskatningsoverenskomst.

b) En indbringelse i henhold til litra a) kan ikke foretages senere end den dato, retten fastsætter for den indklagedes indgivelse af svarskrift. Foretager den indklagede en sådan indbringelse, suspenderes de perioder eller procedurer, der er fastsat i afdeling F (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater) i kapitel otte (investering). Er parterne senest 180 dage efter indbringelsesdatoen ikke enige om at behandle spørgsmålet, eller undlader de at afgive en fælles konstatering, finder suspensionen af frister eller procedurer ikke længere anvendelse, og investoren kan gå videre med sin klage.

c) En fælles konstatering foretaget af parterne i henhold til litra a) er bindende for retten.

d) Hver af parterne skal sikre, at deres delegation til de konsultationer, der skal foretages i henhold til litra a), omfatter personer med relevant ekspertise inden for de spørgsmål, der er omfattet af denne artikel, herunder repræsentanter for de relevante skattemyndigheder fra hver part. For så vidt angår Canada er dette embedsmænd fra Department of Finance Canada.

8. Det præciseres, at der ved:

- a) **en parts skatteforanstaltning** forstås en skatteforanstaltning, der er vedtaget på et hvilket som helst regeringsniveau i en part, og
- b) **hjemmehørende i en part** for så vidt angår foranstaltninger truffet af en subnational regering forstås enten en hjemmehørende i den pågældende subnationale regerings jurisdiktionsområde eller en hjemmehørende i den part, som den subnationale regeringsenhed tilhører.

Artikel 28.8

Videregivelse af oplysninger

1. Denne aftale forpligter ikke en part til at afgive eller give adgang til oplysninger, hvis offentliggørelse ville forhindre retshåndhævelse, eller hvis videregivelse er forbudt eller begrænset ifølge dens lovgivning.

2. I forbindelse med en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til denne aftale
 - a) er en part ikke forpligtet til at afgive eller give adgang til oplysninger, der er beskyttet i henhold til dens konkurrence-lovgivning, og
 - b) er en konkurrencemyndighed i en part ikke forpligtet til at afgive eller give adgang til oplysninger, der er fortrolige eller på anden måde beskyttet mod videregivelse.

Artikel 28.9

Undtagelser vedrørende kultur

Parterne genkalder sig de undtagelser, der gælder for kultur, som fastsat i de relevante bestemmelser i kapitel syv (subsidier), otte (investering), ni (grænseoverskridende handel med tjenesteydelser), tolv (intern regulering) og nitten (offentlige udbud).

Artikel 28.10

WTO-fritagelser

Hvis en rettighed eller forpligtelse i henhold til denne aftale er en gentagelse af en rettighed eller forpligtelse i henhold til WTO-overenskomsten, er parterne enige om, at en foranstaltning i overensstemmelse med en fritagelse, der er vedtaget af WTO i henhold til artikel IX i WTO-overenskomsten, også anses for at være i overensstemmelse med den gentagede bestemmelse i nærværende aftale.

KAPITEL NIOGTYVE

Tvistbilæggelse

Afdeling A

Indledende bestemmelser

Artikel 29.1

Samarbejde

Parterne skal til enhver tid bestræbe sig på at enes om fortolkningen og anvendelsen af denne aftale, og de skal gennem samarbejde og konsultationer udfolde enhver bestræbelse på at nå en gensidigt tilfredsstillende løsning på alle spørgsmål, der vil kunne påvirke aftalens anvendelse.

Artikel 29.2

Anvendelsesområde

Medmindre andet er fastsat i denne aftale, finder dette kapitel anvendelse på alle tvister om fortolkningen eller anvendelsen af denne aftales bestemmelser.

Artikel 29.3

Valg af værneting

1. Anvendelsen af tvistbilæggelsesbestemmelserne i dette kapitel berører ikke muligheden for tvistbilæggelse efter WTO-overenskomsten eller i henhold til enhver anden aftale, som parterne er parter i.

2. Uanset stk. 1 kan en part, hvis en forpligtelse i det væsentlige er den samme i henhold til denne aftale og WTO-overenskomsten eller i henhold til enhver anden aftale, som parterne er parter i, ikke søge oprejsning for misligholdelse af en sådan forpligtelse i begge værneting. I sådanne tilfælde må parten, når en tvistbilæggelsesprocedure er indledt i henhold til en af aftalerne, ikke indgive en klage med henblik på oprejsning for en misligholdelse af den i det væsentlige tilsvarende forpligtelse i henhold til en anden aftale, medmindre det valgte værneting af andre procedure- eller jurisdiktionsmæssige grunde end opsigelse i henhold til bilag 29-A, punkt 20, undlader at træffe afgørelse vedrørende denne klage.

3. Med henblik på stk. 2:

- a) anses en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til WTO-overenskomsten for at være indledt, når en part anmoder om, at der nedsættes et panel i henhold til artikel 6 i DSU
- b) anses en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til dette kapitel for at være indledt, når en part anmoder om, at der nedsættes et voldgiftspanel i henhold til artikel 29.6, og
- c) anses en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til enhver anden aftale for at være indledt, når en part anmoder om, at der nedsættes et tvistbilægelsespanel eller en tvistbilægelsesret i overensstemmelse med bestemmelserne i den pågældende aftale.

4. Intet i nærværende aftale forhindrer en part i at gennemføre suspension af forpligtelser, der er tilladt af WTO's tvistbilægelsesorgan. En part kan ikke påberåbe sig WTO-overenskomsten for at forhindre den anden part i at suspendere forpligtelser i henhold til dette kapitel.

Afdeling B

Konsultationer og mægling

Artikel 29.4

Konsultationer

1. En part kan skriftligt anmode om konsultationer med den anden part vedrørende ethvert spørgsmål, der er omhandlet i artikel 29.2.
2. Den spørgende part skal sende anmodningen til den svarende part, og skal redegøre for grundene til anmodningen, herunder identifikation af den foranstaltning, sagen handler om, og retsgrundlaget for klagen.
3. Med forbehold af stk. 4 skal parterne indlede konsultationer senest 30 dage efter datoen for den svarende parts modtagelse af anmodningen.
4. I hastende tilfælde, herunder hvis der er tale om letfordærlige varer eller sæsonvarer eller om tjenesteydelser, som hurtigt mister deres handelsværdi, skal konsultationerne påbegyndes senest 15 dage efter datoen for den svarende parts modtagelse af anmodningen.
5. Parterne skal udfolde enhver bestræbelse på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning på spørgsmålet gennem konsultationer. Med henblik herpå skal hver af parterne:
 - a) afgive tilstrækkelige oplysninger til at muliggøre en fuldstændig undersøgelse af det rejste spørgsmål
 - b) beskytte eventuelle fortrolige eller beskyttede oplysninger, der udveksles under konsultationer, efter anmodning fra den part, der har afgivet oplysningerne, og
 - c) stille medarbejdere hos deres regeringsorganer eller andre reguleringsorganer, som har ekspertise i det spørgsmål, der er genstand for konsultationerne, til rådighed.
6. Konsultationerne er fortrolige og berører ikke parternes rettigheder i procedurer i henhold til dette kapitel.
7. Konsultationer skal finde sted på den svarende parts territorium, medmindre parterne aftaler andet. Konsultationer kan afholdes ved personligt fremmøde eller på enhver anden måde, som parterne aftaler.
8. En parts foreslåede foranstaltning kan gøres til genstand for konsultationer i henhold til nærværende artikel, men ikke for mægling i henhold til artikel 29.5 eller tvistbilæggelsesprocedurerne i henhold til afdeling C.

*Artikel 29.5***Mægling**

Parterne kan benytte sig af mægling i forbindelse med en foranstaltning, hvis foranstaltningen har en negativ indvirkning på handelen og investeringerne mellem parterne. Mæglingsprocedurerne er fastsat i bilag 29-C.

*Afdeling C***Twistbilæggelsesprocedurer og efterlevelse***Underafdeling A**Twistbilæggelsesprocedurer**Artikel 29.6***Anmodning om nedsættelse af et voldgiftspanel**

1. Medmindre parterne aftaler andet, kan den spørgende part, hvis et spørgsmål som omhandlet i artikel 29.4 ikke er løst senest:

- a) 45 dage efter datoen for modtagelse af konsultationsanmodningen, eller
- b) 25 dage efter datoen for modtagelse af konsultationsanmodningen vedrørende spørgsmål som omhandlet i artikel 29.4.4

indbringe sagen for et voldgiftspanel ved at indgive en skriftlig anmodning om nedsættelse af et voldgiftspanel til den svarende part.

2. Den spørgende part skal i sin skriftlige anmodning anføre, hvilken foranstaltning sagen drejer sig om, og retsgrundlaget for klagen, herunder en redegørelse for, hvorfor den pågældende foranstaltning er i strid med de i artikel 29.2 omhandlede bestemmelser.

*Artikel 29.7***Voldgiftspanelets sammensætning**

- 1. Voldgiftspanelet skal bestå af tre voldgiftsmænd.
- 2. Parterne skal konsultere hinanden med henblik på at nå til enighed om ekspertpanelets sammensætning senest 10 arbejdsdage efter datoen for den svarende parts modtagelse af anmodningen om nedsættelse af et ekspertpanel.
- 3. Kan parterne ikke nå til enighed om voldgiftspanelets sammensætning inden for den frist, der er fastsat i stk. 2, kan hver af parterne anmode formanden for Det Blandede CETA-Udvalg eller formandens stedfortræder om ved lodtrækning at udpege voldgiftsmændene fra den liste, der er oprettet i henhold til artikel 29.8. Der udvælges en voldgiftsmand fra den spørgende parts deliste, en fra den svarende parts deliste og en fra delisten over formænd. Er parterne nået til enighed om en eller flere af voldgiftsmændene, skal en eventuel resterende voldgiftsmand udvælges efter samme procedure fra den relevante deliste over voldgiftsmænd. Er parterne enige om en voldgiftsmand, bortset fra formanden, der ikke er borger i nogen af parterne, skal formanden og den resterende voldgiftsmand udvælges fra dellisten over formænd.
- 4. Formanden for Det Blandede CETA-Udvalg eller formandens stedfortræder skal udvælge voldgiftsmændene hurtigst muligt og i almindelighed senest fem arbejdsdage efter en af parternes anmodning som omhandlet i stk. 3. Formanden eller dennes stedfortræder skal give repræsentanter for hver part en rimelig mulighed for at overvære lodtrækningen. Den ene af formændene kan selv foretage udvælgelse ved lodtrækning, hvis den anden formand er blevet orienteret om dato, tidspunkt og sted for udvælgelse ved lodtrækning, men ikke har accepteret at deltage senest fem arbejdsdage efter den i stk. 3 omhandlede anmodning.

5. Voldgiftspanelet anses for nedsat på den dato, på hvilken den sidste af de tre voldgiftsmænd udvælges.
6. Er den i artikel 29.8 omhandlede liste ikke udarbejdet, eller omfatter den ikke et tilstrækkeligt antal navne, på det tidspunkt, hvor der fremsættes en anmodning efter stk. 3, udvælges de tre voldgiftsmænd ved lodtrækning blandt de voldgiftsmænd, som den ene eller begge parter har foreslået i overensstemmelse med artikel 29.8.1.
7. Der foretages kun udskiftning af voldgiftsmænd af de grunde og efter den procedure, der er fastsat i bilag 29-A, punkt 21-25.

Artikel 29.8

Liste over voldgiftsmænd

1. Det Blandede CETA-Udvalg skal på sit første møde efter denne aftales ikrafttræden opstille en liste over mindst 15 personer, der vælges ud fra deres objektivitet, pålidelighed og dømmekraft, og som er villige og i stand til at fungere som voldgiftsmænd. Listen skal bestå af tre dellister: en delliste for hver part og en delliste over personer, som ikke er borgere i nogen af parterne, og som skal fungere som formænd. Hver delliste skal bestå af mindst fem personer. Det Blandede CETA-Udvalg kan til enhver tid revidere listen og sikrer, at den er i overensstemmelse med denne artikel.
2. Voldgiftsmændene skal have specialiseret viden inden for international handelsret. De voldgiftsmænd, der fungerer som formænd, skal også have erfaring som juridisk rådgiver eller panelmedlem i tvistbilæggelsesprocedurer vedrørende spørgsmål, der er omfattet af denne aftale. Voldgiftsmændene skal være uafhængige og handle efter deres egen overbevisning og må ikke modtage instrukser fra nogen organisation eller regering eller være tilknyttet en regering i nogen af parterne, ligesom de skal overholde adfærdskodeksen i bilag 29-B.

Artikel 29.9

Foreløbig panelrapport

1. Voldgiftspanelet skal forelægge parterne en foreløbig rapport senest 150 dage efter nedsættelsen af voldgiftspanelet. Rapporten skal indeholde:
 - a) de faktiske omstændigheder, og
 - b) vurderinger af, hvorvidt den svarende part har opfyldt sine forpligtelser i henhold til denne aftale.
2. Hver af parterne kan med forbehold af eventuelle frister, der er fastsat af voldgiftspanelet, fremsætte skriftlige bemærkninger til voldgiftspanelet vedrørende den foreløbige rapport. Efter at have behandlet sådanne eventuelle bemærkninger kan voldgiftspanelet:
 - a) tage sin rapport op til fornyet overvejelse, eller
 - b) foretage enhver yderligere undersøgelse, som det måtte finde hensigtsmæssig.
3. Voldgiftspanelet's foreløbige rapport er fortrolig.

Artikel 29.10

Endelig panelrapport

1. Medmindre parterne aftaler andet, skal voldgiftspanelet forelægge en rapport i overensstemmelse med dette kapitel. Der skal i den endelige rapport redegøres for de faktiske omstændigheder, anvendeligheden af de relevante bestemmelser i denne aftale og den overordnede begrundelse for de anførte resultater og konklusioner. Voldgiftspanelet's kendelse i den endelige voldgiftsrapport skal være bindende for parterne.

2. Voldgiftspanelet skal forelægge en endelig rapport for parterne og Det Blandede CETA-Udvalg senest 30 dage efter den foreløbige rapport.
3. Hver part skal offentliggøre den endelige panelrapport, jf. dog bilag 29-A, punkt 39.

Artikel 29.11

Hasteprocedurer

I hastetilfælde, herunder når der er tale om letfordærlige varer eller sæsonvarer eller om tjenesteydelser, som hurtigt mister deres handelsværdi, skal voldgiftspanelet og parterne udfolde enhver bestræbelse på at fremskynde procedurerne mest muligt. Voldgiftspanelet skal bestræbe sig på at fremlægge en foreløbig rapport til parterne senest 75 dage efter voldgiftspanelet nedsættelse og en endelig rapport senest 15 dage efter den foreløbige rapport. Voldgiftspanelet skal efter anmodning fra en part og senest 10 dage efter modtagelse af anmodningen afsige en foreløbig kendelse om, hvorvidt det anser sagen for at haste.

Underafdeling B

Efterlevelse

Artikel 29.12

Efterlevelse af den endelige panelrapport

Den svarende part skal træffe enhver foranstaltning, som er nødvendig for at efterleve den endelige panelrapport. Den svarende part skal senest 20 dage efter parternes modtagelse af den endelige panelrapport underrette den anden part og Det Blandede CETA-Udvalg om sine hensigter med hensyn til efterlevelse.

Artikel 29.13

Rimelig frist til efterlevelse

1. Er øjeblikkelig efterlevelse ikke mulig, skal den svarende part senest 20 dage efter parternes modtagelse af den endelige panelrapport underrette den spørgende part og Det Blandede CETA-Udvalg om den frist, der er nødvendig for efterlevelse.
2. I tilfælde af uenighed mellem parterne om, hvad der er en rimelig frist for efterlevelse af den endelige panelrapport, skal den spørgende part senest 20 dage efter den svarende parts modtagelse af underretningen i henhold til stk. 1 skriftligt anmode voldgiftspanelet om at fastsætte en rimelig frist. Den anden part og Det Blandede CETA-Udvalg skal samtidig underrettes om en sådan anmodning. Voldgiftspanelet skal afsige sin kendelse til parterne og Det Blandede CETA-Udvalg senest 30 dage efter datoen for anmodningen.
3. Den rimelige frist kan forlænges efter aftale mellem parterne.
4. Midtvejs i den rimelige frist og på ethvert tidspunkt herefter skal den svarende part efter anmodning fra den spørgende part stille sig til rådighed for at drøfte de skridt, den tager for at efterkomme panelets endelige rapport.
5. Den svarende part skal, inden den rimelige frist udløber, underrette den anden part og Det Blandede CETA-Udvalg om de foranstaltninger, den har truffet for at efterleve den endelige panelrapport.

Artikel 29.14

Midlertidige retsmidler i tilfælde af manglende efterlevelse

1. Har:
 - a) den svarende part ikke underrettet om sin hensigt om at efterleve den endelige panelrapport, jf. artikel 29.12, eller den frist, der er nødvendig for efterlevelse, jf. artikel 29.13.1
 - b) den svarende part ved udløbet af den rimelige frist ikke givet meddelelse om enhver foranstaltning, der er truffet for at efterleve den endelige panelrapport, eller

- c) voldgiftspanelet om efterlevelse, jf. stk. 6, fastslået, at en efterlevelseshenrettelse er i strid med den pågældende parts forpligtelser i henhold til de i artikel 29.2 omhandlede bestemmelser

er den spørgende part berettiget til at suspendere forpligtelser eller modtage kompensation. Omfanget af annulleringen og forringelsen beregnes fra datoen for meddelelsen af den endelige panelrapport til parterne.

2. Inden der sker suspension af forpligtelser, skal den spørgende part underrette den svarende part og Det Blandede CETA-Udvalg om sin hensigt herom, herunder omfanget af de forpligtelser, den agter at suspendere.

3. Medmindre andet er fastsat i denne aftale, kan suspensionen af forpligtelser vedrøre en hvilken som helst bestemmelse, der er omhandlet i artikel 29.2, og skal være begrænset til et omfang, der svarer til den annullering eller forringelse, som den manglende efterlevelse har forårsaget.

4. Den spørgende part kan gennemføre suspensionen 10 arbejdsdage efter datoen for den svarende parts modtagelse af den i stk. 2 omhandlede underretning, medmindre en part har anmodet om voldgift efter stk. 6 og 7.

5. Enhver uenighed mellem parterne om, hvorvidt der er truffet en efterlevelseshenrettelse, om en sådan henrettelse er i overensstemmelse med de bestemmelser, der er omhandlet i artikel 29.2, (»uenighed om efterlevelse«), eller om, hvorvidt omfanget af suspensionen svarer til omfanget af annullering eller forringelse forårsaget af den manglende efterlevelse (»uenighed om ækvivalens«), skal indbringes for voldgiftspanelet.

6. En part kan genindkalde voldgiftspanelet ved at indgive en skriftlig anmodning til voldgiftspanelet, den anden part og Det Blandede CETA-Udvalg. I tilfælde af uenighed om efterlevelse, genindkaldes voldgiftspanelet af den spørgende part. I tilfælde af uenighed om omfanget, genindkaldes voldgiftspanelet af den svarende part. I tilfælde af uenighed om både efterlevelse og ækvivalens skal voldgiftspanelet afsige kendelse om uenigheden om efterlevelse, inden det afsiger kendelse om uenigheden om ækvivalens.

7. Voldgiftspanelet skal meddele sin kendelse til parterne og Det Blandede CETA-Udvalg henholdsvis:

- a) senest 90 dage efter anmodningen om at genindkalde voldgiftspanelet i tilfælde af uenighed om efterlevelse
- b) senest 30 dage efter anmodningen om at genindkalde voldgiftspanelet i tilfælde af uenighed om ækvivalens
- c) senest 120 dage efter den første anmodning om at genindkalde voldgiftspanelet i tilfælde af uenighed om både efterlevelse og ækvivalens.

8. Den spørgende part må ikke suspendere forpligtelser, før voldgiftspanelet, der er genindkaldt i henhold til stk. 6 og 7, har afsagt sin kendelse. Enhver suspension skal være forenelig med voldgiftspanelets kendelse.

9. Suspensionen af forpligtelser skal være midlertidig og må kun anvendes, indtil den henrettelse, hvormed det er konstateret, at den er i strid med de i artikel 29.2 omhandlede bestemmelser, er trukket tilbage eller ændret således, at den er bragt i overensstemmelse med de nævnte bestemmelser, jf. artikel 29.15, eller indtil parterne har bilagt tvisten.

10. Den spørgende part kan til enhver tid anmode den svarende part om at fremlægge et tilbud om midlertidig kompensation, hvorefter den svarende part skal fremlægge et sådant tilbud.

Artikel 29.15

Prøvelse af efterlevelseshenrettelser, der er truffet efter suspensionen af forpligtelser

1. Når den svarende part efter den spørgende parts suspension af forpligtelser, træffer henrettelser til efterlevelse af den endelige panelrapport, skal den svarende part underrette den anden part og Det Blandede CETA-Udvalg og anmode om, at den spørgende parts suspension af forpligtelser bringes til ophør.

2. Når parterne ikke til enighed om den meddelte henrettelses forenelighed med de i artikel 29.2 omhandlede bestemmelser senest 60 dage efter datoen for modtagelse af meddelelsen, skal den spørgende part skriftligt anmode voldgiftspanelet om at afgøre spørgsmålet. En sådan anmodning skal samtidigt meddeles den anden part og Det Blandede CETA-Udvalg. Den endelige panelrapport skal meddeles parterne og Det Blandede CETA-Udvalg senest 90 dage efter indgivelse af anmodningen. Når voldgiftspanelet frem til, at en efterlevelseshenrettelse er i overensstemmelse med de i artikel 29.2 omhandlede bestemmelser, skal suspensionen af forpligtelser bringes til ophør.

Afdeling D

Generelle bestemmelser*Artikel 29.16***Procesreglement**

Tvistbilægelsesprocedurerne under dette kapitel finder sted efter reglerne i det i bilag 29-A fastsatte voldgiftsretlige procesreglement, medmindre parterne bestemmer andet.

*Artikel 29.17***Almindelig fortolkningsregel**

Voldgiftspanelet skal fortolke bestemmelserne i denne aftale i overensstemmelse med folkerettens almindelige fortolkningsregler, herunder de regler, der er fastsat i *Wienerkonventionen om traktatretten*. Voldgiftspanelet skal ligeledes tage hensyn til relevante fortolkninger, der er vedtaget i rapporter fra paneler og appelinstansen, som er nedsat af WTO's tvistbilægelsesorgan.

*Artikel 29.18***Voldgiftspanelets kendelser**

Voldgiftspanelets kendelser kan ikke udvide eller begrænse de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i denne aftale.

*Artikel 29.19***Gensidigt accepterede løsninger**

Parterne kan til enhver tid finde en gensidigt accepteret løsning på tvister, som er omfattet af dette kapitel. De skal underrette Det Blandede CETA-Udvalg og voldgiftspanelet om enhver sådan løsning. Voldgiftspanelet skal ved modtagelse af underretningen om den gensidigt acceptable løsning afslutte sit arbejde, og proceduren indstilles.

KAPITEL TREDDIVE

Afsluttende bestemmelser*Artikel 30.1***Integrerende dele af denne aftale**

Protokollerne, bilagene, erklæringerne, de fælles erklæringer, overenskomsterne og fodnoterne til denne aftale udgør en integrerende del heraf.

*Artikel 30.2***Ændringer**

1. Parterne kan skriftligt blive enige om at ændre denne aftale. En ændring træder i kraft, når parterne skriftligt har meddelt hinanden, at de har gennemført deres respektive gældende interne krav og procedurer, der er nødvendige for ændringens ikrafttræden, eller på den dato, som parterne er enige om.

2. Det Blandede CETA-Udvalg kan uanset stk. 1 beslutte at ændre denne aftales protokoller og bilag. Parterne kan godkende Det Blandede CETA-Udvalgs beslutning i overensstemmelse med deres respektive interne krav og procedurer, der er nødvendige for ændringens ikrafttræden. Beslutningen træder i kraft på en dato, der aftales af parterne. Denne procedure finder ikke anvendelse på ændringer af bilag I, II og III og på ændringer af bilagene til kapitel otte (investering), ni (grænseoverskridende handel med tjenesteydelser), ti (fysiske personers midlertidige indrejse og ophold i forretningsøjemed) og tretten (finansielle tjenesteydelser), undtagen for bilag 10-A (liste over EU-medlemsstaternes kontaktpunkter).

Artikel 30.3

Præferenceudnyttelse

Parterne skal i en periode på 10 år efter denne aftales ikrafttræden udveksle kvartalstal på toldpositionsniveauet for HS-kapitel 1-97 om import af varer fra den anden part, som er omfattet af toldsatser og toldpræferencer efter mestbegunstigelsesprincippet i henhold til denne aftale. Medmindre parterne bestemmer andet, vil denne periode blive forlænget i fem år, og den kan efterfølgende forlænges af parterne.

Artikel 30.4

Løbende poster

Parterne skal tillade, at alle betalinger og overførsler på betalingsbalancens løbende poster mellem parterne foretages i en frit konvertibel valuta og i overensstemmelse med artikel VIII i *overenskomsten om Den Internationale Valutafond*, indgået den 22. juli 1944 i Bretton Woods.

Artikel 30.5

Kapitalbevægelser

Parterne skal konsultere hinanden med henblik på at befordre deres indbyrdes kapitalbevægelser ved en fortsat gennemførelse af deres politikker vedrørende liberaliseringen af betalingsbalancens kapitalposter og ved at støtte en stabil og sikker ramme for langsigtede investeringer.

Artikel 30.6

Private rettigheder

1. Intet i denne aftale skal fortolkes således, at der opstår rettigheder eller forpligtelser for personer ud over dem, som stiftes mellem parterne i henhold til folkeretten, og ej heller således, at denne aftale kan gøres direkte gældende i parternes interne retsordener.
2. En part må i sin interne lovgivning give adgang til søgsmål over for den anden part med den begrundelse, at en foranstaltning truffet af den anden part er uforenelig med denne aftale.

Artikel 30.7

Ikrafttræden og midlertidig anvendelse

1. Parterne skal godkende denne aftale i overensstemmelse med deres respektive interne krav og procedurer.
2. Denne aftale træder i kraft på den første dag i den anden måned efter den dato, på hvilken parterne skriftligt har meddelt hinanden bekræftelse på, at de har afsluttet deres respektive interne krav og procedurer, eller på en anden dato, som parterne måtte blive enige om.
3. a) Parterne kan anvende denne aftale midlertidigt fra den første dag i måneden efter den dato, på hvilken parterne har meddelt hinanden, at deres respektive interne krav og procedurer, der er nødvendige for den midlertidige anvendelse af denne aftale, er afsluttet, eller på en anden dato, som parterne måtte blive enige om.

- b) Agter en part ikke midlertidigt at anvende en bestemmelse i denne aftale, skal den først meddele den anden part, hvilke bestemmelser den ikke vil anvende midlertidigt, og tilbyde omgående at afholde konsultationer. Den anden part kan senest 30 dage efter meddelelsen enten gøre indsigelse, i hvilket tilfælde denne aftale ikke anvendes midlertidigt, eller give sin egen meddelelse om eventuelle tilsvarende bestemmelser i denne aftale, som den ikke agter at anvende midlertidigt. Har den anden part senest 30 dage efter den anden meddelelse gjort indsigelse, anvendes denne aftale ikke midlertidigt.

De bestemmelser, der ikke er omfattet af en meddelelse fra en part, anvendes midlertidigt af denne part fra den første dag i den måned, der følger efter den seneste meddelelse, eller på en anden dato, som parterne måtte blive enige om, forudsat at parterne har udvekslet meddelelser i henhold til litra a).

- c) En part kan bringe den midlertidige anvendelse af denne aftale til ophør ved skriftlig meddelelse til den anden part. Et sådant ophør får virkning fra den første dag i den anden måned, der følger efter meddelelsen.
- d) Anvendes denne aftale eller visse bestemmelser heri midlertidigt, skal parterne ved udtrykket »denne aftales ikrafttræden« eller »nærværende aftales ikrafttræden« forstå datoen for aftalens midlertidige anvendelse. Det Blandede CETA-Udvalg og andre organer, der nedsættes i henhold til denne aftale, kan udføre deres hverv under den midlertidige anvendelse heraf. Enhver beslutning, der vedtages i forbindelse med udførelsen af deres hverv, ophører med at have virkning, hvis den midlertidige anvendelse af aftalen bringes til ophør i henhold til litra c).

4. Canada skal indsende meddelelser i medfør af denne artikel til Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union, eller hvad der måtte træde i stedet herfor. Den Europæiske Union skal indsende meddelelser i medfør af denne artikel til Canadas Department of Foreign Affairs, Trade and Development, eller hvad der måtte træde i stedet herfor.

Artikel 30.8

Ophør, suspension eller inkorporering af andre, allerede gældende aftaler

1. De i bilag 30-A anførte aftaler ophører med at have virkning, og erstattes og afløses af nærværende aftale. Ophøret af de i bilag 30-A anførte aftaler har virkning fra datoen for nærværende aftales ikrafttræden.

2. Uanset stk. 1 kan en klage indgives i henhold til en aftale, der er anført i bilag 30-A, i overensstemmelse med de regler og procedurer, der er fastsat i aftalen, hvis:

a) den behandling, der er genstand for klagen, blev indrømmet, da aftalen ikke var bragt til ophør, og

b) der ikke er gået mere end tre år siden datoen for aftalens ophør.

3. *Aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Canada om handel med alkoholholdige drikkevarer*, indgået den 28. februar 1989 i Bruxelles, som ændret, (*»1989-aftalen om alkoholiske drikke«*) og *Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada om handel med vin og spiritus*, indgået den 16. september 2003 i Niagara-on-the-Lake (*»2003-aftalen om vin og spiritus«*) er inkorporeret i og gjort til en del af nærværende aftale, som ændret ved bilag 30-B.

4. Bestemmelserne i 1989-aftalen om alkoholiske drikke eller 2003-aftalen om vin og spiritus, som ændret og inkorporeret i nærværende aftale, går forud i det omfang, der er uoverensstemmelse mellem bestemmelserne i disse aftaler og de øvrige bestemmelser i nærværende aftale.

5. *Aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada* (*»aftalen om gensidig anerkendelse«*), indgået den 14. maj 1998 i London, ophører med at have virkning fra datoen for nærværende aftales ikrafttræden. I tilfælde af midlertidig anvendelse af kapitel fire (tekniske handelshindringer) i overensstemmelse med artikel 30.7.3, litra a), suspenderes anvendelsen af aftalen om gensidig anerkendelsesamt de rettigheder og forpligtelser, der følger derfra, fra og med datoen for midlertidig anvendelse. Bringes den midlertidige anvendelse til ophør, bortfalder suspensionen af aftalen om gensidig anerkendelse.

6. Parterne anerkender de resultater, der er opnået i henhold til *aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter*, indgået den 17. december 1998 i Ottawa (*»veterinæraftalen«*), og bekræfter, at de agter at fortsætte dette arbejde i henhold til nærværende aftale. Veterinæraftalen ophører med at have virkning fra datoen for nærværende aftales ikrafttræden. I tilfælde af midlertidig anvendelse af kapitel fem (sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger) i overensstemmelse med artikel 30.7.3, litra a), suspenderes anvendelsen af veterinæraftalen samt de rettigheder og forpligtelser, der følger deraf, fra og med datoen for midlertidig anvendelse. Bringes den midlertidige anvendelse til ophør, bortfalder suspensionen af veterinæraftalen.

7. Definitionen af »denne aftales ikrafttræden« og »nærværende aftales ikrafttræden« i artikel 30.7.3, litra d), finder ikke anvendelse på nærværende artikel.

Artikel 30.9

Ophør

1. En part kan opsigte denne aftale ved at give skriftlig meddelelse om ophør til Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og Canadas Department of Foreign Affairs, Trade and Development, eller hvad der måtte træde i stedet herfor. Denne aftale ophører med at have virkning 180 dage efter tidspunktet for den nævnte meddelelse. Den part, der indgiver en meddelelse om ophør, skal også give Det Blandede CETA-Udvalg en kopi af meddelelsen.

2. Uanset stk. 1 skal bestemmelserne i kapitel otte (investering), i tilfælde af at denne aftale bringes til ophør, fortsat være gældende i en periode på 20 år efter datoen for ophøret af denne aftale for så vidt angår investeringer foretaget før den pågældende dato.

Artikel 30.10

Tiltrædelse af nye medlemsstater af Den Europæiske Union

1. Den Europæiske Union skal underrette Canada om enhver ansøgning fra et land, der ønsker at tiltræde Den Europæiske Union.

2. Under forhandlingerne mellem Den Europæiske Union og ansøgerlandet skal Den Europæiske Union:

- a) efter anmodning fra Canada så vidt muligt fremlægge enhver oplysning om et hvilket som helst anliggende, som er omfattet af denne aftale, og
- b) tage hensyn til eventuelle betænkeligheder, som Canada måtte give udtryk for.

3. Den Europæiske Union skal underrette Canada om ikrafttrædelsen af enhver tiltrædelse af Den Europæiske Union.

4. Det Blandede CETA-Udvalg skal i tilstrækkelig god tid inden datoen for et lands tiltrædelse af Den Europæiske Union undersøge virkningerne af tiltrædelsen for denne aftale og træffe afgørelse om enhver nødvendig tilpasning eller overgangsforanstaltning.

5. Nye medlemsstater af Den Europæiske Union skal tiltræde denne aftale fra datoen for deres tiltrædelse af Den Europæiske Union ved en bestemmelse herom i tiltrædelsesakten. Hvis akten om tiltrædelse af Den Europæiske Union ikke automatisk indebærer EU-medlemsstatens tiltrædelse af denne aftale, skal den pågældende EU-medlemsstat tiltræde denne aftale ved at deponere en tiltrædelsesakt til aftalen hos Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og Canadas Department of Foreign Affairs, Trade and Development, eller hvad der måtte træde i stedet herfor.

Artikel 30.11

Autentiske tekster

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Съставено в Брюксел на тридесети октомври през две хиляди и шестнадесета година.
Hecho en Bruselas, el treinta de octubre de dos mil dieciséis.
V Bruselu dne třicátého října dva tisíce šestnáct.
Udfærdiget i Bruxelles den tredivte oktober to tusind og seksten.
Geschehen zu Brüssel am dreißigsten Oktober zweitausendsechzehn.
Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta oktoobrikuu kolmekümnendal päeval Brüsselis.
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τριάντα Οκτωβρίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.
Done at Brussels on the thirtieth day of October in the year two thousand and sixteen.
Fait à Bruxelles, le trente octobre deux mille seize.
Sastavljeno u Bruxellesu tridesetog listopada godine dvije tisuće šesnaeste.
Fatto a Bruxelles, addì trenta ottobre duemilasedici.
Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada trīsdesmitajā oktobrī.
Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų spalio trisdešimtą dieną Briuselyje.
Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenhatodik év október havának harmincadik napján.
Magħmul fi Brussell, fit-tletin jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u sittax.
Gedaan te Brussel, dertig oktober tweeduizend zestien.
Sporządzono w Brukseli dnia trzydziestego października roku dwa tysiące szesnastego.
Feito em Bruxelas, em trinta de outubro de dois mil e dezasseis.
Întocmit la Bruxelles la treizeci octombrie două mii şaisprezece.
V Bruseli tridsiateho oktobra dvetisícšestnášť.
V Bruslju, dne tridesetega oktobra leta dva tisoč šestnajst.
Tehty Brysselissä kolmantenakymmenentenä päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.
Som skedde i Bryssel den trettionde oktober år tjugohundrasexton.

Voor het Koninkrijk België

Pour le Royaume de Belgique

Für das Königreich Belgien

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България

Za Českou republiku



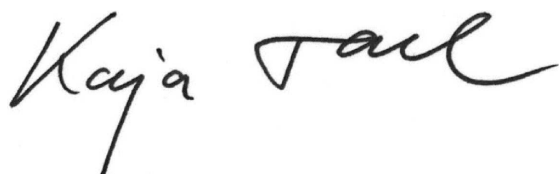
For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann

For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française



Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour la Grand-Duché de Luxembourg



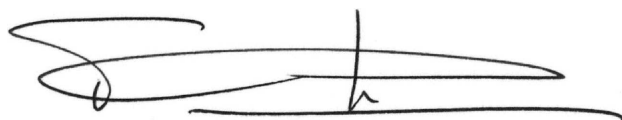
Magyarország részéről



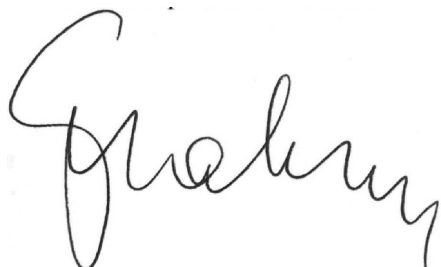
Għar-Repubblika ta' Malta



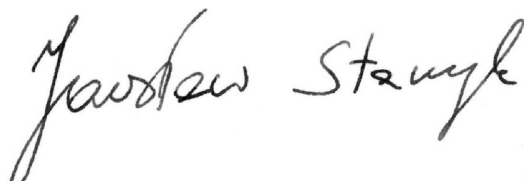
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa

Handwritten signature of Nuno Brito in black ink.

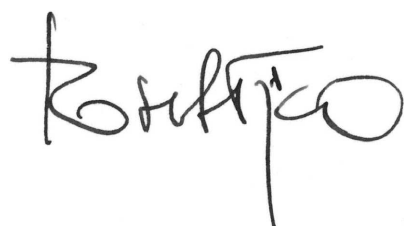
Pentru România

Handwritten signature of L. Odobercu in black ink.

Za Republiko Slovenijo

Handwritten signature of Janez Plesnivec in black ink.

Za Slovenskú republiku

Handwritten signature of Robert Fico in black ink.

Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland

Handwritten signature of Pekka Haavisto in black ink.

För Konungariket Sverige

Handwritten signature of Stefan Löfven in black ink.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Handwritten signature of Theresa May in black ink.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europejsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

For Canada
Pour le Canada

BILAG 2-A

TOLDAFSKAFFELSE

1. Med henblik på dette bilag, herunder parternes toldafviklingsplaner i dette bilag, forstås ved år 1 den periode, der starter på datoen for denne aftales ikrafttræden og slutter den 31. december i samme kalenderår som det, hvor denne aftale træder i kraft. År 2 starter den 1. januar, der følger efter datoen for denne aftales ikrafttræden, og hver af de efterfølgende toldnedsættelser får virkning fra den 1. januar i hvert af de efterfølgende år.
2. Medmindre andet er fastsat i dette bilag, afskaffer parterne på datoen for denne aftale ikrafttræden al told på varer med oprindelsesstatus i kapitel 1-97 i det harmoniserede system, for hvilke der er fastsat en mestbegunstigelses-toldsats (MFN-told), ved import fra den anden part.
3. For varer med oprindelsesstatus fra den anden part, som er opført i parternes toldafviklingsplaner i dette bilag, finder følgende toldafviklingskategorier anvendelse på afskaffelsen af told i de respektive parter, jf. artikel 2.4:
 - a) told på varer med oprindelsesstatus, der er omfattet af toldafviklingskategori A i en parts toldafviklingsplan, afskaffes fra og med datoen for denne aftales ikrafttræden
 - b) told på varer med oprindelsesstatus, der er omfattet af toldafviklingskategori B i en parts toldafviklingsplan, afvikles i fire lige store etaper, der starter på datoen for denne aftales ikrafttræden, og disse varer er toldfrie med virkning fra den 1. januar i år 4
 - c) told på varer med oprindelsesstatus, der er omfattet af toldafviklingskategori C i en parts toldafviklingsplan, afvikles i seks lige store etaper, der starter på datoen for denne aftales ikrafttræden, og disse varer er toldfrie med virkning fra den 1. januar i år 6
 - d) told på varer med oprindelsesstatus, der er omfattet af toldafviklingskategori D i en parts toldafviklingsplan, afvikles i otte lige store etaper, der starter på datoen for denne aftales ikrafttræden, og disse varer er toldfrie med virkning fra den 1. januar i år 8.

Det præciseres, at Den Europæiske Union ved opkrævning af told på position 1001 11 00, 1001 19 00, blød hvede af høj kvalitet henhørende under position ex 1001 99 00, 1002 10 00 og 1002 90 00, af en størrelse og på en sådan måde, at importprisen efter told for en bestemt kornsort ikke bliver højere end den faktiske interventionspris (eller hvis det nuværende system ændres, den faktiske støttepris), forhøjet med 55 %, jf. Kommissionens forordning (EU) nr. 642/2010 af 20. juli 2010 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾ for så vidt angår importtold for korn, anvender toldafviklingskategorien på den i henhold til ovennævnte forordning beregnede told som følger:

År	Toldsats
1	87,5 % af den i henhold til forordning (EU) nr. 642/2010 beregnede told
2	75 % af den i henhold til forordning (EU) nr. 642/2010 beregnede told
3	62,5 % af den i henhold til forordning (EU) nr. 642/2010 beregnede told
4	50 % af den i henhold til forordning (EU) nr. 642/2010 beregnede told
5	37,5 % af den i henhold til forordning (EU) nr. 642/2010 beregnede told
6	25 % af den i henhold til forordning (EU) nr. 642/2010 beregnede told
7	12,5 % af den i henhold til forordning (EU) nr. 642/2010 beregnede told
8 og alle efterfølgende år	0 % af den i henhold til forordning (EU) nr. 642/2010 beregnede told (toldfrihed)

⁽¹⁾ EUT L 187 af 21.7.2010, s. 5.

- e) told på varer med oprindelsesstatus, der er omfattet af toldafviklingskategori S i en parts toldafviklingsplan, afvikles i tre lige store etaper, der starter på femårsdagen for denne aftales ikrafttræden, og disse varer er toldfrie med virkning fra den 1. januar i år 8
- f) værdielementet i tolden på varer med oprindelsesstatus, der er omfattet af toldafviklingskategori »AV0+EP« i en parts toldafviklingsplan, afskaffes fra og med datoen for denne aftales ikrafttræden; toldafskaffelsen gælder kun værditolden; den særlige told, der følger af indgangsprisordningen for disse varer med oprindelsesstatus, opretholdes, og
- g) told på varer med oprindelsesstatus, der er omfattet af toldafviklingskategori E i en parts toldafviklingsplan, afskaffes ikke.
4. Den basistoldsats, der lægges til grund for fastsættelsen af toldsatsen for en vare i hver etape, er den MFN-toldsats, der var gældende den 9. juni 2009.
5. Med henblik på toldafskaffelsen i overensstemmelse med artikel 2.4 nedrundes toldsatserne i hver etape mindst til den nærmeste tiendedel af et procentpoint eller, hvis toldsatsen er udtrykt i monetære enheder, mindst til nærmeste tusindedel af partens officielle monetære enhed.

Toldkontingenter

6. I forbindelse med forvaltningen i år 1 af de toldkontingenter, der oprettes i henhold til denne aftale, beregner parterne kontingentmængden ved fradrag af den pro rata-mængde, der svarer til perioden fra den 1. januar til datoen for denne aftales ikrafttræden. Den således beregnede kontingentmængde stilles til rådighed på datoen for denne aftales ikrafttræden.

Midlertidigt toldkontingent for forarbejdede rejer

7. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TKRejer« i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra d), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton ⁽¹⁾)
1-7	23 000

(¹) Udtrykt i nettovægt.

- b) Den Europæiske Union:

- i) forvalter dette toldkontingent efter »først til mølle«-princippet
- ii) forvalter dette toldkontingent på kalenderårsbasis, således at hele kontingentmængden stilles til rådighed den 1. januar hvert år, og
- iii) pålægger ingen begrænsning med hensyn til den importerede vares endelige anvendelse som en betingelse for at kunne ansøge om eller udnytte dette toldkontingent.
- c) Tilberedte eller konserverede rejer, der eksporteres fra Canada i henhold til afdeling B i tillæg 1 (Oprindelseskontingenter) til bilag 5 (Produktspecifikke oprindelsesregler) til protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer, må ikke importeres til Den Europæiske Union under dette toldkontingent.
- d) Litra a) og b) finder anvendelse på forarbejdede rejer, der tariferes under følgende toldpositioner: 1605 29 00, 1605 21 90, ex 0306 16 10, ex 0306 17 10, ex 0306 26 10 og ex 0306 27 10, undtagen i pakninger af nettovægt 2 kg og derunder.

Midlertidigt toldkontingent for frosset torsk

8. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TKTorsk« i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra c), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton ⁽¹⁾)
1-7	1 000

(¹) Udtrykt i nettovægt.

b) Den Europæiske Union:

- i) forvalter dette toldkontingent efter »først til mølle«-princippet
- ii) forvalter dette toldkontingent på kalenderårsbasis, således at hele kontingentmængden stilles til rådighed den 1. januar hvert år, og
- iii) pålægger ingen begrænsning med hensyn til den importerede vares endelige anvendelse som en betingelse for at kunne ansøge om eller udnytte dette toldkontingent.

- c) Dette punkt finder anvendelse på frosset torsk, der tariferes under toldposition 0304 71 90 og 0304 79 10.

Midlertidigt toldkontingent for blød hvede af lav og middel kvalitet

9. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TKBH« i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra d), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton)
1-7	100 000

- b) Den Europæiske Union forvalter dette toldkontingent i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1067/2008 af 30. oktober 2008.

- c) Ovennævnte samlede toldfrie mængder omfatter fra og med år 1 de 38 853 ton, der er tildelt Canada ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1067/2008.

- d) Dette punkt finder anvendelse på blød hvede, bortset fra hvede af høj kvalitet, der tariferes under toldposition ex 1001 99 00.

Toldkontingent for suktermajs

10. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TKSM« i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra c), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton ⁽¹⁾)
1	1 333
2	2 667
3	4 000
4	5 333

År	Samlet årlig mængde (i ton ⁽¹⁾)
5	6 667
6 og alle efterfølgende år	8 000

⁽¹⁾ Udtrykt i nettovægt.

b) Den Europæiske Union:

- i) forvalter dette toldkontingent efter »først til mølle«-princippet, og
- ii) forvalter dette toldkontingent på kalenderårsbasis, således at hele kontingentmængden stilles til rådighed den 1. januar hvert år.

c) Dette punkt finder anvendelse på følgende toldpositioner: 0710 40 00 (kun til rådighed i tiden op til afskaffelsen af told på den pågældende vare i henhold til afviklingskategorien herfor i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag) og 2005 80 00.

Toldkontingent for bison

11. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TKB3« i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra d), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton — slagtekropækvivalent)
1 og alle efterfølgende år	3 000

- b) Ved beregningen af de importerede mængder anvendes omregningsfaktorerne i punkt 21 til at konvertere produktvægt til slagtekropækvivalent.

c) Den Europæiske Union:

- i) forvalter dette toldkontingent efter »først til mølle«-princippet, og
- ii) forvalter dette toldkontingent på kalenderårsbasis, således at hele kontingentmængden stilles til rådighed den 1. januar hvert år.

d) Dette punkt finder anvendelse på bison, der tariferes under følgende toldpositioner:

ex 0201 10 00, ex 0201 20 20, ex 0201 20 30, ex 0201 20 50, ex 0201 20 90, ex 0201 30 00,
ex 0202 10 00, ex 0202 20 10, ex 0202 20 30, ex 0202 20 50, ex 0202 20 90, ex 0202 30 10,
ex 0202 30 50, ex 0202 30 90, ex 0206 10 95, ex 0206 29 91, ex 0210 20 10, ex 0210 20 90,
ex 0210 99 51 og ex 0210 99 59.

Toldkontingent for fersk eller kølet oksekød

12. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder med anmærkningen »TKB1« i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra f), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton — slagtekropækvivalent)
1	5 140
2	10 280

År	Samlet årlig mængde (i ton — slagtekropækvivalent)
3	15 420
4	20 560
5	25 700
6 og alle efterfølgende år	30 840

- b) De samlede årlige toldfrie mængder i tabellen ovenfor forhøjes fra og med år 1 med 3 200 ton produktvægt (4 160 ton slagtekropækvivalent) som følge af anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 617/2009 af 13. juli 2009 om åbning af et autonomt toldkontingent for import af oksekød af høj kvalitet.
- c) Ved beregningen af de importerede mængder anvendes omregningsfaktorerne i punkt 21 til at konvertere produktvægt til slagtekropækvivalent.
- d) Den Europæiske Union forvalter dette toldkontingent, herunder de yderligere mængder, jf. litra b), enten gennem en importlicensordning, jf. erklæringen om forvaltning af toldkontingenter, eller som aftalt på anden måde mellem parterne.
- e) Uanset litra d) finder punkt 19 og 20 anvendelse på nærværende punkt.
- f) Nærværende punkt finder anvendelse på oksekød, der tariferes under følgende toldpositioner:

ex 0201 10 00, ex 0201 20 20, ex 0201 20 30, ex 0201 20 50, ex 0201 20 90, ex 0201 30 00 og ex 0206 10 95.

Toldkontingent for frosset eller ikke-frosset oksekød

13. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TKB2« i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra e), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton — slagtekropækvivalent)
1	2 500
2	5 000
3	7 500
4	10 000
5	12 500
6 og alle efterfølgende år	15 000

- b) Ved beregningen af de importerede mængder anvendes omregningsfaktorerne i punkt 21 til at konvertere produktvægt til slagtekropækvivalent.
- c) Den Europæiske Union forvalter dette toldkontingent, enten gennem en importlicensordning, jf. erklæringen om forvaltning af toldkontingenter, eller som aftalt på anden måde mellem parterne.

d) Uanset litra c) finder punkt 19 og 20 anvendelse på nærværende punkt.

e) Dette punkt finder anvendelse på oksekød, der tariferes under følgende toldpositioner:

ex 0202 10 00, ex 0202 20 10, ex 0202 20 30, ex 0202 20 50, ex 0202 20 90, ex 0202 30 10, ex 0202 30 50, ex 0202 30 90, ex 0206 29 91, ex 0210 20 10, ex 0210 20 90, ex 0210 99 51 og ex 0210 99 59.

Toldkontingent for fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet

14. Varer med oprindelsesstatus, der eksporteres fra Canada og importeres til Den Europæiske Union gennem Den Europæiske Unions eksisterende WTO-toldkontingent for fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet, som er omfattet af KN-kode ex 0201 og ex 0202, og for produkter, som er omfattet af KN-kode ex 0206 10 95 og ex 0206 29 91, af produktvægt 11 500 ton, jf. Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 593/2013 af 21. juni 2013, er toldfrie fra og med datoen for denne aftales ikrafttræden.

Toldkontingent for svinekød

15. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TKS« i Den Europæiske Unions toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra f), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton — slagtekropækvivalent)
1	12 500
2	25 000
3	37 500
4	50 000
5	62 500
6 og alle efterfølgende år	75 000

b) De samlede årlige toldfrie mængder i tabellen ovenfor øges fra og med år 1 med 4 624 ton produktvægt (5 549 ton slagtekropækvivalent) i overensstemmelse med den mængde, der er fastsat i Den Europæiske Unions Canada-specifikke WTO-toldkontingent for svinekød.

c) Ved beregningen af de importerede mængder anvendes omregningsfaktorerne i punkt 21 til at konvertere produktvægt til slagtekropækvivalent.

d) Den Europæiske Union forvalter dette toldkontingent, herunder de yderligere mængder fra Den Europæiske Unions Canada-specifikke WTO-toldkontingent for svinekød, jf. litra b), enten gennem en importlicensordning, jf. erklæringen om forvaltning af toldkontingenter, eller som aftalt på anden måde mellem parterne.

e) Uanset litra d) finder punkt 19 og 20 anvendelse på nærværende punkt.

f) Dette punkt finder anvendelse på følgende toldpositioner:

0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59, 0210 11 11, 0210 11 19, 0210 11 31 og 0210 11 39.

Toldkontingent for ost

16. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TK Ost« i Canadas toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra d), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton ⁽¹⁾)
1	2 667
2	5 333
3	8 000
4	10 667
5	13 333
6 og alle efterfølgende år	16 000

(¹) Udtrykt i nettovægt.

- b) Canada forvalter dette toldkontingent, enten gennem en importlicensordning, jf. erklæringen om forvaltning af toldkontingenter, eller som aftalt på anden måde mellem parterne.
- c) Uanset litra b) finder punkt 19 og 20 anvendelse på nærværende punkt.
- d) Dette punkt finder anvendelse på følgende toldpositioner:

0406 10 10, 0406 20 11, 0406 20 91, 0406 30 10, 0406 40 10, 0406 90 11, 0406 90 21, 0406 90 31, 0406 90 41, 0406 90 51, 0406 90 61, 0406 90 71, 0406 90 81, 0406 90 91, 0406 90 93, 0406 90 95 og 0406 90 98.

Toldkontingent for industrielt fremstillet ost

17. a) Varer med oprindelsesstatus i følgende samlede mængder, der er omfattet af toldpositioner med anmærkningen »TK Industrielt fremstillet ost« i Canadas toldafviklingsplan i dette bilag, og som er opført i litra d), er toldfrie i de nedenfor anførte år:

År	Samlet årlig mængde (i ton ⁽¹⁾)
1	283
2	567
3	850
4	1 133
5	1 417
6 og alle efterfølgende år	1 700

(¹) Udtrykt i nettovægt.

- b) Canada forvalter dette toldkontingent, enten gennem en importlicensordning, jf. erklæringen om forvaltning af toldkontingenter, eller som aftalt på anden måde mellem parterne.
- c) Uanset litra b) finder punkt 19 og 20 anvendelse på nærværende punkt.
- d) Dette punkt finder anvendelse på industrielt fremstillet ost, dvs. ost, der anvendes som ingrediens ved yderligere fødevareforarbejdning (sekundær fremstilling), som importeres i løs afladning (ikke til detailsalg), og som tarifieres under følgende toldpositioner:

ex 0406 10 10, ex 0406 20 11, ex 0406 20 91, ex 0406 30 10, ex 0406 40 10, ex 0406 90 11, ex 0406 90 21, ex 0406 90 31, ex 0406 90 41, ex 0406 90 51, ex 0406 90 61, ex 0406 90 71, ex 0406 90 81, ex 0406 90 91, ex 0406 90 93, ex 0406 90 95 og ex 0406 90 98.

WTO-toldkontingent for ost

18. Fra og med denne aftales år 1 omfordeler Canada 800 ton af landets WTO-toldkontingent for ost på 20 411 866 kg til Den Europæiske Union.

Underudnyttelsesmekanisme

19. For så vidt angår toldkontingenterne i punkt 12, 13, 15, 16 og 17:

- a) Hvis et toldkontingent er underudnyttet, dvs. at parten i et givet år har importeret under 75 % af den samlede årlige toldkontingentmængde, mødes parterne, efter anmodning fra en af dem, i det ved artikel 26.2, stk. 1, litra a) (specialudvalg), nedsatte Landbrugsudvalg for hurtigt at tage årsagerne til underudnyttelsen eller andre spørgsmål af betydning for toldkontingentets gnidningsløse anvendelse op til behandling.
- b) Hvis et toldkontingent er underudnyttet, dvs. at parten i et givet år i tre på hinanden efterfølgende år har importeret under 75 % af den samlede årlige toldkontingentmængde, og hvis underudnyttelsen ikke skyldes et ringe udbud af eller en ringe efterspørgsel efter den pågældende vare, forvaltes kontingentet i det eller de efterfølgende år efter »først til mølle«-princippet. For at bevise, at udbuddet eller efterspørgslen er ringe, skal en part klart og kvantificerbart godtgøre, at udbuddet i eksportlandet ikke er et tilstrækkeligt til, at toldkontingentet kan udnyttes fuldt ud, eller at toldkontingentmængden ikke kan forbruges på importmarkedet. Hvis parterne ikke er enige om årsagerne til underudnyttelsen, tages sagen op til bindende voldgiftsbehandling på foranledning af en af dem.
- c) Hvis toldkontingentet efter den i litra b) omhandlede underudnyttelse udnyttes fuldt ud, dvs. at parten i et givet år i to på hinanden efterfølgende år har importeret mindst 90 % af den samlede årlige toldkontingentmængde, kan parterne overveje at vende tilbage til en licensordning efter at have rådført sig med hinanden om det nødvendige og formålstjenlige heri og om en sådan licensordnings karakteristika.

Revisionsklausul

20. a) Hvad angår toldkontingenterne i punkt 12, 13, 15, 16 og 17 undersøger parterne — både midt i og ved udgangen af indkøringsperioden for disse toldkontingenter, eller når som helst efter begrundet anmodning fra en part — hvordan det pågældende toldkontingentforvaltningssystem fungerer, navnlig i lyset af dets effektivitet med hensyn til udnyttelsen af kontingentet, markedsforholdene og den administrative byrde, der er forbundet med systemet for de økonomiske aktører og for parterne.
- b) Hvad angår toldkontingenterne i punkt 16 og 17 skal den i litra a) omhandlede undersøgelse også omfatte tildelingsmetoden, der tager højde for nye ansøgere.
- c) Hvad angår toldkontingenterne i punkt 12, 13 og 15 skal den i litra a) omhandlede undersøgelse også omfatte konsekvenserne af de regler for toldkontingentforvaltning, der måtte være indgået med et tredjeland for de samme varer som led i andre handelsforhandlinger med deltagelse af parterne, og bør desuden gøre det muligt for den eksporterende part at vælge at gå over til en metode, der er fastlagt i en anden aftale. Konkurrencevilkårene i Nordamerika vil indgå som en nødvendig del af undersøgelsen.

Omregningsfaktorer

21. Hvad angår toldkontingenterne i punkt 11, 12, 13 og 15 anvendes følgende omregningsfaktorer til at konvertere produktvægt til slagtekropækvivalent:

a) Toldkontingenterne i punkt 11, 12 og 13:

Toldposition	Varebeskrivelse (kun til orientering)	Omregningsfaktor
0201 10 00	Hele og halve kroppe af hornkvæg, ferske eller kølede	100 %
0201 20 20	»Quartiers compensés« af hornkvæg, ikke udbenede, ferske eller kølede	100 %
0201 20 30	Forfjerdinger af hornkvæg, sammenhængende eller adskilte, ikke udbenede, ferske eller kølede	100 %
0201 20 50	Bagfjerdinger af hornkvæg, sammenhængende eller adskilte, ikke udbenede, ferske eller kølede	100 %
0201 20 90	Kød af hornkvæg, ikke udbenet, fersk eller kølet (undtagen hele og halve kroppe, »quartiers compensés«, forfjerdinger og bagfjerdinger)	100 %
0201 30 00	Kød af hornkvæg, udbenet, fersk eller kølet	130 %
0206 10 95	Nyretap og mellemgulv af hornkvæg, fersk eller kølet (undtagen til fremstilling af farmaceutiske produkter)	100 %
0202 10 00	Hele og halve kroppe af hornkvæg, frosne	100 %
0202 20 10	»Quartiers compensés« af hornkvæg, ikke udbenede, frosne	100 %
0202 20 30	Forfjerdinger af hornkvæg, sammenhængende eller adskilte, ikke udbenede, frosne	100 %
0202 20 50	Bagfjerdinger af hornkvæg, sammenhængende eller adskilte, ikke udbenede, frosne	100 %
0202 20 90	Udskæringer af hornkvæg, ikke udbenet, frosset (undtagen hele og halve kroppe, »quartiers compensés«, forfjerdinger og bagfjerdinger)	100 %
0202 30 10	Forfjerdinger af hornkvæg, udbenede, frosne, hele eller opskåret i højst fem stykker, frosset i en enkelt blok; »quartiers compensés«, frosset i to blokke, den ene bestående af forfjerdningen hel eller opskåret i højst fem stykker og den anden af hele bagfjerdningen, uden mørbrad, i ét stykke	130 %
0202 30 50	Udskæringer benævnt »crop«, »chuck and blade« og »brisket« af hornkvæg, udbenede, frosne	130 %
0202 30 90	Kød af hornkvæg, udbenet, frosset (undtagen forfjerdinger, hele eller opskåret i højst fem stykker, frosset i en enkelt blok; »quartiers compensés«, frosset i to blokke, den ene bestående af forfjerdningen hel eller opskåret i højst fem stykker og den anden af hele bagfjerdningen, uden mørbrad, i ét stykke)	130 %

Toldposition	Varebeskrivelse (kun til orientering)	Omregningsfaktor
0206 29 91	Nyretap og mellemgulv af hornkvæg, frosne (undtagen til fremstilling af farmaceutiske produkter)	100 %
0210 20 10	Kød af hornkvæg, ikke udbenet, saltet, i saltlage, tørret eller røget	100 %
0210 20 90	Kød af hornkvæg, udbenet, saltet, i saltlage, tørret eller røget	135 %
0210 99 51	Nyretap og mellemgulv af hornkvæg, spiselige, saltede, i saltlage, tørrede eller røgede	100 %
0210 99 59	Spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, saltede, i saltlage, tørrede eller røgede (undtagen nyretap og mellemgulv)	100 %

b) Toldkontingentet i punkt 15:

Toldposition	Varebeskrivelse (kun til orientering)	Omregningsfaktor
0203 12 11	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, fersk eller kølet	100 %
0203 12 19	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, fersk eller kølet	100 %
0203 19 11	Forende og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	100 %
0203 19 13	Kam og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, fersk eller kølet	100 %
0203 19 15	Brystflæsk og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	100 %
0203 19 55	Kød af tamsvin, udbenet, fersk eller kølet (undtagen brystflæsk og stykker deraf)	120 %
0203 19 59	Kød af tamsvin, ikke udbenet, fersk eller kølet (undtagen hele og halve kroppe, skinke og bov og stykker deraf, samt forende, kam og brystflæsk og stykker deraf)	100 %
0203 22 11	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	100 %
0203 22 19	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	100 %
0203 29 11	Forende og stykker deraf, af tamsvin, frosset	100 %
0203 29 13	Kam og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	100 %
0203 29 15	Brystflæsk og stykker deraf, af tamsvin, frosset	100 %

Toldposition	Varebeskrivelse (kun til orientering)	Omregningsfaktor
0203 29 55	Kød af tamsvin, udbenet, frosset (undtagen brystflæsk og stykker deraf)	120 %
0203 29 59	Kød af tamsvin, ikke udbenet, frosset (undtagen hele og halve kroppe, skinke og bov og stykker deraf, samt forende, kam og brystflæsk og stykker deraf)	100 %
0210 11 11	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, saltet eller i saltlage	100 %
0210 11 19	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, saltet eller i saltlage	100 %
0210 11 31	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, tørret eller røget	120 %
0210 11 39	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, tørret eller røget	120 %

BILAG 2-A

Canadas toldafviklingsplan

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
0105 11 22	Slagtekyllinger til indenlandsk produktion: ud over markedsadgangsforpligtelsen	238 %, men ikke under 30,8 cent/stk.	E	SBF
0105 94 92	I andre tilfælde: ud over markedsadgangsforpligtelsen	238 %, men ikke under 1,25 CAD/kg	E	SBF
0105 99 12	Kalkuner: ud over markedsadgangsforpligtelsen	154,5 %, men ikke under 1,60 CAD/kg	E	SBF
0207 11 92	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen	238 %, men ikke under 1,67 CAD/kg	E	SBF
0207 12 92	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen	238 %, men ikke under 1,67 CAD/kg	E	SBF
0207 13 92	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen, ikke udbenet	249 %, men ikke under 3,78 CAD/kg	E	SBF
0207 13 93	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen, udbenet	249 %, men ikke under 6,74 CAD/kg	E	SBF
0207 14 22	Lever: ud over markedsadgangsforpligtelsen	238 %, men ikke under 6,45 CAD/kg	E	SBF
0207 14 92	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen, ikke udbenet	249 %, men ikke under 3,78 CAD/kg	E	SBF
0207 14 93	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen, udbenet	249 %, men ikke under 6,74 CAD/kg	E	SBF
0207 24 12	Konserverede varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen	154,5 %, men ikke under 2,11 CAD/kg	E	SBF
0207 24 92	I andre tilfælde: ud over markedsadgangsforpligtelsen	154,5 %, men ikke under 1,95 CAD/kg	E	SBF
0207 25 12	Konserverede varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen	154,5 %, men ikke under 2,11 CAD/kg	E	SBF
0207 25 92	I andre tilfælde: ud over markedsadgangsforpligtelsen	154,5 %, men ikke under 1,95 CAD/kg	E	SBF
0207 26 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen, ikke udbenet	165 %, men ikke under 2,94 CAD/kg	E	SBF
0207 26 30	Ud over markedsadgangsforpligtelsen, udbenet	165 %, men ikke under 4,82 CAD/kg	E	SBF

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
0207 27 12	Lever: ud over markedsadgangsforpligtelsen	154,5 %, men ikke under 4,51 CAD/kg	E	SBF
0207 27 92	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen, ikke udbenet	165 %, men ikke under 2,94 CAD/kg	E	SBF
0207 27 93	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen, udbenet	165 %, men ikke under 4,82 CAD/kg	E	SBF
0209 90 20	Fedt af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ud over markedsadgangsforpligtelse	249 %, men ikke under 6,74 CAD/kg	E	SBF
0209 90 40	Fedt af kalkuner, ud over markedsadgangsforpligtelsen	165 %, men ikke under 4,82 CAD/kg	E	SBF
0210 99 12	Kød af fjerkræ: af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ikke udbenet, ud over markedsadgangsforpligtelsen	249 %, men ikke under 5,81 CAD/kg	E	SBF
0210 99 13	Kød af fjerkræ: af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, ud over markedsadgangsforpligtelsen	249 %, men ikke under 10,36 CAD/kg	E	SBF
0210 99 15	Kød af fjerkræ: af kalkuner, ikke udbenet, ud over markedsadgangsforpligtelsen	165 %, men ikke under 3,67 CAD/kg	E	SBF
0210 99 16	Kød af fjerkræ: af kalkuner, udbenet, ud over markedsadgangsforpligtelsen	165 %, men ikke under 6,03 CAD/kg	E	SBF
0401 10 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	241 %, men ikke under 34,50 CAD/hl	E	SBF
0401 20 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	241 %, men ikke under 34,50 CAD/hl	E	SBF
0401 40 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	292,5 %, men ikke under 2,48 CAD/kg	E	SBF
0401 50 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	292,5 %, men ikke under 2,48 CAD/kg	E	SBF
0402 10 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	201,5 %, men ikke under 2,01 CAD/kg	E	SBF
0402 21 12	Mælk: ud over markedsadgangsforpligtelsen	243 %, men ikke under 2,82 CAD/kg	E	SBF
0402 21 22	Fløde: ud over markedsadgangsforpligtelsen	295,5 %, men ikke under 4,29 CAD/kg	E	SBF

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
0402 29 12	Mælk: ud over markedsadgangsforpligtelsen	243 %, men ikke under 2,82 CAD/kg	E	SBF
0402 29 22	Fløde: ud over markedsadgangsforpligtelsen	295,5 %, men ikke under 4,29 CAD/kg	E	SBF
0402 91 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	259 %, men ikke under 78,9 cent/kg	E	SBF
0402 99 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	255 %, men ikke under 95,1 cent/kg	E	SBF
0403 10 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	237,5 %, men ikke under 46,6 cent/kg	E	SBF
0403 90 12	Kærnemælk i pulverform: ud over markedsadgangsforpligtelsen	208 %, men ikke under 2,07 CAD/kg	E	SBF
0403 90 92	I andre tilfælde: ud over markedsadgangsforpligtelsen	216,5 %, men ikke under 2,15 CAD/kg	E	SBF
0404 10 22	Valle i pulverform: ud over markedsadgangsforpligtelsen	208 %, men ikke under 2,07 CAD/kg	E	SBF
0404 10 90	Andre varer	11 %	C	
0404 90 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	270 %, men ikke under 3,15 CAD/kg	E	SBF
0405 10 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	298,5 %, men ikke under 4,00 CAD/kg	E	SBF
0405 20 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	274,5 %, men ikke under 2,88 CAD/kg	E	SBF
0405 90 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	313,5 %, men ikke under 5,12 CAD/kg	E	SBF
0406 10 10	Inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 10 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 4,52 CAD/kg	E	SBF
0406 20 11	Cheddar og andre oste af Cheddar-typen: inden for markedsadgangsforpligtelsen	2,84 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 20 12	Cheddar og andre oste af Cheddar-typen: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 3,58 CAD/kg	E	SBF
0406 20 91	Andre varer: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
0406 20 92	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 5,11 CAD/kg	E	SBF
0406 30 10	Inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 30 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 4,34 CAD/kg	E	SBF
0406 40 10	Inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 40 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 5,33 CAD/kg	E	SBF
0406 90 11	Cheddar og andre oste af Cheddar-typen: inden for markedsadgangsforpligtelsen	2,84 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 12	Cheddar og andre oste af Cheddar-typen: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 3,53 CAD/kg	E	SBF
0406 90 21	Camembert og andre oste af Camembert-typen: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 22	Camembert og andre oste af Camembert-typen: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 5,78 CAD/kg	E	SBF
0406 90 31	Brie og andre oste af Brie-typen: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 32	Brie og andre oste af Brie-typen: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 5,50 CAD/kg	E	SBF
0406 90 41	Gouda og andre oste af Gouda-typen: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 42	Gouda og andre oste af Gouda-typen: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 4,23 CAD/kg	E	SBF
0406 90 51	Provolone og andre oste af Provolone-typen: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 52	Provolone og andre oste af Provolone-typen: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 5,08 CAD/kg	E	SBF
0406 90 61	Mozzarella og andre oste af Mozzarella-typen: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
0406 90 62	Mozzarella og andre oste af Mozzarella-typen: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 3,53 CAD/kg	E	SBF
0406 90 71	Schweizisk emmentaler og andre oste af typen Schweizisk emmentaler: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 72	Schweizisk emmentaler og andre oste af typen Schweizisk emmentaler: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 4,34 CAD/kg	E	SBF
0406 90 81	Gruyère og andre oste af Gruyère-typen: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 82	Gruyère og andre oste af Gruyère-typen: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 5,26 CAD/kg	E	SBF
0406 90 91	Andre varer: Havarti og andre oste af Havarti-typen, inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 92	Andre varer: Havarti og andre oste af Havarti-typen, ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 4,34 CAD/kg	E	SBF
0406 90 93	Andre varer: Parmesan og andre oste af Parmesan-typen, inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 94	Andre varer: Parmesan og andre oste af Parmesan-typen, ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 5,08 CAD/kg	E	SBF
0406 90 95	Andre varer: Romano og andre oste af Romano-typen, inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 96	Andre varer: Romano og andre oste af Romano-typen, ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 5,15 CAD/kg	E	SBF
0406 90 98	Andre varer: inden for markedsadgangsforpligtelsen	3,32 cent/kg	A	TK Ost, TK Industrielt fremstillet ost
0406 90 99	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen	245,5 %, men ikke under 3,53 CAD/kg	E	SBF
0407 11 12	Rugeæg, til slagtekyllinger: ud over markedsadgangsforpligtelsen	238 %, men ikke under 2,91 CAD/dusin	E	SBF
0407 11 92	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen	163,5 %, men ikke under 79,9 cent/dusin	E	SBF
0407 21 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	163,5 %, men ikke under 79,9 cent/dusin	E	SBF

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
0407 90 12	Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> : ud over markedsadgangsforpligtelsen	163,5 %, men ikke under 79,9 cent/dusin	E	SBF
0408 11 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	6,12 CAD/kg	E	SBF
0408 19 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	1,52 CAD/kg	E	SBF
0408 91 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	6,12 CAD/kg	E	SBF
0408 99 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	1,52 CAD/kg	E	SBF
0603 11 00	Roser	10,5 %	B	
0603 13 10	Cymbidium	16 %	B	
0603 13 90	Andre varer	12,5 %	B	
0603 14 00	Krysantemum	8 %	B	
1003 10 12	Til maltning: ud over markedsadgangsforpligtelsen	94,5 %	C	
1003 90 12	Til maltning: ud over markedsadgangsforpligtelsen	94,5 %	C	
1107 10 12	Hel: ud over markedsadgangsforpligtelsen	157,00 CAD/t	C	
1107 10 92	I andre tilfælde: ud over markedsadgangsforpligtelsen	160,10 CAD/t	C	
1107 20 12	Hel: ud over markedsadgangsforpligtelsen	141,50 CAD/t	C	
1108 13 00	Kartoffelstivelse	10,5 %	C	
1517 10 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	82,28 cent/kg	E	SBF
1517 90 22	Smørerstatninger: ud over markedsadgangsforpligtelsen	218 %, men ikke under 2,47 CAD/kg	E	SBF
1601 00 22	Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , undtagen på dåse eller glas: undtagen gamle læggehøner, ud over markedsadgangsforpligtelsen	238 %	E	SBF
1601 00 32	Af kalkuner, undtagen på dåse eller glas: ud over markedsadgangsforpligtelsen	154,5 %	E	SBF

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
1602 20 22	Postej, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , undtagen på dåse eller glas: ud over markedsadgangsforpligtelsen	238 %	E	SBF
1602 20 32	Postej, af kalkuner, undtagen på dåse eller glas: ud over markedsadgangsforpligtelsen	154,5 %	E	SBF
1602 31 13	Tilberedte retter: andre varer, ud over markedsadgangsforpligtelsen, ikke udbenet	169,5 %, men ikke under 3,76 CAD/kg	E	SBF
1602 31 14	Tilberedte retter: andre varer, ud over markedsadgangsforpligtelsen, udbenet	169,5 %, men ikke under 6,18 CAD/kg	E	SBF
1602 31 94	Andre varer: andre varer, ud over markedsadgangsforpligtelsen, ikke udbenet	165 %, men ikke under 3,67 CAD/kg	E	SBF
1602 31 95	Andre varer: andre varer, ud over markedsadgangsforpligtelsen, udbenet	165 %, men ikke under 6,03 CAD/kg	E	SBF
1602 32 13	Tilberedte retter: andre varer, ud over markedsadgangsforpligtelsen, ikke udbenet	253 %, men ikke under 5,91 CAD/kg	E	SBF
1602 32 14	Tilberedte retter: andre varer, ud over markedsadgangsforpligtelsen, udbenet	253 %, men ikke under 10,54 CAD/kg	E	SBF
1602 32 94	Andre varer: andre varer, ud over markedsadgangsforpligtelsen, ikke udbenet	249 %, men ikke under 5,81 CAD/kg	E	SBF
1602 32 95	Andre varer: andre varer, ud over markedsadgangsforpligtelsen, udbenet	249 %, men ikke under 10,36 CAD/kg	E	SBF
1701 91 90	I andre tilfælde	30,86 CAD/t	S	
1701 99 90	I andre tilfælde	30,86 CAD/t	S	
1806 20 22	Blanding til chokoladeflødeis eller mælkeis: ud over markedsadgangsforpligtelsen	265 %, men ikke under 1,15 CAD/kg	E	SBF
1806 90 12	Blanding til chokoladeflødeis eller mælkeis: ud over markedsadgangsforpligtelsen	265 %, men ikke under 1,15 CAD/kg	E	SBF
1901 20 12	I pakninger af vægt 11,34 kg og derunder: med indhold af smørfedt på over 25 vægtprocent, ikke i detail-salgsoplægninger, ud over markedsadgangsforpligtelsen	246 %, men ikke under 2,85 CAD/kg	E	SBF

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
1901 20 22	I løs afladning eller i pakninger af vægt over 11,34 kg: med indhold af smørfedt på over 25 vægtprocent, ikke i detailsalgsoplægninger, ud over markedsadgangsforpligtelsen	244 %, men ikke under 2,83 CAD/kg	E	SBF
1901 90 32	Tilberedte næringsmidler af varer henhørende under position 04.01-04.04, med indhold af mæketørstof på over 10, men under 50 vægtprocent, beregnet på tørstofbasis: blandinger til chokoladeflødeis eller mælkeis, ud over markedsadgangsforpligtelsen	267,5 %, men ikke under 1,16 CAD/kg	E	SBF
1901 90 34	Tilberedte næringsmidler af varer henhørende under position 04.01-04.04, med indhold af mæketørstof på over 10, men under 50 vægtprocent, beregnet på tørstofbasis: andre varer, ikke i detailsalgsoplægninger, ud over markedsadgangsforpligtelsen	250,5 %, men ikke under 2,91 CAD/kg	E	SBF
1901 90 52	Tilberedte næringsmidler af varer henhørende under position 04.01-04.04, med indhold af mæketørstof på 50 vægtprocent eller derover, beregnet på tørstofbasis: blandinger til chokoladeflødeis eller mælkeis, ud over markedsadgangsforpligtelsen	267,5 %, men ikke under 1,16 CAD/kg	E	SBF
1901 90 54	Tilberedte næringsmidler af varer henhørende under position 04.01-04.04, med indhold af mæketørstof på 50 vægtprocent eller derover, beregnet på tørstofbasis: andre varer, ikke i detailsalgsoplægninger, ud over markedsadgangsforpligtelsen	250,5 %, men ikke under 2,91 CAD/kg	E	SBF
2105 00 92	Andre varer: ud over markedsadgangsforpligtelsen	277 %, men ikke under 1,16 CAD/kg	E	SBF
2106 90 32	Mælk, fløde eller smørerstatninger og tilberedninger, der egner sig som smørerstatninger: mælk, fløde eller smørerstatninger, med indhold af mejeriprodukter på 50 vægtprocent eller derover, ud over markedsadgangsforpligtelsen	212 %, men ikke under 2,11 CAD/kg	E	SBF
2106 90 34	Mælk, fløde eller smørerstatninger og tilberedninger, der egner sig som smørerstatninger: tilberedninger, med indhold af mælkefedt på over 15 vægtprocent, men med indhold af mejeriprodukter på under 50 vægtprocent, der egner sig som smørerstatninger, ud over markedsadgangsforpligtelsen	212 %, men ikke under 2,11 CAD/kg	E	SBF
2106 90 52	Tilberedninger på basis af æg: ud over markedsadgangsforpligtelsen	1,45 CAD/kg	E	SBF

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
2106 90 94	I andre tilfælde: med indhold af mejeriprodukter på 50 vægtprocent eller derover, ud over markedsadgangsforpligtelsen	274,5 %, men ikke under 2,88 CAD/kg	E	SBF
2202 90 43	Drikkevarer med indhold af mælk: i andre tilfælde, med indhold af mejeriprodukter på 50 vægtprocent eller derover, ikke i detailsalgsoplægninger, ud over markedsadgangsforpligtelsen	256 %, men ikke under 36,67 CAD/hl	E	SBF
2309 90 32	Fuldfoder og fodertilskud, herunder kraftfoder: med indhold af ikke-fedtholdigt mælketørstof på 50 vægtprocent eller derover, beregnet på tørstofbasis, ud over markedsadgangsforpligtelsen	205,5 %, men ikke under 1,64 CAD/kg	E	SBF
3502 11 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	6,12 CAD/kg	E	SBF
3502 19 20	Ud over markedsadgangsforpligtelsen	1,52 CAD/kg	E	SBF
8702 10 10	Til befordring af mindst 16 personer (inklusive føreren)	6,1 %	C	
8702 10 20	Til befordring af 10-15 personer (inklusive føreren)	6,1 %	C	
8702 90 10	Til befordring af mindst 16 personer (inklusive føreren)	6,1 %	C	
8702 90 20	Til befordring af 10-15 personer (inklusive føreren)	6,1 %	C	
8703 21 90	Andre varer	6,1 %	C	
8703 22 00	Med slagvolumen over 1 000 cm ³ , men ikke over 1 500 cm ³	6,1 %	D	
8703 23 00	Med slagvolumen over 1 500 cm ³ , men ikke over 3 000 cm ³	6,1 %	D	
8703 24 00	Med slagvolumen over 3 000 cm ³	6,1 %	D	
8703 31 00	Med slagvolumen 1 500 cm ³ og derunder	6,1 %	D	
8703 32 00	Med slagvolumen over 1 500 cm ³ , men ikke over 2 500 cm ³	6,1 %	D	
8703 33 00	Med slagvolumen over 2 500 cm ³	6,1 %	D	

Toldposition	Varebeskrivelse	Basistoldsats	Toldafviklings-kategori	Anmærkning
8703 90 00	Andre varer	6,1 %	C	
8704 21 90	I andre tilfælde	6,1 %	B	
8704 22 00	Med totalvægt over 5 ton, men ikke over 20 ton	6,1 %	B	
8704 23 00	Med totalvægt over 20 ton	6,1 %	B	
8704 31 00	Med totalvægt 5 ton og derunder	6,1 %	B	
8704 32 00	Med totalvægt over 5 ton	6,1 %	B	
8901 10 10	Af længde over 294,13 m og af bredde over 32,31 m	25 %	D	
8901 10 90	I andre tilfælde	25 %	D	
8901 30 00	Køle- og fryseskibe, undtagen fartøjer henhørende under underpos. 8901 20	25 %	B	
8901 90 10	Åbne fartøjer	15 %	B	
8901 90 91	Andre varer: af længde over 294,13 m og af bredde over 32,31 m	25 %	B	
8901 90 99	I andre tilfælde: andre varer	25 %	B	
8904 00 00	Bugserbåde og fartøjer til skubning	25 %	D	
8905 20 19	Boreplatforme: i andre tilfælde	20 %	B	
8905 20 20	Produktionsplatforme	25 %	B	
8905 90 19	Boreskibe, borepramme og flydende borerigge: andre varer	20 %	B	
8905 90 90	Andre varer	25 %	B	
8906 90 19	Åbne fartøjer: andre varer	15 %	B	
8906 90 91	Andre varer: af længde over 294,13 m og af bredde over 32,31 m	25 %	B	
8906 90 99	I andre tilfælde: andre varer	25 %	B	

Den Europæiske Unions toldafviklingsplan

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0105 11 91	— — — — Æglægningsracer	52 EUR/1 000 p/st	E	
0105 11 99	— — — — Andre varer	52 EUR/1 000 p/st	E	
0105 94 00	— — Høns af arten <i>Gallus domesticus</i>	20,9 EUR/100 kg/net	E	
0105 99 30	— — — Kalkuner	23,8 EUR/100 kg/net	E	
0201 10 00	— Hele og halve kroppe	12,8 + 176,8 EUR/100 kg/net	E	TKB1, TKB3
0201 20 20	— — »Quartiers compensés«	12,8 + 176,8 EUR/100 kg/net	E	TKB1, TKB3
0201 20 30	— — Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte	12,8 + 141,4 EUR/100 kg/net	E	TKB1, TKB3
0201 20 50	— — Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte	12,8 + 212,2 EUR/100 kg/net	E	TKB1, TKB3
0201 20 90	— — Andre varer	12,8 + 265,2 EUR/100 kg/net	E	TKB1, TKB3
0201 30 00	— Udbenet	12,8 + 303,4 EUR/100 kg/net	E	TKB1, TKB3
0202 10 00	— Hele og halve kroppe	12,8 + 176,8 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0202 20 10	— — »Quartiers compensés«	12,8 + 176,8 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0202 20 30	— — Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte	12,8 + 141,4 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0202 20 50	— — Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte	12,8 + 221,1 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0202 20 90	— — Andre varer	12,8 + 265,3 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0202 30 10	— — Forfjerdinger, hele eller opskåret i højst 5 stykker, frosset i en enkelt blok; »quartiers compensés«, frosset i to blokke, den ene bestående af forfjerdingeren hel eller opskåret i højst 5 stykker og den anden af bagfjerdingeren (uden mørbrad) i ét stykke	12,8 + 221,1 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0202 30 50	— — Udskeerter benævnt »crop«, »chuck and blade« og »brisket«	12,8 + 221,1 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0202 30 90	-- Andre varer	12,8 + 304,1 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0203 12 11	----- Skinke og stykker deraf	77,8 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 12 19	----- Bov og stykker deraf	60,1 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 19 11	----- Forende og stykker deraf	60,1 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 19 13	----- Kam og stykker deraf, ikke udbenet	86,9 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 19 15	----- Brystflæsk og stykker deraf	46,7 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 19 55	----- Udbenet	86,9 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 19 59	----- I andre tilfælde	86,9 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 22 11	----- Skinke og stykker deraf	77,8 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 22 19	----- Bov og stykker deraf	60,1 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 29 11	----- Forende og stykker deraf	60,1 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 29 13	----- Kam og stykker deraf, ikke udbenet	86,9 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 29 15	----- Brystflæsk og stykker deraf	46,7 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 29 55	----- Udbenet	86,9 EUR/100 kg/net	E	TKS
0203 29 59	----- I andre tilfælde	86,9 EUR/100 kg/net	E	TKS
0205 00 80	- Frosset	5,1	B	
0206 10 95	--- Nyretap og mellemgulv	12,8 + 303,4 EUR/100 kg/net	E	TKB1, TKB3
0206 29 91	----- Nyretap og mellemgulv	12,8 + 304,1 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0206 80 91	--- Varer af heste, æsler, mulæsler og muldyr	6,4	B	
0206 90 91	--- Varer af heste, æsler, mulæsler og muldyr	6,4	B	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0207 11 10	--- Plukkede, uden tarme, med hoved og fødder (såkaldte 83 pct.-høns)	26,2 EUR/100 kg/net	E	
0207 11 30	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns)	29,9 EUR/100 kg/net	E	
0207 11 90	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form	32,5 EUR/100 kg/net	E	
0207 12 10	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns)	29,9 EUR/100 kg/net	E	
0207 12 90	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form	32,5 EUR/100 kg/net	E	
0207 13 10	----- Udbenet	102,4 EUR/100 kg/net	E	
0207 13 20	----- Halve eller kvarte	35,8 EUR/100 kg/net	E	
0207 13 30	----- Hele vinger, også uden vingespids	26,9 EUR/100 kg/net	E	
0207 13 40	----- Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids	18,7 EUR/100 kg/net	E	
0207 13 50	----- Bryst og stykker deraf	60,2 EUR/100 kg/net	E	
0207 13 60	----- Lår og stykker deraf	46,3 EUR/100 kg/net	E	
0207 13 70	----- Andre varer	100,8 EUR/100 kg/net	E	
0207 13 91	----- Lever	6,4	E	
0207 13 99	----- Andre varer	18,7 EUR/100 kg/net	E	
0207 14 10	----- Udbenet	102,4 EUR/100 kg/net	E	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0207 14 20	----- Halve eller kvarte	35,8 EUR/100 kg/net	E	
0207 14 30	----- Hele vinger, også uden vingespids	26,9 EUR/100 kg/net	E	
0207 14 40	----- Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vinge- spidser	18,7 EUR/100 kg/net	E	
0207 14 50	----- Bryst og stykker deraf	60,2 EUR/100 kg/net	E	
0207 14 60	----- Lår og stykker deraf	46,3 EUR/100 kg/net	E	
0207 14 70	----- Andre varer	100,8 EUR/100 kg/net	E	
0207 14 91	----- Lever	6,4	E	
0207 14 99	----- Andre varer	18,7 EUR/100 kg/net	E	
0207 24 10	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerter, lever og kråse (såkaldte 80 pct.-kalkuner)	34 EUR/100 kg/net	E	
0207 24 90	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 73 pct.-kalkuner), eller i anden form	37,3 EUR/100 kg/net	E	
0207 25 10	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerter, lever og kråse (såkaldte 80 pct.-kalkuner)	34 EUR/100 kg/net	E	
0207 25 90	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 73 pct.-kalkuner), eller i anden form	37,3 EUR/100 kg/net	E	
0207 26 10	----- Udbenet	85,1 EUR/100 kg/net	E	
0207 26 20	----- Halve eller kvarte	41 EUR/100 kg/net	E	
0207 26 30	----- Hele vinger, også uden vingespids	26,9 EUR/100 kg/net	E	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0207 26 40	----- Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vinge- spidser	18,7 EUR/100 kg/net	E	
0207 26 50	----- Bryst og stykker deraf	67,9 EUR/100 kg/net	E	
0207 26 60	----- Underlår og stykker deraf	25,5 EUR/100 kg/net	E	
0207 26 70	----- Andre varer	46 EUR/100 kg/net	E	
0207 26 80	----- Andre varer	83 EUR/100 kg/net	E	
0207 26 91	----- Lever	6,4	E	
0207 26 99	----- Andre varer	18,7 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 10	----- Udbenet	85,1 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 20	----- Halve eller kvarte	41 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 30	----- Hele vinger, også uden vingespids	26,9 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 40	----- Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vinge- spidser	18,7 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 50	----- Bryst og stykker deraf	67,9 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 60	----- Underlår og stykker deraf	25,5 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 70	----- Andre varer	46 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 80	----- Andre varer	83 EUR/100 kg/net	E	
0207 27 91	----- Lever	6,4	E	
0207 27 99	----- Andre varer	18,7 EUR/100 kg/net	E	
0210 11 11	----- Skinke og stykker deraf	77,8 EUR/100 kg/net	E	TKS
0210 11 19	----- Bov og stykker deraf	60,1 EUR/100 kg/net	E	TKS
0210 11 31	----- Skinke og stykker deraf	151,2 EUR/100 kg/net	E	TKS

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0210 11 39	----- Bov og stykker deraf	119 EUR/100 kg/net	E	TKS
0210 20 10	-- Ikke udbenet	15,4 + 265,2 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0210 20 90	-- Udbenet	15,4 + 303,4 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0210 92 91	----- Kød	130 EUR/100 kg/net	B	
0210 92 92	----- Slagtebiprodukter	15,4	B	
0210 92 99	----- Spiseligt mel og pulver af kød eller slagtebiprodukter	15,4 + 303,4 EUR/100 kg/net	D	
0210 99 10	----- Hestekød, saltet, i saltlage eller tørret	6,4	B	
0210 99 21	----- Ikke udbenet	222,7 EUR/100 kg/net	D	
0210 99 29	----- Udbenet	311,8 EUR/100 kg/net	D	
0210 99 31	----- Af rensdyr	15,4	B	
0210 99 39	----- Andre varer	130 EUR/100 kg/net	B	
0210 99 51	----- Nyretap og mellemgulv	15,4 + 303,4 EUR/100 kg/net	E	TKB2, TKB3
0210 99 59	----- Andre varer	12,8	E	TKB2, TKB3
0210 99 79	----- Andre varer	6,4	B	
0210 99 85	----- Andre varer	15,4	B	
0210 99 90	--- Spiseligt mel og pulver af kød eller slagtebiprodukter	15,4 + 303,4 EUR/100 kg/net	D	
0304 71 90	--- Andre torsk	7,5	D	TKTorsk
0304 79 10	--- Fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> (polartorsk)	7,5	D	TKTorsk
0305 43 00	-- Ørred (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> og <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	14	D	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
ex 0305 72 00 (see note 2)	-- Fiskehoveder, -haler og -svømmeblærer	13	D	
ex 0305 79 00 (see note 2)	-- Andre varer	13	D	
0306 12 05	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0306 12 10	---- Hel	6	B	
0306 12 90	---- I andre tilfælde	16	B	
0306 14 05	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	8	D	
0306 14 90	---- Andre krabber	7,5	B	
ex 0306 16 10 (see note 3)	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	D	TKRejer
ex 0306 17 10 (see note 3)	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	D	TKRejer
0306 22 30	---- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0306 24 10	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	8	D	
ex 0306 26 10 (see note 3)	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	D	TKRejer

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
ex 0306 27 10 (see note 3)	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	D	TKRejer
0307 19 10	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0307 29 05	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0307 39 05	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	D	
0307 49 05	--- Røgede, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0307 59 05	--- Røgede, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0307 60 10	-- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0307 79 10	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0307 89 10	--- Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0307 99 10	— — — Røgede, også uden skal, også kogt før eller under røgningen, men ikke yderligere tilberedt	20	C	
0407 11 00	— — Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i>	35 EUR/1 000 p/st	E	
0407 19 19	— — — I andre tilfælde	35 EUR/1 000 p/st	E	
0407 21 00	— — Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i>	30,4 EUR/100 kg/net	E	
0407 29 10	— — — Af fjerkræ, undtagen af høns af arten <i>Gallus domesticus</i>	30,4 EUR/100 kg/net	E	
0407 90 10	— — Af fjerkræ:	30,4 EUR/100 kg/net	E	
0408 11 80	— — — I andre tilfælde	142,3 EUR/100 kg/net	E	
0408 19 81	— — — — Flydende	62 EUR/100 kg/net	E	
0408 19 89	— — — — I andre tilfælde, også frosne	66,3 EUR/100 kg/net	E	
0408 91 80	— — — I andre tilfælde	137,4 EUR/100 kg/net	E	
0408 99 80	— — — I andre tilfælde	35,3 EUR/100 kg/net	E	
0702 00 00	Tomater, friske eller kølede	Jf. bilag 2 til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0707 00 05	— Agurker (undtagen drueagurker) og asier	Jf. bilag 2 til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0709 91 00	— — Artiskokker	Jf. bilag 2 til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0709 93 10	— — — Courgetter	Jf. bilag 2 til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0710 40 00	— Sukkermajs	5,1 + 9,4 EUR/100 kg/net	D	TKSM

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0805 10 20	-- Appelsiner, friske	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0805 20 10	-- Klementiner	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0805 20 30	-- Monreales og satsumas	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0805 20 50	-- Mandariner og wilkings	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0805 20 70	-- Tangeriner	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0805 20 90	-- Andre varer	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0805 50 10	-- Citroner (<i>Citrus limon</i> og <i>Citrus li- monum</i>)	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0806 10 10	-- Til spisebrug	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0808 10 80	-- I andre tilfælde	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0808 30 90	-- I andre tilfælde	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0809 10 00	- Abrikoser	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0809 21 00	-- Surkirsebær (<i>Prunus cerasus</i>)	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0809 29 00	-- Andre varer	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
0809 30 10	-- Nektariner	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0809 30 90	-- Andre varer	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
0809 40 05	-- Blommer	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
1001 11 00	-- Til udsæd	148 EUR/t	D	
1001 19 00	-- I andre tilfælde	148 EUR/t	D	
1001 91 90	--- Andre varer	95 EUR/t	D	
1001 99 00	-- I andre tilfælde	95 EUR/t	D	TKBH
1002 10 00	- Til udsæd	93 EUR/t	D	
1002 90 00	- I andre tilfælde	93 EUR/t	D	
1003 90 00	- I andre tilfælde	93 EUR/t	D	
1004 10 00	- Til udsæd	89 EUR/t	D	
1004 90 00	- I andre tilfælde	89 EUR/t	D	
1108 11 00	-- Hvedestivelse	224 EUR/t	D	
1108 12 00	-- Majsstivelse	166 EUR/t	D	
1108 13 00	-- Kartoffelstivelse	166 EUR/t	D	
1108 14 00	-- Maniokstivelse	166 EUR/t	D	
1108 19 10	--- Risstivelse	216 EUR/t	D	
1108 19 90	--- Anden stivelse	166 EUR/t	D	
1604 14 21	----- I vegetabilsk olie	24	D	
1604 14 26	----- Filet (såkaldte »loins«)	24	D	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
1604 14 28	----- Andre varer	24	D	
1604 14 31	----- I vegetabilsk olie	24	D	
1604 14 36	----- Filet (såkaldte »loins«)	24	D	
1604 14 38	----- Andre varer	24	D	
1604 14 41	----- I vegetabilsk olie	24	D	
1604 14 46	----- Filet (såkaldte »loins«)	24	D	
1604 14 48	----- Andre varer	24	D	
1604 14 90	---- Bonit (<i>Sarda</i> -arter)	25	D	
1604 20 70	--- Tunfisk, bugstribet bonit eller andre fisk af slægten <i>Euthyn-</i> <i>nus</i>	24	D	
1605 10 00	– Krabber	8	D	
1605 21 90	--- I andre tilfælde	20	D	TKRejer
1605 29 00	-- Andre varer	20	D	TKRejer
1605 30 90	-- I andre tilfælde	20	C	
1605 51 00	-- Østers	20	C	
1605 52 00	-- Kammuslinger, herunder almin- delig kammusling	20	C	
1605 53 10	--- I hermetisk lukkede pakninger	20	D	
1605 53 90	--- I andre tilfælde	20	D	
1605 54 00	-- Tiarmede blæksprutter	20	C	
1605 55 00	-- Ottearmet blæksprutte	20	C	
1605 56 00	-- Sandmuslinger, hjertemuslinger og arcamuslinger	20	C	
1605 57 00	-- Søøre	20	C	
1605 58 00	-- Snegle, undtagen havsnegle	20	C	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
1605 59 00	-- Andre varer	20	C	
1701 12 10	--- Til raffinering	33,9 EUR/100 kg/net	D	
1701 12 90	--- I andre tilfælde	41,9 EUR/100 kg/net	D	
1701 13 10	--- Til raffinering	33,9 EUR/100 kg/net	D	
1701 13 90	--- I andre tilfælde	41,9 EUR/100 kg/net	D	
1701 14 10	--- Til raffinering	33,9 EUR/100 kg/net	D	
1701 14 90	--- I andre tilfælde	41,9 EUR/100 kg/net	D	
1701 91 00	-- Med indhold af tilsatte smags- stoffer eller farvestoffer	41,9 EUR/100 kg/net	D	
1701 99 10	--- Hvidt sukker	41,9 EUR/100 kg/net	D	
1701 99 90	--- Andre varer	41,9 EUR/100 kg/net	D	
2005 80 00	– Sukkermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 + 9,4 EUR/100 kg/net	E	TKSM
2009 61 10	--- Med en værdi pr. 100 kg netto på over 18 EUR	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
2009 69 19	----- I andre tilfælde	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
2009 69 51	----- Koncentreret	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
2009 69 59	----- I andre tilfælde	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
2204 30 92	----- Koncentreret	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
2204 30 94	----- I andre tilfælde	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	
2204 30 96	----- Koncentreret	Jf. bilag 2 til Kommissionens gen- nemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 (s. 679)	AV0+EP	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
2204 30 98	----- I andre tilfælde	Jf. bilag 2 til Kommissionens gennemførelsesforordning nr. 1101/2014 (s. 679) (EU)	AV0+EP	
8702 10 11	---- Nye	16	C	
8702 10 19	---- Brugte	16	C	
8702 10 91	---- Nye	10	C	
8702 10 99	---- Brugte	10	C	
8702 90 11	----- Nye	16	C	
8702 90 19	----- Brugte	16	C	
8702 90 31	----- Nye	10	C	
8702 90 39	----- Brugte	10	C	
8702 90 90	-- Med anden motor	10	C	
8703 21 10	---- Nye	10	C	
8703 22 10	---- Nye	10	D	
8703 22 90	---- Brugte	10	D	
8703 23 11	----- Indrettet til beboelse eller camping	10	D	
8703 23 19	----- I andre tilfælde	10	D	
8703 23 90	---- Brugte	10	D	
8703 24 10	---- Nye	10	D	
8703 24 90	---- Brugte	10	D	
8703 31 10	---- Nye	10	D	
8703 31 90	---- Brugte	10	D	
8703 32 11	----- Indrettet til beboelse eller camping	10	D	
8703 32 19	----- I andre tilfælde	10	D	
8703 32 90	---- Brugte	10	D	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
8703 33 11	---- Indrettet til beboelse eller camping	10	D	
8703 33 19	--- I andre tilfælde	10	D	
8703 33 90	--- Brugte	10	D	
8703 90 10	-- Med elektrisk motor	10	C	
8703 90 90	-- Med anden motor	10	C	
8704 21 10	--- Specielt udformet til transport af højradioaktive stoffer (Euratom)	3,5	B	
8704 21 31	----- Nye	22	B	
8704 21 39	----- Brugte	22	B	
8704 21 91	----- Nye	10	B	
8704 21 99	----- Brugte	10	B	
8704 22 10	--- Specielt udformet til transport af højradioaktive stoffer (Euratom)	3,5	B	
8704 22 91	---- Nye	22	B	
8704 22 99	---- Brugte	22	B	
8704 23 10	---- Specielt udformet til transport af højradioaktive stoffer (Euratom)	3,5	B	
8704 23 91	---- Nye	22	B	
8704 23 99	---- Brugte	22	B	
8704 31 10	--- Specielt udformet til transport af højradioaktive stoffer (Euratom)	3,5	B	
8704 31 31	----- Nye	22	B	
8704 31 39	----- Brugte	22	B	
8704 31 91	----- Nye	10	B	

Toldposition (KN 2015)	KN 2015 — Varebeskrivelse (jf. note 1)	Basistoldsats	Toldafviklings- kategori	Anmærkning
8704 31 99	----- Brugte	10	B	
8704 32 10	--- Specielt udformet til transport af højradioaktive stoffer (Eura- tom)	3,5	B	
8704 32 91	---- Nye	22	B	
8704 32 99	---- Brugte	22	B	
Note 1:	dækningen af produkterne på denne liste er defineret ved KN-koderne i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014.			
Note 2:	ex 0305 72 00 og ex 0305 79 00 — kun af ørred som præciseret i KN-kode 0305 43 00.			
Note 3:	ex 0306 16 10, ex 0306 17 10, ex 0306 26 10 og ex 0306 27 10 — undtagen i pakninger af nettovægt 2 kg og derunder.			

BILAG 2-B

ERKLÆRING FRA PARTERNE VEDRØRENDE FORVALTNING AF TOLDKONTINGENTER

AFDELING A

Erklæring vedrørende Den Europæiske Unions forvaltning af toldkontingenter for okse- og svinekød i henhold til denne aftale

1. Som et generelt princip bør forvaltningen af toldkontingenter være så handelsfremmende som muligt. Den må navnlig ikke forringe eller annullere de markedsadgangsforpligtelser, som parterne har forhandlet sig frem til; den skal desuden være gennemsigtig, forudsigelig, minimere transaktionsomkostningerne for de erhvervsdrivende, optimere udnyttelsen af kontingenterne og sigte mod at undgå potentiel spekulation.

Importlicensordningens struktur

Opdeling i kvartaler med overførsel af uudnyttede kontingentmængder mellem kvartalerne

2. I hvert af afsætningsårets fire kvartaler stilles 25 % den årlige kontingentmængde til rådighed med henblik på ansøgninger om importlicens.
3. Mængder, der fortsat måtte være til rådighed i slutningen af et kvartal, overføres automatisk til det efterfølgende kvartal indtil udgangen af afsætningsåret.

Frist for ansøgning om importlicens

4. En ansøgning om importlicens antages i op til 45 kalenderdage forud for begyndelsen af hvert kvartal, og importlicensen udstedes senest 30 kalenderdage inden kvartalets begyndelse.
5. Hvis efterspørgslen efter licenser i ansøgningsperioden overstiger de mængder, der er til rådighed for det pågældende kvartal, tildeles licenserne på pro rata-basis.
6. Hvis den mængde, der er til rådighed i et givet kvartal, ikke tildeles fuldt ud i ansøgningsperioden, stilles den resterende mængde til rådighed for kvalificerede ansøgere, så disse kan ansøge herom, i resten af kvartalet. Der udstedes automatisk importlicenser efter anmodning, indtil den disponible mængde for det pågældende kvartal er fuldt ud tildelt.

Licensers gyldighed

7. En importlicens er gyldig:
 - a) fra udstedelsesdatoen eller den første dag i det kvartal, for hvilket importlicensen er udstedt, alt efter hvilken dato der er den seneste, og
 - b) i fem måneder efter den relevante dato i litra a) eller indtil udgangen af afsætningsåret, alt efter hvilken dato der er den tidligste.
8. Importlicenser kan anvendes ved alle Den Europæiske Unions indgangstoldsteder og til flerdobbelte sendinger.

Kvalifikationskriterier

9. Kvalifikationskriterierne og tildelingsmetoden bør føre til, at kontingenterne går til dem, der med størst sandsynlighed vil udnytte dem, og de må ikke skabe hindringer for importen.

10. I ansøgningsperioden tæller tidligere importører af okse- og bisonkød blandt de kvalificerede ansøgere til import af oksekød, og tidligere importører af okse-, bison- og svinekød blandt de kvalificerede ansøgere til import af svinekød.
11. I et givet kvartal efter ansøgningsperioden, når der stilles licenser til rådighed efter anmodning, udvides kvalifikationskriterierne for ansøgere til også at omfatte grossister og akkrediterede kødforarbejdningsvirksomheder.

Sikkerhedsstillelse

Sikkerhedsstillelse i forbindelse med ansøgninger om importlicens

12. Ved en ansøgning om licens stilles der en sikkerhed på højst 95 EUR pr. ton oksekød og 65 EUR pr. ton svinekød.

Overdragelse af licens og tilhørende sikkerhed

13. Licenser kan ikke overdrages.

Returnering af licens og tilhørende sikkerhed

14. Uudnyttede licensmængder kan returneres, inden de udløber og i op til fire måneder inden udgangen af afsætningsåret. En licenshaver kan returnere op til 30 procent af sin individuelle licensmængde. Når en sådan mængde returneres, frigives 60 procent af den tilhørende sikkerhed.
15. Alle returnerede mængder stilles straks til rådighed for andre kvalificerede ansøgere, så disse kan ansøge herom, i resten af det pågældende kvartal, og overføres til de efterfølgende kvartaler, hvis der ikke er blevet anmodet om dem.

Frigivelse af sikkerhed og frigivelse af hele sikkerheden, når 95 procent af varerne er importeret

16. Der frigives sikkerhed forholdsmæssigt, hver gang der faktisk er blevet importeret varer.
17. Når 95 procent af en importørs individuelle licensmængde faktisk er importeret, frigives hele sikkerheden.

AFDELING B

Erklæring vedrørende Canadas forvaltning af toldkontingenter for ost i henhold til denne aftale

1. Som et generelt princip bør forvaltningen af toldkontingenter være så handelsfremmende som muligt. Den må navnlig ikke forringe eller annullere de markedsadgangsforpligtelser, som parterne har forhandlet sig frem til; den skal desuden være gennemsigtig, forudsigelig, minimere transaktionsomkostningerne for de erhvervsdrivende, optimere udnyttelsen af kontingenterne og sigte mod at undgå potentiel spekulation.
2. Kvalifikationskriterierne og tildelingsmetoden bør føre til, at kontingenterne går til dem, der med størst sandsynlighed vil udnytte dem, og de må ikke skabe hindringer for importen.

Importlicensordningens struktur

3. Den årlige kontingentmængde fordeles blandt de kvalificerede ansøgere hvert år.

4. Metoden for kontingenttildeling tager hvert år højde for nye ansøgere. I indkøringsperioden fra år 1 til år 5 stilles mindst 30 procent af toldkontingentet til rådighed for nye ansøgere hvert år. Efter slutningen af indkøringsperioden, i år 6 og efterfølgende år, stilles mindst 10 procent af toldkontingentet til rådighed for nye ansøgere.
5. Kontingentmængden tildeles på kalenderårsbasis. Ansøgninger fra alle interesserede parter modtages og behandles efter bestemmelserne i »Understanding on Tariff Rate Quota Administration Provisions of Agricultural Products, as defined in Article 2 of the Agreement on Agriculture« — ministerafgørelse WT/MIN(13)/39 af 7. december 2013, og ansøgningsfristen er på fire til seks uger. Der kan importeres lige fra den årets første dag.
6. Hvis toldkontingentet ikke er tildelt fuldt ud efter ansøgningsforløbet i punkt 3, udbydes de disponible mængder straks til de kvalificerede ansøgere i forhold til den andel, de allerede har fået tildelt, eller efter anmodning, hvis der stadig er mængder til overs efter det første udbud.

Kvalifikationskriterier

7. For at være kvalificeret skal en ansøger som minimum være bosat i Canada og være regelmæssigt aktiv i den canadiske ostesektor i det pågældende år.
8. I indkøringsperioden fra år 1 til år 5 er en ny ansøger en kvalificeret ansøger, der ikke har en tildeling under Canadas WTO-ostekontingent.
9. Efter slutningen af indkøringsperioden, i år 6 og efterfølgende år, er en ny ansøger en kvalificeret ansøger, der ikke har en tildeling under Canadas WTO-ostekontingent, eller som ikke fik en kontingenttildeling i henhold til denne aftale året før.
10. En ny ansøger betragtes som sådan i en periode på tre år.
11. Når en ansøger ikke længere betragtes som ny, behandles vedkommende på samme måde som alle andre ansøgere.
12. Canada kan overveje at begrænse tildelingerne til en bestemt procentdel, hvis det skønnes nødvendigt for at fremme et konkurrencepræget, retfærdigt og afbalanceret importmiljø.

Udnyttelse af importtildelinger og importtilladelser

13. En kontingenttildeling er gyldig i et kontingentår eller, hvis den er udstedt efter kontingentårets begyndelse, i resten af kontingentåret.
14. For at sikre, at importen modsvarer vilkårene på det indenlandske marked, og for at minimere handelshindringerne vil en indehaver af en tildeling normalt kunne anvende sin tildeling til frit at importere de produkter, der er omfattet af toldkontingentet, når som helst i løbet af året.
15. En importør indsender på grundlag af sin tildeling en anmodning om importtilladelse for hver sending af de produkter, der er omfattet af toldkontingentet, og som importøren ønsker at importere til Canada. Importtilladelser udstedes normalt automatisk efter anmodning gennem det elektroniske system for udstedelse af tilladelser under Canadas regering. I henhold til de gældende bestemmelser kan der anmodes om importtilladelser i op til 30 dage forud for den planlagte indførselsdato, og de er gyldige i en periode på fem dage før og 25 dage efter indførselsdatoen.
16. Tilladelser kan ikke overdrages.
17. En importtilladelse kan ændres eller annulleres.

18. Der kan gives tilladelse til overdragelse af tildelinger.
 19. En indehaver af en tildeling, der udnytter under 95 procent af sin tildeling i et givet år, kan blive pålagt en sanktion for underudnyttelse i det efterfølgende år, hvor den pågældende da vil få en tildeling svarende til den faktiske udnyttelse af den foregående tildeling. En indehaver af en tildeling, der pålægges en sanktion for underudnyttelse, vil blive underrettet herom inden den endelige tildeling af kontingentet.
 20. En indehaver af en tildeling kan returnere en uudnyttet mængde af sin tildeling op til en nærmere fastsat dato. Returnerede mængder betragtes som udnyttede i forbindelse med anvendelsen af sanktionen for underudnyttelse. Gentagne returneringer kan gøres til genstand for en sanktion.
 21. Returnerede mængder stilles normalt til rådighed for interesserede indehavere af en tildeling, som ikke har returneret nogen uudnyttet mængde af deres tildeling, dagen efter fristen for returneringer. Hvis der derefter er mængder til overs, kan de udbydes til anden interesseret tredjemand.
 22. Fristen for returnering fastsættes til en dato, der ligger tidligt nok til, at der er tilstrækkelig tid til at udnytte de returnerede mængder, og samtidig sent nok til, at indehavere af en tildeling kan beregne deres importbehov for resten af året, dvs. om muligt omkring midten af kontingentåret.
-

BILAG 4-A

SAMARBEJDE OM MOTORKØRETØJSFORSKRIFTER*Artikel 1***Mål og formål**

1. Parterne noterer sig samarbejdet mellem Canada og Europa-Kommissionen inden for videnskab og teknologi.
2. Parterne bekræfter deres fælles vilje til at forbedre køretøjers sikkerhed og miljøpræstationer og deres engagement i den harmonisering, der tilstræbes inden for rammerne af *De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europas (»UNECE's«) globale aftale fra 1998, der forvaltes af Verdensforummet for Harmonisering af Køretøjsforskrifter (WP.29)* (»den globale aftale fra 1998«).
3. Parterne noterer sig deres vilje til at styrke indsatsen inden for reguleringssamarbejde i henhold til nærværende kapitel og kapitel enogtyve (reguleringssamarbejde).
4. Parterne anerkender hinandens ret til hver især at fastlægge deres ønskede niveau for sundhed, sikkerhed samt miljø- og forbrugerbeskyttelse.
5. Parterne ønsker at styrke deres samarbejde og at gøre mere effektiv brug af ressourcerne på områder, der vedrører tekniske forskrifter for motorkøretøjer, på en måde, som ikke forringer den enkelte parts evne til at leve op til sit ansvar.
6. Formålet med dette bilag er styrke samarbejdet og kommunikationen, herunder informationsudvekslingen, om forskningsaktiviteter vedrørende motorkøretøjers sikkerhed og miljøpræstationer i forbindelse med udarbejdelsen af nye tekniske forskrifter eller hertil relaterede standarder — for at fremme anvendelsen og anerkendelsen af de globale tekniske forskrifter inden for rammerne af den globale aftale fra 1998 og en eventuel fremtidig harmonisering — mellem parterne, for så vidt angår forbedringer og andre udviklinger inden for tekniske forskrifter for motorkøretøjer og hertil relaterede standarder.

*Artikel 2***Samarbejdsområder**

Parterne tilstræber at udveksle oplysninger og at samarbejde om aktiviteter på følgende områder:

- a) udarbejdelse og fastlæggelse af tekniske forskrifter og hertil relaterede standarder
- b) evaluering af tekniske forskrifter og hertil relaterede standarder efter disses gennemførelse
- c) udarbejdelse og formidling af oplysninger til forbrugerne vedrørende forskrifter for motorkøretøjer og hertil relaterede standarder
- d) udveksling af forskningsoplysninger og -resultater vedrørende udarbejdelsen af nye forskrifter for køretøjers sikkerhed og hertil relaterede standarder samt avancerede teknologier til emissionsreduktion og elektriske køretøjer, og
- e) udveksling af tilgængelige oplysninger om påvisning af sikkerheds- og emissionsrelaterede fejl og manglende overholdelse af tekniske forskrifter.

Artikel 3

Samarbejdsformer

Parterne bestræber sig på at opretholde en åben og løbende dialog om tekniske forskrifter for motorkøretøjer og hertil relaterede standarder. Med henblik herpå tilstræber parterne:

- a) at mødes mindst en gang om året (herunder i forbindelse med møderækkerne i WP.29) via videokonference eller ved direkte møder, skiftevis i Canada og Den Europæiske Union
- b) at udveksle oplysninger om indenlandske og internationale programmer og dagsordener, herunder planlægning af forskningsprogrammer, vedrørende udarbejdelsen af nye tekniske forskrifter og hertil relaterede standarder
- c) i fællesskab at bidrage til at fremme en bedre international harmonisering af tekniske krav gennem multilaterale fora såsom den globale aftale fra 1998, bl.a. gennem samarbejde om planlægning af initiativer til støtte for sådanne aktiviteter
- d) at udveksle og drøfte FoU-planer vedrørende tekniske forskrifter for motorkøretøjers sikkerhed og miljøpræstationer og hertil relaterede standarder
- e) at gennemføre fælles analyser samt udvikle metodologier og tilgange, alt efter hvad der måtte være til gavn for begge parter, praktisk og belejligt, med henblik på at bidrage til og befordre udarbejdelsen af tekniske forskrifter for motorkøretøjer og hertil relaterede standarder, og
- f) at udarbejde yderligere bestemmelser om samarbejde.

Artikel 4

Indarbejdelse af De Forenede nationers regulativer i canadisk ret

1. Parterne anerkender, at Canada har indarbejdet en række tekniske forskrifter fra FN-regulativer i sine *Motor Vehicle Safety Regulations*, C.R.C., c. 1038, med de tilpasninger, landet har fundet nødvendige, jf. bilag 4-A-1.
2. Canada bibeholder retten til at ændre sin lovgivning, herunder med hensyn til hvilke FN-regulativer der indarbejdes i dets lovgivning, eller den måde, hvorpå eller i hvilket omfang disse regulativer indarbejdes i lovgivningen. Inden sådanne ændringer foretages, underretter Canada Den Europæiske Union og er efter anmodning rede til at give en begrundelse for de pågældende ændringer. Canada anerkender fortsat de relevante FN-regulativer, medmindre det fører til et lavere sikkerhedsniveau end de indførte ændringer eller skader processen for nordamerikansk integration.
3. Parterne fører tekniske konsultationer med henblik på senest tre år efter denne aftales ikrafttræden at afgøre, hvorvidt de tekniske forskrifter i de FN-regulativer, der er opført i bilag 4-A-2, også bør indarbejdes i Canadas *Motor Vehicle Safety Regulations* med de ændringer, Canada måtte finde nødvendige. Disse tekniske forskrifter bør indarbejdes, medmindre det fører til et lavere sikkerhedsniveau end de canadiske forskrifter eller skader processen for nordamerikansk integration.
4. Parterne fører også tekniske konsultationer med henblik på at afgøre, om andre tekniske forskrifter bør medtages i bilag 4-A-2.
5. Canada indfører og opretholder en liste over tekniske forskrifter fra FN-regulativer, som er indarbejdet i dets *Motor Vehicle Safety Regulations*. Canada offentliggør denne liste.
6. For at fremme forskriftskonvergens udveksler parterne, i det omfang det er muligt, oplysninger om deres respektive tekniske forskrifter for motorkøretøjers sikkerhed.

*Artikel 5***Velvillig hensyntagen til den anden parts tekniske forskrifter**

Når en part udarbejder en ny teknisk forskrift for motorkøretøjer og dele dertil, eller når den ændrer en eksisterende forskrift, tager den hensyn til den anden parts tekniske forskrifter, herunder dem, der er fastsat inden for rammerne af UNECE's Verdensforum for Harmonisering af Køretøjsforskrifter (WP.29). Parten gør efter anmodning fra den anden part rede for, i hvilket omfang den har taget hensyn til den anden parts tekniske forskrifter ved udarbejdelsen af sine nye tekniske forskrifter.

*Artikel 6***Samarbejde med Amerikas Forenede Stater**

Parterne anerkender deres fælles interesse i at samarbejde med Amerikas Forenede Stater om tekniske forskrifter for motorkøretøjer. Hvis Den Europæiske Union og De Forenede Stater indgår en aftale eller et arrangement vedrørende harmoniseringen af deres respektive tekniske forskrifter for motorkøretøjer, samarbejder parterne med henblik på at tage stilling til, om de bør indgå en lignende aftale eller et lignende arrangement.

BILAG 4-A-1

Liste, der er nævnt i bilag 4-A, artikel 4.1

FN-regulativ	FN-regulativets betegnelse	Canadisk forskrift, som FN-regulativet helt eller delvist er indarbejdet i	Betegnelse på den canadiske forskrift, som FN-regulativet helt eller delvist er indarbejdet i
Nr. 98	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, som er bestemt til anvendelse på motordrevne køretøjer og er udstyret med gasudladningslyskilde	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retroreflective Devices
Nr. 112	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, som er bestemt til anvendelse på motordrevne køretøjer og afgiver asymmetrisk nærllys og/eller fjernlys og er udstyret med glødelamper og/eller LED-moduler	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retroreflective Devices
Nr. 113	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, som er bestemt til anvendelse på motordrevne køretøjer og afgiver asymmetrisk nærllys og/eller fjernlys og er udstyret med glødelamper, gasudladningslyskilder eller LED-moduler	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retroreflective Devices
Nr. 51	Ensartede bestemmelser for godkendelse af motordrevne køretøjer med mindst fire hjul med hensyn til støjmissioner	CMVSS 1106 (*)	Noise Emissions
Nr. 41	Ensartede forskrifter for godkendelse af motorcykler for så vidt angår støjmissioner	CMVSS 1106 (*)	Noise Emissions
Nr. 11	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår dørlåse og dørphæng	CMVSS 206 (*)	Door Locks and Door Retention Components
No. 116 (kun startspærre)	Ensartede bestemmelser for tyverisikring af motor-køretøjer (kun startspærre)	CMVSS 114 (*)	Theft Protection and Rollaway Prevention
Nr. 42	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår afskærmning for- og bagtil (kofangere mv.)	CMVSS 215 (*)	Bumpers
Nr. 78	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer i klasse L1, L2, L3, L4 og L5 hvad angår bremsesystemet	CMVSS 122 (*)	Motorcycle Brake Systems

FN-regulativ	FN-regulativets betegnelse	Canadisk forskrift, som FN-regulativet helt eller delvist er indarbejdet i	Betegnelse på den canadiske forskrift, som FN-regulativet helt eller delvist er indarbejdet i
Nr. 8	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, som er bestemt til anvendelse på motordrevne køretøjer og afgiver asymmetrisk nærlys og/eller fjernlys og er udstyret med halogenlødellamper (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 og/eller H11)	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retroreflective Devices
Nr. 20	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, som er bestemt til anvendelse på motordrevne køretøjer og afgiver asymmetrisk nærlys og/eller fjernlys og er udstyret med halogenlødellamper (H4-lamper)	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retroreflective Devices
Nr. 31	Ensartede forskrifter for godkendelse af halogen sealed-beam-forlygter (HSB) til motordrevne køretøjer, som afgiver europæisk asymmetrisk nærlys og/eller fjernlys	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retroreflective Devices
Nr. 57	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter til motorcykler og køretøjer, der behandles som sådanne	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retroreflective Devices
Nr. 72	Ensartede forskrifter for godkendelse af motorcykelforlygter, der afgiver asymmetrisk nærlys og fjernlys og er udstyret med halogenlamper (HS1-lamper)	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retroreflective Devices
No. 13H (kun elektronisk stabilitetskontrol)	Ensartede forskrifter for godkendelse af personbiler hvad angår bremsesystemet (kun elektronisk stabilitetskontrol)	CMVSS 126	Electronic Stability Control Systems
Nr. 60	Ensartede forskrifter for godkendelse af tohjulede motorcykler og knallerter for så vidt angår førerbetjente betjeningsorganer, herunder identificering af betjeningsorganer, kontrolanordninger og indikatorer	CMVSS 123	Motorcycle Controls and Displays
Nr. 81	Ensartede forskrifter for godkendelse af førerspejle på tohjulede motordrevne køretøjer med eller uden sidevogn med hensyn til montering af førerspejle på styr	CMVSS 111	Mirrors

(*) Forskriftens ordlyd den 13. februar 2013.

BILAG 4-A-2

Liste, der er nævnt i bilag 4-A, artikel 4.3

FN-regulativ	FN-regulativets betegnelse
Nr. 12	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer hvad angår de af køretøjets dele, som bidrager til beskyttelse af føreren mod styreapparatet i tilfælde af et sammenstød
Nr. 17	Ensartede forskrifter vedrørende godkendelsen af køretøjer for så vidt angår sæder, sædeforankringer og eventuelle nakkestøtter
Nr. 43	Ensartede forskrifter for godkendelse af sikkerhedsrudematerialer og deres montering på køretøjer
Nr. 48	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår montering af lygter og lyssignaler
Nr. 87	Ensartede forskrifter for godkendelse af kørelyslygter til motordrevne køretøjer
Nr. 53	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer i klasse L3 for så vidt angår montering af lygter og lyssignaler
Nr. 116	Ensartede tekniske forskrifter for tyverisikring af motorkøretøjer
Nr. 123	Ensartede forskrifter for godkendelse af adaptive forlygtesystemer (AFS) til motorkøretøjer

BILAG 5-A

Kompetente myndigheder

Den Europæiske Unions kompetente myndigheder

1. De nationale myndigheder i medlemsstaterne og Europa-Kommissionen deler ansvaret for kontrollen. I den forbindelse gælder følgende:
 - a) ved eksport til Canada er medlemsstaterne ansvarlige for kontrol af produktionsforhold og -betingelser, herunder gennemførelse af den foreskrevne inspektion eller revision og udstedelse af sundhedscertifikater, der bekræfter, at de aftalte SPS-foranstaltninger og -betingelser er overholdt
 - b) ved import fra Canada er medlemsstaterne ansvarlige for kontrol af, at de importerede varer opfylder Den Europæiske Unions importbetingelser, og
 - c) Europa-Kommissionen er ansvarlig for den overordnede koordinering, inspektion eller revision af kontrolordningerne og de foranstaltninger, herunder lovgivningsmæssige tiltag, der er nødvendige for at sikre ensartet anvendelse af de i denne aftale fastsatte standarder og betingelser.

Canadas kompetente myndigheder

2. Følgende myndigheder er ansvarlige for anvendelsen af SPS-foranstaltninger for indenlandsk producerede, eksporterede og importerede dyr og animalske produkter, planter og planteprodukter og for at udstede sundhedscertifikater, der bekræfter, at de aftalte SPS-foranstaltninger er overholdt, medmindre andet er anført:
 - a) Canadian Food Inspection Agency («CFIA»)
 - b) Department of Health, hvis det er relevant, eller
 - c) denne myndigheds efterfølger som meddelt den anden part.
-

BILAG 5-B

REGIONALE FORHOLD

Sygdomme, for hvilke der kan træffes regionaliseringsbeslutninger:

Sygdomme

1. Mund- og klovesyge
2. Vesikulær stomatitis
3. Smitsomt blæreudslæt hos svin
4. Kvægpest
5. Fåre- og gedepest
6. Oksens ondartede lungesygge
7. Lumpy skin disease
8. Rift Valley fever
9. Bluetongue
10. Fåre- og gedekopper
11. Afrikansk hestepest
12. Afrikansk svinepest
13. Klassisk svinepest
14. Anmeldelsespligtig aviær influenza
15. Newcastle disease
16. Venezuelansk hesteencephalitis
17. Epizootisk hæmoragi

Sygdomme hos vanddyr

Parterne kan drøfte listen over sygdomme hos vanddyr på grundlag af OIE's Aquatic Animal Health Code.

BILAG 5-C

PROCEDURE FOR ANERKENDELSE AF REGIONALE FORHOLD*Dyresygdomme*

Skal aftales i en senere fase.

Planteskadegørere

Skal aftales i en senere fase.

BILAG 5-D

RETNINGSLINJER FOR BESTEMMELSE, ANERKENDELSE OG BEVARELSE AF ÆKVIVALENS

Bestemmelse og anerkendelse af ækvivalens

Skal aftales i en senere fase.

Bevarelse af ækvivalens

1. Hvis en part agter at indføre, ændre eller ophæve en SPS-foranstaltning på et område, for hvilket det har meddelt anerkendelse af ækvivalens som omhandlet i artikel 5.6.3, litra a), eller anerkendelse som omhandlet i artikel 5.6.3, litra b), skal den:
 - a) evaluere, om indførelsen, ændringen eller ophævelsen af SPS-foranstaltningen kan påvirke anerkendelsen, og
 - b) underrette den anden part om, at den agter at indføre, ændre eller ophæve SPS-foranstaltningen, og om evalueringen i henhold til litra a). Underretningen skal gives på et passende tidligt tidspunkt, hvor der stadig kan foretages ændringer og tages hensyn til bemærkninger.
 2. Hvis en part indfører, ændrer eller ophæver en SPS-foranstaltning på et område, for hvilket den har meddelt anerkendelse, skal den importerende part fortsat godtage anerkendelsen af ækvivalens som omhandlet i artikel 5.6.3, litra a), eller den i artikel 5.6.3, litra b), omhandlede anerkendelse, alt efter hvad der måtte være relevant, på det pågældende område, indtil den har meddelt den eksporterende part, om der er særlige betingelser, der skal opfyldes, og, hvis det er tilfældet, har forelagt den eksporterende part de særlige betingelser. Den importerende part skal rådføre sig med den eksporterende part om udformningen af disse særlige betingelser.
-

BILAG 5-E

ANERKENDELSE AF SUNDHEDS- OG PLANTESUNDHEDSFORANSTALTNINGER

Generelle bemærkninger

1. Hvis en part ændrer en SPS-foranstaltning, som er opført i nærværende bilag, finder den ændrede SPS-foranstaltning anvendelse på varer, der importeres fra den anden part, under hensyntagen til punkt 2 i bilag 5-D. Ajourførte SPS-foranstaltninger vil være at finde i parternes respektive lovtidender.
2. Hvis en importerende part bestemmer, at en særlig betingelse, der er opført i nærværende bilag, ikke længere er nødvendig, underretter parten den anden part i overensstemmelse med artikel 26.5 om, at den ikke længere agter at anvende den pågældende særlige betingelse på varer, der importeres fra den anden part.
3. Det skal præciseres, at SPS-foranstaltninger truffet af en importerende part, som ikke er opført i nærværende bilag, eller foranstaltninger, som ikke er SPS-foranstaltninger, truffet af en importerende part, eventuelt finder anvendelse på varer, der importeres fra den anden part.

AFDELING A

Sundhedsforanstaltninger

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):

Sæd

Kvæg

Dyresundhed	Direktiv 88/407	— <i>Health of Animals Act</i>, S. C. 1990, c. 21 — <i>Health of Animals Regulations</i>, C.R.C., c. 296	Tyrestationen skal være klinisk fri for paratuberkulose	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> — CFIA, Artificial Insemination Program	Direktiv 88/407	1. Enzootisk kvægleukose: (serum) enzymbundet immunosorbent assay (»ELISA«). Herudover skal den uterine moder til den kommende donortyr efter dennes afvænnning om muligt underkastes en ELISA til påvisning af enzootisk kvægleukose, og resultatet heraf skal være negativt.
-------------	-----------------	---	---	---	-----------------	---

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):
						Der skal obligatorisk foretages en sådan undersøgelse af den uterine moder ved eksport af sæd til EU-medlemsstaterne, når sæden opsamles fra en donortyr, inden den er 24 måneder gammel; og der skal foretages en ELISA med negativt resultat, efter at tyren har nået en alder af 24 måneder. Der stilles ikke krav om en sådan undersøgelse, hvis den kommende donortyr kommer fra en Canada Health Accredited Herd for Enzootic bovine leucosis (en besætning, der er sundhedsgodkendt mht. enzootisk kvægleukose), og 2. Infektøs bovin rhinotracheitis: (serum) ELISA. Der skal foretages en halvårlig undersøgelse med henblik på påvisning af infektøs bovin rhinotracheitis af alle holdte dyr på faciliteter, der er frie for infektøs bovin rhinotracheitis, og som er godkendt til eksport til Den Europæiske Union. Kun faciliteter, der er frie for infektøs bovin rhinotracheitis, må eksportere sæd til Den Europæiske Union.

Embryoner

In vivo-befrugtede kvægembryoner

Dyresundhed	Direktiv 89/556	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations, Part XIII</i>		— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> — CFIA Embryo Export Approval Program	Direktiv 89/556 Beslutninger 2006/168 2007/240	1. Donorkøerne skal i de seks måneder umiddelbart inden opsamlingen i Canada have opholdt sig i højst to besætninger: a) der i henhold til officielle undersøgelsesresultater var frie for tuberkulose b) der i henhold til officielle undersøgelsesresultater var frie for brucellose c) der var frie for enzootisk kvægleukose, eller hvor intet dyr havde udvist kliniske tegn på enzootisk kvægleukose i de foregående tre år, og
-------------	-----------------	---	--	---	--	---

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):
						d) hvor intet dyr havde udvist kliniske tegn på rhinotracheitis infectiosa bovis eller vulvovaginitis infectiosa pustulosa bovis i de foregående 12 måneder. 2. Der må ikke have været udbrud af epizootisk hæmoragi inden for en radius på 10 km af dér, hvor donorkoen befandt sig, i de 30 dage, der gik forud for opsamlingen, og 3. Sæden opsamles og opbevares på opsamlingsstationer eller opbevares på opbevaringsstationer, som er godkendt af CFIA, eller sæden opsamles og opbevares på opsamlingsstationer eller opbevares på opbevaringsstationer, som er godkendt af en kompetent myndighed i et tredjeland, som er godkendt med henblik på eksport af sæd til Den Europæiske Union, eller sæden er eksporteret fra Den Europæiske Union.

Fersk kød

Drøvtyggere, dyr af hestefamilien, svin, fjerkræ, opdrættet vildt (hjorte, kaniner og strudsefugle)

Folkesundhed	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2015/1375	— <i>Meat Inspection Act</i>, R.S. C. 1985, c. 25 (1st Supp.) — <i>Meat Inspection Regulations</i>, 1990, S.O.R./90-288 — <i>Food and Drugs Act</i>, R.S. C., 1985, c. F-27 — <i>Food and Drug Regulations</i>, C.R.C., c. 870	1. De canadiske forskrifter vedrørende transmissibel spongiform encephalopati skal overholdes. 2. Udtagning af indvolde må ikke udskydes for længe. 3. Den importerende parts mikrobiologiske fødevareresikkerhedskriterier skal overholdes.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations</i>, 1990 — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2015/1375	Jf. tillæg A.
--------------	---	--	---	--	---	---------------

SPS- område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):
			4. Svinekød, der skal forarbejdes til spiseklare produkter, skal testes og fryses i overensstemmelse med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1375. 5. Blod skal indsamles i lukkede systemer. 6. Kød af nødslagtede dyr må ikke handles.			

Kødprodukter

Drøvtyggere, dyr af hestefamilien, svin, fjerkræ og opdrættet vildt

Folkesundhed	Forordninger	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	1. Fersk kød, der anvendes til fremstilling af kødprodukter, skal overholde de gældende særlige betingelser, bortset fra den særlige betingelse i punkt 4, når det færdige produkt underkastes varmebehandling ved en temperatur, der er tilstrækkelig til at tilintetgøre trikiner. 2. Den importerende parts produktstandarter skal overholdes. 3. Den importerende parts mikrobiologiske fødevareresikkerhedskriterier skal overholdes.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drug Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Forordninger	1. Fersk kød, der anvendes til fremstilling af kødprodukter, skal overholde de gældende særlige betingelser, bortset fra den særlige betingelse i tillæg A, punkt 6, litra a), når det færdige produkt underkastes varmebehandling ved en temperatur, der er tilstrækkelig til at tilintetgøre trikiner. 2. Den importerende parts produktstandarter skal overholdes. 3. Den importerende parts mikrobiologiske fødevareresikkerhedskriterier skal overholdes.
	852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005				852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):

Hakket kød, tilberedt kød**Drøvtyggere, dyr af hestefamilien, svin, fjerkræ og opdrættet vildt**

Folkesundhed	Forordninger	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	1. Fersk kød til fremstilling af kødprodukter skal overholde de gældende særlige betingelser 2. Den importerende parts produktstandarter skal overholdes 3. Den importerende parts mikrobiologiske fødevareressikkerhedskriterier skal overholdes.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Forordninger	1. Fersk kød til fremstilling af kødprodukter skal overholde de gældende særlige betingelser. 2. Den importerende parts produktstandarter skal overholdes. 3. Den importerende parts mikrobiologiske fødevareressikkerhedskriterier skal overholdes.
	852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005				852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	

Forarbejdet animalsk protein til konsum**Drøvtyggere, dyr af hestefamilien, svin, fjerkræ og opdrættet vildt**

Folkesundhed	Forordninger	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	1 Fersk kød, der anvendes til fremstilling af kødprodukter, skal overholde de gældende særlige betingelser, bortset fra den særlige betingelse i punkt 4, når det færdige produkt underkastes varmebehandling ved en temperatur, der er tilstrækkelig til at tilintetgøre trikiner.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Forordninger	1. Fersk kød, der anvendes til fremstilling af kødprodukter, skal overholde de gældende særlige betingelser, bortset fra den særlige betingelse i tillæg A, punkt 6, litra a), når det færdige produkt underkastes varmebehandling ved en temperatur, der er tilstrækkelig til at tilintetgøre trikiner. 2. Den importerende parts produktstandarter skal overholdes.
	852/2004 853/2004 854/2004				852/2004 853/2004 854/2004	

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):
			2. Den importerende parts produktstandarter skal overholdes.			

Afsmeltet animalsk fedt til konsum

Drøvtyggere, dyr af hestefamilien, svin, fjerkræ og opdrættet vildt

Folkesundhed	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	1. Fersk kød til fremstilling af kødprodukter skal overholde de gældende særlige betingelser, bortset fra den særlige betingelse i punkt 4. 2. Den importerende parts produktstandarter skal overholdes.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004	1. Fersk kød til fremstilling af kødprodukter skal overholde de gældende særlige betingelser, bortset fra den særlige betingelse i tillæg A, punkt 6, litra a). 2. Den importerende parts produktstandarter skal overholdes.
--------------	---	---	---	---	---	---

Dyretarme til konsum

Kvæg, får, geder og svin

Folkesundhed	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	De canadiske forskrifter vedrørende transmissibel spongiform encephalopati skal overholdes.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004	Den Europæiske Unions forskrifter vedrørende transmissibel spongiform encephalopati skal overholdes.
--------------	---	---	---	---	---	--

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):

Fiskevarer og levende toskallede bløddyr

Fisk og fiskevarer til konsum

Folkesundhed	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2074/2005	— <i>Fish Inspection Act</i>, R.S.C. 1985, c. F-12 — <i>Fish Inspection Regulations</i>, C.R.C., c. 802 — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Røget fisk emballeret i hermetisk lukkede beholdere, som ikke er frosset, skal have et saltindhold på mindst 9 procent (vandfasemetode). Det canadiske system og Den Europæiske Unions system anses for at give et ligestillet niveau med hensyn til mikrobiologiske krav. De mikrobiologiske kriterier, der anvendes af Canada og Den Europæiske Union for slutprodukter, afviger dog fra hinanden på visse punkter. For eksporterede produkter er det eksportørens ansvar at sikre, at produkterne opfylder importlandets fødevarer sikkerhedskriterier.	— <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2074/2005	Det canadiske system og Den Europæiske Unions system anses for at give et ligestillet niveau med hensyn til mikrobiologiske krav. De mikrobiologiske kriterier, der anvendes af Canada og Den Europæiske Union for slutprodukter, afviger dog fra hinanden på visse punkter. For eksporterede produkter er det eksportørens ansvar at sikre, at produkterne opfylder importlandets fødevarer sikkerhedskriterier.
--------------	--	---	--	---	--	---

Rensede fisk uden hoved til konsum

Dyresundhed	Direktiv 2006/88	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>, Part XVI — <i>Reportable Disease Regulations</i>, S.O.R./91-2		— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>, Part XVI	Direktiv 2006/88 Forordning 1251/2008	
-------------	---------------------	--	--	--	--	--

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):

Levende toskallede bløddyr til konsum, inkl. pighuder, sækdyr og havsnegle

Folkesundhed	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004 2074/2005	— <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Det canadiske system og Den Europæiske Unions system anses for at give et tilsvarende niveau med hensyn til mikrobiologiske krav. De mikrobiologiske kriterier, der anvendes af Canada og Den Europæiske Union for slutprodukter, afviger dog fra hinanden på visse punkter. For eksporterede produkter er det eksportørens ansvar at sikre, at produkterne opfylder importlandets fødevarsikkerhedskriterier.	— <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Management of Contaminated Fisheries Regulations, S.O.R./90-351</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004 2074/2005	Der skal foretages risikobaseret overvågning af levende toskallede bløddyr for DSP-toxiner (DSP — diarréfremskaldende skaldyrsgift). Det canadiske system og Den Europæiske Unions system anses for at give et tilsvarende niveau med hensyn til mikrobiologiske krav. De mikrobiologiske kriterier, der anvendes af Canada og Den Europæiske Union for slutprodukter, afviger dog fra hinanden på visse punkter. For eksporterede produkter er det eksportørens ansvar at sikre, at produkterne opfylder importlandets fødevarsikkerhedskriterier.
--------------	---	---	--	---	---	---

Fisk, der er fanget i henhold til en fritidsfiskeritilladelse udstedt af Canada

Folkesundhed				— <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i>	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	For fisk, der er fanget i henhold til en fritidsfiskeritilladelse udstedt af Canada, hvorpå importørens navn er angivet, gælder følgende betingelser: 1. Fisken skal være fanget i canadiske fiskevande inden for tilladelsens gyldighedsperiode under overholdelse af Canadas sportfiskeriregler, og grænserne for fangstbeholdning skal være overholdt.
--------------	--	--	--	--	---	--

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):
						2. Fisken skal være rensset i henhold til relevante hygiejne- og konserveringsforanstaltninger. 3. Fisken må ikke være en giftig art eller en art, der kan indeholde biotoksiner. 4. Fisken skal føres ind i Den Europæiske Union senest en måned efter fritidsfiskeritilladelsens sidste gyldighedsdato og må ikke være bestemt til markedsføring. En genpart af fritidsfiskeritilladelsen skal vedlægges ledsagedokumentet.

Mælk og mejeriprodukter til konsum

Pasteuriserede eller ikke-pasteuriserede oste fremstillet af ikke-pasteuriseret mælk (eller mælk, der er varmebehandlet ved lav varme) og oste af rå mælk, der er modnet i mindst 60 dage

Folkesundhed	Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>, s. 34 — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>, Part B, Division 8 — <i>Canada Agricultural Products Act</i>, R.S.C 1985, c. 20 (4th Supp.) — <i>Dairy Products Regulations</i>, S.O.R./79-840	Det canadiske system og Den Europæiske Unions system anses for at give et ligestillet niveau med hensyn til mikrobiologiske krav. De mikrobiologiske kriterier, der anvendes af Canada og Den Europæiske Union for slutprodukter, afviger dog fra hinanden på visse punkter. For eksporterede produkter er det eksportørens ansvar at sikre, at produkterne opfylder importlandets fødevarerikkerhedskriterier.	— <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>, Part B, Division B — <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i>	Afgørelse 2011/163 Forordninger 852/2004 853/2004 854/2004 605/2010	1. Canada skal evaluere HACCP-systemerne (Hazard Analysis Critical Control Point systems) i virksomheder, som ikke er anerkendt i henhold til Food Safety Enhancement Program (FSEP-HACCP-anerkendt), for at sikre, at de drives i henhold til HACCP-principperne. 2. Der kræves to underskrifter på eksportcertifikatet: dyresundhedserklæringer skal være underskrevet af en embedsdyrlæge, og folkesundhedserklæringer skal være underskrevet af en officiel inspektør. Det canadiske system og Den Europæiske Unions system anses for at give et ligestillet niveau med hensyn til mikrobiologiske krav. De mikrobiologiske kriterier, der anvendes af Canada og Den Europæiske Union for slutprodukter, afviger dog fra hinanden på visse punkter. For eksporterede produkter er det eksportørens ansvar at sikre, at produkterne opfylder importlandets fødevarerikkerhedskriterier.
--------------	---	---	--	--	---	---

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):

Dyretarme — ikke til konsum

Svin

Dyresundhed	Forordning 1069/2009	— - <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> , Part IV		
-------------	----------------------	--	--	--

Ben, horn, hove og klove (undtagen mel) og produkter heraf — ikke til konsum

Dyresundhed		— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>	Forordning 1069/2009	Certifikat i henhold til beslutning 97/534.
-------------	--	--	----------------------	---

Blod og blodprodukter — ikke til konsum

Drøvtyggere

Dyresundhed	Forordning 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> , Part IV and Part XIV — <i>Feeds Act</i> , R.S.C. 1985, c. F-9 — <i>Feeds Regulations</i> , 1983, S.O.R./83-593	De canadiske forskrifter vedrørende transmissibel spongiform encephalopati skal overholdes.	
-------------	----------------------	---	---	--

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):

Biavlsprodukter — ikke til konsum

Dyresundhed	Forordning 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> , Part VI	Produkterne skal være behandlet ved f.eks. frysetørring, bestråling eller vakuumpakning.	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> — Bee Products Directive TAHD-DSAT-IE-2001-3-6, January 5, 2011	Forordning 1069/2009	1. Ingen restriktioner for biavlsprodukter, der anvendes til foder, konsum eller i industrien. 2. Biavlsprodukter, der anvendes til foder til bier, skal være behandlet.
-------------	----------------------	--	--	---	----------------------	---

Uld, fjer og hår

Uld

Dyresundhed	Forordning 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> , Part IV	Oprindelsescertifikat	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>	Forordning 1069/2009	
-------------	----------------------	--	-----------------------	--	----------------------	--

Svinebørster

Dyresundhed	Forordning 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> , Part IV	Oprindelsescertifikat	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>	Forordning 1069/2009	
-------------	----------------------	--	-----------------------	--	----------------------	--

Æg med skal og ægprodukter til konsum

Dyresundhed	Direktiver 90/539 2002/99	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> , Part III and Part IV (for æg med skal og ægprodukter)	1. Oprindelseserklæring 2. Udstedelse af veterinær-certifikat	<i>Egg Products — Import Procedures</i> , AHPD-DSAE-IE-2001-5-3, December 20, 1995	Direktiver 90/539 2002/99	
-------------	------------------------------	--	--	--	------------------------------	--

SPS-område	Eksport fra Den Europæiske Union til Canada			Eksport fra Canada til Den Europæiske Union		
	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):	Canadas SPS-foranstaltning(er)	Den Europæiske Unions SPS-foranstaltning(er)	Særlig(e) betingelse(r):
Horizontale emner						
Liste over virksomheder	Forordninger 2004/852 2004/853 2004/854	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i>	Lister er et krav i forbindelse med fersk kød og kødprodukter.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i>	Forordninger 2004/852 2004/853 2004/854	Følgende betingelser gælder alle dyr og animalske produkter, som er anerkendt i folkesundhedsmæssig sammenhæng, og i forbindelse med hvilke en liste over virksomheder er påkrævet: 1. Canada skal indføre listerne over canadiske virksomheder i Tracessystemet. 2. Canada garanterer, at virksomhederne opfylder samtlige de betingelser, der er fastlagt i dette kapitel. Den Europæiske Union ajourfører og offentliggør straks listen over virksomheder.
Vand	Direktiv 98/83	— <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i> — <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i>		— <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i> — <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i>	Direktiv 98/83	

TILLÆG A

SÆRLIGE BETINGELSER VEDRØRENDE VISSE VARER, DER EKSPORTERES FRA CANADA TIL DEN EUROPÆISKE UNION

1. Den Europæiske Unions forskrifter vedrørende transmissibel spongiform encephalopati skal overholdes.
2. Der må ikke anvendes klæde på slagtekroppe.
3. EU-bestemmelserne om dekontaminering skal overholdes.
4. Der skal ved eksport til Finland og Sverige foretages en mikrobiologisk undersøgelse med negativt resultat, jf. Kommissionens forordning (EF) No 1688/2005.

5. Inspektion før slagtning

Der gælder procedurer for rutinemæssig inspektion før slagtning med krav om, at en CFIA-veterinær skal være til stede, når der foretages inspektion før slagtning af dyr, der skal slagtes med henblik på eksport til Den Europæiske Union.

6. Inspektion efter slagtning

a) Svin:

I overensstemmelse med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1375 gælder følgende:

- i) skeletmuskler skal undersøges for trikiner ved anvendelse af en fordøjelsesmetode, som er godkendt af CFIA, på et CFIA-laboratorium eller et laboratorium, som er certificeret af CFIA til dette formål, eller
- ii) skeletmuskler skal underkastes kuldebehandling, idet der anvendes en behandling, som er godkendt af CFIA.

b) Kvæg, som er over 6 uger gamle:

- i) lever: indsnit på bagsiden og ved basis af den spegelske lap for undersøgelse af galdegangen
- ii) hoved: to parallelt med underkæben forløbende snit i de udvendige tyggemuskler.

c) Tamdyr af hestefamilien:

I overensstemmelse med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1375 skal skeletmuskler undersøges for trikiner ved anvendelse af en fordøjelsesmetode, som er godkendt af CFIA, på et CFIA-laboratorium eller et laboratorium, som er certificeret af CFIA til dette formål.

d) Opdrættet vildt — vildsvin:

I overensstemmelse med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1375 skal skeletmuskler undersøges for trikiner ved anvendelse af en fordøjelsesmetode, som er godkendt af CFIA, på et CFIA-laboratorium eller et laboratorium, som er certificeret af CFIA til dette formål.

7. Regelmæssig kontrol af den almindelige hygiejne:

Ud over Canadas operationelle og præoperationelle hygiejnekrav skal kravene om undersøgelse af produkter for *E. coli* og *Salmonella* for Amerikas Forenede Stater (USA) som anført i bilag T, nemlig undersøgelse for *Escherichia coli* (*E. coli*) på slagterier, og i bilag U, nemlig det amerikanske landbrugsministeriums (USDA's) præstationsstandarder for *salmonella* i afsnittet vedrørende USA i kapitel 11 i CFIA's Meat Hygiene Manual of Procedures, opfyldes.

8. Herudover skal den importerende parts mikrobiologiske fødevaresikkerhedskriterier overholdes.

AFDELING B

Plantesundhedsforanstaltninger

Skal aftales i en senere fase.

BILAG 5-F

GODKENDELSE AF VIRKSOMHEDER ELLER ANLÆG

Betingelserne og procedurerne ved anvendelsen af artikel 5.7.4, litra b), er som følger:

- a) importen af produktet skal være godkendt, hvis dette er påkrævet, af den importerende parts kompetente myndighed
 - b) den pågældende virksomhed eller det pågældende anlæg skal være godkendt af den eksporterende parts kompetente myndighed
 - c) den eksporterende parts kompetente myndighed skal have beføjelse til at suspendere eller tilbagetrække godkendelsen af virksomheden eller anlægget, og
 - d) den eksporterende part skal have afgivet de relevante oplysninger, som den importerende part har anmodet om.
-

BILAG 5-G

PROCEDURE VEDRØRENDE SPECIFIKKE IMPORTKRAV TIL PLANTESUNDHED

Et vigtigt mål med denne procedure er at udvirke, at den importerende part efter bedste evne opretter og vedligeholder en liste over regulerede skadegørere i forbindelse med varer, for hvilke der består et plantesundhedsmæssigt problem på dens territorium.

1. Hvis parterne i fællesskab udpeger en bestemt vare som prioriteret, skal den importerende part oprette en foreløbig liste over skadegørere for den pågældende vare inden for et tidsrum, der fastsættes af parterne, når den fra den eksporterende part har modtaget:
 - a) oplysninger om status for skadegørere på den eksporterende parts territorium, som vedrører skadegørere, der reguleres af mindst en af parterne,
 - b) oplysninger om status for skadegørere, som vedrører andre skadegørere, der forekommer på dens territorium, på grundlag af internationale databaser og andre tilgængelige kilder.
2. Den foreløbige liste over en importerende parts skadegørere kan omfatte skadegørere, der i forvejen reguleres på dens territorium. Den kan også omfatte potentielle karantæneskadegørere, for hvilke den importerende part kan kræve, at der foretages en skadegørerrisikoanalyse, hvis en vare bekræftes som prioriteret i overensstemmelse med punkt 3.
3. For en vare,
 - a) for hvilken der er oprettet en foreløbig liste over skadegørere i medfør af punkt 2
 - b) som parterne bekræfter er prioriteret, og
 - c) for hvilke den eksporterende part har afgivet alle de relevante oplysninger, som den importerende part har anmodet om,skal den importerende part træffe de nødvendige foranstaltninger til at oprette sin liste over regulerede skadegørere samt de specifikke importkrav vedrørende den pågældende vare.
4. Hvis den importerende part er åben for, at en bestemt vare kan opfylde importkravene ved mere end én plantesundhedsforanstaltning, skal den eksporterende parts kompetente myndighed meddele den importerende parts kompetente myndighed, hvilken eller hvilke foranstaltninger den agter at lægge til grund for certifikatudstedelsen.

*BILAG 5-H***PRINCIPPER OG RETNINGSLINJER FOR GENNEMFØRELSE AF REVISION ELLER VERIFICERING**

Skal aftales i en senere fase.

BILAG 5-I

UDSTEDELSE AF EKSPORTCERTIFIKATER

Standarderklæring til sundhedscertifikater for dyr og animalske produkter

1. Sendinger af produkter, der handles mellem parterne, skal være omfattet af officielle sundhedscertifikater.

Sundhedserklæringer

2. Ækvivalens anerkendt: Standardsundhedserklæring, der skal anvendes (ækvivalens for foranstaltninger eller certifikatudstedelsessystemer). Jf. bilag 5-E:

»[Det/Den] (*) heri beskrevne [indsæt produkt] overholder den eller de relevante [europæiske/canadiske] (*) SPS-foranstaltninger og -krav, der er blevet anerkendt som ligestillede med de [canadiske/europæiske] (*) SPS-foranstaltninger og -krav som fastsat i bilag 5-E til den samlede økonomi- og handelsaftale mellem Canada og Den Europæiske Union [og de særlige betingelser som fastsat i bilag 5-E] (*).

(*) Det ikke relevante overstreges.«

3. Indtil der indføres certifikater baseret på ækvivalens, finder de eksisterende certifikater fortsat anvendelse.

Officielle sprog ved udstedelse af certifikater

4. a) Ved import til Den Europæiske Union skal certifikatet være udfærdiget på mindst et af de officielle sprog i den medlemsstat, via hvis grænsekontrolsted sendingen føres ind i Den Europæiske Union.
b) Ved import til Canada skal certifikatet være udfærdiget på et af Canadas officielle sprog.

Former for certifikatudstedelse

5. Udvekslingen af de originale certifikatoplysninger kan ske ved hjælp af en papirbaseret ordning eller en sikker metode til elektronisk dataoverførsel, der giver en tilsvarende certifikatudstedelsesgaranti. Den eksporterende part kan vælge at udstede officielle elektroniske certifikater, hvis den importerende part har fastslået, at de indebærer tilsvarende sikkerhedsgarantier, herunder med anvendelse af en digital signatur og en uafviselighedsmekanisme. Den importerende parts samtykke til, at der udelukkende anvendes elektronisk certifikatudstedelse, kan enten anføres via brevveksling i et af bilagene til denne aftale eller ved en brevveksling i overensstemmelse med artikel 5.14.8.
6. Den Europæiske Union kan udstede sine importcertifikater for levende dyr og animalske produkter fra Canada med ækvivalensstatus som omhandlet i bilag 5-E via Tracessystemet (det integrerede veterinærinformationssystem).

BILAG 5-J

IMPORTKONTROL OG -GEBYRER

AFDELING A

Kontrollhyppighed

Parterne kan ændre hyppigheden af enhver kontrol på områder, som de er ansvarlige for, under hensyntagen til karakteren af den eksporterende parts kontrol før eksport, den importerende parts erfaring med produkter importeret fra den eksporterende part, fremskridt med hensyn til anerkendelse af ækvivalens eller som følge af andre foranstaltninger eller konsultationer i henhold til denne aftale.

Tabel 1

Hyppigheden af grænsekontrol af sendinger af levende dyr, animalske produkter og animalske biprodukter

Grænsekontrollens art	Normal hyppighed som omhandlet i artikel 5.10.1
1. Dokument- og identitetskontrol Parterne gennemfører hver især dokument- og identitetskontrol af alle sendinger	
2. Fysisk kontrol	
<i>Levende dyr</i>	100 %
<i>Sæd/embryoner eller æg</i>	10 %
<i>Animalske produkter til konsum</i> Fersk kød, herunder slagteaffald, og produkter af kvæg, får, geder, svin og hovdyr som defineret i Rådets direktiv 92/5/EØF Helæg Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer Dyretarme Gelatine Fjerkrækød og fjerkrækødprodukter Kaninkød, vildtkød (vildtlevende/opdrættet) og produkter heraf Mælk og mejeriprodukter Ægprodukter Honning Ben og benprodukter Tilberedt kød og hakket kød Frølår og snegle	10 %
<i>Animalske produkter — ikke til konsum</i> Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer Dyretarme	10 %

Grænsekontrollens art	Normal hyppighed som omhandlet i artikel 5.10.1
Mælk og mejeriprodukter Gelatine Ben og benprodukter Huder og skind af hov- eller klovdyr Jagttrofæer Forarbejdet foder til selskabsdyr Råvarer til fremstilling af foder til selskabsdyr Råvarer, blod, blodprodukter, kirtler og organer til farmaceutisk eller teknisk brug Forarbejdet animalsk protein (emballeret) Børster, uld, hår og fjer Horn, hornprodukter, hove og hovprodukter Biavlsprodukter Rugeæg Husdyrgødning Hø og halm	
<i>Forarbejdet animalsk protein — ikke til konsum (uemballeret)</i>	100 % for seks på hinanden følgende sendinger (jf. Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 om gennemførelse af forordning (EF) nr. 1069/2009); hvis disse på hinanden følgende prøver er negative, udtages der stikprøver af blot 20 % af de efterfølgende uemballerede sendinger fra samme kilde. Hvis en af disse stikprøver er positiv, skal den kompetente myndighed udtage prøver af alle sendinger fra den pågældende kilde, indtil seks på hinanden følgende prøver igen er negative.
<i>Levende toskallede bløddyr</i>	15 %
<i>Fisk og fiskevarer til konsum</i> Fiskevarer i hermetisk lukkede beholdere, der kan holde sig ved omgivelsestemperatur, frisk og frossen fisk, tørrede fiskevarer, saltede fiskevarer eller tørrede og saltede fiskevarer Andre fiskevarer Levende krebsdyr og friske fisk uden hoved og indvolde, som ikke har undergået yderligere manuel forarbejdning	15 % 2 %

I dette bilag forstås ved »sending« en produktmængde af samme slags, som er omfattet af det samme sundhedscertifikat eller -dokument, transporteret med samme transportmiddel, afsendt af én og samme afsender og har oprindelse i samme eksporterende part eller samme del af den pågældende part.

AFDELING B

Gebyrer

Skal aftales i en senere fase.

BILAG 8-A

EKSPPROPRIATION

Parterne bekræfter følgende fælles forståelse:

1. Ekspropriation kan være direkte eller indirekte:

- a) direkte ekspropriation sker ved, at en investering nationaliseres eller på anden måde eksproprieres direkte gennem formel overdragelse af ejendomsret eller regulær konfiskation, og
- b) indirekte ekspropriation sker ved, at en foranstaltning eller en række af foranstaltninger, som træffes af en part, har samme virkning som direkte ekspropriation, idet investoren i betydeligt omfang fratages de grundlæggende ejendomsrettigheder til sin investering, herunder retten til at anvende, råde over og afhænde sin investering, uden formel overdragelse af ejendomsret eller regulær konfiskation.

2. Fastlæggelse af, hvorvidt en foranstaltning eller en række af foranstaltninger, som træffes af en part, i en bestemt situation udgør indirekte ekspropriation, forudsætter en undersøgelse af de forhold, der rent faktisk gør sig gældende i den enkelte sag, herunder bl.a.:

- a) de økonomiske virkninger af foranstaltningen eller rækken af foranstaltninger, selv om det forhold, at en parts foranstaltning eller række af foranstaltninger indvirker negativt på en investerings økonomiske værdi, ikke alene beviser, at der er sket indirekte ekspropriation
- b) varigheden af den foranstaltning eller række af foranstaltninger, der er truffet af en part
- c) i hvor høj grad foranstaltningen eller rækken af foranstaltninger griber forstyrrende ind i klart rimelige forventninger baseret på en investering, og
- d) arten af foranstaltningen eller rækken af foranstaltninger, navnlig formålet, konteksten og hensigten.

3. Det præciseres, at ikke-diskriminerende foranstaltninger, som træffes af en part, og som udformes og anvendes med henblik på at beskytte legitime mål for den offentlige velfærd, herunder sundhed, sikkerhed og miljø, ikke udgør indirekte ekspropriation, undtagen i sjældne tilfælde, hvor virkningerne af en foranstaltning eller en række af foranstaltninger er så alvorlige set i lyset af formålet, at de forekommer klart uforholdsmæssige.

BILAG 8-B

OFFENTLIG GÆLD

1. I dette bilag forstås ved

forhandlet omlægning: omlægning eller henstand med betalingen af en parts gæld i form af:

- a) en ændring af gældsinstrumenterne i henhold til de vilkår, der gælder for dem, herunder den gældende lovgivning, eller
- b) en gældsombytning eller lignende, hvor indehaverne af mindst 75 procent af den samlede hovedstol af den udestående gæld, der skal omlægges, har indvilliget i en sådan gældsombytning eller lignende, og

den for et gældsinstrument gældende lovgivning: en jurisdiktions love, som finder anvendelse på det pågældende gældsinstrument.

- 2. En klage over, at en parts gældsomlægning udgør misligholdelse af en forpligtelse i henhold til afdeling C og D, må ikke indbringes — eller, hvis den allerede er indbragt, viderebehandles — i henhold til afdeling F, hvis der på indbringelsestidspunktet er tale om en forhandlet omlægning, eller der efter indbringelsen bliver tale om en forhandlet omlægning, hvilket dog ikke gælder en klage over, at omlægningen er i strid med artikel 8.6 eller 8.7.
- 3. Uanset artikel 8.22.1, litra b), og under forbehold af punkt 2 må en investor ikke indbringe en klage i henhold til afdeling F over, at omlægningen af en parts gæld udgør misligholdelse af en forpligtelse i henhold til afdeling C og D (bortset fra artikel 8.6 eller 8.7) ⁽¹⁾, medmindre der er gået 270 dage fra datoen for sagsøgers indgivelse af den skriftlige anmodning om konsultationer i henhold til artikel 8.19.
- 4. Det præciseres, at der ved **en parts gæld** forstås et gældsinstrument på et hvilket som helst af dens regeringsniveauer.

⁽¹⁾ Det præciseres, at forskelle i en parts behandling af visse investorer eller investeringer, der udspringer af legitime politikmål i en situation med gældskrise eller fare for en sådan, herunder forskelle i behandling, der skyldes kvalifikation til gældsomlægning, ikke i sig selv udgør en overtrædelse af artikel 8.6 eller 8.7.

BILAG 8-C

UDELUKKELSE FRA TVISTBILÆGGELSE

En beslutning truffet af Canada som følge af en undersøgelse i henhold til *Investment Canada Act*, R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) af, hvorvidt den investering, der undersøges, kan tillades, er ikke omfattet af tvistbilægelsesbestemmelserne i afdeling F og heller ikke af kapitel niogtyve (tvistbilægelse). Det præciseres, at denne udelukkelse ikke indskrænker en parts ret til eventuelt at gøre brug af kapitel niogtyve (tvistbilægelse) for så vidt angår en foranstaltnings overensstemmelse med en parts forbehold som anført i dens liste i bilag I, II eller III.

BILAG 8-D

FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE ARTIKEL 8.12.6

Idet parterne er opmærksomme på, at formålet med voldgiftsretten til bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater er at håndhæve de i artikel 8.18.1 omhandlede forpligtelser, og at de ikke er appelordninger for afgørelser truffet af indenlandske domstole, erindrer de om, at parternes interne domstole er ansvarlige for at fastslå, hvorvidt der foreligger intellektuelle ejendomsrettigheder, og hvorvidt de er gyldige. Parterne anerkender endvidere, at de hver især frit kan fastlægge, hvilken metode der egner sig at gennemføre denne aftales bestemmelser vedrørende intellektuel ejendomsret inden for rammerne af deres respektive retssystemer og retspraksis. Parterne er enige om at tage forholdet mellem intellektuelle ejendomsrettigheder og investeringsregler op til fornyet gennemgang senest tre år efter denne aftales ikrafttræden eller efter anmodning fra en part. Efter denne gennemgang og i det omfang, det er nødvendigt, kan parterne fastlægge bindende fortolkninger for at sikre en korrekt fortolkning af dækningen af investeringsbeskyttelsen i henhold til denne aftale, jf. bestemmelserne i artikel 8.31.3.

BILAG 8-E

FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE ARTIKEL 8.16, 9.8 OG 28.6

Hvad angår artikel 8.16, 9.8 (nægtelse af fordele) og 28.6 (national sikkerhed) bekræfter parterne, at foranstaltninger, der er »forbundet med opretholdelsen af mellemfolkelig fred og sikkerhed«, skal forstås som også omfattende beskyttelsen af menneskerettigheder.

BILAG 8-F

CANADAS ERKLÆRING VEDRØRENDE INVESTMENT CANADA ACT

Canada agter at hæve tærsklen for undersøgelse i henhold til *Investment Canada Act*, R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) (»ICA«) til 1,5 mia. CAD, når denne aftale er gennemført.

Alle fremtidige ændringer af ICA vil skulle opfylde det krav, at ændringerne ikke må gøre ICA mindre forenelig med forpligtelserne vedrørende investering i denne aftale.

Som det fremgår af Canadas forbehold vedrørende ICA (bilag I-C-1), skal den højere tærskel anvendes ved en ikke-statsejet EU-investors erhvervelse af en canadisk virksomhed. Hvorvidt erhververen er en EU-investor vil skulle afgøres ud fra, om en EU-borger de jure udøver kontrol over erhververen, eller, hvis der ikke foreligger ejermajoritet, om EU-borgere de facto udøver kontrol over erhververen, f.eks. i kraft af stemmerettigheder eller bestyrelsesmedlemmernes statsborgerskab. Herudover vil EU-virksomheder, der kontrolleres af statsborgere fra Canadas eksisterende frihandelsaftalepartnere, med hvilke Canada har indgået forpligtelser vedrørende investering, også kunne få fordel af den højere tærskel.

Canada agter at foretage de ændringer af ICA, der er nødvendige med henblik på ovennævnte højere undersøgelsestærskel, efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG 9-A

**FORSTÅELSE VEDRØRENDE NATIONAL BEHANDLING FOR SÅ VIDT ANGÅR GRÆNSEOVERSKRIDENDE
LEVERING AF TJENESTEYDELSER**

1. EU-parten og Canada deler følgende forståelse af anvendelsen af artikel 9.3 på behandling, som en provinsiel eller territorial regering i Canada eller en regering i eller inden for en EU-medlemsstat indrømmer for så vidt angår grænseoverskridende levering af tjenesteydelser som defineret i artikel 9.1 eller levering af tjenesteydelser foretaget af en fysisk person fra en part på den anden parts territorium.
2. I medfør af artikel 9.3 finder behandling, »der ikke er mindre gunstig end den mest gunstige behandling, som den pågældende regering i lignende situationer indrømmer sine egne tjenesteydere og tjenesteydelser«, ikke anvendelse på en person fra den anden part eller på en tjenesteydelse leveret af denne person, hvis:
 - a) for Canadas vedkommende — en provinsiel eller territorial regering i Canada indrømmer en tjenesteyder fra en anden canadisk provinsiel eller territorial regering eller en tjenesteydelse, som denne tjenesteyder leverer, en gunstigere behandling, og
 - b) for EU-partens vedkommende:
 - i) en EU-medlemsstats regering indrømmer en tjenesteyder fra en anden medlemsstat eller en tjenesteydelse, som denne tjenesteyder leverer, en gunstigere behandling,
 - ii) en EU-medlemsstats regionale regering indrømmer en tjenesteyder fra en anden regional regering i samme medlemsstat eller en tjenesteydelse, som denne tjenesteyder leverer, en gunstigere behandling, og
 - c) den i litra a) og b) omhandlede gunstigere behandling indrømmes i medfør af specifikke gensidige rettigheder og forpligtelser, der gælder for de pågældende regeringer.
3. For EU-partens vedkommende omfatter punkt 2 navnlig behandling, der indrømmes i medfør af *traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde*, indgået den 13. december 2007 i Lissabon, med hensyn til fri bevægelighed for personer og tjenesteydelser, samt behandling, der indrømmes ved en foranstaltning, som er vedtaget i medfør af nævnte traktat. En regering i eller inden for en EU-medlemsstat kan i medfør af *traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde* indrømme fysiske personer, som er borgere i en anden EU-medlemsstat, eller virksomheder, der er oprettet i overensstemmelse med en anden EU-medlemsstats lovgivning og har deres vedtægtsmæssige hjemsted, hovedkontor eller hovedvirksomhed i Den Europæiske Union, og tjenesteydelser, der leveres af disse fysiske personer eller virksomheder, en gunstigere behandling.
4. For Canadas vedkommende omfatter punkt 2 navnlig behandling, der indrømmes i medfør af *Canadian Agreement on Internal Trade*, indgået den 18. juli 1994 mellem Canadas regering og de canadiske provinser og territoriers regeringer (»AIT«), samt behandling, der indrømmes ved en foranstaltning, som er vedtaget i medfør af AIT og i medfør af regionale aftaler vedrørende fri bevægelighed for personer og tjenesteydelser. En myndighed på provins- eller territorieniveau i Canada kan i henhold til AIT og disse regionale aftaler indrømme fysiske personer, der er bosat i en AIT-aftalepart eller en regional aftalepart, eller virksomheder, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en AIT-aftalepart eller en regional aftalepart og har deres vedtægtsmæssige hjemsted, hovedkontor eller hovedvirksomhed i Canada, og tjenesteydelser, der leveres af disse fysiske personer eller virksomheder, en gunstigere behandling.

BILAG 9-B

**FORSTÅELSE VEDRØRENDE NYE TJENESTEYDELSER, SOM IKKE ER KLASSIFICERET I DE FORENEDE
NATIONERS FORELØBIGE CENTRALE PRODUKTNOMENKLATUR (CPC), 1991**

1. Parterne er enige om, at kapitel tolv (intern regulering) og artikel 9.3, 9.5 og 9.6 ikke finder anvendelse på en foranstaltning vedrørende en ny tjenesteydelse, der ikke kan klassificeres i CPC 1991.
 2. I det omfang, det er muligt, skal parterne underrette hinanden, inden de vedtager en foranstaltning, der er uforenelig med kapitel tolv (intern regulering) og artikel 9.3, 9.5 og 9.6, vedrørende en ny tjenesteydelse som omhandlet i punkt 1.
 3. Parterne indleder, efter anmodning fra en af dem, forhandlinger med henblik på at medtage den nye tjenesteydelse i denne aftales anvendelsesområde.
 4. Det præciseres, at punkt 1 ikke finder anvendelse på en eksisterende tjenesteydelse, der kan klassificeres i CPC 1991, men som af tekniske grunde ikke tidligere har kunnet leveres over grænserne.
-

BILAG 9-C

FORSTÅELSE VEDRØRENDE KURERTJENESTEYDELSER

1. Parterne deler følgende forståelse vedrørende anvendelsen af artikel 8.2.2, litra a) (anvendelsesområde), og artikel 9.2.2, litra e) (anvendelsesområde).
 2. Parterne bekræfter, at kurertjenesteydelser er omfattet af kapitel otte (investering) og ni (grænseoverskridende handel med tjenesteydelser), jf. dog de forbehold, der fremgår af parternes lister i bilag I og II. Det præciseres, at den behandling, der indrømmes kurertjenesteydelser i henhold til kapitel otte og ni, ikke omfatter indrømmelse af luftfartsrettigheder for leverandører af kurertjenesteydelser. Disse rettigheder er underlagt *lufttransportaftalen mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater*, indgået den 17. december 2009 i Bruxelles og den 18. december 2009 i Ottawa.
-

BILAG 10-A

LISTE OVER KONTAKTPUNKTER I EU-MEDLEMSSTATERNE

I dette bilag anvendes de i punkt 8 i bilag 10-E definerede forkortelser.

AT

For spørgsmål vedrørende ophold og visa:

Department III/4 — Residence, Civil Status and Citizenship Matters

Federal Ministry of the Interior

For spørgsmål vedrørende arbejdsmarkedet:

EU's arbejdsmarkedslovgiving og international arbejdsmarkedslovgivning

Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection

BE

Direction générale Potentiel économique

Politique commerciale

BG

Director of International labour migration and mediation

Employment Agency

CY

Director of Civil Registry and Migration Department

Ministry of Interior

CZ

Ministry of Industry and Trade P.O.

Department of Common Trade Policy and International Economic Organisations

DE

Rådgivning vedrørende CETA

Canadian German Chamber of Industry and Commerce Inc.

DK

Danish Agency for Labour Market and Recruitment (Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering)

Ministry of Employment (Beskæftigelsesministeriet)

EE

Head of Migration- and Border Policy Department

Estonian Ministry of the Interior

EL

Directorate for Justice, Home Affairs & Schengen issues

Ministry of Foreign Affairs

ES

Ministry of Employment and Social Security

Ministry of Economy and Competitiveness — Trade and Investment General-Directorate

FI

Immigration Unit, Section for employed persons

Finnish Immigration Service

FR

Direction générale des étrangers en France (DGEF).

Ministère de l'Intérieur

HR

Head of Trade Policy Department

Ministry of Foreign and European Affairs

HU

Department for Trade Policy

Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade

IE

Immigration and Citizenship Policy Division

Irish Naturalisation & Immigration Service

IT

DG Trade Policy

Ministry for Economic Development

LT

International Economic Organizations Division

External Economic Relations Department

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania

LU

Bureau des Passeports, Visas et Légalisations

Ministry of Foreign Affairs

LV

Office of Citizenship and Migration Affairs of Latvia

MT

Director Citizenship and Expatriate Affairs

Citizenship and Expatriate Affairs Department

Ministry for Home Affairs & National Security

NL

Directorate General for Foreign Economic Relations

Ministry of Foreign Affairs

PT

Directorate General for Consular Affairs and Portuguese Communities

Ministry of Foreign Affairs

PL

Department of Trade Policy

Ministry of Economy

RO

Unit for Residence/Staying UE, SEE Citizens and Third Country — Migration Directorate

General Inspectorate for Immigration (GII)

SE

National Board of trade

Ministry of Justice, Division for Migration and Asylum Policy

SI

Migration Policy and Legislation Division

Migration Office

Internal Administrative Affairs, Migration and Naturalization Directorate

Ministry of the Interior

SK

Aliens Police Department

Bureau of Border and Aliens Police of Presidium of the Police Force

Trade Policy Department

Ministry of Economy

UK

Head of Migration Policy

Immigration and Border Policy Directorate

Home Office

BILAG 10-B

SPECIFIKKE EU-MEDLEMSSTATERS FORBEHOLD OG UNDTAGELSER FOR NØGLEPERSONALE OG FORRETNINGSREJSENDE PÅ KORTVARIGT OPHOLD

1. Artikel 10.7 og 10.9 finder ikke anvendelse på eventuelle eksisterende foranstaltninger i dette bilag, som ikke er i overensstemmelse med reglerne, i det omfang, der foreligger uoverensstemmelse.
2. En foranstaltning i dette bilag kan opretholdes, videreføres, forlænges hurtigt eller ændres, forudsat at ændringen ikke gør foranstaltningen mindre forenelig med artikel 10.7 eller 10.9 i forhold til umiddelbart før ændringen ⁽¹⁾.
3. Forretningsrejsende i investeringsøjemed

Alle sektorer	AT: Forretningsrejsende skal være beskæftiget af en virksomhed, der ikke er en non-profitorganisation; er det ikke tilfældet, gælder »ubundet«. CZ: Forretningsrejsende i investeringsøjemed skal være beskæftiget af en virksomhed, der ikke er en non-profitorganisation; er det ikke tilfældet, gælder »ubundet«. SK: Forretningsrejsende i investeringsøjemed skal være beskæftiget af en virksomhed, der ikke er en non-profitorganisation; er det ikke tilfældet, gælder »ubundet«. Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve. UK: Tilladt varighed af ophold: højst 90 dage inden for en periode på tolv måneder. Forretningsrejsende skal være beskæftiget af en virksomhed, der ikke er en non-profitorganisation; er det ikke tilfældet, gælder »ubundet«.
---------------	--

4. Investorer

Alle sektorer	AT: Økonomisk behovsprøve. CZ og SK: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve, for investorer, der beskæftiges af en virksomhed. DK: Ophold på højst 90 dage inden for en periode på seks måneder. Hvis en investor ønsker at etablere virksomhed i Danmark som selvstændig, kræves der arbejdstilladelse. FI: Investorer skal være beskæftiget af en virksomhed, der ikke er en non-profitorganisation, på mellem- eller topledelsesniveau. HU: Ophold på højst 90 dage, hvis investoren ikke er beskæftiget af en virksomhed i Ungarn. Krav om økonomisk behovsprøve, hvis investoren er beskæftiget af en virksomhed i Ungarn. IT: Krav om økonomisk behovsprøve, hvis investoren ikke er beskæftiget af en virksomhed. LT, NL, PL: Fysiske personer, der repræsenterer investoren, anerkendes ikke som tilhørende kategorien investorer. LV: I præinvesteringsfasen ophold på højst 90 dage inden for en periode på seks måneder. Forlængelse af præinvesteringsfasen til et år betinget af kriterier i den nationale lovgivning såsom investeringsområde og investeret beløb. UK: Kategorien investorer anerkendes ikke: Ubundet.
---------------	--

5. Virksomhedsinternt udstationerede (specialister og ledende personale)

Alle sektorer	BG: Antallet af udenlandske fysiske personer, der beskæftiges i en bulgarsk virksomhed, må ikke overstige 10 % af det gennemsnitlige årlige antal EU-statsborgere, som beskæftiges af den pågældende bulgarske virksomhed. Hvis der er under 100 ansatte, kan der gives tilladelse til, at antallet overstiger 10 %.
---------------	--

⁽¹⁾ Dette punkt gælder ikke for UK's forbehold.

	AT, CZ, SK og UK: Virksomhedsinternt udstationerede skal være beskæftiget af en virksomhed, der ikke er en nonprofitorganisation; er det ikke tilfældet, gælder »ubundet«. FI: Ledende personale skal være beskæftiget af en virksomhed, der ikke er en nonprofitorganisation. HU: Fysiske personer, der har været partnere i en virksomhed, opfylder ikke kravene med henblik på at blive udstationeret virksomhedsinternt.
--	--

6. Virksomhedsinternt udstationerede (praktikanter)

Alle sektorer	AT, CZ, FR, DE, ES, HU og SK: Den uddannelse, der skal gives ved en praktikants udstationering i en virksomhed, skal være knyttet til praktikantens universitetsgrad. BG og HU: Økonomisk behovsprøve. CZ, FI, SK og UK: Praktikanter skal være beskæftiget af en virksomhed, der ikke er en nonprofitorganisation; er det ikke tilfældet, gælder »ubundet«.
---------------	--

7. Forretningsrejsende på kortvarigt ophold

Alle aktiviteter i bilag 10-D	DK og HR: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve, hvis den forretningsrejsende på kortvarigt ophold leverer en tjenesteydelse i hhv. Danmark eller Kroatien. LV: Krav om arbejdstilladelse for transaktioner/aktiviteter, der skal udføres på grundlag af en kontrakt. SK: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve, ved levering af en tjenesteydelse i Slovakiet af varighed på over syv dage inden for en måned eller 30 dage inden for et kalenderår. UK: Kategorien forretningsrejsende på kortvarigt ophold anerkendes ikke: Ubundet.
Forskning og udvikling	AT: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve, undtagen for forskningsaktiviteter, der udføres af videnskabsfolk og statistikere. NL: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve.
Markedsundersøgelser	AT: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve. Der er ikke krav om en økonomisk behovsprøve ved udførelse af markedsundersøgelser og -analyser af varighed på højst syv dage inden for en måned eller 30 dage inden for et kalenderår. Universitetsgrad påkrævet. NL: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve.
Handelsmesser og udstillinger	AT: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve, i forbindelse med aktiviteter af varighed på over syv dage inden for en måned eller 30 dage inden for et kalenderår.
Tjenesteydelser efter salg eller leje	AT: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve. Der er ikke krav om en økonomisk behovsprøve for fysiske personer med ekspertviden, der uddanner arbejdstagere til at udføre tjenesteydelser. CZ: Krav om arbejdstilladelse i forbindelse med aktiviteter af varighed på over syv dage inden for en måned eller 30 dage inden for et kalenderår. FI: Afhængigt af aktiviteten kan der være krav om opholdstilladelse. SE: Krav om arbejdstilladelse, dog ikke for i) personer, der deltager i uddannelse, prøvning, forberedelse eller afslutning af leveringer eller lignende aktiviteter som led i en forretningstransaktion, eller ii) montører eller faglærere i tilknytning til hastende installation eller reparation af maskiner i højst to måneder, når der er tale om en nødsituation. Der foretages ikke nogen økonomisk behovsprøve.

Handelstransaktioner	AT: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve, i forbindelse med aktiviteter af varighed på over syv dage inden for en måned eller 30 dage inden for et kalenderår. FI: Den pågældende fysiske person skal levere tjenesteydelser som beskæftiget i en virksomhed, der er etableret på den anden parts territorium. NL: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve.
Turismepersonale	NL: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve. FI: Den pågældende fysiske person skal levere tjenesteydelser som beskæftiget i en virksomhed, der er etableret på den anden parts territorium. PL: Ubundet. SE: Krav om arbejdstilladelse, dog ikke for chauffører og personale i turistbusser. Der foretages ikke nogen økonomisk behovsprøve.
Oversættelse og tolkning	AT og NL: Krav om arbejdstilladelse, herunder økonomisk behovsprøve. PL: Ubundet.

BILAG 10-C

**LIGESTILLING AF KVALIFIKATIONER FOR MASKINTEKNOLOGER OG TEKNOLOGER PÅ
FORSKNINGSOMRÅDET**

Med henblik på denne aftale gælder følgende:

- a) for maskinteknologer (CPC 8672 og 8673) betragtes afslutning af en treårig videregående uddannelse ved en officielt anerkendt lærestalt inden for maskinteknologi som ligestillet med en universitetsgrad, og
 - b) for teknologer på forskningsområdet (CPC 881, 8671, 8674, 8676, 851, 852, 853, 8675 og 883) betragtes afslutning af en treårig videregående uddannelse ved en officielt anerkendt lærestalt inden for fagene landbrug, arkitektur, biologi, kemi, fysik, skovbrug, geologi, geofysik, minedrift og energi som ligestillet med en universitetsgrad.
-

BILAG 10-D

AKTIVITETER, DER UDFØRES AF FORRETNINGSREJSENDE PÅ KORTVARIGT OPHOLD

- a) **Møder og konsultationer:** fysiske personer, der deltager i møder eller konferencer, eller som rådfører sig med forretningspartnere.
- b) **Forskning og udvikling:** forskere på det tekniske, videnskabelige og statistiske område, der udfører uafhængig forskning eller forskning for en virksomhed, der er etableret på den anden parts territorium.
- c) **Markedsundersøgelser:** personer, der udfører markedsundersøgelser og -analyser for en virksomhed, der er etableret på den anden parts territorium.
- d) **Uddannelsesseminarer:** en virksomheds personale, der får adgang til den anden parts territorium for at blive uddannet i teknikker og arbejdsgange, der anvendes af virksomheder eller organisationer i den pågældende part, forudsat at den modtagne uddannelse er begrænset til observation, introduktion og klasseundervisning.
- e) **Handelsmesser og udstillinger:** personale, der deltager i en handelsmesse med det formål at promovere deres virksomhed eller dennes produkter eller tjenesteydelser.
- f) **Salg:** repræsentanter for en leverandør af tjenesteydelser eller varer, der modtager ordrer på eller forhandler om salg af tjenesteydelser eller varer eller indgår aftaler om salg af tjenesteydelser eller varer for den pågældende leverandør, men som ikke selv leverer varer eller tjenesteydelser. Forretningsrejsende på kortvarigt ophold er ikke involveret i direkte salg til offentligheden.
- g) **Køb:** personer, der foretager indkøb af varer og tjenesteydelser for en virksomhed, eller ledelses- og tilsynspersonale, der er involveret i en handelstransaktion, der udføres på den anden parts område.
- h) **Tjenesteydelser efter salg eller leje:** installatører, reparatører og vedligeholdelsespersonale samt tilsynsførende personale, der besidder specialviden af væsentlig betydning for en sælgers kontraktlige forpligtelse, og som udfører tjenesteydelser eller uddanner arbejdstagere i udførelsen af tjenesteydelser i medfør af en garanti eller en anden tjenesteydelsesaftale, der er knyttet til salg eller leje af udstyr eller maskiner, herunder computersoftware, i relation til handel eller industri, som er købt eller lejet hos en virksomhed uden for den part, som der søges midlertidig adgang til, under hele garantiens eller tjenesteydelseskontraktens varighed.
- i) **Handelstransaktioner:** ledende og tilsynsførende personale samt personale, der leverer finansielle tjenesteydelser (herunder forsikringsfolk, bankfolk og forsikringsmæglere), der er involveret i en handelstransaktion for en virksomhed, der er etableret på den anden parts territorium.
- j) **Turismepersonale:** rejsearrangører og -bureauer, turistguider og turoperatører, der deltager i turistmesser eller ledsager i forbindelse med en rejse, der er påbegyndt på den anden parts territorium.
- k) **Oversættelse og tolkning:** oversættere og tolke, der leverer tjenesteydelser som beskæftigede i en virksomhed, der er etableret på den anden parts territorium.

BILAG 10-E

SEKTORSPECIFIKKE FORPLIGTELSE VEDRØRENDE LEVERANDØRER AF KONTRAKTBASEREDE TJENESTEYDELSER OG SELVSTÆNDIGE ERHVERVSDRIVENDE

1. Parterne tillader hver især, at leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser eller selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse, jf. artikel 10.8, for de sektorer, der er anført i dette bilag, og under hensyntagen til de relevante begrænsninger.
2. Listen over forbehold består af følgende:
 - a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller delsektor, for hvilken forbeholdet gælder, og
 - b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.
3. For Canada gælder der sektorspecifikke forpligtelser for erhverv opført under niveau »0« og »A« i Canadas National Occupational Classification (»NOC«).
4. Ud over listen over forbehold i dette bilag kan parterne hver især indføre eller opretholde en foranstaltning vedrørende kvalifikationskrav, kvalifikationsprocedurer, tekniske standarder og godkendelseskrav eller -procedurer, der ikke udgør en begrænsning som omhandlet i artikel 10.8. Disse foranstaltninger, herunder kravet om godkendelser, kravet om at opnå anerkendelse af uddannelsesbeviser inden for regulerede sektorer eller kravet om at bestå specifikke eksaminer, f.eks. sprogekksaminer), finder under alle omstændigheder anvendelse på parternes leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende, selv om de ikke er opført på listen.
5. For Den Europæiske Unions vedkommende og i de sektorer, hvor der anvendes en økonomisk behovsprøve, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i den EU-medlemsstat eller den region, hvor tjenesteydelsen leveres, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.
6. Den Europæiske Union påtager sig forpligtelser i henhold til artikel 10.8 i forskelligt omfang, alt efter medlemsstat, således som det fremgår af listen over forbehold i dette bilag.
7. De rettigheder og forpligtelser, der fremgår af dette bilag, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
8. Følgende forkortelser benyttes i listen over forbehold i dette bilag:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
EE	Estland
ES	Spanien
EU	Den Europæiske Union inklusive alle dens medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien

HU Ungarn
IE Irland
IT Italien
LV Letland
LT Litauen
LU Luxembourg
MT Malta
NL Nederlandene
PL Polen
PT Portugal
RO Rumænien
SK Slovakiet
SI Slovenien
SE Sverige
UK Det Forenede Kongerige
CAN Canada

LKT: Leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser

SE: Selvstændige erhvervsdrivende

9. Article 10.8.1 finder anvendelse på følgende sektorer eller delsektorer:

- a) Juridisk rådgivning vedrørende folkeretten og fremmed ret ⁽¹⁾
- b) Regnskabsvæsens- og bogholderitjenesteydelser
- c) Skatterådgivning
- d) Arkitekttjenesteydelser samt byplanlægning og landskabsarkitektur
- e) Ingeniørtjenesteydelser og integreret ingeniørtjenesteydelser
- f) Læge- og tandlægetjenesteydelser
- g) Dyrslægetjenesteydelser
- h) Jordmodertjenesteydelser
- i) Tjenesteydelser udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale
- j) Computertjenesteydelser og lign.
- k) Forsknings- og udviklingstjenesteydelser
- l) Reklametjenesteydelser
- m) Markeds- og opinionsundersøgelsestjenesteydelser

⁽¹⁾ Et forbehold vedrørende juridiske tjenesteydelser, som en medlemsstat i bilag I og II beskriver for »national ret« som omfattende »EU-ret og medlemsstatsret«, finder anvendelse på nærværende bilag.

- n) Virksomhedsrådgivning
 - o) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning
 - p) Teknisk afprøvning og analyse
 - q) Hermed beslægtet teknisk-videnskabelig konsulenttjenesteydelser
 - r) Minedrift
 - s) Vedligeholdelse og reparation af fartøjer
 - t) Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr
 - u) Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr
 - v) Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele
 - w) Vedligeholdelse og reparation af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler
 - x) Oversættelse og tolkning
 - y) Telekommunikationstjenesteydelser
 - z) Post- og kurer-tjenesteydelser
 - aa) Bygge- og anlægsarbejde og hertil knyttet ingeniørtjenesteydelser
 - bb) Byggepladsundersøgelser
 - cc) Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner
 - dd) Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug
 - ee) Tjenesteydelser på miljøområdet
 - ff) Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser — rådgivning og konsulenttjenesteydelser
 - gg) Andre finansielle tjenesteydelser — rådgivning og konsulenttjenesteydelser
 - hh) Rådgivning og konsulenttjenesteydelser på transportområdet
 - ii) Rejsebureau- og rejsearrangørtjenesteydelser
 - jj) Turistguidetjenesteydelser
 - kk) Rådgivning og konsulenttjenesteydelser i tilknytning til fremstillingstjenesteydelser
10. Artikel 10.8.2 finder anvendelse på følgende sektorer eller delsektorer:
- a) Juridisk rådgivning vedrørende folkeretten og fremmed ret ⁽¹⁾
 - b) Arkitekt-tjenesteydelser samt byplanlægning og landskabsarkitektur
 - c) Ingeniørtjenesteydelser og integreret ingeniørtjenesteydelser
 - d) Computertjenesteydelser og lign.
 - e) Forsknings- og udviklingstjenesteydelser
 - f) Markeds- og opinionsundersøgelsestjenesteydelser
 - g) Virksomhedsrådgivning

⁽¹⁾ Et forbehold vedrørende juridiske tjenesteydelser, som en medlemsstat i bilag I og II beskriver for »national ret« som omfattende »EU-ret og medlemsstatsret«, finder anvendelse på nærværende bilag.

- h) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning
- i) Minedrift
- j) Oversættelse og tolkning
- k) Telekommunikationstjenesteydelser
- l) Post- og kurertjenesteydelser
- m) Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner
- n) Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser — rådgivning og konsulenttjenesteydelser
- o) Andre finansielle tjenesteydelser — rådgivning og konsulenttjenesteydelser
- p) Rådgivning og konsulenttjenesteydelser på transportområdet
- q) Rådgivning og konsulenttjenesteydelser i tilknytning til fremstillingstjenesteydelser

11. Liste over forbehold

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
EU — ALLE SEKTORER	<u>Opholdets varighed</u> I AT, UK: Tilladelse til ophold for LKT og SE gives for en samlet periode på højst seks måneder inden for en periode på 12 måneder eller for kontraktens varighed, hvis denne er kortere. I LT: Tilladelse til ophold for LKT og SE gives for en periode på højst seks måneder, der kan forlænges én gang med en periode på yderligere seks måneder, eller for kontraktens varighed, hvis denne er kortere. I BE, CZ, MT, PT: Tilladelse til ophold for LKT og SE gives for en samlet periode på højst 12 på hinanden følgende måneder eller for kontraktens varighed, hvis denne er kortere. <u>Teknologer</u> Bilag 10-C finder anvendelse på EU, bortset fra: AT, DE, EL, ES, HU, IT, LT, NL, PT, SK, UK. I CY: Bilag 10-C finder kun anvendelse på teknologer, der er aktive i delsektor CPC 8676, 851, 852, 853 og 883. I FI: Økonomisk behovsprøve. I FR: Bilag 10-C finder kun anvendelse på teknologer, der er aktive i delsektor CPC 86721. I PL: Teknologer skal være i besiddelse af mindst en bachelorgrad eller tilsvarende.
CAN — ALLE SEKTORER	<u>Teknologer</u> CAN: Bilag 10-C finder anvendelse.
Juridisk rådgivning vedrørende folkeretten og fremmed ret (del af CPC 861)	<u>LKT</u> I AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, UK: Ingen. I BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen. <u>SE</u> I AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE, UK: Ingen. I BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
Regnskabsvæsen- og bogholderitjenesteydelser (CPC 86212, undtagen revisions- tjenesteydelser, 86213, 86219 og 86220)	LKT: I AT, BE, CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I BG, CZ, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen. SE: EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹⁾	LKT: I AT, BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Ingen. I BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I PT: Ubundet. CAN: Ingen. SE: EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Arkitekttjenesteydelser og Byplanlægning og landskab- sarkitektur (CPC 8671 og 8674)	LKT: I BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I FI: Ingen, dog skal fysiske personer dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. I BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. I AT: Kun byplanlægning, hvor der anvendes en økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen. SE: I CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I FI: Ingen, dog skal fysiske personer dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. I BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I AT: Kun byplanlægning, hvor der anvendes en økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen.
Ingeniørtjenesteydelser og Integreret ingeniørtjenesteydelser (CPC 8672 og 8673)	LKT: I BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I FI: Ingen, dog skal fysiske personer dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. I BG, CZ, DE, LT, LV, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. I AT: Kun planlægningstjenesteydelser, hvor der anvendes en økonomisk behovsprøve. I HU: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen. SE: I CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I FI: Ingen, dog skal fysiske personer dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
	I BE, BG, CZ, DK, ES, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I AT: Kun planlægningstjenesteydelser, hvor der anvendes en økonomisk behovsprøve. I HU: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen.
Lægetjenesteydelser (herunder psykologtjenesteydelser og tandlægetjenesteydelser) (CPC 9312 og en del af 85201)	<u>LKT</u>: I SE: Ingen. I CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Økonomisk behovsprøve. I FR: Økonomisk behovsprøve, dog gælder »ubundet« for psykologtjenesteydelser. I AT: Ubundet, undtagen for psykolog- og tandlægetjenesteydelser, hvor der anvendes en økonomisk behovsprøve. I BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK, UK: Ubundet. CAN: Ubundet. <u>SE</u>: EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Dyrlægetjenesteydelser (CPC 932)	<u>LKT</u>: I SE: Ingen. I CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Økonomisk behovsprøve. I AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK, UK: Ubundet. CAN: Ubundet. <u>SE</u>: EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Jordemodertjenesteydelser (del af CPC 93191)	<u>LKT</u>: I SE: Ingen. I AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Økonomisk behovsprøve. I BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: Ubundet. CAN: Ubundet. <u>SE</u>: EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Tjenesteydelser leveret af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	<u>LKT</u>: I SE: Ingen. I AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Økonomisk behovsprøve. I BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: Ubundet. CAN: Ubundet. <u>SE</u>: EU: Ubundet. CAN: Ubundet.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
Computertjenesteydelser og lign. (CPC 84)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I FI: Ingen, dog skal fysiske personer dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. I AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. CAN: Ingen. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I FI: Ingen, dog skal fysiske personer dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I HR: Ubundet. CAN: Ingen.
Forsknings- og udviklingstjenesteydelser (CPC 851, 852, undtagen psykologtjenesteydelser ⁽²⁾ , og 853)	<u>LKT:</u> EU, undtagen i SE: Krav om værtsaftale med en godkendt forskningsorganisation ⁽³⁾. EU, undtagen i CZ, DK, SK: Ingen I CZ, DK, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU, undtagen i SE: Krav om værtsaftale med en godkendt forskningsorganisation ⁽⁴⁾. EU, undtagen i BE, CZ, DK, IT, SK: Ingen I BE, CZ, DK, IT, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen.
Reklametjenesteydelser (CPC 871)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Markeds- og opinionsundersøgelsestjenesteydelser (CPC 864)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: Økonomisk behovsprøve. I PT: Ingen, dog gælder »ubundet« for opinionsundersøgelsestjenesteydelser (CPC 86402). I HU, LT: Økonomisk behovsprøve, dog gælder »ubundet« for opinionsundersøgelsestjenesteydelser (CPC 86402). CAN: Ingen.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
	<u>SE:</u> I CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: Økonomisk behovsprøve. I PT: Ingen, dog gælder »ubundet« for opinionsundersøgelsestjenesteydelser (CPC 86402). I HU, LT: Økonomisk behovsprøve, dog gælder »ubundet« for opinionsundersøgelsestjenesteydelser (CPC 86402). CAN: Ingen.
Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. CAN: Ingen. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen.
Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. I HU: Økonomisk behovsprøve, dog gælder »ubundet« for voldgifts- og mæglingstjenesteydelser (CPC 86602). CAN: Ingen. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I HU: Økonomisk behovsprøve, dog gælder »ubundet« for voldgifts- og mæglingstjenesteydelser (CPC 86602). CAN: Ingen.
Teknisk afprøvning og analyse (CPC 8676)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
Hermed beslægtet teknisk-videnskabelig konsulenttjenesteydelser (CPC 8675)	<u>LKT:</u> I BE, CY, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Ingen. I AT, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DE: Ingen, dog gælder »ubundet« for offentligt udnævnte landmålere. I FR: Ingen, dog gælder »ubundet« for landmåling i forbindelse med etablering af ejendomsrettigheder og med jordlovgivning. I BG: Ubundet. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Minedrift (CPC 883, kun rådgivning og konsulenttjenesteydelser)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. CAN: Ingen. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen.
Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (del af CPC 8868)	<u>LKT:</u> I BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen I AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	<u>LKT:</u> I BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, 6122, del af 8867 og del af 8868)	<u>LKT:</u> I BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
	<u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	<u>LKT:</u> I BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ⁽³⁾ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 og 8866)	<u>LKT:</u> I BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I FI: Ubundet, undtagen som led i en kontrakt om tjenesteydelser efter salg eller leje, hvor opholdets varighed er begrænset til seks måneder; for vedligeholdelse og reparation af personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 633): Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere af forsyningsvirksomheder. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Oversættelse og tolkning (CPC 87905, undtagen officielle eller autoriserede aktiviteter)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I HR: Ubundet. CAN: Ingen.
Telekommunikationstjenesteydelser (CPC 7544, kun rådgivning og konsulenttjenesteydelser)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
Post- og kurertjenesteydelser (CPC 751, kun rådgivning og konsulenttjenesteydelser)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere.
Bygge- og anlægsarbejde og hertil knyttet ingeniørtjenesteydelser (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 og 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 og 517)	<u>LKT:</u> EU: Ubundet, undtagen i BE, CZ, DK, ES, FR, NL og SE. I BE, DK, ES, NL, SE: Ingen. I CZ: Økonomisk behovsprøve. I FR: Ubundet, undtagen for teknikere, hvis arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst seks måneder. Der kræves en økonomisk behovstest. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Byggepladsundersøgelser (CPC 5111)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner (CPC 923)	<u>LKT:</u> EU, undtagen i LU, SE: Ubundet. I LU: Ubundet, dog gælder »ingen« for universitetsprofessorer. I SE: Ingen, dog gælder »ubundet« for offentligt finansierede og privatfinansierede leverandører af undervisningstjenesteydelser med en form for statsstøtte. CAN: Ubundet. <u>SE:</u> EU, undtagen i SE: Ubundet. I SE: Ingen, dog gælder »ubundet« for offentligt finansierede og privatfinansierede leverandører af undervisningstjenesteydelser med en form for statsstøtte. CAN: Ubundet.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
Landbrug, jagt og skovbrug (CPC 881, kun rådgivning og konsulenttjenesteydelser)	<u>LKT:</u> EU, undtagen i BE, DE, DK, ES, FI, HR og SE: Ubundet. I BE, DE, ES, HR, SE: Ingen I DK: Økonomisk behovsprøve. I FI: Ubundet, dog gælder »ingen« for rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til skovbrug. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Tjenesteydelser på miljøområdet (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, del af 9406, 9405, del af 9406 og 9409)	<u>LKT:</u> I BE, CY, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser (kun rådgivning og konsulenttjenesteydelser)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. I HU: Ubundet. CAN: Ingen. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I HU: Ubundet. CAN: Ingen.
Andre finansielle tjenesteydelser (kun rådgivning og konsulenttjenesteydelser)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. I HU: Ubundet. CAN: Ingen. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, NL, PL, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I HU: Ubundet. CAN: Ingen.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
Transport (CPC 71, 72, 73 og 74, kun rådgivning og konsulenttjenesteydelser)	<u>LKT:</u> I CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. I BE: Ubundet. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere. <u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I PL: Økonomisk behovsprøve, dog gælder »ingen« for lufttransport. I BE: Ubundet. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere.
Rejsebureauer og rejsearrangører (herunder turledere ⁽⁶⁾) (CPC 7471)	<u>LKT:</u> I AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Ingen. I BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. I BE, IE: Ubundet, dog gælder »ingen« for turledere. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Turistguidetjenesteydelser (CPC 7472)	<u>LKT:</u> I SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, RO, SK, SI: Økonomisk behovsprøve. I ES, HR, LT, PL, PT: Ubundet. CAN: Ingen. <u>SE:</u> EU: Ubundet. CAN: Ubundet.
Fremstillingstjenesteydelser (CPC 884 og 885, kun rådgivning og konsulenttjenesteydelser)	<u>LKT:</u> I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. I DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere.

Sektor eller delsektor	Beskrivelse af forbehold
	<u>SE:</u> I CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Ingen. I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. CAN: Ingen, dog gælder »ubundet« for ledere.

(¹) Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under juridisk rådgivning inden for folkeretten og fremmed ret.

(²) Del af CPC 85201, der hører under lægevirksomhed og tandlægevirksomhed.

(³) For samtlige EU-medlemsstater, undtagen UK og DK, skal godkendelsen af forskningsorganisationen og værftsaftalen ske i henhold til betingelserne i EU's direktiv 2005/71/EF af 12. oktober 2005.

(⁴) For samtlige EU-medlemsstater, undtagen UK og DK, skal godkendelsen af forskningsorganisationen og værftsaftalen ske i henhold til betingelserne i EU's direktiv 2005/71/EF af 12. oktober 2005.

(⁵) Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under computertjenesteydelser.

(⁶) Tjenesteydere, hvis funktion det er at ledsage en gruppe på mindst ti fysiske personer uden at være guide på specifikke steder.

BILAG 10-F

FORSTÅELSE VEDRØRENDE ÆGTEFÆLLER TIL VIRKSOMHEDSINTERNT UDSTATIONEREDE

1. Hvad angår EU-medlemsstaterne, der er underlagt Europa-Parlamentets og Rådets eksisterende direktiv 2014/66/EU af 15. maj 2014 om indrejse- og opholdsbetingelser for virksomhedsinternt udstationerede tredjelandstatsborgere (»udstationeringsdirektivet«), indrømmer Den Europæiske Union ægtefæller til canadiske statsborgere, som er udstationeret virksomhedsinternt i Den Europæiske Union, ret til indrejse og midlertidigt ophold svarende til den ret, der indrømmes ægtefæller til internt udstationerede i henhold til udstationeringsdirektivet, og
 2. Canada indrømmer ægtefæller til EU-borgere, som er udstationeret virksomhedsinternt i Canada, en behandling svarende til den, der indrømmes ægtefæller til canadiske statsborgere, som er udstationeret virksomhedsinternt i den udstationerede EU-borgers oprindelsesmedlemsstat.
-

BILAG 11-A

RETNINGSLINJER FOR AFTALER OM GENSIDIG ANERKENDELSE

Indledning

Dette bilag indeholder retningslinjer for indførelse af praktiske regler, der skal gøre det nemmere at forhandle sig frem til aftaler om gensidig anerkendelse af lovregulerede erhverv. Disse retningslinjer er ikke bindende og hverken ændrer eller berører parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til denne aftale.

Definitioner

I dette bilag forstås ved:

Prøvetid: en periode med overvåget udøvelse af et lovreguleret erhverv i værtsjurisdiktionen under en kvalificeret persons ansvar, eventuelt ledsaget af en supplerende uddannelse. Prøvetiden afsluttes med en bedømmelse. De nærmere bestemmelser om prøvetid og bedømmelse heraf samt om praktikantens erhvervsmæssige status fastsættes, som det måtte være relevant, i værtsjurisdiktionens lovgivning

egnethedsprøve: en kontrol udelukkende af ansøgerens faglige kundskaber, som foretages af værtsjurisdiktionens relevante myndigheder, og hvis formål er at vurdere ansøgerens egnethed til at udøve et lovreguleret erhverv i denne jurisdiktion, og

udøvelsens dækning: en eller flere former for virksomhed, som er omfattet af et lovreguleret erhverv.

Form og indhold af en aftale om gensidig anerkendelse

I denne afdeling tages en række forskellige emner op, som kan gøres til genstand for forhandling og medtages i de endelige aftaler om gensidig anerkendelse, hvis man når til enighed herom. Der opstilles en række mulige krav til udenlandske erhvervsudøvere, der ønsker at drage fordel af en aftale om gensidig anerkendelse.

1. Deltagere

Det skal klart fremgå, hvem der er part i aftalen om gensidig anerkendelse.

2. Formål med aftalen om gensidig anerkendelse

Det skal klart fremgå, hvad formålet med aftalen om gensidig anerkendelse er.

3. Anvendelsesområde for aftalen om gensidig anerkendelse

Følgende skal klart fremgå af aftalen om gensidig anerkendelse:

- a) hvilke specifikke faglige titler og former for virksomhed aftalen omfatter
- b) hvem der har ret til at anvende de pågældende faglige titler
- c) om ordningen for anerkendelse er baseret på uddannelsesbeviser, godkendelser opnået i oprindelsesjurisdiktionen eller andre krav, og
- d) om aftalen om gensidig anerkendelse tillader midlertidig eller permanent adgang til det pågældende erhverv.

4. Bestemmelser om gensidig anerkendelse

Det skal i aftalen om gensidig anerkendelse klart præciseres, hvilke betingelser der skal opfyldes med henblik på anerkendelse af uddannelsesbeviser i hver jurisdiktion, og hvilket ækvivalensniveau man er blevet enige om.

Følgende procedure i fire trin bør overvejes med henblik på at forenkle og lette anerkendelsen af uddannelsesbeviser.

Procedure for anerkendelse af uddannelsesbeviser i fire trin

Første trin: kontrol af ækvivalens

Forhandlingsinstanserne bør kontrollere, hvorvidt dækningen af udøvelsesrettighederne eller uddannelsesbeviserne for det lovregulerede erhverv i deres respektive jurisdiktioner i det store og hele svarer til hinanden.

Gennemgangen af uddannelsesbeviser bør bl.a. omfatte indsamling af alle relevante oplysninger vedrørende dækningen af udøvelsesrettighederne på grundlag af en retlig beføjelse eller de uddannelsesbeviser, der kræves i forbindelse med et specifikt lovreguleret erhverv i de respektive jurisdiktioner.

Forhandlingsinstanserne bør derfor:

- a) kortlægge den eller de former for virksomhed, der er dækket af udøvelsesrettighederne til det lovregulerede erhverv, og
- b) kortlægge de kvalifikationer, der kræves i hver jurisdiktion. Der kan bl.a. være tale om følgende:
 - i) det påkrævede laveste uddannelsesniveau, f.eks. med hensyn til adgangskrav, normeret studietid og læste fag
 - ii) mindsteniveau for krævet erfaring, f.eks. sted for, varighed af og vilkår for den praktiske uddannelse eller prøvetiden forud for godkendelsesudstedelsen, eller rammerne for de etiske og disciplinære standarder
 - iii) beståede eksaminer, især eksaminer vedrørende faglig kompetence
 - iv) i hvilket omfang uddannelsesbeviser fra én jurisdiktion anerkendes i den anden jurisdiktion, og
 - v) hvilke uddannelsesbeviser de relevante myndigheder i hver jurisdiktion vil anerkende, f.eks. i form af en liste over bestemte eksamensbeviser eller certifikater eller ved henvisning til bestemte minimumskrav, der skal attesteres af de relevante myndigheder i oprindelsesjurisdiktionen, herunder hvorvidt et vist kvalifikationsniveau kan føre til anerkendelse af visse former for virksomhed, som indgår i udøvelsens dækning, men ikke af andre (uddannelsens niveau og varighed, vigtigste fokusområder, overordnede fag og emneområder).

Der er en generel ækvivalens mellem dækningen af udøvelsesrettighederne eller uddannelsesbeviserne for det lovregulerede erhverv, hvis der ikke er nogen væsentlige forskelle i den henseende mellem jurisdiktionerne.

Andet trin: evaluering af væsentlige forskelle

Der er en væsentlig forskel i dækningen af de uddannelsesbeviser, der kræves for at kunne udøve et lovreguleret erhverv, hvis:

- a) der består store forskelle med hensyn til væsentlig viden, eller
- b) der er betydelige forskelle i uddannelsens varighed eller indhold mellem jurisdiktionerne.

Der er væsentlig forskel i udøvelsens dækning, hvis:

- a) en eller flere former for erhvervsmæssig virksomhed ikke er omfattet af det tilsvarende erhverv i oprindelsesjurisdiktionen
- b) disse former for virksomhed kræver en særlig uddannelse i værtsjurisdiktionen, og
- c) uddannelsen i disse former for virksomhed i værtsjurisdiktionen omfatter emner, som er grundlæggende forskellige fra de emner, ansøgerens uddannelsesbevis omfatter.

Tredje trin: udligningsforanstaltninger

Hvis forhandlingsinstanserne fastslår, at der består en væsentlig forskel i dækningen af udøvelsesrettighederne eller uddannelsesbeviserne mellem jurisdiktionerne, kan de træffe afgørelse om udligningsforanstaltninger for at afhjælpe forskellen.

En udligningsforanstaltning kan tage form af bl.a. en prøvetid eller om nødvendigt en egnethedsprøve.

Udligningsforanstaltninger bør stå i rimeligt forhold til den væsentlige forskel, der skal afhjælpes. Forhandlingsinstanserne bør desuden evaluere den praktiske erhvervs erfaring, der måtte være opnået i oprindelsesjurisdiktionen, for at tage stilling til, om denne erfaring er tilstrækkelig til helt eller delvist at afhjælpe den væsentlige forskel i dækningen af udøvelsesrettigheder eller uddannelsesbeviser mellem jurisdiktionerne, inden der træffes afgørelse om en udligningsforanstaltning.

Fjerde trin: fastlæggelse af betingelserne for anerkendelse

Når vurderingen af den overordnede ækvivalens af dækningen af udøvelsesrettigheder eller uddannelsesbeviser for det lovregulerede erhverv er afsluttet, skal forhandlingsinstanserne i aftalen om gensidig anerkendelse præcisere:

- a) hvilken retlig beføjelse der er nødvendig for at kunne udøve det lovregulerede erhverv
- b) hvilke uddannelsesbeviser der gælder for det lovregulerede erhverv
- c) hvorvidt det er nødvendigt med udligningsforanstaltninger
- d) i hvilket omfang erhvervsmæssig erfaring kan udligne væsentlige forskelle
- e) eventuelle udligningsforanstaltninger, herunder anvendelse af en prøvetid eller en egnethedsprøve.

5. Gennemførelsesordninger

Det skal af aftalen om gensidig anerkendelse fremgå:

- a) hvilke regler og procedurer der skal anvendes til at overvåge og håndhæve aftalens bestemmelser
- b) hvilke ordninger der er for dialog og administrativt samarbejde mellem parterne i aftalen om gensidig anerkendelse, og
- c) hvordan individuelle ansøgere kan tage spørgsmål op vedrørende fortolkningen eller gennemførelsen af aftalen om gensidig anerkendelse.

Til vejledning for behandlingen af individuelle ansøgere skal aftalen om gensidig anerkendelse indeholde oplysninger om:

- a) det kontaktpunkt, hvor der kan indhentes oplysninger om alle spørgsmål af relevans for ansøgningen, f.eks. navn og adresse på de relevante myndigheder, godkendelsesudstedelsesformaliteter, oplysninger om yderligere krav, der skal opfyldes i værtsjurisdiktionen
- b) hvor lang tid procedurerne for behandling af ansøgninger hos de relevante myndigheder i værtsjurisdiktionen tager
- c) den dokumentation, der kræves af ansøgere, og i hvilken form den skal forelægges
- d) godtagelse af dokumenter og attester, der udstedes i værtsjurisdiktionen, vedrørende uddannelsesbeviser og godkendelser
- e) procedurerne for appel til eller prøvelse hos de relevante myndigheder.

Aftalen for gensidig anerkendelse bør også omfatte følgende tilsagn fra de relevante myndigheder:

- a) forespørgsler vedrørende krav og procedurer i forbindelse med godkendelsesudstedelse og uddannelsesbeviser vil blive behandlet omgående
- b) ansøgere vil have tilstrækkelig tid til at opfylde kravene i forbindelse med ansøgningen og en eventuel appel til eller prøvelse hos de relevante myndigheder
- c) der vil blive afholdt eksaminer eller prøver med rimelig hyppighed

- d) gebyrer for ansøgere, der ønsker at drage fordel af bestemmelserne i aftalen om gensidig anerkendelse, vil stå i rimeligt forhold til værtsjurisdiktionens omkostninger i den forbindelse, og
- e) der vil blive givet oplysninger om eventuelle hjælpeprogrammer vedrørende praktisk uddannelse i værtsjurisdiktionen og om de forpligtelser, værtsjurisdiktionen måtte have indgået i den forbindelse.

6. Udstedelse af tilladelser og andre bestemmelser i værtsjurisdiktionen

Hvis det er relevant, bør der også i aftalen om gensidig anerkendelse gøres rede for, hvordan og på hvilke betingelser der kan opnås godkendelse, når det er fastslået, at der foreligger berettigelse hertil, og hvad godkendelsen fører med sig, f. eks. godkendelsens indhold, medlemskab af et fagligt organ, anvendelse af faglige eller akademiske titler. Andre krav end uddannelsesbeviser i forbindelse med udstedelse af godkendelse bør uddybes, herunder krav om:

- a) at have en kontoradresse, have en etablering eller være bosiddende
- b) sprogkundskaber
- c) vandelsattest
- d) erhvervsansvarsforsikring
- e) efterlevelse af værtsjurisdiktionens krav vedrørende anvendelse af handels- eller firmanavne og
- f) efterlevelse af værtsjurisdiktionens etiske regler, f.eks. uvildighed og redelig adfærd.

Af hensyn til gennemsigtigheden skal aftalen om gensidig anerkendelse indeholde følgende oplysninger for hver værtsjurisdiktion:

- a) den ret, der finder anvendelse, f.eks. vedrørende disciplinære foranstaltninger og finansielt ansvar
- b) disciplinærprincipper og håndhævelse af faglige standarder, herunder disciplinær jurisdiktion og eventuelle følgevirkninger for udøvelsen af erhvervmæssig virksomhed
- c) ved hvilke midler kompetence løbende verificeres, og
- d) kriterier og procedurer for tilbagekaldelse af en registrering.

7. Ændring af aftalen om gensidig anerkendelse

Hvis aftalen om gensidig anerkendelse indeholder bestemmelser om dens ændring eller tilbagekaldelse, skal disse være klare og detaljerede.

8. Gennemsigtighed

Parterne skal:

- a) offentliggøre teksten til indgåede aftaler om gensidig anerkendelse, og
 - b) meddele hinanden eventuelle ændringer vedrørende uddannelsesbeviser, som kan påvirke anvendelsen eller gennemførelsen af en aftale om gensidig anerkendelse. En part skal om muligt kunne fremsætte bemærkninger til den anden parts ændringer.
-

BILAG 13-A

GRÆNSEOVERSKRIDENDE HANDEL MED FINANSIELLE TJENESTEYDELSER**Canadas liste**

Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser

1. Artikel 13.7.1 finder anvendelse på grænseoverskridende levering af eller handel med finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
 - a) forsikring af risici i forbindelse med:
 - i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet, inklusive satellitter, med en sådan forsikring, at den dækker de transporterede varer, transportmidlet og det ansvar, der er forbundet med transporten, og
 - ii) varer i international transit
 - b) genforsikring og retrocession
 - c) tjenesteydelser i forbindelse med forsikring som omhandlet i nr. iv) i definitionen af forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser i artikel 13.1, og
 - d) forsikringsmægling, herunder mæglervirksomhed og agentur, for forsikring af risici i forbindelse med tjenesteydelserne i litra a) og b).

Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)

2. Artikel 13.7.1 finder anvendelse på grænseoverskridende levering af eller handel med finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
 - a) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, og
 - b) rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser som omhandlet i nr. xii) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, men eksklusive mægling som omhandlet i samme nummer.

Porteføljeforvaltning

3. Artikel 13.7.1 finder anvendelse på grænseoverskridende levering af eller handel med finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår udførelsen af følgende tjenesteydelser for en kollektiv investeringsordning med hjemsted i Canada:
 - a) investeringsrådgivning og
 - b) porteføljeforvaltning, undtagen:
 - i) forvaring af betroede midler
 - ii) forvaltning af betroede midler, eller
 - iii) udførelsestjenester.
4. I forbindelse med denne forpligtelse forstås ved porteføljeforvaltning forvaltning af porteføljer i overensstemmelse med den enkelte kundes afgivne mandat med skønsmæssige beføjelser, såfremt sådanne porteføljer omfatter et eller flere finansielle instrumenter.

5. Ved kollektive investeringsordninger forstås investeringsfonde eller fondsforvaltningsselskaber, der er underlagt eller registreret i henhold til den relevante værdipapirlovgivning. Uanset punkt 3 kan Canada kræve, at en kollektiv investeringsordning med hjemsted i Canada bevarer det endelige ansvar for forvaltningen af den kollektive investeringsordning eller de fonde, den forvalter.
6. Forbehold for foranstaltninger, der ikke er i overensstemmelse med reglerne, og som Canada har opført i sin liste i bilag III, gælder ikke for stk. 3-5.

Den Europæiske Unions liste

(gælder for samtlige EU-medlemsstater, medmindre andet er anført)

Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser

1. Undtagen for **CY, EE, LV, LT, MT og PL** ⁽¹⁾ finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
 - a) forsikring af risici i forbindelse med:
 - i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet, inklusive satellitter, med en sådan forsikring, at den dækker de transporterede varer, transportmidlet og det ansvar, der er forbundet med transporten, og
 - ii) varer i international transit
 - b) genforsikring og retrocession
 - c) tjenesteydelser i forbindelse med forsikring som omhandlet i nr. iv) i definitionen af forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser i artikel 13.1, og
 - d) forsikringsmægling, herunder mæglervirksomhed og agentur, for forsikring af risici i forbindelse med tjenesteydelserne i litra a) og b).
2. For **CY** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
 - a) direkte forsikring (herunder coassurance) til forsikring af risici i forbindelse med:
 - i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet, inklusive satellitter, med en sådan forsikring, at den dækker de transporterede varer, transportmidlet og det ansvar, der er forbundet med transporten, og
 - ii) varer i international transit
 - b) forsikringsmægling
 - c) genforsikring og retrocession og
 - d) tjenesteydelser i forbindelse med forsikring som omhandlet i nr. iv) i definitionen af forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser i artikel 13.1.
3. For **EE** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
 - a) direkte forsikring (herunder coassurance)
 - b) genforsikring og retrocession

⁽¹⁾ De i nærværende bilag anvendte forkortelser er defineret i punkt 8 i hovednoten til bilag I (forbehold for eksisterende foranstaltninger og liberaliseringsforpligtelser).

- c) forsikringsmægling og
 - d) tjenesteydelser i forbindelse med forsikring som omhandlet i nr. iv) i definitionen af forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser i artikel 13.1.
4. For **LV** og **LT** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) forsikring af risici i forbindelse med:
 - i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet, inklusive satellitter, med en sådan forsikring, at den dækker de transporterede varer, transportmidlet og det ansvar, der er forbundet med transporten, og
 - ii) varer i international transit
 - b) genforsikring og retrocession og
 - c) tjenesteydelser i forbindelse med forsikring som omhandlet i nr. iv) i definitionen af forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser i artikel 13.1.
5. For **MT** finder artikel 13.7.1, anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) forsikring af risici i forbindelse med:
 - i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet, inklusive satellitter, med en sådan forsikring, at den dækker de transporterede varer, transportmidlet og det ansvar, der er forbundet med transporten, og
 - ii) varer i international transit
 - b) genforsikring og retrocession og
 - c) tjenesteydelser i forbindelse med forsikring som omhandlet i nr. iv) i definitionen af forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser i artikel 13.1.
6. For **PL** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) forsikring af risici i forbindelse med varer i international handel og
 - b) genforsikring og retrocession af risici i forbindelse med varer i international handel.

Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser)

7. Undtagen for **BE, CY, EE, LV, LT, MT, SI** og **RO** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, og
 - b) rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser i forbindelse med bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser som omhandlet i nr. xii) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, men ikke mægling som omhandlet i samme nummer.

8. For **BE** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1.
9. For **CY** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) handel med værdipapirer for egen eller kunders regning på børsen, OTC-markedet eller på anden måde
 - b) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, og
 - c) rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser i forbindelse med bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser som omhandlet i nr. xii) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, men ikke mægling som omhandlet i samme nummer.
10. For **EE** og **LT** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) modtagelse af indlån
 - b) alle former for långivning
 - c) finansiell leasing
 - d) al betalings- og pengeoverførselsvirksomhed
 - e) garantier og forpligtelser
 - f) handel for egen eller kunders regning på børsen eller OTC-markedet
 - g) deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissionsgaranti og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner
 - h) »money broking«
 - i) forvaltning af aktiver såsom likviditets- eller porteføljeforvaltning, alle former for forvaltning af kollektive investeringer samt tjenesteydelser i tilknytning til forvaring, indskud og forvaltning af betroede midler
 - j) afregning og clearing i forbindelse med finansielle aktiver, herunder værdipapirer, derivater og andre omsætningspapirer
 - k) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, og
 - l) rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser i forbindelse med bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser som omhandlet i nr. xii) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, men ikke mægling som omhandlet i samme nummer.
11. For **LV** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissionsgaranti og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner

- b) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, og
 - c) rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser i forbindelse med bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser som omhandlet i nr. xii) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, men ikke mægling som omhandlet i samme nummer.
12. For **MT** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) modtagelse af indlån
 - b) alle former for långivning
 - c) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, og
 - d) rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser i forbindelse med bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser som omhandlet i nr. xii) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, men ikke mægling som omhandlet i samme nummer.
13. For **RO** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) modtagelse af indlån
 - b) alle former for långivning
 - c) garantier og forpligtelser
 - d) »money broking«
 - e) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, og
 - f) rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser i forbindelse med bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser som omhandlet i nr. xii) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, men ikke mægling som omhandlet i samme nummer.
14. For **SI** finder artikel 13.7.1 anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår:
- a) alle former for långivning
 - b) indenlandske juridiske enheders og eneejeres godtagelse af garantier og forpligtelser indgået af udenlandske kreditinstitutioner
 - c) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til behandling af finansielle data og dermed beslægtet software som omhandlet i nr. xi) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, og
 - d) rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser i forbindelse med bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser som omhandlet i nr. xii) i definitionen af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) i artikel 13.1, men ikke mægling som omhandlet i samme nummer.

Porteføljeforvaltning

15. Artikel 13.7.1 finder anvendelse på grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser som defineret i litra a) i definitionen af grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser i artikel 13.1 for så vidt angår portefølje-forvaltning for en professionel EU-kunde med hjemsted i Den Europæiske Union, der foretages af et canadisk finansieringsinstitut oprettet i Canada, efter en overgangsperiode på fire år efter denne aftales ikrafttræden. Det skal, at denne forpligtelse er omfattet af Den Europæiske Unions tilsynsordning, herunder en ækvivalensvurdering ⁽¹⁾.
16. I forbindelse med denne forpligtelse:
- a) forstås ved porteføljeforvaltning forvaltning af porteføljer i overensstemmelse med den enkelte kundes afgivne mandat med skønsmæssige beføjelser, såfremt sådanne porteføljer omfatter et eller flere finansielle instrumenter
 - b) omfatter porteføljeforvaltning ikke:
 - i) forvaring af betroede midler
 - ii) forvaltning af betroede midler, eller
 - iii) udførelsestjenester, og
 - c) er professionelle kunder i Den Europæiske Union dem, der er defineret under punkt 1, litra e), i afdeling I i bilag II til direktiv 2004/39/EF af 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter.

⁽¹⁾ Dette betyder, at når Europa-Kommissionen har vedtaget en afgørelse om ækvivalens vedrørende porteføljeforvaltning og et canadisk finansieringsinstitut lever op til andre europæiske tilsynskrav, kan det pågældende finansieringsinstitut udføre skønsmæssig portefølje-forvaltning for en professionel EU-kunde uden at være etableret i Den Europæiske Union. Herudover finder EU-medlemsstaternes foranstaltninger med henblik på begrænsning af eller forbud mod grænseoverskridende porteføljeforvaltning, herunder forbeholdene i deres lister i bilag I og II, ikke længere anvendelse på denne forpligtelse.

BILAG 13-B

FORSTÅELSE VEDRØRENDE ANVENDELSEN AF ARTIKEL 13.16.1 OG ARTIKEL 13.21

Parterne erkender, at tilsynsforanstaltninger styrker deres respektive finansielle systemer, tilskynder til sunde, effektive og modstandsdygtige institutioner, markeder og infrastrukturer og fremmer international finansiell stabilitet ved at befordre långivnings- og investeringsafgørelser på et mere velinformeret grundlag, forbedre markedsintegriteten og mindske risiciene for finansiell uro og afsmitning.

Parterne er derfor blevet enige om en tilsynsklausul, jf. artikel 13.16.1, i henhold til hvilken parterne kan indføre eller opretholde visse foranstaltninger af forsigtighedshensyn, og har tildelt Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser, der er oprettet ved artikel 26.2.1, litra f), den rolle at afgøre, om — og i givet fald i hvilket omfang — tilsynsklausulen finder anvendelse på investeringstvister vedrørende finansielle tjenesteydelser, jf. artikel 13.21.

Procedure i forbindelse med artikel 13.21

1. Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser skal i medfør af sin rolle i forbindelse med investeringstvister i henhold til artikel 13.21 afgøre, om — og i givet fald i hvilket omfang — tilsynsklausulen på gyldig vis kan påberåbes for at imødegå en klage.
2. Parterne forpligter sig til at handle loyalt. De forelægger hver især deres holdning for Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser senest 60 dage efter henvisningen af sagen til Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser.
3. Hvis den ikke-indklagede part inden den i punkt 2 omhandlede frist på 60 dage meddeler Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser, at den har igangsat en intern procedure med henblik på stillingtagen i sagen, suspenderes fristen i punkt 2, indtil den pågældende part meddeler Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser sin holdning. En suspendering af over seks måneders varighed anses for at være et brud på forpligtelsen til at handle loyalt.
4. Hvis den indklagede ikke meddeler Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser sin holdning inden den i punkt 2 omhandlede frist, finder suspenderingen af de i artikel 13.21.3 omhandlede frister eller procedurer ikke længere anvendelse, og investoren kan i så fald gå videre med sin klage.
5. Hvis Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser ikke er i stand til at træffe en fælles konstatering inden for 60 dage i en specifik tvist mellem en investor og en stat vedrørende en tilsynsforanstaltning, henviser Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser sagen til Det Blandede CETA-Udvalg ⁽¹⁾. Den nævnte periode på 60 dage regnes fra det øjeblik, Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser modtager parternes holdninger i medfør af punkt 2.
6. Den fælles konstatering, der træffes af Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser eller Det Blandede CETA-Udvalg, er kun bindende for voldgiftsretten i forbindelse med den tvist, den vedrører. Den fælles konstatering danner ikke bindende præcedens for parterne med hensyn til tilsynsklausulens eller andre aftalebestemmelseres dækning og anvendelse.
7. Hvis Det Blandede CETA-Udvalg ikke når til enighed, senest tre måneder efter at Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser i medfør af punkt 5 har henvist sagen til det, forelægger parterne hver især deres holdning for den voldgiftsret, der skal afgøre den pågældende tvist, medmindre Det Blandede CETA-Udvalg træffer anden afgørelse. Voldgiftsretten tager hensyn til dette forløb i forbindelse med sin afgørelse.

Overordnede principper

8. Parterne er enige om, at parter og voldgiftsretter bør anvende artikel 13.16.1 efter følgende, ikke-udtømmende principper:
 - a) en part kan fastlægge sine egne tilsynsregler på et passende højt niveau. Nærmere bestemt kan en part indføre og håndhæve foranstaltninger, der giver et højere niveau for tilsynsmæssig beskyttelse end dem, der fremgår af de fælles internationale tilsynsforpligtelser

⁽¹⁾ Parterne sørger for, at de til dette formål repræsenteres i Det Blandede CETA-Udvalg af bl.a. myndigheder med ansvar for finansielle tjenesteydelser.

- b) i forbindelse med en afgørelse om, hvorvidt en foranstaltning opfylder kravene i artikel 13.16.1, er det relevant bl.
 - a. at tage i betragtning, i hvilket omfang en foranstaltning kan være påkrævet på grund af situationens hastende karakter og de oplysninger, parten rådede over på det tidspunkt, hvor foranstaltningen blev indført
- c) i betragtning af tilsynsreglernes meget specialiserede karakter, skal de personer, der anvender disse principper, i videst muligt omfang henholde sig til forskrifter og praksis i parternes respektive jurisdiktioner samt til finanstilsynsmyndigheders afgørelser og egentlige konstateringer, herunder risikovurderinger
- d) i) under forbehold af nr. ii) anses en foranstaltning for at opfylde kravene i artikel 13.16.1, hvis den:
 - A) har et tilsynsmæssigt sigte, og
 - B) ikke er så restriktiv, at den er klart ude af proportioner i forhold til formålet, og
- ii) en foranstaltning, der ellers opfylder kravene i nr. i), opfylder ikke kravene i artikel 13.16.1, hvis den udgør en skjult begrænsning af udenlandske investeringer eller en vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling af investorer, der befinder sig i samme situation
- e) forudsat at en foranstaltning ikke anvendes på en måde, der udgør en vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling af investorer, der befinder sig i samme situation, eller en skjult begrænsning af udenlandske investeringer, anses den pågældende foranstaltning for at opfylde kravene i artikel 13.16.1, hvis den:
 - i) stemmer overens med de internationale tilsynsforpligtelser, der er fælles for parterne
 - ii) har til formål at afvikle et finansieringsinstitut, som ikke længere er levedygtigt, eller som efter alt at dømme risikerer ikke længere at være levedygtigt
 - iii) har til formål at genoprette et finansieringsinstitut eller at styre et finansieringsinstitut i en stresssituation, eller
 - iv) har til formål at bevare eller genoprette den finansielle stabilitet som reaktion på en systemisk finanskris.

Periodisk gennemgang

9. Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser kan med begge parter samtykke til enhver tid ændre denne forståelse. Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser bør tage denne forståelse op til gennemgang mindst hvert andet år.

I den forbindelse kan Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser udarbejde en fælles forståelse vedrørende anvendelsen af artikel 13.16.1 med udgangspunkt i den dialog og de drøftelser, der føres i udvalget vedrørende specifikke tvister, og under hensyntagen til de internationale tilsynsforpligtelser, der er fælles for parterne.

BILAG 13-C

**FORSTÅELSE VEDRØRENDE DIALOGEN OM REGULERING AF SEKTOREN FOR FINANSIELLE
TJENESTYDELSER**

Parterne bekræfter deres vilje til at styrke den finansielle stabilitet. Dialogen om regulering af sektoren for finansielle tjenesteydelser i Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser tager udgangspunkt i de principper og tilsynsstandarder, der aftales på multilateralt plan. Parterne forpligter sig til at koncentrere drøftelserne om emner med grænseoverskridende virkninger som f.eks. grænseoverskridende handel med værdipapirer (herunder muligheden for at indgå yderligere forpligtelser vedrørende porteføljeforvaltning), deres respektive rammer for særligt dækkede obligationer og krav til sikkerhedsstillelse i forbindelse med coassurance og til at drøfte emner vedrørende driften af filialer.

CANADAS MARKEDSADGANGSLISTE

BILAG 19-1

Centrale offentlige ordregivere

Medmindre andet er angivet, omfatter dette kapitel udbud foretaget af ordregivere, som er opført i dette bilag, i henhold til følgende tærskelværdier:

Tærskelværdi:

Varer	130 000 SDR
Tjenesteydelser	130 000 SDR
Tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed	5 000 000 SDR

Når ordregivere, der er opført på listen i dette bilag, foretager udbud i forbindelse med aktiviteter, der er opført i bilag 19-3, afdeling B, finder de tærskler, der er fastsat i nævnte afdeling, anvendelse.

Liste over ordregivere

1. Atlantic Canada Opportunities Agency
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Emission Reduction Incentives Agency
4. Canada Employment Insurance Commission
5. Canada Industrial Relations Board
6. Canada Revenue Agency
7. Canada School of Public Service
8. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
9. Canadian Environmental Assessment Agency
10. Canadian Food Inspection Agency
11. Canadian Forces Grievance Board
12. Canadian Grain Commission
13. Canadian Human Rights Commission
14. Canadian Human Rights Tribunal
15. Canadian Institutes of Health Research
16. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
17. Canadian International Trade Tribunal

-
18. Canadian Northern Economic Development Agency
 19. Canadian Nuclear Safety Commission
 20. Canadian Polar Commission
 21. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
 22. Canadian Space Agency
 23. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
 24. Canadian Transportation Agency
 25. Copyright Board
 26. Correctional Service of Canada
 27. Courts Administration Service
 28. Department of Agriculture and Agri-Food
 29. Department of Canadian Heritage
 30. Department of Citizenship and Immigration
 31. Department of Employment and Social Development
 32. Department of Finance
 33. Department of Fisheries and Oceans
 34. Department of Foreign Affairs, Trade and Development
 35. Department of Health
 36. Department of Indian Affairs and Northern Development
 37. Department of Industry
 38. Department of Justice
 39. Department of National Defence
 40. Department of Natural Resources
 41. Department of Public Safety and Emergency Preparedness
 42. Department of Public Works and Government Services
 43. Department of the Environment
 44. Department of Transport
 45. Department of Veterans Affairs
 46. Department of Western Economic Diversification
 47. Director of Soldier Settlement
 48. Director, The Veterans' Land Act
 49. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

-
50. Federal Economic Development Agency for Southern Ontario
 51. Financial Consumer Agency of Canada
 52. Immigration and Refugee Board
 53. Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission
 54. Library and Archives of Canada
 55. Military Police Complaints Commission
 56. National Battlefields Commission
 57. National Energy Board
 58. National Farm Products Council
 59. National Film Board
 60. Parole Board of Canada
 61. National Research Council of Canada
 62. Natural Sciences and Engineering Research Council
 63. Northern Pipeline Agency
 64. Office of Infrastructure of Canada
 65. Office of the Auditor General
 66. Office of the Chief Electoral Officer
 67. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
 68. Office of the Commissioner of Lobbying
 69. Office of the Commissioner of Official Languages
 70. Office of the Communications Security Establishment Commissioner
 71. Office of the Co-ordinator, Status of Women
 72. Office of the Correctional Investigator of Canada
 73. Office of the Director of Public Prosecutions
 74. Office of the Governor General's Secretary
 75. Office of the Public Sector Integrity Commissioner
 76. Office of the Superintendent of Financial Institutions
 77. Office of the Information Commissioner of Canada
 78. Office of the Privacy Commissioner of Canada
 79. Parks Canada Agency
 80. Patented Medicine Prices Review Board
 81. Privy Council Office

82. Public Health Agency of Canada
83. Public Service Commission
84. Public Service Labour Relations and Employment Board
85. Registrar of the Supreme Court of Canada
86. Registry of the Competition Tribunal
87. Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal
88. Registry of the Specific Claims Tribunal
89. Royal Canadian Mounted Police
90. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
91. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
92. Security Intelligence Review Committee
93. Shared Services Canada
94. Social Sciences and Humanities Research Council
95. Statistics Canada
96. Transportation Appeal Tribunal of Canada
97. Treasury Board of Canada Secretariat
98. Veterans Review and Appeal Board

Bemærkninger til Canadas bilag 19-1

1. For Canadian Space Agency er udbuddet af omfattede varer og tjenesteydelser begrænset til det, der har relation til satellitkommunikation, jordobservation og de globale satellitnavigationssystemer. Dette tilsagn gælder for en femårig periode efter denne aftales ikrafttræden. Beregningen af den femårige periode omfatter en eventuel periode for den midlertidige anvendelse. Canada kan inden udløbet af femårsperioden give Den Europæiske Union meddelelse om, at landet afskaffer det midlertidige tilsagn. Meddelelsen får virkning ved udløbet af den femårige periode. Hvis Canada ikke afgiver en sådan meddelelse, bliver det midlertidige tilsagn permanent.
 2. Artikel 19.18 i dette kapitel gælder ikke for en eventuel afskaffelse af det midlertidige tilsagn i denne bemærkning.
-

BILAG 19-2

Sub-centrale offentlige ordregivere

Medmindre andet er angivet, omfatter dette kapitel udbud foretaget af ordregivere, som er opført i dette bilag, i henhold til følgende tærskelværdier:

Tærskelværdi:

Varer	200 000 SDR
Tjenesteydelser	200 000 SDR
Tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed	5 000 000 SDR

Når ordregivere, der er opført på listen i dette bilag, foretager udbud i forbindelse med aktiviteter, der er opført i bilag 19-3, afdeling B, finder de tærskler, der er fastsat i nævnte afdeling, anvendelse.

Liste over ordregivere:**1. ALBERTA****1.1 Dette bilag omfatter alle:**

1. departementer, ministerier, kontorer, styrelser, råd, udvalg, kommissioner og lignende statslige organer
2. myndigheder på regionalt eller lokalt plan, på distriktsplan eller andre former for kommunal myndighed og
3. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere

1.2 Dette bilag omfatter ikke:

1. Legislative Assembly
2. Legislative Assembly Office
3. Office of the Auditor General
4. Office of the Chief Electoral Officer
5. Office of the Ethics Commissioner
6. Office of the Information and Privacy Commissioner
7. Office of the Ombudsman

2. BRITISH COLUMBIA**2.1 Dette bilag omfatter alle:**

1. ministerier, kontorer, styrelser, råd, udvalg, kommissioner og lignende statslige organer
2. myndigheder på regionalt eller lokalt plan, på distriktsplan eller andre former for kommunal myndighed og
3. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere

2.2 Dette bilag omfatter ikke den lovgivende forsamling og dens uafhængige kontorer.

3. MANITOBA

3.1 Dette bilag omfatter alle:

1. departementer, styrelser, kommissioner, udvalg og lignende statslige organer
2. kommuner og kommunale organisationer og
3. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere

4. NEW BRUNSWICK

4.1 Dette bilag omfatter følgende departementer, sekretariater og organer:

1. Aboriginal Affairs Secretariat
2. Agriculture, Aquaculture and Fisheries
3. Ambulance New Brunswick Inc.
4. Aquarium and Marine Center of New Brunswick
5. Office of the Attorney General
6. Child and Youth Advocate
7. Education and Early Childhood Development
8. Efficiency New Brunswick
9. Elections New Brunswick
10. Energy and Mines
11. Environment and Local Government
12. Executive Council Office
13. FacilicorpNB Ltd.
14. Farm Products Commission
15. Finance
16. Forest Protection Limited
17. Health
18. Horizon Health Network (Regional Health Authority)
19. Justice
20. Labour and Employment Board
21. Natural Resources
22. New Brunswick Arts Board
23. New Brunswick Emergency Measures Organization

24. New Brunswick Energy & Utilities Board
25. New Brunswick Forest Products Commission
26. New Brunswick Health Council
27. New Brunswick Human Rights Commission
28. New Brunswick Insurance Board
29. New Brunswick Internal Services Agency
30. New Brunswick Lotteries Commission
31. New Brunswick Museum
32. New Brunswick Police Commission
33. New Brunswick Public Libraries
34. Office of Human Resources
35. Office of the Auditor General
36. Office of the Commissioner of Official Languages
37. Office of the Comptroller
38. Office of the Consumer Advocate for Insurance
39. Office of the Leader of the Opposition
40. Office of the Lieutenant-Governor
41. Office of the Premier
42. Office of the Public Trustee
43. Ombudsman
44. Population Growth Secretariat
45. Post-Secondary Education, Training and Labour
46. Premier's Council on the Status of Disabled Persons
47. Public Safety
48. Vitalité (Regional Health Authority)
49. Senior and Healthy Aging Secretariat
50. Social Development
51. Government Services
52. Tourism, Heritage and Culture
53. Transportation
54. Village Historique Acadien
55. Workplace Health, Safety and Compensation Commission

4.2 Uddannelsesråd på distriktsplan

1. Alle uddannelsesråd på distriktsplan

4.3 Universiteter

1. Mount Allison University
2. St. Thomas' University
3. Université de Moncton
4. The University of New Brunswick

4.4 Community Colleges (Højere læreanstalter)

1. Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB)
2. New Brunswick Community College (NBCC)

4.5 Regionale kommissioner vedrørende fast affald

1. Commission de gestion déchets de Kent
2. Commission de gestion des déchets solides de la Péninsule acadienne
3. Commission des Déchets Solides / Nepisiguit-Chaleur Solid Waste Commission
4. Fredericton Region Solid Waste Commission
5. Fundy Region Solid Waste Commission
6. Kings County Region Solid Waste Commission
7. La Commission de gestion enviro ressources du Nord-Ouest
8. Northumberland Solid Waste Commission
9. Restigouche Solid Waste Corporation
10. Southwest Solid Waste Commission
11. Valley Solid Waste Commission
12. Westmorland-Albert Solid Waste Corporation

4.6 Spildevandskommissioner

1. Fredericton Area Pollution Control Commission
2. Greater Moncton Sewerage Commission

4.7 Kommuner og kommunale organisationer (omfatter ikke kommunale enheder inden for energi)

1. City of Bathurst
2. City of Campbellton
3. City of Dieppe

4. City of Edmundston
5. City of Fredericton
6. City of Miramichi
7. City of Moncton
8. City of Saint John

5. **NEWFOUNDLAND OG LABRADOR**

5.1 Dette bilag omfatter alle:

1. departementer, styrelser, kommissioner
2. kommuner og kommunale organisationer og
3. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere

5.2 Dette bilag omfatter ikke den lovgivende forsamling.

6. **NORTHWEST TERRITORIES**

6.1 Dette bilag omfatter alle:

1. ministerier, organer
2. kommuner og
3. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere

6.2 Dette bilag omfatter ikke den lovgivende forsamling.

7. **NOVA SCOTIA**

7.1 Dette bilag omfatter alle ordregivere inden for den offentlige sektor, jf. definitionen i *Public Procurement Act*, S.N. S. 2011, c. 12, undtagen:

1. enhver oplyst mellemstatslig eller privatiseret statslig enhed, hvis provinsen hverken ejer eller kontrollerer en majoritet deraf
2. enhver enhed, der er nævnt eller beskrevet i bilag 19-3, afdeling A, enten som en medtagelse eller en udelukkelse
3. Emergency Health Services (en afdeling af sundhedsministeriet) for så vidt angår udbud vedrørende ambulancer til sundhedsrelaterede udrykningstjenester
4. Sydney Tar Ponds Agency
5. Nova Scotia Lands Inc. og
6. Harbourside Commercial Park.

8. **NUNAVUT**

8.1 Dette bilag omfatter alle:

1. ministerier, organer
2. kommuner og kommunale organisationer og
3. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere

8.2 Dette bilag omfatter ikke den lovgivende forsamling.

9. ONTARIO

9.1 Dette bilag omfatter alle:

1. ministerier på provinsniveau og klassificerede organer, dog ikke energistyrelser, organer af kommerciel eller industriel karakter og Ontario Infrastructure and Lands Corporation
2. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere og
3. kommuner, dog ikke kommunale tjenesteenheder inden for energi

9.2 Dette bilag omfatter ikke kontorene for den lovgivende forsamling.

10. PRINCE EDWARD ISLAND

10.1 Dette bilag omfatter alle:

1. departementer, ministerier
2. kommuner og
3. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere

11. QUÉBEC

11.1 Dette bilag omfatter alle:

1. departementer, statslige organer og
2. halvoffentlige organisationer.

»**Statslige organer**«: organer, der er fastlagt i henhold til afdeling 4, stk. 1, nr. 2-4, i *Act Respecting Contracting by Public Bodies*, C.Q.L.R. c. C-65.1, herunder Agence du revenu du Québec, og personerne i stk. 2 i denne afdeling, med undtagelse af de organisationer og personer, der er omhandlet i afdeling 5 i denne lov.

»**Halvoffentlige organisationer**«: de kommuner, kommunale organisationer og organer, der er fastsat i afdeling 4, stk. 1, nr. 5 og 6, i *Act Respecting Contracting by Public Bodies*, herunder de juridiske personer eller andre enheder, der ejes eller kontrolleres af en eller flere halvoffentlige organisationer.

12. SASKATCHEWAN

12.1 Dette bilag omfatter alle:

1. ministerier, organer, Treasury Board Crown corporations (statslige foretagende i Canada under Commonwealth-systemet, herefter benævnt »crown corporations«), styrelser, kommissioner;
2. kommuner og
3. skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere

13. YUKON

13.1 Dette bilag indeholder:

Departementer

1. Department of Community Services
2. Department of Economic Development
3. Department of Education
4. Department of Energy, Mine and Resources

5. Department of Environment
6. Department of Finance
7. Department of Health and Social Services
8. Department of Highways and Public Works
9. Department of Justice
10. Department of Tourism and Culture
11. Executive Council Office
12. Public Service Commission
13. Women's Directorate
14. French Language Services Directorate

Organer

1. Yukon Worker's Compensation Health & Safety Board
-

BILAG 19-3

Andre ordregivere**Afdeling A**

Medmindre andet er angivet, omfatter dette kapitel udbud gennemført af ordregivere, som er opført i afdeling A i dette bilag, i henhold til følgende tærskelværdier:

Tærskelværdi:

Varer	355 000 SDR
Tjenesteydelser	355 000 SDR
Tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed	5 000 000 SDR

Når der foretages udbud i forbindelse med aktiviteter, der er opført i afdeling B, finder de tærskler, der er fastsat i nævnte afdeling, anvendelse.

Fortegnelse over ordregivere**1. FØDERALE ORDREGIVERE**

- 1.1 Dette bilag omfatter alle crown corporations, jf. del X i *Financial Administration Act* (FAA) R.S.C. 1985, c. F-11, som er ansvarlige over for det canadiske parlament i henhold til afdeling 88 i FAA.

2. ALBERTA

- 2.1 Dette bilag omfatter alle:

1. Crown corporations, offentligt ejede kommercielle virksomheder og andre ordregivere, der ejes af delstatsregeringen i Alberta gennem ejerandele og
2. virksomheder eller ordregivere, der ejes eller kontrolleres af en myndighed på regionalt eller lokalt plan, på distriktsplan eller anden form for kommunal myndighed, der er omfattet af bilag 19-2.

3. BRITISH COLUMBIA

- 3.1 Dette bilag omfatter alle:

1. Crown corporations, offentligt ejede virksomheder og andre ordregivere, der ejes af delstatsregeringen i British Columbia gennem ejerandele og
2. virksomheder eller ordregivere, der ejes eller kontrolleres af en eller flere kommunale myndigheder.

4. MANITOBA

- 4.1 Dette bilag omfatter alle crown corporations på provinsniveau, undtagen:

1. Manitoba Public Insurance Corporation
2. Venture Manitoba Tours Limited

5. NEW BRUNSWICK

5.1 Dette bilag omfatter følgende crown corporations:

1. Kings Landing Corporation
2. New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation
3. New Brunswick Highway Corporation
4. New Brunswick Housing Corporation
5. New Brunswick Investment Management Corporation
6. New Brunswick Liquor Corporation
7. New Brunswick Municipal Finance Corporation
8. New Brunswick Research and Productivity Council
9. Opportunities New Brunswick
10. Financial and Consumer Services Commission
11. Regional Development Corporation
12. Service New Brunswick

6. NEWFOUNDLAND OG LABRADOR

6.1 Dette bilag omfatter alle crown corporations på provinsniveau, undtagen:

1. Nalcor Energy og alle dens eksisterende og fremtidige datterselskaber og søsterselskaber, undtagen Newfoundland and Labrador Hydro.
2. Research & Development Corporation of Newfoundland and Labrador og ethvert datterselskab heraf.

7. NORTHWEST TERRITORIES

7.1 Dette bilag omfatter alle crown corporations på territorielt niveau.

8. NOVA SCOTIA

8.1 Dette bilag omfatter enhver enhed, der er udpeget som statslig virksomhed i henhold til *Finance Act*, S.N.S. 2010, c. 2, og *Public Procurement Act*, med undtagelse af enhver oplistet mellemstatslig eller privatiseret statslig enhed, i henhold til *Provincial Finance Act*, hvis provinsen hverken ejer eller kontrollerer en majoritet deraf.

9. NUNAVUT

9.1 Dette bilag omfatter alle crown corporations på territorielt niveau.

10. ONTARIO

10.1 Dette bilag omfatter alle offentligt ejede ordregivere af kommerciel eller industriel karakter på provins- eller kommunalt niveau.

10.2 Dette bilag omfatter ikke ordregivere inden for energi undtagen Hydro One and Ontario Power Generation.

11. PRINCE EDWARD ISLAND

11.1 Dette bilag omfatter alle crown corporations på provinsniveau, undtagen: Innovation PEI

12. QUÉBEC

12.1 Dette bilag omfatter statslige virksomheder og juridiske personer eller andre ordregivere, der ejes eller kontrolleres af en eller flere af disse virksomheder, som ikke konkurrerer med den private sektor.

12.2 »Statslig virksomhed«: et organ, der er fastsat i afdeling 7 i loven *Act Respecting Contracting by Public Bodies*.

13. SASKATCHEWAN

13.1 Dette bilag omfatter alle crown corporations på provinsniveau, virksomheder, der er ejet eller kontrolleret af en eller flere kommunale myndigheder og Saskatchewan Liquor and Gaming Authority.

14. YUKON

Dette bilag omfatter alle statslige virksomheder i henhold til *Corporate Governance Act*, R.S.Y. 2002, c. 45, undtagen:

a) Yukon Development Corporation

Bemærkninger til Canada's afdeling A i bilag 19-3

1. Dette bilag omfatter ikke udbud i forbindelse med interventionsaktiviteter foretaget af Canada Deposit Insurance Corporation eller dets datterselskaber eller udbud gennemført af ethvert datterselskab, der er blevet oprettet i forbindelse med sådanne interventionsaktiviteter.
2. Dette bilag omfatter ikke udbud gennemført af Canada Lands Company Limited og dets datterselskaber til udvikling af fast ejendom til kommercielt salg eller videresalg.
3. Ontario Power Generation forbeholder sig ret til at foretrække udbud, der medfører fordele for provinsen, såsom at begunstige lokale underleverandører i forbindelse med udbud vedrørende opførelsen eller vedligeholdelsen af nukleare anlæg eller dermed forbundne tjenesteydelser. Et udvælgelseskriterium, der medfører fordele for provinsen ved vurderingen af udbuddene, må ikke overstige 20 procent af de samlede point.
4. Dette kapitel omfatter ikke udbud i forbindelse med produktion, transmission og distribution af vedvarende energi, ud over vandkraft, foretaget af provinsen Ontario, jf. *Green Energy Act*, S.O. 2009, c. 12, Sch. A.

Afdeling B

Følgende tærskelværdier gælder for de udbud, der gennemføres af ordregivere nævnt i bilag 19-1, 19-2 og bilag 19-3, afdeling A, og hvis hovedaktivitet er en af de nedennævnte eller en kombination heraf:

1. levering af lufthavns- eller andre terminalfaciliteter til luftfartsselskaber
2. levering eller drift af net til betjening af offentligheden inden for transport med jernbane, automatiske systemer, sporvogn, trolleybus, bus eller kabel.
3. levering af søhavne eller havne ved indre vandveje eller andre terminalfaciliteter for transportvirksomheder, der opererer til vands
4. levering eller drift af faste net til betjening af offentligheden i forbindelse med produktion, transport eller distribution af drikkevand, behandling af spildevand eller forsyning af disse net med drikkevand

5. levering eller drift af faste net til betjening af offentligheden i forbindelse med produktion, transport eller distribution af elektricitet eller forsyning af disse net med elektricitet eller
6. levering eller drift af faste net til betjening af offentligheden i forbindelse med produktion, transport eller distribution af gas eller varme eller forsyning af disse net med gas eller varme.

Tærskelværdi:

Varer	400 000 SDR
Tjenesteydelser	400 000 SDR
Tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed	5 000 000 SDR

Bemærkninger til Canada's afdeling B i bilag 19-3

1. Dette kapitel omfatter ikke udbud gennemført af ordregivere i forbindelse med aktiviteter, der er anført i ovenstående afdeling B, når de udsættes for konkurrence på det pågældende marked.
 2. Dette kapitel omfatter ikke udbud gennemført af ordregivere i forbindelse med aktiviteter, der er anført i afdeling B:
 - a) til indkøb af vand, energi eller brændstoffer til produktion af energi
 - b) til udøvelse af sådan virksomhed uden for Canada eller
 - c) til videresalg eller udlejning til tredjemand, forudsat at ordregiveren ikke besidder særlige eller eksklusive rettigheder til at sælge eller udleje genstanden for sådanne kontrakter, og at det står andre ordregivere frit for at sælge eller udleje den på de samme betingelser som ordregiveren.
 3. Dette kapitel omfatter ikke udbud gennemført af ordregivere med henblik på udnyttelse af et geografisk område til efterforskning efter eller udvinding af olie, gas, kul eller andet fast brændsel.
-

BILAG 19-4

Varer

1. Medmindre andet er angivet, omfatter dette kapitel alle varer.
2. Med forbehold af anvendelsen af artikel 19. 3.1 for så vidt angår udbud gennemført af Department of National Defence, Royal Canadian Mounted Police, Department of Fisheries and Oceans for the Canadian Coast Guard, Canadian Air Transport Security Authority og politi på provinsniveau og kommunalt niveau omfatter dette kapitel kun de varer, der er anført i the Federal Supply Classifications (FSC), som er opført nedenfor:

FSC	22.	Jernbanemateriel
FSC	23.	Motorkøretøjer, påhængskøretøjer og cykler (undtagen busser i 2310, og undtagen militære lastvogne og påhængsvogne i 2320 og 2330 og bæltedrevne kamp- eller angrebskøretøjer og taktiske køretøjer i 2350 samt hjuldrevne kamp- eller angrebskøretøjer og taktiske køretøjer i 2355 tidligere klassificeret i 2320)
FSC	24.	Traktorer
FSC	25.	Udstyrsdele til køretøjer
FSC	26.	Dæk og slanger
FSC	29.	Motortilbehør
FSC	30.	Udstyr til mekanisk transmission
FSC	32.	Maskiner og udstyr til bearbejdning af træ
FSC	34.	Maskiner til bearbejdning af metal
FSC	35.	Udstyr til brug for service- og handelsvirksomhed
FSC	36.	Særlige industrimaskiner
FSC	37.	Landbrugsmaskiner og -udstyr
FSC	38.	Udstyr til byggeri og anlæg, minedrift, udgravning og vedligeholdelse af motorveje
FSC	39.	Udstyr til materialehåndtering
FSC	40.	Reb, tovværk, kæder og fittings
FSC	41.	Køle- og luftkonditioneringsudstyr
FSC	42.	Brandsluknings-, rednings- og sikkerhedsudstyr (undtagen 4220: Livredder- og dykkerudstyr og 4230: Udstyr til dekontaminering og imprægnering)
FSC	43.	Pumper og kompressorer
FSC	44.	Ovne, dampanlæg, tørringsudstyr og atomreaktorer
FSC	45.	Vand-, varme- og sanitetsudstyr
FSC	46.	Udstyr til rensning af vand og spildevandsbehandling
FSC	47.	Rør, slanger og fittings
FSC	48.	Ventiler
FSC	49.	Udstyr til vedligeholdelse og reparation

FSC	52.	Måleinstrumenter
FSC	53.	Isenkram og slibemidler
FSC	54.	Præfabrikerede elementer og stilladser
FSC	55.	Tømmer, savvarer, finér og krydsfinér
FSC	56.	Bygge- og konstruktionsmaterialer
FSC	61.	Elektriske ledninger og energi- og distributionsudstyr
FSC	62.	Belysningsarmaturer og lamper
FSC	63.	Alarm- og signalsystemer (undtagen 6350: sikkerhedssystemer i forbindelse med sikkerhedsscreening)
FSC	65.	Udstyr og artikler til læger, tandlæger og dyrlæger
FSC	66.	Instrumenter og laboratorieudstyr (undtagen 6615: Autopiloter og luftbårne gyro-komponenter 6635: Afprøvning og inspektion af fysiske egenskaber i forbindelse med sikkerhedsscreening og 6665: Instrumenter og apparater til påvisning af fare)
FSC	67.	Fotografisk udstyr
FSC	68.	Kemikalier og kemiske produkter
FSC	69.	Undervisningshjælpemidler og -udstyr
FSC	70.	Udstyr til automatisk databehandling til almindelig brug, udstyr til software, forsyninger og support (undtagen 7010: Konfigurationer til automatisk databehandlingsudstyr (ADPE))
FSC	71.	Møbler
FSC	72.	Udstyr og apparater til husholdningsbrug og kommercielle formål
FSC	73.	Udstyr til madlavning og servering
FSC	74.	Kontormaskiner, tekstbehandlingssystemer og udstyr til synlig registrering
FSC	75.	Kontorartikler og -udstyr
FSC	76.	Bøger, kort og andre udgivelser (undtagen 7650: Tegninger og specifikationer)
FSC	77.	Musikinstrumenter, pladespillere og radioer
FSC	78.	Fritids- og sportsudstyr
FSC	79.	Rengøringsudstyr og -artikler
FSC	80.	Pensler, maling, lak og klæbemidler
FSC	81.	Beholdere, emballage- og pakningsudstyr
FSC	85.	Toiletartikler
FSC	87.	Landbrugsartikler
FSC	88.	Levende dyr
FSC	91.	Brændstof, smøremidler, olie og voks
FSC	93.	Ikke-metalliske bearbejdede materialer
FSC	94.	Ikke-metalliske råmaterialer

FSC 96. Malm, mineraler og råstoffer deraf

FSC 99. Andre varer

Bemærkninger til Canadas bilag 19-4

1. For provinserne Ontario og Québec gælder denne bemærkning for udbud vedrørende køretøjer til kollektiv transport. Ved et kollektivt køretøj forstås sporvogn, bus, trolleybus, undergrundstog, togvogn eller lokomotiv til undergrunds- eller jernbanesystem til offentlig transport.
 - a) Ordregivere i provinserne Ontario og Québec kan ved indkøb af køretøjer til kollektiv transport i overensstemmelse med betingelserne i dette kapitel, kræve, at den valgte bydende indgår kontrakter på op til 25 procent af kontraktværdien i Canada.
 - b) Enhver nedsættelse af en sådan procentdel af kontraktværdien, som er besluttet af den canadiske regering eller provinsen Ontario eller provinsen Québec, som følge af en international aftale eller en national lovgivning, nationale bestemmelser eller national politik, vil erstatte ovennævnte procentsats på 25 procent på permanent basis i dette kapitel for denne provins og for denne kategori af køretøjer til kollektiv transport, for hvilken en sådan ny sats gælder. Ved anvendelsen af disse bemærkninger må provinserne Ontario og Québec ikke behandle bydende fra Den Europæiske Union mindre gunstigt end bydende fra Canada eller andre tredjelande.
 - c) Udtrykket »værdi« henviser til de støtteberettigede omkostninger i forbindelse med udbud vedrørende køretøjer til kollektiv transport og deres komponenter, delkomponenter og råvarer, der er produceret i Canada, herunder lønomkostninger eller andre tilknyttede tjenesteydelser, som f.eks. tjenesteydelser efter salg og ved vedligeholdelse, som fastlagt i budet. Det omfatter også alle omkostninger i forbindelse med den endelige montage af køretøjet til kollektiv transport i Canada. Det vil være op til den bydende at fastslå, hvilken del af kontraktværdien, der vil blive opfyldt gennem anvendelsen af værdier anskaffet i Canada. Provinsen Québec kan dog kræve, at endelig montage foregår i Canada.
 - d) Endelig montage:
 - i) Den endelige montage af en bus omfatter:
 - A) montering og tilslutning af motor, transmission, aksler, herunder bremsesystemet.
 - B) montering og tilslutning af varme- og klimaanlæg
 - C) installation af elektriske systemer og dørsystemer
 - D) montering af passagersæder og greb
 - E) montering af retningskilt
 - F) montering af kørestolsrampe og
 - G) endelig inspektion, afprøvninger på vej og forberedelse til levering.
 - ii) Den endelige montage af et tog omfatter:
 - A) montering og tilslutning af varme- og klimaanlæg
 - B) montering og tilslutning af bogierammer, ophæng, aksler og differentiale
 - C) montering og tilslutning af fremdrivningsmotor, betjeningsystem til fremdrift og hjælpemotor
 - D) montering og tilslutning af betjeningsanordning til bremses, bremseudstyr og trykluftbremsesystemer
 - E) montering og tilslutning af kommunikationssystemer, informationssystemer til installering i køretøjerne og systemer til elektronisk overvågning og
 - F) inspektion og kontrol af alt monterings-, installations- og tilslutningsarbejde og afprøvning fra fast udgangspunkt for at kontrollere alle funktioner.

- e) De støtteberettigede udgifter skal give en rimelig fleksibilitet, for at en valgt tilbudsgiver kan anskaffe kontraktværdien på konkurrencedygtige vilkår hos canadiske leverandører, herunder også pris og kvalitet. Kontrakterne må ikke opdeles med henblik på at begrænse den bydendes valg af støtteberettigede omkostninger.
 - f) Ordregiverne skal klart og objektivt gøre opmærksom på, at der findes sådanne vilkår både i udbudsbekendtgørelser og udbudsmateriale.
 - g) Anvendelsen af dette stykke tages op til fornyet overvejelse fem år efter denne aftales ikrafttræden.
 - h) Anvendelsen af dette stykke vil blive taget op igen med henblik på at mindske dets uoverensstemmelse med bestemmelserne i dette kapitel, såfremt Amerikas Forenede Stater på permanent basis sænker sine restriktioner med hensyn til lokalt indhold for køretøjer i transit (rullende materiel) til under 25 procent for lokale og statslige ordregivende myndigheder.
2. For provinsen Prince Edward Island omfatter dette bilag ikke udbud af byggematerialer, der anvendes til bygning og vedligeholdelse af motorvejene.
3. For provinsen Québec omfatter dette bilag ikke udbud af følgende varer fra Hydro-Québec (identificeret i overensstemmelse med HS): HS 7308.20; HS 8406; HS 8410; HS 8426; HS 8504; HS 8535; HS 8536; HS 8537; HS 8544; HS 8705.10; HS 8705.20; HS 8705.90; HS 8707; HS 8708; HS 8716.39; eller HS 8716.40.
4. For provinsen Manitoba omfatter dette bilag ikke udbud af følgende varer fra Manitoba Hydro Electric Board:
- a) Tekstiler — brandhæmmende beklædning og andre beklædningsgenstande
 - b) Præfabrikerede bygninger
 - c) Broer og brosektioner, tårne og gittermaster af jern eller stål
 - d) Dampmaskiner, hydrauliske maskiner og vandhjul, gasmaskiner, undtagen turboreaktorer og propelmaskiner
 - e) Elektriske transformatorer, statiske omformere og induktionsspoler
 - f) Elektriske fordelings- eller kontrolapparater
 - g) Dele til elektriske fordelings- og kontrolapparater
 - h) Koaksialkabler og andre koaksiale elektriske ledere
 - i) Andre elektriske ledere, til spænding over 1 000 volt
 - j) Indgange
 - k) Træmaster og tværliggere eller
 - l) Maskiner.
-

BILAG 19-5

Tjenesteydelser

1. Medmindre andet er angivet, omfatter dette kapitel de tjenesteydelser, der er angivet i stk. 2 og 3. Genstanden for tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed er behandlet i bilag 19-6. De tjenesteydelser, der er anført i nærværende bilag og bilag 19-6, er identificeret i overensstemmelse med CPC.
2. Nærværende bilag omfatter udbud af følgende tjenesteydelser gennemført af centrale ordregivere, der er omfattet af bilag 19-1 og bilag 19-3, afdeling A:

861 Juridisk bistand (udelukkende rådgivning om udenlandsk og international lovgivning)

862 Regnskabstjeneste, revision og bogføring

3. Nærværende bilag omfatter udbud af følgende tjenesteydelser gennemført af ordregivere, der er omfattet af bilag 19-1 og 19-2 og bilag 19-3, afdeling A:

<u>CPC-referencenummer</u>	<u>Beskrivelse</u>
633	Reparation af varer til personlig brug eller husholdningsbrug
7512	Kommercielle kurer tjenester (herunder multimodale)
7523	Elektronisk dataudveksling (EDI)
7523	Elektronisk post
7523	Avancerede faxtjenester eller faxtjenester, der tilføres en merværdi, herunder lagring og videre- resendelse, lagring og søgning
—	Kode- og protokolkonversion
7523	Onlineinformation og databasesøgning
7523	Voicemail
822	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom på honorar- eller kontraktbasis
841	Rådgivningsvirksomhed vedrørende installation af computerhardware
842	Tjenesteydelser vedrørende implementering af software, herunder rådgivning i relation til sy- stemer og software, analyse, design, programmering og vedligeholdelse
843	Databehandling, herunder behandling, opstilling i tabelform og administration af faciliteter
843	Onlineinformation og/eller databehandling (inklusive transaktionsbehandling)
844	Databasetjenester
845	Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og -udstyr, herunder computere
849	Andre computertjenester
86501	Almindelig virksomhedsrådgivning
86503	Virksomhedsrådgivning inden for markedsføring

<u>CPC-referencenummer</u>	<u>Beskrivelse</u>
86504	Virksomhedsrådgivning inden for personalespørgsmål
86505	Virksomhedsrådgivning inden for produktion
866	Tjenesteydelser i relation til virksomhedsrådgivning (undtagen 86602 voldgift og mægling)
8671	Arkitekttjenester
8672	Ingeniørtjenester
8673	Integrerede ingeniørtjenester (undtagen 86731 integrerede ingeniørtjenester i forbindelse med nøglefærdige projekter inden for transportinfrastruktur)
8674	Byplanlægnings- og landskabsarkitekturtjenester
8676	Teknisk afprøvning og analyse, herunder kvalitetskontrol og inspektion (undtagen med hensyn til FSC 58 og transportudstyr)
874	Tjenesteydelser i forbindelse med rengøring i bygninger
8861 til 8864 og 8866	Reparation af jern- og metalvarer, maskiner og udstyr
94	Kloakvæsen og renovationsvæsen, renholdning og lignende tjenesteydelser

Bemærkninger til Canadas bilag 19-5:

1. Dette kapitel omfatter ikke udbud i forbindelse med følgende:
 - a) alle tjenesteydelser, med henvisning til de varer, der er anskaffet af Department of National Defence, Royal Canadian Mounted Police, Department of Fisheries and Oceans for the Canadian Coast Guard, Canadian Air Transport Security Authority og af politiet på provinsniveau og på kommunalt niveau, som ikke er omfattet af bilag 19-4, og
 - b) tjenesteydelser til støtte for militærstyrker, der er udstationeret internationalt.
2. Dette kapitel omfatter ikke pengepolitiske instrumenter, vekselkurser, statsgæld, forvaltning af reserver eller andre politikker, der indebærer handel med værdipapirer eller andre finansielle instrumenter, herunder især ordregivernes transaktioner med henblik på at anskaffe penge eller kapital. Følgelig omfatter dette kapitel ikke kontrakter vedrørende emission, køb, salg eller overførsel af værdipapirer eller andre finansielle instrumenter. Centralbankernes tjenesteydelser er ligeledes udelukket.
3. For ordregivere, der er omfattet af bilag 19-2, vil tærskelværdierne være på 355 000 SDR, når en virksomhed gennem udbud køber rådgivning i forbindelse med spørgsmål af fortrolig karakter, hvis videregivelse med rimelighed kunne forventes at kompromittere statslige oplysninger af fortrolige karakter, skabe økonomiske forstyrrelser eller på lignende måde være i strid med offentlige interesser.
4. For provinsen Québec omfatter dette bilag ikke udbud fra en nonprofitorganisation i forbindelse med byplanlægning, herunder den deraf følgende udarbejdelse af planer og specifikationer, og forvaltning af anlægsarbejder, forudsat at nonprofitorganisationen i sit udbud overholder ordregiverens forpligtelser i henhold til dette kapitel.
5. For provinsen Québec omfatter dette bilag ikke udbud af følgende tjenesteydelser fra Hydro-Québec (identificeret i overensstemmelse med CPC):
 - 84 — Computertjenesteydelser og hermed beslægtede tjenesteydelser
 - 86724 — Tjenesteydelser i relation til ingeniørmæssig projektering af bygge- og anlægsarbejde
 - 86729 — Andre ingeniørtjenester.
6. For provinsen Manitoba omfatter dette bilag ikke udbud af tjenesteydelser fra Manitoba Hydro Electric Board.

BILAG 19-6

Tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed

1. Medmindre andet er angivet, omfatter dette kapitel alle tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed, der er angivet i hovedgruppe 51 i CPC.
2. Kontrakter om tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed, der tildeles af ordregivere nævnt i bilag 19-1 og 19-2 og i bilag 19-3, afdeling A, som indebærer som fuldstændigt eller delvist vederlag, at leverandøren af en tjenesteydelse inden for bygge- og anlægsvirksomhed i en bestemt periode får midlertidigt ejerskab eller ret til at kontrollere og drive det bygge- eller anlægsarbejde, der følger af en sådan kontrakt, og kræve betaling for anvendelsen af sådant arbejde i hele kontraktens løbetid, er kun omfattet af følgende bestemmelser: artikel 19.1, 19.2, 19.4, 19.5, 19.6 (bortset fra nr. 3, litra e) og l)), artikel 19.15 (bortset fra stk. 3 og 4) og artikel 19.17.
3. Dette kapitel omfatter ikke kontrakter vedrørende tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed, jf. stk. 2, der tildeles af ordregivere, når de udfører aktiviteter, der er opført i bilag 19-3, afdeling B.

Bemærkninger til Canadas bilag 19-6

1. For centrale offentlige ordregivere i bilag 19-1 omfatter dette bilag opmudringstjenesteydelser i tilknytning til kontrakter om tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed, forudsat at følgende krav er opfyldt:
 - a) det fartøj eller andet flydende udstyr, der anvendes til levering af opmudringstjenesteydelser:
 - i) skal være et canadisk mærke eller et EU-mærke eller være fremstillet i Canada eller EU eller
 - ii) skal i overvejende grad være blevet ændret i Canada eller i Den Europæiske Union og have været ejet af en person med hjemsted i Canada eller i Den Europæiske Union i mindst et år forud for den bydendes indgivelse af budet, og
 - b) skibet skal være registreret i:
 - i) Canada eller
 - ii) en medlemsstat i Den Europæiske Union og have fået en midlertidig licens i henhold til *Coasting Trade Act*, S.C. 1992, c. 31. Den midlertidige licens vil blive udstedt til Den Europæiske Unions fartøjer, under forbehold af gældende krav, der ikke er baseret på et skøn ⁽¹⁾. Kravet om, at en midlertidig licens kun udstedes, hvis der ikke er canadiske skibe til rådighed (med eller uden betalt afgift), vil ikke blive anvendt i forbindelse med ansøgningen om den midlertidige licens.
2. Provinsen Québec forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde enhver foranstaltning, der favoriserer lokal outsourcing i forbindelse med kontrakter om tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed, der udbydes af Hydro-Québec. Det præciseres, at sådanne tiltag under ingen omstændigheder vil være en betingelse for leverandørers deltagelse eller kvalifikation.
3. For provinsen Manitoba omfatter dette bilag ikke udbud af tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed fra Manitoba Hydro Electric Board.

⁽¹⁾ Det præciseres, at loven *Coasting Trade Act* ikke indeholder nationalitetskrav til besætningsmedlemmer.

BILAG 19-7

Generelle bemærkninger

1. Dette kapitel omfatter ikke udbud:

- a) for så vidt angår skibsbygning og reparation, herunder relaterede arkitekt- og ingeniørtjenesteydelser for centrale ordregivere i bilag 19-1 og bilag 19-3, afdeling A og for ikke-statslige enheder i British Columbia, Manitoba, Newfoundland og Labrador, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island og Québec, der er omfattet af bilag 19-2 og bilag 19-3, afdeling A
- b) for så vidt angår landbrugsvarer som led i landbrugsstøtteprogrammer eller folkeernæringsprogrammer
- c) vedrørende transporttjenesteydelser, der udgør en del af eller er knyttet til en udbudsaf tale
- d) vedrørende en international grænseovergang mellem Canada og et andet land, herunder udformning, opførelse, drift eller vedligeholdelse af grænseovergangen samt enhver tilknyttet infrastruktur
- e) mellem datterselskaber eller søsterselskaber i samme enhed eller mellem et selskab og et hvilket som helst af dets datterselskaber eller søsterselskaber, eller mellem et selskab og et almindeligt, begrænset eller særligt partnerskab, hvor selskabet har majoritetsandele eller kontrollerende andele og
- f) af varer indkøbt til repræsentation eller markedsføringsformål eller af tjenesteydelser eller tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed indkøbt til repræsentation eller markedsføringsformål uden for provinsen for så vidt angår provinserne Alberta, British Columbia, Newfoundland og Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island, Québec og Saskatchewan
- g) af tjenesteydelseskontrakter, bortset fra kontrakter om tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed, som giver en leverandør retten til at yde og udnytte en tjenesteydelse til offentligheden, som fuldstændigt eller delvist vederlag for levering af en tjenesteydelse under en udsbudskontrakt
- h) i forbindelse med radio- og TV-selskabers anskaffelse, udvikling, produktion eller koproduktion af programmateriale samt kontrakter om sendetid
- i) fra ordregivere i Québec vedrørende kunstværker fra lokale kunstnere eller udbud fra en kommune, en akademisk institution eller en skolebestyrelse fra andre provinser og territorier for så vidt angår kulturindustrien. Med henblik på dette stykke omfatter kunstværker særlige kunstværker, der skal integreres i en offentlig bygning eller en lokalitet
- j) fra ordregivere, som er omfattet af bilag 19-1 og 19-2 og bilag 19-3, afdeling A i forbindelse med aktiviteter inden for sektorerne for drikkevand, energi, transport og postvæsen, medmindre sådanne kontrakter er omfattet af bilag 19-3, afdeling B
- k) der er underlagt Northwest Territories Business Incentive Policy, og
- l) der er underlagt Nunavummi Nangminiaqtunik Ikajuuti Policy (NNI Policy).

2. Dette kapitel gælder ikke for:

- a) foranstaltninger, der er indført eller opretholdt med hensyn til oprindelige folk, eller tilsidesættelser for oprindelige befolkningers virksomheder; eksisterende rettigheder eller traktatmæssige rettigheder for Canadas oprindelige befolkninger, der er beskyttet ved afdeling 35 i *Constitution Act*, 1982, berøres ikke af dette kapitel og
- b) foranstaltninger, der er indført eller opretholdt af Québec med hensyn til kulturindustrien.

3. Det præciseres, at dette kapitel skal fortolkes i overensstemmelse med følgende:

- a) udbud for så vidt angår Canada er defineret som kontraktmæssige transaktioner med henblik på at erhverve varer eller tjenesteydelser til direkte gavn for eller anvendelse af staten. Udbudsproceduren er den proces, som begynder, efter at en ordregiver har lagt sig fast på sine krav, og den fortsætter til og med tildelingen af en kontrakt

- b) når en kontrakt, der skal tildeles af en ordregiver, ikke er omfattet af dette kapitel, fortolkes Canadas bilag til landets markedsadgangsliste ikke således, at de omfatter komponenter af varer eller tjenesteydelser i denne kontrakt
- c) enhver form for udelukkelse, der er knyttet enten specifikt eller generelt til centrale eller ikke-statslige ordregivere eller virksomheder, som er omfattet af bilag 19-1 eller 19-2 eller bilag 19-3, afdeling A, finder også anvendelse på enhver efterfølgende ordregiver (eller ordregivere), virksomhed (eller virksomheder) for at opretholde værdien af dækningen af Canadas bilag til dets markedsadgangsliste for dette kapitel
- d) tjenesteydelser, der er dækket af dette kapitel, er omfattet af Canadas udelukkelser fra og forbehold med hensyn til kapitel otte (investeringer), ni (grænseoverskridende handel med tjenesteydelser) og tretten (finansielle tjenesteydelser)
- e) dette kapitel omfatter ikke udbud gennemført af en ordregiver på vegne af en anden ordregiver, hvis udbuddet ikke ville være omfattet af dette kapitel, såfremt den anden ordregiver selv havde gennemført det, og
- f) dette kapitel omfatter ikke udbud fra en ordregiver, der stammer fra en statslig ordregiver.

4. Regional økonomisk udvikling

- a) provinserne og territorierne Manitoba, Newfoundland og Labrador, New Brunswick, Nova Scotia, Northwest Territories, Nunavut, Prince Edward Island eller Yukon kan fravige dette kapitel for at fremme den regionale økonomiske udvikling, uden at der ydes uberettiget støtte til monopolistiske aktiviteter.
- b) alle udbud, der er omfattet af fravigelsesordningen i denne bemærkning, skal:
 - i) være af en samlet værdi, der er anslået til 1 mio. CAD eller derunder, og
 - ii) støtte små virksomheder eller beskæftigelsesmuligheder i ikke-bymæssige områder.
- c) hvis udbuddet opfylder kravet i litra b), nr. ii), men dets samlede værdi overstiger 1 mio. CAD, må værdien af den del af kontrakten, der ville blive berørt af fravigelsen, ikke overstige 1 mio. CAD
- d) hver provins eller hvert territorium, der er opført under litra a), må ikke være genstand for en fravigelse i henhold til denne bestemmelse mere end ti gange om året
- e) et udbud kan ikke omfattes af en fravigelse i henhold til denne bestemmelse, hvis det finansieres af forbundsregeringen.
- f) et udbud, der er omfattet af en fravigelsesordning i henhold til denne bemærkning, meddeles senest 30 dage forud for indgåelsen af en udbudsaftale ledsaget af:
 - i) oplysninger om de omstændigheder, der berettiger til en fravigelse i henhold til denne bemærkning
 - ii) oplysninger om det område, hvor udbuddet forventes at give regionale økonomiske fordele, og navnet på leverandøren, hvis det foreligger og
 - iii) en redegørelse for, om udbuddet stemmer overens med kravene i denne bemærkning.

BILAG 19-8

Medier, der anvendes til offentliggørelse**Afdeling A:**

Elektroniske medier eller papirmedier, som anvendes til offentliggørelse af love, forskrifter, retsafgørelser, administrative afgørelser, standardkontraktbestemmelser og procedurer vedrørende offentlige udbud, der er omfattet af dette kapitel, i overensstemmelse med artikel 19, stk. 5:

1. CANADA**1.1 Offentlige myndigheder og crown corporations:****1. Love og administrative bestemmelser:****a) Statutes of Canada:**

<http://laws.justice.gc.ca/>

b) Canada Gazette:

<http://www.gazette.gc.ca>

2. Retssafgørelser:**a) Supreme Court Judgments:**

http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/scc-csc/en/2013/nav_date.do

b) Federal Court Reports:

<http://reports.fja-cmf.gc.ca/eng/index.html>

c) Federal Court of Appeal:

<http://www.fca-caf.gc.ca>

d) Canadian International Trade Tribunal:

<http://www.citt-tcce.gc.ca>

3. Administrative afgørelser og procedurer:**a) Government Electronic Tendering System (GETS):**

<https://buyandsell.gc.ca/>

b) Canada Gazette:

<http://www.gazette.gc.ca>

c) Contracting Policy:

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text>

2. PROVINSER OG TERRITORIER**2.1 Alberta****1. Love og administrative bestemmelser:****a) Alberta Acts, Regulations and Codes:**

http://www.qp.alberta.ca/Laws_Online.cfm

b) Alberta Gazette:

http://www.qp.alberta.ca/Alberta_Gazette.cfm

2. Retsafgørelser:

a) Alberta Justice — Alberta Courts:

<http://www.albertacourts.ab.ca/index.php?p=169>

3. Administrative afgørelser:

a) <http://www.canlii.org/en/ab/>

2.2 British Columbia

1. Love og administrative bestemmelser:

a) <http://www.bclaws.ca/>

2. Retsafgørelser:

a) <http://www.courts.gov.bc.ca/index.aspx>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

a) <http://www.courts.gov.bc.ca/index.aspx>

2.3 Manitoba

1. Love og administrative bestemmelser:

a) Manitoba Gazette:

<http://web2.gov.mb.ca/laws/index.php>

2. Retsafgørelser:

a) <http://www.manitobacourts.mb.ca/>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

a) <http://www.gov.mb.ca/tenders>

4. Kommuner og kommunale organisationer

a) City of Winnipeg:

<http://www.winnipeg.ca/matmgt/info.stm>

b) City of Brandon:

<https://purchasing.brandon.ca/>

c) City of Thompson:

<http://www.thompson.ca/index.aspx?page=96>

d) City of Steinbach:

<http://www.steinbach.ca/home>

e) City of Portage La Prairie:

<http://www.city.portage-la-prairie.mb.ca>

5. Offentligt finansierede ordregivere inden for den akademiske verden, sundhedssektoren og sociale tjenesteydelser:
- a) Red River College:
<http://www.rrc.ca/>
 - b) Regional Health Authorities of Manitoba:
<http://www.rham.mb.ca/rhampp.html>
 - c) University of Brandon:
<https://www.brandonu.ca/finance/faculty-staff-resources/purchasing-department/>;
og <https://www.brandonu.ca/vp-finance/files/Purchasing-Manual-revised-October-2012.pdf>
 - d) University College of the North:
<https://www.ucn.ca/defaulted.aspx>
 - e) University of Manitoba:
http://www.umanitoba.ca/admin/governance/governing_documents/financial/392.html
 - f) University of Winnipeg:
<http://www.uwinnipeg.ca/index/cms-filesystem-action/pdfs/admin/policies/purchasing%20procedures%2004-01-13.pdf>
 - g) Winnipeg Regional Health Authority:
<http://www.wrha.mb.ca/about/busopp/contracting.php>
6. Skolebestyrelser:
- a) Beautiful Plains:
<http://www.beautifulplainssd.ca/>
 - b) Border Land:
<http://www.blbsd.ca/Board/boardpolicies/Pages/default.aspx>
 - c) Division scolaire franco-manitobaine:
https://www.dsfm.mb.ca/SiteWeb2010/documents/La%20CSFM/Directives%202012/ADM%20-%20administration/ADM%2019%20Appel%20d_offres.pdf
 - d) Evergreen:
<http://www.esd.ca/Parents-and-Community/Documents/Administration%20Manual/5%20-%20Business%20Administration/5.130%20Purchasing%20Procedure.pdf>
 - e) Flin Flon:
<http://www.ffsd.mb.ca/division/policies>
 - f) Fort La Bosse:
<http://www.flbsd.mb.ca/division-info/policies#sectiond>
 - g) Frontier:
<http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/SitePages/Section%20D%20-%20Business%20Administration.aspx>; og
[http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/Documents/Section%20D%20-%20Business%20Administration/D.3.B%20Tenders%20\(Policy%20and%20Regulation\).pdf](http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/Documents/Section%20D%20-%20Business%20Administration/D.3.B%20Tenders%20(Policy%20and%20Regulation).pdf)

- h) Garden Valley:
http://www.gvsvd.ca/images/PDF/Policies/POLICY_MANUAL_1.pdf
- i) Hanover:
<http://hsd.ca/board/division-policies/>
- j) Interlake:
<http://www.isd21.mb.ca/>
- k) Kelsey:
<http://www.ksd.mb.ca>
- l) Lakeshore:
<http://www.lakeshoresd.mb.ca/regulations-and-procedures>
- m) Lord Selkirk:
http://www.lssd.ca/division/policy_documents/pdfs/B-16%20Purchasing.pdf
- n) Louis Riel:
<https://www.lrsd.net/leadership/administrative-guidelines/>
- o) Manitoba Institute of Trade and Technology (tidligere Winnipeg Tech. College):
www.mitt.ca
- p) Mountain View:
<http://www.mvsvd.ca/governance.cfm?subpage=435>
- q) Mystery Lake:
<http://www.mysterynet.mb.ca/documents/general/5.130-purchasing-procedure.pdf>
- r) Park West:
<http://www.pwsd.ca/Policies/Section%205/Section%205.html>
- s) Pembina Trails:
http://www.pembinatrails.ca/board_administration/open_tenders.html
- t) Pine Creek:
<http://www.pinecreeksd.mb.ca/section-d-fiscal-management.html>
- u) Portage la Prairie:
<http://www.plpsd.mb.ca/board-and-governance/policies/d>
- v) Prairie Rose:
<http://www.prsdmb.ca/policies-d/>
- w) Prairie Spirit:
<https://sites.google.com/a/prspirit.org/prairie-spirit-5/division/policy-manual>
- x) Public Schools Finance Board:
<http://www.edu.gov.mb.ca/k12/finance/>

- y) Red River Valley:
<http://rrvsc.ca/wp-content/uploads/2015/09/DJB-Purchasing-Procedures.pdf>
 - z) River East Transcona:
<http://www.retsd.mb.ca/yourretsd/Policies/Documents/DJB.pdf>
 - aa) Rolling River:
<http://www.rrsd.mb.ca/governance/PolicyManual/Pages/default.aspx>
 - bb) Seine River:
http://www.srsd.mb.ca/PolMan/DJ_REG.pdf
 - cc) Seven Oaks:
<http://www.7oaks.org/News/Pages/Tenders.aspx>
 - dd) Southwest Horizon:
<http://www.shmb.ca/images/stories/Administrative-Manual/Section2/purchasing%20procedures.pdf>
 - ee) St. James-Assiniboia:
<http://polmanual.sjsd.net/?p=Section D—Fiscal Management/>
 - ff) Sunrise:
<http://www.sunrisesd.ca/OperationalDepartments/Pages/default.aspx>
 - gg) Swan Valley:
<http://www.svsd.ca/svsd/policiesnum.htm>
 - hh) Turtle Mountain:
<http://www.tmsd.mb.ca/procedures/D/D-10.pdf>
 - ii) Turtle River:
<http://trsd32.mb.ca/TRSD/PDFs/TRSDPolicies/Administration.pdf>
 - jj) Western:
http://www.westernsd.mb.ca/index.php?option=com_phocadownload&view=category&id=61:section-d-fiscal-management&Itemid=73#
 - kk) Whiteshell:
<http://www.sdwhiteshell.mb.ca/>
 - ll) Winnipeg:
<https://www.winnipegsc.ca/Pages/Bids-and-Tenders.aspx>
7. Crown corporations:
- a) Manitoba Hydro:
https://www.hydro.mb.ca/selling_to_mh/selling_index.shtml?WT.mc_id=2030
 - b) Manitoba Liquor and Lotteries:
<http://www.mbl.ca/>

2.4 New Brunswick

1. Love og administrative bestemmelser:

a) New Brunswick Acts and Regulations:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/acts_regulations.html

b) The Royal Gazette:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette/content/

2. Retsafgørelser:

a) The New Brunswick Reports:

<http://www.mlb.nb.ca/html/canadian-case-law-search.php>; og

<https://www.canlii.org/en/nb/>

b) Dominion Law Reports:

<http://www.carswell.com/product-detail/dominion-law-reports-4th-series/>

c) Supreme Court Reports:

<http://www.scc-csc.gc.ca/>

d) National Reporter:

<http://www.mlb.nb.ca/site/catalog/nr.htm>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

a) New Brunswick Opportunities Network:

<http://www.gnb.ca/tenders>

b) Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick:

<http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland og Labrador

1. Love og administrative bestemmelser:

a) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2. Retsafgørelser:

a) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

a) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2.6 Northwest Territories

1. Love og administrative bestemmelser:

a) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2. Retsafgørelser:

a) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

- a) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. Love og administrative bestemmelser:

- a) Office of the Legislative Counsel:

<http://nslegislature.ca>

- b) The Registry of Regulations:

<http://www.gov.ns.ca/just/regulations/>

2. Retsafgørelser:

- a) The Courts of Nova Scotia:

<http://www.courts.ns.ca/>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

- a) <http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. Love og administrative bestemmelser:

- a) <http://www.justice.gov.nu.ca/apps/authoring/dspPage.aspx?page=STATUTES+AND+REGULATIONS+PAGE>

2. Retsafgørelser:

- a) <http://www.canlii.org/en/nu/>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

- a) NNI Contracting Appeals Board Annual Report:

<http://nni.gov.nu.ca/documents>

- b) GN Policies and Procedures on procurement practices findes på adressen:

<http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Procurement%20Procedures.pdf>

2.9 Ontario

1. Love og administrative bestemmelser:

- a) Statutes and Regulations of Ontario:

<http://www.ontario.ca/laws>

- b) The Ontario Gazette:

<http://www.ontario.ca/ontario-gazette>

2. Retsafgørelser:

- a) http://www.ontariocourts.ca/decisions_index/en/

3. Administrative afgørelser og procedurer:

- a) <http://www.doingbusiness.mgs.gov.on.ca/>

4. Skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere, kommuner og alle offentligt ejede ordregivere af kommerciel eller industriel karakter på provins- eller kommunalt niveau:

- a) <http://www.marcan.net/en/on/index.php>

5. Hydro One:

<http://www.hydroone.com/DoingBusiness/Pages/default.aspx>

6. Ontario Power Generation:

<http://www.opg.com/working-with-opg/suppliers/supply-chain/Pages/Become%20a%20Supplier.aspx>

2.10 Prince Edward Island

1. Love og administrative bestemmelser:

- a) <http://www.gov.pe.ca/law/regulations/index.php3>

- b) The Royal Gazette of Prince Edward Island

2. Retsafgørelser:

- a) <http://www.gov.pe.ca/courts/supreme/index.php3?number=1000150&lang=E>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

- a) <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973>

2.11 Québec

1. Love og administrative bestemmelser:

- a) Publications du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/loisreglements.fr.html>

- b) Gazette officielle du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/gazetteofficielle.en.html>

2. Retsafgørelser:

- a) Annuaire de jurisprudence et de doctrine du Québec

- b) Jurisprudence Express (J.E.)

- c) Jugements.qc.ca:

<http://www.jugements.qc.ca/>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

- a) Publications du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/loisreglements.fr.html>

- b) Gazette officielle du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/gazetteofficielle.fr.html>

- c) Site internet du Secrétariat du Conseil du trésor:

<http://www.tresor.gouv.qc.ca/fr/faire-affaire-avec-letat/les-marches-publics/>

2.12 Saskatchewan

1. Love og administrative bestemmelser:

a) Queen's Printer:

<http://www.publications.gov.sk.ca>

2. Retsafgørelser:

a) Queen's Bench:

<http://www.sasklawcourts.ca>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

a) SaskTenders:

www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. Love og administrative bestemmelser:

a) <http://www.gov.yk.ca/legislation/index.html>

2. Retsafgørelser:

a) <http://www.yukoncourts.ca/>

3. Administrative afgørelser og procedurer:

a) <http://www.hpw.gov.yk.ca/selling/bidchallenge.html>

Afdeling B:

Elektroniske medier eller papirmedier, som i henhold til artikel 19.5 anvendes til offentliggørelse af de bekendtgørelser, der kræves i medfør af artikel 19.6, 19.8.7 og 19.15.2

1. CANADA

1.1 Offentlige myndigheder og crown corporations:

1. Government Electronic Tendering System (GETS):

<https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/tenders>

2. MERX, Cebra Inc.:

<http://www.merx.ca>

2. PROVINSER OG TERRITORIER

2.1 Alberta

1. Alberta Purchasing Connection:

<http://www.purchasingconnection.ca>

2.2 British Columbia

1. BC Bid:

<http://www.bcbid.gov.bc.ca>

2.3 Manitoba

1. På provinsniveau:

a) <http://www.gov.mb.ca/tenders>

2. Kommuner og kommunale organisationer

a) City of Winnipeg:

<http://www.winnipeg.ca/matmgt/bidopp.asp>

b) City of Brandon:

<http://brandon.ca/purchasing-a-tenders>

c) City of Steinbach:

http://www.steinbach.ca/city_services/tender_opportunities/

d) City of Portage La Prairie:

<http://www.city-plap.com/main/category/opportunities/>; og

<http://www.rfp.ca/organization/City-of-Portage-la-Prairie>

e) City of Thompson:

<http://www.thompson.ca/index.aspx?page=229>

3. Offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere:

a) University of Manitoba:

http://umanitoba.ca/admin/financial_services/purch/bid_opportunities.html; og

<https://www.biddingo.com/>

b) University of Winnipeg:

<https://www.merx.com/>

c) University of Brandon:

<http://www.rfp.ca/organization/Brandon-University>

d) Red River College:

www.merx.com

e) University College of the North:

www.merx.com

f) Winnipeg Regional Health Authority:

<http://www.wrha.mb.ca/about/busopp/bids.php>

g) Regional Health Authorities of Manitoba:

www.healthprocanada.com; og www.biddingo.com

4. Skolebestyrelser:

a) Beautiful Plains:

<http://www.beautifulplainssd.ca/>

b) Border Land:

<http://www.blssd.ca/About/tenders/Pages/default.aspx>

c) Brandon:

<https://www.bsd.ca/Division/tenders/Pages/default.aspx>

d) Division scolaire franco-manitobaine:

www.MERX.com

e) Evergreen:

<http://www.esd.ca/Programs/Pages/Maintenance-and-Transportation.aspx>

f) Flin Flon:

<http://www.ffsd.mb.ca>

g) Fort La Bosse:

<http://www.flbsd.mb.ca/>

h) Frontier:

<http://www.frontiersd.mb.ca/resources/Pages/bidopportunities.aspx>

i) Garden Valley:

<http://www.gvssd.ca>

j) Hanover:

www.merx.com

k) Interlake:

http://www.isd21.mb.ca/request_for_proposals.html

l) Kelsey:

<http://www.ksd.mb.ca>

m) Lord Selkirk:

<http://www.lssd.ca/>

n) Lakeshore:

www.merx.com

o) Louis Riel:

www.merx.com

p) Mountain View:

<http://www.mvssd.ca/index.cfm>

- q) Mystery Lake:
<http://www.mysterynet.mb.ca>
- r) Park West:
<http://www.pwsd.ca/home.html>
- s) Pembina Trails:
http://www.pembinatrails.ca/board_administration/open_tenders.html
- t) Pine Creek:
<http://www.pinecreeksd.mb.ca>
- u) Portage la Prairie:
<http://www.plpsd.mb.ca/>
- v) Prairie Rose:
<http://www.prdsmb.ca/>
- w) Prairie Spirit:
<https://sites.google.com/a/prspirit.org/prairie-spirit-5/employment/tenders-and-rfp>
- x) Red River Valley:
<http://rrvsd.ca/>
- y) River East Transcona:
www.merx.com
- z) Rolling River:
<http://www.rrsd.mb.ca/governance/PolicyManual/Pages/default.aspx>
- aa) Seine River:
<http://www.srsd.mb.ca/>
- bb) Seven Oaks:
<http://www.7oaks.org/News/Pages/Tenders.aspx>; og www.merx.com
- cc) Southwest Horizon:
<http://www.shmb.ca/>
- dd) St. James-Assiniboia:
www.merx.com
- ee) Sunrise:
<http://www.sunrisesd.ca/OperationalDepartments/Purchasing/Proposals%20and%20Tenders/Pages/default.aspx>
- ff) Swan Valley:
<http://www.svsd.ca/>

gg) Turtle Mountain:

<http://www.tmsd.mb.ca>

hh) Turtle River:

<http://trsd32.mb.ca>

ii) Western:

<http://www.westernsd.mb.ca/>

jj) Whiteshell:

<http://www.sdwhiteshell.mb.ca/>

kk) Winnipeg:

<https://www.winnipeg.ca/Pages/Bids-and-Tenders.aspx>

ll) Manitoba Institute of Trade and Technology (tidligere Winnipeg Tech. College):

www.mitt.ca

mm) Public Schools Finance Board:

<http://www.plansource.ca/Portals/61984/spr/wca.htm>

5. Crown corporations:

a) Manitoba Hydro:

<http://www.merx.com/English/Nonmember.asp?WCE=Show&TAB=3&PORTAL=MERX&State=1&hcode=ZnHb9N%2fychQhquB6o2pU2g%3d%3d>

b) Manitoba Liquor and Lotteries:

www.merx.com; og

www.winnipegconstruction.ca (kun byggeri og anlæg)

2.4 New Brunswick

1. New Brunswick Opportunities Network:

<https://nbon-rpanb.gnb.ca/welcome?language=En>

2. Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick:

<http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland og Labrador

1. Oplysninger på webstedet for Government Purchasing Agency:

<http://www.gpa.gov.nl.ca/index.html>

2.6 Northwest Territories

1. Contract Registry:

<http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. Procurement Services:

<http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. <http://www.nunavuttenders.ca/>

2.9 Ontario

1. <https://ontariotenders.bravosolution.com/esop/nac-host/public/web/login.html>
2. Skolebestyrelser og offentligt finansierede akademiske, sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydere, kommuner og alle offentligt ejede ordregivere af kommerciel eller industriel karakter på provins- eller kommunalt niveau:
 - a) <http://www.marcan.net/en/on/index.php>
3. Hydro One:
<http://www.hydroone.com/DoingBusiness/Pages/default.aspx>
4. Ontario Power Generation:
<http://www.opg.com/working-with-opg/suppliers/supply-chain/Pages/Become%20a%20Supplier.aspx>

2.10 Prince Edward Island

1. <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973>

2.11 Québec

1. Udbudsbekendtgørelser (artikel 19.6), anmodninger om kvalifikation, navne på leverandører, der er udvalgt i forbindelse med en levering eller en kontaktmæssig opgave, og oplysninger, der vedrører kontrakttildelinger (artikel 19.15.2) offentliggøres af det elektroniske udbudssystem (SEAO), som er godkendt af regeringen i Québec (<http://www.seao.ca>).
2. I henhold til bestemmelserne kan der i Québec kun anvendes en multifunktionel liste i forbindelse med en procedure for at udpege en leverandør (artikel 19.8.7).

2.12 Saskatchewan

1. SaskTenders:

www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. <http://www.gov.yk.ca/tenders/tms.html>
2. <http://www.hpw.gov.yk.ca/tenders/index.html>

Afdeling C:

Websted eller adresser, hvor parterne offentliggør udbudsstatistikker i henhold til artikel 19.15.5 og bekendtgørelser om tildelte kontrakter i henhold til artikel 19.15.6

1. CANADA**1.1 Offentlige myndigheder og crown corporations:****1. Purchasing Activity Report:**

http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/con_data/siglist-eng.asp

2. Government Electronic Tendering System (GETS):

<https://buyandsell.gc.ca/>

2. PROVINSER OG TERRITORIER**2.1 Alberta**

1. <http://www.purchasingconnection.ca>

2.2 British Columbia

1. <http://www.bcbid.gov.bc.ca>

2.3 Manitoba

1. <http://www.gov.mb.ca/tenders>

2. <http://www.merx.com>

2.4 New Brunswick

1. <http://www.gnb.ca/tenders>

2. <http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland og Labrador

1. <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2.6 Northwest Territories

1. <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. <http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. <http://www.nunavuttenders.ca/>
2. <http://www.gov.nu.ca/eia/programs-services/information-businesses>

2.9 Ontario

1. <http://www.doingbusiness.mgs.gov.on.ca/>

2.10 Prince Edward Island

1. <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973>

2.11 Québec

1. Statistiques sur les acquisitions gouvernementales:
<http://www.tresor.gouv.qc.ca/faire-affaire-avec-letat/publications/statistiques-sur-les-acquisitions-gouvernementales/>
2. Avis concernant les marchés adjugés Système électronique d'appel d'offres approuvé par le gouvernement du Québec SEAO (<http://www.seao.ca>)

2.12 Saskatchewan

1. www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. <http://www.gov.yk.ca/tenders/tms.html>
2. <http://www.hpw.gov.yk.ca/registry/>

DEN EUROPÆISKE UNIONS MARKEDSADGANGSLISTE

BILAG 19-1

Centrale offentlige ordregivere, der indgår kontrakter i overensstemmelse med bestemmelserne i dette kapitel

Varer	130 000 SDR
Specificeret i bilag 19-4	
Tærskelværdi	
Tjenesteydelser	130 000 SDR
Specificeret i bilag 19-5	
Tærskelværdi	
Koncessioner om tjenesteydelser og arbejder inden for bygge- og anlægsvirksomhed	5 000 000 SDR
Specificeret i bilag 19-6	
Tærskelværdi	

Afdeling A: Ordregivere i Den Europæiske Union

1. Rådet for Den Europæiske Union
2. Europa-Kommissionen
3. Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten)

Afdeling B: Centrale offentlige ordregivende myndigheder i Den Europæiske Unions medlemsstater

(Bemærkning: listen er udtømmende)

BELGIEN**1. Services publics fédéraux:**

SPF Chancellerie du Premier Ministre
 SPF Personnel et Organisation
 SPF Budget et Contrôle de la Gestion
 SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)
 SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
 SPF Intérieur
 SPF Finances
 SPF Mobilité et Transports
 SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
 SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale
 SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
 SPF Justice

1. Federale Overheidsdiensten:

FOD Kanselarij van de Eerste Minister
 FOD Kanselarij Personeel en Organisatie
 FOD Budget en Beheerscontrole
 FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)
 FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
 FOD Binnenlandse Zaken
 FOD Financiën
 FOD Mobiliteit en Vervoer
 FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
 FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
 FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
 FOD Justitie

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

Ministère de la Défense

Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale

Service public fédéral de Programmation Développement durable

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

2. Régie des Bâtiments:

Office national de Sécurité sociale

Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants

Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité; Office national des Pensions

Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité

Fond des Maladies professionnelles

Office national de l'Emploi

La Poste ⁽¹⁾

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie

Ministerie van Landsverdediging

Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie

Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling

Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

2. Regie der Gebouwen:

Rijksdienst voor sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering; Rijksdienst voor Pensioenen

Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering

Fonds voor Beroepsziekten

Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

De Post ⁽¹⁾**BULGARIEN**

1. Администрация на Народното събрание (Nationalforsamlingens administrationskontor)

2. Администрация на Президента (Præsidentens administrationskontor)

3. Администрация на Министерския съвет (Administrationen for ministerrådet)

4. Конституционен съд (Forfatningsdomstol)

5. Българска народна банка (Bulgariens nationalbank)

6. Министерство на външните работи (Udenrigsministeriet)

7. Министерство на вътрешните работи (Indenrigsministeriet)

8. Министерство на извънредните ситуации (Ministeriet for katastrofesituationer)

9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministeriet for statsadministrationen og administrative reformer)

10. Министерство на земеделието и храните (Ministeriet for landbrug og fødevarer)

11. Министерство на здравеопазването (Sundhedsministeriet)

12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministeriet for økonomi og energi)

13. Министерство на културата (Kulturministeriet)

14. Министерство на образованието и науката (Ministeriet for uddannelse og videnskab)

15. Министерство на околната среда и водите (Ministeriet for miljø og vand)

⁽¹⁾ Postvirksomhed i henhold til lov af 24. december 1993.

16. Министерство на отбраната (Forsvarsministeriet)
17. Министерство на правосъдието (Justitsministeriet)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministeriet for regionaludvikling og offentlige arbejder)
19. Министерство на транспорта (Transportministeriet)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministeriet for arbejde og socialpolitik)
21. Министерство на финансите (Finansministeriet)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (Statslige organer, statslige kommissioner, forvaltningsorganer og andre statslige myndigheder oprettet ved lov eller ministerrådsdekret og med en funktion, der vedrører udøvelsen af beføjelser)
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuklear tilsynsmyndighed)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Tilsynskommissionen for energi og vand)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Statskommissionen for informationssamfundet)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Kommissionen for konkurrencebeskyttelse)
27. Комисия за защита на личните данни (Kommissionen for beskyttelse af personoplysninger)
28. Комисия за защита от дискриминация (Kommissionen for beskyttelse mod forskelsbehandling)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Kommissionen for regulering af kommunikation)
30. Комисия за финансов надзор (Finanstilsynet)
31. Патентно ведомство на Република България (Det bulgarske patentkontor)
32. Сметна палата на Република България (Det bulgarske nationale revisionskontor)
33. Агенция за приватизация (Organ for privatisering)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Organ for kontrol efter privatisering)
35. Български институт по метрология (Det bulgarske institut for metrologi)
36. Държавна агенция »Архиви« (Det statslige kontor for arkiverne)
37. Държавна агенция »Държавен резерв и военновременни запаси« (Det statslige kontor for statsreserver og krigsmateriel)
38. Държавна агенция за бежанците (Det statslige kontor for flygtninge)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Det statslige kontor for bulgarere i udlandet)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Det statslige kontor for beskyttelse af børn)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Det statslige kontor for informationsteknologi og kommunikation)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Det statslige kontor for metrologisk og teknisk overvågning)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Det statslige kontor for ungdom og sport)
44. Държавна агенция по туризма (Det statslige kontor for turisme)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Den statslige kommission for varebørser og markedspladser)

46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institutet for offentlig forvaltning og europæisk integration)
47. Национален статистически институт (Det nationale statistiske institut)
48. Агенция »Митници« (Toldkontor)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Kontoret for offentlig finansinspektion)
50. Агенция за държавни вземания (Kontoret for statens tilgodehavender)
51. Агенция за социално подпомагане (Kontoret for social bistand)
52. Държавна агенция »Национална сигурност« (Det statslige kontor for national sikkerhed)
53. Агенция за хората с увреждания (Kontoret for personer med handicap)
54. Агенция по вписванията (Det centrale register)
55. Агенция по енергийна ефективност (Kontoret for energieffektivitet)
56. Агенция по заетостта (Kontoret for beskæftigelse)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Kontoret for geodæsi, kartografi og matrikler)
58. Агенция по обществени поръчки (Kontoret for offentlige udbud)
59. Българска агенция за инвестиции (Det bulgarske kontor for investeringer)
60. Главна дирекция »Гражданска въздухоплавателна администрация« (Generaldirektoratet for civil luftfartsadministration)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Direktoratet for det nationale byggetilsyn)
62. Държавна комисия по хазарта (Den statslige kommission for hasardspil)
63. Изпълнителна агенция »Автомобилна администрация« (Forvaltningsorganet for »automobilforvaltning«)
64. Изпълнителна агенция »Борба с градушките« (Forvaltningsorganet for »Forsvar mod hagl«)
65. Изпълнителна агенция »Българска служба за акредитация« (Forvaltningsorganet for »Den bulgarske akkrediteringstjeneste«)
66. Изпълнителна агенция »Главна инспекция по труда« (Forvaltningsorganet for »Det generelle arbejdsinspektorat«)
67. Изпълнителна агенция »Железопътна администрация« (Forvaltningsorganet for »Jernbaneadministrationen«)
68. Изпълнителна агенция »Морска администрация« (Forvaltningsorganet for »Søfartsadministrationen«)
69. Изпълнителна агенция »Национален филмов център« (Forvaltningsorganet for »Den nationale filmcentral«)
70. Изпълнителна агенция »Пристанищна администрация« (Forvaltningsorganet for »Havneadministrationen«)
71. Изпълнителна агенция »Проучване и поддържане на река Дунав« (Forvaltningsorganet for »Udforskning og vedligeholdelse af Donau«)
72. Фонд »Републиканска пътна инфраструктура« (Den nationale fond for infrastruktur)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Forvaltningsorganet for økonomisk analyse og fremskrivning)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Forvaltningsorganet for fremme af små og mellemstore virksomheder)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Forvaltningsorganet for lægemidler)

76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Forvaltningsorganet for vin)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Forvaltningsorganet for miljø)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Forvaltningsorganet for jordressourcer)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Forvaltningsorganet for fiskeri og akvakultur)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Forvaltningsorganet for udvælgelse og avl inden for husdyrhold)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Forvaltningsorgan for plantesortstestning, markinspektion og frøkontrol)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Forvaltningsorganet for transplantation)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Forvaltningsorganet for vanding)
84. Комисията за защита на потребителите (Kommissionen for forbrugerbeskyttelse)
85. Контролно-техническата инспекция (Det kontroltekniske inspektorat)
86. Национална агенция за приходите (Det nationale kontor for offentlige indtægter)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Den nationale veterinærtjeneste)
88. Национална служба за растителна защита (Den nationale plantebeskyttelsestjeneste)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Den nationale korn- og foderstoftjeneste)
90. Държавна агенция по горите (Statens skovkontor)
91. Висшата атестационна комисия (Kommissionen for højere certificering)
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (Kontoret for national evaluering og akkreditering)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (Det nationale kontor for erhvervsuddannelse og uddannelse)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Den bulgarske statslige kommission for bekæmpelse af menneskehandel)
95. Дирекция »Материално-техническо осигуряване и социално обслужване« на Министерство на вътрешните работи (Direktoratet for materiel og teknisk sikring af socialydelser under indenrigsministeriet)
96. Дирекция »Оперативно издирване« на Министерство на вътрешните работи (Direktoratet for operativ efterforskning under indenrigsministeriet)
97. Дирекция »Финансово-ресурсно осигуряване« на Министерство на вътрешните работи (Direktoratet for finansiel og resourcemæssig sikring under indenrigsministeriet)
98. Изпълнителна агенция »Военни клубове и информация« (Forvaltningsorganet for militære klubber og oplysninger)
99. Изпълнителна агенция »Държавна собственост на Министерството на отбраната« (Forvaltningsorganet for statens ejendom ved forsvarsministeriet)
100. Изпълнителна агенция »Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества« (Forvaltningsorganet for afprøvning og kontrolmålinger vedrørende våben, udstyr og ejendom)
101. Изпълнителна агенция »Социални дейности на Министерството на отбраната« (Forvaltningsorganet for sociale aktiviteter ved forsvarsministeriet)
102. Национален център за информация и документация (Det nationale center for information og dokumentation)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Det nationale center for strålingsbiologi og strålingsbeskyttelse)

104. Национална служба »Полиция« (Det nationale kontor for politiet)
105. Национална служба »Пожарна безопасност и защита на населението« (Det nationale kontor for brandsikkerhed og beskyttelse af befolkningen)
106. Национална служба за съвети в земеделието (Den nationale rådgivningstjeneste for landbruget)
107. Служба »Военна информация« (Den militære informationstjeneste)
108. Служба »Военна полиция« (militærpolitiet)
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)

TJEKKIET

1. Ministerstvo dopravy (Transportministeriet)
2. Ministerstvo financí (Finansministeriet)
3. Ministerstvo kultury (Kulturministeriet)
4. Ministerstvo obrany (Forsvarsministeriet)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministeriet for regional udvikling)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministeriet for arbejde og sociale anliggender)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministeriet for industri og handel)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Justitsministeriet)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministeriet for uddannelse, ungdom og sport)
10. Ministerstvo vnitra (Indenrigsministeriet)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Udenrigsministeriet)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Sundhedsministeriet)
13. Ministerstvo zemědělství (Landbrugsministeriet)
14. Ministerstvo životního prostředí (Miljøministeriet)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Det tjekkiske deputeretkammer)
16. Senát PČR (Det tjekkiske senat)
17. Kancelář prezidenta (Præsidentens kabinet)
18. Český statistický úřad (Det tjekkiske statistiske kontor)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Tjekkiets kort- og matrikelkontor)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Kontoret for industriel ejendomsret)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Kontoret for beskyttelse af personoplysninger)
22. Bezpečnostní informační služba (Sikkerhedsinformationstjeneste)
23. Národní bezpečnostní úřad (Den nationale sikkerhedsmyndighed)
24. Česká akademie věd (Det tjekkiske videnskabsakademi)
25. Vězeňská služba (Fængselsvæsenet)
26. Český báňský úřad (Den tjekkiske minedriftsmyndighed)

27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Kontoret for konkurrencebeskyttelse)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administrationskontoret for statens råstofreserver)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Statens kontor for nuklear sikkerhed)
30. Energetický regulační úřad (Energitilsynskontoret)
31. Úřad vlády České republiky (Kontoret for den tjekkiske regering)
32. Ústavní soud (Forfatningsdomstol)
33. Nejvyšší soud (Højesteret)
34. Nejvyšší správní soud (Øverste administrative domstol)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Kontoret for den øverste offentlige anklager)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Det øverste revisionskontor)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Ombudsmandens kontor)
38. Grantová agentura České republiky (Det tjekkiske kreditorgan)
39. Státní úřad inspekce práce (Statens arbejdstilsyn)
40. Český telekomunikační úřad (Det tjekkiske telekommunikationskontor)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Det tjekkiske vejdirektorat).

DANMARK

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
6. Finansministeriet — Ministry of Finance
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet — Ministry of Justice
Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs
10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities

11. Kulturministeriet — Ministry of Culture
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions
12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment
5 styrelser — 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs
1 styrelse — 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Several agencies and institutions, including Risoe National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation
1 styrelse og flere institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet — Ministry of Transport
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet
19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs
Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

TYSKLAND

- | | |
|---|---|
| 1. Federal Foreign Office | Auswärtiges Amt |
| 2. Federal Chancellery | Bundeskanzleramt |
| 3. Federal Ministry of Labour and Social Affairs | Bundesministerium für Arbeit und Soziales |
| 4. Federal Ministry of Education and Research | Bundesministerium für Bildung und Forschung |
| 5. Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection | Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz |
| 6. Federal Ministry of Finance | Bundesministerium der Finanzen |
| 7. Federal Ministry of the Interior (civil goods only) | Bundesministerium des Innern |
| 8. Federal Ministry of Health | Bundesministerium für Gesundheit |

- | | | |
|-----|---|--|
| 9. | Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth | Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend |
| 10. | Federal Ministry of Justice | Bundesministerium der Justiz |
| 11. | Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs | Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung |
| 12. | Federal Ministry of Economic Affairs and Technology | Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie |
| 13. | Federal Ministry for Economic Cooperation and Development | Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung |
| 14. | Federal Ministry of Defence | Bundesministerium der Verteidigung |
| 15. | Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety | Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit |

ESTLAND

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Kabinettet for Republikken Estlands præsident)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Republikken Estlands Parlament)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Republikken Estlands Højesteret)
4. Riigikontroll (Republikken Estlands Revionsmyndighed)
5. Õiguskantsler (Justitskansler)
6. Riigikantselei (Statsministeriet)
7. Rahvusarhiiv (Estlands nationalarkiv)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministeriet for Uddannelse og Forskning)
9. Justiitsministeerium (Justitsministeriet)
10. Kaitseministeerium (Forsvarsministeriet)
11. Keskkonnaministeerium (Miljøministeriet)
12. Kultuuriministeerium (Kulturministeriet)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministeriet for økonomiske anliggender og kommunikation)
14. Põllumajandusministeerium (Landbrugsministeriet)
15. Rahandusministeerium (Finansministeriet)
16. Siseministeerium (Indenrigsministeriet)
17. Sotsiaalministeerium (Socialministeriet)
18. Välisministeerium (Udenrigsministeriet)
19. Keeleinspeksioon (Sproginspektoratet)
20. Riigiprokuratuur (Anklagemyndigheden)
21. Teabeamet (Informationsrådet)

22. Maa-amet (Det estiske landinspektorat)
23. Keskkonnainspeksioon (Miljøinspektoratet)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centret for skovbeskyttelse og skovbrug)
25. Muinsuskaitseamet (Kulturarvsstyrelsen)
26. Patendiamet (Patentkontoret)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Den estiske tekniske tilsynsmyndighed)
28. Tarbijakaitseamet (Forbrugerbeskyttelsesstyrelsen)
29. Riigihangete Amet (Kontoret for offentlige udbud)
30. Taimetoodangu Inspeksioon (Planteproduktionsinspektoratet)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Landbrugets register- og informationsstyrelse)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Veterinær- og fødevarestyrelsen)
33. Konkurentsiamet (Den estiske konkurrencemyndighed)
34. Maksu –ja Tolliamet (Told- og skattestyrelsen)
35. Statistikaamet (Estlands statistiske kontor)
36. Kaitsepolitseiamet (Styrelsen for sikkerhedspolitiet)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooni amet (Statsborgerskabs- og migrationsstyrelsen)
38. Piirivalveamet (Det nationale råd for grænsekontrol)
39. Politseiamet (Det nationale rigspoliti)
40. Eesti Kohtuekspertsi ja Instituut (Centret for kriminalteknik)
41. Keskkriminaalpolitsei (Det centrale kriminalpoliti)
42. Päästeamet (Redningsstyrelsen)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Databeskyttelsesinspektoratet)
44. Ravimiamet (Lægemiddelstyrelsen)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Socialsikringsstyrelsen)
46. Tööturuamet (Arbejdsmarkedsstyrelsen)
47. Tervishoiuamet (Sundhedsstyrelsen)
48. Tervisekaitseinspeksioon (Sundhedsbeskyttelsesinspektoratet)
49. Tööinspeksioon (Arbejdsinspektoratet)
50. Lennuamet (Estlands civile luftfartsadministration)
51. Maanteeamet (Estlands vejdirektorat)
52. Veeteede Amet (Søfartsadministrationen)
53. Julgestuspolitsei (Det centrale politi for retshåndhævelse)
54. Kaitseressursside Amet (Styrelsen for forsvarsressourcer)
55. Kaitseväge Logistikakeskus (Forsvarets logistikcenter)

GRÆKENLAND

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Indenrigsministeriet)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Udenrigsministeriet)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Økonomi- og finansministeriet)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Udviklingsministeriet)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Justitsministeriet)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Undervisnings- og kulturministeriet)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Kulturministeriet)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministeriet for sundhed og social solidaritet)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministeriet for miljø, fysisk planlægning og offentlige arbejder)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministeriet for beskæftigelse og social beskyttelse)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministeriet for transport og kommunikation)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministeriet for landudvikling og fødevarer)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministeriet for politikken for handel, marine og Det Ægæiske Hav og øerne)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministeriet for Makedonien og Thrakien)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Generalsekretariatet for kommunikation)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Generalsekretariatet for information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Generalsekretariatet for ungdom)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Generalsekretariatet for ligestilling)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Generalsekretariatet for socialsikring)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Generalsekretariatet for grækere i udlandet)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Generalsekretariatet for industri)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Generalsekretariatet for forskning og teknologi)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Generalsekretariatet for sport)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Generalsekretariatet for offentlige arbejder)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Det statistiske kontor)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Det nationale velfærdsråd)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Arbejdstagernes boligorganisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Statstrykkeriet)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Statsligt laboratorium)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Fonden for motorveje i Grækenland)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Universitetet i Athen)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Universitetet i Thessaloniki)

33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Universitetet i Thrakien)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Universitetet for Det Ægæiske Hav)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Universitetet i Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Universitetet i Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Universitetet i Makedonien)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polyteknisk lærestalt på Kreta)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Teknisk skole »Sivitanidios«)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginition-hospitalet)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio-hospitalet)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Det nationale center for offentlig forvaltning)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Organ for forvaltning af offentligt materiale)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Landmændenes forsikringsorganisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Organisationen for skolebygninger)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Hærens generalstab)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Flådens generalstab)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Luftvåbnets generalstab)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Den græske atomenergikommission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Generalsekretariatet for videregående uddannelse)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministeriet for det nationale forsvar)
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Generalsekretariatet for handel)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία (Det græske postvæsen (EL. TA))

SPANIEN

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANKRIG

1. Ministerier

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Offentlige nationale institutioner

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger

Agence française de sécurité sanitaire des aliments

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre d'études de l'emploi

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national des arts plastiques

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S.)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

Ecole du Louvre

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
École nationale de la magistrature
Écoles nationales de la marine marchande
École nationale de la santé publique (ENSP)
École nationale de ski et d'alpinisme
École nationale supérieure des arts décoratifs
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
École nationale supérieure des beaux-arts
École nationale supérieure de céramique industrielle
École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
Écoles nationales vétérinaires
École nationale de voile
Écoles normales supérieures
École polytechnique
École de viticulture — Avize (Marne)
Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon
Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
Fondation Carnegie
Fondation Singer-Polignac
Haras nationaux
Hôpital national de Saint-Maurice
Institut français d'archéologie orientale du Caire
Institut géographique national
Institut National des Appellations d'origine
Institut national des hautes études de sécurité
Institut de veille sanitaire
Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
Institut National d'Horticulture
Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée du Louvre

Musée du Quai Branly

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l'eau et des milieux aquatiques
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités

3. Uafhængige institutioner, myndigheder og domstole

Présidence de la République
Assemblée Nationale
Sénat
Conseil constitutionnel
Conseil économique et social
Conseil supérieur de la magistrature
Agence française contre le dopage
Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles
Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires
Autorité de régulation des communications électroniques et des postes
Autorité de sûreté nucléaire
Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel
Commission d'accès aux documents administratifs
Commission consultative du secret de la défense nationale
Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques
Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité
Commission nationale de déontologie de la sécurité
Commission nationale du débat public
Commission nationale de l'informatique et des libertés
Commission des participations et des transferts
Commission de régulation de l'énergie
Commission de la sécurité des consommateurs
Commission des sondages
Commission de la transparence financière de la vie politique
Conseil de la concurrence
Conseil supérieur de l'audiovisuel

Défenseur des enfants

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité

Haute autorité de santé

Médiateur de la République

Cour de justice de la République

Tribunal des Conflits

Conseil d'Etat

Cours administratives d'appel

Tribunaux administratifs

Cour des Comptes

Chambres régionales des Comptes

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)

4. Andre offentlige nationale organer

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

KROATIEN

Hrvatski sabor (Kroatiens parlament)

Predsjednik Republike Hrvatske (Præsidenten for Republikken Kroatien)

Ured predsjednika Republike Hrvatske (Kabinettet for Republikken Kroatiens præsident)

Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Kabinettet for Republikken Kroatiens præsident efter udløbet af dennes embedsperiode)

Vlada Republike Hrvatske (Republikken Kroatiens regering)

Uredi Vlade Republike Hrvatske (Republikken Kroatiens regeringskontorer)

Ministarstvo gospodarstva (Økonomiministeriet)

Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Ministeriet for regionaludvikling og EU-midler)

Ministarstvo financija (Finansministeriet)

Ministarstvo obrane (Forsvarsministeriet)

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Ministeriet for udenrigsanliggender og europæiske anliggender)

Ministarstvo unutarnjih poslova (Indenrigsministeriet)

Ministarstvo pravosuđa (Justitsministeriet)

Ministarstvo uprave (Ministeriet for offentlig forvaltning)

Ministarstvo poduzetništva i obrta (Ministeriet for iværksætteri og håndværk)

Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Ministeriet for beskæftigelse og pension)

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (Ministeriet for maritime anliggender, transport og infrastruktur)

Ministarstvo poljoprivrede (Landbrugsministeriet)

Ministarstvo turizma (Turistministeriet)

Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Ministeriet for miljø og naturbeskyttelse)

Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Ministeriet for byggeri og fysisk planlægning)

Ministarstvo branitelja (Ministeriet for anliggender vedrørende veteraner)

Ministarstvo socijalne politike i mladih (Ministeriet for sociale anliggender og ungdom)

Ministarstvo zdravlja (Sundhedsministeriet)

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Ministeriet for videnskab, undervisning og sport)

Ministarstvo kulture (Kulturministeriet)

Državne upravne organizacije (Statens administrative organisationer)

Uredi državne uprave u županijama (Amternes administrative organisationer)

Ustavni sud Republike Hrvatske (Forfatningsdomstolen for Republikken Kroatien)

Vrhovni sud Republike Hrvatske (Højesteret for Republikken Kroatien)

Sudovi (Domstolene)

Državno sudbeno vijeće (Statens retsråd)

Državna odvjetništva (Statsadvokaturens kontorer)

Državnoodvjetničko vijeće (Statsadvokatrådet)

Pravobraniteljstva (Ombudsmandens kontor)

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Statskommissionen for tilsyn med offentlige udbudsprocedurer)

Hrvatska narodna banka (Den kroatiske nationalbank)

Državne agencije i uredi (Statslige organer og kontorer)

Državni ured za reviziju (Statsrevisionen)

IRLAND

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parlament]
3. Department of the Taoiseach — [Premierminister]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners

8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gallisktalende regioner] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

ITALIEN

I. **Organer, der foretager offentlige indkøb:**

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Statsministeriet)
2. Ministero degli Affari Esteri (Udenrigsministeriet)
3. Ministero dell'Interno (Indenrigsministeriet)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Justitsministeriet og dommerembederne (bortset fra *fredsdommerne* (*giudici di pace*)))
5. Ministero della Difesa (Forsvarsministeriet)

6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Økonomi- og finansministeriet)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministeriet for økonomisk udvikling)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministeriet for international handel)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministeriet for kommunikation)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministeriet for landbrug og skovbrug)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministeriet for miljø, natur- og havbeskyttelse)
12. Ministero delle Infrastrutture (Infrastrukturministeriet)
13. Ministero dei Trasporti (Transportministeriet)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministeriet for arbejde, socialpolitik og social sikring)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministeriet for social solidaritet)
16. Ministero della Salute (Sundhedsministeriet)
17. Ministero dell'Istruzione dell'università e della ricerca (Ministeriet for uddannelse, universiteter og forskning)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministeriet for arv og kultur, herunder dets underordnede enheder)

II. Andre nationale offentlige organer:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici) ⁽¹⁾

CYPERN

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Præsidentembedet og præsidentpaladset)
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Kontoret for harmoniseringskoordinatoren)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Ministerrådet)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (Repræsentanternes Hus)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Juridisk tjeneste)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Republikkens lovkontor)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Republikkens revisionskontor)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Kommissionen for den offentlige sektor)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Undervisningskommissionen)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Ombudsmandens kontor)
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Kommissionen for konkurrencebeskyttelse)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Intern revisionstjeneste)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planlægningskontoret)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Republikkens finansministerium)

⁽¹⁾ Fungerer som indkøbscentral for hele den offentlige forvaltning i Italien.

14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας δεδομένων Προσωπικού χαρακτήρα (Kontoret for kommissæren for beskyttelse af personoplysninger)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Kontoret for kommissæren for offentlig støtte)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tilsynsorgan for udbud)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Tilsyns- og udviklingsmyndighed for kooperative selskaber)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tilsynsorgan vedrørende flygtninge)
19. Υπουργείο Άμυνας (Forsvarsministeriet)
20. a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministeriet for landbrug, naturressourcer og miljø)
 - b) Τμήμα Γεωργίας (Landbrugsdepartementet)
 - c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinærtjenesten)
 - d) Τμήμα Δασών (Skovdepartementet)
 - e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Departementet for udvikling af vandressourcer)
 - f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Departementet for geologiske undersøgelser)
 - g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorologisk tjeneste)
 - h) Τμήμα Αναδάσμου (Departementet for jordfordeling)
 - i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Tjenesten for minedrift)
 - j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Landbrugets forskningsinstitut)
 - k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Departementet for fiskeri og havforskning)
21. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Justitsministeriet og ministeriet for offentlig orden)
 - b) Αστυνομία (Politiet)
 - c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyperns brandtjeneste)
 - d) Τμήμα Φυλακών (Fængelsvæsenet)
22. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministeriet for handel, industri og turisme)
 - b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Departementet for virksomhedsregistret og konkursforvaltning)
23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministeriet for arbejde og socialsikring)
 - b) Τμήμα Εργασίας (Departementet for beskæftigelse)
 - c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Departementet for socialsikring)
 - d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Departementet for social velfærd)
 - e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Produktivitetscenter for Cypern)
 - f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Højere hotelfagskole for Cypern)
 - g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Højere teknisk institut)
 - h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Departementet for arbejdstilsynet)
 - i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Departementet for arbejdsmarkedsrelationer)

24. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Indenrigsministeriet)
- b) Επαρχιακές Διοικήσεις (Distriktsadministrationer)
- c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Departementet for byplanlægning og boliger)
- d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Folkeregisteret og departementet for migration)
- e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Departementet for jord og opmåling)
- f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Presse- og informationskontoret)
- g) Πολιτική Άμυνα (Det civile forsvar)
- h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Tjeneste til behandling og rehabilitering af fordrevne personer)
- i) Υπηρεσία Ασύλου (Asyltjeneste)
25. Υπουργείο Εξωτερικών (Udenrigsministeriet)
26. a) Υπουργείο Οικονομικών (Finansministeriet)
- b) Τελωνεία (Toldvæsenet)
- c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Skattevæsenet)
- d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistisk kontor)
- e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Departementet for offentlige indkøb og forsyninger)
- f) Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Departementet for offentlig forvaltning og personale)
- g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Statsligt trykkeri)
- h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Departementet for informationsteknologi)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Undervisnings- og kulturministeriet)
28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministeriet for kommunikation og offentlige arbejder)
- b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Departementet for offentlige arbejder)
- c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Departementet for bevaring af fortidsminder)
- d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Departementet for civil luftfart)
- e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Departementet for handelsskibsfart)
- f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Departementet for posttjenester)
- g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Departementet for vejtransport)
- h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Departementet for elektromekanik)
- i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Departementet for elektronisk telekommunikation)
29. a) Υπουργείο Υγείας (Sundhedsministeriet)
- b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Farmaceutiske tjenester)
- c) Γενικό Χημείο (Det centrale laboratorium)
- d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medicinske og folkesundhedstjenester)
- e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Tandlægetjenester)
- f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Tjenester i forbindelse med mental sundhed)

LETLAND

A) Ministrijas, īpašu uzdevumu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministerier, sektretariater for ministerier med særlige opgaver og de underordnede institutioner):

1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Forsvarsministeriet og underordnede institutioner)
2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Udenrigsministeriet og underordnede institutioner)
3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Økonomiministeriet og underordnede institutioner)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Finansministeriet og underordnede institutioner)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Indenrigsministeriet og underordnede institutioner)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Undervisnings- og videnskabsministeriet og underordnede institutioner)
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Kulturministeriet og underordnede institutioner)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Velfærdsministeriet og underordnede institutioner)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Transportministeriet og underordnede institutioner)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Justitsministeriet og underordnede institutioner)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Sundhedsministeriet og underordnede institutioner)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeriet for miljøbeskyttelse og regionaludvikling og underordnede institutioner)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Landbrugsministeriet og underordnede institutioner)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeriet for særlige opgaver og underordnede institutioner)

B) Citas valsts iestādes (Andre statslige institutioner):

1. Augstākā tiesa (Højesteret)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Den centrale valgkommission)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Kommissionen for finans- og kapitalmarkederne)
4. Latvijas Banka (Letlands nationalbank)
5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Anklagemyndigheden og institutioner under tilsyn heraf)
6. Saeima un tās padotībā esošās iestādes (Parlamentet og underordnede institutioner)
7. Satversmes tiesa (Forfatningsdomstolen)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Statsministeriet og institutioner under tilsyn heraf)
9. Valsts kontrole (Statsrevisionen)
10. Valsts prezidenta kanceleja (Statspræsidentens kancelli)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Andre statslige institutioner, der ikke er underordnet ministerier):
 - Tiesībsarga birojs (Ombudsmandens kontor)
 - Nacionālā radio un televīzijas padome (Det nationale radio- og TV-råd)

Andre statslige institutioner

LITAUEN

Prezidentūros kanceliarija (Præsidentens kontor)

Seimo kanceliarija (Parlamentets kontor)

Seimui atskaitingos institucijos: (Institutioner, som er ansvarlige over for parlamentet)

Lietuvos mokslo taryba (Forskningsråd)

Seimo kontrolierių įstaiga (Kontoret for parlamentets ombudsmand)

Valstybės kontrolė (Statsrevisionen)

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Den særlige efterforskningstjeneste)

Valstybės saugumo departamentas (Statens sikkerhedsdepartement)

Konkurencijos taryba (Konkurrencerådet)

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Forskningscenter for folkedrab og modstand)

Vertybinių popierių komisija (Litauens værdipapirkommission)

Ryšių reguliavimo tarnyba (Telekommunikationsmyndigheden)

Nacionalinė sveikatos taryba (Den nationale sundhedsstyrelse)

Etninės kultūros globos taryba (Rådet for beskyttelse af etnisk kultur)

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Kontoret for ombudsmanden for lige muligheder)

Valstybinė kultūros paveldo komisija (Kommissionen for den nationale kulturarv)

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Ombudsmanden for børns rettigheder)

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Den statslige kommission for regulering af priserne for energiressourcer)

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Den statslige kommission for det litauiske sprog)

Vyriausioji rinkimų komisija (Den centrale valgkomité)

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Overkommissionen for offentlig etik)

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Inspektionskontoret for journalistisk etik)

Vyriausybės kanceliarija (Regeringens kontor)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutioner, der er ansvarlige over for regeringen)

Ginklų fondas (Våbenfonden)

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Udvalget for udvikling af informationssamfundet)

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Departementet for idræt)

Lietuvos archyvų departamentas (Departementet for Litauens arkiver)

Mokestinių ginčų komisija (Kommissionen for skattemæssige tvistigheder)

Statistikos departamentas (Statistisk kontor)

Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Departementet for nationale minoriteter og litauiske borgere i udlandet)

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Statens tobaks- og alkoholkontrol)

Viešųjų pirkimų tarnyba (Kontoret for offentlige indkøb)

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Statens sikkerhedsinspektorat for atomenergi)

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Statens databeskyttelsesinspektorat)

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Statens kommission for tilsyn med spil)

Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Statens fødevare- og veterinærtjeneste)

Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Kommissionen for administrative tvistigheder)

Draudimo priežiūros komisija (Forsikringstilsynet)

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Den litauiske statsfond for videnskab og forskning)

Konstitucinis Teismas (Forfatningsdomstolen)

Lietuvos bankas (Litauens nationalbank)

Aplinkos ministerija (Miljøministeriet)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutioner under Miljøministeriet)

Generalinė miškų urėdija (Generaldirektoratet for statsskovene)

Lietuvos geologijos tarnyba (Litauisk geologisk myndighed)

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Litauisk hydrometeorologisk tjeneste)

Lietuvos standartizacijos departamentas (Litauisk styrelse for standarder)

Nacionalinis akreditacijos biuras (Litauens nationale akkrediteringsbureau)

Valstybinė metrologijos tarnyba (Statslig metrologisk tjeneste)

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Statslig tjeneste for beskyttede områder)

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Statens inspektorat for territorial planlægning og byggeri)

Finansų ministerija (Finansministerium)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutioner under finansministeriet)

Muitinės departamentas (Litauisk toldvæsen)

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Tjeneste vedrørende teknisk sikkerhed for så vidt angår statslige dokumenter)

Valstybinė mokesčių inspekcija (Statens skatteinspektorat)

Finansų ministerijos mokymo centras (Finansministeriets uddannelsescenter)

Krašto apsaugos ministerija (Forsvarsministeriet)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutioner under forsvarsministeriet)

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Anden undersøgelsesafdeling)

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centraliseret tjeneste for finansvæsen og ejendomme)

Karo prievolės administravimo tarnyba (Administrativ tjeneste vedrørende værnepligt)

Krašto apsaugos archyvas (Nationalt forsvarsarkiv)

Krizių valdymo centras (Krisestyringscenter)

Mobilizacijos departamentas (Departementet for mobilisering)

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Tjeneste for kommunikations- og informationssystemer)

Infrastruktūros plėtros departamentas (Departmentet for infrastrukturudvikling)

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Centret for civil modstand)

Lietuvos kariuomenė (De litauiske væbnede styrker)

Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Det nationale forsvars militære enheder og tjenester)

Kultūros ministerija (Kulturministeriet)

Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutioner under kulturministeriet)

Kultūros paveldo departamentas (Departementet for Litauens kulturarv)

Valstybinė kalbos inspekcija (Statens sprogkommission)

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministeriet for socialsikring og arbejde)

Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutioner under ministeriet for socialsikring og arbejde)

Garantinio fondo administracija (Administrationen for garantifonden)

Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Statslige tjenester for beskyttelse af børns rettigheder og for adoption)

Lietuvos darbo birža (Den litauiske arbejdsformidling)

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Litauisk myndighed for arbejdsmarkedssuddannelse)

Trišalės tarybos sekretoriatas (Sekretariatet for trepartsrådet)

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Tilsynsmyndighed for sociale tjenesteydelser)

Darbo inspekcija (Arbejdsinspektoratet)

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Statens nævn for den sociale sikringsfond)

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Tjenesten for vurdering af handicap og arbejdsevne)

Ginčų komisija (Kommissionen for tvistbilæggelse)

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Statens center for kompensationsteknik for handicappede)

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Departementet for handicappedes anliggender)

Susisiekimo ministerija (Ministeriet for transport og kommunikation)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutioner under ministeriet for transport og kommunikation)

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Litauisk vejforvaltning)

Valstybinė geležinkelio inspekcija (Statens jernbaneinspektorat)

Valstybinė kelių transporto inspekcija (Statens vejtransportinspektorat)

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Direktoratet for grænsekontrol)

Sveikatos apsaugos ministerija (Sundhedsministeriet)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutioner under sundhedsministeriet)

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (Statsligt akkrediteringsagentur for sundhedsydelser)

Valstybinė ligonių kasa (Statens patientfond)

Valstybinė medicininio audito inspekcija (Statens inspektorat for medicinsk revision)

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Statens agentur for lægemiddelkontrol)

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Litauisk tjeneste vedrørende retspsykiatri og stofmisbrug)

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Statens folkesundhedstjeneste)

Farmacijos departamentas (Departmentet for apotekervæsenet)

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Center for sundhedsmæssige nødsituationer under sundhedsministeriet)

Lietuvos bioetikos komitetas (Litauisk bioetisk komité)

Radiacinės saugos centras (Center for strålingsbeskyttelse)

Švietimo ir mokslo ministerija (Uddannelses- og videnskabsministeriet)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutioner under Uddannelses- og Videnskabsministeriet)

Nacionalinis egzaminų centras (Nationalt undersøgelsescenter)

Studijų kokybės vertinimo centras (Center for kvalitetsvurdering inden for videregående uddannelse)

Teisingumo ministerija (Justitsministeriet)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutioner under Justitsministeriet)

Kalėjimų departamentas (Departmentet for fængselsvæsenet)

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Den nationale styrelse for beskyttelse af forbrugerrettigheder)

Europos teisės departamentas (Departementet for europæisk ret)

Ūkio ministerija (Økonomiministeriet)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutioner under Økonomiministeriet)

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Departementet for forvaltningen af virksomhedskonkurser)

Valstybinė energetikos inspekcija (Statens energiinspektorat)

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Statens inspektorat for nonfoodprodukter)

Valstybinis turizmo departamentas (Litauens departement for turisme)

Užsienio reikalų ministerija (Udenrigsministeriet)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatiske repræsentationer og konsulære tjenester samt repræsentationer ved internationale organisationer)

Vidaus reikalų ministerija (Indenrigsministeriet)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutioner under indenrigsministeriet)

Asmens dokumentų išrašymo centras (Centret for personalisering af identitetspapirer)

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Efterforskningstjenesten for økonomisk kriminalitet)

Gyventojų registro tarnyba (Folkeregistret)

Policijos departamentas (Politiet)

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Departementet for brandforebyggelse og redning)

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Departementet for ejendomsforvaltning og økonomi)

Vadovybės apsaugos departamentas (Departementet for VIP-beskyttelse)

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Departementet for grænsekontrol)

Valstybės tarnybos departamentas (Departementet for offentlig tjeneste)

Informatikos ir ryšių departamentas (Departementet for IT og kommunikation)

Migracijos departamentas (Departmentet for migration)

Sveikatos priežiūros tarnyba (Departmentet for sundhed)

Bendrasis pagalbos centras (Centret for katastrofeberedskab)

Žemės ūkio ministerija (Landbrugsministeriet)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Landbrugsministeriet og underordnede institutioner)

Nacionalinė Mokėjimo Agentūra (Nationalt betalingsorgan)

Nacionalinė žemės tarnyba (National landmåltjeneste)

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Statens plantebeskyttelsestjeneste)

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Statens tilsyn med dyreavl)

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Statens frøavlscenter)

Žuvininkystės departamentas (Departementet for fiskeri)

Teismai (Domstolene)

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litauens højesteret)

Lietuvos apeliacinis teismas (Litauens appelret)

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litauens administrative højesteret)

Apygardų teismai (Regionaldomstole)

Apygardų administraciniai teismai (Administrative regionaldomstole)

Apylinkių teismai (Distriktsdomstole)

Nacionalinė teismų administracija (Administrationen for nationale domstole)

Generalinė prokuratūra (Den offentlige anklagers kontor)

Kiti centriniai Valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Andre centrale offentlige enheder (institutioner, virksomheder, organer))

— Muitinės kriminalinė tarnyba (Toldvæsenets kriminaltjeneste)

— Muitinės informacinių sistemų centras (Toldvæsenets center for informationssystemer)

— Muitinės laboratorija (Toldvæsenets laboratorium)

— Muitinės mokymo centras (Toldvæsenets uddannelsescenter)

LUXEMBURG

1. Ministère d'Etat

2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration

Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)

3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture

4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement

5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur

7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

8. Ministère de l'Egalité des chances

9. Ministère de l'Environnement

Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement

10. Ministère de la Famille et de l'Intégration

Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite

11. Ministère des Finances

12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative

Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat — Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat

13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire

Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg — Inspection générale de Police

14. Ministère de la Justice

Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires

15. Ministère de la Santé

Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique

16. Ministère de la Sécurité sociale

17. Ministère des Transports

18. Ministère du Travail et de l'Emploi

19. Ministère des Travaux publics

Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics — Ponts et Chaussées

UNGARN

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministeriet for nationale ressourcer)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministeriet for udvikling af landdistrikter)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministeriet for national udvikling)

Honvédelmi Minisztérium (Forsvarsministeriet)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministeriet for offentlig forvaltning og retlige anliggender)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Økonomiministeriet)

Külügyminisztérium (Udenrigsministeriet)

Miniszterelnöki Hivatal (Premierministerens kontor)

Belügyminisztérium (Indenrigsministeriet)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Direktoratet for centrale tjenesteydelser)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Premierministerens kontor)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Socjali (Ministeriet for familie og social solidaritet)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministeriet for uddannelse, unge og beskæftigelse)
4. Ministeru tal-Finanzi (Finansministeriet)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministeriet for ressourcer og infrastruktur)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Turisme- og kulturministeriet)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Justits- og indenrigsministeriet)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Landbrugs- og miljøministeriet)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministeriet for Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministeriet for sundhed, ældre og omsorgstilbud i lokalområdet)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Udenrigsministeriet)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministeriet for investering, industri og informationsteknologi)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministeriet for konkurrenceevne og kommunikation)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministeriet for byplanlægning og vejvæsen)
15. Uffiċċju tal-President (Præsidentens kabinet)
16. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Referentens kontor i Repræsentanternes Hus)

NEDERLANDENE

MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN — (MINISTERIET FOR ALMINDELIGE ANLIGGENDER)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Det videnskabelige råd vedrørende regeringens politik)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (Nederlandenes informationstjeneste)

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES — (INDENRIGSMINISTERIET)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS)- (Statens arkivtjeneste)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (Den almindelige efterretnings- og sikkerhedstjeneste)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Styrelsen for personregistre og rejsedokumenter)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (Det nationale politikorps)

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN — (UDENRIGSMINISTERIET)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Generaldirektoratet for regionalpolitik og konsulære anliggender)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Generaldirektoratet for politiske anliggender)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Generaldirektoratet for internationalt samarbejde)

- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Generaldirektoratet for europæisk samarbejde)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centret for fremme af import fra udviklingslande)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Understøttende tjenester henhørende under generalsekretæren og vicegeneralsekretæren)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (Forskellige udenlandske missioner)

MINISTERIE VAN DEFENSIE — (FORSVARSMINISTERIET)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Kommandocentral — understøttende tjenester)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO)/(Forsvarets telematikorganisation)
- Centrale Directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Forsvarets ejendomsmæglertjeneste, centraldirektoratet)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Forsvarets ejendomsmæglertjeneste, regionale direktorater)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO)/(Forsvarets materieltjeneste)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (Nationalt forsyningsagentur under forsvarets materieltjeneste)
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — (Logistikcenter under forsvarets materieltjeneste)
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (Vedligeholdelsesafdelingen under forsvarets materieltjeneste)
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO)—(Forsvarets pipelineorganisation)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — (ØKONOMIMINISTERIET)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Det nederlandske kontor for analyser af den økonomiske politik)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Kontoret for industriel ejendomsret)
- SenterNovem — (SenterNovem — organ for bæredygtig innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (Statstilsynet med minedrift)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Den nederlandske konkurrencemyndighed)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Den nederlandske tjeneste for udenrigshandel)
- Agentschap Telecom — (Radiokommunikationstjenesten)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo) — (Erhvervsmæssige og innovative udbud, netværk for ordregivende myndigheder)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Koordinering af statslige indkøb)
- Octrooicentrum Nederland — (Det nederlandske patentkontor)
- Consumentenautoriteit — (Forbrugermyndighed)

MINISTERIE VAN FINANCIËN — (FINANSMINISTERIET)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Told- og skatteadministrationens edb-center)

- Belastingdienst — (Told- og skatteadministrationen)
- De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (Told- og skattevæsenets afdelinger i hele landet)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (inkl. Economische Controle dienst (ECD) — (Skattevæsenets informations- og efterforskningstjeneste (inkl. økonomisk efterforskning))
- Belastingdienst Opleidingen — (Told og skats uddannelsescenter)
- Dienst der Domeinen — (Statens ejendomstjeneste)

MINISTERIE VAN JUSTITIE — (JUSTITISMINISTERIET)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Tjenesten for fængselsvæsenet)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Rådet for børns beskyttelse)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Det centrale inkassokontor)
- Openbaar Ministerie — (Den offentlige anklager)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigrations- og naturalisationsafdeling)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Nederlandenes retsmedicinske institut)
- Dienst Terugkeer & Vertrek — (Afdelingen for repatriering og udrejse)

MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKWALITEIT (DET NEDERLANDSKE MINISTERIUM FOR LANDBRUG, NATUR OG FØDEVAREKVALITET)

- -Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Dienst Regelingen (DR) — (National tjeneste for gennemførelsen af bestemmelser (styrelse))
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plantebeskyttelsesorgan (styrelse))
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (Den almindelige inspektionstjeneste)
- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Statslig tjeneste for bæredygtig udvikling af landdistrikter)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Myndighed for fødevare- forbrugerproduksikkerhed)

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN — (MINISTERIET FOR UNDERVISNING, KULTUR OG VIDENSKAB)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Inspectie van het Onderwijs — (Undervisningsinspektoratet)
- Erfgoedinspectie — (Inspektoratet for kulturarven)
- Centrale Financiën Instellingen — (Institutionernes centrale finansieringsorgan)
- Nationaal Archief — (De nationale arkiver)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Det rådgivende råd for videnskab og teknologi)
- Onderwijsraad — (Undervisningsrådet)
- Raad voor Cultuur — (Kulturrådet)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID — (ARBEJDS- OG SOCIALMINISTERIET)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)

- Inspectie Werk en Inkomen — (Inspektoratet for arbejde og indkomst)
- Agentschap SZW- (SZW-organet)

MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT — (MINISTERIET FOR TRANSPORT, KOMMUNIKATION OG OFFENTLIGE ARBEJDER)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Generaldirektoratet for transport og civil luftfart)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — Generaldirektoratet for befordring af passagerer)
- Directoraat-generaal Water — (Generaldirektoratet for vandforvaltning)
- Centrale diensten — (Centrale tjenester)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Fælles tjenester i transport- og vandforvaltning) (ny organisation)
- Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut KNMI — (Det kongelige nederlandske meteorologiske institut)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Styrelsen for offentlige arbejder og vandforvaltning)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (De enkelte regionale tjenester under generaldirektoratet for offentlige arbejder og vandforvaltning)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (De enkelte specialiserede tjenester under generaldirektoratet for offentlige arbejder og vandforvaltning)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Rådgivende råd for geoinformation og IKT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Rådgivende råd for trafik og transport)
- Bouwdienst — (Bygge- og anlægstjeneste)
- Corporate Dienst — (Virksomhedstjeneste)
- Data ICT Dienst — (Data- og IT-tjeneste)
- Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Trafik- og skibstransporttjeneste)
- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Byggetjeneste for veje og vandingsanlæg)
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (Det nationale institut for kyst- og havforvaltning)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (Det nationale institut for ferskvandsforvaltning og spildevandsbehandling)
- Waterdienst — (Vandtjenesten)
- Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspektoratet for transport- og vandforvaltning, hoveddirektoratet)
- Havnestatskontrol
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Direktoratet for udvikling af overvågningen af kommunikation og forskning)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — (Forvaltningsenhed »Luft«)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — (Forvaltningsenhed »Vand«)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — (Forvaltningsenhed »Land«)

MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER — (MINISTERIET FOR BOLIGSPØRGSMÅL, FYSISK PLANLÆGNING OG MILJØ)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)

- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Generaldirektoratet for boligspørgsmål, fællesskaber og integration)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Generaldirektoratet for fysisk planlægning)
- Directoraat-generaal Milieubeheer — (Generaldirektoratet for miljøbeskyttelse)
- Rijksgebouwendienst — (Statens bygningstjeneste)
- VROM Inspectie — (Inspektorat)

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT — (MINISTERIET FOR SUNDHED, VELFÆRD OG SPORT)

- Bestuursdepartement — (Departementet for central politik og personale)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspektoratet for sundhedsbeskyttelse og veterinær sundhed)
- Inspectie Gezondheidszorg — (Sundhedsinspektoratet)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Ungdomsinspektoratet)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (Det nationale institut for folkesundhed og miljø)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Det sociale og kulturelle planlægningskontor)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Styrelsen for lægemiddelvurdering)

TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (ANDETKAMMERET)

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (FØRSTEKAMMERET)

RAAD VAN STATE — (STATSRÅDET)

ALGEMENE REKENKAMER — (DEN NEDERLANDSKE REVISIONSRET)

NATIONALE OMBUDSMAN — (STATENS OMBUDSMAND)

KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN — (KONTORET FOR DEN NEDERLANDSKE ORDEN)

KABINET DER KONINGIN — (DRONNINGENS KABINET)

RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN — (RETSLIG FORVALTNING OG RÅDGIVENDE ORGAN OG DOMSTOLE)

ØSTRIG

A/ Ordregivere, der aktuelt er omfattet

1. Bundeskanzleramt (Kontoret for forbundskansleren)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Forbundsministeriet for europæiske og internationale spørgsmål)
3. Bundesministerium der Finanzen (Forbundsfinansministeriet)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Forbundssundhedsministeriet)
5. Bundesministerium für Inneres (Forbundsindenrigsministeriet)
6. Bundesministerium für Justiz (Forbundsjustitsministeriet)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Forbundsministeriet for forsvar og sport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Forbundsministeriet for landbrug og skovbrug samt miljø- og vandforvaltning)

9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Forbundsministeriet for beskæftigelse, sociale anliggender og forbrugerbeskyttelse)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Forbundsministeriet for uddannelse, kunst og kultur)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Forbundsministeriet for trafik, innovation og teknologi)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Forbundsministeriet for økonomi, familie og ungdom)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Forbundsministeriet for videnskab og forskning)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Forbundskontoret for kalibrering og måling)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Det østrigske forsknings- og testcenter Arsenal Ltd)
16. Bundesanstalt für Verkehr (Forbundsinstittet for trafik)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Indkøbscentral for udbud)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Databehandlingscenter)

B/ **Alle andre centrale offentlige myndigheder, herunder deres regionale og lokale underafdelinger, forudsat at de ikke har industriel eller kommerciel karakter.**

POLEN

1. Kancelaria Prezydenta RP (Præsidentens kontor)
2. Kancelaria Sejmu RP (Kontoret for Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Senatskontoret)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Premierministerens kontor)
5. Sąd Najwyższy (Højesteret)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Den øverste administrative domstol)
7. Sądy powszechne — rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Almindelig domstol — distriktdomstol, regionaldomstol, appeldomstol)
8. Trybunał Konstytucyjny (Forfatningsdomstolen)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Det øverste kontrolorgan)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Menneskerettighedsforkæmperens kontor)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Kontoret for ombudsmanden for børns rettigheder)
12. Biuro Ochrony Rządu (Kontoret for statens beskyttelse)
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (Den nationale sikkerhedstjeneste)
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Det centrale antikorrptionskontor)
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministeriet for beskæftigelse og socialpolitik)
16. Ministerstwo Finansów (Finansministeriet)
17. Ministerstwo Gospodarki (Økonomiministeriet)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministeriet for regionaludvikling)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministeriet for kultur og den nationale kulturarv)

20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministeriet for national uddannelse)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministeriet for det nationale forsvar)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministeriet for landbrug og udvikling af landområderne)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Skatteministeriet)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Justitsministeriet)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministeriet for transport, byggeri og maritime spørgsmål)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministeriet for videnskab og videregående uddannelse)
27. Ministerstwo Środowiska (Miljøministeriet)
28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Indenrigsministeriet)
29. Ministerstwo cyfryzacji i Administracji (Ministeriet for forvaltning og digitalisering)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Udenrigsministeriet)
31. Ministerstwo Zdrowia (Sundhedsministeriet)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministeriet for sport og turisme)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Republikken Polens patentkontor)
34. Urząd Regulacji Energetyki (Polens energitilsyn)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Kontoret for militære veteraner og ofre for undertrykkelse)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Kontoret for jernbanetransport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Kontoret for teknisk inspektion)
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Kontoret for registrering af lægemidler, medicinsk udstyr og biocidholdige produkter)
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Udlændingekontoret)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Kontoret for offentlige indkøb)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Kontoret for konkurrence og forbrugerbeskyttelse)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Kontoret for civil luftfart)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Kontoret for elektronisk kommunikation)
44. Wyższy Urząd Górniczy (Statslig myndighed for minedrift)
45. Główny Urząd Miar (Det centrale kontor for målinger)
46. Główny Urząd geodezji i kartografii (Hovedkontoret for geodæsi og kartografi)
47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Generaldirektoratet for byggekontrol)
48. Główny Urząd Statystyczny (Det centrale kontor for statistik)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Det nationale radioråd)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Generalinspektoratet for beskyttelse af personoplysninger)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (Den statslige valgkommission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (Det nationale arbejdsinspektorat)

53. Rządowe Centrum Legislacji (Regeringens lovkontor)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (Den nationale sundhedsfond)
55. Polska Akademia Nauk (Det polske videnskabernes akademi)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Det polske akkrediteringscenter)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Det polske prøvnings- og certificeringscenter)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polens nationale turistkontor)
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Det polske standardiseringsudvalg)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialsikringsinstitution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Det polske finanstilsyn)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych hovedkontor (Hovedkontoret for statens arkiv)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Landbrugets socialsikringsfond)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Generaldirektoratet for nationale veje og motorveje)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Det centrale inspektorat for plante- og frøavlbeskyttelse)
66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Hovedkvarteret for statens brandvæsen)
67. Komenda Główna Policji (Hovedkvarteret for det statslige politi)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (Hovedkvarteret for grænsekontrollen)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Hovedinspektoratet for den kommercielle kvalitet af landbrugsfødevarer)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Hovedinspektoratet for miljøbeskyttelse)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Hovedinspektoratet for vejtransport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Hovedinspektoratet for lægemidler)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Hovedinspektoratet for sundhedsanliggender)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (Hovedinspektoratet for veterinæranliggender)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Kontoret for den interne sikkerhed)
76. Agencja Wywiadu (Efterretningstjenesten)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Kontoret for militær ejendom)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Kontoret for militære ejendomme)
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Kontoret for omstrukturering og modernisering af landbruget)
80. Agencja Rynku Rolnego (Kontoret for landbrugsmarkedet)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Kontoret for landbrugsejendomme)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (Det nationale atomenergiagentur)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Det polske agentur for flynavigationstjenester)
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (Statsligt organ for forebyggelse af alkoholrelaterede problemer)
85. Agencja Rezerw Materiałowych (Kontoret for råstofreserver)

86. Narodowy Bank Polski (Den polske nationalbank)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Den nationale fond for miljøbeskyttelse og vandforvaltning)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Den nationale fond for rehabilitering af handicappede)
89. Instytut Pamięci Narodowej — Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Instituttet for national erindring — Kommissionen for retsforfølgning af forbrydelser mod den polske nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (Udvalget for beskyttelse af erindring om bekæmpelse og martyrium)
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Det polske toldvæsen)
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne »Lasy Państwowe« (Statsskovforetagendet »Lasy Państwowe«)
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Det polske organ for virksomhedsudvikling)
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Offentlige selvstyrende forvaltningsenheder i sundhedssektoren, der er oprettet af en minister, en enhed på centralt niveau eller voivoda).

PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Statsministeriet)
2. Ministério das Finanças (Finansministeriet)
3. Ministério da Defesa Nacional (Forsvarsministeriet)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministeriet for udenrigsanliggender og portugisiske samfund)
5. Ministério da Administração Interna (Indenrigsministeriet)
6. Ministério da Justiça (Justitsministeriet)
7. Ministério da Economia (Økonomiministeriet)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministeriet for landbrug, udvikling af landdistrikter og fiskeri)
9. Ministério da Educação (Undervisningsministeriet)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministeriet for videnskab og videregående uddannelse)
11. Ministério da Cultura (Kulturministeriet)
12. Ministério da Saúde (Sundhedsministeriet)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministeriet for arbejde og social solidaritet)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministeriet for offentlige arbejder, transport og boliger)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministeriet for byer, arealforvaltning og miljø)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministeriet for uddannelse og beskæftigelse)
17. Presidência da República (Republikkens præsident)
18. Tribunal Constitucional (Forfatningsdomstolen)
19. Tribunal de Contas (Revisionsretten)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsmand)

RUMÆNIEN

Administrația Prezidențială (Præsidentens administration)

Senatul României (Det rumænske senat)

Camera Deputaților (Deputeretkammeret)

Înalta Curte de Casație și Justiție (Højesteret)

Curtea Constituțională (Forfatningsdomstolen)

Consiliul Legislativ (Lovgivningsrådet)

Curtea de Conturi (Revisionsretten)

Consiliul Superior al Magistraturii (Det øverste retsråd)

Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (Anklagemyndigheden ved højesteret)

Secretariatul General al Guvernului (Regeringens generalsekretariat)

Cancelaria Primului-Ministru (Premierministerens kontor)

Ministerul Afacerilor Externe (Udenrigsministeriet)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Økonomi- og finansministeriet)

Ministerul Justiției (Justitsministeriet)

Ministerul Apărării (Forsvarsministeriet)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministeriet for indenrigsanliggender og administration)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministeriet for beskæftigelse og lige muligheder)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministeriet for små og mellemstore virksomheder, handel, turisme og liberale erhverv)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikter)

Ministerul Transporturilor (Transportministeriet)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministeriet for udvikling, offentlige arbejder og boliger)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministeriet for uddannelse, forskning og ungdom)

Ministerul Sănătății Publice (Sundhedsministeriet)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministeriet for kultur og religiøse anliggender)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministeriet for kommunikations- og informationsteknologi)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministeriet for miljø og bæredygtig udvikling)

Serviciul Român de Informații (Den rumænske efterretningstjeneste)

Serviciul Român de Informații Externe (Den rumænske udenlandske efterretningstjeneste)

Serviciul de Protecție și Pază (Beskyttelses- og overvågningstjenesten)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Den særlige teletjeneste)

Consiliul Național al Audiovizualului (Det nationale audiovisuelle råd)

Consiliul Concurenței (CC) (Konkurrencerådet)

Direcția Națională Anticorupție (Det nationale direktorat til bekæmpelse af korruption)

Inspectoratul General de Poliție (Det generelle politiinspektorat)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Den nationale myndighed for regulering af og tilsyn med offentlige indkøb)

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (Det nationale råd for tvistbilæggelse)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Den nationale myndighed for regulering af offentlig forsyningsvirksomhed)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Den nationale myndighed for sundhed, dyresundhed og fødevaresikkerhed)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Den nationale forbrugerbeskyttelsesmyndighed)

Autoritatea Navală Română (Den rumænske søfartsmyndighed)

Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Den rumænske jernbanemyndighed)

Autoritatea Rutieră Română (Den rumænske vejmyndighed)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (Den nationale myndighed for beskyttelse af børns rettigheder og adoption)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Den nationale myndighed for handicappede)

Autoritatea Națională pentru Tineret (Den nationale ungdomsmyndighed)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (Den nationale myndighed for videnskabelig forskning)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (Den nationale myndighed for kommunikation)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Den nationale myndighed for informationssamfundets tjenester)

Autoritatea Electorală Permanentă (Den permanente valgmyndighed)

Agencia pentru Strategii Guvernamentale (Kontoret for regeringsstrategier)

Agencia Națională a Medicamentului (Det nationale lægemiddelkontor)

Agencia Națională pentru Sport (Det nationale sportsorgan)

Agencia Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Det nationale beskæftigelsesorgan)

Agencia Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Den nationale myndighed for regulering af elektrisk energi)

Agencia Română pentru Conservarea Energiei (Det rumænske organ for energibevarelse)

Agencia Națională pentru Resurse Minerale (Det nationale organ for mineralressourcer)

Agencia Română pentru Investiții Străine (Det rumænske organ for udenlandske investeringer)

Agencia Națională a Funcționarilor Publici (Det nationale kontor for tjenestemænd)

Agencia Națională de Administrare Fiscală (Det nationale kontor for finanspolitisk administration)

Agencia de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Kontoret for modregning af udbud inden for specialiseret teknik)

Agencia Națională Anti-doping (Det nationale antidopingorgan)

Agencia Nucleară (Organet for nuklear energi)

Agencia Națională pentru Protecția Familiei (Det nationale kontor for beskyttelse af familien)

Agencia Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (Den nationale myndighed for lige muligheder mellem mænd og kvinder)

Agenția Națională pentru Protecția Mediului (Det nationale organ for beskyttelse af miljøet)

Agenția Națională Antidrog (Det nationale organ for bekæmpelse af narkotika)

SLOVENIEN

1. Predsednik Republike Slovenije (Præsidenten for Republikken Slovenien)
2. Državni zbor (Nationalforsamlingen)
3. Državni svet (Statsrådet)
4. Varuh človekovih pravic (Ombudsmanden)
5. Ustavno sodišče (Forfatningsdomstolen)
6. Računsko sodišče (Revisionsretten)
7. Državna revizijska Komisja (Den nationale revisionskommission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Det slovenske akademi for videnskab og kunst)
9. Vladne službe (Statslige tjenester)
10. Ministrstvo za finance (Finansministeriet)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Indenrigsministeriet)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Udenrigsministeriet)
13. Ministrstvo za obrambo (Forsvarsministeriet)
14. Ministrstvo za pravosodje (Justitsministeriet)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Økonomiministeriet)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministeriet for landbrug, skovbrug og fødevarer)
17. Ministrstvo za promet (Transportministeriet)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministeriet for miljø, fysisk planlægning og energi)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Arbejds-, familie- og socialministeriet).
20. Ministrstvo za zdravje (Sundhedsministeriet)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministeriet for videregående uddannelse, videnskab og teknologi)
22. Ministrstvo za kulturo (Kulturministeriet)
23. Ministrstvo za javno upravo (Ministeriet for offentlig forvaltning)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Højesteret for Republikken Slovenien)
25. Višja sodišča (Overordnede domstole)
26. Okrožna sodišča (Distriktsdomstole)
27. Okrajna sodišča (Regionaldomstole)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Den øverste anklagemyndighed for Republikken Slovenien)
29. Okrožna državna tožilstva (Distriktsanklagere)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Advokat på det sociale område for Republikken Slovenien)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Statsadvokat for Republikken Slovenien)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrativ domstol for Republikken Slovenien)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat for mindre forseelser i Republikken Slovenien)

34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Højere arbejds- og socialret)

35. Delovna sodišča (Arbejdsretlige domstole)

36. Upravne enote (Lokale administrative enheder)

SLOVAKIET

Ministerier og andre statslige myndigheder som omhandlet i lov nr. 575/2001 om regeringens og centraladministrationens opgaver, med senere ændringer:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks økonomiministerium)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks finansministerium)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks ministerium for transport, byggeri og regionaludvikling)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks ministerium for landbrug og udvikling af landdistrikter)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks indenrigsministerium)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks forsvarsministerium)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks justitsministerium)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks udenrigsministerium)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks arbejds-, social- og familieministerium)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks miljøministerium)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks ministerium for uddannelse, videnskab, forskning og sport)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks kulturministerium)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks sundhedsministerium)

Úrad vlády Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks regeringskontor)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks antimonopolkontor)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks statistiske kontor)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks kontor for landmåling, kartografi og matrikler)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks nukleare myndighed i Den Slovakiske Republik)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Det slovakiske kontor for standarder, måling og prøvning)

Úrad pre verejné obstarávanie (Kontoret for offentlige udbud)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks kontor for industriel ejendomsret)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks administration af statens materiel)

Národní bezpečnostní úřad (National sikkerhedsmyndighed)

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky (Kabinettet for Den Slovakiske Republiks præsident)

Národná rada Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks Nationalråd)
Ústavný súd Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks forfatningsdomstol)
Ústavný súd Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks højesteret)
Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks offentlige anklagemyndighed)
Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks øverste revisionsmyndighed)
Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Den Slovakiske Republiks telekommunikationskontor)
Poštový úrad (Postvæsenet)
Úrad na ochranu osobných údajov (Kontoret for beskyttelse af personoplysninger)
Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsmandens kontor)
Úrad pre finančný trh (Kontoret for finansmarkedet)

FINLAND

OIKEUSKANSLERINVIRASTO — JUSTITIEKANSLEERSÄMBETET (KONTORET FOR JUSTITSMINISTEREN)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ — KOMMUNIKATIONSMINISTERIET (MINISTERIET FOR TRANSPORT OG KOMMUNIKATION)

Viestintävirasto — Kommunikationsverket (Finsk tilsynsmyndighed for kommunikation)
Ajoneuvohallintokeskus AKE — Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finsk køretøjsadministration)
Ilmailuhallinto — Luftfartsförvaltningen (Finsk civil luftfartsmyndighed)
Ilmatieteen laitos — Meteorologiska institutet (Finsk meteorologisk institut)
Merenkulkulaitos — Sjöfartsverket (Finsk skibsfartsmyndighed)
Merentutkimuslaitos — Havsforskningsinstitutet (Finsk havforskningsinstitut)
Ratahallintokeskus RHK — Banförvaltningscentralen RHK (Jernbaneforvaltning)
Rautatievirasto — Järnvägsverket (Finsk jernbaneorgan)
Tiehallinto — Vägförvaltningen (Vejvæsenet)

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ — JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET (MINISTERIET FOR LANDBRUG OG SKOVBRUG)

Elintarviketurvallisuusvirasto — Livsmedelssäkerhetsverket (finsk myndighed for fødevarerikkerhed)
Maanmittauslaitos — Lantmäteriverket (finsk landmålermyndighed)
Maaseutuvirasto — Landsbygdsverket (Organ for landområder)

OIKEUSMINISTERIÖ — JUSTITIEMINISTERIET (JUSTITSMINISTERIET)

Tietosuojavaltuutetun toimisto — Dataombudsmannens byrå (Ombudsmanden for beskyttelse af personoplysninger)
Tuomioistuimet — domstolar (Domstole)
Korkein oikeus — Högsta domstolen (Højesteret)
Korkein hallinto-oikeus — Högsta förvaltningsdomstolen (Den øverste administrative domstol)
Hovioikeudet — hovrätter (Appeldomstole)
Käräjäoikeudet — tingsrätter (Distriktsdomstole)

Hallinto-oikeudet — förvaltningsdomstolar (Administrative domstole)

Markkinaoikeus — Marknadsdomstolen (Markedsdomstol)

Työtuomioistuim — Arbetsdomstolen (Arbejdsretlig domstol)

Vakuutus-oikeus — Försäkringsdomstolen (Forsikringsdomstol)

Kuluttajajärjestö — Konsumenttvistnämnden (Forbrugerklagenævnet)

Vankeinhoitolaitos — Fængselsvæsenet (Fængselsvæsen)

HEUNI — Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipoliitiikan instituutti — HEUNI — Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (Det europæiske institut for kriminalitetsforebyggelse- og bekæmpelse)

Konkurssiasiamiehen toimisto — Konkursombudsmannens byrå (Ombudsmandens kontor for konkurs)

Oikeushallinnon palvelukeskus — Justitieförvaltningens servicecentral (Juridisk tjeneste)

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus — Justitieförvaltningens datateknikcentral (Juridisk administrativ datateknikcentral)

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) — Rättspolitiska forskningsinstitutet (Retspolitisk institut)

Oikeusrekisterikeskus — Rättsregistercentralen (Retsregistercentralen)

Onnettomuustutkintakeskus — Centralen för undersökning av olyckor (Centralen for undersøgelse af ulykker)

Rikosseuraamusvirasto — Brottspåföljdsverket (Organet for strafferetlige sanktioner)

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus — Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Uddannelsesinstitut for kriminalforsorgen)

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (Det nationale råd for forebyggelse af kriminalitet)

Saamelaiskäräjät — Sametinget (Det samiske parlament)

Valtakunnansyyttäjänvirasto — Riksåklagarämbetet (Rigsanklagemyndigheden)

OPETUSMINISTERIÖ — UNDERVISNINGSMINISTERIET

Opetushallitus — Utbildningsstyrelsen (Det nationale uddannelsesnævnet)

Valtion elokuvataarkastamo — Statens filmgranskningsbyrå (Det finske filmklassificeringsnævnet)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ — FÖRSVARSMINISTERIET (FORSVARSMINISTERIET)

Puolustusvoimat — Försvarsmakten (Det finske forsvar)

SISÄASIAINMINISTERIÖ — INRIKESMINISTERIET (INDENRIGSMINISTERIET)

Keskusrikospoliisi — Centralkriminalpolisen (Det centrale kriminalpoliti)

Liikkuva poliisi — rörliga Polisen (Færdselspolitiet)

Rajavartiolaitos — Gränsbevakningsväsendet (Grænsekontrollen)

Suojelupoliisi — Skyddspolisen (Sikkerhedspoliti)

Poliisiammattikorkeakoulu — Polisyrkeshögskolan (Politiakademiet)

Poliisin tekniikkakeskus — Polisens teknikcentral (Politiets tekniske center)

Pelastusopisto — Räddningsverket (Redningstjenesten)

Hätäkeskuslaitos — Nødcentralverket (Nødcentralen)

Maahanmuuttovirasto — Migrationsverket (Udlændingemyndighed)

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus — Inrikesförvaltningens servicecentral (Indenrigsforvaltningens servicecentral)

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos — Polisinrättningen i Helsingfors (Politiet i Helsingfors)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset — Statliga förläggningar för asylsökande (Modtagelsescentre for asylansøgere)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ — SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (SOCIAL- OG SUNDHEDSMINISTERIET)

Työttömyysturvalautakunta — Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Klageinstans for arbejdsløse)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta — Besvärsnämnden för socialtrygghet (Klageinstans)

Lääkelaitos — Läkemedelsverket (Den nationale lægemiddelstyrelse)

Terveysthuollon oikeusturvakeskus — Rättsskyddscentralen för hälsovården (National myndighed for retsmedicinske spørgsmål)

Säteilyturvakeskus — Strålsäkerhetscentralen (Det finske center for strålingssikkerhed og nuklear sikkerhed)

Kansanterveyslaitos — Folkhälsoinstitutet (Det nationale folkesundhedsinstitut)

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO — Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (Centret for udvikling af farmakoterapi ROHTO)

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus — Social- och hälsovårdens produktill-synscentral (Det nationale organ for produktkontrol)

Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes — Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Centret for forskning og udvikling inden for sundhed og social bistand STAKES)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ — ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET (MINISTERIET FOR BESKÆFTIGELSE OG ØKONOMI)

Kuluttajavirasto — Konsumentverket (Det finske forbrugerorgan)

Kilpailuvirasto — Konkurrentverket (Den finske konkurrencemyndighed)

Patentti- ja rekisterihallitus — Patent- och registerstyrelsen (Det nationale patent- og registreringsorgan)

Valtakunnansovittelijain toimisto — Riksförlikningsmännens byrå (Kontoret for den nationale forligsinstitution)

Työneuvosto — Arbetsrådet (Arbejdsrådet)

Energiainvoimavirasto — Energimarknadsverket (Myndighed vedrørende energimarkedet)

Geologian tutkimuskeskus — Geologiska forskningscentralen (Den geologiske forskningscentral)

Huoltovarmuuskeskus — Försörjningsberedskapscentralen (Forsyningscentralen for det nationale nødberedskab)

Kuluttajatutkimuskeskus — Konsumentforskningscentralen (Det nationale forskningscenter for forbrugeranliggender)

Matkailun edistämiskeskus (MEK) — Centralen för turistfrämjande (Det finske turistråd)

Mittatekniikan Keskus (Mikes) — Mätteknikcentralen (Center for måling og akkreditering)

Tekes — teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus — Tekes — utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Udviklingscentral for teknologi og innovationer)

Turvatekniikan keskus (TUKES) — Säkerhetsteknikcentralen (Myndighed vedrørende sikkerhedsteknologi)

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) — Statens tekniska forskningscentral (VTT — teknisk forskningscenter)

Syrjintälautakunta — Nationella diskrimineringsnämnden (Diskrimineringsnævnet)

Vähemmistövaltuutetun toimisto — Minoritetsombudsmannens byrå (Kontoret for ombudsmanden for mindretal)

ULKOASIAINMINISTERIÖ — UTRIKESMINISTERIET (UDENRIGSMINISTERIET)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA — STATSRÅDETS KANSLI (PREMIERMINISTERENS KONTOR)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ — FINANSMINISTERIET

Valtiokonttori — Statskontoret (Kontoret vedrørende statskassen)

Verohallinto — Skatteförvaltningen (Skatteforvaltningen)

Tullilaitos — Tullverket (Toldvæsen)

Tilastokeskus — Statistikcentralen (Finlands Statistik)

Valtionaloudellinen tutkimuskeskus — Statens ekonomiska forskningscentral (Statens institut for økonomisk forskning)

Väestörekisterikeskus — Befolkningsregistercentralen (Folkeregister)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ — MILJÖMINISTERIET (MILJØMINISTERIET)

Suomen ympäristökeskus — Finlands miljöcentral (Finsk miljøinstitut)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus — Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (Det finske center for boligfinansiering og -udvikling)

VALTIONTALOUDEN TARKASTUSVIRASTO — STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL REVISIONSMYNDIGHED)

SVERIGE

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden

Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet
Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens

Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyres- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens

The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfun
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notarienämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret

National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor

Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag

DET FORENEDE KONGERIGE

Cabinet Office
Office of the Parliamentary Counsel
Central Office of Information
Charity Commission
Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)
Crown Prosecution Service
Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform
Competition Commission
Gas and Electricity Consumers' Council
Office of Manpower Economics
Department for Children, Schools and Families
Department of Communities and Local Government
Rent Assessment Panels
Department for Culture, Media and Sport
British Library
British Museum
Commission for Architecture and the Built Environment
The Gambling Commission
Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
Imperial War Museum
Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal — Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Bemærkninger til Den Europæiske Unions bilag 19-1

1. Udbud, der gennemføres af ordregivere, der er omfattet af dette bilag, vedrørende vare- eller tjenesteelementer, der indgår i udbud, og som ikke i sig selv er omfattet af dette kapitel, betragtes ikke som omfattede udbud.
2. »Medlemsstaterne i Den Europæiske Unions kontraherende myndigheder« omfatter også alle underordnede ordregivere under en hvilken som helst kontraherende myndighed i en medlemsstat i Den Europæiske Union, forudsat at de ikke har status som særskilt juridisk person.
3. Hvad angår kontrakter indgået af ordregivere på forsvars- og sikkerhedsområdet er kun ikkefølsomt materiel og ikkekrigsmateriel, der er medtaget på den til bilag 19-4 knyttede liste, omfattet.

BILAG 19-2

Sub-centrale offentlige ordregivere der foretager udbud i overensstemmelse med bestemmelserne i dette kapitel

Afdeling A: Alle regionale og lokale ordregivende myndigheder

1. Alle ordregivende myndigheder i de administrative enheder som defineret i forordning 1059/2003 — NUTS-forordningen.
2. I dette kapitel forstås ved »regionale ordregivende myndigheder«: ordregivende myndigheder i de administrative enheder, der hører under NUTS 1 og 2, jf. forordning nr. 1059/2003 — NUTS-forordningen.
3. I dette kapitel forstås ved »lokale ordregivende myndigheder«: ordregivende myndigheder i de administrative enheder, der hører under NUTS 3 og mindre administrative enheder, jf. forordning nr. 1059/2003 — NUTS-forordningen.

Varer

Specificeret i bilag 19-4

Tærskelværdi 200 000 SDR

Tjenesteydelser

Specificeret i bilag 19-5

Tærskelværdi 200 000 SDR

Koncessioner om tjenesteydelser og arbejder inden for bygge- og anlægsvirksomhed

Specificeret i bilag 19-6

Tærskelværdi 5 000 000 SDR.

Afdeling B: Alle ordregivende myndigheder, som er offentligretlige organer som defineret i Den Europæiske Unions direktiv om offentlige udbud

Varer

Specificeret i bilag 19-4

Tærskelværdi — for hospitaler, skoler, universiteter, og ordregivere, der leverer sociale tjenesteydelser (boliger, socialsikring, dagpleje), og som er offentligretlige organer: 200 000 SDR

For andre ordregivere: 355 000 SDR

Tjenesteydelser

Specificeret i bilag 19-5

Tærskelværdi for hospitaler, skoler, universiteter, og ordregivere, der leverer sociale tjenesteydelser (boliger, social sikring, dagpleje), og som er offentligretlige organer: 200 000 SDR

For andre ordregivere: 355 000 SDR

Koncessioner om tjenesteydelser og arbejder inden for bygge- og anlægsvirksomhed

Specificeret i bilag 19-6

Tærskelværdi 5 000 000 SDR

Ved »offentligretligt organ« forstås ethvert organ:

- a) der er oprettet specielt med henblik på at imødekomme almenhedens behov, dog ikke behov af industriel eller kommerciel karakter,

- b) der har status som juridisk person, og
- c) der for størstedelens vedkommende finansieres af staten, regionale eller lokale myndigheder eller af andre offentligretlige organer eller er underlagt ledelsesmæssig kontrol af disse myndigheder eller organer eller har et administrations-, ledelses- eller tilsynsorgan, hvor mere end halvdelen af medlemmerne udpeges af staten, regionale eller lokale myndigheder eller andre offentligretlige organer.

Bemærkninger til Den Europæiske Unions bilag 19-2

1. Udbud, der gennemføres af ordregivere, der er omfattet af dette bilag, vedrørende vare- eller tjenesteelementer, der indgår i udbud, og som ikke i sig selv er omfattet af dette kapitel, betragtes ikke som omfattede udbud.
 2. Den Europæiske Union er rede til at medtage let identificerbare kategorier af organer, der er offentligretligt reguleret, i bilag 19-2 (inden for områder, som f.eks. sociale tjenesteydelser eller biblioteker) i henhold til en lavere tærskelværdi (200 000 SDR), hvis Canada godtgør, at den samme tærskelværdi gælder for de samme typer af enheder i Canada.
-

BILAG 19-3

Forsyningsenheder, der foretager udbud i overensstemmelse med bestemmelserne i dette kapitel

Varer

Specificeret i bilag 19-4

Tærskelværdi 400 000 SDR

Tjenesteydelser

Specificeret i bilag 19-5

Tærskelværdi 400 000 SDR

Koncessioner om tjenesteydelser og arbejder inden for bygge- og anlægsvirksomhed

Specificeret i bilag 19-6

Tærskelværdi 5 000 000 SDR

Alle ordregivere, hvis udbud er omfattet af Den Europæiske Unions forsyningsvirksomhedsdirektiv, som er ordregivende myndigheder (f.eks. de ordregivere, der er omfattet af bilag 19-1 og 19-2) eller offentlige virksomheder ⁽¹⁾, og som beskæftiger sig med en af nedennævnte aktiviteter eller alle kombinationer heraf:

- a) tilrådighedsstillelse eller drift af faste net til betjening af offentligheden i forbindelse med produktion, transport eller distribution af drikkevand eller forsyning af disse net ⁽²⁾ med drikkevand
- b) tilrådighedsstillelse eller drift af faste net til betjening af offentligheden i forbindelse med produktion, transport eller distribution af elektricitet, gas eller varme eller forsyning af disse net med elektricitet, gas eller varme
- c) tilrådighedsstillelse eller drift af net ⁽³⁾ til betjening af offentligheden inden for bytransport (herunder jernbane, automatiske systemer, sporvogn, trolleybus, bus eller kabel) ⁽⁴⁾
- d) tilrådighedsstillelse eller drift af net til betjening af offentligheden inden for transport med jernbane.

Bemærkninger til Den Europæiske Unions bilag 19-3

1. Kontrakter med henblik på udøvelse af en af ovennævnte aktiviteter, som er udsat for almindelige konkurrencevilkår på det berørte marked, er ikke omfattet af denne aftale.
2. Dette kapitel finder ikke anvendelse på kontrakter, der tildeles af ordregivere, som er omfattet af dette bilag, med henblik på:
 - a) indkøb af vand eller energiforsyning eller levering af brændstoffer til produktion af energi
 - b) andre formål end udøvelse af deres aktiviteter som opført i dette bilag eller udøvelse af disse aktiviteter i et ikke-EØS-land

⁽¹⁾ Ifølge Den Europæiske Unions forsyningsvirksomhedsdirektiv er en offentlig virksomhed enhver virksomhed, som de ordregivende myndigheder direkte eller indirekte kan have bestemmende indflydelse på som følge af ejerforhold, kapitalindskud eller de for virksomheden gældende regler.

Bestemmende indflydelse formodes at foreligge, når de ordregivende myndigheder direkte eller indirekte i relation til en virksomhed:

a) besidder majoriteten af virksomhedens tegnede kapital

b) råder over flertallet af de stemmer, som er knyttet til de kapitalandele, virksomheden har udstedt, eller

c) kan udpege mere end halvdelen af medlemmerne i virksomhedens administrations-, ledelses- eller tilsynsorgan.

⁽²⁾ Det præciseres, at hvis og når sådanne netværk omfatter bortskaffelse og behandling af spildevand, er den del af transaktionen også omfattet.

⁽³⁾ For transportydelser anses et net for at bestå, hvis driften foregår på betingelser, f.eks. vedrørende ruter, kapacitet og betjeningshyppighed, der er fastsat af en kompetent myndighed i en EU-medlemsstat.

⁽⁴⁾ Ved udbud vedrørende køretøjer til kollektiv transport må canadiske tilbudsgivere ikke behandles mindre gunstigt end tilbudsgivere fra Den Europæiske Union eller fra andre tredjelande. Ved et kollektivt køretøj forstås skinnebus, bus, trolleybus, undergrundstog, togvogn eller lokomotiv til undergrunds- eller jernbanesystem til offentlig transport.

- c) videresalg eller udlejning til tredjemand, forudsat at ordregiveren ikke besidder særlige eller eksklusive rettigheder til at sælge eller udleje genstanden for sådanne kontrakter, og at det står andre ordregivere frit for at sælge eller udleje den på de samme betingelser som ordregiveren.
3. Når en ordregiver, som ikke er en ordregivende myndighed, forsyner net, som skal betjene offentligheden med drikkevand eller elektricitet, betragtes dette ikke som en form for virksomhed som omhandlet i litra a) eller b) i dette bilag, når:
- a) den pågældende ordregivers produktion af drikkevand eller elektricitet finder sted, fordi forbruget af det producerede drikkevand er nødvendigt for udøvelsen af en anden aktivitet end dem, der er omhandlet i litra a)-d) i dette bilag, og
- b) forsyningen af det offentlige net kun afhænger af ordregiverens eget forbrug og ikke har oversteget 30 % af dennes samlede drikkevands- eller energiproduktion beregnet som et gennemsnit over de sidste tre år, heri medregnet det løbende år.
4. Når en ordregiver, som ikke er en ordregivende myndighed, forsyner net, som skal betjene offentligheden med gas eller varme, betragtes dette ikke som en relevant form for virksomhed som omhandlet i dette bilags litra b), når:
- a) den pågældende ordregivers produktion af gas eller varme finder sted, fordi forbruget heraf er nødvendigt for udøvelsen af en anden form for virksomhed end den, der er omhandlet i dette bilags litra a)-d), og
- b) forsyningen af det offentlige net kun tager sigte på en rationel udnyttelse af denne produktion og svarer til højst 20 % af ordregiverens omsætning beregnet som et gennemsnit over de sidste tre år, heri medregnet det løbende år.
5. a) Er betingelserne i litra b) opfyldt, finder dette kapitel ikke anvendelse på kontrakter:
- i) som en ordregiver indgår med en tilknyttet virksomhed ⁽¹⁾, eller
- ii) der indgås af et joint venture udelukkende bestående af flere ordregivere med henblik på udøvelse af de i litra a)-d) i dette bilag omhandlede former for virksomhed med en virksomhed, der er tilknyttet en af disse ordregivere.
- b) Litra a) finder anvendelse for tjenesteydelser eller indkøbskontrakter, hvis mindst 80 % af den gennemsnitlige omsætning af tjenesteydelser eller indkøb, som den tilknyttede virksomhed har haft i løbet af de seneste tre år, hidrører fra leveringen af sådanne tjenesteydelser eller indkøb til de virksomheder, som den er tilknyttet ⁽²⁾.
6. Dette kapitel finder ikke anvendelse på kontrakter, der indgås:
- a) af et joint venture udelukkende bestående af flere ordregivere med henblik på udøvelse af de i litra a)-d) omhandlede former for virksomhed med en af disse ordregivere, eller
- b) af en ordregiver med et sådant joint venture, som den er en del af, hvis joint venturet er oprettet for at udføre den pågældende aktivitet over en periode på mindst tre år, og hvis det i det instrument, der opretter joint venturet, er angivet, at de ordregivere, det udgøres af, vil være del af det i mindst den samme periode.
7. Dette kapitel gælder ikke udbud foretaget af ordregivere, der er omfattet af dette bilag, med henblik på udnyttelse af et geografisk område til efterforskning efter eller udvinding af olie, gas, kul eller andet fast brændsel.

⁽¹⁾ Ved »**tilknyttet virksomhed**« forstår en virksomhed, hvis årsregnskaber er konsolideret med ordregiverens årsregnskaber i overensstemmelse med kravene i Rådets direktiv 83/349/EØF om konsoliderede regnskaber, eller, når det drejer sig om virksomheder, der ikke er underlagt dette direktiv, en virksomhed, som ordregiveren direkte eller indirekte kan udøve bestemmende indflydelse på, eller som kan udøve bestemmende indflydelse på ordregiveren, eller som sammen med ordregiveren er underkastet en anden virksomheds bestemmende indflydelse som følge af ejerforhold, kapitalindskud eller de for virksomheden gældende regler.

⁽²⁾ Når omsætningen, afhængigt af hvornår den tilknyttede virksomhed blev etableret eller startede sin aktivitet, ikke er disponibel for de tre seneste regnskabsår, er det tilstrækkeligt, at denne virksomhed påviser sandsynligheden af, at den i dette afsnit nævnte omsætning kan realiseres, især i form af fremskrivning af aktiviteter.

BILAG 19-4

Varer

1. Dette kapitel finder anvendelse på udbud af alle varer, der indkøbes af ordregiverne i bilag 19-1 til 19-3, medmindre andet er bestemt i dette kapitel.
2. Dette kapitel omfatter kun indkøb og udstyr, der beskrives i de nedenfor specificerede kapitler i den kombinerede nomenklatur, og som indkøbes af forsvarsministerierne i Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Grækenland, Kroatien, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige, og som er omfattet af denne aftale:

Kapitel 25: Salt; svovl; jord- og stenarter; gips, kalk og cement

Kapitel 26: Malme, slagger og aske

Kapitel 27: Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf; bituminøse stoffer; mineralsk voks,
undtagen:
ex 27.10: særlige motorolier

Kapitel 28: Uorganiske kemikalier; organiske eller uorganiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper
undtagen:
ex 28.09: eksplosive stoffer
ex 28.13: eksplosive stoffer
ex 28.14: tåregas
ex 28.28: eksplosive stoffer
ex 28.32: eksplosive stoffer
ex 28.39: eksplosive stoffer
ex 28.50: giftige produkter
ex 28.51: giftige produkter
ex 28.54: eksplosive stoffer

Kapitel 29: Organiske kemikalier
undtagen:
ex 29.03: eksplosive stoffer
ex 29.04: eksplosive stoffer
ex 29.07: eksplosive stoffer
ex 29.08: eksplosive stoffer
ex 29.11: eksplosive stoffer
ex 29.12: eksplosive stoffer
ex 29.13: giftige produkter
ex 29.14: giftige produkter
ex 29.15: giftige produkter
ex 29.21: giftige produkter
ex 29.22: giftige produkter
ex 29.23: giftige produkter
ex 29.26: eksplosive stoffer
ex 29.27: giftige produkter
ex 29.29: eksplosive stoffer

- Kapitel 30: Farmaceutiske produkter
- Kapitel 31: Gødningsstoffer
- Kapitel 32: Garve- og farvestofekstrakter; garvesyrer og derivater deraf; farver, maling og lakker; kit, spartelmasse og lign.; trykfarver, blæk og tusch
- Kapitel 33: Flygtige vegetabiliske olier og resinoider; parfumevarer, kosmetik og toiletmidler
- Kapitel 34: Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler, smøremidler, syntetisk voks og tilberedt voks, pudse- og skuremidler, lys og lignende produkter, modellermasse og dentalvoks
- Kapitel 35: Proteiner; lim og klister; enzymer
- Kapitel 37: Fotografiske og kinematografiske artikler
- Kapitel 38: Diverse kemiske produkter
undtagen:
ex 38.19: giftige produkter
- Kapitel 39: Kunstharpikser og plastsubstanser, celluloseestere og celluloseethere, samt varer deraf
- Kapitel 40: Gummi, syntetgummi og factis samt varer deraf
undtagen:
ex 40.11: skudsikre dæk
- Kapitel 41: Rå huder og skind (undtagen pelsskind) samt læder
- Kapitel 42: Varer af læder; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker og lignende varer; varer af tarme (andet end fishgut)
- Kapitel 43: Pelsskind og kunstigt pelsskind samt varer deraf
- Kapitel 44: Træ og varer deraf, trækul
- Kapitel 45: Kork og varer deraf
- Kapitel 46: Kurvemagerarbejder og andre varer af flettematerialer
- Kapitel 47: Materialer til papirfremstilling
- Kapitel 48: Papir og pap, varer af papirmasse, papir og pap
- Kapitel 49: Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrevne eller maskinskrevne arbejder samt tegninger
- Kapitel 65: Hovedbeklædning og dele dertil
- Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, spadserestokke, piske, ridepiske samt dele dertil
- Kapitel 67: Bearbejdede fjer og dun samt varer af fjer og dun; kunstige blomster; varer af menneskehår
- Kapitel 68: Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer
- Kapitel 69: Keramiske produkter
- Kapitel 70: Glas og glasvarer

Kapitel 71: Perler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer

Kapitel 73: Jern og stål samt varer deraf

Kapitel 74: Kobber og varer deraf

Kapitel 75: Nikkel og varer deraf

Kapitel 76: Aluminium og varer deraf

Kapitel 77: Magnesium og beryllium samt varer deraf

Kapitel 78: Bly og varer deraf

Kapitel 79: Zink og varer deraf

Kapitel 80: Tin og varer deraf

Kapitel 81: Andre uædle metaller, der anvendes i den metallurgiske industri, samt varer deraf

Kapitel 82: Værktøj, redskaber, knive, skeer og gafler, samt dele dertil, af uædle metaller
undtagen:

ex 82.05: værktøj

ex 82.07: værktøj, dele

Kapitel 83: Diverse varer af uædle metaller

Kapitel 84: Kedler, maskiner og apparater samt mekaniske redskaber, dele dertil
undtagen:

ex 84.06: motorer

ex 84.08: andre motorer

ex 84.45: maskiner og apparater

ex 84.53: automatiske databehandlingsmaskiner

ex 84.55: dele til maskiner henhørende under pos. 84.53

ex 84.59: atomreaktorer

Kapitel 85: Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil
undtagen:

ex 85.13: telekommunikationsudstyr

ex 85.15: sendere

Kapitel 86: Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje samt dele dertil; jernbane- og sporvejsmateriel, trafikreguleringsudstyr af enhver art (ikke-elektrisk)

undtagen:

ex 86.02: pansrede elektriske lokomotiver

ex 86.03: andre pansrede lokomotiver

ex 86.05: pansrede vogne

ex 86.06: reparationsvogne

ex 86.07: vogne

- Kapitel 87: Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele dertil
undtagen:
ex 87.08: tanks og andre pansrede køretøjer
ex 87.01: traktorer
ex 87.02: militærkøretøjer
ex 87.03: kranvogne
ex 87.09: motorcykler
ex 87.14: påhængsvogne
- Kapitel 89: Skibe, både og flydende materiel
undtagen:
ex 89.01 A: krigsskibe
- Kapitel 90: Optiske, fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater, dele dertil
undtagen:
ex 90.05: kikkerter (binokulære)
ex 90.13: forskellige instrumenter, lasere
ex 90.14: afstandsmålere
ex 90.28: elektriske og elektroniske måleinstrumenter
ex 90.11: mikroskoper
ex 90.17: instrumenter til medicinsk brug
ex 90.18: apparater til mekanoterapi
ex 90.19: ortopædiske artikler
ex 90.20: røntgenapparater
- Kapitel 91: Fremstilling af ure
- Kapitel 92: Musikinstrumenter, lyddoptagere eller lydgendivere, billed- og lyddoptagere eller billed- og lydgendivere til fjernsyn, dele og tilbehør til de nævnte instrumenter og apparater
- Kapitel 94: Møbler og dele dertil, sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.
undtagen:
ex 94.01 A: flysæder
- Kapitel 95: Varer af udskærings- og støbematerialer
- Kapitel 96: Koste, børster, pensler, pudderkvaster og sigter
- Kapitel 98: Diverse
-

BILAG 19-5

Tjenesteydelser

Fra den universelle liste over tjenesteydelser, der findes i dokument MTN.GNS/W/120, er følgende tjenesteydelser omfattet:

<i>Tjenesteydelse</i>	<i>CPC-referencenummer</i>
Reparation af varer til personlig brug eller husholdningsbrug	633
Kommercielle kurertjenester (herunder multimodale)	7512
Elektronisk dataudveksling (EDI) Elektronisk post Avancerede faxtjenester eller faxtjenester, der tilføjes en merværdi, herunder lagring og videresendelse, lagring og søgning kode- og protokolkonversion Onlineinformation og databasesøgning Voicemail	7523
Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom på honorar- eller kontraktbasis	822
Rådgivningsvirksomhed vedrørende installation af computerhardware	841
Tjenesteydelser vedrørende implementering af software, herunder rådgivning i relation til systemer og software, analyse, design, programmering og vedligeholdelse	842
Databehandling, herunder behandling, opstilling i tabelform og administration af faciliteter Onlineinformation og/eller databehandling (inklusive transaktionsbehandling)	843
Databasetjenester	844
Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og -udstyr, herunder computere	845
Andre computertjenester	849
Almindelig virksomhedsrådgivning	86501
Virksomhedsrådgivning inden for markedsføring	86503
Virksomhedsrådgivning inden for personalespørgsmål	86504
Virksomhedsrådgivning inden for produktion	86505
Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (undtagen voldgift og mægling)	866
Arkitekttjenester	8671
Ingeniørtjenester	8672

<i>Tjenesteydelse</i>	<i>CPC-referencenummer</i>
Integrerede ingeniørtjenester (undtagen 86731 integrerede ingeniørtjenester i forbindelse med nøglefærdige projekter inden for transportinfrastruktur)	8673
Byplanlægnings- og landskabsarkitekturtjenester	8674
Teknisk afprøvning og analyse, herunder kvalitetskontrol og inspektion (undtagen med hensyn til FSC 58 og transportudstyr)	8676
Tjenesteydelser i forbindelse med rengøring i bygninger	874
Reparation af jern- og metalvarer, maskiner og udstyr	8861 til 8864 og 8866
Kloakvæsen og renovationsvæsen, renholdning og lignende tjenesteydelser	94

Bemærkninger til Den Europæiske Unions bilag 19-5

1. For ordregivere, der er omfattet af bilag 19-2, vil de fastsatte tærskelværdier være på 355 000 SDR, når en virksomhed gennem udbud køber rådgivning i forbindelse med spørgsmål af fortrolig karakter, hvis videregivelse med rimelighed kunne forventes at kompromittere statslige oplysninger af fortrolige karakter, skabe økonomiske forstyrrelser eller på lignende måde være i strid med offentlige interesser.
2. Dette kapitel finder ikke anvendelse på tjenesteydelser, som ordregiverne skal indkøbe hos andre ordregivere, fordi disse har eksklusive rettigheder, der er tildelt dem i henhold til bekendtgjorte love eller administrative bestemmelser.
3. Såfremt den igangværende revision af Den Europæiske Unions lovgivning om offentlige udbud medfører en udvidelse af anvendelsesområdet for tjenesteydelser og tjenesteydelseskoncessioner, der er omfattet af denne lovgivning, er Den Europæiske Union rede til at indlede forhandlinger med Canada med henblik på en udvidelse af den gensidige dækning af tjenesteydelser og tjenesteydelseskoncessioner i dette kapitel.

BILAG 19-6

Koncessioner vedrørende tjenesteydelser og arbejder inden for bygge- og anlægsvirksomhed**Afdeling A: Tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed***Definition:*

En kontrakt om tjenesteydelser inden for bygge- og anlægsvirksomhed er en kontrakt, der indgås med henblik på, uanset måden, at udføre et bygge- og anlægsarbejde i henhold til hovedgruppe 51 i CPC.

Fortegnelse over hovedgruppe 51 i CPC

Alle tjenesteydelser, der er opført i hovedgruppe 51.

Afdeling B: Bygge- og anlægskoncessioner

Koncessionskontrakter, der tildeles af ordregivere, der er anført i bilag 19-1 og 19-2, er kun omfattet af artikel 19.1, 19.2, 19.4, 19.5 og 19.6 (bortset fra nr. 3, litra e) og l)), artikel 19.15 (undtagen stk. 3 og 4) og artikel 19.17 i kapitlet.

BILAG 19-7

Generelle bemærkninger

1. Dette kapitel gælder ikke for:
 - a) i) udbud af landbrugsprodukter som led i landbrugsstøtteprogrammer og folkeernæringsprogrammer (f.eks. fødevarehjælp, herunder nødhjælp) og
 - ii) udbud vedrørende radio- og TV-selskabers indkøb, udvikling, produktion eller koproduktion af programmateriale og aftaler om sendetid
 - b) kontrakter, der er tildelt af ordregivere, der er anført i bilag 19-1 og 19-2 i forbindelse med aktiviteter inden for sektorerne for drikkevand, energi, transport og post, medmindre de er omfattet af bilag 19-3
 - c) udbud i forbindelse med skibsbygning og vedligeholdelse gennemført af
 - i) ordregivere, der er omfattet af bilag 19-3
 - ii) offentligretlige organer omfattet af bilag 19-2 og
 - iii) lokale ordregivende myndigheder, som er omfattet af afdeling B i bilag 19-2 (identificeret som administrative enheder på NUTS 3-plan eller derunder) eller
 - d) varer og tjenesteydelser, der indkøbes internt af en omfattet ordregiver, eller som er leveret af én omfattet ordregiver til en anden.
2. For Ålandsøerne gælder de særlige betingelser i protokol nr. 2 om Ålandsøerne til traktaten om Finlands tiltrædelse af Den Europæiske Union.
 3. Den Europæiske Union giver canadiske leverandører adgang til klagebehandling forud for kontraktindgåelsen i henhold til artikel 19.17 i dette kapitel i de første ti år efter denne aftales ikrafttræden. Derefter vil de canadiske leverandørers adgang til klagebehandling forud for kontraktindgåelsen være betinget af resultaterne af de forhandlinger, der er omhandlet i artikel 19.17.8.
-

BILAG 19-8

Medier, der anvendes til offentliggørelse**Afdeling A:**

Elektroniske medier eller papirmedier, som anvendes til offentliggørelse af love, forskrifter, retsafgørelser, administrative afgørelser, standardkontraktbestemmelser og procedurer vedrørende offentlige udbud, der er omfattet af denne aftale, i overensstemmelse med artikel 19.5:

1. BELGIEN

- 1.1 Love, kongelige og ministerielle bekendtgørelser, ministerielle cirkulærer
 - 1. le Moniteur Belge
- 1.2 Retspraksis:
 - 1. Pasicrisie

2. BULGARIEN

- 2.1 Love og administrative bestemmelser:
 - 1. Държавен вестник (Statstidende)
- 2.2 Retssafgørelser:
 - 1. <http://www.sac.government.bg>
- 2.3 Alment gyldige administrative afgørelser og alle andre procedurer:
 - 1. <http://www.aop.bg>
 - 2. <http://www.cpc.bg>

3. TJEKKIET

- 3.1 Love og administrative bestemmelser:
 - 1. Lovsamling for Den Tjekkiske Republik
- 3.2 Afgørelser fra kontoret for konkurrencebeskyttelse:
 - 1. Samlingen af afgørelser fra kontoret for konkurrencebeskyttelse

4. DANMARK

- 4.1 Love og administrative bestemmelser:
 - 1. Lovtidende
- 4.2 Retssafgørelser:
 - 1. Ugeskrift for Retsvæsen
- 4.3 Administrative afgørelser og procedurer:
 - 1. Ministerialtidende
- 4.4 Kendelser afsagt af Klagenævnet for Udbud
 - 1. Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

5. TYSKLAND**5.1 Lovgivning og administrative bestemmelser**

1. Bundesgesetzblatt
2. Bundesanzeiger

5.2 Retsafgørelser:

1. Entscheidungssammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs; Bundesverwaltungsgerichts
Bundesfinanzhofs og Oberlandesgerichte

6. ESTLAND**6.1 Almengyldige love og administrative bestemmelser samt administrative afgørelser:**

1. Riigi Teataja — <http://www.riigiteataja.ee>

6.2 Procedurer vedrørende offentlige udbud:

1. <https://riigihanked.riik.ee>

7. IRLAND**7.1 Lovgivning og administrative bestemmelser**

1. Iris Oifigiuil (Det officielle statstidende for Irland)

8. GRÆKENLAND**8.1 Epishmh efhmerida eurwpaikwn koinothwn (Det græske statstidende)****9. SPANIEN****9.1 Lovgivning:**

1. Boletín Oficial del Estado

9.2 Retsafgørelser:

1. Ingen officielle publikationer

10. FRANKRIG**10.1 Lovgivning:**

1. Journal Officiel de la République française

10.2 Retspraksis:

1. Recueil des arrêts du Conseil d'État

10.3 Revue des marchés publics**11. KROATIEN****11.1 Narodne novine — <http://www.nn.hr>****12. ITALIEN****12.1 Lovgivning:**

1. Gazzetta Ufficiale

12.2 Retspraksis:

1. Ingen officielle publikationer

13. CYPERN

13.1 Lovgivning:

1. Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Republikkens officielle statstidende)

13.2 Retsafgørelser:

1. Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 — Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (afgørelser afsagt af højesteret — trykkeriet)

14. LETLAND

14.1 Lovgivning:

1. Latvijas vēstnesis (statstidende)

15. LITAUEN

15.1 Love og administrative bestemmelser:

1. Teisės aktų registras (register over retsakter)

15.2 Retsafgørelser, retspraksis:

1. Bulletin fra Litauens højesteret »Teismų praktika«
2. Bulletin fra Litauens øverste ret for administrative anliggender »Administracinių teismų praktika«

16. LUXEMBURG

16.1 Lovgivning:

1. Memorial

16.2 Retspraksis:

1. Pasicrisie

17. UNGARN

17.1 Lovgivning:

1. Lovgivning — Magyar Közlöny (Republikken Ungarns statstidende)

17.2 Retspraksis:

1. Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletin for offentlige udbud — statstidende for Rådet for offentlige udbud)

18. MALTA

18.1 Lovgivning:

1. Government Gazette

19. NEDERLANDENE

19.1 Lovgivning:

1. Nederlandse Staatscourant eller Staatsblad

19.2 Retspraksis:

1. Ingen officielle publikationer

20. **ØSTRIG**

20.1 Lovgivning:

1. Österreichisches Bundesgesetzblatt
2. Amtsblatt zur Wiener Zeitung

20.2 Retsafgørelser:

1. Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes og Landesverwaltungsgerichte — <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

21. **POLEN**

21.1 Lovgivning:

1. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Statstidende — Republikken Polen)

21.2 Retsafgørelser, retspraksis:

1. »Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie« (Udvalg af domme fra voldgiftspaneler og Warszawas regionalret)

22. **PORTUGAL**

22.1 Lovgivning:

1. Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

22.2 Retslige publikationer:

1. Boletim do Ministério da Justiça
2. Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo
3. Colectânea de Jurisprudencia Das Relações

23. **RUMÆNIEN**

23.1 Love og administrative bestemmelser:

1. Monitorul Oficial al României (Rumæniens statstidende)

23.2 Retsafgørelser, almenlydige administrative afgørelser og procedurer:

1. <http://www.anrmap.ro>

24. **SLOVENIEN**

24.1 Lovgivning:

1. Republikken Sloveniens statstidende

24.2 Retsafgørelser:

1. Ingen officielle publikationer

25. **SLOVAKIET**

25.1 Lovgivning:

1. Zbierka zákonov (lovsamling)

25.2 Retsafgørelser:

1. Ingen officielle publikationer

26. **FINLAND**

- 26.1 Suomen Säädoskokoelma — Finlands Författningssamling (Finlands lovtidende)

27. **SVERIGE**

- 27.1 Svensk Författningssamling (Sveriges lovtidende)

28. **DET FORENEDE KONGERIGE**

28.1 Lovgivning:

1. HM Stationery Office

28.2 Retspraksis:

1. Law Reports

28.3 »Public Bodies«:

1. HM Stationery Office

Afdeling B:

Elektroniske medier eller papirmedier, som i henhold til artikel 19.5 anvendes til offentliggørelse af de bekendtgørelser om kontrakter, der kræves i medfør af artikel 19.6, 19.8.7 og 19.15.2:

1. **BELGIEN**

- 1.1 Den Europæiske Unions Tidende
- 1.2 Le Bulletin des Adjudications
- 1.3 Andre offentliggørelser i fagpressen

2. **BULGARIEN**

- 2.1 Den Europæiske Unions Tidende
- 2.2 Държавен вестник (Statstidende) — <http://dv.parliament.bg>
- 2.3 Register over offentlige udbud (<http://www.aop.bg>)

3. **TJEKKIET**

- 3.1 Den Europæiske Unions Tidende

4. **DANMARK**

- 4.1 Den Europæiske Unions Tidende

5. **TYSKLAND**

- 5.1 Den Europæiske Unions Tidende

6. ESTLAND

6.1 Den Europæiske Unions Tidende

7. IRLAND

7.1 Den Europæiske Unions Tidende

7.2 Dagspressen: »Irish Independent«, »Irish Times«, »Irish Press« og »Cork Examiner«

8. GRÆKENLAND

8.1 Den Europæiske Unions Tidende

8.2 Offentliggørelse i dags-, finans-, regional- og fagpressen

9. SPANIEN

9.1 Den Europæiske Unions Tidende

10. FRANKRIG

10.1 Den Europæiske Unions Tidende

10.2 Bulletin officiel des annonces des marchés publics

11. KROATIEN

11.1 Den Europæiske Unions Tidende

11.2 Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Elektronisk bekendtgørelse af offentlige udbud i Republikken Kroatien)

12. ITALIEN

12.1 Den Europæiske Unions Tidende

13. CYPERN

13.1 Den Europæiske Unions Tidende

13.2 Republikkens statstidende

13.3 Den lokale dagspresse

14. LETLAND

14.1 Den Europæiske Unions Tidende

14.2 Latvijas vēstnesis (statstidende)

15. LITAUEN

15.1 Den Europæiske Unions Tidende

15.2 Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (central portal for offentlige udbud)

15.3 Informationssupplement »Informaciniai pranešimai« til Litauens statstidende (»Valstybės žinios«).

16. LUXEMBURG

16.1 Den Europæiske Unions Tidende

16.2 Dagspressen

17. UNGARN

17.1 Den Europæiske Unions Tidende

17.2 Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletin for offentlige udbud — statstidende for Rådet for offentlige udbud)

18. MALTA

18.1 Den Europæiske Unions Tidende

18.2 Government Gazette

19. NEDERLANDENE

19.1 Den Europæiske Unions Tidende

20. ØSTRIG

20.1 Den Europæiske Unions Tidende

20.2 Amtsblatt zur Wiener Zeitung

21. POLEN

21.1 Den Europæiske Unions Tidende

21.2 Biuletyn Zamówień Publicznych (Bulletin for offentlige udbud)

22. PORTUGAL

22.1 Den Europæiske Unions Tidende

23. RUMÆNIEN

23.1 Den Europæiske Unions Tidende

23.2 Monitorul Oficial al României (Rumæniens statstidende)

23.3 Electronic System for Public Procurement — <http://www.e-licitatie.ro>

24. SLOVENIEN

24.1 Den Europæiske Unions Tidende

24.2 Portal javnih naročil — <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

25. SLOVAKIET

25.1 Den Europæiske Unions Tidende

25.2 Vestník verejného obstarávania (avis for offentlige udbud)

26. FINLAND

26.1 Den Europæiske Unions Tidende

26.2 Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Offentlige udbud i Finland og EØS, Supplement til Finlands statstidende)

27. SVERIGE

27.1 Den Europæiske Unions Tidende

28. DET FORENEDE KONGERIGE

28.1 Den Europæiske Unions Tidende

Afdeling C:

Websted eller adresser, hvor parterne offentliggør udbudsstatistikker i henhold til artikel 19.15.5 og bekendtgørelser om kontrakter, der er tildelt i henhold til artikel 19.15.6:

1. Bekendtgørelser vedrørende kontrakter tildelt af ordregivere, der er anført i bilag 19-1 til 19-3 til Den Europæiske Unions markedsadgangsplan, offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende, onlineudgaven, Tenders Electronic Daily — <http://ted.europa.eu>

BILAG 20-A

DEL A

Geografiske betegnelser, der identificerer et produkt med oprindelse i Den Europæiske Union

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
České pivo		øl	Tjekkiet
Žatecký Chmel		humle	Tjekkiet
Hopfen aus der Hallertau		humle	Tyskland
Nürnberger Bratwürste**		fersk, frosset og forarbejdet kød	Tyskland
Nürnberger Rostbratwürste		fersk, frosset og forarbejdet kød	Tyskland
Schwarzwälder Schinken		fersk, frosset og forarbejdet kød	Tyskland
Aachener Printen		sukkervarer og bagværk	Tyskland
Nürnberger Lebkuchen		sukkervarer og bagværk	Tyskland
Lübecker Marzipan		sukkervarer og bagværk	Tyskland
Bremer Klaben		sukkervarer og bagværk	Tyskland
Hessischer Handkäse		oste	Tyskland
Hessischer Handkäs		oste	Tyskland
Tettnanger Hopfen		humle	Tyskland
Spreewälder Gurken		friske og forarbejdede vege- tabilske produkter	Tyskland
Danablu		oste	Danmark
Ελιά Κalamάτας	Elia Kalamatas	spiseoliven og forarbejdede oliven	Grækenland
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	vegetabilske carbohydrat- gummier og naturharpikser — tyggegummi	Grækenland
Φέτα*	Feta	oste	Grækenland

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
Ελαιόλαδο Καλαμάτας	Kalamataolivenolie	olier og animalske fedtstof- fer	Grækenland
Ελαιόλαδο Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis- olivenolie	olier og animalske fedtstof- fer	Grækenland
Ελαιόλαδο Σητείας Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis-oliven- olie	olier og animalske fedtstof- fer	Grækenland
Ελαιόλαδο Λακωνία	Lakonia-olivenolie	olier og animalske fedtstof- fer	Grækenland
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	krydderier	Grækenland
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	oste	Grækenland
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	oste	Grækenland
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	oste	Grækenland
Μανούρι	Manouri	oste	Grækenland
Κασέρι	Kasseri	oste	Grækenland
Φασόλια Γίγαντες Ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes Elefantes Kastorias	friske og forarbejdede vege- tabilske produkter	Grækenland
Φασόλια Γίγαντες Ελέφαντες Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas	friske og forarbejdede vege- tabilske produkter	Grækenland
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	spiseoliven og forarbejdede oliven	Grækenland
Λουκούμι Γεροσκίπου	Loukoumi Geroskipou	sukkervarer og bagværk	Cypern
Baena		olier og animalske fedtstof- fer	Spanien
Sierra Mágina		olier og animalske fedtstof- fer	Spanien
Aceite del Baix Ebre-Montsía		olier og animalske fedtstof- fer	Spanien
Oli del Baix Ebre-Montsía		olier og animalske fedtstof- fer	Spanien
Aceite del Bajo Aragón		olier og animalske fedtstof- fer	Spanien
Antequera		olier og animalske fedtstof- fer	Spanien

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
Priego de Córdoba		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Sierra de Cádiz		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Sierra de Segura		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Sierra de Cazorla		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Siurana		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Aceite de Terra Alta		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Oli de Terra Alta		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Les Garrigues		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Estepa		olier og animalske fedtstoffer	Spanien
Guijuelo		fersk, frosset og forarbejdet kød	Spanien
Jamón de Huelva		fersk, frosset og forarbejdet kød	Spanien
Jamón de Teruel		fersk, frosset og forarbejdet kød	Spanien
Salchichón de Vic		fersk, frosset og forarbejdet kød	Spanien
Llonganissa de Vic		fersk, frosset og forarbejdet kød	Spanien
Mahón-Menorca		oste	Spanien
Queso Manchego		oste	Spanien
Cítricos Valencianos		friske og forarbejdede frugter og nødder	Spanien
Cítrics Valencians		friske og forarbejdede frugter og nødder	Spanien
Jijona		sukkervarer og bagværk	Spanien
Turrón de Alicante		sukkervarer og bagværk	Spanien
Azafrán de la Mancha		krydderier	Spanien

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
Comté		oste	Frankrig
Reblochon		oste	Frankrig
Reblochon de Savoie		oste	Frankrig
Roquefort		oste	Frankrig
Camembert de Normandie		oste	Frankrig
Brie de Meaux		oste	Frankrig
Emmental de Savoie		oste	Frankrig
Pruneaux d'Agen		friske og forarbejdede frugter og nødder	Frankrig
Pruneaux d'Agen mi-cuits		friske og forarbejdede frugter og nødder	Frankrig
Huîtres de Marennes-Oléron		ferske, frosne og forarbejdede fiskevarer	Frankrig
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Chalosse		fersk, frosset og forarbejdet kød	Frankrig
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Gascogne		fersk, frosset og forarbejdet kød	Frankrig
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Gers		fersk, frosset og forarbejdet kød	Frankrig
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Landes		fersk, frosset og forarbejdet kød	Frankrig
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Périgord		fersk, frosset og forarbejdet kød	Frankrig
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Quercy		fersk, frosset og forarbejdet kød	Frankrig
Jambon de Bayonne***		tørsaltet kød	Frankrig
Huile d'olive de Haute-Provence		olier og animalske fedtstoffer	Frankrig
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		æteriske olier	Frankrig

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
Morbier		oste	Frankrig
Epoisses		oste	Frankrig
Beaufort***		oste	Frankrig
Maroilles		oste	Frankrig
Marolles		oste	Frankrig
Munster *		oste	Frankrig
Munster Géromé		oste	Frankrig
Fourme d'Ambert		oste	Frankrig
Abondance		oste	Frankrig
Bleu d'Auvergne		oste	Frankrig
Livarot		oste	Frankrig
Cantal		oste	Frankrig
Fourme de Cantal		oste	Frankrig
Ost		oste	Frankrig
Petit Cantal		oste	Frankrig
Tomme de Savoie		oste	Frankrig
Pont — L'Evêque		oste	Frankrig
Neufchâtel		oste	Frankrig
Chabichou du Poitou		oste	Frankrig
Crottin de Chavignol		oste	Frankrig
Saint-Nectaire		oste	Frankrig
Piment d'Espelette		krydderier	Frankrig
Lentille verte du Puy		friske og forarbejdede vege- tabilske produkter	Frankrig

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
Aceto balsamico Tradizionale di Modena		eddike	Italien
Aceto balsamico di Modena		eddike	Italien
Cotechino Modena		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Zampone Modena		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Bresaola della Valtellina		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Mortadella Bologna		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Prosciutto di Parma		tørsaltet kød	Italien
Prosciutto di S. Daniele		tørsaltet kød	Italien
Prosciutto Toscano		tørsaltet kød	Italien
Prosciutto di Modena		tørsaltet kød	Italien
Provolone Valpadana		oste	Italien
Taleggio		oste	Italien
Asiago*		oste	Italien
Fontina*		oste	Italien
Gorgonzola*		oste	Italien
Grana Padano		oste	Italien
Mozzarella di Bufala Campana		oste	Italien
Parmigiano Reggiano		oste	Italien
Pecorino Romano		oste	Italien
Pecorino Sardo		oste	Italien

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
Pecorino Toscano		oste	Italien
Arancia Rossa di Sicilia		friske og forarbejdede frugter og nødder	Italien
Cappero di Pantelleria		friske og forarbejdede frugter og nødder	Italien
Kiwi Latina		friske og forarbejdede frugter og nødder	Italien
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		friske og forarbejdede vegetabiliske produkter	Italien
Mela Alto Adige		friske og forarbejdede frugter og nødder	Italien
Südtiroler Apfel		friske og forarbejdede frugter og nødder	Italien
Pesca e nettarina di Romagna		friske og forarbejdede frugter og nødder	Italien
Pomodoro di Pachino		friske og forarbejdede vegetabiliske produkter	Italien
Radicchio Rosso di Treviso		friske og forarbejdede vegetabiliske produkter	Italien
Ricciarelli di Siena		sukkervarer og bagværk	Italien
Riso Nano Vialone Veronese		korn	Italien
Speck Alto Adige		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Südtiroler Markenspeck		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Südtiroler Speck		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Veneto Valpolicella		olier og animalske fedtstoffer	Italien
Veneto Euganei e Berici		olier og animalske fedtstoffer	Italien
Veneto del Grappa		olier og animalske fedtstoffer	Italien

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
Culatello di Zibello		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Garda		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Lardo di Colonnata		fersk, frosset og forarbejdet kød	Italien
Szegedi téliszalámi		fersk, frosset og forarbejdet kød	Ungarn
Szegedi szalámi		fersk, frosset og forarbejdet kød	Ungarn
Tiroler Speck		fersk, frosset og forarbejdet kød	Østrig
Steirischer Kren		friske og forarbejdede vegetabiliske produkter	Østrig
Steirisches Kürbiskernöl		olieholdige frø	Østrig
Queijo S. Jorge		oste	Portugal
Azeite de Moura		olier og animalske fedtstoffer	Portugal
Azeites de Trás-os-Montes		olier og animalske fedtstoffer	Portugal
Azeite do Alentejo Interior		olier og animalske fedtstoffer	Portugal
Azeites da Beira Interior		olier og animalske fedtstoffer	Portugal
Azeites do Norte Alentejano		olier og animalske fedtstoffer	Portugal
Azeites do Ribatejo		olier og animalske fedtstoffer	Portugal
Pêra Rocha do Oeste		friske og forarbejdede frugter og nødder	Portugal
Ameixa d'Elvas		friske og forarbejdede frugter og nødder	Portugal
Ananás dos Açores / S. Miguel		friske og forarbejdede frugter og nødder	Portugal

Betegnelse	Translitteration (kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)
Chouriça de carne de Vinhais		fersk, frosset og forarbejdet kød	Portugal
Linguiça de Vinhais		fersk, frosset og forarbejdet kød	Portugal
Chouriço de Portalegre		fersk, frosset og forarbejdet kød	Portugal
Presunto de Barrancos		fersk, frosset og forarbejdet kød	Portugal
Serra da Estrela		oste	Portugal
Queijos da Beira Baixa		oste	Portugal
Queijo de Castelo Branco		oste	Portugal
Queijo Amarelo da Beira Baixa		oste	Portugal
Queijo Picante da Beira Baixa		oste	Portugal
Salpicão de Vinhais		fersk, frosset og forarbejdet kød	Portugal
Gouda Holland		oste	Nederlandene
Edam Holland		oste	Nederlandene
Kalix Löjrom		ferske, frosne og forarbejdede fiskevarer	Sverige
Magiun de prune Topoloveni		friske og forarbejdede frugter og nødder	Rumænien

DEL B

Geografiske betegnelser, der identificerer et produkt med oprindelse i Canada

Betegnelse	Translitteration (Kun til orientering)	Produktkategori	Oprindelsessted (Område, region eller lokalitet)

BILAG 20-B

DE BETEGNELSER, DER ER ANVENDT I ARTIKEL 20.21.11 OG 20.21.12

DEL A

Valencia Orange

Orange Valencia

Valencia

Black Forest Ham

Jambon Forêt Noire

Tiroler Bacon ⁽¹⁾

Bacon Tiroler ⁽¹⁾

Parmesan

St. George Cheese

Fromage St-George[s]

DEL B

Betegnelsen »comté« i forbindelse med fødevarer, når den anvendes med henvisning til et amt (f.eks. »Comté du Prince-Edouard«, »Prince Edward County«, »Comté de Prescott-Russell«, »Prescott-Russell County«).

Udtrykket »Beaufort« i forbindelse med osteprodukter produceret i nærheden af det geografiske sted, der kaldes »Beaufort range«, Vancouver Island, British Columbia.

⁽¹⁾ Anvendelsen af ortografiske variationer på engelsk eller fransk skal være tilladt, herunder »Tyrol«, »Tiroler«, »Tyroler« og »Tirolien«.

BILAG 20-C

PRODUKTKATEGORIER

1. **fersk, frosset og forarbejdet kød:** produkter henhørende under kapitel 2 og position 16.01 eller 16.02 i det harmoniserede system
 2. **tørsaltet kød:** tørsaltede kødprodukter henhørende under kapitel 2 og position 16.01 eller 16.02 i det harmoniserede system
 3. **humle:** produkter henhørende under position 12.10 i det harmoniserede system
 4. **ferske, frosne og forarbejdede fiskevarer:** produkter henhørende under kapitel 3 og position 16.03, 16.04 eller 16.05 i det harmoniserede system
 5. **smør:** produkter henhørende under position 04.05 i det harmoniserede system
 6. **oste:** produkter henhørende under position 04.06 i det harmoniserede system
 7. **friske og forarbejdede vegetabiliske produkter:** produkter henhørende under kapitel 7 i det harmoniserede system og produkter med indhold af grøntsager henhørende under kapitel 20 i det harmoniserede system
 8. **friske og forarbejdede frugter og nødder:** produkter henhørende under kapitel 8 i det harmoniserede system og produkter med indhold af frugter eller nødder henhørende under kapitel 20 i det harmoniserede system
 9. **krydderier:** produkter henhørende under kapitel 9 i det harmoniserede system
 10. **korn:** produkter henhørende under kapitel 10 i det harmoniserede system
 11. **mølleriprodukter:** produkter henhørende under kapitel 11 i det harmoniserede system
 12. **olieholdige frø:** produkter henhørende under kapitel 12 i det harmoniserede system
 13. **drikkevarer på basis af planteekstrakter:** produkter henhørende under position 13.02 i det harmoniserede system
 14. **olier og animalske fedtstoffer:** produkter henhørende under kapitel 15 i det harmoniserede system
 15. **sukkervarer og bagværk:** produkter henhørende under position 17.04, 18.06, 19.04 eller 19.05 i det harmoniserede system
 16. **pasta:** produkter henhørende under position 19.02 i det harmoniserede system
 17. **spiseoliven og forarbejdede oliven:** produkter henhørende under position 20.01 eller 20.05 i det harmoniserede system
 18. **Sennepspasta:** produkter henhørende under underposition 2103.30 i det harmoniserede system
 19. **Øl:** produkter henhørende under position 22.03 i det harmoniserede system
 20. **Eddike:** produkter henhørende under position 22.09 i det harmoniserede system
 21. **æteriske olier:** produkter henhørende under position 33.01 i det harmoniserede system
 22. **vegetabiliske carbohydratgummier og naturharpikser — tyggegummi:** produkter henhørende under position 17.04 i det harmoniserede system.
-

BILAG 29-A

FORRETNINGSORDEN FOR VOLDGIFT

Definitioner og almindelige bestemmelser

1. I dette kapitel og i denne forretningsorden forstås ved:

rådgiver: en fysisk person, som af en part er udpeget til at rådgive eller bistå den pågældende part i forbindelse med voldgiftsproceduren

voldgiftspanel: et panel nedsat i henhold til artikel 29.7

voldgiftsmand: et medlem af et voldgiftspanel, der er nedsat i henhold til artikel 29.7

assistent: en fysisk person, som efter mandat fra en voldgiftsmand foretager undersøgelser for eller bistår voldgiftsmanden

dag: en kalenderdag, medmindre andet er angivet

offentlig fridag: hver lørdag og søndag og enhver anden dag, som en part har udpeget som en helligdag med henblik på denne forretningsorden

repræsentant for en part: en ansat eller enhver anden fysisk person, der er udpeget af et ministerium, en offentlig myndighed eller ethvert andet offentligt organ i en part, og som repræsenterer parten i forbindelse med en tvist, der falder ind under denne aftale

svarende part: den part, som angiveligt har overtrådt de i artikel 29.2 omhandlede bestemmelser, og

anmodende part: enhver part, som anmoder om nedsættelse af et voldgiftspanel i henhold til artikel 29.6

2. Det påhviler den svarende part at varetage den logistiske administration af voldgiftsproceduren, navnlig tilrettelæggelse af høringer, medmindre andet aftales. Parterne dækker imidlertid ligeligt de administrative udgifter i forbindelse med voldgiftsproceduren samt vederlag og alle rejse- og opholdsudgifter samt almindelige udgifter for voldgiftsmændene og deres assistenter.

Meddelelser

3. Medmindre andet aftales, indgives en anmodning, en meddelelse, et skriftligt indlæg eller andre dokumenter af parterne og voldgiftspanelet pr. e-mail, idet der samme dag fremsendes en kopi ved faxoverførsel, anbefalet post, kurer, aflevering mod kvittering eller ethvert andet telekommunikationsmiddel, der giver bevis for indgivelsen. Medmindre andet bevises, anses en e-mail for at være modtaget på dagen for dens afsendelse.
4. Når der kommunikeres skriftligt, skal en part forelægge en elektronisk kopi af sine meddelelser for den anden part og hver af voldgiftsmændene.
5. Mindre, rent formelle fejl i anmodninger, meddelelser, skriftlige indlæg eller andre dokumenter vedrørende voldgiftsproceduren kan berigtiges ved indgivelse af et nyt dokument, hvori ændringerne klart er angivet.
6. Hvis sidste dag for indgivelse af et dokument er en officiel helligdag eller hviledag i Canada eller Den Europæiske Union, kan dokumentet indgives den efterfølgende arbejdsdag. Ingen dokumenter, meddelelser eller anmodninger af nogen art kan anses for at være modtaget på en offentlig fridag.
7. Alt afhængigt af de omtvistede bestemmelser sendes der af alle anmodninger og meddelelser, som stiles til Det Blandede CETA-Udvalg i overensstemmelse med dette kapitel, en kopi til andre relevante institutionelle organer.

Indledning af voldgift

8. Medmindre parterne aftaler andet, mødes de med voldgiftspanelet senest syv arbejdsdage efter panelets nedsættelse for at tage stilling til spørgsmål, som parterne eller voldgiftspanelet anser for relevante, herunder voldgiftsmændenes vederlag og godtgørelsen af deres udgifter, som skal være i overensstemmelse med WTO-standarderne. Vederlaget til hver voldgiftsmands assistent må ikke overstige 50 % af den pågældende voldgiftsmands samlede vederlag. Voldgiftsmændene og parternes repræsentanter kan deltage i dette møde pr. telefon- eller videokonference.
9. a) Medmindre parterne aftaler andet senest fem arbejdsdage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet, er panelets mandat:

»på baggrund af de relevante bestemmelser i aftalen at undersøge det anliggende, hvortil der henvises i anmodningen om nedsættelse af voldgiftspanelet, at afgøre, hvorvidt den pågældende foranstaltning er forenelig med de i artikel 29.2 omhandlede bestemmelser, og at afsige en kendelse i overensstemmelse med artikel 29.10, 29.17 og 29.18.«

b) Parterne meddeler voldgiftspanelet det aftalte mandat senest tre arbejdsdage efter, at de er nået til enighed herom.

c) Voldgiftspanelet kan træffe afgørelse om sin egen kompetence.

Indledende indlæg

10. Den anmodende part indgiver sit indledende skriftlige indlæg senest 10 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet. Den svarende part indgiver sit skriftlige modindlæg senest 21 dage efter datoen for indgivelse af det indledende skriftlige indlæg.

Arbejdsgang i voldgiftspaneler

11. Formanden for voldgiftspanelet leder alle panelets møder. Et voldgiftspanel kan bemyndige formanden til at træffe administrative og proceduremæssige afgørelser.
12. Høringerne finder sted ansigt til ansigt. Medmindre der i dette kapitel er fastsat andet, kan voldgiftspanelet varetage sine andre opgaver på enhver vis, herunder pr. telefon, telefax eller it-forbindelse, jf. dog punkt 30.
13. Kun voldgiftsmænd må deltage i voldgiftspanelets drøftelser, men panelet kan give sine assistenter tilladelse til at overvære drøftelserne.
14. Det er alene voldgiftspanelets ansvar at udarbejde en kendelse, og denne opgave må ikke overdrages til andre.
15. Voldgiftspanelets resultater, konklusioner og henstillinger i henhold til artikel 29.9 og 29.10 bør fastlægges ved konsensus, men hvis det ikke er muligt, med stemmeflertal blandt medlemmerne.
16. Voldgiftsmændene kan afgive særskilte udtalelser om spørgsmål, hvorom der ikke opnås enstemmighed.
17. Hvis der opstår proceduremæssige spørgsmål, som ikke er omfattet af bestemmelserne i kapitel niogtyve (tvistbilæggelse), kan voldgiftspanelet efter samråd med parterne vedtage en hensigtsmæssig procedure, som er forenelig med nævnte bestemmelser, og som sikrer ligebehandling af parterne.
18. Hvis voldgiftspanelet skønner, at der er behov for at ændre en tidsfrist for proceduren eller for at foretage andre proceduremæssige eller administrative justeringer i proceduren, som kan være påkrævet for at opnå rimelighed og effektivitet i procedurerne, skal det skriftligt underrette parterne om begrundelserne for den pågældende ændring eller justering med angivelse af den frist eller justering, der er behov for. Voldgiftspanelet kan efter samråd med parterne vedtage en sådan ændring eller justering.

19. Alle frister, der er nævnt i dette kapitel og dette bilag, kan ændres efter aftale mellem parterne. Hvis en part anmoder herom, kan voldgiftspanelet ændre de frister, der gælder for proceduren.

20. Voldgiftspanelet suspenderer sit arbejde:

- a) efter anmodning fra den anmodende part i en periode, der er fastsat i anmodningen, men ikke overstiger 12 på hinanden følgende måneder, og genoptager det efter anmodning fra den anmodende part, eller
- b) efter at den har udstedt sin foreløbige rapport eller i tilfælde af en procedure vedrørende uenighed om ækvivalens i henhold til artikel 29.14 eller en procedure i henhold til artikel 29.15, men kun efter anmodning fra begge parter, i en periode, der er fastsat i anmodningen, og genoptager det efter anmodning fra en af parterne.

Hvis der ikke anmodes om genoptagelse af voldgiftspanelets arbejde ved udløbet af den periode, der er anført i anmodningen om suspension, afsluttes proceduren. Indstillingen af voldgiftspanelets arbejde berører ikke parternes rettigheder i forbindelse med en anden procedure vedrørende samme anliggende under kapitel niogtyve (Tvistbilæggelse).

Udskiftning

- 21. Hvis en voldgiftsmand ikke kan deltage i proceduren, trækker sig tilbage eller skal udskiftes, vælges en afløser i overensstemmelse med artikel 29.7.3.
- 22. Finder en part, at en voldgiftsmand ikke overholder kravene i adfærdskodeksen i bilag 29-B (»Adfærdskodeksen«) og derfor skal udskiftes, underretter denne part den anden part herom, senest 15 dage efter at den er blevet bekendt med omstændighederne ved voldgiftsmandens brud på adfærdskodeksen.
- 23. Hvis en part finder, at en voldgiftsmand, bortset fra formanden, ikke overholder kravene i adfærdskodeksen, rådfører parterne sig med hinanden og udskifter, såfremt de når til enighed, voldgiftsmanden ved at vælge en afløser efter proceduren i artikel 29.7.3.

Hvis parterne ikke er enige om, hvorvidt en voldgiftsmand bør udskiftes, kan de hver især anmode om, at sagen henvises til formanden for voldgiftspanelet, hvis afgørelse er endelig.

Hvis formanden som følge af en sådan anmodning finder, at en voldgiftsmand ikke overholder kravene i adfærdskodeksen, vælger han eller hun en ny voldgiftsmand ved lodtrækning fra den i artikel 29.8.1 omhandlede liste over personer, på hvilken den oprindelige voldgiftsmand var opført. Hvis den oprindelige voldgiftsmand blev valgt af parterne i henhold til artikel 29.7, skal afløseren vælges ved lodtrækning blandt de personer, der foreslås af den anmodende part og den svarende part i henhold til artikel 29.8.1. Den nye voldgiftsmand udvælges senest fem arbejdsdage efter datoen for indgivelse af anmodningen om udskiftning til formanden for voldgiftspanelet.

- 24. Hvis en part finder, at formanden for voldgiftspanelet ikke overholder kravene i adfærdskodeksen, rådfører parterne sig med hinanden og afskediger, såfremt de når til enighed, formanden og vælger en afløser efter proceduren i artikel 29.7.3.

Hvis parterne ikke er enige om, hvorvidt formanden bør udskiftes, kan de hver især anmode om, at sagen henvises til de øvrige to voldgiftsmænd. Voldgiftsmændenes afgørelse om, hvorvidt formanden skal udskiftes, er endelig.

Hvis voldgiftsmændene finder, at formanden ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, udvælger de en ny formand ved lodtrækning blandt de tilbageværende personer på den i artikel 29.8.1 omhandlede liste. Den nye formand udvælges senest fem arbejdsdage efter indgivelsen af den i dette punkt omhandlede anmodning.

Hvis voldgiftsmændene ikke kan træffe en afgørelse inden 10 dage efter, at sagen er indbragt for dem, finder den i artikel 29.7 omhandlede procedure anvendelse.

25. Voldgiftsproceduren suspenderes i den tid, det tager at gennemføre den i stk. 21-24 omhandlede procedure.

Høringer

26. Formanden fastsætter datoen og tidspunktet for en høring i samråd med parterne og de øvrige voldgiftsmænd og bekræfter dette skriftligt over for parterne. Den part, som varetager den logistiske administration af proceduren, stiller også disse oplysninger til rådighed for offentligheden, jf. dog pkt. 39.

27. Medmindre parterne aftaler andet, afholdes høringen i Bruxelles i de tilfælde, hvor den anmodende part er Canada, og i Ottawa i de tilfælde, hvor den anmodende part er Den Europæiske Union.

28. Der bør som hovedregel kun gennemføres en høring. Voldgiftspanelet kan på eget initiativ eller efter anmodning fra en af parterne indkalde til yderligere en høring, hvis tvisten vedrører særligt komplekse spørgsmål. Der indkaldes ikke til yderligere høringer i forbindelse med procedurerne efter artikel 29.14 og 29.15 undtagen i tilfælde af uenighed om overholdelse og ækvivalens.

29. Alle voldgiftsmænd skal være til stede under hele høringsforløbet.

30. Følgende personer kan deltage i en høring, uanset om proceduren er åben for offentligheden eller ej:

- a) repræsentanter for parterne
- b) parternes rådgivere
- c) administrativt personale, tolke, oversættere og retsskrivere samt
- d) voldgiftsmændenes assistenter.

Kun repræsentanter og rådgivere for parterne må rette henvendelse til voldgiftspanelet.

31. Senest fem arbejdsdage inden en høring skal hver part samtidigt give voldgiftspanelet og den anden part en liste med navnene på de fysiske personer, der på den pågældende parts vegne vil fremføre mundtlige anbringender eller indlæg under høringen, og på andre repræsentanter eller rådgivere, som vil deltage i høringen.

32. Voldgiftspanelet afholder høringen på følgende måde, idet det sikres, at den anmodende part og den svarende part får tildelt lige meget tid:

Anbringende

- a) den anmodende parts anbringende
- b) den svarende parts anbringende

Modanbringende

- a) den anmodende parts replik
- b) den svarende parts duplik

33. Voldgiftspanelet kan stille spørgsmål til begge parter når som helst under en høring.

34. Voldgiftspanelet skal efter at have modtaget bemærkningerne fra parterne give disse et endeligt referat af hver høring.

35. Senest 10 arbejdsdage efter høringen kan hver part til voldgiftsmændene og den anden part afgive et supplerende skriftligt indlæg vedrørende spørgsmål, der opstod under høringen.

Skriftlige forespørgsler

36. Voldgiftspanelet kan under proceduren når som helst rette skriftlige forespørgsler til en eller begge parter. Hver part modtager en kopi af alle voldgiftspanelets forespørgsler.
37. Hver part sender også en kopi af partens skriftlige besvarelser af voldgiftspanelets forespørgsler til den anden part. Hver part har mulighed for at fremsætte skriftlige bemærkninger til den anden parts besvarelse senest fem arbejdsdage efter modtagelsen heraf.

Gennemsigtighed og fortrolighed

38. Med forbehold af stk. 39 gør hver part sine bemærkninger offentligt tilgængelige, og voldgiftspanelets høringer er åbne for offentligheden, medmindre parterne aftaler andet.
39. Voldgiftspanelet mødes for lukkede døre, hvis en parts indlæg og anbringender indeholder fortrolige forretningsoplysninger. Parterne holder voldgiftspanelets høringer fortrolige, når de afholdes for lukkede døre. Parterne og deres rådgivere behandler de oplysninger, som den anden part har forelagt voldgiftspanelet og udpeget som fortrolige, som sådanne. Når en parts indlæg til voldgiftspanelet indeholder fortrolige oplysninger, skal denne part også inden 15 dage forelægge en ikke-fortrolig version af indlæggene, som kan videregives til offentligheden.

Ex parte-kontakter

40. Voldgiftspanelet må ikke mødes eller tage kontakt med en part i den anden parts fravær.
41. Voldgiftsmænd må ikke i de andre voldgiftsmænds fravær drøfte aspekter af de forhold, der er genstand for sagen, med en part eller begge parter.

Information og teknisk rådgivning

42. Efter anmodning fra en part i tvisten eller på eget initiativ kan voldgiftspanelet indhente oplysninger og teknisk rådgivning fra enhver person eller ethvert organ, som det skønner hensigtsmæssigt, på de vilkår eller betingelser, der er aftalt af parterne. Alle oplysninger, der indhentes på denne måde, skal være tilgængelige for parterne, og de skal kunne fremsætte bemærkninger hertil.

Amicus curiae-indlæg

43. Ikke-statslige personer, som er etableret på en parts område, kan indgive amicus curiae-indlæg til voldgiftspanelet i overensstemmelse med følgende punkter.
44. Medmindre parterne aftaler andet senest fem dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet, kan panelet modtage uanmodede skriftlige indlæg, forudsat at disse afgives senest 10 dage efter voldgiftspanelets nedsættelse, at de under ingen omstændigheder fylder mere end 15 maskinskrevne sider inkl. eventuelle bilag, og at de er direkte relevante for det spørgsmål, der behandles af voldgiftspanelet.
45. Indlægget skal indeholde en beskrivelse af den fysiske eller juridiske person, der afgiver det, herunder karakteren af den pågældende persons aktiviteter og finansieringskilde og af dens interesse i voldgiftsproceduren. Det skal være affattet på de sprog, som parterne har valgt i overensstemmelse med punkt 48 og 49.
46. Voldgiftspanelet opregner i sin kendelse alle de indlæg, det har modtaget, som er i overensstemmelse med denne forretningsorden. Voldgiftspanelet har ikke pligt til i sin kendelse at behandle de anbringender, der fremføres i sådanne indlæg. Voldgiftspanelet skal forelægge parterne alle de indlæg, det modtager, med henblik på bemærkninger.

Hastesager

47. I hastende tilfælde, som er omhandlet i artikel 29.11, justerer voldgiftspanelet i samråd med parterne og efter behov de frister, der er nævnt i denne forretningsorden, og underretter parterne herom.

Arbejdssprog for proceduren, oversættelse og tolkning

48. Under de i artikel 29.7.2 omhandlede konsultationer og senest på det i punkt 8 omhandlede møde bestræber parterne sig på at nå til enighed om et fælles arbejdssprog til brug for proceduren ved voldgiftspanelet.
49. Hvis parterne ikke kan nå til enighed om et fælles arbejdssprog, sørger de hver især for oversættelse af deres skriftlige indlæg til det sprog, den anden part har valgt, og afholder udgifterne hertil. Den svarende part sørger for tolkning af de mundtlige indlæg til de sprog, parterne har valgt.
50. Voldgiftspanelets kendelser udarbejdes på det eller de sprog, parterne har valgt.
51. Udgifterne til oversættelse af en voldgiftskendelse til det eller de sprog, parterne har valgt, fordeles ligeligt mellem parterne.
52. En part kan fremsætte bemærkninger til nøjagtigheden af en oversat udgave af et dokument, der er udarbejdet i overensstemmelse med denne forretningsorden.

Beregning af frister

53. Alle de i dette kapitel og dette bilag fastsatte frister, herunder voldgiftspanelernes frist til at meddele deres kendelser, regnes i kalenderdage fra dagen efter den handling eller den kendsgerning, som de vedrører, medmindre andet er fastsat.
54. Hvis en part på grund af anvendelsen af punkt 6 modtager et dokument på en anden dato end den, hvor den anden part modtog samme dokument, skal enhver frist, der beregnes ud fra datoen for modtagelsen af nævnte dokument, beregnes ud fra den dato, hvor dokumentet sidst er modtaget.

Andre procedurer

55. De i denne forretningsorden fastsatte frister tilpasses efter de særlige frister, der er fastsat for voldgiftspanelets afsigelse af en kendelse i forbindelse med disse andre procedurer i henhold til artikel 29.14 og 29.15.
56. Hvis det oprindelige voldgiftspanel eller nogle af dets medlemmer ikke kan træde sammen i forbindelse med de procedurer, der er fastsat i henhold til artikel 29.14 og 29.15, finder proceduren i artikel 29.7 anvendelse. Fristen for meddelelse af kendelsen forlænges i så fald med 20 dage.

BILAG 29-B

ADFÆRDSKODEKS FOR VOLDGIFTSMÆND OG MÆGLERE

Definitioner

1. I dette kapitel og i denne adfærdskodeks betyder:

voldgiftsmand: et medlem af et voldgiftspanel, der er nedsat i henhold til artikel 29.7

assistent: en fysisk person, som efter mandat fra en voldgiftsmand foretager undersøgelser for eller bistår voldgiftsmanden

kandidat: en person, hvis navn står på den i artikel 29.8 omhandlede liste over voldgiftsmænd, og som overvejes udvalgt til medlem af et voldgiftspanel efter artikel 29.7

mægler: en fysisk person, der foretager mægling i overensstemmelse med artikel 29.5

procedure: en voldgiftsprocedure, medmindre andet er angivet

personale: for så vidt angår en voldgiftsmand fysiske personer, der arbejder under voldgiftsmandens ledelse og tilsyn, dog ikke assistenter.

Kandidaters og voldgiftsmænds ansvarsområde

2. Enhver kandidat og voldgiftsmand skal undgå utilbørlig adfærd og adfærd, der kan udlægges som utilbørlig, være uafhængig og upartisk, undgå direkte og indirekte interessekonflikter og iagttage en høj adfærdsstandard, således at integriteten og upartiskheden i tvistbilæggelsesordningen bevares. Tidligere voldgiftsmænd skal overholde de forpligtelser, der er fastsat i denne adfærdskodeks' punkt 16-19.

Oplysningsforpligtelser

3. Forud for bekræftelsen af en kandidats udvælgelse til voldgiftsmand i henhold til dette kapitel skal han eller hun oplyse om interesser, forbindelser og andre forhold, som kan formodes at påvirke den pågældendes uafhængighed eller upartiskhed, eller som kan formodes at give indtryk af utilbørlig adfærd eller partiskhed i forbindelse med sagen. I dette øjemed skal en kandidat gøre enhver rimelig indsats for at få kendskab til sådanne interesser, forbindelser og andre forhold.

4. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, skal kandidater oplyse om følgende interesser, forbindelser og spørgsmål:

1) alle kandidatens finansielle interesser:

a) i proceduren eller i dens resultat, og

b) i en administrativ procedure, en indenlandsk retsprocedure eller en anden panel- eller udvalgsprocedure, som omfatter emner, der kan blive truffet afgørelse om inden for rammerne af den procedure, kandidaten er i betragtning til

2) alle de finansielle interesser, som kandidatens arbejdsgiver, partner, forretningsforbindelse eller familiemedlemmer har

a) i proceduren eller i dens resultat, og

b) i en administrativ procedure, en indenlandsk retsprocedure eller en anden panel- eller udvalgsprocedure, som omfatter emner, der kan blive truffet afgørelse om inden for rammerne af den procedure, kandidaten er i betragtning til

3) alle tidligere eller bestående finansielle, erhvervsmæssige, faglige, familiemæssige eller sociale forbindelser med nogen af de i proceduren interesserede parter eller disses juridiske rådgivere, eller enhver form for forbindelse med en kandidats arbejdsgiver, partner, forretningsforbindelse eller familiemedlem, og

4) offentlig støtte eller juridisk eller anden form for repræsentation i forbindelse med et tvistemne i proceduren eller vedrørende samme anliggender.

5. En kandidat eller voldgiftsmand skal videregive oplysninger om spørgsmål vedrørende aktuelle eller potentielle overtrædelser af denne adfærdskodeks til Det Blandede CETA-Udvalg med henblik på parternes gennemgang deraf.
6. Efter udvælgelsen skal en voldgiftsmand vedblive med at gøre enhver rimelig indsats for at få kendskab til eventuelle interesser, forbindelser og andre forhold som omhandlet i stk. 3 og oplyse om disse. En voldgiftsmand har en vedvarende forpligtelse til at oplyse om alle interesser, forbindelser og andre forhold, der måtte komme frem på et hvilket som helst trin i proceduren. Voldgiftsmanden skal oplyse om sådanne interesser, forbindelser og forhold ved skriftligt at underrette Det Blandede CETA-Udvalg derom med henblik på parternes gennemgang deraf.

Voldgiftsmændenes pligter

7. Efter udvælgelsen skal en voldgiftsmand være til rådighed til at udføre sine opgaver omhyggeligt og hurtigt under hele procedurens forløb og udvise loyalitet og rettidig omhu.
8. En voldgiftsmand må kun behandle spørgsmål, der rejses i forbindelse med proceduren, og som har betydning for kendelsen, og må ikke overdrage denne opgave til andre.
9. En voldgiftsmand skal træffe alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at vedkommendes assistent og personale er bekendt med og overholder bestemmelserne i denne adfærdskodeks' punkt 2-6 og 17-19.
10. En voldgiftsmand må ikke etablere ex parte-kontakter, der vedrører proceduren.

Voldgiftsmændenes uafhængighed og upartiskhed

11. En voldgiftsmand skal undgå adfærd, der kan udlægges som partisk, og må ikke lade sig påvirke af egne interesser, udefrakommende pres, politiske overvejelser, offentlige protester, loyalitet over for en part eller frygt for kritik.
12. En voldgiftsmand må ikke hverken direkte eller indirekte påtage sig nogen forpligtelse eller acceptere nogen fordel, som på nogen måde ville være til hinder for eller give indtryk af at være til hinder for, at han eller hun udfører sine opgaver korrekt.
13. En voldgiftsmand må ikke udnytte sin stilling som medlem af voldgiftspanelet til at fremme personlige eller private interesser og skal undgå handlinger, som kan give det indtryk, at andre befinder sig i en særlig position med hensyn til at påvirke medlemmet.
14. En voldgiftsmand må ikke lade finansielle, forretningsmæssige, faglige, familiemæssige eller sociale forbindelser eller forpligtelser påvirke sin adfærd eller dømmekraft.
15. En voldgiftsmand skal undgå at etablere forbindelser eller erhverve finansielle interesser, som kan formodes at påvirke medlemmets upartiskhed eller give indtryk af utilbørlig eller partisk adfærd.

Tidligere voldgiftsmænds forpligtelser

16. Alle tidligere voldgiftsmænd skal undgå handlinger, der kan give det indtryk, at de var partiske under varetagelsen af deres opgaver eller drog fordel af voldgiftspanelets afgørelse eller kendelse.

Fortrolighed

17. En voldgiftsmand eller en tidligere voldgiftsmand må på intet tidspunkt videregive eller gøre brug af ikke-offentlige oplysninger, der vedrører en procedure eller er indhentet under en procedure, medmindre det sker som led i proceduren, og må under ingen omstændigheder videregive eller gøre brug af sådanne oplysninger til egen eller andres fordel eller til skade for andres interesser.
18. En voldgiftsmand må ikke videregive et voldgiftspanels kendelse eller dele heraf, før den er offentliggjort i overensstemmelse med dette kapitel.

-
19. En voldgiftsmand eller tidligere voldgiftsmand må på intet tidspunkt oplyse om et voldgiftspanels drøftelser eller om et medlems standpunkter.

Udgifter

20. Voldgiftsmænd fører hver især regnskab med og udarbejder en endelig opgørelse over den tid, de har anvendt til proceduren, og de hertil medgåede udgifter samt den tid og de udgifter, deres assistenter har anvendt/haft.

Mæglere

21. Denne adfærdskodeks gælder tilsvarende for mæglere.
-

BILAG 29-C

FORRETNINGSORDEN VEDRØRENDE MÆGLING

Artikel 1

Formål

I tillæg til artikel 29.5 er formålet med dette bilag at gøre det lettere at finde en gensidigt acceptabel løsning på problemer ved hjælp af en udførlig og hurtig procedure med mæglerbistand.

AFDELING A

Mæglingsprocedure

Artikel 2

Indledning af proceduren

1. En part kan til enhver tid anmode om, at parterne indleder en mæglingsprocedure. Der skal i så fald fremsendes en skriftlig anmodning til den anden part. Anmodningen skal være tilstrækkelig detaljeret til at fremstille den anmodende parts indvendinger klart, og den skal:

- a) udpege den specifikke foranstaltning, det drejer sig om,
- b) omfatte en redegørelse for de negative virkninger, som foranstaltningen efter den anmodende parts opfattelse har eller vil få for handelen eller investeringerne mellem parterne, og
- c) gøre rede for, hvordan der efter den anmodende parts opfattelse er sammenhæng mellem disse virkninger og foranstaltningen.

2. Mæglingsproceduren kan kun indledes efter gensidig aftale mellem parterne. Når en part anmoder om mægling i henhold til stk. 1, skal den anden part behandle anmodningen i god tro og svare skriftligt senest 10 dage efter modtagelsen.

Artikel 3

Valg af mægler

1. Ved starten af mæglingsproceduren skal parterne blive enige om en mægler, hvis det er muligt, senest 15 dage efter modtagelsen af svaret på anmodningen om mægling.
2. En mægler må ikke være statsborger i en af parterne, medmindre parterne aftaler andet.
3. Mægleren bistår på en upartisk og gennemsigelig måde parterne med at skaffe klarhed over foranstaltningen og dens mulige virkninger for handelen og med at nå til enighed om en gensidigt acceptabel løsning. I tilslutning til pkt. 21 i bilag 29-B finder adfærdskodeksen for voldgiftsmænd og mæglere anvendelse på mæglere. Pkt. 3-7 og 48-54 i forretningsordenen vedrørende voldgift i bilag 29-A finder tilsvarende anvendelse.

Artikel 4

Forretningsordenen vedrørende mægling

1. Senest 10 dage efter udpegelsen af mægleren forelægger den part, der har anmodet om mæglingsproceduren, mægleren og den anden part en skriftlig, detaljeret redegørelse for problemet, herunder navnlig en redegørelse for, hvordan den anfægtede foranstaltning fungerer, og hvilke virkninger den har for handelen. Senest 20 dage efter indgivelsen heraf kan den anden part fremsætte skriftlige bemærkninger til redegørelsen for problemet. Hver part kan inddrage oplysninger, som de anser for relevante, i deres redegørelse eller bemærkninger.

2. Mægleren kan træffe afgørelse om, hvordan der bedst skaffes klarhed over den pågældende foranstaltning og dens mulige handelsrelaterede virkninger. Mægleren kan navnlig tilrettelægge møder mellem parterne, høre dem sammen eller hver for sig, søge bistand hos eller rådføre sig med relevante eksperter ⁽¹⁾ og berørte parter samt yde yderligere støtte, som parterne måtte anmode om. Inden mægleren søger bistand hos eller rådfører sig med relevante eksperter og berørte parter, hører vedkommende dog parterne.
3. Mægleren kan tilbyde rådgivning og foreslå en løsning, som parterne kan overveje og acceptere eller afvise, eller de kan blive enige om en anden løsning. Mægleren kan dog ikke rådgive vedrørende den anfægtede foranstaltnings overensstemmelse med denne aftale eller fremsætte bemærkninger herom.
4. Proceduren finder sted på den parts territorium, som anmodningen blev sendt til, eller et andet sted eller på en anden måde, som parterne er enige om.
5. Parterne bestræber sig på at nå frem til en gensidigt acceptabel løsning senest 60 dage efter udpegelsen af mægleren. Indtil der opnås enighed, kan parterne overveje eventuelle midlertidige løsninger, særlig hvis foranstaltningen vedrører letfordærlige varer.
6. Løsningen kan vedtages ved en afgørelse, der træffes i Det Blandede CETA-Udvalg. Gensidigt acceptable løsninger offentliggøres. Den offentliggjorte udgave må dog ikke indeholde oplysninger, der af en part er udpeget som fortrolige.
7. Efter anmodning fra parterne sender mægleren parterne et skriftligt udkast til en faktuel redegørelse, som kort beskriver den foranstaltning, der er genstand for proceduren, den fulgte procedure og den gensidigt acceptable løsning, der måtte være det endelige resultat af denne procedure, herunder eventuelle midlertidige løsninger. Mægleren giver parterne 15 dage til at fremsætte bemærkninger til udkastet. Efter at have gennemgået de bemærkninger, parterne fremsætter inden for denne frist, forelægger mægleren skriftligt en endelig faktuel redegørelse for parterne efter højst 15 dage. Den faktuelle rapport må ikke indeholde nogen fortolkning af denne aftale.
8. Proceduren afsluttes:
 - a) ved parternes vedtagelse af en gensidigt acceptabel løsning, på datoen for vedtagelsen
 - b) ved en skriftlig erklæring fra mægleren, efter høring af parterne, om at yderligere mægling ville være formålsløs
 - c) ved en skriftlig erklæring, som en af parterne afgiver efter at have undersøgt gensidigt acceptable løsninger i løbet af mæglingsproceduren og efter at have overvejet mæglerens eventuelle rådgivende udtalelser og forslag til løsninger. En sådan erklæring kan ikke udstedes, før den periode, der er fastsat i artikel 4.5, er udløbet eller
 - d) efter aftale mellem parterne på et hvilket som helst tidspunkt i løbet af proceduren.

AFDELING B

Gennemførelse

Artikel 5

Gennemførelse af en gensidigt accepteret løsning

1. Er parterne blevet enige om en løsning, træffer hver part de foranstaltninger, som er nødvendige for at gennemføre den gensidigt accepterede løsning inden for den aftalte frist.
2. Den part, der gennemfører løsningen, oplyser skriftligt den anden part om de tiltag eller foranstaltninger, der er truffet for at gennemføre den gensidigt accepterede løsning.

⁽¹⁾ En part kan ikke gøre indsigelse mod, at en ekspert høres i en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til dette kapitel eller i henhold til WTO-overenskomsten, alene med den begrundelse, at eksperten er blevet hørt i henhold til dette punkt.

AFDELING C

Generelle bestemmelser*Artikel 6***Fortrolighed og forhold til tvistbilæggelse**

1. Medmindre parterne aftaler andet, er alle faser af proceduren fortrolige, herunder eventuelle rådgivende udtalelser og foreslåede løsninger, jf. dog artikel 4.6. Dog kan en part meddele offentligheden, at der finder mægling sted. Tavshedspligten gælder ikke for faktuelle oplysninger, der allerede er tilgængelige for offentligheden.
2. Mæglingsproceduren berører ikke parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til bestemmelserne om tvistbilæggelse i denne aftale eller en anden aftale.
3. Konsultationer er ikke påkrævet, før mæglingsproceduren indledes. En part bør dog sædvanligvis gøre brug af de andre relevante bestemmelser om samarbejde eller konsultationer i denne aftale, før den indleder mæglingsproceduren.
4. I forbindelse med andre tvistbilæggelsesprocedurer i henhold til denne aftale eller en anden aftale må en part ikke anvende følgende som dokumentation eller bevis, og et voldgiftspanel må ikke i overvejelserne inddrage:
 - a) den anden parts holdning under mæglingsproceduren eller oplysninger, der er indsamlet efter artikel 4.2,
 - b) den anden parts tilkendegivelse af villighed til at acceptere en løsning vedrørende den foranstaltning, der er genstand for mæglingen, eller
 - c) rådgivende udtalelser eller forslag fremsat af mægleren.
5. En mægler kan ikke deltage i et panel i en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til denne aftale eller i henhold til WTO-overenskomsten, der vedrører det samme anliggende, som vedkommende har været mægler for.

*Artikel 7***Frister**

Alle frister, der er omhandlet i dette bilag, kan ændres efter aftale mellem parterne.

*Artikel 8***Omkostninger**

1. Hver part bærer sine omkostninger ved deltagelse i en mæglingsprocedure.
2. Parterne deler ligeligt omkostningerne til organisatoriske aspekter, herunder mæglerens vederlag og udgifter. Mæglerens vederlag skal ligge på linje med vederlaget for formanden for et voldgiftspanel, jf. forretningsordenens bilag 29-A, punkt 8.

*Artikel 9***Revision**

Fem år efter denne aftales ikrafttræden konsulterer parterne hinanden om behovet for at ændre mæglingsordningen på baggrund af de opnåede erfaringer og udviklingen af tilsvarende ordninger i WTO.

BILAG 30-A

**LISTE OVER BILATERALE INVESTERINGSAFTALER MELLEM CANADA OG DEN EUROPÆISKE UNIONS
MEDLEMSSTATER**

Aftale mellem Republikken Kroatiens regering og Canadas regering om fremme og beskyttelse af investeringer, udfærdiget i Ottawa den 3. februar 1997.

Aftale mellem Republikken Tjekkiet's regering og Canadas regering om fremme og beskyttelse af investeringer, udfærdiget i Prag den 6. maj 2009.

Aftale mellem Republikken Ungarns regering og Canadas regering om fremme og gensidig beskyttelse af investeringer, udfærdiget i Ottawa den 3. oktober 1991.

Aftale mellem Republikken Letlands regering og Canadas regering om fremme og beskyttelse af investeringer, udfærdiget i Riga den 5. maj 2009.

Udveksling af noter mellem Canadas regering og Republikken Maltas regering, der udgør en aftale vedrørende forsikring af udenlandske investeringer, udfærdiget i Valletta den 24. maj 1982.

Aftale mellem Republikken Polens regering og Canadas regering om fremme og gensidig beskyttelse af investeringer, udfærdiget i Warszawa den 6. april 1990.

Aftale mellem Republikken Rumæniens regering og Canadas regering om fremme og gensidig beskyttelse af investeringer, udfærdiget i Bukarest den 8. maj 2009.

Aftale mellem Republikken Slovakiet og Canada om fremme og beskyttelse af investeringer, udfærdiget i Prag den 20. juli 2010.

BILAG 30-B

ÆNDRINGER TIL AFTALEN OM ALKOHOLISKE DRIKKEVARER FRA 1989 OG AFTALEN OM VIN OG SPIRITUS FRA 2003

AFDELING A

I artikel 1 i aftalen om alkoholiske drikkevarer fra 1989, som ændret ved bilag VIII til aftalen om vin og spiritus fra 2003, indsættes følgende definition:

»kompetent myndighed«: en regering eller kommission, bestyrelse eller andet offentligt organ i en part, der har hjemmel i loven til at kontrollere salget af vin og destilleret spiritus.«

AFDELING B

Artikel 2.2, litra b), i aftalen om alkoholiske drikkevarer fra 1989, som ændret ved bilag VIII til aftalen om vin og spiritus fra 2003, affattes således:

»b) som kræver, at der fra eksterne private vinudsalgssteder i Ontario og British Columbia kun sælges vin, der er fremstillet af canadiske vinframstillingsvirksomheder. Antallet af disse eksterne private vinudsalgssteder, som kun har tilladelse til at sælge vin, der er fremstillet af canadiske vinframstillingsvirksomheder i disse provinser, må ikke overstige 292 i Ontario og 60 i British Columbia.«

AFDELING C

Artikel 4 i aftalen om alkoholiske drikkevarer fra 1989, som ændret ved bilag VIII til aftalen om vin og spiritus fra 2003, affattes således:

»Artikel 4

Handelsmæssig behandling

1. De kompetente myndigheder overholder bestemmelserne i GATT-aftalens artikel XVII om statslige handelsvirksomheder i forbindelse med udøvelsen af deres beføjelser vedrørende køb, distribution og detailsalg af produkter med oprindelse i den anden part, herunder med henblik på, at der kun træffes beslutninger i overensstemmelse med handelsmæssige hensyn, og de indrømmer i overensstemmelse med sædvanlig handelsmæssig praksis den anden parts virksomheder passende muligheder for at konkurrere om deltagelsen i sådanne køb.

2. Hver part træffer alle mulige foranstaltninger til at sikre, at en virksomhed, som har fået tildelt et monopol inden for handel med og salg af vin og spiritus på dens territorium, ikke udnytter sin monopolstilling til, enten direkte eller indirekte, herunder via sine forbindelser med sit moderselskab, datterselskaber eller andre virksomheder med fælles ejerskab, at sælge vin og spiritus på et marked uden for det område, hvor virksomheden har en monopolstilling, som forårsager en konkurrencebegrænsende virkning, der medfører en mærkbar begrænsning af konkurrencen på dette marked.«

AFDELING D

Artikel 4a i aftalen om alkoholiske drikkevarer fra 1989, som ændret ved bilag VIII til aftalen om vin og spiritus fra 2003, affattes således:

»4a — *Prisfastsættelse*

1. Parternes kompetente myndigheder sikrer, at bruttofortjenester, serviceomkostninger eller andre priselementer ikke er diskriminerende, at de anvendes på alt detailsalg og er i overensstemmelse med artikel 2.

2. Der kan kun være tale om en serviceomkostningsforskel for den anden parts produkter, hvis den ikke overstiger de nødvendige ekstraomkostninger i forbindelse med markedsføring af den anden parts produkter under hensyntagen til ekstraomkostninger, som bl.a. er resultatet af leverancemetoder og -hyppighed.

3. Hver part sikrer, at serviceomkostninger ikke anvendes på den anden parts produkter på grundlag af produktets værdi.

4. Serviceomkostningsforskellen skal i overensstemmelse med almindelig regnskabspraksis begrundes af uafhængige revisorer på grundlag af en revision, der gennemføres på den anden parts anmodning senest et år efter ikrafttræden af aftalen om vin og spiritus fra 2003 og efterfølgende på den pågældende parts anmodning mindst hvert fjerde år. Revisionsresultaterne forelægges begge parter senest et år efter anmodningen.
5. De kompetente myndigheder ajourfører serviceomkostningsforskellen efter behov for at afspejle den forpligtelse, der er indgået i medfør af artikel 4a, stk. 2.
6. De kompetente myndigheder oplyser om gældende serviceomkostningsforskelle gennem offentligt tilgængelige kommunikationsmidler som f.eks. deres officielle websted.
7. De kompetente myndigheder opretter et kontaktpunkt for den anden parts spørgsmål og problemer med hensyn til serviceomkostningsforskelle. En part besvarer en anmodning fra den anden part skriftligt inden for en frist på 60 dage efter modtagelsen af anmodningen.«

AFDELING E

Aftalen om alkoholiske drikkevarer fra 1989, som ændret ved bilag VIII til aftalen om vin og spiritus fra 2003, ændres, idet artikel 4b tilføjes:

»Artikel 4b

Blandingskrav

Ingen af parterne må indføre eller opretholde foranstaltninger, der kræver, at destilleret spiritus importeret fra den anden parts territorium med henblik på aftapning blandes med destilleret spiritus fra den importerende part.«

AFDELING F

I aftalen om vin og spiritus fra 2003 foretages følgende ændringer:

- a) Artikel 27.3 (Det Blandede Udvalg), første led, erstattes med: »at vedtage ændringer til bilagene til denne aftale ved hjælp af en afgørelse truffet af Det Blandede Udvalg.«
- b) Afsnit VIII (Tvistbilæggelse) udgår.
- c) De sidste to punktummer i artikel 8.1 (Indsigelsesprocedure) erstattes med »En kontraherende part kan anmode om konsultationer i henhold til artikel 29.4 (Konsultationer) i den samlede økonomi- og handelsaftale mellem Canada og Den Europæiske Union (»CETA«). Hvis konsultationerne ikke fører til en løsning af problemet, kan en kontraherende part skriftligt meddele den anden kontraherende part, at den har besluttet at henvise sagen til voldgift, jf. artikel 29.6-29.10 i CETA.«
- d) Indledningen (*chapeau'en*) til artikel 9.2 (Ændring af bilag I) affattes således: »Hvis en kontraherende part har gjort brug af den i artikel 8 (Indsigelsesprocedure) omhandlede indsigelsesprocedure, handler de kontraherende parter som en undtagelse fra stk. 1 i overensstemmelse med resultatet af konsultationerne, medmindre sagen underkastes den i artikel 29.6-29.10 i CETA omhandlede voldgiftsprocedure, i hvilket tilfælde:«
- e) I artikel 9 (Ændring af bilag I) indsættes som stk. 3: »3. Såfremt artikel 29.6-29.10 i CETA anvendes i forbindelse med proceduren i stk. 2, finder de tilsvarende anvendelse.«

BILAG 30-C

FÆLLES ERKLÆRING OM VIN OG SPIRITUS

Parterne anerkender de bestræbelser og de fremskridt, der er gjort med hensyn til vin og spiritus, i forbindelse med forhandlingerne om denne aftale. Disse bestræbelser har ført til gensidigt acceptable løsninger på en række problemer af stor betydning.

Parterne er enige om gennem passende mekanismer, straks og med henblik på at finde gensidigt acceptable løsninger at drøfte ethvert andet problem vedrørende vin og spiritus og navnlig Den Europæiske Unions ønske om at søge afskaffelse af forskellene mellem provinsernes bruttofortjeneste på henholdsvis indenlandske vine og vine, der er aftappet i Canada i private vinudsalgssteder.

Parterne er enige om at undersøge udviklingen med hensyn til afskaffelse af de i foregående stykke omhandlede forskelle ved udgangen af det femte år efter denne aftales ikrafttræden på grundlag af undersøgelsen af den samlede udvikling i sektoren, herunder konsekvenserne af enhver ydelse til tredjelande af en gunstigere behandling i forbindelse med andre handelsforhandlinger med Canada.

BILAG 30-D

PARTERNES FÆLLES ERKLÆRING OM LANDE, SOM HAR INDGÅET EN TOLDUNION MED DEN EUROPÆISKE UNION

1. Den Europæiske Union minder om, at de stater, der har indgået en toldunion med Den Europæiske Union, er forpligtede til at bringe deres handelsordninger i overensstemmelse med Den Europæiske Unions og for nogles vedkommende til at indgå præferenceaftaler med lande, der har præferenceaftaler med Den Europæiske Union.
2. I denne forbindelse skal Canada bestræbe sig på at indlede forhandlinger med de lande,
 - a) der har indgået en toldunion med Den Europæiske Union, og
 - b) hvis varer ikke er omfattet af toldindrømmelserne i nærværende aftale,

med henblik på at indgå en samlet bilateral aftale om oprettelse af et frihandelsområde i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i WTO-overenskomsten om varer og tjenesteydelser, forudsat at disse lande er enige om at forhandle sig frem til en ambitiøs og samlet aftale svarende til nærværende aftale i omfang og ambitionsniveau. Canada bestræber sig på at indlede forhandlingerne så snart som muligt, således at ovennævnte aftale kan træde i kraft så hurtigt som muligt efter nærværende aftales ikrafttræden.

Protokol om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer

AFDELING A

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I denne protokol forstås ved:

akvakultur: opdræt og dyrkning af akvatiske organismer, herunder fisk, bløddyr, krebsdyr, andre hvirvelløse vanddyr samt vandplanter, på basis af f.eks. æg, fiskeyngel, sættefisk og larver gennem produktionsfremmende indgreb i opdræts- eller vækstprocesserne, f.eks. ved regelmæssig udsætning, fodring eller beskyttelse mod rovdyr

tariferet: et produkts tarifiering under en bestemt position eller underposition i HS

toldmyndighed: enhver offentlig myndighed, der i henhold til en parts lovgivning er ansvarlig for forvaltning og anvendelse af toldlovgivningen, eller for så vidt angår EU, hvor det er relevant, Europa-Kommissionens kompetente tjenestegrene

toldværdi: den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med toldværdiansættelsesaftalen

bestemmelse af oprindelse: en bestemmelse af, om et produkt anses for et produkt med oprindelsesstatus i overensstemmelse med denne protokol

eksportør: en eksportør, der er etableret på en parts territorium

identiske produkter med oprindelsesstatus: produkter, der er ens i alle henseender, herunder for så vidt angår fysiske egenskaber, kvalitet og omdømme, uanset mindre forskelle i udseende, som ikke er relevante for en bestemmelse af oprindelse af de produkter, der er omfattet af denne protokol

importør: en importør, der er etableret på en parts territorium

materiale: enhver bestanddel, komponent, del eller ethvert produkt, der anvendes i produktionen af et andet produkt

nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus: vægten af materialet, som det anvendes i produktionen af produktet, eksklusiv vægten af materialets emballage

produktets nettovægt: produktets vægt, eksklusiv emballagens vægt. Hvis produktionen desuden omfatter en opvarmnings- eller tørringsproces, kan produktets nettovægt være nettovægten af alle de materialer, der anvendes i produktionen, undtagen vand henhørende under position 22.01 tilsat under produktionen af produktet

producent: en person, der deltager i enhver form for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også processer som dyrkning, minedrift, opdræt, høst, fiskeri, fældefangst, jagt, fremstilling, montering eller demontering, af et produkt

produkt: resultatet af produktion, selv når det er bestemt til anvendelse som materiale i produktionen af et andet produkt

produktion: enhver form for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også processer som dyrkning, minedrift, opdræt, høst, fiskeri, fældefangst, jagt, fremstilling, montering eller demontering, af et produkt

produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik: den pris, der er betalt eller skal betales til producenten af produktet på det sted, hvor produktionen sidst fandt sted, og som skal omfatte værdien af alle anvendte materialer. Hvis der ikke er nogen pris, der er betalt eller skal betales, eller hvis den ikke omfatter værdien af alle anvendte materialer:

- a) skal produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik omfatte værdien af alle anvendte materialer og produktionsomkostningen ved produktionen af produktet, beregnet i overensstemmelse med almindeligt anerkendte regnskabsprincipper, og
- b) produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik kan omfatte beløb til generalomkostninger og fortjeneste til producenten, som med rimelighed kan henføres til produktet.

Alle interne afgifter, der refunderes eller kan refunderes, når det fremstillede produkt eksporteres, er ikke omfattet. Hvis produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik omfatter omkostninger, der er afholdt, efter at produktet har forladt produktionsstedet, såsom transport, lastning, losning, håndtering eller forsikring, er disse omkostninger ikke omfattet.

værdien af materialer uden oprindelsesstatus: toldværdien af materialerne på tidspunktet for importen til en part, som fastlagt i overensstemmelse med toldværdiansættelsesaftalen. Værdien af materialer uden oprindelsesstatus skal omfatte alle omkostninger til transport af materialerne til importstedet, såsom transport, lastning, losning, håndtering eller forsikring. Hvis toldværdien ikke er kendt eller ikke kan opgøres, er værdien af materialer uden oprindelsesstatus den første registrerede pris, der er betalt for materialerne i Den Europæiske Union eller i Canada.

AFDELING B

OPRINDELSESREGLER

Artikel 2

Generelle krav

1. Med henblik på denne aftale har et produkt oprindelse i den part, hvor produktionen sidst fandt sted, hvis produktet på en parts territorium eller på begge parter territorium i overensstemmelse med artikel 3:
 - a) er fuldt ud fremstillet, jf. artikel 4,
 - b) er fremstillet udelukkende af materialer med oprindelsesstatus eller
 - c) har undergået tilstrækkelig produktion, jf. artikel 5.
2. Betingelserne i denne protokol vedrørende erhvervelse af oprindelsesstatus skal opfyldes uden afbrydelse på en eller begge parter territorium, jf. dog artikel 3, stk. 8 og 9.

Artikel 3

Kumulation af oprindelse

1. Et produkt med oprindelse i en part anses for at have oprindelse i den anden part, når det anvendes som materiale i produktionen af et produkt i den pågældende anden part.
2. En eksportør kan tage hensyn til produktion, der er gennemført i forbindelse med et materiale uden oprindelsesstatus i den anden part, med henblik på at bestemme et produkts oprindelsesstatus.
3. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse, hvis den produktion, der er gennemført i forbindelse med et produkt, ikke er mere vidtgående end de processer, der er omhandlet i artikel 7, og formålet med denne produktion, som dokumenteret på grundlag af et vægtigt bevismateriale, er at omgå parternes finansielle lovgivning eller skattelovgivning.
4. Hvis en eksportør har udfærdiget en oprindelseserklæring for et produkt, der er omhandlet i stk. 2, skal eksportøren være i besiddelse af en udfyldt og underskrevet leverandørerklæring fra leverandøren af de materialer uden oprindelsesstatus, der er anvendt i produktionen af produktet.
5. En leverandørerklæring kan være erklæringen i bilag 3 eller et tilsvarende dokument, der indeholder de samme oplysninger og beskriver de pågældende materialer uden oprindelsesstatus tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres.
6. Hvis en leverandørerklæring som omhandlet i stk. 4 er i elektronisk format, behøver den ikke at blive underskrevet, såfremt leverandøren på fyldestgørende vis identificeres over for toldmyndighederne i den part, hvor leverandørerklæringen blev udfærdiget.
7. En leverandørerklæring finder anvendelse på en enkelt faktura eller flere fakturaer for samme materiale, der leveres inden for en frist på højst 12 måneder fra den dato, der er fastsat i leverandørerklæringen.
8. Hvis hver part, således som det er tilladt i henhold til WTO-overenskomsten, har en frihandelsaftale med det samme tredjeland, kan et materiale fra det pågældende tredjeland tages i betragtning af eksportøren ved bestemmelsen af, om et produkt har oprindelsesstatus i henhold til denne aftale, jf. dog stk. 9.

9. Hver part må kun anvende stk. 8, hvis der er tilsvarende bestemmelser i kraft mellem hver part og tredjelandet og efter aftale mellem parterne om de gældende betingelser.

10. Uanset stk. 9 anvender hver part, hvis hver part har en frihandelsaftale med USA og efter aftale mellem parterne om de gældende betingelser, stk. 8 ved bestemmelsen af, om et produkt henhørende under kapitel 2 eller 11, position 16.01-16.03, kapitel 19, position 20.02 eller 20.03 eller underposition 3505.10 har oprindelsesstatus i henhold til denne aftale.

Artikel 4

Fuldt ud fremstillede produkter

1. Følgende produkter anses for at være fuldt ud fremstillet i en part:

- a) mineralske produkter og andre ikke-levende naturressourcer, som er udvundet dér
- b) grøntsager, planter og vegetabiliske produkter, der er høstet eller indsamlet dér
- c) levende dyr, som er født og opdrættet dér
- d) produkter fra levende dyr dér
- e) produkter fra slagtede dyr, som er født og opdrættet dér
- f) produkter fra jagt, fældefangst eller fiskeri drevet dér, men ikke uden for de ydre grænser for partens territorialfarvand
- g) akvakulturprodukter, der er opdrættet dér
- h) fisk, skaldyr og andre former for liv i havet, der fiskes uden for de ydre grænser for ethvert territorialfarvand fra et skib
- i) produkter, som er fremstillet på fabriksskibe udelukkende på grundlag af de i litra h) omhandlede produkter
- j) mineralske produkter og andre ikke-levende naturressourcer, som er taget fra eller udvundet af havbunden, undergrunden eller dybhavsbunden i:
 - i) Canadas eller Den Europæiske Unions medlemsstaters eksklusive økonomiske zone som fastsat ved national lov og i overensstemmelse med del V i *De Forenede Nationers havretskonvention*, undertegnet i Montego Bay den 10. december 1982 (»UNCLOS«)
 - ii) Canadas eller Den Europæiske Unions medlemsstaters kontinentalsokkel som fastsat ved national lov og i overensstemmelse med del VI i UNCLOS eller
 - iii) det område, som er defineret i artikel 1, stk. 1, i UNCLOSaf en part eller en person i en part, forudsat at den pågældende part eller person i en part har ret til at udnytte denne havbund, undergrund eller dybhavsbund
- k) råmaterialer genindvundet af brugte produkter, som er indsamlet dér, forudsat at disse produkter kun er egnet til en sådan genindvinding
- l) komponenter genindvundet af brugte produkter, som er indsamlet dér, forudsat at disse produkter kun er egnet til en sådan genindvinding, når komponenten:
 - i) indgår i et andet produkt eller
 - ii) videreproduceres og resulterer i et produkt med en ydeevne og levetid, der ligner eller svarer til ydeevnen og levetiden for et nyt produkt af samme type
- m) produkter i alle produktionsled, som er produceret dér udelukkende ud fra produkter, der er specificeret i litra a)-j).

2. Med henblik på stk. 1, litra h) og i), finder følgende betingelser anvendelse på fartøjet eller fabriksskibet:
- a) fartøjet eller fabriksskibet skal:
- i) være registreret i en EU-medlemsstat eller i Canada eller
 - ii) være listeopført i Canada, hvis det pågældende fartøj:
 - A) umiddelbart forud for sin listeopførelse i Canada har ret til at føre en EU-medlemsstats flag og sejler under det pågældende flag og
 - B) opfylder betingelserne i stk. 2, litra b), nr. i), eller stk. 2, litra b), nr. ii)
 - iii) have ret til at føre en EU-medlemsstats eller Canadas flag og sejler under det pågældende flag, og
- b) for så vidt angår Den Europæiske Union, skal fartøjet eller fabriksskibet:
- i) være mindst 50 procent ejet af statsborgere i en EU-medlemsstat eller
 - ii) være ejet af virksomheder, der har deres hjemsted og hovedforretningssted i en EU-medlemsstat, og som er mindst 50 procent ejet af en EU-medlemsstat, offentlige enheder eller statsborgere i en af Den Europæiske Unions medlemsstater, eller
- c) for så vidt angår Canada, skal fartøjet eller fabriksskibet fiske fisk, skaldyr eller andre former for liv i havet under en canadisk fiskerilicens. Canadiske fiskerilicenser omfatter canadiske licenser til erhvervsfiskeri og canadiske licenser til de oprindelige befolkningers fiskeri udstedt til de oprindelige befolkningers organisationer. Indehaveren af den canadiske fiskerilicens skal være:
- i) canadisk statsborger
 - ii) en virksomhed, der højst er 49 procent udenlandsk ejet og har en handelsmæssig tilstedeværelse i Canada
 - iii) et fiskerfartøj, som ejes af en person, der er omhandlet i nr. i) eller ii), og som er registreret i Canada, har ret til at føre Canadas flag og sejler under det pågældende flag, eller
 - iv) en oprindelig befolknings organisation, der er beliggende på Canadas territorium. En person, der fisker under en canadisk licens til de oprindelige befolkningers fiskeri, skal være canadisk statsborger.

Artikel 5

Tilstrækkelig produktion

1. Med henblik på artikel 2 anses produkter, som ikke er fuldt ud fremstillet, for at have undergået tilstrækkelig produktion, når betingelserne i bilag 5 er opfyldt.
2. Hvis et materiale uden oprindelsesstatus undergår tilstrækkelig produktion, anses det produkt, der resulterer heraf, for at have oprindelsesstatus, og der tages ikke hensyn til materiale uden oprindelsesstatus heri, når produktet anvendes i den efterfølgende produktion af et andet produkt.

Artikel 6

Tolerance

1. Uanset artikel 5, stk. 1, og uden at tilsidesætte bestemmelsen i stk. 3 forholder det sig sådan, at hvis de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen af et produkt, ikke opfylder betingelserne i bilag 5, anses produktet for at have oprindelsesstatus, forudsat:
- a) at den samlede værdi af de pågældende materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 10 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik
 - b) at ingen af de i bilag 5 angivne procentsatser for maksimumsværdien eller -vægten af materialer uden oprindelsesstatus overstiges ved anvendelse af dette stykke, og
 - c) at produktet opfylder alle andre relevante krav i denne protokol.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse på produkter, der er fuldt ud fremstillet i en part i den i artikel 4 fastlagte betydning. Hvis oprindelsesreglerne i bilag 5 kræver, at de materialer, der anvendes i produktionen af et produkt, er fuldt ud fremstillet, finder den tolerance, som er fastsat i stk. 1, anvendelse på summen af disse materialer.
3. Tolerancen for tekstilvarer og beklædningsgenstande henhørende under kapitel 50-63 i HS fastsættes i overensstemmelse med bilag 1.
4. Stk. 1-3 er omfattet af artikel 8, litra c).

Artikel 7

Utilstrækkelig produktion

1. Følgende processer er utilstrækkelige med henblik på at give et produkt oprindelsesstatus, uanset om betingelserne i artikel 5 og 6 er opfyldt, jf. dog stk. 2:
 - a) processer, som udelukkende har til formål at bevare produkterne i god stand under oplagring og transport ⁽¹⁾
 - b) adskillelse eller samling af kolli
 - c) vask, rensning eller behandlinger, som har til formål at fjerne støv, oxidlag, olie, maling eller andre belægninger fra et produkt
 - d) strygning eller presning af tekstilvarer henhørende under kapitel 50-63 i HS
 - e) enkel maling eller polering
 - f) afskalning, hel eller delvis blegning, polering eller glasering af korn eller ris henhørende under kapitel 10, som ikke fører til et skift i kapitel
 - g) farvning af eller tilsætning af smagsstoffer til sukker henhørende under position 17.01 eller 17.02, formning af sukker i stykker henhørende under position 17.01, hel eller delvis formaling af krystalsukker henhørende under position 17.01
 - h) skrælning, udstening eller afskalning/udbælgning af grøntsager henhørende under kapitel 7, frugter henhørende under kapitel 8, nødder henhørende under position 08.01 eller 08.02 eller jordnødder henhørende under position 12.02, hvis de pågældende grøntsager, frugter, nødder eller jordnødder fortsat henhører under samme kapitel
 - i) hvæsning, enkel slibning eller enkel tilskæring
 - j) enkel sigtning, sortering, klassificering eller tilpasning
 - k) enkle emballeringsprocesser såsom aftapning på flasker, påfyldning af dåser, flakoner, anbringelse i sække, kasser, æsker, på bræt, plader eller bakker
 - l) anbringelse eller trykning af mærker, etiketter, logoer og andre lignende kendetegn på selve produkterne eller deres emballage
 - m) blanding af sukker henhørende under position 17.01 eller 17.02 med ethvert materiale
 - n) enkel blanding af materialer, også af forskellig art; enkel blanding omfatter ikke en proces, som fører til en kemisk reaktion som defineret i bestemmelserne i bilag 5, kapitel 28 eller 29
 - o) enkel samling af dele med henblik på at danne en komplet artikel henhørende under kapitel 61, 62 eller 82-97 i HS eller adskillelse af komplette artikler henhørende under kapitel 61, 62 eller 82-97 i dele
 - p) en kombination af to eller flere af de i litra a)-o) omhandlede processer
 - q) slagtning af dyr.
2. I overensstemmelse med artikel 3 tages al produktion i Den Europæiske Union og i Canada, som et produkt har undergået, i betragtning, når det skal bestemmes, om den produktion, som det pågældende produkt har undergået, er utilstrækkelig i den i stk. 1 fastlagte betydning.

⁽¹⁾ Processer som f.eks. nedkøling, frysning eller ventilation anses for utilstrækkelige i henhold til litra a), hvorimod processer som f.eks. anbringelse i saltlage, tørring eller rygning, der har til formål at give et produkt særlige eller forskellige egenskaber, ikke anses for utilstrækkelige.

3. Med henblik på stk. 1 anses en proces for at være enkel, når der hverken kræves særlige færdigheder eller maskiner, apparater eller redskaber, som er specielt produceret eller installeret til gennemførelsen deraf, eller når disse færdigheder, maskiner, apparater eller redskaber ikke bidrager til produktets væsentlige egenskaber eller karakteristiske træk.

Artikel 8

Tariferingsenhed

Med henblik på denne protokol:

- a) fastlægges tarifieringen af et bestemt produkt eller materiale i henhold til HS
- b) udgør et produkt, der består af en gruppe eller samling af artikler eller komponenter, og som i henhold til HS tariferes under én og samme position eller underposition, et hele
- c) betragtes hvert produkt for sig, når en forsendelse består af et antal identiske produkter, der tariferes under samme position eller underposition i HS.

Artikel 9

Emballering samt emballeringsmateriale og emballeringsgenstande

1. Hvis emballering i henhold til punkt 5 i de almindelige tariferingsbestemmelser i HS er inkluderet i produktet ved tarifieringen, tages dette i betragtning, når det bestemmes, om alle de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen af produktet, opfylder kravene i bilag 5.
2. Emballeringsmateriale og emballeringsgenstande, hvori et produkt er pakket til forsendelse, lades ude af betragtning ved bestemmelse af det pågældende produkts oprindelse.

Artikel 10

Regnskabsmæssig adskillelse af fungible materialer eller produkter

1. a) Hvis der anvendes fungible materialer med og uden oprindelsesstatus i produktionen af et produkt, behøver bestemmelsen af de fungible materials oprindelse ikke at ske gennem fysisk adskillelse og identifikation af eventuelle særlige fungible materialer, men kan ske på grundlag af et lagerstyringssystem, eller
- b) hvis fungible produkter med og uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 10, 15, 27, 28, 29, position 32.01-32.07 eller position 39.01-39.14 i HS fysisk kombineres eller blandes på et lager i den ene part før eksport til den anden part, behøver bestemmelsen af de fungible produkters oprindelse ikke at ske gennem fysisk adskillelse og identifikation af eventuelle særlige fungible produkter, men kan ske på grundlag af et lagerstyringssystem.
2. Lagerstyringssystemet skal:
 - a) sikre, at der til enhver tid ikke er flere produkter, som får oprindelsesstatus, end det ville have været tilfældet, hvis de fungible materialer eller fungible produkter var blevet fysisk adskilt,
 - b) angive mængden af materialer eller produkter med og uden oprindelsesstatus, herunder på hvilke datoer disse materialer eller produkter blev anbragt på lager og, hvis det kræves i henhold til den gældende oprindelsesregel, værdien af disse materialer eller produkter,
 - c) angive mængden af produkter, der er produceret ved hjælp af fungible materialer, eller mængden af fungible produkter, der leveres til kunder, som kræver bevis for oprindelse i en part med henblik på at opnå præferencebehandling i medfør af denne aftale, samt til kunder, som ikke kræver en sådan dokumentation, og
 - d) angive, om der var et lager af produkter med oprindelsesstatus til rådighed i tilstrækkelig mængde til at kunne støtte erklæringen om oprindelsesstatus.

3. En part kan kræve, at en eksportør eller producent på dennes territorium, som ønsker at anvende et lagerstyringssystem i henhold til denne artikel, får en forhåndstilladelse fra den pågældende part til at anvende systemet. Den pågældende part kan inddrage tilladelsen til at anvende et lagerstyringssystem, hvis eksportøren eller producenten gør ukorrekt brug af den.

4. Med henblik på stk. 1 forstås ved »fungible materialer« eller »fungible produkter« materialer eller produkter af samme art og kommercielle kvalitet med samme tekniske og fysiske egenskaber, som ikke kan skelnes fra hinanden med hensyn til oprindelse.

Artikel 11

Tilbehør, reservedele og værktøj

Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres sammen med et produkt, der udgør en del af dets faste udstyr, reservedele eller værktøj, der ikke faktureres særskilt fra produktet, og hvis mængder og værdi er sædvanlige for produktet,

- a) tages i betragtning ved beregningen af værdien af de relevante materialer uden oprindelsesstatus, når den oprindelsesregel i bilag 5, der finder anvendelse på produktet, indeholder en procentsats for maksimumsværdien af materialer uden oprindelsesstatus
- b) tages ikke i betragtning, når det bestemmes, om alle de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen af produktet, undergår det relevante skift i tarifiering eller opfylder andre krav, der er fastsat i bilag 5.

Artikel 12

Sæt

1. Uden at tilsidesætte bilag 5 har et sæt som omhandlet i punkt 3 i de almindelige bestemmelser i HS oprindelsesstatus, forudsat:

- a) at alle sættets komponenter har oprindelsesstatus, eller
- b) hvis sættet indeholder en komponent uden oprindelsesstatus, at mindst én af komponenterne eller alt emballeringsmateriale og alle emballeringsgenstande til sættet har oprindelsesstatus, og
 - i) at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 1-24 i HS ikke overstiger 15 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik
 - ii) at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 25-97 i HS ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik og
 - iii) at værdien af alle sættets komponenter uden oprindelsesstatus ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

2. Værdien af komponenter uden oprindelsesstatus beregnes på samme måde som værdien af materialer uden oprindelsesstatus.

3. Sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik beregnes på samme måde som produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

Artikel 13

Neutrale elementer

For at fastslå, om et produkt har oprindelsesstatus, er det ikke nødvendigt at undersøge, om følgende, som kan anvendes i produktionen af det, har oprindelsesstatus:

- a) energi og brændsel
- b) anlæg og udstyr

- c) maskiner og værktøj eller
- d) materialer, som ikke indgår og ikke er bestemt til at indgå i produktets endelige sammensætning.

Artikel 14

Transport gennem et tredjeland

1. Et produkt, der har undergået en produktion, som opfylder kravene i artikel 2, anses kun for at have oprindelsesstatus, hvis produktet efter den pågældende produktion:
 - a) ikke undergår yderligere produktion eller nogen anden proces uden for parternes territorier, bortset fra losning, lastning eller enhver anden proces, der er nødvendig for at bevare det i god stand eller transportere produktet til en parts territorium, og
 - b) forbliver under toldkontrol, mens det er uden for parternes territorier.
2. Oplagring af produkter og forsendelser eller opdeling af forsendelser kan finde sted, hvis det sker på eksportørens eller en efterfølgende produktihændeavers ansvar, og produkterne forbliver under toldkontrol i transitlandet eller transitlandene.

Artikel 15

Genimporterede produkter med oprindelsesstatus

Hvis et produkt med oprindelsesstatus, der er eksporteret fra en part til et tredjeland, genimporteres, anses det som et produkt uden oprindelsesstatus, medmindre det over for toldmyndighederne kan godtgøres, at det genimporterede produkt:

- a) er det samme som det eksporterede og
- b) ikke har undergået nogen proces, ud over hvad der er nødvendigt for at bevare det i god stand.

Artikel 16

Sukker

1. Hvis en oprindelsesregel kræver, at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger en bestemt tærskel, opfylder produktet denne betingelse, hvis den samlede nettovægt af alle monosaccharider og disaccharider i produktet eller i de materialer, der anvendes i produktionen, ikke overstiger denne tærskel.
2. Produktet opfylder også betingelsen i stk. 1, hvis tærsklen ikke overskrides, for så vidt angår nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus henhørende under position 17.01 eller underposition 1702.30-1702.60 eller 1702.90, bortset fra maltodextrin, kemisk ren maltose eller sukkerkulør som beskrevet i bestemmelserne til position 17.02, når anvendt som sådan i produktionen af:
 - a) produktet og
 - b) de sukkerholdige materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 1302.20, 1704.90, 1806.10, 1806.20, 1901.90, 2101.12, 2101.20, 2106.90 og 3302.10, der anvendes som sådan i produktionen af produktet. Alternativt kan nettovægten af alle monosaccharider og disaccharider i ethvert af disse sukkerholdige materialer også anvendes. Hvis nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen af disse sukkerholdige materialer, eller nettovægten af monosaccharider og disaccharider i disse sukkerholdige materialer ikke er kendt, finder den samlede nettovægt af disse materialer, der anvendes som sådan i produktionen, anvendelse.
3. Nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, jf. stk. 2, kan beregnes på tørstofbasis.
4. Med henblik på oprindelsesreglerne for position 17.04 og 18.06 henviser værdien af sukker uden oprindelsesstatus til værdien af det materiale uden oprindelsesstatus, der er omhandlet i stk. 2, og som anvendes i produktionen af produktet.

Artikel 17

Nettoomkostninger

1. Med henblik på nærværende artikel finder følgende definitioner anvendelse ud over dem i artikel 1:

motorkøretøj: et produkt henhørende under underposition 8703.21-8703.90

nettoomkostninger: de samlede omkostninger minus omkostninger til salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice, royalties, forsendelses- og emballeringsomkostninger samt ikke-tilladelige renteomkostninger, der indgår i de samlede omkostninger

ikke-tilladelige renteomkostninger: renteomkostninger, der afholdes af en producent, og som ligger mere end 700 basispoint over den gældende nationale regerings rentesats for tilsvarende løbetider

royalties: betalinger af enhver art, herunder betalinger i forbindelse med teknisk bistand eller lignende aftaler, for anvendelsen af eller retten til at anvende enhver ophavsret, ethvert litterært, kunstnerisk eller videnskabeligt arbejde, ethvert patent, varemærke, mønster eller enhver model, tegning, hemmelig formel eller produktionsmetode, undtagen betalinger i forbindelse med teknisk bistand eller lignende aftaler, der kan sættes i relation til bestemte tjenesteydelser såsom:

- a) personaleuddannelse, uanset hvor den gennemføres, og
- b) hvis de foregår på en eller begge parter territorium, ingeniørvirksomhed, værktøjstjenesteydelser, softwareudvikling og lignende EDB-tjenesteydelser eller andre tjenesteydelser

omkostninger til salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice: følgende omkostninger i forbindelse med salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice:

- a) salgs- og markedsfremme; mediereklamer; reklame og markedsanalyse; PR- og demonstrationsmaterialer; udstillinger; salgskonferencer, messer og kongresser; bannere; markedsføringsskilte; gratis prøver; salgs-, markedsførings- og eftersalgsservicelitteratur (produktbrochurer, kataloger, teknisk litteratur, prislister, betjeningsvejledninger og oplysninger til støtte for salget); registrering og beskyttelse af logoer og varemærker; sponsorater; omkostninger til supplerende af engros- og detaillagerbeholdning; repræsentationsudgifter
- b) salgs- og markedsincitamenter; forbruger-, detailhandler- eller grossistrabatter; vareincitamenter
- c) lønninger; salgsp provision; bonusser; ydelser (f.eks. sygesikring, forsikring og pension); rejse- og opholdsudgifter; og medlemskab og honorarer i forbindelse med personale til salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice
- d) rekruttering og uddannelse af personale til salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice samt eftersalgssuddannelse af kunders ansatte, hvis disse omkostninger er angivet særskilt for salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice af produkter i producentens årsregnskab eller omkostningsregnskab
- e) produktansvarsforsikring
- f) kontorartikler i forbindelse med salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice af produkter, hvis disse omkostninger er angivet særskilt for salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice af produkter i producentens årsregnskab eller omkostningsregnskab
- g) telefon, mail og anden kommunikation, hvis disse omkostninger er angivet særskilt for salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice af produkter i producentens årsregnskab eller omkostningsregnskab
- h) leje og afskrivning af salgsfremme-, markedsførings- og eftersalgsservicekontorer og -distributionscentre
- i) ejendomsforsikringspræmier, skatter, omkostninger til forsyningstjenester og reparation og vedligeholdelse af salgsfremme-, markedsførings- og eftersalgsservicekontorer og -distributionscentre, hvis disse omkostninger er angivet særskilt for salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice af produkter i producentens årsregnskab eller omkostningsregnskab
- j) betalinger fra producenten til andre personer til reparationer omfattet af en garanti

forsendelses- og emballeringsomkostninger omkostninger til emballering af et produkt til forsendelse og forsendelse af produktet fra stedet for direkte forsendelse til køberen, bortset fra omkostninger til klargøring og emballering af produktet til detailsalg

samlede omkostninger alle produktomkostninger, periodeomkostninger og andre omkostninger i forbindelse med produktionen af et produkt i Canada, hvor der ved:

- a) **produktomkostninger** de omkostninger, der er forbundet med produktionen af et produkt, og som omfatter værdien af materialer, direkte arbejdskraftomkostninger og generalomkostninger
- b) **periodeomkostninger** de omkostninger bortset fra produktomkostninger, der udgiftsføres i den periode, hvor de afholdes, herunder salgs-, administrations- og andre generalomkostninger
- c) **andre omkostninger** alle de omkostninger, der er registreret i producentens regnskaber, og som ikke er produktomkostninger eller periodeomkostninger.

2. Med henblik på at beregne et produkts nettoomkostning i forbindelse med tabel D.1 (årlig kontingenttildeling for køretøjer, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union) i bilag 5-A, kan producenten af produktet:

- a) beregne de samlede omkostninger til alle de produkter, der produceres af den pågældende producent, fratrække de omkostninger til salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice, royalties, forsendelses- og emballeringsomkostninger samt ikke-tilladelige renteomkostninger, der indgår i de samlede omkostninger til alle disse produkter, og derefter på rimelig vis allokere de heraf følgende nettoomkostninger til disse produkter til produktet,
- b) beregne de samlede omkostninger til alle de produkter, der produceres af den pågældende producent, på rimelig vis allokere de samlede omkostninger til produktet og derefter fratrække de omkostninger til salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice, royalties, forsendelses- og emballeringsomkostninger samt ikke-tilladelige renteomkostninger, der indgår i den del af de samlede omkostninger, der allokeres produktet, eller
- c) på rimelig vis allokere den enkelte omkostning, som indgår i den pågældende producents samlede omkostning til produktet, således at summen af disse omkostninger ikke omfatter salgsfremme, markedsføring og eftersalgsservice, royalties, forsendelses- og emballeringsomkostninger eller ikke-tilladelige renteomkostninger.

3. Med henblik på at beregne nettoomkostningen ved et produkt, jf. stk. 1, kan producenten tage et gennemsnit af sin beregning i løbet af sit regnskabsår og anvende en af følgende kategorier enten ud fra alle motorkøretøjer fremstillet af den pågældende producent i kategorien eller kun de motorkøretøjer i kategorien, som er fremstillet af den pågældende producent og eksporteret til den anden parts territorium:

- a) samme modellinje af motorkøretøjer i samme klasse af køretøjer, der produceres på samme anlæg på en parts territorium
- b) samme modellinje af motorkøretøjer, der produceres på samme anlæg på en parts territorium
- c) samme modellinje af motorkøretøjer, der produceres på en parts territorium
- d) samme klasse af motorkøretøjer, der produceres på samme anlæg på en parts territorium, eller
- e) enhver anden kategori, som parterne måtte beslutte.

AFDELING C

OPRINDELSESPROCEDURER

Artikel 18

Oprindelsesbevis

1. Ved import til Canada af produkter med oprindelse i Den Europæiske Union og ved import til Den Europæiske Union af produkter med oprindelse i Canada er disse produkter omfattet af denne aftales præferencetoldbehandling på grundlag af en erklæring (»oprindelseserklæring«).

2. Oprindelseserklæringen afgives på en faktura eller ethvert andet handelsdokument, som beskriver produktet med oprindelsesstatus tilstrækkelig detaljeret til, at det kan identificeres.

3. De forskellige sprogudgaver af teksten til oprindelseserklæringen findes i bilag 2.

Artikel 19

Forpligtelser i forbindelse med eksport

1. En oprindelseserklæring som omhandlet i artikel 18, stk. 1, udfærdiges:
 - a) i Den Europæiske Union af en eksportør i overensstemmelse med relevant EU-lovgivning
 - b) i Canada af en eksportør i overensstemmelse med del V i *Customs Act*, R.S.C., 1985, c. 1 (2nd Supp.).
2. En eksportør, der udfylder en oprindelseserklæring, skal efter anmodning fra toldmyndigheden i den eksporterende part forelægge en kopi af oprindelseserklæringen samt alle andre relevante dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, herunder dokumentation eller skriftlige erklæringer fra producenter eller leverandører, og opfylde de øvrige krav i denne protokol.
3. En oprindelseserklæring skal udfyldes og underskrives af eksportøren, medmindre andet er fastsat.
4. En part kan tillade, at en oprindelseserklæring udfyldes af eksportøren, når de produkter, som den vedrører, eksporteres, eller efter eksport, hvis oprindelseserklæringen forelægges i den importerende part senest to år efter importen af de produkter, som den vedrører, eller inden for en længere frist, hvis dette er fastsat i den importerende parts lovgivning.
5. Toldmyndigheden i den importerende part kan tillade anvendelse af en oprindelseserklæring til flere forsendelser af identiske produkter med oprindelsesstatus, der finder sted inden for en periode på højst 12 måneder, som anført af eksportøren i den pågældende erklæring.
6. En eksportør, der har udfyldt en oprindelseserklæring og bliver klar over eller har grund til at antage, at oprindelseserklæringen indeholder ukorrekte oplysninger, skal straks skriftligt underrette importøren om enhver ændring, der berører oprindelsesstatus for hvert enkelt produkt, som oprindelseserklæringen finder anvendelse på.
7. Parterne kan give mulighed for at etablere et system, der tillader, at en oprindelseserklæring kan overføres elektronisk og direkte af eksportøren på den ene parts territorium til en importør på den anden parts territorium, herunder udskiftning af eksportørens underskrift på oprindelseserklæringen med en elektronisk signatur eller identifikationskode.

Artikel 20

Oprindelseserklæringens gyldighed

1. En oprindelseserklæring er gyldig i 12 måneder fra den dato, hvor den blev udfyldt af eksportøren, eller i en længere periode som fastsat af den importerende part. Der kan anmodes om præferencetoldbehandling inden for denne gyldighedsperiode hos toldmyndigheden i den importerende part.
2. Den importerende part kan acceptere, at en oprindelseserklæring forelægges dens toldmyndighed efter udløbet af gyldighedsperioden i stk. 1 med henblik på præferencetoldbehandling i overensstemmelse med den pågældende parts lovgivning.

Artikel 21

Forpligtelser i forbindelse med import

1. Med henblik på at anmode om præferencetoldbehandling skal importøren:
 - a) forelægge toldmyndigheden i den importerende part oprindelseserklæringen som krævet i og i overensstemmelse med de procedurer, der finder anvendelse i den pågældende part
 - b) hvis krævet af toldmyndigheden i den importerende part forelægge en oversættelse af oprindelseserklæringen og
 - c) hvis krævet af toldmyndigheden i den importerende part forelægge en erklæring, der ledsager eller udgør en del af importerklæringen, om, at produkterne opfylder de betingelser, der kræves for anvendelse af denne aftale.

2. En importør, der bliver klar over eller har grund til at antage, at en oprindelseserklæring for et produkt, der er blevet indrømmet præferencetoldbehandling, indeholder ukorrekte oplysninger, skal straks underrette toldmyndigheden i den importerende part skriftligt om enhver ændring, som berører det pågældende produkts oprindelsesstatus, og betale eventuelle skyldige afgifter.
3. Når en importør anmoder om præferencetoldbehandling for en vare, der importeres fra den anden parts territorium, kan den importerende part nægte varen præferencetoldbehandling, hvis importøren ikke er i stand til at opfylde kravene i denne protokol.
4. En part skal i overensstemmelse med sine love fastsætte, at hvis et produkt ville have kunnet karakteriseres som et produkt med oprindelsesstatus, da det blev importeret til den pågældende parts territorium, men at importøren ikke havde en oprindelseserklæring på importtidspunktet, kan importøren af produktet tidligst tre år efter datoen for importen anmode om tilbagebetaling af told, der er betalt som følge af, at produktet ikke blev indrømmet præferencetoldbehandling.

Artikel 22

Dokumentation i forbindelse med transport gennem et tredjeland

Hver part kan gennem sin toldmyndighed kræve, at en importør godtgør, at et produkt, for hvilket importøren anmoder om præferencetoldbehandling, blev afsendt i overensstemmelse med artikel 14 ved at forelægge:

- a) dokumenter fra transportvirksomheden, herunder konnossementer eller fragtbreve, hvorefter transportruten fremgår samt alle ladnings- og omladningspunkter forud for importen af produktet, og
- b) når produktet afsendes eller omlades uden for parternes territorier, en kopi af toldkontroldokumenterne, som over for de pågældende toldmyndigheder godtgør, at produktet forblev under toldkontrol, mens det var uden for parternes territorier.

Artikel 23

Import i form af delforsendelser

Når produkter henhørende under afsnit XVI og XVII eller position 7308 og 9406 i HS på importørens anmodning og på de af den importerende parts toldmyndighed fastsatte vilkår importeres i monteret eller ikke-monteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende HS, og denne import finder sted i form af delforsendelser, skal hver part sørge for, at der ved importen af den første delforsendelse fremlægges en samlet oprindelseserklæring for den pågældende toldmyndighed.

Artikel 24

Undtagelser fra kravet om oprindelseserklæringer

1. En part kan i overensstemmelse med sine love fravige kravet om, at der skal forelægges en oprindelseserklæring, som omhandlet i artikel 21, for forsendelser af ringe værdi af produkter med oprindelsesstatus fra en anden part og for produkter med oprindelsesstatus, der indgår i den personlige bagage hos rejsende, som kommer fra en anden part.
2. En part kan udelukke enhver import fra bestemmelserne i stk. 1, hvis importen indgår i en række af import, som med rimelighed kan anses for at være blevet iværksat eller arrangeret med henblik på at omgå kravene i denne protokol om oprindelseserklæringer.
3. Parterne kan fastsætte grænseværdier for produkter, der er omhandlet i stk. 1, og skal udveksle oplysninger om sådanne grænseværdier.

*Artikel 25***Støttedokumenter**

De i artikel 19, stk. 2, omhandlede dokumenter kan omfatte dokumenter vedrørende følgende:

- a) produktionsprocesser i forbindelse med produktet med oprindelsesstatus eller med materialer, der er anvendt i produktionen af det pågældende produkt,
- b) indkøb af, omkostninger ved, værdien af og betaling for produktet,
- c) oprindelsen af, indkøb af, omkostninger ved, værdien af og betaling for alle de materialer, herunder neutrale elementer, der er anvendt i produktionen af produktet, og
- d) forsendelse af produktet.

*Artikel 26***Opbevaring af oplysninger**

1. En eksportør, der har udfyldt en oprindelseserklæring, skal opbevare en kopi af oprindelseserklæringen samt de i artikel 25 omhandlede støttedokumenter i tre år efter udfyldelsen af oprindelseserklæringen eller i en længere periode, som den eksporterende part kan fastsætte.
2. Hvis en eksportør har baseret en oprindelseserklæring på en skriftlig erklæring fra producenten, er producenten forpligtet til at opbevare oplysningerne i overensstemmelse med stk. 1.
3. Når det er fastsat i den importerende parts lovgivning, skal en importør, som er indrømmet præferencetoldbehandling, opbevare dokumentation vedrørende importen af produktet, herunder en kopi af oprindelseserklæringen, i tre år efter den dato, hvor der blev indrømmet præferencetoldbehandling, eller i en længere periode, som den pågældende part kan fastsætte.
4. Hver part tillader i overensstemmelse med sine love eksportører på sit territorium at opbevare dokumentation eller optegnelser på et hvilket som helst medie, forudsat at dokumentationen eller optegnelserne kan fremfindes og udskrives.
5. En part kan nægte præferencetoldbehandling af et produkt, som er omfattet af kontrol af oprindelse, når den importør, eksportør eller producent af produktet, der er forpligtet til at opbevare oplysningerne eller dokumentationen i henhold til denne artikel:
 - a) ikke opbevarer de oplysninger eller den dokumentation, der er relevante for bestemmelsen af produktets oprindelse i overensstemmelse med kravene i denne protokol, eller
 - b) nægter at give adgang til nævnte oplysninger eller dokumentation.

*Artikel 27***Uoverensstemmelser og formelle fejl**

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i en oprindelseserklæring og oplysningerne i de dokumenter, der forelægges toldmyndighederne med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med import af produkterne, medfører dette ikke af den grund, at en oprindelseserklæring er ugyldig, når det godtgøres, at dokumentet svarer til de frembudte produkter.
2. Klare formelle fejl som trykfejl på en oprindelseserklæring bør ikke føre til, at det pågældende dokument afvises, hvis fejlene ikke rejser tvivl om rigtigheden af oplysningerne i dokumentet.

*Artikel 28***Samarbejde**

1. Parterne samarbejder om en ensartet forvaltning og fortolkning af denne protokol og bistår gennem deres toldmyndigheder hinanden med at kontrollere oprindelsesstatus for de produkter, som en oprindelseserklæring er baseret på.
2. Med henblik på at lette den kontrol eller bistand, der er omhandlet i stk. 1, forsyner parternes toldmyndigheder gennem Europa-Kommissionen hinanden med adresser på de ansvarlige toldmyndigheder.
3. Det præciseres, at toldmyndigheden i den eksporterende part påtager sig alle udgifter i forbindelse med gennemførelsen af stk. 1.
4. Det præciseres endvidere, at parternes toldmyndigheder drøfter den overordnede gennemførelse og forvaltning af kontrolproceduren, herunder den forventede arbejdsbyrde og prioriteter. Hvis der er en usædvanlig stigning i antallet af anmodninger, rådfører parternes toldmyndigheder sig med hinanden for at fastlægge prioriteter og overveje foranstaltninger til at forvalte arbejdsbyrden under hensyntagen til de operationelle krav.
5. For så vidt angår produkter, der anses for at have oprindelsesstatus i overensstemmelse med artikel 3, kan parterne samarbejde med et tredjeland for at udvikle toldprocedurer baseret på principperne i denne protokol.

*Artikel 29***Kontrol af oprindelse**

1. For at sikre en hensigtsmæssig anvendelse af denne protokol bistår parterne gennem deres toldmyndigheder hinanden med at kontrollere, om produkter har oprindelsesstatus, og sikre, at anmodningerne om præferencetoldbehandling er korrekte.
2. En parts anmodning om kontrol af oprindelse med henblik på at bestemme, om et produkt har oprindelsesstatus, eller om alle andre krav i denne protokol er opfyldt, skal:
 - a) baseres på de risikovurderingsmetoder, der anvendes af toldmyndigheden i den importerende part, og som kan omfatte tilfældig udvælgelse, eller
 - b) fremsættes, når den importerende part nærer begrundet tvivl om, hvorvidt produktet har oprindelsesstatus, eller om alle andre krav i denne protokol er opfyldt.
3. Toldmyndigheden i den importerende part kan kontrollere, om et produkt har oprindelsesstatus, ved skriftligt at anmode om, at toldmyndigheden i den eksporterende part foretager en kontrol af, om et produkt har oprindelsesstatus. Når der anmodes om en kontrol, skal toldmyndigheden i den importerende part underrette toldmyndigheden i den eksporterende part om:
 - a) identiteten på den toldmyndighed, der foretager anmodningen,
 - b) navnet på den eksportør eller producent, der skal kontrolleres,
 - c) kontrollens emne og omfang og
 - d) forelægge en kopi af oprindelseserklæringen og, i givet fald, enhver anden relevant dokumentation.
4. Når det er relevant, kan toldmyndigheden i den importerende part i henhold til stk. 3 anmode om særlig dokumentation og information fra den eksporterende parts toldmyndighed.
5. En anmodning fra toldmyndigheden i den importerende part i henhold til stk. 3 sendes til toldmyndigheden i den eksporterende part rekommanderet eller anbefalet eller på enhver anden måde, der fører til en bekræftelse af modtagelsen fra sidstnævnte toldmyndigheds side.

6. Toldmyndigheden i den eksporterende part iværksætter kontrol af oprindelse. Til dette formål kan toldmyndigheden i overensstemmelse med gældende lovgivning anmode om dokumentation, kræve oplysninger eller aflægge besøg hos en eksportør eller en producent for at gennemgå de i artikel 25 omhandlede oplysninger og inspicere de anlæg, der anvendes i produktionen af produktet.

7. Hvis en eksportør har baseret en oprindelseserklæring på en skriftlig erklæring fra producenten eller leverandøren, kan eksportøren få producenten eller leverandøren til direkte at forelægge toldmyndigheden i den eksporterende part dokumentation eller information efter anmodning fra den pågældende part.

8. Toldmyndigheden i den eksporterende part afslutter hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest 12 måneder efter modtagelsen af den i stk. 4 omhandlede anmodning kontrollen af, om produktet har oprindelsesstatus og opfylder de øvrige krav i denne protokol, og:

a) sender rekommanderet eller anbefalet eller på enhver anden måde, der fører til en bekræftelse af modtagelsen, toldmyndigheden i den importerende part en skriftlig rapport, der sætter den i stand til at bestemme, om produktet har oprindelsesstatus eller ej, og som indeholder:

i) resultaterne af kontrollen,

ii) en beskrivelse af det produkt, der er genstand for kontrollen, og den tarifiering, som er relevant for anvendelsen af oprindelsesreglen,

iii) en beskrivelse af og redegørelse for produktionen, der er tilstrækkelig til at støtte begrundelsen for produktets oprindelsesstatus,

iv) information om den måde, hvorpå kontrollen blev gennemført, og

v) i givet fald støttedokumenter, og

b) underretter med forbehold af gældende lovgivning eksportøren om sin afgørelse af, om produktet har oprindelsesstatus.

9. Den frist, der er omhandlet i stk. 8, kan forlænges efter fælles overenskomst mellem de berørte toldmyndigheder.

10. Indtil resultaterne af en kontrol af oprindelse foretaget i henhold til stk. 8 eller af høringer gennemført i henhold til stk. 13 foreligger, skal toldmyndigheden i den importerende part med forbehold af eventuelle sikkerhedsforanstaltninger, den måtte finde nødvendige, tilbyde at frigive produktet til importøren.

11. Hvis der ikke forelægges resultater af en kontrol af oprindelse i overensstemmelse med stk. 8, kan toldmyndigheden i den importerende part nægte et produkt præferencetoldbehandling, hvis den nærer begrundet tvivl eller ikke er i stand til at bestemme, om produktet har oprindelsesstatus.

12. Hvis der er meningsforskelle i forbindelse med kontrolprocedurerne i denne artikel eller fortolkningen af oprindelsesreglerne med henblik på at bestemme, om et produkt har oprindelsesstatus, og disse meningsforskelle ikke kan bilægges ved høringer mellem den toldmyndighed, der anmoder om kontrol, og den toldmyndighed, der er ansvarlig for at foretage kontrollen, og hvis toldmyndigheden i den importerende part har til hensigt at foretage en bestemmelse af oprindelse, som er i strid med den skriftlige rapport, som toldmyndigheden i den eksporterende part har sendt i henhold til stk. 8, litra a), underretter den importerende part den eksporterende part senest 60 dage efter modtagelsen af den skriftlige rapport.

13. Efter anmodning fra en af parterne skal parterne afholde og afslutte høringer senest 90 dage fra datoen for den i stk. 12 omhandlede underretning for at bilægge disse meningsforskelle. Fristen for at afslutte høringerne kan forlænges fra sag til sag efter fælles skriftlig overenskomst mellem parterne. Toldmyndigheden i den importerende part kan foretage en bestemmelse af oprindelse efter afslutningen af disse høringer. Parterne kan også søge at bilægge sådanne meningsforskelle i Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg, der er omhandlet i artikel 34.

14. Under alle omstændigheder bilægges meningsforskelle mellem importøren og den importerende parts toldmyndighed i henhold til den importerende parts lovgivning.

15. Denne protokol er ikke til hinder for, at toldmyndigheden i en part udsteder en bestemmelse af oprindelse eller en forhåndsafgørelse i forbindelse med ethvert spørgsmål, der er under behandling i Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg eller Udvalget for Handel med Varer, der er nedsat i henhold til artikel 26.2, litra a) (specialudvalg), eller træffer andre foranstaltninger, som den finder nødvendige, i afventning af en løsning på sagen i henhold til denne aftale.

*Artikel 30***Prøvelse og klage**

1. Hver part giver i alt væsentligt samme ret til prøvelse og klage i forbindelse med bestemmelser af oprindelse og forhåndsafgørelser udstedt af dens toldmyndighed, som den giver til importører på sit territorium, til enhver person, der:

- a) har modtaget en bestemmelse af oprindelse i forbindelse med anvendelsen af denne protokol eller
- b) har modtaget en forhåndsafgørelse i henhold til artikel 33, stk. 1.

2. I henhold til artikel 27.3 (administrative procedurer) og artikel 27.4 (prøvelse og klage), skal hver part sikre, at den ret til prøvelse og klage, der er omhandlet i stk. 1, omfatter adgang til mindst to niveauer af prøvelse og klage, herunder mindst et retligt eller kvasiretligt niveau.

*Artikel 31***Sanktioner**

Hver part opretholder foranstaltninger, der pålægger strafferetlige, civilretlige eller administrative sanktioner for overtrædelser af dens love vedrørende denne protokol.

*Artikel 32***Fortrolighed**

1. Denne protokol kræver ikke, at en part leverer eller giver adgang til forretningsoplysninger eller til oplysninger vedrørende en identificeret eller identificerbar fysisk person, hvis videregivelse ville hindre retshåndhævelse eller være i strid med denne parts lovgivning til beskyttelse af forretningsoplysninger og personoplysninger og privatlivets fred.

2. Hver part behandler i overensstemmelse med sin lovgivning de oplysninger, der indhentes i henhold til denne protokol, fortroligt og beskytter disse oplysninger mod videregivelse, der kunne skade konkurrenceevnen hos den person, som afgiver oplysningerne. Hvis den part, der modtager eller indhenter oplysningerne, i henhold til sin lovgivning pålægges at videregive oplysningerne, underretter denne part den person eller part, som har afgivet oplysningerne.

3. Hver part sikrer, at de fortrolige oplysninger, der er indhentet i henhold til denne protokol, ikke anvendes til andre formål end administration og håndhævelse af bestemmelse af oprindelse og toldspørgsmål, undtagen med tilladelse fra den person eller part, som har afgivet de fortrolige oplysninger.

4. Uanset stk. 3 kan en part tillade, at oplysninger, der indhentes i henhold til denne protokol, anvendes til administrative, retlige eller kvasiretlige procedurer, som indledes på grund af manglende overholdelse af toldrelateret lovgivning til gennemførelse af denne protokol. En part underretter den person eller part, der afgav oplysningerne, forud for en sådan anvendelse.

5. Parterne udveksler oplysninger om deres respektive lovgivning om databeskyttelse med henblik på at fremme anvendelsen af stk. 2.

*Artikel 33***Forhåndsafgørelser om oprindelse**

1. Hver part sørger gennem sin toldmyndighed forud for importen af et produkt til sit territorium for hurtig udstedelse i overensstemmelse med sin lovgivning af en skriftlig forhåndsafgørelse om, hvorvidt et produkt kan karakteriseres som et produkt med oprindelsesstatus i henhold til denne protokol.

2. Hver part vedtager eller opretholder procedurer for udstedelse af forhåndsafgørelser, herunder en detaljeret beskrivelse af de oplysninger, der med rimelighed kan kræves for at behandle en anmodning om en afgørelse.

3. Hver part sikrer, at dens toldmyndighed:

- a) når som helst i løbet af en evaluering af en anmodning om en forhåndsafgørelse kan anmode om supplerende oplysninger fra den person, der anmoder om afgørelsen,

- b) udsteder afgørelsen senest 120 dage efter den dato, hvor den har fået alle de nødvendige oplysninger fra den person, der anmoder om forhåndsafgørelsen,
 - c) giver den person, der anmoder om forhåndsafgørelsen, en fuldstændig begrundelse for afgørelsen.
4. Når en anmodning om en forhåndsafgørelse indebærer et spørgsmål, der omfatter:
- a) en oprindelseskontrol,
 - b) en prøvelse foretaget af eller klage til en toldmyndighed eller
 - c) en retlig eller kvasiretlig prøvelse på toldmyndighedens territorium,
- kan toldmyndigheden i overensstemmelse med gældende love afslå eller udsætte udstedelsen af afgørelsen.
5. Hver part anvender en forhåndsafgørelse på import til sit territorium af det produkt, for hvilket der blev anmodet om en afgørelse, fra datoen for dens udstedelse eller fra en senere dato, hvis dette er angivet i afgørelsen, jf. dog stk. 7.
6. Hver part giver enhver person, der anmoder om en forhåndsafgørelse, samme behandling som enhver anden person, som den har udstedt en forhåndsafgørelse til, forudsat at de faktiske forhold og omstændigheder i alt væsentligt er identiske.
7. Den part, der udsteder en forhåndsafgørelse, kan ændre eller tilbagekalde en forhåndsafgørelse:
- a) hvis afgørelsen bygger på en faktisk vildfarelse,
 - b) hvis der sker en ændring i de faktiske forhold og omstændigheder, som afgørelsen bygger på,
 - c) for at sikre overensstemmelse med en ændring af kapitel to (national behandling og markedsadgang for varer) eller denne protokol eller
 - d) for at sikre overensstemmelse med en retsafgørelse eller en ændring i sin lovgivning.
8. Hver part sørger for, at en ændring eller tilbagekaldelse af en forhåndsafgørelse har virkning fra den dato, hvor ændringen eller tilbagekaldelsen er udstedt, eller fra en senere dato, hvis dette er angivet i afgørelsen, og ikke finder anvendelse på import af et produkt, der har fundet sted før denne dato, medmindre den person, som forhåndsafgørelsen er udstedt til, ikke har handlet i overensstemmelse med dens vilkår og betingelser.
9. Uanset stk. 8 kan den part, der udsteder en forhåndsafgørelse, i overensstemmelse med gældende lovgivning udsætte den dato, hvorfra en ændring eller tilbagekaldelse har virkning i højst seks måneder.
10. Hver part sikrer, at en forhåndsafgørelse forbliver i kraft og overholdes, jf. dog stk. 7.

Artikel 34

Udvalg

Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg (»Toldsamarbejdsudvalget«), der er bemyndiget til at handle under Det Blandede CETA-Udvalgs auspicer som et specialudvalg i henhold til artikel 26.2, stk. 1, (specialudvalg), kan revidere denne protokol og foreslå ændringer til dens bestemmelser til Det Blandede CETA-udvalg. Toldsamarbejdsudvalget skal bestræbe sig på at træffe afgørelse om:

- a) en ensartet forvaltning af oprindelsesreglerne, herunder tarifierings- og værdiansættelsesspørgsmål i forbindelse med denne protokol,
 - b) tekniske, fortolkningsmæssige eller administrative spørgsmål i forbindelse med denne protokol eller
 - c) prioriteter i forbindelse med kontrol af oprindelse og andre spørgsmål vedrørende kontrol af oprindelse.
-

BILAG 1

TOLERANCE FOR TEKSTILVARER OG BEKLÆDNINGSGENSTANDE

1. I dette bilag forstås ved:

naturlige fibre: andre fibre end regenererede og syntetiske fibre, som ikke er spundet. Naturlige fibre omfatter også affald og, medmindre andet er angivet, fibre, der er kartede, kæmmede eller på anden måde beredt, men ikke spundet. Naturlige fibre omfatter også hestehår henhørende under position 05.11, natursilke henhørende under position 50.02-50.03, uld og fine eller grove dyrehår henhørende under position 51.01-51.05, bomuld henhørende under position 52.01-52.03 og andre vegetabiliske fibre henhørende under position 53.01-53.05

spindeopløsninger, kemikalier og materialer til papirfremstilling: materialer, der ikke tariferes i kapitel 50-63, og som kan anvendes til fremstilling af regenererede eller syntetiske fibre eller papirfibre eller -garn

korte kemofibre: syntetiske eller regenererede bånd (tow), korte fibre eller affald henhørende under position 55.01-55.07.

2. Det præciseres, at materialer uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 1-49 eller 64-97, herunder materialer, der indeholder tekstiler, kan lades ude af betragtning i forbindelse med bestemmelse af, om alle de materialer uden oprindelsesstatus, som anvendes i produktionen af et produkt henhørende under kapitel 50-63, opfylder den relevante oprindelsesregel i bilag 5.
3. Med forbehold af stk. 7 gælder det, at hvis de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen af et produkt henhørende under kapitel 50-63, ikke opfylder de betingelser, som er fastsat i bilag 5, er produktet ikke desto mindre et produkt med oprindelsesstatus, forudsat:
- a) at produktet er produceret af to eller flere basistekstilmaterialer, der er opført i tabel 1,
 - b) at nettovægten af basistekstilmaterialer uden oprindelsesstatus opført i tabel 1 ikke overstiger 10 procent af produktets nettovægt, og
 - c) at produktet opfylder alle andre relevante krav i denne protokol.
4. Med forbehold af stk. 7 gælder det, at et produkt henhørende under kapitel 50-63, som er produceret af et eller flere basistekstilmaterialer, der er opført i tabel 1, og garn af polyurethan opdelt af fleksible polyethersegmenter uden oprindelsesstatus, ikke desto mindre er et produkt med oprindelsesstatus, forudsat:
- a) at vægten af garn af polyurethan opdelt af fleksible polyethersegmenter uden oprindelsesstatus ikke overstiger 20 procent af produktets vægt, og
 - b) at produktet opfylder alle andre relevante krav i denne protokol.
5. Med forbehold af stk. 7 gælder det, at et produkt henhørende under kapitel 50-63, som produceres af et eller flere basistekstilmaterialer, der er opført i tabel 1, og strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie uden oprindelsesstatus, ikke desto mindre er et produkt med oprindelsesstatus, forudsat:
- a) at vægten af strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie uden oprindelsesstatus ikke overstiger 30 procent af produktets vægt, og
 - b) at produktet opfylder alle andre relevante krav i denne protokol.
6. Med forbehold af stk. 7 gælder det, at hvis de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen af et produkt henhørende under kapitel 61-63, ikke opfylder de betingelser, som er fastsat i bilag 5, er produktet ikke desto mindre et produkt med oprindelsesstatus, forudsat:
- a) at materialerne uden oprindelsesstatus henhører under en anden position end produktet,

- b) at værdien af materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 8 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik, og
- c) at produktet opfylder alle andre relevante krav i denne protokol.

Dette punkt finder ikke anvendelse på materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen af for eller mellemfor til et produkt henhørende under kapitel 61-63.

- 7. Den tolerance, der er fastlagt i punkt 2-6, finder ikke anvendelse på materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen af et produkt, hvis de pågældende materialer er omfattet af en oprindelsesregel, hvori der indgår en procentsats for deres maksimumsværdi eller -vægt.

Tabel 1 — Basistekstilmaterialer

- | | |
|-----|---|
| 1. | silke |
| 2. | uld |
| 3. | grove dyrehår |
| 4. | fine dyrehår |
| 5. | hestehår |
| 6. | bomuld |
| 7. | materialer til papirfremstilling og papir |
| 8. | hør |
| 9. | hamp |
| 10. | jute og andre bastfibre |
| 11. | sisal og andre agavefibre |
| 12. | kokos, abaca, ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre |
| 13. | endeløse syntetiske fibre |
| 14. | endeløse regenererede fibre |
| 15. | strømførende fibre |
| 16. | korte syntetiske fibre af polypropylen |
| 17. | korte syntetiske fibre af polyester |
| 18. | korte syntetiske fibre af polyamid |
| 19. | korte syntetiske fibre af polyacrylonitril |
| 20. | korte syntetiske fibre af polyimid |
| 21. | korte syntetiske fibre af polytetrafluorethylen |
| 22. | korte syntetiske fibre af poly(phenylensulfid) |
| 23. | korte syntetiske fibre af poly(vinylchlorid) |
| 24. | andre korte syntetiske fibre |
| 25. | korte regenererede fibre af viskose |
| 26. | andre korte regenererede fibre |

27. garn af polyuretan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet
28. garn af polyuretan opdelt af fleksible polyestersegmenter, også overspundet
29. et materiale hørende under position 56.05 (metalliseret garn), hvori der indgår strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie
30. ethvert andet materiale henhørende under position 56.05

BILAG 2

TEKST TIL OPRINDESESERKLÆRINGEN

Oprindelseserklæringen, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

(Period: from _____ to _____ ⁽¹⁾)

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... ⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽³⁾ preferential origin.

..... ⁽⁴⁾
(Sted og dato)

..... ⁽⁵⁾
(Eksportørens underskrift og trykte navn)

⁽¹⁾ Hvis oprindelseserklæringen udfyldes for flere forsendelser af identiske produkter med oprindelsesstatus, jf. artikel 19, stk. 5, anføres den periode, hvori oprindelseserklæringen finder anvendelse. Perioden må højst være på 12 måneder. Al import af produktet skal ske inden for den anførte periode. Hvis en periode ikke er relevant, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.

⁽²⁾ For EU-eksportører: Hvis oprindelseserklæringen udfyldes af en godkendt eller registreret eksportør, skal eksportørens toldgodkendelse eller registreringsnummer anføres. Et toldgodkendelsesnummer er kun nødvendigt, hvis eksportøren er en godkendt eksportør. Hvis oprindelseserklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eller registreret eksportør, udelades ordlyden i parentes, eller eksportøren undlader at udfylde feltet.

For canadiske eksportører: Eksportørens virksomhedsnummer, der er tildelt af den canadiske regering, skal anføres. Hvis eksportøren ikke har fået tildelt et virksomhedsnummer, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.

⁽³⁾ Canada/EU: produkter, som har oprindelsesstatus i henhold til oprindelsesreglerne i den samlede økonomi- og handelsaftale mellem Canada og Den Europæiske Union. Hvis oprindelseserklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, skal eksportøren tydeligt angive symbolet "CM".

⁽⁴⁾ Disse angivelser kan udelades, hvis oplysningerne fremgår af selve dokumentet.

⁽⁵⁾ Artikel 19, stk. 3, indeholder en undtagelse til kravet om eksportørens underskrift. Hvis det ikke er et krav, at eksportøren skriver under, er han også fritaget for at angive sit navn.

Bulgarsk

(Период: от _____ до _____ (1))

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... (2)), декларира, че освен когато е отбелязано друго, тези продукти са с/със ... преференциален произход (3).

Spansk

(Período comprendido entre el _____ y el _____ (1))

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... (2)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ... (3).

Tjekkisk

(Období: od _____ do _____ (1))

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... (2)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... (3).

Dansk

(Periode: fra _____ til _____ (1))

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... (2)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... (3).

Tysk

(Zeitraum: von _____ bis _____ (1))

Der Ausführer (ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... (2)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... (3) Ursprungswaren sind.

Estisk

(Ajavahemik: alates _____ kuni _____ (1))

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli luba nr. ... (2)) deklareerib, et need tooted on ... (3) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Græsk

(Περίοδος: από _____ έως _____ (1))

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... (2)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησικής καταγωγής ... (3).

Engelsk

(Period: from _____ to _____ (1))

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No... (2)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... (3) preferential origin.

Fransk

(Période: du _____ au _____ (1))

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... (2)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (3).

Kroatisk

(Razdoblje: od _____ do _____ (1))

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... (2)) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ... (3) preferencijalnog podrijetla.

Italiensk

(Periodo: dal _____ al _____ (1))

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... (2)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... (3).

Lettisk

(Laikposms: no _____ līdz _____ (1))

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... (2)) deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme... (3).

Litauisk

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____ (1))

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... (2)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... (3) preferencinės kilmės prekės..

Ungarsk

(Időszak: _____ -tól _____ -ig (1))

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... (2)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... (3) származásúak.

Maltesisk

(Perjodu: minn _____ sa _____ (1))

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru. ... (2)) jiddikjara li, flief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... (3).

Nederlandsk

(Periode: van _____ tot en met _____ (1))

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... (2)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële oorsprong zijn uit ... (3).

Polsk

(Okres: od _____ do _____ (1))

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... (2)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... (3) preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

(Período: de _____ a _____ (1))

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... (2)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... (3).

Rumænsk

(Perioada: de la _____ până la _____ (1))

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr. ... (2)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... (3).

Slovensk

(Obdobje: od _____ do _____ (1))

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... (2)), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... (3) poreklo.

Slovakisk

(Obdobie: od _____ do _____ (1))

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo colného povolenia ... (2)) vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... (3).

Finsk

(_____ ja _____ välinen aika (1))

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa N:o ... (2)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita (3).

Svensk

(Period: från _____ till _____ (1))

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... (2)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i ... (3).

BILAG 3

**LEVERANDØRERKLÆRING FOR MATERIALER UDEN OPRINDELSESSTATUS,
DER ANVENDES I PRODUKTIONEN AF PRODUKTER UDEN OPRINDELSESSTATUS**

Erklæring:

Undertegnede leverandør af de i vedlagte dokument omhandlede produkter erklærer, at:

- a) Følgende materialer, der ikke har oprindelse i Den Europæiske Union/i Canada ⁽¹⁾, er blevet anvendt i Den Europæiske Union/i Canada til at producere følgende leverede produkter uden oprindelsesstatus.
- b) Alle andre materialer, der er anvendt i Den Europæiske Union/i Canada til at producere disse produkter, har oprindelse dér.

1	2	3	4	5	6
Beskrivelse af leveret produkt/leverede produkter uden oprindelsesstatus	HS-tarifering af leveret produkt/leverede produkter uden oprindelsesstatus	Værdi af leveret produkt/leverede produkter uden oprindelsesstatus ⁽²⁾	Beskrivelse af anvendt(e) materiale(r) uden oprindelsesstatus	HS-tarifering af anvendt(e) materiale(r) uden oprindelsesstatus	Værdi af anvendte materialer uden oprindelsesstatus ⁽²⁾

I alt:

I alt:

Jeg forpligter mig til efter anmodning at forelægge yderligere støttedokumenter.

.....
(Sted og dato).....
(Navn og stilling og virksomhedens navn og adresse).....
(Underskrift)

⁽¹⁾ Overstreg den part, der ikke er relevant, alt efter omstændighederne.

⁽²⁾ Angiv værdien pr. enhed af de produkter og materialer, der er beskrevet i henholdsvis kolonne 3 og 6, for hvert produkt uden oprindelsesstatus, der er leveret, og hvert materiale uden oprindelsesstatus, der er anvendt.

BILAG 4

SPØRGSMÅL VEDRØRENDE CEUTA OG MELILLA

1. Med henblik på denne protokol og for så vidt angår Den Europæiske Union omfatter udtrykket »part« ikke Ceuta og Melilla.
2. Når produkter med oprindelse i Canada importeres til Ceuta og Melilla, skal der i enhver henseende gives dem samme toldbehandling, herunder præferencetoldbehandling, som der gives produkter med oprindelse i Den Europæiske Unions toldområde i henhold til *protokol nr. 2 til akten vedrørende kongeriget Spaniens og republikken Portugals tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber*. Canada anvender samme toldordning, herunder præferencetoldbehandling, ved import af produkter, der er omfattet af denne aftale, og som har oprindelse i Ceuta og Melilla, som den, der anvendes ved import af produkter fra og med oprindelse i Den Europæiske Union.
3. De oprindelsesregler, der finder anvendelse på Canada i henhold til denne protokol, finder anvendelse på bestemmelse af oprindelse af produkter, som eksporteres fra Canada til Ceuta og Melilla. De oprindelsesregler, der finder anvendelse på Den Europæiske Union i henhold til denne protokol, finder anvendelse på bestemmelse af oprindelse af produkter, som eksporteres fra Ceuta og Melilla til Canada.
4. Bestemmelserne i denne protokol om udstedelse, anvendelse og efterfølgende kontrol af oprindelse finder anvendelse på produkter, der eksporteres fra Canada til Ceuta og Melilla, og på produkter, der eksporteres fra Ceuta og Melilla til Canada.
5. Bestemmelserne om kumulation af oprindelse i denne protokol finder anvendelse på import og eksport af produkter mellem Den Europæiske Union, Canada og Ceuta og Melilla.
6. Med henblik på punkt 2, 3, 4 og 5 betragtes Ceuta og Melilla som et enkelt territorium.
7. De spanske toldmyndigheder er ansvarlige for anvendelsen af dette bilag i Ceuta og Melilla.

BILAG 5

PRODUKTSPECIFIKKE OPRINDELSESREGLER

Indledende noter til bilag 5

1. Dette bilag indeholder de betingelser, et produkt skal opfylde, for at det kan anses for at have oprindelsesstatus i den i artikel 5 fastlagte betydning (tilstrækkelig produktion).
2. I dette bilag forstås ved:
 - kapitel:** et kapitel i HS
 - position:** et firecifret nummer eller de første fire cifre af et nummer, der anvendes i HS
 - afsnit:** et afsnit i HS
 - underposition:** et sekscifret nummer eller de første seks cifre af et nummer, der anvendes i HS
 - toldbestemmelse:** et kapitel, en position eller en underposition i HS.
3. Den/det produktspecifikke oprindelsesregel eller sæt af oprindelsesregler, som finder anvendelse på et produkt, der tarifieres under en bestemt position, underposition eller gruppe af positioner eller underpositioner, findes umiddelbart ved siden af den pågældende position, underposition eller gruppe af positioner eller underpositioner.
4. Medmindre andet er angivet, gælder et krav om et skift i tarifiering eller enhver anden betingelse, der er fastsat i en produktspecifik oprindelsesregel, kun for materialer uden oprindelsesstatus.
5. Bestemmelser til et afsnit, et kapitel, en position eller en underposition findes i givet fald i begyndelsen af hvert nyt afsnit, hvert nyt kapitel, hver ny position eller hver ny underposition. Disse bestemmelser skal læses sammen med de produktspecifikke oprindelsesregler for det relevante afsnit, det relevante kapitel, den relevante position eller den relevante underposition og kan indeholde yderligere betingelser eller udgøre et alternativ til de produktspecifikke oprindelsesregler.
6. Medmindre andet er angivet, forstås ved henvisning til vægt i en produktspecifik oprindelsesregel nettovægten, som er vægten af et materiale eller et produkt, eksklusiv vægten af emballagen, jf. definitionerne af »nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus« og »produktets nettovægt« i artikel 1 (definitioner) i denne protokol.
7. Ved henvisning til sukker uden oprindelsesstatus i en produktspecifik oprindelsesregel forstås det materiale uden oprindelsesstatus, der er omhandlet i artikel 16 (sukker) i denne protokol.
8. Hvis en produktspecifik oprindelsesregel kræver:
 - a) et skift fra ethvert andet kapitel, enhver anden position eller underposition eller et skift til produkt x ⁽¹⁾ fra ethvert andet kapitel, enhver anden position eller underposition, må der kun anvendes materiale uden oprindelsesstatus henhørende under et andet kapitel, en anden position eller underposition end produktet i produktionen af produktet
 - b) et skift inden for en position eller underposition eller inden for enhver af de pågældende positioner eller underpositioner, må der anvendes materiale uden oprindelsesstatus henhørende under den pågældende position eller underposition i produktionen af produktet såvel som materiale uden oprindelsesstatus henhørende under et andet kapitel, en anden position eller underposition end produktet
 - c) et skift fra enhver position eller underposition uden for en gruppe, må der kun anvendes materiale uden oprindelsesstatus henhørende uden for den pågældende gruppe af positioner eller underpositioner i produktionen af produktet
 - d) at et produkt er fuldt ud fremstillet, skal produktet være fuldt ud fremstillet i den i artikel 4 fastlagte betydning (fuldt ud fremstillede produkter). Hvis en forsendelse består af et antal identiske produkter, der tarifieres under toldbestemmelse x, betragtes hvert produkt for sig

⁽¹⁾ I disse noter forstås ved produkt x eller toldbestemmelse x et bestemt produkt eller en bestemt toldbestemmelse, og ved x procent forstås en bestemt procentsats.

- e) produktion, hvor alt anvendt materiale henhørende under toldbestemmelse *x* er fuldt ud fremstillet, skal alt materiale henhørende under toldbestemmelse *x*, der anvendes i produktionen af produktet, være fuldt ud fremstillet i den i artikel 4 fastlagte betydning (fuldt ud fremstillede produkter)
 - f) et skift fra toldbestemmelse *x*, uanset om der også er et skift fra ethvert andet kapitel, enhver anden position eller underposition, tages værdien af ethvert materiale uden oprindelsesstatus, der opfylder det skift i tarifiering, som præciseres i den sætning, der begynder med ordene »uanset om«, ikke i betragtning ved beregningen af værdien af materialer uden oprindelsesstatus. Hvis to eller flere produktspecifikke oprindelsesregler finder anvendelse på en position, underposition eller gruppe af positioner eller underpositioner, afspejler det skift i tarifiering, som præciseres i denne sætning, det skift, der præciseres i første oprindelsesregel
 - g) at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under toldbestemmelse *x* ikke overstiger *x* procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik, er det kun værdien af det materiale uden oprindelsesstatus, som præciseres i denne oprindelsesregel, der tages i betragtning ved beregningen af værdien af materialer uden oprindelsesstatus. Procentsatsen for maksimumsværdien af materialer uden oprindelsesstatus i denne oprindelsesregel må ikke overskrides ved anvendelse af artikel 6 (tolerance)
 - h) at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme toldbestemmelse som det færdige produkt ikke overstiger *x* procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik, må der anvendes materialer uden oprindelsesstatus henhørende under en anden toldbestemmelse end produktet i produktionen af produktet. Det er kun værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme toldbestemmelse som det færdige produkt, der tages i betragtning ved beregningen af værdien af materialer uden oprindelsesstatus. Procentsatsen for maksimumsværdien af materialer uden oprindelsesstatus i denne oprindelsesregel må ikke overskrides ved anvendelse af artikel 6 (tolerance)
 - i) at værdien af alle materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger *x* procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik, tages værdien af alle materialer uden oprindelsesstatus i betragtning ved beregningen af værdien af materialer uden oprindelsesstatus. Procentsatsen for maksimumsværdien af materialer uden oprindelsesstatus i denne oprindelsesregel må ikke overskrides ved anvendelse af artikel 6 (tolerance)
 - j) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under toldbestemmelse *x*, der anvendes i produktionen, ikke overstiger *x* procent af produktets nettovægt, må de angivne materialer uden oprindelsesstatus anvendes i produktionen af produktet, forudsat at de ikke overstiger den angivne procentsats af produktets nettovægt i overensstemmelse med definitionen af »produktets nettovægt« i artikel 1. Procentsatsen for maksimumsvægten af materiale uden oprindelsesstatus i denne oprindelsesregel må ikke overskrides ved anvendelse af artikel 6 (Tolerance).
9. Den produktspecifikke oprindelsesregel er den mindsteproduktion af materiale uden oprindelsesstatus, som kræves for at give det færdige produkt oprindelsesstatus. Yderligere produktion end den, der kræves i den produktspecifikke oprindelsesregel for det pågældende produkt, giver også oprindelsesstatus.
10. Hvis det i en produktspecifik oprindelsesregel fastsættes, at et bestemt materiale uden oprindelsesstatus ikke må anvendes, eller at værdien eller vægten af et bestemt materiale uden oprindelsesstatus ikke må overstige en bestemt tærskel, finder disse betingelser ikke anvendelse på materiale uden oprindelsesstatus, der er tariferet andetsteds i HS.
11. Når et materiale opnår oprindelsesstatus på en parts territorium, og dette materiale derefter anvendes i produktionen af et produkt, hvis oprindelse bestemmes, tages der ikke hensyn til materiale uden oprindelsesstatus, som anvendes i produktionen af dette materiale, jf. artikel 5 (Tilstrækkelig produktion). Dette gælder, uanset om materialet har opnået oprindelsesstatus på samme fabrik, hvor produktet produceres, eller ej.
12. De produktspecifikke oprindelsesregler, der er fastsat i dette bilag, gælder også for brugte produkter.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Afsnit I	Levende dyr; animalske produkter
Kapitel 1	Levende dyr
01.01-01.06	Alle dyr henhørende under kapitel 1 er fuldt ud fremstillet.
Kapitel 2	Kød og spiselige slagtebiprodukter
02.01-02.10	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 1 og 2 er fuldt ud fremstillet.
Kapitel 3	Fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr
	Bemærkning: <i>Akvakulturprodukter henhørende under kapitel 3 anses kun for at have oprindelse i en part, hvis de er opdrættet på den pågældende parts territorium på basis af f.eks. æg, fiskeyngel, sættefisk eller larver med eller uden oprindelsesstatus.</i>
03.01-03.08	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet.
Kapitel 4	Mælk og mejeriprodukter; fugleæg; naturlig honning; spiselige produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet
04.01	Et skift fra ethvert andet kapitel, undtagen fra tilberedte varer af mejeriprodukter henhørende under underposition 1901.90 med et mælketørstofindhold på over 10 vægtprocent, forudsat at alt anvendt materiale henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet.
0402.10	Et skift fra ethvert andet kapitel, undtagen fra tilberedte varer af mejeriprodukter henhørende under underposition 1901.90 med et mælketørstofindhold på over 10 vægtprocent, forudsat: a) at alt anvendt materiale henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet, og b) nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt.
0402.21-0402.99	Et skift fra ethvert andet kapitel, undtagen fra tilberedte varer af mejeriprodukter henhørende under underposition 1901.90 med et mælketørstofindhold på over 10 vægtprocent, forudsat: a) at alt anvendt materiale henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet, og b) nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
04.03-04.06	Et skift fra ethvert andet kapitel, undtagen fra tilberedte varer af mejeriprodukter henhørende under underposition 1901.90 med et mælketørstofindhold på over 10 vægtprocent, forudsat: a) at alt anvendt materiale henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet, og b) nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
04.07-04.10	Produktion, ved hvilken: a) alt anvendt materiale henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet, og b) nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Kapitel 5	Diverse produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet
0501.00-0511.99	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
Afsnit II	Vegetabiliske produkter
	Bemærkning: <i>Landbrugs- og gartneriprodukter, som dyrkes på en parts territorium, behandles som produkter med oprindelse i pågældende parts territorium, også selv om de er dyrket på grundlag af frø, løg, rodstocke, opskæringer, stiklinger, podekviste eller andre levende dele af planter, som er importeret fra et tredjeland.</i>
Kapitel 6	Levende træer og andre levende planter; løg, rødder og lign.; afskårne blomster og blade
06.01-06.04	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 6 er fuldt ud fremstillet.
Kapitel 7	Spiselige grøntsager samt visse rødder og rodknolde
07.01-07.09	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet.
0710.10-0710.80	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet.
0710.90	Et skift fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af asparges, bønner, broccoli, kål, gulerødder, blomkål, courgetter, agurker, asier, artiskokker, svampe, løg, ærter, kartofler, suktermajs, sød peber og tomater uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 7, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af grøntsager uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 7, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 50 procent af produktets nettovægt.
07.11	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet.
0712.20-0712.39	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet.
0712.90	Et skift til blandinger af tørrede grøntsager fra enkelte tørrede grøntsager inden for denne underposition eller enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af kål, gulerødder, courgetter, agurker, asier, artiskokker, svampe, kartofler, suktermajs, sød peber, tomater og majroer uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 7, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af grøntsager uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 7, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 50 procent af produktets nettovægt; eller For alle andre produkter henhørende under underposition 0712.90, produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet.
07.13-07.14	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Kapitel 8	Spiselige frugter og nødder; skaller af citrusfrugter og meloner
08.01-08.10	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 8 er fuldt ud fremstillet.
08.11	Produktion, ved hvilken: a) alt anvendt materiale henhørende under kapitel 8 er fuldt ud fremstillet, og b) nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt.
08.12	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 8 er fuldt ud fremstillet.
0813.10-0813.40	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 8 er fuldt ud fremstillet.
0813.50	Et skift fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af mandler, æbler, abrikoser, bananer, kirsebær, kastanjer, citrusfrugter, figer, druer, hasselnødder, nektariner, ferskner, pærer, blommer og valnødder uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 8, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af andre frugter og nødder end mandler, æbler, abrikoser, bananer, paranødder, caramboler, cashewæbler, cashewnødder, kirsebær, kastanjer, citrusfrugter, kokosnødder, figer, druer, guavabær, hasselnødder, jackfrugter, litchi, macadamianødder (queenslandnødder), mango, mangostaner, nektariner, melontræsfrugter (papaya), passionsfrugter, ferskner, pærer, pistacienødder, pitahaya, blommer, tamarinder eller valnødder uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 8, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 50 procent af produktets nettovægt, og c) at nettovægten af frugter og nødder uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 8, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 80 procent af produktets nettovægt.
08.14	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under kapitel 8 er fuldt ud fremstillet.
Kapitel 9	Kaffe, te, maté og krydderier
0901.11-0901.90	Et skift fra enhver anden underposition.
0902.10-0910.99	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
Kapitel 10	Korn
10.01-10.08	Alt korn henhørende under kapitel 10 er fuldt ud fremstillet.
Kapitel 11	Mølleriprodukter; malt; stivelse; inulin; hvedegluten
11.01-11.09	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under position 07.01, underposition 0710.10, kapitel 10 eller 11 eller position 23.02 eller 23.03 er fuldt ud fremstillet.
Kapitel 12	Olieholdige frø og frugter; diverse andre frø og frugter; planter til industriel og medicinsk brug; halm og foderplanter
12.01-12.07	Et skift fra enhver anden position.
12.08	Et skift fra ethvert andet kapitel.
12.09-12.14	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Kapitel 13	Schellak og lign.; karbohydragummier og naturharpikser samt andre plantesafter og planteekstrakter
1301.20-1301.90	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
1302.11-1302.39	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
Kapitel 14	Vegetabiliske flettematerialer; vegetabiliske produkter, ikke andetsteds tariferet
1401.10-1404.90	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
Afsnit III	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt deres spaltningsprodukter; tilberedt spisefedt; animalsk og vegetabilisk voks
Kapitel 15	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt deres spaltningsprodukter; tilberedt spisefedt; animalsk og vegetabilisk voks
15.01-15.04	Et skift fra enhver anden position.
15.05	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
15.06	Et skift fra enhver anden position.
15.07-15.08	Et skift fra ethvert andet kapitel.
15.09-15.10	Produktion, ved hvilken samtlige olivenolier henhørende under position 15.09 eller 15.10 er fuldt ud fremstillet.
15.11-15.15	Et skift fra ethvert andet kapitel.
1516.10	Et skift fra enhver anden position.
1516.20	Et skift fra ethvert andet kapitel.
15.17	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 15.07-15.15, underposition 1516.20 eller position 15.18.
	Bemærkning: Med henblik på oprindelsesreglen for position 15.18, som henviser til indhold af uopløselige urenheder, måles dette indhold ved hjælp af American Oil Chemists' Society method Ca 3a-46.
15.18	Et skift til vegetabiliske fedtstoffer eller olier fra én slags grøntsager eller fraktioner deraf fra ethvert andet kapitel; eller Et skift til ikke-spiselige blandinger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner deraf, eller tilberedninger deraf, som indeholder 0,15 nettovægtprocent eller derunder af uopløselige urenheder, inden for denne position eller enhver anden position, forudsat at produktionen reducerer indholdet af uopløselige urenheder; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under position 15.18 fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
15.20	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
15.21-15.22	Et skift fra enhver anden position.
Afsnit IV	Produkter fra fødevarerindustrien; drikkevarer, ethanol (ethylalkohol) og eddike; tobak og fabrikerede tobakserstatninger
Kapitel 16	Tilberedte varer af kød, fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr
16.01-16.02	Et skift fra ethvert andet kapitel, undtagen fra kapitel 2.
16.03	Et skift fra ethvert andet kapitel, undtagen fra kapitel 2 eller 3.
16.04-16.05	Et skift fra ethvert andet kapitel, undtagen fra kapitel 3.
Kapitel 17	Sukker og sukkervarer
17.01	Et skift fra enhver anden position.
17.02	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra underposition 1701.91 eller 1701.99, forudsat at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 11.01-11.08, underposition 1701.11 eller 1701.12 eller position 17.03, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
17.03	Et skift fra enhver anden position.
17.04	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) i) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt; eller ii) at værdien af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 30 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik; og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
Kapitel 18	Kakao og tilberedte varer deraf
18.01-18.02	Et skift fra enhver anden position.
1803.10-1803.20	Et skift fra enhver anden underposition.
18.04-18.05	Et skift fra enhver anden position.
18.06	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) i) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt; eller ii) at værdien af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 30 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik; og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Kapitel 19	Tilberedte varer af korn, mel, stivelse eller mælk; bagværk
19.01	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 30 procent af produktets nettovægt, c) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og d) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus og materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt.
1902.11-1902.19	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og c) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
1902.20	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 2, 3 eller 16, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, c) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og d) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
1902.30-1902.40	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og c) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
19.03	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
1904.10-1904.20	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 30 procent af produktets nettovægt, c) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og d) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus og materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt.
1904.30	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
1904.90	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 30 procent af produktets nettovægt, c) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og d) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus og materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt.
19.05	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt, c) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og d) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus og materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 50 procent af produktets nettovægt.
Kapitel 20	Varer af grøntsager, frugter, nødder eller andre planter og plantedele
20.01	Et skift fra enhver anden position.
20.02-20.03	Et skift fra enhver anden position, hvori alle anvendte materialer henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet.
20.04-20.05	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
20.06	Et skift til tilberedninger af blåbær, kirsebær, tranebær, loganbær, hindbær, saskatoonbær eller jordbær fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 60 procent af produktets nettovægt; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under position 20.06 fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2007.10-2007.91	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2007.99	Et skift til syltetøj, frugtgelé, frugtsmørepålæg eller frugtmos fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 60 procent af produktets nettovægt; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 2007.99 fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt. Bemærkning: Med henblik på oprindelsesreglerne for tilberedninger af blåbær, kirsebær, tranebær, loganbær, hindbær, saskatoonbær eller jordbær henhørende under position 20.08 kan produktets nettovægt være nettovægten af alt det materiale, der anvendes i produktionen af produktet, eksklusive nettovægten af vand henhørende under position 22.01, som tilsættes under produktionen af produktet. Nettovægten af frugt, der anvendes i produktionen, kan være nettovægten af frugten, også frosset eller udskåret, men ikke yderligere forarbejdet.
2008.11-2008.19	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt.
2008.20-2008.50	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2008.60	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 60 procent af produktets nettovægt.
2008.70	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2008.80	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 60 procent af produktets nettovægt.
2008.91	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2008.93	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 60 procent af produktets nettovægt.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
2008.97	Et skift til blandinger, der indeholder blåbær, kirsebær, tranebær, loganbær, hindbær, saskatoonbær eller jordbær fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 60 procent af produktets nettovægt; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 2008.97 fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt.
2008.99	Et skift til tilberedninger af blåbær, loganbær, hindbær eller saskatoonbær fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 60 procent af produktets nettovægt; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 2008.99 fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2009.11-2009.79	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2009.81	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt.
2009.89	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2009.90	Et skift til blandinger, der indeholder blåbærsaft, tranebærsaft, hyldebærsaft, loganbærsaft eller saskatoonbærsaft fra enhver anden underposition, undtagen fra blåbærsaft, tranebærsaft, hyldebærsaft, loganbærsaft eller saskatoonbærsaft uden oprindelsesstatus henhørende under position 20.09, forudsat: a) at nettovægten af juice (single strength) uden oprindelsesstatus henhørende under position 20.09, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 2009.90 fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
Kapitel 21	Diverse produkter fra fødevareindustrien
2101.11-2101.30	Et skift fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2102.10-2102.30	Et skift fra enhver anden underposition.
2103.10	Et skift fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07-04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
2103.20	Et skift til tomatketchup eller barbecuesauce fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07, 04.08 eller 04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og c) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus og materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07, 04.08 eller 04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 50 procent af produktets nettovægt; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 2103.20 fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07-04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2103.30	Et skift fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07-04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt. Bemærkning: <i>Med henblik på oprindelsesreglen for underposition 2103.90 udgør sammensatte smagspræparater tilberedte fødevarer, der kan tilsættes fødevarer med henblik på at forbedre eller give duft og/eller smag under fremstillingen eller tilberedningen af fødevarer, inden de serveres, eller efter at fødevarerne er serveret.</i>
2103.90	Et skift til barbecuesauce, saucer på basis af frugt og sammensatte smagspræparater fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07, 04.08 eller 04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus og materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07, 04.08 eller 04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 50 procent af produktets nettovægt; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 2103.90 fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07-04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2104.10-2105.00	Et skift fra enhver anden underposition, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
21.06	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 40 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
Kapitel 22	Drikkevarer, ethanol (ethylalkohol) og eddike
22.01	Et skift fra enhver anden position.
2202.10	Et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2202.90	Et skift til drikkevarer, der indeholder mælk, fra enhver anden position, undtagen fra position 04.01-04.06 eller fra tilberedte varer af mejeriprodukter henhørende under underposition 1901.90 med et indhold af mælketørstof på over 10 vægtprocent, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 04.07-04.10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 2202.90 fra enhver anden position, forudsat: a) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 % af produktets nettovægt, og b) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
22.03	Et skift fra enhver anden position.
22.04	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra underposition 0806.10, 2009.61 eller 2009.69, position 22.07 eller 22.08.
22.05-22.06	Et skift fra enhver anden position.
22.07-22.09	Et skift fra enhver anden position uden for denne gruppe, undtagen fra position 22.04.
Kapitel 23	Rest- og affaldsprodukter fra fødevareindustrien; tilberedt dyrefoder
23.01	Et skift fra enhver anden position.
23.02	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2303.10	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 10, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
2303.20-2303.30	Et skift fra enhver anden position.
23.04-23.08	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
23.09	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra kapitel 2 eller 3, forudsat: a) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 10 eller 11, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, b) at nettovægten af sukker uden oprindelsesstatus, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt, og c) at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 4, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
Kapitel 24	Tobak og fabrikerede tobakserstatninger Bemærkning: <i>Landbrugs- og gartneriprodukter, som dyrkes på en parts territorium, behandles som produkter med oprindelse i pågældende parts territorium, også selv om de er dyrket på grundlag af frø, løg, rodstokke, opskæringer, stiklinger, pødeviste eller andre levende dele af planter, som er importeret fra et tredjeland.</i>
24.01	Produktion, ved hvilken alt anvendt materiale henhørende under position 24.01 er fuldt ud fremstillet.
2402.10	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 24, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 30 procent af nettovægten af alt materiale henhørende under kapitel 24, der anvendes i produktionen af produktet.
2402.20	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra underposition 2403.10, forudsat at nettovægten af materiale henhørende under position 24.01, der er fuldt ud fremstillet, er på mindst 10 vægtprocent af alt materiale henhørende under kapitel 24, der anvendes i produktionen af produktet.
2402.90	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 24, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 30 procent af nettovægten af alt materiale henhørende under kapitel 24, der anvendes i produktionen af produktet.
24.03	Et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 24, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 30 procent af nettovægten af alt materiale henhørende under kapitel 24, der anvendes i produktionen af produktet.
Afsnit V	Mineralske produkter
Kapitel 25	Salt; svovl; jord- og stenarter; gips; kalk og cement
25.01-25.03	Et skift fra enhver anden position.
2504.10-2504.90	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
25.05-25.14	Et skift fra enhver anden position.
2515.11-2516.90	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
25.17	Et skift fra enhver anden position.
2518.10-2520.20	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
25.21-25.23	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
2524.10-2525.30	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
25.26-25.29	Et skift fra enhver anden position.
2530.10-2530.90	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
Kapitel 26	Malme, slagger og aske
26.01-26.21	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 27	Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf; bituminøse stoffer; mineralsk voks
27.01-27.09	Et skift inden for enhver af disse positioner eller enhver anden position.
27.10	Et skift inden for denne position eller enhver anden position, undtagen fra biodiesel henhørende under underposition 3824.90 eller position 38.26.
27.11-27.16	Et skift inden for enhver af disse positioner eller enhver anden position.
Afsnit VI	Produkter fra kemiske og nærstående industrier
Kapitel 28	Uorganiske kemikalier; uorganiske eller organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper Bemærkning 1: Et produkt henhørende under dette kapitel er et produkt med oprindelsesstatus, hvis det er et resultat af: a) et relevant skift i tarifering, der er nærmere angivet i oprindelsesreglerne i dette kapitel; b) en kemisk reaktion som beskrevet i bemærkning 2 nedenfor; eller c) rensning som beskrevet i bemærkning 3 nedenfor. Bemærkning 2: Kemisk reaktion og ændring af CAS-nummer (Chemical Abstracts Service) Et produkt henhørende under dette kapitel behandles som et produkt med oprindelsesstatus, hvis det er et resultat af en kemisk reaktion, og hvis den kemiske reaktion medfører en ændring af CAS-nummer (Chemical Abstracts Service). Med henblik på dette kapitel forstås ved »kemisk reaktion« en proces (herunder en biokemisk proces), som resulterer i et molekyle med en ny struktur ved brydning af intramolekylære bindinger og ved dannelse af nye intramolekylære bindinger eller ved ændring af atomers placering i et molekyle. Følgende anses ikke for at være kemiske reaktioner med henblik på bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus: a) opløsning i vand eller i et andet opløsningsmiddel; b) fjernelse af opløsningsmidler, herunder opløsningsmidlet vand; eller c) tilsætning eller fjernelse af krystalvand.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
2801.10-2853.00	Bemærkning 3: Rensning <i>Et produkt henhørende under dette kapitel, som underkastes rensning, behandles som et produkt med oprindelsesstatus, forudsat at rensningen foregår på den ene eller begge parters territorium og resulterer i fjernelse af mindst 80 procent af urenhederne.</i> Bemærkning 4: Forbud mod separering <i>Et produkt, der opfylder det relevante skift i tarifering på den ene eller begge parters territorium som følge af separering af et eller flere materialer fra en menneskeskabt blanding, behandles ikke som et produkt med oprindelsesstatus, medmindre det isolerede materiale har undergået en kemisk reaktion på den ene eller begge parters territorium.</i> Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden underposition, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 29	Organiske kemikalier Bemærkning 1: <i>Et produkt henhørende under dette kapitel er et produkt med oprindelsesstatus, hvis det er et resultat af:</i> a) et relevant skift i tarifering, der er nærmere angivet i oprindelsesreglerne i dette kapitel; b) en kemisk reaktion som beskrevet i Bemærkning 2 nedenfor; eller c) rensning som beskrevet i Bemærkning 3 nedenfor. Bemærkning 2: Kemisk reaktion og ændring af CAS-nummer (Chemical Abstracts Service) <i>Et produkt henhørende under dette kapitel behandles som et produkt med oprindelsesstatus, hvis det er et resultat af en kemisk reaktion, og hvis den kemiske reaktion medfører en ændring af CAS-nummer (Chemical Abstracts Service).</i> <i>Med henblik på dette kapitel forstås ved »kemisk reaktion« en proces (herunder en biokemisk proces), som resulterer i et molekyle med en ny struktur ved brydning af intramolekylære bindinger og ved dannelse af nye intramolekylære bindinger eller ved ændring af atomers placering i et molekyle.</i> <i>Følgende anses ikke for at være kemiske reaktioner med henblik på bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus:</i> a) opløsning i vand eller i et andet opløsningsmiddel; b) fjernelse af opløsningsmidler, herunder opløsningsmidlet vand; eller c) tilsætning eller fjernelse af krystalvand. Bemærkning 3: Rensning <i>Et produkt henhørende under dette kapitel, som underkastes rensning, behandles som et produkt med oprindelsesstatus, forudsat at rensningen foregår på den ene eller begge parters territorium og resulterer i fjernelse af mindst 80 procent af urenhederne.</i> Bemærkning 4: Forbud mod separering <i>Et produkt, der opfylder det relevante skift i tarifering på den ene eller begge parters territorium som følge af separering af et eller flere materialer fra en menneskeskabt blanding, behandles ikke som et produkt med oprindelsesstatus, medmindre det isolerede materiale har undergået en kemisk reaktion på den ene eller begge parters territorium.</i>

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
2901.10-2942.00	Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden underposition, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 30	Farmaceutiske produkter
3001.20-3005.90	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
3006.10-3006.60	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
3006.70-3006.92	Et skift fra enhver anden underposition.
Kapitel 31	Gødningsstoffer
31.01	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
31.02	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3103.10-3104.90	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
31.05	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 32	Garve- og farvestofekstrakter; garvesyrer og derivater deraf; farver, pigmenter og andre farvestoffer; maling og lakker; kit, spartelmasse og lign.; trykfarver, blæk og tusch
3201.10-3210.00	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
32.11-32.12	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3213.10	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3213.90	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
32.14-32.15	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 33	Flygtige vegetabiliske olier og resinoider; parfumevarer, kosmetik og toiletmidler
3301.12-3301.90	Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden underposition, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3302.10	Et skift fra enhver anden position, forudsat at vægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 17.01 eller 17.02 ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
3302.90	Et skift fra enhver anden position.
33.03	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
33.04-33.07	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 34	Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler, smøremidler, syntetisk voks og tilberedt voks, pudse- og skuremidler, lys og lignende produkter, modellermasse, dentalvoks og andre dentalpræparater på basis af gips
3401.11-3401.20	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3401.30	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra underposition 3402.90; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, bortset fra underposition 3402.90, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3402.11-3402.19	Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden underposition, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
3402.20	Et skift fra enhver anden underposition, undtagen fra underposition 3402.90.
3402.90	Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for denne underposition, uanset om der også er et skift fra enhver anden underposition, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne underposition ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3403.11-3405.90	Et skift fra enhver anden underposition.
34.06	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
34.07	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat: a) at mindst én af komponenterne i sættet har oprindelsesstatus; og b) at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 35	Proteiner; modificeret stivelse; lim og klister; enzymer
35.01-35.02	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra kapitel 2-4; eller Et skift fra kapitel 2-4, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 2-4 ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
35.03	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra kapitel 2, bortset fra svineskind, eller kapitel 3, bortset fra fiskeskind; eller Et skift fra kapitel 2, bortset fra svineskind, eller kapitel 3, bortset fra fiskeskind, uanset om der er også et skift fra enhver anden position, svineskind henhørende under kapitel 2 eller fiskeskind henhørende under kapitel 3, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 2, bortset fra svineskind, eller kapitel 3, bortset fra fiskeskind, ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
35.04	Et skift til mælkeproteinstoffer fra enhver anden position, undtagen fra kapitel 4 eller fra tilberedte varer af mejeriprodukter henhørende under underposition 1901.90 med et indhold af mælketørstof på over 10 vægtprocent; Et skift til ethvert andet produkt henhørende under position 35.04 fra enhver anden position, undtagen fra materiale uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 2-4 eller position 11.08; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under position 35.04 fra kapitel 2-4 eller position 11.08, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 2-4 eller position 11.08 ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
35.05	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 11.08; eller Et skift fra position 11.08, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 11.08 ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
35.06-35.07	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 36	Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler; tændstikker; pyrofore legeringer; visse brændbare materialer
36.01-36.06	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 37	Fotografiske og kinematografiske artikler
37.01	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
37.02	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 37.01.
37.03-37.06	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3707.10-3707.90	Et skift fra enhver anden underposition.
Kapitel 38	Diverse kemiske produkter
38.01-38.02	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
38.03	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
38.04	Et skift fra enhver anden position.
3805.10	Et skift til rensat sulfatterpentin fra enhver anden underposition eller fra rå sulfatterpentin som et resultat af rensning ved destillation; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 3805.10 fra enhver anden underposition.
3805.90	Et skift fra enhver anden underposition.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
3806.10-3806.90	Et skift fra enhver anden underposition.
38.07	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3808.50-3808.99	Et skift fra enhver anden underposition.
3809.10	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 10.06 eller 11.01-11.08; eller Et skift fra position 10.06 eller 11.01-11.08, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at vægten af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 10.06 eller 11.01-11.08, der anvendes i produktionen, ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
3809.91-3809.93	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
38.10	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
3811.11-3811.90	Et skift fra enhver anden underposition.
38.12	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
38.13-38.14	Et skift fra enhver anden position.
3815.11-3815.90	Et skift fra enhver anden underposition.
38.16-38.19	Et skift fra enhver anden position.
38.20	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra underposition 2905.31 eller 2905.49; eller Et skift fra underposition 2905.31 eller 2905.49, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 2905.31 eller 2905.49 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
38.21-38.22	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
3823.11-3823.70	Et skift fra enhver anden underposition.
3824.10-3824.50	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 20 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
3824.60	Et skift fra enhver anden underposition, undtagen fra position 11.01-11.08, 17.01, 17.02 eller underposition 2905.44; eller Et skift fra position 11.01-11.08, 17.01, 17.02 eller underposition 2905.44, uanset om der også er et skift fra enhver anden underposition, forudsat at vægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under position 11.01-11.08, 17.01, 17.02 eller underposition 2905.44 ikke overstiger 20 procent af produktets nettovægt.
3824.71-3824.83	Et skift fra enhver anden position.
3824.90	Et skift til biodiesel fra enhver anden position, forudsat at biodieselen er transesterificeret på en parts territorium; Et skift til produkter, der indeholder ethanol, fra enhver anden position, undtagen fra ethanol henhørende under position 22.07 eller underposition 2208.90; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under underposition 3824.90 fra enhver anden position.
38.25	Et skift fra enhver anden position.
38.26	Et skift fra enhver anden position, forudsat at biodieselen er transesterificeret på en parts territorium.
Afsnit VII	Plast og varer deraf; gummi og varer deraf
Kapitel 39	Plast og varer deraf
39.01-39.15	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets nettovægt.
39.16-39.26	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 40	Gummi og varer deraf
40.01-40.11	Et skift fra enhver anden position.
4012.11-4012.19	Et skift fra enhver anden underposition.
4012.20-4012.90	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
40.13-40.16	Et skift fra enhver anden position.
40.17	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
Afsnit VIII	Rå huder, skind, læder, pelsskind og varer deraf; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker og lignende varer; varer af tarme
Kapitel 41	Rå huder og skind (undtagen pelsskind) samt læder
41.01-41.03	Et skift fra enhver anden position.
4104.11-4104.19	Et skift fra enhver anden position.
4104.41-4104.49	Et skift fra enhver anden underposition.
4105.10	Et skift fra enhver anden position.
4105.30	Et skift fra enhver anden underposition.
4106.21	Et skift fra enhver anden position.
4106.22	Et skift fra enhver anden underposition.
4106.31	Et skift fra enhver anden position.
4106.32	Et skift fra enhver anden underposition.
4106.40	Et skift inden for denne underposition eller enhver anden underposition.
4106.91	Et skift fra enhver anden position.
4106.92	Et skift fra enhver anden underposition.
41.07-41.13	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra underposition 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 eller 4106.92; eller Et skift fra underposition 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 eller 4106.92, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at materialer henhørende under underposition 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 eller 4106.92 undergår en eftergarvning på en parts territorium.
41.14-41.15	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 42	Varer af læder; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker og lignende varer; varer af tarme
42.01-42.06	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 43	Pelsskind og kunstigt pelsskind samt varer deraf
43.01	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
4302.11-4302.30	Et skift fra enhver anden underposition.
43.03-43.04	Et skift fra enhver anden position.
Afsnit IX	Træ og varer deraf; trækul; kork og varer deraf; kurvemagerarbejder og andre varer af flettematerialer
Kapitel 44	Træ og varer deraf; trækul
44.01-44.21	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 45	Kork og varer deraf
45.01-45.04	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 46	Kurvemagerarbejder og andre varer af flettematerialer
46.01-46.02	Et skift fra enhver anden position.
Afsnit X	Papirmasse af træ eller andre celluloseholdige materialer; genbrugspapir og -pap (affald); papir og pap samt varer deraf
Kapitel 47	Papirmasse af træ eller andre celluloseholdige materialer; genbrugspapir og -pap (affald)
47.01-47.07	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 48	Papir og pap; varer af papirmasse, papir og pap
48.01-48.09	Et skift fra enhver anden position.
4810.13-4811.90	Et skift fra enhver anden underposition.
48.12-48.23	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 49	Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrevne eller maskinskrivne arbejder samt tegninger
49.01-49.11	Et skift fra enhver anden position.
Afsnit XI	Tekstilvarer
Kapitel 50	Natursilke
50.01-50.02	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
50.03	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
50.04-50.06	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre, ledsaget af spinding eller snoning.
50.07	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre, ekstrudering af endeløse kemofibre eller snoning, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning; Vævning ledsaget af farvning; Garnfarvning ledsaget af vævning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 51	Uld samt fine eller grove dyrehår; garn og vævet stof af hestehår
51.01-51.05	Et skift fra enhver anden position.
51.06-51.10	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding.
51.11-51.13	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning; Vævning ledsaget af farvning; Garnfarvning ledsaget af vævning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 52	Bomuld
52.01-52.03	Et skift fra enhver anden position.
52.04-52.07	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding.
52.08-52.12	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning; Vævning ledsaget af farvning eller overtrækning; Garnfarvning ledsaget af vævning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 53	Andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn og vævet stof af papirgarn
53.01-53.05	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
53.06-53.08	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding.
53.09-53.11	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning; Vævning ledsaget af farvning eller overtrækning; Garnfarvning ledsaget af vævning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 54	Endeløse kemofibre
54.01-54.06	Ekstrudering af kemofibre i givet fald ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre.
54.07-54.08	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning; Vævning ledsaget af farvning eller overtrækning; Snøning eller teksturering ledsaget af vævning, forudsat at værdien af anvendt ikke-snoet eller ikke-tekstureret garn ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 55	Korte kemofibre
55.01-55.07	Ekstrudering af kemofibre.
55.08-55.11	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding.
55.12-55.16	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning; Vævning ledsaget af farvning eller overtrækning; Garnfarvning ledsaget af vævning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 56	Vat, filt og fiberdug; særligt garn; sejlgarn, reb og tovværk samt varer deraf
56.01	Et skift fra ethvert andet kapitel.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
5602.10	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af fremstilling af stof, der kan dog anvendes endeløse fibre af polypropylen henhørende under position 54.02, endeløse fibre af polypropylen henhørende under position 55.03 eller 55.06 eller bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under position 55.01, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik; eller Fremstilling af stof alene i tilfælde af filt, der er fremstillet på basis af naturlige fibre.
5602.21-5602.90	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af fremstilling af stof; eller Fremstilling af stof alene i tilfælde af anden filt, der er fremstillet på basis af naturlige fibre.
56.03	Ekstrudering af kemofibre eller anvendelse af naturlige fibre, ledsaget af ikke-vævningsteknikker, herunder gennemstikning.
5604.10	Et skift fra enhver anden position.
5604.90	
– Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil	Produktion på basis af tråde og snore af gummi, uden tekstilovertræk.
– I andre tilfælde	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding.
56.05	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra garn henhørende under position 50.04-50.06, 51.06-51.10, 52.04-52.07, 53.06-53.08, 54.01-54.06 eller 55.09-55.11; Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding, eller spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre.
56.06	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra garn henhørende under position 50.04-50.06, 51.06-51.10, 52.04-52.07, 53.06-53.08, 54.01-54.06 eller 55.09-55.11; Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding, eller spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre; Spinding ledsaget af flocking; eller Flocking ledsaget af farvning.
56.07	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra garn henhørende under position 50.04-50.06, 51.06-51.10, 52.04-52.07, 53.06-53.08, 54.01-54.06 eller 55.09-55.11; Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre; eller Flocking ledsaget af farvning eller trykning.
56.08	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre; eller Flocking ledsaget af farvning eller trykning.
56.09	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra garn henhørende under position 50.04-50.06, 51.06-51.10, 52.04-52.07, 54.01-54.06 eller 55.09-55.11; Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre; eller Flocking ledsaget af farvning eller trykning.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Kapitel 57	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer Bemærkning: For produkter henhørende under dette kapitel kan der anvendes vævet stof af jute som bundstof.
57.01-57.05	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning; Produktion på basis af kokosgarn, sisalgarn eller jutegarn; Flocking, ledsaget af farvning eller trykning; Tuftning, ledsaget af farvning eller af trykning; eller Ekstrudering af kemofibre ledsaget af ikke-vævningsteknikker, herunder gennemstikning, der kan dog anvendes endeløse fibre af polypropylen henhørende under position 54.02, endeløse fibre af polypropylen henhørende under position 55.03 eller 55.06 eller bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under position 55.01, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 58	Særlige vævede stoffer; tuftede tekstilstoffer; blonder og kniplinger; tapisserier; possementartikler; broderier Bemærkning: For produkter henhørende under position 58.11 skal de materialer, der anvendes til at producere vat, ekstruderes på den ene parts eller begge parts territorium.
58.01-58.04	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning; Vævning ledsaget af farvning, flocking eller overtrækning; Flocking, ledsaget af farvning eller trykning; Garnfarvning ledsaget af vævning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
58.05	Et skift fra enhver anden position.
58.06-58.09	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning eller fremstilling af stof; Vævning eller fremstilling af stof, ledsaget af farvning, flocking eller overtrækning; Flocking, ledsaget af farvning eller trykning; Garnfarvning, ledsaget af vævning eller fremstilling af stof; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
58.10	Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
58.11	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces; Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning, flocking eller overtrækning; Flocking, ledsaget af farvning eller trykning; Garnfarvning, ledsaget af vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 59	Imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret tekstilstof; tekniske varer af tekstil
59.01	Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning, flocking eller overtrækning; eller Flocking, ledsaget af farvning eller trykning.
59.02	
– Med indhold af tekstilmaterialer på højst 90 vægtprocent	Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces.
– I andre tilfælde	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces.
59.03	Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning eller overtrækning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
59.04	Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning eller overtrækning.
59.05	
– Imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med gummi, plast eller andre materialer	Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning eller overtrækning.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
– I andre tilfælde 59.06 – Trikotagestof – Andet stof fremstillet af endeløse syntetiske fibre, med indhold af tekstilmaterialer på over 90 vægtprocent – I andre tilfælde 59.07 59.08 – Glødenet og glødestrømper, imprægnerede – I andre tilfælde 59.09-59.11 – Polerskiver og -ringe af andre materialer end filt henhørende under position 59.11	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces; Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning eller overtrækning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik. Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning; Strikning ledsaget af farvning eller overtrækning; eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning. Ekstrudering af kemofibre ledsaget af vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces. Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning eller overtrækning; eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af vævning, strikning eller formgivning. Et skift fra ethvert andet kapitel, undtagen fra stof henhørende under position 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.10, 53.11, 54.07, 54.08, 55.12-55.16, 56.02, 56.03, kapitel 57, position 58.03, 58.06, 58.08 eller 60.02-60.06; Vævning, ledsaget af farvning, flocking eller overtrækning; Flocking, ledsaget af farvning eller trykning; eller Trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik. Produktion på basis af rørformede emner. Et skift fra enhver anden position. Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
– Vævet stof, af den art der sædvanligvis anvendes i papirmaskiner eller til anden teknisk brug, også filtet, også imprægneret eller overtrukket, rørformet eller endeløst, enkelt- eller flerkædet eller -skuddet, eller fladvævet, flerkædet eller -skuddet henhørende under position 59.11 – I andre tilfælde	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning eller strikning; eller Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning eller overtrækning, forudsat at der kun anvendes et eller flere af følgende materialer: — kokosgarn, — garn af polytetrafluorethylen, — garn af polyamid, tvundet og overtrukket, imprægneret eller belagt med fenolharpiks, — garn af syntetiske tekstilfibre af aromatiske polyamider, fremstillet ved polykondensation af m-fenylendiamin og isoftalsyre, — monofilament af polytetrafluorethylen, — garn af syntetiske tekstilfibre af poly(p-fenylenterephthalamid), — garn af glasfibre, overtrukket med fenolharpiks og overspundet med akrylgarn, — monofilamenter af copolyester bestående af en polyester, en tereftalsyreharpiks, 1,4-cyklohexandiethanol og isoftalsyre. Ekstrudering af endeløse kemofibre eller spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces; eller Vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af farvning eller overtrækning.
Kapitel 60	Trikotagestof
60.01-60.06	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning; Strikning, ledsaget af farvning, flocking eller overtrækning; Flocking, ledsaget af farvning eller trykning; Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning; eller Snoning eller teksturering, ledsaget af strikning, forudsat at værdien af anvendt ikke-snoet/ikke-tekstureret garn ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 61	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage
61.01-61.17	Fremstilling af trikotage og konfektionering (herunder tilskæring). – Fremstillet ved sammensyning eller anden samling af to eller flere stykker af trikotagestof, der enten er skåret i form eller formtilvirket – I andre tilfælde (produkter af trikotage fremstillet i form) Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af fremstilling af trikotage; eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af fremstilling af trikotage.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Kapitel 62	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage
62.01	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.02	
– Beklædningsgenstande til kvinder eller piger, broderet	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Produktion på basis af stof uden broderi, forudsat at værdien af det anvendte stof uden broderi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.03	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.04	
– Beklædningsgenstande til kvinder eller piger, broderet	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Produktion på basis af stof uden broderi, forudsat at værdien af det anvendte stof uden broderi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.05	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
62.06	
– Beklædningsgenstande til kvinder eller piger, broderet	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Produktion på basis af stof uden broderi, forudsat at værdien af det anvendte stof uden broderi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.07-62.08	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.09	
– Beklædningsgenstande til kvinder eller piger, broderet	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Produktion på basis af stof uden broderi, forudsat at værdien af det anvendte stof uden broderi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.10	
– Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester	Produktion på basis af garn; eller Produktion på basis af ikke-overtrukket stof, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning eller anden proces til fremstilling af stof, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
62.11	
– Beklædningsgenstande til kvinder eller piger, broderet	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Produktion på basis af stof uden broderi, forudsat at værdien af det anvendte stof uden broderi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.12	Strikning eller vævning, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.13-62.14	
– Broderivarer	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); Produktion på basis af stof uden broderi, forudsat at værdien af det anvendte stof uden broderi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik; eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.15	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
62.16	
– Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester	Produktion på basis af garn; eller Produktion på basis af ikke-overtrukket stof, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
62.17	
– Broderivarer	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Produktion på basis af stof uden broderi, forudsat at værdien af det anvendte stof uden broderi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Overtrækning, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring).
– Indlæg til kraver og manchetter, tilskårne	Produktion på basis af materialer henhørende under enhver position, undtagen samme position som produktet, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring).
Kapitel 63	Andre konfektionerede tekstilvarer; håndarbejdssæt; brugte beklædningsgenstande og brugte tekstilvarer; klude
63.01-63.04	
– Af filt, af fiberdug	Ekstrudering af kemofibre eller anvendelse af naturlige fibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af en ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning og konfektionering (herunder tilskæring).
– I andre tilfælde, broderet	Vævning eller strikning, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Produktion på basis af stof uden broderi, forudsat at værdien af det anvendte stof uden broderi ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
– I andre tilfælde, ikke broderet	Vævning eller strikning, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring).
63.05	
	Ekstrudering af kemofibre eller spinning af naturlige fibre eller korte kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning eller strikning og konfektionering (herunder tilskæring); eller Ekstrudering af kemofibre eller anvendelse af naturlige fibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af ikke-vævnings teknikker, herunder gennemstikning og konfektionering (herunder tilskæring).

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
63.06	
– Af fiberdug	Ekstrudering af kemofibre eller anvendelse af naturlige fibre, i hvert tilfælde ledsaget af enhver form for ikke-vævningsteknikker, herunder gennemstikning.
– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Overtrækning, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring).
63.07	Produktion, ved hvilken værdien af anvendt materiale uden oprindelsesstatus ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
63.08	Et skift fra ethvert andet kapitel, forudsat at enten stoffet eller garnet opfylder den oprindelsesregel, der ville finde anvendelse, hvis stoffet eller garnet blev tariferet hver for sig.
63.09	Et skift fra enhver anden position.
63.10	Et skift fra enhver anden position.
Afsnit XII	Fodtøj, hovedbeklædning, paraplyer, parasoller, spadserestokke, siddestokke, piske, ridepiske samt dele dertil; bearbejdede fjer og dun samt varer af fjer og dun; kunstige blomster; varer af menneskehår
Kapitel 64	Fodtøj, gamacher og lign.; dele dertil
64.01-64.05	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra samlede dele, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller anden underdel, henhørende under position 64.06.
64.06	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 65	Hovedbeklædning og dele dertil
65.01-65.07	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 66	Paraplyer, parasoller, spadserestokke, siddestokke, piske, ridepiske samt dele dertil
66.01-66.03	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 67	Bearbejdede fjer og dun samt varer af fjer og dun; kunstige blomster; varer af menneskehår
67.01	Et skift til varer af fjer og dun inden for denne position eller enhver anden position; eller Et skift til ethvert andet produkt henhørende under position 67.01 fra enhver anden position.
67.02-67.04	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Afsnit XIII	Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer; keramiske produkter; glas og glasvarer
Kapitel 68	Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer
68.01-68.02	Et skift fra enhver anden position.
68.03	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
68.04-68.11	Et skift fra enhver anden position.
6812.80-6812.99	Et skift fra enhver anden underposition.
68.13	Et skift fra enhver anden position.
6814.10-6814.90	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
68.15	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 69	Keramiske produkter
69.01-69.14	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 70	Glas og glasvarer
70.01-70.05	Et skift fra enhver anden position.
70.06	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
70.07-70.08	Et skift fra enhver anden position.
7009.10	Et skift fra enhver anden underposition.
7009.91-7009.92	Et skift fra enhver anden position.
70.10	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift til slebet glas fra uslebet glas henhørende under position 70.10, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af uslebet glas uden oprindelsesstatus ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
70.11	Et skift fra enhver anden position.
70.13	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift til slebet glas fra uslebet glas henhørende under position 70.13, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af uslebet glas uden oprindelsesstatus ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
70.14-70.18	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
7019.11-7019.40	Et skift fra enhver anden position.
7019.51	Et skift fra enhver anden underposition, undtagen fra underposition 7019.52-7019.59.
7019.52-7019.90	Et skift fra enhver anden underposition.
70.20	Et skift fra enhver anden position.
Afsnit XIV	Naturperler, kulturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer; mønter
Kapitel 71	Naturperler, kulturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer; mønter
71.01	Et skift fra enhver anden position.
7102.10	Et skift fra enhver anden position.
7102.21-7102.39	Et skift fra enhver anden underposition, undtagen fra underposition 7102.10.
7103.10-7104.90	Et skift fra enhver anden underposition.
71.05	Et skift fra enhver anden position.
7106.10-7106.92	Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner, uanset om der også er et skift fra en anden underposition, forudsat at materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt undergår elektrolytisk, termisk eller kemisk adskillelse eller legering.
71.07	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
7108.11-7108.20	Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner, uanset om der også er et skift fra en anden underposition, forudsat at materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt undergår elektrolytisk, termisk eller kemisk adskillelse eller legering.
71.09	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
7110.11-7110.49	Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner, uanset om der også er et skift fra en anden underposition, forudsat at materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt undergår elektrolytisk, termisk eller kemisk adskillelse eller legering.
71.11	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
71.12-71.15	Et skift fra enhver anden position.
71.16-71.17	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
71.18	Et skift fra enhver anden position.
Afsnit XV	Uædle metaller og varer deraf
Kapitel 72	Jern og stål
72.01-72.07	Et skift fra enhver anden position.
72.08-72.17	Et skift fra enhver position uden for denne gruppe.
72.18	Et skift fra enhver anden position.
72.19-72.23	Et skift fra enhver position uden for denne gruppe.
72.24	Et skift fra enhver anden position.
72.25-72.29	Et skift fra enhver position uden for denne gruppe.
Kapitel 73	Varer af jern og stål
73.01-73.03	Et skift fra enhver anden position.
7304.11-7304.39	Et skift fra enhver anden position.
7304.41	Et skift fra enhver anden underposition.
7304.49-7304.90	Et skift fra enhver anden position.
73.05-73.06	Et skift fra enhver anden position.
7307.11-7307.19	Et skift fra enhver anden position.
7307.21-7307.29	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra smedede emner henhørende under position 72.07; eller Et skift fra smedede emner henhørende under position 72.07, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af smedede emner uden oprindelsesstatus henhørende under position 72.07 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
7307.91-7307.99	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
73.08	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra underposition 7301.20; eller Et skift fra underposition 7301.20, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 7301.20 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
73.09-73.14	Et skift fra enhver anden position.
73.15	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
73.16-73.20	Et skift fra enhver anden position.
73.21	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
73.22-73.23	Et skift fra enhver anden position.
73.24	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
73.25-73.26	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 74	Kobber og varer deraf
74.01-74.02	Et skift fra enhver anden position.
7403.11-7403.29	Et skift fra enhver anden underposition.
74.04-74.19	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 75	Nikkel og varer deraf
75.01-75.08	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 76	Aluminium og varer deraf
7601.10-7601.20	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
76.02-76.06	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
76.07	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
76.08-76.16	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 78	Bly og varer deraf
7801.10	Et skift fra enhver anden underposition.
7801.91-7801.99	Et skift fra enhver anden position.
78.02-78.06	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 79	Zink og varer deraf
79.01-79.07	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 80	Tin og varer deraf
80.01-80.07	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 81	Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller (cermets); varer af disse materialer
8101.10-8113.00	Et skift fra enhver anden underposition.
Kapitel 82	Værktøj, redskaber, knive, skeer og gafler samt dele dertil, af uædle metaller
	<i>Bemærkning: Håndtag af uædle metaller, der anvendes i produktionen af et produkt henhørende under dette kapitel, lades ude af betragtning ved bestemmelse af det pågældende produkts oprindelse.</i>
82.01-82.04	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
8205.10-8205.70	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, undtagen fra underposition 8205.90, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position, undtagen underposition 8205.90, ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
8205.90	Et skift fra enhver anden position; Et skift til ambolte, feltesser, hånd- eller foddrevne slibesten inden for denne position, undtagen fra et sæt henhørende under underposition 8205.90, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position, bortset fra et sæt henhørende under underposition 8205.90, ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik; eller Et skift til et sæt fra ethvert andet produkt henhørende under denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
82.06	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 82.02-82.05; eller Et skift fra position 82.02-82.05, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under position 82.02-82.05 ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8207.13	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 82.09; eller Et skift fra underposition 8207.19 eller position 82.09, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 8207.19 eller position 82.09 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8207.19-8207.90	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
82.08-82.10	Et skift fra enhver anden position.
8211.10	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra underposition 8211.91-8211.95, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 8211.91-8211.93 ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8211.91-8211.93	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra underposition 8211.94 eller 8211.95, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 8211.94 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8211.94-8211.95	Et skift fra enhver anden position.
82.12-82.13	Et skift fra enhver anden position.
8214.10	Et skift fra enhver anden position.
8214.20	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift til et sæt henhørende under underposition 8214.20 inden for denne underposition, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 8214.20 ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
8214.90	Et skift fra enhver anden position.
8215.10-8215.20	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra underposition 8215.91-8215.99, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 8215.91-8215.99 ikke overstiger 25 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8215.91-8215.99	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 83	Diverse varer af uædle metaller
8301.10-8301.50	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra underposition 8301.60, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 8301.60 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8301.60-8301.70	Et skift fra enhver anden position.
8302.10-8302.30	Et skift fra enhver anden position.
8302.41	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8302.42-8302.50	Et skift fra enhver anden position.
8302.60	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
83.03-83.04	Et skift fra enhver anden position.
83.05	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra underposition 8305.90, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 8305.90 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
83.06	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
83.07	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
83.08	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra underposition 8308.90, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 8308.90 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
83.09-83.10	Et skift fra enhver anden position.
83.11	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Afsnit XVI	Maskiner og apparater samt mekaniske redskaber; elektrisk materiel; dele dertil; lydoptagere og lydengivere samt billed- og lydoptagere og billed- og lydengivere til fjernsyn; dele og tilbehør dertil
Kapitel 84	Atomreaktorer, kedler, maskiner og apparater samt mekaniske redskaber; dele dertil
84.01-84.12	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8413.11-8413.82	Et skift fra enhver anden underposition.
8413.91-8413.92	Et skift fra enhver anden position.
84.14-84.15	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8416.10-8417.90	Et skift fra enhver anden underposition.
84.18-84.22	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8423.10-8426.99	Et skift fra enhver anden underposition.
84.27	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 84.31; eller Et skift fra position 84.31, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 84.31 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
8428.10-8430.69	Et skift fra enhver anden underposition.
84.31	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
8432.10-8442.50	Et skift fra enhver anden underposition.
84.43	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
8444.00-8449.00	Et skift fra enhver anden underposition.
84.50-84.52	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
8453.10-8454.90	Et skift fra enhver anden underposition.
84.55	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
84.56-84.65	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 84.66; eller Et skift inden for enhver af disse positioner eller position 84.66, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt eller position 84.66 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
84.66	Et skift fra enhver anden position.
84.67-84.68	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
8469.00-8472.90	Et skift fra enhver anden underposition.
84.73	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
8474.10-8479.90	Et skift fra enhver anden underposition.
84.80-84.83	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8484.10-8484.20	Et skift fra enhver anden underposition.
8484.90	Et skift fra enhver anden underposition, forudsat at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
84.86	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8487.10-8487.90	Et skift fra enhver anden underposition.
Kapitel 85	Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lydoptagere og lydgendivere samt billed- og lydoptagere og billed- og lydgendivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil
85.01-85.02	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 85.03; eller Et skift inden for enhver af disse positioner eller position 85.03, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt eller position 85.03 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
85.03-85.16	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8517.11-8517.62	Et skift fra enhver anden underposition.
8517.69-8517.70	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for position 85.17, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 85.17 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
85.18	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
85.19-85.21	Et skift fra enhver anden position, undtagen position 85.22; eller Et skift fra position 85.22, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 85.22 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
85.22	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
85.23	Et skift fra enhver anden position.
85.25	Et skift inden for denne position eller enhver anden position, forudsat at værdien af alle materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
85.26-85.28	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 85.29; eller Et skift fra position 85.29, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 85.29 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
85.29	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8530.10-8530.90	Et skift fra enhver anden underposition.
85.31	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
8532.10-8534.00	Et skift fra enhver anden underposition.
85.35-85.37	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 85.38; eller Et skift fra position 85.38, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 85.38 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
85.38-85.48	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Afsnit XVII	Transportmidler
Kapitel 86	Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje samt dele dertil; stationært jernbane- og sporvejsmateriel samt dele dertil; mekanisk (herunder elektromekanisk) trafikreguleringsudstyr af enhver art
86.01-86.06	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 86.07; eller Et skift fra position 86.07, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 86.07 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
86.07	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
86.08-86.09	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 87	Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil
87.01	Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 45 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik ⁽¹⁾ .
87.02	Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 45 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik ⁽²⁾ .
87.03	Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik ⁽³⁾ .
87.04	Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 45 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik ⁽⁴⁾ .
87.05	Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger 45 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik ⁽⁵⁾ .
87.06	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 84.07, 84.08 eller 87.08; eller Et skift inden for denne position, position 84.07, 84.08 eller 87.08, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position eller position 84.07, 84.08 eller 87.08 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
87.07	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 87.08; eller Et skift inden for denne position eller position 87.08, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position eller position 87.08 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
87.08	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
87.09	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
87.10-87.11	Et skift fra enhver anden position.
87.12	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 87.14; eller Et skift fra position 87.14, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 87.14 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
87.13	Et skift fra enhver anden position.
87.14-87.16	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
Kapitel 88	Luft- og rumfartøjer samt dele dertil
88.01	Et skift fra enhver anden position.
88.02-88.05	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
Kapitel 89	Skibe, både og flydende materiel
89.01-89.06	Et skift fra ethvert andet kapitel; eller Et skift inden for dette kapitel, uanset om der også er et skift fra ethvert andet kapitel, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 89 ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
89.07-89.08	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Afsnit XVIII	Optiske, fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater; ure; musikinstrumenter; dele og tilbehør dertil
Kapitel 90	Optiske fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater; dele og tilbehør dertil
90.01	Et skift fra enhver anden position.
90.02	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 90.01; eller Et skift inden for denne position eller position 90.01, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position eller position 90.01 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
90.03-90.33	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
Kapitel 91	Ure og dele dertil
91.01-91.07	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 91.08-91.14; eller Et skift fra position 91.08-91.14, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 91.08-91.14 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
91.08-91.14	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
Kapitel 92	Musikinstrumenter; dele og tilbehør dertil
92.01-92.08	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 92.09; eller Et skift fra position 92.09, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 92.09 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
92.09	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
Afsnit XIX	Våben og ammunition samt dele og tilbehør dertil
Kapitel 93	Våben og ammunition samt dele og tilbehør dertil
93.01-93.04	Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 93.05; eller Et skift fra position 93.05, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under position 93.05 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
93.05-93.07	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Afsnit XX	Diverse varer
Kapitel 94	Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.; lamper og belysningsartikler, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer; præfabrikerede bygninger
94.01-94.06	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
Kapitel 95	Legetøj, spil og sportsartikler; dele og tilbehør dertil
95.03-95.05	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
9506.11-9506.29	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
9506.31	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra underposition 9506.39, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 9506.39 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
9506.32-9506.99	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition, uanset om der også er et skift fra enhver anden underposition, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme underposition som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
95.07-95.08	Et skift fra enhver anden position.
Kapitel 96	Diverse
9601.10-9602.00	Et skift inden for enhver af disse underpositioner eller enhver anden underposition.
96.03-96.04	Et skift fra enhver anden position.
96.05	Et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
96.06-96.07	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for enhver af disse positioner, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under samme position som det færdige produkt ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
9608.10-9608.40	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, undtagen fra underposition 9608.50, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position, undtagen underposition 9608.50, ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
9608.50	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift fra underposition 9608.10-9608.40 eller 9608.60-9608.99, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af komponenter uden oprindelsesstatus henhørende under underposition 9608.10-9608.40 eller 9608.60-9608.99 ikke overstiger 25 procent af sættets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
9608.60-9608.99	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, undtagen fra underposition 9608.50, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position, undtagen underposition 9608.50, ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
96.09	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
96.10-96.12	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifiering	Produktspecifik regel for tilstrækkelig produktion i henhold til artikel 5
96.13	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
96.14	Et skift inden for denne position eller enhver anden position.
96.15	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
96.16-96.18	Et skift fra enhver anden position.
96.19	Et skift fra enhver anden position.
Afsnit XXI	Kunstværker, samlerobjekter og antikviteter
Kapitel 97	Kunstværker, samlerobjekter og antikviteter
97.01-97.06	Et skift fra enhver anden position.

- (¹) Parterne er enige om at anvende kumulation med USA i henhold til følgende bestemmelser:
Forudsat at der findes en gældende frihandelsaftale mellem hver part og USA, som er i overensstemmelse med parternes WTO-forpligtelser, og at parterne når frem til en aftale om alle de gældende betingelser, anses ethvert materiale henhørende under kapitel 84, 85, 87 eller 94 i HS med oprindelse i USA, der anvendes i produktionen af det pågældende produkt i Canada eller Den Europæiske Union, for at have oprindelsesstatus. Uden at det berører udfaldet af frihandelsforhandlingerne mellem Den Europæiske Union og USA, omfatter drøftelserne om de gældende betingelser i givet fald konsultationer for at sikre overensstemmelse mellem den beregningsmetode, der er aftalt mellem Den Europæiske Union og USA, og den metode, som finder anvendelse i henhold til denne aftale for det pågældende produkt.
Ovennævnte oprindelsesregel ophører derfor med at finde anvendelse et år efter ikrafttrædelsen af en sådan kumulation, og følgende oprindelsesregel finder anvendelse i stedet:
Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
Anvendelse af kumulation og af den nye oprindelsesregel offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende til orientering.
- (²) Se fodnote 3.
- (³) Denne oprindelsesregel ophører med at finde anvendelse syv år efter denne aftales ikrafttræden. Følgende oprindelsesregel finder anvendelse i stedet:
Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 45 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
Uanset ovenstående og med forbehold af gældende betingelser, som parterne er blevet enige om, finder følgende oprindelsesregel anvendelse, når den kumulation, der er omhandlet i bilag 5-A: Afsnit D — Køretøjer, bestemmelse 1, træder i kraft:
Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.
- (⁴) Se fodnote 3.
- (⁵) Se fodnote 3.

BILAG 5-A

**OPRINDELSESKONTINGENTER OG ALTERNATIVER TIL DE PRODUKTSPECIFIKKE OPRINDELSESREGLER
I BILAG 5****Fælles bestemmelser**

1. Bilag 5-A finder anvendelse på de produkter, der er omhandlet i følgende afsnit:
 - a) Afsnit A: Landbrugsprodukter
 - b) Afsnit B: Fisk og skaldyr
 - c) Afsnit C: Tekstilvarer og beklædningsgenstande
 - d) Afsnit D: Køretøjer
2. For de produkter, der er opført i tabellerne i hvert afsnit, er de tilsvarende oprindelsesregler alternativer til dem, der er opstillet i bilag 5 — Produktspecifikke oprindelsesregler, inden for rammerne af det gældende årlige kontingent.
3. Den importerende part forvalter oprindelseskontingenterne efter »først til mølle«-princippet og beregner mængden af produkter, der importeres i henhold til disse oprindelseskontingenter, på grundlag af den pågældende parts import.
4. Ved al eksport i henhold til oprindelseskontingenterne henvises der til bilag 5-A. Parterne må ikke lade nogen produkter være omfattet af det årlige oprindelseskontingent uden en sådan henvisning.
5. Canada underretter Den Europæiske Union, hvis der kræves dokumenter udstedt af Canada for:
 - a) produkter, der eksporteres fra Canada i henhold til det gældende oprindelseskontingent, eller
 - b) produkter, der importeres til Canada i henhold til det gældende oprindelseskontingent.
6. Hvis Den Europæiske Union modtager underretning i henhold til punkt 5, litra a), tillader Den Europæiske Union kun de produkter, der er ledsaget af en sådan dokumentation, at gøre krav på den præferencetoldbehandling, som er baseret på den alternative oprindelsesregel i bilag 5-A.
7. Parterne forvalter oprindelseskontingenterne på kalenderårsbasis, således at hele kontingentmængden stilles til rådighed den 1. januar hvert år. I forbindelse med forvaltningen af disse oprindelseskontingenter i år 1 beregner parterne kontingentmængderne af disse oprindelseskontingenter ved fradrag af den mængde, der svarer til perioden fra den 1. januar til datoen for denne aftales ikrafttræden.
8. For så vidt angår Den Europæiske Union, forvaltes de mængder, der er omhandlet i dette bilag, af Europa-Kommissionen, der træffer alle de administrative foranstaltninger, som den skønner egnede til at sikre en effektiv forvaltning heraf under hensyntagen til gældende lovgivning i Den Europæiske Union.
9. Parterne rådfører sig med hinanden efter behov for at sikre, at bilag 5-A forvaltes effektivt, og samarbejder i forbindelse med forvaltningen af bilag 5-A. Parterne rådfører sig med hinanden for at drøfte mulige ændringer i bilag 5-A.
10. Supplerende bestemmelser, såsom revision af eller tilvækst i oprindelseskontingenterne, er angivet separat for hvert afsnit.

Afsnit A — Landbrugsprodukter

Tabel A.1

Årlig kontingenttildeling for produkter ⁽¹⁾ med højt sukkerindhold, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union ⁽²⁾

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Tilstrækkelig produktion	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (ton, nettovægt)
ex 1302.20	Pektinstoffer, pektinater og pektater, tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99	Et skift inden for denne underposition eller enhver anden underposition, undtagen fra underposition 1701.91-1701.99.	30 000
ex 1806.10	Kakaopulver, tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99	Et skift fra enhver anden underposition, undtagen fra underposition 1701.91-1701.99.	
ex 1806.20	Tilberedte varer tilsat sukker henhørende under position 1701.91-1701.99 til fremstilling af drikkevarer med indhold af kakao	Et skift inden for denne underposition eller enhver anden underposition, undtagen fra underposition 1701.91-1701.99.	
ex 2101.12	Varer tilberedt på basis af ekstrakter, essenser eller koncentreter af kaffe eller på basis af kaffe tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99	Et skift fra enhver anden underposition, undtagen fra underposition 1701.91-1701.99.	
ex 2101.20	Varer tilberedt på basis af ekstrakter, essenser eller koncentreter af te eller maté eller på basis af te eller maté tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99	Et skift inden for denne underposition eller enhver anden underposition, undtagen fra underposition 1701.91-1701.99.	
ex 2106.90	Tilberedte fødevarer tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99	Et skift inden for denne underposition eller enhver anden underposition, undtagen fra underposition 1701.91-1701.99.	

⁽¹⁾ De produkter, som tabel A.1 finder anvendelse på, skal indeholde mindst 65 nettovægtprocent tilsat rør- eller roesukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99. Alt rør- eller roesukker skal være raffineret i Canada.

⁽²⁾ For så vidt angår de produkter, som tabel A.1 finder anvendelse på, præciseres det, at der ved tilstrækkelig produktion, jf. denne kolonne, forstås produktion, som er mere vidtgående end utilstrækkelige produktion, jf. artikel 7.

Revisions- og tilvækstbestemmelser vedrørende tabel A.1

1. Parterne tager oprindelseskontingentniveauet i tabel A.1 op til revision ved udgangen af hver femårsperiode for de første tre på hinanden følgende femårsperioder efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

2. Ved udgangen af hver femårsperiode for de første tre på hinanden følgende femårsperioder efter denne aftales ikrafttræden forhøjes oprindelseskontingentmængden i tabel A.1 med 20 procent af den i den foregående periode fastsatte mængde, forudsat:
 - a) at der i hvert enkelt år i den første femårsperiode er en udnyttelsesgrad på mindst 60 procent,
 - b) at der i hvert enkelt år i den anden femårsperiode er en udnyttelsesgrad på mindst 70 procent, og
 - c) at der i hvert enkelt år i den tredje femårsperiode er en udnyttelsesgrad på mindst 80 procent.
3. En eventuel forhøjelse af oprindelseskontingentmængden sker i første kvartal af det efterfølgende kalenderår.
4. Denne revision foretages af Landbrugsudvalget. Efter endt revision underretter parterne i givet fald skriftligt hinanden om en forhøjelse af oprindelseskontingentet, jf. punkt 2, og om den dato, hvor forhøjelsen finder anvendelse, jf. punkt 3. Parterne sikrer, at en forhøjelse af oprindelseskontingentet og den dato, hvor det finder anvendelse, offentliggøres.

Tabel A.2

Årlig kontingenttildeling for sukkervarer og tilberedte varer med indhold af kakao, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Tilstrækkelig produktion	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (ton, nettovægt)
17.04	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade)	Et skift fra enhver anden position.	10 000
1806.31	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao, i blokke, plader eller stænger, med fyld, af vægt ikke over 2 kg	Et skift fra enhver anden underposition, forudsat at skiftet er et resultat af andet og mere end emballering.	
1806.32	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao, i blokke, plader eller stænger, uden fyld, af vægt ikke over 2 kg		
1806.90	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao, undtagen varer henhørende under position 1806.10-1806.32		

Revisions- og tilvækstbestemmelser vedrørende tabel A.2

1. Parterne tager oprindelseskontingentet i tabel A.2 op til revision ved udgangen af hver femårsperiode efter denne aftales ikrafttræden, forudsat at der i hvert enkelt år i den foregående femårsperiode er en udnyttelsesgrad på mindst 60 procent.
2. Revisionen foretages med henblik på at øge kontingentet ud fra en undersøgelse af alle relevante faktorer, navnlig udnyttelsesgraden, væksten i Canadas eksport til verden, væksten i den samlede EU-import og alle andre vigtige udviklingstendenser i handelen med de produkter, som oprindelseskontingentet finder anvendelse på.

3. Oprindelseskontingentets tilvækstrate fastlægges for den efterfølgende periode på fem år og er på højst 10 procent af kontingentet i den foregående periode.
4. Denne revision foretages af Landbrugsudvalget. Enhver anbefaling fra Landbrugsudvalget om at øge oprindelseskontingentet forelægges Det Blandede CETA-udvalg med henblik på en afgørelse i overensstemmelse med artikel 30.2, stk. 2.

Tabel A.3

Årlig kontingenttildeling for forarbejdede fødevarer, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Tilstrækkelig produktion	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (ton nettovægt)
19.01	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under position 04.01-04.04, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet	Et skift fra enhver anden position.	35 000
ex 1902.11	Pastaprodukter, ikke kogte, fyldte eller på anden måde tilberedt, med indhold af æg og ris	Et skift fra enhver anden position.	
ex 1902.19	Pastaprodukter, ikke kogte, fyldte eller på anden måde tilberedt, i andre tilfælde, med indhold af ris		
ex 1902.20	Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt, med indhold af ris		
ex 1902.30	Andre pastaprodukter, med indhold af ris		
1904.10	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes)	Et skift fra enhver anden position; eller Et skift inden for denne position, uanset om der også er et skift fra enhver anden position, forudsat at vægten af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position ikke overstiger 30 procent af enten produktets nettovægt eller nettovægten af alt materiale, der anvendes i produktionen.	
1904.20	Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn		

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Tilstrækkelig produktion	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (ton nettovægt)
1904.90	Tilberedte næringsmidler, undtagen varer henhørende under underposition 1904.10-1904.30	Et skift fra enhver anden position.	
19.05	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	Et skift fra enhver anden position.	
2009.81	Saft af tranebær	Et skift fra enhver anden position.	
ex 2009.89	Saft af blåbær	Et skift fra enhver anden position.	
2103.90	Andre saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; andre sammensatte smagspræparater	Et skift fra enhver anden position.	
ex 2106.10	Proteinkoncentrater og teksturerede proteinstoffer, ikke tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99 eller med indhold af tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99 på under 65 vægtprocent	Et skift fra enhver anden underposition; eller Et skift inden for samme underposition, uanset om der også er et skift fra enhver anden underposition, forudsat at nettovægten af materiale uden oprindelsesstatus inden for den pågældende underposition ikke overstiger 30 procent af enten produktets nettovægt eller nettovægten af alt materiale, der anvendes i produktionen.	
ex 2106.90	Andre tilberedte fødevarer, ikke andetsteds tariferet, ikke tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99 eller med indhold af tilsat sukker henhørende under underposition 1701.91-1701.99 på under 65 vægtprocent		

Revisions- og tilvækstbestemmelser vedrørende tabel A.3

1. Parterne tager oprindelseskontingentet i tabel A.3 op til revision ved udgangen af hver femårsperiode efter denne aftales ikrafttræden, forudsat at der i hvert enkelt år i den foregående femårsperiode er en udnyttelsesgrad på mindst 60 procent.
2. Revisionen foretages med henblik på at øge kontingentet ud fra en undersøgelse af alle relevante faktorer, navnlig udnyttelsesgraden, væksten i Canadas eksport til verden, væksten i den samlede EU-import og alle andre vigtige udviklingstendenser i handelen med de produkter, som oprindelseskontingentet finder anvendelse på.
3. Oprindelseskontingentets tilvækstrate fastlægges for den efterfølgende periode på fem år og er på højst 10 procent af kontingentet i den foregående periode.

4. Denne revision foretages af Landbrugsudvalget. Enhver anbefaling fra Landbrugsudvalget om at øge oprindelseskontingentet forelægges Det Blandede CETA-udvalg med henblik på en afgørelse i overensstemmelse med artikel 30.2, stk. 2.

Tabel A.4

Årlig kontingenttildeling for hunde- og kattefoder, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Tilstrækkelig produktion	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (ton, nettovægt)
2309.10	Hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg	Et skift fra underposition 309.90 eller enhver anden position, undtagen hunde- og kattefoder hørende under underposition 2309.90.	60 000
ex 2309.90	Hunde- og kattefoder, ikke i pakninger til detailsalg	Et skift inden for denne underposition eller enhver anden position, undtagen fra hunde- og kattefoder inden for denne underposition.	

Revisions- og tilvækstbestemmelser vedrørende tabel A.4

1. Parterne tager oprindelseskontingentet i tabel A.4 op til revision ved udgangen af hver femårsperiode efter denne aftales ikrafttræden, forudsat at der i hvert enkelt år i den foregående femårsperiode er en udnyttelsesgrad på mindst 60 procent.
2. Revisionen foretages med henblik på at øge kontingentet ud fra en undersøgelse af alle relevante faktorer, navnlig udnyttelsesgraden, væksten i Canadas eksport til verden, væksten i den samlede EU-import og alle andre vigtige udviklingstendenser i handelen med de produkter, som oprindelseskontingentet finder anvendelse på.
3. Oprindelseskontingentets tilvækstrate fastlægges for den efterfølgende periode på fem år og er på højst 10 procent af kontingentet i den foregående periode.
4. Denne revision foretages af Landbrugsudvalget. Enhver anbefaling fra Landbrugsudvalget om at øge oprindelseskontingentet forelægges Det Blandede CETA-udvalg med henblik på en afgørelse i overensstemmelse med artikel 30.2, stk. 2.

Afsnit B — Fisk og skaldyr

Tabel B.1

Årlig kontingenttildeling for fisk og skaldyr, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (ton, nettovægt)	Tilstrækkelig produktion
ex 0304.83	Filet af helleflynder, frosset, undtagen <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	10	Et skift fra enhver anden position ⁽¹⁾ .
ex 0306.12	Hummer, kogt og frosset	2 000	Et skift fra enhver anden underposition.

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (ton, nettovægt)	Tilstrækkelig produktion
1604.11	Laks, tilberedt eller konserveret	3 000	Et skift fra ethvert andet kapitel.
1604.12	Sild, tilberedt eller konserveret	50	
ex 1604.13	Sardin, sardinel og brisling, tilberedt eller konserveret, undtagen <i>Sardina pilchardus</i>	200	
ex 1605.10	Krabber, tilberedt eller konserveret, undtagen <i>Cancer pagurus</i>	44	
1605.21-1605.29	Rejer, tilberedt eller konserveret	5 000	
1605.30	Hummer, tilberedt eller konserveret	240	

(¹) For så vidt angår oprindelsesreglen for produkter henhørende under underposition 0304.83 præciseres det, at produktionen er mere vidtgående end utilstrækkelig produktion, jf. artikel 7.

Tilvækstbestemmelser vedrørende tabel B.1

1. For hvert af de produkter, som er opført i tabel B.1, øges oprindelseskontingenttildelingen for det følgende kalenderår, hvis over 80 procent af et oprindelseskontingent, der er tildelt et produkt, anvendes i løbet af et kalenderår. Tilvæksten er på 10 procent af det oprindelseskontingent, der blev tildelt produktet i det foregående kalenderår. Tilvækstbestemmelsen finder første gang anvendelse efter udløbet af det første hele kalenderår efter denne aftales ikrafttræden og anvendes i fire på hinanden følgende år i alt.
2. En eventuel oprindelseskontingenttilvækst sker i første kvartal af det efterfølgende kalenderår. Den importerende part underretter skriftligt den eksporterende part om, hvorvidt betingelsen i punkt 1 er opfyldt, og — hvis det er tilfældet — om oprindelseskontingenttilvæksten og den dato, hvor den finder anvendelse. Parterne sikrer, at oprindelseskontingenttilvæksten og den dato, hvor den finder anvendelse, offentliggøres.

Revisionsbestemmelse vedrørende tabel B.1

Efter udløbet af tredje kalenderår efter denne aftales ikrafttræden og efter anmodning fra en part indleder parterne en drøftelse om mulige revisioner af dette afsnit.

Afsnit C — Tekstilvarer og beklædningsgenstande

Tabel C.1

Årlig kontingenttildeling for tekstilvarer, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (kg nettovægt, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion
5107.20	Garn af kæmmet uld, ikke i detail-salgsoplægninger, med indhold af uld på under 85 vægtprocent	192 000	Et skift fra enhver anden position.

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (kg nettovægt, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion
5205.12	Garn af bomuld ikke andetsteds tariferet, med indhold af bomuld på 85 vægtprocent eller derover, ikke i detailsalgsoplægninger, enkelttrådet garn af ikke-kæmmede fibre, over 14, men ikke over 43 mn	1 176 000	Et skift fra enhver anden position.
5208.59	Vævet stof af bomuld, med indhold af bomuld på 85 vægtprocent eller derover, trykt, undtagen lærredsvævet, ikke andetsteds tariferet, af vægt 200 g eller derunder pr. m ²	60 000 m ²	Et skift fra enhver anden position.
5209.59	Vævet stof af bomuld, med indhold af bomuld på 85 vægtprocent eller derover, trykt, undtagen lærredsvævet, ikke andetsteds tariferet, af vægt over 200 g pr. m ²	79 000 m ²	
54.02	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detailsalgsoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex	4 002 000	Et skift fra enhver anden position.
5404.19	Syntetiske monofilamenter af finhed 67 decitex eller derover, med største tværmål ikke over 1 mm, ikke andetsteds tariferet	21 000	
54.07	Vævet stof af garn af endeløse syntetiske fibre, herunder vævet stof fremstillet af varer henhørende under position 54.04	4 838 000 m ²	Et skift fra enhver anden position; eller Trykning eller farvning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af stof uden oprindelsesstatus ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (kg nettovægt, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion
5505.10	Affald af syntetiske fibre (herunder kæmlinge, garnaffald og opkradset tekstilmateriale)	1 025 000	Et skift fra enhver anden position.
5513.11	Vævet stof af korte polyesterfibre, med indhold på under 85 vægtprocent af disse fibre, ubleget eller bleget, lærredsvævet, blandet hovedsagelig eller udelukkende med bomuld, af vægt 170 g eller derunder pr. m ²	6 259 000 m ²	Et skift fra enhver anden position.
56.02	Filt, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret	583 000	Et skift fra ethvert andet kapitel.
56.03	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret	621 000	
57.03	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer, tuftede, også konfektionerede	196 000 m ²	
58.06	Vævede bånd, bortset fra varer henhørende under position 58.07 (bortset fra etiketter, emblemer og lignende varer, i løbende længder osv.); bånd bestående af sammenlignede parallellagte garner eller fibre	169 000	Et skift fra enhver anden position.
5811.00	Vatterede tekstilstoffer i løbende længder (et eller flere lag samlet med polstringsmateriale ved kædesting etc.), undtagen broderier henhørende under position 58.10	12 000 m ²	Et skift fra enhver anden position.
59.03	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast, undtagen varer henhørende under position 59.02	1 754 000 m ²	Et skift fra ethvert andet kapitel, forudsat at værdien af stof uden oprindelsesstatus ikke overstiger 60 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (kg nettovægt, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion
5904.90	Gulvbelægningsmaterialer bestående af tekstilunderlag med overtræk eller belægning, også i tilskårne stykker, undtagen linoleum	24 000 m ²	
59.06	Tekstilstof, gummieret, undtagen varer henhørende under position 59.02	450 000	
5907.00	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket eller belagt på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper og lign.	2 969 000 m ²	
59.11	Tekstilvarer til særlig teknisk brug	173 000	
60.04	Trikotagestof af bredde over 30 cm, med indhold af elastomergarn eller gummitråde på 5 vægtprocent eller derover, bortset fra varer henhørende under position 60.01	25 000	Et skift fra enhver anden position; eller Trykning eller farvning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af stof uden oprindelsesstatus ikke overstiger 47,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.
60.05	Trikotagestof, kædestolsvarer (herunder varer fremstillet på hæklegallmaskiner), bortset fra varer henhørende under position 60.01-60.04	16 000	
60.06	Trikotagestof, ikke andetsteds tariferet	24 000	
63.06	Presenninger og markiser; telte, sejl til både, sejlbrætter eller sejlvogne; campingudstyr, af tekstilmaterialer	124 000	Et skift fra ethvert andet kapitel.
63.07	Konfektionerede varer af tekstilmaterialer, ikke andetsteds tariferet	503 000	

m² = kvadratmeter

Tabel C.2

Årlig kontingenttildeling for beklædningsgenstande, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (enheder, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion (¹)
6101.30	Frakker, pjækkerter, kapper, slag, anorakker, vindjakker, blousonjakker og lignende varer af kemofibre, trikotage, til mænd eller drenge	10 000	Et skift fra ethvert andet kapitel, forudsat at produktet både er tilskåret (eller fremstillet i form) og syet sammen eller på anden måde samlet på en parts territorium; eller Et skift til en trikotagevare fremstillet i form, hvor der ikke er behov for syning eller anden form for samling, fra ethvert andet kapitel.
6102.30	Frakker, pjækkerter, kapper, slag, anorakker, vindjakker, blousonjakker og lignende varer af kemofibre, trikotage, til kvinder eller piger	17 000	
61.04	Dragter, kombinerede sæt, dragtjakker, blazere, kjoler, nederdele, buksenederdele, benklæder etc. (undtagen badebeklædning), af trikotage, til kvinder eller piger	535 000	
6106.20	Bluser, skjorter og skjortebluser, af kemofibre, trikotage, til kvinder eller piger	44 000	
6108.22	Trusser og underbenklæder, af kemofibre, trikotage, til kvinder eller piger	129 000	
6108.92	Negligéer, badekåber, housecoats og lignende varer, af kemofibre, trikotage, til kvinder eller piger	39 000	
6109.10	T-shirts og undertrøjer, af trikotage, af bomuld	342 000	
6109.90	T-shirts og undertrøjer, af tekstilmaterialer ikke andetsteds tariferet, af trikotage	181 000	
61.10	Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage	478 000	

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (enheder, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion (*)
6112.41	Badebeklædning til kvinder eller piger af syntetiske fibre, af trikotage	73 000	
61.14	Beklædningsgenstande ikke andetsteds tariferet, af trikotage	90 000 kg	
61.15	Strømpebenklæder, strømper, knæstrømper, sokker og lignende varer, herunder graduerede kompressionsstrømper (fx mod åreknuder) og fodtøj uden påsyede såler, af trikotage	98 000 kg	
62.01	Frakker, pjækkerter, kapper, slag, anorakker, vindjakker, blousonjakker og lignende varer, ikke af trikotage, til mænd eller drenge, undtagen varer henhørende under position 62.03	96 000	
62.02	Frakker, pjækkerter, kapper, slag, anorakker, vindjakker, blousonjakker og lignende varer, ikke af trikotage, til kvinder eller piger, undtagen varer henhørende under position 62.04	99 000	
62.03	Jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder, overalls, knickers og shorts (undtagen badeshorts), ikke af trikotage, til mænd eller drenge	95 000	
62.04	Dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere, kjoler, nederdele, bukse-nederdele, benklæder, overalls, knickers og shorts (undtagen badebeklædning), ikke af trikotage, til kvinder eller piger	506 000	

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (enheder, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion ⁽¹⁾
62.05	Skjorter til mænd eller drenge, ikke af trikotage	15 000	
62.06	Bluser, skjorter og skjortebuser, til kvinder eller piger, ikke af trikotage	64 000	
6210.40	Beklædningsgenstande, til mænd eller drenge, konfektioneret af tekstilstof henhørende under position 59.03, 59.06 eller 59.07, ikke andetsteds tariferet, ikke af trikotage	68 000 kg	
6210.50	Beklædningsgenstande, til kvinder eller piger, konfektioneret af tekstilstof henhørende under position 59.03, 59.06 eller 59.07, ikke andetsteds tariferet, ikke af trikotage	30 000 kg	
62.11	Træningsdragter, skidragter og badebeklædning, andre beklædningsgenstande ikke andetsteds tariferet, ikke af trikotage	52 000 kg	
6212.10	Brystholdere, også af trikotage	297 000	
6212.20	Hofteholdere og »panties«, også af trikotage	32 000	
6212.30	Korseletter, også af trikotage	40 000	
6212.90	Korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage	16 000 kg	

⁽¹⁾ For så vidt angår de produkter, som tabel C.2 finder anvendelse på, præciseres det, at der ved tilstrækkelig produktion, jf. denne kolonne, forstås produktion, som er mere vidtgående end utilstrækkelig produktion, jf. artikel 7.

Tabel C.3

Årlig kontingenttildeling for tekstiler, der eksporteres fra Den Europæiske Union til Canada

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Den Europæiske Union til Canada (kg, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion
5007.20	Vævet stof med indhold af natur-silke eller affald af natursilke, undtagen bourettesilke, på 85 vægtprocent og derover	83 000 m ²	Vævning.
5111.30	Vævet stof indeholdende hovedsagelig, men under 85 vægtprocent kartet uld eller kartede fine dyrehår, blandet hovedsagelig eller udelukkende med korte kemofibre	205 000 m ²	Vævning.
51.12	Vævet stof af kæmmet uld eller kæmmede fine dyrehår	200 000	Vævning.
5208.39	Vævet stof af bomuld, med indhold af bomuld på 85 vægtprocent eller derover, af vægt 200 g eller derunder pr. m ² , farvet, bortset fra kipervævet med 3 eller 4 bindinger (inkl. heraf afledte bindinger) og lærredsvævet	116 000 m ²	Vævning.
5401.10	Sytråd af syntetiske fibre, også i detailsalgsoplægninger	18 000	Ekstrudering af endeløse kemofibre også ledsaget af spinding; eller Spinding.
5402.11	Garn af endeløse syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger, garn med høj styrke, af aramider	504 000	Ekstrudering af endeløse kemofibre også ledsaget af spinding; eller Spinding.
54.04	Syntetiske monofilamenter af finhed 67 decitex eller derover, med største tværmål ikke over 1 mm; strimler og lignende (fx kunstige strå) af syntetisk materiale, hvis synlige bredde ikke overstiger 5 mm	275 000	Ekstrudering af endeløse kemofibre også ledsaget af spinding; eller Spinding.

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Den Europæiske Union til Canada (kg, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion
54.07	Vævet stof af garn af endeløse syntetiske fibre, herunder vævet stof fremstillet af varer henhørende under position 54.04	636 000	Vævning.
56.03	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, ikke andetsteds tariferet	1 629 000	Enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning
5607.41	Binde- og pressegarn af polyethylen eller polypropylen	813 000	Enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning
5607.49	Sejlgarn, reb og tovværk af polyethylen eller polypropylen, flettet eller ikke, også imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast (bortset fra binde- og pressegarn)	347 000	Enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning
5702.42	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af kemofibre, vævede, ikke tuftede eller fremstillet ved »flocking«, med luv, konfektionerede (undtagen kelim-, sumach- og karamanietæpper samt lignende håndvævede tæpper)	187 000 m ²	Vævning; eller Anvendelse af enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning.
5703.20	Gulvtæpper og anden gulvbelægning, af nylon eller andre polyamider, tuftede, også konfektionerede	413 000 m ²	Vævning; eller Anvendelse af enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning.
5704.90	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af filt, ikke tuftede eller fremstillet ved »flocking«, også konfektionerede (bortset fra fliser af størrelse 0,3 m ² og derunder)	1 830 000	Vævning; eller Anvendelse af enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning.
59.03	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast (bortset fra cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, polyestere eller viskose)	209 000	Vævning; eller Overtrækning, flocking, laminering eller metalisering, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af mindst to andre vigtige forberedende eller afsluttende behandlinger (såsom kalandering, krympefri behandling) giver oprindelsesstatus, forudsat at der opnås en merværdi på mindst 52,5 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik.

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Den Europæiske Union til Canada (kg, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion
5904.10	Linoleum, også i tilsårne stykker	61 000 m ²	Vævning; eller Overtrækning, flocking, laminering eller metalisering, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af mindst to andre vigtige forberedende eller afsluttende behandlinger (såsom kalandering, krympefri behandling) giver oprindelsesstatus, forudsat at der opnås en merværdi på mindst 52,5 procent af produktets pris ab fabrik.
5910.00	Driv- og transportremme af tekstil, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast eller forstærket med metal eller andet materiale	298 000	Fremstilling på basis af garn eller affald af stoffer eller klude henhørende under position 63.10; Vævning; eller Overtrækning, flocking, laminering eller metalisering, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af mindst to andre vigtige forberedende eller afsluttende behandlinger (såsom kalandering, krympefri behandling) giver oprindelsesstatus, forudsat at der opnås en merværdi på mindst 52,5 procent af produktets pris ab fabrik.
59.11	Tekstilvarer til teknisk brug, som nævnt i bemærkning 7 til kapitel 59	160 000	Fremstilling på basis af garn eller affald af stoffer eller klude henhørende under position 63.10; Vævning; eller Overtrækning, flocking, laminering eller metalisering, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af mindst to andre vigtige forberedende eller afsluttende behandlinger (såsom kalandering, krympefri behandling) giver oprindelsesstatus, forudsat at der opnås en merværdi på mindst 52,5 procent af produktets pris ab fabrik.
6302.21	Sengelinned, trykt, af bomuld, ikke af trikotage	176 000	Tilskæring af stof og konfektionering; eller Anvendelse af enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring).
6302.31	Sengelinned (uden påtryk), af bomuld, ikke af trikotage	216 000	Tilskæring af stof og konfektionering; Anvendelse af enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); eller Konfektionering foretaget efter trykning.

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Den Europæiske Union til Canada (kg, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion
6302.91	Håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende varer af bomuld (bortset fra håndklædefrottéstof eller lignende frottéstof), gulvklude, pudseklude, karklude og støveklude	20 000	Anvendelse af enhver ikke-vævningsproces, herunder gennemstikning, ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring); Tilskæring af stof og konfektionering; eller Konfektionering foretaget efter trykning.

Tabel C.4

Årlig kontingenttildeling for beklædningsgenstande, der eksporteres fra Den Europæiske Union til Canada

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Den Europæiske Union til Canada (enheder, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion (*)
6105.10	Skjorter, af trikotage, til mænd eller drenge (undtagen natskjorter, T-shirts og undertrøjer), af bomuld	46 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
61.06	Bluser, skjorter og skjortebluser, af trikotage, til kvinder eller piger (undtagen T-shirts og undertrøjer), af bomuld	126 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
61.09	T-shirts og undertrøjer, af trikotage	722 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
61.10	Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage (undtagen vatterede veste)	537 000	Tilskæring af stof og konfektionering; eller Trikotage fremstillet i form til produkter, hvor der ikke er behov for sammensyning eller anden form for samling.
61.14	Andre beklædningsgenstande ikke andetsteds tariferet, af trikotage	58 000 kg	Tilskæring af stof og konfektionering; eller Trikotage fremstillet i form til produkter, hvor der ikke er behov for sammensyning eller anden form for samling.
61.15	Strømpebenklæder, strømper, knæstrømper, sokker og lignende varer, herunder graduerede kompressionsstrømper (fx mod åreknuder) og fodtøj uden påsyede såler, af trikotage (undtagen til babyer)	1 691 000 par	Tilskæring af stof og konfektionering; eller Trikotage fremstillet i form til produkter, hvor der ikke er behov for sammensyning eller anden form for samling.

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Årligt kontingent for eksport fra Den Europæiske Union til Canada (enheder, medmindre andet er angivet)	Tilstrækkelig produktion ⁽¹⁾
6202.11	Frakker (herunder regnfrakker), pjækkerter, kapper, slag og lignende varer, til kvinder eller piger, af uld eller fine dyrehår, ikke af trikotage	15 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
6202.93	Anorakker, vindjakker, blousonjakker og lignende varer, til kvinder eller piger, af kemofibre (ikke af trikotage)	16 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
6203.11	Jakkesæt og habitter, til mænd eller drenge, af uld eller fine dyrehår	39 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
6203.12-6203.49	Jakkesæt og habitter (undtagen af uld eller fine dyrehår), kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder, overalls, knickers og shorts, til mænd eller drenge (undtagen af trikotage og badesHORTS)	281 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
62.04	Dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere, kjoler, nederdele, bukse-nederdele, benklæder, overalls, knickers og shorts, til kvinder eller piger (undtagen af trikotage og badebeklædning)	537 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
6205.20	Skjorter, til mænd eller drenge, af bomuld, ikke af trikotage	182 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
62.10	Beklædningsgenstande af tekstilstof henhørende under position 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 eller 59.07 (undtagen af trikotage og undtagen beklædningsgenstande til spædbørn)	19 000	Tilskæring af stof og konfektionering.
62.11	Træningsdragter, skidragter, badebeklædning og andre beklædningsgenstande, ikke andetsteds tariferet eller inkluderet (undtagen af trikotage)	85 000 kg	Tilskæring af stof og konfektionering.
62.12	Brystholdere, hofteholdere, korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, fremstillet af et hvilket som helst tekstilmateriale, også elastisk, herunder trikotage (undtagen bæltter og korseletter, fremstillet helt af gummi)	26 000 dusin	Tilskæring af stof og konfektionering.

⁽¹⁾ For så vidt angår de produkter, som tabel C.4 finder anvendelse på, præciseres det, at der ved tilstrækkelig produktion, jf. denne kolonne, forstås produktion, som er mere vidtgående end utilstrækkelig produktion, jf. artikel 7.

Tilvækstbestemmelser vedrørende tabel C.1, C.2, C.3 og C.4

1. For hvert af de produkter, som er opført i tabel C.1, C.2, C.3 og C.4, øges oprindelseskontingenttildelingen for det følgende kalenderår, hvis over 80 procent af et oprindelseskontingent, der er tildelt et produkt, anvendes i løbet af et kalenderår. Tilvæksten er på 3 procent af det oprindelseskontingent, der blev tildelt produktet i det foregående kalenderår. Tilvækstbestemmelsen finder første gang anvendelse efter udløbet af det første hele kalenderår efter denne aftales ikrafttræden. De årlige oprindelseskontingenttildelinger kan øges i en periode på op til ti år.
2. En eventuel oprindelseskontingenttilvækst sker i første kvartal af det efterfølgende kalenderår. Den importerende part underretter skriftligt den eksporterende part om, hvorvidt betingelsen i punkt 1 er opfyldt, og — hvis det er tilfældet — om oprindelseskontingenttilvæksten og den dato, hvor den finder anvendelse. Parterne sikrer, at oprindelseskontingenttilvæksten og den dato, hvor den finder anvendelse, offentliggøres.

Revisionsbestemmelse vedrørende tabel C.1, C.2, C.3 og C.4

Efter anmodning fra en part mødes parterne for at revidere kontingenttildelingernes produkt dækningsmængder ud fra udviklingen på de relevante markeder og i de relevante sektorer. Parterne kan anbefale revisioner til Udvalget for Handel med Varer.

Afsnit D — Køretøjer

Tabel D.1

Årlig kontingenttildeling for køretøjer, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Tilstrækkelig produktion	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (enheder)
8703.21	Andre motorkøretøjer, med forbrændingsmotor med gnisttænding, med frem- og tilbagegående stempel: Med slagvolumen 1 000 cm ³ og derunder	Produktion, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger: a) 70 procent af produktets transaktionsværdi eller pris ab fabrik; eller b) 80 procent af nettoomkostningen ved produktet.	100 000
8703.22	Andre motorkøretøjer, med forbrændingsmotor med gnisttænding, med frem- og tilbagegående stempel: Med slagvolumen over 1 000 cm ³ , men ikke over 1 500 cm ³		
8703.23	Andre motorkøretøjer, med forbrændingsmotor med gnisttænding, med frem- og tilbagegående stempel: Med slagvolumen over 1 500 cm ³ , men ikke over 3 000 cm ³		
8703.24	Andre motorkøretøjer, med forbrændingsmotor med gnisttænding, med frem- og tilbagegående stempel: Med slagvolumen over 3 000 cm ³		

HS-tarifiering	Varebeskrivelse	Tilstrækkelig produktion	Årligt kontingent for eksport fra Canada til Den Europæiske Union (enheder)
8703.31	Andre motorkøretøjer, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor): Med slagvolumen 1 500 cm ³ og derunder		
8703.32	Andre motorkøretøjer, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor): Med slagvolumen over 1 500 cm ³ , men ikke over 2 500 cm ³		
8703.33	Andre motorkøretøjer, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor): Med slagvolumen over 2 500 cm ³		
8703.90	Andre motorkøretøjer		

Note 1:

Parterne er enige om at anvende kumulation med USA i henhold til følgende bestemmelser:

Forudsat at der findes en gældende frihandelsaftale mellem hver part og USA, som er i overensstemmelse med parternes WTO-forpligtelser, og at parterne når frem til en aftale om alle de gældende betingelser, anses ethvert materiale henhørende under kapitel 84, 85, 87 eller 94 i HS med oprindelse i USA, der anvendes i produktionen af et produkt henhørende under underposition 8703.21-8703.90 i HS i Canada eller Den Europæiske Union, for at have oprindelsesstatus. Uden at det berører udfaldet af frihandelsforhandlingerne mellem Den Europæiske Union og USA, omfatter drøftelserne om de gældende betingelser i givet fald konsultationer for at sikre overensstemmelse mellem den beregningsmetode, der er aftalt mellem Den Europæiske Union og USA, og den metode, som finder anvendelse i henhold til denne aftale for produkter henhørende under kapitel 87.

Tabel D.1 ophører derfor med at finde anvendelse et år efter ikrafttrædelsen af en sådan kumulation.

Anvendelse af kumulation og sletning af note 1 offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende til orientering.

Revisionsbestemmelse

Hvis kumulation med USA syv år efter denne aftales ikrafttræden endnu ikke er trådt i kraft, mødes begge parter efter anmodning fra den ene part for at tage disse bestemmelser op til revision.

Alternative produktspecifikke oprindelsesregler for produkter henhørende under position 87.02

For produkter henhørende under position 87.02, der eksporteres fra Canada til Den Europæiske Union, finder følgende oprindelsesregel anvendelse som et alternativ til oprindelsesreglen i bilag 5:

Et skift fra enhver anden position, undtagen fra position 87.06-87.08 eller

Et skift inden for denne position eller position 87.06-87.08, uanset om der er et skift fra enhver anden position, forudsat at værdien af materialer uden oprindelsesstatus henhørende under denne position eller position 87.06-87.08 ikke overstiger 50 procent af produktets transaktionsværdi eller pris af fabrik.

Denne oprindelsesregel finder anvendelse på virksomheder, der er etableret i Canada, og deres efterfølgere og assignatarer, som har produceret produkter henhørende under position 87.02 i Canada fra afslutningen af forhandlingerne den 1. august 2014.

Note 2:

Parterne er enige om at anvende kumulation med USA i henhold til følgende bestemmelser:

Forudsat at der findes en gældende frihandelsaftale mellem hver part og USA, som er i overensstemmelse med parternes WTO-forpligtelser, og at parterne når frem til en aftale om alle de gældende betingelser, anses ethvert materiale henhørende under kapitel 84, 85, 87 eller 94 i HS med oprindelse i USA, der anvendes i produktionen af et produkt henhørende under position 87.02 i HS i Canada eller Den Europæiske Union, for at have oprindelsesstatus.

De alternative produktspecifikke oprindelsesregler for produkter henhørende under position 87.02 ophører derfor med at finde anvendelse et år efter ikrafttrædelsen af en sådan kumulation.

Anvendelse af kumulation og sletning af note 2 offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende til orientering.

BILAG 6

FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE OPRINDELSESREGLER FOR TEKSTILVARER OG BEKLÆDNINGSGENSTANDE

1. I henhold til denne aftale er handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande mellem parterne baseret på princippet om, at dobbelt forarbejdning giver oprindelsesstatus, jf. bilag 5 (Produktspecifikke oprindelsesregler) til protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer.
 2. Ikke desto mindre er parterne af en række årsager, herunder for at undgå negative kumulative virkninger for EU-producenterne, enige om at fravige punkt 1 ved at give mulighed for begrænsede, gensidige oprindelseskontingenter for tekstilvarer og beklædningsgenstande. Disse oprindelseskontingenter er udtrykt i mængde og tariferet efter produktkategori, og farvning anses for at svare til trykning for en begrænset og klart identificeret vifte af produktkategorier.
 3. Parterne bekræfter, at disse oprindelseskontingenter, der er ekstraordinære, vil blive anvendt i nøje overensstemmelse med protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer.
-

BILAG 7

FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE FYRSTENDØMMET ANDORRA OG REPUBLIKKEN SAN MARINO**FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE FYRSTENDØMMET ANDORRA**

1. Produkter med oprindelse i Fyrstendømmet Andorra henhørende under kapitel 25-97 i HS godtages af Canada som havende oprindelse i Den Europæiske Union i den i denne aftale fastlagte betydning, forudsat at den toldunion, der er etableret ved Rådets afgørelse 90/680/EØF af 26. november 1990 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra, stadig er i kraft.
2. Protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer finder tilsvarende anvendelse med henblik på at bestemme oprindelsesstatus for de produkter, der er omhandlet i punkt 1 i denne fælles erklæring.

FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE REPUBLIKKEN SAN MARINO

1. Produkter med oprindelse i Republiken San Marino godtages af Canada som havende oprindelse i Den Europæiske Union i den i denne aftale fastlagte betydning, forudsat at disse produkter er omfattet af *aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republiken San Marino*, udfærdiget i Bruxelles den 16. december 1991, og at denne stadig er i kraft.
 2. Protokollen om oprindelsesregler og oprindelsesprocedurer finder tilsvarende anvendelse med henblik på at bestemme oprindelsesstatus for de produkter, der er omhandlet i punkt 1 i denne fælles erklæring.
-

Protokol om gensidig anerkendelse af resultaterne af overensstemmelsesvurdering

Artikel 1

Definitioner

Medmindre andet er fastsat, finder definitionerne i bilag 1 til TBT-aftalen anvendelse på denne protokol. Definitionerne i sjette udgave af ISO/IEC Guide 2: 1991 General Terms and Their Definitions Concerning Standardization and Related Activities (DS/EN 45020:2007, Standardisering og relaterede aktiviteter — Generel ordliste) finder imidlertid ikke anvendelse på denne protokol. Desuden gælder følgende supplerende definitioner:

akkreditering: attestering foretaget af tredjemand vedrørende et overensstemmelsesvurderingsorgan som bevis for organets kompetence til at udføre specifikke overensstemmelsesvurderingsopgaver

akkrediteringsorgan: et kompetent organ, der foretager akkreditering ⁽¹⁾

attestering: udstedelse af en erklæring på grundlag af en beslutning truffet efter en undersøgelse, hvorved det bekræftes, at specifikke tekniske krav er opfyldt

canadisk teknisk forskrift: en teknisk forskrift udstedt af den statslige forvaltning i Canada eller af en/et eller flere af landets provinser eller territorier

overensstemmelsesvurdering: en proces, hvorved det afgøres, om de relevante krav i tekniske forskrifter er opfyldt. I forbindelse med denne protokol omfatter overensstemmelsesvurdering ikke akkreditering.

overensstemmelsesvurderingsorgan: et organ, der udfører overensstemmelsesvurderingsopgaver, herunder kalibrering, afprøvning, certificering og inspektion

afgørelse nr. 768/2008/EF: Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 768/2008/EF af 9. juli 2008 om fælles rammer for markedsføring af produkter og om ophævelse af Rådets afgørelse 93/465/EØF

europæisk teknisk forskrift: en teknisk forskrift udstedt af Den Europæiske Union og enhver foranstaltning indført af en medlemsstat som led i gennemførelsen af et EU-direktiv

internt organ: et overensstemmelsesvurderingsorgan, der udfører overensstemmelsesvurderingsopgaver for den enhed, som det er en del af, som f.eks. for Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vedkommende, et akkrediteret internt organ, der opfylder kravene i artikel R21 i bilag I til afgørelse nr. 768/2008/EF eller de tilsvarende krav i en senere retsakt

lovligt mål: lovligt mål som omhandlet i TBT-aftalens artikel 2.2

aftalen om gensidig anerkendelse: aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada, indgået den 14. maj 1998 i London

tredjemandsoverensstemmelsesvurdering: overensstemmelsesvurdering, der foretages af en person eller et organ, som er uafhængig(t) af den person eller organisation, der leverer produktet, og af brugernes interesser i produktet

tredjemandsoverensstemmelsesvurderingsorgan: et overensstemmelsesvurderingsorgan, der foretager tredjemands-overensstemmelsesvurderinger.

Artikel 2

Anvendelsesområde og undtagelser

1. Denne protokol finder anvendelse på de i bilag 1 opførte varekategorier, for hvilke en part anerkender ikke-statslige organer med henblik på vurdering af varernes overensstemmelse med partens tekniske forskrifter.

2. Senest tre år efter denne aftales ikrafttræden rådfører parterne sig med hinanden med henblik på at udvide denne protokols anvendelsesområde gennem en ændring af bilag 1, så det kommer til at omfatte yderligere varekategorier, for hvilke en part har anerkendt ikke-statslige organer med henblik på vurdering af de pågældende varers overensstemmelse med partens tekniske forskrifter ved eller før denne aftales ikrafttræden. Bilag 2 indeholder prioriterede varekategorier, som kan overvejes medtaget i bilag 1.

⁽¹⁾ Et akkrediteringsorgan har generelt statslig bemyndigelse.

3. Parterne overvejer velvilligt at lade denne protokol finde anvendelse på yderligere varekategorier, der kan underkastes tredjemandsoverensstemmelsesvurdering foretaget af anerkendte ikke-statslige organer, som følge af, at en part har indført tekniske forskrifter efter datoen for denne aftales ikrafttræden. Med henblik herpå giver parten straks den anden part skriftlig underretning om enhver sådan teknisk forskrift, der indføres efter denne aftales ikrafttræden. Hvis den anden part ønsker en ny varekategori medtaget i bilag 1, men den underrettende part ikke indvilliger heri, skal denne efter anmodning fra den anden part begrunde sit afslag på at udvide protokollens anvendelsesområde.

4. Hvis parterne i overensstemmelse med stk. 2 eller 3 beslutter at medtage yderligere varekategorier i bilag 1, skal de i henhold til artikel 18, litra c), anmode Udvalget for Varehandel om at indstille til Det Blandede CETA-Udvalg at ændre bilag 1.

5. Denne protokol finder ikke anvendelse:

- a) på sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger som defineret i bilag A til SPS-aftalen
- b) på specifikationer vedrørende indkøb udarbejdet af et statsligt organ med henblik på egen produktion eller eget forbrug
- c) på aktiviteter, der udføres af et ikke-statsligt organ på vegne af en markedsovervågningsmyndighed eller en retshåndhævende myndighed med henblik på overvågning og håndhævelse efter markedsføringen, jf. dog artikel 11
- d) hvis en part har givet et enkelt ikke-statsligt organ enebeføjelse til at vurdere varers overensstemmelse med partens tekniske forskrifter
- e) på landbrugsprodukter
- f) på vurdering af luftfartssikkerhed, uanset om dette aspekt er omfattet af aftalen om *civil luftfartssikkerhed mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab*, indgået den 6. maj 2009 i Prag, og
- g) på lovbestemt inspektion og certificering af skibe, bortset fra fritidsfartøjer.

6. Denne protokol kræver ikke, at en part anerkender eller godtager den anden parts tekniske forskrifter som ækvivalente med sine egne.

7. Denne protokol begrænser ikke en parts kompetence til at udarbejde, indføre, anvende eller ændre overensstemmelsesvurderingsprocedurer i overensstemmelse med TBT-aftalens artikel 5.

8. Denne protokol hverken berører eller ændrer de retsforskrifter og krav, der gælder for civilretligt ansvar på en parts territorium.

Artikel 3

Anerkendelse af overensstemmelsesvurderingsorganer

1. Canada anerkender et overensstemmelsesvurderingsorgan, der er etableret i Den Europæiske Union, som kompetent til at vurdere overensstemmelse med specifikke canadiske tekniske forskrifter på vilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for anerkendelse af overensstemmelsesvurderingsorganer, som er etableret i Canada, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- a) overensstemmelsesvurderingsorganet er af et akkrediteringsorgan, som Canada anerkender, akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de pågældende specifikke canadiske tekniske forskrifter, eller
- b) i) det i Den Europæiske Union etablerede overensstemmelsesvurderingsorgan er af et akkrediteringsorgan, som er anerkendt i medfør af artikel 12 eller 15, akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de pågældende specifikke canadiske tekniske forskrifter
- ii) det i Den Europæiske Union etablerede overensstemmelsesvurderingsorgan er udpeget af en EU-medlemsstat i overensstemmelse med procedurerne i artikel 5

- iii) der er ingen uafklarede indsigelser, jf. artikel 6
 - iv) den i overensstemmelse med procedurerne i artikel 5 foretagne udpegelse er ikke trukket tilbage af en EU-medlemsstat, og
 - v) efter udløbet af den i artikel 6, stk. 1 eller 2, omhandlede frist på 30 dage opfylder det i Den Europæiske Union etablerede overensstemmelsesvurderingsorgan fortsat alle de betingelser, der er omhandlet i artikel 5, stk. 5.
2. Den Europæiske Union anerkender et tredjemandsoverensstemmelsesvurderingsorgan, der er etableret i Canada, som kompetent til at vurdere overensstemmelse med specifikke europæiske tekniske forskrifter på vilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for anerkendelse af tredjemandsoverensstemmelsesvurderingsorganer, som er etableret i Den Europæiske Union, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:
- a) i) overensstemmelsesvurderingsorganet er af et akkrediteringsorgan, der er udpeget af en EU-medlemsstat, akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de pågældende specifikke europæiske tekniske forskrifter
 - ii) det i Canada etablerede tredjemandsoverensstemmelsesvurderingsorgan er udpeget af Canada i overensstemmelse med procedurerne i artikel 5
 - iii) der er ingen uafklarede indsigelser, jf. artikel 6
 - iv) den i overensstemmelse med procedurerne i artikel 5 foretagne udpegelse er ikke trukket tilbage af Canada, og
 - v) efter udløbet af den i artikel 6, stk. 1 eller 2, omhandlede frist på 30 dage opfylder det i Canada etablerede tredjemandsoverensstemmelsesvurderingsorgan fortsat alle de betingelser, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, eller
 - b) i) det i Canada etablerede tredjemandsoverensstemmelsesvurderingsorgan er af et akkrediteringsorgan, som er anerkendt i medfør af artikel 12 eller 15, akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de pågældende specifikke europæiske tekniske forskrifter
 - ii) det i Canada etablerede tredjemandsoverensstemmelsesvurderingsorgan er udpeget af Canada i overensstemmelse med procedurerne i artikel 5
 - iii) der er ingen uafklarede indsigelser, jf. artikel 6
 - iv) den i overensstemmelse med procedurerne i artikel 5 foretagne udpegelse er ikke trukket tilbage af Canada, og
 - v) efter udløbet af den i artikel 6, stk. 1 eller 2, omhandlede frist på 30 dage opfylder det i Canada etablerede tredjemandsoverensstemmelsesvurderingsorgan fortsat alle de betingelser, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2.
3. Parterne fører og offentliggør hver især en liste over anerkendte overensstemmelsesvurderingsorganer med angivelse af det dækningsområde, for hvilket hvert enkelt organ er anerkendt. Den Europæiske Union tildeler overensstemmelsesvurderingsorganer, som er etableret i Canada og anerkendt i henhold til denne protokol, et identifikationsnummer og opfører dem i Den Europæiske Unions informationssystem »New Approach Notified and Designated Organisations« (NANDO) eller et senere system.

Artikel 4

Akkreditering af overensstemmelsesvurderingsorganer

Parterne anerkender, at et overensstemmelsesvurderingsorgan skal søge akkreditering hos et akkrediteringsorgan, der befinder sig på det territorium, hvor overensstemmelsesvurderingsorganet er etableret, forudsat at det pågældende akkrediteringsorgan er anerkendt i medfør af artikel 12 eller 15 som kompetent til at give den specifikke akkreditering, som overensstemmelsesvurderingsorganet søger. Hvis der på en parts territorium ikke er noget akkrediteringsorgan, som er anerkendt i medfør af artikel 12 eller 15 som kompetent til at give en specifik akkreditering, der søges af et overensstemmelsesvurderingsorgan, som er etableret på den pågældende parts territorium:

- a) træffer parterne hver især sådanne rimelige foranstaltninger, som de måtte råde over, for at sikre, at akkrediteringsorganer på deres territorium akkrediterer overensstemmelsesvurderingsorganer, som er etableret på den anden parts territorium, på vilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for overensstemmelsesvurderingsorganer, der er etableret på deres eget territorium

- b) indfører eller opretholder en part ikke foranstaltninger, der begrænser de på dens territorium etablerede akkrediteringsorganers kompetence til at akkreditere — eller afholder disse akkrediteringsorganer fra at akkreditere — overensstemmelsesvurderingsorganer, der er etableret på den anden parts territorium, på vilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for akkreditering af overensstemmelsesvurderingsorganer, som er etableret på den anerkendende parts territorium
- c) indfører eller opretholder en part ikke foranstaltninger, der påbyder akkrediteringsorganer på dens territorium at anvende betingelser for akkreditering af overensstemmelsesvurderingsorganer på den anden parts territorium, som er mindre gunstige end dem, der gælder for akkreditering af overensstemmelsesvurderingsorganer på dens eget territorium, eller som tilskynder dem hertil.

Artikel 5

Udpegelse af overensstemmelsesvurderingsorganer

1. En part udpeger et overensstemmelsesvurderingsorgan ved at underrette kontaktpunktet i den anden part og sende de i bilag 3 omhandlede oplysninger til dette kontaktpunkt. Den Europæiske Union tillader Canada at anvende Den Europæiske Unions elektroniske notifikationsværktøj til dette formål.
2. Når Canada udpeger et overensstemmelsesvurderingsorgan, skal dette opfylde følgende betingelser, og Canada træffer alle rimelige foranstaltninger til at sikre, at disse betingelser bliver ved med at være opfyldt:
 - a) overensstemmelsesvurderingsorganet opfylder kravene i artikel R17 i bilag I til afgørelse nr. 768/2008/EF eller de tilsvarende krav i senere retsakter, dog forstås med henblik på denne protokol ved oprettelse i henhold til »national lovgivning« oprettelse i henhold til »canadisk lovgivning«, og
 - b) i) overensstemmelsesvurderingsorganet er af et akkrediteringsorgan, der er udpeget af en EU-medlemsstat, akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de europæiske tekniske forskrifter, for hvilke overensstemmelsesvurderingsorganet udpeges, eller
 - ii) overensstemmelsesvurderingsorganet er af et akkrediteringsorgan, der er etableret i Canada og anerkendt i medfør af artikel 12 eller 15, akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de europæiske tekniske forskrifter, for hvilke overensstemmelsesvurderingsorganet udpeges.
3. Parterne anser de i henhold til artikel R17 i bilag I til afgørelse nr. 768/2008/EF gældende krav for at være opfyldt, når overensstemmelsesvurderingsorganet er akkrediteret efter en af procedurerne i stk. 2, litra b), og hvis akkrediteringsorganet som en betingelse for akkrediteringen kræver, at overensstemmelsesvurderingsorganet opfylder krav, der svarer til de i henhold til artikel R17 i bilag I til afgørelse nr. 768/2008/EF gældende krav eller tilsvarende krav i senere retsakter.
4. Hvis Den Europæiske Union påtænker at ændre kravene i artikel R17 i bilag I til afgørelse nr. 768/2008/EF, rådfører den sig med Canada tidligst muligt i revisionsforløbet og under hele dette for at sikre, at overensstemmelsesvurderingsorganer på Canadas territorium fortsat opfylder de eventuelt ændrede krav på vilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for overensstemmelsesvurderingsorganer på Den Europæiske Unions territorium.
5. Når en EU-medlemsstat udpeger et overensstemmelsesvurderingsorgan, skal dette opfylde følgende betingelser, og EU-medlemsstaten træffer alle rimelige foranstaltninger til at sikre, at disse betingelser bliver ved med at være opfyldt:
 - a) overensstemmelsesvurderingsorganet er etableret på medlemsstatens territorium, og
 - b) i) overensstemmelsesvurderingsorganet er af et akkrediteringsorgan, som Canada anerkender, akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de canadiske tekniske forskrifter, for hvilke overensstemmelsesvurderingsorganet udpeges, eller
 - ii) overensstemmelsesvurderingsorganet er af et akkrediteringsorgan, der er etableret i Den Europæiske Union og anerkendt i medfør af artikel 12 eller 15, akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de canadiske tekniske forskrifter, for hvilke overensstemmelsesvurderingsorganet udpeges.
6. En part kan afvise at anerkende et overensstemmelsesvurderingsorgan, der ikke opfylder betingelserne i stk. 2 eller 5, alt efter hvad der måtte være relevant.

Artikel 6

Indsigelse mod udpegelsen af overensstemmelsesvurderingsorganer

1. En part kan gøre indsigelse mod udpegelsen af et overensstemmelsesvurderingsorgan senest 30 dage efter at være blevet underrettet af den anden part i medfør af artikel 5, stk. 1, hvis:
 - a) den part, der har udpeget overensstemmelsesvurderingsorganet, ikke har givet de i bilag 3 omhandlede oplysninger, eller
 - b) parten har grund til at tro, at det overensstemmelsesvurderingsorgan, der er udpeget, ikke opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 2 eller 5.
2. En part kan, når den anden part efterfølgende har indsendt oplysninger, gøre indsigelse senest 30 dage efter modtagelsen af oplysningerne, hvis disse fortsat ikke på tilstrækkelig vis godtgør, at det udpegede overensstemmelsesvurderingsorgan opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 2 eller 5.

Artikel 7

Anfægtelse af udpegelsen af overensstemmelsesvurderingsorganer

1. En part, der har anerkendt et overensstemmelsesvurderingsorgan i henhold til denne protokol, kan anfægte det pågældende overensstemmelsesvurderingsorgans kompetence, hvis:
 - a) den part, der har udpeget overensstemmelsesvurderingsorganet, ikke har truffet de i artikel 11, stk. 3, krævede foranstaltninger efter en underretning fra den anden part om, at et produkt, der af det pågældende overensstemmelsesvurderingsorgan var blevet vurderet som værende i overensstemmelse med de gældende tekniske forskrifter, ikke overholder disse tekniske forskrifter, eller
 - b) parten har grund til at tro, at resultaterne af de af det pågældende overensstemmelsesvurderingsorgan udførte overensstemmelsesvurderingsopgaver ikke giver tilstrækkelig sikkerhed for, at de produkter, som organet har vurderet som værende i overensstemmelse med de gældende tekniske forskrifter, reelt overholder disse tekniske forskrifter.
2. En part, der anfægter et anerkendt overensstemmelsesvurderingsorgans kompetence i henhold til denne protokol, underretter straks den part, der har udpeget overensstemmelsesvurderingsorganet, herom og giver en begrundelse for anfægtelsen.
3. En part, der:
 - a) har anfægtet et anerkendt overensstemmelsesvurderingsorgans kompetence i henhold til denne protokol og
 - b) har velunderbyggede grunde til at tro, at de produkter, der af det pågældende overensstemmelsesvurderingsorgan er vurderet som værende i overensstemmelse med de gældende tekniske forskrifter, ikke opfylder dens tekniske forskrifter,kan nægte at godtage resultaterne af det pågældende overensstemmelsesvurderingsorgans overensstemmelsesvurderingsopgaver, indtil anfægtelsen er afklaret eller den anerkendende part er ophørt med at anerkende overensstemmelsesvurderingsorganet i overensstemmelse med stk. 5.
4. Parterne samarbejder og gør en rimelig indsats for at afklare anfægtelsen hurtigt.
5. Uden at det berører stk. 3, kan den anerkendende part ophøre med at anerkende det overensstemmelsesvurderingsorgan, hvis kompetence er anfægtet, hvis:
 - a) parterne afklarer anfægtelsen, idet de fastslår, at den anerkendende parts betænkeligheder med hensyn til overensstemmelsesvurderingsorganets kompetence er velbegrundede
 - b) den part, der har udpeget overensstemmelsesvurderingsorganet, ikke har truffet de i artikel 11, stk. 3, krævede foranstaltninger senest 60 dage efter at være blevet underrettet i medfør af stk. 1, litra a), eller

- c) den anerkendende part over for den anden part objektivt godtgør, at resultaterne af de af det pågældende overensstemmelsesvurderingsorgan udførte overensstemmelsesvurderingsopgaver ikke giver tilstrækkelig sikkerhed for, at de produkter, som organet har vurderet som værende i overensstemmelse med de gældende tekniske forskrifter, reelt overholder disse tekniske forskrifter, og
- d) anfægtelsen ikke er afklaret senest 120 dage efter, at den part, der har udpeget overensstemmelsesvurderingsorganet, blev underrettet om anfægtelsen i medfør af stk. 1.

Artikel 8

Tilbagetrækning af overensstemmelsesvurderingsorganer

1. En part trækker sin udpegelse af et overensstemmelsesvurderingsorgan tilbage eller ændrer eventuelt udpegelsens dækning, hvis den konstaterer, at:
 - a) overensstemmelsesvurderingsorganets akkreditering er blevet reduceret i omfang
 - b) overensstemmelsesvurderingsorganets akkreditering udløber
 - c) overensstemmelsesvurderingsorganet ikke længere opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 2 eller 5, eller
 - d) overensstemmelsesvurderingsorganet ikke længere er villigt eller på anden måde ikke længere er kompetent eller i stand til at vurdere overensstemmelse inden for det dækningsområde, som det er udpeget til.
2. En part underretter skriftligt den anden part om en udpegelses tilbagetrækning eller en ændring af dens dækning i henhold til stk. 1.
3. Når en part trækker udpegelsen af et overensstemmelsesvurderingsorgan tilbage eller ændrer udpegelsens dækning på grund af betænkeligheder ved overensstemmelsesvurderingsorganets kompetence eller fortsatte opfyldelse af de krav, der stilles til det, og det ansvar, der påhviler det i henhold til artikel 5, begrundet den skriftligt sin beslutning over for den anden part.
4. En part anfører i sin kommunikation med den anden part, fra hvilken dato den skønner, at en eller flere af de i stk. 1 eller 3 nævnte betingelser eller betænkeligheder har gjort sig gældende for overensstemmelsesvurderingsorganet.
5. Uden at det berører artikel 7, stk. 5, kan den anerkendende part straks ophøre med at anerkende overensstemmelsesvurderingsorganet som kompetent, hvis:
 - a) overensstemmelsesvurderingsorganets akkreditering udløber
 - b) overensstemmelsesvurderingsorganet af egen drift trækker sin anerkendelse tilbage
 - c) udpegelsen af overensstemmelsesvurderingsorganet trækkes tilbage i medfør af denne artikel
 - d) overensstemmelsesvurderingsorganet ophører med at være etableret på den anden parts territorium, eller
 - e) den anerkendende part i medfør af artikel 13 eller 14 ophører med at anerkende det akkrediteringsorgan, der har akkrediteret overensstemmelsesvurderingsorganet.

Artikel 9

Godtagelse af resultaterne af anerkendte overensstemmelsesvurderingsorganers overensstemmelsesvurdering

1. En part godtager resultaterne af overensstemmelsesvurderingsopgaver udført af overensstemmelsesvurderingsorganer, der er etableret på den anden parts territorium, og som parten anerkender i overensstemmelse med artikel 3, på vilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for resultaterne af overensstemmelsesvurderingsopgaver udført af anerkendte overensstemmelsesvurderingsorganer på dens eget territorium. Parten godtager disse resultater uanset leverandørens eller fabrikantens nationalitet og beliggenhed og uanset, i hvilket land det produkt, for hvilket der er udført overensstemmelsesvurderingsopgaver, har oprindelse.

2. Hvis en part er ophørt med at anerkende et overensstemmelsesvurderingsorgan, der er etableret på den anden parts territorium, kan den ophøre med at godtage resultaterne af overensstemmelsesvurderingsopgaver udført af det pågældende overensstemmelsesvurderingsorgan, fra den dato, hvor den ophørte med at anerkende organet. Medmindre parten har grund til at tro, at det på den anden parts territorium etablerede overensstemmelsesvurderingsorgan ikke var kompetent til at vurdere produkters overensstemmelse med partens tekniske forskrifter før den dato, hvor parten ophørte med at anerkende det pågældende overensstemmelsesvurderingsorgan, godtager parten fortsat resultaterne af overensstemmelsesvurderingsopgaver udført af organet før den dato, hvor parten ophørte med at anerkende det, selv om produkterne måtte være markedsført i parten efter denne dato.

Artikel 10

Godtagelse af resultater af overensstemmelsesvurdering foretaget af interne organer etableret i Canada

1. Den Europæiske Union godtager resultaterne af overensstemmelsesvurderingsopgaver udført af et akkrediteret internt organ, der er etableret i Canada, på vilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for resultaterne af overensstemmelsesvurderingsopgaver udført af et akkrediteret internt organ, der er etableret på en EU-medlemsstats territorium, forudsat at:

- a) det i Canada etablerede interne organ af et akkrediteringsorgan, der er udpeget af en EU-medlemsstat, er akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de pågældende tekniske forskrifter, eller
- b) det i Canada etablerede interne organ af et akkrediteringsorgan, som er anerkendt i medfør af artikel 12 eller 15, er akkrediteret som kompetent til at vurdere overensstemmelse med de pågældende tekniske forskrifter.

2. Hvis Canada på datoen for denne aftales ikrafttræden ikke har nogen overensstemmelsesvurderingsprocedure, i henhold til hvilken interne organer skal udføre overensstemmelsesvurderingsopgaver, og Canada efter datoen for denne aftales ikrafttræden påtænker at udvikle overensstemmelsesvurderingsprocedurer, i henhold til hvilke interne organer skal udføre overensstemmelsesvurderingsopgaver, rådfører landet sig med Den Europæiske Union tidligst muligt i forløbet med fastsættelse af bestemmelser og under hele dette for at sikre, at interne organer etableret i Den Europæiske Union kan opfylde de krav, der fastlægges i de pågældende bestemmelser, på vilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for interne organer etableret i Canada.

3. De resultater, der følger af stk. 1 og 2, godtages, uanset i hvilket land det produkt, for hvilket der er udført overensstemmelsesvurderingsopgaver, har oprindelse.

Artikel 11

Markedsovervågning, håndhævelse og sikkerhedsforanstaltninger

1. Bortset fra toldprocedurer sikrer en part, at aktiviteter, der udføres af markedsovervågnings- eller håndhævelsesmyndigheder med henblik på inspektion eller kontrol af overensstemmelse med gældende tekniske forskrifter for produkter, som er vurderet af et anerkendt overensstemmelsesvurderingsorgan etableret på den anden parts territorium eller af et internt organ, der opfylder betingelserne i artikel 10, udføres på vilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for produkter, som er vurderet af overensstemmelsesvurderingsorganer på den anerkendende parts territorium. Parterne samarbejder alt efter behov om udførelsen af disse aktiviteter.

2. Hvis et produkts markedsføring eller anvendelse på markedet kan bringe gennemførelsen af et lovligt mål i fare, kan en part indføre eller opretholde foranstaltninger over for produktet, forudsat at de er forenelige med denne aftale. Der kan bl.a. være tale om tilbagetrækning af produktet fra markedet, forbud mod dets markedsføring eller anvendelse på markedet eller begrænsning af dets bevægelighed på markedet. En part, der indfører eller opretholder sådanne foranstaltninger, underretter straks den anden part og angiver efter anmodning fra den anden part sin begrundelse for at indføre eller opretholde disse foranstaltninger.

3. En part skal, efter at have modtaget en skriftlig klage fra den anden part — der skal være underbygget med beviser — i henhold til hvilken produkter, der er vurderet af et overensstemmelsesvurderingsorgan, som parten har udpeget, ikke overholder de gældende tekniske forskrifter:

- a) straks indhente supplerende oplysninger hos det udpegede overensstemmelsesvurderingsorgan, dets akkrediteringsorgan og relevante erhvervsdrivende, hvis det er nødvendigt
- b) behandle klagen, og

- c) give den anden part et skriftligt svar på klagen.
- 4. En part kan foretage handlingerne i stk. 3 gennem et akkrediteringsorgan.

Artikel 12

Anerkendelse af akkrediteringsorganer

1. En part (»den anerkendende part«) kan i overensstemmelse med proceduren i stk. 2 og 3 anerkende et akkrediteringsorgan, der er etableret på den anden parts territorium (»den udnævrende part«), som kompetent til at akkreditere overensstemmelsesvurderingsorganer som kompetente til at vurdere overensstemmelse med den anerkendende parts relevante tekniske forskrifter.
2. Den udnævrende part kan anmode den anden part om at anerkende et akkrediteringsorgan, der er etableret på dens territorium, som kompetent ved at tilsende den anerkendende part følgende oplysninger om det pågældende akkrediteringsorgan (»det udnævnte akkrediteringsorgan«):
 - a) dets benævnelse, adresse og kontaktoplysninger
 - b) bevis for, at det har statslig bemyndigelse
 - c) hvorvidt det handler på ikke-kommercielt og ikke-konkurrenceudsat grundlag
 - d) bevis for dets uafhængighed af de overensstemmelsesvurderingsorganer, det evaluerer, og af kommercielle interesser for at sikre, at der ikke opstår interessekonflikter med overensstemmelsesvurderingsorganer
 - e) bevis for, at det er organiseret og drives på en sådan måde, at det kan udøve sin virksomhed objektivt og uvildigt, og at de indhentede oplysninger behandles fortroligt
 - f) bevis for, at afgørelser om attestering af overensstemmelsesvurderingsorganers kompetence træffes af en kompetent person, som ikke må være en af dem, der forestår evalueringen.
 - g) det dækningsområde, for hvilket det ønskes anerkendt
 - h) bevis for dets kompetence til at akkreditere overensstemmelsesvurderingsorganer inden for det dækningsområde, for hvilket det ønskes anerkendt, med henvisning til gældende internationale standarder, retningslinjer og anbefalinger samt gældende europæiske eller canadiske standarder, tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer
 - i) bevis for, at dets interne procedurer sikrer en effektiv forvaltning og passende intern kontrol, herunder at det har procedurer til dokumentering af medarbejdernes opgaver, ansvarsområder og beføjelser, når disse medarbejdere kan påvirke kvaliteten af evalueringen og kompetenceattesteringen
 - j) bevis for det antal kompetente personalemedlemmer, det råder over, hvilket skal være tilstrækkeligt til, at det kan udføre sine opgaver korrekt, og for de procedurer, det har til overvågning af arbejdsindsats og kompetence hos de medarbejdere, der beskæftiger sig med akkreditering
 - k) hvorvidt det er udpeget til det dækningsområde, for hvilket det ønskes anerkendt på den udnævrende parts territorium
 - l) bevis for dets status som medunderskriver af den internationale akkrediteringsorganisation ILAC's eller det internationale akkrediteringsforum IAF's multilaterale aftale om gensidig anerkendelse og lignende regionale aftaler, og
 - m) alle andre oplysninger, som parterne måtte anse for nødvendige.

3. Parterne erkender, at der kan være forskelle på deres respektive standarder, tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer. Når sådanne forskelle forekommer, kan den anerkendende part ønske at forsikre sig om, at det udnævnte akkrediteringsorgan er kompetent til at akkreditere overensstemmelsesvurderingsorganer som kompetente til at vurdere overensstemmelse med den anerkendende parts relevante tekniske forskrifter. Den anerkendende part kan forsikre sig herom på grundlag af følgende:

a) en ordning, hvorved der etableres et samarbejde mellem de europæiske og canadiske akkrediteringssystemer

eller, hvis der ikke findes en sådan ordning,

b) en samarbejdsordning mellem det udnævnte akkrediteringsorgan og et akkrediteringsorgan, der er anerkendt som kompetent af den anerkendende part.

4. Som følge af en anmodning i henhold til stk. 2 og med forbehold af stk. 3 anerkender en part et kompetent akkrediteringsorgan, der er etableret på den anden parts territorium, på vilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for anerkendelse af akkrediteringsorganer, der er etableret på dens eget territorium.

5. Den anerkendende part besvarer skriftligt en anmodning i henhold til stk. 2 inden for højst 60 dage og oplyser følgende i sit svar:

a) at den anerkender den udnævnte parts akkrediteringsorgan som kompetent til at akkreditere overensstemmelsesvurderingsorganer for det foreslåede dækningsområde

b) at den vil anerkende den udnævnte parts akkrediteringsorgan som kompetent til at akkreditere overensstemmelsesvurderingsorganer for det foreslåede dækningsområde efter en række nødvendige lovgivningsmæssige ændringer. Et sådant svar skal indeholde en redegørelse for de fornødne ændringer og et skøn over, hvor lang tid det vil tage, inden ændringerne kan træde i kraft

c) at den udnævnte part ikke har givet de i stk. 2 omhandlede oplysninger. Et sådant svar skal indeholde en angivelse af, hvilke oplysninger der mangler, eller

d) at den ikke anerkender det udnævnte akkrediteringsorgan som kompetent til at akkreditere overensstemmelsesvurderingsorganer for det foreslåede dækningsområde. En sådan erklæring skal begrundes på en objektiv og rationel måde, og det skal udtrykkeligt fremgå, på hvilke betingelser anerkendelsen kan gives.

6. Parterne offentliggør hver især navnene på de af den anden parts akkrediteringsorganer, som de anerkender, og for hvert akkrediteringsorgan dækningen af de tekniske forskrifter, for hvilken de anerkender det pågældende akkrediteringsorgan.

Artikel 13

Ophør med anerkendelse af akkrediteringsorganer

Hvis et akkrediteringsorgan, som en part har anerkendt i medfør af artikel 12, ophører med at være medunderskriver af en multilateral eller regional aftale som omhandlet i artikel 12, stk. 2, litra l), eller af en samarbejdsordning af den i artikel 12, stk. 3, omhandlede type, kan den anerkendende part ophøre med at anerkende både akkrediteringsorganet og de overensstemmelsesvurderingsorganer, der måtte være blevet anerkendt alene på grundlag af en akkreditering givet af det pågældende akkrediteringsorgan, som kompetente.

Artikel 14

Anfægtelse af anerkendelsen af akkrediteringsorganer

1. Den anerkendende part kan anfægte et akkrediteringsorgans kompetence, som den har anerkendt det i henhold til artikel 12, stk. 5, litra a) eller b), med henvisning til, at akkrediteringsorganet ikke længere er kompetent til at akkreditere overensstemmelsesvurderingsorganer som kompetente til at vurdere overensstemmelse med den anerkendende parts relevante tekniske forskrifter, jf. dog artikel 13. Den anerkendende part underretter straks den udnævnte part om anfægtelsen og begrunder denne på en objektiv og rationel måde.

2. Parterne samarbejder og gør en rimelig indsats for at afklare anfægtelsen hurtigt. Hvis der findes en samarbejdsordning som omhandlet i artikel 12, stk. 3, sørger parterne for, at de europæiske og canadiske akkrediteringssystemer eller -organer, jf. artikel 12, stk. 3, bestræber sig på at afklare anfægtelsen på parternes vegne.

3. Den anerkendende part kan ophøre med at anerkende det udnævnte akkrediteringsorgan, hvis kompetence er anfægtet, og overensstemmelsesvurderingsorganer, der måtte være blevet anerkendt alene på grundlag af en akkreditering givet af det pågældende akkrediteringsorgan, hvis:

- a) parterne, herunder gennem de europæiske og canadiske akkrediteringssystemer, afklarer anfægtelsen, idet de fastslår, at den anerkendende parts betænkeligheder med hensyn til det udnævnte akkrediteringsorgans kompetence er velbegrundede, eller
- b) den anerkendende part over for den anden part objektivt godtgør, at akkrediteringsorganet ikke længere er kompetent til at akkreditere overensstemmelsesvurderingsorganer som kompetente til at vurdere overensstemmelse med den anerkendende parts relevante tekniske forskrifter, og
- c) anfægtelsen ikke er afklaret, senest 120 dage efter at den udnævnte part blev underrettet om anfægtelsen.

Artikel 15

Anerkendelse af akkrediteringsorganer inden for telekommunikation og elektromagnetisk kompatibilitet

Fra datoen for denne protokols ikrafttræden og for tekniske forskrifter vedrørende teleterminaludstyr, IT-udstyr, apparater til radiokommunikation og elektromagnetisk kompatibilitet omfatter akkrediteringsorganer anerkendt af:

- a) Canada:
 - i) for så vidt angår prøvningslaboratorier alle de af EU-medlemsstaternes nationale akkrediteringsorganer, der er medunderskrivere af ILAC's multilaterale aftale om gensidig anerkendelse, og
 - ii) for så vidt angår certificeringsorganer alle de af EU-medlemsstaternes nationale akkrediteringsorganer, der er medunderskrivere af IAF's multilaterale aftale om gensidig anerkendelse
- b) Den Europæiske Union: det canadiske standardiseringsråd eller dets efterfølger.

Artikel 16

Overgang fra aftalen om gensidig anerkendelse

Parterne er enige om, at et overensstemmelsesvurderingsorgan, der er udpeget i henhold til aftalen om gensidig anerkendelse, automatisk er et anerkendt overensstemmelsesvurderingsorgan i henhold til denne protokol på datoen for nærværende aftales ikrafttræden.

Artikel 17

Kommunikation

- 1. Parterne udpeger hver især kontaktpunkter med ansvar for kommunikationen med den anden part vedrørende spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med denne protokol.
- 2. Kontaktpunkterne kan kommunikere med hinanden pr. elektronisk mail, videokonference eller ethvert andet middel, som de måtte blive enige om.

*Artikel 18***Forvaltning af denne protokol**

I forbindelse med denne protokol har Udvalget for Varehandel, jf. artikel 26.2, stk. 1, litra a), (specialudvalg) bl.a. til opgave:

- a) at forvalte gennemførelsen af denne protokol
 - b) at behandle ethvert spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med denne protokol
 - c) at udarbejde indstillinger om ændring af denne protokol, som skal tages op i Det Blandede CETA-Udvalg
 - d) at træffe andre foranstaltninger, som parterne skønner vil være en hjælp ved gennemførelsen af denne protokol, og
 - e) at rapportere til Det Blandede CETA-Udvalg om gennemførelsen af denne protokol, hvis det er relevant.
-

BILAG 1

PRODUKTDÆKNING

- a) Elektrisk og elektronisk udstyr, herunder elektriske installationer og apparater samt komponenter dertil.
 - b) Radio- og teleterminaludstyr.
 - c) Elektromagnetisk kompatibilitet.
 - d) Legetøj.
 - e) Byggevarer.
 - f) Maskiner, herunder dele, komponenter — også sikkerhedskomponenter — udskifteligt udstyr og maskinsæt.
 - g) Måleinstrumenter.
 - h) Varmtvandskedler, inkl. apparater dertil.
 - i) Udstyr, maskiner, apparater, anordninger, kontrolkomponenter, beskyttelsessystemer, sikkerhedsanordninger, kontrolanordninger og reguleringsanordninger og instrumenter dertil samt systemer til forebyggelse og påvisning til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære (ATEX-udstyr).
 - j) Udstyr til udendørs brug, som vedrører støjemission i miljøet.
 - k) Fritidsfartøjer, inkl. komponenter dertil.
-

BILAG 2

VAREKATEGORIER, SOM PRIORITERES VED OVERVEJELSER OM MEDTAGELSE I BILAG 1, JF. ARTIKEL 2.2

- a) Medicinsk udstyr, inkl. tilbehør.
 - b) Trykbærende udstyr, inkl. beholdere, rør, tilbehør og sæt.
 - c) Gasapparater, inkl. udstyr dertil.
 - d) Personlige værnemidler.
 - e) Jernbanesystemer og -delsystemer samt interoperabilitetskomponenter.
 - f) Udstyr, der er anbragt om bord på et skib.
-

BILAG 3

OPLYSNINGER, DER SKAL GIVES SOM LED I EN UDPEGELSE

De oplysninger, som en part skal give ved udpegelsen af et overensstemmelsesvurderingsorgan, er følgende:

- a) i alle tilfælde:
 - i) udpegelsens dækning (der ikke må være mere omfattende end dækningen af det pågældende organs akkreditering)
 - ii) akkrediteringscertifikatet og den hertil relaterede dækning af akkrediteringen
 - iii) organets adresse og kontaktoplysninger, og
- b) når en EU-medlemsstat udpeger et certificeringsorgan, undtagen for så vidt angår de i artikel 15 omhandlede tekniske forskrifter:
 - i) certificeringsorganets registrerede certificeringsmærke, herunder det kvalificerende udsagn ⁽¹⁾, og
- c) når en EU-medlemsstat udpeger et overensstemmelsesvurderingsorgan for så vidt angår de i artikel 15 omhandlede tekniske forskrifter:
 - i) hvis det er et certificeringsorgan:
 - A) dettes entydige identifikator ⁽²⁾
 - B) en anmodning om anerkendelse underskrevet af organet i overensstemmelse med CB-01 (krav til certificeringsorganer) eller dets efterfølger, og
 - C) en tjekliste med krydsreferencer udfyldt af organet med bevis for, at det opfylder de gældende anerkendelseskriterier i overensstemmelse med CB-02 (anerkendelseskriterier samt administrative og operationelle krav til certificeringsorganer (CB) med henblik på certificering af radioapparaters overensstemmelse med det canadiske erhvervsministeriums (Industry Canada) standarder og specifikationer, eller dets efterfølger, og
 - ii) hvis det er et prøvningslaboratorium:
 - A) dettes entydige identifikator, og
 - B) en anmodning om anerkendelse underskrevet af organet i overensstemmelse med REC-LAB (procedure for Industry Canadas anerkendelse af specifikke udenlandske prøvningslaboratorier) eller dets efterfølger, og
- d) alle andre oplysninger, som parterne måtte blive enige om.

⁽¹⁾ Det kvalificerende udsagn er almindeligvis et lille »C« placeret ved siden af certificeringsorganets registrerede certificeringsmærke for at angive, at produktet er i overensstemmelse med de gældende canadiske tekniske forskrifter.

⁽²⁾ En entydig identifikator på seks tegn bestående af to bogstaver (sædvanligvis ISO 3166-landekoden) efterfulgt af fire cifre.

Protokol om gensidig anerkendelse af programmet for overholdelse og håndhævelse i forbindelse med god fremstillingspraksis for farmaceutiske produkter

Artikel 1

Definitioner

1. I denne protokol forstås ved:

GMP-overensstemmelsescertifikat: et certifikat, der er udstedt af en reguleringsmyndighed som dokumentation for, at et fremstillingsanlæg er i overensstemmelse med god fremstillingspraksis (GMP)

ligestillet myndighed: en reguleringsmyndighed hos en part, der er anerkendt som en ligestillet myndighed af den anden part

fremstilling: fabrikation, emballering, omemballering, etikettering, prøvning og oplagring

lægemiddel: ethvert produkt, der kan betegnes som et lægemiddel i henhold til *Food and Drugs Act*, R.S.C., 1985, c. F-27, eller som kan betegnes som et lægemiddel, uanset om det er et færdigt middel, et mellemprodukt, et forsøgslægemiddel eller et virksomt stof i henhold til den gældende lovgivning i Den Europæiske Union

evaluering på stedet: en produktspecifik evaluering, der foretages i forbindelse med en markedsføringstilladelse for et lægemiddel på fremstillingsstedet for at vurdere overensstemmelsen for så vidt angår de lokaler, hvor det pågældende lægemiddel eller stof fremstilles, og *overensstemmelsen* for så vidt angår processen, betingelserne og kontrollen ved fremstillingsvirksomhed med de afgivne oplysninger og for at tage hånd om eventuelle udestående spørgsmål i forbindelse med evalueringen af ansøgningen om markedsføring og

reguleringsmyndighed: en enhed i en part, der i henhold til partens lovgivning har juridisk ret til at føre tilsyn med og kontrollere lægemidler hos denne part.

2. Hvor der i denne protokol henvises til inspektioner, omfatter disse henvisninger ikke evalueringer på stedet, medmindre andet er angivet.

Artikel 2

Formål

Formålet med denne protokol er at styrke samarbejdet mellem parternes myndigheder med henblik på at sikre, at lægemidler opfylder relevante kvalitetsstandarder gennem gensidig anerkendelse af GMP-overensstemmelsescertifikater.

Artikel 3

Varedækning

Denne protokol finder anvendelse på alle lægemidler, for hvilke GMP-kravene finder anvendelse i begge parter, jf. bilag 1.

Artikel 4

Anerkendelse af reguleringsmyndigheder

1. Proceduren for evaluering af, om en ny reguleringsmyndighed, der er opført på listen i bilag 2, er ligestillet, gennemføres i overensstemmelse med artikel 12.
2. Hver part sikrer, at en liste over reguleringsmyndigheder, som den pågældende anerkender som ligestillede, inklusive eventuelle ændringer, er offentligt tilgængelig.

Artikel 5

Gensidig anerkendelse af GMP-overensstemmelsescertifikater

1. En part skal acceptere et GMP-overensstemmelsescertifikat udstedt af en ligestillet reguleringsmyndighed i den anden part i overensstemmelse med stk. 3 som et bevis på, at det fremstillingsanlæg, som er omfattet af certifikatet og beliggende på en parts territorium, er i overensstemmelse med god fremstillingspraksis som angivet i certifikatet.
2. En part kan acceptere et GMP-overensstemmelsescertifikat udstedt af en ligestillet reguleringsmyndighed i den anden part vedrørende et fremstillingsanlæg uden for parternes territorium i overensstemmelse med stk. 3. En part kan fastsætte de betingelser og vilkår, på hvilke parten vælger at acceptere certifikatet.
3. Et GMP-overensstemmelsescertifikat skal indeholde:
 - a) fremstillingsanlæggets navn og adresse
 - b) den dato, på hvilken den ligestillede reguleringsmyndighed, der udstedte certifikatet, sidst inspicerede fremstillingsanlægget
 - c) de fremstillingsprocesser og, hvis det er relevant, de lægemidler og doseringsformer, for hvilke anlægget er i overensstemmelse med god fremstillingspraksis, og
 - d) gyldighedsperioden for GMP-overensstemmelsescertifikatet.
4. Hvis en importør, eksportør eller reguleringsmyndighed i en af parterne anmoder om et GMP-overensstemmelsescertifikat for et fremstillingsanlæg, som er certificeret af en ligestillet myndighed i den anden part, sikrer den anden part, at den ligestillede reguleringsmyndighed udsteder et GMP-overensstemmelsescertifikat:
 - a) senest 30 kalenderdage efter den dato, hvor certificeringsmyndigheden har modtaget anmodningen om certifikatet, hvis en ny inspektion ikke er påkrævet, og
 - b) senest 90 kalenderdage efter den dato, hvor certificeringsmyndigheden har modtaget anmodningen om certifikatet, hvis en ny inspektion er påkrævet, og resultaterne af denne inspektion af fremstillingsanlægget er tilfredsstillende.

Artikel 6

Anden anerkendelse af GMP-overensstemmelsescertifikater

1. En part kan acceptere et GMP-overensstemmelsescertifikat for et lægemiddel, som ikke er omfattet af bilag 1, punkt 2.
2. En part, der accepterer et certifikat i henhold til stk. 1, kan fastlægge de vilkår og betingelser, på hvilke den vil acceptere certifikatet.

Artikel 7

Accept af batchcertifikater

1. En part skal acceptere et batchcertifikat udstedt af en fabrikant uden fornyet kontrol af denne batch ved importen heraf, forudsat at:
 - a) de produkter, der findes i batchen, blev fremstillet på et fremstillingsanlæg, der af en ligestillet reguleringsmyndighed er certificeret som værende i overensstemmelse
 - b) batchcertifikatet er i overensstemmelse med afsnittet om indholdet i et batchcertifikat for lægemidler i *Internationally Harmonized Requirements for Batch Certification*, og
 - c) batchcertifikatet underskrives af den person, som er ansvarlig for at frigive batchen til salg eller levering.
2. Stk. 1 berører ikke en parts ret til at foretage officiel frigivelse af batcher.

3. Den person, der er ansvarlig for frigivelse af batchen:
- a) af det færdige lægemiddel med henblik på salg eller levering til fremstillingsanlæg i Den Europæiske Union, skal være en »sagkyndig person« som defineret i artikel 48 i direktiv 2001/83/EF og artikel 52 i direktiv 2001/82/EF, eller
 - b) med henblik på salg eller levering af et lægemiddel til fremstillingsanlæg i Canada, er den person, der er ansvarlig for afdelingen for kvalitetskontrol, jf. *Food and Drugs Regulations*, C.R.C., c. 870, Part C, Division 2, section C.02.014.

Artikel 8

Evaluerings på stedet

1. En part har ret til at foretage sin egen evaluering på stedet af et fremstillingsanlæg, som af en ligestillet reguleringsmyndighed i den anden part er blevet certificeret som værende i overensstemmelse.
2. Før der foretages en evaluering på stedet i henhold til stk. 1, underretter en part den anden part skiftligt herom og informerer den anden part om omfanget af evalueringen på stedet. Parten bestræber sig på at underrette den anden part skriftligt mindst 30 dage før en planlagt evaluering på stedet, men kan give et kortere varsel i situationer af hastende karakter. Den anden part har ret til at deltage i den evaluering på stedet, som gennemføres af parten.

Artikel 9

Inspektioner og evalueringer på stedet efter anmodning fra en part

1. Efter anmodning fra en part inspicerer den anden part et anlæg, der er involveret i fremstillingsprocessen af et lægemiddel, som importeres til den anmodende parts territorium med henblik på at efterprøve, om anlægget er i overensstemmelse med god fremstillingspraksis.
2. Efter anmodning fra en part kan den anden part foretage en evaluering på stedet baseret på vurderingen af data, der er indeholdt i et indsendelsesdossier om et produkt. Parterne kan udveksle relevante produktoplysninger med hensyn til en anmodning om at foretage en evaluering på stedet i overensstemmelse med artikel 14.

Artikel 10

Kontrolforanstaltninger

1. En part har ret til at foretage sin egen inspektion af et fremstillingsanlæg, som af en ligestillet reguleringsmyndighed i den anden part er blevet certificeret som værende i overensstemmelse. Anvendelse af denne ret bør være en undtagelse fra den normale praksis for den pågældende part.
2. Før der foretages en inspektion i henhold til stk. 1, underretter en part den anden part skiftligt og informerer den anden part om årsagerne til, at man foretager sin egen inspektion. Parten bestræber sig på at underrette den anden part skriftligt mindst 30 dage før en planlagt inspektion, men kan give et kortere varsel i situationer af hastende karakter. Den anden part har ret til at deltage i den inspektion, der gennemføres af parten.

Artikel 11

Gensidigt varslingsprogram og informationsudveksling

1. I henhold til det gensidige varslingsprogram under den administrative ordning for god fremstillingspraksis, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3, skal en part:
 - a) sikre, at en begrænsning, suspension eller tilbagetrækning af en fremstillingstilladelse, der vil kunne påvirke beskyttelsen af den offentlige sundhed, er meddelt af den relevante reguleringsmyndighed på partens territorium over for den relevante reguleringsmyndighed på den anden parts territorium, og

- b) hvis det er relevant, af egen drift underrette den anden part skriftligt om en bekræftet rapport vedrørende et alvorligt problem i forbindelse med et fremstillingsanlæg på sit territorium eller som påvist ved hjælp af en evaluering på stedet eller en inspektion på den anden parts territorium, herunder et problem i forbindelse med kvalitetsmangler, tilbagekaldelser af batcher, falske eller forfalskede lægemidler eller potentielt alvorlige mangler.
- 2. Som led i informationsudvekslingsprocessen i henhold til den administrative ordning for god fremstillingspraksis, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3, skal en part:
 - a) reagere på en særlig anmodning om oplysninger, herunder en rimelig anmodning om en inspektionsrapport eller en rapport om evaluering på stedet, og
 - b) sikre, at en ligestillet myndighed på dens territorium giver relevante oplysninger efter anmodning fra den anden part eller fra en ligestillet myndighed hos den anden part.
- 3. En part informerer ved hjælp af en skriftlig meddelelse den anden part om kontaktpunkter for hver ligestillet myndighed på sit territorium.

Artikel 12

Ligestillingen af nye reguleringsmyndigheder

- 1. En part (»den anmodende part«) kan anmode om, at en reguleringsmyndighed på dens territorium, der ikke er anerkendt som ligestillet med reguleringsmyndigheder i den anden part (»den evaluerende part«), evalueres for at fastslå, om den bør anerkendes som ligestillet. Efter modtagelse af anmodningen gennemfører den evaluerende part en evaluering efter proceduren for evaluering af nye reguleringsmyndigheder i henhold til den administrative ordning for god fremstillingspraksis, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3.
- 2. Den evaluerende part evaluerer den nye reguleringsmyndighed ved at anvende de enkelte dele i et program for overholdelse af god fremstillingspraksis i henhold til den administrative ordning, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3. De enkelte dele i et program for overholdelse af god fremstillingspraksis skal bl.a. omfatte lovgivningsmæssige og reguleringsmæssige krav, inspektionsstandarder, overvågningssystemer og et kvalitetsstyringssystem.
- 3. Hvis den evaluerende part ved afslutningen af sin vurdering konstaterer, at den nye reguleringsmyndighed er ligestillet, underretter den skriftligt den anmodende part om, at den anerkender den nye reguleringsmyndighed som ligestillet.
- 4. Hvis den evaluerende part ved afslutningen af sin vurdering konstaterer, at den nye reguleringsmyndighed ikke er ligestillet, forelægger den evaluerende part skriftligt over for den anmodende part en velbegrundet erklæring, der indeholder gode grunde til ikke at anerkende den nye reguleringsmyndighed som ligestillet. Efter anmodning fra den anmodende part overvejer Den Blandede Sektorgruppe for Farmaceutiske Produkter (»den blandede sektorgruppe«), der er omhandlet i artikel 15, den evaluerende parts afslag på at anerkende den nye reguleringsmyndighed som ligestillet, og den kan udstede anbefalinger for at bistå begge parter med at løse problemet.
- 5. Hvis den evaluerende part ved afslutningen af sin evaluering konstaterer, at den nye reguleringsmyndighed kun er ligestillet i forbindelse med et mere begrænset anvendelsesområde end det, som den anmodende part har foreslået, forelægger den evaluerende part skriftligt over for den anmodende part en velbegrundet erklæring, der indeholder gode grunde til at fastslå, at den nye reguleringsmyndighed kun er ligestillet i forbindelse med det mere begrænsede anvendelsesområde. Efter anmodning fra den anmodende part behandler den blandede sektorgruppe den evaluerende parts afslag på at anerkende den nye reguleringsmyndighed som ligestillet, og den kan udstede anbefalinger for at bistå begge parter med at løse problemet.
- 6. En reguleringsmyndighed, der er anerkendt som ligestillet i henhold til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada, udfærdiget i London den 14. maj 1998, anerkendes som ligestillet i henhold til nærværende aftale fra dens ikrafttræden.

Artikel 13

Program for bevarelse af ligestillingen

- 1. Den blandede sektorgruppe udarbejder et program for bevarelse af ligestilling i henhold til den administrative ordning for god fremstillingspraksis, som er omhandlet i artikel 15, stk. 3, for at bevare ligestillingen mellem reguleringsmyndighederne. Parterne handler i overensstemmelse med dette program, når der træffes afgørelse om at ændre ligestillingsstatus for en reguleringsmyndighed.

2. Hvis en reguleringsmyndigheds ligestillingsstatus ændres, kan en part foretage en ny evaluering af denne reguleringsmyndighed. Enhver ny evaluering skal finde sted i henhold til proceduren i artikel 12. Omfanget af den nye evaluering begrænses til de elementer, der forårsagede ændringen af ligestillingsstatus.
3. Parterne udveksler de nødvendige oplysninger for at sikre, at begge parter fortsat er overbeviste om, at ligestillede reguleringsmyndigheder rent faktisk er ligestillede.
4. En part underretter den anden part, inden den vedtager ændringer af sine tekniske retningslinjer eller bestemmelser vedrørende god fremstillingspraksis.
5. En part underretter den anden part om nye tekniske retningslinjer, inspektionsprocedurer eller bestemmelser vedrørende god fremstillingspraksis.

Artikel 14

Fortrolighed

1. En part må ikke offentliggøre ikke-offentlige og fortrolige tekniske, handelsmæssige og videnskabelige oplysninger, herunder handelshemmeligheder og fortrolige oplysninger, som den har modtaget fra den anden part.
2. En part kan offentliggøre de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, hvis den finder en sådan offentliggørelse nødvendig for at beskytte den offentlige sundhed og sikkerhed. Den anden part skal høres forud for offentliggørelsen.

Artikel 15

Forvaltning af protokollen

1. Den blandede sektorgruppe, der er nedsat i henhold til artikel 26.2.1, litra a), (specialudvalg), består af repræsentanter for begge parter.
2. Den blandede sektorgruppe fastlægger selv sin sammensætning og sine regler og procedurer.
3. Den blandede sektorgruppe indgår en administrativ ordning for god fremstillingspraksis for at fremme den effektive gennemførelse af denne protokol. Den administrative ordning for god fremstillingspraksis skal omfatte:
 - a) vedtægterne for den blandede sektorgruppe
 - b) det gensidige varslingsprogram
 - c) listen over kontaktpunkter med ansvar for spørgsmål, der opstår i forbindelse med denne protokol
 - d) de enkelte dele af informationsudvekslingsprocessen
 - e) de enkelte dele i et program for overholdelse af god fremstillingspraksis
 - f) proceduren for evaluering af nye reguleringsmyndigheder og
 - g) programmet for bevarelse af ligestillingen.
4. Den blandede sektorgruppe kan ændre den administrative ordning for god fremstillingspraksis, hvis den finder det nødvendigt.
5. Efter anmodning fra parterne kan den blandede sektorgruppe genbehandle bilagene til denne protokol, og den udarbejder anbefalinger til ændringer af disse bilag, der skal behandles af Det Blandede CETA-Udvalg.
6. I henhold til stk. 5 undersøger den blandede sektorgruppe det operationelle anvendelsesområde for lægemidler i henhold til bilag 1, punkt 2, med henblik på at medtage de lægemidler eller stoffer, der er anført i bilag 1, punkt 1.
7. Parterne indfører den administrative ordning for god fremstillingspraksis, når aftalen træder i kraft. Denne ordning er ikke omfattet af bestemmelserne i kapitel niogtyve (tvistbilæggelse).

*Artikel 16***Gebyrer**

1. Med henblik på denne artikel omfatter et gebyr en omkostningsdækkende foranstaltning som f.eks. brugerbetaling, en reguleringsafgift eller et beløb, der er fastsat i henhold til en kontrakt.
 2. En part har ret til at fastlægge et gebyr, der gælder for fremstillingsanlæg på dens territorium, herunder gebyrer for udstedelse af GMP-overensstemmelsescertifikater og gebyrer for inspektioner eller evalueringer på stedet.
 3. De gebyrer, der pålægges et fremstillingsanlæg i tilfælde af en inspektion eller evaluering på stedet udført af en part efter anmodning fra den anden part, skal være i overensstemmelse med stk. 2.
-

BILAG 1

LÆGEMIDLER

Anvendelsesområdet for så vidt angår lægemidler

1. Denne protokol gælder for følgende lægemidler som defineret i parternes lovgivning, jf. bilag 3, forudsat at begge parter krav til og programmer for overholdelse af god fremstillingspraksis med hensyn til disse lægemidler er ligestillede:
 - a) humanmedicinske lægemidler, herunder receptpligtige og ikke-receptpligtige lægemidler og medicinske gasser
 - b) humanbiologiske lægemidler, herunder immunologiske lægemidler, stabile lægemidler fremstillet af blod eller plasma fra mennesker og bioterapeutiske lægemidler
 - c) radioaktive humanmedicinske lægemidler
 - d) veterinærlægemidler, herunder receptpligtige og ikke-receptpligtige lægemidler, og forbindelser til fremstilling af foderlægemidler
 - e) biologiske veterinærlægemidler
 - f) hvis det er relevant, vitaminer, mineraler, præparater fremstillet af planter og homøopatiske lægemidler
 - g) aktive lægemiddelbestanddele
 - h) mellemprodukter og lægemidler i bulk (f.eks. tabletter i bulk)
 - i) produkter bestemt til anvendelse i kliniske forsøg eller forsøgslægemidler og
 - j) lægemidler til avanceret terapi.

Det operationelle anvendelsesområde for så vidt angår lægemidler

2. Ud over stk. 1 er begge parter krav til og programmer for overholdelse af god fremstillingspraksis ligestillede for følgende lægemidler:
 - a) humanmedicinske lægemidler, herunder receptpligtige og ikke-receptpligtige lægemidler og medicinske gasser
 - b) humanbiologiske lægemidler, herunder immunologiske lægemidler og bioterapeutiske lægemidler
 - c) radioaktive humanmedicinske lægemidler
 - d) veterinærlægemidler, herunder receptpligtige og ikke-receptpligtige lægemidler, og forbindelser til fremstilling af foderlægemidler
 - e) mellemprodukter og lægemidler i bulk
 - f) produkter bestemt til anvendelse i kliniske forsøg eller forsøgslægemidler fremstillet af de producenter, der er i besiddelse af en fremstillingstilladelse eller en etableringstilladelse og
 - g) vitaminer, mineraler, præparater fremstillet af planter og homøopatiske lægemidler (kendt i Canada som naturlige helseprodukter) fremstillet af producenter, der er i besiddelse af en fremstillingstilladelse eller en etableringstilladelse i Canadas tilfælde.
-

BILAG 2

REGULERINGSMYNDIGHEDER

Parterne anerkender følgende enheder eller deres efterfølgere, der af en part er meddelt den blandede sektorgruppe, som deres respektive reguleringsmyndigheder:

For Den Europæiske Union:

Land	For humanmedicinske lægemidler	For veterinærlægemidler
Belgien	Det føderale organ for lægemidler og sundhedsprodukter/Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten/Agence fédérale des médicaments et produits de santé	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Tjekkiet	Statens institut for kontrol med lægemidler / Státní ústav pro kontrolu léčiv (SÚKL)	Institut for statskontrol med biologiske veterinærlægemidler og veterinærmedicin/ Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv (ÚSKVBL)
Kroatien	Organet for lægemidler og medicinsk udstyr / Agencija za lijekove i medicinske proizvode (HALMED)	Landbrugsministeriet, Direktoratet for veterinær- og fødevarer sikkerhed / Ministarstvo Poljoprivrede, Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane
Danmark	Danish Health and Medicines Authority / Lægemiddelstyrelsen	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Tyskland	Forbundsinstitut for lægemidler og medicinsk udstyr / Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) Paul-Ehrlich-Institute (PEI), Forbundsinstitut for vacciner og biomedicin / Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel Forbundsministeriet for sundhed / Bundesministerium für Gesundheit (BMG)	Forbundskontoret for forbrugerbeskyttelse og fødevarer sikkerhed / Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL) Forbundsministeriet for fødevarer og landbrug, Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft
Estland	Statens styrelse for lægemidler / Ravimiamet	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Grækenland	Den nationale lægemiddelorganisation / Ethnikos Organismos Farmakon (EOF) — (ΕΘΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ)	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Spanien	Den spanske styrelse for lægemidler og medicinsk udstyr / Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Frankrig	Den franske nationale styrelse for lægemiddel- og sundhedsproduktsikkerhed Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM)	Den franske styrelse for sundhed og sikkerhed inden for fødevarer, miljø og på arbejdspladsen-Den nationale styrelse for veterinærlægemidler/ Agence Nationale de Sécurité Sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail-Agence Nationale du Médicament Vétérinaire (Anses-ANMV)

Land	For humanmedicinske lægemidler	For veterinærlægemidler
Irland	Health Products Regulatory Authority (HPRA)	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Italien	Den italienske lægemiddelstyrelse / Agenzia Italiana del Farmaco	Generaldirektoratet for dyresundhed og veterinærlægemidler Ministero della Salute, Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci Veterinari
Cypern	Sundhedsministeriet — Afdelingen for lægemidler / Φαρμακευτικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Υγείας	Ministeriet for landbrug, udvikling af landdistrikter og miljø-veterinærafdelingen / Κτηνιατρικές Υπηρεσίες- Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
Letland	Statens styrelse for lægemidler / Zāļu valsts aģentūra	Fødevare- og veterinærtjenestens afdeling for evaluering og registrering/Pārtikas un veterinārā dienesta Novērtēšanas un reģistrācijas departaments
Litauen	Statens styrelse for lægemiddelkontrol / Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba	Statens fødevare- og veterinærtjeneste / Valstybinės maisto ir veterinarijo tarnyba
Luxembourg	Ministère de la Santé, Division de la Pharmacie et des Médicaments	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Ungarn	Det nationale lægemiddelinstitut / Országos Gyógyszerészeti Intézet (OGYI)	Det nationale kontor for fødevarekædesikkerhed, direktoratet for veterinærlægemidler / Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Állatgyógyászati Termékek Igazgatósága (ÁTI)
Malta	Reguleringsmyndighed for lægemidler	Afdelingen for veterinærlægemidler og dyrefoder (VMANS) (direktoratet for veterinærbestemmelser (VRD)) under Departementet for veterinær- og plantesundhedsbestemmelser (VPRD)
Nederlandene	Sundhedsinspektoratet / Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ)	Nævnet for lægemiddelvurdering / Bureau Diergeneesmiddelen, College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG)
Østrig	Den østrigske styrelse for sundhed og fødevaresikkerhed / Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Polen	Det overordnede inspektorat for lægemidler / Główny Inspektorat Farmaceutyczny (GIF) /	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Portugal	Den nationale myndighed for lægemidler og sundhedsprodukter / INFARMED, I.P Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde, I.P	Generaldirektoratet for fødevarer og veterinære anliggender / DGAV — Direção Geral de Alimentação e Veterinária (PT)

Land	For humanmedicinske lægemidler	For veterinærlægemidler
Slovenien	Styrelsen for lægemidler og medicinsk udstyr i Republikken Slovenien / Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke (JAZMP)	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Den Slovakiske Republik (Slovakiet)	Statens institut for kontrol med lægemidler / Štátny ústav pre kontrolu liečiv (ŠÚKL)	Instituttet for statens kontrol med biologiske veterinærlægemidler og andre veterinærlægemidler / Ústav štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv (USKVBL)
Finland	Den finske lægemiddelstyrelse / Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus (FIMEA)	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Sverige	Styrelsen for lægemidler / Läkemedelsverket	Se myndigheden med ansvar for humanmedicinske lægemidler
Det Forenede Kongerige	Medicines and Healthcare products Regulatory Agency	Veterinary Medicines Directorate
Bulgarien	Den bulgarske lægemiddelstyrelse / ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ ПО ЛЕКАРСТВАТА	Den bulgarske styrelse for fødevarerikkerhed / Българска агенция по безопасност на храните
Rumænien	Den nationale styrelse for lægemidler og medicinsk udstyr / Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale	National Sanitary Veterinary and Food Safety Authority / Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor

For Canada:

	Health Canada	Health Canada
--	---------------	---------------

BILAG 3

GÆLDENDE LOVGIVNING

For Den Europæiske Union:

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/20/EF af 4. april 2001 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om anvendelse af god klinisk praksis ved gennemførelse af kliniske forsøg med lægemidler til human brug

Forordning (EU) nr. 536/2014 af 16. april 2014 om kliniske forsøg med humanmedicinske lægemidler og om ophævelse af direktiv 2001/20/EF

Kommissionens direktiv 2003/94/EF af 8. oktober 2003 om principper og retningslinjer for god fremstillingspraksis for humanmedicinske lægemidler og testpræparater til human brug

Kommissionens direktiv 91/412/EØF af 23. juli 1991 om principper og retningslinjer for god fremstillingspraksis for veterinærmedicinske præparater

Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1252/2014 af 28. maj 2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF for så vidt angår principper og retningslinjer for god fremstillingspraksis for virksomme stoffer til humanmedicinske lægemidler

Den aktuelle udgave af vejledningen i god fremstillingspraksis, der er indeholdt i bind IV i Rules governing medicinal products in the European Union (bestemmelserne om lægemidler i Den Europæiske Union) og compilation of the community procedures on inspections and exchange of information (samlingen af EU-procedurer for inspektionsbesøg og informationsudveksling)

For Canada:

Food and Drugs Act, R.S.C., 1985, c. F-27.

BILAG I

Indledende note

Forbehold for nuværende foranstaltninger og liberaliseringsforpligtelser

1. En parts liste til dette bilag indeholder i henhold til artikel 8.15 (forbehold og undtagelser), artikel 9.7 (forbehold), artikel 14.4 (forbehold) og, for Den Europæiske Unions vedkommende, artikel 13.10 (forbehold og undtagelser), de forbehold, som denne part har taget med hensyn til eksisterende foranstaltninger, der ikke er i overensstemmelse med de forpligtelser, som indføres ved:
 - a) artikel 8.6 (national behandling), artikel 9.3 (national behandling) eller, for Den Europæiske Unions vedkommende, artikel 13.3 (national behandling);
 - b) artikel 8.7 (mestbegunstigelsesbehandling), artikel 9.5 (mestbegunstigelsesbehandling) eller, for Den Europæiske Unions vedkommende, artikel 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling);
 - c) artikel 8.4 (markedsadgang), artikel 9.6 (markedsadgang) eller, for Den Europæiske Unions vedkommende, artikel 13.6 (markedsadgang);
 - d) artikel 8.5 (præstationskrav);
 - e) artikel 8.8 (øverste ledelse og bestyrelse) eller, for Den Europæiske Unions vedkommende, artikel 13.8 (øverste ledelse og bestyrelse);
 - f) for Den Europæiske Union, artikel 13.7 (grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser); eller
 - g) artikel 14.3 (forpligtelser);og anfører i visse tilfælde forpligtelser til øjeblikkelig eller fremtidig liberalisering.
2. En parts forbehold gælder, uden at dette berører parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS).
3. Hvert forbehold anfører følgende elementer:
 - a) **Sektor**: den overordnede sektor, hvori forbeholdet er taget
 - b) **Delsektor**: den specifikke sektor, hvori forbeholdet er taget
 - c) **Brancheklassifikation**: i givet fald den virksomhed, der er omfattet af forbeholdet i henhold til CPC, ISIC rev 3.1, eller som udtrykkeligt er beskrevet i en parts forbehold
 - d) **Forbeholdstype**: den forpligtelse, der er omhandlet i stk. 1, og for hvilken der er taget et forbehold
 - e) **Forvaltningsniveau**: det forvaltningsniveau, hvorpå den foranstaltning, som der er taget forbehold for, opretholdes;
 - f) **Foranstaltninger**: de love eller andre foranstaltninger, som i givet fald præciseres under elementet **Beskrivelse**, og som der er taget forbehold for. En foranstaltning, der er anført under elementet **Foranstaltninger**:
 - i) betyder foranstaltningen som ændret, opretholdt eller fornyet fra datoen for denne aftales ikrafttræden;
 - ii) omfatter enhver underordnet foranstaltning, der vedtages eller opretholdes i henhold til beføjelsen i og i overensstemmelse med foranstaltningen;
 - iii) omfatter:
 - A) for et EU-direktiv, alle love og andre foranstaltninger, som gennemfører direktivet på medlemsstatsplan;
 - B) for Canada, alle love og andre foranstaltninger på nationalt eller subnationalt plan, der gennemfører aftaler mellem forbundsregeringen og provinserne og territorierne;
 - g) **Beskrivelse**: de uforenelige aspekter i den eksisterende foranstaltning, som der er taget forbehold for. Den kan også anføre forpligtelser til liberalisering.

4. I forbindelse med fortolkning af et forbehold skal der tages højde for alle elementer i forbeholdet. Et forbehold skal fortolkes i lyset af de relevante forpligtelser i de kapitler, over for hvilke forbeholdet tages. For så vidt:
- a) elementet **Foranstaltninger** præciseres af en liberaliseringsforpligtelse i elementet **Beskrivelse**, går det således præciserede element **Foranstaltninger** forud for alle andre elementer;
 - b) elementet **Foranstaltninger** ikke præciseres, går elementet **Foranstaltninger** forud for alle andre elementer, medmindre der er et misforhold mellem elementet **Foranstaltninger** og de øvrige elementer samlet betragtet, som er så væsentligt og betydningsfuldt, at det ville være urimeligt at drage den slutning, at elementet **Foranstaltninger** går forud, og i det tilfælde går de andre elementer forud i det omfang, misforholdet tilsiger.
5. Når en part opretholder en foranstaltning, der kræver, at en tjenesteyder skal være en fysisk person, statsborger, en person med permanent ophold eller hjemmehørende på dens territorium som en betingelse for levering af en tjenesteydelse på dens territorium, skal et forbehold vedrørende den foranstaltning, der tages med hensyn til grænseoverskridende handel med tjenesteydelser, fungere som et forbehold med hensyn til investering i det omfang, foranstaltningen tilsiger.
6. Et forbehold for en foranstaltning, der kræver, at en tjenesteyder skal være en fysisk person, statsborger, en person med permanent ophold eller hjemmehørende på sit territorium som en betingelse for levering af en finansiel tjenesteydelse på dens territorium, og som tages for så vidt angår artikel 13.7 (grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser), skal fungere som et forbehold for så vidt angår artikel 13.3 (national behandling), 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling), 13.6 (markedsadgang) og 13.8 (øverste ledelse og bestyrelse) i det omfang, foranstaltningen tilsiger.
7. Med henblik på anvendelsen af dette bilag, herunder hver parts liste til dette bilag:
- forstås der ved **ISIC rev 3.1** den internationale standardklassifikation af al erhvervsmæssig virksomhed som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC rev 3.1, 2002.
8. Følgende forkortelser anvendes i Den Europæiske Unions liste i dette bilag:

AT Østrig

BE Belgien

BG Bulgarien

CY Cypern

CZ Tjekkiet

DE Tyskland

DK Danmark

EU Den Europæiske Union

ES Spanien

EE Estland

FI Finland

FR Frankrig

EL Grækenland

HR Kroatien

HU Ungarn

IE Irland

IT Italien

LV Letland
LT Litauen
LU Luxembourg
MT Malta
NL Nederlandene
PL Polen
PT Portugal
RO Rumænien
SK Slovakiet
SI Slovenien
SE Sverige
UK Det Forenede Kongerige

Canadas liste — forbundsstatslig

Forbehold, der gælder i Canada

(gælder i alle provinser og på alle territorier)

Forbehold I-C-1

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
Præstationskrav
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Investment Canada Act*, R.S.C. 1985, kap. 28 (1st Supp.)
Investment Canada Regulations, S.O.R./85-611

Beskrivelse: **Investerings**

1. Undtagen som anført i stk. 3 og 7 skal investeringsdirektøren gennemgå en direkte »erhvervelse af kontrol«, som defineret i *Investment Canada Act*, over en canadisk virksomhed, der foretages af en investor i Den Europæiske Union, hvis værdien af den canadiske virksomhed ikke er mindre end 1,5 mia. CAD afstemt i overensstemmelse med den anvendelige metodologi i januar i hvert efterfølgende år som anført i *Investment Canada Act*.
2. Uagtet definitionen på »investor« i artikel 8.1 (definitioner) må kun investorer, som er statsborgere i Den Europæiske Union, eller enheder, der kontrolleres af statsborgere i Den Europæiske Union, som fastlagt i *Investment Canada Act*, drage fordel af den højere gennemgangstærskel.

3. Den højere tærskel i stk. 1 gælder ikke for en direkte erhvervelse af kontrol over en canadisk virksomhed, der foretages af et statsejet foretagende. Sådanne erhvervelser er underlagt investeringsdirektørens gennemgang, hvis værdien af den canadiske virksomhed ikke er mindre end 369 mio. CAD i 2015 afstemt i overensstemmelse med den anvendelige metodologi i januar i hvert efterfølgende år som anført i *Investment Canada Act*.
4. En investering underlagt gennemgang i henhold til *Investment Canada Act* må ikke gennemføres, medmindre ministeren med ansvar for *Investment Canada Act* underretter ansøgeren om, at investeringen sandsynligvis vil udgøre en nettofordel for Canada. Denne vurdering foretages i overensstemmelse med seks faktorer beskrevet i loven, som kan sammenfattes til følgende:
 - a) indvirkningen fra investeringen på niveauet og arten af økonomisk aktivitet i Canada, herunder indvirkningen på beskæftigelse, på anvendelse af dele, komponenter og tjenesteydelser produceret i Canada og på eksport fra Canada
 - b) graden og betydningen af canadieres deltagelse i investeringen
 - c) indvirkningen fra investeringen på produktivitet, industriel effektivitet, teknologisk udvikling og produktinnovation i Canada
 - d) indvirkningen fra investeringen på konkurrence inden for en industri i Canada
 - e) investeringens forenelighed med nationale, industrielle, økonomiske og kulturelle politikker under hensyntagen til industrielle, økonomiske og kulturelle politikmålsætninger formuleret af regeringen eller den lovgivende forsamling i en provins, der kan blive påvirket væsentligt af investeringen
 - f) investeringens bidrag til Canadas evne til at konkurrere på verdensmarkeder.
5. Når der skal foretages en vurdering af nettofordel, kan ministeren gennem investeringsdirektøren gennemgå planer, i henhold til hvilke ansøgeren godtgør nettofordelen for Canada ved den foreslåede erhvervelse. En ansøger kan også fremsende tilsagn til ministeren i forbindelse med en foreslået erhvervelse, der er genstand for gennemgang. I tilfælde af manglende overholdelse af et tilsagn fra en ansøger kan ministeren anmode om en retskendelse, der påbyder overholdelse, eller ethvert andet bemyndiget retsmiddel i henhold til *Investment Canada Act*.
6. En ikke-canadier, der etablerer eller erhverver en canadisk virksomhed ud over dem, der er genstand for gennemgang som beskrevet ovenfor, skal underrette investeringsdirektøren.
7. De anførte gennemgangstærskler i stk. 1 og 3 gælder ikke for en erhvervelse af en kulturel virksomhed.
8. Endvidere kan den specifikke erhvervelse eller etablering af en ny virksomhed inden for bestemte typer virksomhedsaktiviteter med relation til Canadas kulturarv eller nationale identitet, der normalt er anmeldelsespligtige, være underlagt gennemgang, hvis guvernøren i rådet autoriserer en gennemgang i offentlig interesse.
9. En indirekte »erhvervelse af kontrol« over en canadisk virksomhed foretaget af en investor i Den Europæiske Union, bortset fra en kulturel virksomhed, må ikke gennemgås.

10. Uagtet artikel 8.5 (præstationskrav) kan Canada pålægge et krav eller håndhæve en forpligtelse eller et tilsagn i forbindelse med etablering, erhvervelse, forøgelse, gennemførelse, drift eller forvaltning af enhver investering, der foretages af en investor i Den Europæiske Union eller i et tredjeland med henblik på overdragelse af teknologi, produktionsproces eller anden ejendomsretligt beskyttet viden til en statsborger eller et foretagende, der er tilknyttet overdrageren, i Canada i forbindelse med gennemgangen af en erhvervelse af en investering i henhold til *Investment Canada Act*.
11. Undtagen for krav, forpligtelser eller tilsagn med relation til teknologioverdragelse som anført i punkt 10 i dette forbehold gælder artikel 8.5 (præstationskrav) for krav, forpligtelser eller tilsagn, der pålægges eller håndhæves i henhold til *Investment Canada Act*.
12. Med henblik på dette forbehold, betyder en »ikke-canadier« en person, regering eller en styrelse derunder eller en enhed, som ikke er canadisk, og »canadier/canadisk« betyder en canadisk statsborger eller en person med permanent ophold, en regering i Canada eller en styrelse derunder eller en canadisk kontrolleret enhed som beskrevet i *Investment Canada Act*.

Forbehold I-C-2

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Som anført under elementet **Beskrivelse**

Beskrivelse: **Investering**

1. Canada eller en provins eller et territorium kan, når de sælger eller afhænder deres kapitalandele eller aktiver i et nuværende statsforetagende eller en nuværende statslig enhed, forbyde eller pålægge begrænsninger for ejerskabet af sådanne andele eller aktiver for investorer i Den Europæiske Union eller i et tredjeland eller deres investeringer og for muligheden for ejerne af sådanne andele eller aktiver for at kontrollere et foretagende, der dannes. Med hensyn til et sådant salg eller anden afhændelse kan Canada eller en provins eller et territorium vedtage eller opretholde en foranstaltning med relation til nationalitet for øverste ledelse eller medlemmer af bestyrelsen.
2. Med henblik på dette forbehold forstås ved:
 - a) en nuværende foranstaltning: en **foranstaltning**, der opretholdes eller vedtages efter datoen for denne aftales ikrafttræden, og som på tidspunktet for salg eller anden afhændelse forbyder eller pålægger en begrænsning for ejerskabet af kapitalandele eller aktiver eller pålægger et nationalitetskrav som beskrevet i dette forbehold

- b) **statsforetagende:** et foretagende, der ejes eller kontrolleres af Canada eller en provins eller et territorium gennem ejerandele, og indbefatter et foretagende, der etableres efter datoen for denne aftales ikrafttræden udelukkende med det formål at sælge eller afhænde kapitalandele eller aktiver i et nuværende statsforetagende eller en nuværende statslig enhed.

Forbehold I-C-3

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, kap. C-44
Canada Business Corporations Regulations, 2001, S.O.R./2001-512
Canada Cooperatives Act, S.C. 1998, kap. 1
Canada Cooperatives Regulations, S.O.R./99-256

Beskrivelse: **Investerings**

1. Et selskab kan pålægge restriktioner for udstedelsen, overdragelsen og ejerskabet af andele i et føderalt stiftet selskab. Formålet med disse restriktioner er at gøre det muligt for et selskab at opfylde krav for canadisk ejerskab eller kontrol i henhold til bestemte love, der er anført i *Canada Business Corporations Regulations*, 2001, i sektorer, hvor canadisk ejerskab eller kontrol kræves som en betingelse for at modtage bevillinger, tilladelser, tildelinger, betalinger eller andre fordele. Med henblik på at opretholde bestemte niveauer af canadisk ejerskab må et selskab sælge selskabsdeltageres andele uden samtykke fra disse selskabsdeltagere og købe sine egne andele på det frie marked.
2. *Canada Cooperatives Act* fastlægger, at der kan pålægges restriktioner for udstedelsen eller overdragelsen af investeringsandele i et kooperativ til personer, der ikke er hjemmehørende i Canada, for at gøre det muligt for kooperativer at opfylde krav om canadisk ejerskab med henblik på at kunne opnå en bevilling til at drive en virksomhed, kunne blive udgiver af en canadisk avis eller et canadisk tidsskrift eller kunne anskaffe investeringsandele i en finansiel institution og i sektorer, hvor ejerskab eller kontrol er en krævet betingelse for at modtage bevillinger, tilladelser, tildelinger, betalinger og andre fordele. Når ejerskabet af eller kontrollen over investeringsandele vil have negativ indvirkning på et kooperativs mulighed for at opretholde et niveau af canadisk ejerskab eller kontrol, giver *Canada Cooperatives Act* mulighed for at begrænse antallet af investeringsandele, der kan ejes, og forbyde ejerskab af investeringsandele.
3. Med henblik på dette forbehold, forstås ved **canadisk**: »canadisk« som defineret i *Canada Business Corporations Regulations*, 2001 eller i *Canada Cooperatives Regulations*.

Forbehold I-C-4

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, kap. C-44
Canada Business Corporations Regulations, 2001, S.O.R./2001-512
Canada Cooperatives Act, S.C. 1998, kap. 1
Canada Cooperatives Regulations, S.O.R./99-256
Canada Corporations Act, R.S.C. 1970, kap. C-32
Særlove fra parlamentet, der omfatter specifikke virksomheder

Beskrivelse:

Investerings

1. *Canada Business Corporations Act* kræver for de fleste føderalt stiftede selskaber, at 25 procent af bestyrelsesmedlemmerne skal være hjemmehørende canadiere, og hvis sådanne selskaber har færre end fire bestyrelsesmedlemmer, skal mindst et bestyrelsesmedlem være hjemmehørende canadier. Som fastlagt i *Canada Business Corporations Regulations*, 2001, kræves der et simpelt flertal af bestyrelsesmedlemmer, som er hjemmehørende canadiere, for selskaber i følgende sektorer: uranbrydning, bogudgivelse eller -distribution, bogsalg, hvis salget af bøger udgør den primære del af selskabets virksomhed, samt film- eller videodistribution. Tilsvarende skal selskaber, der ved en lov fra parlamentet eller forskrift er individuelt underlagt minimumskrav for canadisk ejerskab, have et flertal af bestyrelsesmedlemmer, som er hjemmehørende canadiere.
2. For så vidt angår *Canada Business Corporations Act*, betyder **hjemmehørende canadiere** en person, som er canadisk statsborger med sædvanligt opholdssted i Canada, en canadisk statsborger uden sædvanligt opholdssted i Canada, som er medlem af en klasse anført i *Canada Business Corporations Regulations*, 2001, eller en »person med permanent ophold« som defineret i *Immigration and Refugee Protection Act*, S.C. 2001, kap. 27, bortset fra en person med permanent ophold, som har haft sædvanligt opholdssted i Canada i mere end et år efter at være blevet berettiget til at ansøge om canadisk statsborgerskab.
3. I tilfælde af et holdingselskab behøver ikke mere end en tredjedel af bestyrelsesmedlemmerne at være hjemmehørende canadiere, hvis holdingselskabets og dets datterselskabers indtjening i Canada udgør mindre end fem procent af holdingselskabets og dets datterselskabers bruttoindtjening.
4. *Canada Cooperatives Act* kræver, at ikke mindre end to tredjedele af bestyrelsesmedlemmerne skal være medlemmer af kooperativet. Mindst 25 procent af bestyrelsesmedlemmerne i et kooperativ skal være hjemmehørende i Canada. Hvis et kooperativ kun har tre bestyrelsesmedlemmer, skal mindst et bestyrelsesmedlem være hjemmehørende i Canada.

5. For så vidt angår *Canada Cooperatives Act*, er en **hjemmehørende i Canada** defineret i *Canada Cooperatives Regulations* som en person, der er canadisk statsborger og har sædvanligt opholdssted i Canada, en canadisk statsborger uden sædvanligt opholdssted i Canada, og som er medlem af en klasse anført i *Canada Cooperatives Regulations*, eller en »person med permanent ophold« som defineret i *Immigration and Refugee Protection Act*, bortset fra en person med permanent ophold, som har haft sædvanligt opholdssted i Canada i mere end et år efter at være blevet berettiget til at ansøge om canadisk statsborgerskab.

Forbehold I-C-5

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Citizenship Act*, R.S.C. 1985, kap. C-29
Foreign Ownership of Land Regulations, S.O.R./79-416

Beskrivelse: **Investering**

1. *Foreign Ownership of Land Regulations* er udarbejdet i henhold til *Citizenship Act* og *Agricultural and Recreational Land Ownership Act*, R.S.A. 1980, kap. A-9. I Alberta må en uberettiget person eller et udenlandsk ejet eller kontrolleret selskab kun være indehaver af en rettighed over kontrolleret fast ejendom, der består af højst to grunde, som samlet indeholder højst 20 acres.
2. Med henblik på dette forbehold forstås ved:
uberettiget person:
 - a) en fysisk person, som ikke er canadisk statsborger eller en person med permanent ophold
 - b) en udenlandsk regering eller en udenlandsk offentlig styrelse eller
 - c) et selskab stiftet i et andet land end Canada**kontrolleret jord:** jord i Alberta, men som ikke omfatter:
 - a) kronens gods i Alberta
 - b) jord i en by, mindre by, ny by, landsby eller sommerlandsby
 - c) miner eller mineraler.

Forbehold I-C-6

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Air Canada Public Participation Act</i> , R.S.C. 1985, kap. 35 (4th Supp.) <i>Canadian Arsenal's Limited Divestiture Authorization Act</i> , S.C. 1986, kap. 20 <i>Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act</i> , S.C. 1988, kap. 41 <i>Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act</i> , S.C. 1990, kap. 4
Beskrivelse:	Investerings 1. »En ikke-hjemmehørende« eller »ikke-hjemmehørende« må ikke eje mere end en nærmere bestemt procentdel af aktierne med stemmeret i det selskab, som hver lov gælder for. For nogle virksomheder gælder restriktionerne for individuelle selskabsdeltagere, mens restriktionerne for andre kan gælde samlet set. Hvis der er grænser for den procentdel, som en individuel canadisk investor kan eje, gælder disse grænser også for ikke-hjemmehørende. Restriktionerne er følgende: <i>Air Canada</i> : 25 procent samlet set <i>Cameco Limited</i> (tidligere <i>Eldorado Nuclear Limited</i>): 15 procent pr. ikke-hjemmehørende fysiske person, 25 procent samlet set <i>Nordion International Inc.</i> : 25 procent samlet set <i>Theratronics International Limited</i> : 49 procent samlet set <i>Canadian Arsenal's Limited</i> : 25 procent samlet set. 2. med henblik på dette forbehold omfatter ikke-hjemmehørende : a) en fysisk person, som ikke er canadisk statsborger og ikke har sædvanligt opholdssted i Canada b) et selskab, der er stiftet, oprettet eller på anden vis organiseret uden for Canada c) regeringen i en fremmed stat eller en politisk underafdeling under en regering i en fremmed stat eller en person, der er bemyndiget til at varetage en funktion eller opgave på vegne af en sådan regering d) et selskab, der kontrolleres direkte eller indirekte af en person eller enhed som omhandlet i litra a)-c) e) en trust: i) etableret af en person eller en enhed som omhandlet i litra b)-d), bortset fra en trust til forvaltning af en pensionsfond til fordel for fysiske personer, hvoraf flertallet er hjemmehørende i Canada, eller ii) i hvilken en person eller en enhed som omhandlet i litra a)-d) har over 50 procent af den egentlige ejers ret, f) et selskab, der kontrolleres direkte eller indirekte af en trust som omhandlet i litra e).

Forbehold I-C-7

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Export and Import Permits Act*, R.S.C. 1985, kap. E-19

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Kun en fysisk person med sædvanligt opholdssted i Canada, et foretagende med hovedkontor i Canada eller en filial i Canada, der tilhører et udenlandsk foretagende, kan ansøge om og få udstedt en import- eller eksporttilladelse eller et transitautorisationscertifikat for en vare eller relateret tjenesteydelse, der er underlagt kontrol i henhold til *Export and Import Permits Act*.

Forbehold I-C-8

Sektor: Sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger:

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
1. Canada forbeholder sig ret til at opretholde en foranstaltning vedrørende levering af sociale tjenesteydelser, som ikke i øvrigt er omfattet af forbehold II-C-9 vedrørende sociale tjenesteydelser.
2. Dette forbehold vedrørende mestbegunstigelsesbehandling gælder ikke for levering af privat undervisningsvirksomhed.

Forbehold I-C-9

Sektor: Kommunikationstjenester

Delsektor: Telekommunikationsnet og -tjenester
Radiokommunikation

Brancheklassifikation: CPC 752

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Telecommunications Act</i> , S.C. 1993, kap. 38 <i>Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations</i> , S.O.R./94-667 <i>Radiocommunications Act</i> , R.S.C. 1985, kap. R-2 <i>Radiocommunication Regulations</i> , S.O.R./96-484
Beskrivelse:	Investerings 1. Udenlandsk investering i leverandører af telekommunikationstjenester med eget net er begrænset til en maksimal samlet andel på 46,7 procent af stemmerettighederne baseret på 20 procent direkte investering og 33,3 procent indirekte investering. 2. Leverandører af telekommunikationstjenester med eget net skal reelt være kontrolleret af canadiere. 3. Mindst 80 procent af medlemmerne af bestyrelsen hos leverandører af telekommunikationstjenester med eget net skal være canadiere. 4. Uagtet de ovenfor beskrevne restriktioner: a) er udenlandsk investering på op til 100 procent tilladt for leverandører, der udfører aktiviteter i henhold til en international søkabelbevilling b) kan en udenlandsk tjenesteleverandørs mobile satellitsystemer anvendes af en canadisk tjenesteleverandør til at levere tjenester i Canada c) kan en udenlandsk tjenesteleverandørs faste satellitsystemer anvendes til at levere tjenester mellem punkter i Canada og alle punkter uden for Canada d) er udenlandsk investering på op til 100 procent tilladt for leverandører, der udfører aktiviteter i henhold til en satellitautorisation e) er udenlandsk investering på op til 100 procent tilladt for leverandører af telekommunikationstjenester med eget net, der har indtægter, herunder dem fra deres tilknyttede selskaber, fra levering af telekommunikationstjenester i Canada, som udgør mindre end 10 procent af de samlede indtægter fra telekommunikationstjenester i Canada.

Forbehold I-C-10

Sektor:	Transporttjenester
Delsektor:	Toldklarerere Anden hjælpevirksomhed i forbindelse med transport
Brancheklassifikation:	CPC 749
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Customs Act</i> , R.S.C. 1985, kap. 1 (2nd Supp.) <i>Customs Brokers Licensing Regulations</i> , S.O.R./86-1067

Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at være toldklarerer med bevilling i Canada: a) skal en fysisk person være canadisk statsborger b) skal et selskab være stiftet i Canada, og et flertal af dets bestyrelsesmedlemmer skal være canadiske statsborgere c) skal et interessentskab bestå af personer, der er canadiske statsborgere, eller af selskaber stiftet i Canada, og et flertal af deres bestyrelsesmedlemmer skal være canadiske statsborgere.
---------------------	--

Forbehold I-C-11

Sektor:	Distributionstjenester
Delsektor:	Afgiftsfrie butikker
Brancheklassifikation:	CPC 631, 632 (begrænset til afgiftsfrie butikker)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Customs Act</i> , R.S.C. 1985, kap. 1 (2nd Supp.) <i>Duty Free Shop Regulations</i> , S.O.R./86-1072

Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. For at være operatør af afgiftsfrie butikker med bevilling ved en national grænseovergang i Canada skal en fysisk person: a) være canadisk statsborger b) opfylde vandelskravene c) have primært ophold i Canada d) have været bosiddende i Canada i mindst 183 dage i det år, der går forud for året for ansøgning om bevillingen. 2. For at være operatør af afgiftsfrie butikker med bevilling ved en national grænseovergang i Canada skal et selskab: a) være stiftet i Canada b) have alle sine andele reelt ejet af canadiske statsborgere, der opfylder kravene i stk. 1.
---------------------	---

Forbehold I-C-12

Sektor:	Forretnings tjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med undersøgelse vedrørende eksport og import af kulturværdier Museumstjenester undtagen for steder og bygninger af historisk interesse (begrænset til tjenesteydelser i forbindelse med undersøgelse af kulturværdier)

Brancheklassifikation:	CPC 96321, 87909 (begrænset til tjenesteydelser i forbindelse med undersøgelse af kulturværdier)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Cultural Property Export and Import Act</i> , R.S.C. 1985, kap. C-51
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Kun en hjemmehørende i Canada eller en institution i Canada kan udnævnes til ekspertundersøger af kulturværdier med henblik på formålene i <i>Cultural Property Export and Import Act</i>. 2. I dette forbehold forstås ved: a) institution: en enhed, der er offentligt ejet og udelukkende drives til fordel for offentligheden, og som er etableret til uddannelsesmæssige eller kulturelle formål og konserverer genstande samt udstiller dem b) hjemmehørende i Canada: en fysisk person, som har sædvanligt opholdssted i Canada, eller et selskab, der har sit hovedkontor i Canada eller driver et foretagende i Canada, hvor ansatte, som er beskæftiget i forbindelse med selskabets virksomhed, sædvanligt møder på arbejde.

Forbehold I-C-13

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Patentagenter Patentagenter, der yder advokatbistand og repræsentation
Brancheklassifikation:	CPC 8921
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Patent Act</i> , R.S.C. 1985, kap. P-4 <i>Patent Rules</i> , S.O.R./96-423
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at repræsentere en person i forbindelse med behandling af en patentansøgning eller et andet anliggende hos patentmyndigheden skal en patentagent være hjemmehørende i Canada og være registreret af patentmyndigheden.

Forbehold I-C-14

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Varemærkeagenter Varemærkeagenter, der yder advokatbistand og repræsentation i forbindelse med lovbestemte procedurer

Brancheklassifikation:	CPC 8922
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Trade-marks Act</i> , R.S.C. 1985, kap. T-13 <i>Trade-marks Regulations</i> , S.O.R./96-195
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at repræsentere en person i forbindelse med behandling af en ansøgning om et varemærke eller et andet anliggende hos varemærkemyndigheden skal en varemærke-agent være hjemmehørende i Canada og være registreret af varemærkemyndigheden.

Forbehold I-C-15

Sektor:	Energi (olie og gas)
Delsektor:	Råolie- og naturgasindustri Tjenesteydelser i forbindelse med minedrift
Brancheklassifikation:	CPC 120, 883
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Canada Petroleum Resources Act</i> , R.S.C. 1985, kap. 36 (2ndSupp.) <i>Territorial Lands Act</i> , R.S.C. 1985, kap. T-7 <i>Federal Real Property and Federal Immovables Act</i> , S.C. 1991, kap. 50 <i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i> , S.C. 1987, kap. 3 <i>Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act</i> , S.C. 1988, kap. 28
Beskrivelse:	Investerings 1. Dette forbehold gælder for produktionstilladelser, der udstedes for »grænseland« og »offshore-områder« (områder, der ikke er under provinsjurisdiktion) som defineret i de gældende foranstaltninger. 2. En person, som er indehaver af en olie- og gasproduktionstilladelse eller har andele deri, skal være et selskab, der er stiftet i Canada.

Forbehold I-C-16

Sektor:	Energi (olie og gas)
Delsektor:	Råolie- og naturgasindustri Tjenesteydelser i forbindelse med minedrift

Brancheklassifikation: CPC 120, 883

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Canada Oil and Gas Production and Conservation Act*, R.S.C. 1985, kap. O-7, som ændret ved *Canada Oil and Gas Operations Act*, S.C. 1992, kap. 35
Canada — Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act, S.C. 1988, kap. 28
Canada — Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act, S.C. 1987, kap. 3
Foranstaltninger, der gennemfører Canada-Yukon Oil and Gas Accord, herunder *Canada-Yukon Oil and Gas Accord Implementation Act*, 1998, kap. 5, afsnit 20, og *Oil and Gas Act*, RSY 2002, kap. 162
Foranstaltninger, der gennemfører Northwest Territories Oil and Gas Accord, herunder gennemførelsesforanstaltninger, der gælder for eller vedtages af Nunavut som de efterfølgende territorier til de tidligere Northwest Territories
Foranstaltninger, der gennemfører Canada-Quebec Gulf of St. Lawrence Petroleum Resources Accord

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. I henhold til *Canada Oil and Gas Operations Act* skal en »nytteplan« godkendes af ministeren med henblik på autorisation til at gå videre med et olie- og gasudvindingsprojekt.
2. En **nytteplan** betyder en plan for beskæftigelse af canadiere og for at give canadiske producenter, rådgivere, kontrahenter og servicevirksomheder en fuld og fair mulighed for at deltage på et konkurrencemæssigt grundlag i forbindelse med leveringen af varer og tjenesteydelser, der anvendes til foreslået arbejde eller aktivitet som omhandlet i nytteplanen.
3. Nytteplanen, som er omhandlet i *Canada Oil and Gas Operations Act*, giver ministeren mulighed for at pålægge ansøgeren et yderligere krav med henblik på at sikre, at ugunstigt stillede personer eller grupper har adgang til uddannelses- og beskæftigelsesmuligheder eller kan deltage i leveringen af varer og tjenesteydelser, der anvendes til foreslået arbejde som omhandlet i nytteplanen.
4. Bestemmelser, som viderefører de anførte i *Canada Oil and Gas Operations Act*, indbefattes i love, der gennemfører Canada-Yukon Oil and Gas Accord.
5. Bestemmelser, som viderefører de anførte i *Canada Oil and Gas Operations Act*, vil blive indbefattet i love eller forskrifter til gennemførelse af aftaler med forskellige provinser og territorier, herunder gennemførelseslovgivning for provinser og territorier (f.eks. Northwest Territories Oil and Gas Accord, Canada-Quebec Gulf of St. Lawrence Petroleum Resources Accord og New Brunswick Oil and Gas Accord). Med henblik på dette forbehold, skal disse aftaler og gennemførelseslovgivning, så snart de er indgået henholdsvis vedtaget, anses for nuværende foranstaltninger.

6. *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act* og *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act* har det samme krav om en nytteplan, men kræver også at nytteplanen sikrer, at
- a) selskabet eller anden organisation, der fremsender planen, etablerer et kontor i den pågældende provins, hvor passende niveauer af beslutningstagning skal finde sted, inden der udføres arbejde eller en aktivitet i offshore området
 - b) der afholdes udgifter til forskning og udvikling, som skal udføres i provinsen, og til undervisning og uddannelse, der skal tilvejebringes i provinsen
 - c) varer produceret eller tjenesteydelser leveret internt i provinsen kommer først i betragtning, når disse varer eller tjenesteydelser er konkurrencedygtige med hensyn til fair markedspris, kvalitet og levering.
7. Styrelserne, der administrerer nytteplanen i henhold til disse love, kan også kræve, at planen indbefatter bestemmelser med henblik på at sikre, at ugunstigt stillede personer eller grupper samt selskaber eller kooperativer, der drives af dem, deltager i leveringen af varer og tjenesteydelser, der anvendes til foreslået arbejde eller aktivitet som omhandlet i planen.
8. Endvidere kan Canada pålægge et krav eller håndhæve en forpligtelse eller et tilsagn med hensyn til overdragelse af teknologi, en produktionsproces eller anden ejendomsretligt beskyttet viden til en person i Canada i forbindelse med godkendelsen af udvindingsprojekter i henhold til de gældende love.

Forbehold I-C-17

Sektor:	Energi (olie og gas)
Delsektor:	Råolie- og naturgasindustri Tjenesteydelser i forbindelse med minedrift
Brancheklassifikation:	CPC 120, 883
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i> , S.C. 1987, kap. 3 <i>Hibernia Development Project Act</i> , S.C. 1990, kap. 41
Beskrivelse:	Investerings 1. I henhold til <i>Hibernia Development Project Act</i> kan Canada og ejerne af Hibernia-projektet indgå aftaler. Disse aftaler kan kræve, at projekterne skal forestå og udføre bestemt arbejde i Canada og Newfoundland samt gøre deres yderste for at opnå specifikke canadiske og newfoundlandiske målsætningsniveauer i forbindelse med bestemmelserne i en »nytteplan«, som kræves i henhold til <i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i>. »Nytteplaner« beskrives yderligere i Canadas forbehold I-C-16. 2. Endvidere kan Canada i forbindelse med Hibernia-projektet pålægge et krav eller håndhæve en forpligtelse eller et tilsagn med hensyn til overdragelse af teknologi, en produktionsproces eller anden ejendomsretligt beskyttet viden til en statsborger eller et foretagende i Canada.

Forbehold I-C-18

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Uranminer Tjenesteydelser i forbindelse med minedrift
Brancheklassifikation:	CPC 883
Forbeholdstype:	National behandling Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Investment Canada Act</i> , R.S.C. 1985, kap. 28 (1st Supp.) <i>Investment Canada Regulations</i> , S.O.R./85-611 <i>Non-Resident Ownership Policy in the Uranium Mining Sector</i> , 1987

Beskrivelse:	Investerings 1. Ejerskab af en ejendom til uranbrydning er for »ikke-canadiere«, som defineret i <i>Investment Canada Act</i>, begrænset til 49 procent på første produktionstrin. Undtagelser for denne begrænsning kan tillades, hvis det kan godtgøres, at ejendommen reelt er »canadisk kontrolleret«, som defineret i <i>Investment Canada Act</i>. 2. Undtagelser fra <i>Non-Resident Ownership Policy in the Uranium Mining Sector</i> tillades efter godkendelse fra guvernøren i rådet og kun i tilfælde, hvor canadiske deltagere i ejerskabet af ejendommen ikke er til stede. Investeringer i ejendomme, der er foretaget af ikke-canadiere før 23. december 1987, og som ligger over det tilladte ejerskabsniveau, kan fortsat være gyldige. En forøgelse af ikke-canadisk ejerskab er ikke tilladt. 3. Når en anmodning fra en investor i Den Europæiske Union om en undtagelse fra politikken tages i betragtning, vil Canada ikke kræve godtgørelse af, at der ikke kan findes en canadisk partner.
---------------------	--

Forbehold I-C-19

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revision
Brancheklassifikation:	CPC 862
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Bank Act</i> , S.C. 1991, kap. 46 <i>Insurance Companies Act</i> , S.C. 1991, kap. 47 <i>Cooperative Credit Associations Act</i> , S.C. 1991, kap. 48 <i>Trust and Loan Companies Act</i> , S.C. 1991, kap. 45

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Banker skal have et revisionsfirma til at være revisorer for banken. Et revisionsfirma skal være kvalificeret som anført i *Bank Act*. Blandt de krævede kvalifikationer er, at to eller flere medlemmer af firmaet skal have sædvanligt opholdssted i Canada, og at det medlem af firmaet, der af firmaet og banken i fællesskab er udpeget til at udføre revisionen, skal have sædvanligt opholdssted i Canada.
2. Et forsikringsselskab, et andelskreditinstitut og et investerings- eller låneselskab kræver en revisor, som enten kan være en fysisk person eller et revisionsfirma. En revisor for en sådan institution skal være kvalificeret som anført i *Insurance Companies Act*, *Cooperative Credit Associations Act* eller *Trust and Loan Companies Act*. Hvis en fysisk person udpeges til at være revisor for en sådan finansiell institution, kræves der blandt kvalifikationerne, at den person skal have sædvanligt opholdssted i Canada. Hvis et revisionsfirma udpeges til at være revisor for en sådan finansiell institution, skal det medlem af firmaet, der af firmaet og den finansielle institution i fællesskab er udpeget til at udføre revisionen, have sædvanligt opholdssted i Canada.

Forbehold I-C-20**Sektor:**

Transport

Delsektor:

Lufttransporttjenester (passagerer og gods)
»Specialluftfartstjenester« (som anført under elementet **Beskrivelse** nedenfor)
Kurervirksomhed

Brancheklassifikation:CPC 73, 7512, »specialluftfartstjenester« (som beskrevet i elementet **Beskrivelse** nedenfor)**Forbeholdstype:**

Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

Canada Transportation Act, S.C. 1996, kap. 10
Aeronautics Act, R.S.C. 1985, kap. A-2
Canadian Aviation Regulations, S.O.R./96-433:
Part II, Subpart 2 — »Aircraft Markings and Registration«;
Part IV »Personnel Licensing and Training«;
Part VII »Commercial Air Services«

Beskrivelse:**Investerings**

1. Afsnit 55 i *Canada Transportation Act* definerer »canadier/canadisk« på følgende måde:

2. »...« canadier/canadisk»: en canadisk statsborger eller en person med permanent ophold i henhold til afsnit 2, stk. 1, i *Immigration and Refugee Protection Act*, en regering i Canada eller en styrelse under en sådan regering eller et selskab eller en anden enhed, der er stiftet eller oprettet i henhold til lovene i Canada eller en provins, og som reelt er kontrolleret af canadiere, og i hvilke mindst femoghalvfjerds procent eller en mindre procentdel, som guvernøren i rådet kan fastsætte ved forskrifter, af stemmerettighederne ejes og kontrolleres af canadiere...«.
3. Forskrifter, der er udarbejdet i henhold til *Aeronautics Act*, inkorporerer ved hjælp af en henvisning den definition på »canadier/canadisk«, der findes i *Canada Transportation Act*. Disse forskrifter kræver, at en canadisk operatør af kommercielle luftfartstjenester driver canadisk registrerede luftfartøjer. Disse forskrifter kræver, at en operatør skal være canadisk med henblik på at kunne opnå et canadisk luftfartscertifikat og kunne registrere luftfartøjer som »canadiske«.
4. Kun canadiere må levere følgende kommercielle lufttransporttjenester:
 - a) indenlandske tjenester (luftfartstjenester mellem punkter eller fra og til samme punkt på canadisk område eller mellem et punkt på canadisk område og et punkt, der ikke befinder sig på et andet lands territorium)
 - b) planlagte internationale tjenester (planlagte luftfartstjenester mellem et punkt på canadisk område og et punkt på et andet lands område), hvis disse tjenester er forbeholdt canadiske transportvirksomheder i henhold til nuværende og fremtidige aftaler om luftfartstjenester
 - c) ikke-planlagte internationale tjenester (ikke-planlagte luftfartstjenester mellem et punkt på Canadas territorium og et punkt på et andet lands territorium), hvis disse tjenester er forbeholdt canadiske transportvirksomheder i henhold til *Canada Transportation Act*;
 - d) specialluftfartstjenester, herunder kortlægning fra luften, opmåling fra luften, luftfotografering, skovbrandsforvaltning, brandbekæmpelse, luftreklame, slæbning af svævefly, fladskærmsudspring, byggeri fra luften, skovning med helikopter, inspektion fra luften, overvågning fra luften, flyvetræning, rundtur fra luften og sprøjtning fra luften.
5. Ingen udenlandsk person er kvalificeret til at blive registreret ejer af et canadisk registreret luftfartøj.
6. Ud over *Canadian Aviation Regulations* må et selskab, der er stiftet i Canada, men som ikke opfylder kravene for canadisk ejerskab og kontrol, kun registrere et luftfartøj til privat anvendelse, når en væsentlig hoveddel af luftfartøjets anvendelse (mindst 60 procent) finder sted i Canada.
7. *Canadian Aviation Regulations* har også den virkning at begrænse udenlandsk registrerede private luftfartøjer, der er registreret til ikke-canadiske selskaber, til højst at måtte befinde sig i Canada i 90 dage for hver periode på tolv måneder. Et udenlandsk registreret privat luftfartøj skal begrænses til privat anvendelse, ligesom det ville være tilfældet for canadisk registrerede luftfartøjer, der kræver et privat luftfartscertifikat.

Forbehold I-C-21

Sektor:	Transport
Delsektor:	Reparation og vedligeholdelse af luftfartøjer Groundhandling (kun linjevedligeholdelse) som defineret i kapitlerne om grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og investering
Brancheklassifikation:	»Reparation og vedligeholdelse af luftfartøjer« og »groundhandling« (kun linjevedligeholdelse) som defineret i artikel 8.1 (definitioner) og artikel 9.1 (definitioner)
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Foranstaltninger:	<i>Aeronautics Act</i> , R.S.C. 1985, kap. A-2 <i>Canadian Aviation Regulations</i> , S.O.R./96-433: Part IV »Personnel Licensing and Training«; Part V »Airworthiness«; Part VI »General Operating and Flight Rules«; Part VII »Commercial Air Services«
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Reparation af luftfartøjer og andre luftfartsprodukter, eftersyn eller vedligeholdelsesaktiviteter (herunder linjevedligeholdelse), som er nødvendig med henblik på at opretholde luftdygtigheden for canadisk registrerede luftfartøjer og andre luftfartsprodukter, skal udføres af personer, der opfylder canadiske myndighedskrav for luftfart (dvs. godkendte vedligeholdelsesorganisationer og vedligeholdelsesteknikere inden for luftfartøjer). Der gives ikke certificeringer til personer, der har hjemsted uden for Canada, undtagen i forbindelse med underorganisationer af godkendte vedligeholdelsesorganisationer, som har hjemsted i Canada.

Forbehold I-C-22

Sektor:	Transport
Delsektor:	Planlagt og ikke-planlagt passagerbefordring og godstransport ad vej, herunder kurer-tjenester.
Brancheklassifikation:	CPC 7121, 7122, 7123, 7512
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Foranstaltninger:	<i>Motor Vehicle Transport Act</i> , R.S.C. 1985, kap. 29 (3rd Supp.), som ændret ved S.C. 2001, kap. 13. <i>Canada Transportation Act</i> , S.C. 1996, kap. 10 <i>Customs Tariff</i> , S.C. 1997, kap. 36

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Kun personer fra Canada, der anvender canadisk registrerede og enten canadisk byggede eller afgiftsbetalte lastbiler eller busser, må levere lastbil- eller bustjenester mellem punkter på canadisk område.

Forbehold I-C-23

Sektor: Transport

Delsektor: Transporttjenester ad vandveje (passagerer og gods) med søgående og ikke-søgående fartøjer
Støttevirksomhed og andre tjenesteydelser i forbindelse med søtransport
Anlæg af sejløb, havne, dæmninger og andre vandbygningsværker
Enhver anden kommerciel havaktivitet, der udføres fra et fartøj

Brancheklassifikation: CPC 721, 722, 745, 5133, 5223 og enhver anden kommerciel havaktivitet, der udføres fra et fartøj

Forvaltningsniveau: Nationalt

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Forpligtelser

Foranstaltninger: *Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, kap. 26*

Beskrivelse: **Investering, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransportydelser**

1. For at registrere et fartøj i Canada skal ejeren af det fartøj eller den person, der har enerådighed over det fartøj, være:
 - a) canadisk statsborger eller en person med permanent ophold i den i afsnit 2, stk. 1, i *Immigration and Refugee Protection Act* fastlagte betydning
 - b) et selskab, der er stiftet i henhold til Canadisk ret eller en provins eller et territorium, eller
 - c) såfremt fartøjet ikke allerede er registreret i et andet land, et selskab, der er stiftet i henhold til lovene i et andet land end Canada, hvis en af følgende aktører handler med hensyn til alle anliggender i forbindelse med fartøjet, dvs.:
 - i) et datterselskab af det selskab, som er stiftet i henhold til loven i Canada eller en provins eller et territorium
 - ii) en ansat eller et bestyrelsesmedlem i Canada i enhver filial af det selskab, der driver virksomhed i Canada, eller
 - iii) et skibsadministrationsselskab, der er stiftet i henhold til loven i Canada eller en provins eller et territorium.
2. Et fartøj, der er registreret i et fremmed land, og som er blevet totalbefragtet, kan indskrives i Canada under befragtningens varighed, mens fartøjets registrering suspenderes i dets registreringsland, hvis befragteren er:
 - a) canadisk statsborger eller en person med permanent ophold, som defineret i afsnit 2, stk. 1, i *Immigration and Refugee Protection Act*, eller
 - b) et selskab, der er stiftet i henhold til loven i Canada eller en provins eller et territorium.

Forbehold I-C-24

Sektor:	Transport
Delsektor:	Transporttjenester ad vandveje (passagerer og gods) med søgående og ikke-søgående fartøjer Støttevirksomhed og andre tjenesteydelser i forbindelse med søtransport Anlæg af sejløb, havne, dæmninger og andre vandbygningsværker Enhver anden kommerciel havaktivitet, der udføres fra et fartøj
Brancheklassifikation:	CPC 721, 722, 745, 5133, 5223 og enhver anden kommerciel havaktivitet, der udføres fra et fartøj
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Foranstaltninger:	<i>Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, kap. 26</i> <i>Marine Personnel Regulations, S.O.R./2007-115</i>
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransportydelser Fartøjsførere, styrmænd, maskinmestre og visse andre søfarende skal være indehavere af et certifikat, der udstedes af transportministeren, som et krav for tjeneste på canadisk registrerede fartøjer. Disse certifikater kan kun udstedes til canadiske statsborgere eller personer med permanent ophold.

Forbehold I-C-25

Sektor:	Transport
Delsektor:	Lodsning og anløbstjenester
Brancheklassifikation:	CPC 74520
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Foranstaltninger:	<i>Pilotage Act, R.S.C. 1985, kap. P-14</i> <i>General Pilotage Regulations, S.O.R./2000-132</i> <i>Atlantic Pilotage Authority Regulations, C.R.C. kap. 1264</i> <i>Laurentian Pilotage Authority Regulations, C.R.C. kap. 1268</i> <i>Great Lakes Pilotage Regulations, C.R.C. kap. 1266</i> <i>Pacific Pilotage Regulations, C.R.C. kap. 1270</i>

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransportydelser I henhold til Canadas forbehold II-C-15 kræves der en bevilling eller et lodscertifikat, der udstedes af den pågældende regionale lodsmyndighed, for at kunne levere lodstjenester i de lodspligtige farvande på canadisk territorium. Kun en canadisk statsborger eller en person med permanent ophold kan opnå en bevilling eller et lodscertifikat. En person med permanent ophold i Canada, som har fået udstedt en lodsbevilling eller et lodscertifikat, skal blive canadisk statsborger inden for fem år efter modtagelse af den bevilling eller det lodscertifikat for at beholde den eller det.
---------------------	--

Forbehold I-C-26

Sektor:	Transport
Delsektor:	Transporttjenester med søgående og ikke-søgående fartøjer
Brancheklassifikation:	CPC 721, 722
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling Forpligtelser
Foranstaltninger:	<i>Coasting Trade Act</i> , S.C. 1992, kap. 31
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransportydelser Forbuddene i henhold til <i>Coasting Trade Act</i> , som er anført i Canadas forbehold II-C-14, gælder ikke for noget fartøj, der ejes af regeringen i Amerikas Forenede Stater, når det udelukkende anvendes med det formål at transportere varer, som ejes af regeringen i Amerikas Forenede Stater, fra canadisk territorium med henblik på at forsyne lokaliteter i systemet for tidlig fjernvarsling (DEW).

Forbehold I-C-27

Sektor:	Transport
Delsektor:	Planlagt eller ikke-planlagt passagerbefordring ad vej
Brancheklassifikation:	CPC 7121, 7122
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Foranstaltninger:	<i>Motor Vehicle Transport Act</i> , R.S.C. 1985, kap. 29 (3 rd Supp.), som ændret ved S.C. 2001, kap. 13
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Provinsstyrelser har fået overdraget beføjelse til at give personer tilladelse til at levere ekstraprovinsielle (mellem provinser og grænseoverskridende) bustjenester i deres pågældende provinser og territorier på samme grundlag som lokale bustjenester. De fleste provinsstyrelser tillader levering af lokale bustjenester på grundlag af en undersøgelse af almenvellets interesse og behov.

Forbehold I-C-28

Sektor:	Transport
Delsektor:	Alle transportdelsektorer
Brancheklassifikation:	CPC 7
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Foranstaltninger:	<i>Canada Transportation Act</i> , S.C. 1996, kap. 10
Beskrivelse:	Investering I henhold til <i>Canada Transportation Act</i> kræver enhver foreslået udførelse, som indbefatter et transportmæssigt forehavende, der rejser spørgsmål med hensyn til offentlig interesse, eftersom det vedrører national transport som fastslagt af ministeren, godkendelse af guvernøren i rådet.

Forbehold I-C-29

Sektor:	Transport
Delsektor:	Posttjenester, posttransport med enhver transportform.
Brancheklassifikation:	CPC 71124, 71235, 7321, 7511
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Foranstaltninger:	<i>Canada Post Corporation Act</i> , R.S.C. 1985, kap. C-10 <i>Letter Definition Regulations</i> , S.O.R./83-481
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ene- og eksklusivretten til at indsamle, videreføre og levere »breve« i Canada, som defineret i <i>Letter Definition Regulations</i> er forbeholdt postmonopolet. Til præcisering: Aktiviteter med relation til ene- og eksklusivretten kan også begrænses, herunder udstedelse af frimærker samt installation, opførelse eller flytning på et offentligt sted af en postkasse eller anordning, der skal anvendes til indsamling, levering eller opbevaring af post.

Canadas liste — provins- og territorieniveau**Forbehold, der gælder i Alberta****Forbehold I-PT-1**

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabsføring Revision og bogføring

Brancheklassifikation:	CPC 862
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Regulated Accounting Profession Act</i> , R.S.A. 2000, c. R-12 <i>Certified General Accountants Regulation</i> , Alta. Reg. 176/2001 <i>Certified Management Accountants Regulation</i> , Alta. Reg. 177/2001 <i>Chartered Accountants Regulation</i> , Alta. Reg. 178/2001

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

En ansøger, der ønsker at blive registreret som et reguleret medlem, skal fremlægge dokumentation for canadisk statsborgerskab eller for, at vedkommende er rejst ind i Canada på lovlig vis og har ret til at arbejde i Canada. Hvert kontor i Alberta, som tilhører en registreret ansøger, der udøver offentlig regnskabspraksis, skal være under et medlems personlige ansvar og ledelse, og vedkommende skal normalt være til rådighed med henblik på at opfylde klienters behov inden for de tidsperioder, hvor kontoret er åbent for offentligheden.

Forbehold I-PT-2

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Veterinære tjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Veterinary Profession Act</i> , R.S.A. 2000, c. V-2 <i>General Regulation</i> , Alta. Reg. 44/86

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Kun canadiske statsborgere eller personer, der på lovlig vis har fået adgang og berettigelse til at arbejde i Canada, kan blive godkendt til registrering af registreringsudvalget efter fremlæggelse af tilfredsstillende dokumentation med henblik på dette.

Forbehold I-PT-3

Sektor:	Fast ejendom
Delsektor:	Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom, som involverer egen eller leaset ejendom, eller som er på honorar- eller kontraktbasis
Brancheklassifikation:	CPC 821, 822, 81331
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Alberta

Foranstaltninger: **Real Estate Act**, R.S.A. 2000, c. R-5

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Tjenesteydere er tilladt gennem mæglervirksomhed, som skal have et registreret forretningssted i provinsen. Det registrerede forretningssted skal være: det sted, hvorfra den pågældende person udøver virksomhed, under tjenesteudbyderens tilsyn og det sted, hvor de påkrævede regnskaber skal opbevares i henhold til loven.

Forbehold I-PT-4

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Landmåling

Brancheklassifikation: CPC 8675

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Alberta

Foranstaltninger: *Land Surveyors Act*, R.S.A. 2000, c. L-3

Beskrivelse: **Investering**

For tjenesteydelser, der ydes af et selskab, skal den handelsmæssige tilstedeværelse være i form af en landmålvirksomhed.

Forbehold I-PT-5

Sektor: Alkoholiske drikkevarer

Delsektor: Provisionsagenturvirksomhed
Engroshandel
Detailhandel (spiritus, vin og øl, spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer

Brancheklassifikation: CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107, 643, 88411

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Alberta

Foranstaltninger: *Gaming and Liquor Act*, R.S.A. 2000, c. G-1
Gaming and Liquor Regulation, Alta. Reg. 143/96
Politikker fra Alberta Gaming and Liquor Commission Board

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

De ovenfor anførte foranstaltninger giver Alberta tilladelse til at kontrollere fremstilling, import, salg, køb, besiddelse, opbevaring, transport, anvendelse og indtagelse af spiritus, herunder gennem tilladelser og bevillinger, som kan omfatte statsborgerskab, bopæl og andre begrænsninger for etablering, drift og tilvejebringelse af disse aktiviteter.

Forbehold I-PT-6**Sektor:**

Landbrug

Delsektor:

Jord

Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug

Brancheklassifikation:

CPC 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale), 531

Forbeholdstype:

Markedsadgang

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Alberta

Foranstaltninger:*Provincial Parks Act*, R.S.A. 2000, c. P-35*Provincial Parks (Dispositions) Regulations*, Alta. Reg. 241/77*Provincial Parks (General) Regulation*, Alta. Reg. 102/85*Dispositions and Fees Regulation*, Alta. Reg. 54/2000*Special Areas Disposition Regulation*, Alta. Reg. 137/2001*Declaration Regulation*, Alta. Reg. 195/2001*Forest Reserves Regulation*, Alta. Reg. 42/2005**Beskrivelse:****Investering**

Overdragelse i forbindelse med statsjord («Crown land»), også i parker på provinsniveau, er begrænset til personer, der er bosiddende i Alberta, som er canadiske statsborgere, eller personer med fast bopæl i henhold til *Immigration and Refugee Protection Act*, S.C. 2001, c. 27.

Forbehold I-PT-7**Sektor:**

Jagt

Delsektor:

Tjenesteydelser i forbindelse med jagt

Selvstændige jagtguider

Andre kulturelle aktiviteter

Brancheklassifikation:

CPC 0297, 8813, 96419, 9633

Forbeholdstype:

Markedsadgang

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Alberta

Foranstaltninger: *Wildlife Act*, R.S.A. 2000, c. W-10
Wildlife Regulation, Alta. Reg. 143/97

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Krav om statsborgerskab eller om fast bopæl kan pålægges som en betingelse for udnævnelser, tilladelser eller bevillinger i forbindelse med guidning og outfitting til vildtjagt. Krav om statsborgerskab eller om fast bopæl kan også pålægges som en betingelse for tilladelser eller bevillinger til at holde dyr i fangenskab, taksidermi, garvning, pelshandel eller pelshåndtering.

Forbehold I-PT-8

Sektor: Transport

Delsektor: Vejtransport
Passagerbefordring

Brancheklassifikation: CPC 7121, 7122

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Alberta

Foranstaltninger: *Motor Transport Act*, R.S.A. 2000, c. M-21
Motor Vehicle Administration Act, R.S.A. 2000, M-23

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Der kan pålægges en analyse af offentlige hensyn og behov forud for godkendelsen af en licens med henblik på at levere bustransport i byer og ikke-regelmæssige/regelmæssige tjenester, herunder også under anvendelsen af nogle eller alle af følgende kriterier: de nuværende serviceniveauer tilstrækkelighed markedsbetingelser, der skaber grundlag for kravet om udvidet service virkningen af nye aktører for offentlige hensyn, herunder hensynet til kontinuitet og servicekvalitet, og ansøgerens egnethed, vilje og evne til at levere en korrekt service.

Forbehold I-PT-9

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav

Forvaltningsniveau: Provinsen Alberta

Foranstaltninger: Politik for industrielle fordele

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Ansøgere kan pålægges præstationskrav (f.eks. et krav om, at tjenesteydere fra Alberta eller Canada skal komme først i betragtning, hvis de er konkurrencedygtige med hensyn til pris og kvalitet) for så vidt angår alle store projekter, der kræver tilladelser i forbindelse med industriel udvikling, skovforvaltning, tjæresand, kraft- eller gasværker samt kuludnyttelse.

Forbehold I-PT-10**Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

National behandling
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Provinsen Alberta

Foranstaltninger:

Business Corporations Act, R.S.A. 2000, c. B-9
Business Corporations Regulation, Alta. Reg. 118/2000
Companies Act, R.S.A. 2000, c. C-21
Cooperatives Act, S.A. 2001, c. C-28.1
Partnership Amendment Act, R.S.A. 2000 (Supp.), c. P-25
Societies Act, R.S.A. 2000, c. S-14

Beskrivelse:**Investerings**

1. Mindst 25 procent af bestyrelsesmedlemmerne i et selskab fra Alberta skal være hjemmehørende canadiere.
2. For så vidt angår disse foranstaltninger, betyder »hjemmehørende canadier« en person, der er:
 - a) canadisk statsborger, der har fast bopæl i Canada
 - b) canadisk statsborger, der ikke har fast bopæl i Canada, og som er medlem af en forud fastlagt persongruppe, eller
 - c) en person med fast bopæl i henhold til *Immigration and Refugee Protection Act*, S. C. 2001, c. 27, og med fast bopæl i Canada.

Forbehold I-PT-11**Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Land Titles Act</i> , R.S.A. 2000, c. L-4 <i>Agricultural and Recreational Land Ownership Act</i> , R.S.A. 2000, c. A-9 <i>Regulations Respecting the Ownership of Agricultural and Recreational Land in Alberta</i> , Alta. Reg. 160/79 <i>Public Lands Act</i> , R.S.A. 2000, c. P-40
Beskrivelse:	Investering Arealer, der ejes af det offentlige, kan ikke sælges til: a) en person, der ikke er canadisk statsborger eller har fast bopæl som defineret i <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> , S.C.2001, c. 27 b) et selskab, der ikke er et canadisk selskab, eller c) en person eller et selskab, der fungerer som trustforvalter for en person, der ikke er canadisk statsborger eller har fast bopæl som defineret i <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> , eller for et selskab, der ikke er et canadisk selskab.

Forbehold I-PT-12

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Spil og væddemål
Brancheklassifikation:	CPC 96492
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Gaming and Liquor Act</i> , R.S.A. 2000, c. G-1 <i>Horse Racing Alberta Act</i> , RSA 2000, c. H-11.3 <i>Gaming and Liquor Regulation</i> , Alta. Reg. 143/1996 Politikker fra Alberta Gaming and Liquor Commission Board
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser De ovenfor anførte foranstaltninger giver Alberta tilladelse til at regulere og autorisere tjenesteydelser, leverandører af tjenesteydelser, fremstilling, leverandører af materialer, drift og reparationer i forbindelse med lotterisystemer, spillemaskiner, hasardspil, væddeløb, bingospil og kasinoer samt lignende aktiviteter, herunder gennem tilladelser og bevillinger, som kan omfatte statsborgerskab, bopæl og andre begrænsninger for etablering, drift og tilvejebringelse af disse aktiviteter.

Forbehold I-PT-13

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med husdyravl

Brancheklassifikation:	CPC 8812
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Stray Animals Act</i> , R.S.A. 2000, c. S-20 <i>Horse Capture Regulation</i> , Alta. Reg. 59/94
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

Kun en canadisk statsborger eller en person, der på lovlignvis har fået adgang til Canada med henblik på fast bopæl, kan ansøge om, opnå eller være indehaver af en tilladelse til at indfange, fodre, jage, forfølge, følge efter, opspore eller snige sig ind på heste på et offentligt areal i Alberta, der er udpeget til indfangning af heste efter tilladelse.

Forbehold, der gælder i Britisk Columbia

Forbehold I-PT-14

Sektor:	Skovbrug
Delsektor:	Produkter fra skovbrug og skovning
Brancheklassifikation:	CPC 03
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Forest Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 157
Beskrivelse:	Investerings

Alt tømmer, der fældes fra provinsarealer, skal enten anvendes i provinsen eller forarbejdes til andre varer i provinsen. Provinsen kan dog bevilge en undtagelse fra dette krav, hvis tømmeret er i overskud i forhold til behovene på forarbejdningsanlæg i provinsen, hvis det ikke kan forarbejdes på økonomisk vis i nærheden af hugstområdet og ikke kan transporteres på økonomisk vis til et andet anlæg i provinsen, eller hvis en undtagelse ville forhindre spild eller forbedre udnyttelsen af træet.

Forbehold I-PT-15

Sektor:	Forretnings tjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 8611
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Evidence Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 124

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
En person skal være canadisk statsborger eller have fast bopæl for kunne blive udpeget som kommissær, der kan modtage erklæringer på tro og love.

Forbehold I-PT-16

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Regnskabsføring, revision og bogføring

Brancheklassifikation: CPC 862

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Accountants (Certified General) Act*, R.S.B.C. 1996, c. 2
Accountants (Chartered) Act, R.S.B.C. 1996, c. 3
Accountants (Management) Act, R.S.B.C. 1996, c. 4

Beskrivelse: **Investering**
Regnskabskontorerne skal ledes af en person, der er hjemmehørende i British Columbia.

Forbehold I-PT-17

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Cooperative Association Act*, S.B.C. 1999, c. 28
Society Act, R.S.B.C. 1996, c. 433

Beskrivelse: **Investering**

1. I henhold til *Cooperative Association Act* skal flertallet af bestyrelsesmedlemmer i en sammenslutning, der er stiftet i henhold til den lov, være hjemmehørende canadere, og mindst et bestyrelsesmedlem skal være hjemmehørende i provinsen.
2. I henhold til *Society Act* skal mindst et bestyrelsesmedlem i en forening, der er stiftet i henhold til den lov, være hjemmehørende i provinsen.

Forbehold I-PT-18

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Advokater og notarer

Brancheklassifikation:	CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Notaries Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 334
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl i Canada kan certificeres som notarius publicus i British Columbia. <i>Notaries Act</i> pålægger begrænsninger med hensyn til notarers mulighed for at levere tjenesteydelser gennem et notarselskab. Trustfonde skal være anbragt i regulerede finansieringsinstitutter på provins- eller føderalt niveau.

Forbehold I-PT-19

Sektor:	Turisme
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med jagt (jagtguider, outfittere, og vejledninger i lystfiskeri) Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri Rejsebureau-, turoperator- og turistguider
Brancheklassifikation:	CPC 8813, 882, 96419
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Wildlife Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 488
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl i Canada kan få udstedt tilladelse til at udgive vejledninger inden for outfitting og lystfiskeri.

Forbehold I-PT-20

Sektor:	Skovbrug
Delsektor:	Andre liberale tjenesteydelser Produkter fra skovbrug og skovning Tjenesteydelser i forbindelse med skovbrug og skovning
Brancheklassifikation:	CPC 03, 8814
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Foresters Act*, S.B.C. 2003, c. 19

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

For at kunne blive registreret som professionel forstmand skal der først opnås mindst 24 måneders relevant erhvervs erfaring i British Columbia. I nogle tilfælde er professionelle forstmænd, der allerede er registreret i andre Canadiske jurisdiktioner, fritaget fra dette krav.

Forbehold I-PT-21

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Tjenesteydelser i forbindelse med fremstillingsvirksomhed
Tilladelse til fældning af juletræer
Tilladelser til bjærgning af træ
Småskovslicenser (Woodlot licences)

Brancheklassifikation: CPC 03, 8814

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Forest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 157

Beskrivelse: **Investering**

1. Kun canadiske statsborgere, personer med fast bopæl eller et selskab, der ledes af personer, som er canadiske statsborgere eller har fast bopæl i Canada, kan få tilladelse til at fælde juletræer.
2. Kun canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl kan ansøge om tilladelser til bjærgning af træ.
3. Kun canadiske statsborgere, personer med fast bopæl eller et selskab, bortset fra en forening, der ledes af personer, som er canadiske statsborgere eller har fast bopæl, kan ansøge om småskovslicenser.
4. Afstanden mellem privat bopæl og den foreslåede licens til bjærgning af træ i småskove samt strækning og størrelse på privat jord, som skal medtages i det foreslåede skovområde, er to af de kriterier, der anvendes i forbindelse med tildelingen af en bevilling.

Forbehold I-PT-22

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Skovbrug og skovning

Brancheklassifikation: CPC 03

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Forest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 157

Beskrivelse:

Investerings

1. Kun følgende enheder må indgå en aftale om et specifikt lokalt skovområde:
 - a) en forening, der er stiftet i henhold til *Society Act*, R.S.B.C. 1996, c. 433
 - b) en sammenslutning som defineret i *Cooperative Association Act*, S.B.C. 1999, c. 28
 - c) et selskab, hvis selskabet er etableret ved eller i henhold til en retsforordning eller er registreret som en virksomhed uden for provinsen i henhold til *Business Corporations Act*, S.B.C. 2002, c. 57
 - d) et interessentskab, hvis interessentskabet består af kommuner eller regionale distrikter, foreninger, sammenslutninger, virksomheder eller virksomheder uden for provinsen eller en kombination af de førnævnte, eller
 - e) en kommune eller et regionalt distrikt.
2. Aftaler om et specifikt lokalt skovområde kan tildeles direkte.

Forbehold I-PT-23

Sektor: Landbrug

Delsektor: Landbrugsprodukter
Havebrug og gartneri
Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale)
Tjenesteydelser i forbindelse med husdyravl

Brancheklassifikation: CPC 01, 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale), 8812

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Range Act*, S.B.C. 2004, c. 71

Beskrivelse:

Investerings

En ansøger, der kan påvise lokal tilstedeværelse, skal gives fortrinsret ved tildelingen af græsningsbevillinger og -tilladelser.

Forbehold I-PT-24

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Skovbrug og skovning

Brancheklassifikation: CPC 03

Forbeholdstype: Præstationskrav

Forvaltningsniveau: Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Forest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 157

Beskrivelse: **Investering**
Det kan kræves af en ansøger, at vedkommende forpligter sig til at etablere et fremstillingsanlæg for at komme i betragtning til en bevilling i forbindelse med et skovområde.

Forbehold I-PT-25

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Skovbrug og skovning

Brancheklassifikation: CPC 03

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav

Forvaltningsniveau: Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Forest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 157

Beskrivelse: **Investering**
Tildelingen af en bevilling til bjærgning af træ i et specifikt område er begrænset til særlige grupper, især foreninger og kooperative sammenslutninger, med henblik på f. eks. at tilvejebringe sociale og økonomiske fordele for British Columbia, bidrage til offentlige indtægter, tilvejebringe muligheder for at opfylde en række målsætninger i dette område, herunder beskæftigelse og andre sociale, miljømæssige og økonomiske fordele, tilskynde til samarbejde i området og blandt interessenter, muliggøre anvendelse af egnet træ samt andre faktorer, som ministeren eller en person bemyndiget af ministeren specificerer i opfordringen eller annonceringen.

Forbehold I-PT-26

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Skovbrug og skovning

Brancheklassifikation: CPC 03

Forbeholdstype: Markedsadgang
Præstationskrav

Forvaltningsniveau: Provinsen British Columbia

Foranstaltninger: *Forest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 157

Beskrivelse: **Investering**
Der tildeles kun et begrænset antal restriktive bevillinger i forbindelse med et skovområde. Tildelingen af sådanne bevillinger kan være underlagt præstationskrav, herunder kravet om at eje eller lease forarbejdningsanlæg i provinsen.

Forbehold I-PT-27

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Land Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 245 Ministry of Forest and Range Policy — Grazing Lease Policy dated November 15, 2004
Beskrivelse:	Investerings 1. <i>Land Act</i> begrænser tildelinger af arealer registreret under »the Crown« til canadiske statsborgere og personer med fast bopæl. Statsjord (»Crown land«) kan under visse omstændigheder også tildeles til et offentligt ejet selskab, en kommune, et regionalt distrikt, en sygehusbestyrelse, et universitet, en lærestanstalt, en skolekommission, en fransksproget uddannelsesmyndighed som defineret i <i>School Act</i>, R.S.B.C. 1996, c. 412, et andet offentligt organ eller til South Coast British Columbia Transportation Authority, der videreføres under <i>South Coast British Columbia Transportation Authority Act</i>, S.B.C. 1998, c. 30, eller til et eventuelt datterselskab. 2. Kun canadiske statsborgere må forpagte græsningsarealer. Virksomheder pålægges præstationskrav som en betingelse for at få tildelt forpagtningen af græsningsarealer.

Forbehold I-PT-28

Sektor:	Fiskeri
Delsektor:	Fisk og andre fiskeprodukter Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri Jord
Brancheklassifikation:	CPC 04, 531, 882
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Fisheries Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 149 <i>Land Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 245
Beskrivelse:	Investerings Kun en canadisk statsborger eller en person med fast bopæl i Canada kan få tildelt land registreret under »the Crown« med henblik på akvakulturaktiviteter, medmindre personens ansøgning om overdragelse af statsjord (»Crown land«) blev godkendt før 1. maj 1970.

Forbehold I-PT-29

Sektor:	Fiskeri
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri Engroshandel
Brancheklassifikation:	CPC 04, 62112, 62224, 882
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Fisheries Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 149 Commercial Fisheries and Mariculture: A Policy for the 1980s

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Krav om bopæl og statsborgerskab samt præstationskrav kan pålægges som en betingelse for at få tilladelse til at foretage tage fisk og høste havplanter eller vilde østers eller til at varetage fiskeforarbejdning, -køb eller -handel. Offshore forarbejdning eller forarbejdning til havs er begrænset til fiskere, der forarbejder deres egne fangster, og hvis fiskearterne ikke kan forarbejdes på økonomisk vis i eksisterende forarbejdningsanlæg på land.

Forbehold I-PT-30

Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport Passagerbefordring
Brancheklassifikation:	CPC 7121, 7122
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Passenger Transportation Act</i> , S.B.C. 2004, c. 39 <i>Motor Vehicle Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 318

Beskrivelse: **Investering**
1. *Passenger Transportation Act* kræver, at en person skal indhente en bevilling til passagerbefordring fra Passenger Transportation Board for at kunne levere taxa- og rutebiltjenester i British Columbia. Passenger Transportation Board kan godkende en ansøgning om en bevilling, hvis det er den opfattelse, at
a) der er et offentligt behov for tjenesteydelsen
b) ansøgeren er »egnet og hæderlig« og i stand til at levere tjenesteydelsen og
c) ansøgningen, såfremt den imødekommes, vil fremme sunde økonomiske forhold inden for passagerbefordringsbranchen i British Columbia.

2. Passenger Transportation Board har beføjelse til at pålægge vilkår og betingelser for en bevilling. Hvis bevillingen skal indbefatte en autorisation til at drive motorkøretøjer som rutebiler, indbefatter vilkårene og betingelserne for bevillingen ruter og minimumrutefrekvenser for den drift. Hvis bevillingen skal indbefatte en autorisation til at drive motorkøretøjer som hyrevogne (som f.eks. taxaer og limousiner), indbefatter vilkårene og betingelserne for bevillingen flådestørrelse, takster og geografisk driftsområde.

Forbehold I-PT-31

Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport: offentlig transport
Brancheklassifikation:	CPC 7121, 7122
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>British Columbia Transit Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 38 <i>South Coast British Columbia Transportation Authority Act</i> , S.B.C. 1998, c. 30

Beskrivelse:	Investering 1. British Columbia Transit er en Crown corporation med enebeføjelse til at planlægge, anskaffe og anlægge systemer til offentlig passagerbefordring, som støtter regionale vækststrategier, officielle planer for lokalsamfundet og den økonomiske udvikling på områderne for transporttjenester i alle områder af British Columbia, undtagen transporttjenesteregionen, der varetages af South Coast British Columbia Transportation Authority. 2. South Coast British Columbia Transportation Authority har enebeføjelse til at tilvejebringe et regionalt transportsystem for alle kommuner og landdistrikter i Greater Vancouver Regional District, der transporterer personer og varer samt støtter den regionale vækststrategi, miljømæssige målsætninger på provinsniveau og regionalt niveau (herunder målsætninger for luftkvalitet og reducere af drivhusgasemissioner) samt den økonomiske udvikling inden for transporttjenesteydelser i regionen.
---------------------	--

Forbehold I-PT-32

Sektor:	Energi
Delsektor:	Elektricitet Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution
Brancheklassifikation:	CPC 171, 887
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia

Foranstaltninger:

BC Hydro Public Power Legacy and Heritage Contract Act, S.B.C. 2003. c. 86
Clean Energy Act, S.B.C. 2010, c. 22
Utilities Commission Act, R.S.B.C. 1996, c. 473
Hydro and Power Authority Act, R.S.B.C. 1996, c. 212

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. I British Columbia drives elektricitetselskaber som regulerede monopoldistributører af elektricitet inden for det område, de servicerer.
2. British Columbia Hydro and Power Authority (»BC Hydro«) er et crown corporation, der ejer de fleste genererings-, transmissions- og distributionsfaciliteter i British Columbia. BC Hydro modtager differentieret behandling i henhold til provinslovgivningen og er i nogle tilfælde fritaget fra British Columbia Utilities Commission's kontrol. BC Hydro må ikke afhænde (herunder ved salg) dele af sin kulturarv, medmindre de ikke længere anvendes eller er nyttig.
3. under ledelse af Viceguvernøren regulerer British Columbia Utilities Commission takster for salget af elektricitet inden for provinsen.

Forbehold I-PT-33**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Uafhængig minearbejder

Brancheklassifikation:

CPC 8675

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen British Columbia

Foranstaltninger:

Mineral Tenure Act, R.S.B.C. 1996, c. 292

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

For at opnå et certifikat som uafhængig minearbejder skal en person være hjemmehørende i Canada i mindst 183 dage i hvert kalenderår eller have tilladelse til at arbejde i Canada eller have et canadisk selskab eller interessentskab, der består af kvalificerede individuelle eller canadiske selskaber.

Forbehold, der gælder i Manitoba**Forbehold I-PT-34****Sektor:**

Kollektive og personlige tjenesteydelser

Delsektor:

Begravelsesvæsen
Tjenesteydelser i forbindelse med krematorier og bedemandsvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 9703

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Prearranged Funeral Services Act</i> , C.C.S.M. c. F-200
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Enhver, der leverer forud aftalte begravelsesplaner på kommerciel basis, skal have en tilladelse. Kun en person, der regelmæssigt udøver erhvervet med levering af tjenesteydelser i forbindelse med begravelsesvæsen, og som i den forbindelse har et forretningssted i Manitoba, kan ansøge om en sådan tilladelse. Forud aftalte begravelsesplaner må kun tilbydes af det forretningssted, der er knyttet til tilladelsen.

Forbehold I-PT-35

Sektor:	Tjenesteydelser i tilknytning til organisationer og foreninger
Delsektor:	Juridisk dokumentation og certificering
Brancheklassifikation:	CPC 8613, 95910
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Marriage Act</i> , C.C.S.M. c. M-50 Politik vedrørende bopæl og statsborgerskab for udnævnte personer
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I henhold til <i>The Marriage Act</i> kan den ansvarlige minister udnævne en person som kommissær, der er bemyndiget til at foretage vielser for provinsen eller enhver del deraf, der specificeres af ministeren, og den person kan afholde vielsesceremonier i overensstemmelse med udnævnelsens varighed. Ministeren kan give fortrinsbehandling til canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl i Manitoba.

Forbehold I-PT-36

Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Anden undervisningsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 9290
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	The Manitoba Registered Music Teachers' Association <i>Incorporation Act</i> , R.S.M. 1990, c. 100

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Ingen person kan blive optaget som medlem af Manitoba Registered Music Teachers' Association og således anvende titlen »Registreret musiklærer«, medmindre den person kan påvise seks måneders forudgående bopæl i Manitoba.

Forbehold I-PT-37**Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Manitoba

Foranstaltninger:*The Community Development Bonds Act, C.C.S.M. c. C-160***Beskrivelse:****Investerings**

1. Alle bestyrelsesmedlemmer i et selskab, der udsteder obligationer med henblik på udvikling i lokalsamfundet, skal være hjemmehørende i Manitoba. Stifterne af selskabet skal være hjemmehørende i kommunen, hvor selskabets hovedkontor er placeret, eller i en kommune i nærheden.
2. Hvis regeringen i Manitoba har stillet en garanti for obligationen, kan kun berettigede obligationsindehavere anmode om garantien. Berettigede obligationsindehavere er personer med en tilknytning til Manitoba eller Canada, da de købte obligationen: f.eks. personer hjemmehørende i Manitoba, et selskab fra Manitoba etableret i henhold til *Canada Business Corporations Act, R.S.C., 1985, c. C-44*, et selskab med et hovedkontor i Manitoba, en trust, hvis flertallet af trustforvaltere eller begunstigede er hjemmehørende i Manitoba, eller en kommune i Manitoba.
3. Det frembragte provenu fra udstedelsen af obligationerne til udvikling i lokalsamfundet skal investeres i »berettigede virksomheder«. De omfatter selskaber eller kooperativer:
 - a) stiftet under *The Corporations Act, C.C.S.M., c. C225* or the *Canada Business Corporations Act* or *The Co-operatives Act, C.C.S.M., c. C223*, alt efter omstændighederne
 - b) der driver eller skal til at drive virksomhed på kommerciel basis i Manitoba og
 - c) hvoraf aktiverne i Manitoba kontrolleres (eller vil blive kontrolleret, når virksomhedsaktiviteten påbegyndes) af personer hjemmehørende i Manitoba (omfatter også undersøgelser, som ikke involverer en tilstedeværelse i Manitoba eller kontrol foretaget af eller ejerskab gennem personer hjemmehørende i Manitoba).

Forbehold I-PT-38**Sektor:**

Landbrug

Delsektor:

Landbrugsjord
Skove og andre træbevoksede områder

Brancheklassifikation: CPC 531

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Farm Lands Ownership Act*, C.C.S.M. c. F-35

Beskrivelse: **Investering**
Kun personer, der er canadiske statsborgere, eller personer med fast bopæl i Canada i henhold til *Immigration and Refugee Protection Act*, S.C. 2001, c. 27 (»berettigede personer«), selskaber, truster, interessentskaber eller andre virksomhedsenheder, der er ejet helt af aktive eller pensionerede landmænd eller berettigede personer eller en kombination af disse, forvaltningsmyndigheder (på kommunalt niveau og provinsniveau) eller offentlige styrelser eller kvalificerede immigranter, som har ret til og agter at blive berettigede personer inden for to år efter anskaffelsen af landbrugsjorden, må eje mere end 40 acres landbrugsjord i Manitoba.

Forbehold I-PT-39

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav

Forvaltningsniveau: Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Labour-sponsored Venture Capital Corporations Act*, C.C.S.M. c. L-12
The Corporations Act, C.C.S.M. c. C-225

Beskrivelse: **Investering**
1. Arbejdstagersponsorerede venturekapitalselskaber skal investere i aktive virksomheder (med aktiver anslået til mindre end 50 000 000 CAD), hvor mindst 50 procent af de fuldtidsansatte er ansatte beskæftiget i Manitoba, eller hvis mindst 50 procent af ansattes gager og lønninger kan henføres til tjenesteydelser, der ydes i Manitoba af de ansatte.
2. Selskaberne skal være registreret i henhold til loven, og kun selskaber, der er stiftet i henhold til *The Corporations Act*, kan ansøge om at blive registreret. Det vil sige, at mindst 25 procent af selskabets bestyrelsesmedlemmer skal være hjemmehørende i Canada (eller mindst et, når der er tre eller færre bestyrelsesmedlemmer) i henhold til *The Corporations Act*.

Forbehold I-PT-40

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:** National behandling**Forvaltningsniveau:** Provinsen Manitoba**Foranstaltninger:** *The Cooperatives Act*, C.C.S.M. c. C-223**Beskrivelse:** **Investering**

Et flertal af bestyrelsesmedlemmerne i et kooperativ skal være hjemmehørende i Canada. For at et bestyrelsesmedlemsmøde i et kooperativ er konstitueret korrekt, skal et flertal af bestyrelsesmedlemmerne på mødet være hjemmehørende i Canada. Et bestyrelsesmedlem, som er hjemmehørende i Canada, men ikke er til stede på mødet, kan godkende de behandlede sager på et møde, hvis det nødvendige flertal ville have været til stede, såfremt bestyrelsesmedlemmet havde været til stede. Den administrerende direktør i et kooperativ skal være hjemmehørende i Canada.

Forbehold I-PT-41**Sektor:** Landbrug

Delsektor: Landbrugsjord
Skove og andre træbevoksede områder
Leasing og -tilladelser af statsjord (»Crown land«)
Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug
Tjenesteydelser i forbindelse med husdyravl

Brancheklassifikation: CPC 531, 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale), 8812**Forbeholdstype:** Markedsadgang
National behandling**Forvaltningsniveau:** Provinsen Manitoba**Foranstaltninger:** *The Crown Lands Act*, C.C.S.M. c. C-340
Agricultural Crown Land Leases Regulation, 168/2001
Agricultural Crown Land Grazing and Hay Permits Regulation, 288/88**Beskrivelse:** **Investering**

1. For at kunne foretage en foderarealleasing af landbrugsmæssig statsjord (»Crown land«) skal forpagteren være canadisk statsborger eller have status som person med fast bopæl i Canada og være hjemmehørende i Manitoba. Hvis forpagteren er et interessentskab eller foderkooperativ, skal hver interessent eller hvert medlem, alt efter omstændighederne, være canadisk statsborger eller have status som person med fast bopæl i Canada og være hjemmehørende i Manitoba. Hvis forpagteren er et selskab, skal hver selskabsdeltager være canadisk statsborger eller have status som person med fast bopæl i Canada samt være hjemmehørende i Manitoba, og selskabet skal være registreret til at drive virksomhed i Manitoba.
2. En græsningstilladelse eller en tilladelse til at slå hø på landbrugsmæssig statsjord (»Crown land«) kan kun gives til en person, der har fast bopæl på eller i nærheden af den placering, hvor det beskrevne stykke areal i tilladelsen befinder sig.

Forbehold I-PT-42

Sektor:	Landbrug
Delsektor:	Landbrugsjord Skove og andre træbevoksede områder Rekreative og andre åbne arealer
Brancheklassifikation:	CPC 531, 533
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Crown Lands Act</i> , C.C.S.M. c. C-340 Politik vedrørende tildeling, salg og leasing af hyttegrunde og udvikling af kommercielle forretningssteder i provinsparker samt på anden form for statsjord (»Crown land«)
Beskrivelse:	Investerings Ministeren kan give fortrinsbehandling til personer hjemmehørende i Manitoba i forhold til ikke-hjemmehørende personer i forbindelse med tildeling, salg og leasing af hyttegrunde og udvikling af kommercielle forretningssteder i provinsparker samt på anden form for statsjord (»Crown land«).

Forbehold I-PT-43

Sektor:	Fiskeri
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri Engroshandel
Brancheklassifikation:	CPC 04, 62224, 882
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Fisheries Act</i> , C.C.S.M. c. F-90 <i>Fishing Licensing Regulation</i> , Man. Reg. 124/97 Politik vedrørende tildeling af kommercielle fiskerilicenser
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Medmindre det er tilladt ved lovgivning eller af Freshwater Fish Marketing Corporation (i det følgende benævnt »selskabet«) eller under visse særlige omstændigheder, må ingen person sælge eller købe fisk, der er fanget i Manitoba med henblik på levering i Manitoba, undtagen hvis dette foregår gennem selskabet.

2. Ministeren har fuld handlefrihed til at udstede kommercielle fiskerilicenser og til at fastlægge betingelser for licenserne. Den nuværende politik specificerer, at kommercielle fiskerilicenser skal tildeles, omfordeles og fornyes i overensstemmelse med værdien af de fordele, der skabes, i prioriteret rækkefølge for:
- a) lokale
 - b) regionale og
 - c) provinsrelaterede økonomier.

Forbehold I-PT-44

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Landmålere
Brancheklassifikation:	CPC 8675
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Land Surveyors Act</i> , C.C.S.M. c. L-60

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. En »landmåler i Manitoba« skal være en fysisk person. Landmålere i Manitoba må ikke yde landmålingstjenester gennem et selskab. Handelsmæssig tilstedeværelse for en landmåler i Manitoba skal være i form af en enkeltmandsvirksomhed eller et interessentskab.
2. En landmåler, som udførte landmåling i Manitoba og efterfølgende blev statsborger eller borger i et fremmed land, skal opnå statsborgerskab igen i overensstemmelse med bestemmelserne i *Citizenship Act* R.S.C., 1985, c. C-29, før vedkommende genoptager sit virke i Manitoba.

Forbehold I-PT-45

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Advokatbistand og repræsentation
Brancheklassifikation:	CPC 8612
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Legal Profession Act</i> , C.C.S.M. c. L-107

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Advokatfirmaer, som arbejder på tværs af jurisdiktioner, må kun levere juridiske tjenesteydelser til offentligheden i Manitoba vedrørende love i Manitoba, hvis firmaet blandt andet driver et kontor i Manitoba og i mindst en anden canadisk eller udenlandsk jurisdiktion, eller hvis mindst et medlem af firmaet er berettiget til at udøve og hovedsageligt udøver advokatvirksomhed i Manitoba.

Forbehold I-PT-46

Sektor:	Engroshandel
Delsektor:	Farmaceutiske produkter og lægemidler
Brancheklassifikation:	CPC 62251
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Hearing Aid Act</i> , C.C.S.M. c. H-38
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Hearing Aid Board har beføjelse til at certificere forhandlere af høreapparater og fastlægge fortrinsadgang og særbetingelser for ansøgere til certificering, der er hjemmehørende i Manitoba eller Canada.

Forbehold I-PT-47

Sektor:	Transport
Delsektor:	Systemer til passagerbefordring
Brancheklassifikation:	CPC 71213, 71223
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Highway Traffic Act</i> , C.C.S.M. c. H-60
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Manitoba Transport Board kan begrænse antallet af certifikater, der udstedes til transportvirksomheder inden for offentlig personbefordring på offentlige veje i Manitoba. Manitoba Transport Board kan begrænse nye transportvirksomheder inden for offentlig personbefordring i at få adgang til markedet for offentlige transportmidler eller kræve, at transportvirksomhederne påtager sig mindre profitable ruter, hvis det er af den opfattelse, at tjenesteydelsens offentlige tilgængelighed er af afgørende betydning.

Forbehold I-PT-48

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser inden for regnskabsføring, revision og bogføring
Brancheklassifikation:	CPC 862
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Chartered Accountants Act</i> , C.C.S.M. c. C-70 <i>The Certified General Accountants Act</i> , C.C.S.M. c. C-46 <i>The Certified Management Accountants Act</i> , C.C.S.M. c. C-46.1 <i>The Corporations Act</i> , C.C.S.M. c. C-225

Beskrivelse:**Investerings**

De tre første love anført ovenfor angiver, at et selskab inden for regnskabsføring, revision og bogføring ikke kan få udstedt en virksomhedstilladelse til at udbyde tjenesteydelser i Manitoba, medmindre det er stiftet i henhold til *The Corporations Act*. Det vil sige, at mindst 25 procent af selskabets bestyrelsesmedlemmer skal være hjemmehørende i Canada (eller mindst et, hvis der er tre eller færre bestyrelsesmedlemmer).

Forbehold I-PT-49**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Revisionsvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 8621

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Manitoba

Foranstaltninger:

The Chartered Accountants Act, C.C.S.M. c. C-70
The Certified General Accountants Act, C.C.S.M. c. C-46
The Certified Management Accountants Act, C.C.S.M. c. C-46.1
The Addictions Foundation Act, C.C.S.M. c. A-60
The Convention Centre Act, S.M. 1988-89 c. 39, som ændret
The Crown Corporations Public Review and Accountability Act, C.C.S.M. c. C-336, som ændret
The Insurance Act, C.C.S.M. c. 140
The Municipal Act, C.C.S.M. c. M-225
The Northern Affairs Act, C.C.S.M. c. N-100, som ændret
The Public Schools Act, C.C.S.M. c. P-250, som ændret
The Trustee Act, C.C.S.M. c. T-160, som ændret
The City of Winnipeg Charter, S.M. 2002, c. 39, som ændret
The Concordia Hospital Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 39
The Hudson Bay Mining Employees' Health Association Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 68
The Investors Syndicate Limited Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 77
The Mount Carmel Clinic Act, R.S.M. 1990, c. 120
L'Œuvre des bourses du Collège de Saint-Boniface Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 132
The Seven Oaks General Hospital Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 180
The United Health Services Corporation Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 201
The Winnipeg Art Gallery Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 216
The Winnipeg Clinic Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 220

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

De ovenfor anførte love kræver, at revisionsvirksomhed skal udøves af en person, som er autoriseret til at virke som revisor i henhold til enten *The Chartered Accountants Act*, *The Certified General Accountants Act* eller *The Certified Management Accountants Act*.

Forbehold I-PT-50

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Corporations Act, C.C.S.M. c. C-225</i>
Beskrivelse:	Investerings

Mindst 25 procent af et selskabs bestyrelsesmedlemmer skal være hjemmehørende i Canada (eller mindst et, hvis der er tre eller færre bestyrelsesmedlemmer). Bestyrelsesmedlemmer må ikke behandle sager på et møde mellem bestyrelsesmedlemmer, medmindre mindst 25 procent af de tilstedeværende bestyrelsesmedlemmer er hjemmehørende i Canada (eller mindst et af de tilstedeværende bestyrelsesmedlemmer er hjemmehørende i Canada, hvis der er tre eller færre bestyrelsesmedlemmer). Hvis bestyrelsesmedlemmerne overdrager nogle af deres beføjelser til en administrerende direktør eller til et udvalg, skal den administrerende direktør eller et flertal af udvalgets medlemmer, alt efter omstændighederne, være hjemmehørende i Canada.

Forbehold I-PT-51

Sektor:	Jagt
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med jagt Jagt, fiskeri og fældefangst Turistguidebureauer Jagt for privatpersoner
Brancheklassifikation:	CPC 7472, 8813, 96419
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Wildlife Act, C.C.S.M. c. W-130</i> <i>Allocation of Hunting Licences Regulation, Man. Reg. 77/2006</i> <i>Captive Wild Animal Regulation, Man. Reg. 23/98</i> <i>Exotic Wildlife Regulation, Man. Reg. 78/99</i> <i>General Hunting Regulation, Man. Reg. 351/87</i> <i>Hunting Dogs Regulation, Man. Reg. 79/95</i> <i>Hunting Seasons and Bag Limits Regulation, Man. Reg. 165/91</i> <i>Miscellaneous Licences and Permits Regulation, Man. Reg. 53/2007</i> <i>Trapping Areas and Zones Regulation, Man. Reg. 149/2001</i> <i>Hunting Guides Regulation, Man. Reg. 110/93</i> <i>Manitoba Trapping Guide 2011/2012</i> <i>The Resource Tourism Operators Act, C.C.S.M. c. R119.5</i>

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

I henhold til ovennævnte love og bekendtgørelser har ministeren og den af ministeren udpegede administrator, som har beføjelse til at udstede de af loven krævede tilladelser eller bevillinger til en person, der er underlagt sådanne vilkår og betingelser, som ministeren eller administratoren anser for hensigtsmæssige, og til at udstede bekendtgørelser i tilknytning til ovennævnte. Bekendtgørelserne kan fastlægge præferenceadgang til tilladelser og licenser og gunstige vilkår for sådanne tilladelser og licenser for personer bosiddende i Manitoba eller Canada.

Forbehold I-PT-52**Sektor:**

Landbrug

Delsektor:

Landbrugsprodukter

Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug

Brancheklassifikation:

CPC 01, 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale)

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Manitoba

Foranstaltninger:*The Wild Rice Act*, C.C.S.M. c. W-140**Beskrivelse:****Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Kun personer, som har været hjemmehørende i Manitoba i mindst et år, kan søge om en bevilling, tilladelse, lasteseddel eller et eksportcertifikat i henhold til denne lov.

Forbehold I-PT-53**Sektor:**

Skovbrug

Delsektor:

Produkter fra skovbrug og skovning

Tjenesteydelser i forbindelse med fremstillingsvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 0311, 0312, 8843

Forbeholdstype:

National behandling

Præstationskrav

Forvaltningsniveau:

Provinsen Manitoba

Foranstaltninger:*The Forest Act*, C.C.S.M. c. F-150*Forest Use and Management Regulation*, Man. Reg. 227/88R**Beskrivelse:****Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

I henhold til den ovenfor anførte lov og bekendtgørelse er ministeren ansvarlig for at regulere alle skovbrugsanliggender i overensstemmelse med loven og bekendtgørelsen og har handlefrihed til at foretage tildelinger eller udstede de af loven krævede tilladelser eller bevillinger til en person, der er underlagt sådanne vilkår og betingelser, som ministeren anser for hensigtsmæssige. Træfældningsrettigheder skal tildeles på en måde, som ministeren mener kan sikre den maksimale fordel for Manitobas skovbrugsindustri. Personer, der er hjemmehørende i Manitoba, eller canadiske statsborgere kan gives fortrinsret, når der foretages sådanne tildelinger eller udstedes tilladelser eller bevillinger.

Forbehold I-PT-54

Sektor:	Transport
Delsektor:	Personbefordring ad vej (taxaer)
Brancheklassifikation:	CPC 71221
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Taxicab Act</i> , C.C.S.M. c. T-10 <i>The Highway Traffic Act</i> , C.C.S.M. c. H-60

Beskrivelse: Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

1. *The Taxicab Act* kræver, at alle personer, der ønsker at drive en taxa eller taxavirksomhed, skal ansøge om og opnå en taxabevilling hos Taxicab Board. Taxicab Board har beføjelse til at pålægge vilkår og betingelser for en taxabevilling, som det udsteder. Når det besluttet, om der skal tildeles en bevilling eller ej, skal Taxicab Board foretage undersøgelser af offentlige hensyn og, hvilket behov der gør sig gældende med hensyn til antallet af taxaer i byen Winnipeg.
2. *The Highway Traffic Act* kræver, at alle personer, der ønsker at drive en taxa på tværs af kommunegrænser, skal ansøge om og opnå et certifikat fra Motor Transport Board. Motor Transport Board har beføjelse til at pålægge vilkår og betingelser for at få et certifikat, som det udsteder. Når det besluttet, om der skal tildeles et certifikat eller ej, skal Motor Transport Board tage i betragtning, hvorvidt de eksisterende faciliteter til transport er tilstrækkelige, eller om offentlige hensyn vil blive fremmet gennem etablering eller fortsættelse fra år til år af den foreslåede transporttjeneste.

Forbehold I-PT-55

Sektor:	Landbrug
Delsektor:	Landbrugsprodukter Levende dyr og animalske produkter Kød og mejeriprodukter Andre fødevarer i.a.n. Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug
Brancheklassifikation:	CPC 01, 02, 21, 22, 239, 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale)
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Farm Products Marketing Act</i> , C.C.S.M. c. F-47 <i>Dairy Farmers of Manitoba Marketing Plan Regulation</i> , Man. Reg. 89/2004

Manitoba Egg and Pullet Producers Marketing Plan Regulation, Man. Reg. 70/2005
Manitoba Chicken Broiler Producers Marketing Plan Regulation, Man. Reg. 246/2004
Manitoba Turkey Producers Marketing Plan Regulation, Man. Reg. 38/2004
Manitoba Vegetable Producers Marketing Plan Regulation, Man. Reg. 117/2009
The Milk Prices Review Act, C.C.S.M. c. M-130

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Styrelser og kommissioner i henhold til ovenfor anførte foranstaltninger kan give fortrinsret til personer med fast bopæl i Manitoba eller canadiske statsborgere.

Forbehold I-PT-56**Sektor:**

Energi

Delsektor:

Elektrisk energi

Brancheklassifikation:

CPC 17, 887

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Manitoba

Foranstaltninger:

The Manitoba Hydro Act, C.C.S.M. c. H-190
The Public Utilities Board Act, C.C.S.M. c. P-280
The Water Power Act, C.C.S.M. c. W-60
The Environment Act, C.C.S.M. c. E-125
The Crown Corporations Public Review and Accountability Act, C.C.S.M. c. C336

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Manitoba eller Manitoba Hydro blandt andet tilladelse til at:
 - a) regulere og udstede forskellige bevillinger, autorisationer eller godkendelser med relation til generering, transmission, distribution, import, eksport og levering samt salg af elektricitet, hvis den genereres fra vedvarende energikilder eller fra andre varer, kræfter eller kilder, som det er muligt at generere elektricitet fra
 - b) regulere udvikling, opførelse eller vedligeholdelse af kraftværker, elværker, transformatorstationer, transmissionsledninger, højspændingsmaster og andre faciliteter eller konstruktioner eller udstyr, der er nødvendigt i forbindelse med enhver af de i litra a) anførte aktiviteter og
 - c) overdrage eller tildele fast ejendom eller interesser i fast ejendom i Manitoba eller overdrage løsøre eller interesser i løsøre i forbindelse med enhver af de i litra a) eller b) anførte aktiviteter.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Manitoba eller enheder, der er oprettet i overensstemmelse med lovene i Canada (og har et forretningssted i Manitoba).

Forbehold I-PT-57

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed Engroshandel Detailhandel (spiritus, vin og øl, spiritus-, vin- og ølforretninger) Fremstilling af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Liquor and Gaming Control Act</i> , C.C.S.M. c. L-160 <i>The Corporations Act</i> , C.C.S.M. c. C-225
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Liquor and Gaming Control Authority of Manitoba har handlefriheden til at tildele bevillinger til salg af alkoholiske drikkevarer. Hvis ansøgeren er en person, kan bevillingen kun udstedes til en myndig fysisk person, som er canadisk statsborger eller har status som person med fast bopæl og er bosiddende i Canada. Hvis ansøgeren er et interessentskab, skal alle dets medlemmer opfylde dette krav. Hvis ansøgeren er et selskab, skal det være stiftet eller autoriseret til at drive sin virksomhed i Manitoba i henhold til Manitobas lovgivning. Hvis ansøgeren er stiftet i henhold til Manitobas lovgivning, skal 25 procent af selskabets bestyrelsesmedlemmer være hjemmehørende i Canada (eller mindst et, hvis der er tre eller færre bestyrelsesmedlemmer).

Forbehold I-PT-58

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Spil og væddemål
Brancheklassifikation:	CPC 96492
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Liquor and Gaming Control Act</i> , C.C.S.M. c. G-5 <i>The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Act</i> , C.C.S.M. c. L-210 <i>The Manitoba Horse Racing Commission Act</i> , C.C.S.M. c. H-90 <i>Rules of Thoroughbred Racing and Commission Directives</i> , 2011 <i>Rules of Standardbred Racing and Commission Directives</i> , 2010 <i>Commission Quarterhorse Directives</i> , 2011 <i>Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations</i> , SOR 91-365

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Spilleaktiviteter i forbindelse med velgørende og religiøse organisationer, messer og udstillinger samt operatører af koncessioner og forlystelser

1. Velgørende og religiøse organisationer, messer og udstillinger samt operatører af koncessioner og forlystelser må ikke drive spilleaktiviteter i Manitoba, medmindre de har fået bevilling til at gøre dette af Liquor and Gaming Control Authority of Manitoba eller et andet organ, der er bemyndiget af Manitoba. Liquor and Gaming Control Authority har handlefrihed til at udstede disse bevillinger, der er underlagt sådanne vilkår og betingelser, som den anser for hensigtsmæssige, og kan give fortrinsbehandling til ansøgere med tilstedeværelse i Manitoba.
2. Ingen kan blive ansat hos Manitoba Liquor and Lotteries Corporation eller hos en spilleoperatør i Manitoba eller regelmæssigt opholde sig på en lokalitet i Manitoba, hvis spilleaktiviteten finder sted med henblik på at levere en spilletjeneste, medmindre den pågældende er blevet registreret med henblik herpå af Liquor and Gaming Control Authority. Liquor and Gaming Control Authority har handlefrihed til at registrere en person, der er underlagt sådanne vilkår og betingelser, som den anser for at være hensigtsmæssige, og kan give fortrinsbehandling til canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl i Manitoba.
3. Ingen forretningsdrivende, virksomhedsenhed eller sammenslutning kan blive spilleoperatør i Manitoba, indehaver af et sted med videospillemaskiner i Manitoba, forhandler af lottokuponer i Manitoba eller leverandør af spilleudstyr eller spilletjenester i Manitoba, medmindre den pågældende er blevet registreret med henblik herpå af Liquor and Gaming Control Authority. Liquor and Gaming Control Authority har handlefrihed til at registrere en forretningsdrivende, virksomhedsenhed eller sammenslutning, der er underlagt sådanne vilkår og betingelser, som den anser for at være hensigtsmæssige, og kan give fortrinsbehandling til canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl i Manitoba eller til virksomhedsenheder eller sammenslutninger med tilstedeværelse i Manitoba.

Spilleaktiviteter — lotterisystemer

4. Kun regeringen i Manitoba er bemyndiget til at drive og administrere lotterisystemer i Manitoba, som ikke hører under beføjelsen for Liquor and Gaming Control Authority eller andre organer, der er bemyndiget til udstedelse af bevillinger til at drive og administrere lotterisystemer i Manitoba. Manitoba driver og administrerer lotterisystemer i Manitoba gennem Manitoba Liquor and Lotteries Corporation som agent for Manitoba. Manitoba driver og administrerer også lotterisystemer i Manitoba og i en eller flere andre canadiske jurisdiktioner i samarbejde med regeringerne i disse andre jurisdiktioner gennem Western Canada Lottery Corporation og Interprovincial Lottery Corporation. Der henvises til Manitoba Liquor and Lotteries Corporation, Western Canada Lottery Corporation og Interprovincial Lottery Corporation under fællesbetegnelsen »selskaberne«.
5. Manitoba og disse selskaber kan give fortrinsbehandling til canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl i Manitoba eller til virksomhedsenheder med tilstedeværelse i Manitoba i forbindelse med enhver af de førnævnte aktiviteter.

Hestevæddeløb og hestevæddemål

6. Ingen kan drive en væddeløbsbane eller en totalisatorlokalitet til bookmakerforretninger eller fungere som koncessionshaver på en væddeløbsbane eller i en bookmakerforretning i Manitoba, medmindre de har tilladelse hertil af Horse Racing Commission. Horse Racing Commission har handlefrihed til at udstede bevillinger til enhver person eller virksomhedsenhed, der er underlagt sådanne vilkår og betingelser, som den anser for hensigtsmæssige, og kan give fortrinsbehandling til canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl i Manitoba eller virksomhedsenheder med et kontor i Manitoba.

Forbehold, der gælder i New Brunswick

Forbehold I-PT-59

Sektor:	Skovbrug
Delsektor:	Landbrugsjord, skove og andre træbevoksede områder Produkter fra skovbrug og skovning
Brancheklassifikation:	CPC 03, 531
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Crown Lands and Forest Act</i> , S.N.B. 1980, c. C-38.1
Beskrivelse:	Investerings Med visse undtagelser skal enhver bevilling eller tilladelse, der godkender fældning af træ, der ejes af »the Crown«, tildeles på betingelse af, at alt træ, som fældes i henhold dertil, skal forarbejdes i New Brunswick til tømmer, papirmasse eller andre træprodukter.

Forbehold I-PT-60

Sektor:	Minedrift
Delsektor:	Minedrift Stenbrydnings- og olieboringsindustri
Brancheklassifikation:	CPC 11, 12, 13, 14, 15, 16
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Mining Act</i> , S.N.B. 1985, c. M-14.1
Beskrivelse:	Investerings En leasingtager skal i provinsen forarbejde eller videreforarbejde alle mineraler, der er udvundet i provinsen i henhold til leasingkontrakten om minedrift, hvis ministeren kræver dette på tidspunktet for tildelingen af en leasingkontrakt om minedrift eller på ethvert tidspunkt derefter.

Forbehold I-PT-61

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed Engroshandel Detailhandel (spiritus, vin og øl, spiritus-, vin- og ølforretninger) Fremstilling af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Liquor Control Act</i> , R.S.N.B. 1973, c. L-10

Beskrivelse: Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

1. New Brunswick Liquor Commission («ANBL») er et organ under betegnelsen »Government of New Brunswick Crown agency«, der er eneimportør og -grossist, -forhandler samt -distributør af alkoholiske drikkevarer i New Brunswick. De ovenfor anførte foranstaltninger giver New Brunswick tilladelse til at regulere og autorisere import, køb, produktion, distribution, levering, markedsføring og salg af alkoholiske drikkevarer i New Brunswick. ANBL fastsætter efter sit skøn præstationskrav, der skal opfyldes eller overgås, for at import-, distributions- og forhandlerforholdet med enhver given leverandør kan fortsætte, uanset om de er nationale eller internationale.
2. ANBL forbeholder sig retten til fortrinsvist at promovere og markedsføre lokalt producerede alkoholiske drikkevareprodukter.

Forbehold, der gælder i Newfoundland og Labrador**Forbehold I-PT-62**

Sektor:	Energi
Delsektor:	Råolie og naturgas
Brancheklassifikation:	CPC 120, 7112, 71232, 7131, 7422, 8675, 883, 887
Forbeholdstype:	Markedsadgang (kun CPC 71232 og 7422) National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Canada-Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Newfoundland and Labrador Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. C-2 <i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord</i> — February 11, 1985 <i>Energy Corporation Act</i> , S.N.L. 2007, c. E-11.01 <i>Petroleum and Natural Gas Act</i> , RSNL 1990, c. P-10

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Newfoundland og Labrador tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til udforskning, produktion, udvinding, udvikling og transport af kulbrinter og til at tildele enerettigheder til drift af kulbrintedistributionssystemer og -opbevaringsfaciliteter, herunder tilhørende kulbrinterørledninger, distribution til havs, omladningsfaciliteter og transporttjenester. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, begrænsninger for markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Newfoundland og Labrador eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige aktiviteter i Newfoundland og Labrador.

Forbehold I-PT-63**Sektor:**

Energi

Delsektor:

Elektricitet

Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution

Brancheklassifikation:

CPC 171, 887

Forbeholdstype:

National behandling

Præstationskrav

Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Provinsen Newfoundland og Labrador

Foranstaltninger:*Electric Power Control Act*, 1994, S.N.L. 1994, c. E-5,1*Energy Corporation Act*, S.N.L. 2007, c. E-11.01*Energy Corporation of Newfoundland and Labrador Water Rights Act*, S.N.L. 2008, c. E-11.02*Hydro Corporation Act*, 2007, SNL 2007, c. H-17*Lower Churchill Development Act*, RSNL 1990, c. L-27*Lands Act*, SNL 1991, c. 36*Water Resources Act*, SNL 2002, c. W-401**Beskrivelse:****Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Newfoundland og Labrador blandt andet tilladelse til at:
 - a) regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion, generering, udvikling, transmission (herunder systemkontrol), distribution, levering, forsyning og eksport af elektricitet og til at muliggøre opførelse og vedligeholdelse af tilhørende faciliteter
 - b) muliggøre tildeling af land- eller vandarealer inden for provinsens område til en god energikilde eller -kraft, som det er muligt at producere elektricitet fra, herunder opsætning af vindmøller og hydroelektriske frembringelser og
 - c) fastsætte og ændre takster for elektricitet.

2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Newfoundland og Labrador eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige aktiviteter i Newfoundland og Labrador.

Forbehold I-PT-64

Sektor:	Skovbrug
Delsektor:	Ubearbejdet træ Produkter af træ, kork, strå og flettematerialer Produkter fra skovbrug og skovning Papirmasse, papir og papirvarer Fremstilling af træ og produkter af træ og kork undtagen møbler Fremstilling af varer af strå og flettematerialer, på honorar- eller kontraktbasis
Brancheklassifikation:	CPC 031, 31, 321, 88430
Forbeholdstype:	Markedsadgang (kun CPC 31) National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Forestry Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-23 <i>Forest Protection Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-22 <i>Plant Protection Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. P-16
Beskrivelse:	Investerings De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Newfoundland og Labrador tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion, udvinding og udvikling af skovbrugsressourcer og relaterede produkter i provinsen. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, begrænsninger for markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Newfoundland og Labrador eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige aktiviteter i Newfoundland og Labrador.

Forbehold I-PT-65

Sektor:	Landbrug
Delsektor:	Landbrugsprodukter Skovbrug og fiskeri Engroshandel med landbrugsråvarer og levende dyr Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug, jagt og skovbrug Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri

Brancheklassifikation:	CPC 01, 021, 029, 04, 21, 22, 6221, 62224, 881 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale og 8814), 882
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Farm Products Corporation Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-5 <i>Natural Products Marketing Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. N-2 <i>Poultry and Poultry Products Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. P-18
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Newfoundland og Labrador tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion og markedsføring af landbrugsprodukter og fødevarer samt markedsføring af fiskeprodukter og pelse fra vilddyr i provinsen, herunder foranstaltninger relateret til udbudsregulering af mejeri-, ægge- og fjerkræprodukter. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Newfoundland og Labrador eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige aktiviteter i Newfoundland og Labrador.

Forbehold I-PT-66

Sektor:	Fiskeri
Delsektor:	Fisk og andre fiskeprodukter Tilberedt og konserveret fisk Engroshandel med fiskerivarer Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri
Brancheklassifikation:	CPC 04, 212, 62224, 882
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Fisheries Act</i> , S.N.L. 1995, c. F-12.1 <i>Aquaculture Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. A-13 <i>Fish Inspection Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-12 <i>Fishing Industry Collective Bargaining Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-18 <i>Fish Processing Licensing Board Act</i> , S.N.L. 2004, c. F-12.01 <i>Professional Fish Harvesters Act</i> , S.N.L. 1996, c. P-26.1 <i>Lands Act</i> , S.N.L. 1991, c. 36 <i>Water Resources Act</i> , S.N.L. 2002 c. W-4.01

Beskrivelse:**Investerings**

De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Newfoundland og Labrador tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion, forarbejdning og markedsføring af fisk og fiskeprodukter fra akvakultur, herunder overførsel, levering eller videresendelse af produkter fra havet på foranledning af fiskere, akvakulturbrugere og senere købere. Disse foranstaltninger muliggør pålæg af præstationskrav under visse omstændigheder.

Forbehold I-PT-67**Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

National behandling

Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Provinsen Newfoundland og Labrador

Foranstaltninger:*Corporations Act*, R.S.N.L 1990, c. C-36**Beskrivelse:****Investerings**

1. Mindst 25 procent af bestyrelsesmedlemmerne i alle selskaber, der er stiftet i henhold til *Corporations Act*, skal være hjemmehørende canadiere, undtagen i tilfælde af:
 - a) en juridisk person, der blev stiftet i henhold til *The Companies Act* og videreført i henhold til *Corporations Act*, og som bibeholder den samme andel af ikke-hjemmehørende bestyrelsesmedlemmer efter 1. januar 1987, som den havde før 1. januar 1987 eller
 - b) et selskab, der ikke har nogen indkomst i Canada.
2. Bestyrelsesmedlemmer i et selskab, der er stiftet i henhold til *Corporations Act*, må ikke behandle en sag på et møde mellem bestyrelsesmedlemmer, medmindre mindst 25 procent af de tilstedeværende bestyrelsesmedlemmer er hjemmehørende canadiere, undtagen hvis et bestyrelsesmedlem, som er hjemmehørende canadier og ikke kan være til stede, skriftligt eller pr. telefon eller andre kommunikationsfaciliteter godkender den behandlede sag, og mindst 25 procent af bestyrelsesmedlemmerne på mødet ville have været hjemmehørende canadiere, såfremt det bestyrelsesmedlem havde været til stede.

Forbehold I-PT-68**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Landmåling

Brancheklassifikation:

CPC 86753

Forbeholdstype:

Markedsadgang

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Newfoundland og Labrador

Foranstaltninger: *Land Surveyors Act, 1991, S.N.L. 1991, c. C-37*

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Der kræves fast bopæl i Canada for at få udstedt et autorisationscertifikat for et firma, interessentskab eller en juridisk person til at udføre landmåling inden for provinsen.

Forbehold I-PT-69

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Private efterforsknings- og sikkerhedstjenester

Brancheklassifikation: CPC 873

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Newfoundland og Labrador

Foranstaltninger: *Private Investigation and Security Services Act, R.S.N.L. 1990, c. P-24*

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
1. Indehaveren af en tilladelse til at drive virksomhed i form af et privat efterforsknings- eller sikkerhedstjenestebureau skal være canadisk statsborger eller have fast bopæl i Canada, og lederen af en sådan virksomhed skal have har fast bopæl i Canada.
2. Et flertal af bestyrelsen skal være personer med fast bopæl i Canada.

Forbehold I-PT-70

Sektor: Turisme

Delsektor: Tjenesteydelser i forbindelse med jagt- og turistguidebureauer
Selvstændige jagtguider

Brancheklassifikation: CPC 7472, 8813, 96419

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Newfoundland og Labrador

Foranstaltninger: *Wild Life Act, R.S.N.L. 1990, c. W-8*

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
1. Ikke-hjemmehørende personer i provinsen skal ansætte guider med tilladelse i forbindelse med visse jagtaktiviteter, der kræver tilladelse inden for provinsen.

2. Ikke-hjemmehørende personer i provinsen må ikke få visse typer tilladelser og skal indhente tilladelser for ikke-hjemmehørende personer for at kunne forestå visse fiskeriaktiviteter inden for provinsen.
3. Der kræves fast bopæl i Canada for at kunne blive registreret som guide.

Forbehold I-PT-71

Sektor:	Jord
Delsektor:	Rekreative og andre åbne arealer
Brancheklassifikation:	CPC 5330
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Lands Act</i> , S.N.L. 1991, c. 36 Policy Directive FT. 004 (Amendment 1), 2001
Beskrivelse:	Investerings Kun personer med fast bopæl i provinsen kan få beboelsestilladelser til hytter i forbindelse med statsjord (»Crown land«).

Forbehold I-PT-72

Sektor:	Transport
Delsektor:	Jernbanetransporttjenester
Brancheklassifikation:	CPC 711
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Rail Service Act</i> , 2009, S.N.L. 2009, c. R-1.2
Beskrivelse:	Investerings En person, der ønsker at købe, drive eller anlægge en jernbaneforbindelse inden for provinsen, skal først opnå en godkendelse fra provinsen. Denne godkendelse kan tildeles på vilkår og betingelser, som provinsen anser for passende. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan denne godkendelse indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, herunder pålæg af præstationskrav.

Forbehold I-PT-73

Sektor:	Transport
Delsektor:	Andre landtransporttjenester
Brancheklassifikation:	CPC 712

Forbeholdstype:	Markedsadgang Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Aquaculture Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. A-13 <i>Fisheries Act</i> , S.N.L. 1995, c. F-12.1 <i>Fish Inspection Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-12 <i>Liquor Corporation Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-19 <i>Liquor Control Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-18 <i>Motor Carrier Act</i> , R.S.N. 1990, c. M-19 <i>Professional Fish Harvesters Act</i> , S.N.L. 1996, c. P-26.1
Beskrivelse:	Investerings Undersøgelser af offentlige hensyn og behov sker i forbindelse med passagerbefordring og nogle delsektorer af godstransport inden for provinsen. Kriterierne for godkendelse indbefatter de nuværende serviceniveaus tilstrækkelighed, markedsbetingelser, der skaber grundlag for kravet om den udvidede service, virkningen af nyttilkomne på offentlige hensyn og ansøgerens egnethed, villighed og evne til at yde passende service. Der kan pålægges præstationskrav.

Forbehold I-PT-74

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Labour Relations Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-1
Beskrivelse:	Investerings Den ovenfor anførte foranstaltning giver Viceguvernøren for Newfoundland og Labrador tilladelse til at udstede bekendtgørelser for specifikke projekter. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse bekendtgørelser indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer og begrænsninger for eller forbindelser til investering eller markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Newfoundland og Labrador eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige aktiviteter i Newfoundland og Labrador.

Forbehold I-PT-75

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter, kulturelle aktiviteter samt tilknyttede aktiviteter
Delsektor:	Spil og væddemål Tjenesteydelser i forbindelse med fremstilling af metalprodukter, maskineri og udstyr

Brancheklassifikation:	CPC 8844, 885, 96492
Forbeholdstype:	Markedsadgang (kun CPC 8844 og 885) National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Lotteries Act</i> , S.N.L. 1991, c. 53
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Den ovenfor anførte foranstaltning giver regeringen i Newfoundland og Labrador tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til tjenesteydelser, leverandører af tjenesteydelser, fremstilling, leverandører af materialer, aktiviteter og reparationer med relation til lotterier, lotterisystemer, spillemaskiner, videospillemaskiner, hasardspil, væddeløb, bookmakerforretninger, bingospil, kasinoer og salgsfremmende konkurrencer. 2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, begrænsninger for markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Newfoundland og Labrador eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige aktiviteter i Newfoundland og Labrador.

Forbehold I-PT-76

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed Engroshandel Detailhandel (spiritus, vin og øl, spiritus-, vin- og ølforretninger) Fremstilling af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107, 643 og 88411
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Liquor Corporation Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-19 <i>Liquor Control Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-18
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Newfoundland og Labrador tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion, distribution, levering, salg og markedsføring af alkoholiske drikkevarer.

2. Newfoundland Liquor Corporation drives som et monopol med ansvar for distribution, levering, transport, salg og markedsføring af alkoholiske drikkevarer.
3. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, begrænsninger for markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Newfoundland og Labrador eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige aktiviteter i Newfoundland og Labrador.

Forbehold I-PT-77

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser (notarer)
Brancheklassifikation:	CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Notaries Public Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. N-5
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun en canadisk statsborger, der er hjemmehørende i provinsen, kan blive notarius publicus for provinsen.

Forbehold, der gælder i Northwest Territories

Forbehold I-PT-78

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser (notarius publicus)
Brancheklassifikation:	CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Northwest Territories
Foranstaltninger:	<i>Evidence Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. E-8, s. 79
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En person, der ønsker udnævnelse som notarius publicus, skal være bosiddende i Northwest Territories og enten være canadisk statsborger eller have status som person med fast bopæl i Canada.

Gældende forbehold i Nova Scotia**Forbehold I-PT-79**

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 862
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Certified General Accountants Act</i> , S. N.S. 1998, c. 10 <i>Certified Management and Accountants of Nova Scotia Act</i> , S.N.S. 2005, c. 35 <i>Public Accountants Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 369 <i>Chartered Accountants Act</i> , S.N.S. 1994, c. 14
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun hjemmehørende i Canada kan få autorisation til at virke som registreret revisor i Nova Scotia og til at anvende titlen »registreret revisor«.

Forbehold I-PT-80

Sektor:	Turismevirksomhed og fritidsaktiviteter
Delsektor:	Tjenesteydelse i forbindelse med jagt Turguidebureauer Selvstændige jagtguider
Brancheklassifikation:	CPC 7472, 8813, 96419
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Wildlife Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 504
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun personer hjemmehørende i Nova Scotia kan få jagttilladelse som pelsjægere eller til elgjagt. Ikke-hjemmehørende personer kan være underlagt opsyn fra en kvalificeret guide, mens der jages eller fiskes i udpegede floder.

Forbehold I-PT-81

Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejgodstransport

Brancheklassifikation:	CPC 7123
Forbeholdstype:	Markedsadgang Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>The Public Utilities Act</i> , R.S., c. 380, s. 1
Beskrivelse:	Investerings Undersøgelser af offentlige hensyn og behov finder anvendelse på nogle delsektorer af godstransport inden for provinsen. Kriterierne for godkendelse indbefatter de nuværende serviceniveaues tilstrækkelighed, markedsbetingelser, der skaber grundlag for kravet om den udvidede service, virkningen af nyttilkomne på offentlige hensyn og ansøgerens egnethed, villighed og evne til at yde passende service. Der kan pålægges præstationskrav.

Forbehold I-PT-82

Sektor:	Transport
Delsektor:	Bustransport mellem byer og planlagte tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 7121
Forbeholdstype:	Markedsadgang Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Public Utilities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 380
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at nyttilkomne i forbindelse med denne tjenesteydelse kan få en bevilling, skal der foretages en undersøgelse af offentlige hensyn og behov, og det omfatter: undersøgelse af, om de nuværende serviceniveauer er tilstrækkelige markedsbetingelser, der skaber grundlag for kravet om udvidet service nyttilkomnes indflydelse på offentlige hensyn, herunder servicekontinuiteten og -kvaliteten og ansøgerens egnethed, villighed og evne til at yde passende service. Der kan pålægges præstationskrav.

Forbehold I-PT-83

Sektor:	Jord
Delsektor:	Andre arealer
Brancheklassifikation:	CPC 539
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Land Titles Clarification Act*, R.S.N.S. 1989, c. 250

Beskrivelse: **Investerings**
En ansøger, der på grundlag af historisk ejendomsrættighed gør krav på jord i et område med klarlæggelse af ejendomsforhold, skal være hjemmehørende i Nova Scotia.

Forbehold I-PT-84

Sektor: Kredit- og inkassotjenester

Delsektor: Tjenester i forbindelse med kreditoplysning og inkassobureauer
Forbrugeroplysningsbureauer

Brancheklassifikation: CPC 87901, 87902, 87909

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Consumer Creditors' Conduct Act*, R.S.N.S., c. 91
Consumer Protection Act, R.S.N.S., c. 92
Consumer Reporting Act, R.S.N.S., c. 93
Consumer Services Act, R.S.N.S., c. 94
Direct Sellers Licensing and Regulation Act, R.S.N.S. 1989, c. 129

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Hvad enten det er som en person eller et interessentskab, skal en ansøger til registrering som et forbrugeroplysningsbureau være canadisk statsborger eller på lovlig vis have fået adgang til Canada og have fast bopæl der. En ansøger i form af et selskab skal være stiftet i Canada og registreret til at drive virksomhed i Nova Scotia. Et forbrugeroplysningsbureau, hvad enten det er en person, et interessentskab eller et selskab, skal drive virksomhed fra et fast forretningssted i Nova Scotia, der skal være åbent for offentligheden i den normale arbejdstid.
2. Kreditoplysnings- og inkassobureau-tjenesteydelser skal leveres gennem en handelsmæssig tilstedeværelse.
3. Der kræves fast bopæl for at kunne levere forbrugeragent-tjenester.
4. En ansøgning om tilladelse kræver en adresse for virksomhed i Nova Scotia med direkte sælgere, der driver et permanent forretningssted i Nova Scotia.

Forbehold I-PT-85

Sektor: Alkoholiske drikkevarer

Delsektor: Provisionsagenturvirksomhed
Engroshandel
Detailhandel (spiritus, vin og øl, spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer

Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107, 643, 88411
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Liquor Control Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 260
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Den anførte foranstaltning ovenfor giver provinsen tilladelse til gennem monopolet for Nova Scotia Liquor License Corporation at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til køb, import, besiddelse, levering og salg af spiritus og varer. 2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan denne foranstaltning indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, begrænsninger for markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Nova Scotia eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Nova Scotia.

Forbehold I-PT-86

Sektor:	Kollektive og personlige tjenesteydelser
Delsektor:	Religiøse organisationer
Brancheklassifikation:	CPC 95910
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Solemnization of Marriage Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 436
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun personer hjemmehørende i Nova Scotia kan registreres som en person, der er autoriseret til at foretage vielser.

Forbehold I-PT-87

Sektor:	Minedrift
Delsektor:	Minedrifts-, stenbrydnings- og olieboringsindustri
Brancheklassifikation:	CPC 11, 12, 13, 14, 15, 16, 883
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Mineral Resources Act</i> , S.N.S. 1990, c. 18

Beskrivelse:**Investering**

1. Undtagen med henblik på undersøgelse må ingen person flytte fra provinsen til et sted uden for Canada med henblik på at forarbejde et produkt fra en mine i provinsen, uden at vedkommende først har opnået samtykke fra ministeren.
2. Hvis der undlades at opnå samtykke, idømmes en bøde, der svarer til tre gange størrelsen på den royalty, som en operatør ellers skulle have betalt.
3. Differentierede royalties kan også gælde for mineprodukter, der forarbejdes uden for Nova Scotia.

Forbehold I-PT-88**Sektor:**

Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor:

Spil og væddemål

Tjenesteydelser i forbindelse med fremstillingsvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 8844, 885, 96492

Forbeholdstype:

Markedsadgang (kun til CPC 8844 og 885)

National behandling

Præstationskrav

Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger:

Gaming Control Act, S.N.S. 1994-95, c. 4

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Den ovenfor anførte foranstaltning giver provinsen tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til tjenesteydelser, leverandører af tjenesteydelser, fremstilling, leverandører af materialer, aktiviteter og reparationer med relation til lotterier, lotterisystemer, spillemaskiner, videospillemaskiner, hasardspil, væddeløb, bookmakerforretninger, bingospil, kasinoer og salg fremmede konkurrencer.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, begrænsninger for markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Nova Scotia eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Nova Scotia.

Forbehold I-PT-89**Sektor:**

Kollektive og personlige tjenesteydelser

Delsektor:

Tjenesteydelser i forbindelse med begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 9703

Forbeholdstype:

Markedsadgang

National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Embalmers and Funeral Directors Act*, R.S.N.S., c. 144

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Ministeren har beføjelse til af enhver rimelig grund at nægte at udstede eller genudstede en bevilling i forbindelse med en begravelsesforretning.
2. Lovgivningen fastlægger, at en person, der ansøger om at blive lærling inden for balsamering, skal have gennemført et af to uddannelsesforløb i Nova Scotia. Hvis en person har gennemført et uddannelsesforløb i en anden jurisdiktion end Nova Scotia, har nævnet handlefrihed til ikke at godkende og godtage uddannelsesforløbet.

Forbehold I-PT-90

Sektor: Energi

Delsektor: Råolie og naturgas

Brancheklassifikation: CPC 120, 7112, 71232, 7131, 7422, 8675, 883, 887

Forbeholdstype: Markedsadgang (kun CPC 71232 og 7422)
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act*, S.N.S. 1987, c. 3
Crown Lands Act, R.S.N.S. 1989, c. 114
Gas Distribution Act, S.N.S. 1997, c. 4
Offshore Petroleum Royalty Act, S.N.S. 1987, c. 9
Petroleum Resources Act, R.S.N.S. 1989, c. 342
Petroleum Resources Removal Permit Act, S.N.S. 1999, c. 7
Pipeline Act, R.S.N.S. 1989, c. 345
Public Utilities Act, R.S.N.S. 1989, c. 380

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Regeringen i Nova Scotia regulerer og udsteder forskellige autorisationer med relation til udforskning, produktion, udvinding, forarbejdning, udvikling og transport af kulbrinter og tildelingen af enerettigheder til drift af kulbrintedistributionssystemer og -opbevaringsfaciliteter, herunder tilhørende kulbrinterørledninger, distribution til havs, omladningsfaciliteter og transporttjenester.
2. Tildelingen af autorisationer kan indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, begrænsninger for markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Nova Scotia eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Nova Scotia.

Forbehold I-PT-91

Sektor:	Fiskeri
Delsektor:	Fisk og andre fiskeprodukter Tilberedt og konserveret fisk Engroshandel med fiskerivarer Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri
Brancheklassifikation:	CPC 04, 212, 62224, 882
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Fisheries and Coastal Resources Act</i> , R.S.N.S. 1996, c. 25 <i>Fisheries Organizations Support Act</i> , S.N.S., 1995-96, c. 6
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. De ovenfor anførte foranstaltninger giver provinsen tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion, forarbejdning og markedsføring af fisk og fiskeprodukter fra akvakultur, herunder overførsel, levering eller videresendelse af produkter fra havet på foranledning af fiskere, akvakulturbrugere og senere købere. 2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Nova Scotia eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Nova Scotia.

Forbehold I-PT-92

Sektor:	Skovbrug
Delsektor:	Produkter af træ, kork, strå og flettematerialer Produkter fra skovbrug og skovning Papirmasse, papir og papirvarer Fremstilling af træ og produkter af træ og kork undtagen møbler Fremstilling af varer af strå og flettematerialer, på honorar- eller kontraktbasis
Brancheklassifikation:	CPC 031, 31, 321, 88430
Forbeholdstype:	Markedsadgang (kun CPC 31) National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger:

Crown Lands Act, R.S.N.S. 1989, c. 114
Forests Act, R.S.N.S. 1989, c. 179
Primary Forests Products Marketing Act, R.S.N.S. 1989, c. 355

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. De ovenfor anførte foranstaltninger giver provinsen tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion, udvinding og udvikling af skovbrugsressourcer og relaterede produkter i provinsen.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, begrænsninger for markedsadgang, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Nova Scotia eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Nova Scotia.

Forbehold I-PT-93**Sektor:**

Landbrug

Delsektor:

Landbrugsprodukter
Skovbrug og fiskeri
Engroshandel med landbrugsråvarer og levende dyr
Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug, jagt og skovbrug
Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri

Brancheklassifikation:

CPC 01, 021, 029, 04, 21, 22, 6221, 881 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale og 8814), 882

Forbeholdstype:

National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger:

Natural Products Act, R.S.N.S. 1989, c. 308
Dairy Industry Act, S.N.S. 2000, c. 24
Agriculture and Rural Credit Act, R.S.N.S. 1989, c. 7
Agriculture and Marketing Act, R.S.N.S., c. 6

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. De ovenfor anførte foranstaltninger giver provinsen tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion og markedsføring af landbrugsprodukter og fødevarer samt fiskeprodukter i provinsen, herunder foranstaltninger relateret til udbudsregulering af mejeri-, ægge- og fjerkræprodukter.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Nova Scotia eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Nova Scotia.

Forbehold I-PT-94

Sektor:	Energi
Delsektor:	Elektricitet Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution
Brancheklassifikation:	CPC 17, 887
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Crown Lands Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 114 <i>Electricity Act</i> , S.N.S. 2004, c. 25 <i>Nova Scotia Power Privatization Act</i> , S.N.S. 1992, c. 8 <i>Nova Scotia Power Reorganization (1998) Act</i> , S.N.S. 1998, c. 19 <i>Public Utilities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 380 <i>Renewable Electricity Regulations</i> , O.I.C. 2010-381 (October 12, 2010), N.S. Reg. 155/2010
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser - De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Nova Scotia blandt andet til- ladelse til at: - regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion, ud- vikling, drift og opretholdelse af generering, transmission (herunder systemkon- trol), distribution, levering, import, eksport og forsyning af elektricitet, herun- der elektricitet, der genereres af vedvarende energikilder - muliggøre tildeling af land- eller vandarealer inden for provinsen til enhver god energikilde eller -kraft, som det er muligt at producere elektricitet fra, herunder opsætning af vindmøller og hydroelektriske frembringelser og - fastsætte og ændre elektricitetstakster, herunder faste afregningstariffer. - Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse for- anstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige fak- torer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Nova Scotia eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forret- ningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Nova Scotia.

Forbehold, der gælder i Nunavut**Forbehold I-PT-95**

Sektor:	Turisme, landbrug
Delsektor:	Andet — tjenesteydelser i forbindelse med jagt Jagt, fiskeri og fældefangst Turistguidebureauer (vildmarksturisme)

	Selvstændige jagtguider Levende dyr Huder, skind og pelsskind
Brancheklassifikation:	CPC 021, 0297, 7472, 8813, 96419
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Territoriet Nunavut
Foranstaltninger:	<i>Wildlife Act</i> , S. Nu. 2003, c. 26, s. 113
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I forbindelse med tildeling af en tilladelse som forhandler eller guide, til en pelsdyrfarm eller en vildtfarm, til garvning eller taksidermi skal der gives fortrinsret til en ansøger, der har haft sin primære bopæl i bosætningsområdet Nunavut i mindst 18 måneder i træk forud for indsendelsen af sin ansøgning. Der skal også gives fortrinsret til ansøgninger, der sandsynligvis vil give direkte fordele for Nunavuts økonomi, især gennem anvendelse af lokale menneskelige og økonomiske ressourcer.

Forbehold I-PT-96

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser (notarius publicus)
Brancheklassifikation:	CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Nunavut
Foranstaltninger:	<i>Evidence Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. E-8, s. 79
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Enhver person, der ønsker udnævnelse som notarius publicus, skal være bosiddende i Nunavut og enten være canadisk statsborger eller have status som person med fast bopæl i Canada.

Forbehold, der gælder i Ontario

Forbehold I-PT-97

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.O. 1990, c. B.16, ss. 118(3), 126(2), og 45(1)(b) Særlige retsakter vedtaget af lovgiver, der omfatter bestemte virksomheder
Beskrivelse:	Investerings 1. Mindst 25 procent af bestyrelsesmedlemmerne i selskaber (bortset fra ikke-hjemmehørende selskaber i Canada) skal være hjemmehørende canadiere. Hvis der er færre end fire bestyrelsesmedlemmer, skal mindst et medlem være hjemmehørende canadier. Flertallet af bestyrelsesmedlemsmøder skal afholdes i Canada hvert år. 2. Der kan pålægges restriktioner for overdragelse og ejerskab af andele i selskaber. Selskaber kan sælge aktionærernes andele uden deres samtykke og købe andele for at få adgang til visse fordele, der er baseret på minimumskrav for canadisk ejerskab.

Forbehold I-PT-98

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fremstillingsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 884, 885
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Technical Standards and Safety Act</i> , 2000, S.O. 2000, c. 16 <i>Upholstered and Stuffed Articles</i> , O. Reg. 218/01 ss. 8, og 17
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Undtagen i forbindelse med en genbrugsartikel må ingen person sælge eller faldbyde en polstret artikel eller artikel lavet af stof med fyld, der ikke er fremstillet af en fabrikant med tilladelse i Ontario, eller ikke er fremstillet i en benævnt jurisdiktion.

Forbehold I-PT-99

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Spil og væddemål
Brancheklassifikation:	CPC 96492
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Gaming Control Act</i> , 1992, S.O. 1992, c. 24 General O. Reg. 78/12 Order in Council 1413/08, ss. 3(b) og 16(i)

Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ontario fastsætter bestemmelser i forbindelse med spilleassistenter og leverandører af tjenesteydelser og udstyr i forbindelse med lotterisystemer, herunder hasardspil, bookmakerforretninger, bingospil, kasinoer og salgsfremmende konkurrencer, deriblandt gennem monopoler på provinsniveau. Provenuer skal anvendes til at give direkte fordele for hjemmehørende i Ontario.
---------------------	--

Forbehold I-PT-100

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Inkassoagenter
Brancheklassifikation:	CPC 87902
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Collection and Debt Settlement Services Act</i> , R.S.O. 1990, c. C-14 <i>General</i> , R.R.O. 1990, Reg. 74, ss. 12(2)(a), og 19.1

Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Kun canadiske statsborgere, personer med fast bopæl eller personer, der har fast bopæl i Canada, kan blive registreret som inkassoagenter og beskæftige sig med inkassobureauvirksomhed i Ontario. 2. Et selskab skal være stiftet i henhold til canadisk lovgivning (på føderalt niveau eller på provinsniveau) for at kunne drive virksomhed i form af inkassobureauer i Ontario. Undtagelser i henhold til loven og lovgivningen er fastlagt for ikke-kommercielle kreditrådgivningstjenester.
---------------------	--

Forbehold I-PT-101

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom på honorar- eller kontraktbasis Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom, som involverer egen eller leaset ejendom
Brancheklassifikation:	CPC 821, 822
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Real Estate and Business Brokers Act</i> , 2002, S.O. 2002, c. 30, Sched. C <i>General</i> , O. Reg. 567/05 para.2 of ss. 4(1) og ss. 24(1)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom skal leveres gennem en handelsmæssig tilstedeværelse i Ontario.

Forbehold I-PT-102

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Vinprodukter
Brancheklassifikation:	CPC 242
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Wine Content and Labelling Act</i> , S.O 2000, c. 26, Sched. P <i>Content of Wine</i> , O. Reg. 659/00
Beskrivelse:	Investerings Et vinbrug i Ontario kan sælge vin, der er fremstillet på en blanding af importerede og indenlandske drueprodukter med et indhold på mindst 25 procent druer fra Ontario pr. flaske.

Forbehold I-PT-103

Sektor:	Turisme
Delsektor:	Rejsebureau-, turoperator- og turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 7471
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Travel Industry Act</i> , 2002, S.O. 2002, c. 30, Sched. D, s. 4(1) <i>General</i> , O. Reg. 26/05, para.1 of s. 5, og ss. 10(1)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. En person skal være hjemmehørende i Canada for at kunne blive registreret som rejseagent og rejsegrossist i Ontario. 2. De registrerede må kun drive virksomhed, hvis deres permanente forretningssted er i Ontario.

Forbehold I-PT-104

Sektor:	Landbrug
Delsektor:	Landbrugsprodukter Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug
Brancheklassifikation:	CPC 01, 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale)
Forbeholdstype:	National behandling

Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Wild Rice Harvesting Act</i> , R.S.O., 1990, c. W. 7, ss. 1 og 3(2)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En person, der ønsker at høste vilde ris på statsjord («Crown land»), skal have en tilladelse. Kun de personer, som har været bosiddende i Ontario i 12 måneder i træk umiddelbart forud for ansøgningen, kan få en tilladelse.

Forbehold I-PT-105

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Landmåling (matrikulær måling)
Brancheklassifikation:	CPC 86753
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Surveyors Act</i> , R.S.O. 1990, c. S.29, ss. 3(6), 5(1), 12(1), 14(2) og (3) <i>General</i> , O. Reg. 1026, afsnit 23
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Kun en person, der er hjemmehørende i Canada, kan få tilladelse til at udføre matrikulær måling. Kun canadiske statsborgere kan fungere som rådsmedlemmer i Association of Ontario Land Surveyors («AOLS»). 2. Et selskab skal hovedsageligt udbyde professionelle målingstjenester, og 50 procent af bestyrelsen skal være medlemmer af AOLS for at kunne få et autorisationscertifikat til at udbyde matrikulære målingstjenester. Hvis selskabet udbyder matrikulær måling, skal mindst ét bestyrelsesmedlem eller én fultidsansat have tilladelse fra AOLS.

Forbehold I-PT-106

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med jagt
Brancheklassifikation:	CPC 8813
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Fish and Wildlife Conservation Act</i> , S.O. 1997, c. 41, s. 1(1) <i>Hunting</i> , O.Reg. 665/98, s. 37

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Kun en person, der er hjemmehørende, kan få udstedt en tilladelse til at fange amerikanske oksefrøer med henblik på salg eller byttehandel. En hjemmehørende person har fast bopæl eller primær bopæl i Ontario og har været bosiddende i Ontario i seks ud af de foregående 12 måneder.

Forbehold I-PT-107**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Tjenesteydelser i forbindelse med jagt

Brancheklassifikation:

CPC 8813

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Ontario

Foranstaltninger:

Fish and Wildlife Conservation Act, S.O. 1997, c. 41, s. 1(1)
Trapping, O. Reg. 667/98, s. 11(1)

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Kun en canadisk statsborger eller person, der er hjemmehørende i Ontario, kan få udstedt en tilladelse til at jage eller fældefange pelsbærende dyr. En person, der er hjemmehørende i Ontario, defineres som en person med primær bopæl i Ontario, og som har været bosiddende i Ontario i seks ud af de 12 måneder forud for ansøgningen om en tilladelse.

Forbehold I-PT-108**Sektor:**

Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor:

Sportsaktiviteter
Tjenesteydelser i forbindelse med jagt

Brancheklassifikation:

CPC 9641, 8813

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Ontario

Foranstaltninger:

Fish and Wildlife Conservation Act, S.O. 1997, c. 41
Hunting, O. Reg. 665/98, s. 12
Ontario Hunter Education Program Standards, Wildlife Policy Section, 2014

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Kun personer, der er hjemmehørende i Ontario, kan blive udnævnt til at undervise på jagtuddannelseskurser.

Forbehold I-PT-109

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med jagt
Brancheklassifikation:	CPC 8813
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Fish and Wildlife Conservation Act</i> , S.O. 1997, c. 41, ss. 1(1), og 32 <i>Hunting</i> , O. Reg. 665/98, ss. 94 and 95

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En ansøger skal være hjemmehørende i Ontario eller Canada for at kunne få en bevilgning til at fungere som guide i forbindelse med jagt i området Territorial District of Rainy River og i forbindelse med trækfuglejagt på Lake St. Clair. En hjemmehørende person er en person, som her været bosiddende i Ontario i seks måneder i træk umiddelbart forud for ansøgningen om en bevilling.
---------------------	--

Forbehold I-PT-110

Sektor:	Distributionstjenester
Delsektor:	Engroshandel med fiskerivarer
Brancheklassifikation:	CPC 62224
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Freshwater Fish Marketing Act</i> , R.S.O. 1990, c. F.33

Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ingen person må kontrollere køb eller salg af fisk i Ontario, undtagen som det er tilladt i den pågældende lov.
---------------------	--

Forbehold I-PT-111

Sektor:	Skovbrug
Delsektor:	Kævler af nåletræ Kævler af nåletræ Fremstilling af træ og produkter af træ og kork undtagen møbler Fremstilling af varer af strå og flettematerialer, på honorar- eller kontraktbasis
Brancheklassifikation:	CPC 0311, 0312, 8843

Forbeholdstype:	Markedsadgang Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Crown Forest Sustainability Act</i> , S.O. 1994, c. 25, ss. 30 and 34 <i>General</i> , O. Reg. 167/95
Beskrivelse:	Investerings 1. Skovressourcebevillinger, der tillader hugst af træer, der tilhører »the Crown«, er underlagt den betingelse, at alle fældede træer skal forarbejdes i Canada til tømmer, papirmasse eller andre produkter. 2. Skovressourcebevillinger udstedes for specifikke landarealer. Som sådan er der grænser for antallet af udstedte bevillinger. 3. Ministeren kan ændre en skovressourcebevilling i overensstemmelse med forskriften 167/95, der kræver fremlæggelse af en skovforvaltningsplan med relation til sociale og økonomiske målsætninger. Behovene og fordelene i lokalsamfundene vil få fortrinsret i forbindelse med planlægningsarbejdet og fastsættelse af målsætning samt opnåelse heraf frem for behov og fordele i bredere samfund, der ikke er lokale.

Forbehold I-PT-112

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Veterinære tjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Veterinarians Act</i> , R.S.O. 1990, c. V. 3 <i>General</i> , O. Reg. 1093/90
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun en canadisk statsborger eller en person med fast bopæl eller en anden status i henhold til <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> , S.C. 2001, c. 27, som er i overensstemmelse med den tilladelsesklasse, der ansøges om, kan få autorisation til at udøve veterinærmedicin i Ontario.

Forbehold I-PT-113

Sektor:	Distributionstjenester
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske og ortopædiske produkter og lægemidler
Brancheklassifikation:	CPC 63211

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Livestock Medicines Act</i> , R.S.O. 1990, c. L.-23 <i>General</i> , O. Reg. 730/90
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun personer med et etableret forretningssted i Ontario kan få tilladelse til at sælge medicin til husdyr i Ontario. Tilladelser kan udstedes til sælgere, som har etableret et midlertidigt forretningssted til arrangementer som f.eks. væddeløb og landbrugsmesser eller -udstillinger.

Forbehold I-PT-114

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser (juridisk dokumentation og certificeringstjenester)
Brancheklassifikation:	CPC 86130
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Notaries Act</i> , R.S.O. 1990, c. N.6, s. 2(1)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves canadisk statsborgerskab for at kunne blive udnævnt til notarius publicus i Ontario for en person, som ikke er advokat eller sagfører.

Forbehold I-PT-115

Sektor:	Malme og mineraler, elektricitet, gas og vand
Delsektor:	Naturgas Elektrisk energi
Brancheklassifikation:	CPC 120, 17, 334, 713, 887
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario

Foranstaltninger:

Ontario Energy Board Act, S.O. 1998, c. 15, Sched. B
Electricity Act, S.O. 1998, c. 15, Sched. A
Green Energy Act, S.O. 2009, c. 12, Sched. A
Green Energy and Green Economy Act, 2009, S.O. 2009, c. 12
Municipal Franchises Act, R.S.O. 1990, c. M-55

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Regeringen i Ontario og dens energimyndigheder, -enheder og -organer, herunder Independent Electricity System Operator, Ontario Power Generation Inc., Hydro One Inc. og Ontario Energy Board samt deres retssuccessorer, kan give en eller flere personer eller enheder tilladelse til at anlægge eller udbygge rørledninger og elektricitets- samt gasinfrastruktur eller til at producere, transmittere, distribuere, gemme, styre (efterspørgsel og belastning), lagre, sælge, videresælge eller markedsføre energi (herunder elektricitet, naturgas eller vedvarende energi) i enhver region i Ontario, herunder på landarealer til korridorer. Endvidere kan regeringen i Ontario eller en af dens energimyndigheder, Ontario Energy Board eller deres retssuccessorer regulere takster, lagring, standarder eller tjenesteydelser, der tilvejebringes af energiproducenter, -distributører, -transmittører, -sælgere, -videresælgere, -markedsførere og -lagringsvirksomheder i Ontario.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan foranstaltninger og tiltag, som træffes af Ontario samt energimyndigheder, -enheder og -organer, der er anført ovenfor, og deres retssuccessorer, indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af faktorer, der kan give fortrinsbehandling til fordel for:
 - a) hjemmehørende i Ontario eller
 - b) enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted i Ontario.
3. Det præciseres, at enhver virksomhed, der er oprettet i overensstemmelse med lovene i Ontario, og som har et forretningssted i Ontario, skal behandles på samme måde som en virksomhed, der er hjemmehørende i Ontario.

Forbehold I-PT-116**Sektor:**

Minedrift

Delsektor:

Metalmalme, andre mineraler
Fremstilling af basismetaller på honorar- eller kontraktbasis

Brancheklassifikation:

CPC 14, 16, 8851

Forbeholdstype:

Præstationskrav

Forvaltningsniveau:

Provinsen Ontario

Foranstaltninger:*Mining Act*, R.S.O. 1990, c. M.14, 1990, s. 91**Beskrivelse:****Investerings**

Alle malme eller mineraler, der udvindes eller fjernes fra landarealer, jordlodder eller udvindingsrettigheder i Ontario, skal behandles og raffineres i Canada med henblik på at frembringe raffineret metal eller andet produkt, der er egnet til direkte anvendelse inden for kunst uden videre behandling, medmindre Viceguvernøren fritager nogle landarealer, jordlodder eller udvindingsrettigheder fra omfanget af dette krav.

Forbehold I-PT-117

Sektor:	Transport
Delsektor:	Transport mellem byer
Brancheklassifikation:	CPC 71213
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Public Vehicles Act</i> , R.S.O 1990, c. P-54
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Udstedelse af driftstilladelser til offentlige køretøjer er underlagt en undersøgelse af behov og offentlige hensyn, som foretages af Ontario Transport Highway Board.

Forbehold I-PT-118

Sektor:	Uddannelsestjenester
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med førerbeviser
Brancheklassifikation:	CPC 9290
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Highway Traffic Act</i> , R.S.O. 1990, c. H.8, s. 32 (5) Udstedelse af kørekort, påtegninger <i>Drivers' Licences</i> , O. Reg. 340/94 <i>Licences for Driving Instructors and Driving School</i> , O. Reg. 473/07 Driver Certification Program Policy (politik vedrørende certificeringsprogram for billister) Beginner Driver Education Program (politik vedrørende uddannelsesprogram for nye billister) School Bus Driver Improvement Course (kursus til forbedring af chauffører af skolebusser)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at kunne få tilladelse til at levere uddannelses- og undervisningsprogrammer for bilister i Ontario, herunder Driver Certification Program, School Bus Driver Improvement Course og programmet for Beginner Driver Education skal en ansøger eje eller lease lokaler i Ontario, der fungerer som køreskolens kontor og undervisningslokaler.

Forbehold I-PT-119

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:**

Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Provinsen Ontario

Foranstaltninger:

Co-operative Corporations Act, R.S.O. 1990, c. C. 35, ss. 14(1) og 85 (3)

Beskrivelse:**Investering**

1. Et flertal af bestyrelsesmedlemmer i hvert kooperativ skal være hjemmehørende canadiere.
2. Kooperative selskaber skal have et hovedkontor i Ontario.

Forbehold I-PT-120**Sektor:**

Alkoholiske drikkevarer

Delsektor:

Provisionsagenturvirksomhed
Engroshandel
Detailhandel (spiritus, vin og øl, spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer

Brancheklassifikation:

CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Ontario

Foranstaltninger:

Liquor Control Act, R.S.O. 1990, c. L. 18
General, O. Reg. 717/90
Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, R.S.O. 1996, c. 26, Sched.
Assignment of Powers and Duties, O. Reg. 141/01
Registrar for Alcohol and Gaming Commission of Ontario (politik og praksis)

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. De ovenfor anførte foranstaltninger giver Ontario tilladelse til at regulere og autorisere import, køb, produktion, distribution, levering, markedsføring og salg af alkoholiske drikkevarer i Ontario og til at udføre disse aktiviteter, herunder gennem provinsmonopoler. Øl må kun sælges i autoriserede offentligt ejede forretninger.
2. Registratoren for Alcohol and Gaming Commission of Ontario autoriserer vin-, spiritus- og ølproducenter i Ontario til at drive forretninger til salg af hhv. deres egen vin og spiritus og eget øl. Alcohol and Gaming Commission of Ontario autoriserer også udelukkende The Beer Store til at sælge indenlandsk og importeret øl.

Forbehold I-PT-121

Sektor:	Landbrug
Delsektor:	Landbrugsjord, skove og andre træbevoksede områder
Brancheklassifikation:	CPC 5310
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Municipal Act</i> , S.O 2001, c. 25, s. 308.1 <i>Assessment Act</i> , R.S.O. 1990, c. A.31, s. 7 <i>General</i> , O. Reg. 282/98

Beskrivelse:	Investering Landbrugsjord og forvaltet skovområde, som ejes af en canadisk statsborger eller en person, der på lovlig vis har fået adgang til Canada med henblik på fast bopæl, eller af et selskab, hvor stemmerettighederne kontrolleres for mere end 50 procents vedkommende af canadiske statsborgere eller af personer, der på lovlig vis har fået adgang til Canada med henblik på fast bopæl, er underlagt reducerede ejendomsskatter.
---------------------	---

Forbehold I-PT-122

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 862
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Credit Unions and Caisses Populaires Act</i> , S.O 1994, c. 11, s. 160

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En revisor eller et revisionsfirma er kvalificeret til at være en revisor i en »Credit Union«, hvis revisoren — eller i tilfælde af et revisionsfirma — medlemmet eller den ansatte i firmaet har fast bopæl i Canada.
---------------------	---

Forbehold I-PT-123

Sektor:	Tjenesteydelser i tilknytning til organisationer og foreninger
Delsektor:	Juridisk dokumentation og certificering
Brancheklassifikation:	CPC 8613, 95910
Forbeholdstype:	National behandling

Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>The Marriage Act</i> , R.S.O 1990, c. M.3, ss. 11 og 20
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

Ontario forbeholder sig ret til at begrænse kategorien af personer, der kan udstede tilladelser til at indgå ægteskab, herunder på grundlag af bopæl, og til at kræve, at en person, der registreres i henhold til loven med henblik på at kunne foretage vielse, skal være hjemmehørende i Ontario eller helt eller delvist have et sogne- eller præsteembede i Ontario.

Forbehold I-PT-124

Sektor:	Landbrug
Delsektor:	Landbrugsprodukter Skovbrug og fiskeri Engroshandel med landbrugsråvarer og levende dyr Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug, jagt og skovbrug Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri
Brancheklassifikation:	CPC 01, 021, 029, 04, 21, 22, 881 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale og 8814), 882
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Farm Products Marketing Act</i> , R.S.O., c. F-9 <i>Milk Act</i> , R.S.O. 1990, c. M. 12
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. De ovenfor anførte foranstaltninger giver provinsen tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til produktion og markedsføring af landbrugsprodukter og fødevarer i provinsen, herunder foranstaltninger relateret til udbudsregulering af mejeri-, ægge- og fjerkræsprодукter. 2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan foranstaltninger og tiltag, der træffes af Ontario samt enheder og organer, og som er anført ovenfor, indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af faktorer, der kan give fortrinsbehandling til fordel for: a) hjemmehørende i Ontario eller b) enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted i Ontario.

Forbehold I-PT-125

Sektor:	Handelstjenester
Delsektor:	Salg, vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer

Brancheklassifikation:	CPC 611, 612
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Motor Vehicle Dealers Act</i> , S.O. 2002, c. 30, Sched. B
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En motorkøretøjsforhandler skal være registreret og må kun drive virksomhed fra et sted, der er autoriseret i forhandlerens registrering. Det autoriserede sted skal være i Ontario.

Forbehold, der gælder i Prince Edward Island

Forbehold I-PT-126

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arkitektvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 8671
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Architects Acts</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. A-18.1 <i>Architects Association of Prince Edward Island By-laws</i>
Beskrivelse:	Investerings For en ikke-hjemmehørende enkeltmandsvirksomhed, et partnerskab eller et selskab, der ansøger om tilladelse til at udøve arkitekturvirksomhed i Prince Edward Island, skal mindst to tredjedele af partnerne, lederne eller bestyrelsesmedlemmerne af partnerskabet eller selskabet være arkitekter; og arkitekterne skal være egentlige ejere af ikke mindre end flertallet af de udstedte aktier i hver kategori af stemmeberettigede aktier i selskabet, og disse skal være registreret i arkitekternes navn.

Forbehold I-PT-127

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Forsikrings- og ejendomsmæglerindustri
Brancheklassifikation:	CPC 821, 822
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island

Foranstaltninger: *Real Estate Trading Act*, R.S.P.E.I. 1988, R -2

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

For at sælge fast ejendom skal en fysisk person have tilladelse til at formidle fast ejendom i Prince Edward Island. Registratoren må ikke udstede en tilladelse til en person, medmindre den person er canadisk statsborger eller har status som person med fast bopæl i Canada.

Forbehold I-PT-128

Sektor: Distributionstjenester

Delsektor: Detailhandel med motorbrændstof

Brancheklassifikation: CPC 613

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Prince Edward Island

Foranstaltninger: *Petroleum Products Act*, R.S.P.E.I. 1988, P-5.1

Beskrivelse: **Investerings**

Når der udstedes en bevilling til driften af et salgssted, der drives af en forhandler, skal kommissionen tage højde for offentlighedens interesse, bekvemmelighed og behov ved at anvende sådanne kriterier, som kommissionen fra tid til anden kan anse for hensigtsmæssige.

Forbehold I-PT-129

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Prince Edward Island

Foranstaltninger: *Prince Edward Island Lands Protection Act*, R.S.P.E.I. 1988, L-5
Fees Regulations og Lands Identification Regulations

Beskrivelse: **Investerings**

1. Ikke-hjemmehørende personer skal ansøge for at erhverve mere end fem acre jord eller jord, der har en kyststrækning på mere end 165 fod og får tilladelse fra Viceguvernøren (Lieutenant Governor in Council). Kyststrækning omfatter, men er ikke begrænset til, jord, der støder op til have, floder, søer, damme og moser.
2. Regeringen i Prince Edward Island udsteder tilladelser til ikke-hjemmehørende personer i henhold til loven og kan pålægge mere krævende betingelser, herunder at jorden skal bestemmes til landbrugsmæssig eller ikke-udstykningsmæssig anvendelse i henhold til programmet for jordbestemmelse.
3. Kun personer hjemmehørende i Prince Edward Island kan få ejendomsskattende-ættelse på ikke-kommerciel fast ejendom.

Forbehold I-PT-130

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Forbrugerkreditoplysning
Brancheklassifikation:	CPC 87901
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Consumer Reporting Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, C-20
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ethvert forbrugeroplysningsbureau, der er registreret i henhold til loven, skal drive virksomhed fra et fast forretningssted i Prince Edward Island.

Forbehold I-PT-131

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Legal Profession Act</i> , 1992 c. 39, R.S.P.E.I. 1988, L-6.1
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at kunne få adgang til Law Society of Prince Edward Island og praktisere jura skal en person være canadisk statsborger eller have fast bopæl i Canada.

Forbehold I-PT-132

Sektor:	Landbrug
Delsektor:	Landbrugsprodukter Levende dyr og animalske produkter Kød Mejeriprodukter Fødevarer i.a.n.
Brancheklassifikation:	CPC 01, 02, 21, 22, 239, 6221, 62112

Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Natural Products Marketing Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, N-3 <i>Dairy Industry Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, D-1 <i>Agricultural Products Standards Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, A-9 <i>Dairy Producers Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, D-2 <i>Agricultural Insurance Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, A-8.2 <i>Animal Health and Protection Act</i> , R.S.P.E.I., A-11.1 <i>Grain Elevators Corporation Act</i> , R.S.P.E.I. 1993, c. 8 <i>Plant Health Act</i> , R.S.P.E.I. 1990, c. 45
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. De anførte foranstaltninger ovenfor giver Prince Edward Island tilladelse til at regulere og udstede autorisationer i anliggender med relation til markedsføring, herunder køb, salg, emballering, klassificering, opbevaring, forarbejdning, forsendelse til salg eller opbevaring, promovering, forskning og udbud til salg i forbindelse med, men ikke begrænset til: fjerkræ, æg, mejerifremstilling, svin, kvæg, kartofler samt kalkuner og herunder produktion og transport med henblik på at realisere formålene med disse love. 2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Prince Edward Island eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Prince Edward Island.

Forbehold I-PT-133

Sektor:	Fiskeri og akvakultur
Delsektor:	Engroshandel med fiskerivarer Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri
Brancheklassifikation:	CPC 04, 62224, 882
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Fisheries Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, F-13.01 <i>Fish Inspection Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, F-13 <i>Certified Fisheries Organizations Support Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, C-2.1 <i>Natural Products Marketing Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, N-3

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Ovennævnte foranstaltninger gør det muligt for Prince Edward Island at regulere og udstede tilladelser i forbindelse med spørgsmål om ressourcer og fiskerivarer, herunder: vedligeholdelse og udvikling af fiskeressourcerne; køb og forarbejdning af fisk og ethvert andet spørgsmål, eller anliggende for at sikre den fulde virkning af de mål, der forfølges med disse retsakter.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Prince Edward Island eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Prince Edward Island.

Forbehold I-PT-134**Sektor:**

Energi

Delsektor:

Elektricitet, olie og naturgas
Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution

Brancheklassifikation:

CPC 17, 120, 887

Forbeholdstype:

National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Provinsen Prince Edward Island

Foranstaltninger:

Energy Corporation Act, R.S.P.E.I. 1988, E-7
Renewable Energy Act, R.S.P.E.I. 2004, C-16
Oil and Natural Gas Act, R.S.P.E.I. 1988, O-5
Electric Power Act, R.S.P.E.I. 1988, E-4

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. De ovenfor anførte foranstaltninger gør det muligt for Prince Edward Island at regulere og udstede tilladelser i forbindelse med spørgsmål om energi og energisystemer, olie og naturgas og vedvarende energikilder, herunder: produktion, samling, transmission, distribution, forsyning, køb, brug og bortskaffelse af energi; boring af brønde og produktion og konservering af olie og naturgas; og generelt for at udføre ethvert formål eller enhver bestemmelse i disse retsakter.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Prince Edward Island eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Prince Edward Island.

Forbehold I-PT-135

Sektor:	Produkter fra landbrug, skovbrug og fiskeri
Delsektor:	Produkter fra skovbrug og skovning Tjenesteydelser i forbindelse med skovbrug og skovning
Brancheklassifikation:	CPC 03, 8814
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Forest Management Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, F-14 <i>Public Forest Council Act</i> , R.S.P.E.I. 2001, C-48

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. De ovenfor anførte foranstaltninger gør det muligt for Prince Edward Island at regulere og udstede tilladelser i forbindelse med spørgsmål om skovprodukter, herunder: bevarelse, beskyttelse, hugst, ekstraktion, salg af skovprodukter, udstedelse af tilladelser og certificering af skovbrugsproducenter, import af planter og plante-materialer, gebyrer og andre afgifter og generelt for at udføre enhver bestemmelse i disse retsakter.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Prince Edward Island eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Prince Edward Island.

Forbehold I-PT-136

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed Engroshandel Detailhandel (spiritus, vin og øl, spiritus-, vin- og ølforretninger) Fremstilling af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Liquor Control Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, L-14

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Prince Edward Island Liquor Control Commission (»PEILCC«) er et organ under betegnelsen »Government of Prince Edward Island Crown agency«, der er eneimportør og kontrollerer køb, distribution og salg af alkoholiske drikkevarer i Prince Edward Island. PEILCC driver lager- og kontorfaciliteter samt Licensee Distribution Centre. PEILCC forsyner og administrerer driften af detailspiritusforretninger og Licensee Distribution Centre.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Prince Edward Island eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Prince Edward Island.

Forbehold I-PT-137**Sektor:**

Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor:

Spil og væddemål

Brancheklassifikation:

CPC 96492

Forbeholdstype:

National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Provinsen Prince Edward Island

Foranstaltninger:*Lotteries Commission Act, R.S.P.E.I. 1988, L-17***Beskrivelse:****Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Prince Edward Island Lotteries Commission er i henhold til loven bemyndiget til at udvikle, organisere, forestå, drive og administrere lotterisystemer, totalisatorsystemer til bookmakerforretninger og internetbaseret spil på vegne af regeringen i provinsen eller regeringerne i andre provinser, der har en aftale med denne provins vedrørende ethvert sådant lotterisystem eller totalisatorsystem til bookmakerforretninger.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Prince Edward Island eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted samt væsentlige forretningsaktiviteter i Prince Edward Island.

Forbehold, der gælder i Québec**Forbehold I-PT-138****Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:**

Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau:

Provinsen Québec

Foranstaltninger:

An Act respecting the acquisition of farm land by non-residents, C.Q.L.R., c. A-4.1
Regulation respecting the declaration of non-resident status in the application for registration of the acquisition of farm land; C.Q.L.R., c. A-4.1, r. 1
Regulation respecting an application for authorization and the information and documents required for the application, C.Q.L.R., chapter A-4.1, r. 2
Regulation respecting the tariff of duties, fees, costs made under the Act respecting the acquisition of farm land by non-residents, C.Q.L.R., c. A-4.1, r. 3
An Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities, C.Q.L.R., c. P-41.1, og forskrifter
An Act respecting the lands in the domain of the State, C.Q.L.R., c. T-8.1
Regulation respecting the sale, lease and granting of immovable rights on lands in the domain of the State, C.Q.L.R., c. T-8.1, r. 7

Beskrivelse:**Investerings**

1. Direkte eller indirekte anskaffelse af landbrugsjord, der foretages af personer, der ikke er hjemmehørende i Québec, skal godkendes af Commission de protection du territoire agricole du Québec. Når den modtager en ansøgning om godkendelse fra personer, der ikke er hjemmehørende i Québec, tager kommissionen de mulige anvendelser af jorden til landbrugsmæssige formål og de økonomiske følger deraf i betragtning.
2. I et specificeret landbrugsområde må ingen person anvende et areal til et andet formål end landbrug uden godkendelse fra kommissionen, der tager specifikke socio-økonomiske faktorer i betragtning, når den træffer en beslutning.
3. Personer, der er hjemmehørende i Québec, har fortrinsret i forbindelse med køb og leasing af jord på statens område.

Forbehold I-PT-139**Sektor:**

Landbrug, skovbrug og fiskeri

Delsektor:

Landbrugsprodukter
Havebrug og gartneri
Levende dyr og animalske produkter
Ubearbejdet træ
Fisk og andre fiskeprodukter
Kød, fisk, frugter, grøntsager, olier og fedtstoffer
Mejeriprodukter
Mølleriprodukter
Stivelse og stivelsesprodukter
Andre fødevarer
Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug
Tjenesteydelser i forbindelse med husdyravl
Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri

Brancheklassifikation:	CPC 01, 02, 031, 04, 21, 22, 23, 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale), 8812, 882
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>Professional Syndicates Act</i> , C.Q.L.R., c. S-40 <i>An Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products</i> , C.Q.L.R., c. M-35.1 <i>Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement</i> , C.Q.L.R., c. M-35.1, r. 223 <i>Règlement sur les quotas des producteurs d'œufs de consommation du Québec</i> , C.Q.L.R., c. M-35.1, r. 239
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Fælles planer for produktion samt markedsføring af landbrugsprodukter og afsætningsråd for producenter kan administreres af faglige konsortier. Kun canadiske statsborgere kan anmode om at danne et fagligt konsortium og blive medlemmer af dets ledelse. 2. Kun canadiske statsborgere må have adgang til reserven for nye rugeægproducenter, kan komme i betragtning til visse programmer og kan drage fordel af æggekvoteoverførsler uden for det centraliserede system.

Forbehold I-PT-140

Sektor:	Landbrug, skovbrug og fiskeri
Delsektor:	Fiskevarer Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri
Brancheklassifikation:	CPC 04, 882
Forbeholdstype:	Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>Marine Products Processing Act</i> , C.Q.L.R., c. T-11.01
Beskrivelse:	Investering Ministeren kan ved lovgivning foreskrive de minimumsstandarder for forarbejdning, som en operatør skal overholde i forbindelse med tilberedning eller dåsepåfyldning af et produkt fra havet. Standarderne kan variere afhængig af det pågældende produkt fra havet.

Forbehold I-PT-141

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Kulturgoder og kulturværdier

Brancheklassifikation:	CPC 963
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>Cultural Heritage Act</i> , C.Q.L.R., c. P-9.002

Beskrivelse:**Investerings**

1. Kulturarv kan omfatte kulturgenstande i form af dokumenter, fast ejendom, genstande eller lokaliteter. Efter at have indhentet en udtalelse fra *Conseil du patrimoine culturel* kan ministeren for kultur og kommunikation klassificere hele eller en del af den pågældende kulturarv, hvis viden herom og dens beskyttelse, forskønnelse eller videregivelse er i offentlighedens interesse.
2. Der kræves autorisation fra ministeren, når en fysisk eller juridisk person ønsker at sælge eller bortskænke et klassificeret kulturarvsk dokument eller en klassificeret kulturarvsgenstand til en regering eller et departement eller offentligt organ udover *Gouvernement du Québec*, til en fysisk person, der ikke er canadisk statsborger eller har fast bopæl, eller til en juridisk person, som ikke har et primært forretningssted i Québec. Klassificeret kulturarv, der befinder sig på statens område, må ikke sælges, overdrages gennem langtidslejemål eller bortskænkes uden ministerens autorisation. I andre afhændelsestilfælde kræves der forudgående skriftlig meddelelse.

Forbehold I-PT-142

Sektor:	Kollektive, sociale og personlige tjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 9703
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting medical laboratories, organ and tissue conservation and the disposal of human bodies</i> , C.Q.L.R., c. L-0.2 <i>Regulation respecting the application of the Act respecting medical laboratories, organ and tissue conservation and the disposal of human bodies</i> , C.Q.L.R., c. L-0.2, r. 1 <i>An Act respecting prearranged funeral services and sepultures</i> , C.Q.L.R., c. A-23.001

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. En fysisk person, der ønsker en tilladelse til at fungere som bedemand på sine egne vegne eller for en juridisk person, et interessentskab eller en sammenslutning med hovedkontor in Québec, skal have været bosiddende i Québec i mindst 12 måneder forud for anmodningen.
2. En person, der ønsker en tilladelse til at foretage balsamering, kremering eller istandgørelse af afdøde, er ikke underlagt kravet om at være bosiddende i Québec, forudsat vedkommende er bosiddende i Canada.

Forbehold I-PT-143

Sektor:	Transport
Delsektor:	Taxabefordring
Brancheklassifikation:	CPC 71221
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting transportation services by taxi</i> , C.Q.L.R., c. S-6.01 <i>Taxi Transportation Regulation</i> , C.Q.L.R., c. S-6.01, r. 3, <i>Highway Safety Code</i> , C.Q.L.R., c. C-24.2 <i>Regulation respecting road vehicle registration</i> , C.Q.L.R., c. C-24.2, r. 29
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. For at en taxavognmandstilladelse kan udstedes, tildeles eller overføres af Commission des transports du Québec, skal en fysisk person være canadisk statsborger eller have fast bopæl. For at få udstedt et taxakørekort af Société de l'assurance automobile du Québec skal en fysisk person være canadisk statsborger eller have fast bopæl i Canada. 2. Der er en grænse på 20 taxavognmandstilladelser pr. person.

Forbehold I-PT-144

Sektor:	Transport
Delsektor:	Specialtransport mellem byer Transport af andet gods
Brancheklassifikation:	CPC 71214, 71239
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>Highway Safety Code</i> , C.Q.L.R., c. C-24.2 <i>Regulation respecting road vehicle registration</i> , C.Q.L.R., c. C-24.2, r. 29
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I henhold til International Registration Plan (»IRP«) betaler transportvirksomheder kun registreringsgebyrer én gang til den hjemlige jurisdiktion, der til gengæld sikrer kørsel i andre jurisdiktioner for køretøjer med behørig bevilling. Dette system med fordelte gebyrer fungerer på grundlag af den kørte afstand i hver jurisdiktion. Et IRP-registreringscertifikat anerkendes af de canadiske provinser og af staterne i Amerikas Forenede Stater. En fordelt registrering vil kun blive tildelt til en person, der har et forretningssted i Québec, og hvor mindst et af vedkommendes køretøjer opsamler kilometer.

Forbehold I-PT-145

Sektor:	Transport
Delsektor:	Bustransport
Brancheklassifikation:	CPC 71211, 71212, 71213, 71214, 71222
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>Transport Act</i> , C.Q.L.R., c. T-12 <i>Bus Transportation Regulation</i> , C.Q.L.R., c. T-12, r. 16

Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I forbindelse med udstedelse af bustransporttilladelser kan Commission des Transports du Québec anvende kriterier for offentligt behov i det område, der skal betjenes. Den kan også tage højde for, hvorvidt udstedelse af den tilladelse, som ansøgeren anmoder om, vil kunne medføre, at en anden bustransporttjeneste forsvinder, eller vil kunne påvirke kvaliteten af den mærkbart.
---------------------	--

Forbehold I-PT-146

Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport
Brancheklassifikation:	CPC 71231, 71232, 71233, 71234
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting the Ministère des Transports</i> , C.Q.L.R., c. M-28 <i>Transport Act</i> , C.Q.L.R., c. T-12 <i>Regulation respecting the brokerage of bulk trucking services</i> , C.Q.L.R., c. T-12, r. 4 <i>An Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles</i> , C.Q.L.R., c. P-30.3

Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Transportministeren fastlægger de betingelser, som en operatør af tunge køretøjer, der har hjemsted uden for Québec, men i området for en part i aftalen om intern handel (Agreement on Internal Trade), skal opfylde for at blive optaget i registeret over lastbiltransport af bulk gods. Det samlede antal tilladte registreringer er begrænset. En operatør af tunge køretøjer, der har hjemsted uden for Québec, skal drive sit primære forretningssted uden for Québec, og registreringen heraf kan ikke overføres.
---------------------	---

2. Deltagelse i udførelsen af en kontrakt om bygge- og anlægsarbejder, reparation eller vedligeholdelse af veje, der tildeles af transportministeren, er — for så vidt angår mindst 50 procent af den krævede transport, som skal tilbydes indehaveren af formidlingstilladelse — begrænset til små virksomheder inden for lastbiltransport af bulkgoods, som har tilsluttet sig en formidlingstjeneste i en sammenslutning, der har en formidlingstilladelse. Virksomheder inden for lastbiltransport af bulkgoods, der ikke er optaget i registeret, vil kun have adgang til de resterende 50 procent af den transport, der er behov for, hvis indehaveren af formidlingstilladelsen accepterer tilbuddet om at transportere 50 procent af den transport, der er påkrævet.
3. For at opnå en formidlingstilladelse skal en ikke-kommerciel juridisk person eller et kooperativ godtgøre, at de repræsenterer mindst 35 procent af operatørerne af tunge køretøjer, der er optaget i registeret over lastbiltransport af bulkgoods, og at de driver deres primære forretningssted i det område, for hvilket der ansøges om tilladelse. En operatør skal tilslutte sig formidlingsydelser i det formidlingsområde, hvor vedkommende har sit primære forretningssted, eller i det område, der fastsættes ved lov.

Forbehold I-PT-147

Sektor:	Transport
Delsektor:	Søtransport
Brancheklassifikation:	CPC 72211
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting the Société des Traversiers du Québec</i> , C.Q.L.R., c. S-14 <i>Transport Act</i> , C.Q.L.R., c. T-12

Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser
---------------------	---

1. Commission des Transports du Québec skal udstede eller overføre en tilladelse til transport af passagerer til vands til en person, der ansøger om dette på den af kommissionen anvendte formular, hvis den er af den opfattelse, at personen opfylder et reelt og presserende behov for en yderligere tjenesteydelse for hvert af de skibe, der skal anvendes, og, såfremt vedkommende tilbyder passagerer en færgetjeneste, som konkurrerer med en anden færgetjeneste.
2. Ingen person må være medlem af bestyrelsen, medmindre vedkommende er bosat i Québec.

Forbehold I-PT-148

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Sports- og andre fritidsaktiviteter
Brancheklassifikation:	CPC 964
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act respecting safety in sports*, C.Q.L.R., c. S-3.1
Regulation respecting combat sports, C.Q.L.R., c. S-3.1, r. 11
Regulation respecting combat sports licensing, C.Q.L.R., c. S-3.1, r. 7

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Med hensyn til professionel kampsport kan en person, der ikke er bosat i Canada, ikke få en årlig kampleder- eller dommertilladelse, men kan få en tilladelse, der gælder for en specifik sportsbegivenhed.

Forbehold I-PT-149

Sektor: Rejsebureau-, turoperator- og turistguidevirksomhed

Delsektor: Rejsebureauer
Turoperatorvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 7471

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *Travel Agents Act*, C.Q.L.R., c. A-10
Regulation respecting travel agents, C.Q.L.R., c. A-10, r. 1

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
En fysisk person, der ansøger om tilladelse til for egen regning at udøve virksomhed som rejseagent, skal etablere og drive et primært forretningssted i Québec. Sammenlutningen, interessentskabet eller personen, på hvis vegne der ansøges om tilladelse, skal etablere og drive et primært forretningssted i Québec. Et primært forretningssted er et forretningssted, hvori de aktiviteter, som tilladelsens indehaver udfører, primært udføres.

Forbehold I-PT-150

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *Cooperatives Act*, C.Q.L.R., c. C-67.2
Regulation under the Cooperatives Act, C.Q.L.R., c. C-67.2, r. 1

Beskrivelse:**Investerings**

1. *Cooperatives Act* pålægger restriktioner for udstedelse, overdragelse og ejerskab af andele. Medlemskab af kooperativet er betinget af, at medlemmet faktisk anvender de tjenesteydelser, der udbydes af kooperativet, og af kooperativets evne til at levere dem til den pågældende. *Cooperatives Act* fastlægger også, at ethvert medlem af kooperativet eller enhver repræsentant for en juridisk person eller et interessentskab, der er medlem, kan være bestyrelsesmedlem. Et hovedkontor for et kooperativ, et forbund eller en sammenslutning skal altid befinde sig i Québec.
2. Et kooperativ, et forbund eller en sammenslutning skal sammen med dets medlemmer drive en andel af dets samlede virksomhed i overensstemmelse med en procentdel, der fastsættes ved offentlig regulering. I tilfælde af et solidaritetskooperativ beregnes denne andel separat for de medlemmer, der er brugere af kooperativet, og for dem, der arbejder for kooperativet.

Forbehold I-PT-151**Sektor:**

Landbrug, skovbrug og fiskeri

Delsektor:

Produkter fra skovbrug og skovning
Produkter af træ, kork, strå og flettematerialer
Papirmasse, papir og papirvarer

Brancheklassifikation:

CPC 031, 31, 32

Forbeholdstype:

National behandling
Præstationskrav

Forvaltningsniveau:

Provinsen Québec

Foranstaltninger:

An Act respecting the Ministère des Ressources Naturelles et de la Faune, C.Q.L.R., c. M-25.2
Sustainable Forest Development Act, C.Q.L.R., c. A-18.1

Beskrivelse:**Investerings**

1. Hugst på statens område, herunder biomasse-mængder, skal forarbejdes fuldstændigt i Québec. Regeringen kan dog på de betingelser, den fastlægger, tillade afsendelse uden for Québec af ufuldstændigt forarbejdet træ fra statens område, hvis det synes at være i modstrid med offentlighedens interesse at gøre andet.
2. Ministeren kan træffe foranstaltninger til udvikling af landarealer eller skovressourcer på statens område, der hører under vedkommendes beføjelse, med henblik på at fremme regional udvikling eller gennemføre enhver anden relateret politik.

Forbehold I-PT-152**Sektor:**

Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor:

Hestevæddeløb

Brancheklassifikation:

CPC 02113, 96492

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting racing</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1 <i>Rules respecting the breeding of Québec Standardbred race horses</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1, r. 6 <i>Rules respecting Certification</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1, r. 1 <i>Rules respecting betting houses</i> , CQLR, c. C-72.1, r. 8 <i>Rules respecting Standardbred horse racing</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1, r. 3 <i>Regulation respecting betting horses</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1, r.7
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Kun en canadisk statsborger kan ansøge om en tilladelse til at drive en væddeløbsbane, afholde væddeløb eller drive en bookmakerforretning. 2. En person, der ansøger om registrering af en hingst af racen amerikansk travet hos <i>Régie des alcools, des courses et des jeux</i> (»RACJ«), skal være bosiddende i Québec i mindst 183 dage. 3. Kun en væddeløbshest fra Québec som defineret i <i>Rules respecting the breeding of Québec Standardbred race horses</i> kan være berettiget til en rettighed eller en fordel.

Forbehold I-PT-153

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Spil og væddemål
Brancheklassifikation:	CPC 96492
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting the Société des loteries du Québec</i> , C.Q.L.R., c. S-13.1 <i>An Act respecting the Régie des alcools des courses et des jeux</i> , C.Q.L.R. chapter R-6.1 <i>An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines</i> , C.Q.L.R., c. L-6 <i>Lottery Scheme Rules</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 12 <i>Rules respecting amusement machines</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 2 <i>Rules respecting publicity contests</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 6 <i>Rules respecting video lottery machines</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 3 <i>Bingo Rules</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 5
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. En person, der ansøger om en tilladelse til at drive et lotterisystem, skal være canadisk statsborger eller i tilfælde af en virksomhed eller et selskab have et kontor i Québec.

2. En person, der ønsker at opnå en bevilling som spillemaskineoperatør eller -forhandler, skal være canadisk statsborger, og i tilfælde af et selskab have sit hjemsted eller sit primære forretningssted i Canada og have et kontor i Québec.
3. Med hensyn til videospillemaskiner, der drives et andet sted end på et offentligt ejet kasino, kan *Régie des alcools, des courses et des jeux* (»RACJ«) tage canadisk statsborgerskab eller bopæl i betragtning, når der udarbejdes regler til fastlæggelse af betingelserne for opnåelse af foreskrevne bevillinger samt driftsstandarder, restriktioner og forbud. RACJ kan fastlægge betingelser for spillerdeltagelse eller standarder, restriktioner eller forbud relateret til promovering, annoncering eller undervisningsprogrammer vedrørende videospillemaskiner, som kan gælde helt eller delvist for enkelte kategorier af personer.
4. Med hensyn til bingospil skal projekter, for hvilke en velgørende eller religiøs organisation ansøger om en tilladelse til at afholde bingospil enten i en hal, i forbindelse med et medie eller i fritidsøjemed, udføres fuldstændigt i Québec. Personer eller virksomheder, der ansøger om en tilladelse til at afholde bingospil, skal have et forretningssted i Québec.
5. Ingen person må være medlem af bestyrelsen, medmindre vedkommende er bosat i Québec.

Forbehold I-PT-154

Sektor: Alkoholiske drikkevarer

Delsektor: Provisionsagenturvirksomhed
Engroshandel
Detaillhandel
Drikkevarer

Brancheklassifikation: CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act respecting the Société des alcools du Québec*, C.Q.L.R., c. S-13
Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages, C.Q.L.R., c. S-13, r. 4
Regulation respecting wine and other alcoholic beverages made or bottled by holders of a wine maker's permit, C.Q.L.R., c. S-13, r. 7
Regulation respecting alcoholic beverages made and bottled by holders of a distiller's permit, C.Q.L.R., c. S-13, r. 3
Regulation respecting the terms of sale of alcoholic beverages by holders of a grocery permit, C.Q.L.R., c. S-13, r. 6
An Act respecting offences relating to alcoholic beverages, C.Q.L.R., c. I-8.1
An Act respecting liquor permits, C.Q.L.R., c. P-9.1
Regulation respecting liquor permits, C.Q.L.R., c. P-9.1, r. 5

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. *Société des alcools du Québec* drives som et monopol med ansvar for import, distribution, levering, transport, salg, handel og markedsføring af alkoholiske drikkevarer.
2. Ingen person må være medlem af bestyrelsen, medmindre vedkommende er bosat i Québec.

Forbehold I-PT-155

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed Engroshandel Detailhandel Drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting the Société des alcools du Québec</i> , C.Q.L.R., c. S-13 <i>Regulation respecting the terms of sale of alcoholic beverages by holders of a grocery permit</i> , C. Q.L.R., c. S-13, r. 6 <i>An Act respecting offences relating to alcoholic beverages</i> , C.Q.L.R., c. I-8.1
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Kun personer, som ejer et forretningssted i Québec, kan opnå en tilladelse som øl-distributør, brygger, destillatør, vinproducent, ciderproducent eller en tilladelse til at drive et lager og til produktion i mindre målestok eller til at producere øl i mindre målestok. 2. Indehavere af en tilladelse som destillatør må kun sælge de produkter, de producerer eller tapper, til <i>Société des alcools du Québec</i> (»SAQ«), medmindre de afsender sådanne produkter uden for Québec. 3. Indehavere af en tilladelse til produktion i mindre målestok må sælge de alkoholiske drikkevarer, de producerer, på deres produktionssteder.

Forbehold I-PT-156

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed Engroshandel Detailhandel Drikkevarer Hotel- og restaurationsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107, 641, 642, 643
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec

Foranstaltninger:

An Act respecting liquor permits, C.Q.L.R., c. P-9.1

Regulation respecting liquor permits, C.Q.L.R., c. P-9.1, r. 5

Regulation respecting the terms of sale of alcoholic beverages by holders of a grocery permit, C.Q.L.R., c. S-13, r. 6

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. For at opnå en spiritusbevilling i henhold til *Act respecting liquor permits* skal personer, der ikke er canadiske statsborgere, have været bosiddende i Québec som personer med fast bopæl i Canada, medmindre de ansøger om en bevilling til salg af alkohol ved en sammenkomst eller en såkaldt »Man and His World«-bevilling som autoriserede repræsentanter for en regering, et land, en provins eller en stat.
2. Virksomheder eller selskaber, der ikke er noteret på en canadisk børs, kan kun få en bevilling til at sælge alkohol, hvis alle deres interessenter eller bestyrelsesmedlemmer og indehavere af andele med ti procent eller mere med fuld stemmeret, er canadiske statsborgere eller har været bosiddende i Québec som personer med fast bopæl i Canada.
3. For visse produktkategorier udføres markedsføring af indehavere af en købmandsbevilling, der udstedes af *Régie des alcools, des courses et des jeux* (»RACJ«). Købmænd skal købe autoriserede alkoholiske drikkevarer af en autoriseret distributør.
4. Ansøgere af spiritusbevillinger, som ikke er canadiske statsborgere, skal dokumentere, at de har boet i Québec mindst et år. Hvis en ansøger er en virksomhed eller et selskab, der ikke er noteret på en canadisk børs, skal den pågældende for hver af sine interessenter eller bestyrelsesmedlemmer og selskabsdeltagere, der ejer 10 procent eller mere med fuld stemmeret, og som ikke er canadiske statsborgere, dokumentere, at de har boet i Québec mindst et år.
5. Den person, som på vegne af en indehaver af en bevilling, der tillader salg eller servering af alkoholiske drikkevarer til indtagelse på en lokalitet, har fået til opgave at lede forretningsstedet, skal have et canadisk socialforsikringsnummer.
6. For så vidt angår bevillinger til salg af alkohol ved en sammenkomst, skal nonprofit-selskabet have et forretningssted i Québec, når provenuet fra et arrangement skal anvendes i forbindelse med et nonprofit-selskab, der ikke er bevillingsansøgeren.

Forbehold I-PT-157**Sektor:**

Energi

Delsektor:

Elektricitet

Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution

Brancheklassifikation:

CPC 171, 887

Forbeholdstype:

National behandling

Præstationskrav

Forvaltningsniveau:

Provinsen Québec

Foranstaltninger:

An Act Respecting the Régie de l'énergie, C.Q.L.R., c. R-6.01

Hydro-Québec Act, C.Q.L.R., c. H-5

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Québec kan (herunder gennem *Régie de l'énergie* og Hydro Québec) fastsætte, bestemme og ændre takster, tariffer, priser og andre betingelser med relation til produktion, køb, transport, transmission, forsyning, distribution og salg af elektrisk energi.
2. Uden at den generelle karakter af ovenstående dermed indskrænkes, kan disse foranstaltninger indbefatte skønsmæssige beslutninger på grundlag af forskellige faktorer, pålæg af præstationskrav eller forskelsbehandling til fordel for personer hjemmehørende i Québec eller enheder, der er etableret i overensstemmelse med lovene i Canada eller en provins eller et territorium deri, og som har et forretningssted eller væsentlige forretningsaktiviteter i Québec.

Forbehold I-PT-158**Sektor:**

Energi

Delsektor:

Elektricitet

Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution

Brancheklassifikation:

CPC 171, 887

Forbeholdstype:

National behandling

Præstationskrav

Forvaltningsniveau:

Provinsen Québec

Foranstaltninger:*An Act respecting the exportation of electric power*, C.Q.L.R., c. E-23*An Act Respecting the Régie de l'énergie*, C.Q.L.R., c. R-6.01**Beskrivelse:****Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Hydro-Québec, kommunale elektriske energisystemer og private elektriske energisystemer er indehavere af enerettigheder til distribution af elektrisk energi.
2. Eksport af elektrisk energi fra Québec er forbudt. *Gouvernement du Québec* kan ikke desto mindre efter anordning og på de betingelser og i de tilfælde, den fastlægger, godkende en kontrakt om eksport af elektrisk energi fra Québec.
3. Kontrakter vedrørende eksport af elektrisk energi gennem Hydro-Québec, herunder gennemledning i henhold til en tjenesteydelseskontrakt for transport, skal forelægges regeringen med henblik på godkendelse i de tilfælde, der fastlægges af regeringen, og er underlagt sådanne betingelser, som regeringen måtte fastlægge i den forbindelse.

Forbehold I-PT-159**Sektor:**

Forretnings-tjenesteydelser

Delsektor:

Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom, som involverer egen eller leaset ejendom

Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom på honorar- eller kontraktbasis

Brancheklassifikation:

CPC 821, 822

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *Real Estate Brokerage Act*, C.Q.L.R., c. C-73.2

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Real Estate Brokerage Act pålægger krav om bopæl for mæglere og deres kontorer. Af den grund skal en mægler have et forretningssted i Québec. I tilfælde af en mægler, der handler på vegne af et kontor, er mæglerens forretningssted kontorets forretningssted. Et kontor skal have et forretningssted i Québec.

Forbehold, der gælder i Saskatchewan

Forbehold I-PT-160

Sektor: Handel med samt vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer og motorcykler

Delsektor: Engroshandel
Detailhandel med motorkøretøjer, herunder automobiler og andre vej køretøjer

Brancheklassifikation: CPC 61111, 61112

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Motor Dealers Act*, R.S.S. 1978, c. M-22
The Motor Dealers Regulations, R.R.S. c. M-22 Reg. 1

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Der må ikke tildeles nogen tilladelse som motorkøretøjsforhandler, medmindre ansøgeren til tilladelsen har et forretningssted i provinsen, der kan godkendes af registratoren, og hvorfra vedkommende udøver sin virksomhed eller en del af sin virksomhed som forhandler.

Forbehold I-PT-161

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri

Brancheklassifikation: CPC 882

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Fisheries Act (Saskatchewan), 1994, c. F-16.1*
The Fisheries Regulations, c. F-16.1 Reg. 1
Commercial Fishing Licensee Eligibility Requirements, Policy Number 3420.02
Commercial Fishing Co-operatives, Policy Number F & W 2003.2
Commercial Net Fishing Licence Eligibility Requirements Guidelines

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Kun en person, der er hjemmehørende i Saskatchewan, kan få en kommerciel fiskeri-tilladelse. Tilladelser kan begrænses til personer, der er hjemmehørende i regionen for et lokalt fiskeri.

Forbehold I-PT-162

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation: CPC 861

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Legal Profession Act, 1990, S.S. 1990-91, c. L-10.1*
Regler fra Law Society of Saskatchewan

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Kun canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl i Canada kan blive medlemmer af Law Society of Saskatchewan som jurastudent eller advokat. Kun medlemmer af Law Society of Saskatchewan, der er indehavere af en bestående tilladelse til at udøve advokatvirksomhed, kan udøve en sådan i Saskatchewan.
2. En person, der har været beskæftiget med aktiv udøvelse af advokatvirksomhed i en anden jurisdiktion i Canada, kan på visse betingelser optages som medlem, uden at de normale krav er opfyldt. Medlemskab for personer med lejlighedsvis tilstedeværelse er kun muligt for personer, der er canadiske statsborgere, eller personer med fast bopæl i Canada, og som er kvalificeret til at udøve advokatvirksomhed i en anden jurisdiktion i Canada.

Forbehold I-PT-163

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation: CPC 861

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>The Notaries Public Act</i> , R.S.S. 1978, c. N-8 <i>The Commissioners for Oaths Act</i> , R.S.S. 1978, c. C-16
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Kun canadiske statsborgere, der er bosiddende i Saskatchewan, kan blive udnævnt til notarius publicus for Saskatchewan. 2. Kun canadiske statsborgere kan blive udnævnt som kommissær for edsafklæggelser (commissioner of oaths) i og for Saskatchewan.

Forbehold I-PT-164

Sektor:	Turisme
Delsektor:	Andet — tjenesteydelser i forbindelse med jagt Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri Turistguidebureauer Jagt for privatpersoner
Brancheklassifikation:	CPC 7472, 8813, 8820, 96419
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>The Wildlife Act</i> , 1998, S.S. c. W-13.12 <i>The Wildlife Regulations</i> , c. W13.1 Reg. 1 <i>The Outfitter and Guide Regulations</i> , 2004, c. N-3.1 Reg. 3
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En person, der ønsker at være indehaver af en tilladelse til at drive outfittervirksomhed, skal være hjemmehørende i Saskatchewan og have et hovedkontor i Saskatchewan.

Forbehold I-PT-165

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom, som involverer egen eller leaset ejendom Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom på honorar- eller kontraktbasis
Brancheklassifikation:	CPC 8210, 822
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Real Estate Act*, S.S. 1995, c. R-1.3
Politikker og vedtægter fra Real Estate Commission

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
En mæglervirksomhed og en person, der benævnes i et registreringscertifikat som mæglervirksomhed, skal have kontor i Saskatchewan og forvaltningskonti i et finansieringsinstitut i Saskatchewan med henblik på indsættelse af alle pengebeløb, der modtages i forbindelse med handel med fast ejendom.

Forbehold I-PT-166

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Tjenesteydelser i forbindelse med jagt
Turistguidebureauer
Jagt for privatpersoner

Brancheklassifikation: CPC 7472, 8813, 96419

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Wildlife Act*, 1998, S.S. c. W-13.12
The Wildlife Regulations, c. W13.1 Reg. 1

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
1. En indehaver af en pestilladelse skal være hjemmehørende i Saskatchewan.
2. Ved en hjemmehørende person i Saskatchewan forstås en person, der er hjemmehørende i Canada, som har en primær bopæl i Saskatchewan og har været bosiddende i provinsen i tre måneder forud for datoen for ansøgningen om en tilladelse.

Forbehold I-PT-167

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Alcohol and Gaming Regulation Act*, S.S. 1997, c. A-18.011
Politik fra Saskatchewan Liquor and Gaming Authority
The Slot Machine Act, R.S.S. 1978, c. S-50
The Saskatchewan Gaming Corporation Act, S.S. 1994, c. S-18.2
The Interprovincial Lotteries Act, 1984, S.S. 1983-84, c. I-12.01

Beskrivelse: **Investering**
Kun spilleudstyr, herunder videospillemaskiner og spillemaskiner, der ejes eller leases af regeringen i Saskatchewan, må drives i Saskatchewan.

Forbehold I-PT-168

Sektor: Transport

Delsektor: Passagerbefordring
Passagerbefordring med bus, fjerntrafik i rutefart
Busser, chartrede busser samt tur- og rundtursbusser, ikke i rutefart

Brancheklassifikation: CPC 71213, 71222, 71223

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Traffic Safety Act, S.S. 2004, c. T-18.1*
The Operating Authority Regulations, 1990, c. M-21.2 Reg. 1
Politikker fra Highway Safety Board

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Personer, der driver en virksomhed med køretøjer, der anvendes i forretnings- eller virksomhedsøjemed til hyremæssig befordring af passagerer inden eller uden for provinsen, skal have en driftstilladelse (Operating Authority Certificate).
2. I forbindelse med behandlingen af en ansøgning om en driftstilladelse eller om en ændring heraf kan Highway Safety Board overveje, om det planlagte forehavende vil medføre, at offentlig virksomhed vil blive fremmet.
3. Offentlig virksomhed kan måles gennem en undersøgelse af offentlige hensyn og behov, som indbefatter:
 - a) undersøgelse af, om de nuværende serviceniveauer er tilstrækkelige
 - b) markedsbetingelser, der skaber grundlag for kravet om udvidet service
 - c) nytilkomnes indflydelse på offentlige hensyn, herunder servicekontinuiteten og -kvaliteten og
 - d) ansøgerens egnethed, villighed og evne til at yde passende service.

Forbehold I-PT-169

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger:	<i>The Business Corporations Act</i> , R.S.S. 1978, c. B-10 Særlove fra den lovgivende forsamling i Saskatchewan, hvorved der oprettes juridiske personer
Beskrivelse:	Investerings 1. Mindst 25 procent af bestyrelsesmedlemmerne i et selskab skal være hjemmehørende canadiere (som f.eks. canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl), men hvis et selskab har færre end fire bestyrelsesmedlemmer, skal mindst ét bestyrelsesmedlem være hjemmehørende canadier. 2. Hvis ingen af bestyrelsesmedlemmerne i et selskab er bosiddende i Saskatchewan, skal selskabet udnævne en befuldmægtiget i henhold til loven, som hvis selskabet var et selskab uden for provinsen. 3. Bestyrelsesmedlemmer i et selskab kan blandt sine medlemmer udnævne en administrerende direktør, som er hjemmehørende canadier, eller et udvalg af bestyrelsesmedlemmer og overdrage bestyrelsesmedlemmernes beføjelser til en sådan administrerende direktør eller et sådant udvalg. 4. Hvis bestyrelsesmedlemmerne i et selskab udnævner et udvalg af bestyrelsesmedlemmer, skal mindst 25 procent af udvalget være hjemmehørende canadiere. 5. Der kan pålægges restriktioner for overdragelse og ejerskab af andele i selskaber. Formålet er at gøre det muligt for selskaber at opfylde canadiske krav i forbindelse med ejerskab i henhold til visse love på føderalt niveau og på provinsniveau i sektorer, hvor der kræves ejerskab som en betingelse for drift eller for at få bevillinger, tilladelser, tildelinger, betalinger eller andre fordele. Med henblik på at opretholde et bestemt niveau for canadisk ejerskab må et selskab sælge selskabsdeltagernes andele uden samtykke fra disse selskabsdeltagere og købe dets egne andele på det frie marked.

Forbehold I-PT-170

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>The Co-operatives Act</i> , 1996, S.S. 1998, c. C-37.3 Særlove fra den lovgivende forsamling i Saskatchewan, hvorved der oprettes juridiske personer Praksis og politik fra registratoren for kooperativer
Beskrivelse:	Investerings 1. Et kooperativ skal have et registreret kontor i Saskatchewan. 2. Medlemsskab kan være begrænset til canadiere, der er hjemmehørende i Saskatchewan.

3. Der skal være mindst fem bestyrelsesmedlemmer, og flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal være hjemmehørende i Canada. Bestyrelsesmedlemmer udnævnes blandt kooperativets medlemskreds.
4. Registratoren kan begrænse de virksomhedsområder, som et kooperativ må beskæftige sig med i provinsen.

Forbehold I-PT-171

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>The Non-profit Corporations Act</i> , S.S. 1995, c. N-4.2 Særlove fra den lovgivende forsamling i Saskatchewan, hvorved der oprettes juridiske personer
Beskrivelse:	Investering 1. Mindst et bestyrelsesmedlem i et selskab skal være bosiddende i Saskatchewan. 2. Mindst 25 procent af bestyrelsesmedlemmerne i et selskab skal være hjemmehørende canadiere (som f.eks. canadiske statsborgere), men hvis et selskab har færre end fire bestyrelsesmedlemmer, skal mindst et bestyrelsesmedlem være hjemmehørende canadier. 3. Bestyrelsesmedlemmer i et velgørenhedsselskab må ikke behandle sager på et møde mellem bestyrelsesmedlemmer, medmindre et flertal af bestyrelsesmedlemmerne er hjemmehørende canadiere. 4. Bestyrelsesmedlemmer i et selskab kan blandt sine medlemmer udnævne en administrerende direktør, som er hjemmehørende canadier, eller et udvalg af bestyrelsesmedlemmer og overdrage bestyrelsesmedlemmernes beføjelser til en sådan administrerende direktør eller et sådant udvalg Hvis bestyrelsesmedlemmerne i et selskab udnævner et udvalg af bestyrelsesmedlemmer, skal et flertal af udvalgets medlemmer være hjemmehørende canadiere.

Forbehold I-PT-172

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Labour-sponsored Venture Capital Corporations Act, S.S. 1986, c. L-0.2*
The Labour-sponsored Venture Capital Corporations Regulations, R.R.S. c. L-0.2 Reg 1

Beskrivelse: **Investering**

1. Et arbejdstagersponsoreret venturekapitalselskab skal hovedsageligt investere penge fra udstedelsen af andele i de berettigede virksomheders kapitalandele. For at være berettiget skal en virksomhed beskæftige højst 500 ansatte i Saskatchewan og betale mindst 25 procent af sine lønninger til personer, der er hjemmehørende i Saskatchewan.
2. Skattefradrag er begrænset til personer, der har pligt til at betale indkomstskat til provinsen Saskatchewan og føderal indkomstskat.

Forbehold I-PT-173

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Community Bonds Act, S.S. 1990-91, c. C-16.1*

Beskrivelse: **Investering**

Bestyrelsesmedlemmer i det foreslåede selskab i lokalområdet, der udsteder obligationer, skal være hjemmehørende i Saskatchewan.

Forbehold I-PT-174

Sektor: Landbrug

Delsektor: Landbrugsjord
Landbrugsprodukter
Levende dyr og animalske produkter

Brancheklassifikation: CPC 01, 02, 531

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Saskatchewan Farm Security Act, S.S. 1988-89, c. S-17.1*
Crown Land Lease Policy (93-10-01)
Community Pasture Policy (93-12-01)

Beskrivelse:**Investering**

1. Kun for hjemmehørende canadiere og landbrugsselskaber stiftet i Canada findes der ingen grænser med hensyn til de landbrugsejendomme, de kan eje, direkte eller indirekte kontrollere eller på anden vis disponere over.
2. En »hjemmehørende person« betyder en person, der:
 - a) er bosiddende i Canada i mindst 183 dage hvert år, eller
 - b) er canadisk statsborger.
3. Ikke-hjemmehørende canadiere og selskaber uden for landbrugssektoren må ikke have eller anskaffe en landbrugsejendom, der i alt overstiger ti acres, og er begrænset under hensyn til de betingelser, i henhold til hvilke de må eje, direkte eller indirekte kontrollere eller på anden vis disponere over landbrugsejendomme i Saskatchewan.
4. Ikke-hjemmehørende personer må ikke anskaffe en rettighed over fast ejendom ved at deltage i kommanditselskaber.
5. Husdyrproducenter skal være canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl og aktivt drive eller forvalte et landbrug samt kontrollere et areal i Saskatchewan for at kunne lease græsningsarealer.

Forbehold I-PT-175**Sektor:**

Landbrug

Delsektor:

Landbrug, minedrift og fremstilling
Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug
Produktions- og distributionstjenester

Brancheklassifikation:

CPC 0291, 0292, 02122, 22, 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale)

Forbeholdstype:

Markedsadgang

Forvaltningsniveau:

Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger:

The Agri-Food Act, S.S. 2004, c. A-15.21
The Broiler Hatching Egg Marketing Plan Regulations, 1985, c. N-3, Reg. 1
The Commercial Egg Marketing Plan Regulations, 2006, c. A-15.21, Reg. 2
The Milk Marketing Plan Regulations, 2010, c. A-15.21, Reg. 12
The Saskatchewan Chicken Marketing Plan, 1978, S.R. 387/78
The Saskatchewan Turkey Producers' Marketing Plan, 1975, S.R. 275/75

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Producenterne skal være i besiddelse af en tilladelse til at producere eller markedsføre: slagtekyllinger (rugeæg) kyllinger, handelsæg, mælk og kalkuner. Kun producenter med tilladelse kan eje og producere de råvarer, der er knyttet til hver kvotetype. Produkter, der produceres i henhold til den kvote, skal produceres i Saskatchewan.

Forbehold, der gælder i Yukon**Forbehold I-PT-176**

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav

Forvaltningsniveau: Territoriet Yukon

Foranstaltninger: *Income Tax Act*, R.S.Y. 2002, c. 118

Beskrivelse: **Investering**

1. I henhold til *Yukon Income Tax Act* ydes der et skattefradrag for investering i små virksomheder i Yukon på 25 procent af det anskaffede andelsbeløb til personer hjemmehørende i Yukon, der investerer i berettigede handelsselskaber. Yukon afsætter årligt 1 000 000 CAD til fordeling efter først til mølle-princippet.
2. Berettigede små handelsselskaber skal opfylde visse kriterier, herunder have et fast forretningssted i Yukon, have mindst 50 procent af sine aktiver i Yukon og betale mindst 50 procent af sine lønninger i Yukon.

Forbehold I-PT-177

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation: CPC 861

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Forvaltningsniveau: Territoriet Yukon

Foranstaltninger: *Legal Profession Act*, R.S.Y. 2002, c. 134

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Følgende personer er kvalificeret til at ansøge om adgang til Law Society of Yukon og om optagelse som medlemmer med henblik på udøvelse af virksomhed inden for national ret:

- a) en person, der på behørig vis har fået advokatbeskikkelse i en provins eller har fået adgang til at virke som befuldmægtiget eller advokat (barrister eller solicitor) i en provins, eller
- b) en person, der har gennemført 12 måneders tjeneste i Yukon som jurastudent og er blevet godkendt af ledelsen af Law Society of Yukon.

Forbehold I-PT-178

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Notarius publicus
Brancheklassifikation:	CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Notaries Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 158
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Enhver person, der ønsker at blive registreret som notarius publicus, skal være canadisk statsborger eller have status som person med fast bopæl i Canada.

Forbehold I-PT-179

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom, som involverer egen eller leaset ejendom Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom på honorar- eller kontraktbasis
Brancheklassifikation:	CPC 821, 822
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Real Estate Agents Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 188 <i>Regulation</i> , O.I.C., 1977/158, 1981/14, og 1990/136
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ansøgere, der ønsker at blive ejendomsmæglere, skal: a) være hjemmehørende i Yukon i en periode på mindst tre måneder umiddelbart forud for ansøgningsdatoen og b) have haft tilladelse som sælger i Yukon i mindst et år forud for indgivelsen af en ansøgning.

Forbehold I-PT-180

Sektor:	Rejsebureau-, turoperator- og turistguidevirksomhed
Delsektor:	Turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 7472

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Wilderness Tourism Licensing Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 228 <i>General Regulation</i> , O.I.C. 1999/69
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Der er givet et begrænset antal bevillinger til området Glacier Bay National Park and Preserve. Bevillingerne til Yukon fordeles med fortrinsret til personer hjemmehørende i Yukon. 2. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer i forbindelse med vildmarksturisme. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger: a) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl b) for at begrænse markedsadgang og c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere.

Forbehold I-PT-181

Sektor:	Turisme
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med jagt, fældefangst, outfittering og turistguider
Brancheklassifikation:	CPC 8813, 7472, 96419
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Wildlife Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 229 <i>Wildlife Regulations</i> , O.I.C. 2012/84 <i>Trapping Regulation</i> , O.I.C. 1982/283 <i>Parks and Land Certainty Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 165 <i>Hershel Island Park Regulation</i> , O.I.C. 1990/038
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Ansøgere til koncessioner vedrørende outfittering, fældefangst og tilladelser til vildmarksturisme skal være canadiske statsborgere eller være personer med fast bopæl, der normalt er bosiddende i Canada. Outfittere skal være i Yukon i den periode, hvor personer er på jagt i den pågældendes koncessionsområde. 2. Et outfitteringscertifikat er en årlig tilladelse, der giver indehaveren ret til at drive virksomhed inden for outfittering i henhold til en specifik koncession vedrørende outfittering. Et certifikat i forbindelse med outfittering udstedes til en person, der er indehaver af en koncession, eller efter ønske til et berettiget selskab, der udpeges af outfitteren. Selskabet kan derefter tilbyde at levere tjenesteydelser som jagtguider. Tilladelser som hjælper i forbindelse med fældefangst og koncessioner til fældefangst udstedes kun til personer hjemmehørende i Yukon.

3. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til turisme, herunder tjenesteydelser i forbindelse med jagt, fældefangst, outfitting og turistguider. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:
- a) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
 - b) for at begrænse markedsadgang og
 - c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere.

Forbehold I-PT-182

Sektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug, jagt og skovbrug
Delsektor:	Rå huder, skind og pelsskind Tjenesteydelser i forbindelse med husdyravl Tjenesteydelser i forbindelse med jagt
Brancheklassifikation:	CPC 0297, 8812, 8813
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Wildlife Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 229 <i>Wildlife Regulations</i> , O.I.C. 2012/84 <i>Trapping Regulations</i> , O.I.C. 1982/283 <i>Game Farm Regulations</i> , O.I.C. 1995/15 <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i> , S.C. 2003, c. 7
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Der kræves tilladelse, for at en person kan drive en pelsdyrfarm i Yukon. Kun personer hjemmehørende i Yukon kan få en tilladelse. Der er tale om bopæl, når man har været bosiddende i Yukon i et år i overensstemmelse med <i>Wildlife Act</i>. 2. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til landbrug, herunder rå huder, skind og pelsskind, tjenesteydelser i forbindelse med husdyravl og tjenesteydelser i forbindelse med jagt. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger: a) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl b) for at begrænse markedsadgang og c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere.

Reservation I-PT-183

Sektor:	Jord
Delsektor:	Landbrugsjord, skove og andre træbevoksede områder

Brancheklassifikation: CPC 531, 8811 (bortset fra leje af udstyr med betjeningspersonale), 8812

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Territoriet Yukon

Foranstaltninger: *Lands Titles Act*, R.S.Y. 2002, c. 130
Lands Act, R.S.Y. 2002, c. 132
Lands Regulation, O.I.C. 1983/192
Lands Act — Regulation to Amend the Lands Regulation, O.I.C. 2012/159
Landbrugspolitik i Yukon
Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Ansøgere i form af selskaber, der ansøger om anvendelse af landbrugsjord, skal være stiftet i Canada eller Yukon, og hovedandelshaverne skal være canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl, som har været bosiddende uafbrudt et år i Yukon.
2. For at kunne ansøge om anvendelse af landbrugsjord skal en forening være registreret i Yukon, og dens ledelse skal være canadiske statsborgere eller personer med fast bopæl, og de skal have været bosiddende uafbrudt et år i Yukon.
3. Et flertal af medlemmerne i en landbrugssammenslutning eller ansøgere i form af kooperativer skal være hjemmehørende i Yukon.
4. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til landbrug, herunder landbrugsjord, skove og andre træbevoksede områder. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:
 - a) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
 - b) for at pålægge præstationskrav
 - c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
 - d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-184

Sektor: Jord

Delsektor: Landbrugsjord, skove og andre træbevoksede områder

Brancheklassifikation: CPC 8811 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale), 8812, 531

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Territoriet Yukon

Foranstaltninger:

Land Titles Act, R.S.Y. 2002, c. 130
Lands Act, R.S.Y. 2002, c. 132
Lands Regulation, O.I.C. 1983/192
Lands Act — Regulation to Amend the Lands Regulation, O.I.C. 2012/159
Grazing Regulations, O.I.C. 1988/171
Politik vedrørende græsning i Yukon
Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Beskrivelse:

Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

1. For at kunne ansøge om en græsningsaftale:
 - a) skal de enkelte ansøgere være canadiske statsborgere eller have status som personer med fast bopæl og have været bosiddende i Yukon et år før indgivelsen af ansøgningen
 - b) skal ansøgere i form af selskaber have et flertal af de andele, der ejes af personer hjemmehørende i Yukon, eller
 - c) flertallet af medlemmerne i en landbrugssammenslutning eller ansøgere i form af kooperativer skal være hjemmehørende i Yukon.
2. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til landbrug, herunder tjenesteydelser i forbindelse med landbrug, tjenesteydelser i forbindelse med husdyravl, landbrugsjord, skove og andre træbevoksede områder samt leasingkontrakter og tilladelser i forbindelse med statsjord («Crown land»). Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:
 - a) for at pålægge præstationskrav
 - b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
 - c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
 - d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-185**Sektor:**

Produkter fra landbrug, skovbrug og fiskeri

Delsektor:

Produktion, omdannelse og transport af landbrugsprodukter
Fødevarer og produkter fra havet
Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri
Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug, skovbrug og jagt

Brancheklassifikation:

CPC 01, 02, 04, 531, 881 (bortset fra leje af landbrugsudstyr med betjeningspersonale og 8814), 882

Forbeholdstype:

National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Territoriet Yukon

Foranstaltninger:

Agricultural Products Act, R.S.Y. 2002, c. 3
Meat Inspection and Abattoir Regulations, O.I.C. 1988/104

Yukon Agricultural Policy

Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Beskrivelse:

Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til landbrug, herunder produktion, markedsføring, omdannelse og transport af landbrugsprodukter, fødevarer og produkter fra havet samt tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:

- a) for at pålægge præstationskrav
- b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
- c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
- d) vedrørende nationalitet eller ophold for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-186

Sektor:

Produkter fra landbrug, skovbrug og fiskeri

Delsektor:

Landbrugsjord, skove og andre træbevoksede områder

Produkter fra skovbrug og skovning

Brancheklassifikation:

CPC 03, 531

Forbeholdstype:

National behandling

Præstationskrav

Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Territoriet Yukon

Foranstaltninger:

Forest Resources Act, S.Y. 2008, c. 15

Forest Resources Regulation, O.I.C. 2010/171

Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Beskrivelse:

Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til skovbrug, herunder landbrugsjord, skove og andre træbevoksede områder samt produkter fra skovbrug og skovning. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:

- a) for at pålægge præstationskrav
- b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
- c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
- d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-187

Sektor:

Energi

Delsektor:

Elektrisk energi

Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 171, 713, 887

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Territoriet Yukon

Foranstaltninger: *Waters Act*, S.Y. 2003, c. 19
Waters Regulation, O.I.C. 2003/58
Environment Act, R.S.Y. 2002, c. 76
Quartz Mining Act, S.Y. 2003, c. 14
Quartz Mining Land Use Regulation, O.I.C. 2003/64
Security Regulation, O.I.C. 2007/77
Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig ret til at fastsætte og ændre elektricitetstakster.
2. Til driftsmæssige formål kan Yukon stille enhver facilitet eller ethvert vandkraftsanlæg, som ejes af Yukon eller er under Yukons kontrol, til rådighed for Yukon Development Corporation (eller ethvert datterselskab eller efterfølgende selskab).
3. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til energi, herunder elektrisk energi samt tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:
 - a) for at pålægge præstationskrav
 - b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
 - c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
 - d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-188

Sektor: Energi

Delsektor: Produktion, transmission og distribution af elektricitet
Gas, damp og varmt vand
Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 171, 713, 887

Forbeholdstype: National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau: Territoriet Yukon

Foranstaltninger:	<i>Corporate Governance Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 45 <i>Public Utilities Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 186 <i>Yukon Power Corporation Regulations</i> , O.I.C. 1987/71 <i>Yukon Development Corporation Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 236 <i>Energy Conservation Fund</i> , O.I.C. 1997/91 <i>Energy Conservation Fund Use Regulation</i> , O.I.C. 1998/204 <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i> , S.C. 2003, c. 7
--------------------------	--

Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til energi, herunder produktion, transmission og distribution af elektricitet, gas, damp og varmt vand samt tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger: a) for at pålægge præstationskrav b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.
---------------------	--

Forbehold I-PT-189

Sektor:	Transport
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med rørledningstransport Transport af brændstoffer Transport af andre varer Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution
Brancheklassifikation:	CPC 17, 713, 887
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Public Utilities Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 186 <i>Yukon Power Corporation Regulations</i> , O.I.C. 1987/71 <i>Oil and Gas Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 162 <i>Oil and Gas Pipeline Regulations</i> <i>Oil and Gas Disposition Regulations</i> , O.I.C. 1999/147 <i>Oil and Gas Licence Administration Regulations</i> , O.I.C. 2004/157 <i>Oil and Gas Drilling and Production Regulations</i> , O.I.C. 2004/158 <i>Oil and Gas Geoscience and Exploration Regulations</i> , O.I.C. 2004/156

Oil and Gas Royalty Regulations, O.I.C. 2008/25

Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Kommissæren i eksekutivrådet (Commissioner in Executive Council) kan udpege ethvert »energiprojekt« (fastlagt til at indbefatte enhver olie- eller gasrørledning) som et »reguleret projekt« og lader ministeren fastlægge vilkår og betingelser med hensyn til projektet. Kommissæren i eksekutivrådet (Commissioner in Executive Council) kan give anvisninger til Yukon Utilities Board om blandt andet forbrugstakster og driften af offentlige forsyningselskaber.
2. De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til transport, herunder rørledningstransport, transport af brændsler og transport af andre varer samt tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:
 - a) for at pålægge præstationskrav
 - b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
 - c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
 - d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-190**Sektor:**

Energi

Delsektor:

Olie og gas

Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution

Råolie og naturgas

Tjenesteydelser i forbindelse med rørledningstransport

Brancheklassifikation:

CPC 120, 713, 887

Forbeholdstype:

National behandling

Præstationskrav

Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Territoriet Yukon

Foranstaltninger:

Canada-Yukon Oil and Gas Accord

Oil and Gas Act, R.S.Y. 2002, c. 162

Oil and Gas Pipeline Regulation

Oil and Gas Disposition Regulations, O.I.C. 1999/147

Oil and Gas Licence Administration Regulations, O.I.C. 2004/157

Oil and Gas Drilling and Production Regulations, O.I.C. 2004/158

Oil and Gas Geoscience and Exploration Regulations, O.I.C. 2004/156

Oil and Gas Royalty Regulations, O.I.C. 2008/25

Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til energi, herunder olie og gas, tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution, råolie og naturgas samt rørlednings-transport. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:

- a) for at pålægge præstationskrav
- b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
- c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
- d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-191**Sektor:**

Alkoholiske drikkevarer

Delsektor:

Provisionsagenturvirksomhed

Engroshandel

Detaillhandel (spiritus, vin og øl, spiritus-, vin- og ølforretninger)

Fremstilling og transport af alkoholiske drikkevarer

Brancheklassifikation:

CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107, 7123 (bortset fra 71231, 71232, 71233, 71234), 8841

Forbeholdstype:

National behandling

Øverste ledelse og bestyrelser

Forvaltningsniveau:

Territoriet Yukon

Foranstaltninger:

Liquor Act, R.S.Y. 2002, c. 140

Liquor Regulations, O.I.C. 1977/37

Regulations to Amend the Liquor Regulations, O.I.C. 2010/157, O.I.C. 2012/96

Yukon Act, S.C. 2002, c. 7

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til alkoholiske drikkevarer, herunder engroshandel, detaillhandel med fødevarer, spiritus-, vin- og ølforretninger, spiritus, vin og øl, kommissionærers tjenesteydelser, produktion, fremstilling og transport af alkoholiske drikkevarer samt detaillhandel. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger:

- a) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl
- b) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
- c) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-192

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Spil og væddemål
Brancheklassifikation:	CPC 96492
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Public Lotteries Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 179 <i>Lottery Licensing Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 143 <i>Lotteries and Games of Chance Regulations and the Diamond Tooth Gerties Regulations</i> , O.I.C. 1987/180 <i>Lottery Licensing Act — Regulation to Amend the Lottery and Games of Chance Regulations</i> , O.I.C. 2012/102 <i>Slot Machine Management Regulations</i> , O.I.C. 2205/32
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til spil og væddemål, herunder regulering af tjenesteydelser, leverandører af tjenesteydelser, fremstilling, leverandører af materialer, aktiviteter og reparationer med relation til lotterisystemer, spillemaskiner, videospillemaskiner, hasardspil, væddeløb, bookmakerforretninger, bingospil, kasinoer og salg fremmede konkurrencer, og til at udføre sådanne aktiviteter, herunder gennem territorialmonopoler. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger: a) for at pålægge præstationskrav b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

Forbehold I-PT-193

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Veterinære tjenesteydelser i forbindelse med selskabsdyr Andre veterinære tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon

Foranstaltninger:	<i>Animal Protection Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 6 <i>Animal Health Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 5 <i>Occupational Training Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 160
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til veterinære tjenesteydelser i forbindelse med selskabsdyr og andre veterinære tjenesteydelser. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger: a) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl og b) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere.

Forbehold I-PT-194

Sektor:	Tjenesteydelser vedrørende forskning og udvikling
Delsektor:	Tjenesteydelser vedrørende forskning og eksperimentel udvikling inden for naturvidenskab og teknologi Tjenesteydelser vedrørende forskning og eksperimentel udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber Tjenesteydelser vedrørende tværfaglig forskning og eksperimentel udvikling
Brancheklassifikation:	CPC 851, 852 (kun lingvistik og sprog), f853
Forbeholdstype:	National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Scientists and Explorers Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 200 <i>Historic Resources Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 109 <i>Archaeological Sites Regulation</i> , O.I.C. 2003/73 <i>Wildlife Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 229 <i>Wildlife Regulations</i> , O.I.C. 2012/84 <i>Languages Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 133 <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i> , S.C. 2003, c. 7
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser De ovenfor anførte foranstaltninger giver regeringen i Yukon tilladelse til at regulere og udstede forskellige autorisationer med relation til tjenesteydelser vedrørende forskning og udvikling inden for naturvidenskab og teknologi, samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber samt tjenesteydelser vedrørende tværfaglig forskning og eksperimentel udvikling. Det kan blandt andet indbefatte, at der træffes foranstaltninger: a) for at pålægge præstationskrav b) for at begrænse ejerskab på grundlag af statsborgerskab eller bopæl

- c) for at begunstige canadiske personer eller canadiske tjenesteydere og
- d) vedrørende nationalitet eller bopæl for den øverste ledelse og bestyrelser.

EU-partens liste

Forbehold, der gælder i Den Europæiske Union

(gælder i alle EU-medlemsstater, medmindre andet er anført)

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: EU-niveau — Nationalt

Foranstaltninger: Traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde

Beskrivelse: **Investering**

Alle virksomheder eller firmaer, som er dannet i overensstemmelse med lovgivningen i en EU-medlemsstat og har deres registrerede kontor, centraladministration eller primære forretningssted i EU, herunder dem, som er etableret i EU-medlemsstater af canadiske investorer, er berettiget til at blive behandlet i henhold til artikel 54 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. En sådan behandling gælder ikke for filialer eller agenturer for virksomheder eller firmaer, der er etableret uden for EU.

Den behandling, der tildeles virksomheder eller firmaer, som er dannet af canadiske investorer i overensstemmelse med lovgivningen i en EU-medlemsstat, og som har deres registrerede kontor, centraladministration eller primære forretningssted i EU, berører ikke eventuelle betingelser eller vilkår, der er i overensstemmelse med kapitel otte (investering), som kan være blevet pålagt sådanne virksomheder eller firmaer, da de blev oprettet i EU, og som fortsat skal gælde.

Sektor: Tjenesteydelser vedrørende forskning og udvikling

Delsektor: Tjenesteydelser vedrørende forskning og eksperimentel udvikling inden for naturvidenskab og teknologi, tjenesteydelser vedrørende tværfaglig forskning og eksperimentel udvikling

Brancheklassifikation: CPC 851, CPC 853

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: EU-niveau — Nationalt — Regionalt

Foranstaltninger: Alle aktuelle og alle fremtidige EU-rammeprogrammer for forskning og innovation, inklusive alle FP7-regler for deltagelse og bestemmelser vedrørende fælles teknologiinitiativer (FTI'er), art. 185-afgørelser, Rammeprogrammet for Konkurrenceevne og Innovation (CIP) og Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT) samt alle eksisterende nationale, regionale og lokale forskningsprogrammer.

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

I forbindelse med tjenesteydelser angående offentligt finansieret forskning og udvikling (FoU), der finansieres fra EU på EU-niveau, kan enerettigheder og autorisationer kun tildeles statsborgere i EU-medlemsstater og juridiske personer i EU, der har deres registrerede kontor, centraladministration eller primære forretningssted i EU.

I forbindelse med tjenesteydelser angående offentligt finansieret forskning og udvikling (R&D), der finansieres af en medlemsstat, kan enerettigheder og autorisationer kun tildeles statsborgere i den pågældende EU-medlemsstat og juridiske personer i den pågældende medlemsstat med hovedsæde i den pågældende medlemsstat.

Dette forbehold berører ikke udelukkelse fra udbud af en part, datterselskaber eller regeringsstøtte til handel med tjenesteydelser i henholdsvis artikel 8.15, stk. 5, litra a) og b), og artikel 9.2, stk. 2, litra f) og g).

Sektor:

Sundhedstjenester og sociale tjenester samt undervisningsvirksomhed

Delsektor:**Brancheklassifikation:**

CPC 92, CPC 93

Forbeholdstype:

National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse
Markedsadgang

Forvaltningsniveau:

EU-niveau — Nationalt — Regionalt

Foranstaltninger:

Som anført under elementet **Beskrivelse**

Beskrivelse:**Investering**

Alle EU-medlemsstater kan, når de sælger eller afhænder deres kapitalandele eller aktiver i et nuværende statsforetagende eller en nuværende statslig enhed, der yder sociale eller undervisningsmæssige tjenester, forbyde eller pålægge begrænsninger for ejerskabet af sådanne andele eller aktiver og for muligheden for ejerne af sådanne andele og aktiver for at kontrollere et foretagende for investorer i Canada eller i et tredjeland eller deres investeringer. Med hensyn til et sådant salg eller anden afhændelse kan enhver EU-medlemsstat vedtage eller opretholde en foranstaltning med relation til nationalitet for øverste ledelse eller medlemmer af bestyrelsen samt begrænse antallet af leverandører.

I dette forbehold forstås ved:

- a) »nuværende foranstaltning«: en foranstaltning, der opretholdes eller vedtages efter datoen for denne aftales ikrafttræden, og som på tidspunktet for salg eller anden afhændelse forbyder eller pålægger begrænsninger for ejerskabet af kapitalandele eller aktiver eller pålægger et nationalitetskrav eller pålægger begrænsninger i antallet af leverandører, som beskrevet i dette forbehold
- b) »statsforetagende«: et foretagende, der ejes eller kontrolleres af en EU-medlemsstat gennem ejerandele og indbefatter et foretagende, der etableres efter datoen for denne aftales ikrafttræden udelukkende med det formål at sælge eller afhænde kapitalandele eller aktiver i et nuværende statsforetagende eller en nuværende statslig enhed.

Sektor:

Landbrug

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Præstationskrav

Forvaltningsniveau: EU-niveau

Foranstaltninger: Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen).

Beskrivelse: **Investerings**
De interventionsorganer, der er udpeget af EU-medlemsstaterne, skal opkøbe korn, som er høstet i EU.
Der ydes ingen eksportrestitution på ris, der importeres fra og geneksporteres til Canada eller et tredjeland. Kun risproducenter i EU kan kræve kompensationsbetalinger.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Regnskabs- og revisionsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 8621

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: EU-niveau — Nationalt — Regionalt

Foranstaltninger: **Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/34/EU af 26. juni 2013** om årsregnskaber, konsoliderede regnskaber og tilhørende beretninger for visse virksomhedsformer, om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/43/EF og om ophævelse af Rådets direktiv 78/660/EØF og 83/349/EØF

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
De kompetente myndigheder i en EU-medlemsstat kan anerkende en kvalifikationsækvivalens for en revisor, som er statsborger i Canada eller i et tredjeland, med henblik på at godkende denne til at fungere som lovpligtig revisor i EU under forudsætning af gensidighed.

Sektor: Kommunikationstjenester

Delsektor: Posttjenester

Brancheklassifikation: Del CPC 71235, del af CPC 73210, del af 751

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: EU-niveau — Nationalt — Regionalt

Foranstaltninger: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/67/EF af 15. december 1997 om fælles regler for udvikling af Fællesskabets indre marked for posttjenester og forbedring af disse tjenesters kvalitet, som ændret ved direktiv 2002/39/EF og direktiv 2008/06/EF

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

I EU kan organisationen af opstillingen af postkasser på offentlig vej, udstedelsen af frimærker og tilvejebringelsen af rekommanderet posttjeneste, der anvendes i forbindelse med retlige eller administrative procedurer, begrænses i overensstemmelse med national lovgivning.

Der kan etableres licensordninger for disse tjenesteydelser, som er omfattet af den almindelige forsyningspligt. Disse licenser kan være omfattet af en særlig forsyningspligt eller finansielle bidrag til en kompensationsfond.

Sektor:

Transport

Delsektor:

Hjælpetjenester inden for lufttransport

Brancheklassifikation:

Udlejning af luftfartøjer

Forbeholdstype:

CPC 7461, CPC 7469, CPC 83104

National behandling

Markedsadgang

Mestbegunstigelsesbehandling

Forvaltningsniveau:

EU-niveau — Nationalt — Regionalt

Foranstaltninger:

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 af 24. september 2008 om fælles regler for driften af lufttrafikktjenester i Fællesskabet

Rådets Direktiv 96/67/EF af 15. oktober 1996 om adgang til ground handling-markedet i Fællesskabets lufthavne

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 80/2009 af 14. januar 2009 om en adfærdskodeks for edb-reservationssystemer

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaber i EU, skal være registreret i den EU-medlemsstat, som har givet selskabet autorisation eller, såfremt den EU-medlemsstat, som har givet autorisation, tillader dette, i et andet EU-land. For blive registreret skal luftfartøjet være ejet enten af fysiske personer, som opfylder specifikke nationalitetskriterier, eller af foretagender, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol.

Et luftfartøj, der er registreret i Canada, kan undtagelsesvis leases af et canadisk luftfartsselskab til et EU-luftfartsselskab, når der foreligger bestemte omstændigheder og for at opfylde EU-luftfartsselskabets særlige behov, sæsonbetonede kapacitetsbehov eller behov for at løse eventuelle driftsvanskeligheder, der ikke på rimelig vis kan opfyldes ved leasing af luftfartøjer, der er registreret i EU, idet dette dog kræver godkendelse for en bestemt periode fra den EU-medlemsstat, der har givet autorisation til EU-luftfartsselskabet.

I forbindelse med groundhandling-tjenesteydelser kan det kræves, at foretagendet befinder sig på EU's territorie. Niveaueet for åbenheden af groundhandling-tjenesteydelserne afhænger af lufthavnens størrelse. Antallet af tjenesteydere i hver lufthavn kan være begrænset. I »store lufthavne« må denne begrænsning ikke være på under to tjenesteydere. Det skal bemærkes, at dette ikke påvirker EU's rettigheder og forpligtelser i henhold til lufttransportaftalen mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater.

Foretagendet skal befinde sig i EU i forbindelse med lufthavnsdrift. Tjenesteydelser i forbindelse med lufthavnsdrift kan være underlagt individuel koncession eller licens fra offentlige myndigheder. Særlig godkendelse fra den kompetente myndighed kan være krævet for indehaveren af licensen eller koncessionen med henblik på at overdrage driftslicensen eller koncessionen helt eller delvist til en tredjepart.

Med henblik på tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer (CRS) forholder det sig sådan, at når leverandører af CRS-tjenesteydelser, der opererer uden for EU, ikke giver EU-luftfartselskaber ligeværdig behandling (i betydningen ikke-diskriminerende) i forhold til den, der ydes i EU, eller når ikke-EU-luftfartselskaber ikke giver EU-leverandører af CRS-tjenesteydelser ligeværdig behandling i forhold til den, der ydes i EU, kan der træffes foranstaltninger til at sikre, at leverandører af CRS-tjenesteydelser, der opererer i EU, giver ligeværdig behandling til ikke-EU-luftfartselskaber, eller at EU-luftfartselskaber giver ligeværdig behandling til leverandører af CRS-tjenesteydelser, der opererer uden for EU.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Transport ad indre vandveje Hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje
Brancheklassifikation:	CPC 722, del af CPC 745
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	EU-niveau
Foranstaltninger:	Rådets forordning (EØF) nr. 3921/91 af 16. december 1991 om betingelserne for transportvirksomheders adgang til at udføre intern godstransport og personbefordring ad indre vandveje i en medlemsstat, hvor de ikke er hjemmehørende Rådets forordning (EF) nr. 1356/96 af 8. juli 1996 om indførelse af fælles bestemmelser vedrørende godstransport og personbefordring ad indre vandveje mellem medlemsstaterne med henblik på fri udveksling af tjenesteydelser for denne transport Rådets forordning (EØF) nr. 2919/85 af 17. oktober 1985 om fastsættelse af betingelserne for adgang til den ordning, der i henhold til den reviderede konvention om sejlads på Rhinen er forbeholdt skibe, der hører til i Rhin-skibsfarten
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Godstransport og personbefordring ad indre vandveje må kun udføres af en operatør, der opfylder følgende krav: a) Operatøren er etableret i en EU-medlemsstat. b) Operatøren har ret til at udføre (international) godstransport og personbefordring ad indre vandveje. c) Operatøren anvender fartøjer, der er registreret i en EU-medlemsstat eller er i besiddelse af et certifikat om medlemsskab af en flåde i en EU-medlemsstat. Derudover skal fartøjerne ejes af fysiske personer, der er bosatte i en EU-medlemsstat, og som er statsborgere i en EU-medlemsstat, eller ejes af juridiske personer, der er registreret i en EU-medlemsstat, og hvor flertallet er statsborgere i en EU-medlemsstat. Kravet om flertalsejerskab kan undtages fraviges. I Spanien, Sverige og Finland findes der ingen juridisk sondring mellem farvande og indre vandveje. Forordningen om søtransport gælder på lige fod for indre vandveje.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Jernbanetransport
Brancheklassifikation:	CPC 711
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	EU-niveau — Nationalt — Regionalt
Foranstaltninger:	Rådets direktiv 95/18/EF af 19. juni 1995 om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF af 29. april 2004 om jernbanesikkerhed i EU og om ændring af Rådets direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder og direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering (jernbanesikkerhedsdirektivet) Rådets direktiv 2006/103/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende transportpolitik på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/58/EF af 23. oktober 2007 om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner og direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
En jernbanetransporttjenesteydelse kræver en licens, som kun kan udstedes til jernbanevirksomheder, der er etableret i en EU-medlemsstat.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Andre transporttjenesteydelser (levering af kombinerede transporttjenesteydelser)
Brancheklassifikation:	CPC 711, CPC 712, CPC 7212, CPC 7222, CPC 741, CPC 742, CPC 743, CPC 744, CPC 745, CPC 748, CPC 749
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	EU-niveau — Nationalt — Regionalt
Foranstaltninger:	Rådets direktiv 92/106/EØF af 7. december 1992 om indførelse af fælles regler for visse former for kombineret godstransport mellem medlemsstaterne

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Kun transportvirksomheder, der er etableret i en medlemsstat med undtagelse af Finland, og som opfylder betingelserne for adgang til erhvervet og til markedet for godstransport mellem EU-medlemsstaterne, kan i forbindelse med en kombineret transport mellem EU-medlemsstaterne udføre transporten på de indledende eller afsluttende vejstrækninger, der udgør en integrerende del af den kombinerede transport, uanset om disse vejstrækninger passerer en grænse.
Begrænsninger, der påvirker alle transportformer, er gældende.
Nødvendige foranstaltninger kan træffes for at sikre, at motorkøretøjsafgifter, der gælder for vej køretøjer i kombineret transport, reduceres eller refunderes.

Sektor:	Hjælpetjenesteydelser for alle transportformer
Delsektor:	Tjenesteydelser inden for toldbehandling
Brancheklassifikation:	Del af CPC 748
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	EU-niveau — Nationalt — Regionalt
Foranstaltninger:	Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks og senere ændringer heraf
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjenesteydelser i forbindelse med toldbehandling kan kun udføres af EU-borgere.

Forbehold, der gælder i Østrig

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Erhvervelse, køb, leje eller leasing af fast ejendom
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Regionalt (subnationalt)
Foranstaltninger:	Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 25/2007 Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2004 NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800 OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 88/1994 Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2002 Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 134/1993 Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 61/1996 Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 42/2004 Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 11/1998
Beskrivelse:	Investerings Erhvervelse, køb og leje eller leasing af fast ejendom foretaget af fysiske personer eller virksomheder uden for EU kræver autorisation fra de kompetente regionale myndigheder (Länder). Autorisationen vil kun blive udstedt, hvis erhvervelsen sker i offentlig (især økonomisk, social og kulturel) interesse.

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	

Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Aktiengesetz, BGBL. Nr. 98/1965, § 254 (2) GmbH-Gesetz, RGBL. Nr. 58/1906, § 107 (2) Gewerbeordnung, BGBL. Nr. 194/1994, § 39 (2a)
Beskrivelse:	Investering For drift af en filial skal selskaber uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS) som minimum udpege en person, som har bopæl i Østrig, til deres repræsentation. Ledere (administrerende direktører, fysiske personer) med ansvar for overholdelse af den østrigske handelslov skal have bopæl i Østrig.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Rechtsanwaltsordnung (advokatlov) — RAO, RGBL. Nr. 96/1868, art. 1 og 21c
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder mødere ret ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag. I henhold til advokatloven er det kun advokater fra EØS-lande eller advokater fra Schweiz, der har tilladelse til at yde juridiske tjenesteydelser via en handelsmæssig tilstedeværelse. Grænseoverskridende levering af juridiske tjenesteydelser udført af canadiske advokater (som skal være fuldt kvalificerede i Canada) er kun tilladt, for så vidt angår international ret og canadisk lovgivning. For at opnå medlemskab af advokatsamfundet, som kræves for at kunne udøve juridiske tjenesteydelser inden for EU-lovgivning og lovgivningen i EU-medlemsstaten, kræves statsborgerskab i en EØS-medlemsstat eller i Schweiz. Kapitaldeltagelse og andele i driftsresultatet i ethvert advokatfirma fra canadiske advokaters side (som skal være fuldt kvalificerede i Canada) er tilladt op til 25 procent; resten skal ejes af fuldgyldige EØS-advokater eller schweiziske advokater, og kun sidstnævnte må udøve afgørende indflydelse på beslutningstagningen i advokatfirmaet, som i henhold til artikel 1a i Østrigs advokatlov generelt er begrænset til bestemte selskabsformer.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed Revisionsvirksomhed Skatterådgivning
Brancheklassifikation:	CPC 862, CPC 863
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Wirtschaftstreuhänderberufsgesetz (Public Accountant and Auditing Profession Act, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4 Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibüG, BGBl. I Nr. 11/2008, § 7, § 11, § 56 and § 59 (1) 4.
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kapitalinteresser og stemmerettigheder for udenlandske revisionsfirmaer, bogholdere, revisorer og skatterådgivere, der er kvalificeret i henhold til lovgivningen i deres hjemland, må ikke overskride 25 procent i et østrigsk selskab. Tjenesteyderen skal have et kontor eller arbejdsstæde inden for EØS for at kunne levere tjenesteydelser i forbindelse med bogføring og have ret til at fungere som revisor eller skatterådgiver i henhold til østrigsk lovgivning. Hvis arbejdsgiveren for en udenlandsk revisor ikke er statsborger i en EU-medlemsstat, skal denne være medlem af den relevante faglige sammenslutning i hjemlandet, hvor en sådan findes.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC932
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Tierärztegesetz (Veterinary Act), BGBl. Nr. 16/, §3 (3) 1
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat må levere veterinærtjenester. Nationalitetskravet fraviges for statsborgere i en stat, der ikke er medlem af EØS, hvis der findes en aftale med denne ikke-medlemsstat af EØS om national behandling med henblik på investering og grænseoverskridende handel med veterinære tjenesteydelser.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Lægebehandling
Brancheklassifikation:	Del af CPC 9312

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lægeloven, BGBl. I Nr. 169/1998, §4 (2) og §5 (b), §§ 8(5), 32, 33 og 35 Forbundslov om udøvelse af bestemte medicinsk-tekniske erhverv, BGBl. Nr. 460/1992 Forbundslov om massører, BGBl. Nr. 169/2002
Beskrivelse:	Investerings Der kræves statsborgerskab i en EØS-stat eller i Schweiz for at kunne yde lægebehandling. Med henblik på lægebehandling kan personer, der ikke er statsborgere i en EØS-medlemsstat, ansøge om følgende autorisationer: videreuddannelse, udøvelse af lægevirksomhed som alment praktiserende læge eller specialist på hospitaler og i fængsler, udøvelse af lægevirksomhed som alment praktiserende læge som selvstændig og udøvelse af lægevirksomhed i forbindelse med uddannelsesmæssige formål. Dette forbehold gælder ikke for tandbehandling eller udøvelse af virksomhed som psykolog eller psykoterapeut.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailsalg af tobak
Brancheklassifikation:	CPC 63108
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om tobaksmonopol 1996, § 5 og § 27
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun fysiske personer må ansøge om autorisation til at fungere som tobakshandler. Statsborgere i en EØS-medlemsstat prioriteres.
Sektor:	Distribution og sundhedstjenester
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler Andre tjenesteydelser leveret af farmaceuter
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Apothekengesetz (Pharmacy Law), RGBL.No. 5/1907, §3 Arzneimittelgesetz (Medication Act) BGBl. Nr. 185/1983, §57-63

Beskrivelse:	Investering Detailhandel med farmaceutiske og specifikke medicinske artikler til offentligheden må kun foregå på et apotek. Der kræves statsborgerskab i en EØS-stat eller i Schweiz for at kunne drive et apotek. Der kræves statsborgerskab i en EØS-stat eller i Schweiz for forpagtere og personer med ansvar for administrationen af et apotek.
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner
Brancheklassifikation:	CPC 923
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om universitet for anvendt videnskab, BGBl I Nr. 340/1993, § 2 Lov om universitetsakkreditering, BGBl. I Nr. 168/1999, § 2
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ydelse af privatfinansierede uddannelsestjenester på universitetsniveau inden for anvendte videnskaber kræver en autorisation fra den kompetente myndighed, rådet for videregående uddannelse (Fachhochschulrat). En investor, der ønsker at levere et studieprogram inden for anvendte videnskaber, skal have levering af sådanne programmer som sin primære forretning og skal indsende en behovsvurdering og markedsundersøgelse med henblik på det foreslåede undervisningsprogram accept. Det kompetente ministerium har tilladelse til at afvise en autorisation, hvis programmet bedømmes til at være inkompatibelt med nationale undervisningsinteresser. En ansøger til et privat universitet kræver en autorisation fra den kompetente myndighed (det østrigske akkrediteringsråd). Det kompetente ministerium kan afvise godkendelsen, hvis afgørelsen fra akkrediteringsmyndigheden ikke stemmer overens med nationale undervisningsinteresser.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Den østrigske lov om overvågning af forsikringer, § 5, stk. 1, pkt. 3 (VAG)
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser For at opnå en licens til at åbne en filial skal udenlandske forsikringsselskaber have en juridisk form, der svarer til eller er sammenlignelig med et aktieselskab eller en gensidig forsikringsforening i deres hjemland. En filial skal forvaltes af mindst to fysiske personer, der har bopæl i Østrig.

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om overvågning af forsikringer (VAG), BGBl. Nr. 569/1978, § 1, stk. 2
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Reklame og mægling på vegne af et datterselskab, der ikke er etableret i EU, eller på vegne af en filial, der ikke er etableret i Østrig (undtagen genforsikring og retrocession), er forbudt.
Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Skiskoleundervisning Bjergførervirksomhed
Brancheklassifikation:	Del af CPC 96419
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Forvaltningsniveau:	Regionalt (subnationalt)
Foranstaltninger:	Kärntner Schischulgesetz, LGBL. Nr. 53/97 Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98 NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710 OÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 93/1997 Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89 Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81 Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr. 58/97 Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76 Tiroler Schischulgesetz, LGBL. Nr. 15/95 Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98 Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02 § 4, stk. 2, litra a) Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 54/02 Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Drift af skiskoler og virksomhed som bjergfører er reguleret af lovene i de enkelte delstater, 'Bundesländer'. Ydelse af disse tjenester kan kræve statsborgerskab i en EØS-medlemsstat. Selskaber kan pålægges at udpege en administrerende direktør, som er statsborger i en EØS-medlemsstat.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Skibsfart Hjælpevirksomhed i forbindelse med skibsfart
Brancheklassifikation:	CPC 7221, CPC 7222, CPC 7223, CPC 7224, del af CPC 745
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelser Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Schiffahrtsgesetz, BGBl. I Nr. 62/1997, §75f
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Der kræves statsborgerskab i en EØS-medlemsstat for fysiske personer med henblik på etablering af et rederi til transport ad indre vandveje. Flertallet af bestyrelsen for hver virksomhed skal være statsborgere i et EØS-land. Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig. Over 50 procent af forretningsandelene og arbejdskapitalen skal være ejet af statsborgere i en EØS-medlemsstat.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport: passagertransport, godstransport, international lastvognstransport
Brancheklassifikation:	CPC 712
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Güterbeförderungsgesetz (Goods Transportation Act), BGBl. Nr. 593/1995; § 5 Gelegenheitsverkehrsgesetz (Occasional Traffic Act), BGBl. Nr. 112/1996; § 6
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kan for passager- og godstransport kun gives enerettigheder eller autorisationer til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som har deres hovedkontor i EU.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Rørtransport
Brancheklassifikation:	CPC 713

Forbeholdstype:	Øverste ledelse og bestyrelse Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Rohrleitungsgesetz (lov om rørtransport), BGBl. Nr. 411/1975, § 5(1) og (2), §§ 5 (1) og (3), 15, 16 Gaswirtschaftsgesetz (lov om gas), BGBl. I Nr. 121/2000, § 14, 15 og 16
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For så vidt angår fysiske personer, gives der kun tilladelse til statsborgere i en EØS-medlemsstat med bopæl i EØS. Selskaber og interessentskaber skal have hovedsæde i EØS. Operatøren af netværket skal udpege en administrerende direktør og en teknisk direktør, som er ansvarlige for den tekniske styring af netværksdriften, og begge skal være statsborgere i en EØS-medlemsstat. Den kompetente myndighed må fravige kravene om statsborgerskab og bopæl, hvis netværksdriften anses for at være i offentlighedens interesse. Følgende gælder for transport af gods bortset fra vand og gas: 1. Hvad angår fysiske personer, gives der kun autorisation til EØS-statsborgere, som har et hovedkontor i Østrig. 2. Selskaber og interessentskaber skal have hovedsæde i Østrig. Der anvendes en økonomisk behovsprøve eller interesseprøve. Grænseoverskridende rør må ikke bringe Østrigs sikkerhedsmæssige interesser samt dets status som neutralt land i fare. Selskaber og interessentskaber skal udpege en administrerende direktør, som skal være statsborger i en EØS-medlemsstat. Den kompetente myndighed kan fravige kravet om statsborgerskab og hovedsæde, hvis driften af røret anses for at være i den nationale økonomiske interesse.
Sektor:	Energi
Delsektor:	Transmission og distribution af elektricitet
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 40, CPC 887
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Øverste ledelse og bestyrelse
Forvaltningsniveau:	Regionalt
Foranstaltninger:	Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz (E1WOG), LGBL. Nr. 70/2005; Kärntner Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz (E1WOG), LGBL. Nr. 24/2006
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For så vidt angår fysiske personer, gives der kun tilladelse til statsborgere i en EØS-medlemsstat med bopæl i EØS. Hvis operatøren udpeger en administrerende direktør eller forpagter, ophæves kravet om bopæl. Juridiske personer (selskaber) og interessentskaber skal have hovedsæde i EØS. De skal udpege en administrerende direktør eller forpagter, som begge skal være statsborgere i en EØS-medlemsstat med bopæl i EØS. Den kompetente myndighed må se bort fra kravene om bopæl og statsborgerskab, hvis netværksdriften anses for at være i offentlighedens interesse.

Forbehold, der gælder i Belgien

Hvad angår forbeholdene i Belgien, omfatter det nationale forvaltningsniveau forbundsregeringen og regeringerne i regionerne og fællesskaberne, da hver af disse har samme lovgivende myndighed.

Sektor: Råstofudvinding

Delsektor: Anden råstofudvinding

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 14

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt (forbundsstat)

Foranstaltninger: Arrêt Royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental

Beskrivelse: **Investerings**
Efterforskning efter og udvinding fra mineralske kilder og andre ikkelevende ressourcer i territoriale farvande og kontinentalsoklen kræver koncession. Koncessionshaveren skal have bopæl i Belgien.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation: Del af CPC 861

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt (forbundsstat)

Foranstaltninger: Belgisk retsplejelov (artikel 428-508); kongeligt dekret af 24. august 1970

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (belgisk ret), herunder møderet ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet.
Bopælskravet til en udenlandsk advokat for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er på mindst seks år fra datoen for ansøgningen om registrering, tre år under særlige omstændigheder. Krav om at have et certifikat udstedt af den belgiske udenrigsminister, hvorunder national lovgivning eller international konvention tillader gensidighed (princip om gensidig anerkendelse). Repræsentation ved »Cour de Cassation« er underlagt en kvote.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Revisionsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 86211 og 86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt (forbundsstat)
Foranstaltninger:	Lov af 22. juli 1953 om oprettelse af et institut af revisorer af firmaer og organisering af den offentlige overvågning af erhvervet som revisor af firmaer, koordineret den 30. april 2007
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at være kvalificeret til at fungere i en officiel stilling som »firmas revisor« kræves det at drive en virksomhed i Belgien, hvor den erhvervsmæssige aktivitet finder sted, og hvor akter, dokumenter og korrespondance med relation til denne opbevares, og at have mindst en leder eller direktør i firmaet, der er firmaets revisor og ansvarlig for forvaltningen af en virksomhed i Belgien.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arkitekttjenesteydelser Byplanlægning og landskabsarkitektur
Brancheklassifikation:	CPC 8671,CPC 8674
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt (forbundsstat)
Foranstaltninger:	Lov af 20. februar 1939 om beskyttelse af titlen for arkitekterhvervet Lov af 26. juni 1963, som opretter arkitektsammenslutningen Etikforskrifter af 16. december 1983 fastlagt af det nationale råd i arkitektsammenslutningens nationale råd (vedtaget ved art. 1. i A.R. af 18. april 1985, M.B., 8. maj 1985).
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ydelse af arkitekttjenester i Belgien kræver kontrol med udførelsen af arbejderne. Udenlandske arkitekter med autorisation i deres hjemlande og med ønske om at praktisere deres profession på lejlighedsvis basis i Belgien kræves forinden at have fået en autorisation fra sammenslutningens råd i det geografiske område, hvor de agter at praktisere deres aktivitet.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arbejdsformidling
Brancheklassifikation:	CPC 87202
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt (regioner)

Foranstaltninger:	<u>Regionen Flandern:</u> Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling <u>Regionen Vallonien:</u> Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (dekret af 3. april 2009 om registrering af arbejdsformidlingskontorer), art. 7; Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (afgørelse fra den vallonske regering af 10. december 2009 om gennemførelse af dekret af 3. april 2009 om registrering af arbejdsformidlingskontorer), art. 4 <u>Det tysktalende fællesskab:</u> Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, art. 6
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser <u>Regionen Flandern:</u> En virksomhed, der har sit hovedsæde uden for EØS, skal bevise, at den leverer arbejdsformidling i oprindelseslandet. <u>Regionen Vallonien:</u> Der kræves en bestemt type juridisk enhed (régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique) for at levere arbejdsformidlingstjenester. Et firma, der har hovedsæde uden for EØS, skal dokumentere, at det opfylder de betingelser, der er fastlagt i dekretet (f.eks. angående typen af den juridiske enhed) og skal dokumentere, at det leverer arbejdsformidlingstjenester i sit oprindelsesland. <u>Det tysktalende fællesskab:</u> En virksomhed, der har sit hovedsæde uden for EØS, skal bevise, at det leverer arbejdsformidling i oprindelseslandet, og skal opfylde adgangskriterierne, der er fastlagt i det nævnte dekret.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt (forbundsstat)
Foranstaltninger:	La Loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, telle que modifiée par la loi du 3 mai 1999 L'Arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, tel que modifié

Beskrivelse:**Investering og internationale søtransporttjenester**

I henhold til den belgiske skibsregistreringslov og dekretbestemmelser skal ejeren eller operatøren af et skib:

- a) være en enkeltperson, som er statsborger i en EU-medlemsstat
- b) være en enkeltperson, som har bopæl eller er hjemmehørende i Belgien, eller
- c) være en juridisk person/et organ/have reelt forretningssted i en EU-medlemsstat

for at være berettiget til at registrere et skib i det nationale register.

Udenlandske investorer skal have deres hovedkontor i Belgien for at kunne registrere et fartøj i det nationale skibsregister.

Skibene skal drives fra Belgien, hvilket vil sige, at den drivende ejer eller operatøren (såfremt forskellig fra ejeren) skal have et belgisk selskabsnummer.

Et udenlandsk ejt skib må registreres på anmodning fra en belgisk operatør, såfremt ejeren og de belgiske myndigheder er indforstået (direktoratet for almindelig søtransport i Bruxelles).

Et udenlandsk ejt skib må også optages i bareboat-charterregistret (andet belgiske register), såfremt myndighederne for det første register, ejeren og de relevante belgiske myndigheder er indforstået.

Sektor:

Transport

Delsektor:

Hjælpetjenester inden for lufttransport
Udlejning af luftfartøjer

Brancheklassifikation:

CPC 83104

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau:

Nationalt (forbundsstat)

Foranstaltninger:

Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Et privat (civilt) luftfartøj, der ejes af fysiske personer, som ikke er statsborgere i en EU- eller EØS-medlemsstat, må kun registreres, hvis de har bopæl eller er hjemmehørende i Belgien uafbrudt i mindst et år.

Et privat (civilt) luftfartøj, der ejes af udenlandske enheder, der ikke er dannet i overensstemmelse med lovgivningen i en EU- eller EØS-medlemsstat, må kun registreres, hvis de har et driftssted, agentur eller kontor i Belgien uafbrudt i mindst et år.

Sektor:

Transport

Delsektor:

Lufttransport

Brancheklassifikation:

CPC 73

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau:

Nationalt (forbundsstat)

Foranstaltninger:	Arrêté ministériel du 3 août 1994 fixant les conditions de délivrance des licences d'exploitation aux transporteurs aériens
Beskrivelse:	Investerings Der kræves licens for at yde tjenesteydelser i forbindelse med lufttransport. For at opnå licensen skal luftfartsselskabet have mindst et luftfartøj til rådighed, ejet eller lejet i henhold til en hvilken som helst type leasing, der er registreret i dettes navn i det belgiske register.
Sektor:	Transport
Delsektor:	Hjælpetjenester inden for lufttransport
Brancheklassifikation:	CPC 7461, CPC 7469, CPC 83104
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt (forbundsstat og regioner)
Foranstaltninger:	Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (art. 18) Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondaafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (art. 14) Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (art.14)
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Gensidighed kræves med henblik på groundhandling-tjenesteydelser.

Forbehold, der gælder i Bulgarien

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om handel, art. 17a Lov om investeringsfremme, art. 24
Beskrivelse:	Investerings Udenlandske juridiske personer, medmindre disse er etableret i henhold til lovgivningen i en EU- eller EØS-medlemsstat, må drive forretning og foretage aktiviteter, såfremt de er etableret i republikken Bulgarien i form af en virksomhed, der er registreret i handelsregisteret. Der kræves tilladelse til etablering af filialer. Repræsentationskontorer for udenlandske virksomheder skal registreres hos det bulgarske handels- og industrikammer og må ikke deltage i økonomisk aktivitet, men har kun ret til at rådgive deres ejer og agere som repræsentanter eller agenter.

Sektor:	Råstofudvinding
Delsektor:	Alle sektorer bortset fra brydning af uran- og thoriummalm
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.110, ISIC rev 3.111, ISIC rev 3.112, ISIC rev 3.113, ISIC rev 3.114
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	
Foranstaltninger:	Lov om underjordiske naturressourcer Lov om koncessioner Lov om privatisering og post-privatiseringskontrol
Beskrivelse:	Investering Bestemte økonomiske aktiviteter med relation til udnyttelse eller brug af statens eller offentlig ejendom kræver koncession, der tildeles i henhold til bestemmelserne i loven om koncession eller andre særlige koncessionslove. Aktiviteterne i forbindelse med prospektering eller efterforskning efter underjordiske naturressourcer på Republikken Bulgariens territorium, i kontinentalsoklen og i den eksklusive økonomiske zone i Sortehavet kræver tilladelse, mens aktiviteter med henblik på udvinding og udnyttelse kræver koncession, der tildeles i henhold til loven om underjordiske naturressourcer. Det er forbudt for virksomheder, som er registreret i jurisdiktioner med skattemæssig begunstiggelse (dvs. off-shore-zoner) eller lignende, at deltage direkte eller indirekte i offentlige udbud med henblik på tildeling af tilladelser eller koncessioner med henblik på prospektering, efterforskning eller udvinding af naturressourcer, inklusive uran- og thoriummalme, samt at anvende en eksisterende tilladelse eller koncession, som er blevet tildelt, da sådanne operationer er udelukket, herunder muligheden for at registrere den geologiske eller handelsmæssige opdagelse af en forekomst som følge af en efterforskning. Erhvervsvirksomheder, hvor medlemsstaten eller en kommune ejer andele i kapitalen på over 50 procent, kan ikke udføre nogen transaktioner med henblik på disposition af virksomhedens faste aktiver for at indgå nogen kontrakter angående erhvervelse af kapitalinteresse, leasing, fælles aktiviteter, kredit, sikring af tilgodehavender samt pådragne forpligtelser i henhold til trasserede veksler, medmindre dette er tilladt af privatiseringsagenturet eller det kommunale råd, afhængigt af den kompetente myndighed. Med forbehold af artikel 8.4, stk. 1 og 2, er det i henhold til beslutning af 18. januar 2012 fra Republikken Bulgariens nationale forsamling og i medfør af parlamentets beslutning forbudt at anvende hydraulisk frakturering, dvs. fracking, i forbindelse med aktiviteter som prospektering, efterforskning eller udvinding af olie og gas. Efterforskning og udvinding af skifergas er forbudt.

Sektor:	Råstofudvinding
Delsektor:	Brydning af uran- og thoriummalme
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.112
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt

Foranstaltninger:	Lov om sikker brug af kerneenergi, lov om økonomiske og finansielle relationer med virksomheder, der er registreret i jurisdiktioner med skattemæssig begunstigelse, sådanne virksomheders relaterede parter og deres reelle ejere, lov om underjordiske ressourcer
Beskrivelse:	Investering Brydning af uranmalm er forbudt i henhold til ministerrådets dekret nr. 163 af 20.08.1992. Med henblik på brydning af thoriummalm gælder den generelle ordning for koncessioner for minedrift. For at deltage i koncessionerne for brydning af thoriummalm skal en canadisk virksomhed være stiftet i henhold til den bulgarske handelslov og skal registreres i handelsregisteret. Beslutninger om at tillade brydning af thoriummalm tages på et individuelt ikke-diskriminerende grundlag alt efter det pågældende tilfælde. Forbuddet mod, at virksomheder, som er registreret i jurisdiktioner med skattemæssig begunstigelse (dvs. off-shore-zoner) eller lign., deltager direkte eller indirekte i åbne udbud om koncessioner angående minedrift af naturressourcer, omfatter uran- og thoriummalm.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Advokatloven Lov om mægling Lov for notarer og notaraktivitet
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag. Såfremt Canada og dets territorier og provinser tillader bulgarske advokater at repræsentere bulgarske statsborgere i national ret, vil Bulgarien tillade canadiske advokater at repræsentere en canadisk statsborger i national ret på samme vilkår og i samarbejde med en bulgarsk advokat. Med henblik på dette skal udenlandske advokater have tilladelse til at fungere som advokater efter afgørelse fra advokatsamfundets øverste råd og registreres i det samlede register over udenlandske advokater. Selskaber skal være registreret i Bulgarien som et advokatinteressentskab («advokatsko sadrujje») eller et advokatfirma («advokatsko drujestvo»). Navnet på advokatfirmaet må kun inkludere navnene på interessenterne, så et udenlandsk firma vil ikke kunne bruge sit navn, medmindre de nævnte interessenter også er blevet registreret i Bulgarien.

Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er kun tilladt for statsborgere i en EU-medlemsstat eller udenlandske statsborgere, som er kvalificerede advokater, og som har modtaget deres diplom, der giver ret til at praktisere i en EU-medlemsstat. I forbindelse med procesrepræsentation skal de ledsages af en bulgarsk advokat.

Der er krav om fast bopæl for at udøve retsmægling.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og 86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om uafhængig finansiel revision
Beskrivelse:	Investering

»En specialiseret revisionsenhed« er en virksomhed underlagt den bulgarske handelslov eller underlagt lovgivningen i en anden EU-medlemsstat eller i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, hvis hovedaktivitet er at fungere som en uafhængig finansiel revisor af årsregnskaber for virksomheder, tre fjerdedele af dens medlemmer skal være registrerede revisorer, revisorer eller revisionsenheder fra en EU-medlemsstat med et godt renommé, og den skal være:

- a) et interessentskab, hvor mere end halvdelen af interessenterne er registrerede revisorer, revisorer eller revisionsenheder fra en anden EU-medlemsstat,
- b) et kommanditselskab, hvor mere end halvdelen af interessenterne med ubegrænset ansvar er registrerede revisorer, revisorer eller revisionsenheder fra en anden EU-medlemsstat, eller
- c) en virksomhed med begrænset ansvar, hvor mere end halvdelen af stemmerne ved interessenternes generalforsamling samt i kapitalen er ejet af registrerede revisorer, revisorer eller revisionsenheder fra andre EU-medlemsstater.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Skatterådgivning
Brancheklassifikation:	CPC 863
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Regnskabslov Lov om uafhængig finansiel revision Lov om indkomstskat for fysiske personer Lov om selskabsskat

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for skatterådgivere.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Arkitekttjenesteydelser
Byplanlægning og landskabsarkitektur
Ingeniørtjenesteydelser
Integrerede ingeniørtjenesteydelser

Brancheklassifikation: CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, 8674

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om fysisk planlægning, art. 230

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
For projekter af national eller regional betydning skal canadiske investorer levere tjenesteydelser i interessentskab med eller som underkontrahent til lokale investorer.
Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for anlægsarbejder, hvilket ikke er et krav for nationale specialister.
Betingelsen om at være bulgarsk statsborger gælder i forbindelse med byplanlægning og landskabsarkitektur.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Tilknyttet teknisk og videnskabelig rådgivning

Brancheklassifikation: CPC 8675

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om matrikel- og ejendomsregister
Lov om geodæsi og kartografi

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Den person (fysisk eller juridisk), som må udføre funktioner med relation til matrikelovervågning, geodæsi og kartografi, er et fagligt kompetent organ. Der kræves etablering samt bulgarsk statsborgerskab for den fysiske person, der udfører aktiviteter angående geodæsi samt matrikelovervågning og i forbindelse med kartografi, når jordoverfladens bevægelser skal undersøges.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Oversættelse og tolkning
Brancheklassifikation:	CPC 87905
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Forskrift for legalisering, certificering og oversættelse af dokumenter
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves en kontrakt med udenrigsministeriet for officielle oversættelser, der leveres af oversættelsesbureauer.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Teknisk afprøvning og analyse
Brancheklassifikation:	CPC 8676
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om tekniske krav til produkter Lov om måling Lov om national akkreditering af myndigheder, der skal sikre overensstemmelse Lov om luftkvalitet Vandloven, bekendtgørelse N-32 om periodisk inspektion af vejtransportkøretøjers tekniske tilstand

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at kunne levere tjenesteydelser med henblik på prøvning og analyser skal en canadisk statsborger være etableret i Bulgarien i henhold til den bulgarske handelslov og skal være registreret i handelsregisteret. Med henblik på den periodiske inspektion af vejtransportkøretøjers tekniske tilstand skal personen være registreret i overensstemmelse med den bulgarske handelslov eller loven om non-profit juridiske personer eller være registreret i en anden EU- eller EØS-medlemsstat. Prøvning og analyse af lufts og vands sammensætning og renhed må kun udføres af ministeriet for miljø og vand i Bulgarien eller dets agenturer i samarbejde med det bulgarske videnskabsakademi.
---------------------	--

Sektor:	Distribution
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed Engroshandel og detailhandel

Brancheklassifikation:	Del af CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, del af CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108, del af CPC 6329
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om veterinæraktivitet, art. 343, 363, 373 Lov om forbud mod kemiske våben og kontrol med giftige kemiske stoffer og deres prækursorer, art. 6 Lov om kontrol af våbeneksporter og produkter og teknologi med dobbelt anvendelse, art. 46 Lov om tobak og tobaksprodukter, art. 21, 27, 30
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Distribution (engrossalg og detailhandel) af olie og olieprodukter, gas, ædelmetaller, tobak og tobaksprodukter er underlagt autorisation og må kun udføres efter registrering i handelsregisteret. Der gives kun autorisation til statsborgere i en EØS-medlemsstat eller udenlandske borgere med permanent bopæl i Bulgarien. Varehuse kan blive underlagt økonomisk behovsprøve afhængigt af den lokale kommunes regler.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om humanmedicinske lægemidler, art. 146, 161, 195, 222, 228
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Postforsendelse af farmaceutiske produkter er forbudt. Detailhandel med farmaceutiske og specifikke medicinske artikler til offentligheden må kun foregå på et apotek. Ledere af apoteker skal være kvalificerede farmaceuter og må kun lede et apotek, som de selv arbejder i. Der er krav om fast bopæl for farmaceuter. Der findes en kvote for, hvor mange apoteker, der må ejes af én person.
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Undervisning på primært og sekundært niveau
Brancheklassifikation:	CPC 921, CPC 922

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om offentlig uddannelse, art. 12 Lov om videregående uddannelse, afsnit 4 i de supplerende bestemmelser
Beskrivelse:	Investering Dette forbehold gælder for privatfinansieret undervisning på primært og sekundært niveau, som kun må leveres af autoriserede bulgarske selskaber (handelsmæssig tilstedeværelse kræves). Bulgarske børnehaver og skoler med udenlandsk deltagelse må etableres eller omdannes på anmodning fra sammenslutninger, selskaber eller virksomheder bestående af bulgarske og udenlandske fysiske eller juridiske enheder, som er behørigt registreret i Bulgarien, ved beslutning fra ministerrådet efter indstilling fra ministeren for uddannelse, unge og videnskab. Udenlandsk ejede børnehaver og skoler må etableres eller omdannes på anmodning fra udenlandske juridiske enheder i overensstemmelse med internationale aftaler og konventioner og i henhold til ovennævnte bestemmelser. Udenlandske institutioner, der tilbyder undervisning på sekundært niveau, kan ikke etablere datterselskaber på Bulgariens territorium. Udenlandske institutioner, der tilbyder undervisning på sekundært niveau, må kun åbne fakulteter, departementer, institutter og skoler i Bulgarien inden for det bulgarske system for undervisning på sekundært niveau og i samarbejde med dette.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Forsikringsloven, art. 8, 41, 47b
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Inden der etableres en filial eller et agentur i Bulgarien med henblik på at yde forsikringstjenester, skal et udenlandsk forsikringsselskab eller genforsikringsselskab være blevet autoriseret til at fungere i de samme forsikringsklasser i sit oprindelsesland, som det ønsker at tilbyde i Bulgarien. Optagelse i det lokale register for forsikringsmæglere (ingen filialer) kræves. Der er bopælskrav for medlemmer af ledelsen og kontrolorganet for (gen)forsikringsselskaber og enhver person, som er autoriseret til at forvalte eller repræsentere (gen)forsikringsselskabet.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Brancheklassifikation:	

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om kreditinstitutter, art. 2, 17 Socialloven, art. 121e Lov om valuta, art. 3
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser En bank skal etableres som et aktieselskab. Banken skal administreres og repræsenteres i fællesskab af mindst to personer, hvor mindst en af disse skal beherske bulgarsk. Personer, som leder og repræsenterer banken, skal lede banken ved at være personligt til stede på ledelsens adresse. Med henblik på at udføre offentlig tiltrækning af deponeringer eller andre fornyelige ressourcer samt andre tjenesteydelser kræves det, at en bank med hovedsæde i en ikke-EU-medlemsstat opnår en licens fra den bulgarske nationalbank for opstart og udøvelse af forretningsaktiviteter i Bulgarien via en filial. Finansieringsinstituttet skal etableres som et aktieselskab, en virksomhed med begrænset ansvar eller et kommanditselskab med andele, og stedet for dets primære forretning skal være på Bulgariens territorium. Kun finansieringsinstitutter, der er registreret i Bulgarien, og udenlandske finansieringsinstitutter med hovedsæde i en EU-medlemsstat må udøve aktivitet på Bulgariens territorium. Pensionsforsikring skal udføres via et aktieselskab med licens i henhold til socialforsikringsloven, som skal være registreret i henhold til handelsloven eller lovgivningen i en anden EU-medlemsstat (ingen filialer). Initiativtagere til og selskabsdeltagere i pensionsforsikringsselskaber må være ikke-hjemmehørende juridiske personer, der er registreret som socialforsikring, kommerciel forsikring eller andet finansieringsinstitut i henhold til den pågældende nationale lovgivning, hvis de fremlægger bankreferencer fra en førsteklases udenlandsk bank, der er bekræftet af den bulgarske nationalbank. Enkeltpersoner uden bopæl kan ikke være initiativtagere til og selskabsdeltagere i pensionsforsikringsselskaber. Indkomsten fra frivillige tillægspensioner; samt lignende indkomst direkte forbundet med frivillig pensionsforsikring, der udføres af personer, som er registreret i henhold til en anden EU-medlemsstats lovgivning, og som i overensstemmelse med den pågældende lovgivning må udøve virke i forbindelse med frivillig pensionsforsikring, pålægges ikke skat i henhold til den procedure, som er fastsat i loven om selskabsskat. Formanden for ledelsen, formanden for bestyrelsen, den administrerende direktør og administrerende agent skal have fast adresse eller fast bopæl i Bulgarien.
Sektor:	Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser
Delsektor:	Hoteller, restauranter og catering Rejsebureauer og rejsearrangører (herunder turledere) Turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 641, CPC 642, CPC 643, CPC 7471, CPC 7472
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse Markedsadgang

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om turisme, art. 17, 45
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves stiftelse (ingen filialer). Turvirkksomhed eller rejsebureauvirksomhed må leveres af en person, som er etableret i en EU-medlemsstat eller i en EØS-medlemsstat, hvis nævnte person efter etableringen på Bulgariens territorium fremlægger et eksemplar af et dokument, der certificerer den pågældende ret til at udøve en sådan aktivitet, og et certifikat eller et andet dokument, der er udstedt af et kreditinstitut eller et forsikringsselskab, der indeholder data om, at der er indgået en forsikring, der dækker nævnte persons ansvar i tilfælde af skade, som skyldes resultatet af en skyldig manglende overholdelse af erhvervsmæssige pligter. Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere, der er bulgarske statsborgere, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 procent. Statsborgerskabskrav for turistguider.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1: 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC5233, CPC 721,CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Handelsskibfartskodeks, art. 6, 27, 28 Lov om Republikken Bulgariens farvand, indre vandveje og havne, art. 116, 116a, 117, 117a Bekendtgørelse nr. 17/22.01.2013 om transport ad indre vandveje
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Et søgående skib er berettiget til at sejle under bulgarsk flag, hvis: - det er ejet af staten - det er ejet af en bulgarsk fysisk person eller juridisk enhed

- c) bulgarske fysiske eller juridiske enheder ejer over halvdelen af det eller
- d) det er ejet af en fysisk person eller en juridisk enhed i en EU-medlemsstat, forudsat at bulgarske fysiske personer eller juridiske enheder eller fysiske personer eller juridiske enheder fra en EU-medlemsstat, der er hjemmehørende i Bulgarien, er blevet autoriseret med henblik på udførelse af de tekniske, administrative og andre krav i den bulgarske lovning af skibets ejer og er ansvarlige for at udføre disse opgaver på deres vegne.

Hvad angår hjælpetjenester for offentlig transport, der udføres i bulgarske havne, i havne med national betydning, tildeles rettigheden til at udføre sådanne hjælpetjenester via en koncessionskontrakt. I havne med regional betydning tildeles denne rettighed ved hjælp af en kontrakt med ejeren af havnen.

Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel havaktivitet, der udføres af et skib, inklusive fiskeri, akvakultur og tjenester i forbindelse med fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Transporttjenester (personbefordring og fragt) af ikke-søgående fartøjer Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.10502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 722, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Øverste ledelse og bestyrelse Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Kodeks for handelsskibsfart Lov for Republikken Bulgariens farvand, indre vandveje og havne Bekendtgørelse om betingelserne for og rækkefølgen for valg af bulgarske transportvirksomheder til personbefordring og godstransport i henhold til internationale traktater Bekendtgørelse 3 for tjenesteydelse i forbindelse med ubemandede fartøjer
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Transportvirksomhed og alle aktiviteter med relation til hydraulisk teknik og tekniske arbejder under vand, prospektering og udvinding af mineralske og andre uorganiske ressourcer, lodstjenester, bunkring, modtagelse af affald, vand/olie-blandinger og lignende, der udføres i internationalt farvand, det territoriale farvand og på indre vandveje i Bulgarien, må kun udføres af fartøjer, der sejler under bulgarsk flag eller fartøjer, der sejler under en anden EU-medlemsstats flag.

Tjenester, der ydes til ubemandede fartøjer i bulgarske havne og lagre på floden Donau, leveres udelukkende af bulgarske selskaber (stiftelse kræves).

Antallet af tjenesteydere i havnene må begrænses afhængigt af havnens objektive kapacitet, som bestemmes af en ekspertkommission, der er udpeget af ministeren for transport, informationsteknologi og kommunikation.

Krav om statsborgerskab for hjælpetjenesteydelser. Kaptajnen og den ledende tekniker på fartøjet skal som et krav være statsborgere i en EU- eller EØS-medlemsstat eller i Schweiz. Mindst 25 procent af stillingerne i ledelsen og på driftsniveau samt mindst 25 procent af stillingerne på ordremodtageniveau skal være besat af bulgarske statsborgere.

Sektor: Transport

Delsektor: Jernbanetransport
Hjælpetjenester i forbindelse med jernbanetransport

Brancheklassifikation: CPC 711

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om jernbanetransport, art. 37, 48

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Det er kun tilladt statsborgere i en EU-medlemsstat at levere jernbanetransport og hjælpetjenester til jernbanetransport i Bulgarien. Transportministeren udsteder en licens til jernbaneoperatører, der er registreret som erhvervsaktører, med henblik på at udføre personbefordring og godstransport med jernbane.

Forbehold, der gælder i Kroatien

Sektor: Alle sektorer

Delsektor: Erhvervelse af fast ejendom

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om ejerskab og andre materielle rettigheder (statstidende 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09 i 153/09)
Lov om landbrugsjord (statstidende 152/08, 25/09, 153/09, 21/10, 31/11 og 63/11), art. 2

Beskrivelse:	Investering Udenlandske virksomheder har kun tilladelse til at erhverve fast ejendom til levering af tjenesteydelser, hvis de er etableret og stiftet i Kroatien som juridiske personer. Erhvervelse af fast ejendom, som er nødvendig for filialers levering af tjenesteydelser, kræver godkendelse fra justitsministeriet. Udlændinge kan ikke erhverve landbrugsjord.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om advokatstanden (statstidende 9/94, 51/01, 117/08, 75/09, 18/11)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun medlemmer af Kroatiens advokatsamfund (på kroatisk benævnt »odvjetnici«) kan udøve partsrepræsentation ved domstolene. Krav om statsborgerskab for medlemskab af advokatrådet. Advokater, der er medlemmer af advokatsamfundet i et andet land, må i forbindelse med retslige procedurer, der involverer internationale elementer, kun udøve partsrepræsentation ved voldgiftsretter eller ad hoc-retter. Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgældigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation (statsborgerskab i en EU-medlemsstat).
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabs-, revisions- og bogholderivirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 862
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Revisionslov (statstidende 146/05, 139/08, 144/12), art. 3
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Udenlandske revisionsfirmaer kan levere revisionsydelser på kroatisk territorium, når de har etableret en filial. Revisionen må kun udføres af juridiske personer, som er etableret i Kroatien eller af fysiske personer, der har bopæl i Kroatien.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arkitekttjenester og ingeniørtjenester

Brancheklassifikation:	CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, CPC 8674
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om arkitekt- og ingeniøraktiviteter i fysisk planlægning og anlægsarbejder (statstidende 152/08, 49/11, 25/13)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En plan eller et projekt, der er udarbejdet af en udenlandsk arkitekt eller ingeniør, skal valideres af en autoriseret fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Veterinærloven (statstidende 41/07, 55/11), art. 89, 106
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun juridiske og fysiske personer, der er etableret med henblik på at udføre veterinære aktiviteter i en EU-medlemsstat, kan levere grænseoverskridende veterinære tjenesteydelser i Kroatien (veterinærloven, statstidende 41/07, 55/11, artikel 89). Kun statsborgere i en EU-medlemsstat kan etablere en veterinærpraksis i Kroatien (veterinærloven, statstidende 41/07; 55/11, artikel 106).
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med lægemidler og detailhandel med medicinsk og ortopædisk udstyr
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om sundhedspleje (statstidende 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12)
Beskrivelse:	Investering Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: antal eksisterende apoteker og deres geografiske spredning.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom
Brancheklassifikation:	CPC 821, CPC 822
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Ejendomsmæglerloven (statstidende 107/07 og 144/12), art. 2
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Handelsmæssig tilstedeværelse kræves i forbindelse ejendomsmægler tjenester.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tilknyttet teknisk og videnskabelig rådgivning
Brancheklassifikation:	CPC 8675
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Bekendtgørelse om krav for udstedelse af godkendelser til juridiske personer med henblik på udførelse af aktiviteter i forbindelse med miljøbeskyttelse (statstidende nr. 57/10), art. 32-35
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjenesteydelser vedrørende grundlæggende geologisk og geodætisk konsulentvirksomhed og minerelateret konsulentvirksomhed samt tilknyttede tjenesteydelser i forbindelse med miljøorienteret konsulentvirksomhed på Kroatiens område kan kun leveres sammen med/gennem en indenlandsk juridisk person.
Sektor:	Sundhedsvæsen og sociale tjenesteydelser
Delsektor:	Hospitalstjenester Ambulancetjenester Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193, CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om sundhedspleje (statstidende 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12)
Beskrivelse:	Investerings Etablering af visse privatfinansierede sociale behandlingsfaciliteter kan være underlagt behovsbaserede begrænsninger i særlige geografiske områder.

Sektor:	Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser
Delsektor:	Hotel- og restaurationsvirksomhed Rejsebureau- og turoperatorvirksomhed (herunder turledere) Turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 641, CPC 642, CPC 643, CPC 7471, CPC 7472
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om restaurations- og cateringindustri (statstidende 138/06, 152/08, 43/09, 88/10 i 50/12) Lov om ydelse af turismetjenester (statstidende nr. 68/07 og 88/10)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Statsborgerskabskrav for restaurations- og cateringydelse i private hjem og på gårde.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om skibsfart (<i>Pomorski zakonik</i>), art. 187
Beskrivelse:	Investering, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Et søgående skib ejet af en fysisk eller juridisk person, der er hjemmehørende eller har hovedsæde uden for EU må registreres i det kroatiske nationale register og sejle under kroatisk flag, såfremt rederiet/virksomheden, der søger om registrering i registeret, har en handelsmæssig tilstedeværelse i Kroatien.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Søtransportydelser: bugserings- og skubningstjenester, hjelpetjenester i forbindelse med søtransport Tjenesteydelser i forbindelse med alle typer forsyning Godsbehandlingsvirksomhed Lager- og pakhusvirksomhed Godstransportagenturvirksomhed Anden hjælpevirksomhed i forbindelse med transport
Brancheklassifikation:	CPC 7214, CPC 741, CPC 742, 745, CPC 741, CPC 742, CPC 748, CPC 749
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om søfartsområde og havne (statstidende 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09 (Zakon o pomorskom dobru i morskim lukama). (NN 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09)
Beskrivelse:	Investerings Udenlandske juridiske personer skal etablere en virksomhed i Kroatien og tildeles en koncession fra havnemyndighed efter en offentlig udbudsprocedure.

Forbehold, der gælder i Cypern

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Erhvervelse af fast ejendom
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om erhvervelse af fast ejendom (udlændinge) (kapitel 109), som ændret ved lov nummer 52 af 1969, 55 af 1972, 50 af 1990 og 54(l) af 2003
Beskrivelse:	Investerings Cypriotiske statsborgere eller personer af cypriotisk oprindelse samt statsborgere i en EU-medlemsstat har tilladelse til at erhverve fast ejendom i Cypern uden begrænsninger. Ingen udlænding må erhverve fast ejendom, bortset fra ved dødsfald, uden at have fået en tilladelse fra ministerrådet. Hvad angår udlændinge, hvor erhvervelsen af fast ejendom overskrider behovet for opførelse af et hus eller en erhvervsejendom, eller på anden vis overskrider to donam (2676 sq.), skal enhver tilladelse, der udstedes af ministerrådet, være underlagt de betingelser, begrænsninger og kriterier, som er fastsat i forskriften fra ministerrådet og godkendt af repræsentanternes hus. En udlænding er en person, som ikke er statsborger i Republikken Cypern, inklusive en udenlandsk kontrolleret virksomhed. Betegnelsen omfatter ikke udlændinge af cypriotisk oprindelse eller ikke-cypriotiske ægtefæller til statsborgere i Republikken Cypern.

Sektor:	Råstofudvinding
Delsektor:	Udvinding af råolie og naturgas
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 1110
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om kulbrinter (lov om prospektering, efterforskning og udvinding) af 2007, (lov 4(l)/2007) som ændret ved lov nummer 126(l) af 2013 og 29(l) af 2014
Beskrivelse:	Investering Ministerrådet kan med henblik på energisikkerheden afvise adgang til og udøvelse af aktiviteter i forbindelse med prospektering, efterforskning, udvinding og udvinding af kulbrinter for enhver enhed, som de facto kontrolleres af Canada eller af canadiske statsborgere. Ingen enhed må efter tildeling af en autorisation angående prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter komme under direkte eller indirekte kontrol af Canada eller en canadisk statsborger uden forudgående godkendelse fra ministerrådet. Ministerrådet har ret til at afvise tildeling af en autorisation angående prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter til en enhed, som de facto kontrolleres af Canada eller et tredjeland eller af en canadisk statsborger eller et tredjeland, hvor Canada eller tredjelandet ikke tildeler enheder fra Republikken Cypern eller enheder i EU-medlemsstater sammenlignelig behandling, hvad angår adgang og ret til udøvelse af prospektering, efterforskning med henblik på og udvinding af kulbrinter, i forhold til Republikken Cyperns eller EU-medlemsstaters tildeling af rettigheder til enheder fra Canada eller det pågældende tredjeland.
Sektor:	Forretnings tjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Advokatloven (kapitel 2), som ændret ved lov nr. 42 af 1961, 20 af 1963, 46 af 1970, 40 af 1975, 55 af 1978, 71 af 1981, 92 af 1983, 98 af 1984, 17 af 1985, 52 af 1985, 9 af 1989, 175 af 1991, 212 af 1991, 9(l) af 1993, 56(l) af 1993, 83(l) af 1994, 76(l) af 1995, 103(l) af 1996, 79(l) af 2000, 31(l) af 2001, 41(l) af 2002, 180(l) af 2002, 117(l) af 2003, 130(l) af 2003, 199(l) af 2004, 264(l) af 2004, 21(l) af 2005, 65(l) af 2005, 124(l) af 2005, 158(l) af 2005, 175(l) af 2006, 117(l) af 2007, 103(l) af 2008, 109(l) af 2008, 11(l) af 2009, 130(l) af 2009, 4(l) af 2010, 65(l) af 2010, 14(l) af 2011, 144(l) af 2011, 116(l) af 2012 og 18(l) af 2013

Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene. Der er krav om bopæl (handelsmæssig tilstedeværelse) og statsborgerskab i en EU-medlemsstat for at opnå medlemskab af advokatsamfundet. Kun advokater, som har opnået medlemskab af advokatsamfundet, må være partnere eller deltagere eller bestyrelsesmedlemmer i et advokatfirma i Cypern. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed Revisionsvirksomhed, skatterådgivning
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220, CPC 863
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 2009 om revisorer og obligatorisk revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (lov 42(l)/2009), som ændret ved lov nummer 163(l) af 2013
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Adgang er begrænset til fysiske personer. Canadiske revisorer skal opnå en særlig licens fra finansministeriet, som er underlagt kravet om gensidighed. Autorisationen er også underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: beskæftigelsessituationen i delsektoren. Erhvervssammenslutninger (interessentskaber) mellem fysiske personer er tilladt. Ingen juridiske personer tilladt.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Teknisk afprøvning og analyse
Brancheklassifikation:	CPC 8676
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 1988 om registrering af kemikere (lov 157/1988), som ændret ved lov nummer 24(l) af 1992 og 20(l) af 2004
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ydelse af kemiker- og biologtjenester kræver statsborgerskab i en EU-medlemsstat.

Sektor:	Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser
Delsektor:	Rejsebureau- og turoperatorvirksomhed (herunder turledere) Turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 7471, CPC 7472
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 1995-2004 om turisme, rejsebureauer og turistguider (N.41(I)/1995-2004)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En tilladelse til etablering og drift af et turist- og rejseselskab samt fornyelse af et eksisterende selskabs driftsbevilling ydes kun til fysiske eller juridiske personer fra EU. Ingen ikke-hjemmehørende virksomhed, bortset fra virksomheder, som er etableret i en anden EU-medlemsstat, kan yde de aktiviteter, der er omhandlet i artikel 3 i ovennævnte lov i Republikken Cypern, på organiseret eller permanent basis, medmindre de repræsenteres af en hjemmehørende virksomhed. Ydelse af turistbureauvirksomhed kræver statsborgerskab i en EU-medlemsstat.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 1963-2005 om handelsskibsfart (registrering af skibe, salg og lån) (lov 45/1963), som ændret ved lov nummer 138(I) af 2003, 169(I) af 2004 og 108(I) af 2005

Beskrivelse:**Investering og internationale søtransporttjenester**

Et fartøj må kun registreres i det cypriotiske skibsregister:

- a) hvis over 50 procent af andelen i skibet ejes af statsborgere i en EU-medlemsstat, som, hvis de ikke har fast bopæl i Republikken Cypern, har udpeget en autoriseret repræsentant i Republikken Cypern, eller
- b) hvis skibets samlede andele (100 procent) ejes af en eller flere selskaber, som er blevet etableret og drives:
 - i) i overensstemmelse med lovene i Republikken Cypern og har deres registrerede kontor i republikken Cypern
 - ii) i overensstemmelse med lovene i enhver anden EU-medlemsstat og har deres registrerede kontor, centraladministration eller primære forretningssted inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde samt enten har udpeget en autoriseret repræsentant i republikken Cypern eller overdraget skibets ledelse fuldt og helt til et rederi i Cypern eller i EU, der har sit primære forretningssted i Republikken Cypern, eller
 - iii) uden for Republikken Cypern eller uden for en anden EU-medlemsstat, men som kontrolleres af statsborgere i en EU-medlemsstat, og enten har udpeget en autoriseret repræsentant i republikken Cypern eller overdraget skibets ledelse fuldt og helt til et rederi i Cypern eller i EU, der har sit primære forretningssted i Republikken Cypern. Selskabet skal betragtes som kontrolleret af statsborgere i en EU-medlemsstat, når over halvtreds procent af dets andele ejes af statsborgere i en EU-medlemsstat, eller når flertallet af bestyrelsesmedlemmerne i selskabet er statsborgere i en EU-medlemsstat.

Forbehold, der gælder i Tjekkiet**Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:

Erhvervelse af fast ejendom

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:**

National behandling

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

Lov nr. 95/1999, sml. (om betingelser i forbindelse med overdragelse af statsejet landbrugsjord og skove til andre enheder)

Lov nr. 503/2012, sml. om kontoret for statsejet jord

Beskrivelse:**Investering**

Landbrugsjord og skov kan erhverves af udenlandske fysiske personer, der har fast bopæl i Den Tjekkiske Republik, og virksomheder, der er etableret i Den Tjekkiske Republik.

Der gælder særlige regler for landbrugsjord og skovarealer, som er statens ejendom. Statslig landbrugsjord kan kun erhverves af tjekkiske statsborgere, kommuner og offentlige universiteter (med henblik på uddannelse og forskning). Juridiske personer (uanset form eller bopæl) kan kun erhverve landbrugsjord fra staten, hvis en bygning, som de allerede ejer, er beliggende på den, eller hvis disse arealer er nødvendige for anvendelsen af sådanne bygninger. Kun kommuner og offentlige universiteter kan erhverve statsejede skove.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov nr. 85/1996 saml., lov om advokatstanden
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Udenlandske advokater i det tjekkiske advokatsamfund i henhold til paragraf 5a, stk. 1, i loven om advokatstanden, har ret til udøvelse af advokatvirksomhed inden for det lands lovgivning, i hvilket de har opnået rettigheder til udøvelse af advokatvirksomhed, og international ret. Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.
Sektor:	Sundhedsydelser og sociale tjenesteydelser
Delsektor:	Forretnings- og produktionsvirksomhed Veterinærtjenester Paramedicinsk personale Restaurator Fysioterapeuter
Brancheklassifikation:	CPC 93191, CPC 932, CPC 96322
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov nr. 166/1999 sml. (veterinærloven), §58-63, 39 Lov nr. 381/1991 sml. (om Den Tjekkiske Republiks dyrlægekammer), par. 4 Lov 20/1987 sml., om pleje af statsmonumenter Lov 96/2004 sml., om betingelser for opnåelse og anerkendelse af kvalifikation til udførelse af ikke-medicinske job i sundhedsvæsenet og for udførelse af aktiviteter i forbindelse med sundhedsydelser
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Adgang er begrænset til fysiske personer.

Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner
Brancheklassifikation:	CPC 92390
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov nr. 111/1998 sml. (lov om videregående uddannelse), § 39 Lov nr. 561/2004 sml. om uddannelse på førskoleniveau, grundniveau, sekundært niveau, tertiært niveau og faglig og anden uddannelse (uddannelsesloven)
Beskrivelse:	Investering Der kræves etablering i EU for at ansøge om statslig godkendelse som en privatfinansieret videregående uddannelsesinstitution. Dette forbehold gælder ikke for teknisk og erhvervsfaglig sekundærundervisning.
Sektor:	Kollektive, sociale og personlige tjenesteydelser
Delsektor:	Tjenester inden for miljøbeskyttelse Genanvendelsesvirksomhed Emballering
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 477/2001 sml. (lov om emballage) par. 16
Beskrivelse:	Investering En autoriseret emballeringsvirksomhed har kun ret til at yde tjenester med henblik på modtagelse og genanvendelse af emballage og skal være en juridisk person, der er etableret som et aktieselskab.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Forpligtelser

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov 61/2000 om søfart (§ 5, § 6 og § 28)

Beskrivelse: **Investering og internationale søtransporttjenester**
Drift af et skib under nationalt flag forbeholdes statsborgere i en EU-medlemsstat eller juridiske personer, der er etableret i en EU- eller EØS-medlemsstat.

Sektor: Transport

Delsektor: Jernbanetransport

Brancheklassifikation: CPC 711

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov nr. 266/1994 sml. om jernbanetransport

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Der kræves stiftelse (ingen filialer) med henblik på personbefordring og godstransport samt slæbe- og bugservirksomhed.

Forbehold, der gælder i Danmark

Sektor: Alle sektorer

Delsektor: Erhvervelse af fast ejendom

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lovbekendtgørelse om erhvervelse af fast ejendom
Lovbekendtgørelse nr. 566 af 28. august 1986 om erhvervelse af fast ejendom, som ændret ved lov nr. 1102 af 21. december 1994 og bekendtgørelse nr. 764 af 18. september 1995
Lov om landbrugsejendomme

Beskrivelse:**Investering**

Lovbekendtgørelsen om erhvervelse af fast ejendom gælder for landbrugsland, da udtrykket »fast ejendom« henviser til al fast ejendom og derfor inkluderer landbrugsland og landdistrikter.

Kun personer, som har fast bopæl i Danmark, eller som tidligere har været fast bosiddende i Danmark i mindst fem år, har ret til at erhverve fast ejendom i Danmark. Dette krav gælder også for selskaber, sammenslutninger og andre organer, offentlige eller private institutioner, fonde og velgørende fonde, som ikke har noget registreret kontor i Danmark, og for udenlandske offentlige myndigheder.

Andre personer skal ansøge Justitsministeriet om tilladelse til erhvervelse af fast ejendom, som vil blive givet, hvis ansøgeren agter at benytte den faste ejendom som primær bopæl under opholdet i Danmark eller i forbindelse med selvstændig erhvervsvirksomhed i Danmark.

Erhvervelse af fast ejendom, der skal benyttes som sekundært opholdssted eller sommerhus for ansøgeren, tillades kun, hvis den pågældende person har særlige relationer eller tilknytning til Danmark.

Erhvervelse af fast ejendom for selskaber, sammenslutninger eller andre organer, offentlige eller private institutioner, fonde og almennyttige selskaber, som ikke har noget registreret kontor i Danmark, vil blive tilladt, hvor erhvervelsen er en forudsætning for køberens forretningsaktiviteter.

Erhvervelse af landbrugsland for private eller juridiske personer er også reguleret i loven om landbrugsejendomme, som pålægger begrænsninger for alle personer, danskere eller udlændinge, når der erhverves landbrugsejendom. På tilsvarende vis skal enhver privat eller juridisk person, som ønsker at erhverve en landbrugsejendom, opfylde kravene i begge love.

Et landbrugsforetagende må erhverves af en enkeltperson, forudsat at køberen eller en anden person tager fast bopæl på foretagendet senest seks måneder efter erhvervelsen. Der er ingen begrænsning angående statsborgerskab.

Hvis køberen ikke er statsborger i en EU-eller EØS-medlemsstat, skal køberen også have en tilladelse fra Justitsministeriet, medmindre køberen faktisk bor i Danmark eller formelt har boet i Danmark i mindst fem år.

Sektor:

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation:

Del af CPC 861

Forbeholdstype:National behandling
Markedsadgang**Forvaltningsniveau:**

Nationalt

Foranstaltninger:

Lovbekendtgørelse nr. 1053 af 29. oktober 2009 af retsplejeloven

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene.

Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.

Halvfems procent af andelene i et dansk advokatfirma skal være ejet af advokater med dansk autorisation til at virke som advokat eller advokatfirmaer, der er registreret i Danmark. Kun advokater med autorisation til at virke i Danmark kan have sæde i bestyrelsen eller tage del i ledelsen af et dansk advokatfirma. De resterende ti procent kan også være ejet af andre medarbejdere i advokatfirmaet, som ligeledes kan deltage i bestyrelsen og tage del i ledelsen af firmaet.

Kun advokater med autorisation til at virke i Danmark kan markedsføre juridisk rådgivning.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Revisorloven, lov nr. 468 af 17. juni 2008
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der er krav vedrørende bopæl for at kunne yde revisorvirksomhed. Udenlandske regnskabsførere kan indgå interessentskab med danske registrerede regnskabsførere efter tilladelse fra Erhvervsstyrelsen.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov nr. 433 af 9. juni 2004 om dyrlæger
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Adgang er begrænset til fysiske personer.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom på honorar- eller kontraktbasis

Brancheklassifikation: CPC 822

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om omsætning af fast ejendom

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

I forbindelse med ejendomsmæglervirksomhed fra en fysisk person, der opholder sig på Danmarks territorium, er det kun autoriserede ejendomsmæglere, der er fysiske personer, og som er registreret i ejendomsmæglerregisteret, der må bruge titlen »ejendomsmægler« i overensstemmelse hermed. Der er i § 25, stk. 2, i lov om omsætning af fast ejendom fastsat krav om, hvem der kan blive optaget i registret. Loven kræver, at ansøgeren skal have bopæl i Danmark eller i EU, EØS eller Schweiz. Erhvervsstyrelsen kan fravige bopælskravet.

Loven om omsætning af fast ejendom gælder kun, når der ydes ejendomsmæglervirksomhed til danske forbrugere.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Oversættelse og tolkning

Brancheklassifikation: CPC 87905

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om translatører og tolke, lov nr. 181 af 25. marts 1988, s. 1 og 1a

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

I forbindelse med autoriserede oversættelses- og tolketjenester fra en fysisk person, der opholder sig på Danmarks territorium, kræves der en autorisation fra Erhvervsstyrelsen.

Dispensationer fra autorisationskravet for lejlighedsvis og midlertidig ydelse af disse tjenester kan tildeles personer, som er etableret i et tilsvarende erhverv som autoriseret translatør og tolk i en anden EU- eller EØS-medlemsstat eller i Schweiz.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Sikkerhedstjenester

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om vagtvirksomhed LBK nr. 227 af 03/03/2010

Beskrivelse: **Investerings**
Bopælskrav for bestyrelsesmedlemmer.

Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Apotekerloven, LBK nr. 855 af 04/08/2008
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun fysiske personer har tilladelse til at udøve detailhandel med farmaceutiske produkter og specifikke medicinske artikler til offentligheden.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.10502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om Dansk Internationalt Skibsregister, § 1, stk. 2 Søloven, § 1, stk. 2 Lov om havne, s. 9 (6-7) og 10 (4-5)
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Ikke-EU-borgere kan ikke eje fartøjer under dansk flag, undtagen: a) via et selskab, der er stiftet i Danmark, dvs. et agentur, en filial eller et datterselskab. Desuden skal fartøjer de facto administreres, kontrolleres og drives af selskabet enten via en statsborger i en EU- eller EØS-medlemsstat eller en person, som har bopæl i Danmark eller

- b) via etablering af et datterselskab i en anden EU- eller EØS-medlemsstat og overførsel af ejerskabet til skibet til denne EU- eller EØS-virksomhed. Denne EU- eller EØS-virksomhed behøver ikke at etablere et agentur, en filial eller et datterselskab, men der skal udpeges en repræsentant i Danmark, og skibet skal de facto administreres, kontrolleres og ledes fra Danmark.

Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Hjælpevirksomhed i forbindelse med skibsfart
Brancheklassifikation:	CPC 741, CPC 742, CPC 745
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om Dansk Internationalt Skibsregister, § 1, stk. 2 Søloven, § 1, stk. 2 Lov om havne, s. 9 (6-7) og 10 (4-5)
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Når en udenlandsk privat havneoperatør udfører tjenesteydelser i forbindelse med skibsstevedoring og andre skibsrelaterede tjenesteydelser i samarbejde med en dansk kommunal havn, kræves der tilladelse fra transportministeren i henhold til Lov om Havne. Kommunale havne kræver tilladelse fra transportministeren for at kunne udføre tjenesteydelser i forbindelse med skibsstevedoring og andre skibsrelaterede tjenesteydelser som lodstjenester og bugsering osv. Statsejede havne har ikke tilladelse til at udføre disse tjenesteydelser. Lov om havne pålægger ikke begrænsninger for private havneoperatører, derfor er det ikke forbudt for udenlandske <i>private</i> havneoperatører at udføre tjenesteydelser i forbindelse med skibsstevedoring og andre skibsrelaterede tjenesteydelser i danske havne. Dog er udenlandske <i>statsejede</i> og <i>kommunalt ejede</i> havneoperatører underlagt begrænsninger i henhold til Lov om Havne.
Sektor:	Energi
Delsektor:	Rørledningstransport af brændstoffer
Brancheklassifikation:	CPC 7131
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Bekendtgørelse nr. 724 af 1. juli 2008 om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsystemer og pipelines

Beskrivelse:**Investering**

Ejeren eller brugeren, der har til hensigt at etablere en pipeline med henblik på transport af råolie eller raffineret olie og olieprodukter samt naturgas skal opnå en tilladelse fra den lokale myndighed, inden arbejdet påbegyndes. Antallet af sådanne udstedte tilladelser kan være begrænset.

Forbehold, der gælder i Estland**Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

National behandling

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:Äriseadustik (handelsloven) § 63¹, stk. 2, § 385, stk. 1**Beskrivelse:****Investering**

En udenlandsk virksomhed skal udpege en direktør eller direktører for en filial. En direktør for en filial skal være en fysisk person med aktiv rets- og handleevne. Mindst en af direktørerne for filialen skal have bopæl i Estland, en EØS-medlemsstat eller i Schweiz.

Sektor:

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation:

Del af CPC 861

Forbeholdstype:National behandling
Markedsadgang**Forvaltningsniveau:**

Nationalt

Foranstaltninger:

Advokatuuriseadus (lov om advokatstanden), RT I 2001, 36, 201

Notariaadiseadus (lov om notarer), RT I 2000, 104, 684 Kohtutäituri seadus (lov om fogeder), RT I 2009, 68, 463

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for at kunne udøve juridiske tjenesteydelser inden for estisk lovgivning, inklusive repræsentation ved domstole. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet.

Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.

I forbindelse med juridiske tjenesteydelser bortset fra rådgivende tjenester til klienter med henblik på deres juridiske rettigheder og forpligtelser samt information om juridiske sager er den handelsmæssige tilstedeværelse begrænset til enkeltmandsvirksomheder eller advokatfirmer med begrænset ansvar, hvor der kræves en autorisation fra advokatsamfundet (Advokatuur).

Sektor:	Juridiske tjenesteydelser
Delsektor:	Patentagenter Statsautoriserede translatører
Brancheklassifikation:	Del af CPC861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Patendivolinku seadus (lov om patentagenter) § 14, stk. 1 Vandetõlgi seadus (lov om statsautoriserede translatører) § 3, stk. 2
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En patentagent skal være statsborger i en EU-medlemsstat med fast bopæl i Estland. En statsautoriseret translatør skal være statsborger i en EU-medlemsstat.

Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Ravimiseadus (lov om lægemidler), RT I 2005, 2, 4; § 25, stk. 3, § 30, § 42 ¹
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Detailhandel med farmaceutiske og specifikke medicinske artikler til offentligheden må kun foregå på et apotek. Postordresalg af lægemidler samt levering via post eller ekspres-service af lægemidler bestilt via internettet er forbudt. Etableringstilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: tætheden i området.

Sektor:	Fiskeri, transport
Delsektor:	Al kommerciel havaktivitet, der udføres af et søgående skib, inklusive fiskeri, akvakultur og tjenester i forbindelse med fiskeri Transporttjenester (personer og gods) med søgående fartøjer Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520
CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse
Markedsadgang
Forpligtelser

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om skibsflag og skibsregister

Beskrivelse: **Investerings og internationale søtransporttjenester**
Retten til at sejle under estisk nationalflag tildeles søgående fartøjer, der ejes af estiske statsborgere samt søgående fartøjer med fælles ejerskab, hvis hovedparten af fartøjets andele er ejet af estiske medejere. Flertalsejerskab af et fartøj, der sejler under estisk flag, forbeholdes statsborgere og juridiske personer fra EU-medlemsstater, forudsat at personen fra en anden EU-medlemsstat har:
a) bopæl eller en permanent virksomhed i Estland, og at selve skibet ikke anses for at være en virksomhed, eller
b) en permanent repræsentant, hvis bopæl eller sæde er i Estland, og som er ansvarlig for overensstemmelse med de tekniske, sociale og administrative krav, der er fastlagt for søgående fartøjer i Estland, og som direkte kontrollerer og overvåger brugen af skibet.

Forbehold, der gælder i Finland

Med henblik på forbeholdene i EU og dets medlemsstater betyder et regionalt forvaltningsniveau i Finland Ålandsøerne

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (lov om retten til at udøve et erhverv) (122/1919), s. 1
Osuuskuntalaki (lov om kooperativer) 1488/2001
Osakeyhtiölaki (lov om virksomheder med begrænset ansvar) (624/2006), Laki luottolaitostoiminnasta (lov om kreditinstitutter) (121/2007)

Beskrivelse: **Investerings**
Mindst en af interessenterne i et almindeligt interessentskab eller af de almindelige interessenter i et begrænset interessentskab skal have bopæl inden for EØS eller, såfremt interessenten er en juridisk person, være stiftet (ingen filialer tilladt) inden for EØS. Registreringsmyndigheden kan tildele dispensationer.

For at handle som privat erhvervsdrivende kræves bopæl inden for EØS.

Hvis en udenlandsk organisationen fra et land uden for EØS agter at drive virksomhed eller handle ved at etablere en filial i Finland, kræves en handelstilladelse.

Der kræves bopæl inden for EØS for mindst et af de ordinære medlemmer og en af suppleanterne i bestyrelsen og for den administrerende direktør. Registreringsmyndigheden kan tildele virksomhedsdispensationer.

Sektor: Råstofudvinding

Delsektor: Minedrift
Tjenesteydelser i tilknytning til minedrift
Tjenester i forbindelse med videnskabelig og teknisk vejledning
Malmudvinding

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 120, CPC 5115, CPC 883, CPC 8675

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Kaivoslaki (lov om minedrift) (621/2011)
Ydinenergialaki (lov om kerneenergi) (990/1987)

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Efterforskning i forbindelse med og udvinding af mineralske ressourcer kræver licens, som tildeles af regeringen med henblik på udvinding af nukleart materiale. Der kræves en tilladelse fra regeringen i forbindelse med tilbagekøb af et minedriftsområde. Tilladelse kan opnås af en fysisk person, der har bopæl i EØS, eller en juridisk person, der er etableret i EØS. Der kan evt. anvendes en økonomisk behovstest.

Sektor: Dyreavl

Delsektor: Rensdyravl

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 014

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Poronhoitolaki (lov om opdræt af rensdyr) (848/1990), kapitel 1, s. 4
Protokol 3 til traktaten om Finlands tiltrædelse

Beskrivelse: **Investerings**
Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat med bopæl i et område med rensdyrsavl må eje rensdyr og foretage rensdyravl. Der kan tildeles enerettigheder.

Sektor:	Juridiske tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Tavaramerkkilaki (lov om varemærker) (7/1964) Laki patenttiasiamiehistä (lov om patentagenter) (552/1967) Laki kasvinjalostajanoikeudesta (lov om planteavlerees rettigheder) 1279/2009 Mallioikeuslaki (lov om registrerede design) 221/1971
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En patentagent skal have bopæl inden for EØS for at blive optaget i registeret over patentagenter, hvilket kræves for at kunne udøve professionen.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Laki asianajajista (loven om advokater) (496/1958), s. 1 og 3, Oikeudenkäymiskaari (4/1734) (retsplejeloven)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at opnå medlemskab af advokatsamfundet, hvilket kræves for brug af den finske titel »asianajaja«, er der krav om at have bopæl i EØS. Juridiske tjenesteydelser, inklusive national lovgivning, må også ydes af personer, der ikke er medlemmer af advokatsamfundet.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og 86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Tilintarkastuslaki (revisionslov) (459/2007) Sektorspecifikke love kræver brug af revisorer med lokal licens

Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der er krav om at have bopæl i EØS for mindst en af revisorerne i en finsk virksomhed med begrænset ansvar og for virksomheder, som har forpligtelse til at foretage revision. En revisor skal have en lokal licens eller være et revisionsfirma med lokal licens.
Sektor:	Forretnings-tjenesteydelser
Delsektor:	Oversættelse
Brancheklassifikation:	Del af CPC 87905
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Laki auktorisoiduista kääntäjästä (lov om statsautoriserede translatører) (1231/2007), s. 2(1)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der er krav vedrørende bopæl i EØS for certificerede translatører.
Sektor:	Andre tjenester
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med begravelser, ligbrænding og bedemandsvirksomhed
Brancheklassifikation:	Del af CPC 9703
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Hautautoimilaki (lov om begravelsesvirksomhed) (457/2003)
Beskrivelse:	Investerings Ligbrændingstjenester og drift/vedligeholdelse af kirkegårde og gravpladser kan kun udføres af staten, kommunerne, sogne, trossamfund eller non-profit-fonde eller -foreninger.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Merilaki (søfartsloven) 674/1994
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Udenlandske investorer skal have deres hovedkontor i Finland for at kunne registrere et fartøj i det nationale skibsregister. Et skib kan anses for at være finsk og har kun ret til at sejle under finsk flag, hvis en finsk statsborger eller virksomhed ejer over tres procent af fartøjet.
Sektor:	Transport
Delsektor:	Hjælpevirksomhed i forbindelse med skibsfart
Brancheklassifikation:	CPC 745
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Mestbegunstigelsesbehandling Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Merilaki (søfartsloven) (674/1994) Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (lov om retten til at udøve et erhverv) (122/1919), s. 4
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Hjælpetjenester i forbindelse med søfartstransport forbeholdes, når de ydes i finsk farvand eller finske indre vandveje, flåder, der opererer under nationalt flag, EU-flag eller norsk flag.

Forbehold, der gælder i Frankrig

Sektor:	Landbrug og jagt
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 011, ISIC rev 3.1 012, ISIC rev 3.1 013, ISIC rev 3.1 014, ISIC rev 3.1 015
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Code rural et de la pêche maritime: art. R331-1 om etablering og art. L. 529-2 om landbrugskooperativer
Beskrivelse:	Investering Etablering af landbrug og landbrugsmæssige kooperativer af investorer uden for EU kræver autorisation. Forudgående autorisation kræves for at blive medlem af eller fungere som direktør i et landbrugskooperativ.
Sektor:	Fiskeri
Delsektor:	Fiskeri og akvakultur Tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 050, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Code rural et de la pêche maritime: art. L921-3
Beskrivelse:	Investering Et fransk fartøj, der sejler under fransk flag, kan kun få tildelt en fiskeritilladelse eller få tilladelse til at fiske på baggrund af nationale kvoter, når der er etableret en reel økonomisk forbindelse på Frankrigs territorium, og fartøjet administreres og kontrolleres fra et permanent foretagende med adresse på Frankrigs territorium.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Loi du 31 décembre 1971, art. 56 Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990, art. 7
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (fransk ret), herunder møderet ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat eller Schweiz kan opnå medlemskab af advokatsamfundet og har dermed ret til at yde juridiske tjenesteydelser med henblik på fransk lovgivning.

Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.

Repræsentation ved »Cour de Cassation« og »Conseil d'Etat« er underlagt kvoter. I et advokatfirma, der leverer tjenesteydelser for så vidt angår fransk lovgivning eller EU-lovgivning, skal mindst 75 procent af de partnere, der besidder 75 procent af andelene, være fuldgældige medlemmer af advokatsamfundet i Frankrig.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed Revisionsvirksomhed Skatterådgivning
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220, CPC 863
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945, arts. 3, 7, 26,27
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Udøvelse af regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed udført af udenlandske tjenesteleverandører kræver en afgørelse fra ministeren for økonomi, finans og erhverv i samråd med udenrigsministeren. Vedrørende regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed: kun ydelse via SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), AGC (Association de gestion et comptabilité) eller SCP (Société civile professionnelle). Vedrørende skatterådgivningsvirksomhed, kun ydelse via SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP (Société civile professionnelle). For lovpligtige revisioner: ydelse via enhver virksomhedsform bortset fra SNC (Société en nom collectif), SCS (Société en commandite simple).

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arkitekttjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 8671
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales. Décret 95-129 du 2 février 1995 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société en participation.

Décret 92-619 du 6 juillet 1992 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société d'exercice libéral à responsabilité limitée SELARL, société d'exercice libéral à forme anonyme SELAFA, société d'exercice libéral en commandite par actions SELCA.

Loi 77-2 du 3 janvier 1977, arts. 12, 13, 14

Beskrivelse:**Investering**

En arkitekt må kun etablere sig i Frankrig med henblik på arkitekttjenester via en af de følgende juridiske former (på et ikke-diskriminerende grundlag):

SA et SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée), EURL (Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée), SCA (en commandite par actions), SCOP (Société coopérative et participative), SELARL (société d'exercice libéral à responsabilité limitée), SELAFA (société d'exercice libéral à forme anonyme), SELAS (société d'exercice libéral par actions simplifiée) eller SAS (Société par actions simplifiée) eller som enkeltperson eller som partner i et arkitektfirma.

Sektor:

Sundhedstjenester

Delsektor:

Veterinærtjenester

Brancheklassifikation:

CPC 932

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

Code rural et de la pêche maritime arts. L241-1; L241-2; L241-2-1

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Krav om statsborgerskab er begrænset til statsborgere i en EU- og EØS-medlemsstat. For så vidt Canada tillader franske statsborgere at yde veterinærtjenester, vil Frankrig tillade canadiske tjenesteydere af levere veterinærtjenester på samme vilkår.

De juridiske former, som er til rådighed for en virksomhed, der yder veterinærtjenester, er begrænset til tre virksomhedstyper: SEP (Société en participation), SCP (Société civile professionnelle) og SEL (Société d'exercice libéral).

Sektor:

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Tilknyttet teknisk og videnskabelig rådgivning

Brancheklassifikation:

CPC 8675

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008

Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Med henblik på overvågning er der kun adgang via et SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP (Société civile professionnelle), SA og SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée). Udenlandske investorer skal have en særlig tilladelse for at kunne foretage prospektering og efterforskning.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel
Brancheklassifikation:	CPC 631, CPC 632
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Art. L752-1 à L752-6 du code de commerce
Beskrivelse:	Investering Autorisation for store varehuse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: de eksisterende stormagasiners antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Distribution af tobak
Brancheklassifikation:	Del af CPC 6222, del af CPC 6310
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Code général des impôts, art. 568 et articles 276-279 de l'annexe 2 de ce code
Beskrivelse:	Investering Statsmonopol på engrossalg og detailsalg af tobak. Krav om statsborgerskab for tobakshandlere («buralistes»).
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Code de la santé publique, arts. L4221-1, L4221-13, L5125-10 Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008 (lov 90-1258 om udøvelse af liberale erhverv i form af et selskab)
Beskrivelse:	Investerings Der kræves statsborgerskab i EØS eller Schweiz for at drive et apotek. Udenlandske farmaceuter kan få tilladelse til etablering inden for årligt fastsatte kvoter. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag: Kun anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions (SEL), société en nom collectif (SNC), société de participations financières de profession libérale de pharmaciens d'officine og SARL
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Privatfinansieret undervisning på primært og sekundært niveau samt undervisning på videregående niveau
Brancheklassifikation:	CPC 921, CPC 922, CPC 923
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Code de l'éducation, art. L 444-5, L 914-4, L 441-8, L 731-8, L 731- 1-8
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for at undervise i en privatfinansieret undervisningsinstitution. Dog kan canadiske statsborgere opnå autorisation fra de relevante kompetente myndigheder med henblik på at undervise i undervisningsinstitutioner på primært, sekundært og videregående niveau. Canadiske statsborgere kan også opnå autorisation fra de relevante kompetente myndigheder med henblik på at etablere og drive eller administrere undervisningsinstitutioner på primært, sekundært og videregående niveau. En sådan autorisation tildeles på et skønsmæssigt grundlag.
Sektor:	Sundhedsydelser og sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 931, CPC 933
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt

Foranstaltninger:	Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008 et la loi 66-879 du 29 novembre 1966 (SCP) Code de la santé publique, art. L6122-1, L6122-2 (Ordonnance 2010-177 du 23 février 2010)
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra EU, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former »société d'exercice libéral« og »société civile professionnelle«. Der kræves fransk statsborgerskab med henblik på læge-, tandpleje- og jordmodervirksomhed. Det er dog muligt for udlændinge at få adgang inden for årligt fastsatte kvoter. Med henblik på læge-, tandpleje- og jordmodervirksomhed og sygeplejeskevirksomhed, må denne kun udføres via anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions (SEL) eller SCP. Med henblik på hospitals- og ambulancevirksomhed, behandlingshjem (bortset fra hospitalsvirksomhed) og sociale tjenesteydelser kræves en autorisation for at udøve ledelsesmæssige funktioner. Autorisationsprocessen inddrager de lokale lederes tilgængelighed.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Code des douanes, art. 219
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Udenlandske investorer, som ikke er statsborgere i en EU-medlemsstat eller ikke er stiftet eller har deres hovedkontor i EU eller EØS, kan ikke eje 50 procent eller mere af et søgående fartøj, der sejler under fransk flag.

Ovennævnte forbehold gælder ikke for skibe, som opfylder kravene om ejerskab for at opnå ret til at sejle under fransk flag efter en leasingmulighed. Det gælder heller ikke for et skib, som er bareboat-charteret for en befragter, der opfylder kravene om ejerskab, og som rent faktisk benytter skibet.

Forbehold, der gælder i Tyskland

Sektor:	Fremstillingsvirksomhed
Delsektor:	Aviser og tidsskrifter, der udkommer mindst fire gange om ugen, og aviser og tidsskrifter, der udkommer under fire gange om ugen
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1223, ISIC rev 3.1 224
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt — Regionalt (under forbunds niveau)
Foranstaltninger:	§ 10 Abs. 1 Nr. 4 Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz v. 4. Februar 2005, GVBl. S. 23 in der Fassung vom 20. Dezember 2011, GVBl. S. 427 § 9 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW) v. 14. Jan. 1964, GBl. S.11, geändert durch Gesetz v. 17. Dez. 2009, GBl. S. 809 § 9 Abs. 1 Nr. 1 Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW) v. 24. Mai 1966 (GV. NRW. S. 340), zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 18. November 2008 (GV. NRW. S. 706) § 8 Abs. 1 Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH) vom 25.1.2012, GVOBL. SH S. 266 § 7 Abs. 2 Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V) v. 6 Juni 1993, GVOBL. M-V 1993, S. 541 § 8 Abs. 1 Nr. 1 Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt in der Neufassung vom 2.5.2013 (GVBl. LSA S. 198) § 7 Abs. 2 Berliner Pressegesetz (BlnPrG) v. 15 Juni 1965, GVBl. S. 744 zuletzt geändert durch Gesetz v. 18. Nov. 2009, GVBl. S. 674 § 10 Abs. 1 Nr. 1 Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG) v. 13. Mai 1993, GVBl. I/93, S. 162, zuletzt geändert durch Gesetz v. 21. Juni 2012, GVBl. I/12, S. 1 § 9 Abs. 1 Nr.1 Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG), Brem. GBl. 1965, S. 63; zuletzt geändert durch Nr. 2.1 i.V.m. Anl.1 ÄndBek vom 24.1.2012 (Brem.GBl. S.24) § 7 Abs. 3 Nr. 1 Hessisches Pressegesetz (HPresseG) v. 12. Dezember 2004, GVBl. 2004 I S.2, zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Dezember 2012, GVBl. S. 622 § 7 Abs. 2 i.V.m § 9 Abs.1 Ziffer 1 Thüringer Pressegesetz (TPG) v. 31. Juli 1991, GVBl. 1991 S. 271 in der Fassung v. 16. Juli 2008, GvBl. S. 243 § 9 Abs. 1 Nr. 1Hamburgisches Pressegesetz v. 29. Januar 1965, HmbGVBl., S. 15, in der Fassung v. 15. Dez. 2009, HmbGVBl. S. 444, 447 § 6 Abs. 2 Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG) v. 3. April 1992, SächsGVBl. S. 125 zuletzt geändert durch Gesetz v. 13. August 2009, SächsGVBl. S. 438 § 8 Abs. 2 Niedersächsisches Pressegesetz v. 22. März 1965, GVbl. S. 9 zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11.10.2010 (Nds. GVBl. S. 480) § 9 Abs. 1 Nr. 1 Saarländisches Mediengesetz (SMG) vom 27. Februar 2002 (Amtsbl. S. 498), zuletzt geändert durch Art. 1 ÄndG vom 22. 4. 2013 (Amtsbl. I S. 111) Art. 5 Abs. 2 Bayerisches Pressegesetz in der Fassung der Bekanntmachung v. 19. April 2000 (GVBl. S. 340), zuletzt geändert durch Gesetz v. 22.12.2009 (GVBl. S. 630)

Beskrivelse:	Investering Enhver offentligt distribueret eller trykt avis eller ethvert tidsskrift skal tydeligt angive en »ansvarshavende redaktør« (det fulde navn og adresse på en fysisk person). Den ansvarshavende redaktør kan kræves at have fast bopæl i Tyskland, EU eller et EØS-land. Dispensationer kan gives af forbundsindenrigsministeren.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	§ 59e, § 59f, § 206 Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; forbundslovgivning om advokatvirksomhed) Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (tysk ret), herunder møderet ved domstolene. Kun advokater fra EØS-lande kan opnå medlemskab af advokatsamfundet og har dermed ret til udøvelse af advokatvirksomhed (tysk ret) (EuRAG). Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. I henhold til forbundslovgivningen om advokatvirksomhed (§§ 59e, 59f BRAO) er det kun tyske advokater, EØS-advokater, EU-advokater eller advokater fra Schweiz, der har tilladelse til at yde juridiske tjenesteydelser via handelsmæssige tilstedeværelser i form af et Anwalts-GmbH eller Anwalt-AG. Advokater fra andre lande (§ 206 BRAO) må kun have deres handelsmæssige tilstedeværelse i form af minoritetsandele i et Anwalts-GmbH eller Anwalt-AG.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser: patentadvokater
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	§ 52e, § 52 f, § 154a und § 154 b Patentanwaltsordnung (PAO)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Patentadvokater fra tredjelande (ikke-EU-, -EØS-medlemsstater eller Schweiz) har ikke tilladelse til at virke som patentadvokater (§ 154a PAO) i Tyskland.

I henhold til Patentanwaltsordnung (§§ 52e, 52f PAO) er det kun tyske patentadvokater, EØS-patentadvokater, EU-patentadvokater eller patentadvokater fra Schweiz, der har tilladelse til at yde juridiske tjenesteydelser via handelsmæssige tilstedeværelser i form af et Patentanwalts-GmbH eller Patentanwalt-AG. Patentadvokater fra andre lande (§ 154a PAO) må kun have deres handelsmæssige tilstedeværelse i form af minoritetsandele i et Patentanwalts-GmbH eller Patentanwalt-AG.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabs tjenesteydelser Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC 86212 (bortset fra regnskabsvirksomhed), CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220)
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Handelsgesetzbuch, HGB (handelsloven) Wirtschaftsprüferordnung, WPO (lov om statsautoriserede revisorer)

Beskrivelse: Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

Revisionsvirksomheder (»Wirtschaftsprüfungsgesellschaften«) må kun antage bestemte tyske juridiske former. Stiftede virksomheder, aktieselskaber, virksomheder med begrænset ansvar, almindelige interessentskaber, begrænsede erhvervsinteressentskaber, andre interessentskaber og europæiske virksomheder (SE) kan anerkendes som »Wirtschaftsprüfungsgesellschaften«. Almindelige interessentskaber og begrænsede erhvervsinteressentskaber kan anerkendes som »Wirtschaftsprüfungsgesellschaften«, hvis de er opført som handelsinteressentskaber i handelsregisteret på baggrund af deres betroede aktiviteter, art. 27 i WPO. Enheden »GmbH & Co. Kommanditgesellschaft« må udføre regnskabs- og revisionsvirksomhed.

Etablering i EU er påkrævet for at yde revisionstjenester. Dog må revisorer fra Canada, der er registreret i henhold til art. 134 i WPO, udføre lovpligtig revision af årsregnskaber eller levere konsoliderede årsregnskaber for en virksomhed med hovedsæde uden for EU, hvis værdipapirer udbydes på et reguleret marked.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Læge- og tandlægevirksomhed Jordemodervirksomhed Tjenester ydet af sygeplejersker
Brancheklassifikation:	CPC 9312, CPC 93191
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt — Regionalt (under forbundsniveau)

Foranstaltninger:

Bundesärzteordnung (forbundsbekendtgørelse for læger)

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde

Gesetz über die Berufe des Psychologischen Psychotherapeuten und des Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (lov om ydelse af psykologtjenester af 16.7.1998)

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung

Gesetz über den Beruf der Hebamme und des Entbindungspflegers

Gesetz über die Berufe in der Krankenpflege

§ 7 Absatz 3 Musterberufordnung fuer Aerzte (tysk lov om erhvervskodeks for læger)

§95,§ 99 ff. SGB V (sociallovbog nr. V), lovmæssig sundhedsforsikring

§ 1 Absatz 2 and Absatz 5 Hebammengesetz (lov om jordemordervirksomhed),

§ 291b SGB V (sociallovbog nr. V) om E-sundhedsudbydere

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg in der Fassung vom 16. 3. 1995 (GBl. BW af 17.5.1995 S. 314), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes zur Änderung des Landespflegegesetzes und anderer berufsrechtlicher Vorschriften vom 15.6.2010 (GBl. BW af 22.06.2010, side 427, 431)

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz — HKaG) in Bayern vom 06.02.2002 (BAY GVBl 2002, side 42)

Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendpsychotherapeuten (Berliner Kammergesetz) vom 04.09.1978 (Berliner GVBl. page 1937, rev. page 1980), zuletzt geändert durch Artikel I Elfes Änderungsgesetz vom 17.03.2010 (Berliner GVBl. side 135)

§ 31 Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG) vom 28.04.2003, zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11.06.2008 (GVBl. I side 134, 139)

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz — HeilBerG) vom 12.05.2005, zuletzt geändert durch Artikel 2 Gesetz zur Umsetzung der EU-Dienstleistungsrichtlinie im Land Bremen und Novellierung weiterer Rechtsnormen vom 24.11.2009 (Brem.GBl. side 535)

§ 29 Heilberufsgesetz (HeilBG NRW) von 09.05.2000 in der Fassung vom 17.12.2009 (GV. NRW 2009, side 865)

§ 20 Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz) von 07.02.2003 in der Fassung vom 15.09.2011 (GV. R-Pf 2011, side 425)

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat (Sächsisches Heilberufekammergesetz — SächsHKaG) vom 24.05.1994 (SächsGVBl. side 935), zuletzt geändert durch Artikel 2 Absatz 5 des Gesetzes vom 19.05.2010 (SächsGVBl. side 142 og 143)

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/-psychotherapeutinnen

Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz — SHKG) vom 19.11.2007, zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.11.2008 (ABl. side 1930)

Thüringer Heilberufegesetz vom 29. Januar 2002 (GVBl 2002, 125) zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 8. Juli 2009 (GVBl 2009, 592)

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Geografiske begrænsninger kan pålægges erhvervsmæssig registrering, som både gælder for statsborgere og ikke-statsborgere. Læger (inklusive psykologer, psykoterapeuter og tandlæger) skal registreres i de regionale lovmæssige sygekasser for læger eller tandlæger (kassenärztliche eller zahnärztliche Vereinigungen), hvis de ønsker at behandle patienter, der er forsikret af de lovmæssige sygekasser. Denne registrering kan være underlagt kvantitative begrænsninger på baggrund af den regionale fordeling af læger. Denne begrænsning gælder ikke for tandlæger. Registrering er kun påkrævet for læger, der deltager i den offentlige sundhedsordning. Ikke-diskriminatoriske begrænsninger i virksomhedens juridiske form gælder for at måtte levere disse tjenester (§ 95 SGB V).

Med henblik på læge-, tandpleje- og jordmodervirksomhed er adgangen kun begrænset til at gælde fysiske personer.

Den kan gælde krav om etablering.

Telemedicin må kun ydes i forbindelse med en primær behandling, der involverer forudgående fysisk tilstedeværelse af en læge.

Antallet af ICT-tjenesteydere (informations- og kommunikationsteknologi) kan være begrænset med henblik på at garantere interoperabilitet, kompatibilitet og nødvendige sikkerhedsstandarder. Dette gælder på ikke-diskriminatorisk vis.

Sektor:

Sundhedsydelser og sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Tjenesteydelser i forbindelse med sundheds- og socialvæsen

Hospitaler

Ambulancetjenester

Redningstjenester

Brancheklassifikation:

CPC 931, CPC 933

Forbeholdstype:

Markedsadgang

National behandling

Forvaltningsniveau:

Nationalt — Regionalt (under forbundsniveau)

Foranstaltninger:

Bundesärzteordnung (forbunds bekendtgørelse for læger)

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde

Gesetz über die Berufe des Psychologischen Psychotherapeuten und des Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (lov om psykoterapeutisk virksomhed af 16.7.1998)

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung

Gesetz über den Beruf der Hebamme und des Entbindungspflegers

Gesetz über den Beruf der Rettungsassistentin und des Rettungsassistenten

Gesetz über die Berufe in der Krankenpflege

Gesetz über die Berufe in der Physiotherapie

Gesetz über den Beruf des Logopäden

Gesetz über den Beruf des Orthoptisten und der Orthoptistin

Gesetz über den Beruf der Podologin und des Podologen
Gesetz über den Beruf der Diätassistentin und des Diätassistenten
Gesetz über den Beruf der Ergotherapeutin und des Ergotherapeuten
Bundesapothekerordnung
Gesetz über den Beruf des pharmazeutisch-technischen Assistenten
Gesetz über technische Assistenten in der Medizin, Personenbeförderungsgesetz (lov om personbefordring)
Gesetz über den Rettungsdienst (Rettungsdienstgesetz — RDG) in Baden-Württemberg vom 08.02.2010 (GBl. 2010, side 285)
Bayerisches Rettungsdienstgesetz (BayRDG) vom 22.07.2008 (GVBl 2008, side 429)
Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Berlin (Rettungsdienstgesetz) vom 08.07.1993 (GVBl. side 313) geändert durch Anlage Nr. 33 des 7. Aufhebungsgesetzes vom 04.03.2005 (GVBl. side 125)
Gesetz über den Rettungsdienst im Land Brandenburg (BbgRettG) in der Fassung vom 18.05.2005
Gesetz über den Rettungsdienst im Lande Bremen (BremRettDG) vom 22.09.1992, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 26.05.1998
Hamburgisches Rettungsdienstgesetz (HmbRDG) vom 09.06.1992, zuletzt geändert am 27.09.1995
Gesetz zur Neuordnung des Rettungsdienstes in Hessen (HRDG) vom 24.11.1998
Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Mecklenburg-Vorpommern (RDGM-V) vom 01.07.1993, geändert durch Erstes Gesetz zur Änderung des RDGM-V vom 29.05.1998
Niedersächsisches Rettungsdienstgesetz (NRettDG) vom 02.10.2007 (GVBl, side 473, zuletzt geändert am 22.02.2012 (GVBl. side 18)
Gesetz über den Rettungsdienst sowie die Notfallrettung und den Krankentransport durch Unternehmer (RettG NRW) vom 09.11.1992, zuletzt geändert am 06.07.2004.
Landesgesetz über den Rettungsdienst sowie den Notfall- und Krankentransport (RettDG) vom 22.04.1991
Saarländisches Rettungsdienstgesetz (SRettG) vom 09.02.1994, zuletzt geändert am 27.11.1996
Gesetz zur Neuordnung des Brandschutzes, Rettungsdienstes und Katastrophenschutzes im Freistaat Sachsen vom 24.06.2004
Rettungsdienstgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (RettDG LSA) vom 07.11.1993
Gesetz über die Notfallrettung und den Krankentransport im Land Schleswig-Holstein (RDG) vom 29.11.1991
Thüringer Rettungsdienstgesetz (ThüRettG) vom 22.12.1992
§ 8 Krankenhausfinanzierungsgesetz (lov om finansiering af hospitaler)
§§ 14, 30 Gewerbeordnung (tysk lovbekendtgørelse om handel og industri)
§ 108 Sozialgesetzbuch V (sociallovbog nr. V) Lovmæssig sundhedsforsikring
§ 291b SGB V (sociallovbog nr. V) E-sundhedsudbyder
§ 15 Sozialgesetzbuch VI (SGB VI, sociallovbog nr. VI)
§ 34 Sozialgesetzbuch VII (SGB VII, sociallovbog nr. VII), ulykkesforsikring
§ 21 Sozialgesetzbuch IX (SGB IX, sociallovbog nr. IX) Rehabilitation und Teilhabe behinderter Menschen)
§ 72 Sozialgesetzbuch XI (SGB XI, sociallovbog nr. XI), social plejeforsikring Landespfleugesetze

Gesetz zur Umsetzung der Pflegeversicherung in Baden-Württemberg (Landespflegegesetz — LPfLG) vom 11. September 1995, zuletzt geändert sowie Abschnitt 7 neu gefasst durch Artikel 1 des Gesetzes vom 15. Juni 2010 (GBl. S. 427)

Gesetz zur Ausführung der Sozialgesetze (AGSG) vom 8. Dezember 2006, zuletzt geändert durch § 3 des Gesetzes vom 20. Dezember 2011 (GVBl. S. 689)

Gesetz zur Planung und Finanzierung von Pflegeeinrichtungen (Landespflegeeinrichtungsgesetz — LPflegEG) vom 19. Juli 2002, zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2005 (GVBl. S. 792)

Gesetz zur Umsetzung des Elften Buches Sozialgesetzbuch

(Landespflegegesetz — LPflegeG) Vom 29. Juni 2004, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 12. Juli 2011 (GVBl. I S. 15)

Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes im Lande Bremen und zur Änderung des Bremischen Ausführungsgesetzes zum Bundessozialhilfegesetz (BremAGPflegeVG) vom 26. März 1996, zuletzt geändert durch Gesetz vom 28. Februar 2012 (GBl. S. 149)

Hamburgisches Landespflegegesetz (HmbLPG) vom 18. September 2007, zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. Juni 2010 (GVBl. S. 440)

Hessisches Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz vom 19. Dezember 1994, zuletzt geändert durch Gesetz vom 30. April 1997 (GVBl. I S. 74)

Landespflegegesetz (LPflegeG M-V) vom 16. Dezember 2003, zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 29. September 2010 (GVBl. S. 534)

Gesetz zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen nach dem Elften Buch Sozialgesetzbuch (Niedersächsisches Pflegegesetz — NPflegeG) vom 26. Mai 2004, zuletzt geändert durch Art.1 des Haushaltsbegleitgesetzes vom 17. Dezember 2010 (Nds.GVBl. S.631)

Gesetz zur Umsetzung des Pflege-Versicherungsgesetzes (Landespflegegesetz Nordrhein-Westfalen — PfG NW) vom 19. März 1996, zuletzt geändert durch Teil I Artikel 17 des Gesetzes vom 3. Mai 2005 (GVBl. S. 498)

Landesgesetz zur Sicherstellung und Weiterentwicklung der pflegerischen Angebotsstruktur (LPflegeASG) vom 25. Juli 2005 (GVBl 2005, S. 299) — (Rheinland-Pfalz)

Saarländisches Gesetz Nr. 1355 zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen vom 21. Juni 1995, zuletzt geändert durch Gesetzes vom 1. Juli 2009 (ABl. S. 1217)

Sächsisches Pflegegesetz (SächsPflegeG) vom 25. März 1996 ist zum 31.12.2002 außer Kraft getreten)

Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (PflegeV-AG) vom 7. August 1996, zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 10. August 2007 (GVBl. S. 306)

Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (Landespflegegesetz — LPflegeG) vom 10. Februar 1996, zuletzt geändert durch Art. 63 LVO vom 15. September 2010 (GVBl. S. 575)

Thüringer Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes (ThürAGPflegeVG) vom 20. Juli 2005, zuletzt geändert durch Gesetz vom 8. Juni 2010 (GVBl. S. 206)

Personenbeförderungsgesetz (lov om personbefordring),

Landeskrankenhausgesetz Baden-Württemberg vom 29.11.2007, geändert durch Universitätsmedizinengesetz vom 07.02.2011

Den bayerske lov om hospitaler (Bayerisches Krankenhausgesetzes — BayKrG) vom 28.03.2007, geändert durch das Nachtragshaus-halts-gesetz 2008 vom 23.04.2008, s. 2 og 3

§§ 12, 13, 14 Krankenhausentwicklungsgesetz Brandenburg (BbgKHEG) vom 08.07.2009 (GVBl. I/09, side 310)

Berliner Gesetz zur Neuregelung des Krankenhausrechts vom 18.09.2011 (GVBl. side 483)

Bremisches Krankenhausgesetz (BrmKrHG) vom 12.04.2011 (Gesetzblatt Bremen vom 29.04.2011)

Hamburgisches Krankenhausgesetz (HmbKHG) vom 17.04.1991 (HmbGVBl. side 127), geändert durch zweites ÄndG vom 06.10.2006 (HmbGVBl. side 510)

§§ 17-19 Hessisches Krankenhausgesetz 2011 (HKHG 2011) vom 21.12.2010 (GVBl. I 2010, side 587)

Krankenhausgesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LKHG M-V) vom 20.05.2011 (GVOBl. M-V 2011, side 327),

Niedersächsisches Krankenhausgesetz (NKHG) vom 19.01.2012 (Nds. GVBl. Nr. 1 vom 26.01.2012, side 2)

Krankenhausgestaltungsgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (KHGG NRW) vom 11.12.2007 (GV. NRW side 702), geändert am 16.03.2010 (GV. NRW side 184)

§ 6 Landeskrankenhausgesetz Rheinland-Pfalz (LKG Rh-Pf) in der Fassung vom 01.12.2010 (GVBl. side 433)

Saarländisches Krankenhausgesetz (SKHG) vom 13.07.2005, zuletzt geändert durch Gesetz vom 18.11.2010 (Saarl. Amtsbl. I side 1420)

Gesetz zur Ausführung des Krankenhausfinanzierungsgesetzes (AG-KHG) in Schleswig-Holstein vom 12.12.1986 (GVOBl. Schl.-H. side 302), zuletzt geändert am 12.10.2005

§ 3 Krankenhausgesetz Sachsen-Anhalt (KHG LSA) vom 14.04.2005 (GVBl. LSA 2005, side 202)

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz — SächsKHG) vom 19.08.1993 (Sächs GVBl. side 675), zuletzt geändert durch Sächsisches Standortgesetz vom 27.01.2012 (SächsGVBl. side 130)

§ 4 Thüringischer Krankenhausgesetz (Thür KHG) in der Fassung der Neubekanntmachung 30.04.2003 (GVBl. side 262)

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz — SächsKHG) vom 19. August 1993 (SächsGVBl. page 675), zuletzt geändert durch Artikel 50 des Gesetzes vom 27. Januar 2012 (SächsGVBl. side 130, 147)

Beskrivelse:**Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Redningstjenester og »kvalificerede ambulancetjenester« er organiseret og reguleret af delstaterne (Länder). De fleste delstater uddelegerer kompetencer i forbindelse med redningstjenester til kommunerne. Kommunerne har tilladelse til at foretrække non-profit-organisationer som operatører. Dette gælder på lige fod for udenlandske og nationale tjenesteydere. Ambulancetjenester er underlagt planlægning, tilladelse og akkreditering.

Telemedicin må kun ydes i forbindelse med en primær behandling, der involverer forudgående fysisk tilstedeværelse af en læge.

Antallet af ICT-tjenesteydere (informations- og kommunikationsteknologi) kan være begrænset med henblik på at garantere interoperabilitet, kompatibilitet og nødvendige sikkerhedsstandarder. Dette gælder på ikke-diskriminatorisk vis.

Sektor:

Sundhedstjenester

Delsektor:

Veterinærtjenester

Brancheklassifikation:

CPC 932

Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt — Regionalt (under forbundsniveau)
Foranstaltninger:	Forbundslov for dyrlægeerhvervet (Bundes- Tierärzteordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 20. November 1981 (BGBl. I S. 1193), die zuletzt durch Artikel 22 des Gesetzes vom 06.12.2011 (BGBl. I S. 2515) geändert worden ist, § 4Abs. 2) under centralt niveau: Delstaternes love for lægevirkksomhed og lægekamre (Heilberufs- und Kammergesetze der Länder) og (baseret på disse) Baden-Württemberg, Gesetz über das Berufsrecht und die Kammern der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten sowie der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufes-Kammergesetz — HBKG) in der Fassung vom 16.03.1995 Bayern, Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufes-Kammergesetz — HKaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 06.02.2002 Berlin, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Berliner Kammergesetz) in der Fassung vom 04.09.1978 (GVBl. S. 1937), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17.03.2010 (GVBl. S. 135) Brandenburg, Heilberufsgesetz (HeilBerG) Vom 28.04.2003 (GVBl.I/03, [Nr. 07], S.126), zuletzt geändert durch Artikel 18 des Gesetzes vom 13.03.2012 (GVBl.I/12, [Nr. 16]) Bremen, Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz — HeilBerG) vom 12.05.2005, (Brem.GBl. S. 149) Zuletzt geändert durch Nr. 2.1 i.V.m. Anl. 1 ÄndBek vom 24.01.2012 (Brem.GBl. S. 24) Hamburg, Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKKGH) Vom 14.12.2005 Zum Ausgangs- oder Titeldokument (HmbGVBl. 2005, S. 495) zuletzt geändert durch Gesetz vom 02.03.2010 (HmbGVBl. S. 247) Hessen, Gesetz über die Berufsvertretungen, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufesgesetz) in der Fassung vom 07.02.2003, zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 14.05.2012 (GVBl. S. 126) Mecklenburg-Vorpommern, Heilberufsgesetz (HeilBerG) Vom 22.01.1993 (GVOBl. M-V 1993, S. 62) zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetz zur Ergänzung und Änderung von Gesundheitsrecht und zur Änderung des Aufgabenzuordnungsgesetzes vom 06.07.2011 Niedersachsen, Kammergesetz für die Heilberufe (HKG) in der Fassung vom 08.12.2000 zuletzt geändert durch Gesetz vom 09.05.2012 (Nds. GVBl. S. 100) Nordrhein-Westfalen, Heilberufsgesetz NRW (HeilBerg) vom 9. Mai 2000 (GV. NRW. 2000 S. 403ff.) zuletzt geändert durch Gesetz vom 17. Dezember 2009 (GV.NRW 2009 S. 865f) Rheinland-Pfalz, Heilberufsgesetz (HeilBG) vom 20.10.1978, zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 27.10.2009 (GVBl. S. 358) Saarland, Gesetz Nr. 1405 über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/Ärztinnen, Zahnärzte/Zahnärztinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufes-Kammergesetz — SHKG) vom 11.03.1998 in der Fassung der Bekanntmachung vom 19.11.2007 (Amtsbl. S. 2190) geändert durch das Gesetz vom 19.11.2008 (Amtsbl. S. 1930)

Sachsen, Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz — SächsHKaG) vom 24.05.1994, Rechtsbereinigt mit Stand vom 5. Juni 2010

Sachsen-Anhalt, Gesetz über die Kammern für Heilberufe Sachsen-Anhalt (KGHB-LSA) vom 13.07.1994 (GVBl. LSA 1994, S. 832) zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 02.02.2011 (GVBl. LSA S. 58)

Schleswig-Holstein, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit für die Heilberufe (Heilberufekammergesetz — HBKG) vom 29. Februar 1996, zuletzt geändert durch Gesetz vom 13.07.2011 (GVOBl. S. 221)

Thüringen, Thüringer Heilberufegesetz (ThürHeilBG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29.01.2002 (GVBl. 2002, S. 125) zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 08.07.2009 (GVBl. S. 592)

Dyrlægekamrenes erhvervsregulering (*Berufsordnungen der Kammern*)

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Adgang er begrænset til fysiske personer.

Telemedicin må kun ydes i forbindelse med en primær behandling, der involverer forudgående fysisk tilstedeværelse af en læge.

Sektor:

Forretnings tjenesteydelser

Delsektor:

Anvisning af assisterende personale

Brancheklassifikation:

CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203

Forbeholdstype:

National behandling

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

§ 1 og 3 Abs 5 Arbeitnehmerüberlassungsgesetz –AÜG, § 292 SGB III, § 42 Beschäftigungsverordnung

Beskrivelse:**Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat eller en handelsmæssig tilstedeværelse i EU for at opnå licens til at drive et vikarbureau (i henhold til s. 3, stk. 2 og 3, i denne lov)

Forbundsministeriet for Arbejds- og Socialspørgsmål må udstede en forskrift vedrørende placering og rekruttering af ikke-EU- og ikke-EØS-personale med henblik på bestemte erhverv.

Sektor:

Distribution

Delsektor:

Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler

Brancheklassifikation:

CPC 63211

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:	§ 2 para 2, § 11a Apothekengesetz (tysk apotekslov), §§ 43 para. 1, 73 para. 1 Nr. 1a Arzneimittelgesetz (tysk lov om lægemidler), § 11 Abs. 3a Medizinproduktegesetz Verordnung über Vertriebswege für Medizinprodukte
Beskrivelse:	Investerings Kun fysiske personer har tilladelse til at udøve detailhandel med farmaceutiske produkter og specifikke medicinske artikler til offentligheden. Bopælskrav for at få licens som farmaceut eller at åbne et apotek med henblik på detailsalg af farmaceutiske produkter og visse medicinske artikler til offentligheden. Statsborgere fra andre lande eller personer, der ikke har bestået den tyske farmaceuteksamen, kan kun opnå tilladelse til at overtage et apotek, der allerede har eksisteret i de foregående tre år. Det samlede antal apoteker pr. person er begrænset til et apotek og op til tre filialapoteker.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	§ 1 und § 2 Flaggenrechtsgesetz vom 8. Februar 1951 (BGBl. I S. 79), das durch Artikel 561 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474) geändert worden ist. § 3 Abs. 2 Schiffsregisterordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Mai 1994 (BGBl. I S. 1133), die zuletzt durch Artikel 156 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474) geändert worden ist.
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester For at registrere et søgående fartøj i det nationale skibsregister, skal størstedelen af andelen i et fartøj være ejet af statsborgere i en EU-medlemsstat eller virksomheder, som er etableret i henhold til EU-lovgivning, og som har deres hovedforretningssted i en EU-medlemsstat. Skibet skal anvendes og kontrolleres af personer, der har bopæl i Tyskland.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Skibsfart Hjælpevirksomhed i forbindelse med skibsfart Skibsudlejning Leasing eller udlejning af skibe uden personale
Brancheklassifikation:	CPC 72, CPC 745, CPC 83103, CPC 86751, CPC 86754, CPC 8730
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt — Regionalt (under forbundsniveau)
Foranstaltninger:	§§ 1, 2 Flaggenrechtsgesetz (lov om flagbeskyttelse), § 2 Verordnung über die Küstenschiffahrt vom 05.07. 2002 §§ 1, 2 Binnenschiffahrtsaufgabengesetz (BinSchAufgG) Vorschriften aus der (Schiffahrts-) Patentverordnung in der Fassung vom 08.04.2008 § 9 Abs.2 Nr. 1 Seelotsgesetz vom 08.12. 2010 (BGBl. I S. 1864) § 1 Nr. 9, 10, 11 und 13 Seeaufgabengesetz (SeeAufgG), See-Eigensicherungsverordnung vom 19.09.2005 (BGBl. I S. 2787), geändert durch Artikel 516 Verordnung vom 31.10.2006 (BGBl. I S. 2407)
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Et fartøj, som ikke tilhører en statsborger i en EU-medlemsstat, må kun benyttes på de tyske forbundsvandveje efter særlig tilladelse. Cabotageoperationer må kun udføres af skibe, der sejler under tysk eller en anden EU-medlemsstats flag. Der kan kun udstedes fritagelser for ikke-EU-fartøjer, hvis der ikke er EU-fartøjer til rådighed, eller hvis de er til rådighed på meget ugunstige betingelser, eller på baggrund af princippet om gensidig anerkendelse. Der kan udstedes fritagelser for fartøjer, der sejler under canadisk flag, på baggrund af princippet om gensidig anerkendelse (§ 2 para. 3 KüSchVO) Alle aktiviteter, der er omfattet af loven om lodsvæsen, er reguleret, og akkreditering er begrænset til statsborgere i en EU-medlemsstat, en EØS-medlemsstat eller Schweiz. Med henblik på udlejning eller leasing uden operatører kan indgåelse af kontrakter for fragtttransport med skibe, der sejler under udenlandsk flag, eller chartring af sådanne skibe være begrænset afhængigt af de skibes disponibilitet, der sejler under tysk flag eller en anden EU-medlemsstats flag. Transaktioner mellem hjemmehørende og ikke-hjemmehørende vedrørende: a) udlejning af skibe til indre vandveje, som ikke er registreret i det økonomiske samarbejdsområde, b) godstransport med sådanne skibe til indre vandveje eller c) bugseringstjenester med sådanne fartøjer til indre vandveje inden for det økonomiske samarbejdsområde kan være begrænset.

Forbehold, der gælder i Grækenland

Sektor: Alle sektorer

Delsektor: Erhvervelse af fast ejendom

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov nr. 1892/90

Beskrivelse: **Investerings**
Med henblik på udenlandske fysiske eller juridiske personer kræves der en skønsmæssig tilladelse fra forsvarsministeriet for erhvervelse af fast ejendom i grænseområder enten direkte eller via kapitaldeltagelse i en virksomhed, som ikke er registreret af den græske fondsbørs, og som ejer fast ejendom i disse områder, eller enhver ændring af aktieindehaverne af en sådan virksomhed.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation: Del af CPC 861

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Advokatloven (lov 3026/1954), som ændret ved præsidentielt dekret 172/1989

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene. Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat eller Schweiz kan opnå medlemskab af advokatsamfundet og har dermed ret til at yde advokatvirksomhed i tilknytning til indenlandsk ret.
Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Revisionsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 86211 og 86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Præsidentdekret 226/1992 Lov 3693/2008 om revisionsstandarder (implementering af direktiv 2006/43/EF) Lov 3386/2005 om adgang for, bopæl for og integration af udenlandske statsborgere i Grækenland Lov 3844/2010 om tjenesteydelser (implementering af direktiv 2006/123/EF)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for at opnå en licens som lovpligtig revisor. Ved retsforskrift kan ELTE (Epitropi Logistikis Typopoiissis Kai Elenchon) (tilsynsorgan i Grækenland) udstede en licens til en revisor, som er statsborger i Canada eller i et tredjeland, såfremt det vurderes, at betingelserne i artikel 4 og 6-11 i lov 3693/2008 er opfyldt.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Præsidentdekret 38/2010, ministerbeslutning 165261/IA/2010 (statstidende 2157/B)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat med henblik på at levere veterinærtjenester.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser og sundhedsydelser og sociale tjenesteydelser
Delsektor:	Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale
Brancheklassifikation:	Del af CPC93123, CPC 93191
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 1666/1986
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Græsk statsborgerskab kræves for tandteknikere.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 5607/1932 som ændret ved lov 1963/1991 og 3918/2011
Beskrivelse:	Investerings Kun fysiske personer, som har licens som apotekere, samt virksomheder, der er grundlagt af apotekere med licens har tilladelse til at udøve detailhandel med farmaceutiske produkter og specifikke medicinske artikler til offentligheden. Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for at kunne drive et apotek.
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Primærundervisning Sekundærundervisning
Brancheklassifikation:	CPC 921, CPC 922
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 682/1977, 284/1968, 2545/1940 og præsidentdekret 211/1994, som ændret ved præsidentdekret 394/1997
Beskrivelse:	Investerings Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for ejere og et flertal af bestyrelsesmedlemmerne i privatfinansierede primær- og sekundærskoler samt for lærere i privatfinansieret primær- og sekundæruddannelse.
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner
Brancheklassifikation:	CPC 923
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Grækenlands forfatning, art. 16, stk. 5, og lov 3549/2007
Beskrivelse:	Investerings Uddannelse på universitetsniveau må udelukkende tilvejebringes af institutioner, som er fuldt selvstyrede offentligretlige juridiske personer. Dog tillader lov 3696/2008, at EU-borgere (fysiske eller juridiske personer) må etablere private videregående uddannelsesinstitutioner, der udsteder certifikater, som ikke anerkendes som svarende til eksamensbeviser for universitetsuddannelse.

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 400/1970
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Etableringsretten omfatter ikke oprettelse af repræsentationskontorer eller anden permanent tilstedeværelse for forsikringsselskaber, medmindre de pågældende kontorer etableres som agenturer, filialer eller hovedsæder.
Sektor:	Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser
Delsektor:	Turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 7472
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Præsidentdekret 38/2010, ministerbeslutning 165261/IA/2010 (statstidende 2157/B)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves statsborgerskab i en EU-stat for at kunne drive en turistguidevirksomhed.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovkodeks for offentlig søfart (dekret nr. 187/1973, som ændret ved præsidentdekret nr. 11/2000, art. 5)
Beskrivelse:	Investering, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Over 50 procent af andelene i et søgående fartøj skal være ejet af EU- eller EØS-statsborgere eller -virksomheder for at kunne blive registreret i det græske register. Fartøjet skal administreres fra Grækenland.
Sektor:	Transport
Delsektor:	Hjælpevirksomhed i forbindelse med skibsfart
Brancheklassifikation:	CPC 745
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om offentlig søfart (lovdekret 187/1973)
Beskrivelse:	Investering Offentligt monopol indført i havne til godshåndtering.
Sektor:	Vejtransport
Delsektor:	Vejgodstransportoperatører
Brancheklassifikation:	CPC 7123
Forbeholdstype:	National behandling Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Licens til vejgodstransportoperatører: Græsk lov 3887/2010 (statstidende A' 174), som ændret ved art. 5 i lov 4038/2012 (statstidende A' 14) — forordning (EF) nr. 1071/2009 og 1072/2009
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves græsk tilladelse for at foretage vejgodstransport. Der tildeles licenser på ikke-diskriminatoriske vilkår på betingelse af gensidighed. Vejgodstransport, der er etableret i Grækenland, må kun anvende køretøjer, der er indregistreret i Grækenland.

Forbehold, der gælder i Ungarn

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Erhvervelse af fast ejendom
Brancheklassifikation:	

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Regeringsdekret nr. 251/2014 (X.2)
Beskrivelse:	Investering Erhvervelsen af fast ejendom fra ikke-hjemmehørende side kræver autorisation fra den administrative myndighed, der er ansvarlig for ejendommens geografiske placering.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	LOV XI af 1998 om advokatvirksomhed
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (ungarsk ret), herunder møderet ved domstolene. Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat kan opnå medlemskab af advokatsamfundet og har dermed ret til at yde advokatvirksomhed i tilknytning til indenlandsk ret. Handelsmæssig tilstedeværelse skal være i form af et interessentskab med en ungarsk advokat (<i>ügyvéd</i>) eller et advokatkontor (<i>ügyvédi iroda</i>). For udenlandske advokater er omfanget af juridiske tjenesteydelser begrænset til juridisk rådgivning inden for hjemlandets og international lovgivning, som skal foregå inden for rammerne af en samarbejdskontrakt, der er indgået med en ungarsk advokat eller et advokatfirma.
Sektor:	Juridiske tjenesteydelser
Delsektor:	Patentagenter
Brancheklassifikation:	CPC8613
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov XXXII af 1995 om patentadvokater

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I forbindelse med tilvejebringelse af patentagenttjenester er der bopælskrav for personer, der ikke er statsborgere i en EØS-medlemsstat.
Sektor:	Liberale tjenesteydelser
Delsektor:	Skatterådgivning Arkitekttjenesteydelser Ingeniørtjenesteydelser Integrerede ingeniørtjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 863, CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov LVIII af 1996 om erhvervskamre for arkitekter og ingeniører Lov XCII af 2003 om skatteregler, dekret fra finansministeriet nr. 26/2008 om autorisation og registrering af skatterådgivningsvirksomhed
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ydelse af følgende tjenester, såfremt de tilvejebringes af en fysisk person, der opholder sig på Ungarns territorium, er underlagt bopælskrav: a) skatterådgivning b) arkitekttjenesteydelser c) ingeniørtjenesteydelser (gælder kun praktikanter) d) integrerede ingeniørtjenesteydelser.
Sektor:	Liberale tjenesteydelser
Delsektor:	Landskabsarkitekttjenester
Brancheklassifikation:	CPC 8674
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov LVIII af 1996 om erhvervskamre for arkitekter og ingeniører
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Landskabsarkitekttjenester fra ikke-statsborgere i en EØS-medlemsstat er underlagt bopælskrav. Ydelse af landskabsarkitekttjenester er derfor kun muligt for tjenestevirksomheder, der er etableret eller hjemmehørende i EØS.

Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC932
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov CXXVII of 2012 om det ungarske veterinærkammer og om vilkårene for ydelse af veterinærtjenester
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves medlemskab af det ungarske veterinærkammer for at kunne yde veterinærtjenester. Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat må blive optaget i kammeret. Autorisation til etablering er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: arbejdsmarkedsforhold inden for sektoren.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning — voldgifts- og mæglingstjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 86602
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov LV af 2002 om mægling
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves en autorisation i form af optagelse i registret fra den ansvarlige minister for retssystemet med henblik på udøvelse af mæglervirksomhed (som voldgift og mægling), som kun må gives til juridiske eller fysiske personer, som er etableret eller har bopæl i Ungarn.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Oversættelse
Brancheklassifikation:	CPC 87905
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Dekret fra ministerrådet nr. 24/1986 om autoriseret oversættelse og tolkning

Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Autoriserede oversættelser, autoriserede certificeringer af oversættelser og bekræftede kopier af officielle dokumenter på udenlandske sprog må kun leveres af det ungarske oversættelses- og atteringskontor (OFFI).
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov XCVIII af 2006 om generelle bestemmelser angående pålidelig og økonomisk overkommelig levering af medicinske produkter og medicinsk hjælpeudstyr og om distribution af medicinske produkter
Beskrivelse:	Investerings Der kræves statsborgerskab i EØS for at drive et apotek. Etableringstilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: tætheden i området.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 811, CPC 813
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov CCXXXVII af 2013 om kreditinstitutter og finansielle virksomheder
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Virksomheder, der ikke er hjemmehørende i EØS, må kun yde finansielle tjenesteydelser eller deltage i hjælpeaktiviteter i tilknytning til finansielle tjenesteydelser via deres ungarske filial.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 811, CPC 813
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt

Foranstaltninger:	Lov CCXXXVII af 2013 om kreditinstitutter og finansielle virksomheder, lov CXX af 2001 om kapitalmarkedet
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Bestyrelsen i et kreditinstitut skal have mindst to medlemmer, der er anerkendt som havende bopæl i henhold til valutalovgivningen og forinden har haft fast bopæl i Ungarn i mindst et år. Filialer af forvaltningsfirmaer for investeringsfonde, der ikke er hjemmehørende i EØS, må ikke deltage i ledelsen af europæiske investeringsfonde og må ikke yde kapitalforvaltning til private pensionsfonde.
Sektor:	Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser
Delsektor:	Rejsebureauer og rejsearrangører (herunder turledere) Turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 7471, CPC 7472
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov CLXIV af 2005 om handel, regeringsdekret nr. 213/1996 (XII.23.) om organisering af rejser og rejsebureauvirksomhed
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ydelse af rejsebureau- og turoperatorvirksomhed samt grænseoverskridende turistguidetjenester kræver en licens, der skal udstedes af det ungarske handelslicenskontor. Licenser er forbeholdt statsborgere i en EØS-medlemsstat og juridiske personer, der har hovedsæde i EØS-medlemsstater.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.10502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov XLII af 2000 om søfart
Beskrivelse:	Investering og internationale søtransporttjenester For at registrere et fartøj i Ungarn med henblik på at sejle under nationalt flag, kræves der EØS-flertalsejerskab. EØS-statsborgerskab kræves for fartøjets kaptajn og styrmand.

Forbehold, der gælder i Irland

Sektor:	Landbrug og jagt
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 1531
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om landbugsprodukter (korn), 1933
Beskrivelse:	Investering Etablering foretaget af hjemmehørende i Canada inden for møllevirksomhed kræver autorisation.
Sektor:	Råstofudvinding
Delsektor:	Udvinding af kul og brunkul Udvinding af tørv Brydning af metalholdige malme Anden råstofudvinding Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding
Brancheklassifikation:	ISICrev 3.1 10, ISIC rev 3.1 13, ISIC rev 3.1 14, CPC 883
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt og regionalt
Foranstaltninger:	Love om udvinding af mineraler 1940–1999, love om planlægning og miljøforskrifter
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En prospekteringslicens giver licensindehaveren ret til at søge efter bestemte specifikke mineraler. Det er kun indehavere af de aktuelle prospekteringslicenser, der kommer i betragtning til leasingkontrakter for statslig minedrift eller licenser med henblik på af sådanne mineraler i leasing- eller licensområdet, hvad enten mineralerne er startejede eller privatejede.

Efterforsknings- og minedriftsselskaber, der opererer i Irland, skal have en tilstedeværelse i landet. I tilfælde af efterforskning efter mineraler kræves det, at virksomhederne (irske og udenlandske) enten ansætter en agent eller efterforskningsleder med bopæl i Irland, mens arbejdet udføres. I forbindelse med minedrift kræves det, at en virksomhed, der er stiftet i Irland, har en leasingkontrakt for statslig minedrift eller licens, som i dets sammenslutnings memorandum har ret til at opfylde de forskellige kontraktlige forpligtelser i leasingkontrakten eller licensen.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation: Del af CPC 861

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Advokatlovene 1954-2011

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (irsk ret), herunder møderet ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet.

Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.

Advokater i Irland er opdelt i to specifikke kategorier: sagførere (solicitors) og advokater (barristers). The Law Society of Ireland (advokatsamfundet i Irland) er det lovmæssige juridiske erhvervsorgan, som regulerer godkendelsen af sagførere (solicitors) i Irland. The Honorable Society of King's Inns regulerer godkendelsen af advokater (barristers) i Irland.

Sektor: Sundhedstjenester

Delsektor: Veterinærtjenester

Brancheklassifikation: CPC 932

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om veterinær praksis 2005

Beskrivelse: Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser
Adgang kun via interessentskab eller fysiske personer.

Sektor: Fiskeri,transport

Delsektor: Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri
Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe

	Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om handelsflåden af 1955, som ændret ved lov af 1998 om handelsskibsfart (diverse bestemmelser)
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Udenlandske investorer, der investerer i et organ, der er etableret i henhold til og underlagt lovgivningen i en EU-medlemsstat, og som har sit primære forretningssted i Irland eller en anden EU-medlemsstat, kan registrere et fartøj i det irske skibsregister.

Forbehold, der gælder i Italien

Sektor:	Forlagsvirksomhed og trykning
Delsektor:	ISIC rev 3.1 221, ISIC rev 3.1 222
Brancheklassifikation:	National behandling Markedsadgang
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 416/1981, art. 1 (og senere ændringer deraf)
Beskrivelse:	Investerings Såfremt Canada og dets provinser og territorier tillader italienske statsborgere og selskaber at udføre disse aktiviteter, vil Italien tillade canadiske statsborgere og selskaber at udføre disse aktiviteter på samme vilkår. Såfremt Canada og dets provinser og territorier tillader italienske investorer at eje mere end 49 procent af kapitalen og stemmerettighederne i en canadisk trykkerivirksomhed, vil Italien tillade canadiske investorer at eje mere end 49 procent af kapitalen og stemmerettighederne i en italiensk trykkerivirksomhed på samme vilkår.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Kongeligt dekret 1578/1933, art. 17, lov om advokatstanden
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (italiensk ret), herunder møderet ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed (EU-ret og italiensk ret). Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed Revisionsvirksomhed Skatterådgivning
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220, CPC 863
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Revision: Lovdekret 58/1998, art. 155, 158 og 161 Dekret udstedt af republikkens præsident 99/1998 Lovdekret 39/2010, art. 2 Regnskabsvirksomhed, bogføring og skatterådgivning: Lovdekret 139/2005, lov 248/2006
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I forbindelse med revisionsvirksomhed eller skatterådgivning kræves bopæl i Italien for individuelle revisorer eller skatterådgivere. Der kræves bopæl eller forretningssted for at blive registreret i erhvervsregistreret, hvilket er nødvendigt for at kunne yde regnskabsvirksomhed og bogføring
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arkitekttjenesteydelser Ingeniørtjenesteydelser Byplanlægning og landskabsarkitektur

Brancheklassifikation:	CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, CPC 8674
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Kongeligt dekret 2537/1925, forskrift for arkitekt- og ingeniørerhvervet Lov 1395/1923 Dekret udstedt af republikkens præsident (D.P.R.) 328/2001
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves bopæl i Italien for at blive optaget i erhvervsregisteret, hvilket er nødvendigt for at udøve erhvervet.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret C.P.S. 233/1946, art. 7-9 Dekret udstedt af republikkens præsident (DPR) 221/1950, par. 7
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves bopæl i Italien for at blive optaget i erhvervsregisteret, hvilket er nødvendigt for at udøve erhvervet.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskaber og humanistiske videnskaber — psykologer
Brancheklassifikation:	CPC 852
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 56/1989 om psykologerhvervet
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves bopæl i Italien for at blive optaget i erhvervsregisteret, hvilket er nødvendigt for at udøve erhvervet. Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for at udøve erhvervet, medmindre udenlandske fagpersoner kan opnå tilladelse på baggrund af princippet om gensidig anerkendelse.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenester i forbindelse med videnskabelig og teknisk vejledning Teknisk afprøvning og analyse Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug
Brancheklassifikation:	CPC 8675, CPC 8676, del af CPC 881
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Geologer: Lov 112/1963, art. 2 og 5; D.P.R. 1403/1965, art. 1 Biologer, kemianalytikere: Lov 396/1967 om biologerhvervet, kongeligt dekret 842/1928 om erhvervet som kemiker Agronomer: Lov 3/1976 om agronomerhvervet »Periti agrari«: Lov 434/1968, som ændret ved lov 54/1991
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der er krav om bopæl eller erhvervssted i Italien for at blive registreret i geologregisteret, hvilket er nødvendigt for at udøve erhvervet som landmåler eller geolog for at udføre tjenester med henblik på efterforskning og drift af miner osv. Der er krav om statsborgerskab i en EU-medlemsstat, dog må udlændinge registreres på betingelse af gensidig anerkendelse. Med henblik på biologer, kemikere, agronomer og »periti agrari« er der krav om bopæl og registrering i erhvervsregisteret. Statsborgere fra tredjelande kan registreres på betingelse af gensidig anerkendelse.
Sektor:	Råstofudvinding
Delsektor:	Udvinding af kul og brunkul Udvinding af tørv Udvinding af råolie og naturgas Brydning af metallholdige malme Anden råstofudvinding Tjenester i forbindelse med videnskabelig og teknisk vejledning Tjenesteydelser i tilknytning til minedrift
Brancheklassifikation:	ISICrev 3.1 10, ISICrev 3.1 11, ISICrev 3.1 12, ISICrev 3.1 13, ISICrev 3.1 14, CPC 8675, CPC 883
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt og regionalt (for efterforskning)
Foranstaltninger:	Efterforskningsvirksomhed: Kongeligt dekret 1443/1927); Lovdekret 112/1998, art. 34

Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Statsejede miner har specifikke efterforsknings- og minedriftsregler. Inden der udføres nogen udvindingsaktivitet, kræves der en efterforskningstilladelse («permesso di ricerca», art. 4, kongeligt dekret 1443/1927). Denne tilladelse er tidsbegrænset, definerer grænserne for grunden under efterforskningen præcist, og der kan tildeles mere end én efterforskningstilladelse for det samme område til forskellige personer eller virksomheder (denne type licens er ikke nødvendigvis eksklusiv). For at oparbejde og udvinde mineraler kræves der en autorisation («concessione», art. 14) fra den regionale myndighed.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Sikkerhedstjenester
Brancheklassifikation:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om offentlig sikkerhed (TULPS) 773/1931, art. 133-141, kongeligt dekret 635/1940, art. 257
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat og bopæl for at opnå den nødvendige autorisation for at yde sikkerhedsvagttjenester og værditransport.
Sektor:	Distributionstjenester
Delsektor:	Distribution af tobak
Brancheklassifikation:	Del af CPC 6222, del af CPC 6310
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 184/2003 Lov 165/1962 Lov 3/2003 Lov 1293/1957 Lov 907/1942 Dekret udstedt af republikkens præsident (D.P.R.) 1074/1958
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves en licens for at distribuere og sælge tobak. Licensen tildeles via offentlige procedurer. Tildelingen af licenser er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: antallet af eksisterende salgssteder og deres geografiske spredning. Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for en mellemhandler mellem engrossalg og detailsalg og ejere af forretninger (magazzini).

Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 362/1991, art. 1, 4, 7 og 9 Lovdekret CPS 233/1946, art. 7-9 Dekret udstedt af republikkens præsident (D.P.R.) 221/1950, par. 3 og 7
Beskrivelse:	Investerings Der kræves en autorisation for at åbne et apotek, som er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: antal eksisterende apoteker og deres geografiske spredning. Nye eller ledige apoteker autoriseres efter et offentligt udbud. Kun statsborgere i en EU-medlemsstat, der er registreret i registeret over apotekere («albo»), kan deltage i et offentligt udbud. Udøvelsen af erhvervet er kun mulig for fysiske personer, der er optaget i registeret, samt for juridiske personer i form af interessentskaber, hvor hver interessent i virksomheden skal være en registreret apoteker. Registrering i erhvervsregisteret for apotekere kræver statsborgerskab i en EU-medlemsstat eller bopæl og udøvelse af erhvervet i Italien. Udenlandske statsborgere, der besidder de nødvendige kvalifikationer, kan blive registreret, hvis de er borgere i et land, med hvilket Italien har en særlig aftale, der autoriserer udøvelsen af erhvervet, på betingelse af gensidig anerkendelse (D. Lgs. CPS 233/1946, art. 7-9 og D.P.R. 221/1950 par. 3 og 7).
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner
Brancheklassifikation:	CPC 92
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Kongeligt dekret 1592/1933 (lov om sekundæruddannelse) Lov 243/1991 (lejlighedsvist offentligt bidrag til private universiteter) Resolution 20/2003 fra CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) Dekret fra republikkens præsident (DPR) 25/1998
Beskrivelse:	Investerings Der anvendes en økonomisk behovsprøve med henblik på at åbne privatfinansierede universiteter med autorisation til at udstede anerkendte diplomer eller beviser på basis af et treårigt program. Hovedkriterier: antallet og tætheden af eksisterende indretninger. Det er kun italienske juridiske personer, som må være autoriseret til at udstede statsligt anerkendte diplomer.

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 194/1942, art. 4 Lov 4/1999 om registeret
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Der kræves bopæl i Italien for at blive optaget i aktuarregisteret, hvilket er et krav for at udøve aktuarerhvervet.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 58/1998, art. 1, 19, 28, 30-33, 38, 69 og 80 Fælles forskrift for Italiens centralbank og Consob 22.2.1998, art. 3 og 41 Forskrift for Italiens centralbank 25.1.2005, del V, kapitel VII, afsnit II Forskrift for Consob 16190 af 29.10.2007, art. 17-21, 78-81, 91-111
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser For at blive autoriseret til at forvalte værdipapirafviklingssystemet eller værdipapircentraltjenester med en virksomhed i Italien kræves det, at virksomheden er stiftet i Italien (ingen filialer). I tilfælde af institutter for kollektiv investering, bortset fra institutter for kollektiv investering i værdipapirer (»UCITS«), der er harmoniseret under EU-lovgivningen, kræves det, at trustforvalteren eller depotet er stiftet i Italien eller i en anden EU-medlemsstat og er etableret via en filial i Italien. Administrationsvirksomheder for UCITS, der ikke er harmoniseret under EU-lovgivningen, skal også være registreret i Italien (ingen filialer). Kun banker, forsikringsselskaber, investeringsselskaber og virksomheder, der forvalter UCITS, som er harmoniseret i henhold til EU-lovgivningen med retligt hovedsæde i EU samt UCITS, der er stiftet i Italien, må administrere pensionsfondsmidler. Til dørsalg skal formidlere anvende autoriserede sælgere af finansielle tjenesteydelser, der har bopæl i en EU-medlemsstat. Repræsentationskontorer for ikke-EU-formidlere kan ikke udføre aktiviteter, der er målrettet tilvejebringelse af investeringstjenester, inklusive handel for egen regning og for kunders regning, placering af og garanti for finansielle instrumenter (filial krævet).

Sektor:	Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser
Delsektor:	Turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 7472
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Regionalt
Foranstaltninger:	Lov 135/2001, art. 7.5 og 6 Lov 40/2007 (DL 7/2007)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En turistguide fra lande, der ikke er medlemmer af EU, kræver en specifik licens fra regionen for at virke som professionel turistguide. Turistguider fra EU-medlemsstater kan arbejde frit uden krav om en sådan licens. Licensen tildeles turistguider, der har den tilstrækkelige kompetence og viden.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovgrundlag, kongeligt dekret 327/1942 (ændret ved lov 222/2007), art. 143 og 221 (navigationslov)
Beskrivelse:	Investering og internationale søtransporttjenester Udlændinge, der ikke er EU-borgere, kan ikke erhverve majoritetsinteresser i fartøjer under italiensk flag eller opnå en kontrollerende indflydelse i rederier, der har deres hovedkvarterer i Italien.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Hjælpevirksomhed i forbindelse med skibsfart
Brancheklassifikation:	Del af CPC 745
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Søfartskodeks Lov 84/1994 Ministerielt dekret 585/1995
Beskrivelse:	Investerings Der anvendes en økonomisk behovsprøve for håndtering af gods inden for søtransport. Hovedkriterier: de eksisterende operatørers antal og virkningen for disse, befolkningstætheden, den geografiske spredning og skabelsen af nye arbejdspladser.

Forbehold, der gælder i Letland

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Erhvervelse af fast ejendom
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om grundreform i byerne i Republikken Letland, s. 20, 21 Lov om privatisering af grunde i landdistrikter, s. 28
Beskrivelse:	Investerings Det er tilladt for canadiske eller et tredjeland statsborgere at erhverve bygrunde via stiftede virksomheder, der er registrerede i Letland eller andre EU-medlemsstater: a) hvis over 50 procent af egenkapitalen ejes af statsborgere i EU-medlemsstater, den lettiske regering eller en kommune, enten separat eller i alt, b) hvis over 50 procent af egenkapital er ejet af fysiske personer og virksomheder fra tredjelands, som Letland har indgået bilaterale aftaler med om fremme og gensidig beskyttelse af investeringer, der er blevet godkendt af det lettiske parlament før den 31. december 1996, c) hvis over 50 procent af egenkapitalen er ejet af fysiske personer og virksomheder fra tredjelands, som Letland har indgået bilaterale aftaler med om fremme og gensidig beskyttelse af investeringer efter den 31. december 1996, hvis disse aftaler har fastsat rettigheder for lettiske fysiske personer og virksomheder om erhvervelse af grunde i det pågældende tredjeland,

- d) hvis over 50 procent af egenkapitalen ejes samlet af personer fra a)-c),
e) og som er offentlige aktieselskaber, såfremt deres andele deraf er noteret på børsen.

Hvor Canada og dets provinser og territorier tillader lettiske statsborgere og virksomheder at erhverve fast ejendom i byområder på deres territorier, vil Letland tillade canadiske statsborgere og virksomheder at erhverve fast ejendom i byområder på samme vilkår som for lettiske statsborgere.

Sektor: Distribution og sundhedstjenester

Delsektor: Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Andre tjenesteydelser leveret af farmaceuter

Brancheklassifikation: CPC 63211

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lægemiddeloven, s. 38

Beskrivelse: **Investering**
For at påbegynde uafhængigt virke i et apotek skal en udenlandsk apoteker eller apotekerassistent, der er uddannet i en stat, som ikke er medlem af EU eller EØS, arbejde i mindst et år i et apotek under overvågning af en apoteker.

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation: Del af CPC 861

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Strafferetslov, afsnit 79
Lov om advokatstanden i Republikken Letland, afsnit 4

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
For at opnå fuldgældigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er et krav for at virke som en statsautoriseret sagfører eller som assistent for en statsautoriseret sagfører, kræves der lettisk statsborgerskab. Statsautoriserede sagførere, som er statsborgere i en EU-medlemsstat, og som er blevet registreret i det lettiske råd for statsautoriserede advokater, har ret til at deltage i og stemme på generalforsamlingen for statsautoriserede advokater.

Ydelse af juridiske tjenesteydelser inden for national ret (en advokats og en juridisk repræsentations tjenesteydelser i kriminalsager) i Letland er i henhold til dets lovgivning kun tilladt for:

- a) en statsautoriseret sagfører eller en assistent for en statsautoriseret sagfører, der er lettisk statsborger, eller
- b) en statsborger i en EU-medlemsstat, som er blevet udpeget som advokat i en EU-medlemsstat, eller
- c) en udenlandsk advokat inden for rammerne af en aftale om juridisk bistand, der er indgået mellem Letland og det pågældende land.

Der findes særlige krav for advokater fra en EU-medlemsstat eller udenlandske advokater. For eksempel tillades deltagelse i retsmøder i kriminalsager kun i samarbejde med en advokat fra det lettiske samfund for statsautoriserede advokater.

Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og 86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om statsautoriserede revisorer
Beskrivelse:	Investering I en kommerciel virksomhed af statsautoriserede revisorer må en udenlandsk investor kun eje mere end 50 procent af stemmekapitalandelene, hvis de er kvalificerede som statsautoriserede revisorer eller kommercielle virksomheder af statsautoriserede revisorer, eller revisorer eller kommercielle virksomheder af statsautoriserede revisorer fra EU-medlemsstater eller EØS-medlemsstater, som i henhold til EU- eller EØS-medlemsstaternes lovgivning har ret til at udøve erhvervsmæssig aktivitet som statsautoriseret revisor eller virksomhed af statsautoriserede revisorer, da denne erhvervsaktivitet er defineret i Letlands lovgivning.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Trykkeri- og forlagsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 88442
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om pressen og andre massemedier, afsnit 8

Beskrivelse:	Investering Kun juridiske personer, som er stiftet i Letland, og fysiske personer i Letland har ret til at grundlægge og udgive offentlige massemedier. Filialer er ikke tilladt.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	»Søfartsloven«
Beskrivelse:	Investering, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Fartøjer må kun sejle under lettisk flag, hvis de er registreret i Letlands skibsregister, og disse fartøjer skal forvaltes af et organ, der er registreret i EU. Udenlandske ejere, der ikke er stiftet i EU, kan registrere fartøjer i skibsregistrerer forudsat, at deres tekniske forvaltning udføres af en juridisk person, der er registreret i Letland, på baggrund af en skibsforvaltningskontrakt.

Forbehold, der gælder i Litauen

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt

Foranstaltninger:	Lov om advokatsamfundet i Litauen af 18. marts 2004 nr. IX-2066, senest ændret den 17. november 2011 nr. XI-1688 Republikken Litauens lov om notarerhvervet, 15. september 1992 — nr. I-2882 (senest ændret den 19. april 2012 — nr. X-1979)
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret), herunder møderet ved domstolene. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag. Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat eller Schweiz kan opnå medlemskab af advokatsamfundet og har dermed ret til at yde advokatvirksomhed i tilknytning til indenlandsk ret. Udenlandske advokater har kun møderet i henhold til bilaterale aftaler om juridisk bistand
Sektor:	Forretnings-tjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om revision af 15. juni 1999 nr. VIII-1227 (ny version af 3. juli 2008 nr. X-1676)
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Mindst 75 procent af andelene skal ejes af revisorer eller revisionsfirmaer i EU eller EØS. En revisionsrapport skal udarbejdes i samarbejde med en revisor, der har autorisation til at udøve hvervet i Litauen. Etablering i form af et offentligt aktieselskab (AB) er ikke tilladt.
Sektor:	Forretnings-tjenesteydelser
Delsektor:	Patentagenter
Brancheklassifikation:	Del af CPC 879
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt

Foranstaltninger:	Lov om varemærker af 10. oktober 2000, nr. VIII-1981 Lov om design af 7. november 2002, nr. IX-1181 Patentlov af 18. januar 1994, nr. I-372 Lov om juridisk beskyttelse af halvlederprodukters topografi af 16. juni 1998 Forskrift for patentadvokater, godkendt efter bekendtgørelse fra Republikken Litauens regering den 20. maj 1992, nr. 362 (senest ændret den 8. november 2004 nr. 1410)
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Statsborgere fra tredjelande (ikke-EU-medlemsstater) har ikke tilladelse til at blive registreret som patentadvokater. Kun patentadvokater har tilladelse til at yde patentagent-tjenester i Litauen.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Distribution af pyrotekniske produkter
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om overvågning af omsætning af civile pyrotekniske produkter (23. marts 2004. Nr. IX-2074)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Distribution af pyrotekniske produkter er underlagt licens. Kun juridiske personer, der er etableret i EU, kan opnå en licens.
Sektor:	Energi
Delsektor:	Rørledningstransport af brændstoffer Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution
Brancheklassifikation:	CPC 713, CPC 887
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om naturgas for Republikken Litauen af 10. oktober 2000, nr. VIII-1973
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Etablering er påkrævet. Licenser til transmission og distribution af brændstoffer må kun udstedes til juridiske personer i Litauen eller filialer til udenlandske juridiske personer eller andre organisationer (datterselskaber), der er etableret i Litauen. Dette forbehold gælder dog ikke rådgivningstjenester i forbindelse med transmission og distribution af brændstoffer på gebyr- eller kontraktbasis.

Sektor:	Energi
Delsektor:	Transmission og distribution af elektricitet
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 401, CPC 887
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om elektricitet for Republikken Litauen af 20. juli 2000, nr. VIII-1881
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Licenser til transmission, distribution, offentlig forsyning og organisering af handel med elektricitet må kun udstedes til juridiske personer i Litauen eller filialer til udenlandske juridiske personer eller andre organisationer, der er etableret i Litauen. Dette forbehold gælder dog ikke rådgivningstjenester i forbindelse med transmission og distribution af elektricitet på gebyr- eller kontraktbasis.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Republikken Litauens lov om handelsskibsfart af 12. september 1996, nr. I-1513
Beskrivelse:	Investerings og internationale søtransporttjenester Fartøjer må kun sejle under litauisk flag, hvis de er opført i registeret over søgående fartøjer og ejes eller er chartret (bareboat-charter) af en litauisk borger eller virksomhed, der er etableret (stiftet) i Litauen.
Sektor:	Transport
Delsektor:	Jernbanetransporttjenesteydelser

Brancheklassifikation:	CPC 711
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Republikken Litauens lov om jernbanetransport nr. IX-2152 af 22. april 2004, som ændret ved nr. X-653 af 8. juni 2006.
Beskrivelse:	Investering Enerettigheden til ydelse af transittjenesteydelser tildeles jernbaneforetagender, som ejes, eller hvis aktier er 100 procent ejet, af staten.

Forbehold, der gælder i Luxembourg

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (luxembourgsk ret), herunder møderet ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. Rådet for ordningen kan på baggrund af princippet om gensidig anerkendelse vælge at fravige kravet om statsborgerskab med henblik på en udenlandsk statsborger. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed (luxembourgsk ret). Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt

Foranstaltninger:	Loi du 4 juillet 1973 concernant le régime de la pharmacie (annex a043) Règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (annex a041) Règlement grand-ducal du 11 février 2002 modifiant le règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (annex a017)
Beskrivelse:	Investerings Kun fysiske personer har tilladelse til at udøve detailhandel med farmaceutiske produkter og specifikke medicinske artikler til offentligheden.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 9. november 1990
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Udenlandske investorer, som ikke er statsborgere i en EU-medlemsstat eller ikke er stiftet eller har deres hovedkontor i EU, kan ikke eje 50 procent eller mere af et søgående fartøj, der sejler under luxembourgsk flag. Dette forbehold gælder ikke for et skib, som er bareboat-charteret af en befragter, der opfylder ovennævnte krav om ejerskab og rent faktisk benytter skibet.

Forbehold, der gælder i Malta

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Erhvervelse af fast ejendom
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om fast ejendom (erhvervelse foretaget af borgere uden bopæl) (kap. 246) Protokol nr. 6 i EU-tiltrædelsesaftalen om erhvervelse af fritidsboliger i Malta
Beskrivelse:	Investering Statsborgere fra en ikke-EU-medlemsstat må ikke erhverve fast ejendom med henblik på erhvervsmæssige formål. Virksomheder med ikke-EU-selskabsdeltagelse på 25 procent (eller mere) skal opnå en autorisation fra den kompetente myndighed (finansministeren) for at købe fast ejendom med henblik på erhvervsmæssige eller forretningsmæssige formål. Den kompetente myndighed vil afgøre, om den foreslåede erhvervelse bidrager med en nettofordel for den maltesiske økonomi.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Loven om organisation og civil retspleje (kap. 12)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (maltesisk ret), herunder møderet ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed (maltesisk ret). Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag. Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat eller Schweiz kan opnå medlemskab af advokatsamfundet og har dermed ret til at yde juridiske tjenesteydelser med henblik på maltesisk lovgivning.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Forskrift for apotekstilladelser (LN279/07) udstedt i henhold til lægemiddelloven (kap. 458)

Beskrivelse:	Investering Udstedelse af apotekstilladelser under specifikke begrænsninger. Ingen person må have mere end én licens i sit navn i en hvilken som helst by eller landsby (bestemmelse 5, stk. 1, i forskriften for apotekslicens (LN279/07)), bortset fra det tilfælde, når der ikke findes andre ansøgninger for den pågældende by eller landsby (bestemmelse 5, stk. 2, i forskriften for apotekstilladelser (LN279/07)).
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner Voksenundervisning
Brancheklassifikation:	CPC 923, CPC 924
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Retslig meddelelse 296 af 2012
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjenesteydere, der ønsker at levere privatfinansieret videregående uddannelse eller voksenundervisning, skal opnå en licens fra ministeriet for uddannelse og beskæftigelse. Afgørelsen om, hvorvidt der udstedes en licens, kan være skønsmæssig.
Sektor:	Transport
Delsektor:	Skibsfart Hjælpevirksomhed i forbindelse med skibsfart
Brancheklassifikation:	CPC 721, del af 742, CPC 745, del af CPC 749
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Bestemmelser om takster for passagerbefordring og godstransport for Gozo (SL499.31) Enerettigheder tildeles via offentlige indkøbsprocedurer på kontraktbasis
Beskrivelse:	Investering, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Der kræves en licens fra Maltas transportmyndighed med henblik på udlejning af fartøjer med besætning for fartøjer, der kun handler inden for lokalt farvand. Specifikke offentlige serviceforpligtelser regulerer den kommercielle skibsfart inden for Maltas indre vandveje eksklusivt.

Med henblik på cabotagebegrænsningen mellem Malta og Gozo tildeles der enerettigheder på baggrund af en koncession, der tildeles af regeringen. Denne enerettigheder relaterer kun til ruten Malta-Gozo mellem havnen Ċirkewwa og havnen Marsamxetto (Malta) og havnen Mgarr (Gozo) for befordring af passagerer, køretøjer og gods. Taksterne for sådanne tjenester er lovreguleret ved bestemmelserne om takster for passagerbefordring og godstransport for Gozo (SL499.31).

Krav om statsborgerskab for hjælpetjenesteydelser.

Sektor:	Transporttjenester
Delsektor:	Andre transporttjenester
Brancheklassifikation:	CPC 712
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Forskrifter for taxabefordring (SL499.59)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Taxaer: Begrænsninger i antallet af licenser. Karozzini (vogne trukket af heste): Begrænsninger i antallet af licenser.

Sektor:	Energi
Delsektor:	Elektricitet
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om Enemalta (kap. 272)
Beskrivelse:	Investering EneMalta plc har monopol på levering af elektricitet.

Forbehold, der gælder i Nederlandene

Sektor:	Hjælpetjenesteydelser for alle transportformer
Delsektor:	Tjenesteydelser inden for toldbehandling
Brancheklassifikation:	Del af CPC 748
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Almindelig toldlov (Algemene Douanewet)

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En inspektør afgør, hvorvidt en fysisk eller juridisk person kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentant, jf. artikel 1, stk. 3 og stk. 9, i den almindelige toldlov (Algemene Douanewet). Toldrepræsentanter, som ikke er bosat eller etableret i Nederlandene, skal tage fast bopæl eller etablere fast forretningssted i Nederlandene, før de kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentanter.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Advocatenwet (advokatlov)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Kun advokater med lokal licens må anvende navnet eller titlen »Advocaat« i henhold til artikel 2, litra c), og artikel 16, litra b), c) og d), i Advocatenwet (advokatloven). Kun advokater, som er optaget i det hollandske register, må bruge titlen »Advocaat«. I stedet for at anvende den komplette term »Advocaat«, er (ikke-registrerede) udenlandske advokater forpligtet til at oplyse hjemlandet for deres faglige organisation med henblik på deres aktiviteter i Nederlandene.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Kontrolstemplingsvirksomhed
Brancheklassifikation:	Del af CPC 893
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Waarborgwet 1986
Beskrivelse:	Investering Med henblik på kontrolstemplingsvirksomhed kræves der handelsmæssig tilstedeværelse i Nederlandene. To offentlige hollandske monopoler har i øjeblikket enerettighed til kontrolstempling af artikler af ædelmetal.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester

Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Wet op de uitoefening van de diergeneeskunde 1990 (WUD)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Adgang er begrænset til fysiske personer.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.10502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Art. 311, stk. 1.b, i handelsloven (Wetboek van Koophandel)
Beskrivelse:	Investering og internationale søtransporttjenester Ejerskab af et hollandsk registreret søgående fartøj er kun muligt for: a) fysiske personer med statsborgerskab i en EU- eller EØS-medlemsstat eller Schweiz, b) virksomheder eller juridiske enheder under lovgivningen i en EU-medlemsstat, et af de lande, en af de øer eller et af de områder, der er nævnt i artikel 349 og i artikel 355, stk. 1-4, og stk. 5c), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, eller i en EØS-medlemsstat eller Schweiz, c) fysiske personer eller virksomheder eller juridiske enheder, bortset fra ovennævnte, som kan gøre krav på den europæiske ret til fri etablering eller bosættelse som følge af en aftale mellem EU og et tredjeland. Ejeren skal have et hovedkontor eller et datterselskab i Nederlandene. En eller flere fysiske personer med bopæl i Nederlandene skal have ansvaret for skibet, kaptajnen, besætningen og tilknyttede forhold samt have myndighed til at beslutte og repræsentere på vegne af ejeren. Det er ikke muligt at registrere et søgående skib, som allerede er registreret i et offentligt register, enten som et søgående skib eller som et fartøj på indre vandveje, eller i et lignende udenlandsk register. Når der ansøges om registrering, skal ansøgeren vælge en bopæl i Nederlandene.

Sektor:	Energi
Delsektor:	Eldistribution Transport af naturgas
Brancheklassifikation:	ISICrev 3.1 040,CPC 71310
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Elektriciteitswet 1998 Gaswet
Beskrivelse:	Investerings Ejerskabet af elektricitetsnettet og gasrørledningsnettet er tildelt eksklusivt til den hollandske regering (transmissionssystemer) og andre offentlige myndigheder (distributionssystemer).

Sektor:	Råstofudvinding
Delsektor:	Udvinding af råolie og naturgas
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 10, ISIC rev 3.1 11, ISIC rev 3.1 12, ISIC rev 3.1 13, ISIC rev 3.1 14
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Mijnbouwwet (lov om minedrift)
Beskrivelse:	Investerings Efterforskning efter og udvinding af kulbringer i Nederlandene udføres altid i fællesskab af en privat virksomhed og den offentlige (begrænsede) virksomhed, som er udpeget af økonomiministeren. Artikel 81 og 82 i loven om minedrift fastsætter, at alle andele i denne udpegede virksomhed skal være ejet direkte eller indirekte af den hollandske stat.

Forbehold, der gælder i Polen

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Erhvervelse af fast ejendom
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 24. marts 1920 om udlændinges erhvervelse af fast ejendom (statstidende fra 2004, nr. 167, punkt 1758, med senere ændringer)

Beskrivelse:	Investering Udlændinge skal have tilladelse til erhvervelse af fast ejendom, direkte og indirekte. Der udstedes tilladelse ved administrativ afgørelse af ministeren med kompetence for interne anliggender i samråd med forsvarsministeren samt i tilfælde af erhvervelse af landbrugsejendom også i samråd med ministeren for landbrug og udvikling af landdistrikter.
Sektor:	Forlagsvirksomhed og trykning
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 221, ISIC rev 3.1 222
Forbeholdstype:	Øverste ledelse og bestyrelse
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 26. januar 1984 om presselov, statstidende, nr. 5, punkt 24, med senere ændringer
Beskrivelse:	Investering Statsborgerskabskrav for chefredaktører for aviser og tidsskrifter.
Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Etableringsformer
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 2. juli 2004 om frihed til økonomisk aktivitet, art. 13.3 og 95. 1
Beskrivelse:	Investering De aktiviteter, der udøves af et repræsentationskontor, må kun omfatte reklame og fremme af det udenlandske moderselskab, som kontoret repræsenterer. Hvad angår alle sektorer bortset fra juridiske tjenesteydelser og tjenesteydelser, der ydes af sundhedsenheder, må ikke-EU-investorer kun foretage og udføre økonomisk aktivitet i form af et begrænset interessentskab, begrænsede aktieinteressentskaber, virksomhed med begrænset ansvar og aktieselskaber, mens nationale virksomheder både har adgang til at danne ikke-kommercielle interessentskaber (generelt interessentskab og interessentskab med ubegrænset ansvar).
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 5. juli 2002 om udenlandske advokaternes ydelse af juridisk bistand i Republiken Polen, art. 19
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene. Udenlandske advokater må kun etablere sig i form af et registreret interessentskab, et begrænset interessentskab eller et kommanditaktieselskab, mens nationale virksomheder også har adgang til at danne civilretlige interessentskaber og faglige interessentskaber.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og 86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 7. maj 2009 om autoriserede revisorer, revisionsfirmaer og om offentligt tilsyn, statstidende, nr. 77, punkt 649, med senere ændringer
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Revisionsfirmaer må kun antage visse polske juridiske former.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 21. december 1990 om dyrlægeerhvervet og kammeret for dyrlægekirurger
Beskrivelse:	Investering Kun statsborgere i en EU-medlemsstat må yde veterinærtjenester, hvad angår ydelse af veterinærtjenester udført af en fysisk person på Polens territorium. Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Oversættelse og tolkning

Brancheklassifikation:	CPC 87905
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov af 25. november 2004 om erhvervet som statsautoriserede translatører og tolke (statstidende nr. 273, punkt 2702), art. 2.1
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Det er kun fysiske personer, der kan være statsautoriserede translatører.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om forsikringsvirksomhed af 22. maj 2003 (statstidende 2003, nr. 124, punkt 1151) Lov om forsikringsformidling af 22. maj 2003 (statstidende 2003, nr. 124, punkt 1154), art. 16 og 31
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Krav om optagelse i det lokale register for forsikringsmæglere (ingen filialer).
Sektor:	Transport
Delsektor:	Hjælpetjenester inden for lufttransport
Brancheklassifikation:	Del af CPC 742
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Polsk luftfartslov af 3. juli 2002, artikel 174.2 og 174.3
Beskrivelse:	Investering I forbindelse med lagertjenester af frosset eller nedkølet gods og bulklagringstjenester af væsker eller gasser i lufthavne vil muligheden for at levere bestemte kategorier af tjenester afhænge af lufthavnens størrelse. Antallet af leverandører i hver lufthavn kan være begrænset på grund af begrænset disponibel plads, dog ikke til mindre end to leverandører af andre grunde. Hvad angår udenlandsk deltagelse i lufthavnsdriftstjenester, er denne begrænset til 49 procent.

Sektor:	Energi
Delsektor:	Produktion, transmission og distribution af elektricitet Bulkgodslagring af væsker eller gasser Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution Engrossalg af eller detailhandel med elektricitet
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 040,CPC 63297, CPC 74220, CPC 887
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om energi af 10. april 1997, art. 32 og 33
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Følgende aktiviteter kræver licens i henhold til energiloven: a) generering af brændstoffer eller energi, bortset fra: generering af faste brændstoffer eller brændstof i gasform, generering af elektricitet ved hjælp af elektricitetskilder med en samlet kapacitet på højst 50 MW, bortset fra vedvarende energikilder, kombineret produktion af elektricitet og varme ved hjælp af kilder med en samlet kapacitet på højst fem MW, bortset fra vedvarende energikilder, generering af varme ved hjælp af kilder med en samlet kapacitet på højst fem MW, b) lagring af brændstoffer i gasform i lagringsinstallationer, flydendegørelse af naturgas eller regasificering af flydende naturgas på LNG-installationer samt lagring af flydende brændstoffer, bortset fra: lokal lagring af flydende gas i installationer med en kapacitet på under en MJ/s og lagring af flydende brændstoffer i detailhandel, c) transmission eller distribution af brændstoffer eller energi, bortset fra: distribution af gasformige brændstoffer i net med en kapacitet på under 1 MJ/s og transmission eller distribution af varme, hvis den samlede kapacitet, som bestilles af kunder, ikke overskrider 5 MW, d) handel med brændstoffer eller energi, bortset fra: handel med faste brændstoffer, handel med elektricitet ved hjælp af installationer med en spænding på under en kV, der ejes af kunden, handel med gasformige brændstoffer, såfremt deres årlige omsætning ikke overskrider 100 000 EUR, handel med flydende gas, såfremt den årlige omsætning ikke overskrider 10 000 EUR, og handel med gasformige brændstoffer og elektricitet, der foretages på varebørsen af mæglere, som udfører mægleraktivitet i henhold til loven af 26. oktober 2000 om råvarebørs, samt handel med varme, hvis den af kunden bestilte kapacitet ikke overskrider fem MW. Begrænsningerne for omsætningen gælder ikke for engrossalgstjenester med gasformige brændstoffer eller flydende gas eller for detailhandel med flaskegas. Der kan kun tildeles en licens af den kompetente myndighed til en ansøger, som har registreret sit primære forretningssted eller har bopæl på territoriet i en EU- eller EØS-medlemsstat eller Schweiz.

Forbehold, der gælder i Portugal

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 15/2005, art. 203,194 Den portugisiske advokatvedtægt (Estatuto da Ordem dos Advogados) og lovdekret 229/2004, art. 5, 7-9 Lovdekret 88/2003, art. 77 og 102 Den portugisiske notarvedtægt (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), som ændret ved lov 49/2004, ved lov 14/2006 og ved lovdekret nr.º 226/2008 Lov 78/2001, art. 31, 4 Forskrift for mægling i familie- og arbejdssager (bekendtgørelse 282/2010) Lov 21/2007 om mægling i kriminalsager, art. 12 Lov 32/2004, som ændret ved lovdekret 282/2007 og lov 34/2009, om kuratorer, bl. a. art. 3 og 5 Lovdekret 54/2004, art. 1 (Regime jurídico das sociedades de administradores de insolvência)
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed, herunder møderet ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at virke under portugisisk lovgivning. Anerkendelsen af kvalifikationen for at virke under portugisisk lovgivning er underlagt princippet om gensidig anerkendelse. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag. Kun advokatfirmaer, hvis andele ejes udelukkende af advokater, der er medlemmer af det portugisiske advokatsamfund, kan virke i Portugal. Adgang til erhvervet som »solicitadores« kræver statsborgerskab i en EU-medlemsstat.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabstjenesteydelser Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 452/99, ændret og genudgivet ved lovdekret 310/2009 — Den portugisiske erhvervssammenslutning for autoriserede regnskabsførere (Estatuto da Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas), art. 85, 87

Lovdekret 487/99, ændret og genudgivet ved lovdekret 224/2008 — Den portugisiske erhvervssammenslutning for autoriserede revisorer (Estatuto da Ordem dos Revisores Oficiais de Contas). Art. 95-97

Beskrivelse:**Investerings**

Regnskabsvirksomhed: Kun regnskabsførere med lokal licens må eje regnskabsføringsfirmaer. Dog må regnskabsvirksomhed også ydes af en juridisk person, der er stiftet i henhold til den portugisiske virksomhedslov uden sådanne ejerskabsbegrænsninger, såfremt de faktiske regnskabsføringstjenester ydes af en regnskabsfører med lokal licens.

Sektor:

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Inkassovirksomhed
Kreditoplysningsvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 87901, CPC 87902

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

Lov 49/2004

Beskrivelse:**Investerings**

Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for at yde inkassovirksomhed og kreditoplysningsvirksomhed.

Sektor:

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Agentvirksomhed med henblik på industriel ejendomsret

Brancheklassifikation:

Del af CPC 861

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

Lovdekret 15/95, som ændret ved lov 17/2010, om agenter for industriel ejendomsret, art. 2
Portaria 1200/2010, art. 5

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Agenter for industriel ejendomsret er underlagt kravet om statsborgerskab i en EØS-medlemsstat.

Sektor:

Sundhedstjenester

Delsektor:

Veterinærtjenester

Brancheklassifikation:

CPC 932

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 368/91 (statut for dyrlægenes erhvervssammenslutning)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der er krav om bopæl for at kunne yde veterinærtjenester.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom
Brancheklassifikation:	CPC 821, CPC 822
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 211/2004 (art. 3 og 25), som ændret og genudgivet ved lovdekret 69/2011
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der er bopælskrav i en EØS-medlemsstat for fysiske personer. Der er krav om stiftelse i en EØS-medlemsstat for juridiske personer.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med landbrug
Brancheklassifikation:	Del af CPC 88
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 119/92 Lov 47/2011 Lovdekret 183/98
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Erhvervene som biolog, kemiker og agronom er forbeholdt fysiske personer.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Sikkerhedstjenester
Brancheklassifikation:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 34/2013 Bekendtgørelse 273/2013
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ydelse af sikkerhedstjenester fra en udenlandsk leverandørs side på tværs af grænserne er ikke tilladt. Der er krav om statsborgerskab for specialiseret personale.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandelsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 631, CPC 632 bortset fra CPC 6321, CPC 63297
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret nr. 21/2009, 19. januar Bekendtgørelser nr. 417/2009 og 418/2009, 16. april
Beskrivelse:	Investerings Der findes en specifik autorisationsordning for oprettelse af bestemte detailforetagender. Dette vedrører virksomheder, der har et salgsareal på over 2 000 m ² , foretagender, der tilhører en virksomhed eller er tilknyttet en erhvervsgruppe, der har et samlet salgsareal på 30 000 m ² eller derover, eller kommercielle salgssteder, som har et bruttogulvareal på 8 000 m ² eller derover. Mikrovirksomheder er udelukket. Hovedkriterier: bidrag til en udvidelse af erhvervsmæssige tilbud, vurdering af tjenester til kunden, jobkvaliteten og selskabets sociale ansvar, integration i bymæssigt miljø og bidrag til miljøeffektiviteten.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 307/2007, art. 9, 14 og 15 Bekendtgørelse 1430/2007

Beskrivelse:	Investering Etableringstilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: tætheden i området. I erhvervsvirksomheder, hvor kapitalen er repræsenteret af andele, skal disse være personhenførende. Ingen person må samtidigt enten direkte eller indirekte eje eller udøve ejerskab, drift eller forvaltning af mere end fire apoteker.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Kapitel I, afsnit VI i lovdekret 94-B/98, art. 34, nr. 6, 7
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser For at kunne oprette en filial i Portugal skal udenlandske forsikringsselskaber kunne dokumentere mindst fem års forudgående driftsmæssig erfaring. Direkte filialer er ikke tilladt for forsikringsmægling, som er forbeholdt selskaber, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en EU-medlemsstat.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 12/2006, som ændret ved lovdekret 180/2007 lovdekret 357-A/2007, forskrift 7/2007-R, som ændret ved forskrift 2/2008-R Forskrift 19/2008-R Forskrift 8/2009
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Administration af pensionsfonde må kun varetages af specialiserede selskaber, der er registreret i Portugal til dette formål, og af forsikringsselskaber, der er etableret i Portugal og har tilladelse til at foretage livsforsikringsvirksomhed, eller af selskaber, der har tilladelse til at foretage forvaltning af pensionsfonde i andre EU-medlemsstater. Direkte filialer fra ikke-EU-medlemsstater er ikke tilladt.

Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5122, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 194/98 Lovdekret 197/98 Lovdekret 331/99
Beskrivelse:	Investering og internationale søtransporttjenester For at registrere et fartøj i det nationale søfartsregister skal udenlandske investorer have deres hovedkontor i Portugal.

Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport
Brancheklassifikation:	CPC 71222
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lovdekret 41/80, 21. august
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Økonomisk behovsprøve for limousinekørsel. Hovedkriterier: de eksisterende virksomheders antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser.

Forbehold, der gælder i Rumænien

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Erhvervelse af fast ejendom
Brancheklassifikation:	

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 312/2005 om udenlandske borgeres og statsløse personers samt udenlandske juridiske personers erhvervelse af ejerskab af grunde
Beskrivelse:	Investering Udenlandske statsborgere og statsløse personer samt juridiske personer (bortset fra statsborgere i en EU- eller EØS-medlemsstat) må erhverve ejendomsrettigheder over grunde på de betingelser, som er reguleret af internationale aftaler på baggrund af princippet om gensidig anerkendelse. Udenlandske statsborgere, statsløse personer og juridiske personer kan ikke erhverve ejendomsrettigheder over grunde på mere gunstige vilkår end dem, der gælder for en statsborger i en EU-medlemsstat og juridiske personer, der er etableret i henhold til lovgivningen i en EU-medlemsstat.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Advokatloven Lov om mægling Lov for notarer og notaraktivitet
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene. En udenlandsk advokat må udøve sit juridiske erhverv i en af de former, der er tilladt i henhold til national lovgivning efter eget valg på et ikke-diskriminerende grundlag. Disse juridiske former er beskrevet i art. 5, stk. 1, i lov 51/1995 (individuelle advokatkontorer, fælles advokatkontorer, faglige civilretlige virksomheder eller faglige civilretlige virksomheder med begrænset ansvar). En udenlandsk advokat må ikke foretage mundtlige eller skriftlige afgørelser ved domstolene eller andre retlige organer, bortset fra international voldgift.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og 86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser

Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Regeringens hastebekendtgørelse nr. 90/2008, med senere ændringer, som gennemførte bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/43/EF af 17. maj 2006 om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, om ændring af Rådets direktiv 78/660/EØF og 83/349/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 84/253/EØF.
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En lovpligtig revisionsaktivitet må kun udføres af statsautoriserede revisorer eller revisionsfirmaer, som er godkendt i henhold til vilkårene i hastebekendtgørelse nr. 90/2008.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov nr. 297/2004 om kapitalmarkeder CNVM («Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare»), forordning nr. 2/2006 om regulerede markeder og alternative handelssystemer
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Markedsoperatører er rumænske juridiske personer, der er etableret som aktieselskaber i henhold til bestemmelserne i virksomhedsloven. Det alternative handelssystem kan forvaltes af en systemoperatør, der er etableret på de vilkår, der er beskrevet ovenfor, eller af et investeringsfirma, der er autoriseret af CNVM.
Sektor:	Fiskeri,transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5122, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Regeringsbekendtgørelse nr. 42 af 28. august 1997 Ministeriel bekendtgørelse nr. 1627/2006
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Retten til at sejle under rumænsk flag tildeles: a) skibe, som ejes af rumænske fysiske eller juridiske personer, b) søgående skibe, der ejes af fysiske personer, der er statsborgere i en EU-medlemsstat eller en medlemsstat i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, eller af juridiske personer, der er etableret (har deres hovedsæde) i en EU- eller EØS-medlemsstat, c) skibe, der ejes af udenlandske fysiske personer, der har deres bopæl eller er hjemmehørende i Rumænien, eller af rumænske filialer tilhørende udenlandske juridiske personer, bortset fra dem, der er nævnt i litra b) d) skibe, der ejes af udenlandske fysiske eller juridiske personer, og som lejes i form af bareboat- eller leasingcharter for perioder på over et år af rumænske eller udenlandske fysiske eller juridiske personer. Det er forbudt at tildele retten til at sejle under rumænsk flag til skibe, der er 20 år eller derover.
Sektor:	Transport
Delsektor:	Anden planlagt passagerbefordring Vejgodstransportoperatører Anden ikke-planlagt passagerbefordring
Brancheklassifikation:	CPC7121, CPC 7122, CPC 7123
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Rumænsk lov om vejtransport (regeringsbekendtgørelse nr. 27/2011)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Operatører af vejgodstransport og personbefordring på vej må kun benytte køretøjer, som er registreret i Rumænien, og som ejes og benyttes i henhold til bestemmelserne i regeringens bekendtgørelse.

Forbehold, der gælder i Den Slovakiske Republik

Sektor:	Forretnings-tjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 586/2003 om advokatstanden, art. 2, 12
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (slovakisk ret), herunder møderet ved domstolene. Der er bopælskrav (handelsmæssig tilstedeværelse) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed (slovakisk ret). Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag. Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat eller Schweiz kan opnå medlemskab af advokatsamfundet og har dermed ret til at yde juridiske tjenesteydelser med henblik på slovakisk lovgivning.
Sektor:	Råstofudvinding
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 10, ISIC rev 3.1 11, ISIC rev 3.1 12, ISIC rev 3.1 13, ISIC rev 3.1 14, CPC 7131
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 51/1988 om minedrift, art. 4a Lov 313/1999 om geologisk aktivitet, art. 5
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I forbindelse med minedrift, aktiviteter med tilknytning til minedrift og geologisk aktivitet kræves stiftelse i en EU- eller EØS-medlemsstat (ingen filialer).
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt

Foranstaltninger:	Lov nr. 540/2007 om revisorer, art. 3, 4, 5
Beskrivelse:	Investering Kun et selskab, hvor mindst 60 procent af kapitalinteresserne eller stemmerettighederne er forbeholdt slovakiske statsborgere eller statsborgere i en EU-medlemsstat, kan blive autoriseret til at udføre revisioner i Den Slovakiske Republik.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arkitekttjenesteydelser Byplanlægning og landskabsarkitektur, ingeniørvirksomhed Integrerede ingeniørtjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, CPC 8674
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 138/1992 om arkitekter og ingeniører, art. 3, 15, 15a, 17a, 18a
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For at en fysisk person, der opholder sig på Den Slovakiske Republiks territorium, kan yde disse tjenester, kræves der medlemskab af den slovakiske arkitektsammenslutning eller den slovakiske ingeniørsammenslutning. Der kræves bopæl i Slovakiet for at være medlem.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 442/2004 om private dyrlæger, art. 2
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Obligatorisk medlemskab af det slovakiske dyrlægekammer. Der kræves bopæl i Den Slovakiske Republik for at opnå medlemskab. Adgang er begrænset til fysiske personer.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler

Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 140/1998 om lægemidler og medicinsk udstyr, art. 35a Lov 578/2004 om udbydere af sundhedstjenester, ansatte i sundhedssektoren, faglig organisation
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Bopælskrav for at få licens som farmaceut eller at åbne et apotek med henblik på detailsalg af farmaceutiske produkter og visse medicinske artikler til offentligheden.
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner
Brancheklassifikation:	CPC 92
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov nr. 131 af 21. februar 2002 om videregående uddannelser og om ændringer og supplementer til bestemte love
Beskrivelse:	Investering Der kræves etablering i en EU-medlemsstat for at ansøge om statslig godkendelse til at operere som en privatfinansieret videregående uddannelsesinstitution. Dette forbehold gælder ikke for teknisk og erhvervsfaglig sekundærundervisning.
Sektor:	Tjenesteydelser på miljøområdet
Delsektor:	Bearbejdning og genanvendelse af brugte batterier og akkumulatorer, spildolier, udtjente biler og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr
Brancheklassifikation:	Del af CPC 9402
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 223/2001 om affald
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Med henblik på bearbejdning og genanvendelse af brugte batterier og akkumulatorer, spildolier, udtjente biler og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr kræves der stiftelse i en EU- eller EØS-medlemsstat (krav om bopæl).
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Læge- og tandlægevirksomhed, jordmodervirksomhed, sygeplejevirksomhed, fysioterapeutiske og paramedicinske tjenester

Brancheklassifikation:	CPC 9312, CPC 9319
Forbeholdstype:	Markedsadgang Nationalt
Forvaltningsniveau:	Sundhedstjenester
Foranstaltninger:	Lov 576/2004 og sundhedsbehandling Lov 578/2004 om udbydere af sundhedsvirksomhed, ansatte i sundhedssektoren, faglig organisation
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjenesterne må kun ydes af fysiske personer.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov 435/2000 om søfart, art. 10
Beskrivelse:	Investerings og internationale søtransporttjenester For at registrere et fartøj i det nationale skibsregister i Den Slovakiske Republik skal juridiske personer være etableret i Den Slovakiske Republik, og fysiske personer skal være slovakiske statsborgere med fast bopæl i Den Slovakiske Republik.

Forbehold, der gælder i Slovenien

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB2 Državnega Zbora RS z dne 21.5.2009 (advokatlov) uofficiel konsolideret tekst udarbejdet af det slovenske parlament fra 21.5.2009)
Beskrivelse:	Investering Handelsmæssig tilstedeværelse for advokater udpeget af det slovenske advokatsamfund er begrænset til enkeltmandsvirksomheder, advokatfirmaer med begrænset ansvar (interessentskab) eller til et advokatfirma med ubegrænset ansvar (interessentskab). Et advokatfirmas aktiviteter skal begrænses til udøvelse af advokatvirksomhed. Kun advokater har ret til at være partnere i et advokatfirma.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Zakon o revidiranju (Zrev-2 Uradni list RS,št.65/2008),(revisionslov — statstidende RS nr. 65/2008)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Krav om handelsmæssig tilstedeværelse.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom
Brancheklassifikation:	CPC 821, CPC 822
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om ejendomsmæglere
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Såfremt Canada og dets provinser og territorier tillader slovenske statsborgere og virksomheder at virke som ejendomsmæglere, vil Slovenien tillade canadiske statsborgere og virksomheder at virke som ejendomsmæglere på samme vilkår, derudover skal følgende krav opfyldes: ret til at virke som ejendomsmægler i oprindelseslandet, indsendelse af det relevante dokument om straffrihed i kriminalsager og opførelse i registeret over ejendomsmæglere i det pågældende (slovenske) fagministerium.

Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om apoteksvirksomhed (statstidende nr. 36/2004), art. 2, 6-8, 13-14 Lov om lægemidler (statstidende for RS, nr. 31/06, 45/08), art. 17, 21, 74, 79, 81
Beskrivelse:	Investerings Apoteksvirksomhed kan udføres af private personer på basis af koncessioner, der er tildelt af kommunens eller regionens kompetente administrative organ i henhold til aftale med sundhedsministeriet efter forudgående udtalelse fra Sloveniens apotekssammenslutning og instituttet for sundhedsforsikring.
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Primærundervisning
Brancheklassifikation:	CPC 921
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om organisation og finansiering af uddannelse (Republikken Sloveniens statstidende, nr. 12/1996) og revisioner heraf, art. 40
Beskrivelse:	Investerings Privatfinansierede grundskoler må kun oprettes af slovenske fysiske og juridiske personer. Tjenesteyderen skal etablere et registreret kontor eller en filial.
Sektor:	Sundhedsydelser og sociale tjenesteydelser
Delsektor:	Sundhedsvæsen
Brancheklassifikation:	CPC 931
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om sundhedstjenester, statstidende for RS, nr. 23/2005, art. 1, 3, 62-64 Lov om behandling af barnløshed og procedurer for biomedicinsk støttet forplantning, statstidende for RS, nr.: 70/00, art. 15 og 16

Beskrivelse:	Investerings Der gælder et statsmonopol for følgende tjenesteydelser: blodlevering, blodpræparater, fjernelse og konservering af menneskelige organer med henblik på transplantation, sociomedicinske, hygiejniske, epidemiologiske og sundhedsøkologiske tjenesteydelser, patoanatomiske tjenester og biomedicinsk støttet forplantning.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om pensions- og handicapforsikring (statstidende nr. 109/2006), art. 306
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser En pensionsordning må tilbydes af en fælles pensionsfond (som ikke er en juridisk enhed og derfor forvaltes af et forsikringsselskab, en bank eller et pensionsselskab), et pensionsselskab eller et forsikringsselskab. Desuden kan en pensionsordning tilbydes af udbydere af pensionsordninger, der er etableret i overensstemmelse med de forskrifter, der gælder i en EU-medlemsstat.
Sektor:	Energitjenester
Delsektor:	Rørledningstransport af brændstoffer Lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres gennem rørledning
Brancheklassifikation:	CPC 71 31, del af CPC 742
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Energetski zakon (lov om energi), statstidende RS, nr. 27/07- konsolideret tekst, 70/80, 22/2010
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves en licens i forbindelse med produktion, handel og distribution af flydende brændstoffer, behandling af olie og olieprodukter, transmission og distribution af energi og brændstoffer via net, der oplagrer gasformige, flydende og faste brændstoffer, el-, gas- og varmeforsyning, drift af el- eller naturgasmarkedet og repræsentation og mægling på elektricitets- og naturgasmarkederne. Disse aktiviteter er underlagt registrering, som er betinget af etablering i Slovenien.
Sektor:	Fiskeri Transport
Delsektor:	Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

	Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe Lodsning og anløbstjenester Bjærgning og flotbringning Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Forpligtelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Artikel 210 i søfartskodekset
Beskrivelse:	Investerings, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester Søgående skibe, der ikke er handelsskibe, kan blive registreret til at sejle under slovensk flag, hvis: a) hvis over halvdelen af skibet ejes af borgere i Republikken Slovenien, statsborgere i en EU-medlemsstat eller af juridiske personer, der har deres hovedkontor i Slovenien eller i en EU-medlemsstat, eller b) hvis over halvdelen af skibet ejes af statsborgere i en ikke-EU-medlemsstat, og skibets operatør er kvalificeret som en af de personer, der er beskrevet i det foregående afsnit, med accept fra skibets ejer. Hvis ejeren eller medejeren ikke er borger i Slovenien eller en juridisk person, der har hovedsæde i Slovenien, skal der udpeges en autoriseret repræsentant med henblik på juridiske og administrative anvisninger, inden skibet registreres. Autorisationen skal meddeles den kompetente myndighed, der fører registeret. Atomdrevne skibe kan ikke registreres.

Forbehold, der gælder i Spanien

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Kongeligt dekret 664/1999 af 23. april 1999 angående udenlandsk investering
Beskrivelse:	Investerings Udenlandsk investering i aktiviteter, der har direkte forbindelse til investering i fast ejendom til diplomatiske missioner fra stater, som ikke er medlemmer af EU, kræver en administrativ autorisation fra det spanske ministerråd, medmindre der er en gensidig liberaliseringsaftale i kraft.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001, art. 13.1 ^a
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret, herunder møderet ved domstolene. Kun statsborgere i en EØS-medlemsstat eller Schweiz kan opnå medlemskab af advokatsamfundet og har dermed ret til at yde advokatvirksomhed i tilknytning til indenlandsk ret. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret. Visse juridiske former kan være forbeholdt udelukkende advokater, som er medlemmer af advokatsamfundet, ligeledes på et ikke-diskriminerende grundlag.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og 86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Real Decreto Legislativo 1/2011 de 1 de julio por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Auditoria de Cuentas, arts. 8.1, 8.2.c, 9.2, 9.3,10.1
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Lovpligtige revisorer er underlagt krav om statsborgerskab i en EU-medlemsstat. Dette forbehold gælder ikke for revision af ikke-EU-virksomheder, som er opført på et spansk reguleret marked.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Advokatvirksomhed i forbindelse med intellektuel ejendomsrettighed
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad, arts. 155-157
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Advokater for industriel ejendomsret er underlagt kravet om statsborgerskab i en EU-medlemsstat.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Real Decreto 1840/2000. Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española (statut for Spaniens veterinærsammenslutning), art. 62, 64
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Medlemsskab af en faglig sammenslutning er obligatorisk og kræver statsborgerskab i en EU-medlemsstat, hvilket kan fraviges i forbindelse med en bilateral erhvervsaftale.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailsalg af tobak
Brancheklassifikation:	CPC 63108
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Ley 13/1998 de 4 de Mayo de Ordenación del Mercado de Tabacos y Normativa Tributaria, art. 4
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Statsmonopol på detailhandel med tobak. Etablering er underlagt krav om statsborgerskab i en EU-medlemsstat.
Sektor:	Distribution
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (lov 16/1997 af 25. april, der regulerer apotekstjenester), art. 2, 3.1 Ley 29/2006, de 26 de julio, de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios, art. 2(5) (lov 29/2006 af 26. juli, der regulerer farmaceutiske produkters og medicinske artiklers sikkerhed og fornuftige anvendelse).
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun fysiske personer har tilladelse til at udøve detailhandel med farmaceutiske produkter og specifikke medicinske artikler til offentligheden. Hver farmaceut kan højst opnå én tilladelse. Etableringstilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: tætheden i området. Bestilling af farmaceutiske produkter pr. post er forbudt.
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Undervisning på videregående uddannelsesinstitutioner
Brancheklassifikation:	CPC 923
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Ley Orgánica 6/2001, de 21 de Diciembre, de Universidades. (Lov 6 / 2001 af 21. december om universiteter), art. 4
Beskrivelse:	Investerings Der kræves autorisation for at åbne et privatfinansieret universitet, som udsteder anerkendte diplomer eller beviser. Proceduren omfatter godkendelse fra parlamentet. Der anvendes en økonomisk behovsprøve, hovedkriterierne er befolkningsstørrelse og tæthed for eksisterende indretninger.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Real Decreto Legislativo 6/2004, de 29 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de ordenación y supervisión de los seguros privados (lov om regulering og overvågning af privatforsikring)
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Før der må etableres en filial eller et agentur i Spanien til at levere visse forsikringsklasser, skal den pågældende udenlandske forsikringsvirksomhed i mindst fem år have haft tilladelse til i sit hjemland at drive virksomhed inden for de samme forsikringsklasser.

Sektor: Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser

Delsektor: Turistguidevirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 7472

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Regionalt (under forbundsniveau)

Foranstaltninger:

Andalucía

Decreto 80/2010, de 30 de marzo, de simplificación de trámites administrativos y de modificación de diversos Decretos para su adaptación al Decreto-ley 3/2009, de 22 de diciembre, por el que se modifican diversas Leyes para la transposición en Andalucía de la Directiva relativa a los Servicios en el Mercado Interior, art 3.5

Aragón

Decreto 264/2007, de 23 de octubre, del Gobierno de Aragón, por el que se aprueba el Reglamento de Guías de Turismo, art. 13

Cantabria

Decreto 51/2001, de 24 de julio, art. 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turístico-informativas privadas

Castilla y León

Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Castilla la Mancha

Decreto 96/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas.

Cataluña

Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, art. 88.

Comunidad de Madrid

Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de Marzo.

Comunidad Valenciana

Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell.

Extremadura

Decreto 43/2000, de 22 de febrero, por el que se modifica el Decreto 12/1996, de 6 de febrero, por el que se aprueba el reglamento de la actividad profesional de Guía Turístico

Galicia

Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guías de turismo y turismo activo.

Illes Balears

Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares.

Islas Canarias

Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, art 5

La Rioja

Decreto 20/2000, de 28 de abril, de modificación del Decreto 27/1997, de 30 de abril, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guías de Turismo.

Navarra

Decreto 125/95, de 20 de mayo, por el que se regula la profesión de guías de turismo en Navarra.

Principado de Asturias

Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias.

Región de Murcia

Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior (los guías podrían ser extranjeros si tienen homologación de las titulaciones requeridas)

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Der kræves statsborgerskab i en EU-medlemsstat for at yde turistguidevirksomhed.

Sektor:

Fiskeri,transport

Delsektor:

Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri
Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe
Lodsning og anløbstjenester
Bjærgning og flotbringning
Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart
Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder

Brancheklassifikation:

ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.10502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang
Forpligtelser

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

Lov om havne og søfart (kongeligt lovdekret 2/2011), artikel 251, 252, 253, og supplerende disposition 16. indrykning 4.a), samt artikel 6, i det kongelige dekret 1516/2007 om den juridiske ordning for cabotage og søfart af offentlig interesse

Beskrivelse:**Investerings og internationale søtransporttjenester**

For at registrere et skib i Spaniens nationale register og for at sejle under nationalt flag skal ejeren af det pågældende skib eller personen, som er eneste ejer af det pågældende skib, være spansk statsborger eller etableret i Spanien eller stiftet i en anden EU-medlemsstat.

For at registrere et skib i det særlige register skal ejerselskabet være etableret på De Kanariske Øer.

Forbehold, der gælder i Sverige**Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

National behandling

Markedsadgang

Forvaltningsniveau:

Nationalt

Foranstaltninger:

Lag om utländska filialer m.m (lov om udenlandske filialer) (1992:160)

Aktiebolagslagen (selskabsloven) (2005:551),

Lov om aktieselskaber (1987:667)

Lov om europæiske økonomiske interessegrupper (1994:1927)

Beskrivelse:**Investering**

Et udenlandsk selskab, som ikke har etableret en juridisk enhed i Sverige eller udøver sin virksomhed gennem en handelsagent, **skal gennemføre sine kommercielle transaktioner gennem en filial, der er etableret i Sverige, med en uafhængig ledelse og separate regnskaber.** Den administrerende direktør for filialen, eller den administrerende vicedirektør, hvis en sådan er udpeget, skal være bosiddende i EØS. En fysisk person, der ikke har bopæl i EØS, og som gennemfører kommercielle transaktioner i Sverige, skal udpege og registrere en repræsentant med bopæl i landet, som skal være ansvarlig for driften i Sverige. Der føres særskilt regnskab for transaktioner i Sverige. Den kompetente myndighed kan i de enkelte tilfælde indrømme undtagelser fra filial- og bopælskravene. Byggeprojekter af en varighed på mindre end et år, der gennemføres af et selskab med hjemsted eller en fysisk person med bopæl uden for EØS, er fritaget for kravene om etablering af en filial eller udpegelse af en repræsentant med bopæl i landet.

Et svensk selskab med begrænset ansvar kan etableres af en fysisk person med bopæl i EØS, af en svensk juridisk person eller af en juridisk person, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en EØS-medlemsstat, og som har vedtægtsmæssigt hjemsted, hovedkontor eller hovedforretningssted i EØS. Et interessentskab kan kun være en stifter, hvis alle ejerne med ubegrænset personlig hæftelse har bopæl i EØS. Stiftere uden for EØS kan anmode om tilladelse fra den kompetente myndighed.

For selskaber med begrænset ansvar og kooperative økonomiske sammenslutninger skal mindst 50 procent af bestyrelsesmedlemmerne, mindst 50 procent af suppleanterne til bestyrelsen, den administrerende direktør, den administrerende vicedirektør og mindst én af de personer, der er bemyndiget til at underskrive på virksomhedens vegne, hvis der er udpeget en sådan person, være bosiddende i EØS. Den kompetente myndighed kan indrømme undtagelser fra dette krav. Hvis ingen af virksomhedens/selskabets repræsentanter har bopæl i Sverige, skal bestyrelsen udpege og registrere en person, der har bopæl i Sverige, og som har fået tilladelse til at modtage forkyndelser på vegne af virksomheden/selskabet.

Tilsvarende betingelser gælder for etablering af alle andre former for juridiske enheder.

Sektor: Dyreavl

Delsektor: Rensdyravl

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 014

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Lov om rensdyravl (1971:437), par. 1

Beskrivelse: **Investering**
Kun samere kan eje eller udøve rensdyravl.

Sektor: Fiskeri og akvakultur

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 882

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Søfartslov (1994:1009)
Fiskerilov (1993:787)
Bekendtgørelse om fiskeri, akvakultur og fiskeindustrien (1994:1716)
Forskrift for fiskeri fra det nationale fiskeriråd (2004:25)
Bekendtgørelse om skibssikkerhed (2003:438)

Beskrivelse: **Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Erhvervsfiskeri er fiskeri med en erhvervsfiskerilicens eller fiskeri af udenlandske fiskere, der har en specifik tilladelse til at fiske erhvervsmæssigt i Sveriges territorialfarvand eller i det svenske økonomiske område.

Der kan tildeles en erhvervsfiskerilicens til en fisker, for hvem fiskeri er afgørende for dennes indtjening, og hvis fiskeriet har en forbindelse til den svenske fiskeindustri. En forbindelse til svensk fiskeriindustri kunne f.eks. være dokumenteret, hvis fiskerne afsætter halvdelen af deres fangst (i værdi) i et kalenderår i Sverige, hvis halvdelen af fisketurene afgår fra en svensk havn, eller halvdelen af fiskerne i flåden har bopæl i Sverige.

For fartøjer på over fem meter kræves der en skibstilladelse sammen med en erhvervsfiskerilicens. Der tildeles en tilladelse, hvis skibet blandt andet er registreret i det nationale register, hvis fartøjet har en økonomisk forbindelse til Sverige, hvis indehaveren af tilladelsen er fisker med en erhvervsfiskerilicens, og hvis kaptajnen på fartøjet er en fisker med en erhvervsfiskerilicens.

Kaptajnen på et fiskeskib på over 20 bruttoton skal være statsborger i en EØS-medlemsstat. Den svenske trafikstyrelse kan bevilge fritagelse.

Et skib anses for svensk og kan sejle under svensk flag, hvis mere end halvdelen ejes af svenske statsborgere eller svenske juridiske personer. Staten kan tillade udenlandske skibe at sejle under svensk flag, hvis deres aktiviteter er under svensk kontrol, eller ejeren har fast bopæl i Sverige. Skibe, der er mere end 50 procent ejet af EØS-statsborgere eller selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted, centraladministration eller hovedvirksomhed i EØS, og som administreres fra Sverige, kan også optages i det svenske register.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Rättegångsbalken (svensk lov om retspleje) (1942:740) Adfærdskodeks for det svenske advokatsamfund vedtaget 29. august 2008

Beskrivelse: Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

For at opnå medlemskab af advokatsamfundet, hvilket kræves for brug af den svenske titel »advokat«, er der krav om bopæl i EU, EØS eller Schweiz. Det svenske advokatsamfund kan udstede dispensationer. Det er ikke nødvendigt at være medlem af advokatsamfundet for at udøve advokatvirksomhed inden for rammerne af national ret.

Et medlem af det svenske advokatsamfund må ikke ansættes af andre end et medlem af advokatsamfundet eller en virksomhed, der udøver forretningen for et medlem af advokatsamfundet. Dog kan et medlem af advokatsamfundet ansættes af et udenlandsk firma, der udøver advokatvirksomhed, forudsat at den pågældende virksomhed er hjemmehørende i et land i EU, EØS eller i Schweiz.

Medlemmer, der udøver deres virksomhed i form af et selskab eller interessentskab, må ikke have andre formål eller udføre anden forretning end udøvelse af advokatvirksomhed. Samarbejde med andre advokatselskaber er tilladt, dog kræver samarbejde med udenlandske virksomheder en tilladelse fra bestyrelsen i advokatsamfundet.

Kun et medlem må direkte eller indirekte, eller via et selskab, virke som advokat, eje andele i virksomheden eller være partner. Kun et medlem må være medlem af eller en suppleant for bestyrelsen eller stedfortrædende administrerende direktør eller en autoriseret signatar eller sekretær for virksomheden eller interessentskabet.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211, CPC86212, bortset fra regnskabstjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Revisorslagen (revisorloven) (2001:883) Revisionslag (revisionsloven) (1999:1079) Aktiebolagslagen (aktieselskabsloven) (2005:551) Lag om ekonomiska föreningar (lov om økonomiske sammenslutninger) (1987:667) Andre, der regulerer kravene for at gøre brug af godkendte revisorer
Beskrivelse:	Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, autoriserede revisorer og registrerede revisionsfirmaer, må udføre lovpligtig revisorvirksomhed i bestemte juridiske enheder, inklusive alle begrænsede virksomheder, samt for fysiske personer. Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, og registrerede offentlige revisionsfirmaer kan være aktieejere eller danne interessentskaber i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentlig brug). Der er bopælskrav i EØS eller Schweiz med henblik på godkendelse. Titlerne »godkendt revisor« og »autoriseret revisor« må kun anvendes af revisorer, der er godkendt eller autoriseret i Sverige. Revisorer for kooperative økonomiske sammenslutninger og visse andre virksomheder, der ikke er certificerede eller godkendte revisorer, skal have bopæl i EØS, medmindre staten eller en offentlig myndighed, der er udpeget af staten, i særlige tilfælde tillader noget andet.

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Udlejning eller leasing af køretøjer uden personale
Brancheklassifikation:	CPC 831
Forbeholdstype:	National behandling

Forvaltningsniveau:	Centralt
Foranstaltninger:	Lag (1998:424) om biluthyrning (lov om biludlejning og -leasing)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Leverandører af biler eller terrængående køretøjer (terrängmotorfordon) på udlæjnings- eller leasingbasis uden fører i en periode på under et år skal udpege en person, der blandt andet skal være ansvarlig for f.eks. at sikre, at aktiviteterne foregår i overensstemmelse med de gældende regler og forskrifter, og at trafiksikkerhedsreglerne overholdes. Den ansvarlige person skal være bosiddende i Sverige.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Udlejning eller leasing uden personale Udlejning eller leasing af skibe
Brancheklassifikation:	CPC 83103
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Sjölagen (søloven) (1994:1009), kapitel 1, § 1
Beskrivelse:	Investering For at sejle under svensk flag kræves der dokumentation for svensk dominans, hvis der er udenlandske ejerrettigheder i skibene. Svensk dominans betyder en proportionelt stor andel af svenske ejerrettigheder i skibet, og at driften af skibet foregår i Sverige. Udenlandske skibe kan få tildelt en dispensation fra denne regel, hvis de lejes eller lease af svenske juridiske personer via bareboat-charterkontrakter. For at få tildelt en dispensation skal bareboat-charterkontrakten fremlægges for den svenske søfartsforvaltning og dokumentere, at befragteren påtager sig det fulde ansvar for driften og besætningen på det leasede eller lejede skib. Kontraktens varighed skal være mindst et til to år.
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Andre forretningstjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 87909
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om byggeforeninger (1991:614)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Den økonomiske plan for en byggeforening skal certificeres af to personer. Disse personer skal være offentligt godkendt af myndigheder i EØS.

Sektor:	Andre forretningstjenesteydelser, i.a.n.
Delsektor:	Pantelånere
Brancheklassifikation:	Del af CPC 87909
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	LOV OM PANTELÅNERE (1995:1000)
Beskrivelse:	Investering Pantelånere skal være etableret som en virksomhed med begrænset ansvar eller som en filial.
Sektor:	Distributionstjenester
Delsektor:	Detailhandel
Brancheklassifikation:	Del af CPC 631, del af CPC 6322
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Alkoholoven (2010:1622)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Systembolaget AB har regeringsmonopol på at sælge spiritus, vin og øl (bortset fra alkoholfrie øl). Alkoholholdige drikkevarer er drikkevarer med en alkoholprocent på over 2,25. For øl er grænsen for alkoholprocenten på over 3,5.
Sektor:	Trykkeri- og forlagsvirksomhed
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev 3.1 22, CPC 88442
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om pressefrihed(1949:105) Grundlæggende lov om ytringsfrihed (1991:1469) Lov om bekendtgørelser med henblik på lov om pressefrihed og den grundlæggende lov om ytringsfrihed (1991:1559)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fysiske personer, som er ejere af tidsskrifter, der trykkes og udgives i Sverige, skal være bosiddende i Sverige eller være statsborgere i en EØS-medlemsstat. Ejere af sådanne tidsskrifter, der er juridiske personer, skal være etableret i EØS. Tidsskrifter, der trykkes og udgives i Sverige, og tekniske optegnelser skal have en ansvarshavende redaktør, som skal have bopæl i Sverige.

Sektor:	Tjenesteydelser på miljøområdet
Delsektor:	Beskyttelse af luft og klima
Brancheklassifikation:	CPC 9404
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om køretøjer (2002:574)
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Kun enheder, som er etableret i Sverige eller har deres hovedsæde i Sverige, kan opnå akkreditering med henblik på at udføre kontrol af udstødningsgasser.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lag om försäkringsförmedling (lov om forsikringsformidling) (2005:405), kapitel 3, § 2
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Forsikringsformidlingsvirksomheder, der ikke er registreret i Sverige, må kun etablere en handelsmæssig tilstedeværelse via en filial.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om udenlandsk forsikringsvirksomhed i Sverige (1998:293)
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Levering af direkte forsikring er kun tilladt gennem en leverandør af forsikringstjenesteydelser, der har særlig tilladelse i Sverige, forudsat at den udenlandske leverandør af tjenesteydelser og det svenske forsikringsselskab tilhører samme virksomhedskoncern eller har indgået en samarbejdsaftale.
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:** Markedsadgang**Forvaltningsniveau:** Nationalt**Foranstaltninger:** Sparbankslagen (lov om sparekasser) (1987:619), kapitel 2, § 1, del 2

Beskrivelse: **Finansielle tjenesteydelser**
En stifter af en sparekasse skal være en fysisk person, der er hjemmehørende i en EØS-medlemsstat.

Sektor: Transport

Delsektor: Al kommerciel havaktivitet, der udføres af et søgående skib, bortset fra fiskeri og akvakultur med inklusive transporttjenester (personer og gods) med søgående fartøjer
Lodsning og anløbstjenester
Bjærgning og flotbringning
Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart
Anlæg af vandveje, havne, dæmninger og andre vandbygningsarbejder

Brancheklassifikation: CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Forpligtelser

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Sølov (1994:1009), bekendtgørelse om skibssikkerhed (1994:1009)
Bekendtgørelse om skibssikkerhed (2003:438)

Beskrivelse: **Investering, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenester**
Et skib anses for svensk og må sejle under svensk flag, hvis mere end halvdelen ejes af svenske statsborgere eller svenske juridiske personer. Staten kan tillade udenlandske skibe at sejle under svensk flag, hvis deres aktiviteter er under svensk kontrol, eller ejeren har fast bopæl i Sverige.
Skibe, der er ejet 50 procent eller derover af EØS-statsborgere eller selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted, centraladministration eller hovedvirksomhed i EØS, og som administreres fra Sverige, kan også optages i det svenske register.
Kaptajnen på et handelsskib eller et traditionelt fartøj skal være statsborger i en EØS-medlemsstat. Den svenske trafikstyrelse kan bevilge fritagelse.
Der gælder et separat svensk forbehold for fartøjer, der anvendes til fiskeri og akvakultur.

Sektor: Transport**Delsektor:** Jernbanetransporttjenesteydelser

Brancheklassifikation: CPC 7111

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Järnvägslagen (jernbaneloven) (2004:519), kapitel 5, afsnit 2c

Beskrivelse: **Investering**

Opsamling og afsætning af passagerer på linjen mellem Stockholm by og Arlanda lufthavn (hvor Arlanda er start- eller slutdestinationen for rejsen) er begrænset til én operatør. Operatøren af linjen mellem Arlanda og Stockholm må tillade andre operatører at benytte linjen. Dette forbehold gælder ikke for passagerbefordring mellem Arlanda og andre destinationer end Stockholm.

Sektor: Transport

Delsektor: Operatører af vejgodstransport og personbefordring

Brancheklassifikation: CPC 712

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Yrkestrafiklag (2012:210) (lov om erhvervstrafik)
Lag om vägtrafikregister (2001:558) (lov om vejtrafikregister)
Yrkestrafikförordning (2012:237) (forskrift for erhvervstrafik)
Taxitrafiklag (2012:211) (taxalov)
Taxitrafikförordning (2012:238) (forskrift for taxaer)

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Der kræves svensk tilladelse for at udøve vejtransportvirksomhed. Et af kriterierne for at få udstedt en taxitilladelse er, at virksomheden har udpeget en fysisk person til at fungere som transportleder (et de facto bopælskrav, jf. de svenske forbehold med hensyn til etableringstyper).

Et kriterium for at få udstedt tilladelse for andre transportleverandører er, at selskabet er etableret i EU, har et etableret forretningssted i Sverige og har udpeget en fysisk person til at fungere som transportleder, der skal have bopæl i EU.

Tilladelser udstedes på ikke-diskriminerende vilkår, idet leverandører af godstransport- og persontransporttjenester som hovedregel kun kan anvende køretøjer, der er indregistreret i det nationale vejtrafikregister. Hvis et køretøj er indregistreret i udlandet, ejet af en fysisk eller juridisk person, hvis bopæl eller hjemsted er i udlandet, og bringes til Sverige til midlertidig anvendelse, kan køretøjet midlertidigt anvendes i Sverige. Midlertidig anvendelse defineres normalt af den svenske trafikstyrelse som ikke over et år.

For operatører af grænseoverskridende vejgodstransport og personbefordring til udlandet kræves der en licens for sådanne operationer fra den kompetente myndighed i det land, hvor de er etableret. Yderligere krav for grænseoverskridende handel kan være reguleret i bilaterale aftaler om vejgodstransport. Der kræves også en sådan licens fra den svenske trafikstyrelse for køretøjer, hvor der ikke gælder en sådan bilateral aftale.

Forbehold, der gælder i Det Forenede Kongerige

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Regionalt
Foranstaltninger:	For England og Wales, lov om sagførere af 1974, retsplejeloven af 1985 og lov om juridiske tjenesteydelser af 2007 For Skotland, lov om sagførere (Skotland) af 1980 og lov om juridiske tjenesteydelser (Skotland) af 2010 For Nordirland, bekendtgørelsen om sagførere (Nordirland) af 1976 Derudover omfatter de gældende foranstaltninger i hver jurisdiktion alle krav, der er fastlagt af faglige og regulerende organer.
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Det relevante faglige eller regulerende organ kan kræve bopæl (handelsmæssig tilstedeværelse) for at yde bestemte juridiske tjenesteydelser inden for national lovgivning i Det Forenede Kongerige. Den handelsmæssige tilstedeværelse kan kræves at antage en af de juridiske former, som er tilladt i henhold til national lovgivning på et ikke-diskriminerende grundlag, med henblik på udøvelse af advokatvirksomhed for så vidt angår EU-ret og EU-medlemsstatens ret). Derudover kan national lovgivning omfatte ikke-diskriminerende krav angående organisationen af de tilladte juridiske former.
Sektor:	Sundhedstjenester
Delsektor:	Veterinærtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Lov om veterinærkirurger (1966)
Beskrivelse:	Investering og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Adgang kun via interessentskab eller fysiske personer.

Der kræves fysisk tilstedeværelse for at udføre veterinær kirurgi. I henhold til loven om veterinær kirurgi er det en strafbar handling for personer, der ikke er veterinære kirurger (og derfor ikke medlem af Royal College of Veterinary Surgeons (RCVS)), at udføre veterinær kirurgi i Det Forenede Kongerige.

Sektor: Energi

Delsektor: Udvinning af råolie og naturgas, tjenester i forbindelse med minedrift, tilknyttet videnskabelig og teknisk rådgivning

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 11,CPC 883,CPC 8675

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: Olielov 1988

Beskrivelse: **Investerings og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Der kræves en licens for at udføre efterforsknings- og produktionsaktiviteter på Det Forenede Kongeriges kontinentalsokkel (UKCS) og yde tjenester, som kræver direkte adgang til eller udvinning af naturressourcer.

Dette forbehold gælder for produktionslicenser, der er udstedt med henblik på Det Forenede Kongeriges kontinentalsokkel. For at opnå en licens skal en virksomhed har forretningssted inden for Det Forenede Kongerige. Dette betyder enten: a) personaletilstedeværelse i Det Forenede Kongerige, b) registrering af en virksomhed i Det Forenede Kongerige hos Companies House eller c) registrering af en filial i Det Forenede Kongerige hos Companies House. Dette krav gælder for alle virksomheder, der ansøger om en ny licens, og for alle virksomheder, der ansøger om at deltage i en eksisterende licens efter tildeling. Det gælder for alle licenser og for alle selskaber, hvad enten de er operatører eller ej.

For at være parthaver i en licens, som omfatter et produktionsfelt, skal en virksomhed: a) være registreret hos Companies House som en virksomhed i Det Forenede Kongerige eller b) drive sin forretning via et fast forretningssted i Det Forenede Kongerige som defineret i afsnit 148 i finansloven af 2003 (som normalt kræver personaletilstedeværelse).

Sektor: Fiskeri
Transport

Delsektor: Al kommerciel aktivitet på havene fra et søgående skib, herunder fiskeri, akvakultur og tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri
Transporttjenesteydelser (personbefordring og fragt) med søgående skibe
Lodsning og anløbstjenester
Bjærgning og flotbringning
Andre hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart
Anlæg af vandveje, havne, dæmnings- og andre vandbygningsarbejder

Brancheklassifikation: ISIC rev 3.1 0501, ISIC rev 3.1 0502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	Forskrift for handelsskibsfart (registrering af skibe) af 1993 og lov om handelsskibsfart af 1995
Beskrivelse:	Investerings og internationale søtransporttjenester For at registrere et fartøj, der sejler under Det Forenede Kongeriges flag, skal størstedelen af fartøjet være ejet af kvalificerede personer. Sådanne kvalificerede personer kan inkludere: britiske borgere, der har bopæl i Det Forenede Kongerige, britiske borgere, som ikke har bopæl i Det Forenede Kongerige, men hvor der udpeges en repræsentant med bopæl i Det Forenede Kongerige, og de virksomheder, der er stiftet i Det Forenede Kongerige og EØS med et forretningssted i Det Forenede Kongerige eller en udpeget repræsentant i Det Forenede Kongerige.

BILAG II

Indledende note

Forbehold for fremtidige foranstaltninger

1. En parts liste til dette bilag indeholder i henhold til artikel 8.15 (forbehold og undtagelser), artikel 9.7 (forbehold), artikel 14.4 (forbehold) og for Den Europæiske Unions vedkommende artikel 13.10 (forbehold og undtagelser) de forbehold, som denne part har taget med hensyn til specifikke sektorer, delsektorer eller aktiviteter, for hvilke den kan opretholde eksisterende eller indføre nye eller mere restriktive foranstaltninger, der ikke er i overensstemmelse med de forpligtelser, som indføres ved:
 - a) artikel 8.6 (national behandling), artikel 9.3 (national behandling) eller for Den Europæiske Unions vedkommende artikel 13.3 (national behandling)
 - b) artikel 8.7 (mestbegunstigelsesbehandling), artikel 9.5 (mestbegunstigelsesbehandling) eller for Den Europæiske Unions vedkommende artikel 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling)
 - c) artikel 8.4 (markedsadgang), artikel 9.6 (markedsadgang) eller for Den Europæiske Unions vedkommende artikel 13.6 (markedsadgang)
 - d) artikel 8.5 (præstationskrav)
 - e) artikel 8.8 (øverste ledelse og bestyrelse) eller for Den Europæiske Unions vedkommende artikel 13.8 (øverste ledelse og bestyrelse)
 - f) for Den Europæiske Union artikel 13.7 (grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser) eller
 - g) artikel 14.3 (forpligtelser).
2. En parts forbehold berører ikke parternes rettigheder og forpligtelser i medfør af GATS.
3. Hvert forbehold omfatter følgende elementer:
 - a) ved **sektor** forstås den overordnede sektor, hvori forbeholdet er taget
 - b) ved **delsektor** forstås den specifikke sektor, hvori forbeholdet er taget
 - c) **brancheklassifikation** henviser i givet fald til den aktivitet, der er omfattet af forbeholdet i henhold til CPC, ISIC rev 3.1, eller som på anden vis udtrykkeligt er beskrevet i en parts forbehold
 - d) **forbeholdstype** præciserer den forpligtelse, der er omhandlet i stk. 1, og for hvilken der er taget et forbehold
 - e) **beskrivelse** angiver omfanget af den sektor, den delsektor eller de aktiviteter, der er omfattet af forbeholdet, og
 - f) **gældende foranstaltninger** angiver af hensyn til gennemsigtigheden eksisterende foranstaltninger, der gælder for den sektor, den delsektor eller de aktiviteter, der er omfattet af forbeholdet.
4. Ved fortolkningen af et forbehold tages alle forbeholdets elementer i betragtning. **Beskrivelsen** går forud for alle andre elementer.
5. Et forbehold taget på EU-plan finder anvendelse på en foranstaltning truffet af en af Den Europæiske Unions medlemsstater på nationalt plan såvel som en foranstaltning truffet af en regering i en af Den Europæiske Unions medlemsstater, medmindre forbeholdet udelukker en af Den Europæiske Unions medlemsstater. Et forbehold taget af Canada på nationalt regeringsniveau eller af en af Den Europæiske Unions medlemsstater finder anvendelse på en foranstaltning truffet af en regering på regionalt plan, provinsplan eller territorielt eller lokalt plan i det pågældende land.
6. Hvis en part opretholder en foranstaltning, der kræver, at en tjenesteyder er en fysisk person, statsborger, fast bosiddende eller bosiddende på dens territorium som en betingelse for leveringen af en tjenesteydelse på dens territorium, fungerer et forbehold for denne foranstaltning, som er truffet med hensyn til grænseoverskridende handel med tjenesteydelser, som et forbehold med hensyn til investeringer, for så vidt angår foranstaltningen.

7. Et forbehold for en foranstaltning, som kræver, at en tjenesteyder er en fysisk person, statsborger, fast bosiddende eller bosiddende på dens territorium som en betingelse for leveringen af en finansiell tjenesteydelse på dens område, truffet med hensyn til artikel 13.7 (grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser) skal fungere som et forbehold med hensyn til artikel 13.3 (national behandling), artikel 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling), artikel 13.6 (markedsadgang) og artikel 13.8 (øverste ledelse og bestyrelse), for så vidt angår foranstaltningen.

8. Med henblik på anvendelsen af dette bilag, herunder hver parts liste til dette bilag:

forstås der ved **ISIC rev. 3.1** den internationale standardklassifikation af al erhvervsmæssig virksomhed som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor, Statistical Papers, Series M, N° 4, *ISIC rev 3.1*, 2002).

9. Følgende forkortelser benyttes i Den Europæiske Unions liste til dette bilag:

AT Østrig

BE Belgien

BG Bulgarien

CY Cypern

CZ Tjekkiet

DE Tyskland

DK Danmark

EU Den Europæiske Union, inklusive alle dens medlemsstater

ES Spanien

EE Estland

FI Finland

FR Frankrig

EL Grækenland

HR Kroatien

HU Ungarn

IE Irland

IT Italien

LV Letland

LT Litauen

LU Luxembourg

MT Malta

NL Nederlandene

PL Polen

PT Portugal

RO Rumænien

SK Slovakiet

SI Slovenien

SE Sverige

UK Det Forenede Kongerige

Canadas liste**Forbehold, der gælder i Canada****(gældende i alle provinser og territorier)****Forbehold II-C-1****Sektor:** Anliggender vedrørende oprindelige befolkninger**Delsektor:****Brancheklassifikation:**

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde en foranstaltning, som afskærer investorer fra Den Europæiske Union og deres investeringer eller tjenesteydere fra Den Europæiske Union fra rettigheder eller præferencer, som indrømmes oprindelige befolkninger.

Gældende foranstaltninger: *Constitution Act, 1982*, som er skema B til *Canada Act 1982 (U.K.)*, 1982, c. 11

Forbehold II-C-2**Sektor:** Landbrug**Delsektor:****Brancheklassifikation:**

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der vedrører kollektive markedsføringsordninger for landbrugsvarer, der omfatter aktiviteter som f.eks. produktion, prisfastsættelse, køb, salg eller enhver anden aktivitet, der skal give produktet en form, eller stille det til rådighed på et sted eller et tidspunkt, således at det kan indkøbes til forbrug eller anvendelse.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold II-C-3**Sektor:** Alle sektorer**Delsektor:**

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:**

National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer**

1. British Columbia, New Brunswick, Nova Scotia, Nunavut, Prince Edward Island, Quebec, The Northwest Territories og Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der vedrører en virksomhed i Canada, som er en omfattet investering og kræver, at 25 % eller derunder af medlemmerne af bestyrelsen eller et udvalg derunder er af en bestemt nationalitet. En ændring af en foranstaltning som nævnt ovenfor må ikke mindske foranstaltningens overensstemmelse i den form, som den havde umiddelbart før ændringen, med de forpligtelser, der er fastsat i kapitel otte (investeringer).
2. Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der kræver, at op til 50 % af medlemmerne af bestyrelsen af en virksomhed, der er en omfattet investering, skal have deres sædvanlige bopæl i Canada. Der gives opholdstilladelse til en borger i Den Europæiske Union, der er udpeget til en bestyrelse for en virksomhed, der er en omfattet investering, i overensstemmelse med canadisk lovgivning om udenlandske statsborgeres adgang til landet. En borger i Den Europæiske Union skal dog ikke underlægges en økonomisk behovstest alene som følge af udpegningen til bestyrelsen.

Gældende foranstaltninger:**Forbehold II-C-4****Sektor:**

Alle sektorer

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse:**Investeringer**

Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende bopælskrav i forbindelse med ejerskab af jord på kysten for investorer fra Den Europæiske Union eller deres investeringer.

Gældende foranstaltninger:**Forbehold II-C-5****Sektor:**

Fiskeri

Delsektor:

Fiskeri og tjenesteydelser i forbindelse med fiskeri

Brancheklassifikation:

CPC 04, 882

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fælles markedsførings- og handelsordninger for fiske- og skaldyrprodukter samt tilladelser til fiskeri eller fiskerirelaterede aktiviteter, herunder for udenlandske fiskerfartøjers adgang til Canadas eksklusive økonomiske zone, territorialfarvand, indre farvande eller havne og anvendelse af alle tjenesteydelser heri. 2. Canada bestræber sig på at give fartøjer, der har ret til at føre flaget for en medlemsstat i Den Europæiske Union, en behandling, der ikke er mindre gunstig end den behandling, der i lignende situationer gives fartøjer, der har ret til at føre flaget for en anden fremmed stat.
Gældende foranstaltninger:	<i>Fisheries Act</i> , R.S.C. 1985, c. F-14 <i>Coastal Fisheries Protection Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-33 <i>Coastal Fisheries Protection Regulations</i> , C.R.C. 1978, c. 413 Commercial Fisheries Licensing Policy <i>Policy on Foreign Investment in the Canadian Fisheries Sector</i> , 1985 <i>Freshwater Fish Marketing Act</i> , R.S.C. 1985, c. F-13

Forbehold II-C-6

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med værdipapirmarkeder
Brancheklassifikation:	CPC 8132
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende EU-borgeres erhvervelse, salg eller anden afhændelse af obligationer, statsgældsbeviser eller andre gældsinstrumenter udstedt af den canadiske regering eller canadiske subnationale myndigheder.
Gældende foranstaltninger:	<i>Financial Administration Act</i> , R.S.C. 1985, c. F-11

Forbehold II-C-7

Sektor:	Fødevarer-, drikkevarer- og lægemiddelindustrien
Delsektor:	Spiritus-, vin- og ølforretninger
Brancheklassifikation:	CPC 241, 242, 243, 62112, 62226 og 63107

Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser <i>Importation of Intoxicating Liquors Act</i> giver de enkelte delstatsregeringer et importmonopol på alkoholholdige drikke på deres territorium.
Gældende foranstaltninger:	<i>Importation of Intoxicating Liquors Act</i> , R.S.C. 1985, c. I-3

Forbehold II-C-8

Sektor:	Mindretalsanliggender
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende overdragelse af rettigheder eller privilegier til socialt eller økonomisk dårligt stillede mindretal.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold II-C-9

Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Mestbegunstigelsesbehandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af tjenesteydelser inden for offentlig retshåndhævelse og fængselsvæsen samt vedrørende følgende tjenesteydelser for så vidt der er tale om sociale tjenesteydelser, der er indført eller opretholdes af hensyn til almenvellet: indkomstsikkerhed eller -forsikring, social sikring eller forsikring, social velfærd, almen (erhvervs)uddannelse, sundhed og børnepasning.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold II-C-10

Sektor: Sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af sociale tjenesteydelser, som ikke i øvrigt er omfattet af forbehold II-C-9 med hensyn til sociale tjenesteydelser.
2. Nærværende forbehold omfatter ikke indførelsen af nye foranstaltninger om pålæggelse af begrænsninger på udenlandsk kapitals deltagelse i leveringen af sådanne sociale tjenesteydelser.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold II-C-11

Sektor: Vandindvinding, -rensning og -distribution

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende vandindvinding, -rensning og distribution.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold II-C-12

Sektor: Transport

Delsektor: Rørledningstransport

Brancheklassifikation: CPC 713

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende udstedelse af certifikater til rørledningstransport af brændstof.

Gældende foranstaltninger: *National Energy Board Act, R.S.C. 1985, c. N-7*

Forbehold II-C-13

Sektor: Transport

Delsektor: Salg og markedsføring af lufttransportydelser som defineret i artikel 8.1 (definitioner) og artikel 9.1 (definitioner)

Brancheklassifikation: Defineret i artikel 8.1 (definitioner) og artikel 9.1 (definitioner)

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Canada forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger vedrørende salg og markedsføring af lufttransportydelser.
2. Det præciseres, at dette forbehold ikke berører Canadas rettigheder og forpligtelser i medfør af *lufttransportaftalen mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater*, indgået den 17. december 2009 i Bruxelles og den 18. december 2009 i Ottawa.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold II-C-14

Sektor: Transport

Delsektor: Arbejder i forbindelse med vandveje, havne og dæmninger og andre vandbygningsværker
Transporttjenesteydelser udført af søgående og ikke-søgående fartøjer
Støttetjenesteydelser og andre tjenesteydelser i forbindelse med søtransport
Alle andre maritime aktiviteter af kommerciel art, der udføres af eller fra et fartøj, jf. beskrivelsen nedenfor

Brancheklassifikation: CPC 5133, 5223, 721, 722 og 745, alle andre maritime aktiviteter af kommerciel art, der udføres af eller fra et fartøj

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse
Forpligtelser

Beskrivelse:**Investeringer, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenesteydelser**

1. Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der påvirker investeringer i eller levering af maritime cabotage-tjenesteydelser, herunder:
 - a) transport af gods eller passagerer med skib mellem punkter på Canadas territorium eller over Canadas kontinentsokkel, direkte eller gennem et sted uden for Canada; med hensyn til farvande over Canadas kontinentsokkel dog kun transport af gods eller passagerer i forbindelse med prospektering, udvinding eller transport af mineraler eller ikke-levende naturressourcer fra Canadas kontinentsokkel, og
 - b) et fartøjs deltagelse i andre maritime aktiviteter af kommerciel art på Canadas territorium og med hensyn til farvande over kontinentsoklen i sådanne andre maritime aktiviteter af kommerciel karakter i forbindelse med prospektering, udvinding eller transport af mineraler eller ikke-levende naturressourcer fra Canadas kontinentsokkel.
2. Dette forbehold vedrører bl.a. begrænsninger og betingelser for tjenesteydere, der har ret til at deltage i disse aktiviteter, kriterier for udstedelse af en midlertidig tilladelse til cabotagesejlads for udenlandske skibe, og begrænsninger i antallet af tilladelser til cabotagesejlads, som udstedes til udenlandske fartøjer.
3. Det præciseres, at dette forbehold bl.a. gælder for maritime aktiviteter af kommerciel art, der udføres af eller fra et fartøj, herunder feederserviceydelser og flytning af tomme containere.
4. Dette forbehold finder ikke anvendelse på foranstaltninger vedrørende investeringer i eller levering af følgende maritime cabotage-tjenesteydelser, der udføres fra et fartøj, der drives af en virksomhed i Den Europæiske Union, eller et fartøj, der drives af en tredjelandsvirksomhed ⁽¹⁾, som ejes eller kontrolleres af en person, der er borger i Den Europæiske Union, hvis fartøjet er registreret i overensstemmelse med lovgivningen i en medlemsstat i Den Europæiske Union og fører flag fra en medlemsstat i Den Europæiske Union:
 - a) ikke-kommerciel flytning af tomme containere, som ejes eller lejes
 - b) i) kontinuerlig forudgående eller videre transport af internationalt gods mellem havnen i Halifax og havnen i Montreal, og mellem havnen i Montreal og havnen i Halifax med fartøjer, der er registreret i de første (nationale) registre, der er omhandlet i punkt 1 i bilaget til Kommissionens meddelelse C(2004) 43 — EU-retningslinjerne for statsstøtte til søtransportsektoren, og
ii) forudgående eller videre transport af internationalt containergods mellem havnen i Halifax og havnen i Montreal, og mellem havnen i Montreal og havnen i Halifax, som en enkelt rejse i forbindelse med en international strækning med fartøjer der er registreret i det første (nationale) register eller det andet (internationale) register, der er omhandlet i punkt 1, 2 og 4 i bilaget til Kommissionens meddelelse C(2004) 43 — EU-retningslinjerne for statsstøtte til søtransportsektoren, eller
 - c) opmudring.

Gældende foranstaltninger:

Coasting Trade Act, S.C. 1992, c. 31
Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, c. 26
Customs Act, R.S.C. 1985 (2d Supp.), c. 1
Customs and Excise Offshore Application Act, R.S.C. 1985, c. C-53

⁽¹⁾ Canada forbeholder sig ret til ikke at indrømme virksomheder i USA disse fordele.

Forbehold II-C-15

Sektor:	Transport
Delsektor:	Transporttjenesteydelser udført af søgående og ikke-søgående fartøjer Støttetjenesteydelser i forbindelse med søtransport Alle andre maritime aktiviteter af kommerciel art, der udføres fra et fartøj, der befinder sig i farvande af interesse for begge parter
Brancheklassifikation:	CPC 721, 722 og 745, alle andre maritime aktiviteter af kommerciel art, der udføres fra et fartøj
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling Forpligtelser
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenesteydelser Canada forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger vedrørende gennemførelsen af aftaler, ordninger og andre formelle eller uformelle tilsagn med andre lande med hensyn til maritime aktiviteter i farvande af interesse for begge parter på områder som f.eks. forureningsbekæmpelse (herunder krav om dobbeltskrog for olietankskibe), sikker navigation, inspektionsnormer for flodpramme, vandkvalitet, lodsning, bjærgning, bekæmpelse af narkotikamisbrug og maritim kommunikation.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold II-C-16

Sektor:	Transport
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 07
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende antallet eller typen af juridiske enheder, som forvalter eller driver transportinfrastruktur, der ejes eller kontrolleres af Canada.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold II-C-17

Sektor:	Transport
Delsektor:	Alle transportdelsektorer med undtagelse af følgende delsektorer: Maritime tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring

Skibsagenturtjenesteydelser
Godstransport inden for søtransport
Reparation og vedligeholdelse af luftfartøjer
Edb-reservationssystemer
Passager- og godstransport med jernbane
Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr
Reparationstjenester i.a.n. for motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne, på honorar- eller kontraktbasis
Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer
Vedligeholdelse og reparation af motorcykler og snemobiler
Godshåndtering inden for landtransport
Lager- og pakhustjenesteydelser for landtransport
Godstransportagenturtjenesteydelser for landtransport
Andre støtte- og hjælpetransporttjenesteydelser i tilknytning til landtransport

Brancheklassifikation:

CPC 07, CPC 51, CPC 61 og CPC 886 samt enhver anden erhvervsmæssig aktivitet, der udføres fra eller vedrørende et fartøj, et fly, motorkøretøjer eller jernbanetransportudstyr, med undtagelse af:

CPC 6112

CPC 6122

CPC 7111

CPC 7112

CPC 741 (kun landtransporttjenester)

CPC 742 (kun landtransporttjenester)

CPC 7480 (kun landtransporttjenester)

CPC 7490 (kun landtransporttjenester)

CPC 8867

CPC 8868 (kun jernbanetransportudstyr)

Tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer som defineret i artikel 8.1 (definitioner) og artikel 9.1 (definitioner)

Tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner som defineret i artikel 8.1 (definitioner) og artikel 9.1 (definitioner)

Maritime tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring, skibsagenturtjenesteydelser og godstransport inden for søtransport som defineret i artikel 14.1 (definitioner)

Forbeholdstype:

Markedsadgang

Forpligtelser

Beskrivelse:

Investeringer, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og internationale søtransporttjenesteydelser

Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende udpegning, etablering, udvidelse eller drift af monopoler eller eksklusive tjenesteydere i transportsektoren.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold II-C-18

Sektor:	Transport
Delsektor:	Støtte- og hjælpetransporttjenesteydelser Groundhandlingstjenesteydelser som defineret i artikel 8.1 (definitioner) og artikel 9.1 (definitioner)
Brancheklassifikation:	CPC 74, groundhandlingstjenesteydelser som defineret i artikel 8.1 (definitioner) og artikel 9.1 (definitioner)
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer 1. Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, som begrænser antallet af leverandører af visse støtte- og hjælpetransporttjenesteydelser vedrørende: passagerbetjening, fragt, gods (herunder post) og tilrettelæggelse af befordring til støtte for transporttjenesteydelser i lufthavne, hvor fysiske eller operationelle begrænsninger hovedsageligt opstår som følge af sikkerhedshensyn. 2. For så vidt angår groundhandlingstjenesteydelser præciseres, at dette forbehold ikke berører Canadas rettigheder og forpligtelser i medfør af <i>lufttransportaftalen mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater</i>, indgået den 17. december 2009 i Bruxelles og den 18. december 2009 i Ottawa.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold II-C-19

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Teknisk afprøvning og analyse
Brancheklassifikation:	CPC 8676
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der påvirker lovbestemt inspektion og certificering af fartøjer på Canadas vegne. 2. Det præciseres, at kun en person, et klassifikationsselskab eller en anden organisation, som er godkendt af Canada, kan udføre lovbestemte inspektioner og udstede canadiske søtransportdokumenter til canadiske registrerede fartøjer og deres udstyr på vegne af Canada.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold II-C-20

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:** Mestbegunstigelsesbehandling**Beskrivelse:****Investeringer**

1. Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvorved der indrømmes differentieret behandling i henhold til enhver bilateral eller multilateral international aftale, der var gældende eller blev undertegnet før den 1. januar 1994.
2. Canada forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvorved der indrømmes differentieret behandling i henhold til en eksisterende eller fremtidig bilateral eller multilateral aftale om:
 - a) luftfart
 - b) fiskeri eller
 - c) maritime anliggender, herunder bjærgning.

Gældende foranstaltninger:**Canadas liste****Forbehold, der gælder i Alberta****Forbehold II-PT-1****Sektor:** Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter**Delsektor:** Spil og væddemål**Brancheklassifikation:** CPC 96492**Forbeholdstype:** Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling**Beskrivelse:****Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Alberta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende lotterier, spilleterminaler, hasardspil, væddeløb, bingospil, kasinoer eller lignende aktiviteter, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.

2. Dette forbehold berører ikke Albertas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-2

- Sektor:** Alkoholiske drikkevarer
- Delsektor:** Provisionsagenturvirksomhed, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer
- Brancheklassifikation:** CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107, 643 og 88411
- Forbeholdstype:** Markedsadgang
- Beskrivelse:** **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
1. Alberta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger i ovennævnte sektor, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
 2. Dette forbehold berører ikke Albertas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-3

- Sektor:** Produkter fra landbrug, skovbrug og fiskeri
- Delsektor:** Skovressourcer og forarbejdning heraf
Produkter fra skovbrug og skovning
Tjenesteydelser i tilknytning til skovbrug og skovning

Brancheklassifikation: CPC 03 og 8814

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse:

Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

1. Alberta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fremstilling, forarbejdning, markedsføring, udvinding og udvikling af skovressourcer og heraf afledte produkter, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke Albertas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-4

Sektor: Fiskeri

Delsektor: Fiskeri
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Brancheklassifikation: CPC 04, 62224 og 882

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse:

Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

1. Alberta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fremstilling, forarbejdning og fælles markedsføring af akvakultur-, hav- og fiskeprodukter, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve

- b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke Albertas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-5

Sektor: Energi

Delsektor: Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution
Rørtransport
Produktion, transmission og distribution af elektricitet, gas, damp og varmt vand
Råolie og naturgas

Brancheklassifikation: CPC 120, 17, 713 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Alberta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende: i) prospektering, produktion, udvinding og udvikling af råolie og naturgas ii) tildeling af eksklusive rettigheder til at drive et distributions- eller transportsystem, herunder relateret rørtransport og relaterede distributions- og transportydelser på havet, og iii) produktion, transport, distribution, forsyning samt import og eksport af elektricitet, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve

- d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke Albertas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold, der gælder i British Columbia

Forbehold II-PT-6

Sektor:	Energi
Delsektor:	Produktion, transmission og distribution af elektricitet, gas, damp og varmt vand Råolie og naturgas Jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider Rørtransport Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution
Brancheklassifikation:	CPC 17, 120, 334, 713 og 887
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. British Columbia forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende: i) prospektering, produktion, udvinding og udvikling af råolie og naturgas ii) rettigheder til at drive et distributions- eller transportsystem til råolie og naturgas, herunder relateret rørtransport og relaterede distributions- og transportydelser på havet, eller iii) produktion, transport, distribution, forsyning samt import og eksport af elektricitet, som: a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve

- d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke British Columbias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-7

Sektor: Produkter fra landbrug, skovbrug og fiskeri

Delsektor: Produkter fra skovbrug og skovning
Tjenesteydelser i tilknytning til skovbrug og skovning

Brancheklassifikation: CPC 03 og 8814

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. British Columbia forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fremstilling, forarbejdning, markedsføring, udvinding og udvikling af skovressourcer og heraf afledte produkter, herunder tildeling af licenser, som:
- a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke British Columbias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-8

Sektor:	Fiskeri
Delsektor:	Fiskeri Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri
Brancheklassifikation:	CPC 04, 62224 og 882
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. British Columbia forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fremstilling, forarbejdning og fælles markedsføring af akvakultur-, hav- og andre fiskeprodukter, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke British Columbias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-9**

Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Spil og væddemål
Brancheklassifikation:	CPC 96492
Forbeholdstype:	Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. British Columbia forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende gennemførelsen og forvaltningen af alle spil i provinsen, herunder lotterier, hasardspil eller spil, der kombinerer held og færdigheder, og direkte relaterede virksomheder, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke British Columbias til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-10****Sektor:**

Alkoholiske drikkevarer

Delsektor:

Provisionsagenturtjenesteydelser, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer

Brancheklassifikation:

CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226 og 63107

Forbeholdstype:

Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. British Columbia forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende indførsel, markedsføring, licensudstedelse, salg og distribution af alkoholiske drikkevarer i provinsen, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, der kan udføre en bestemt økonomisk aktivitet, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve

- b) begrænser den samlede værdi af transaktioner eller aktiver ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - c) begrænser det samlede antal transaktioner eller den samlede produktion udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve
 - d) begrænser det samlede antal fysiske personer, der kan være beskæftiget i en delsektor, eller som omfattede investeringer må beskæftige, og som er nødvendige for og direkte forbundet med udøvelsen af en økonomisk aktivitet, ved hjælp af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
 - e) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke British Columbias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold, der gælder i Manitoba

Forbehold II-PT-11

Sektor: Fiskeri

Delsektor: Fisk og andre fiskeprodukter
Engroshandel med fiskeprodukter
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Brancheklassifikation: CPC 04, 62224 og 882

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Manitoba forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Manitobas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-12

Sektor: Transport

Delsektor: Rørtransport

Brancheklassifikation: CPC 713

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Manitoba forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapital's deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Manitobas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital's deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-13

Sektor: Alkoholiske drikkevarer

Delsektor: Provisionsagenturtjenesteydelser, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer

Brancheklassifikation: CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226 og 63107

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Manitoba forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapital's deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Manitobas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital's deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-14

Sektor: Energi

Delsektor: Råolie og naturgas
Elektrisk energi
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 120, 171 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Manitoba forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Manitobas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-15

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Produkter fra skovbrug og skovning
Forarbejdning af skovressourcer
Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug
Fremstilling af papir og papirvarer, på honorar- eller kontraktbasis

Brancheklassifikation: CPC 031, 321, 881 (bortset fra udlejning af landbrugsmaskiner med betjeningspersonale og 8814), 88430 og 88441

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Manitoba forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Manitobas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-16

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Manitoba forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Manitobas ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold, der gælder i New Brunswick

Forbehold II-PT-17

Sektor: Energi

Delsektor: Elektrisk energi
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 17 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. New Brunswick forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for overførsel af hydraulisk kraft på provinsens område, produktion, transport, distribution og eksport af elektricitet og vedligeholdelse af elektricitetsværker, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke New Brunswicks ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-18

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype:	Markedsadgang Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. New Brunswick forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde monopoler i ovennævnte delsektorer. 2. Dette forbehold berører ikke New Brunswicks ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.
Gældende foranstaltninger	<i>Gaming Control Act</i> , S.N.B. 2008, c. G-1.5

Forbehold II-PT-19

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger) Fremstilling af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226 og 63107
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. New Brunswick forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer. 2. Dette forbehold berører ikke New Brunswicks ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.
Gældende foranstaltninger	<i>New Brunswick Liquor Corporation Act</i> , S.N.B. 1974, c. N-6.1

Forbehold, der gælder i Newfoundland og Labrador

Forbehold II-PT-20

Sektor:	Skovbrug
Delsektor:	Produkter fra skovbrug og skovning Forarbejdning af skovressourcer Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug Fremstilling af papir og papirvarer, på honorar- eller kontraktbasis

Brancheklassifikation: CPC 031, 321, 881 (bortset fra udlejning af landbrugsmaskiner med betjeningspersonale og 8814), 88430 og 88441

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Newfoundland og Labrador forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende ovennævnte delsektorer, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve eller
 - b) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke Newfoundland og Labradors ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital s deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-21

Sektor: Fiskeri og jagt

Delsektor: Spiselige produkter af animalsk oprindelse i.a.n.
Rå skind af andre dyr i.a.n. (friske eller konserverede, men ikke på anden måde bearbejdede)
Fisk og andre fiskeprodukter
Andet kød og spiselige slagtebiprodukter, fersk, kølet eller frosset (herunder kaninkød), undtagen frølår
Animalske olier og fedtstoffer, rå og raffinerede
Garvede eller beredte pelsskind
Tilberedt og konserveret fisk
Salg på honorar- eller kontraktbasis af føde-, drikke- og tobaksvarer
Engroshandel med fiskeprodukter

Brancheklassifikation: CPC 0295, 02974, 04, 21129, 212, 2162, 2831, 62112, 62224, 8813 og 882

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Newfoundland og Labrador forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende ovennævnte delsektorer, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve eller

- b) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
- 2. Dette forbehold berører ikke Newfoundland og Labradors ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-22

Sektor: Energi

Delsektor: Elektrisk energi
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 171 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

- 1. Newfoundland og Labrador forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende ovennævnte delsektorer, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve eller
 - b) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
- 2. Dette forbehold berører ikke Newfoundland og Labradors ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-23

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Newfoundland og Labrador forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende ovennævnte delsektorer, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve eller
 - b) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke Newfoundland og Labradors ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-24****Sektor:**

Transport

Delsektor:

Rørtransport

Brancheklassifikation:

CPC 7131

Forbeholdstype:

Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Newfoundland og Labrador forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende ovennævnte delsektor, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve eller
 - b) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke Newfoundland og Labradors ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-25****Sektor:**

Energi

Delsektor:

Råolie og naturgas
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 120 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Newfoundland og Labrador forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende ovennævnte delsektorer, som:
 - a) begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve eller
 - b) begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet.
2. Dette forbehold berører ikke Newfoundland og Labradors ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold, der gælder i Northwest Territories

Forbehold II-PT-26

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Tjenester i tilknytning til husdyravl
Tjenesteydelser i tilknytning til jagt

Brancheklassifikation: CPC 8812 og 8813

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Northwest Territories' ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-27

Sektor: Alkoholiske drikkevarer

Delsektor: Provisionsagenturvirksomhed, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer

Brancheklassifikation: CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226 og 63107

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapital's deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Northwest Territories' ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital's deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-28

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Produkter fra skovbrug og skovning
Papirmasse og pap
Forarbejdning af skovressourcer
Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug
Fremstilling af papir og papirvarer, på honorar- eller kontraktbasis

Brancheklassifikation: CPC 03, 321, 881 (bortset fra udlejning af landbrugsmaskiner med betjeningspersonale og 8814), 88430 og 88441

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapital's deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Northwest Territories' ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital's deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-29

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Northwest Territories' ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-30

Sektor: Energi

Delsektor: Elektrisk energi
Rørtransport
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 171, 713 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Northwest Territories' ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-31

Sektor: Råolie og naturgas

Delsektor: Råolie og naturgas
Rørtransport
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 120

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for prospektering, produktion, udvinding og udvikling af råolie og naturgas, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapital s deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende tildeling af eksklusive rettigheder til at drive et distributions- eller transportsystem, herunder relateret rørtransport og relaterede distributions- og transportydelser på havet.
3. Dette forbehold berører ikke Northwest Territories' ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital s deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-32

Sektor: Fiskeri

Delsektor: Fisk og andre fiskeprodukter
Engroshandel med fiskeprodukter
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Brancheklassifikation: CPC 04, 62224 og 882

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapital s deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Northwest Territories' ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital s deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-33

Sektor: Transport

Delsektor: Andre transporttjenesteydelser til lands

Brancheklassifikation: CPC 7121 og 71222

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Northwest Territories forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde økonomiske behovsprøver for tjenesteydelser i tilknytning til bustransport i og mellem byer. De vigtigste kriterier omfatter undersøgelse af egnetheden af det nuværende serviceniveau, de markedsvilkår, som ligger til grund for udvidelsen af serviceniveauet, og virkningen af nye aktører for offentlige hensyn, herunder hensynet til kontinuitet og servicekvalitet, og ansøgerens egnethed, vilje og evne til at levere en korrekt service.

Gældende foranstaltninger

Forbehold, der gælder for Nova Scotia

Forbehold II-PT-34

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Produkter fra skovbrug og skovning
Forarbejdning af skovressourcer
Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug
Fremstilling af papir og papirvarer, på honorar- eller kontraktbasis

Brancheklassifikation: CPC 031, 321, 881 (bortset fra udlejning af landbrugsmaskiner med betjeningspersonale og 8814), 88430 og 88441

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nova Scotia forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Nova Scotias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-35

Sektor: Fiskeri og jagt

Delsektor: Spiselige produkter af animalsk oprindelse i.a.n.
Rå skind af andre dyr i.a.n. (friske eller konserverede, men ikke på anden måde bearbejdede)

Fisk og andre fiskeprodukter
Andet kød og spiselige slagtebiprodukter, fersk, kølet eller frosset (herunder kaninkød), undtagen frølår
Animalske olier og fedtstoffer, rå og raffinerede
Garvede eller beredte pelsskind
Tilberedt og konserveret fisk
Salg på honorar- eller kontraktbasis af føde-, drikke- og tobaksvarer
Engroshandel med fiskeprodukter
Transport af frost- eller kølevarer

Brancheklassifikation: CPC 0295, 02974, 04, 21129, 212, 2162, 2831, 62112, 62224, del af 71231, 8813 og 882

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nova Scotia forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Nova Scotias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-36

Sektor: Energi

Delsektor: Elektrisk energi
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 17 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nova Scotia forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Nova Scotias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-37

Sektor: Energi

Delsektor: Råolie og naturgas
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 120 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nova Scotia forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Nova Scotias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-38

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nova Scotia forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Nova Scotias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-39

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger) Fremstilling af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226 og 63107
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Nova Scotia forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer. 2. Dette forbehold berører ikke Nova Scotias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-40**

Sektor:	Transport
Delsektor:	Rørtransport
Brancheklassifikation:	CPC 713
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Nova Scotia forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektor, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer. 2. Dette forbehold berører ikke Nova Scotias ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold, der gælder i Nunavut**Forbehold II-PT-41**

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenester i tilknytning til husdyravl Tjenesteydelser i tilknytning til jagt
Brancheklassifikation:	CPC 8812 og 8813
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Nunavut forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer. 2. Dette forbehold berører ikke Nunavuts ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.
---------------------	---

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-42**

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger) Fremstilling af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226 og 63107
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Nunavut forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer. 2. Nunavut har i henhold til <i>Liquor Act</i> hjemmel til at importere, købe, producere, distribuere, levere, markedsføre og sælge alkoholiske drikkevarer i Nunavut og til at udføre disse aktiviteter gennem et territorielt monopol. 3. Dette forbehold berører ikke Nunavuts ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.
---------------------	--

Gældende foranstaltninger *Liquor Act, R.S.N.W.T. 1988, c. L-9*

Forbehold II-PT-43

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nunavut forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektor, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Nunavuts ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-44

Sektor: Fiskeri

Delsektor: Fisk og andre fiskeprodukter
Engroshandel med fiskeprodukter
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Brancheklassifikation: CPC 04, 62224 og 882

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nunavut forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Nunavuts ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-45

Sektor: Energi

Delsektor: Elektrisk energi
Elektriske fordelings- eller kontrolapparater
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 171, 4621 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nunavut forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Nunavut opretholder et monopol på produktion, udvikling, transmission, distribution, levering og eksport af elektricitet og tilknyttede tjenesteydelser i henhold til paragraf 5.1 i *Qulliq Energy Corporation Act*.
3. Dette forbehold berører ikke Nunavuts ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger *Qulliq Energy Corporation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. N-2

Forbehold II-PT-46

Sektor: Energi

Delsektor: Råolie og naturgas
Transport
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 120, 713 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nunavut forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Nunavut forbeholder sig også retten til at indføre eller opretholde enhver foranstaltning, der begrænser markedsadgangen inden for olie- og gasudvinding.
3. Dette forbehold berører ikke Nunavuts ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-47****Sektor:** Transport**Delsektor:** Søtransport af gods**Brancheklassifikation:** CPC 7212**Forbeholdstype:** Markedsadgang**Beskrivelse:** **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Nunavut forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektor, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Nunavuts ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-48****Sektor:** Transport**Delsektor:** Andre transporttjenesteydelser til lands**Brancheklassifikation:** CPC 7121 og 71222**Forbeholdstype:** Markedsadgang**Beskrivelse:** **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Nunavut forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde økonomiske behovsprøver for tjenesteydelser i tilknytning til bustransport i og mellem byer. De vigtigste kriterier omfatter undersøgelse af egnetheden af det nuværende serviceniveau, de markedsvilkår, som ligger til grund for udvidelsen af serviceniveauet, og virkningen af nye aktører for offentlige hensyn, herunder hensynet til kontinuitet og servicekvalitet, og ansøgerens egnethed, vilje og evne til at levere en korrekt service.

Gældende foranstaltninger**Forbehold, der gælder i Ontario****Forbehold II-PT-49****Sektor:** Energi**Delsektor:** Produktion, transmission og distribution af elektricitet, gas, damp og varmt vand
Råolie og naturgas

Jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider
Rørtransport
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 17, 120, 334, 713 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse:

Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

1. Ontario forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for prospektering, produktion, udvinding, import, eksport, transport, transmission, distribution, lagring, (detail)salg, markedsføring, bevarelse, efterspørgsels- og belastningsstyring samt udvikling af energi (herunder elektricitet, naturgas og vedvarende energi) med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Ontario forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen ved tildeling af eksklusive rettigheder til at eje eller drive et transmissions- eller distributionssystem eller til at producere, lagre, sælge (til detailmarkedet) eller markedsføre energi (herunder elektricitet, naturgas eller vedvarende energi).
3. Det præciseres, at dette forbehold ikke berører Ontarios ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold, der gælder på Prince Edward Island

Forbehold II-PT-50

Sektor: Fiskeri og akvakultur

Delsektor: Fisk og andre fiskeprodukter
Engroshandel med fiskeprodukter
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Brancheklassifikation: CPC 04, 62224 og 882

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse:

Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

1. Prince Edward Island forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Prince Edward Islands ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-51****Sektor:** Energi**Delsektor:** Vedvarende energisystemer
Elektrisk energi, olie og naturgas
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution**Brancheklassifikation:** CPC 120, 17 og 887**Forbeholdstype:** Markedsadgang**Beskrivelse:** **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Prince Edward Island forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Prince Edward Islands ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-52****Sektor:** Skovbrug**Delsektor:** Produkter fra skovbrug og skovning
Forarbejdning af skovressourcer
Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug
Fremstilling af papir og papirvarer, på honorar- eller kontraktbasis**Brancheklassifikation:** CPC 03, 321, 881 (bortset fra udlejning af landbrugsmaskiner med betjeningspersonale og 8814), 88430 og 88441**Forbeholdstype:** Markedsadgang**Beskrivelse:** **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Prince Edward Island forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.

2. Dette forbehold berører ikke Prince Edward Islands ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-53**

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Prince Edward Island forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektor, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Prince Edward Islands ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-54**

Sektor: Alkoholiske drikkevarer

Delsektor: Provisionsagenturvirksomhed, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer

Brancheklassifikation: CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226 og 63107

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Prince Edward Island forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i ovennævnte delsektorer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.

2. Dette forbehold berører ikke Prince Edward Islands ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold, der gælder i Quebec

Forbehold II-PT-55

Sektor: Landbrug og fiskeri

Delsektor: Produkter fra landbrug samt havebrugs- og gartneriprodukter
Levende dyr og animalske produkter
Fisk og andre fiskeprodukter
Kød, fisk, frugt, grøntsager, olier og fedtstoffer
Mejeriprodukter
Mølleriprodukter, stivelse og stivelsesprodukter, andre fødevarer
Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug
Tjenester i tilknytning til husdyravl
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Brancheklassifikation: CPC 01, 02, 04, 21, 22, 23, 8811 (bortset fra udlejning af landbrugsmaskiner med betjeningspersonale), 8812 og 882

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Quebec forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for produktion, overførsel af besiddelse eller ejerforhold, forarbejdning og fælles markedsføring af akvakultur-, hav- og fiskeprodukter, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Québec forbeholder sig også retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i forbindelse med udstedelsen af tilladelser i henhold til *Food Products Act*.
3. Disse foranstaltninger omfatter indførelse af en prøvning af offentlighedens interesse og hensyntagen til socioøkonomiske faktorer.
4. Det præciseres, at dette forbehold ikke berører Quebecs ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger *Food Products Act*, C.Q.L.R., c. P-29

An Act to regularize and provide for the development of local slaughterhouses, C.Q.L.R., c. R-19.1

An Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products, C.Q.L.R. c. M-35.1

An Act respecting the marketing of marine products, C.Q.L.R., c. C-32.1

The Marine Products Processing Act, C.Q.L.R., c. T-11.01

Forbehold II-PT-56

Sektor: Energi

Delsektor: Elektricitet
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 171 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Quebec forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for produktion af, fastsættelse og ændring af priser og vilkår for, transmission, levering, distribution og eksport af elektricitet og vedligeholdelse af elektricitetsværker, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Quebec forbeholder sig ret til i forbindelse med de aktiviteter, der er nævnt i det foregående stykke, at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende overførsel og tildeling af arealer inden for staten og løsøre og fast ejendom samt enhver foranstaltning vedrørende alle energikilder, hvorfra det er muligt at fremstille elektricitet.
3. Hydro-Québec er indehaver af eksklusive rettigheder til produktion, transmission, distribution og eksport af elektricitet. Quebec forbeholder sig retten til at indføre nye eller bevare beføjelser og rettigheder for Hydro-Québec i forbindelse med ovennævnte aktiviteter.
4. Disse foranstaltninger omfatter hensyntagen til socioøkonomiske faktorer.
5. Det præciseres, at dette forbehold ikke berører Quebecs ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Hydro-Québec Act, C.Q.L.R., c. H-5

An Act respecting the exportation of electric power, C.Q.L.R., c. E-23

An Act respecting the Régie de l'énergie, C.Q.L.R., c. R-6.01

An Act respecting municipal and private electric power systems, C.Q.L.R., c. S-41

Act respecting the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, C.Q.L.R., c. M-25.2

An Act respecting threatened or vulnerable species, C.Q.L.R., c. E-12.01

Loi sur la Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville et abrogeant la Loi pour favoriser l'électrification rurale par l'entremise de coopératives d'électricité, L.Q. 1986, c. 21

Watercourses Act, C.Q.L.R., c. R-13

Forbehold II-PT-57

Sektor: Energi

Delsektor: Råolie og naturgas
Rørtransport
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 120, 713 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Quebec forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for drift af olie- og gasdistributionssystemer og rørtransport, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Quebec forbeholder sig også retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for olie- og gasudvinding.
3. Det præciseres, at dette forbehold ikke berører Quebecs ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger *An Act respecting the Régie de l'énergie, C.Q.L.R., c. R-6.01*
Mining Act, C.Q.L.R., c. M-13.1

Forbehold II-PT-58

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Quebec forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for lotterier, forlystelsesautomater, videolottomaskiner, hasardspil, væddeløb, bookmakerforretninger, bingospil, kasinoer, reklamekonkurrencer samt rådgivning og tjenesteydelser i tilknytning til implementering, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.

2. Société des loteries du Québec er tildelt eller kan tildeles et monopol inden for de ovennævnte aktiviteter.
3. Det præciseres, at dette forbehold ikke berører Quebecs ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

An Act respecting the Société des loteries du Québec, C.Q.L.R., c. S-13.1

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines, C.Q.L.R., c. L-6

An Act respecting racing, C.Q.L.R., c. C-72.1

Forbehold II-PT-59**Sektor:**

Produkter fra skovbrug og skovning

Delsektor:

Ubearbejdet træ

Varer af kork, strå og flettematerialer

Papirmasse, papir og papirvarer

Tryksager og beslægtede varer

Brancheklassifikation:

CPC 031, 31 og 32

Forbeholdstype:

Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Quebec forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen i skovsektoren, navnlig foranstaltninger vedrørende skovudvikling, hugst af skovressourcer og produkter afledt heraf (herunder biomasse og andre produkter end træ), med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Quebec forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for markedsføring eller forarbejdning af skovressourcer og produkter afledt heraf, samt enhver foranstaltning, der begrænser markedsadgangen inden for levering af træforarbejdningsanlæg, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
3. Disse foranstaltninger omfatter indførelse af prøvninger af offentlighedens interesse og hensyntagen til socioøkonomiske faktorer.
4. Det præciseres, at dette forbehold ikke berører Quebecs ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

An Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products, C.Q.L.R., c. M-35.1

Forest Act, C.Q.L.R., c. F-4.1

Sustainable Forest Development Act, C.Q.L.R., c. A-18.1

An Act respecting the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, C.Q.L.R., c. M-25.2

Forbehold, der gælder i Saskatchewan**Forbehold II-PT-60**

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Saskatchewan forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
2. Saskatchewan forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet i ovennævnte delsektorer.
3. Dette forbehold berører ikke Saskatchewan's ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-61

Sektor: Alkoholiske drikkevarer

Delsektor: Provisionsagenturvirksomhed, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger)
Fremstilling af alkoholiske drikkevarer.

Brancheklassifikation: CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107 og 643

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Saskatchewan forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
2. Saskatchewan forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet i ovennævnte delsektorer.
3. Dette forbehold berører ikke Saskatchewan's ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-62**

Sektor:	Energi
Delsektor:	Levering af elektricitet, bygas samt damp og varmt vand Kulgas, vandgas, generatorgas og lignende gasser, undtagen jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution Elektrisk energi Generatorgas Rørtransport
Brancheklassifikation:	CPC 17, 713 og 887
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser 1. Saskatchewan forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser antallet af omfattede investeringer eller tjenesteydere, hvad enten der er tale om numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve 2. Saskatchewan forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser eller kræver specifikke former for juridiske enheder eller joint ventures, gennem hvilke en investor kan udøve økonomisk aktivitet i ovennævnte delsektorer. 3. Dette forbehold berører ikke Saskatchewan's ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende statsejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold, der gælder i Yukon****Forbehold II-PT-63**

Sektor:	Alkoholiske drikkevarer
Delsektor:	Provisionsagenturvirksomhed, engroshandel, detailhandel (spiritus, vin og øl samt spiritus-, vin- og ølforretninger) Fremstilling og transport af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 24 (bortset fra 244), 62112, 62226, 63107, 7123 (bortset fra 71231, 71232, 71233 og 71234) og 8841
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for reklame for, lagring, fremstilling, distribution, transport og salg af samt handel med alkoholiske drikkevarer, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapital's deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Yukon Liquor Corporation er den eneste kommercielle importør af alkoholiske drikkevarer i Yukon. Producenter af alkoholiske drikkevarer på Yukons territorium kan drive et salgssted ved produktionsanlægget som Yukon Liquor Corporations repræsentant.
3. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital's deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-64****Sektor:**

Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor:

Spil og væddemål

Brancheklassifikation:

CPC 96492

Forbeholdstype:Markedsadgang
Mestbegunstigelsesbehandling**Beskrivelse:****Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen med hensyn til ejerforhold og drift af spillefaciliteter, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapital's deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Yukon forbeholder sig retten til at begrænse markedsadgangen inden for lotterier, forlystelsesautomater, videolottomaskiner, hasardspil, væddeløb, bookmakerforretninger, bingospil, kasinoer og salgsfremmende konkurrencer og til at udføre sådanne aktiviteter, herunder gennem et monopol.
3. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapital's deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-65****Sektor:**

Energi

Delsektor:Råolie og naturgas
Rørtransport
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: CPC 120, 713 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for prospektering, produktion, udvinding og udvikling af olie og gas, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende tildeling af eksklusive rettigheder til at drive et distributions- eller transportsystem til naturgas eller olie, herunder aktiviteter relateret til rørtransport af olie og naturgas og distributions- og transportydelser på havet.
3. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-66

Sektor: Energi

Delsektor: Produktion, transmission og distribution af elektricitet, gas, damp og varmt vand
Elektricitet og hermed beslægtede tjenesteydelser

Brancheklassifikation: CPC 17 og 887

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for vandkraft, produktion, transport, distribution, forsyning og eksport af elektricitet, kommerciel og industriel anvendelse af vand og tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Yukon kan stille ethvert anlæg eller enhver form for vandkraft, der ejes eller kontrolleres af Yukon, til rådighed for Yukon Development Corporation (eller et datterselskab eller en retssuccessor) til operationelle formål.
3. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-67

Sektor: Skovbrug

Delsektor: Produkter fra skovbrug og skovning

Brancheklassifikation: CPC 03 og 531

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for aktiviteter i tilknytning til produkter fra skovbrug og skovning, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-68

Sektor: Skovbrug og landbrug

Delsektor: Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug
Tjenester i tilknytning til husdyravl
Landbrugsjord, skov og andre træbevoksede landområder
Grunde, som lejes af staten (the Crown), og statslige tilladelser
Produkter fra skovbrug og skovning

Brancheklassifikation: CPC 03, 531, 8811 (bortset fra udlejning af landbrugsmaskiner med betjeningspersonale) og 8812

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for landbrugsjord, skovressourcer og græsningsaftaler, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitalers deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitalers deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

Forbehold II-PT-69

Sektor:	Fiskeri
Delsektor:	Fisk og andre fiskeprodukter Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri
Brancheklassifikation:	CPC 04 og 882
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for fiskeri, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-70**

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Forskning og eksperimentel udvikling inden for naturvidenskab og teknologi Forskning og eksperimentel udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber Forskning og eksperimentel udvikling, tværfaglig
Brancheklassifikation:	CPC 852, 851 (kun lingvistik og sprog) og 853
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for tjenesteydelser vedrørende forskning og udvikling, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger**Forbehold II-PT-71**

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Genvinding på honorar- eller kontraktbasis

Brancheklassifikation: CPC 88493

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

1. Yukon forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser markedsadgangen inden for genvinding, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indførelse af begrænsninger af udenlandsk kapitals deltagelse udtrykt i en maksimal procentdel af udenlandsk ejede aktier eller den samlede værdi af individuelle eller totale udenlandske investeringer.
2. Dette forbehold berører ikke Yukons ret til at indføre begrænsninger for udenlandsk kapitals deltagelse, når kapitalinteresser eller aktiver i en eksisterende stats-ejet virksomhed eller en eksisterende offentlig enhed sælges eller afhændes i henhold til Canadas forbehold I-C-2.

Gældende foranstaltninger

EU-partens liste

Forbehold, der gælder i Den Europæiske Union

(finder anvendelse i alle EU's medlemsstater, medmindre andet er anført)

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer**

I alle EU's medlemsstater kan tjenesteydelser, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, være genstand for offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder, som indrømmes private operatører.

Offentlig forsyningsvirksomhed findes i sektorer som f.eks. videnskabelig og teknisk rådgivning, forsknings- og udviklingsvirksomhed (FoU-tjenesteydelser) i tilknytning til samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber, teknisk afprøvning og analyse, miljø, sundhedsydelser, transport og hjælpetjenesteydelser for alle transportformer. Eksklusive rettigheder til sådanne tjenesteydelser indrømmes ofte til private operatører, f.eks. sådanne, som de offentlige myndigheder har indrømmet koncessioner forbundet med specifikke serviceforpligtelser. Da der også ofte findes offentlig forsyningsvirksomhed på niveauer under centraladministrationen, er en detaljeret og udtømmende opregning ikke praktisk mulig.

Dette forbehold finder ikke anvendelse på telekommunikation og computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:**

Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Unionen forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, hvorved der indrømmes et land differentieret behandling i henhold til en eksisterende eller fremtidig bilateral eller multilateral aftale, og som:

- a) skaber et indre marked for tjenesteydelser og investeringer
- b) giver etableringsret eller
- c) kræver tilnærmelse af lovgivningerne i en eller flere økonomiske sektorer.

Ved et »indre marked for tjenesteydelser og etablering« forstår et område uden indre grænser og med fri bevægelighed for tjenesteydelser, kapital og personer.

Ved »etableringsret« forstår forpligtelsen til fra og med aftalens ikrafttræden at ophæve alle hindringer for etablering mellem parterne i aftalen om regional økonomisk integration. Etableringsretten giver statsborgere fra parterne i aftalen om regional økonomisk integration ret til at oprette og drive virksomheder på de betingelser, der i henhold til lovgivningen gælder for værtslandets egne statsborgere.

Ved »tilnærmelse af lovgivningen« forstår:

- a) tilpasning af lovgivningen i en eller flere af parterne i aftalen om regional økonomisk integration med lovgivningen i en anden eller flere andre parter i aftalen eller
- b) inkorporering af fælles bestemmelser i lovgivningen hos parterne i aftalen om regional økonomisk integration.

En sådan tilpasning eller inkorporering skal finde sted og anses først for at træde i kraft fra det tidspunkt, hvor den er blevet indført i lovgivningen i parten eller parterne i aftalen om regional økonomisk integration.

Gældende foranstaltninger:

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS)

Stabiliseringsaftaler

Bilaterale aftaler mellem EU og Det Schweiziske Forbund

Sektor:

Alle sektorer

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse:**Investeringer**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvormed der indrømmes differentieret behandling vedrørende etableringsret til statsborgere eller virksomheder gennem eksisterende eller fremtidige bilaterale aftaler mellem følgende medlemsstater i Den Europæiske Union: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT, UK og følgende lande eller fyrstendømmer: San Marino, Monaco, Andorra og Vatikanstaten.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Fiskeri
Akvakultur
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502 og CPC 882

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, navnlig inden for rammerne af den fælles fiskeripolitik og aftaler med tredjelande, vedrørende adgang til og udnyttelse af de biologiske ressourcer og fangstpladser i farvande henhørende under EU-medlemsstaters overhøjhed eller inden for deres jurisdiktion.

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger:

- a) der regulerer landing af fangster i de delkvoter, der er tildelt fartøjer fra Canada eller et tredjeland, i EU's havne,
- b) der fastlægger en mindstestørrelse for virksomheder med henblik på at bevare fartøjer til henholdsvis ikkeindustrielt og kystnært fiskeri, eller
- c) der indrømmer differentieret behandling til Canada eller et tredjeland i henhold til gældende eller fremtidige bilaterale aftaler vedrørende fiskeri.

En kommerciel licens, som giver ret til at fiske i en EU-medlemsstats søterritorium, kan kun indrømmes til fartøjer, der fører flaget fra en EU-medlemsstat.

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende nationaliteten af besætningen på et fiskerfartøj, der fører en EU-medlemsstats flag.

Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i BE, BG, DE, DK, ES, FI, FR, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK og UK.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Vandindvinding, -rensning og -distribution

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 41

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, for så vidt angår levering af tjenesteydelser i tilknytning til indvinding, rensning og distribution af vand til husholdninger, industrielle, kommercielle eller andre brugere, herunder drikkevand, og vandforvaltning.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser Notarers tjenesteydelser Stævningsmænds tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861 og del af CPC 87902
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
EU, med undtagelse af SE, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende juridisk rådgivning, lovbestemte tilladelser og juridisk certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der er betroet med et offentligt embede, herunder notarer, fogeder («huissiers de justice») eller andre myndighedspersoner («officiers publics et ministériels»), og for så vidt angår tjenesteydelser, som leveres af stævningsmænd, der er udnævnt af en offentlig myndighed.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Distribution og sundhedsydelser
Delsektor:	Detailhandel med lægemidler og medicinalvarer og ortopædiske varer, og andre tjenesteydelser, der ydes af apotekere
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For alle EU's medlemsstater, med undtagelse af BE, BG, EE og IE, er postordresalg kun muligt fra EØS-medlemsstaterne, og etablering i et af disse lande er således nødvendig for detailsalg af lægemidler og specifikke medicinalvarer til offentligheden i EU. I BG, DE og EE er postordresalg af lægemidler forbudt. I IE er postordresalg af receptpligtige lægemidler forbudt. Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i BE, FI, SE og SK.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Distribution og sundhedsydelser
Delsektor:	Detailhandel med lægemidler og medicinalvarer og ortopædiske varer, og andre tjenesteydelser, der ydes af apotekere
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer**

EU, med undtagelse af EL, IE, LT, LU, NL, UK forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser antallet af leverandører, der har ret til at levere en bestemt tjenesteydelse i en bestemt lokal zone eller et bestemt lokalt område på et ikke-diskriminerende grundlag for at undgå overforsyning i områder med begrænset efterspørgsel. En økonomisk behovsprøve kan derfor anvendes, idet der tages hensyn til faktorer som f.eks. de eksisterende virksomheders antal og betydning, den trafikale infrastruktur, befolkningstætheden eller den geografiske spredning.

Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i AT, DE, ES, FI, FR, IT, LU, LV, MT, PT, SE og SI.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Andre forretningstjenesteydelser (inkassovirksomhed og kreditoplysningsvirksomhed)

Brancheklassifikation:

CPC 87901 og 87902

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

EU, med undtagelse af ES og SE, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende inkassovirksomhed og kreditoplysningsvirksomhed.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Rekruttering af kontorphersonale og andet personale
Anvisning af hushjælpspersonale, arbejdstagere til erhverv og industri, plejepersonale og andet personale

Brancheklassifikation:

CPC 87202, CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206 og CPC 87209

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

EU, med undtagelse af BE, HU og SE, forbeholder sig retten til at kræve etablering og til at forbyde grænseoverskridende levering af rekruttering af kontorphersonale og andre arbejdstagere.

EU, med undtagelse af HU og SE, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende anvisning af hushjælpspersonale, arbejdstagere til erhverv og industri, plejepersonale og andet personale.

Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i AT, BE, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI og SK.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Detektivtjenester
Brancheklassifikation:	CPC 87301
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
EU, med undtagelse af AT og SE, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende detektivtjenester. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.
Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i LT og PT.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Forretningstjenesteydelser Hjælpetjenester til søtransport, transport ad indre vandveje samt jernbane- og lufttransport
Delsektor:	Vedligeholdelse og reparation af fartøjer, jernbanetransportudstyr og luftfartøjer samt dele dertil
Brancheklassifikation:	Del af CPC 86764, CPC 86769 og CPC 8868
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
EU, med undtagelse af DE, EE og HU, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende krav om oprettelse eller fysisk tilstedeværelse på sit territorium og om forbud mod grænseoverskridende levering af vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr, som er leveret fra et sted uden for EU's territorium.
EU, med undtagelse af CZ, EE, HU, LU og SK, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende krav om oprettelse eller fysisk tilstedeværelse på sit territorium og om forbud mod grænseoverskridende levering af vedligeholdelse og reparation af fartøjer til transport ad indre vandveje, som er leveret fra et sted uden for EU's territorium.
EU, med undtagelse af EE, HU og LV, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende krav om oprettelse eller fysisk tilstedeværelse på sit territorium og om forbud mod grænseoverskridende levering af vedligeholdelse og reparation af maritime fartøjer, som er leveret fra et sted uden for EU's territorium.
Kun anerkendte organisationer bemyndiget af EU kan gennemføre lovbestemt inspektion og certificering af skibe på vegne af EU's medlemsstater. Etablering kan være påkrævet.
EU, med undtagelse af AT, EE, HU, LV og PL, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende krav om oprettelse eller fysisk tilstedeværelse på sit territorium og om forbud mod grænseoverskridende levering af vedligeholdelse (herunder linjevedligeholdelse) og reparation af luftfartøjer samt dele dertil, som er leveret fra et sted uden for EU's territorium.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Kommunikationstjenester

Delsektor: Telekommunikationstjenester

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende transmissionsvirksomhed:
Radio- og TV-spredning defineres som en uafbrudt transmissionskæde til spredning af TV- og radioprogramsignaler til offentligheden, men omfatter ikke bidragsforbindelser mellem operatører.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 9619, CPC 963, CPC 964, med undtagelse af CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
EU, med undtagelse af AT, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed. LT forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der kræver leverandørers etablering og begrænser den grænseoverskridende levering af disse tjenesteydelser. I AT og LT kan der kræves licens eller koncession til levering af disse tjenesteydelser.
CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI og SK forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed).
Desuden forbeholder EU, med undtagelse af AT og SE, sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering og begrænsning af grænseoverskridende levering af forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed).
BG forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende følgende former for forlystelsesvirksomhed: Cirkus- og forlystelsesparktjenesteydelser og lignende tjenesteydelser samt tjenesteydelser i forbindelse med dansearrangementer, diskoteker og danseundervisning og anden forlystelsesvirksomhed.
EE forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende tjenesteydelser i forbindelse med forlystelsesvirksomhed med undtagelse af biografer og teatre.

LT og LV forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende alle tjenesteydelser i forbindelse med forlystelsesvirksomhed med undtagelse af drift af biografer og teatre.

BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO og SK forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af sports- og andre fritidsaktiviteter.

AT forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende bjergførervirksomhed og skiskoler:

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Delsektor: Spil og væddemål

Brancheklassifikation: CPC 96492

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

EU, med undtagelse af MT, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende udbud af spil, som indebærer, at der gøres en indsats med penge i hasardspil, herunder lotterier, skrabekort, spilletjenester udbudt i kasinoer, spillehaller eller udskækningssteder, bookmakervirksomhed, bingospil og spilletjenester, der drives af og til fordel for velgørenhedsorganisationer eller almennyttige organisationer.

Dette forbehold finder ikke anvendelse på færdighedsspil, spillemaskiner, der ikke udbetaler præmier, eller som kun giver præmier i form af flere gratis spil, og salgsmæssige spil, hvis eneste formål er at fremme salget af varer eller tjenesteydelser, der ikke er omfattet af denne undtagelse.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Undervisning

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 92

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af alle uddannelsestjenester, der modtager offentlig støtte eller statsstøtte i en hvilken som helst form og derfor ikke kan anses for at være privatfinansieret.

EU, med undtagelse af CZ, NL, SE og SK, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af anden privatfinansieret uddannelse, dvs. uddannelse, der ikke klassificeres som primærundervisning, sekundærundervisning, videregående undervisning og voksenundervisning.

Når det er tilladt for udenlandske tjenesteydere at levere privatfinansieret undervisning, kan private operatørers deltagelse i uddannelsessystemet være underlagt en koncession, som tildeles på et ikke-diskriminerende grundlag.

Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i AT, BG, CY, CZ, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI og SK.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sundheds- og socialvæsen

Delsektor: Sundhedsvæsen
Sociale tjenesteydelser

Brancheklassifikation: CPC 931 (med undtagelse af 9312) og del af 93191

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

EU, med undtagelse af HU, forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende krav om oprettelse eller fysisk tilstedeværelse på sit territorium og om begrænsning af grænseoverskridende levering af sundhedsydelser fra et sted uden for EU's territorium.

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende krav om oprettelse eller fysisk tilstedeværelse på sit territorium og om begrænsning af grænseoverskridende levering af sociale tjenesteydelser fra et sted uden for EU's territorium, samt med hensyn til aktiviteter eller tjenesteydelser, der er del af en offentlig pensionsplan eller en lovbestemt social sikringsordning.

Dette forbehold vedrører ikke levering af sundhedsrelaterede ydelser, herunder ydelser leveret af fagfolk såsom læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer, der er omfattet af andre forbehold.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sundhedsydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 931 (med undtagelse af 9312) og del af CPC 93191

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af alle sundhedsydelser, for hvilke der modtages offentlig støtte eller statsstøtte i en hvilken som helst form og derfor ikke kan anses for at være privatfinansieret.

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende alle privatfinansierede sundhedsydelser med undtagelse af privatfinansieret hospitalsvirksomhed og ambulancetjeneste og privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed.

Private operatørers deltagelse i privatfinansierede sundhedsnetværk kan være underlagt koncession på et ikke-diskriminerende grundlag. Eventuel anvendelse af økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: de eksisterende etablissemeters antal og betydning, den trafikale infrastruktur, befolkningstætheden, den geografiske spredning og skabelsen af nye arbejdspladser.

Dette forbehold vedrører ikke levering af sundhedsrelaterede ydelser, herunder ydelser leveret af fagfolk såsom læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer, der er omfattet af andre forbehold.

Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i AT, BE, BG, CY, CZ, FI, FR, MT, PL, SI, SK og UK.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Sundhedsydelser

Delsektor:

Sundhedsrelaterede ydelser leveret af fagfolk: ydelser leveret af læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer

Brancheklassifikation:

CPC 9312 og del af CPC 93191

Forbeholdstype:

Markedsadgang

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

I EU, med undtagelse af BE, FI, NL og SE, er der bopælskrav for fagfolks levering af alle sundhedsrelaterede ydelser, herunder ydelser leveret af fagfolk såsom læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer.

Disse tjenesteydelser kan kun leveres af fysiske personer, der er fysisk til stede på EU's territorium.

Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i AT, BE, BG, FI, FR, MT, SK og UK.

Gældende foranstaltninger:

Ingen

Sektor:

Sociale tjenesteydelser

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

Markedsadgang

National behandling

Præstationskrav

Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af alle sociale tjenesteydelser, der modtager offentlig støtte eller statsstøtte i en hvilken som helst form og derfor ikke kan anses for at være privatfinansieret, samt med hensyn til aktiviteter eller tjenesteydelser, der er del af en offentlig pensionsplan eller en lovbestemt social sikringsordning.

Private operatørers deltagelse i privatfinansierede sociale netværk kan være underlagt koncession på et ikke-diskriminerende grundlag. Eventuel anvendelse af økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: de eksisterende etablissemeters antal og betydning, den trafikale infrastruktur, befolkningstætheden, den geografiske spredning og skabelsen af nye arbejdspladser.

Nationale supplerende forbehold findes i listerne over forbehold gældende i BE, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, MT, PL, PT, RO, SI, SK og UK.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Finansielle tjenesteydelser

Delsektor:**Brancheklassifikation:****Forbeholdstype:**

Markedsadgang

Beskrivelse:**Finansielle tjenesteydelser**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der på et ikke-diskriminerende grundlag kræver, at finansielle institutioner, med undtagelse af filialer, har en specifik juridisk form, når de etablerer sig i en medlemsstat.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Finansielle tjenesteydelser

Delsektor:

Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)

Brancheklassifikation:**Forbeholdstype:**

Markedsadgang

National behandling

Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Beskrivelse:**Finansielle tjenesteydelser**

Kun virksomheder, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i EU, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters aktiver. Til forvaltning af fælles fonde, herunder investeringsforeninger og, såfremt det er tilladt i henhold til den nationale lovgivning, investeringselskaber, skal der etableres et specialiseret administrationsselskab med hovedkontor og forretningssted i samme EU-medlemsstat.

Gældende foranstaltninger:

Rådets direktiv 85/611/EØF af 20. december 1985 om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter)

Sektor: Lufttransport

Delsektor: Tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Unionen forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, hvorved der indrømmes et tredjeland differentieret behandling i henhold til en eksisterende eller fremtidig bilateral eller multilateral aftale vedrørende følgende tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport:

- a) salg og markedsføring af lufttransportydelser
- b) tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer og
- c) andre tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport, herunder groundhandling og lufthavnstjenester.

For så vidt angår vedligeholdelse og reparation af luftfartøjer og dele dertil, forbeholder EU sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvormed der indrømmes et tredjeland differentieret behandling i henhold til eksisterende eller fremtidige handelsaftaler i henhold til artikel V i GATS.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Lufttransport

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Øverste ledelse og bestyrelse
Præstationskrav
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende lufttrafik eller relaterede tjenesteydelser til støtte for lufttrafik og andre tjenesteydelser, der leveres ved hjælp af lufttransport, med undtagelse af de tjenesteydelser, der er omhandlet i artikel 8.2.2, litra a), nr. i) til v), for så vidt angår oprettelse, erhvervelse eller udvidelse af omfattede investeringer, i det omfang at sådanne foranstaltninger ikke er udelukket fra anvendelsesområdet for afsnit B og C i kapitel otte (investeringer).

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Transport

Delsektor: Skibsfart

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 722, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590 og CPC 882

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende registrering af ikke-søgående fartøjer som forudsætning for at føre en EU-medlemsstats nationale flag og vedrørende etablering af en registreret virksomhed som forudsætning for flådedrift under flaget i den stat, hvor virksomheden etableres. Dette forbehold vedrører bl.a. krav om etablering og registrering eller bemanding af et hovedkontor i den pågældende EU-medlemsstat samt krav vedrørende kapitalforhold og kontrol.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Transport

Delsektor: Skibsfart

Brancheklassifikation: CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 722, CPC 74520, CPC 74540 og CPC 74590
Enhver anden erhvervsmæssig aktivitet, der udføres fra et skib

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Øverste ledelse og bestyrelse
Forpligtelser

Beskrivelse: **Investeringer, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og international søtransportydelser**
EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende nationaliteten af besætningen på søgående og ikke-søgående fartøjer.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Transport

Delsektor: Skibsfart
Hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart

Brancheklassifikation: CPC 72 og CPC 745

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse
Mestbegunstigelsesbehandling
Forpligtelser

Beskrivelse: **Investeringer, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og international søtransportydelser**
EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende national cabotagetransport.

Uden at det berører de aktiviteter, der kan betragtes som »cabotage« under den relevante nationale lovgivning, dækker national cabotagetransport i princippet transport af passagerer eller varer mellem en havn eller et sted i en EU-medlemsstat og en anden havn eller et andet sted i den samme medlemsstat, herunder på dens kontinentalsokkel som defineret i De Forenede Nationers havretskonvention, og trafik, der starter og slutter i samme havn eller på samme sted i en EU-medlemsstat.

Det præciseres, at dette forbehold bl.a. finder anvendelse på feederserviceydelse. Dette forbehold finder ikke anvendelse på canadiske rederiers ikke-kommercielle flytning af containere, som ejes eller lejes.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Transport
Delsektor:	Skibsfart:Lodsning, liggepladsfaciliteter samt slæbe- og bugsertjenester
Brancheklassifikation:	CPC 7214, CPC 7224 og CPC 7452
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende lodsning og liggepladsfaciliteter. Det præciseres, at uanset de kriterier, der finder anvendelse på registrering af skibe i en EU-medlemsstat, forbeholder EU sig retten til at kræve, at kun skibe, der er registreret i de nationale registre i EU's medlemsstater, kan levere lodsning og liggepladsfaciliteter.

I EU, med undtagelse af LT og LV, kan kun fartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag, udføre slæbe- og bugservirksomhed.

I LT kan kun juridiske personer fra Litauen eller juridiske personer fra en EU-medlemsstat med filialer i Litauen, som er i besiddelse af et certifikat, der er udstedt af de litauiske søfartssikkerhedsmyndigheder, levere tjenesteydelser inden for lodsning, liggepladsfaciliteter samt slæbe og bugservirksomhed.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Transport
Delsektor:	Transport ad indre vandveje
Brancheklassifikation:	CPC 722
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvormed der indrømmes et tredjeland differentieret behandling i henhold til eksisterende eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de pågældende lande og opfylder nationalitetskriterierne med hensyn til ejerskab.

Med forbehold af bestemmelser til gennemførelse af Mannheim-konventionen om skibsfart på Rhinen. Denne del af forbeholdet gælder kun for følgende EU-medlemsstater: BE, DE, FR og NL.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Transport

Delsektor: Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport

Brancheklassifikation: CPC 712

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
EU forbeholder sig retten til at kræve etablering og begrænse den grænseoverskridende levering af vejtransporttjenesteydelser.
EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser muligheden for levering af cabotage inden for en EU-medlemsstat for udenlandske investorer, der er etableret i en anden EU-medlemsstat.
Eventuel anvendelse af økonomisk behovsprøve for taxikørsel i EU med undtagelse af BE. Den eventuelle økonomiske behovstest fastsætter et maksimalt antal tjenesteydere. Hovedkriterier: Lokal efterspørgsel som fastsat i gældende lovgivning.
For person- og fragtbefordring ad landevej findes der nationale supplerende forbehold i listerne over forbehold gældende i AT, BE, BG, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LV, MT, PT, RO, SE og SK.

Gældende foranstaltninger: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1071/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet og om ophævelse af Rådets direktiv 96/26/EF
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1072/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler for adgang til det internationale marked for buskørsel og om ændring af forordning (EF) nr. 561/2006

Sektor: Transport

Delsektor: Vej- og jernbanetransport

Brancheklassifikation: CPC 7111, CPC 7112, CPC 7121, CPC 7122 og 7123

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvormed der indrømmes differentieret behandling til et land i henhold til eksisterende eller fremtidige bilaterale aftaler om international godskørsel (herunder kombineret vejtransport/jernbanetransport) og passagertransport, der indgås mellem EU eller EU's medlemsstater og et tredjeland.

En sådan behandling kan:

- a) forbeholde retten til eller begrænse leveringen af de pågældende transporttjenesteydelser mellem de kontraherende parter eller gennem de kontraherende parters territorium til køretøjer, der er registreret i de kontraherende parter (¹), eller
- b) give skattefritagelse for sådanne køretøjer.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Transport

Delsektor:

Rumfart

Udlejning af rumfartøjer

Brancheklassifikation:

CPC 733 og del af CPC 734

Forbeholdstype:

Markedsadgang

National behandling

Præstationskrav

Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

EU forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende transport gennem rummet og udlejning af rumfartøjer.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Energi

Delsektor:

Transmissionssystemer til elektricitet og gas

Transport via olie- og gasrørledning

Brancheklassifikation:

ISIC rev. 3.1 401 og 402 samt CPC 7131 og CPC 887 (med undtagelse af rådgivning og konsulentvirksomhed)

Forbeholdstype:

National behandling

Markedsadgang

Præstationskrav

Øverste ledelse og bestyrelse

(¹) For så vidt angår Østrig dækker den del af undtagelsen vedrørende mestbegunstigelsesbehandling med hensyn til trafikrettigheder alle lande, hvormed der findes eller i fremtiden kan overvejes bilaterale aftaler om vejtransport eller andre ordninger vedrørende vejtransport.

Beskrivelse:**Investeringer**

Hvis en EU-medlemsstat tillader udenlandsk ejerskab af et transmissionssystem til elektricitet eller gas eller et system til transport via olie- og gasrørledning, forbeholder EU sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende virksomheder i Canada, der kontrolleres af fysiske personer eller virksomheder i et tredjeland, som tegner sig for mere end fem procent af EU's import af olie eller naturgas eller elektricitet, for at garantere energiforsyningssikkerheden i EU som helhed eller i en enkelt EU-medlemsstat.

Dette forbehold finder ikke anvendelse på rådgivning og konsulentvirksomhed, der leveres som tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution.

Dette forbehold finder hverken anvendelse på HU og LT (LT, kun CPC 7131), for så vidt angår rørledningstransport af brændstoffer, eller LV, for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution, eller til SI, for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til gasdistribution.

Nationale supplerende forbehold findes i literne over forbehold gældende i BE, BG, CY, FI, FR, HU, LT, NL, PT, SI og SK.

Gældende foranstaltninger:

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for elektricitet og om ophævelse af direktiv 2003/54/EF

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for naturgas og om ophævelse af direktiv 2003/55/EF

Forbehold, der gælder i Østrig**Sektor:**

Fremstilling af nukleart brændsel, elektricitet, gas- og vandforsyning

Delsektor:

Kerneenergiproduktion, oparbejdning af nukleart materiale og brændsel, transport og håndtering af nukleart materiale

Brancheklassifikation:

ISIC rev. 3.1 233 og ISIC rev. 3.1 40

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Østrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende oparbejdning, distribution og transport af nukleart materiale og kerneenergiproduktion.

Gældende foranstaltninger:

Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (forfatningsloven om et atomfrit Østrig), BGBl. I Nr. 149/1999

Sektor:

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Rekruttering af kontorpersonale og andet personale
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Østrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende kontorvikarvirksomhed og etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorphersonale og andet personale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Undervisning

Delsektor: Videregående uddannelser
Voksenundervisning

Brancheklassifikation: CPC 923 og 924

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Østrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede videregående uddannelser.
Østrig forbeholder sig retten til at forbyde grænseoverskridende levering af privatfinansieret voksenundervisning ved hjælp af radio- eller tv-spredning.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sundhedsydelser

Delsektor: Ambulancetjenester

Brancheklassifikation: CPC 93192

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Østrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansieret ambulancevirksomhed.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Belgien

Sektor:	Fiskeri Akvakultur Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 0501 og 0502 samt CPC 882
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser En licens er obligatorisk for havfiskeri i Belgien. Ejeren af et fartøj, der har en fiskerilicens, skal være enten en juridisk eller en fysisk person. Den fysiske person skal være bosat i Belgien, når der ansøges om fiskerilicens. Den juridiske person skal være en national virksomhed, og ledelsen for den nationale virksomhed skal beskæftige sig med fiskeri og være bosat i Belgien, når der ansøges om fiskerilicens.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Vagt- og sikkerhedsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Det er ikke tilladt for udenlandske leverandører at levere vagt- og sikkerhedsvirksomhed på tværs af grænserne. Krav om statsborgerskab i en EU-medlemsstat for medlemmer af bestyrelsen i virksomheder, der leverer vagt- og sikkerhedstjenester samt rådgivning og uddannelse inden for vagt- og sikkerhedsvirksomhed. Den øverste ledelse i virksomheder, der tilbyder vagt- og sikkerhedskonsulentvirksomhed, skal være statsborgere i en EU-medlemsstat.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Fordeling
Delsektor:	Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske produkter
Brancheklassifikation:	CPC 63211
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Postordresalg er kun tilladt for apoteker med adgang for offentligheden, dvs. at etablering i Belgien er en forudsætning for detailsalg af lægemidler
Gældende foranstaltninger:	Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Ambulancetjenester Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 93192 og CPC 93193
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Belgien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende privatfinansieret ambulancevirksomhed og privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Sundhedsrelaterede ydelser leveret af fagfolk: ydelser leveret af læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale, psykologer og dyrlæger
Brancheklassifikation:	Del af CPC 85201, CPC 9312, del af CPC 93191 og CPC932
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Belgien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af ydelser leveret af læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og dyrlæger.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	

Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Belgien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Transport
Delsektor:	Godshåndtering
Brancheklassifikation:	CPC 741
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Godshåndtering kan kun udføres af godkendte arbejdstagere, som er berettigede til at arbejde i havneområder, der er udpeget ved kongeligt dekret.
Gældende foranstaltninger:	Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire. Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers) Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand) Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge) Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende) Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.
Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport
Brancheklassifikation:	CPC 71221
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Belgien forbeholder sig retten til at begrænse adgangen til licenser til taxakørsel. <u>For hovedstadsregionen Bruxelles:</u> Det maksimale antal licenser er fastsat ved lov.

For regionen Flandern: Det maksimale antal taxaer pr. person er fastsat ved lov. Dette tal kan justeres, og der anvendes i så fald en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: urbaniseringsgrad, den gennemsnitlige udnyttelsesgrad for eksisterende taxaer.

For regionen Vallonien: Det maksimale antal taxaer pr. person er fastsat ved lov. Dette tal kan justeres, og der anvendes i så fald en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: den gennemsnitlige udnyttelsesgrad for eksisterende taxaer.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Energi

Delsektor: Elproduktion

Brancheklassifikation: ISIC Rev. 3.1 4010

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer**

En individuel godkendelse til fremstilling af elektricitet med en kapacitet på 25 MW kræver etablering i EU eller i en anden stat, som har en ordning svarende til den i direktiv 96/92/EF omhandlede, og hvor virksomheden har en reel og vedvarende forbindelse med landets økonomi.

Offshore-produktion af elektricitet inden for Belgiens offshoreterritorium er underlagt koncession og en forpligtelse til at indgå i et joint venture med en virksomhed fra en EU-medlemsstat eller en udenlandsk virksomhed fra et land, som har en ordning svarende til den i direktiv 2003/54/EF omhandlede, navnlig med hensyn til betingelser vedrørende godkendelse og udvælgelse. Desuden skal virksomheden have sit hovedkontor i en EU-medlemsstat eller et land, der opfylder ovennævnte kriterier, hvor den har en reel og vedvarende forbindelse med landets økonomi.

Etablering af elektriske ledninger, som forbinder offshoreproduktionen med Elia-transmissionsnettet, kræver tilladelse, og virksomheden skal opfylde de tidligere omhandlede betingelser med undtagelse af kravene om et joint venture.

Gældende foranstaltninger:

Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes

Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer

Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge

Sektor: Energi

Delsektor: Energitransmission og styrtgodslagring af gas

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 4010, CPC 71310, del af CPC 742 og CPC 887 (med undtagelse af konsulentvirksomhed)

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Belgien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende juridiske enheders form og behandlingen af offentlige eller private aktører, som Belgien har indrømmet eksklusive rettigheder. Der kræves etablering inden for EU for energitransmission og styrtgodslagring af gas.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Energi
Delsektor:	Energidistribution og tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution
Brancheklassifikation:	CPC 887 (med undtagelse af konsulentvirksomhed)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Belgien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende energidistribution og tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Energi
Delsektor:	Rørledningstransport af brændstof
Brancheklassifikation:	CPC 7131
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Rørledningstransport af naturgas og andre brændstoffer er genstand for et krav om godkendelse. En godkendelse kan kun gives til en fysisk eller juridisk person, der er etableret i en EU-medlemsstat (i overensstemmelse med artikel 3 i Arrêté Royal af 14. maj 2002). Hvis der kræves godkendelse af en virksomhed, skal: a) virksomheden være etableret i henhold til belgisk lovgivning, lovgivningen i en anden EU-medlemsstat eller lovgivningen i et tredjeland, der har forpligtet sig til at opretholde en administrativ ramme svarende til de fælles krav, der er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/30/EF af 22. juni 1998 om fælles regler for det indre marked for naturgas, og b) virksomheden have sit forvaltningsmæssige hjemsted, sit hovedforretningssted eller sit hovedkontor i en EU-medlemsstat eller et tredjeland, der har forpligtet sig til at opretholde en administrativ ramme svarende til de fælles krav, der er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/30/EF af 22. juni 1998 om fælles regler for det indre marked for naturgas, forudsat at den virksomhed, der udøves på hovedforretningsstedet eller hovedkontoret, udgør en reel og vedvarende forbindelse med økonomien i det pågældende land.

Gældende foranstaltninger: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations.

Sektor: Energi

Delsektor: Engroshandel med elektricitet og gas

Brancheklassifikation: CPC 62271

Forbeholdstype: National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

En godkendelse er nødvendig for levering af elektricitet via en mellemmand, der har kunder etableret i Belgien, som er tilsluttet det nationale net eller en direkte linje, hvis nominelle spænding er højere end 70 000 volt. En sådan godkendelse kan kun gives til en fysisk eller juridisk person, der er etableret i EØS.

Generelt er levering af naturgas til kunder (kunder er både distributionsvirksomheder og forbrugere, hvis samlede kombinerede forbrug af gas hidrørende fra alle forsyningspunkter er på mindst en million kubikmeter pr. år), der er etableret i Belgien, genstand for et krav om individuel godkendelse udstedt af ministeren, medmindre leverandøren er en distributionsvirksomhed, som benytter sit eget distributionsnet. En sådan godkendelse kan kun gives til en fysisk eller juridisk person, der er etableret i en EU-medlemsstat.

Gældende foranstaltninger: Arrêté royal du 2 avril 2003 relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci
Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel

Sektor: Energi

Delsektor: Nuklear energi

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 233 og ISIC rev. 3.1 40

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Belgien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende produktion, oparbejdning eller transport af nukleart materiale samt produktion og distribution af kerneenergi.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Råstofindvinding, fremstillingsvirksomhed og energi

Delsektor: Råstofindvinding, fremstilling af raffinerede olieprodukter og nukleart brændsel samt elektricitets-, gas- og varmtvandsforsyning

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 10, ISIC rev. 3.11110, ISIC rev. 3.1 13, ISIC rev. 3.1 14, ISIC rev. 3.1 232, del af ISIC rev. 3.1 4010, del af ISIC rev. 3.1 4020 og del af ISIC rev. 3.1 4030

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
Med undtagelse af udvinding af metalholdige malme og anden råstofindvinding kan virksomheder i Canada, der kontrolleres af fysiske personer eller virksomheder i et tredjeland, som tegner sig for mere end 5 procent af EU's olie-, naturgas- eller elektricitetsimport være udelukket fra at opnå kontrol over aktiviteten.
Krav om registrering som juridisk person (ingen filialer).

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Bulgarien

Sektor: Alle sektorer

Delsektor: Erhvervelse af fast ejendom

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
Udenlandske fysiske og juridiske personer (herunder filialer) kan ikke erhverve ejendomsret til jord i Bulgarien. Bulgarske juridiske personer med udenlandsk deltagelse kan ikke erhverve ejendomsret til landbrugsjord. Udenlandske juridiske personer og udenlandske statsborgere med fast bopæl eller opholdssted i udlandet kan erhverve ejendomsret til bygninger og begrænsede ejendomsrettigheder (brugsret, bygningsret, ret til at opføre overbygninger og servitutter) til fast ejendom. Udenlandske statsborgere med fast bopæl i udlandet, udenlandske juridiske personer og virksomheder, i hvilke den udenlandske aktieandel sikrer flertal ved vedtagelse af beslutninger eller blokering af beslutninger, kan erhverve ejendomsret til fast ejendom i specifikke geografiske regioner, som udvælges af ministerrådet med forbehold af tilladelse.

Gældende foranstaltninger: Republikken Bulgariens forfatning, art. 22
Lov om ejendomsret til og anvendelse af landbrugsarealer, art. 3
Lov om skove, art. 10

Sektor: Alle andre sektorer end råstofindvinding

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Foranstaltninger: Lov om statsejendom
Koncessionsloven
Lov om privatisering og kontrol efter privatisering

Beskrivelse:**Investeringer**

Visse former for erhvervsvirksomhed i forbindelse med udnyttelse eller anvendelse af statslig eller offentlig ejendom kan udøves på grundlag af koncessioner, som indrømmes i henhold til loven om koncessioner.

Kommercielle selskaber, i hvilke staten eller en kommune har en selskabsandel på mere end 50 procent, kan ikke foretage transaktioner i forbindelse med afhændelse af aktiver i selskabet, indgå kontrakter om erhvervelse af kapitalinteresser, leasing, fælles aktiviteter, kredit, sikring af tilgodehavender samt andre forpligtelser ifølge veksler, medmindre der gives tilladelse hertil af den kompetente myndighed, dvs. privatiseringsorganet eller kommunalbestyrelsen.

Dette forbehold finder ikke anvendelse på råstofindvinding, som er underlagt et særskilt forbehold i bilag I.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Fiskeri
Akvakultur
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Delsektor:**Brancheklassifikation:**

ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502 og CPC 882

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Fangst af levende ressourcer i have og floder, der udføres af fartøjer i indre farvande, territorialfarvandet og de indre vandveje i Bulgarien, skal udføres fra fartøjer, der fører bulgarsk flag. Et udenlandsk skib må ikke udøve erhvervsfiskeri i den eksklusive økonomiske zone, medmindre der foreligger en aftale mellem Bulgarien og flagstaten. Under passagen gennem den eksklusive økonomiske zone må udenlandske fiskefartøjer ikke have deres fiskeredskaber i drift.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Energi

Delsektor:**Brancheklassifikation:**

ISIC rev. 3.1 40, CPC 71310 og del CPC 88

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende produktion af elektricitet og varme og tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution samt rørledningstransport, opbevaring og oplagring af olieprodukter og naturgas, herunder transitoverførsel.

Gældende foranstaltninger:

Lov om energi

Sektor: Fremstilling af nukleart brændsel, elektricitet, gas- og vandforsyning

Delsektor: Kerneenergiproduktion
Oparbejdning af nukleart materiale og brændsel
Transport eller håndtering af nukleart materiale

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 23 og ISIC rev. 3.1 40

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende bearbejdning af fissions- og fusionsmaterialer eller materialer, af hvilke disse udvindes, samt handel hermed, vedligeholdelse og reparation af udstyr og systemer i kernekraftanlæg, transport af sådant materiale og skrot og affald fra bearbejdning, brug af ioniserende stråling og alle andre tjenesteydelser i forbindelse med udnyttelse af kerneenergi til fredelige formål (herunder ingeniør- og konsulenttjenesteydelser og tjenesteydelser i forbindelse med software osv.).

Gældende foranstaltninger: Lov om sikker anvendelse af kerneenergi

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Juridiske tjenesteydelser

Brancheklassifikation: Del af CPC 861

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
I Bulgarien kan den fulde nationale behandling, der gælder for etablering og drift af virksomheder og levering af tjenesteydelser, kun udvides til også at gælde virksomheder etableret i og statsborgere fra de lande, med hvem der er indgået eller vil blive indgået præferenceordninger.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Revisionsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 86211 og CPC 86212 (med undtagelse af regnskabsvæsen)

Forbeholdstype: National behandling

Foranstaltninger: Uafhængig finansiel revision

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

En uafhængig finansiel revision gennemføres af registrerede revisorer, som er medlemmer af sammenslutningen af statsautoriserede revisorer. Under forudsætning af gensidighed registrerer sammenslutningen af statsautoriserede revisorer et revisionsfirma fra Canada eller et tredjeland, hvis der forelægges bevis for, at:

- a) tre fjerdedele af medlemmerne af ledelsesorganerne og de registrerede revisorer, der udfører revision på vegne af virksomheden, opfylder kriterier svarende til dem, der gælder for bulgarske revisorer, og har bestået de relevante prøver
- b) revisionsfirmaet udfører uafhængig finansiel revision i overensstemmelse med kravene til uafhængighed og objektivitet og
- c) revisionsfirmaet på sit websted offentliggør en årlig beretning om gennemsigthed eller opfylder andre tilsvarende krav om oplysning, hvis den reviderer virksomheder af interesse for offentligheden.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Sundhedsydelser

Delsektor:

Dyrlægevirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 932

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang

Foranstaltninger:

Lov om dyrlægepraksis

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

I Bulgarien kan en dyrlægepraksis oprettes af en fysisk eller en juridisk person.

Udøvelse af dyrlægegerning er underlagt et krav om statsborgerskab i en EU- eller EØS-medlemsstat, mens udenlandske statsborgere fra andre lande skal have en permanent opholdstilladelse (fysisk tilstedeværelse er påkrævet).

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorpersonale. Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af ledende personale og kontorpersonale.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Vagt- og sikkerhedsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPc 87309
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed. Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Fordeling
Delsektor:	Distribution af kemiske produkter Distribution af ædle metaller og sten Distribution af lægemidler samt produkter og genstande til medicinsk brug. Distribution af tobak og tobaksvarer Distribution af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	Del af CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, del af CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108 og del af CPC 6329
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende distribution af kemiske produkter, ædle metaller og sten, lægemidler og produkter og genstande til medicinsk brug, tobak og tobaksvarer samt alkoholiske drikkevarer. Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende tjenesteydelser leveret af varemæglere.

Gældende foranstaltninger:	Lov om lægemidler i humanmedicin Lov om dyrlægegering Lov om forbud mod kemiske våben og kontrol med giftige kemiske stoffer og deres prækursorer Lov om tobak og tobaksvarer
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 921, CPC 922 og CPC 923
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende begrænsning af grænseoverskridende levering af privatfinansieret primær- og sekundærundervisning. Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede videregående uddannelser.
Gældende foranstaltninger:	Lov om offentlig uddannelse, art. 12 Lov om højere uddannelse, stk. 4 i de supplerende bestemmelser Lov om erhvervsuddannelse, art. 22
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Bulgarien må ikke indgås direkte af udenlandske forsikringsselskaber.
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 9311, CPC 93192 og CPC 93193
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:	Investeringer Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende privatfinansierede hospitaler, privatfinansieret ambulancevirksomhed og privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Sundhedsrelaterede ydelser leveret af fagfolk: ydelser leveret af læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer
Brancheklassifikation:	CPC 9312 og del af CPC 9319
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Bulgarien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fagfolks levering af alle sundhedsrelaterede ydelser, herunder ydelser leveret af læger, tandlæger, sygeplejersker, jordemødre, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer.
Gældende foranstaltninger:	Lov om sygehuse Lov om foreninger for sygeplejersker, jordemødre og speciallæger
Sektor:	Transport
Delsektor:	Hjælpetjenesteydelser inden for vejtransport
Brancheklassifikation:	CPC 744
Forbeholdstype:	National behandling
Foranstaltninger:	Den bulgarske lov om vejtransport, art. 6
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves etablering.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Skibsfart
Delsektor:	Hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart
Brancheklassifikation:	Del af CPC 741 og del af CPC 742
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser For så vidt at Canada og landets provinser og territorier tillader tjenesteydere fra Bulgarien at levere godshåndtering og lager- og pakhusvirksomhed i maritime havne og flodhavne, herunder tjenesteydelser i tilknytning til containere og containergoods, vil Bulgarien tillade tjenesteydere fra Canada at levere godshåndtering og lager- og pakhusvirksomhed i maritime havne og flodhavne, herunder tjenesteydelser i tilknytning til containere og containergoods, på samme betingelser.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Jernbanetransport
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 7111 og CPC 7112
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af eksisterende eller fremtidige aftaler, og som regulerer trafikrettigheder og driftsbetingelser samt leveringen af transporttjenesteydelser i Bulgarien, Tjekkiet og Slovakiet og mellem de berørte lande.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Vejtransport
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 7111 og CPC 7112
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af eksisterende eller fremtidige aftaler, der forbeholder retten til eller begrænser leveringen af disse typer transporttjenesteydelser samt specificerer leveringsbetingelserne, herunder transittilladelser eller fordelagtige vejafgifter, i Bulgarien eller over Bulgariens grænser.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport
Brancheklassifikation:	CPC 712
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Der kan for passager- og godstransport kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU-medlemsstater, som har deres hovedkontor i EU.
Krav om registrering som juridisk person. Krav om statsborgerskab i en EU-medlemsstat for fysiske personer.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Kroatien

Sektor: Landbrug, jagt

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 011, ISIC rev. 3.1 012, ISIC rev. 3.1 013, ISIC rev. 3.1 014, ISIC rev. 3.1 015, CPC 8811, CPC 8812 og CPC 8813 (med undtagelse af rådgivning og konsulentvirksomhed)

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
Kroatien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende landbrug og jagt.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Byplanlægning

Brancheklassifikation: CPC 8674

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Kroatien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af byplanlægning.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302 og CPC 87305

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Kroatien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende sikkerhedskonsulent- og vagtvirksomhed.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Andre forretningstjenesteydelser

Delsektor: Oversættelse og tolkning

Brancheklassifikation: CPC 87905

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Kroatien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af tolkning og oversættelse af officielle dokumenter.

Gældende foranstaltninger

Sektor: Transporttjenester

Delsektor: Vejtransport

Brancheklassifikation: (CPC 7111 og CPC 7112)

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Foranstaltninger, der anvendes inden for rammerne af eksisterende eller fremtidige aftaler om international vejtransport, og som forbeholder retten til eller begrænser leveringen af transporttjenesteydelser og specificerer driftsbetingelserne, herunder transit-tilladelser eller fordelagtige vejafgifter for transporttjenesteydelser til, i, gennem eller fra Kroatien til de berørte parter.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Transporttjenester

Delsektor: Hjælpetjenesteydelser for alle transportformer

Brancheklassifikation: CPC 741, CPC 742, CPC 743, CPC 744, CPC 745, CPC 746 og CPC 749

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Kroatien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af hjælpetjenesteydelser for transport, med undtagelse af godstransportagenturvirksomhed, udarbejdelse af transportdokumenter og hjælpetjenesteydelser inden for vejtransport, der kræver en tilladelse.

Gældende foranstaltninger:**Forbehold, der gælder i Cypern****Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Cypern forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorphersonale.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Cypern forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Undervisning

Delsektor:**Brancheklassifikation:**

CPC 921, CPC 922, CPC 923 og CPC 924

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Cypern forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansieret primær- og sekundærundervisning, privatfinansierede videregående uddannelser og privatfinansieret voksenundervisning.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Hospitalstjenester Ambulancetjenester Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 9311, CPC 93192 og CPC 93193
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Cypern forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende privatfinansierede hospitaler, privatfinansieret ambulancevirksomhed og privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Cypern forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.
Gældende foranstaltninger:	

Sektor:	Energi
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 232, ISIC rev. 3.1 4010, ISIC rev. 3.1 4020, CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742 og CPC 887 (med undtagelse af rådgivning og konsulentvirksomhed)
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Øverste ledelse og bestyrelse Præstationskrav
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Cypern forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der begrænser grænseoverskridende levering og kræver etablering for lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning, og detailhandel med brændselsolier og flaskegas undtagen pr. postordre. Cypern forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fremstilling af raffinerede olieprodukter, for så vidt at investoren kontrolleres af en fysisk eller juridisk person fra et ikke-EU-land, der står for mere end 5 procent af EU's import af olie eller naturgas, samt fremstilling af gas, distribution af gasformige brændstoffer gennem rørledninger for egen regning, produktion, transmission og distribution af elektricitet, rørledningstransport af brændstoffer, tjenesteydelser i tilknytning til elektricitets- og naturgasdistribution, med undtagelse af rådgivning og konsulentvirksomhed, engroshandel med elektricitet og detailhandel med motorbrændstof, elektricitet og gas (ikke flaskeglas).
Gældende foranstaltninger:	Lovene om regulering af elektricitetsmarkedet fra 2003-2008 (artikel 34, stk. 2, og artikel 37) Lovene om regulering af elektricitetsmarkedet fra 2004-2007 Loven om olieprodukter (rørledninger), kapitel 273 i Republikken Cyperns forfatning Loven om olieprodukter (L.64(I)/1975) Lovene om olieprodukt- og brændstofs-specifikationer fra 2003 til 2009

Forbehold, der gælder i Tjekkiet

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom
Brancheklassifikation:	CPC 821 og CPC 822
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjekkiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom.
Gældende foranstaltninger:	

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Auktionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	Del af CPC 612, del af CPC 621, del af CPC 625 og del af CPC 85990
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Auktionsvirksomhed er i Tjekkiet underlagt krav om licens. For at opnå en licens (til at udbyde frivillige offentlige auktioner) skal en virksomhed være registreret i Tjekkiet, og en fysisk person er forpligtet til at indhente en opholdstilladelse, og virksomheden eller den fysiske person skal være registreret i handelsregistret i Tjekkiet.
Gældende foranstaltninger:	Lov nr. 455/1991 sml., lov om næringsbrev Lov nr. 26/2000 sml. om offentlige auktioner
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og CPC 86212 (med undtagelse af regnskabsvæsen)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Kun en virksomhed, hvor mindst 60 procent af kapitalen eller stemmerettighederne er forbeholdt statsborgere i Tjekkiet eller i EU's medlemsstater, kan få tilladelse til at udføre revisioner i Tjekkiet.
Gældende foranstaltninger:	Lov af 14. april 2009 nr. 93/2009 sml. om revisorer
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Rekruttering af ledende personale (headhunting) Arbejdsformidling Kontorvikarvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjekkiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorphersonale. Tjekkiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af ledende personale og kontorphersonale.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Vagt- og sikkerhedsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjekkiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed. Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 921, CPC 922, CPC 923 og CPC 924
Forbeholdstype:	Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I Tjekkiet skal flertallet af medlemmerne af bestyrelsen for en institution, der tilbyder privatfinansieret undervisning, være statsborgere i Tjekkiet.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Hospitalstjenester Ambulancetjenester Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 9311, CPC 93192 og CPC 93193

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Tjekket forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende privatfinansierede hospitaler, privatfinansieret ambulancevirksomhed og privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	Lov nr. 372/2011 sml. om sundhedstjenester og vilkårene for levering heraf
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Sundhedsrelaterede ydelser leveret af fagfolk: ydelser leveret af læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer Andre sundhedsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	CPC 9312 og del af CPC 9319
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjekket forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fagfolks levering af alle sundhedsrelaterede ydelser, herunder ydelser leveret af fagfolk såsom læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale og psykologer samt andre sundhedsrelaterede tjenesteydelser inden for håndtering af humane væv, organer og celler bestemt til anvendelse i mennesker.
Gældende foranstaltninger:	Lov nr. 296/2008 Sml., om sikring af kvaliteten og sikkerheden ved humane væv og celler bestemt til anvendelse i mennesker (»lov om humane væv og celler«) Lov nr. 378/2007 sml. om lægemidler og om ændring af en række relaterede retsakter (lov om lægemidler) Lov nr. 123/2000 sml. om medicinsk udstyr Lov nr. 285/2002 sml. om donation, udtagning og transplantation af væv og organer og om ændring af visse love (transplantationsloven)
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Tjekkiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser.

Gældende foranstaltninger

Sektor: Jernbanetransport

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 7111 og CPC 7112

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af eksisterende eller fremtidige aftaler, og som regulerer trafikrettigheder og driftsbetingelser samt leveringen af transporttjenesteydelser i Bulgarien, Tjekkiet og Slovakiet og mellem de berørte lande.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Vejtransport

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 7121, CPC 7122 og CPC 7123

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af eksisterende eller fremtidige aftaler, og som forbeholder retten til eller begrænser leveringen af transporttjenesteydelser og specificerer driftsbetingelserne, herunder transittilladelser eller fordelagtige vejafgifter for transporttjenesteydelser til, i, gennem eller fra Tjekkiet til de berørte kontraherende parter.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Danmark

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Foranstaltninger truffet af Danmark, Sverige og Finland med henblik på nordisk samarbejde, herunder:

- a) finansiel støtte til forsknings- og udviklingsprojekter (FoU-projekter) (Nordisk industrifond),
- b) støtte til gennemførlighedsundersøgelser vedrørende internationale projekter (Nordisk eksportprojektfond), og
- c) finansiel støtte til virksomheder ⁽¹⁾, der anvender miljøteknologi (Nordisk miljøfinansieringsbureau).

Dette forbehold berører ikke udelukkelsen af en parts offentlige udbud, subsidier eller offentlige støtte til handel med tjenesteydelser som omhandlet i henholdsvis art. 8.15.5, litra a) og b), og art. 9.2.2, litra f) og g).

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Fiskeri
Akvakultur
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Delsektor:**Brancheklassifikation:**

ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502 og CPC 882

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer**

Ikke-EU-residenter må højst besidde en tredjedel af en virksomhed, der driver erhvervsfiskeri i Danmark.

Ikke-EU-residenter kan kun besidde fartøjer under dansk flag gennem en virksomhed, der er registreret som juridisk person i Danmark.

For at en virksomhed kan registrere sit fartøj som et dansk fiskerfartøj, skal mindst to tredjedele af ejerne af virksomheden være registreret som fiskere med fiskerilicens med A-status, eller to tredjedele af selskabets aktier skal være ejet af en anden virksomhed, som fuldt ud ejes af fiskere med licens med A-status.

For at få en fiskerilicens med A-status skal en fysisk person have boet i Danmark i to år forud for ansøgningen om at få udstedt licens eller have dansk statsborgerskab. Disse begrænsninger gælder ikke for personer i EU eller EØS-medlemsstaterne.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Forretningstjenesteydelser

Delsektor:

Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation:

CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

⁽¹⁾ Finder anvendelse på østeuropæiske virksomheder, der samarbejder med en eller flere nordiske virksomheder.

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Danmark forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende sikkerhedskontrolvirksomhed i lufthavne. Kun danske juridiske personer kan udføre vagt- og sikkerhedsvirksomhed i Danmark.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Ingen andre personer eller virksomheder (inkl. forsikringsselskaber) end forsikringsselskaber med særlig tilladelse efter dansk lovgivning eller med tilladelse udstedt af kompetente danske myndigheder, må i Danmark erhvervsmæssigt medvirke ved tegning af direkte forsikring af personer med bopæl i Danmark, af danske skibe eller af ejendom i Danmark.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Danmark forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold, der gælder i Estland

Sektor: Alle sektorer

Delsektor: Erhvervelse af fast ejendom

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**

Kun en fysisk person, der er estisk statsborger eller statsborger i en EØS-medlemsstat, eller en juridisk person, der er opført i det relevante estiske register, kan erhverve fast ejendom, der anvendes for at opnå et overskud, dvs. arealanvendelseskategorier omfattende landbrugs- eller skovarealer, og kun med amtsmandens godkendelse.

Dette forbehold finder ikke anvendelse på erhvervelse af landbrugsjord eller skovarealer med henblik på levering af en tjenesteydelse, som er liberaliseret i henhold til denne aftale.

Gældende foranstaltninger: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (restriktioner på erhvervelse af fast ejendom), kapitel 2 og 3

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Estland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorpersonale.

Estland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af ledende personale og kontorpersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Estland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed. Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser For modtagelse af indlån: krav om tilladelse fra Estlands finansielle tilsynsmyndighed og om registrering i henhold til estisk lov som aktieselskab, datterselskab eller filial.
Gældende foranstaltninger:	Krediidiastutuste seadus (lov om kreditinstitutter) § 20.6.
Sektor:	Transport
Delsektor:	Søtransport Vejtransport Jernbanetransport
Brancheklassifikation:	(Del af CPC 711, del af CPC 712 og del af CPC 721)
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Estland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvormed et land indrømmes differentieret behandling i henhold til eksisterende eller fremtidige bilaterale aftaler om international vejtransport (herunder kombineret vejtransport/jernbanetransport), at reservere eller begrænse leveringen af transporttjenesteydelser til, i, gennem eller fra Estland til de kontraherende parter og køretøjer, der er registreret i hver enkelt kontraherende part, og at fastsætte bestemmelser om skattefritagelse for sådanne køretøjer.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold, der gælder i Finland

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Restriktioner med hensyn til retten for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, og for juridiske personer til at erhverve og besidde fast ejendom på Ålandsøerne uden tilladelse fra de kompetente myndigheder på øerne.
Restriktioner med hensyn til etableringsretten og retten til at udføre økonomiske aktiviteter for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, eller for enhver virksomhed uden tilladelse fra de kompetente myndigheder på Ålandsøerne.

Gældende foranstaltninger: Ahvenanmaan maanhankintalaki (lov om erhvervelse af jord på Ålandsøerne) (3/1975), s. 2
Ahvenanmaan itsehallintolaki (lov om Ålandsøernes autonomi) (1144/1991), s. 11

Sektor: Alle tjenesteydelser

Delsektor: Elektroniske identifikationstjenester

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Finland forbeholder sig retten til at kræve etablering i Finland, eller andre steder i EØS, for at udbyde elektroniske identifikationstjenester.

Gældende foranstaltninger: Laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista (lov om stærk elektronisk identifikation og elektroniske signaturer) 617/2009

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Foranstaltninger truffet af Danmark, Sverige og Finland med henblik på nordisk samarbejde, herunder:
a) finansiel støtte til FoU-projekter (Nordisk industrifond),
b) støtte til gennemførlighedsundersøgelser vedrørende internationale projekter (Nordisk eksportprojektfond), og
c) finansiel støtte til virksomheder ⁽¹⁾, der anvender miljøteknologi (Nordisk miljøfinansieringsbureau).
Dette forbehold berører ikke udelukkelsen af en parts offentlige udbud, subsidier eller offentlige støtte til handel med tjenesteydelser som omhandlet i henholdsvis art. 8.15.5, litra a) og b), og art. 9.2.2, litra f) og g).

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Fremstilling af nukleart brændsel, elektricitet, gas- og vandforsyning

Delsektor: Kerneenergiproduktion
Oparbejdning af nukleart materiale og brændsel
Transport eller håndtering af nukleart materiale

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 233 og ISIC rev. 3.1 40

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer**
Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende oparbejdning, distribution og transport af nukleart materiale og kerneenergiproduktion.

Gældende foranstaltninger: Ydinenergialaki (lov om kerneenergi) (990/1987)

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Rekruttering af kontorphonale og andet personale
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Øverste ledelse og bestyrelse

⁽¹⁾ Finder anvendelse på østeuropæiske virksomheder, der samarbejder med en eller flere nordiske virksomheder.

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorpersonale. Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af ledende personale, kontorpersonale og andet personale.
Gældende foranstaltninger:	Lakijulkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta (lov om offentlig ansættelse og virksomhedstjenester) (916/2012)
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Vagt- og sikkerhedsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Det er ikke tilladt for udenlandske leverandører at levere vagt- og sikkerhedsvirksomhed på tværs af grænserne. Licenser til vagt- og sikkerhedsvirksomhed kan kun gives til fysiske personer med bopæl i EØS eller juridiske personer, der er etableret i EØS.
Gældende foranstaltninger:	Laki yksityisistä turvallisuuspalveluista (lov om privat vagt- og sikkerhedsvirksomhed) 282/2002
Sektor:	Distributionstjenester
Delsektor:	Distribution af alkoholiske drikkevarer
Brancheklassifikation:	CPC 62112, CPC 62226, CPC 63107 og CPC 8929
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende distribution af alkoholiske drikkevarer.
Gældende foranstaltninger:	Alkoholilaki (lov om alkohol) (1143/1994)
Sektor:	Distributionstjenester
Delsektor:	Distribution af lægemidler
Brancheklassifikation:	CPC 62117, CPC 62251, CPC 63211 og CPC 8929

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende distribution af lægemidler.
Gældende foranstaltninger:	Lääkelaki (lov om lægemidler) (395/1987)
Sektor:	Energi
Delsektor:	Transmissions- og distributionsnet og -systemer. Import samt engros- og detailsalg af elektricitet Produktion og distribution af gas, damp og varmt vand
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 40, CPC 7131 og CPC 887 (med undtagelse af rådgivning og konsulentvirksomhed)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse Præstationskrav
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende transmissions- og distributionsnet og -systemer for energi samt damp og varmt vand. Finland forbeholder sig retten til at forhindre udenlandske personers eller virksomheders kontrol eller ejerskab af terminaler til flydende naturgas (LNG) (herunder de dele af LNG-terminaler, der benyttes til oplagring og forgasning af LNG) af hensyn til energisikkerheden. Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende import samt engros- og detailsalg af elektricitet. Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde kvantitative begrænsninger i form af monopoler eller eksklusive rettigheder for import af naturgas og for produktion og distribution af damp og varmt vand. I øjeblikket findes der naturlige monopoler og eksklusive rettigheder.
Gældende foranstaltninger:	Maakaasumarkkinalaki (lov om markedet for naturgas) (508/2000) Sähkömarkkinalaki (lov om elektricitetsmarkedet) (386/1995)
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 921, CPC 922, CPC 923 og CPC 924

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansieret primær- og sekundærundervisning, privatfinansierede videregående uddannelser og privatfinansieret voksenundervisning.
Gældende foranstaltninger:	Perusopetuslaki (lov om grunduddannelse) (628/1998) Lukiolaki (lov om almene gymnasier) (629/1998) Laki ammatillisesta koulutuksesta (lov om erhvervsuddannelse) (630/1998) Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (lov om voksenerhvervsuddannelse) (631/1998) Ammattikorkeakoululaki (lov om polytekniske lærestalter) (351/2003) Yliopistolaki (lov om universiteter) (558/2009)
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Hospitalstjenester Ambulancetjenester Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed Sundhedsvæsen i øvrigt
Brancheklassifikation:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193 og CPC 93199
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende privatfinansierede hospitaler, privatfinansieret ambulancevirksomhed, privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed, og sundhedsvæsen i øvrigt.
Gældende foranstaltninger:	Laki yksityisestä terveydenhuollosta (lov om privat sundhedspleje) (152/1990)
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Sundhedsrelaterede erhvervsydelser leveret af læger, tandlæger, jordemødre, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer
Brancheklassifikation:	CPC 9312 og CPC 93191

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende fagfolks levering af alle sundhedsrelaterede ydelser, uanset om de er offentligt eller privat finansierede, herunder ydelser leveret af læger, tandlæger, jordemødre, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer. Dette forbehold finder ikke anvendelse på ydelser leveret af sygeplejersker.
Gældende foranstaltninger:	Laki yksityisestä terveydenhuollosta (lov om privat sundhedspleje) (152/1990)
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser.
Gældende foranstaltninger:	Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (lov om private sociale tjenesteydere) (922/2011).
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Forsikringsmæglervirksomhed er betinget af et fast forretningssted i EU. Kun forsikringsvirksomheder med hovedsæde i EU eller filial i Finland må tilbyde direkte forsikring, herunder coassurance.

Mindst halvdelen af medlemmerne af bestyrelsen og tilsynsrådet og den administrerende direktør i et forsikringsselskab, der tilbyder lovpligtig pensionsforsikring, skal have bopæl i EØS, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Filialer af udenlandske forsikringsvirksomheder i Finland kan ikke opnå tilladelse til at tilbyde lovpligtige sociale forsikringer. Mindst én revisor skal være bosiddende i EØS.

For andre forsikringsselskaber kræves der bopæl i EØS for mindst ét medlem af bestyrelsen og tilsynsrådet samt den administrerende direktør. Mindst én revisor skal være bosiddende i EØS.

Et canadisk forsikringsselskabs generalagent skal være bosiddende i Finland, medmindre selskabet har sit hovedsæde i EU.

Gældende foranstaltninger: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (lov om udenlandske forsikringsselskaber) (398/1995)
Vakuutusyhtiölaki (lov om forsikringsselskaber) (521/2008)
Laki vakuutusedustuksesta (lov om forsikringsformidling) (570/2005)
Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (lov om selskaber, der tilbyder lovpligtig pensionsforsikring) (354/1997)

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Beskrivelse: **Finansielle tjenesteydelser**
Mindst halvdelen af stifterne, medlemmerne af direktionen, tilsynsrådet, den administrerende direktør for leverandøren af bankvirksomhed og den person, der er bemyndiget til at underskrive i kreditinstituttets navn, skal have fast bopæl i EØS. Mindst én revisor skal være bosiddende i EØS.
For betalingstjenester kan ophold eller bopæl i Finland være påkrævet.

Gældende foranstaltninger: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (lov om kommercielle banker og andre kreditinstitutter i form af aktieselskaber) (1501/2001)
Säästöpankkilaki (1502/2001) (lov om sparekasser)
Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (1504/2001) (lov om kooperative banker og andre kreditinstitutter i form af kooperative banker)
Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (lov om kreditforeninger)
Maksulaitoslaki (297/2010) (lov om betalingsinstitutter)
Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (lov om udenlandske betalingsinstitutter i Finland)
Laki luottolaitostoiminnasta (lov om kreditinstitutter) (121/2007)

Sektor:	Transport
Delsektor:	Passager- eller godstransport med jernbane
Brancheklassifikation:	CPC 7111 og CPC 7112
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af jernbanetransport. Med hensyn til passagertransport med jernbane er der på nuværende tidspunkt givet eksklusive rettigheder til VR-Group Ltd, der er 100 procent statsejet, indtil 2017 i hovedstadsområdet Helsingfors og indtil 2019 uden for dette område, og disse rettigheder kan fornyes.
Gældende foranstaltninger:	Rautatielaki (lov om jernbaner) (304/2011)
Sektor:	Fiskeri Akvakultur Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502 og CPC 882
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Erhvervsfiskeri kan kun udøves af fartøjer, der fører finsk flag. Der kan gælde yderligere krav, bl.a. vedrørende ejendomsretten til fartøjet og en tilstrækkelig forbindelse til fiskeindustrien i Finland.
Gældende foranstaltninger:	Merilaki (søfartsloven) 674/1994 Kalastuslaki (fiskeriloven) 286/1982 Laki merellä toimivien kalastus- ja vesiviljelyalusten rekisteröinnistä (lov om registrering af søgående skibe, der beskæftiger sig med fiskeri og akvakultur) 690/2010
Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport
Brancheklassifikation:	CPC 712
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves en tilladelse for at udøve vejtransportvirksomhed, og den omfatter ikke udenlandsk registrerede køretøjer.
Gældende foranstaltninger:	Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (lov om kommerciel vejtransport) 693/2006 Ajoneuvolaki (lov om køretøjer) 1090/2002
Sektor:	Transport
Delsektor:	Søtransport Vejtransport Jernbanetransport
Brancheklassifikation:	(Del af CPC 711, del af CPC 712 og del af CPC 721)
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling Forpligtelser

Beskrivelse:	Investeringer, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og international søtransportydelser Finland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvormed et land indrømmes differentieret behandling i henhold til eksisterende eller fremtidige bilaterale aftaler, hvorefter skibe, der er registreret under udenlandsk flag fra et specifikt andet land, eller udenlandsk registrerede køretøjer fritages fra det generelle forbud mod at udbyde cabotagetransport (herunder kombineret vejtransport/jernbanetransport) i Finland på grundlag af gensidighed.
---------------------	--

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Frankrig

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Forskellige virksomhedstyper — i henhold til artikel L151-1 og R153-1 i loven om monetære og finansielle forhold skal udenlandske investeringer i Frankrig, jf. listen i artikel R153-2 i loven om monetære og finansielle forhold forhåndsgodkendes af økonomiministeren.
Gældende foranstaltninger:	Loven om monetære og finansielle forhold, artikel L151-1 og R153-1

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Foranstaltninger:

Beskrivelse: **Investeringer**

Etableringsformer — Frankrig forbeholder sig retten til at begrænse udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder til en varierende del, der fastsættes af den franske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden.

For etablering af visse former for handels-, industri- og håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis den administrerende direktør ikke har fast opholdstilladelse.

Gældende foranstaltninger

Sektor: Fiskeri
Akvakultur
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502 og CPC 882

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer**

Statsborgere fra ikke-EU-lande kan ikke etablere sig på statens kystområder for at drive fiske-, skaldyrs- eller algefarme.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Frankrig forbeholder sig retten til at begrænse antallet af udbydere af arbejdsformidling. Disse tjenesteydelser er underlagt et statsmonopol.
Frankrig forbeholder sig retten til at kræve etablering og til at forbyde grænseoverskridende rekruttering af kontorvikarpersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Det er ikke tilladt for udenlandske leverandører at levere vagt- og sikkerhedsvirksomhed på tværs af grænserne.
Statsborgerskabskrav for administrerende direktører og direktører.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring

Forbeholdstype: Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Beskrivelse: **Finansielle tjenesteydelser**
Forsikringskontrakter om risici i forbindelse med landtransport må kun indgås af forsikringsvirksomheder, der er etableret i EU.

Gældende foranstaltninger: Art. L 310-10 du code des assurances

Sektor: Sundhedsydelser

Delsektor: Laboratorieanalyser og -undersøgelser

Brancheklassifikation: Del af CPC 9311

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Frankrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede laboratorieanalyser og -undersøgelser.

Gældende foranstaltninger: Art. L 6213-1 à 6213-6 du Code de la Santé Publique

Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Frankrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.
Sektor:	Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser
Delsektor:	Turistguidevirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 7472
Forbeholdstype:	National behandling
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Frankrig forbeholder sig ret til at kræve statsborgerskab i en EU-medlemsstat for levering af turistguidevirksomhed på sit territorium.
Gældende foranstaltninger:	Ingen
Sektor:	Nyheds- og pressebureauer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 962
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer Den udenlandske deltagelse i eksisterende selskaber, der udgiver publikationer på fransk, må ikke overstige 20 % af kapitalen eller stemmerettighederne i selskabet. Etablering af pressebureauer i Canada er underlagt betingelser, der er fastsat i den nationale lovgivning. Udenlandske investorers etablering af pressebureauer er betinget af gensidighed.
Gældende foranstaltninger:	Ordonnance n° 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse

Sektor:	Energi
Delsektor:	Transmissionssystemer til elektricitet og gas Transport via olie- og gasrørledning
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 401, ISIC rev. 3.1 402, CPC 7131 og CPC 887
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Frankrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende transmissionssystemer til elektricitet og gas samt transport via olie- og gasrørledning. Kun virksomheder, hvor 100 procent af kapitalen indehaves af den franske stat, af en anden offentlig organisation eller af EDF, kan eje og drive transmissions- eller distributionssystemer til elektricitet. Kun virksomheder, hvor 100 procent af kapitalen indehaves af den franske stat, af en anden offentlig organisation eller af GDF-Suez, kan eje og drive transmissions- eller distributionssystemer til gas af hensyn til den nationale energisikkerhed.
Gældende foranstaltninger:	Loi N° 2004-803 du 9 août 2004 relative au service public de l'électricité et du gaz et aux entreprises électriques et gazières Loi N°2005-781 du 13 juillet 2005 Loi N°2000-108 du 10 février 2000
Sektor:	Elproduktion
Brancheklassifikation:	ISIC Rev. 3.1 4010
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Frankrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende elproduktion.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Fremstilling, produktion, oparbejdning, distribution eller transport af nukleart materiale
Delsektor:	Kerneenergiproduktion Oparbejdning af nukleart materiale og brændsel Transport eller håndtering af nukleart materiale
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.112, ISIC rev. 3.1 23, ISIC rev. 3.1 40, ISIC rev. 3.11200, ISIC rev. 3.1 2330 og del af ISIC rev. 3.1 4010

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
Fremstilling, produktion, oparbejdning, distribution eller transport af nukleart materiale skal være i overensstemmelse med forpligtelserne i samarbejdsaftalen mellem Euratom og Canada.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Udlejning eller leasing uden betjeningspersonale

Delsektor: Udlejning eller leasing uden betjeningspersonale i øvrigt

Brancheklassifikation: CPC 832

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Frankrig forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende udlejning eller leasing uden betjeningspersonale i øvrigt.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Transport

Delsektor: Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport

Brancheklassifikation: CPC 712

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
Udenlandske investorer må ikke levere intercitybuskørsel.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Tyskland

Sektor: Fiskeri
Akvakultur
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 0501 og 0502 samt CPC 882

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Størstedelen af aktierne skal ejes af statsborgere i en EU-medlemsstat eller af virksomheder, der er etableret i overensstemmelse med EU-reglerne, og som har deres hovedvirksomhed i en EU-medlemsstat. Fartøjerne skal anvendes og kontrolleres af personer, der er bosiddende i Tyskland.
For at opnå en fiskerilicens skal alle fiskerfartøjer registreres hos de relevante kyststater, hvor fartøjerne har deres hjemhavne.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Tjenesteydelser på miljøområdet

Delsektor: Affaldshåndtering: kloakvæsen, renovationsvæsen og renholdelse

Brancheklassifikation: CPC 9401, CPC 9402 og CPC 9403

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende forbud mod grænseoverskridende levering af tjenesteydelser og krav om etablering, for så vidt angår affaldshåndtering, med undtagelse af rådgivning.
Tyskland forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger vedrørende udpegning, etablering, udvidelse eller drift af monopoler eller eksklusive tjenesteydere inden for affaldshåndtering.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Tjenesteydelser på miljøområdet

Delsektor: Forvaltning af jord

Brancheklassifikation: CPC 94060

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende forbud mod grænseoverskridende levering af tjenesteydelser og krav om etablering, for så vidt angår jordbeskyttelse og forvaltning af forurenet jord, med undtagelse af rådgivning.
Tyskland forbeholder sig retten til at vedtage eller opretholde foranstaltninger vedrørende udpegning, etablering, udvidelse eller drift af monopoler eller eksklusive tjenesteydere inden for forvaltning og beskyttelse af jord.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i EU, eller af en filial, der er etableret i Tyskland.
Gældende foranstaltninger:	§§ 105 ff »Versicherungsaufsichtsgesetz« (VAG), insbesondere § 105 Abs. 2 VAG: »Versicherungsunternehmen eines Drittstaates, die im Inland das Erst- oder Rückversicherungsgeschäft durch Mittelspersonen betreiben wollen, bedürfen der Erlaubnis.«
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Hvis et udenlandsk forsikringselskab har etableret en filial i Tyskland, må det kun tegne forsikringskontrakter i Tyskland vedrørende international transport gennem den filial, der er etableret i Tyskland.
Gældende foranstaltninger:	§ 43 Abs. 2 Luftverkehrsgesetz (LuftVG) und § 105 Abs. 1 Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO)
Sektor:	Andre forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arbejdsformidling og rekruttering
Brancheklassifikation:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203, CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206 og CPC 87209
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af ledende personale og andet personale. Tyskland forbeholder sig retten til at begrænse antallet af udbydere af arbejdsformidling. Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Situationen på arbejdsmarkedet og dets udvikling. Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde et monopol for arbejdsformidlingen på forbundsstatsplan (<i>Bundesagentur für Arbeit</i>). I henhold til paragraf 292 i sociallovbogen III (<i>Drittes Buch Sozialgesetzbuch — SGB III</i>) kan forbundsministeriet for beskæftigelse og sociale anliggender udstede en forordning om formidling og rekruttering af personale fra ikke-EU-lande og ikke-EØS-lande for specifikke erhverv.

Gældende foranstaltninger: § 292 i sociallovbogen III (Drittes Buch Sozialgesetzbuch)

Sektor: Sundheds- og socialvæsen

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 93

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**

Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende Tysklands sociale sikringsordning, som indebærer, at tjenesteydelser kan leveres af forskellige virksomheder eller enheder i en konkurrencesituation og således ikke er tjenesteydelser, som udelukkende leveres under udøvelse af offentlig myndighed. Tyskland forbeholder sig retten til at give en bedre behandling inden for rammerne af en bilateral handelsaftale, for så vidt angår sundheds- og socialvæsen.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 933

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**

Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.

Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende Tysklands sociale sikringsordning, som indebærer, at tjenesteydelser kan leveres af forskellige virksomheder eller enheder i en konkurrencesituation og således muligvis ikke kan defineres som *tjenesteydelser, som udelukkende leveres under udøvelse af offentlig myndighed*.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sundhedsydelser

Delsektor: Hospitalstjenester

Brancheklassifikation: CPC 93110

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer Tyskland forbeholder sig retten til at opretholde nødvendigt nationalt ejerskab af privatfinansierede hospitaler, som drives af de tyske styrker. Tyskland forbeholder sig retten til at nationalisere andre centrale privatfinansierede hospitaler.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter
Delsektor:	Forlystelsesvirksomhed, herunder teater, levende musik og cirkus Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 96, med undtagelse af CPC 962 og CPC 964 og audiovisuelle tjenester
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Mestbegunstigelsesbehandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende forbud mod grænseoverskridende levering af tjenesteydelser, uanset deres produktions-, distributions- eller transmissionsform, og krav om etablering, for så vidt angår forlystelsesvirksomhed med undtagelse af audiovisuelle tjenester, som ikke er omfattet af liberalisering i henhold til denne aftale. Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Energi
Delsektor:	Kerneenergiproduktion Oparbejdning af nukleart materiale og brændsel Transport eller håndtering af nukleart materiale
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 120, ISIC rev. 3.1 40 og CPC 887
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende oparbejdning eller transport af nukleart materiale og kerneenergiproduktion.
Gældende foranstaltninger:	

Sektor: Leje eller leasing af fartøjer

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 7213, CPC 7223 og CPC 83103

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Udenlandske skibe, der indchartres af forbrugere med bopæl i Tyskland, kan være omfattet af et krav om gensidighed.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Andre tjenesteydelser, i.a.n.

Delsektor: Tjenesteydelser i tilknytning til begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 9703

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Tyskland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende tjenesteydelser i tilknytning til begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed. Kun juridiske personer, der er etableret i henhold til offentlig ret kan drive en kirkegård. Oprettelse og drift af kirkegårde og tjenesteydelser i forbindelse med begravelsesvæsen leveres som offentlige tjenesteydelser.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Grækenland

Sektor: Sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 933

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Grækenland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Ungarn

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende erhvervelse af statsejet ejendom.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Alle sektorer

Delsektor: Retlige enheder

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang

Foranstaltninger:

Beskrivelse: **Investeringer**
Forretningsmæssig tilstedeværelse bør antage form af selskab med begrænset ansvar, aktieselskab eller repræsentationskontor. Start som filial er ikke tilladt, undtagen for finansielle tjenesteydelser.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Alle sektorer

Delsektor: Erhvervelse af landbrugsjord

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer**
Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende udenlandske juridiske personers og ikke-hjemmehørende fysiske personers erhvervelse af landbrugsjord, herunder med hensyn til godkendelsesproceduren for erhvervelse af landbrugsjord.

Gældende foranstaltninger: Lov CXXII af 2013 om handel med landbrugs- og skovbrugsjord
Lov CCXXII af 2013 om fastsættelse af visse bestemmelser og overgangsregler i forbindelse med lov nr. CXXII af 2013 om handel med landbrugs- og skovbrugsjord

Sektor: Landbrug

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 011, ISIC rev. 3.1 012, ISIC rev. 3.1 013, ISIC rev. 3.1 014 og ISIC rev. 3.1 015 (med undtagelse af rådgivning og konsulentvirksomhed)

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende landbrug.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Regnskabstjenester, bogføring og revision

Brancheklassifikation: CPC 86211, CPC 86212 og CPC 86220

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende regnskabstjenester, bogføring og revision.

Gældende foranstaltninger: Lov C fra 2000 og lov LXXV fra 2007

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom

Brancheklassifikation: CPC 821 og CPC 822

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af tjenesteydelser i forbindelse med fast ejendom.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Tjenesteydelser i tilknytning til fremstillingsvirksomhed
Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution

Brancheklassifikation: Del af CPC 884 og CPC 887 (med undtagelse af rådgivning og konsulentvirksomhed)

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution og grænseoverskridende levering af tjenesteydelser i tilknytning til fremstillingsvirksomhed med undtagelse af rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med disse sektorer.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87304 og CPC 87305

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende sikkerhedstransport og vagtvirksomhed.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Kopieringsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87904

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Ungarn forbeholder sig retten til at kræve etablering for levering af kopieringsvirksomhed.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Levering af direkte forsikring på Ungarns territorium af forsikringsselskaber, der ikke er etableret i EU, er kun tilladt gennem en filial, der er registreret i Ungarn.
Gældende foranstaltninger:	Lov LX fra 2003
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Hospitaler, ambulancevirksomhed og behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 9311, CPC 93192 og CPC 93193
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der kræver oprettelse eller fysisk tilstedeværelse på sit territorium af leverandører og begrænser grænseoverskridende levering fra et sted uden for landets territorium af al hospitalsvirksomhed, alle ambulancetjenester og alle tjenesteydelser i tilknytning til behandlingshjem, undtagen hospitalsvirksomhed, der modtager offentlig støtte.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Fritids-, kultur- og sportsagenturer
Delsektor:	Nyheds- og pressebureauer
Brancheklassifikation:	CPC 962
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende nyheds- og pressebureauer.
Gældende foranstaltninger:	Ingen
Sektor:	Elektricitetsproduktion samt gas- og vandforsyning
Delsektor:	Kerneenergiproduktion Oparbejdning af nukleart brændsel
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 2330 og del af ISIC rev. 3.1 4010
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Ungarn forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende oparbejdning af nukleart brændsel og kerneenergiproduktion.
Gældende foranstaltninger:	Lov nr. CXVI fra 1996 om kerneenergi og regeringsdekret nr. 72/2000 om kerneenergi
Sektor:	Energitjenester
Delsektor:	Rørledningstransport af brændstoffer
Brancheklassifikation:	CPC 7131
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport kræver etablering. Tjenesteydelser kan leveres på grundlag af en koncessionskontrakt udstedt af de statslige eller lokale myndigheder. Leveringen af disse tjenesteydelser er reguleret ved den ungarske koncessionslovgivning.
Gældende foranstaltninger:	Lov XVI fra 1991 om koncessioner

Forbehold, der gælder i Irland

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Rekruttering af ledende personale (headhunting) Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Irland forbeholder sig retten til at kræve etablering og til at forbyde grænseoverskridende rekruttering af ledende personale.
Irland forbeholder sig retten til at kræve etablering og til at forbyde grænseoverskridende rekruttering af kontorvikarpersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 933

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Irland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Transport

Delsektor: Vejtransport: passagerbefordring

Brancheklassifikation: CPC 7121 og CPC 7122

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer**
Økonomisk behovsprøve for intercitybuskørsel. Hovedkriterier: de eksisterende operatørs antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser.

Gældende foranstaltninger: Public Transport Regulation Act 2009 (Forordning om offentlig transport fra 2009)

Forbehold, der gælder i Italien

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**

Staten kan udøve visse særlige beføjelser i forbindelse med virksomheder, der opererer inden for forsvar og national sikkerhed, og i forbindelse med visse aktiviteter af strategisk betydning inden for energi, transport og kommunikation. Dette vedrører alle juridiske personer, der udfører aktiviteter, som anses for at være af strategisk betydning inden for forsvar og national sikkerhed, og ikke kun privatiserede virksomheder.

Hvis der er trussel om alvorlig skade for de væsentlige interesser vedrørende forsvar og national sikkerhed, har regeringen følgende særlige beføjelser:

- a) at indføre særlige betingelser i forbindelse med køb af aktier
- b) at nedlægge veto mod vedtagelsen af resolutioner om særlige operationer såsom overførsler, fusioner, opdelinger og skift af aktivitet eller
- c) at afvise erhvervelsen af aktier, hvis køberen ønsker at opnå en kapitaldeltagelse, som kan formodes at skade interesserne vedrørende forsvar og national sikkerhed.

Den pågældende virksomhed giver premierministerens kontor meddelelse om enhver beslutning, handling og transaktion (overførsler, fusioner, opdelinger, skift af aktivitet og ophør), som vedrører strategiske aktiver inden for energi, transport og kommunikation. Navnlig skal der gives meddelelse om erhvervelser foretaget af en fysisk eller juridisk person uden for EU, som giver vedkommende kontrol med virksomheden.

Premierministeren kan udøve følgende særlige beføjelser:

- a) nedlæggelse af veto mod enhver beslutning, handling og transaktion, som udgør en særlig fare for alvorlig skade for de offentlige interesser med hensyn til sikkerhed og drift af net og forsyninger
- b) indførelse af særlige betingelser for at sikre de offentlige interesser eller
- c) afvisning af en erhvervelse i ekstraordinære tilfælde, hvor der er risiko for statens væsentlige interesser.

Kriterierne for at vurdere den reelle eller ekstraordinære trussel samt betingelser og procedurer for udøvelsen af de særlige beføjelser er fastsat i lovgivningen.

Gældende foranstaltninger: Lov nr. 56/2012 om særlige beføjelser i virksomheder, der beskæftiger sig med forsvar og national sikkerhed, energi, transport og kommunikation
Premierministerens dekret DPCM 253 af 30.11.2012, der definerer aktiviteterne af strategisk betydning inden for forsvar og national sikkerhed

Sektor: Fiskeri
Akvakultur
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502 og CPC 882

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Fiskeri i italiensk territorialfarvand er forbeholdt fartøjer under italiensk flag.
Gældende foranstaltninger:	Kongeligt dekret 327/1942 (ændret ved lov 222/2007), artikel 143 og artikel 221 (søloven)
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Arbejdsformidling Kontorvikarvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87202 og CPC 87203
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Italien forbeholder sig retten til at kræve etablering og til at forbyde grænseoverskridende rekruttering af kontorvikarpersonale. Italien forbeholder sig retten til at begrænse antallet af udbydere af arbejdsformidling og rekruttering af kontorvikarpersonale.
Gældende foranstaltninger:	Lovdekret 276/2003, artikel 4 og 5
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	Primærundervisning Sekundærundervisning Videregående uddannelser
Brancheklassifikation:	CPC 921, CPC 922 og CPC 923
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Italien forbeholder sig retten til at kræve etablering og begrænse grænseoverskridende levering af privatfinansieret primær- og sekundærundervisning.
Gældende foranstaltninger:	Kongeligt dekret 1592/1933 (lov om sekundærundervisning) Lov 243/1991 (lejlighedsvis offentlige tilskud til private universiteter) Resolution 20/2003 fra CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) Dekret fra republikkens præsident (DRP) 25/1998

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Italien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende de aktiviteter, der udføres af » <i>promotori di servizi finanziari</i> «.
Gældende foranstaltninger:	Artikel 91-111 i Consob-forordningen om mæglere (nr. 16190 af 29. oktober 2007)
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EU, undtagen for international transport omfattende import til Italien.
Gældende foranstaltninger:	Artikel 29 i loven om privat forsikring (lovdekret nr. 209 af 7. september 2005)
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Italien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der kræver etablering og begrænser den grænseoverskridende levering af aktuarvirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	Lov 194/1942 om aktuarerhvervet
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Italien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.
Gældende foranstaltninger:	Lov 833/1978 om det offentlige sundhedssystem Lovdekret nr. 502/1992 om tilrettelæggelse af sundhedsvæsenet Lov nr. 328/2000 om reform af sociale tjenesteydelser
Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport
Brancheklassifikation:	CPC 712
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Økonomisk behovsprøve for limousinekørsel. Hovedkriterier: de eksisterende operatørers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. Økonomisk behovsprøve for intercitybuskørsel. Hovedkriterier: de eksisterende operatørers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. Økonomisk behovsprøve for godstransportvirksomhed. Hovedkriterier: lokal efterspørgsel.
Gældende foranstaltninger:	Lovdekret 285/1992 (færdselsreglerne med senere ændringer), art. 85 Lovdekret 395/2000, art. 8 (vejtransport af passagerer) Lov 21/1992 (rammelov om offentlig vejtransport af passagerer — ikke rutefart) Lov 218/2003, art. 1 (transport af passagerer i lejede busser med chauffør) Lov 151/1981 (rammelov om offentlig personbefordring)

Forbehold, der gælder i Letland

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Erhvervelse af landbrugsjord
Brancheklassifikation:	

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Letland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende canadiske eller tredjelandsskatterborgernes erhvervelse af landbrugsjord, herunder med hensyn til godkendelsesproceduren for erhvervelse af landbrugsjord.
Gældende foranstaltninger:	Lov om privatisering af jord i landområder, ff. 28, 29 og 30.
Sektor:	Dyrlægevirksomhed
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 932
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Letland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende dyrlægevirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Rekruttering af ledende personale (headhunting) Arbejdsformidling Kontorvikarvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Letland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af ledende personale, arbejdsformidling og rekruttering af kontorvikarpersonale.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Letland forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed.
Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Transport

Delsektor: Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport

Brancheklassifikation: CPC 712

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
Der kræves en tilladelse for at levere passager- og godstransportvirksomhed, og den omfatter ikke udenlandsk registrerede køretøjer.
Etablerede enheder skal benytte nationalt registrerede køretøjer.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Litauen

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:	Investeringer Litauen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende virksomheder af strategisk betydning for den nationale sikkerhed, som skal tilhøre staten gennem ejendomsretten (andel af kapitalen, som kan indehaves af private nationale eller udenlandske personer i overensstemmelse med nationale sikkerhedsinteresser, procedurer og kriterier for konstatering af, hvorvidt potentielle nationale investorer og potentielle indehavere af virksomheder overholder reglerne, osv.).
Gældende foranstaltninger:	Lov om virksomheder og faciliteter af strategisk betydning for den nationale sikkerhed og andre virksomheder af betydning for Republikken Litauens nationale sikkerhed af 21. juli 2009 nr. XI-375.
Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	Køb af jord
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Litauen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der er i overensstemmelse med de forpligtelser, der er indgået af EU, og som finder anvendelse i Litauen, i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) med hensyn til erhvervelse af jord. Procedurerne, vilkårene og betingelserne samt begrænsningerne for køb af jord er fastsat i forfatningen, loven om jord og loven om erhvervelse af landbrugsjord. Lokale myndigheder (kommuner) og andre nationale enheder i medlemmer af Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling samt Den Nordatlantiske Traktats Organisation med økonomiske aktiviteter i Litauen, der er specificeret i forfatningen i overensstemmelse med kriterierne for europæisk eller anden integration, som Litauen har forpligtet sig til, har dog retten til at købe og eje ikke-landbrugsjord, der er nødvendig til opførelse og drift af de bygninger og anlæg, som er nødvendige for deres direkte aktiviteter.
Gældende foranstaltninger:	Republikken Litauens forfatning Bestemmelserne i Litauens forfatning om gennemførelsen af artikel 47, stk. 3, i Republikken Litauens forfatning af 20. juni 1996, nr. I-1392, som senest ændret den 20. marts 2003, nr. IX-1381 Lov om jord af 27. januar 2004, nr. IX-1983 Lov om erhvervelse af jord af 24. april 2014, nr. XII-854
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Juridiske tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	Del af CPC 861

Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Udenlandske advokater har kun møderet i Litauen i henhold til bilaterale aftaler om juridisk bistand.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Rekruttering af ledende personale (headhunting) Arbejdsformidling Kontorvikarvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Litauen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende rekruttering af ledende personale, arbejdsformidling og rekruttering af kontorpersonale.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Vagt- og sikkerhedsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Litauen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed. Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Detektivtjenester

Brancheklassifikation: CPC 87301

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer**
I Litauen er detektivtjenester et monopol, der er forbeholdt staten.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser

Delsektor: Turistguidevirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 7472

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
For så vidt, at Canada og landets provinser og territorier tillader statsborgere i Litauen at levere turistguidevirksomhed, vil Litauen tillade statsborgere i Canada at levere turistguidevirksomhed på samme betingelser.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Telekommunikation

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Den statslige virksomhed »Infostruktura« har eneret til at levere følgende tjenesteydelser: dataoverførsel gennem sikre statslige datatransmissionsnet, tildeling af internetaadresser, som slutter med »gov.lt«, og certificering af elektroniske kasseapparater.

Gældende foranstaltninger: Regeringens resolution af 28. maj 2002 nr. 756 om godkendelse af standardproceduren for fastsættelse af priser og takster for varer og tjenesteydelser med monopolistisk karakter ydet af statsejede virksomheder og offentlige institutioner, der er etableret af ministerier, statslige institutioner og amtmænd og tildelt disse.

Sektor: Bygge- og anlægstjenester

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 51

Forbeholdstype: Markedsadgang

Foranstaltninger: Republikken Litauens lov om bygge- og anlægsvirksomhed af 19. marts 1996 nr. I-1240

Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Retten til at udarbejde teknisk dokumentation for bygge- og anlægsarbejder af særlig betydning er forbeholdt arkitektvirksomheder, der er registreret i Litauen, eller udenlandske arkitektvirksomheder, som er blevet godkendt af en institution, som af regeringen er godkendt til sådanne aktiviteter. Retten til at udføre tekniske aktiviteter på de vigtigste områder inden for bygge- og anlægsvirksomhed kan gives til ikke-litauiske personer, der er blevet godkendt af en institution, som er bemyndiget af regeringen i Litauen.
Gældende foranstaltninger:	Republikken Litauens lov om bygge- og anlægsvirksomhed af 19. marts 1996 nr. I-1240
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Litauen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af alle sociale tjenesteydelser, der modtager offentlig støtte eller statsstøtte i en hvilken som helst form og derfor ikke kan anses for at være privatfinansieret.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang Øverste ledelse og bestyrelse National behandling
Foranstaltninger:	Republikken Litauens lov om banker af 30. marts 2004 nr. IX-2085 Republikken Litauens lov om institutter for kollektive investeringer af 4. juli 2003 nr. IX-1709 Republikken Litauens lov om frivillige supplerende pensionsordninger af 3. juni 1999 nr. VIII-1212
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Til forvaltningen af aktiver skal der etableres et specialiseret administrationsselskab (ingen filialer). Kun banker, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted eller en filial i Litauen, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters aktiver. Kun banker, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted eller en filial i Litauen, og som har tilladelse til at levere investeringsservice i EU-medlemsstaterne eller EØS-medlemsstaterne, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters aktiver. Mindst én af de ledende ansatte i en banks administration skal kunne tale litauisk og have fast bopæl i Litauen.
Gældende foranstaltninger:	

Sektor:	Energitjenester
Delsektor:	Rørledningstransport af brændstoffer
Brancheklassifikation:	CPC 7131
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Litauen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende rørledningstransport af brændstoffer.
Gældende foranstaltninger:	Republikken Litauens lov om naturgas af 10. oktober 2000 nr. VIII-1973

Sektor:	Energi
Delsektor:	Lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 402 og CPC 742
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Litauen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende hjælpetjenesteydelser for rørledningstransport af andre varer end brændstoffer.
Gældende foranstaltninger:	Republikken Litauens lov om naturgas af 10. oktober 2000 nr. VIII-1973 (artikel 10.8)

Sektor:	Forretningstjenesteydelser Hjælpetjenesteydelser til søtransport, transport ad indre vandveje samt jernbane- og lufttransport
Delsektor:	Vedligeholdelse og reparation af fartøjer, jernbanetransportudstyr og luftfartøjer samt dele dertil
Brancheklassifikation:	CPC 86764, CPC 86769 og del af CPC 8868
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer I Litauen er vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr underlagt et statsmonopol.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Vejtransport
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 7121, CPC 7122 og CPC 7123

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af bilaterale aftaler, og som regulerer transporttjenesteydelser og specificerer driftsbetingelser, herunder bilateral transit og andre transporttilladelser for transporttjenesteydelser i, til, gennem eller fra Litauen til de kontraherende parter, samt vejafgifter og skatter.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Malta

Sektor: Fiskeri
Akvakultur
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502 og CPC 882

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
I forbindelse med registrering og godkendelse af et fiskerfartøj kræves det, at ejeren eller fartøjsføreren er bosiddende i Malta i overensstemmelse med bestemmelserne i loven om (udlændinges erhvervelse af) fast ejendom.

Gældende foranstaltninger: Art. 5 of Subsidiary Legislation 425.07 on Fishing Vessels Regulations (Art. 5 i de administrative bestemmelser (425.07) til forordningerne om fiskerfartøjer)

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Malta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorpersonale.
Malta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af ledende personale og kontorpersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Malta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed.
Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Undervisning

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 921, CPC 922, CPC 923 og CPC 924

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Malta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansieret primær- og sekundærundervisning, privatfinansierede videregående uddannelser og privatfinansieret voksenundervisning.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sundhedsydelser

Delsektor: Hospitalstjenester
Ambulancetjenester
Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 9311, CPC 9312 og CPC 9313

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer**

Malta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende privatfinansierede hospitaler, privatfinansieret ambulancevirksomhed og privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Sundhedsydelser

Delsektor:

Sundhedsrelaterede ydelser leveret af fagfolk: ydelser leveret af læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter, paramedicinsk personale og psykologer

Brancheklassifikation:

CPC 9312 og del af CPC 9319

Forbeholdstype:

National behandling
Markedsadgang

Beskrivelse:**Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Dette forbehold gælder for fagfolks levering af alle sundhedsrelaterede ydelser, herunder ydelser leveret af fagfolk såsom læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale og psykologer. I Malta kan disse tjenesteydelser kun leveres af statsborgere i en EU-medlemsstat, der har forudgående tilladelse, og kan gøres til genstand for en økonomisk behovstest.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Sociale tjenesteydelser

Delsektor:**Brancheklassifikation:**

CPC 933

Forbeholdstype:

Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer**

Malta forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Transporttjenester

Delsektor:

Vejtransport

Brancheklassifikation:

CPC 712

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Personbefordring med bus: Hele nettet er genstand for en koncession, som omfatter en forpligtelse til offentlig tjeneste for at dække behovene i visse sociale sektorer (f. eks. studerende og ældre).
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Transport
Delsektor:	Skibsfart Hjælpetjenesteydelser i forbindelse med skibsfart
Brancheklassifikation:	CPC 7213, CPC 7214, del af CPC 742, CPC 745 og del af CPC 749
Forbeholdstype:	Markedsadgang Forpligtelser
Beskrivelse:	Investeringer, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og international søtransportydelser Maltas maritime forbindelse til det kontinentale Europa gennem Italien er genstand for enerettigheder.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold, der gælder i Nederlandene

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Kontorvikarvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87203
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Nederlandene forbeholder sig retten til at kræve etablering og til at forbyde grænseoverskridende rekruttering af kontorvikarpersonale.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold, der gælder i Polen

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Anvendelsesområdet for gunstige betingelser for etablering eller grænseoverskridende levering af tjenesteydelser, som kan omfatte afskaffelse eller ændring af visse restriktioner, der findes på den liste over forbehold, der gælder i Polen, kan udvides gennem handels- og skibsfartsaftaler.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Fiskeri
Akvakultur
Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri

Delsektor:

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 0501, ISIC rev. 3.1 0502 og CPC 882

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Polen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, hvormed der indrømmes differentieret behandling af tjenesteydelser og leverandører af tjenesteydelser fra bestemte lande i henhold til gældende eller fremtidige bilaterale aftaler vedrørende fiskeri i det geografiske område for fiskeri, der henhører under kompetencen for de pågældende lande, i overensstemmelse med internationale bevarelsesmetoder og -politikker eller fiskeriaftaler, navnlig i Østersøen.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Polen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorvikarpersonale.
Polen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende rekruttering af ledende personale og kontorphersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Polen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed.
Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sundhedsydelser

Delsektor: Ambulancetjenester

Brancheklassifikation: CPC 93192

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Polen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af ambulancetjenester.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 933

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Polen forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Transport
Delsektor:	Alle passager- og godstransporttjenesteydelser, undtagen søtransport
Brancheklassifikation:	(Del af CPC 711, del af CPC 712 og del af CPC 722)
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I det omfang, at Canada og landets provinser og territorier tillader polske leverandører af passager- og godstransporttjenesteydelser at levere transporttjenesteydelser i og gennem Canadas territorium, vil Polen tillade canadiske leverandører af passager- og godstransporttjenesteydelser at levere transporttjenesteydelser i og gennem Polens territorium på samme betingelser.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold, der gælder i Portugal

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Portugal forbeholder sig retten til at give afkald på krav om statsborgerskab for udøvelse af visse aktiviteter og erhverv for fysiske personer, der leverer tjenesteydelser til lande, hvor portugisisk er det officielle sprog (Angola, Brasilien, Kap Verde, Guinea-Bissau, Mozambique og São Tomé og Príncipe).
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og CPC 86212 (med undtagelse af regnskabsvæsen)

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Portugal forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af revision.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Portugal forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorvikarpersonale.

Portugal forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende rekruttering af ledende personale og kontorvikarpersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Det er ikke tilladt for udenlandske leverandører at levere vagt- og sikkerhedsvirksomhed på tværs af grænserne.

Statsborgerskabskrav for specialiseret personale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Detektivtjenester

Brancheklassifikation: CPC 87301

Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I Portugal er detektivtjenester et monopol, der er forbeholdt staten.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Kontrakter om forsikring af luft- og søtransport af gods samt fly-, skrog- og ansvarsforsikring må kun tegnes af virksomheder, der er etableret i EU. Kun personer eller virksomheder etableret i EU kan optræde som mæglere for sådan forsikringsvirksomhed i Portugal.
Gældende foranstaltninger:	Art. 7 i lovdekret 94-B/98 og art. 7 i lovdekret 144/2006
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Portugal forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Energi
Delsektor:	Elektricitet, naturgas, råolie eller olieprodukter
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 232, ISIC rev. 3.1 4010, ISIC rev. 3.1 4020, CPC 7131, CPC 7422 og CPC 887 (med undtagelse af rådgivning og konsulentvirksomhed)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling

Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Portugal forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende produktion, transmission og distribution af elektricitet, produktion af gas, rørledningstransport af brændstoffer, engroshandel med elektricitet, detailhandel med elektricitet og gas (ikke flaskeglas) og tjenesteydelser i tilknytning elektricitets- og naturgasdistribution. Portugal forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning (naturgas). Elektricitetstransmission og -distribution sker på grundlag af eksklusive koncessionskontrakter om offentlige tjenesteydelser. Koncessioner vedrørende transmission, distribution og underjordisk oplagring af naturgas samt LNG-terminaler til modtagelse, oplagring og forgasning tildeles på grundlag af koncessionskontrakter efter offentlige udbud. Disse koncessioner for el- og gassektoren tildeles kun aktieselskaber med hovedkvarter og den faktiske ledelse i Portugal.
Gældende foranstaltninger:	Lovdekret 230/2012 og lovdekret 231/2012, 26. oktober — naturgas Lovdekret 215-A/2012 og lovdekret 215-B/2012, 8. oktober — elektricitet Lovdekret 31/2006, 15. februar — råolie/olieprodukter
Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport
Brancheklassifikation:	CPC 712
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Der foretages en økonomisk behovsprøve i forbindelse med limousinekørsel (passagerbefordring). Hovedkriterier: de eksisterende operatørers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Anden servicevirksomhed
Delsektor:	Tjenesteydelser i tilknytning til begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 97030
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Portugal forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende tjenesteydelser i tilknytning til begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed. Privat forvaltning og drift af kirkegårde sker i henhold til en offentlig koncession.

Gældende foranstaltninger: Lovdekret 109/2010, 14. oktober 2010
Lov 13/2011, 29. april 2011

Forbehold, der gælder i Rumænien

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Forsknings- og udviklingsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 851, CPC 852 og CPC 853

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Rumænien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af forsknings- og udviklingsvirksomhed.

Gældende foranstaltninger: Regeringsbekendtgørelse nr. 6/2011
Bekendtgørelse fra ministeren for undervisning og forskning nr. 3548/2006
Regeringsbekendtgørelse nr. 134/2011

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Rumænien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorvikarpersonale.
Rumænien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende rekruttering af ledende personale og kontorvikarpersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Rumænien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed.
Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Undervisning

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 921, CPC 922, CPC 923 og CPC 924

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Rumænien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansieret primær- og sekundærundervisning, privatfinansierede videregående uddannelser og privatfinansieret voksenundervisning.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 933

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Rumænien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Slovakiet

Sektor: Alle sektorer

Delsektor: Erhvervelse af fast ejendom

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling

Beskrivelse: **Investeringer**
Udenlandske virksomheder eller fysiske personer må ikke erhverve land- eller skovarealer uden for kommuners bebyggede områder og visse andre arealer (f.eks. naturressourcer, søer, floder, offentlige veje osv.)

Gældende foranstaltninger: Lov 202/1995, loven om udenlandsk valuta, art. 19
Lov 229/1991 om lovene om tilpasning af ejerskabsforholdene for jord

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Slovakiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorvikarpersonale.
Slovakiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende rekruttering af ledende personale og kontorvikarpersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Slovakiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed.
Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Undervisning
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 921, CPC 922 og CPC 923 med undtagelse af CPC 92310 og CPC 924
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser EØS-bopælskrav for leverandører af al privatfinansieret undervisning, undtagen teknisk og erhvervsfaglig videregående undervisning. Eventuel anvendelse af økonomisk behovstest — antallet af skoler, der oprettes, kan begrænses af de lokale myndigheder. I Slovakiet skal flertallet af medlemmerne af bestyrelsen for en institution, der tilbyder undervisning, være statsborgere i Slovakiet.
Gældende foranstaltninger:	Lov 245/2008 om uddannelse Lov 131/2002 om universiteter, artikel 2, 47 og 49a Lov 596/2003 om statsforvaltning inden for uddannelse, artikel 16
Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Hospitalstjenester Ambulancetjenester Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 9311, CPC 93192 og CPC 93193
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Slovakiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende privatfinansierede hospitaler, privatfinansieret ambulancevirksomhed og privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Slovakiet forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Udlændinge kan etablere et forsikringsselskab i form af et aktieselskab eller kan udøve forsikringsvirksomhed gennem en filial med registreret kontor i Slovakiet. Tilladelsen er i begge tilfælde afhængig af resultaterne af tilsynsmyndighedernes evaluering.
Gældende foranstaltninger:	Lov 8/2008 om forsikring
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Foranstaltninger:	Lov 566/2001 om værdipapirer Lov 483/2001 om banker
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Investeringservice kan i Den Slovakiske Republik leveres af administrationsselskaber, som har retlig status som et aktieselskab med en egenkapital, som er i overensstemmelse med lovens bestemmelser (ingen filialer).
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Energi
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC rev. 3.1 4010, ISIC rev. 3.1 4020, ISIC rev. 3.1 4030 og CPC 7131

Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Der kræves en tilladelse til produktion, transmission og distribution af elektricitet, fremstilling af gas og distribution af luftformige brændstoffer, produktion og distribution af damp og varmt vand, rørledningstransport af brændstoffer, engros- og detail-salg af elektricitet, damp og varmt vand samt tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution. En økonomisk behovsprøve anvendes, og ansøgningen kan kun afvises, hvis markedet er mættet. For alle disse aktiviteter kan der kun gives tilladelse til en fysisk person med fast bopæl i en EU- eller EØS-medlemsstat eller en juridisk person, der er etableret i EU eller EØS.
Gældende foranstaltninger:	Lov 51/1988 om minedrift, artikel 4a Lov 569/2007 om geologiske aktiviteter, artikel 5 Lov 251/2012 om energi, artikel 6 og 7 Lov 657/2004 om termisk energi, artikel 5
Sektor:	Transport Fiskeri Akvakultur
Delsektor:	Vandtransport Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri
Brancheklassifikation:	CPC 722
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser I Slovakiet skal udenlandske investorer have hjemsted i Slovakiet for at ansøge om en licens, der gør det muligt for dem at udføre en tjenesteydelse.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport
Brancheklassifikation:	CPC 712
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer**
For godstransport anvendes en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: lokal efterspørgsel.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Jernbanetransport

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 7111 og CPC 7112

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af eksisterende eller fremtidige aftaler, og som regulerer trafikrettigheder og driftsbetingelser samt leveringen af transporttjenesteydelser i Bulgarien, Tjekkiet og Slovakiet og mellem de berørte lande.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Vejtransport

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 7121, CPC 7122 og CPC 7123

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af eksisterende eller fremtidige aftaler, og som forbeholder retten til eller begrænser leveringen af transporttjenesteydelser og specificerer driftsbetingelserne, herunder transittilladelser eller fordelagtige vejafgifter, for transporttjenesteydelser til, i, gennem eller fra Slovakiet til de berørte kontraherende parter.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Slovenien

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling
Kontorvikarvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87201, CPC 87202 og CPC 87203

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Slovenien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende etablering af virksomheder, der tilbyder rekruttering af kontorvikarpersonale.
Slovenien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende rekruttering af ledende personale og kontorvikarpersonale.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Vagt- og sikkerhedsvirksomhed

Brancheklassifikation: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Slovenien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af vagt- sikkerhedsvirksomhed.
Der kan findes krav om udstedelse af licenser og godkendelser. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Undervisning

Delsektor: Primærundervisning
Sekundærundervisning
Videregående uddannelser

Brancheklassifikation: CPC 921, CPC 922 og CPC 923

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Slovenien forbeholder sig retten til at kræve etablering og begrænse grænseoverskridende levering af privatfinansieret primærundervisning.
Flertallet af medlemmerne af bestyrelsen for en institution, der tilbyder privatfinansieret sekundærundervisning eller privatfinansierede videregående uddannelser skal være slovenske statsborgere.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sundhedsydelser

Delsektor: Ambulancetjenester

Brancheklassifikation: CPC 93192

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Slovenien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede ambulancetjenester.

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Sociale tjenesteydelser

Delsektor:

Brancheklassifikation: CPC 933

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Slovenien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser.

Gældende foranstaltninger:

Forbehold, der gælder i Spanien

Sektor: Forretningstjenesteydelser

Delsektor: Rekruttering af ledende personale (headhunting)
Arbejdsformidling

Brancheklassifikation: CPC 87201 og CPC 87202

Forbeholdstype: Markedsadgang

Beskrivelse: **Investeringer**
Spanien forbeholder sig retten til at begrænse antallet af virksomheder, der tilbyder rekruttering af ledende personale.
Spanien forbeholder sig retten til at begrænse antallet af udbydere af arbejdsformidling.

Gældende foranstaltninger:

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Vagt- og sikkerhedsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305 og CPC 87309
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Det er ikke tilladt for udenlandske leverandører at levere vagt- og sikkerhedsvirksomhed på tværs af grænserne. Adgang kun via Sociedades Anonimas, Sociedades de Responsabilidad Limitada, Sociedades Anonimas Laborales og Sociedades Cooperativas. Statsborgerskabskrav for specialiseret personale.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Beskrivelse:	Finansielle tjenesteydelser Der kræves bopæl eller alternativt to års relevant erhvervs erfaring for udøvelse af aktuarvirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Sociale tjenesteydelser
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 933
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Spanien forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.
Gældende foranstaltninger:	

Sektor:	Transport
Delsektor:	Vejtransport: passagerbefordring, godstransport, international lastvognstransport
Brancheklassifikation:	CPC 712
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer For så vidt angår passagerbefordring, anvendes der en økonomisk behovsprøve for tjenesteydelser, der er omfattet af CPC 7122. Hovedkriterier: lokal efterspørgsel. Økonomisk behovsprøve for intercitybuskørsel. Hovedkriterier: de eksisterende operatørers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Vejtransport (gods)
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 7123
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Autorisation for etablering af handelsmæssig tilstedeværelse i Spanien kan nægtes tjenesteydere, hvis hjemland ikke giver spanske tjenesteydere en effektiv markedsadgang.
Gældende foranstaltninger:	Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres

Forbehold, der gælder i Sverige

Sektor:	Alle sektorer
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer Sverige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde diskriminerende krav til grundlæggere, øverste ledelse og bestyrelse, når nye former for juridiske enheder inkorporeres i svensk ret.
Gældende foranstaltninger:	

Sektor: Alle sektorer

Delsektor:

Brancheklassifikation:

Forbeholdstype: Mestbegunstigelsesbehandling

Beskrivelse: **Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**
Foranstaltninger truffet af Danmark, Sverige og Finland med henblik på nordisk samarbejde, herunder:
a) finansiel støtte til forsknings- og udviklingsprojekter (FoU-projekter) (Nordisk industrifond),
b) støtte til gennemførlighedsundersøgelser vedrørende internationale projekter (Nordisk eksportprojektfond), og
c) finansiel støtte til virksomheder ⁽¹⁾, der anvender miljøteknologi (Nordisk miljøfinansieringsbureau).
Dette forbehold berører ikke udelukkelsen af en parts offentlige udbud, subsidier eller offentlige støtte til handel med tjenesteydelser som omhandlet i henholdsvis artikel 8.15.5, litra a) og b), og artikel 9.2.2, litra f) og g).

Gældende foranstaltninger:

Sektor: Råstofindvinding, elektricitetsproduktion samt gas- og vandforsyning

Delsektor: Kerneenergiproduktion
Oparbejdning af nukleart brændsel

Brancheklassifikation: ISIC rev. 3.1 1200, ISIC rev. 3.1 2330 og del af ISIC rev. 3.1 4010

Forbeholdstype: Markedsadgang
National behandling
Præstationskrav
Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse: **Investeringer**
Sverige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende oparbejdning af nukleart brændsel og kerneenergiproduktion.

Gældende foranstaltninger: Den svenske miljølov (1998:808)
Lov om aktiviteter inden for nuklear teknologi (1984:3)

Sektor: Distributionstjenester

Delsektor: Detailhandel med lægemidler og medicinalvarer og ortopædiske varer, og andre tjenesteydelser, der ydes af apotekere

Brancheklassifikation: CPC 63211

⁽¹⁾ Finder anvendelse på østeuropæiske virksomheder, der samarbejder med en eller flere nordiske virksomheder.

Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Det svenske monopol på detailhandel med lægemidler blev opgivet den 1. juli 2009. Da markedet først blev åbnet for nylig og indebærer nye former for levering af tjenesteydelser, forbeholder Sverige sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende detailhandel med lægemidler og levering af lægemidler til offentligheden.
Gældende foranstaltninger:	Lov om handel med lægemidler (2009:336) Forordning om handel med lægemidler (2009:659) Det svenske lægemiddelagentur har vedtaget yderligere bestemmelser, jf. (LVFS 2009:9) http://www.lakemedelsverket.se/upload/lvfs/LVFS_2009-9.pdf
Sektor:	Undervisning
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	CPC 92
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Investeringer og grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Sverige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende leverandører af undervisningstjenester, der er godkendt af de offentlige myndigheder til at levere undervisning. Dette forbehold gælder for privatfinansierede leverandører af undervisningstjenester med en form for statsstøtte, bl.a. leverandører af undervisningstjenester, som er godkendt af staten, leverandører af undervisningstjenester, som er under statens tilsyn, eller undervisning, der giver ret til uddannelsesstøtte.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Genanvendelse
Delsektor:	
Brancheklassifikation:	ISIC Rev. 3.1 37
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Sverige forbeholder sig retten til at lade lokale myndigheder begrænse antallet af leverandører af privatfinansieret genanvendelse gennem etablering eller opretholdelse af monopoler eller tildeling af koncessioner eller eksklusive rettigheder på et ikke-diskriminerende grundlag til en eller flere tjenesteydere. Begrænsningen af markedsadgangen afspejler anvendelsen af EU's forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Gældende foranstaltninger:	Den svenske miljølov (1998:808) SFS 1994:1205 Förordning (1994:1205) om producentansvar för returpapper SFS 2000:208 Förordning (2000:208) om producentansvar för glödlampor och vissa belysningsarmaturer SFS 2005:209 Förordning (2005:209) om producentansvar för elektriska och elektroniska produkter SFS 1997:185 Förordning (1997:185) om producentansvar för förpackningar SFS 1994:1236 Förordning (1994:1236) om producentansvar för däck SFS 1993:1154 Förordning (1993:1154) om producentansvar för glasförpackningar och förpackningar av wellpapp SFS 2007:185 Förordning (2007:185) om producentansvar för bilar SFS 2007:193 Förordning (2007:193) om producentansvar för vissa radioaktiva produkter och herrelösa strålkällor SFS 2006:1273 Förordning (2006:1273) om producentansvar för förpackningar SFS 2009:1031 Förordning (2009:1031) om producentansvar för läkemedel
Sektor:	Affaldshåndtering
Delsektor:	Forvaltning af affald fra husholdninger og affald i forbindelse med producentansvar
Brancheklassifikation:	CPC 9402
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Sverige forbeholder sig retten til at lade lokale myndigheder begrænse antallet af leverandører af privatfinansieret affaldshåndtering gennem etablering eller opretholdelse af monopoler eller tildeling af koncessioner eller eksklusive rettigheder på et ikke-diskriminerende grundlag til en eller flere tjenesteydere. Begrænsningen af markedsadgangen afspejler anvendelsen af EU's forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.
Gældende foranstaltninger:	Den svenske miljølov (1998:808) SFS 1994:1205 Förordning (1994:1205) om producentansvar för returpapper SFS 2000:208 Förordning (2000:208) om producentansvar för glödlampor och vissa belysningsarmaturer SFS 2005:209 Förordning (2005:209) om producentansvar för elektriska och elektroniska produkter SFS 1997:185 Förordning (1997:185) om producentansvar för förpackningar SFS 1994:1236 Förordning (1994:1236) om producentansvar för däck SFS 1993:1154 Förordning (1993:1154) om producentansvar för glasförpackningar och förpackningar av wellpapp SFS 2007:185 Förordning (2007:185) om producentansvar för bilar SFS 2007:193 Förordning (2007:193) om producentansvar för vissa radioaktiva produkter och herrelösa strålkällor SFS 2006:1273 Förordning (2006:1273) om producentansvar för förpackningar SFS 2009:1031 Förordning (2009:1031) om producentansvar för läkemedel

Sektor:	Søtransport
Delsektor:	Cabotagesejlads
Brancheklassifikation:	CPC 7211 og CPC 7212
Forbeholdstype:	Mestbegunstigelsesbehandling Forpligtelser
Beskrivelse:	Investeringer, grænseoverskridende handel med tjenesteydelser og international søtransportydelser Der kan på et gensidigt grundlag træffes foranstaltninger for at tillade fartøjer fra Canada, der fører Canadas flag, at udføre cabotagesejlads i Sverige, for så vidt at Canada og landets provinser og territorier tillader fartøjer registreret under svensk flag at udføre cabotagesejlads i Canada. Det specifikke formål med dette forbehold afhænger af indholdet af en eventuel gensidig fremtidig aftale mellem Canada og Sverige.
Gældende foranstaltninger:	
Sektor:	Forretningstjenesteydelser Tjenesteydelser i tilknytning til jernbane- og landtransport
Delsektor:	Vedligeholdelse og reparation af jernbane- og vejtransportudstyr samt dele dertil
Brancheklassifikation:	CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer I Sverige er vedligeholdelse og reparation af jernbane- og vejtransportudstyr underlagt en økonomisk behovsprøve, når en investor agter at etablere sine egne terminalinfrastrukturfaciliteter. Hovedkriterier: de pågældende rum- og kapacitetsmuligheder.
Gældende foranstaltninger:	Planlægnings- og byggeloven (2010:900)
Sektor:	Andre tjenesteydelser, i.a.n.
Delsektor:	Tjenesteydelser i tilknytning til begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 9703
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Sverige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende tjenesteydelser i tilknytning til begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed.
Gældende foranstaltninger:	

Forbehold, der gælder i Det Forenede Kongerige

Sektor:	Forretningstjenesteydelser
Delsektor:	Revisionsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 86211 og CPC 86212 (med undtagelse af regnskabsvæsen)
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse
Beskrivelse:	Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser Det Forenede Kongerige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende grænseoverskridende levering af revision.
Gældende foranstaltninger:	Companies Act 2006 (Aktieselskabsloven fra 2006)

Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Medicinske ydelser
Brancheklassifikation:	CPC 93121 og CPC 93122
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Beskrivelse:	Investeringer Læger kan kun nedsætte sig under det nationale sundhedsvæsen afhængigt af personaleplanlægningen på det medicinske område.
Gældende foranstaltninger:	

Sektor:	Sundhedsydelser
Delsektor:	Ambulancetjenester Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed
Brancheklassifikation:	CPC 93192 og CPC 93193
Forbeholdstype:	Markedsadgang National behandling Præstationskrav Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer**

Det Forenede Kongerige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende privatfinansieret ambulancetjenester og privatfinansierede behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Sundhedsydelser

Delsektor:

Sundhedsrelaterede ydelser, herunder ydelser leveret af læger, tandlæger samt psykologer og jordemødre

Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale

Detailhandel med lægemidler og medicinalvarer og ortopædiske varer, og andre tjenesteydelser, der ydes af apotekere

Brancheklassifikation:

CPC 63211, del af CPC 85201,, CPC 9312 og del af CPC 93191

Forbeholdstype:

National behandling

Markedsadgang

Beskrivelse:**Grænseoverskridende handel med tjenesteydelser**

Det Forenede Kongerige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger, der kræver leverandørers etablering og begrænser grænseoverskridende levering af sundhedsrelaterede ydelser fra tjenesteydere, der ikke er fysisk til stede i Det Forenede Kongerige, herunder ydelser leveret af læger, tandlæger, psykologer jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale, detailhandel med lægemidler og medicinske og ortopædiske artikler og anden farmaceutvirksomhed.

Gældende foranstaltninger:**Sektor:**

Sociale tjenesteydelser

Delsektor:**Brancheklassifikation:**

CPC 933

Forbeholdstype:

Markedsadgang

National behandling

Præstationskrav

Øverste ledelse og bestyrelse

Beskrivelse:**Investeringer**

Det Forenede Kongerige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde foranstaltninger vedrørende levering af privatfinansierede sociale tjenesteydelser med undtagelse af tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.

Gældende foranstaltninger:

BILAG III

Canadas liste

Forklarende bemærkninger

1. Canadas liste til dette bilag indeholder:

- a) indledende noter, som begrænser eller præciserer Canadas forpligtelser i forhold til de forpligtelser, der er beskrevet i litra b) og c)
- b) i afsnit A de forbehold, som Canada har taget i henhold til artikel 13.10, stk. 1 og 2, (forbehold og undtagelser) med henblik på en eksisterende foranstaltning, som ikke er i overensstemmelse med de forpligtelser, der indføres i:
 - i) Artikel 13.3 (national behandling)
 - ii) Artikel 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling)
 - iii) Artikel 13.6 (markedsadgang)
 - iv) Artikel 13.7 (grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser) eller
 - v) Artikel 13.8 (øverste ledelse og bestyrelse)
- c) i afsnit B de forbehold, som Canada har taget i henhold til artikel 13.10, stk. 3 (forbehold og undtagelser) for foranstaltninger, som Canada kan indføre eller opretholde, og som ikke er i overensstemmelse med de forpligtelser, der indføres i artikel 13.3 (national behandling), artikel 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling), artikel 13.6 (markedsadgang), artikel 13.7 (grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser) eller artikel 13.8 (øverste ledelse og bestyrelse).

2. Hvert forbehold i afsnit A indeholder følgende elementer:

- a) **Sektor:** den overordnede sektor, hvori forbeholdet er taget
- b) **Delsektor:** den specifikke sektor, hvori forbeholdet er taget
- c) **Forbeholdstype:** den i punkt 1, litra b), omhandlede forpligtelse, som der er taget forbehold for
- d) **Forvaltningsniveau:** det forvaltningsniveau, hvorpå den foranstaltning, som der er taget forbehold for, opretholdes
- e) **Foranstaltninger:** de love, forskrifter eller andre foranstaltninger, som i givet fald præciseres under elementet **Beskrivelse**, og som der er taget forbehold for. En foranstaltning, der er anført under elementet **Foranstaltninger**:
 - i) betyder foranstaltningen som ændret, opretholdt eller fornyet fra datoen for denne aftales ikrafttræden og
 - ii) omfatter en underordnet foranstaltning, der indføres eller opretholdes inden for rammerne af og i overensstemmelse med foranstaltningen
- f) **Beskrivelse:** eventuelle referencedata om liberalisering på datoen for denne aftales ikrafttræden i henhold til andre afsnit af Canadas liste til dette bilag og de resterende uforenelige aspekter i de eksisterende foranstaltninger, som der er taget forbehold for.

3. Hvert forbehold i afsnit B indeholder følgende elementer:

- a) **Sektor:** den overordnede sektor, hvori forbeholdet er taget
- b) **Delsektor:** den specifikke sektor, hvori forbeholdet er taget

- c) **Forbeholdstype:** den i punkt 1, litra c), omhandlede forpligtelse, som der er taget forbehold for
 - d) **Forvaltningsniveau:** det forvaltningsniveau, hvorpå den foranstaltning, som der er taget forbehold for, opretholdes
 - e) **Beskrivelse:** hvilke sektorer, delsektorer eller aktiviteter der er omfattet af forbeholdet.
4. I forbindelse med fortolkning af et forbehold i afsnit A skal der tages højde for alle elementer i forbeholdet. Et forbehold skal fortolkes i lyset af de relevante bestemmelser i det kapitel, som der er taget forbehold for. I det omfang:
- a) elementet **Foranstaltninger** præciseres af en specifik reference i elementet **Beskrivelse**, går det således præciserede element **Foranstaltninger** forud for alle andre elementer
 - b) elementet **Foranstaltninger** ikke præciseres, går elementet **Foranstaltninger** forud for alle andre elementer, medmindre et eventuelt misforhold mellem elementet **Foranstaltninger** og de øvrige elementer samlet betragtet er så væsentligt og betydningsfuldt, at det ville være urimeligt at drage den slutning, at elementet **Foranstaltninger** går forud, og i det tilfælde går de andre elementer forud i det omfang, misforholdet tilsiger.
5. I forbindelse med fortolkning af et forbehold i afsnit B skal der tages højde for alle elementer i forbeholdet. Elementet **Beskrivelse** går forud for alle andre elementer.
6. Hvis Canada opretholder en foranstaltning, som kræver, at en tjenesteyder skal være statsborger, have fast bopæl eller bopæl på dets territorium som en betingelse for levering af en tjenesteydelse på dets territorium, skal et forbehold for denne foranstaltning taget for så vidt angår artikel 13.3 (national behandling), artikel 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling), artikel 13.6 (markedsadgang), artikel 13.7 (grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser) og artikel 13.8 (øverste ledelse og bestyrelse) fungere som et forbehold for så vidt angår artikel 8.4 (markedsadgang), artikel 8.5 (præstationskrav), artikel 8.6 (national behandling), artikel 8.7 (mestbegunstigelsesbehandling) og artikel 8.8 (øverste ledelse og bestyrelse) inden for rammerne af den pågældende foranstaltning.
7. Et forbehold for en foranstaltning, der kræver, at en tjenesteyder skal være en fysisk person, statsborger, have fast bopæl eller bopæl på dets territorium som en betingelse for levering af en finansiell tjenesteydelse på dets territorium, og som tages for så vidt angår artikel 13.7 (grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser), skal fungere som et forbehold for så vidt angår artikel 13.3 (national behandling), artikel 13.4 (mestbegunstigelsesbehandling), artikel 13.6 (markedsadgang) og artikel 13.8 (øverste ledelse og bestyrelse) inden for rammerne af den pågældende foranstaltning.

Indledende noter

1. Forpligtelser i henhold til denne aftale i de delsektorer, der er opført på denne liste, iværksættes med forbehold af de begrænsninger og betingelser, der er anført i disse indledende noter og i listen nedenfor.
2. Oplistningen af en foranstaltning som et forbehold i afsnit A eller B betyder ikke, at den ikke på anden vis kan retfærdiggøres som en foranstaltning, der er indført eller opretholdt af forsigtighedshensyn i henhold til artikel 13.16 (tilsynsklausuler).
3. I forbindelse med Canadas forpligtelse for så vidt angår artikel 13.6 (markedsadgang) præciseres det, at juridiske personer, der leverer finansielle tjenesteydelser, og som er etableret i henhold til canadisk lovgivning, er omfattet af ikke-diskriminatoriske begrænsninger af deres retlige form ⁽¹⁾.
4. Artikel 13.10, stk. 1, litra c), (forbehold og undtagelser) finder ikke anvendelse på uforenelige foranstaltninger i forbindelse med artikel 13.6, stk. 1, litra b), (markedsadgang).

⁽¹⁾ For eksempel er partnerskaber og enkeltmandsvirksomheder med begrænset eller ubegrænset ansvar generelt ikke acceptable juridiske former for finansieringsinstitutter i Canada. Hensigten med denne indledende note er ikke at påvirke eller på anden måde begrænse en investor fra den anden part, når der træffes et valg mellem filialer eller datterselskaber.

Canadas liste

AFSNIT A

Forbehold, der gælder i Canada**(gælder i alle provinser og på alle territorier)****Forbehold IIIA-C-1**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Alle
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Bank Act</i> , S.C. 1991, c.46, ss. 159, 749 <i>Insurance Companies Act</i> , S.C. 1991, c. 47, ss. 167, 796 <i>Trust and Loan Companies Act</i> , S.C. 1991, c. 45, s. 163 <i>Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Insurance Companies)</i> , S.O.R./2003-185 <i>Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Trust and Loan Companies)</i> , S.O.R./2003-186 <i>Cooperative Credit Associations Act</i> , S.C. 1991, c. 48, s. 169

Beskrivelse:

Mindst halvdelen af bestyrelsesmedlemmerne i et føderalt reguleret finansieringsinstitut, som er et datterselskab af en udenlandsk institution, og et flertal af bestyrelsesmedlemmerne i ethvert andet føderalt reguleret finansieringsinstitut skal være canadiske statsborgere med sædvanlig bopæl i Canada eller personer med fast og sædvanlig bopæl i Canada. ⁽¹⁾

Forbehold IIIA-C-2

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Nationalt
Foranstaltninger:	<i>Bank Act</i> , S.C. 1991, c.46, s. 524

Beskrivelse:

For at oprette en bankfilial skal en udenlandsk bank være en bank inden for den jurisdiktion, under hvis lovgivning den er stiftet.

Forbehold IIIA-C-3

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)

⁽¹⁾ Det præciseres, at et holdingselskab oprettet under den nationale forbundsret er et finansieringsinstitut i forbindelse med artikel 13.1.

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Bank Act, S.C. 1991, c.46, s. 540*
Sales or Trades (Authorized Foreign Banks) Regulations, S.O.R./2000-52

Beskrivelse:

En långivende bankfilial må i forbindelse med sin forretning i Canada kun modtage et indskud eller på anden vis låne penge ved hjælp af et finansielt instrument fra eller garantere et værdipapir eller godtage en veksel udstedt af en person, der sælges til eller handles med:

- a) et finansieringsinstitut (bortset fra en udenlandsk bank) eller
- b) en udenlandsk bank, som:
 - i) er en bank i henhold til lovene i den jurisdiktion, under hvis lovgivning den blev stiftet, eller i en jurisdiktion, hvor den driver forretning
 - ii) leverer finansielle tjenesteydelser og har et navn, hvori ordet »bank,« »banque,« »banking« eller »bancaire« indgår og
 - iii) er reguleret som en bank eller som et institut, der modtager indlån, i den jurisdiktion, under hvis lovgivning den/det blev stiftet, eller i en jurisdiktion, hvor den driver forretning,

hvis det finansielle instrument, værdipapiret eller vekslen ikke efterfølgende kan sælges eller handles.

Forbehold IIIA-C-4

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Alle

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Trust and Loan Companies Act, S.C. 1991, c.45*
Bank Act, S.C. 1991, c.46
Cooperative Credit Associations Act, S.C. 1991, c.48
Insurance Companies Act, S.C. 1991, c. 47

Beskrivelse:

Føderale love tillader ikke et trust- og låneselskab, en kreditforening eller et gensidigt forsikringsselskab (fraternal benefit society) i Canada at blive etableret via filialer i selskaber, som er organiseret under udenlandsk lovgivning.

Forbehold IIIA-C-5

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Alle

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Foranstaltninger: *Bank Act, S.C. 1991, c. 45, ss. 510, 522.16, 524*
Insurance Companies Act, S.C. 1991, c. 47, ss. 574, 581

Beskrivelse:

1. En bankfilial skal oprettes direkte under den autoriserede udenlandske bank, der er stiftet i den jurisdiktion, hvor den autoriserede udenlandske bank primært driver forretning.
2. En udenlandsk enhed, der er autoriseret til at forsikre risici i Canada, skal etableres direkte under det udenlandske forsikringsselskab, der er stiftet i den jurisdiktion, hvor det udenlandske forsikringsselskab enten direkte eller via et datterselskab primært driver forretning.

Forbehold, der gælder i Alberta**Forbehold IIIA-PT-1**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.A. 2000, c. I-13

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Alberta kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Alberta
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies) eller
- g) særlige mæglere.

Forbehold IIIA-PT-2

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.A. 2000, c. I-13

Beskrivelse:

Datterselskaber af udenlandske forsikringsselskaber skal have tilladelse på føderalt niveau.

Forbehold IIIA-PT-3

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring Formidling af forsikringskontrakter vedrørende søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) og genforsikring og retrocession
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.A. 2000, c. I-3

Beskrivelse:

1. I forbindelse med forsikring af risici i provinsen foretaget af et forsikringsselskab uden licens er der krav om betaling til provinsen af et gebyr på 50 procent af den betalte præmie og underretning af tilsynsmyndigheden, medmindre en sådan forsikring leveres af en særlig mægler med licens i Alberta.
2. Det præciseres, at en særlig mægler med licens i Alberta ikke behøver at have bopæl/være etableret i Alberta, og at et forsikringsselskab med licens ikke behøver at have handelsmæssig tilstedeværelse i Alberta.

Forbehold IIIA-PT-4

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Loan and Trust Corporations Act</i> , R.S.A. 2000, c. L-20 <i>Loan and Trust Corporations Regulation</i> , Alta. Reg. 171/1992

Beskrivelse:

For at drive et trust- og låneselskab under Alberta-ordningen skal en enhed være en juridisk person, som *Loan and Trust Corporations Act* finder anvendelse på.

Forbehold IIIA-PT-5

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Loan and Trust Corporations Act</i> , R.S.A. 2000, c. L-20 <i>Loan and Trust Corporations Regulation</i> , Alta. Reg. 171/1992

Beskrivelse:

Mindst tre fjerdedele af bestyrelsesmedlemmerne i et trust- og låneselskab i Alberta skal have sædvanlig bopæl i Canada.

Forbehold IIIA-PT-6

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Credit Union Act</i> , R.S.A. 2000, c. C-32 <i>Credit Union Regulation</i> , Alta. Reg. 249/1989

Beskrivelse:

En kreditforening skal være stiftet i Alberta.

Forbehold IIIA-PT-7

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Credit Union Act</i> , R.S.A. 2000, c. C-32 <i>Credit Union Regulation</i> , Alta. Reg. 249/1989

Beskrivelse:

Bestyrelsesmedlemmer i kreditforeninger i Alberta skal være canadiske statsborgere eller have fast bopæl i Canada, og tre fjerdedele skal til enhver tid have sædvanlig bopæl i Alberta.

Forbehold IIIA-PT-8

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.A. 2000, c. S-4

Beskrivelse:

I de tilfælde, hvor en rådgiver yder rådgivning i Alberta, skal sådanne tjenesteydelser leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Alberta.

Forbehold IIIA-PT-9

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.A. 2000, c. S-4, s.75
Beskrivelse:	En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Alberta.

Forbehold IIIA-PT-10

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Alberta
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.A. 2000, c. S-4
Beskrivelse:	Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i British Columbia**Forbehold IIIA-PT-11**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Financial Institutions Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141
Beskrivelse:	I forbindelse med trustselskaber, forsikringsselskaber og kreditforeninger, der er stiftet i provinsen, skal flertallet af bestyrelsesmedlemmerne have sædvanlig bopæl i Canada og mindst et bestyrelsesmedlem have sædvanlig bopæl i British Columbia.

Forbehold IIIA-PT-12

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Financial Institutions Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141, ss.75-76

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i British Columbia kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i British Columbia
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan eller
- e) børser for gensidig forsikring.

Forbehold IIIA-PT-13

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring, genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Financial Institutions Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141, ss. 48-51 for så vidt angår trust-, forsikrings- og holdingselskaber

Beskrivelse:

I tilfælde, hvor en person kontrollerer eller vil komme til at kontrollere 10 procent eller mere af stemmerne i et selskab, kræves der en godkendelse fra »financial institutions commission« med henblik på stiftelse, aktieerhvervelse eller ansøgning om erhvervstilladelse.

Forbehold IIIA-PT-14

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Genforsikring og retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Financial Services Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141

Beskrivelse:

Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i British Columbia.

Forbehold IIIA-PT-15

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Alle betalings- og pengeformidlingstjenesteydelser — trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Financial Institutions Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141, ss. 48-51

Beskrivelse:

I tilfælde, hvor en person kontrollerer eller vil komme til at kontrollere 10 procent eller mere af stemmerne i et selskab, kræves der en godkendelse fra »financial institutions commission« med henblik på stiftelse, aktieerhvervelse eller ansøgning om erhvervstilladelse.

Forbehold IIIA-PT-16

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 418

Beskrivelse:

En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der hverken har bopæl/er etableret eller registreret i British Columbia.

Forbehold IIIA-PT-17

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 418 <i>National Instrument 81-102 Investment Funds</i> , B.C. Reg. 20/2000, Part 6

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan anvendes, hvis underdepotinstitutionen har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Manitoba**Forbehold IIIA-PT-18**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Insurance Act</i> , C.C.S.M. c. 140

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Manitoba kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Manitoba
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies) eller
- g) særlige mæglere.

Forbehold IIIA-PT-19

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Corporations Act</i> , C.C.S.M. c. C225

Beskrivelse:

For at drive et trust- og låneselskab under Manitoba-ordningen skal en enhed være en juridisk person, som DEL XXIV i *The Corporations Act* finder anvendelse på.

Forbehold IIIA-PT-20

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Corporations Act, C.C.S.M. c. C225*

Beskrivelse:

Den direkte eller indirekte erhvervelse af canadisk kontrollerede selskaber foretaget af personer uden bopæl er begrænset til 10 procent pr. individ og 25 procent i alt.

Forbehold IIIA-PT-21

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Trust- og låneselskaber

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Corporations Act, C.C.S.M. c. C225, s. 346(1) og (2)*

Beskrivelse:

En aktionær, der ikke har bopæl eller er etableret, må ikke stemme eller foranledige, at der stemmes på vedkommende eller dennes andele, medmindre det er den registrerede aktionær.

Forbehold IIIA-PT-22

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Trust- og låneselskaber

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Corporations Act, C.C.S.M. c. C225, s. 321(6)*

Beskrivelse:

Et flertal af bestyrelsesmedlemmerne i de i provinsen stiftede trust- og låneselskaber skal have bopæl i Canada.

Forbehold IIIA-PT-23

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Credit Unions and Caisses Populaires Act, C.C.S.M. c. C301*

Beskrivelse:

1. En kreditforening eller caisse populaire skal være stiftet i Manitoba.
2. Formålet med en kreditforening er at levere finansielle tjenesteydelser på et kooperativt grundlag til medlemmerne, og sådanne tjenesteydelser skal primært være administreret eller kontrolleret af personer, der har bopæl/er etableret i Manitoba. Formålet med caisse populaire er at levere finansielle tjenesteydelser på fransk på et kooperativt grundlag til medlemmerne, og sådanne tjenesteydelser skal primært være administreret eller kontrolleret af fransktalende personer, der har bopæl i Manitoba.
3. »Person, der har bopæl i Manitoba« defineres som en enkeltperson, der er juridisk berettiget til at være i Canada, har sit hjem i Manitoba og er fysisk til stede i Manitoba i mindst seks måneder om året. En henvisning i den engelske udgave af *The Credit Unions and Caisses Populaires Act* til en »credit union« omfatter en »caisse populaire«, og en henvisning i den franske udgave af loven til en »caisse populaire« omfatter en »credit union«.

Forbehold IIIA-PT-24

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Credit Unions and Caisses Populaires Act</i> , C.C.S.M. c. C301

Beskrivelse:

Et bestyrelsesmedlem i en kreditforening eller caisse populaire skal have bopæl i Canada.

Forbehold IIIA-PT-25

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Virksomheder, der udsteder og sælger obligationer til fordel for lokalsamfundet (Community Bonds corporations)
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Agricultural Societies Act</i> , C.C.S.M. c. A30

Beskrivelse:

Et bestyrelsesmedlem i en Community Bonds corporation skal have bopæl i Manitoba.

Forbehold IIIA-PT-26

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Securities Act, C.C.S.M. c. S50*

Beskrivelse:

En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Manitoba.

Forbehold IIIA-PT-27

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Handel med værdipapirer og råvarefutures samt rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser — forhandlere, mæglere, rådgivere

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Securities Act, C.C.S.M. c. S50*

Beskrivelse:

1. Når ansøgeren er et selskab, skal mindst en leder eller et bestyrelsesmedlem opfylde »kravet om sædvanlig bopæl«, og når ansøgeren er et interessentskab, skal mindst en interessent eller et medlem, som er en enkeltperson, opfylde »kravet om sædvanlig bopæl«.
2. »Kravet om sædvanlig bopæl« betyder, at ansøgeren skal have bopæl i Manitoba på datoen for ansøgningen og have haft bopæl i Canada i mindst et år umiddelbart inden datoen for ansøgningen eller have været registreret i henhold til værdipapirlovgivningen i en anden canadisk jurisdiktion, hvor ansøgeren sidst havde bopæl, og have været registreret på denne måde i mindst et år umiddelbart inden datoen for ansøgningen.

Forbehold IIIA-PT-28

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel for egen eller kunders regning: depottjenesteydelser; handel med værdipapirer og råvarefutures — personer; værdipapirforhandlere og -mæglere; handel med værdipapirer og råvarefutures; rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser; forhandlere, mæglere, rådgivere

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Securities Act, C.C.S.M. c. S50*

Beskrivelse:

En enkeltperson, som ansøger om registrering, skal have bopæl i Canada i en periode på mindst et år forud for ansøgningen og på datoen for ansøgningen have bopæl i den provins, som vedkommende ønsker at drive virksomhed i.

Forbehold IIIA-PT-29

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Manitoba

Foranstaltninger: *The Securities Act, C.C.S.M. c. S50*

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i New Brunswick

Forbehold IIIA-PT-30

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen New Brunswick

Foranstaltninger: *Insurance Act, R.S.N.B. 1973, c. I-12*

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i New Brunswick kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i New Brunswick
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan eller
- e) børser for gensidig forsikring.

Forbehold IIIA-PT-31

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Trust- og låneselskaber

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen New Brunswick

Foranstaltninger: *Loan and Trust Companies Act, S.N.B. 1987, c. L-11.2*

Beskrivelse:

For at drive et trust- og låneselskab under New Brunswick-ordningen skal en enhed være en juridisk person, som *Loan and Trust Companies Act* finder anvendelse på.

Forbehold IIIA-PT-32

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Loan and Trust Companies Act</i> , S.N.B. 1987, c. L-11.2
Beskrivelse:	Mindst to af bestyrelsesmedlemmerne i trust- og låneselskabet skal have bopæl i New Brunswick.

Forbehold IIIA-PT-33

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Loan and Trust Companies Act</i> , S.N.B. 1987, c. L-11.2
Beskrivelse:	Stiftelse eller registrering af et trust- og låneselskab i New Brunswick vil blive afvist, medmindre myndighederne er overbevist om, at der findes en offentlig interesse i og fordel ved en yderligere virksomhed.

Forbehold IIIA-PT-34

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , S.N.B. 2004, c. S-5.5
Beskrivelse:	Der er et krav om, at en enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i New Brunswick.

Forbehold IIIA-PT-35

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Credit Unions Act</i> , S.N.B.1994, c. C-32.
Beskrivelse:	En kreditforening skal være stiftet i New Brunswick.

Forbehold IIIA-PT-36

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Virksomheder, der udsteder og sælger obligationer til fordel for lokalsamfundet (Community Bonds corporations)
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , S.N.B. 2004, c. S-5.5
Beskrivelse:	Et bestyrelsesmedlem i en Community Bonds corporation skal have bopæl i New Brunswick.

Forbehold IIIA-PT-37

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , S.N.B. 2004, c. S-5.5
Beskrivelse:	Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Newfoundland og Labrador**Forbehold IIIA-PT-38**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Insurance Adjusters, Agents and Brokers Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. I-9

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Newfoundland og Labrador kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Newfoundland og Labrador
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies)
- g) særlige mæglere
- h) datterselskaber eller
- i) gensidige forsikringsselskaber.

Forbehold IIIA-PT-39

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Genforsikring og retrocession
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Insurance Companies Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. I-10

Beskrivelse:

Køb af genforsikringstjenesteydelser fra et forsikringsselskabs side, bortset fra et livsforsikringsselskab eller et genforsikringsselskab, af et ikke-etableret genforsikringsselskab, er begrænset til højst 25 procent af den risiko, som forsikringsselskabet påtager sig ved købet af genforsikringen.

Forbehold IIIA-PT-40

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber

Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Corporations Act</i> , R.S.N.L. 1990, C-36 <i>Trust and Loan Corporations Act</i> , S.N.L. 2007, c. T-9.1

Beskrivelse:

For at drive et trust- og låneselskab under Newfoundland og Labrador-ordningen skal en enhed være en juridisk person, som *Trust and Loan Corporations Act* finder anvendelse på.

Forbehold IIIA-PT-41

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Credit Union Act 2009</i> , S.N.L. 2009, c. C-37.2

Beskrivelse:

En kreditforening skal være stiftet i Newfoundland og Labrador.

Forbehold IIIA-PT-42

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. S-13

Beskrivelse:

Under visse særlige omstændigheder kan »Superintendent of Securities« afvise registrering:

- a) af en enkeltperson eller
- b) af en person eller virksomhed,

hvis enkeltpersonen eller et bestyrelsesmedlem eller en leder for personen eller virksomheden ikke har haft bopæl i Canada i mindst et år umiddelbart inden datoen for ansøgningen om registrering.

Forbehold IIIA-PT-43

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer

Forbeholdstype: National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Newfoundland og Labrador

Foranstaltninger: *Securities Act*, R.S.N.L. 1990, c. S-13

Beskrivelse:

En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Newfoundland og Labrador.

Forbehold IIIA-PT-44

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Newfoundland og Labrador

Foranstaltninger: *Securities Act*, R.S.N.L. 1990, c. S-13

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Northwest Territories

Forbehold IIIA-PT-45

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Territoriet Northwest Territories

Foranstaltninger: *Insurance Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. I-4

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser kan kun ydes i Northwest Territories via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Northwest Territories
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring eller
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies).

Forbehold IIIA-PT-46

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Northwest Territories
Foranstaltninger:	<i>Business Corporations Act</i> , S.N.W.T. (Nu) 1996, c. 19
Beskrivelse:	Krav om stiftelse på føderalt niveau eller territorieniveau af et trust- og låneselskab i Northwest Territories.

Forbehold IIIA-PT-47

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Northwest Territories
Foranstaltninger:	<i>Credit Union Act</i> , R.S.N.W.T. (Nu) 1988, c. C-23
Beskrivelse:	En kreditforening skal være stiftet i Northwest Territories.

Forbehold IIIA-PT-48

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Northwest Territories
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.W.T. (Nu) 1988, c. S-5
Beskrivelse:	En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Northwest Territories.

Forbehold IIIA-PT-49

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Territoriet Northwest Territories

Foranstaltninger: *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c. 10

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Nova Scotia

Forbehold IIIA-PT-50

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Insurance Act*, R.S.N.S. 1989, c. 231
Licensing of Insurers Regulations, N.S. Reg. 142/90 eller andre underforanstaltninger til denne

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Nova Scotia kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Nova Scotia
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies)
- g) særlige mæglere
- h) datterselskaber eller
- i) gensidige forsikringsselskaber.

Forbehold IIIA-PT-51

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Formidling af forsikringskontrakter vedrørende søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) og genforsikring og retrocession

Forbeholdstype: Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Insurance Act*, R.S.N.S. 1989, c. 231

Beskrivelse:

Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Nova Scotia.

Forbehold IIIA-PT-52

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Trust- og låneselskaber

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Trust and Loan Companies Act*, S.N.S. 1991, c. 7 og andre underforanstaltninger til denne

Beskrivelse:

Stiftelse eller registrering af et trust- og låneselskab i Nova Scotia vil blive afvist, medmindre myndighederne er overbevist om, at der findes en offentlig interesse i og fordel ved en yderligere virksomhed.

Forbehold IIIA-PT-53

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Trust- og låneselskaber

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Trust and Loan Companies Act*, S.N.S. 1991, c. 7 og andre underforanstaltninger til denne

Beskrivelse:

Mindst to af bestyrelsesmedlemmerne i en virksomhed i provinsen skal have sædvanlig bopæl i Nova Scotia, og et flertal af bestyrelsesmedlemmerne skal have sædvanlig bopæl i Canada.

Forbehold IIIA-PT-54

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Trust- og låneselskaber

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Trust and Loan Companies Act*, S.N.S. 1991, c. 7

Beskrivelse:

For at drive et trust- og låneselskab under Nova Scotia-ordningen skal en enhed være en juridisk person, som *Trust and Loan Companies Act* finder anvendelse på.

Forbehold IIIA-PT-55

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Kreditforeninger

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Credit Union Act*, R.S.N.S. 1994, c. 4

Beskrivelse:

Et bestyrelsesmedlem i en kreditforening i Nova Scotia skal være canadisk statsborger.

Forbehold IIIA-PT-56

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Credit Union Act*, R.S.N.S. 1994, c. 4

Beskrivelse:

En kreditforening skal være stiftet i Nova Scotia.

Forbehold IIIA-PT-57

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Tjenesteydelser i forbindelse med boliglån

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Mortgage Brokers and Lenders Registration Act*, R.S.N.S. 1989, c. 291 og andre underforanstaltninger til denne

Beskrivelse:

En prioritetslånmægler skal være stiftet i henhold til lovgivningen i Canada eller Nova Scotia.

Forbehold IIIA-PT-58

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Tjenesteydelser i forbindelse med boliglån
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Mortgage Brokers and Lenders Registration Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 291 og andre underforanstaltninger til denne

Beskrivelse:

En prioritetslånmægler skal have bopæl/være etableret i Nova Scotia.

Forbehold IIIA-PT-59

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 418

Beskrivelse:

Under bestemte begrænsede omstændigheder kan Superintendent of Securities afvise registrering i Nova Scotia:

a) af en enkeltperson eller

b) af en person eller virksomhed,

hvis enkeltpersonen eller et bestyrelsesmedlem eller en leder for personen eller virksomheden ikke har haft bopæl i Canada i mindst et år umiddelbart inden datoen for ansøgningen om registrering.

Forbehold IIIA-PT-60

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser og kapitalforvaltning
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 418

Beskrivelse:

Virksomheden skal administreres af en person, der har bopæl/er etableret i Nova Scotia.

Forbehold IIIA-PT-61

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 418

Beskrivelse:

I de tilfælde, hvor en rådgiver yder rådgivning i Nova Scotia, skal sådanne tjenesteydelser leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Nova Scotia.

Forbehold IIIA-PT-62

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Nova Scotia
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 418

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Nunavut**Forbehold IIIA-PT-63**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Nunavut
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.A. 2000, c. I-3

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Nunavut kan kun ydes via:

- et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Nunavut
- et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- børser for gensidig forsikring eller
- gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies).

Forbehold IIIA-PT-64

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Nunavut
Foranstaltninger:	<i>Business Corporations Act</i> , S.N.W.T. 1996, c. 19
Beskrivelse:	For at drive et trust- og låneselskab under Nunavut-ordningen skal en enhed være en virksomhed, som <i>Business Corporations Act</i> finder anvendelse på.

Forbehold IIIA-PT-65

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Nunavut
Foranstaltninger:	<i>Credit Union Act</i> , R.S.N.W.T. (Nu) 1988, c. C-23
Beskrivelse:	En kreditforening skal være stiftet i Nunavut.

Forbehold IIIA-PT-66

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Nunavut
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.W.T. (Nu) 1998, c.10
Beskrivelse:	En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Nunavut.

Forbehold IIIA-PT-67

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Territoriet Nunavut

Foranstaltninger: *Securities Act*, R.S.N.W.T. (Nu.) 1988, c. S-5

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Ontario

Forbehold IIIA-PT-68

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Ontario

Foranstaltninger: *Insurance Act*, R.S.O. 1990, c. I.8, s. 42

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Ontario kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Ontario
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion eller
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring eller
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies).

Forbehold IIIA-PT-69

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser — tjenesteydelser i forbindelse med forsikring og pensionsforsikring

Forbeholdstype: National behandling
Mestbegunstigelsesbehandling
Markedsadgang

Myndighedsniveau: Provinsen Ontario

Foranstaltninger: *Insurance Act*, R.S.O. 1990, c. I.8, ss. 48 (3), 48 (7), 169(2)

Beskrivelse:

Gensidige forsikringsselskaber er underlagt mindre krævende kapitalkrav, hvis de er medlemmer af Fire Mutuals Guarantee Fund. Ethvert gensidigt forsikringsselskab kan blive medlem af Fire Mutuals Guarantee Fund, men medlemskabet kræver godkendelse fra Superintendent of Financial Services.

Forbehold IIIA-PT-70

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Genforsikring og retrocession
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.O. 1990, c. I.8, s. 54
Beskrivelse:	Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Ontario.

Forbehold IIIA-PT-71

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Loan and Trust Corporations Act</i> , R.S.O. 1990, c. L.25, s. 31
Beskrivelse:	Kun en virksomhed, som er stiftet i henhold til den føderale <i>Trust and Loan Companies Act</i> , S.C. 1991, c. 45, kan ansøge om en første registrering til at drive forretning som et låneselskab eller som et trustselskab i Ontario.

Forbehold IIIA-PT-72

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Credit Unions and Caisses Populaires Act</i> , 1994, S.O. 1994, c. 11, s. 332
Beskrivelse:	En kreditforening skal være stiftet i Ontario.

Forbehold IIIA-PT-73

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Finansielle formidlingstjenester bortset fra tjenesteydelser i forbindelse med forsikring og pensionsforsikring Kreditforeninger og caisses populaires

Forbeholdstype:	National behandling Øverste ledelse og bestyrelse
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994, S.O. 1994, c. 11, ss. 23, 91, 160, 332</i>
Beskrivelse:	Kun en fysisk person, som er medlem af kreditforeningen, mindst 18 år og canadisk statsborger, eller en person, som har varig opholdstilladelse i Canada og sædvanlig bopæl i Canada, kan vælges til at være bestyrelsesmedlem i en kreditforening.

Forbehold IIIA-PT-74

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Tjenesteydelser i tilknytning til finansiel formidling bortset fra forsikring og pensionsforsikring Prioritetslånsmæglere
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006, S.O. 2006, c. 29</i> <i>Mortgage Brokers and Agents: Licensing, O. Reg. 409/07</i>
Beskrivelse:	En prioritetslånsmægler eller låneagent (begge hverv udøves af en fysisk person) skal have bopæl i Canada.

Forbehold IIIA-PT-75

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Tjenesteydelser i tilknytning til finansiel formidling bortset fra forsikring og pensionsforsikring Prioritetslånsmæglere
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Myndighedsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006, S.O. 2006, c. 29</i> <i>Mortgage Brokerages: Licensing, O. Reg. 408/07</i> <i>Mortgage Administrators: Licensing, O. Reg. 411/07</i>
Beskrivelse:	En prioritetslånsmægler eller låneadministrator (forretningsenheder) skal være et selskab, der er stiftet i en canadisk jurisdiktion, et interessentskab dannet i henhold til lovgivningen i en canadisk jurisdiktion eller en enkeltstående forretningsdrivende, som har bopæl i Canada.

Forbehold IIIA-PT-76

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Commodity Futures Act</i> , R.S.O. 1990, c. C.20, ss. 22(1), 65 National Instrument 31-103 Registration, Exemptions and Ongoing Registrant National Instrument 33-109 Registration Requirements and Related Matters

Beskrivelse:

En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Ontario.

Forbehold IIIA-PT-77

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.O. 1990, c. S.5, s. 143 National Instrument 31-103 Registration, Exemptions and Ongoing Registrant National Instrument 81-102 Mutual Funds

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Prince Edward Island**Forbehold IIIA-PT-78**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. I-4, ss. 24, 26(5), 324

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Prince Edward Island kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Prince Edward Island
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring eller
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies).

Forbehold IIIA-PT-79

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	National behandling Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. I-4

Beskrivelse:

Datterselskaber af udenlandske forsikringsselskaber i Prince Edward Island skal være føderalt autoriserede.

Forbehold IIIA-PT-80

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Trust and Fiduciary Companies Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. T-7.1, ss. 26, 27 <i>Extra-provincial Corporations Registration Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. E-14, s. 4

Beskrivelse:

For at drive et trust- og låneselskab under Prince Edward Island-ordningen skal en enhed være en juridisk person, som *Trust and Fiduciary Companies Act* finder anvendelse på.

Forbehold IIIA-PT-81

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Prince Edward Island

Foranstaltninger: *Credit Unions Act*, R.S.P.E.I. 1988, c. C-29.1, ss. 2, 159

Beskrivelse:
Et kreditforening skal være stiftet i Prince Edward Island.

Forbehold IIIA-PT-82

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer

Forbeholdstype: National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Prince Edward Island

Foranstaltninger: *Securities Act*, R.S.P.E.I. 1988, c. S-3.1

Beskrivelse:
En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Prince Edward Island.

Forbehold IIIA-PT-83

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Prince Edward Island

Foranstaltninger: *Securities Act*, R.S.P.E.I. 1988, c. S-3.1

Beskrivelse:
Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Québec

Forbehold IIIA-PT-84

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act to amend the Act respecting »Québec Health Services« »Les Services de Santé du Québec« and respecting SSQ, Mutuelle de gestion and SSQ, Life Insurance Company Inc., S.Q. 1993, c. 107*

Beskrivelse:

Efter en tildeling eller overførsel af aktier med stemmeret i aktiekapitalforsikringsselskabet »SSQ, Société d'assurance vie inc« eller holdingselskabet »Groupe SSQ inc« kan ministeren, hvis overførslen giver kontrol med virksomheden til personer, der ikke har bopæl/er etableret, bede sådanne virksomheder om at dokumentere, at aktierne først og fremmest blev tilbudt personer, der har bopæl/er etableret i Québec, og efterfølgende andre personer, der har bopæl/er etableret i Canada, men at der ikke blev fremsat noget tilbud, eller at intet tilbud kunne godtages.

Forbehold IIIA-PT-85

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec, C.Q.L.R., c. C-2*

Beskrivelse:

Mindst tre fjerdedele af bestyrelsesmedlemmerne skal have bopæl i Québec.

Forbehold IIIA-PT-86

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Trust- og låneselskaber

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act respecting insurance, C.Q.L.R., c. A-32*
An Act respecting trust companies and savings companies, C.Q.L.R., c. S-29.01

Beskrivelse:

1. Tre fjerdedele af bestyrelsesmedlemmerne i trustselskaber og opsparringsselskaber skal være canadiske statsborgere.
2. Et flertal af bestyrelsesmedlemmerne i forsikringsselskaber, gensidige forsikringsselskaber, opsparringsselskaber og trustselskaber skal have bopæl i Québec.
3. Den direkte eller indirekte erhvervelse af canadisk kontrollerede opsparringsselskaber eller trustselskaber foretaget af personer, der ikke har bopæl, er begrænset til 10 pr. individ og 25 procent i alt.

Forbehold IIIA-PT-87

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting insurance</i> , C.Q.L.R., c. A-32

Beskrivelse:

1. Enhver juridisk person, som ikke er stiftet i henhold til en lov i Québec, der ikke har sit hovedkontor i Québec, skal, når der ansøges om en licens, udpege en hovedrepræsentant i Québec. Repræsentanten skal være en person med bopæl i Québec.
2. Enhver juridisk person, som ikke er stiftet i henhold til en lov i Québec, har, med henblik på de aktiviteter, der udføres i Québec, rettigheder og forpligtelser som et forsikringsselskab eller et gensidigt forsikringsselskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Québec, hvis de er strengere. Der kræves også overholdelse af den konstituerende lovgivning, såfremt denne er mere restriktiv.

Forbehold IIIA-PT-88

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting insurance</i> , C.Q.L.R., c. A-32

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Québec kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Québec
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab eller
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyds-plan.

Forbehold IIIA-PT-89

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Formidling af forsikringskontrakter vedrørende søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) og genforsikring og retrocession
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act respecting the distribution of financial products and services, C.Q.L.R., c. D-9.2*

Beskrivelse:

Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Québec.

Forbehold IIIA-PT-90

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act respecting financial services cooperatives, C.Q.L.R., c. C-67.3*

Beskrivelse:

Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf skal være stiftet i Québec.

Forbehold IIIA-PT-91

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Direkte forsikringskontrakter vedrørende søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) og varer i international transit

Forbeholdstype: Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act respecting Insurance, C.Q.L.R., c. A-32*

Beskrivelse:

Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Québec.

Forbehold IIIA-PT-92

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Genforsikring og retrocession

Forbeholdstype: Markedsadgang
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Québec

Foranstaltninger: *An Act respecting Insurance, C.Q.L.R., c. A-32*

Beskrivelse:

Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Québec.

Forbehold IIIA-PT-93

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exceptions and Ongoing Registrant Obligations</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1, r. 10 <i>Securities Act</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1
Beskrivelse:	En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Québec.

Forbehold IIIA-PT-94

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1 <i>Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1, r. 10 <i>Regulation 81-102 respecting Mutual Funds</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1, r. 39
Beskrivelse:	Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Saskatchewan**Forbehold IIIA-PT-95**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>The Saskatchewan Insurance Act</i> , R.S.S. 1978, c. S-26

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Saskatchewan kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Saskatchewan
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring eller
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies).

Forbehold IIIA-PT-96

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikring
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>The Saskatchewan Insurance Act, R.S.S. 1978, c. S-26</i>

Beskrivelse:

Det kræves et gebyr på 10 procent af præmien, der skal betales til provinsen, på forsikring af risici i provinsen af forsikringsselskaber uden licens.

Forbehold IIIA-PT-97

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>Trust and Loan Corporations Act, 1997, S.S. 1997, c. T-22.2</i>

Beskrivelse:

Krav om stiftelse på føderalt niveau eller provinsniveau af et trust- og låneselskab i Saskatchewan.

Forbehold IIIA-PT-98

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *Trust and Loan Corporations Act, 1997, S.S. 1997, c. T-22.2*

Beskrivelse:

Individuelt eller fælles finansielt ejerskab af canadisk kontrollerede virksomheder, der er stiftet på provinsniveau, kan højst udgøre 10 procent af andelene.

Forbehold IIIA-PT-99

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf

Forbeholdstype: National behandling
Øverste ledelse og bestyrelse

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Credit Union Act, 1985, S.S. 1984-85-86, c. C-45.1*

Beskrivelse:

Et bestyrelsesmedlem i en kreditforening i Saskatchewan skal være canadisk statsborger.

Forbehold IIIA-PT-100

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Credit Union Act, 1985, S.S. 1984-85-86, c. C-45.1*

Beskrivelse:

En kreditforening skal være stiftet i Saskatchewan.

Forbehold IIIA-PT-101

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Virksomheder, der udsteder og sælger obligationer til fordel for lokalsamfundet (Community Bonds corporations)

Forbeholdstype: National behandling

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Community Bonds Act, S.S. 1990-91, c. C-16.1*

Beskrivelse:

Et bestyrelsesmedlem i en Community Bonds corporation skal have bopæl i Saskatchewan.

Forbehold IIIA-PT-102

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2</i> <i>The Securities Commission (Adoption of National Instruments) Regulations, R.R.S. c. S-42.2</i> Reg. 3

Beskrivelse:

Krav om registrering med henblik på at handle via forhandlere og mæglere, som ikke har bopæl/er etableret eller registreret i den provins, hvor den pågældende handel finder sted.

Forbehold IIIA-PT-103

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger:	<i>The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2</i>

Beskrivelse:

I de tilfælde, hvor en rådgiver yder rådgivning i Saskatchewan, skal sådanne tjenesteydelser leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse, og rådgiveren skal være registreret i Saskatchewan som rådgiver.

Forbehold IIIA-PT-104

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Værdipapirforhandlere og -mæglere
Forbeholdstype:	Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2*

Beskrivelse:

Værdipapirforhandlere og -mæglere skal være stiftet eller have fortsat deres virksomhed i henhold til lovgivningen på føderalt niveau, provins- eller territorieniveau.

Forbehold IIIA-PT-105

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: National behandling
Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser

Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan

Foranstaltninger: *The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2*
The Securities Commission (Adoption of National Instruments) Regulations, R.R.S. c. S-42.2 Reg. 3

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis underdepotinstitutionen har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Yukon

Forbehold IIIA-PT-106

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Direkte forsikring og genforsikring samt retrocession

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Territoriet Yukon

Foranstaltninger: *Insurance Act, R.S.Y. 2002, c. 119*

Beskrivelse:

Forsikringstjenesteydelser i Yukon kan kun ydes via:

- a) et selskab, der er stiftet i henhold til lovgivningen i Yukon
- b) et forsikringsselskab uden for provinsen, det vil sige, et forsikringsselskab, der er stiftet ved eller i henhold til lovene i en anden canadisk jurisdiktion
- c) en føderalt autoriseret filial af et udenlandsk selskab
- d) en sammenslutning dannet på grundlag af den såkaldte Lloyd's-plan
- e) børser for gensidig forsikring eller
- f) gensidige forsikringsselskaber (fraternal societies).

Forbehold IIIA-PT-107

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Direkte forsikringskontrakter vedrørende søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) og varer i international transit
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 119
Beskrivelse:	Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Yukon.

Forbehold IIIA-PT-108

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Genforsikring og retrocession
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 119
Beskrivelse:	Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Yukon.

Forbehold IIIA-PT-109

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Formidling af forsikringskontrakter vedrørende søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) og genforsikring og retrocession
Forbeholdstype:	Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 119
Beskrivelse:	Tjenesteydelser skal leveres via en handelsmæssig tilstedeværelse i Yukon.

Forbehold IIIA-PT-110

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Trust- og låneselskaber
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Beskrivelse:

For at drive et trust- og låneselskab under Yukon-ordningen skal en enhed være en juridisk person, som *Business Corporations Act* finder anvendelse på.

Forbehold IIIA-PT-111

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Kreditforeninger, caisses populaires og sammenslutninger eller grupper deraf
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Beskrivelse:

En kreditforening skal være stiftet i Yukon.

Forbehold IIIA-PT-112

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel med værdipapirer og råvarefutures — personer
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Beskrivelse:

En enkeltperson eller et firma skal være registreret for at handle via forhandlere og mæglere, der ikke har bopæl/er etableret eller registreret i Yukon.

Forbehold IIIA-PT-113

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Værdipapirforhandlere og -mæglere
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , S.Y. 2007, c. 16 <i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Beskrivelse:

Værdipapirforhandlere og -mæglere i Yukon skal være stiftet eller have fortsat deres virksomhed i henhold til lovgivningen på føderalt niveau, provins- eller territorieniveau.

Forbehold IIIA-PT-114

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Handel for egen og kunders regning: depottjenesteydelser; handel med værdipapirer og råvarefutures — personer; værdipapirforhandlere og -mæglere; handel med værdipapirer og råvarefutures; rådgivning og dermed beslægtede finansielle tjenesteydelser; forhandlere, mæglere, rådgivere
Forbeholdstype:	National behandling
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Beskrivelse:

En individuel ansøger om registrering skal have haft bopæl i Canada i en periode på mindst et år inden ansøgningen og have haft bopæl i den provins, som vedkommende ønsker at drive virksomhed i.

Forbehold IIIA-PT-115

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	National behandling Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Territoriet Yukon
Foranstaltninger:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

AFSNIT B

Forbehold, der gælder i Canada**(gælder i alle provinser og på alle territorier)****Forbehold IIIB-C-1****Sektor:** Finansielle tjenesteydelser**Delsektor:** Alle**Forbeholdstype:** Markedsadgang**Forvaltningsniveau:** Nationalt**Beskrivelse:**

Canada forbeholder sig ret til at vedtage eller opretholde foranstaltninger om, at føderalt regulerede finansieringsinstitutter med en egenkapital på over 1 mia. CAD inden for tre år skal have nået tærsklen om at have 35 procent af deres stemmeandele i en udvidet ejerkreds opført med henblik på handel på en børs i Canada.

Forbehold IIIB-C-2**Sektor:** Finansielle tjenesteydelser**Delsektor:** Alle**Forbeholdstype:** Markedsadgang**Forvaltningsniveau:** Nationalt**Beskrivelse:**

1. Canada forbeholder sig ret til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der kræver ministeriel godkendelse, hvis en person (canadisk eller udenlandsk) erhverver aktier i et føderalt reguleret finansieringsinstitut, der er stiftet i henhold til *Bank Act*, S.C. 1991, c. 46, *Insurance Companies Act*, S.C. 1991, c. 47 eller *Trust and Loan Companies Act*, S.C. 1991, c. 45, hvis personen efter erhvervelsen ville være ejer af over 10 procent af en hvilken som helst slags aktier i instituttet.
2. Canada forbeholder sig ret til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, så ingen person (canadisk eller udenlandsk) må eje mere end 20 procent af en hvilken som helst slags stemmeandele eller 30 procent af en hvilken som helst slags aktier uden stemmeret, i:
 - a) en bank eller et bankholdingselskab med 12 mia. CAD eller derover i egenkapital eller
 - b) et føderalt reguleret finansieringsinstitut, der er etableret i henhold til *Bank Act*, *Insurance Companies Act* eller *Trust and Loan Companies Act*, og som på tidspunktet for aftalens ikrafttræden har udvidet ejerkreds, ⁽¹⁾ da dette kræves, herunder på grund af dets udnævnelse som et nationalt systemisk vigtigt finansieringsinstitut.
3. Uanset punkt 2, litra a), kan et finansieringsinstitut i Den Europæiske Union, der reguleres som en bank i Den Europæiske Union, eller ethvert andet finansieringsinstitut i Den Europæiske Union, som reguleres i Den Europæiske Union, og som har udvidet ejerkreds, fortsætte med at kontrollere en bank eller et bankholdingselskab, hvis det kontrollerede banken eller bankholdingselskabet den dag, hvor bankens eller bankholdingselskabets egenkapital nåede op på den gældende tærskel for kravet om udvidet ejerkreds, og hvis det har kontrolleret banken siden den dag.

Forbehold IIIB-C-3**Sektor:** Finansielle tjenesteydelser**Delsektor:** Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)

⁽¹⁾ Med henblik på punkt 2, litra b), anses et finansieringsinstitut for at have en udvidet ejerkreds på datoen for denne aftales ikrafttræden, hvis: 1) der var krav om udvidet ejerkreds den 17. juli 2014, eller 2) hvis der efter den 17. juli 2014, men før datoen for denne aftales ikrafttræden, er truffet beslutning om, at finansieringsinstituttet skal have udvidet ejerkreds, og det ikke har gjort sig rimelige anstrengelser med henblik herpå inden datoen for denne aftales ikrafttræden.

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Beskrivelse:

1. Canada forbeholder sig ret til at vedtage eller opretholde foranstaltninger, der kræver, at en udenlandsk bank etablerer et datterselskab med henblik på at kunne godtage eller bibeholde detailindskud på under 150 000 CAD, medmindre summen af alle indskud på under 150 000 CAD, som bibeholdes af en udenlandsk bank, er på under en procent af det samlede indskud, eller indskuddene foretages af en erfaren investor (f.eks. canadiske føderale regeringer eller provinsregeringer, udenlandske regeringer, internationale udviklingsbanker, som Canada er medlem af, finansieringsinstitutter, visse pensionsfonde og investeringsforeninger og store virksomheder).
2. Canada forbeholder sig ret til at vedtage eller opretholde foranstaltninger for at forhindre bankfilialer, som udbyder alle banktjenester, og långivende bankfilialer i at blive medlemsinstitutter i Canada Deposit Insurance Corporation.

Forbehold IIIB-C-4

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)

Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Nationalt

Beskrivelse:

Canada forbeholder sig ret til at vedtage eller opretholde en foranstaltning, der forhindrer långivende udenlandske bankfilialer i at blive medlemmer af Canadian Payments Association.

Forbehold, der gælder i Alberta

Forbehold IIIB-PT-1

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Alberta

Foranstaltninger: *Securities Act*, R.S.A. 2000, c. S-4

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i British Columbia

Forbehold IIIB-PT-2

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser

Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 418

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis underdepotinstitutionen har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold IIIB-PT-3

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen British Columbia
Foranstaltninger:	<i>Insurance Corporation Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 228 <i>Exclusion Regulation</i> , B.C. Reg. 153/73

Beskrivelse:

Motorkøretøjsforsikring i British Columbia ydes af statsmonopolet.

Forbehold, der gælder i Manitoba**Forbehold IIIB-PT-4**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser Motorkøretøjsforsikring
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>Manitoba Public Insurance Corporation Act</i> , C.C.S.M. c. P215

Beskrivelse:

Motorkøretøjsforsikring i Manitoba leveres af statsmonopolet.

Forbehold IIIB-PT-5

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Manitoba
Foranstaltninger:	<i>The Securities Act</i> , C.C.S.M. c. S50

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i New Brunswick**Forbehold IIIB-PT-6**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen New Brunswick
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , S.N.B. 2004, c. S-5.5

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Newfoundland og Labrador**Forbehold IIIB-PT-7**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Newfoundland og Labrador
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. S-13

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Northwest Territories**Forbehold IIIB-PT-8**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Territoriet Northwest Territories

Foranstaltninger: *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c. 10

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Nova Scotia

Forbehold IIIB-PT-9

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Provinsen Nova Scotia

Foranstaltninger: *Securities Act*, R.S.N.S. 1989, c. 418

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Nunavut

Forbehold IIIB-PT-10

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: Markedsadgang

Forvaltningsniveau: Territoriet Nunavut

Foranstaltninger: *Securities Act*, R.S.N.W.T. (Nu.) 1988, c. S-5

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Ontario

Forbehold IIIB-PT-11

Sektor: Finansielle tjenesteydelser

Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser — tjenesteydelser i forbindelse med forsikring og pensionsforsikring

Forbeholdstype:	National behandling Mestbegunstigelsesbehandling Markedsadgang Grænseoverskridende levering af finansielle tjenesteydelser
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Insurance Act</i> , R.S.O. 1990, c. I.8, ss. 54(1), 386(1), 386(2), 403 <i>Agents</i> , O. Reg. 347/04

Beskrivelse:

Der tildeles fortrinsadgang til forsikringstjenestemarkedet i Ontario til individuelle forsikringsagenter uden bopæl fra Amerikas Forenede Stater (samtlige stater i Amerikas Forenede Stater baseret på gensidighed).

Forbehold IIIB-PT-12

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Ontario
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.O. 1990, c. S.5, s. 143 National Instrument 31-103 Registration, Exemptions and Ongoing Registrant National Instrument 81-102 Mutual Funds

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Prince Edward Island**Forbehold IIIB-PT-13**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Prince Edward Island
Foranstaltninger:	<i>Securities Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. S-3.1

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Québec**Forbehold IIIB-PT-14**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>An Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec, C.Q.L.R., c. S-11.011</i>
Beskrivelse:	Bilforsikring med henblik på personskade og dødsfald leveres af statsmonopolet i Québec.

Forbehold IIIB-PT-15

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	
Beskrivelse:	Godkendelse af indskud i offentlige og halvoffentlige institutioner og administration af pensionsfonde i offentlige og halvoffentlige institutioner foretages af et statsmonopol i Québec.

Forbehold IIIB-PT-16

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser
Forbeholdstype:	Markedsadgang
Forvaltningsniveau:	Provinsen Québec
Foranstaltninger:	<i>Securities Act, C.Q.L.R., c. V-1.1</i> <i>Regulation 81-102 respecting Mutual Funds, C.Q.L.R., c. V-1.1, r. 39</i>
Beskrivelse:	Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold, der gælder i Saskatchewan**Forbehold IIIB-PT-17**

Sektor:	Finansielle tjenesteydelser
Delsektor:	Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) Depottjenesteydelser

Forbeholdstype: Markedsadgang
Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger: *The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2*
The Securities Commission (Adoption of National Instruments) Regulations, R.R.S. c. S-42.2
Reg. 3

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis underdepotinstitutionen har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.

Forbehold IIIB-PT-18

Sektor: Finansielle tjenesteydelser
Delsektor: Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser
Forbeholdstype: National behandling
Markedsadgang
Forvaltningsniveau: Provinsen Saskatchewan
Foranstaltninger: *The Traffic Safety Act, S.S. 2004, c. T-18.1*
The Automobile Accident Insurance Act, R.S.S. 1978, c. A-35

Beskrivelse:

Motorkøretøjsforsikring leveres af statsmonopolet i Saskatchewan.

Forbehold, der gælder i Yukon**Forbehold IIIB-PT-19**

Sektor: Finansielle tjenesteydelser
Delsektor: Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)
Depottjenesteydelser
Forbeholdstype: Markedsadgang
Forvaltningsniveau: Territoriet Yukon
Foranstaltninger: *Business Corporations Act, R.S.Y. 2002, c. 20*

Beskrivelse:

Investeringsforeninger, som udbyder værdipapirer i Canada, skal benytte en etableret depotinstitution. En ikke-etableret underdepotinstitution kan benyttes, hvis den har en egenkapital på mindst 100 mio. CAD.
